

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	122
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	245
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	249
<b>I.1(5)</b>	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	251
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	252
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	256
<b>I.4</b>	Frei	—
<b>I.5</b>	Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge	—
<b>I.6</b>	Frei	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	273
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	285
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	285
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	286
<b>I.8(4)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.8(5)</b>	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.9(1)</b>	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	289
<b>I.9(2)</b>	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	289
<b>I.9(4)</b>	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Lizenzen</b>	289
<b>I.11(2)</b>	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	289

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	122
<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	245
<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	249
<b>I.1(5)</b>	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	251
<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	252
<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	256
<b>I.4</b>	Reserved	—
<b>I.5</b>	Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC	—
<b>I.6</b>	Reserved	—
<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	273
<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	285
<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	285
<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	286
<b>I.8(4)</b>	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
<b>I.8(5)</b>	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
<b>I.9(1)</b>	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	289
<b>I.9(2)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	289
<b>I.9(4)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	289
<b>I.11(2)</b>	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	289

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	122
<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	245
<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	249
<b>I.1(5)</b>	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	251
<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	252
<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	256
<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE	—
<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	273
<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	285
<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	285
<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	286
<b>I.8(4)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.8(5)</b>	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.9(1)</b>	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	289
<b>I.9(2)</b>	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	289
<b>I.9(4)</b>	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	289
<b>I.11(2)</b>	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	289

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	290	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	290	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	290
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	290	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	290	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	290
I.12(2)	Verfahrenssprache	—	I.12(2)	Procedure language	—	I.12(2)	Langue de procédure	—
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	296	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	296	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	296
I.12(4)	Sprache der Einreichung	—	I.12(4)	Language of filing	—	I.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	296	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	296	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	296
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	296	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	296	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	296
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	296	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	296	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	296
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	303	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	303	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	303
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	303	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	303	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	303
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	309	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	309	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	309
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
I.12(12)	Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung	—	I.12(12)	Date and kind of publication of the Euro- pean patent application	—	I.12(12)	Date et type de la publication de la de- mande de brevet européen	—
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	315	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	315	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	315
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stamm Anmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	316	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	316	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	316
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts</b>	316	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	316	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	316
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	316	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	316	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	316
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.12(21)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	316	<b>I.12(21)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	316	<b>I.12(21)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	316
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	316	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	316	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	316
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	316	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	316	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	316
I.12(24)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(24)	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	I.12(24)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.12(30)	Lizenzen	—	I.12(30)	Licences	—	I.12(30)	Licences	—
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
<b>I.12(32)</b>	<b>Verschiedenes</b>	316	<b>I.12(32)</b>	<b>Miscellaneous</b>	316	<b>I.12(32)</b>	<b>Divers</b>	316

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	317	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	317	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	317
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	317	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	317	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	317
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	393	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	393	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	393
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	395	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	395	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	395
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	401	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	401	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	401
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	401	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	401	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	401
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	413	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	413	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	413
II.6(2)	Kein Einspruch eingelegt	—	II.6(2)	No opposition filed	—	II.6(2)	Il n'a pas été fait opposition	—
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	414	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	414	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	414
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	414	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	414	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	414
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	415	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	415	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	415
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	416	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	416	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	416
II.12(1)	Internationale Patentklassifikation	—	II.12(1)	International Patent Classification	—	II.12(1)	Classification internationale des brevets	—
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	416	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	416	<b>II.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	416
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	416	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	416	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	416
<b>II.12(8)</b>	<b>Patentinhaber (Name/Anschrift)</b>	416	<b>II.12(8)</b>	<b>Proprietor of patent (name/address)</b>	416	<b>II.12(8)</b>	<b>Titulaire du brevet (nom/adresse)</b>	416
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	416	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	416	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	416
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	417	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	417	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	417
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
<b>II.12(12)</b>	<b>Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)</b>	417	<b>II.12(12)</b>	<b>Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)</b>	417	<b>II.12(12)</b>	<b>Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)</b>	417
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	417	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	417	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	417
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
II.12(17)	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.12(17)	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.12(17)	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—

<b>II.12(18) Einspruch</b>	417	<b>II.12(18) Opposition</b>	417	<b>II.12(18) Opposition</b>	417
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	421	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	421	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	421
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	421	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	421	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	421
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	460	III.2 Public notification under Rule 80	460	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	460
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	461	III.3 Reprints following corrections	461	III.3 Réimpressions en raison de corrections	461

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected.

Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme co-demandeurs pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné.

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

- A8 für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
- A9 für eine vollständige korrigierte A-Schrift
- B8 für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
- B9 für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

- A8 for the corrected title page of an A-document
- A9 for the complete reprint of an A-document
- B8 for the corrected title page of a B-document
- B9 for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

- A8 pour la page de titre corrigée d'un document A
- A9 pour la réimpression complète d'un document A
- B8 pour la page de titre corrigée d'un document B
- B9 pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht**Abschnitt I.11(2):**Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht**I.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies**Section I.11(2):**Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies**I.12 Alterations and Corrections****Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable**Section I.11(2):**Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable**I.12 Modifications et corrections****Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opponent  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





- I**
- **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**
  - **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**
  - **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

**I.1(1)**

- **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01B 45/04** (11) **1 204 308 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 00946556.8 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00500 17.07.2000  
(87) WO 01/05212 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 NL 1012614  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM ERNTEN VON RA-  
SENSTÜCKEN**  
• **DEVICE FOR THE HARVESTING OF CULTI-  
VATED TURFS**  
• **DISPOSITIF POUR LA RECOLTE DE GAZON  
PRELCULTIVE**  
(71) Van Loen Techniek B.V., Astronaut 40, 3824 MJ  
Amersfoort, NL  
(72) VAN LOEN, Leonardus, Lambertus, NL-3828 PV  
Hoogland, NL  
(74) Visser-Luirink, Gesina, Dr., Octrooibureau Lioc,  
P.O. Box 13363, 3507 LJ Utrecht, NL

(51) **A01B 69/02** (11) **1 204 309 A1\***  
**A01M 21/00**  
(25) En (26) En  
(21) 00945437.2 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00862 19.07.2000  
(87) WO 01/05213 2001/04 25.01.2001  
(30) 20.07.1999 AU P0174199  
08.05.2000 AU P0732600  
(54) • **ORTUNGSSYSTEM UND VERFAHREN**  
• **A LOCATING SYSTEM AND METHOD**  
• **PROCEDE ET SYSTEME DE LOCALISATION**  
(71) Agriculture Guided Implement Systems Pty. Ltd.,  
Unit 2 / 1 Princep St, Bunbury, Western Australia  
6230, AU  
(72) TUCKER, Robert, Manning, Bunbury, Western  
Australia 6230, AU

(74) Jellinek, Gerhard (AT), Patentanwältin  
Dipl.Ing.Dr.Helmut Wildhack, Dipl.Ing. Dr.Gerhard  
Jellinek, Landstrasser Hauptstrasse 50, A-1030  
Wien, AT

(51) **A01G 9/14** (11) **1 204 310 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 00953582.4 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00574 17.08.2000  
(87) WO 01/13704 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 NL 1012866  
(54) • **GEWÄCHSHAUS UND DACHELEMENT FÜR  
EIN SOLCHES GEWÄCHSHAUS MIT ER-  
HÖHTER LICHTÜBERTRAGUNG**  
• **GREENHOUSE AS WELL AS ROOF ELE-  
MENT FOR SUCH A GREENHOUSE HAVING  
INCREASED LIGHT TRANSMISSION**  
• **SERRE ET ELEMENT DE TOITURE DE  
SERRE A MEILLEURE TRANSMISSION LU-  
MINEUSE**  
(71) Instituut voor Milieu-en Agritechniek (IMAG) B.V.,  
Mansholtlaan 10-12, 6708 PA Wageningen, NL  
(72) STOFFERS, Johannes, Andreas, NL-4041 XH  
Kesteren, NL  
SONNEVELD, Pieter, Jan, NL-6703 GJ Wageningen,  
NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box  
29720, 2502 LS Den Haag, NL

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

(51) **A01K 11/00** (11) **1 204 311 A1\***  
**A61B 5/07**  
(25) En (26) En  
(21) 00953583.2 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00575 18.08.2000  
(87) WO 01/13712 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 NL 1012864  
(54) • **MESSUNG DER MAGENSÄURE VON TIE-  
REN WIE KÜHE**  
• **MEASUREMENT OF THE ACIDITY IN A GAS-  
TRIC SYSTEM OF ANIMALS SUCH AS  
COWS**  
• **MESURE DE L'ACIDITE DANS LE SYSTEME  
GASTRIQUE D'ANIMAUX TELS QUE DES  
VACHES**  
(71) N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP,  
Parallelweg 2, NL-7141 DE Groenlo, NL  
(72) VERSTEGE, Albertino, Bernardo, Maria, NL-7121  
HM Aalten, NL  
ROOSENSCHOON, Pieter, Lieuwe, NL-7104 AC  
Groenlo, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A01K 27/00** (11) **1 204 312 A1\***  
**B65H 75/44**  
(25) De (26) De  
(21) 00967532.3 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02834 18.08.2000  
(87) WO 01/11948 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 DE 19938581  
21.07.2000 DE 10035583

(54) • **GETRIEBE SOWIE HUNDE-ROLLEINE MIT  
EINEM SOLCHEN GETRIEBE**  
• **GEAR ASSEMBLY AND ROLL-UP LEASH  
FOR DOGS, SAID LEASH BEING PROVIDED  
WITH SUCH A GEAR ASSEMBLY**  
• **ENGRENAGE ET LAISSE RETRACTABLE  
POUR CHIENS POURVUE D'UN TEL EN-  
GRENAGE**  
(71) Arnold, Gerhard, Marcobrunnerstrasse 20, 65197  
Wiesbaden, DE  
(72) Arnold, Gerhard, 65197 Wiesbaden, DE  
(74) Schlagwein, Udo, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Frankfurter Strasse 34, 61231 Bad Nauheim, DE

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/52

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/55

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/85

**A01M 21/00** → (51) A01B 69/02

(51) **A01N 1/02** (11) **1 204 313 A1\***  
**A23L 3/015**  
(25) De (26) De  
(21) 00949280.2 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06430 07.07.2000  
(87) WO 01/03505 2001/03 18.01.2001  
(30) 13.07.1999 DE 19932375  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
KONSERVIERUNG VON TIER- UND MEN-  
SCHENPRÄPARATEN SOWIE MIKROORGA-  
NISMEN UND ZUR VERLÄNGERUNG DER  
LEBENSFÄHIGKEIT VON ZU TRANSPLAN-  
TIERENDEN ORGANEN UND KÖRPERTEI-  
LEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR PRESERVING  
ANIMAL AND HUMAN PREPARATIONS AS  
WELL AS MICROORGANISMS AND FOR  
PROLONGING THE VIABILITY OF ORGANS  
AND BODY PARTS TO BE TRANSPLANTED**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CONSER-  
VER DES PREPARATIONS D'ORIGINE ANI-  
MALE ET HUMAINE, AINSI QUE DES  
MICRO-ORGANISMES, ET POUR AUGMEN-  
TER LA LONGEVITE D'ORGANES ET D'ELE-  
MENTS ORGANIQUES TRANSPLANTES**  
(71) Vivocell GmbH, Bergmannsglückstrasse 41-43,  
45896 Gelsenkirchen, DE  
(72) KLEMM, Bernd, 67663 Kaiserslautern, DE  
MELZER, Andreas, D-45478 Mülheim a.d. Ruhr, DE  
SCHLEGEL, Jürgen, D-79224 Umkirch, DE  
(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Maucher,  
Börjes & Kollegen Dreikönigstrasse 13, 79102  
Freiburg, DE

(51) **A01N 25/04** (11) **1 204 314 A1\***  
**A01N 35/10**  
**A01N 59/12**  
(25) En (26) En  
(21) 00919178.4 (22) 27.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) PL 00/00032 27.04.2000  
(87) WO 00/64255 2000/44 02.11.2000  
(30) 27.04.1999 PL 33278399  
(54) • **PHARMAZEUTISCHE GELFORMULIERUNG**  
• **PHARMACEUTICAL GEL FORMULATION**  
• **FORMULATION PHARMACEUTIQUE EN GEL**

(71) Nowakowski, Grzegorz, ul. Kopci nacute skiego 18 m/13, 02777 Warszawa, PL

(72) Nowakowski, Grzegorz, 02777 Warszawa, PL

(51) **A01N 25/30** (11) **1 204 315 A2\***

(25) En (26) En

(21) 00950658.5 (22) 25.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20213 25.07.2000

(87) WO 01/06852 2001/05 01.02.2001

(88) 09.08.2001

(30) 27.07.1999 US 145719 P

(54) • *HYBRIDE IONISCHE PHOSPHORTENSIDZUSATZSTOFFE FÜR BIOAKTIVE ZUSAMMENSETZUNGEN*

• *HYBRID IONIC PHOSPHORUS SURFACTANT ADJUVANTS FOR BIOACTIVE COMPOSITIONS*

• *ADJUVANTS DE TENSIOACTIFS AU PHOSPHORE IONIQUES HYBRIDES POUR COMPOSITIONS BIOACTIVES*

(71) RHODIA INC., CN 7500, 259 Prospect Plains Road, Cranbury, New Jersey 08512-7500, US

(72) REIERSON, Robert, Lee, West Windsor, NJ 08550, US

(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **A01N 25/30** (11) **1 204 316 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00953443.9 (22) 16.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/05481 16.08.2000

(87) WO 01/13724 2001/09 01.03.2001

(30) 19.08.1999 JP 23216399

18.07.2000 JP 2000217642

(54) • *FLÜSSIGE PESTIZIDZUSAMMENSETZUNG*

• *LIQUID PESTICIDE COMPOSITION*

• *PREPARATION PESTICIDE LIQUIDE*

(71) Nissan Chemical Industries, Ltd., 7-1, Kandanishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP

(72) Furusawa, Hiroyuki, Nissan Chem. Ind. Ltd. Ctr., Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP

Kobayashi, Mamoru, Nissan Chem. Ind. Ltd. Ctr., Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP

Hattori, Shigeo, Nissan Chem. Chem. Ind. Ltd., Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP

Kobayashi, Hiromu, Nissan Chem. Ind. Ltd. Centr., Minamisaitama-gun, Saitama 349-0294, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A01N 25/30** (11) **1 204 317 A1\***

A01N 57/20 C11D 1/44

(25) En (26) En

(21) 00955624.2 (22) 17.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22542 17.08.2000

(87) WO 01/11957 2001/08 22.02.2001

(30) 18.08.1999 US 149573 P

18.08.1999 US 149541 P

(54) • *AUF POLYETHERDIAMINEN BASIERENDE OBERFLÄCHENAKTIVE HILFSSTOFFE*

*UND SIE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN*

• *POLYETHER DIAMINE-BASED SURFACTANT ADJUVANTS AND COMPOSITIONS*

*THEREOF*

• *ADJUVANTS DE TENSIOACTIFS A BASE DE POLYETHER DIAMINE ET COMPOSITIONS DE CEUX-CI*

(71) Huntsman Petrochemical Corporation, 7114 North Lamar Boulevard, P.O. Box 15730, Austin, Texas 78761, US

(72) ASHRAWI, Samir, S., Austin, TX 78729-7499, US  
STRIDDE, Howard, Meyer, Georgetown, TX 78628-8364, US

(74) Winkler, Andreas, Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A01N 25/30** (11) **1 204 318 A1\***

A01N 57/20

(25) En (26) En

(21) 00957522.6 (22) 17.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22593 17.08.2000

(87) WO 01/11958 2001/08 22.02.2001

(30) 18.08.1999 US 149542 P

18.08.1999 US 149553 P

(54) • *OBERFLÄCHENAKTIVE HILFSSTOFFE AUF PHOSPHATESTER-BASIS UND ZUSAMMENSETZUNGEN DAVON*

• *PHOSPHATE ESTER-BASED SURFACTANT ADJUVANTS AND COMPOSITIONS THEREOF*

• *ADJUVANTS TENSIOACTIFS A BASE D'ESTER DE PHOSPHATE ET LEURS COMPOSITIONS*

(71) HUNTSMAN PETROCHEMICAL CORPORATION, 7114 North Lamar Boulevard, Austin, Texas 78752, US

(72) LEWIS, David, Charles, Austin, TX 78729-7499, US  
STRIDDE, Howard, Meyer, Georgetown, TX 78628-8364, US

(74) Winkler, Andreas, Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A01N 31/00** → (51) C07D 207/40

**A01N 31/04** → (51) C07C 43/178

(51) **A01N 31/06** (11) **1 204 319 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00946194.8 (22) 21.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/02825 21.07.2000

(87) WO 01/05226 2001/04 25.01.2001

(30) 21.07.1999 GB 9917040

(54) • *ANTISEPTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*

• *ANTISEPTIC COMPOSITION*

• *COMPOSITION ANTISEPTIQUE*

(71) Clarke, Paul Douglas, 29 Harley Street, London W1N 1DA, GB

(72) Clarke, Paul Douglas, London W1N 1DA, GB

(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **A01N 31/08** (11) **1 204 320 A2\***

A01N 31/14 A01N 35/04

A01N 37/38 A01N 43/40

A01N 43/58 A01N 49/00

(25) En (26) En

(21) 00944147.8 (22) 20.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/01003 20.07.2000

(87) WO 01/06853 2001/05 01.02.2001

(88) 20.12.2001

(30) 23.07.1999 DK 105599

17.11.1999 US 165921 P

(54) • *NEUE JUVENILHORMONANALOGUE UND DEREN VERWENDUNG ZUR ALS BEWUCHSHEMME MITTEL*

• *NOVEL JUVENILE HORMONE ANALOGUES AND THEIR USE AS ANTIFOULING AGENTS*

• *NOUVEAUX ANALOGUES DE L'HORMONE JUVENILE UTILISES COMME AGENTS ANTISALISSURES*

(71) Bioparken AS, Sagabygget, 1432 As, NO

(72) HOVDE, Henry, R., N-0586 Oslo, NO

KLEVELAND, Karsten, N-3960 Statthelle, NO

NILSEN, Nils, Olav, N-0770 Oslo, NO

STENSTROEM, Yngve, N-0686 Oslo, NO

SKATTEBOEL, Lars, N-1358 Jar, NO

(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sankt Annae Plads 11 P.O.Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK

**A01N 31/14** → (51) A01N 31/08

**A01N 35/04** → (51) A01N 31/08

**A01N 35/10** → (51) A01N 25/04

**A01N 37/38** → (51) A01N 31/08

**A01N 43/02** → (51) C07D 213/81

(51) **A01N 43/04** (11) **1 204 321 A2\***

A61K 31/70 C12N 5/00

C12N 5/02 C12N 15/00

C12N 15/09 C12N 15/63

C12N 15/70 C12N 15/74

C12N 15/85 C12N 15/87

C07H 21/02 C07H 21/04

(25) En (26) En

(21) 00953666.5 (22) 24.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20127 24.07.2000

(87) WO 01/06988 2001/05 01.02.2001

(88) 09.08.2001

(30) 26.07.1999 US 145624 P

(54) • *SUPERAKTIVE, WACHSTUMSHORMONE FREISETZENDE HORMONANALOGUE VOM SCHWEIN*

• *SUPER-ACTIVE PORCINE GROWTH HORMONE RELEASING HORMONE ANALOG*

• *ANALOGUE SUPERACTIF DE LA SOMATOSTATINE PORCINE*

(71) BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE, Suite 186A, One Baylor Plaza, Houston, TX 77030-3498, US

(72) SCHWARTZ, Robert, J., Houston, TX 77005, US

DRAGHIA-AKLI, Ruxandra, Houston, TX 77035, US

(74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**A01N 43/08** → (51) C07D 207/40

<b>A01N 43/10</b> → (51) C07D 207/40	<b>A01N 43/40</b> → (51) A01N 31/08	(86) CA 00/00863 24.07.2000
<b>A01N 43/34</b> → (51) C07D 207/40	<b>A01N 43/40</b> → (51) C07D 213/61	(87) WO 01/08493 2001/06 08.02.2001
(51) <b>A01N 43/40</b> (11) <b>1 204 322 A1*</b>	<b>A01N 43/40</b> → (51) C07D 213/81	(30) 30.07.1999 US 146322 P
A01N 43/82 A01N 43/80	<b>A01N 43/42</b> → (51) A01N 43/40	(54) • <i>METHODEN ZUR STEIGERUNG DES PFLANZENWACHSTUMS DURCH DIE VERWENDUNG VON WASSERSTOFFGAS</i>
A01N 43/54 A01N 43/56	<b>A01N 43/50</b> → (51) A01N 43/40	• <i>METHODS FOR ENHANCING PLANT GROWTH USING HYDROGEN GAS</i>
A01N 43/90 A01N 43/50	<b>A01N 43/54</b> → (51) A01N 43/40	• <i>PROCEDE FAVORISANT LA CROISSANCE DES PLANTES UTILISANT L'HYDROGENE GAZEUX</i>
A01N 43/78 A01N 43/42	<b>A01N 43/56</b> → (51) A01N 43/40	(71) QUEEN'S UNIVERSITY AT KINGSTON, Kingston Ontario K7L 3N6, CA
A01N 43/60 A01N 53/00	<b>A01N 43/58</b> → (51) A01N 31/08	(72) LAYZELL, David, B., Kingston, Ontario K7L 3V2, CA
A01N 47/38 A01N 47/40	<b>A01N 43/60</b> → (51) A01N 43/40	DONG, Zhongmin, Halifax, Nova Scotia B3S 1G2, CA
(25) En (26) En	<b>A01N 43/72</b> → (51) C07D 213/81	WU, Lishu Dept. of Resour., Envir. and Agrochem., Wuhan, H ubei 430070, CN
(21) 00956481.6 (22) 11.08.2000	<b>A01N 43/78</b> → (51) A01N 43/40	(74) Simpson, Alison Elizabeth Fraser, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	<b>A01N 43/80</b> → (51) A01N 43/40	
AL LT LV MK RO SI	<b>A01N 43/82</b> → (51) A01N 43/40	<b>A01N 59/00</b> → (51) A01N 25/04
(86) EP 00/08269 11.08.2000	<b>A01N 43/824</b> → (51) C07D 285/13	<b>A01N 59/12</b> → (51) A01N 25/04
(87) WO 01/11966 2001/08 22.02.2001	<b>A01N 43/86</b> → (51) C07D 413/04	<b>A01N 63/00</b> → (51) A01N 59/00
(30) 18.08.1999 GB 9919588	<b>A01N 43/90</b> → (51) A01N 43/40	<b>A21D 2/16</b> → (51) A21D 8/04
(54) • <i>FUNGIZIDE VERBINDUNGEN</i>	<b>A01N 47/12</b> → (51) A01N 43/40	(51) <b>A21D 8/04</b> (11) <b>1 204 326 A1*</b>
• <i>FUNGICIDES</i>	<b>A01N 47/24</b> → (51) A01N 43/40	A21D 2/16 A21D 10/04
• <i>COMPOSITIONS FONGICIDES</i>	<b>A01N 47/32</b> → (51) A01N 43/40	(25) En (26) En
(71) Aventis CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE	<b>A01N 47/38</b> → (51) A01N 43/40	(21) 00962345.5 (22) 17.08.2000
(72) COOKE, Tracey, Brickett Wood, St. Albans AL2 3SN, GB	<b>A01N 47/40</b> → (51) A01N 43/40	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
EKWURU, Tennyson, Aventis CropScience SA, 69263 Lyon Cedex 09, FR	(51) <b>A01N 47/44</b> (11) <b>1 204 324 A1*</b>	AL LT LV MK RO SI
HARDY, David, Cambridge CB1 3UF, GB	// (A01N47/44, 55:08, 37:02, 31:14, 31:08), A01N31:04	(86) EP 00/08146 17.08.2000
MILLWARD, Peter, Bar Hill, Cambridge CB3 8SF, GB	(25) En (26) En	(87) WO 01/11974 2001/08 22.02.2001
MOLONEY, Brian, Oxon OX11 7US, GB	(21) 00926083.7 (22) 18.04.2000	(30) 17.08.1999 EP 99202672
PETTINGER, Andrew, F-69007 Lyon, FR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(54) • <i>FLÜSSIGES BROTVORBESSERUNGSMITTEL</i>
THOMAS, Peter Stanley, Linton, Cambridge CB1 6LW, GB	(86) US 00/10384 18.04.2000	• <i>LIQUID BREAD IMPROVING COMPOSITION</i>
TURNER, Richar Michäel, Cherry Hinton, Cambridge CB1 4YL, GB	(87) WO 01/08489 2001/06 08.02.2001	• <i>COMPOSITION LIQUIDE AMELIORANT LA PANIFICATION</i>
(74) Mériageult, Shona, et al, Aventis CropScience SA Département Propriété Industrielle 14-20, rue Pierre Baizet, B.P. 9163, 69263 Lyon Cedex 09, FR	(30) 02.08.1999 US 146729 P	(71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
(51) <b>A01N 43/40</b> (11) <b>1 204 323 A1*</b>	(54) • <i>SYSTEM ZUR STABILISIERUNG VON PROBEN</i>	(72) SCHUTTE, Ernst, Jan, NL-5237 KW Den Bosch, NL
A01N 47/12 A01N 47/32	• <i>SYSTEM FOR STABILIZING SAMPLES</i>	SCHOONEVELD-BERGMANS, Margot, Elisabeth, Françoise, NL-2625 KK Delft, NL
C07D 213/61 C07D 409/12	• <i>SYSTEME PERMETTANT DE STABILISER DES ECHANTILLONS</i>	MULDER, Hermannes, Marrien, NL-3363 XR Delft, NL
C07D 413/12 C07D 417/12	(71) Dorn, Gordon L., 29323 Gimpl Hill Road, Eugene, OR 97402-9054, US	NOBEL, Leo, NL-3284 XD Zuid-Beijerland, NL
(25) En (26) En	(72) Dorn, Gordon L., Eugene, OR 97402-9054, US	(74) Matulewicz, Emil Rudolf Antonius, et al, DSM N.V., Patents & Trademarks Department Office Delft 994-0760, P.O. Box 1, 2600 MA Delft, NL
(21) 00960499.2 (22) 09.08.2000	(74) Weber-Quitau, Martin, Dr., Uexküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE	<b>A21D 10/04</b> → (51) A21D 8/04
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	<b>A01N 49/00</b> → (51) A01N 31/08	(51) <b>A23B 5/12</b> (11) <b>1 204 327 A1*</b>
AL LT LV MK RO SI	<b>A01N 49/00</b> → (51) A61K 31/44	A23B 5/14 A23L 1/015
(86) EP 00/08143 09.08.2000	<b>A01N 53/00</b> → (51) A01N 43/40	(25) En (26) En
(87) WO 01/11965 2001/08 22.02.2001	<b>A01N 57/20</b> → (51) A01N 25/30	(21) 00955288.6 (22) 16.08.2000
(30) 18.08.1999 GB 9919499	(51) <b>A01N 59/00</b> (11) <b>1 204 325 A1*</b>	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
18.08.1999 GB 9919500	A01N 63/00 C05D 9/00	AL LT LV MK RO SI
(54) • <i>FUNGIZIDE</i>	(25) En (26) En	(86) US 00/20781 16.08.2000
• <i>FUNGICIDES</i>	(21) 00951130.4 (22) 24.07.2000	(87) WO 01/11976 2001/08 22.02.2001
• <i>FONGICIDES</i>	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(30) 17.08.1999 US 149246 P
(71) Aventis CropScience UK Limited, Hauxton, Cambridge CB2 5HU, GB	AL LT LV MK RO SI	(54) • <i>VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON UN-ERWUNSCHEM GERUCH AUS ENZYM-HYDROLYSIERTER HAFERKLEIE UND DAS ERHALTENE PRODUKT</i>
(72) COOKE, Tracey, Brickett Wood, St Albans AL2 3SN, GB		
HARDY, David, Cambridge CB1 3UF, GB		
MOLONEY, Brian, Didcot, Oxon OX11 77US, GB		
THOMAS, Peter Stanley, Cambridge CB1 6LW, GB		
STEELE, Chris, Richard, F-69001 Lyon, FR		
BRIGGS, Geoffrey, Gower, F-69370 Saint Didier au Mont d'Or, FR		
(74) Brachotte, Charles, et al, Aventis CropScience SA Département Propriété Industrielle 14-20 Rue Pierre Baizet, 69263 Lyon Cedex 09, FR		

- PROCESS FOR REMOVAL OF UNDESIRE  
FLAVOR FROM ENZYME-HYDROLYZED OAT  
BRAN AND THE RESULTING PRODUCT
- PROCEDE D'ELIMINATION DE LA SAVEUR  
INDESIRABLE DU SON D'AVOINE A HYDRO-  
LYSE ENZYMATIQUE ET PRODUIT OBTENU

- (71) Hansen, Arthur P., 2524 Win Road, Garner, NC  
27520, US
- (72) Hansen, Arthur P., Garner, NC 27520, US
- (74) Matthews, Heather Clare, et al, Keith W Nash & Co,  
90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**A23B 5/14** → (51) A23B 5/12

**A23B 5/18** → (51) A23B 5/12

**A23C 1/00** → (51) A23C 21/00

**A23C 9/156** → (51) A23F 5/24

**A23C 9/20** → (51) A23L 1/305

- (51) **A23C 21/00** (11) **1 204 328 A1\***  
A23C 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 00950114.9 (22) 27.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) NZ 00/00140 27.07.2000
- (87) WO 01/08502 2001/06 08.02.2001
- (30) 29.07.1999 NZ 33697399
- (54) • REDUZIERTES MOLKENPROTEINKONZEN-  
TRAT SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG
- REDUCED FAT WHEY PROTEIN CONCENTR-  
ATE AND METHOD OF MANUFACTURE
  - CONCENTRE PROTEIQUE DE LACTOSE-  
RUM A FAIBLE TENEUR EN GRAISSE ET  
PROCEDE DE PREPARATION
- (71) New Zealand Co-Operative Dairy Company Limited,  
Anchor House, 80 London Street, Hamilton, NZ
- (72) BOSWELL, Robert, Philip, Hamilton, NZ
- (74) HUTCHINSON, Joanne, Campbell, Hamilton, NZ
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade  
Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

- (51) **A23F 5/24** (11) **1 204 329 A1\***  
A23C 9/156
- (25) En (26) En
- (21) 00953437.1 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/05475 16.08.2000
- (87) WO 01/11981 2001/08 22.02.2001
- (30) 17.08.1999 JP 23043899
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG AROMA-  
TISIERTEN GETRÄNKEN
- PROCESS FOR THE PRODUCTION OF FLA-  
VORED DRINKS
  - PROCEDE DE PRODUCTION DE BOISSONS  
AROMATISEES
- (71) THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza,  
Atlanta, Georgia 30313, US
- (72) HASHIMOTO, Tadashi, Tokyo 154-0004, JP
- SHINKAWA, Shigeo, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0005, JP
- HAYAKAWA, Yoshinobu, Yokohama-shi, Kanagawa  
220-0035, JP

- (74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A23F 5/24** → (51) A47J 31/00

- (51) **A23G 1/18** (11) **1 204 330 A1\***  
(25) NI (26) En
- (21) 00950073.7 (22) 24.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) NL 00/00525 24.07.2000
- (87) WO 01/06863 2001/05 01.02.2001
- (30) 23.07.1999 NL 1012691
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
SCHOKOLADE
- METHOD FOR THE MANUFACTURE OF  
CHOCOLATE
  - PROCEDE DE FABRICATION DE CHOCOLAT
- (71) STICHTING VOOR DE TECHNISCHE  
WETENSCHAPPEN, Van Vollenhovenlaan 661, 3527  
JP Utrecht, NL
- (72) VAN MALSSSEN, Kees, Frederik, NL-1441 VH  
Purmerend, NL
- VAN LANGEVELDE, Adriaan, Jan, NL-1316 LC  
Almere, NL
- SCHENK, Hendrik, NL1544 AK Zaandijk, NL
- PESCHAR, René, NL-1097 AL Amsterdam, NL
- (74) Kupecz, A., Drs. c.s., Octrooibureau Los en Stigter  
B.V. Weteringschans 96, 1017 XS Amsterdam, NL

**A23L 1/015** → (51) A23B 5/12

- (51) **A23L 1/16** (11) **1 204 331 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 99936982.0 (22) 02.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) IT 99/00254 02.08.1999
- (87) WO 01/08509 2001/06 08.02.2001

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
TEIGWAREN UND DANACH HERSTELLBA-  
RE TEIGWARE
- A PROCESS FOR THE PRODUCTION OF  
PASTA AND PASTA THUS OBTAINED
  - PROCEDE DE PRODUCTION DE PATES ALI-  
MENTAIRES ET PATES AINSI OBTENUES
- (71) Bonucci, Roberto, Strada Montevile, 31/b, 06087  
Ponte S. Giovanni, IT
- Benedetti, Elvira Maria, Strada Montevile, 31/b,  
06087 ponte S. Giovanni, IT
- (72) Bonucci, Roberto, 06087 Ponte S. Giovanni, IT
- Benedetti, Elvira Maria, 06087 ponte S. Giovanni,  
IT
- (74) Gislone, Gabriele, et al, Marietti, Gislone e Trupiano  
S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

- (51) **A23L 1/305** (11) **1 204 332 A1\***  
A23C 9/20 A61K 38/01
- (25) En (26) En
- (21) 00955681.2 (22) 18.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/22662 18.08.2000
- (87) WO 01/13743 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 US 150158 P
- (54) • ASPARAGINSÄURE UND ÄPFELSÄURE ZUR  
HEMMUNG DER BETA-GLUCURONIDASE
- ASPARTIC AND MALIC ACID INHIBITION OF  
BETA-GLUCURONIDASE
  - INHIBITION DE LA BETA-GLUCURONIDASE  
PAR L'ACIDE ASPARTIQUE ET MALIQUE

- (71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614  
North Walnut Street, Madison, WI 53705, US
- (72) GOURLEY, Glenn, R., Madison, WI 53705, US
- KREAMER, Bill, L., Madison, WI 53715, US
- (74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, J.A. KEMP &  
CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R  
5JJ, GB

- (51) **A23L 1/312** (11) **1 204 333 A1\***  
A23L 1/314 A23L 1/315  
A23L 1/318 A23L 1/317  
A23L 1/325

- (25) De (26) De
- (21) 00958281.8 (22) 13.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/06663 13.07.2000
- (87) WO 01/08512 2001/06 08.02.2001
- (30) 30.07.1999 DE 19935566
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
SUSPENSION ENTHALTEND EINE SALZLÖ-  
SUNG UND FLEISCH
- METHOD FOR PRODUCING A SUSPENSION  
CONTAINING A SALT SOLUTION AND MEAT
  - PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE SUS-  
PENSION CONTENANT UNE SOLUTION SA-  
LINE ET DE LA VIANDE
- (71) Convenience Food Systems Wallau GmbH & Co.  
KG, Im Ruttert, 35216 Biedenkopf-Wallau, DE
- (72) STERGARD, Anders, DK-4270 H ng, DK
- (74) Kutzenberger, Helga, Dr., Kutzenberger & Wolff,  
Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**A23L 1/314** → (51) A23L 1/312

**A23L 1/315** → (51) A23L 1/312

**A23L 1/317** → (51) A23L 1/312

**A23L 1/318** → (51) A23L 1/312

**A23L 1/325** → (51) A23L 1/312

- (51) **A23L 3/015** (11) **1 204 334 A2\***  
F04B 43/08 F04B 53/16
- (25) En (26) En
- (21) 00955453.6 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/22027 11.08.2000
- (87) WO 01/13030 2001/08 22.02.2001
- (88) 06.12.2001
- (30) 13.08.1999 US 374649
- (54) • DRUCKBEHANDLUNG VON PUMPBAREN  
SUBSTANZEN MIT EINER FLEXIBLEN MEM-  
BRAN
- PRESSURE PROCESSING A PUMPABLE  
SUBSTANCE WITH A FLEXIBLE MEMBRANE
  - TRAITEMENT SOUS PRESSION AU MOYEN  
D'UNE MEMBRANE SOUPLE D'UNE SUBS-  
TANCE POUVANT ETRE POMPEE
- (71) FLOW INTERNATIONAL CORPORATION, 23500 64th  
Avenue South, Kent, Washington 98032, US
- (72) HASHISH, Mohamed, A., Bellevue, WA 98006, US
- RAGHAVAN, Chidambaram, Kent, WA 98031, US
- TREMOULET, Olivier, L., Jr., Edmonds, WA 98026,  
US
- SCHUMAN, Bruce, M., Kent, WA 98031, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozialität, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A23L 3/015** → (51) A01N 1/02

(51) **A41C 3/06** (11) **1 204 335 A1\***  
A61F 13/14  
(25) De (26) De  
(21) 00953143.5 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07491 02.08.2000  
(87) WO 01/08515 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 DE 19936395  
(54) • VERFAHREN ZUR VERSCHÖNERUNG DER  
FORM DES MENSCHLICHEN KÖRPERS  
MITTELS EINES KOSMETIKPFLASTERS  
• METHOD FOR EMBELLISHING THE SHAPE  
OF A HUMAN BODY BY MEANS OF A COS-  
METIC PLASTER  
• PROCEDE D'EMBELLISSEMENT DE LA  
FORME DU CORPS HUMAIN AU MOYEN  
D'UN PANSEMENT COSMETIQUE  
(71) Buntz, Antonia, Siegfriedstrasse 20, 80803  
München, DE  
(72) Buntz, Antonia, 80803 München, DE  
(74) Preissner, Nicolaus, Flügel Preissner Kastel  
Patentanwälte P.O. Box 44 03 62, 80752  
München, DE

---

**A41H 37/10** → (51) A44B 21/00

---

**A42B 3/06** → (51) A42B 3/32

---

**A42B 3/08** → (51) A42B 3/32

---

**A42B 3/12** → (51) A42B 3/32

(51) **A42B 3/32** (11) **1 204 336 A1\***  
A42B 3/06 A42B 3/12  
A42B 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 00912753.1 (22) 24.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/01017 24.03.2000  
(87) WO 00/57739 2000/40 05.10.2000  
(30) 27.03.1999 GB 9906994  
(54) • SCHUTZHELM  
• SAFETY HELMET  
• CASQUE DE SECURITE  
(71) Fallon, Vincent, (Fallon Associates), Brick Cottages  
Studio, Shatters Road, Layer Breton, Essex CO2  
OPY, GB  
(72) FALLON, Vincent, Layer Breton, Essex CO2 OPY, GB  
MOORE, Richard John Albert, Bath, Avon BA2 5NL,  
GB  
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. 34,  
East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST,  
GB

---

(51) **A44B 21/00** (11) **1 204 337 A2\***  
A41H 37/10 B25C 5/11  
B65C 7/00 B65D 85/24  
G09F 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 00916055.7 (22) 02.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/05649 02.03.2000  
(87) WO 00/51792 2000/36 08.09.2000  
(88) 08.03.2001  
(30) 02.03.1999 US 122557 P  
13.01.2000 US 483181  
13.01.2000 US 483180

(54) • BEFESTIGUNGSELEMENT AUS  
KUNSTSTOFF, KLAMMER, VORRICHTUNG  
ZUR BEREITSTELLUNG DERBEFESTI-  
GUNGSELEMENTE UND VERFAHREN ZUM  
BEFESTIGEN VON GEGENSTÄNDEN.  
• PLASTIC FASTENER, FASTENER CLIP,  
FASTENER DISPENSING TOOL AND  
METHOD OF FASTENING OBJECTS  
• AGRAFE EN MATIERE PLASTIQUE, PINCE  
D'AGRAFAGE, OUTIL DISTRIBUTEUR  
D'AGRAFES ET PROCEDE D'AGRAFAGE  
D'OBJETS  
(71) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North  
Orange Grove Boulevard, Pasadena, California  
91103, US  
(72) RAYMOND, Jeffrey, A., Leominster, MA 01453, US  
DAVIGNON, Paul, A., Uxbridge, MA 01569, US  
DESCHENES, Charles, L., North Attleboro, MA  
02760, US  
COOPER, William, J., Woonsocket, RI 02895, US  
GRENDOL, Clark, L., Sturbridge, MA 01566, US  
(74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178  
Berlin-Mitte, DE

---

(51) **A45C 11/00** (11) **1 204 338 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953298.7 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03105 11.08.2000  
(87) WO 01/12010 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 GB 9919344  
24.02.2000 GB 0004250  
(54) • TRÄGERHALTERUNG  
• CARRIER MOUNT  
• PORTE-ETUI  
(71) Hughes, Clyde, Tal-y-Wendda Farm, Crymlyn Road,  
Llansamlet, Swansea SA7 9YD, GB  
(72) Hughes, Clyde, Swansea SA7 9YD, GB  
(74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord  
Alexandra House 1 Alexandra Road Wales,  
Swansea, Wales SA1 5ED, GB

---

(51) **A45D 26/00** (11) **1 204 339 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00951175.9 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 00/00441 18.08.2000  
(87) WO 01/13756 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 EP 99810749  
(54) • PINZETTE  
• TWEEZERS  
• PINCETTE  
(71) Outils Rubis S.A., Via Lische, Postfach 71, 6855  
Stabio, CH  
(72) BALDESBERGER, Fides, P., CH-6900 Lugano, CH  
(74) Ritscher, Thomas, Dr.Rer.Nat.Dipl.-Chem., Ritscher  
& Partner AG, Patentanwälte, Forchstrasse 452,  
Postfach, 8029 Zürich, CH

---

(51) **A45D 29/00** (11) **1 204 340 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937750.6 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17115 24.05.2001  
(87) WO 01/91598 2001/49 06.12.2001  
(30) 26.05.2000 US 583008

(54) • FINGER- UND FUSSNAGELDEKORATION  
MIT TINTENSTRAHLDRUCKTINTEN  
• FINGERNAIL AND TOENAIL DECORATION  
USING INK JETS  
• DECORATION DES ONGLES DES MAINS ET  
DES PIEDS A L'AIDE DE JETS D'ENCRE  
(71) Pearl Technology Holdings, LLC, 1407 N. Ft.  
Harrison Avenue, Unit H, Clearwater, FL 33755, US  
(72) WEBER, Paul, J., Ft. Lauderdale, FL 33308, US  
WEBER, Michael, R., Clearwater, FL 33762, US  
DA SILVA, Luiz, B., Danville, CA 94526, US  
(74) Kurig, Thomas, Dr., Patentanwälte Becker, Kurig,  
Straus, Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

---

**A45D 40/02** → (51) A47J 47/01

(51) **A45D 44/00** (11) **1 204 341 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00982733.8 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/02235 03.08.2000  
(87) WO 01/12011 2001/08 22.02.2001  
(30) 11.08.1999 FR 9910459  
(54) • RECHNERGESTÜTZTE HAARSCHNEIDEVOR-  
RICHTUNG UND -VERFAHREN  
• COMPUTER-ASSISTED HAIRCUTTING  
METHOD AND DEVICE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE COUPE DE  
CHEVEUX ASSISTEE PAR ORDINATEUR  
(71) Vitale, Jean-Jacques, 6, rue des Sarraliers, 34430  
Saint Jean de Védas, FR  
(72) Vitale, Jean-Jacques, 34430 Saint Jean de Védas,  
FR

---

(51) **A47C 9/02** (11) **1 204 342 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956381.8 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07509 03.08.2000  
(87) WO 01/12017 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 DE 19939128  
(54) • STEHHILFE  
• STAND AID  
• AIDE A LA STATION DEBOUT  
(71) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532  
Tuttlingen, DE  
(72) ANDERS, Fridolin, 78194 Immendingen, DE  
(74) Hofmeister, Frank Horst, Kleiststrasse 7, 40878  
Ratingen, DE

---

(51) **A47C 31/02** (11) **1 204 343 A1\***  
B60N 2/58  
(25) De (26) De  
(21) 00945891.0 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/06432 07.07.2000  
(87) WO 01/12022 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 DE 19938877  
(54) • VORRICHTUNG ZUM BEFESTIGEN EINES  
BEZUGES AN EINEM  
SCHAUMKÖRPERTEIL, INSBESONDERE  
EINEM POLSTERSCHAUMTEIL FÜR EINEN  
FLUG- ODER FAHRGASTSITZ  
• DEVICE FOR FIXING A COVER TO A  
FOAMED BODY COMPONENT, ESPECIALLY  
AN UPHOLSTERY FOAMED BODY COMPO-  
NENT FOR AN AIRLINE OR VEHICLE PAS-  
SENGER SEAT  
• DISPOSITIF POUR FIXER UN REVETEMENT  
SUR UNE PARTIE DE CORPS EN MOUSSE,  
NOTAMMENT UNE PARTIE DE CORPS EN  
MOUSSE DE REMBOURRAGE POUR SIEGE  
D'AVION OU DE VEHICULE A PASSAGERS

- (71) GOTTLIEB BINDER GMBH & Co., Bahnhofstrasse 19, 71088 Holzgerlingen, DE
- (72) POULAKIS, Konstantinos, D-71157 Hildrizhausen, DE
- (74) Bartels, Martin Erich Arthur, Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

(51) **A47F 5/00** (11) **1 204 344 A1\***  
A47F 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 00901318.6 (22) 05.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 00/00003 05.01.2000  
(87) WO 00/64312 2000/44 02.11.2000  
(30) 27.04.1999 IT GE990045  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ZUSAMMENHALTEN VON SOCKEN IN PAAREN*  
• *DEVICE FOR HOLDING SOCKS AND THE LIKE TOGETHER IN PAIRS*  
• *DISPOSITIF POUR GARDER DES CHAUSSETTES ET DES ARTICLES SIMILAIRES PAR PAIRES*  
(71) Garberoglio, Paolo, Via Passaggi, 5, 16131 Genova, IT  
(72) Garberoglio, Paolo, 16131 Genova, IT  
(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

**A47F 7/10** → (51) A47F 5/00

**A47G 1/06** → (51) A47G 1/12

(51) **A47G 1/12** (11) **1 204 345 A1\***  
A47G 1/06 A47G 1/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00956625.8 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02252 04.08.2000  
(87) WO 01/12026 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 FR 9910533  
(54) • *PRÄSENTATIONSVORRICHTUNG FÜR FLACHE GEGENSTÄNDE WIE PHOTOS*  
• *DEVICE FOR DISPLAYING PLANAR OBJECTS SUCH AS PHOTOGRAPHS*  
• *DISPOSITIF DE PRESENTATION D'OBJETS PLANS TELS QUE PHOTOGRAPHIES*  
(71) Cote Bois S.a.r.l., 209 Route de Genas, 69100 Villeurbanne, FR  
(72) VETTER, Jacques, F-69100 Villeurbanne, FR  
(74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**A47G 1/14** → (51) A47G 1/12

(51) **A47G 19/22** (11) **1 204 346 A1\***  
B65D 47/18  
(25) En (26) En  
(21) 00951716.0 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03055 08.08.2000  
(87) WO 01/12031 2001/08 22.02.2001  
(30) 14.08.1999 GB 9919133  
(54) • *GEGEN VERSCHÜTTEN GESICHERTE TASSE*

- *SPILL-PROOF CUP*
- *TASSE INVERSABLE*
- (71) Royal Industries (Thailand) PLC, 126 Moo Sethakijj I Road, Omnoi, Krathumban, Samuthsakorn 74130, TH  
Samson, Ian, 8a Chesterford Gardens, London NW3 7DE, GB  
(72) SAMSON, Ian, London NW3 7DE, GB  
(74) Wharton, Peter Robert, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A47G 21/02** (11) **1 204 347 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944235.1 (22) 03.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 00/00275 03.07.2000  
(87) WO 01/06899 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 IT PI990045  
(54) • *BESTECK MIT HYGIENISCHER WEGWERFBARER ABDECKUNG*  
• *CUTLERY WITH HYGIENIC DISPOSABLE MEMBRANE*  
• *COUTELLERIE AVEC MEMBRANE HYGIENIQUE JETABLE*  
(71) De Bellis, Domenico, Via Macchiavelli, 22, 70021 Acquaviva delle Fonti, IT  
(72) De Bellis, Domenico, 70021 Acquaviva delle Fonti, IT  
(74) Turini, Laura, P.za S. Giovanni, 8, 56038 Ponsacco (PI), IT

**A47J 9/00** → (51) A47J 47/01

(51) **A47J 27/21** (11) **1 204 348 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01902526.1 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/00404 31.01.2001  
(87) WO 01/56437 2001/32 09.08.2001  
(88) 07.02.2002  
(30) 31.01.2000 GB 0002203  
(54) • *KONTROLLVORRICHTUNG FÜR FLÜSSIGKEITEN BEI ELEKTRISCHEN HEIZGERÄTEN*  
• *CONTROLS FOR ELECTRIC LIQUID HEATING VESSELS*  
• *COMMANDE DE RECIPIENTS ELECTRIQUES DE CHAUFFAGE DE LIQUIDES*  
(71) STRIX LIMITED, Forrest House, Ronaldsway, Isle of Man IM9 2RG, GB  
(72) Scott, Michael James, Port St. Mary Isle of Man IM9 5PH, GB  
Fumagalli, Richard Brandon, Chester Cheshire CH3 5EB, GB  
(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A47J 31/00** (11) **1 204 349 A2\***  
A47J 31/40 A23F 5/24  
G07F 13/06  
(25) En (26) En  
(21) 00954066.7 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22280 14.08.2000  
(87) WO 01/12035 2001/08 22.02.2001  
(88) 22.11.2001  
(30) 14.08.1999 US 148966 P

- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEME ZUM VERWENDEN VON VERZÖGERTER VERDÜNNUNG ZUM BEREITSTELLEN VON PERSONALISIERTEN GETRÄNKEN AUF ANFRAGE*
- *METHODS AND SYSTEMS UTILIZING DELAYED DILUTION TO PROVIDE CUSTOMIZED BEVERAGES ON DEMAND*
- *PROCEDES ET SYSTEMES D'UTILISATION DE DILUTIONS EN VUE D'OBTENIR DES BOISSONS ADAPTEES SUR DEMANDE*  
(71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) GUTWEIN, Roger, William, Cincinnati, OH 45239, US  
CONNOR, Christopher, Ward, Cincinnati, OH 45231, US  
(74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

(51) **A47J 31/00** (11) **1 204 350 A2\***  
A47J 31/40 A23F 5/24  
G07F 13/06  
(25) En (26) En  
(21) 00954067.5 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22287 14.08.2000  
(87) WO 01/12036 2001/08 22.02.2001  
(88) 22.11.2001  
(30) 14.08.1999 US 148984 P  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEME ZUM BEREITSTELLEN VON PERSONALISIERTEN GETRÄNKEN AUF ANFRAGE, UNTER VERWENDUNG VON VERZÖGERTER MISCHUNG*

- *METHODS AND SYSTEMS UTILIZING DELAYED MIXING FOR PROVIDING CUSTOMIZED BEVERAGES ON DEMAND*
- *PROCEDES ET SYSTEMES D'UTILISATION DE MELANGES DIFFERES EN VUE D'OBTENIR DES BOISSONS ADAPTEES SUR DEMANDE*  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) GUTWEIN, Roger, William, Cincinnati, OH 45239, US  
CONNOR, Christopher, Ward, Cincinnati, OH 45231, US  
(74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

(51) **A47J 31/00** (11) **1 204 351 A2\***  
A47J 31/40 A23F 5/24  
G07F 13/06  
(25) En (26) En  
(21) 00954082.4 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22344 14.08.2000  
(87) WO 01/12038 2001/08 22.02.2001  
(88) 13.12.2001  
(30) 14.08.1999 US 148985 P  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEME ZUM VERWENDEN VON VERZÖGERTER FILTRIERUNG ZUM BEREITSTELLEN VON PERSONALISIERTEN VARIETÄTEN VON FRISCH GEBRÜHTEM KAFFEE AUF ANFRAGE*

- METHODS AND SYSTEMS FOR UTILIZING DELAYED FILTERING TO PROVIDE CUSTOMIZED VARIETIES OF FRESH-BREWED COFFEE ON-DEMAND
- PROCEDES ET SYSTEMES PERMETTANT D'UTILISER LA FILTRATION RETARDEE POUR PREPARER A LA DEMANDE DES VARIETES DE CAFE FRAICHEMENT INFUSE ADAPTEES AU GOUT DU CONSOMMATEUR
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) GUTWEIN, Roger, William, Cincinnati, OH 45239, US
- CONNOR, Christopher, Ward, Cincinnati, OH 45231, US
- (74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- (51) **A47J 31/00** (11) **1 204 352 A2\***  
A47J 31/40 A23F 5/24  
G07F 13/06
- (25) En (26) En
- (21) 00954083.2 (22) 14.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22345 14.08.2000
- (87) WO 01/12039 2001/08 22.02.2001
- (88) 06.12.2001
- (30) 14.08.1999 US 148984 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEMEN ZUM BEREITSTELLEN VON PERSONALISIERTEN GETRÄNKEN AUF ANFRAGE, UNTER VERWENDUNG VON VERZÖGERTER VERDÜNNUNG, MISCHUNG UND FILTRIERUNG
- METHODS AND SYSTEMS UTILIZING DELAYED DILUTION, MIXING, AND FILTRATION FOR PROVIDING CUSTOMIZED BEVERAGES ON DEMAND
- PROCEDES ET SYSTEMES A DILUTION, MELANGE ET FILTRAGE DIFFERES SERVANT A PRODUIRE DES BOISSONS PERSONNALISEES SUR DEMANDE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) GUTWEIN, Roger, William, Cincinnati, OH 45239, US
- CONNOR, Christopher, Ward, Cincinnati, OH 45231, US
- (74) Kremer, Véronique, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- (51) **A47J 31/00** (11) **1 204 353 A2\***  
A47J 31/40 A23F 5/24  
G07F 13/06
- (25) En (26) En
- (21) 00955546.7 (22) 14.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22341 14.08.2000
- (87) WO 01/12037 2001/08 22.02.2001
- (88) 31.01.2002
- (30) 14.08.1999 US 148984 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEME ZUM BEREITSTELLEN VON PERSONALISIERTEN GETRÄNKEN AUF ANFRAGE, UNTER VERWENDUNG VON VERZÖGERTER FILTRIERUNG
- METHODS AND SYSTEMS UTILIZING DELAYED FILTRATION FOR PROVIDING CUSTOMIZED BEVERAGES ON DEMAND
- PROCEDES ET SYSTEMES DESTINES A L'UTILISATION D'UNE FILTRATION DIFFEREE POUR FOURNIR DES BOISSONS PERSONNALISEES SUR DEMANDE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) GUTWEIN, Roger, William, Cincinnati, OH 45239, US
- CONNOR, Christopher, Ward, Cincinnati, OH 45231, US
- (74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- (51) **A47J 31/00** (11) **1 204 354 A2\***  
A47J 31/40 A23F 5/24  
G07F 13/06
- (25) En (26) En
- (21) 00955548.3 (22) 14.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22346 14.08.2000
- (87) WO 01/12040 2001/08 22.02.2001
- (88) 21.02.2002
- (30) 14.08.1999 US 148986 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEME ZUM VERWENDEN VON VERZÖGERTER VERDÜNNUNG ZUM BEREITSTELLEN VON PERSONALISIERTEN VARIETÄTEN VON FRISCH GEBRÜHTEM KAFFEE AUF ANFRAGE
- METHODS AND SYSTEMS FOR UTILIZING DELAYED DILUTION TO PROVIDE CUSTOMIZED VARIETIES OF FRESH-BREWED COFFEE ON DEMAND
- PROCEDES ET SYSTEMES PERMETTANT D'UTILISER LA DILUTION RETARDEE POUR PREPARER A LA DEMANDE DES VARIETES DE CAFE FRAICHEMENT INFUSE ADAPTEES AU GOUT DU CONSOMMATEUR
- (71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) GUTWEIN, Roger, William, Cincinnati, OH 45239, US
- CONNOR, Christopher, Ward, Cincinnati, OH 45231, US
- (74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- (51) **A47J 31/00** (11) **1 204 355 A2\***  
A47J 31/40 A23F 5/24  
G07F 13/06
- (25) En (26) En
- (21) 00957437.7 (22) 14.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22279 14.08.2000
- (87) WO 01/12034 2001/08 22.02.2001
- (88) 22.11.2001
- (30) 14.08.1999 US 148985 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEME ZUM VERWENDEN VON VERZÖGERTER MISCHUNG ZUM BEREITSTELLEN VON PERSONALISIERTEN VARIETÄTEN VON FRISCH GEBRÜHTEM KAFFEE AUF ANFRAGE
- METHODS AND SYSTEMS FOR UTILIZING DELAYED MIXING TO PROVIDE CUSTOMIZED VARIETIES OF FRESH-BREWED COFFEE ON-DEMAND
- PROCEDES ET SYSTEMES UTILISANT LE MELANGE DIFFERE POUR LA PREPARATION, A LA DEMANDE, DE VARIETES PERSONNALISEES DE CAFE FRAIS
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) GUTWEIN, Roger, William, Cincinnati, OH 45239, US
- CONNOR, Christopher, Ward, Cincinnati, OH 45231, US
- (74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- (51) **A47J 31/40** (11) **1 204 356 A2\***  
G07F 13/06 A47J 31/52
- (25) En (26) En
- (21) 00955745.5 (22) 18.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22828 18.08.2000
- (87) WO 01/12041 2001/08 22.02.2001
- (88) 17.05.2001
- (30) 19.08.1999 US 149857 P
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUSWÄHLEN VON KAFFEE
- METHOD AND APPARATUS FOR THE SELECTION OF COFFEE
- PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A LA SELECTION DE CAFE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) PIOTROWSKI, Robert, David, Hamilton, OH 45011, US
- CLINE, Todd, Eugene, Cincinnati, OH 45208, US
- (74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- A47J 31/40** → (51) A47J 31/00
- 
- A47J 31/52** → (51) A47J 31/40
- 
- (51) **A47J 47/01** (11) **1 204 357 A1\***  
A47J 9/00 A45D 40/02
- (25) En (26) En
- (21) 00953280.5 (22) 04.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03009 04.08.2000
- (87) WO 01/10277 2001/07 15.02.2001
- (30) 06.08.1999 GB 9918453
- (54) • VERTEILER FÜR LEICHT FLÜSSIGEN MATERIALIEN
- DISPENSER FOR SOFT FLOWABLE MATERIALS
- DISTRIBUTEUR DE MATIERES COULANTES TENDRES
- (71) Eldred, Stephen Terence, 3 Bourton Road, Solihull West Midlands B92 8AX, GB
- Fitzpatrick, Colin, 100 Green Meadow Road, Selly Oak, Birmingham B29 4DR, GB
- (72) ELDRED, Stephen, Terence, Solihull, West Midlands B92 8AX, GB
- FITZPATRICK, Colin, Birmingham B29 4DR, GB

LEVESLEY, Simon, Lichfield, Staffordshire WS13 8NR, GB  
(74) Makovski, Priscilla Mary, BARKER BRETTELL 138 Hagley Road, Edgbaston Birmingham B16 9PW, GB

(51) **A47K 3/40** (11) **1 204 358 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00952112.1 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01548 07.08.2000  
(87) WO 01/12047 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 SE 9902923  
(54) • DUSCHBODENGITTER MIT FLIESSVORHEIZUNG  
• SHOWER FLOOR GRATING HAVING FLOW PREHEATING  
• GRILLE DE PLANCHER DE DOUCHE AVEC PRECHAUFFAGE DU JET  
(71) Helast Bio AB, Box 16, 57621 Sävsjö, SE  
(72) ASTERHED, Tommy, S-57621 Sävsjö, SE  
(74) Arwidi, Bengt, Willquist & Partners Patentbyrå AB Gjuterigatan 9, 553 18 Jönköping, SE

(51) **A47K 4/00** (11) **1 204 359 A1\***  
A47K 11/00 A47K 11/06  
A47K 11/12 F16B 2/22  
F16B 2/24

(25) En (26) En  
(21) 99971279.7 (22) 19.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 99/00886 19.10.1999  
(87) WO 00/25648 2000/19 11.05.2000  
(30) 29.10.1998 AU PP688398  
(54) • BEHÄLTER  
• A RECEPTACLE  
• RECEPTACLE  
(71) Weeman International Pty Ltd, 64 Herdman Close, Gateacre, Liverpool L25 2XS, GB  
(72) MCGRAIL, Terence, Carrara, QLD 4211, AU

(51) **A47K 7/03** (11) **1 204 360 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952385.3 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21011 01.08.2000  
(87) WO 01/08641 2001/06 08.02.2001  
(88) 07.06.2001  
(30) 02.08.1999 US 146815 P  
19.11.1999 US 444343  
(54) • KÖRPERPFLEGEARTIKEL  
• PERSONAL CARE ARTICLES  
• ARTICLES DE SOINS PERSONNELS  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) Lorenzi, Marc Paul, Egham, Surrey TW20 8HG, GB  
Smith, Edward Dewey, III, Mason, OH 45040, US  
(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A47K 7/03** → (51) A47K 10/16

(51) **A47K 10/16** (11) **1 204 361 A1\***  
A47K 7/03  
(25) En (26) En  
(21) 00950922.5 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20950 01.08.2000  
(87) WO 01/08542 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 US 146814 P  
19.11.1999 US 442298  
(54) • HYGIENEARTIKEL  
• PERSONAL CARE ARTICLES  
• ARTICLES DE SOINS PERSONNELS  
(71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) CEN, Raymond, Wei, Cincinnati, OH 45249, US  
PHIPPS, Nicola, Jacqueline, Bracknell, Berkshire RG42 3DS, GB  
SMITH, Edward, Dewey, III, Mason, OH 45040, US  
(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A47K 11/00** → (51) A47K 4/00

**A47K 11/06** → (51) A47K 4/00

**A47K 11/12** → (51) A47K 4/00

(51) **A47L 9/24** (11) **1 204 362 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01960096.4 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02300 26.06.2001  
(87) WO 02/00087 2002/01 03.01.2002  
(30) 27.06.2000 DE 10030304  
(54) • STECKVERBINDBARE STAUBSAUGER-ROHR-ANORDNUNG  
• PLUG-IN VACUUM CLEANER HOSE ARRANGEMENT  
• ENSEMBLE TUYAU D'ASPIRATEUR A ASSEMBLER  
(71) Froh House Tech GmbH & Co. KG, Am Lindhövel 1, 59846 Sundern, DE  
(72) SCHIEMANN, Jürgen, 59469 Ense-Höingen, DE  
KIEL, Hartmut, 59846 Sundern, DE  
(74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

(51) **A47L 13/256** (11) **1 204 363 A1\***  
A47L 13/46  
(25) En (26) En  
(21) 00948210.0 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01113 10.08.2000  
(87) WO 01/12052 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 US 374714  
(54) • REINIGUNGSGERÄT MIT VORRICHTUNGEN ZUM BEFESTIGEN EINES TUCHES  
• CLEANING IMPLEMENTS HAVING STRUCTURES FOR RETAINING A SHEET  
• OUTILS DE NETTOYAGE DOTES DE STRUCTURES DESTINEES A RETENIR UNE COUVERTURE  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) KINGRY, Gary, William, Cincinnati, OH 45247, US

STRICKLAND, Wilbur, Cecil, Loveland, OH 45140, US  
HARDY, Michael, Earl, Cincinnati, OH 45215, US  
(74) Goodier, Claire-Louise, et al, NV Procter & Gamble Services SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**A47L 13/46** → (51) A47L 13/256

(51) **A47L 15/42** (11) **1 204 364 A2\***  
D06F 39/00 B01J 49/00  
C02F 1/46  
(25) It (26) En  
(21) 00920951.1 (22) 21.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/00496 21.04.2000  
(87) WO 00/64325 2000/44 02.11.2000  
(88) 21.06.2001  
(30) 22.04.1999 IT T0990320  
(54) • WASSERFÜHRENDES HAUSHALTSGERÄT, NÄMLICH WASCHMASCHINE, MIT EINER VERBESSERTEN VORRICHTUNG ZUR WASSERENTHÄRTUNG  
• HOUSEHOLD APPLIANCE USING WATER, NAMELY A WASHING MACHINE, WITH IMPROVED DEVICE FOR SOFTENING THE WATER  
• APPAREIL ELECTROMENAGER UTILISANT DE L'EAU, NOTAMMENT UNE MACHINE A LAVER, POURVU D'UN DISPOSITIF DIMINUANT LA DURETE DE L'EAU  
(71) ELTEK S.p.A., Str. Valenza 5/A, I-15033 Casale Monferrato (Alessandria), IT  
(72) GADINI, Costanzo, I-15033 Casale Monferrato, IT  
(74) Dini, Roberto, Dr. Ing., Via Castagnole, 59, 10060 None (Torino), IT

(51) **A61B 3/10** (11) **1 204 365 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99938822.6 (22) 27.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/17045 27.07.1999  
(87) WO 01/06914 2001/05 01.02.2001  
(54) • OKULARES BIOMETER  
• OCULAR BIOMETER  
• BIOMETRE OCULAIRE  
(71) AMT Technologies, Corp., 157 Surfview Drive, Pacific Palisades, CA 90272, US  
(72) HORWITZ, Larry, S., Seal Beach, CA 90740, US  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **A61B 3/107** (11) **1 204 366 A1\***  
G01B 11/24  
(25) En (26) En  
(21) 00940060.7 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00802 30.06.2000  
(87) WO 01/01849 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 AU PQ139899  
(54) • OPTISCHE KOHÄRENZTOPOGRAPHIE IN GESCHLOSSENEM KREIS  
• CLOSED LOOP OPTICAL COHERENCE TOPOGRAPHY  
• TOPOGRAPHIE PAR COHERENCE OPTIQUE ET A BOUCLE ASSERVIE



- (71) THE UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA, Perth, W.A. 6907, AU  
(72) ZVYAGIN, Andrei, V., Perth, W.A. 6907, AU  
SAMPSON, David, D., Perth, W.A. 6907, AU  
(74) Gorman, Francis Fergus, F. F. Gorman & Co. 15  
Clanwilliam Square, Dublin 2, IE

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 204 367 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00949854.4 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/01139 20.07.2000  
(87) WO 01/05297 2001/04 25.01.2001  
(88) 18.10.2001  
(30) 21.07.1999 US 359340

- (54) • *PHYSIOLOGISCHES MESSSYSTEM MIT KLEIDUNGSSTÜCK IN DER FORM EINER HÜLLE ODER EINES HANDSCHUHS UND DARIN INTEGRIERTEM MESSGERÄT*  
• *PHYSIOLOGICAL MEASURING SYSTEM COMPRISING A GARMENT IN THE FORM OF A SLEEVE OR GLOVE AND SENSING APPARATUS INCORPORATED IN THE GARMENT*  
• *SYSTEME DE MESURE PHYSIOLOGIQUE COMPRENANT UN VETEMENT EN FORME DE MANCHE OU DE GANT ET APPAREIL DE DETECTION INCORPORE DANS LE VETEMENT*

- (71) David, Daniel, Hasharon Street 52, Ranana 43561, IL  
(72) David, Daniel, Ranana 43561, IL  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 204 368 A1\***  
**A61M 25/00**  
(25) En (26) En  
(21) 00968972.0 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40654 16.08.2000  
(87) WO 01/12061 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 US 376524

- (54) • *ZENTRALVENÖSER KATHETER MIT WÄRMETAUSSCHEIGENSCHAFTEN*  
• *CENTRAL VENOUS CATHETER WITH HEAT EXCHANGE PROPERTIES*  
• *CATHETER VEINEUX CENTRAL POSSEDANT DES PROPRIETES D'ECHANGE THERMIQUE*

- (71) Alsius Corporation, Suite 150, 15770 Laguna Canyon Road, Irvine, California 92618, US  
(72) SHIMADA, Lynn, M., Orange, CA 92869, US  
WORTHEN, William, J., Coto de Caza, CA 92679, US  
EVANS, Scott, M., Santa Ana, CA 92705, US  
LUO, Xia, Los Angeles, CA 90045, US  
PECOR, Robert, Aliso Viejo, CA 92656, US  
WALKER, Blair, Mission Viejo, CA 92691, US  
(74) Shortt, Peter Bernard, TOMKINS & CO., 5  
Dartmouth Road, Dublin 6, IE

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 204 369 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99967102.7 (22) 12.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/26826 12.12.1999  
(87) WO 01/12057 2001/08 22.02.2001

- (30) 16.08.1999 US 148693 P  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ANZEIGE VON SCHNITTBILDERN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR DISPLAYING CROSS-SECTIONAL IMAGES OF A BODY*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE PRESENTATION D'IMAGES EN COUPE TRANSVERSALE D'UN CORPS*

- (71) Super Dimension Ltd., P.O. Box 2045, Herzlia 46120, IL

- (72) GILBOA, Pinhas, 34409 Haifa, IL  
TOLKOWSKY, David, 69125 Tel Aviv, IL

- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **A61B 5/02** (11) **1 204 370 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937300.0 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15201 10.05.2001  
(87) WO 01/85024 2001/46 15.11.2001  
(30) 10.05.2000 US 569586

- (54) • *OPTISCHER SENSOR ZUR NICHT-INVASIVEN BLUTDRUCKMESSUNG UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN*  
• *OPTICAL NONINVASIVE BLOOD PRESSURE SENSOR AND METHOD*  
• *CAPTEUR OPTIQUE NON INVASIF DE PRESSION SANGUINE ET PROCEDE CORRESPONDANT*

- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

- (72) KHAIR, Mohammad, Hoffman Estates, IL 60195, US  
LOPEZ, Salvador, Park Ridge, IL 60068, US  
NG, Richard, Cary, IL 60013, US  
GHAEM, Sanjar, Chesapeake, VA 23321, US  
OLSON, William, Lake Villa, IL 60046, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Bount Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A61B 5/07** → (51) A01K 11/00

- (51) **A61B 5/145** (11) **1 204 371 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954736.5 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) GB 00/03222 21.08.2000  
(87) WO 01/13794 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 GB 9919681

- (54) • *LANZETTE*  
• *LANCET*  
• *LANCETTE*

- (71) OWEN MUMFORD LIMITED, Brook Hill, Woodstock, Oxford OX20 1TU, GB

- (72) MARSHALL, Jeremy, Oxford OX2 6DD, GB  
DAVISON, Glenn, Oxon OX16 QUG, GB

- (74) Lainé, Simon James, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22, Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

- (51) **A61B 5/15** (11) **1 204 372 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00928091.8 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SG 00/00066 02.05.2000  
(87) WO 00/78203 2000/52 28.12.2000

- (88) 10.01.2002  
(30) 18.06.1999 SG 9902934  
(54) • *LANZETTENZUSAMMENSTELLUNG*  
• *LANCET ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE LANCETTE*

- (71) Surgilance Pte. Ltd, 11 Keppel Road 11-02, RCL Centre, Singapore 089057, SG

- (72) TEO, Hock, Meng, Singapore 455942, SG  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

- (51) **A61B 6/03** (11) **1 204 373 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941625.6 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17124 22.06.2000  
(87) WO 00/78218 2000/52 28.12.2000  
(30) 23.06.1999 US 338677  
15.10.1999 US 418933

- (54) • *SCHNELLE HIERARCHISCHE RETROPROJEKTIONSMETHODE ZUR BILDGEBUNG*  
• *FAST HIERARCHICAL BACKPROJECTION METHOD FOR IMAGING*  
• *PROCEDE DE RETROPROJECTION A HIERARCHIE RAPIDE DESTINE A L'IMAGERIE*

- (71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, 352 Henry Administration Building, 506 South Wright Street, Urbana, Illinois 61801, US

- (72) BASU, Samit, Urbana, IL 61801, US  
BRESLER, Yoram, Urbana, IL 61801, US

- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **A61B 8/13** (11) **1 204 374 A1\***  
**G01S 15/89**  
(25) De (26) De  
(21) 00953076.7 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06925 20.07.2000  
(87) WO 01/13797 2001/09 01.03.2001  
(30) 21.08.1999 DE 19939793

- (54) • *AKTIVER HELIXSCANNER*  
• *ACTIVE HELIX SCANNER*  
• *SCANNEUR ACTIF HELICOIDAL*

- (71) Sonem GmbH, Friedrich-Bergius-Ring 34, 97976 Würzburg, DE

- (72) GLASER, Eckard, 97076 Würzburg-Lengfeld, DE  
WROBEL, Miroslaw, 97082 Würzburg, DE  
GRASSMANN, Janet, 97246 Eibelstadt, DE

- (74) Lange, Heinke, Patentanwältin, Enoch-Widman-Strasse 5, 95028 Hof, DE

- (51) **A61B 8/15** (11) **1 204 375 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956218.2 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) EP 00/06926 20.07.2000  
(87) WO 01/13798 2001/09 01.03.2001  
(30) 21.08.1999 DE 19939791

- (54) • *AKTIVER STRUKTURREADER*  
• *ACTIVE STRUCTURE READER*  
• *TOMOGRAPHIE ACTIF*

- (71) Sonem GmbH, Friedrich-Bergius-Ring 34, 97976 Würzburg, DE

- (72) GLASER, Eckard, D-97076 Würzburg-Lengfeld, DE  
WROBEL, Miroslaw, D-97082 Würzburg, DE  
GRASSMANN, Janet, D-97246 Eibelstadt, DE

(74) Lange, Heinke, Patentanwältin, Enoch-Widman-Strasse 5, 95028 Hof, DE

(51) **A61B 17/04** (11) **1 204 376 A1\***  
A61B 17/10 B31B 1/00

(25) En (26) En  
(21) 00948626.7 (22) 11.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/18911 11.07.2000

(87) WO 01/03587 2001/03 18.01.2001  
(30) 12.07.1999 US 351534

- (54) • VORRICHTUNG MIT PARALLELEN BACKEN ZUR VERWENDUNG MIT EINER ELEKTRO-MECHANISCHEN STEUERUNGSVORRICHTUNG
- EXPANDING PARALLEL JAW DEVICE FOR USE WITH AN ELECTROMECHANICAL DRIVER DEVICE
- DISPOSITIF A MACHOIRES PARALLELES EXPANSIBLES DESTINE A UN DISPOSITIF DE COMMANDE ELECTROMECHANIQUE

(71) Power Medical Interventions, Inc., P.O. Box 1021, Washington Crossing, PA 18977, US

(72) WHITMAN, Michael, P., New Hope, PA 18938, US

(74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61B 17/04** (11) **1 204 377 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 01951458.7 (22) 20.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04544 20.04.2001

(87) WO 01/80746 2001/44 01.11.2001  
(30) 20.04.2000 DE 10019922

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG UND/ODER VERBINDUNG VON GEWEBEN ODER GEWEBEÄHNLICHEN MATERIALIEN AUF EINER UNTERLAGE
- METHOD AND DEVICE FOR ATTACHING AND/OR JOINING TISSUE OR TISSUE-LIKE MATERIALS TO A SUPPORT
- PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE FIXER ET/OU DE RELIER DES TISSUS OU DES MATERIAUX DE TYPE TISSU SUR UN SUPPORT

(71) Co.Don Aktiengesellschaft, Warthestrasse 21, 14513 Teltow, DE

R.J.G.Storz GmbH, Eltastrasse 6, 78532 Tuttlingen, DE

(72) STORZ-IRION, Regina, 78576 Emmingen-Liptingen, DE

SCHNELL, Reinhard, 78554 Aldingen, DE

ROTH, Klaus, 72131 Ofterdingen, DE

SCHNIEDER, Ludger, 72127 Kusterdingen-Mähringen, DE

JOSIMOVIC-ALASEVIC, Olivera, 10717 Berlin, DE

FRITSCH, Karl-Gerd, 14195 Berlin, DE

(74) Ziebig, Marlene, Dr. Dipl.-Chem., Patentanwältin, Gulde Hengelhaupt Ziebig, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**A61B 17/06A** → (51) C22F 1/00

**A61B 17/10** → (51) A61B 17/04

(51) **A61B 17/128** (11) **1 204 378 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00953301.9 (22) 11.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03115 11.08.2000

(87) WO 01/12079 2001/08 22.02.2001  
(30) 14.08.1999 GB 9919170

- (54) • CHIRURGISCHES KLAMMERSETZGERÄT
- APPLICATOR FOR SURGICAL CLIPS
- APPLICATEUR POUR AGRAPES CHIRURGICALES

(71) Femcare (Cyprus) Ltd., Meliza Court, 4th & 7th Floors, 229 Archbishop Makarios III Avenue, Limassol, Cyprus, CY

(72) SADLER, Kenneth, George, Horsham, West Sussex RH12 1JN, GB

GIDDINS, Darren, John, Aspley, Nottingham NG8 5SD, GB

(74) Baker, Colin John, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A61B 17/20** (11) **1 204 379 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00943032.3 (22) 21.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17126 21.06.2000

(87) WO 00/78230 2000/52 28.12.2000  
(30) 21.06.1999 US 342159

- (54) • ANGIOPLASTIKKATHETER MIT TRANSDUCER UND BALLON ZUM FOKUSIERUNG DER ULTRASCHALLENERGIE
- ANGIOPLASTY CATHETER WITH TRANSDUCER USING BALLOON FOR FOCUSING OF ULTRASONIC ENERGY
- CATHETER D'ANGIOPLASTIE A TRANSDUCTEUR UTILISANT UN BALLONNET POUR FOCALISER L'ENERGIE ULTRASONORE

(71) O'Connor, Lawrence, 1636 Virginia Avenue, Glendale, CA 91202, US

(72) O'Connor, Lawrence, Glendale, CA 91202, US

(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A61B 17/28** (11) **1 204 380 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00954742.3 (22) 21.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03229 21.08.2000

(87) WO 01/13803 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 GB 9919722

- (54) • HANDGRIFF FÜR EINE LAPAROSKOPISCHE ZANGE
- LAPAROSCOPIC FORCEPS HANDLE
- POIGNEE DE FORCEPS POUR LAPAROSCOPIE

(71) Surgical Innovations limited, Clayton park, Clayton Wood Rise, Leeds, West Yorkshire LS16 6RF, GB

(72) MORAN, Peter, Leeds LS13 4RN, GB

MORAN, Stuart, Leeds LS16 9HH, GB

WHITE, Michael, Horsforth, Leeds LS18 5QH, GB

(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61B 17/34** (11) **1 204 381 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 00948223.3 (22) 28.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) IE 00/00093 28.07.2000  
(87) WO 01/08563 2001/06 08.02.2001

(88) 10.01.2002  
(30) 30.07.1999 IE 990659

- (54) • CHIRURGISCHE ZUGANGSVORRICHTUNG
- A SURGICAL ACCESS DEVICE
- DISPOSITIF CHIRURGICAL

(71) Gaya Limited, 2-3 Sandyford Village, Sandyford, Dublin 18, IE

(72) CALDWELL, Martin 37 Mount Pleasant Square, Dublin 6, IE

CUMMINS, Christopher 54 Knockowen Road, County Offaly, IE

(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**A61B 17/72** → (51) C22F 1/00

(51) **A61B 17/86** (11) **1 204 382 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 99941622.5 (22) 14.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 99/05973 14.08.1999  
(87) WO 01/12088 2001/08 22.02.2001

- (54) • KNOCHENSCHRAUBE
- BONE SCREW
- VIS POUR OS

(71) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, DE

(72) SCHULTHEISS, Markus, D-89278 Nersingen, DE

CLAES, Lutz, D-89233 Neu-Ulm, DE

KINZL, Lothar, D-89081 Ulm, DE

(74) Böhme, Ulrich, Dr. Dipl.-Phys., Hoeger, Stellrecht & Partner Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

**A61B 18/20** → (51) G01M 11/00

**A61B 18/22** → (51) G01M 11/00

(51) **A61C 3/00** (11) **1 204 383 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00958022.6 (22) 18.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40408 18.07.2000

(87) WO 01/05322 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 US 356664

- (54) • VORRICHTUNG ZUM HALTEN EINER ELASTISCHEN SCHLEIFE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN
- SPRING LOOP RETAINER AND METHOD OF MAKING SAME
- SPRING LOOP RETAINER AND METHOD OF MAKING SAME

(71) TP ORTHODONTICS, INC., P.O. Box 73, LaPorte, Indiana 46350, US

(72) KESLING, Christopher, K., LaPorte, IN 46350, US

(74) Shindler, Nigel, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 204 384 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00952369.7 (22) 02.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/20973 02.08.2000  
(87) WO 01/10348 2001/07 15.02.2001

- (30) 04.08.1999 US 147202 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DIREKTEN KORONÄREN REVASCULARISATION*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR DIRECT CORONARY REVASCULARIZATION*  
• *PROCEDES ET APPAREILS DE REVASCULARISATION CORONARIENNE DIRECTE*
- (71) Percardia, Inc., Suite 202, 10 AL Paul Lane, Merrimack, NH 03054, US
- (72) GUILLES, Marvin, Stow, MA 01775, US  
MLESKY, Gerald, Lexington, MA 02420, US  
MCCABE, Margaret, Waltham, MA 02453, US  
BOWEN, Mark, Stow, MA 01775, US  
EVANS, Stephen, Westford, MA 01886, US  
DE TOLEDO, Fernando, Alvarez, Concord, MA 01742, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61F 2/30** (11) **1 204 385 A1\***  
A61L 27/38  
(25) En (26) En  
(21) 00948200.1 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01093 02.08.2000  
(87) WO 01/08610 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 US 146683 P
- (54) • *BAUSATZ FÜR CHONDROZYTEN-ZELLEN-TRANSPLANTATIONEN*  
• *KIT FOR CHONDROCYTE CELL TRANSPLANTATION*  
• *TROUSSES DE TRANSPLANTATION DE CELLULES CHONDROCYTES*
- (71) Verigen Transplantation Service International (VTSI) AG, Hemmelrather Weg 201, 51377 Leverkusen, DE
- (72) GIANNETTI, Bruno, D-53347 Bonn, DE  
ASCULAI, Samuel, Toronto, Ontario M5T 2W9, CA
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- A61F 2/34** → (51) C22F 1/00
- 
- A61F 2/36** → (51) C22F 1/00
- 
- A61F 2/38** → (51) C22F 1/00
- 
- (51) **A61F 2/44** (11) **1 204 386 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00938225.0 (22) 08.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/15758 08.06.2000  
(87) WO 00/74608 2000/50 14.12.2000  
(30) 08.06.1999 US 328242
- (54) • *RAMPENFÖRMIGES ZWISCHENWIRBELIM-PLANTAT*  
• *RAMP-SHAPED INTERVERTEBRAL IM-PLANT*  
• *IMPLANT INTERVERTEBRAL OBLIQUE*
- (71) Osteotech, Inc., 51 James Way, Eatontown, NJ 07724, US
- (72) BOYLE, John, W., Upper Montclair, NJ 07043, US  
SHIMP, Lawrence, A., Morganville, NJ 07751, US  
KAES, David, R., Toms River, NJ 08753, US  
MORRIS, John, W., Beachwood, NJ 08722, US  
MARTZ, Erik, O., Jackson, NJ 08527, US
- 
- BOYCE, Todd, M., Aberdeen, NJ 07747, US  
DAUGHERTY, Mark, Allenwood, NJ 08720, US
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61F 5/058** (11) **1 204 387 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944215.3 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IT 00/00255 21.06.2000  
(87) WO 01/13827 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 IT PR990014 U
- (54) • *STEIFSCHALIGE SCHIENE*  
• *RIGID SHELL SPLINT*  
• *GOUITIERE A COQUE RIGIDE*
- (71) Spencer Italia S.R.L., Via Aldo Moro, 6, 43038 Sala Baganza, IT
- (72) PIZZI SPADONI, Luigi, I-55043 Lido di Camaiore, IT
- (74) Guareschi, Antonella, Studio Ing. Fabrizio Dallaglio, Via M.L. King, 1, 43015 Noceto (Parma), IT
- 
- (51) **A61F 7/00** (11) **1 204 388 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943313.7 (22) 29.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/17961 29.06.2000  
(87) WO 01/01900 2001/02 11.01.2001  
(30) 06.07.1999 US 347963
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER WÄRMEERZEUGNISVORRICHTUNG*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING A HEAT GENERATING APPARATUS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE GENERATEUR DE CHALEUR*
- (71) University of Utah Research Foundation, 350 West 800 North, Suite 320, Salt Lake City, UT 84103, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Gemmell, Peter Alan, Dr., et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk IP5 3SL, GB
- 
- (51) **A61F 7/02** (11) **1 204 389 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950975.3 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21258 03.08.2000  
(87) WO 01/10366 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 US 371707
- (54) • *GEBRAUCHSARTIKEL UND METHODE ZUR BEHANDLUNG VON SCHMERZEN*  
• *ARTICLES OF MANUFACTURE AND METHODS FOR TREATING PAIN*  
• *ARTICLES MANUFACTURES ET PROCEDES CORRESPONDANTS POUR TRAITER LA DOULEUR*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) WEINGAND, Kurt, William, Fairfield, OH 45014, US
- (74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB
- 
- A61F 11/04** → (51) H04R 25/00
- 
- (51) **A61F 13/00** (11) **1 204 390 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00919292.3 (22) 01.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/03706 01.03.2000  
(87) WO 00/51537 2000/36 08.09.2000  
(30) 01.03.1999 US 122320 P
- (54) • *MEHRTEILIGE PROTESISCHE ODER ORTHOPÄDISCHE MASCHETTE MIT VARIABLER ELASTICITÄT*  
• *MULTIPLE SECTION ORTHOTIC OR PROSTHETIC SLEEVE OF VARYING ELASTICITY*  
• *MANCHON PROTHETIQUE OU ORTHETIQUE D'ELASTICITE VARIABLE COMPOSITE DE MULTIPLES SECTIONS*
- (71) Ossur HF, Grjothals 5, 110 Reykjavik, IS
- (72) EINARSSON, Palmi, IS-110 Reykjavik, IS  
ASGEIRSSON, Sigurdur, IS-110 Reykjavik, IS  
JANUSSON, Hilmar, B., IS-110 Reykjavik, IS
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **A61F 13/02** (11) **1 204 391 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953325.8 (22) 15.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03146 15.08.2000  
(87) WO 01/12116 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 GB 9919368
- (54) • *LEICHT ABLÖSBARE KLEBESCHICHTEN*  
• *EASY TO REMOVE ADHESIVE SHEETS*  
• *FEUILLES ADHESIVES FACILES A ENLEVER*
- (71) JOHNSON & JOHNSON MEDICAL LIMITED., Erskine House, 68-73 Queen Street, Edinburgh EH2 4NH, GB
- (72) PATEL, Dharmendra, Skipton North Yorkshire BD23 2PB, GB  
SILCOCK, Derek, Skipton North Yorkshire BD23 1QP, GB  
CULLEN, Breda, Skipton North Yorkshire BD23 1HR, GB  
LOWING, Paul Howard, Keighley, West Yorkshire BD21 2BZ, GB
- (74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- A61F 13/14** → (51) A41C 3/06
- 
- (51) **A61G 3/08** (11) **1 204 392 A1\***  
A61G 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 00949030.1 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/00857 21.07.2000  
(87) WO 01/08622 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 CA 2279170
- (54) • *ROLLSTUHLSYSTEM*  
• *WHEELCHAIR SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CHAISE ROULANTE*
- (71) Logan, Donald A., 251 Cree Crescent, Winnipeg, Manitoba R3J 3X4, CA
- (72) Logan, Donald A., Winnipeg, Manitoba R3J 3X4, CA

(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A61G 5/10** → (51) A61G 3/08

(51) **A61H 1/02** (11) **1 204 393 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00951091.8 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) AT 00/00218 10.08.2000  
(87) WO 01/13858 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 AT 142799  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR REHABILITATION DER WIRBELSÄULE*  
• *REHABILITATION DEVICE FOR THE VERTEBRAL COLUMN*  
• *DISPOSITIF DE REEDUCATION POUR LA COLONNE VERTEBRALE*  
(71) Scheickl, Josef, Scheiblsgraben 41, 8661 Wartberg, AT  
(72) Scheickl, Josef, 8661 Wartberg, AT  
(74) Weiser, Andreas, Dipl.-Ing., Patentanwältin Schütz u.Partner, Schottenring 16, Börsegebäude, 1010 Wien, AT

(51) **A61H 23/00** (11) **1 204 394 A1\***  
A61H 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 00955113.6 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 00/00915 17.08.2000  
(87) WO 01/13861 2001/09 01.03.2001  
(30) 21.08.1999 KR 9934801  
(54) • *BAUCHTRAININGSGERÄT*  
• *ABDOMINAL EXERCISER*  
• *EXERCISEUR ABDOMINAL*  
(71) Kim, Young-Dae, 105 Howan Apt., 44-15 Kwangan 3-dong, Suyoung-gu, Busan 613-103, KR  
(72) Kim, Young-Dae, Busan 613-103, KR  
(74) Stuttard, Garry Phillip, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61H 31/00** (11) **1 204 395 A1\***  
A61M 16/06  
(25) En (26) En  
(21) 00938309.2 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 00/00715 23.06.2000  
(87) WO 01/08629 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 AU PP199499  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM BEOBACHTEN EINER HERZKOMPRESSION, BEATMUNGSMASKE UND VERFAHREN ZUR ANWENDUNG DER HERZKOMPRESSION*  
• *DEVICE FOR MONITORING CARDIAC COMPRESSION, RESUSCITATION MASK AND METHOD OF APPLYING CARDIAC COMPRESSION*  
• *DISPOSITIF DE CONTROLE DE REANIMATION CARDIO-PULMONAIRE, MASQUE DE REANIMATION ET METHODE D'APPLICATION D'UNE REANIMATION CARDIO-PULMONAIRE*  
(71) Medteq Holdings Pty Ltd, Level 2, Colonial State Bank Building, 3350 Pacific Highway, Springwood, Queensland 4127, AU

(72) DAVARIS, Andrew, Caulfield North, Victoria 3161, AU  
KARLIS, George, Burwood, Victoria 3125, AU

(74) Sayer, Robert David, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A61H 39/04** → (51) A61H 23/00

(51) **A61K 7/00** (11) **1 204 396 A1\***  
A61K 7/02 A61K 7/48  
B05D 1/04 B05D 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 00954117.8 (22) 17.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22552 17.08.2000  
(87) WO 01/12139 2001/08 22.02.2001

(30) 18.08.1999 US 149565 P  
31.07.2000 US 629765

(54) • *STABILE, ELEKTROSTATISCH VERSPRÜHBARE TOPISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *STABLE, ELECTROSTATICALLY SPRAYABLE TOPICAL COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS TOPIQUES STABLES A PULVERISATION ELECTROSTATIQUE*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) RABE, Thomas, Elliot, Baltimore, MD 21209, US  
YEN, Helen, Shu, Ying, Cockeysville, MD 21030, US  
NICHOLS, Spiros, Aristotle, Silver Spring, MD 20910, US

(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

(51) **A61K 7/00** (11) **1 204 397 A1\***  
A61K 7/02 A61K 7/48  
A61M 35/00 B05D 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 00955627.5 (22) 17.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22545 17.08.2000  
(87) WO 01/12137 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 US 149586 P  
31.07.2000 US 628631

(54) • *DISKONTINUIERLICHE FILME ALS HAUT-PFLEGMITTEL*  
• *DISCONTINUOUS FILMS FOR SKIN CARE COMPOSITIONS*  
• *FILMS DISCONTINUS A PARTIR DE COMPOSITIONS DE SOINS DE LA PEAU*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) YEN, Helen, Shu, Ying, Cockeysville, MD 21030, US  
RABE, Thomas, Elliot, Baltimore, MD 21209, US  
LEPPLA, Jeffrey, Keith, Baltimore, MD 21212, US  
PROSISE, Robert, Lawrence, Cincinnati, OH 45241, US

(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Procter & Gamble Europe BVBA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

(51) **A61K 7/00** (11) **1 204 398 A1\***  
A61K 7/02 A61K 7/48  
B05D 1/04 B05D 1/06

(25) En (26) En  
(21) 00955629.1 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22547 17.08.2000  
(87) WO 01/12138 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 US 149566 P  
31.07.2000 US 629734

(54) • *ELEKTROSTATISCH VERSPRÜHBARE TOPISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EINE ISOLIERENDE EXTERNE UND EINE LEITENDE INTERNE PHASE*  
• *ELECTROSTATICALLY-SPRAYABLE TOPICAL COMPOSITIONS HAVING INSULATING EXTERNAL PHASE AND CONDUCTIVE INTERNAL PHASE*  
• *COMPOSITIONS TOPIQUES APRES A LA PULVERISATION ELECTROSTATIQUE ET AYANT UNE PHASE EXTERNE ISOLANTE ET UNE PHASE INTERNE CONDUCTRICE*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) RABE, Thomas, Elliot, Baltimore, MD 21209, US  
YEN, Helen, Shu, Ying, Cockeysville, MD 21030, US  
BRENNOCK, June, Turkans, Cincinnati, OH 45241, US  
MARTELLO, Caroline, Becque, Parkton, MD 21120, US

(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Procter & Gamble H&BC Limited Patent Department Rusham Park Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A61K 7/00** → (51) C07C 43/178

**A61K 7/00** → (51) C07C 69/533

**A61K 7/00** → (51) C07C 305/10

**A61K 7/02** → (51) A61K 7/00

(51) **A61K 7/035** (11) **1 204 399 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955633.3 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22553 17.08.2000  
(87) WO 01/12152 2001/08 22.02.2001  
(88) 23.08.2001  
(30) 18.08.1999 US 149585 P  
31.05.2000 US 583972  
31.07.2000 US 628630

(54) • *VERSCHLEISSFESTER TOPISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTEM HAUTGEFÜHL*  
• *WEAR RESISTANT TOPICAL COMPOSITIONS HAVING IMPROVED FEEL*  
• *COMPOSITIONS TOPIQUES RESISTANTES A L'USURE ET PLUS AGREABLES AU TOUCHER*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) RABE, Thomas, Elliot, Baltimore, MD 21209, US  
YEN, Helen, Shu, Ying, Cockeysville, MD 21030, US  
(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

(51) **A61K 7/043** (11) **1 204 400 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00965885.7 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO SI

(86) EP 00/08094 18.08.2000  
(87) WO 01/13863 2001/09 01.03.2001  
(88) 26.07.2001  
(30) 19.08.1999 DE 19939326  
(54) • *WÄSSRIGE KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *AQUEOUS COSMETIC COMPOSITION*  
• *COMPOSITION COSMETIQUE AQUEUSE*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) WITTELER, Helmut, 67259 Beindersheim, DE  
SANNER, Axel, 67227 Frankenthal, DE  
SCHLARB, Bernhard, 67067 Ludwigshafen, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Ludwigsplatz 4,  
67059 Ludwigshafen, DE

(51) **A61K 7/13** (11) **1 204 401 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960403.4 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07656 08.08.2000  
(87) WO 01/12143 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 DE 19938994  
(54) • *VERFAHREN ZUR OXIDATIVEN FÄRBUNG VON KERATINFASERN*  
• *METHOD FOR OXIDATION DYEING OF KERATIN FIBRES*  
• *PROCEDE DE COLORATION OXYDATIVE DE FIBRES KERATINIQUES*  
(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen,  
DE  
(72) STEPHAN, Hans-Oscar, 47269 Duisburg, DE  
KLEEN, Astrid, 40699 Erkrath, DE  
HELLER, Melita, 40591 Düsseldorf, DE  
HÖFFKES, Horst, 40595 Düsseldorf, DE

(51) **A61K 7/16** (11) **1 204 402 A2\***  
A61K 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 00955569.9 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22388 14.08.2000  
(87) WO 01/12136 2001/08 22.02.2001  
(88) 13.09.2001  
(30) 16.08.1999 US 149031 P  
(54) • *ADSORPTIONSMITTEL VON SCHWEFELVERBINDUNGEN ZUR VERMINDERUNG DES GERUCHS VON ZWIEBELN ODER KNOBLAUCH IM ATEM*  
• *SULFUR ADSORBENT FOR REDUCING ONION OR GARLIC BREATH ODOR*  
• *ADSORBANT SOUFRE ATTENUANT L'ODEUR D'OIGNON OU D'A L DANS L'HALEINE*  
(71) PQ Holding, Inc., 103 Springer Building, 3411  
Silverside Road, Wilmington, Delaware 19803, US  
(72) BERG, Kenneth, A., North Wales, PA 19454, US  
(74) Wess, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt,  
Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**A61K 7/38** → (51) A61K 7/16

(51) **A61K 7/42** (11) **1 204 403 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952220.2 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20408 27.07.2000  
(87) WO 01/08648 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 146597 P  
(54) • *VERBESSERTE KALT-HERGESTELLTE WASSER-IN-ÖL-EMULSIONEN QUATERNÄRE AMMONIUMVERBINDUNGEN ENTHALTEND UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *IMPROVED COLD-MIX WATER-IN-OIL EMULSIONS COMPRISING QUATERNARY AMMONIUM COMPOUNDS AND PROCESS FOR PRODUCING SAME*  
• *EMULSIONS EAU/HUILE PREPAREES A FROID AMELIOREES RENFERMANT DES COMPOSES D'AMMONIUM QUATERNAIRE, ET METHODE D'ELABORATION DE CES EMULSIONS*  
(71) STEPAN COMPANY, 22 Frontage Road, Northfield,  
IL 60093, US  
(72) SHAPIRO, Irene, Northfield, IL 60093, US  
(74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei,  
Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

(51) **A61K 7/42** (11) **1 204 404 A1\***  
A61K 7/48  
A61P 17/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958695.9 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02329 17.08.2000  
(87) WO 01/13873 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 FR 9910632  
(54) • *5-METHOXYPSORALEN ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG ZUR TOPISCHEN ANWENDUNG*  
• *COMPOSITION FOR TOPICAL ADMINISTRATION COMPRISING 5-METHOXYPSORALEN*  
• *COMPOSITION POUR ADMINISTRATION TOPIQUE COMPRENANT DU 5-METHOXYPSORALENE*  
(71) Goupil, Jean-Jacques, 96, route de Versailles,  
78460 Chevreuse, FR  
(72) Goupil, Jean-Jacques, 78460 Chevreuse, FR  
(74) Vercaemer, Laurence, Cabinet Plasseraud, 84 rue  
d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 204 405 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957612.5 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22880 18.08.2000  
(87) WO 01/12153 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 US 375753  
(54) • *HAUTREINIGUNGSZUSAMMENSETZUNG MIT VERBESSERTER STABILITÄT*  
• *SKIN CLEANSING COMPOSITION WITH IMPROVED STABILITY*  
• *COMPOSITION DE PURIFICATION DE LA PEAU A STABILITE AMELIOREE*  
(71) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue,  
New York, N.Y. 10022, US  
(72) HARMALKER, Subhash, Somerset, NJ 08873, US

ALDRICH, Tracey, Somerset, NJ 08873, US  
KLEWSAAT, Gail, Neshanic Station, NJ 08853, US  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/00**A61K 7/48** → (51) A61K 7/42

(51) **A61K 9/00** (11) **1 204 406 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950755.9 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20413 27.07.2000  
(87) WO 01/08661 2001/06 08.02.2001  
(88) 22.03.2001  
(30) 29.07.1999 US 146298 P  
(54) • *OPIOIDHALTIGE FORMULIERUNG MIT VERZÖGERTER FREISETZUNG*  
• *OPIOID SUSTAINED-RELEASED FORMULATION*  
• *PREPARATION D'OPIOIDE A LIBERATION CONTINUE*  
(71) Roxane Laboratories, Inc., 1809 Wilson Road,  
Columbia, OH 43228, US  
(72) MALONEY, Ann, M., Dublin, OH 43228, US  
(74) Kompter, Hans-Michael, Dr., et al, Boehringer  
Ingelheim GmbH, CD Patents, 55216 Ingelheim am  
Rhein, DE

**A61K 9/00** → (51) A61K 9/16**A61K 9/107** → (51) A61K 33/24

(51) **A61K 9/127** (11) **1 204 407 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00963870.1 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/02615 04.08.2000  
(87) WO 01/10411 2001/07 15.02.2001  
(88) 21.06.2001  
(30) 06.08.1999 DE 19938331  
(54) • *IMPLANTIERBARES WIRKSTOFFDEPOT*  
• *IMPLANTABLE ACTIVE INGREDIENT DEPOT*  
• *DEPOT DE PRINCIPE ACTIF IMPLANTABLE*  
(71) MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE  
MEDIZIN, Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin,  
DE  
(72) RESZKA, Regina, 16341 Schwanebeck, DE  
SCHLÜTER, Roland, 59494 Soest, DE  
(74) Baumbach, Friedrich, Dr., et al, Patentanwalt  
Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE

(51) **A61K 9/14** (11) **1 204 408 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944158.5 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/01023 24.07.2000  
(87) WO 01/08633 2001/06 08.02.2001  
(88) 23.08.2001  
(30) 30.07.1999 IN DE103599  
(54) • *EINE VERBESSERTE FORM DER FORM I VON CELIPROLOL HYDROCHLORID*  
• *AN IMPROVED FORM OF FORM I CELIPROLOL HYDROCHLORIDE*  
• *FORME AMELIOREE D'HYDROCHLORURE DE CELIPROLOL DE FORME I*

- (71) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place, New Delhi 110 019, IN
- (72) DANDALA, Ramesh Apartment No. 404, Umanagar, Kundanbagh, Begumpet Hyderabad, IN  
ROHATGI, Amit 2288, Gali Anar, Delhi 110 006, IN  
HANDA, Vijay, Kumar Flat No. 301, Pinnacle Palace, Hyderabad 500 016, IN
- (74) Cronin, Brian Harold John, et al, Cronin Intellectual Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH
- 
- (51) **A61K 9/16** (11) **1 204 409 A1\***  
A61K 9/50 A61K 9/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00958655.3 (22) 09.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/02282 09.08.2000
- (87) WO 01/12160 2001/08 22.02.2001
- (30) 11.08.1999 FR 9910411
- (54) • *MICROPARTIKEL ZUR PULMONALEN ANWENDUNG*  
• *MICROPARTICLES FOR PULMONARY ADMINISTRATION*  
• *MICROPARTICULES POUR ADMINISTRATION PULMONAIRE*
- (71) MAINELAB, 8 rue André Bocquel, Parc Scientifique des Capucins, 49100 Angers, FR
- (72) RICHARD, Jol, 49160 Longue, FR  
DULIEU, Claire, F-49000 Angers, FR  
LE MEURLAY, Dominique, F-49100 Angers, FR  
BENOIT, Jean-Pierre, F-49240 Avrille, FR
- (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **A61K 9/48** (11) **1 204 410 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00953110.4 (22) 27.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07295 27.07.2000
- (87) WO 01/08666 2001/06 08.02.2001
- (30) 30.07.1999 GB 9917772  
30.07.1999 GB 9917774  
30.07.1999 GB 9917775  
30.07.1999 GB 9917777
- (54) • *MULTIKOMPONENT PHARMAZEUTISCHE DOSIERFORM*  
• *MULTI-COMPONENT PHARMACEUTICAL DOSAGE FORM*  
• *FORME DE DOSAGE PHARMACEUTIQUE A PLUSIEURS COMPOSANTS*
- (71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB
- (72) CLARKE, Allan, J., SmithKline Beecham Pharma., King of Prussia, PA 19406, US  
FONIO, Teodoro, SmithKline Beecham S.p.A., I-20021 Baranzate di Bollate, IT  
HARRIS, Geoffrey, A., SmithKline Beecham Pharma., Worthing, west Sussex BN14 8QH, GB  
KIFT, Ronald, SmithKline Beecham Pharma., Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
LIGHTFOOT, Donald, SmithKline Beecham Pharma., Collegeville, PA 19426-0989, US  
MCGINLEY, Shane, SmithKline Beecham Pharma., Collegeville, PA 19426-0989, US  
OFSHARICK, Thomas, SmithKline Beecham Pharma., Collegeville, PA 19426-0989, US  
SZYMCZAK, Margaret, M., SmithKline Beecham Pharma., Philadelphia, PA 19103, US
- 
- (74) Walker, Ralph Francis, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- A61K 9/48** → (51) C08J 5/18
- 
- A61K 9/50** → (51) A61K 9/16
- 
- A61K 9/70** → (51) A61L 15/44
- 
- A61K 31/085** → (51) A61K 31/44
- 
- A61K 31/095** → (51) A61K 31/44
- 
- A61K 31/11** → (51) A61K 31/44
- 
- A61K 31/22** → (51) A61K 31/44
- 
- A61K 31/23** → (51) A61K 31/44
- 
- A61K 31/36** → (51) A61K 31/44
- 
- A61K 31/37** → (51) A61K 7/42
- 
- (51) **A61K 31/395** (11) **1 204 411 A1\***  
A61K 38/12 C07D 257/10
- (25) En (26) En
- (21) 00947507.0 (22) 19.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19627 19.07.2000
- (87) WO 01/07042 2001/05 01.02.2001
- (30) 23.07.1999 US 145329 P
- (54) • *VON APICIDIN ABGELEITETEN ZYKLISCHEN TETRAPEPTIDE*  
• *APICIDIN-DERIVED CYCLIC TETRAPEPTIDES*  
• *TETRAPEPTIDES CYCLIQUES DERIVES D'APICIDINE*
- (71) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US
- (72) MEINKE, Peter, T., Rahway, NJ 07065-0907, US  
SCHMATZ, Dennis, Rahway, NJ 07065-0907, US  
FISHER, Michael, H., Rahway, NJ 07065-0907, US  
RATTRAY, Sandra, J., Rahway, NJ 07065-0907, US  
COLLETTI, Steven, L., Rahway, NJ 07065-0907, US  
WYVRATT, Matthew, J., Rahway, NJ 07065-0907, US  
MYERS, Robert, W., Rahway, NJ 07065-0907, US  
GURNETT, Anne, M., Rahway, NJ 07065-0907, US
- (74) Thompson, John Dr., Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- 
- (51) **A61K 31/40** (11) **1 204 412 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 00961986.7 (22) 13.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/40370 13.07.2000
- (87) WO 01/06990 2001/05 01.02.2001
- (88) 26.04.2001
- (30) 23.07.1999 US 360020  
07.06.2000 US 589476
- (54) • *VERWENDUNG VON ETODOLAC ZUR KREBSTHERAPIE*  
• *USE OF ETODOLAC TO TREAT CANCER*  
• *UTILISATION D'ETODOLAC POUR TRAITER LE CANCER*
- (71) The Regents of the University of California, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US
- 
- (72) CARSON, Dennis, A., Del Mar, CA 92014, US  
COTTAM, Howard, B., Escondido, CA 92025, US  
ADACHI, Soichi, La Jolla, CA 92037, US  
LEONI, Lorenzo, M., San Diego, CA 92122, US
- (74) Matthews, Derek Peter, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- A61K 31/40** → (51) C07D 401/12
- 
- A61K 31/40** → (51) G01N 33/574
- 
- A61K 31/4164** → (51) C07D 235/06
- 
- A61K 31/4184** → (51) C07D 235/06
- 
- A61K 31/4184** → (51) G01N 33/574
- 
- A61K 31/423** → (51) C07D 277/66
- 
- A61K 31/426** → (51) C07D 277/46
- 
- A61K 31/427** → (51) C07D 277/46
- 
- A61K 31/428** → (51) C07D 277/66
- 
- A61K 31/4353** → (51) C07D 491/04
- 
- A61K 31/4353** → (51) C07D 491/044
- 
- A61K 31/436** → (51) C07D 491/04
- 
- A61K 31/4365** → (51) C07D 491/04
- 
- A61K 31/4365** → (51) C07D 491/044
- 
- A61K 31/437** → (51) C07D 471/04
- 
- A61K 31/4375** → (51) C07D 471/04
- 
- A61K 31/438** → (51) C07D 471/10
- 
- (51) **A61K 31/44** (11) **1 204 413 A2\***  
A61K 31/36 A61K 31/085  
A61K 31/095 A61K 31/11  
A61K 31/23 A61K 31/22  
A61K 31/495 A61K 31/535  
A61K 31/445 A01N 49/00
- (25) En (26) En
- (21) 00944146.0 (22) 20.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01002 20.07.2000
- (87) WO 01/07047 2001/05 01.02.2001
- (88) 20.12.2001
- (30) 23.07.1999 DK 105499
- (54) • *KONTROLLE VON KRUSTENTIERBEFALL VON WASSERTIEREN*  
• *CONTROL OF CRUSTACEAN INFESTATION OF AQUATIC ANIMALS*  
• *LUTTE CONTRE L'INFESTATION D'ANIMAUX AQUATIQUES PAR DES ECTOPARASITES DE CRUSTACES*
- (71) Bioparken AS, Sagabygget, 1432 As, NO
- (72) STENSTROM, Yngve, N-0686 Oslo, NO  
SYVERTSEN, Christian, N-1900 Fetsund, NO  
SKATTEBOL, Lars, N-1358 Jar, NO
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sankt Annæ Plads 11 P.O.Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK
- 
- A61K 31/4409** → (51) C07D 401/12
- 
- A61K 31/4439** → (51) C07D 277/46
- 
- A61K 31/4439** → (51) C07D 401/12



(51) **A61K 38/16** (11) **1 204 419 A1\***  
 A61K 39/395 A61P 9/10  
 A61P 11/00 A61P 37/06  
 A61P 7/02 A61P 19/02  
 A61P 9/00 A61P 37/00

(25) En (26) En  
 (21) 00954011.3 (22) 14.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22123 14.08.2000  
 (87) WO 01/12212 2001/08 22.02.2001  
 (30) 13.08.1999 US 148815 P

(54) • *INHIBITOREN DES LECTIN-KOMPLEMENT-SYSTEMS (LCP) UND IHRE VERWENDUNG*  
 • *INHIBITORS OF THE LECTIN COMPLEMENT PATHWAY (LCP) AND THEIR USE*  
 • *INHIBITEURS DE LA VOIE DU COMPLEMENT A LECTINE (LPC) ET UTILISATION DE CEUX-CI*

(71) THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., 75 Francis Street, Boston, MA 02115, US  
 (72) STAHL, Gregory, L., Clinton, MA 01510, US  
 LEKOWSKI, Robert, Brookline, MA 02446, US  
 (74) Hughes, Siân Victoria, et al, Venner, Shipley & Co 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/47

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/17** → (51) G01N 33/574

**A61K 38/42** → (51) G01N 33/72

**A61K 38/43** → (51) C12N 15/55

(51) **A61K 39/00** (11) **1 204 420 A2\***  
 A61K 39/002 A61K 39/02  
 A61P 31/04 A61P 31/10  
 A61P 33/02

(25) En (26) En  
 (21) 00954737.3 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03223 18.08.2000  
 (87) WO 01/13942 2001/09 01.03.2001  
 (88) 20.09.2001  
 (30) 19.08.1999 GB 9919732

(54) • *VERWENDUNG VON TREHALOSE PRODUZIERENDEN PROKARYOTISCHEN ZELLEN ALS IMPFSTOFFE*  
 • *TREHALOSE PRODUCING PROKARYOTIC CELLS AS VACCINES*  
 • *TREHALOSE PRODUISANT DES CELLULES PROKARYOTIQUES, UTILISES EN TANT QUE VACCINS*

(71) Immunobiology Limited, Babraham Biocubators, Babraham, Cambridge CB2 4AT, GB  
 (72) COLACO, Camilo, Anthony, Leo, Selwyn, Cambridge CB2 2JN, GB  
 (74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **A61K 39/00** (11) **1 204 421 A2\***  
 A61K 39/02 A61K 39/002  
 A61K 39/385 A61P 31/04  
 A61P 33/02

(25) En (26) En  
 (21) 00954739.9 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03225 18.08.2000  
 (87) WO 01/13943 2001/09 01.03.2001  
 (88) 20.09.2001  
 (30) 19.08.1999 GB 9919733

(54) • *STRESS-PROTEIN-PEPTIDKOMPLEXE ALS IMPFSTOFFE GEGEN INTRAZELLULÄRE PATHOGENE*  
 • *STRESS PROTEIN-PEPTIDE COMPLEXES AS VACCINES AGAINST INTRA-CELLULAR PATHOGENS*  
 • *COMPLEXES D'UN PEPTIDE ET D'UNE PROTEINE DE STRESS EN TANT QUE VACCINS CONTRE LES PATHOGENES INTRA-CELLULAIRES*

(71) Immunobiology Limited, Babraham Biocubators, Babraham, Cambridge CB2 4AT, GB  
 (72) COLACO, Camilo, Anthony, Leo, Selwyn, Cambridge CB2 2JN, GB  
 (74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **A61K 39/00** (11) **1 204 422 A2\***  
 A61K 39/002 A61K 39/02  
 A61P 31/04 A61P 31/10  
 A61P 33/02

(25) En (26) En  
 (21) 00954741.5 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03228 18.08.2000  
 (87) WO 01/13944 2001/09 01.03.2001  
 (88) 20.09.2001  
 (30) 19.08.1999 GB 9919734

(54) • *STRESS-PROTEINE EXTRAZELLULÄRER PATHOGENE ALS IMPFSTOFFE GEGEN INFEKTIÖSE ERREGER*  
 • *STRESS-PROTEINS FROM EXTRA-CELLULAR PATHOGENS AS VACCINES AGAINST INFECTIOUS AGENTS*  
 • *PROTEINES DE STRESS DE PATHOGENES EXTRACELLULAIRES EN TANT QUE VACCINS CONTRE LES AGENTS INFECTIEUX*

(71) Immunobiology Limited, Babraham Biocubators, Babraham, Cambridge CB2 4AT, GB  
 (72) COLACO, Camilo, Anthony, Leo, Selwyn, Cambridge CB2 2JN, GB  
 (74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **A61K 39/00** (11) **1 204 423 A1\***  
 A61K 39/395 A61K 39/39  
 C07K 16/30 A61K 41/00  
 A61P 35/00

(25) En (26) En  
 (21) 00957617.4 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22890 18.08.2000  
 (87) WO 01/12217 2001/08 22.02.2001  
 (30) 18.08.1999 US 149492 P

(54) • *THERAPEUTISCHE ANTIKÖRPER GEGEN DAS MUC-1 ANTIGEN UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG*  
 • *THERAPEUTIC ANTIBODY AGAINST MUC-1 ANTIGEN AND METHODS FOR THEIR USE*  
 • *ANTICORPS THERAPEUTIQUES UTILISES CONTRE L'ANTIGENE MUC-1, ET LEURS PROCEDES D'UTILISATION*

(71) Altarex Corp., 1123 Dentistry Pharmacy Building, University of Alberta, Edmonton, Alberta T6G 2N8, CA  
 (72) MADIYALAKAN, Ragupathy, Edmonton, Alberta T6E 2S1, CA  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 39/002** → (51) A61K 39/00

**A61K 39/02** → (51) A61K 39/00

**A61K 39/02** → (51) C07K 14/21

**A61K 39/02** → (51) C12N 15/31

**A61K 39/12** → (51) C12N 15/38

**A61K 39/145** → (51) A61K 39/39

(51) **A61K 39/155** (11) **1 204 424 A1\***  
 C12N 7/04 C12N 7/06  
 C12N 7/08

(25) En (26) En  
 (21) 00952415.8 (22) 02.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21079 02.08.2000  
 (87) WO 01/08703 2001/06 08.02.2001  
 (30) 03.08.1999 US 368076

(54) • *REKOMBINANTE RSV VIRUS EXPRESSIONSSYSTEME UND IMPFSTOFFE*  
 • *RECOMBINANT RSV VIRUS EXPRESSION SYSTEMS AND VACCINES*  
 • *VACCINS ET SYSTEMES D'EXPRESSION DU VIRUS RS RECOMBINANT*

(71) Aviron, 297 North Bernardo Avenue, Mountain View, CA 94043, US  
 (72) JIN, Hong, Sunnyvale, CA 94087, US  
 TANG, Roderick, San Carlos, CA 94070, US  
 LI, Shengqiang, Cupertino, CA 94043, US  
 BRYANT, Martin, Carlisle, MA 01741, US  
 (74) Chapman, Paul Gilmour, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/06

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08

**A61K 39/155** → (51) C12N 7/08



- (51) **A61K 39/39** (11) **1 204 425 A2\***  
A61K 39/385 A61K 39/35  
A61K 39/145 A61K 39/21  
A61P 31/12
- (25) En (26) En  
(21) 00955749.7 (22) 18.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22835 18.08.2000  
(87) WO 01/12223 2001/08 22.02.2001  
(88) 20.09.2001  
(30) 19.08.1999 US 149768 P
- (54) • *METHODE ZUR MODULIERUNG EINES IMMUNANTWORTES MIT IMMUNSTIMULIERENDEN SEQUENZEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN DAFÜR*  
• *METHODS OF MODULATING AN IMMUNE RESPONSE USING IMMUNOSTIMULATORY SEQUENCES AND COMPOSITIONS FOR USE THEREIN*  
• *PROCEDES DE MODULATION D'UNE RE-PONSE IMMUNITAIRE PAR UTILISATION DE SEQUENCES IMMUNOSTIMULANTES ET COMPOSITIONS UTILISEES*
- (71) Dynavax Technologies Corporation, Suite 100, 717 Potter Street, Berkeley, CA 94710, US  
(72) VAN NEST, Gary, Martinez, CA 94553, US  
TUCK, Stephen, Berkeley, CA 94710, US  
EIDEN, Joseph, Jr., Danville, CA 94506, US  
(74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- A61K 39/39** → (51) A61K 39/00
- 
- A61K 39/395** → (51) A61K 38/16
- 
- A61K 39/395** → (51) A61K 39/00
- 
- A61K 39/395** → (51) C07K 5/00
- 
- A61K 39/395** → (51) C07K 16/28
- 
- A61K 39/395** → (51) C07K 16/30
- 
- A61K 39/395** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 39/395** → (51) C12N 15/31
- 
- A61K 39/40** → (51) C12N 15/31
- 
- (51) **A61K 41/00** (11) **1 204 426 A2\***  
A61K 51/12
- (25) De (26) De  
(21) 00967511.7 (22) 09.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/02720 09.08.2000  
(87) WO 01/13949 2001/09 01.03.2001  
(88) 20.12.2001  
(30) 19.08.1999 DE 19940220
- (54) • *MEDIZINISCHES PRÄPARAT ZUR BEHANDLUNG VON ARTHROSE, ARTHRITIS UND ANDEREN RHEUMATISCHEN GELENKERKRANKUNGEN*  
• *MEDICAL PREPARATION FOR TREATING ARTHROSIS, ARTHRITIS AND OTHER RHEUMATIC JOINT DISEASES*  
• *PREPARATION MEDICALE POUR TRAITER L'ARTHROSE, ARTHRITIS ET D'AUTRES AFFECTIONS ARTICULAIRES RHUMATISMALES*
- (71) Magforce Applications GmbH, c/o CBN, Haus 30, Spandauer Damm 130, 14050 Berlin, DE
- (72) JORDAN, Andreas, D-14167 Berlin, DE  
(74) Wablat, Wolfgang, Dr. Dr., Wablat . Lange . Karthaus Anwaltssozietät Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE
- 
- A61K 41/00** → (51) A61K 39/00
- 
- (51) **A61K 47/30** (11) **1 204 427 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952020.6 (22) 07.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 00/00868 07.08.2000  
(87) WO 01/12230 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 KR 9933984
- (54) • *NASALE TRANSMUCOSALE VERABREICHUNG VON MIT BIOKOMPATIBLEN POLYMEREN KONJUGIERTEN PEPTIDEN*  
• *THE NASAL TRANSMUCOSAL DELIVERY OF PEPTIDES CONJUGATED WITH BIOCOMPATIBLE POLYMERS*  
• *ADMINISTRATION DE PEPTIDES CONJUGUES A DES POLYMERES BIOCOMPATIBLES PAR VOIE TRANSMUCQUEUSE NASALE*
- (71) Park, Myung-Ok, 107-1403 Hakyoul Chunggy Apt., Hagye-dong, Nowon-gun, Seoul 139-230, KR  
Lee, Kang Choon, 86-12 Nonhyeon-dong, Kangnam-ku, Seoul 135-010, KR  
(72) Park, Myung-Ok, Seoul 139-230, KR  
Lee, Kang Choon, Seoul 135-010, KR  
(74) Kihn, Pierre Emile Joseph, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arion B.P. 48, 8001 Strassen, LU
- 
- (51) **A61K 47/48** (11) **1 204 428 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00951766.5 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03170 16.08.2000  
(87) WO 01/12154 2001/08 22.02.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 16.08.1999 GB 9919338
- (54) • *ZIELGERICHTE LIPID PARTIKELN*  
• *TARGETED LIPID PARTICLES*  
• *PARTICULES LIPIDIQUES CIBLES*
- (71) Celltech R&D Limited, 216 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 4EN, GB  
(72) BAKER, Terence, Seward, Staines, Middlesex TW19 5JF, GB  
WEIR, Andrew, Neil, Charles, Twyford, Berkshire RG10 9DD, GB  
CATTERALL, Catherine, Fiona, Gerrards Cross, Buckinghamshire SL9 7LH, GB  
EATON, Michael, Anthony, William, Aston Rowant, Oxfordshire OX9 5SH, GB  
NORMAN, Timothy, John, Great Missenden, Bucks HP16 9AU, GB  
PARKER, David, Durham DH1 3LE, GB
- (74) Golding, Louise Ann, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61K 47/48** (11) **1 204 429 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954105.3 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22464 16.08.2000  
(87) WO 01/12233 2001/08 22.02.2001
- (88) 01.11.2001  
(30) 18.08.1999 US 149649 P
- (54) • *FORMULIERUNG ZUR VERZÖGERTEN FREISETZUNG VON PEPTIDEN*  
• *SUSTAINED RELEASE FORMULATION OF A PEPTIDE*  
• *FORMULATION DE PEPTIDE A LIBERATION LENTE*
- (71) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.), 51/53 rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR  
(72) MOREAU, Jacques-Pierre, Upton, MA 01568, US  
(74) Lunt, Mark George Francis, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB
- 
- (51) **A61K 47/48** (11) **1 204 430 A2\***  
A61K 49/00
- (25) De (26) De  
(21) 00956220.8 (22) 20.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/06936 20.07.2000  
(87) WO 01/08707 2001/06 08.02.2001  
(88) 08.11.2001  
(30) 28.07.1999 DE 19935302
- (54) • *KONJUGATE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG SOWIE DEREN VERWENDUNG ZUM TRANSPORT VON MOLEKÜLEN ÜBER BIOLOGISCHE MEMBRANEN*  
• *CONJUGATES AND METHODS FOR THE PRODUCTION THEREOF, AND THEIR USE FOR TRANSPORTING MOLECULES VIA BIOLOGICAL MEMBRANES*  
• *CONJUGATS ET PROCEDES PERMETTANT DE LES PREPARER, ET LEUR UTILISATION POUR TRANSPORTER DES MOLECULES PAR L'INTERMEDIAIRE DE MEMBRANES BIOLOGIQUES*
- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) UHLMANN, Eugen, D-61479 Glashütten, DE  
GREINER, Beate, D-65812 Bad Soden, DE  
UNGER, Eberhard, D-07751 Jena-Cospeda, DE  
GOTHE, Gislinde, D-07751 Jena-Cospeda, DE  
SCHWERDEL, Marc, D-07745 Jena, DE
- 
- A61K 47/48** → (51) C12N 15/87
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/31
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/85
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/87
- 
- A61K 48/00** → (51) G01N 33/574
- 
- A61K 49/00** → (51) A61K 47/48
- 
- A61K 51/12** → (51) A61K 41/00
- 
- (51) **A61L 2/00** (11) **1 204 431 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943328.5 (22) 30.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/18052 30.06.2000  
(87) WO 01/00248 2001/01 04.01.2001  
(30) 30.06.1999 US 345282
- (54) • *BAKTERIEN RESISTENTE MEDIZINISCHE GERÄTE*  
• *BACTERIA RESISTANT MEDICAL DEVICES*

- *DISPOSITIFS MEDICAUX RESISTANTS AUX BACTERIES*
- (71) CeramOptec GmbH, Siemensstrasse 44, 53121 Bonn, DE
- (72) NEUBERGER, Wolfgang, 87000 F.T. Labuan, MY

**A61L 2/26** → (51) C08L 81/06

- (51) **A61L 15/44** (11) **1 204 432 A1\***  
A61K 9/70
- (25) En (26) En
- (21) 00938945.3 (22) 02.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) HU 00/00052 02.06.2000
- (87) WO 01/07096 2001/05 01.02.2001
- (30) 28.07.1999 HU 9902562
- (54) • *PFLASTER ZUR ABGABE EINES ARZNEI-MITTELS IN LEBEWESEN*
- *PLASTER FOR INTRODUCING PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS IN LIVING ORGANISMS*
- *EMPLATRE PERMETTANT D'INTRODUIRE DES COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES DANS DES ORGANISMES VIVANTS*
- (71) diabetic Trust AG, Sonnenhalde 7, 87452 Altusried, DE
- (72) Dárdai, Zoltán, 1157 Budapest, HU
- (74) Meissner, Bolte & Partner, Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**A61L 27/02** → (51) C01F 11/46

- (51) **A61L 27/22** (11) **1 204 433 A1\***  
A61L 27/50 A61L 27/54
- (25) En (26) En
- (21) 00951743.4 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03097 11.08.2000
- (87) WO 01/12245 2001/08 22.02.2001
- (30) 14.08.1999 GB 9919131
- (54) • *GELENKSCHMIERMITTEL*
- *JOINT LUBRICANT*
- *LUBRIFIANT POUR ARTICULATIONS*
- (71) DEPUY INTERNATIONAL LIMITED, St.Anthonys Road, Beeston, Leeds LS11 8DT, GB
- (72) FISHER, John, Adel, Leeds LS16 8NY, GB
- (74) INGHAM, Eileen, Adel, Leeds LS16 8NY, GB
- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61L 27/30** → (51) C22F 1/00

**A61L 27/38** → (51) A61F 2/30

- (51) **A61L 27/46** (11) **1 204 434 A1\***  
A61L 27/50
- (25) En (26) En
- (21) 00957430.2 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22247 11.08.2000
- (87) WO 01/12247 2001/08 22.02.2001
- (30) 13.08.1999 US 148590 P
- (54) • *MATERIAL UND VERFAHREN ZUR VERMEHRUNG VON GEWEBE*
- *TISSUE AUGMENTATION MATERIAL AND METHODS*

- *PROCEDE ET MATERIAU POUR L'AUGMENTATION DES TISSUS*
- (71) Bioform Inc., 4133 Courtney Road, 10, Franksville, WI 53126, US
- (72) HUBBARD, William, G., Burlington, WI 53105, US
- DEVINE, Timothy, R., Whitefish Bay, WI 53217, US
- (74) Lawrence, John, et al, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**A61L 27/50** → (51) A61L 27/22

**A61L 27/50** → (51) A61L 27/46

**A61L 27/54** → (51) A61L 27/22

- (51) **A61M 1/00** (11) **1 204 435 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00937806.8 (22) 26.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/14517 26.05.2000
- (87) WO 01/05446 2001/04 25.01.2001
- (30) 16.07.1999 US 356096
- (54) • *SCHNELL REAGIERENDE INTRAAORTALE BALLONPUMPE*
- *FAST RESPONSE INTRA-AORTIC BALLOON PUMP*
- *POMPE A BALLONNET INTRA-AORTIQUE A REACTION RAPIDE*

- (71) DATASCOPE INVESTMENT CORP., 14 Phillips Parkway, Montvale, N.J. 07645, US
- (72) LESCHINSKY, Boris, Waldwick, NJ 07463, US
- WILLIAMS, Jonathan, R., Montville, NJ 07045, US
- (74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihs GmbH, Grasserstrasse 10, 80339 München, DE

- (51) **A61M 5/14** (11) **1 204 436 A2\***  
A61M 39/26

- (25) En (26) En
- (21) 01927220.2 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/12781 19.04.2001
- (87) WO 01/80928 2001/44 01.11.2001
- (88) 21.02.2002
- (30) 21.04.2000 US 553822
- (54) • *FLÜSSIGKEITSABGABESYSTEME, INJEKTORSYSTEME SOWIE VERFAHREN ZUR FLÜSSIGKEITSABGABE*
- *FLUID DELIVERY SYSTEMS, INJECTOR SYSTEMS AND METHODS OF FLUID DELIVERY*
- *SYSTEMES D'APPORT DE FLUIDE, SYSTEMES D'INJECTEUR ET PROCEDES D'APPORT DE FLUIDE*

- (71) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 178, 13342 Berlin, DE
- MEDRAD, INC., One Medrad Drive, Indianola, PA 15051, US
- (72) URICH, Klaus, 13129 Berlin, DE
- EMIG, Michael, F., Pittsburgh, PA 15238, US
- TROMBLEY, Frederick, W., III, Gibsonsia, PA 15044, US
- HAVRILLA, Joseph, B., Pittsburgh PA 15237, US
- RHINEHART, Edward, J., Monroeville, PA 15146, US
- CALLAN, Gerald, W., Greensburg, PA 15601, US
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **A61M 11/04** (11) **1 204 437 A1\***  
A61M 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 00942754.3 (22) 12.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/16074 12.06.2000
- (87) WO 01/05458 2001/04 25.01.2001
- (30) 20.07.1999 US 357625
- (54) • *FALTBARER EINWEG-DOSIERAEROSOLABSTANDSHALTER UND VERFAHREN DAZU*
- *COLLAPSIBLE, DISPOSABLE MDI SPACER AND METHOD*
- *PIECE D'ESPACEMENT D'AEROSOL-DOSEUR JETABLE REPLIABLE ET PROCEDE*
- (71) Thayer Medical Corporation, Butterfield Business Center, Suite 337, 4575 S. Paolo Verde Road, Tucson, AZ 85714, US
- (72) SLADEK, David, T., Tucson, AZ 85747, US
- (74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 204 438 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 00944542.0 (22) 16.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01278 16.06.2000
- (87) WO 00/78378 2000/52 28.12.2000
- (30) 18.06.1999 SE 9902349

- 21.06.1999 SE 9902365
- 12.10.1999 SE 9903663
- 12.10.1999 SE 9903678
- 06.03.2000 SE 0000732
- 06.03.2000 SE 0000733

- (54) • *INHALIERVORRICHTUNG*
- *INHALER*
- *INHALEUR*
- (71) SHL Medical AB, Kvarnholmsvägen 52, 131 31 Nacka, SE
- (72) ASLIN, Göran, S-862 40 Njurunda, SE
- ALEXANDERSSON, Oscar, S-120 55 Arsta, SE
- BLOMQVIST, Nils, S-197 91 Bro, SE
- BRUNNBERG, Lennart, S-135 49 Tyresö, SE
- (74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**A61M 15/00** → (51) A61M 11/04

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 204 439 A1\***  
A61N 1/05

- (25) En (26) En
- (21) 00951150.2 (22) 27.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/00887 27.07.2000
- (87) WO 01/08735 2001/06 08.02.2001
- (30) 30.07.1999 US 364592

- (54) • *SOLLWERT-BEDARFS-BEATMUNGSVERSTÄRKUNGSREGLER UND METHODE*
- *TARGET DRIVE VENTILATION GAIN CONTROLLER AND METHOD*
- *COMMANDE DE GAIN POUR MECANISME D'ENTRAINEMENT VENTILATOIRE ET PROCEDE ASSOCIE*
- (71) UNIVERSITE DE MONTREAL, Bureau de Liaison Entreprises-Université, C.P. 6128, Succursale A, Montreal, Quebec H3C 3J7, CA

(72)	SINDERBY, Christer, Montreal, Quebec H1E 1Z9, CA		
(74)	Boulinguez, Didier, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR		
(51)	<b>A61M 16/06</b>	(11) <b>1 204 440 A2*</b>	
(25)	En	(26) En	
(21)	00970428.9	(22) 07.03.2000	
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(86)	US 00/05867	07.03.2000	
(87)	WO 01/00266	2001/01 04.01.2001	
(88)	07.03.2002		
(30)	26.03.1999 US 276799		
	09.11.1999 US 436406		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FREITRAGENDE VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR ATEMGERÄTE UND ÄHNLICHES</li> <li>• CANTILEVER DEVICE AND METHOD FOR BREATHING DEVICES AND THE LIKE</li> <li>• DISPOSITIF EN PORTE A FAUX ET PROCÉDE POUR DISPOSITIFS D'ASSISTANCE RESPIRATOIRE ET ANALOGUES</li> </ul>		
(71)	Mallinckrodt Inc., 675 McDonnell Boulevard, P.O.Box 5840, St. Louis, Missouri 63134, US		
(72)	HANSEN, Gary, L., Eden Prairie, MN 55346, US BORDEWICK, Steven, S., Shoreview, MN 55126, US BLOOM, Nicole, Denise, San Francisco, CA 94110, US		
(74)	Kaminski, Susanne, Dr., et al, Büchel, Kaminski & Partner, Letzanaweg 25-27, 9495 Triesen, LI		
	<b>A61M 16/06</b>	→ (51)	A61H 31/00
	<b>A61M 25/00</b>	→ (51)	A61B 5/00
(51)	<b>A61M 25/10</b>	(11) <b>1 204 441 A2*</b>	
(25)	De	(26) De	
(21)	00979465.2	(22) 31.07.2000	
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(86)	EP 00/07414	31.07.2000	
(87)	WO 01/10491	2001/07 15.02.2001	
(88)	04.10.2001		
(30)	31.07.1999 DE 19936162		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER DILATATIONSVORRICHTUNG UND DILATATIONSVORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS</li> <li>• METHOD FOR OPERATING A DILATION DEVICE AND DILATION DEVICE FOR CARRYING OUT SAID METHOD</li> <li>• PROCÉDE DE FONCTIONNEMENT D'UN DISPOSITIF DE DILATATION ET DISPOSITIF DE DILATATION CORRESPONDANT</li> </ul>		
(71)	Dendron GmbH, Universitätsstrasse 142, 44799 Bochum, DE		
(72)	MONSTADT, Hermann, 44797 Bochum, DE HAUSDORF, Gerd, 30938 Burgwedel, DE KRAUSE, H., Galveston, TX 77550, US		
(74)	Schneiders, Josef, Dipl.-Ing., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte, Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE		
	<b>A61M 35/00</b>	→ (51)	A61K 7/00
	<b>A61M 39/26</b>	→ (51)	A61M 5/14
	<b>A61N 1/05</b>	→ (51)	A61M 16/00
	<b>A61N 1/36</b>	→ (51)	H04R 25/00
	<b>A61P 3/04</b>	→ (51)	C07D 235/06
	<b>A61P 3/04</b>	→ (51)	C07D 307/79

<b>A61P 3/04</b>	→ (51)	C07D 405/04
<b>A61P 3/04</b>	→ (51)	C07D 409/04
<b>A61P 5/32</b>	→ (51)	C07D 333/64
<b>A61P 7/00</b>	→ (51)	G01N 33/72
<b>A61P 7/02</b>	→ (51)	A61K 38/16
<b>A61P 9/00</b>	→ (51)	A61K 38/16
<b>A61P 9/00</b>	→ (51)	C07D 471/10
<b>A61P 9/00</b>	→ (51)	C12N 15/85
<b>A61P 9/10</b>	→ (51)	A61K 38/16
<b>A61P 9/10</b>	→ (51)	C07H 9/04
<b>A61P 11/00</b>	→ (51)	A61K 38/16
<b>A61P 17/06</b>	→ (51)	A61K 7/42
<b>A61P 19/02</b>	→ (51)	A61K 38/16
<b>A61P 25/00</b>	→ (51)	A61K 31/485
<b>A61P 25/00</b>	→ (51)	C07D 471/04
<b>A61P 25/00</b>	→ (51)	C07D 471/10
<b>A61P 25/24</b>	→ (51)	C07D 405/04
<b>A61P 25/24</b>	→ (51)	C07D 409/04
<b>A61P 25/28</b>	→ (51)	C07D 401/12
<b>A61P 25/28</b>	→ (51)	C07K 14/47
<b>A61P 29/00</b>	→ (51)	C07D 211/52
<b>A61P 29/00</b>	→ (51)	C07D 491/044
<b>A61P 31/04</b>	→ (51)	A61K 39/00
<b>A61P 31/04</b>	→ (51)	C07K 7/06
<b>A61P 31/10</b>	→ (51)	A61K 39/00
<b>A61P 31/10</b>	→ (51)	C07D 491/22
<b>A61P 31/10</b>	→ (51)	C07K 7/56
<b>A61P 31/12</b>	→ (51)	A61K 39/39
<b>A61P 31/12</b>	→ (51)	C07D 491/22
<b>A61P 31/18</b>	→ (51)	C12N 15/38
<b>A61P 31/20</b>	→ (51)	C12N 15/38
<b>A61P 31/22</b>	→ (51)	C12N 15/38
<b>A61P 33/02</b>	→ (51)	A61K 39/00
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	A61K 33/24
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	A61K 35/34
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	A61K 39/00
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	C07D 277/46
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	C07D 277/66
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	C07D 491/22
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	C07K 16/28

<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	C07K 16/30
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	G01N 33/574
<b>A61P 37/00</b>	→ (51)	A61K 38/16
<b>A61P 37/00</b>	→ (51)	C07D 295/18
<b>A61P 37/00</b>	→ (51)	C07D 491/04
<b>A61P 37/04</b>	→ (51)	A61K 35/34
<b>A61P 37/06</b>	→ (51)	A61K 38/16
<b>A62B 23/02</b>	→ (51)	B01D 46/24
<b>A62D 1/02</b>	→ (51)	B22D 21/04
<b>A63F 3/00</b>	→ (51)	A63F 3/02
(51)	<b>A63F 3/02</b>	(11) <b>1 204 442 A1*</b>
	A63F 3/00	
(25)	En	(26) En
(21)	00944105.6	(22) 05.07.2000
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
	AL LT LV MK RO SI	
(86)	GB 00/02586	05.07.2000
(87)	WO 01/14025	2001/09 01.03.2001
(30)	19.08.1999 GB 9919551	
	13.12.1999 GB 9929210	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SPIELGITTERBRETT</li> <li>• GAMES GRID BOARD</li> <li>• PLATEAU GRILLE DE JEU</li> </ul>	
(71)	Harpaz, Yehouda, 129 Corrie Road, Cambridge, Cambridgeshire CB1 3QQ, GB	
(72)	Harpaz, Yehouda, Cambridge, Cambridgeshire CB1 3QQ, GB	
(51)	<b>A63F 3/02</b>	(11) <b>1 204 443 A1*</b>
	A63F 3/00	
(25)	En	(26) En
(21)	00946082.5	(22) 11.07.2000
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
	AL LT LV MK RO SI	
(86)	GB 00/02656	11.07.2000
(87)	WO 01/14026	2001/09 01.03.2001
(30)	19.08.1999 GB 9919551	
	08.02.2000 GB 0002736	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SPIELGITTERBRETT</li> <li>• GAMES GRID BOARD</li> <li>• PLATEAU DE GRILLE DE JEUX</li> </ul>	
(71)	Harpaz, Yehouda, 129 Corrie Road, Cambridge, Cambridgeshire CB1 3QQ, GB	
(72)	Harpaz, Yehouda, Cambridge, Cambridgeshire CB1 3QQ, GB	
(51)	<b>A63F 3/02</b>	(11) <b>1 204 444 A1*</b>
	A63F 3/00	
(25)	En	(26) En
(21)	00946127.8	(22) 17.07.2000
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
	AL LT LV MK RO SI	
(86)	GB 00/02746	17.07.2000
(87)	WO 01/14027	2001/09 01.03.2001
(30)	19.08.1999 GB 9919551	
	08.02.2000 GB 0002705	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SPIELGITTERBRETT</li> <li>• GAMES GRID BOARD</li> <li>• PLATEAU DE JEU A GRILLE</li> </ul>	

- (71) Harpaz, Yehouda, 129 Corrie Road, Cambridge, Cambridgeshire CB1 3QQ, GB  
(72) Harpaz, Yehouda, Cambridge, Cambridgeshire CB1 3QQ, GB

**B01D 3/14** → (51) C07C 51/573

- (51) **B01D 9/02** (11) **1 204 445 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944927.3 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/17689 28.06.2000  
(87) WO 01/03795 2001/03 18.01.2001  
(30) 07.07.1999 US 349047  
(54) • KRISTALLISATIONS MASCHINE  
• CRYSTALLIZING MACHINE  
• MACHINE DE CRISTALLISATION  
(71) Schmalbach-Lubeca AG, Kaiserswerther Strasse 115, 40880 Ratingen, DE  
(72) POTTER, Terry, C., Lambertville, MI 48144, US  
HATAS, Peter, J., Sylvania, OH 43560, US  
ZHAO, Ligu, Toledo, OH 43606, US  
(74) Matkowska, Franck, et al, Cabinet Beau de Loménie 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

**B01D 15/08** → (51) C07K 16/30

- (51) **B01D 19/00** (11) **1 204 446 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00951425.8 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/07015 21.07.2000  
(87) WO 01/10529 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 DE 19937690  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ENTGASUNG VON FLÜSSIGKEITEN  
• DEVICE FOR DEGASIFYING LIQUIDS  
• DISPOSITIF DE DEGAZAGE DE LIQUIDES  
(71) Mommert, Franz, Föhrenweg 29, 58456 Witten, DE  
(72) Mommert, Franz, 58456 Witten, DE  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Flasskuhle 6, 58452 Witten, DE

- (51) **B01D 29/00** (11) **1 204 447 A1\***  
B01D 29/01  
(25) En (26) En  
(21) 01908785.7 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

US 01/03329 01.02.2001

- (87) WO 01/56679 2001/32 09.08.2001  
(30) 04.02.2000 US 498085  
14.06.2000 US 593782  
(54) • VORRICHTUNG ZUM AUFFANG VON BLUT MIT INTEGRIERTEM, FLEXIBLEM FILTER  
• BLOOD COLLECTION SYSTEMS INCLUDING AN INTEGRAL, FLEXIBLE FILTER  
• SYSTEME DE RECUEIL DE SANG A FILTRES SOUPLE INTEGRE  
(71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US  
(72) LYNN, Daniel, R., Spring Grove, IL 60081, US  
BRELLATT, Julian, Mundelein, IL 60060, US  
BURNHAM, John, Lake Zurich, IL 60047, US  
(74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B01D 29/01** → (51) B01D 29/00

- (51) **B01D 29/11** (11) **1 204 448 A1\***  
B01D 29/68  
(25) En (26) En  
(21) 00949878.3 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

- (86) IL 00/00472 04.08.2000  
(87) WO 01/12293 2001/08 22.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 372175  
(54) • VORRICHTUNG ZUM KONTINUIERLICHEN FILTERN VON FLÜSSIGKEITEN MIT MEHRLAGIGEM GESINTERTEN FILTERELEMENT UND EINEM ELEKTROMECHANISCHEN SELBSTREINIGUNGSSYSTEM  
• CONTINUOUS LIQUID FILTERING APPARATUS HAVING A MULTI-LAYER SINTERED FILTERING ELEMENT WITH ELECTROMECHANICAL SELF-CLEANING SYSTEM  
• APPAREIL DE FILTRAGE CONTINU POUR LIQUIDES, PRESENTANT UN ELEMENT DE FILTRAGE FRITTE A PLUSIEURS COUCHES QUI EST POURVU D'UN SYSTEME D'AUTO-NETTOYAGE ELECTROMECHANIQUE  
(71) ODIS IRRIGATION EQUIPMENT LTD., 20 Hayetsira St, Kiryat Arieh, 49130 Petach Tikva, IL  
(72) GIL, Shemuel, 44534 Kfar-Saba, IL  
(74) Söllner, Udo, Reinhardt Söllner Ganahl Patentanwälte Postfach 1226, 85542 Kirchheim bei München, DE

**B01D 29/54** → (51) B01D 46/24**B01D 29/68** → (51) B01D 29/11

- (51) **B01D 33/23** (11) **1 204 449 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00931743.9 (22) 25.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

- (86) NO 00/00171 25.05.2000  
(87) WO 00/76620 2000/51 21.12.2000  
(30) 26.05.1999 NO 992518  
(54) • FILTERVORRICHTUNG  
• FILTER DEVICE  
• DISPOSITIF FILTRANT  
(71) Bandak AS, Sagamoen, 3470 Lunde, NO  
(72) H RLYK, Lars, N-1336 Sandvika, NO  
(74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco AB Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**B01D 33/56** → (51) B01D 46/04

- (51) **B01D 45/14** (11) **1 204 450 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00951011.6 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/21652 09.08.2000

- (87) WO 01/10536 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 US 369846  
(54) • VORRICHTUNG ZUR VORFILTERUNG VON LUFT MIT GERINGEM WIEDERSTAND UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES SAUBEREN LUFTSTROMS FÜR APPARATE WIE LUFTTEINLASSVORRICHTUNGEN VON VERBRENNUNGSMOTOREN, KÜHLUNGSSYSTEME VON MOTOREN, VENTILATIONSSYSTEME UND LUFTTEINLASSVORRICHTUNGEN FÜR KABINEN

- POWERED LOW RESTRICTION AIR PRE-CLEANER DEVICE AND METHOD FOR PROVIDING A CLEAN AIR FLOW TO AN APPARATUS SUCH AS A COMBUSTION ENGINE AIR INTAKE, ENGINE COOLING SYSTEM, VENTILATION SYSTEM AND CAB AIR INTAKE SYSTEM

- DISPOSITIF ET SYSTEME DYNAMIQUES DE PREFILTRE A AIR A FAIBLE RESTRICTION, NOTAMMENT POUR ADMISSION D'AIR DE MOTEUR THERMIQUE, CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT DE MOTEUR, SYSTEME DE VENTILATION ET ADMISSION D'AIR POUR CABINE

(71) Sy-Klone Company Inc., 6541-1 Powers Avenue, Jacksonville, FL 32217, US

(72) MOREDOCK, James, G., Jacksonville, FL 32225, US

(74) Irmiger, Ernst, Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon, CH

- (51) **B01D 46/00** (11) **1 204 451 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941018.4 (22) 05.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT MK RO

(86) KR 00/00722 05.07.2000

(87) WO 01/03806 2001/03 18.01.2001

(30) 12.07.1999 KR 2806000599

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REINIGUNG VON LUFT MIT GEMISCHTEN FLÜSSIGKEITEN

- METHODS AND APPARATUS FOR PURIFYING AIR USING MIXED LIQUID

- PROCEDES ET APPAREIL DE PURIFICATION D'AIR AVEC UTILISATION D'UN MELANGE LIQUIDE

(71) Son, Cheolsoo, Dept. of Architecture, College of Engineering, Keimyung University, Dalsegu, Sindang Dong 100, Taigu 704-701, KR

(72) Son, Cheolsoo, Dalsegu, Sindang Dong 100, Taigu 704-701, KR

(74) Colens, Alain, et al, c/o Bureau Colens Rue F. Merjay, 21, 1050 Bruxelles, BE

- (51) **B01D 46/04** (11) **1 204 452 A1\***  
B01D 33/56

(25) En (26) En

(21) 00950165.1 (22) 13.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 00/01487 13.07.2000

(87) WO 01/03809 2001/03 18.01.2001

(30) 14.07.1999 SE 9902697

- (54) • FILTERVORRICHTUNG

- FILTER DEVICE

- DISPOSITIF FILTRANT

(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE

(72) GLAD, H kan, S-431 83 Mölndal, SE

- (51) **B01D 46/24** (11) **1 204 453 A1\***  
A62B 23/02 B01D 29/54

(25) En (26) En

(21) 00928482.9 (22) 28.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/11363 28.04.2000

(87) WO 00/66248 2000/45 09.11.2000

(30) 29.04.1999 US 131834 P

22.11.1999 US 447131

- (54) • KUPPELBARE FILTEREINHEITEN  
• STACKABLE FILTER DEVICE  
• DISPOSITIF DE FILTRE EMPILABLE
- (71) Vase Technology, 250 Canal Street, Lawrence, MA 01840, US
- (72) ESWARAPPA, Muniyapla, T., Andover, MA 01810, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **B01D 46/26** (11) **1 204 454 A1\***  
F04D 29/70 F04D 29/30  
F04D 29/38 B60H 3/06
- (25) En (26) En
- (21) 99937773.2 (22) 04.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 99/17614 04.08.1999
- (87) WO 01/10537 2001/07 15.02.2001
- (54) • BEWEGLICHE FILTEREINRICHTUNG  
• MOVING FILTER DEVICE  
• DISPOSITIF DE FILTRE MOBILE
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) TANG, Yuan-Ming, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LIRA, Ricardo, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HARMS, Michael, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B01D 50/00** (11) **1 204 455 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00919603.1 (22) 24.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/07856 24.03.2000
- (87) WO 00/59609 2000/41 12.10.2000
- (30) 07.04.1999 US 287855  
25.01.2000 US 491169
- (54) • LUFTVORREINIGER MIT GERINGER AUFNAHMEBESCHRÄNKUNG  
• LOW INTAKE RESTRICTION AIR PRE-CLEANER  
• PRESEPARATEUR POSSEDANT UNE AD-MISSION D'AIR FAIBLEMENT LIMITEE
- (71) American Farm Implement & Specialty, Inc., 122 South River Street, Post Office Box 89, Janesville, WI 53545, US
- (72) DECKER, William, K., Cambridge, WI 53523, US
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B01D 53/04** → (51) B01D 53/047

- (51) **B01D 53/047** (11) **1 204 456 A1\***  
B01D 53/04
- (25) En (26) En
- (21) 00941816.1 (22) 12.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) CA 00/00695 12.06.2000
- (87) WO 00/76630 2000/51 21.12.2000
- (30) 10.06.1999 CA 2274312
- (54) • MODULARE VORRICHTUNG ZUR DRUCKWECHSELADSORPTION  
• MODULAR PRESSURE SWING ADSORPTION APPARATUS  
• APPAREIL MODULAIRE POUR ADSORPTION MODULEE EN PRESSION

- (71) Questair Technologies, Inc., 6961 Russell Avenue, Burnaby, British Columbia V5J 4R8, CA
- (72) KEEFER, Bowie, Gordon, Vancouver, British Columbia V6R 2M1, CA  
MCLEAN, Christopher, Vancouver, British Columbia V6R 2L8, CA  
JEZIOROWSKI, Les, Coquitlam, British Columbia V3E 2Z9, CA  
KAUPERT, Kevin, A., Burnaby, British Columbia V5H 1P2, CA  
TAPONAT, Marie-Claude, Vancouver, British Columbia V5Z 1Y9, CA
- (74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke Patentanwälte Postfach 10 09 57, 80083 München, DE

**B01D 53/22** → (51) B01D 53/32

- (51) **B01D 53/32** (11) **1 204 457 A1\***  
B01D 53/22 C01B 13/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00949659.7 (22) 06.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/01951 06.07.2000
- (87) WO 01/07149 2001/05 01.02.2001
- (30) 26.07.1999 FR 9909670
- (54) • SAUERSTOFF-IONE LEITENDE KERAMIK-MEMBRAN  
• OXIDE ION CONDUCTIVE CERAMIC MEMBRANE  
• MEMBRANE CERAMIQUE CONDUCTRICE PAR IONS OXYDE
- (71) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (72) DEL GALLO, Pascal, F-91190 Gif Sur Yvette, FR  
GOURIOU, Guylaine, F-78280 Guyancourt, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, et al, L'Air Liquide SA, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 01, FR

**B01D 53/86** → (51) B01D 53/94

- (51) **B01D 53/94** (11) **1 204 458 A1\***  
B01D 53/86
- (25) NI (26) En
- (21) 00941030.9 (22) 13.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 00/00404 13.06.2000
- (87) WO 00/76637 2000/51 21.12.2000
- (30) 11.06.1999 NL 1012296
- (54) • VERFAHREN ZUM ENTFERNEN VON STICKOXIDEN AUS EINEM SAUERSTOFFHALTIGEN GASSTROM  
• METHOD FOR REMOVING NITROGEN OXIDES FROM AN OXYGEN-CONTAINING GAS STREAM  
• PROCEDE PERMETTANT DE RETIRER DES OXYDES D'AZOTE D'UN FLUX GAZEUX CONTENANT DE L'OXYGENE
- (71) GASTEC N.V., Wilmersdorf 50, NL-7327 AC Apeldoorn, NL
- (72) JELLES, Sytse Jelle, 8019 XH Zwolle, NL  
BOUWMAN, Willem Hendrik, 7326 ZC Apeldoorn, NL  
VAN NISSELROOIJ, Petrus Franciscus M. Th., 6511 MN Nijmegen, NL  
VAN YPEREN, Renee, 6961 PL Eerbeek, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **B01D 53/94** (11) **1 204 459 A1\***  
F01N 3/20 F01N 3/28
- (25) De (26) De
- (21) 00954623.5 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07832 11.08.2000
- (87) WO 01/12301 2001/08 22.02.2001
- (30) 17.08.1999 DE 19938854
- (54) • VORRICHTUNG ZUR VERRINGERUNG DES STICKOXIDANTEILS IN EINEM ABGAS EINER VERBRENNUNGSKRAFTMASCHINE  
• DEVICE FOR REDUCING THE NITROGEN CONTENT OF THE WASTE GASES OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE REDUIRE LA TENEUR EN AZOTE D'UN GAZ D'ECHAPPEMENT ISSU D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (71) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE
- (72) HODGSON, Jan, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Heilein Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

- (51) **B01D 61/06** (11) **1 204 460 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00909366.7 (22) 18.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/02417 18.03.2000
- (87) WO 01/05490 2001/04 25.01.2001
- (30) 20.07.1999 DE 19933147
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ENTSALZEN VON WASSER  
• METHOD AND DEVICE FOR DESALTING WATER  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DESSALER DE L'EAU
- (71) Wobben, Aloys, Argestrassen 19, 26607 Aurich, DE
- (72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE

**B01D 61/14** → (51) B01D 65/00**B01D 61/14** → (51) B01D 65/06**B01D 61/18** → (51) B01D 63/02

- (51) **B01D 63/02** (11) **1 204 461 A2\***  
B01D 61/18
- (25) En (26) En
- (21) 00950072.9 (22) 24.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 00/00524 24.07.2000
- (87) WO 01/07151 2001/05 01.02.2001
- (88) 17.05.2001
- (30) 27.07.1999 NL 1012715
- (54) • FILTERVORRICHTUNG  
• FILTERING DEVICE COMPRISING A CYLINDRICAL FIRST FILTER AROUND A FILTRATION MEMBRANE MODULE  
• DISPOSITIF DE FILTRAGE
- (71) Prime Water Systems GmbH, Brüsseler Strasse 20, 48455 Bad Bentheim, DE
- (72) SCHARSTUHL, Johan, Jan, NL-7495 TC Ambt Delden, NL  
SCHARSTUHL, Eric, NL-7542 GD Enschede, NL

(74) Kupecz, A., Drs. c.s., Octroobureau Los en Stigter  
B.V. Weteringschans 96, 1017 XS Amsterdam, NL

(51) **B01D 65/00** (11) **1 204 462 A1\***  
B01D 61/14

(25) En (26) En  
(21) 00938853.9 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR LI

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00556 21.06.2000  
(87) WO 01/03813 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 FI 991576

- (54) • *FILTERVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ABDICHTUNG DERSELBEN*  
• *FILTERING UNIT AND METHOD OF SEALING SAME*  
• *ELEMENT FILTRANT ET PROCEDE DE SCHELLEMENT DE CET ELEMENT*

(71) Steris Europe, Inc. Suomen Sivuliike, Teollisuustie 2, 04300 Tuusula, FI

(72) NURMINEN, Teppo, FIN-01650 Vantaa, FI  
STILL, Martin, FIN-04320 Tuusula, FI

(74) Langenskiöld, Tord Karl Walter, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab, Iso-Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI

(51) **B01D 65/02** (11) **1 204 463 A1\***  
B01D 65/06 C02F 1/44

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00949632.4 (22) 04.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/01917 04.07.2000  
(87) WO 01/08791 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 FR 9909955

- (54) • *VERFAHREN ZUM CHEMISCHEN WASCHEN, UND INSBESONDERE ZUM SPÜLEN VON MEMBRANVORRICHTUNGEN ZUM TRENNEN VON LÖSUNGEN UND SUSPENSIONEN*  
• *IMPROVEMENTS TO CHEMICAL WASHING AND, PARTICULARLY TO RINSING OF SEPARATING MEMBRANE DEVICES FOR SOLUTIONS AND SUSPENSION*  
• *PERFECTIONNEMENTS APPORTES AU LAVAGE CHIMIQUE ET, EN PARTICULIER AU RINAGE DES DISPOSITIFS DE SEPARATION MEMBRANAIRE DE SOLUTIONS ET DE SUSPENSION*

(71) ONDEO DEGREMONT, 183, Avenue du 18 Juin 1940, 92500 Rueil-Malmaison, FR

(72) MOULART, Pierre, F-92500 Rueil Malmaison, FR  
(74) Armengaud, Alain, et al, Cabinet Armengaud Aine, 3, Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

(51) **B01D 65/06** (11) **1 204 464 A1\***  
C25D 13/24 B01D 61/14

(25) De (26) De  
(21) 00965879.0 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07994 16.08.2000  
(87) WO 01/12306 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 DE 19938886

- (54) • *REINIGUNGSMITTEL UND VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON ULTRAFILTRATIONS-MEMBRANEN IN ELEKTROTAUHLACKIERUNGSANLAGEN*  
• *CLEANING AGENT AND METHOD FOR CLEANING ULTRAFILTRATION MEMBRANES IN ELECTROPHORETIC DIP COATING INSTALLATIONS*

- *DETERGENT ET PROCEDE DE NETTOYAGE DE MEMBRANES D'ULTRAFILTRATION DANS DES INSTALLATIONS DE PEINTURE ELECTROPHORETIQUE PAR IMMERSION*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) BÜNGER, Hans-Peter, 53489 Sinzig, DE  
LEHMANN, Horst, 42329 Wuppertal, DE

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**B01D 65/06** → (51) B01D 65/02

**B01F 5/06** → (51) F01N 3/28

(51) **B01F 17/00** (11) **1 204 465 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00946991.7 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/18287 30.06.2000  
(87) WO 01/08793 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 146395 P

- (54) • *ALKYLDIPHENYLETHERSULFONSÄUREGEMISCHTE MIT EINER NIEDERIGEN VISKOSITÄT*  
• *LOW VISCOSITY ALKYL DIPHENYL OXIDE SULFONIC ACID BLENDS*  
• *M LANGES D'ACIDE ALKYLE DIPH NYLE OXYDE SULFONIQUE FAIBLE VISCOSIT*

(71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US

(72) WALLICK, David, E., Midland, MI 48640, US  
GALLAGHER, Timothy, J., Midland, MI 48642, US

(74) Burford, Anthony Frederick, et al, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**B01J 8/00** → (51) B01J 19/18

(51) **B01J 8/18** (11) **1 204 466 A2\***  
C10J 3/56 C10J 3/66

(25) De (26) De  
(21) 00960339.0 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02658 02.08.2000  
(87) WO 01/08823 2001/06 08.02.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 03.08.1999 DE 19937521

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM TROCKNEN, TRENNEN, KLASSIEREN UND ZERSETZEN VON ABPRODUKTEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DRYING, SEPARATING, CLASSIFYING AND DECOMPOSING RECOVERABLE WASTE PRODUCTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE SECHAGE, DE SEPARATION, DE CLASSEMENT ET DE COMPOSITION DE DECHETS DE RECUPERATION*

(71) Martin, Harald, Fliederweg 61, 06567 Bad Frankenhausen, DE

Streitenberger, Hartwig, Kunitzer Strasse 26, 07751 Golmsdorf, DE

(72) Martin, Harald, 06567 Bad Frankenhausen, DE  
Streitenberger, Hartwig, 07751 Golmsdorf, DE

(74) Rauschenbach, Marion, Dipl.-Ing., Rauschenbach Patentanwälte Postfach 27 01 75, 01172 Dresden, DE

**B01J 8/20** → (51) B01J 35/00

**B01J 8/22** → (51) B01J 19/18

**B01J 14/00** → (51) B01J 19/18

(51) **B01J 19/00** (11) **1 204 467 A1\***  
C30B 7/00 C30B 29/58

(25) En (26) En  
(21) 00941268.5 (22) 07.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/15711 07.06.2000  
(87) WO 00/78445 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 US 336134

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON MIKROKRISTALLISATIONEN IN MATRIZEN*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR PERFORMING ARRAY MICROCRYSTALLIZATIONS*  
• *PROCEDES ET APPAREIL POUR EFFECTUER DES MICROCRISTALLISATIONS D'ENSEMBLES*

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US

(72) SANTARSIERO, Bernard, D., San Diego, CA 92111-7707, US

SCHULTZ, Peter, G., La Jolla, CA 92037, US  
YEGIAN, Derek, T., Oakland, CA 94602, US  
NORDMEYER, Robert, A., San Leandro, CA 94578, US

KOLBE, William, F., Moraga, CA 94556, US  
UBER, Donald, C., Pleasant Hill, CA 94523, US  
STEVENS, Raymond, C., La Jolla, CA 92037, US  
JAKLEVIC, Joseph, M., Lafayette, CA 94549, US  
CORNELL, Earl, Antioch, CA 94509, US  
JIN, Jian, Berkeley, CA 94703, US  
JONES, Arthur, L., Oakland, CA 94605, US

(74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **B01J 19/00** (11) **1 204 468 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00948691.1 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19316 17.07.2000  
(87) WO 01/05497 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 144567 P  
03.07.2000 US 609921

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR RASCHEN PRÜFUNG VON MULTIPHASENREAKTIONEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR RAPID SCREENING OF MULTIPHASE REACTIONS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CRIBLAGE RAPIDE DE REACTIONS MULTIPHASE*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) FLANAGAN, William, Patrick, Rexford, NY 12148, US

MORRIS, William, Guy, Rexford, NY 12148, US  
JOHNSON, Roger, Neal, Hagaman, NY 12086, US

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**B01J 19/00** → (51) C02F 1/50

<b>B01J 19/02</b> → (51) C02F 1/50		<b>B01J 19/08</b> (11) <b>1 204 469 A1*</b>		• <i>REACTEUR MULTIETAGE, SES APPLICATIONS ET PROCEDE DE FABRICATION DU PEROXYDE D'HYDROGENE</i>		<b>B01J 21/04</b> → (51) C01F 7/02	
(51)	<b>B01J 19/08</b> C02F 1/04 C02F 1/32	(11)	<b>1 204 469 A1*</b> C02F 1/30	(71)	Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR	(51)	<b>B01J 21/16</b> (11) <b>1 204 474 A1*</b>
(25)	En	(26)	En	(72)	DEVIC, Michel, F-69110 Sainte Foy Les Lyon, FR	(25)	En
(21)	00930803.2	(22)	17.05.2000	(74)	Dang, Doris, et al, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, cours Michelet La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR	(21)	00956420.4
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE					(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
	AL LT LV MK RO SI			(51)	<b>B01J 19/18</b> (11) <b>1 204 472 A1*</b>		AL LT LV MK RO SI
(86)	US 00/13628 17.05.2000				<b>B01J 19/26</b> <b>B01J 14/00</b>	(86)	EP 00/07785 11.08.2000
(87)	WO 00/69554 2000/47 23.11.2000			(25)	De	(87)	WO 01/12319 2001/08 22.02.2001
(30)	17.05.1999 US 134487 P			(21)	00958367.5	(30)	11.08.1999 US 372293
(54)	• <i>MIT ELEKTROMAGNETISCHER ENERGIE ANGETRIEBENES TRENNUNGSVERFAHREN</i>			(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(54)	• <i>ABRIEFESTER KRISTALINE MG-AL-SI HALTENDE, TONHALTENDE FORMKÖRPER</i>
	• <i>ELECTROMAGNETIC ENERGY DRIVEN SEPARATION METHODS</i>			(86)	EP 00/07496 03.08.2000		• <i>ATTRITION RESISTANT, SHAPED, CRYSTALLINE MG-AL-SI-CONTAINING CLAY-CONTAINING BODIES</i>
	• <i>PROCEDES DE SEPARATION PAR ENERGIE ELECTROMAGNETIQUE</i>			(87)	WO 01/12315 2001/08 22.02.2001		• <i>CORPS FACONNES CRISTALLINS CONTENANT DE L'ARGILE, DU MAGNESIUM, DE L'ALUMINIUM ET DU SILICIUM, RESISTANTS A L'USURE</i>
(71)	Marchitto, Kevin S., 127 Bellbird Road, Mt. Eliza, Vic 3930, AU			(30)	11.08.1999 DE 19937911	(71)	Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
	Flock, Stephen T., 17 Gillards Road, Mt. Eliza, VIC 3930, AU			(54)	• <i>VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON ESTERN AUS UNGESÄTTIGTEN CARBONSÄUREN UND MEHRWERTIGEN ALKOHOLEN</i>	(72)	STAMIREN, Dennis, Newport Beach, CA 92660, US
(72)	Marchitto, Kevin S., Mt. Eliza, Vic 3930, AU				• <i>METHOD FOR PRODUCING ESTERS FROM UNSATURATED CARBOXYLIC ACIDS AND POLYHYDRIC ALCOHOLS</i>		O'CONNOR, Paul, NL-3871 KM Hoevelaken, NL
	Flock, Stephen T., Mt. Eliza, VIC 3930, AU				• <i>PROCEDE DE PRODUCTION D'ESTERS A PARTIR D'ACIDES CARBOXYLIQUES NON SATURES ET D'ALCOOLS POLYVALENTS</i>	(74)	Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
(74)	Wilkinson, Stephen John, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB			(71)	Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE		
(51)	<b>B01J 19/12</b> (11) <b>1 204 470 A1*</b>			(72)	FIES, Matthias, D-47800 Krefeld, DE		
	<b>B01J 19/24</b> <b>C01B 3/24</b>				STALBERG, Theo, D-40789 Monheim, DE		
	<b>C09C 1/48</b> <b>F24J 2/07</b>				RÖSSLER, Harald, D-40593 Düsseldorf, DE		
	<b>F24J 2/46</b>				GUTSCHE, Bernhard, D-40724 Hilden, DE		
(25)	En	(26)	En				
(21)	00953410.8	(22)	08.08.2000				
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	IL 00/00483 08.08.2000						
(87)	WO 01/12314 2001/08 22.02.2001						
(30)	12.08.1999 IL 13137199						
(54)	• <i>REAKTIONSGEFÄSS MIT GESCHÜTZTER FLÄCHE</i>						
	• <i>REACTION CHAMBER WITH A PROTECTED SURFACE</i>						
	• <i>CHAMBRE DE REACTION COMPRENANT UNE SURFACE PROTEGEE</i>						
(71)	YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT COMPANY, LTD., Weizmann Institute of Science Herzl Street at Yavne Road P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL						
(72)	KOGAN, Abraham, 37862 DN Menashe, IL						
	KOGAN, Meir, 21520 Maalot, IL						
(74)	VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE						
(51)	<b>B01J 19/18</b> (11) <b>1 204 471 A1*</b>						
	<b>B01J 8/22</b> <b>B01J 8/00</b>						
	<b>C01B 15/029</b>						
(25)	Fr	(26)	Fr				
(21)	00931346.1	(22)	25.05.2000				
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(87)	WO 01/05498 2001/04 25.01.2001						
(30)	16.07.1999 FR 9909260						
(54)	• <i>MEHRSTUFIGER REAKTOR, DESSEN ANWENDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFPEROXID</i>						
	• <i>MULTISTAGE REACTOR, USES AND METHOD FOR MAKING HYDROGEN PEROXIDE</i>						
	AL LT LV MK RO SI						
(86)	FR 00/01416 25.05.2000						
(8							

(74) Leissler-Gerstl, Gabriele, Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **B01J 35/00** (11) **1 204 476 A1\***  
B01J 8/20 C07C 67/38

(25) En (26) En  
(21) 00949774.4 (22) 02.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/02981 02.08.2000

(87) WO 01/10551 2001/07 15.02.2001

(30) 04.08.1999 GB 9918229

- (54) • VERBESSERUNG VON METALLVERBINDUNG KATALYSIERTE VERFAHREN  
• IMPROVEMENTS RELATING TO METAL-COMPOUND CATALYSED PROCESSES  
• AMELIORATIONS APORTEES A DES PROCEDES REPOSANT SUR UN CATALYSEUR COMPRENANT UN COMPOSANT METALLIQUE

(71) Ineos Acrylics UK Limited, 1st Floor, Queens Gate 15-16 Queens Terrace, Southampton, Hampshire, SO14 3BP, GB

(72) EASTHAM, Graham Ronald, Darlington, Co. Durham DL1 5TQ, GB

HADDEN, Raymond Anthony, Newton Hall, Durham DH1 5YR, GB  
JOHNSON, David William, Knayton, Thirsk YO7 4AS, GB

(74) Walsh, David Patrick, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **B01J 35/10** (11) **1 204 477 A1\***  
B01J 23/38 B01J 23/10  
B01J 37/02 C01B 15/029

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00940448.4 (22) 07.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/01552 07.06.2000

(87) WO 01/05501 2001/04 25.01.2001

(30) 16.07.1999 FR 9909260

09.08.1999 FR 9910310

- (54) • METALLISCHER GETRÄGERTER KATALYSATOR, SEINE HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG IN DER DIREKT SYNTHESE VON WASSERSTOFFPEROXID  
• SUPPORTED METAL CATALYST, PREPARATION AND APPLICATIONS FOR DIRECTLY MAKING HYDROGEN PEROXIDE  
• CATALYSEUR METALLIQUE SUPPORTE, SA PREPARATION ET SES APPLICATIONS DANS LA FABRICATION DIRECTE DU PEROXYDE D'HYDROGENE

(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

(72) DEVIC, Michel, F-69110 Saint Foy les Lyon, FR

**B01J 35/10** → (51) C01F 7/02

(51) **B01J 37/00** (11) **1 204 478 A1\***  
B01J 37/02 B01J 29/064  
B01J 29/42 B01J 29/66  
B01J 29/72 C10G 45/64

(25) En (26) En  
(21) 00953097.3 (22) 25.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07177 25.07.2000

(87) WO 01/07158 2001/05 01.02.2001

(87) WO 01/07158 2001/05 01.02.2001

(30) 27.07.1999 EP 99305945

(54) • VERFAHREN ZUR IMPRÄGNIERUNG VON MOLEKULARSIEBEN-BINDEMITELEXTRUDATEN

- METHOD FOR IMPREGNATION OF MOLECULAR SIEVE-BINDER EXTRUDATES  
• PROCEDE D'IMPREGNATION DE TAMIS MOLECULAIRES - EXTRUDATS LIANTS

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) REMANS, Thomas, Joris, NL-1031 CM Amsterdam, NL

VAN VEGCHEL, Ingrid, Maria, NL-1031 CM Amsterdam, NL

**B01J 37/00** → (51) B01J 21/16

**B01J 37/02** → (51) B01J 35/10

**B01J 37/02** → (51) B01J 37/00

**B01J 37/02** → (51) B05D 7/22

**B01J 38/04** → (51) C07D 301/19

**B01J 49/00** → (51) A47L 15/42

(51) **B01L 3/00** (11) **1 204 479 A1\***  
B01L 11/00

(25) En (26) En  
(21) 00932315.5 (22) 11.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/12966 11.05.2000

(87) WO 00/72968 2000/49 07.12.2000

(30) 27.05.1999 US 321410

- (54) • VORRICHTUNG UND SYSTEM ZUR MEHRFACHEN PROBENAHME  
• MULTIPLE FLUID SAMPLE PROCESSOR AND SYSTEM  
• PROCESSEUR D'ECHANTILLONS MULTIPLES ET SYSTEME

(71) Orchid BioSciences, Inc., 303 College Road East, Princeton, NJ 08540, US

(72) PFOST, Dale, R., Pennington, NJ 08534, US

DEWITT, Sheila, H., Stockton, NJ 08559, US

CHAO, Lin, Monmouth Junction, NJ 08852, US

SWENSON, Rolf, E., Princeton, NJ 08540, US

JUNCOSA, Robert, D., Yardley, PA, US

SCHNERR, Gary, J., Pennington, NJ 08534, US

KUGELMASS, Sheldon M., New York, NY 10024, US

(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **B01L 3/02** (11) **1 204 480 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00916974.9 (22) 17.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/02412 17.03.2000

(87) WO 01/12328 2001/08 22.02.2001

(30) 17.08.1999 DE 29914360 U

- (54) • PROBENGEBER  
• SAMPLE DISPENSER  
• PIPETTE DE DEPOT D'ECHANTILLONS

(71) MWG - Biotech AG, Anzinger Strasse 7, 85560 Ebersberg, DE

(72) HEIMBERG, Wolfgang, D-85560 Ebersberg, DE  
SCHMIDT, Christina, D-85560 Ebersberg, DE

(74) Ganahl, Bernhard, Reinhardt-Söllner-Ganahl, P.O. Box 12 26, 85542 Kirchheim b. München, DE

**B01L 7/00** → (51) G01N 1/44

**B01L 11/00** → (51) B01L 3/00

**B02C 17/14** → (51) C04B 22/14

(51) **B02C 18/00** (11) **1 204 481 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00927413.5 (22) 17.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/01463 17.04.2000

(87) WO 01/12331 2001/08 22.02.2001

(30) 18.08.1999 GB 9919439

- (54) • ZERREISSMACHINE UND VERFAHREN ZUR VERZÖGERTEN ANTRIEBSABSCHALTUNG EINER ZERREISSMASCHINE  
• SHREDDING MACHINE, AND METHOD OF PROVIDING A TIME DELAY IN A SHREDDING MACHINE  
• DECHIQUETEUR ET PROCEDE PERMETTANT D'OBTENIR UN RETARD DANS UN DECHIQUETEUR

(71) Acco-Rexel Group Services Limited, Gatehouse Road, Aylesbury, Buckinghamshire HP19 3DT, GB

(72) NORCOTT, Stuart Leslie, Worcestershire DY13 0JS, GB

ARIES, Paul Arthur, Brierley Hill West Midlands DY5 3YF, GB

(74) Lally, William, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B04C 5/02** (11) **1 204 482 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00954721.7 (22) 17.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03203 17.08.2000

(87) WO 01/12334 2001/08 22.02.2001

(30) 17.08.1999 GB 9919462

- (54) • HYDROZYKLON  
• HYDROCYCLONE  
• DESSABLEUR CIRCULAIRE

(71) Baker Hughes Limited, 455 London Road, Isleworth, Middlesex, GB

(72) SMYTH, Ian C., Eastleigh, Hampshire SO50 9BU, GB

THOMPSON, Peter A., Longlevens, Gloucester GL2 0EN, GB

(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B05D 1/04** → (51) A61K 7/00

**B05D 1/06** → (51) A61K 7/00

(51) **B05D 1/36** (11) **1 204 483 A1\***  
B05D 3/02

(25) En (26) En

(21) 00932704.0 (22) 22.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/14077 22.05.2000

(87) WO 00/71265 2000/48 30.11.2000

(30) 21.05.1999 US 135304 P

25.04.2000 US 557534



- (54) • SPÜLVERFAHREN NACH SELBSTABSCHLEI-  
DENDER BESCHICHTUNG  
• AUTODEPOSITION POST-BATH RINSE  
PROCESS  
• RIN AGE APRES LAVAGE POUR REVETE-  
MENTS A APPLICATION AUTOMATIQUE
- (71) HENKEL CORPORATION, 2500 Renaissance  
Boulevard, Suite 200, Gulph Mills, Pennsylvania  
19406, US
- (72) YANG, Zhigi, Troy, MI 48306, US  
FRISTAD, William, E., Rochester Hills, MI 48306,  
US
- (74) Sanderson, Laurence Andrew, SANDERSON & CO.  
34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1  
1ST, GB

(51) **B05D 3/02** (11) **1 204 484 A2\***  
B05D 7/00 F26B 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 00930727.3 (22) 15.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/13255 15.05.2000  
(87) WO 00/72978 2000/49 07.12.2000  
(88) 05.04.2001  
(30) 26.05.1999 US 320264

- (54) • MEHRSTUFIGES BESCHICHTUNGSVER-  
FAHREN UNTER VERWENDUNG EINER  
WÄSSERIGEN GRUNDSCHICHT UND PUL-  
VERIGEN DECKSCHICHT  
• MULTI-STAGE PROCESSES FOR COATING  
SUBSTRATES WITH LIQUID BASECOAT  
AND POWDER TOPCOAT  
• PROCEDE A ETAPES MULTIPLES POUR  
L'APPLICATION SUR DES SUBSTRATS  
D'UNE COUCHE PRIMAIRE LIQUIDE ET  
D'UNE COUCHE DE FINITION PULVERU-  
LENTE
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US
- (72) EMCH, Donaldson, J., Brighton, MI 48116-9739,  
US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(51) **B05D 3/02** (11) **1 204 485 A2\***  
B05D 7/00 F26B 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 00932428.6 (22) 15.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/13270 15.05.2000  
(87) WO 00/72979 2000/49 07.12.2000  
(88) 17.05.2001  
(30) 26.05.1999 US 320265

- (54) • MEHRSTUFIGES BESCHICHTUNGSVER-  
FAHREN UNTER VERWENDUNG EINER  
WÄSSERIGEN GRUNDSCHICHT UND WÄS-  
SERIGEN DECKSCHICHT  
• MULTI-STAGE PROCESSES FOR COATING  
SUBSTRATES WITH LIQUID BASECOAT  
AND LIQUID TOPCOAT  
• PROCEDES A ETAPES MULTIPLES POUR  
ENDUIRE DES SUBSTRATS D'UNE COU-  
CHE PRIMAIRE LIQUIDE ET D'UNE COU-  
CHE DE FINITION LIQUIDE
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US
- (72) EMCH, Donaldson, J., Brighton, MI 48116-9739,  
US

- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(51) **B05D 3/02** (11) **1 204 486 A1\***  
F26B 3/28 F26B 3/30  
B05D 3/04 C25D 13/00

(25) En (26) En  
(21) 00935956.3 (22) 15.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/13272 15.05.2000  
(87) WO 00/72983 2000/49 07.12.2000  
(30) 26.05.1999 US 320483

- (54) • VERFAHREN ZUM BESCHICHTEN EINES  
METALLSUBSTRATS MIT ELEKTROTAUCH-  
BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG  
UND TROCKNUNG DESSELBEN  
• PROCESSES FOR COATING A METAL SUB-  
STRATE WITH AN ELECTRODEPOSITED  
COATING COMPOSITION AND DRYING THE  
SAME  
• PROCEDES POUR ENDUIRE UN SUBSTRAT  
METALLIQUE D'UNE COMPOSITION DE RE-  
VETEMENT ELECTRODEPOSEE ET LA SE-  
CHER
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US
- (72) EMCH, Donaldson, J., Brighton, MI 48116-9739,  
US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(51) **B05D 3/02** (11) **1 204 487 A2\***  
F26B 3/28

(25) En (26) En  
(21) 00937550.2 (22) 15.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/13271 15.05.2000  
(87) WO 00/72980 2000/49 07.12.2000  
(88) 05.04.2001  
(30) 26.05.1999 US 320522

- (54) • VERFAHREN ZUM TROCKNEN VON DECK-  
SCHICHTEN UND MEHRKOMPONENTE  
MEHRSCHEICHTIGE BESCHICHTUNG  
• PROCESSES FOR DRYING TOPCOATS AND  
MULTICOMPONENT COMPOSITE COAT-  
INGS ON METAL AND POLYMERIC SUB-  
STRATES  
• PROCEDES POUR SECHER DES COUCHES  
DE FINITION ET DES COUCHES COMPOSI-  
TES A COMPOSANTS MULTIPLES SUR DES  
SUBSTRATS METALLIQUES ET POLYME-  
RES
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US
- (72) EMCH, Donaldson, J., Brighton, MI 48116-9739,  
US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**B05D 3/02** → (51) B05D 1/36

**B05D 3/04** → (51) B05D 3/02

**B05D 3/04** → (51) B05D 7/22

- (51) **B05D 3/06** (11) **1 204 488 A1\***  
C08F 291/18 G01N 33/543  
(25) De (26) De  
(21) 01949318.8 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05173 08.05.2001  
(87) WO 01/94032 2001/50 13.12.2001  
(30) 02.06.2000 DE 10028851

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALS  
AUSGANGSPRODUKTE FÜR MIKROAR-  
RAYS DIENENDEN OBERFLÄCHENFUNK-  
TIONALISIERTEN TRÄGERN ZUR  
IMMOBILISIERUNG VON BIOMOLEKÜLEN  
• METHOD FOR PRODUCING SURFACE-  
FUNCTIONALIZED SUPPORTS USED AS  
STARTING PRODUCTS FOR  
MICROARRAYS, FOR IMMOBILIZING BIO-  
MOLECULES  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE SUP-  
PORTS A SURFACE FONCTIONNALISEE  
SERVANT DE PRODUITS DE DEPART POUR  
JEUX ORDONNES DE MICRO-  
ECHANTILLONS, POUR L'IMMOBILISATION  
DE BIOMOLECULES
- (71) EPPENDORF AG, Barkhausenweg 1, 22339  
Hamburg, DE
- (72) PLÜSTER, Wilhelm, 22397 Hamburg, DE  
KÖHN, Heinz-Gerhard, 22339 Hamburg, DE  
ULBRICHT, Mathias, 10407 Berlin, DE
- (74) Emmel, Thomas, Dipl.-Biol., Dr., Schaefer &  
Emmel, Gehölzweg 20, 22043 Hamburg, DE

**B05D 7/00** → (51) B05D 3/02

- (51) **B05D 7/22** (11) **1 204 489 A2\***  
B05D 3/04 B01J 37/02  
(25) En (26) En  
(21) 00950660.1 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20217 25.07.2000  
(87) WO 01/10573 2001/07 15.02.2001  
(88) 23.08.2001  
(30) 06.08.1999 US 147948 P

- 09.02.2000 US 501395
- (54) • ANORDNUNG FÜR KATALYTISCHE BE-  
SCHICHTUNG VON SUBSTRATEN  
• SYSTEM FOR CATALYTIC COATING OF A  
SUBSTRATE  
• SYSTEME AMELIORE DE REVETEMENT  
CATALYTIQUE POUR SUBSTRAT
- (71) Engelhard Corporation, 101 Wood Avenue, P.O.  
Box 770, Iselin, NJ 08830-0770, US
- (72) Rosynsky, Victor, Ewing Township, NJ 08638, US  
Blamble, Kenneth W., Martinsville, NJ 08835, US  
Bibbee, Brent C., Decatur, AL 35601, US  
Cornelius, Jerry D., Cullman, AL 35055, US  
Quigley, Ralph A., Madison, AL 35758, US  
Gramiccioni, Gary A., Madison, AL 35758, US  
Funabiki, Masaki, Mishima Shizuoka 410-0314, JP  
Kawauchi, Tunehisa, Tokyo, JP  
Takahashi, Tomoya, Numazu Shizuoka 410-0314,  
JP
- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **B05D 7/22** (11) **1 204 490 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00971836.2 (22) 17.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 00/01157 17.10.2000

(87) WO 01/54829 2001/31 02.08.2001

(30) 28.01.2000 KR 2000004328

- (54) • *BESCHICHTUNGSVERFAHREN FÜR DIE INNEREN WÄNDE EINER REAKTIONSRÖHRE IN EINEM KOHLENWASSERSTOFFPYROLYSISREAKTOR*  
• *COATING METHOD ON THE INNER WALLS OF THE REACTION TUBES IN A HYDRO-CARBON PYROLYSIS REACTOR*  
• *PROCEDE DE REVETEMENT DES PAROIS INTERNES DES TUBES DE REACTION D'UN REACTEUR DE PYROLYSE D'HYDROCARBURES*

(71) SK Corporation, 99, Seorin dong, Jongro-ku, Seoul 110-110, KR

(72) KANG, S. C. Mokdong Woosung 2-Cha Apt. 202-303, Yangchun-gu Seoul 158-776, KR  
CHOI, Ahn, Seop Daewo Apt. 101-304, Buk-gu Ulsan 683-300, KR  
CHO, Dong, Hyun, Dong-gu Ulsan 682-061, KR  
CHOI, Sun Hanuri Apt. 6-306, Buk-gu Ulsan 683-300, KR

(74) Copsey, Timothy Graham, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**B07C 1/02** → (51) B07C 3/00

(51) **B07C 3/00** (11) **1 204 491 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958314.7 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07313 28.07.2000

(87) WO 01/12347 2001/08 22.02.2001

(30) 13.08.1999 DE 19938470

- (54) • *VERFAHREN ZUM SORTIEREN EINER GRUPPE VON GEGENSTÄNDEN*  
• *METHOD FOR SORTING A GROUP OF OBJECTS*  
• *PROCEDE PERMETTANT LE TRI D'UN GROUPE D'OBJETS*

(71) WF Logistik GmbH, Justus-von-Liebig-Strasse 12, 86899 Landsberg, DE

(72) BERCELI, Georg, H-1032 Budapest, HU

(74) Tiesmeyer, Johannes, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

(51) **B07C 3/00** (11) **1 204 492 A1\***  
B07C 1/02

(25) En (26) En

(21) 00958321.2 (22) 31.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07346 31.07.2000

(87) WO 01/08817 2001/06 08.02.2001

(30) 02.08.1999 US 146689 P

- (54) • *GANGFOLGESORTIERUNG VON FLACHEN SENDUNGEN*  
• *SORTING FLAT MAIL INTO DELIVERY POINT SEQUENCING*  
• *TRI DE GRANDS OBJETS PLATS PAR CLASSEMENT EN FONCTION DES POINTS DE DISTRIBUTION*

(71) Atecs Mannesmann AG, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE

(72) BURNS, Gary, P., Rockford, MI 49341, US  
OLSON, Douglas, E., Grand Rapids, MI 49546, US

**B07C 3/08** → (51) G07F 17/12**B21D 5/02** → (51) G01B 11/26**B21D 26/02** → (51) B21D 51/24**B21D 39/04** → (51) B21D 53/04

(51) **B21D 43/28** (11) **1 204 493 A1\***  
B23Q 7/14 B23P 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 00943909.2 (22) 27.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/05970 27.06.2000

(87) WO 01/05534 2001/04 25.01.2001

(30) 20.07.1999 IT VE990031

- (54) • *ZUSAMMENBAUMASCHINE FÜR DIE AUTOMATISCHE HERSTELLUNG VON BAUELEMENTEN FÜR FALSCHCE DECKEN*  
• *ASSEMBLY MACHINE FOR THE AUTOMATIC PRODUCTION OF STRUCTURAL ELEMENTS FOR FALSE CEILINGS*  
• *MACHINE DE MONTAGE SERVANT A PRODUIRE AUTOMATIQUEMENT DES ELEMENTS STRUCTURAUX DE FAUX-PLAFONDS*

(71) DALLAN S.R.L., Via Per Salvatronda, 50, 31033 Castelfranco Veneto, IT

(72) DALLAN, Sergio, I-31033 Castelfranco Veneto, IT

(74) Piovesana, Paolo, Corso del Popolo, 70, 30172 Venezia-Mestre, IT

(51) **B21D 51/24** (11) **1 204 494 A1\***  
B21D 26/02

(25) De (26) De

(21) 00949479.0 (22) 10.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07778 10.08.2000

(87) WO 01/12357 2001/08 22.02.2001

(30) 17.08.1999 DE 19938847

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HOHLKÖRPERS*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF A HOLLOW BODY*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE UN CORPS CREUX*

(71) ALCAN DEUTSCHLAND GMBH, Hannoversche Strasse 1, D-37075 Göttingen, DE

(72) RÖSCH, Fritz, D-91126 Schwabach, DE

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B21D 53/04** (11) **1 204 495 A1\***  
B21D 39/04 F28F 3/14  
F24J 2/20

(25) De (26) De

(21) 00951170.0 (22) 16.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 00/00434 16.08.2000

(87) WO 01/14080 2001/09 01.03.2001

(30) 20.08.1999 CH 152699

- (54) • *WÄRMETAUSCHER*  
• *HEAT EXCHANGER*  
• *ECHANGEUR DE CHALEUR*

(71) Roth, Max, Rationen-Saaral, 7310 Bad-Ragaz, CH

(72) Roth, Max, 7310 Bad-Ragaz, CH

(74) Walder, Martin Bernhard (CH), et al, Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8, CH-7310 Bad Ragaz, CH

(51) **B21J 5/12** (11) **1 204 496 A1\***  
B21K 1/76

(25) De (26) De

(21) 00958388.1 (22) 07.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07640 07.08.2000

(87) WO 01/14081 2001/09 01.03.2001

(30) 19.08.1999 DE 19939383

(30) 13.09.1999 DE 19943805

- (54) • *VERFAHREN ZUM ENTFORMEN EINES WERKZEUGES AUS EINEM HOHLEN GEGENSTAND UND WERKZEUG ZUM BEARBEITEN EINES HOHLEN GEGENSTANDES*  
• *METHOD FOR EXTRACTING A TOOL FROM A HOLLOW OBJECT AND TOOL FOR MACHINING A HOLLOW OBJECT*  
• *PROCEDE POUR EXTRAIRE UN OUTIL D'UN OBJET CREUX, ET OUTIL POUR L'USINAGE D'UN OBJET CREUX*

(71) Hirschvogel Umformtechnik GmbH, Mühlstrasse 6, 86920 Denklingen, DE

(72) KETTNER, Peter, D-86920 Denklingen, DE

(72) DIETRICH, Andreas, D-86925 Fuchstal, DE

(72) NÄGELE, Hubert, D-86925 Fuchstal, DE

(72) HIRSCHVOGEL, Manfred, D-86925 Fuchstal, DE

(74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

**B21K 1/76** → (51) B21J 5/12

(51) **B22D 11/04** (11) **1 204 497 A1\***  
B22D 11/07

(25) No (26) En

(21) 00939202.8 (22) 26.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 00/00221 26.06.2000

(87) WO 01/00352 2001/01 04.01.2001

(30) 25.06.1999 NO 993157

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM HORIZONTALEM STRANGGIESSEN VON METAL*  
• *EQUIPMENT FOR CONTINUOUS, HORIZONTAL CASTING OF METAL*  
• *EQUIPEMENT POUR COULAGE HORIZONTAL CONTINU DE METAL*

(71) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0240 Oslo, NO

(72) JOHANSEN, Inge, N-6600 Sunndalsora, NO

(72) MAELAND, Geir, N-6600 Sunndalsora, NO

(72) STROMSVAG, Age, N-6600 Sunndalsora, NO

(74) Bleukx, Luc, Norsk Hydro Technology B.V., Avenue Marcel Thiry 83, 1200 Brussels, BE

(51) **B22D 11/06** (11) **1 204 498 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00948841.2 (22) 21.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/19850 21.07.2000

(87) WO 01/08835 2001/06 08.02.2001

(30) 30.07.1999 US 364439

- (54) • *NICHT ROTIERENDES, ZYLINDRISCHES LUFTPOLSTER ZUR ERZEUGUNG EINER BANDSCHWEBUNG UND VERFAHREN ZUM STÜTZEN UND FÜHREN EINES ENDLOSEN FLEXIBLEN GIESSBANDES*

- NON-ROTATING, LEVITATING, CYLINDRICAL AIR-PILLOW APPARATUS AND METHOD FOR SUPPORTING AND GUIDING AN ENDLESS FLEXIBLE CASTING BELT INTO THE ENTRANCE OF A CONTINUOUS METAL-CASTING MACHINE
  - APPAREIL A COUSSIN D'AIR CYLINDRIQUE, SUSTENTATEUR NON ROTATIF, ET PROCEDE PERMETTANT DE SOUTENIR ET DE GUIDER UN TAPIS DE COULEE SOUPLE SANS FIN DANS L'ENTREE D'UNE MACHINE DE COULEE DE METAUX EN CONTINU
- (71) Hazelett Strip-Casting Corporation, Mallets Bay, 135 West Lakeshore Drive, Colchester, VT 05446, US
- (72) KAGAN, Valery, G., Colchester, VT 05446, US
- (74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**B22D 11/07** → (51) B22D 11/04**B22D 21/02** → (51) B22D 21/04

- (51) **B22D 21/04** (11) **1 204 499 A1\***  
B22D 21/02 A62D 1/02  
C22B 26/22 C22B 4/02  
C22C 1/02 C22C 23/00
- (25) En (26) En
- (21) 00920274.8 (22) 28.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/00393 28.04.2000
- (87) WO 00/64614 2000/44 02.11.2000
- (30) 28.04.1999 AU PQ001599
- (54) • ABSCHIRMGAS  
• COVER GASES  
• GAZ DE COUVERTURE
- (71) Cast Centre Pty., Ltd., Cooper Road, St. Lucia, QLD 4067, AU
- (72) RICKETTS, Nigel, Jeffrie, Forest Lake, QLD 4078, AU
- FROST, Malcolm, Timothy, Kenmore Hills, Queensland 4069, AU
- CASHION, Simon, Paul, St Lucia, QLD 4067, AU
- KORN, Craig, John, Springfield, QLD 4300, AU
- BAKER, Phillip, Wilmott, Indooroopilly, QLD 4068, AU
- (74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B23B 27/00** (11) **1 204 500 A1\***  
B23B 27/16
- (25) En (26) En
- (21) 00949874.2 (22) 02.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 00/00460 02.08.2000
- (87) WO 01/12369 2001/08 22.02.2001
- (30) 18.08.1999 IL 13146399
- (54) • SCHNEIDEINSAITZ  
• CUTTING INSERT POCKET  
• LOGEMENT POUR PLAQUETTE AMOVIBLE D'OUTIL DE COUPE
- (71) ISCAR LTD., P.O. Box 11, Tefen 24959, IL
- (72) HECHT, Gil, 22443 Nahariya, IL
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B23B 27/16** (11) **1 204 501 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00928072.8 (22) 26.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/00799 26.04.2000
- (87) WO 00/64615 2000/44 02.11.2000
- (30) 26.04.1999 SE 9901478  
26.04.1999 SE 9901479
- (54) • WERKZEUGHALTER UND SPANNPLATTE FÜR EINEN SCHNEIDEINSAITZ  
• A TOOL HOLDER AND A CLAMP PLATE FOR HOLDING A CUTTING INSERT  
• PORTE-OUTIL ET PLAQUE DE SERRAGE DESTINES A RECEVOIR UNE PLAQUETTE COUPANTE
- (71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE
- (72) SJÖÖ, Sture, S-805 92 Gävle, SE
- HANSSON, Per, S-805 96 Gävle, SE
- (74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB Patent Department, 811 81 SANDVIKEN, SE

**B23B 27/16** → (51) B23B 27/00

- (51) **B23B 29/03** (11) **1 204 502 A1\***  
B23B 51/04 B23B 41/02
- (25) Sv (26) En
- (21) 00941089.5 (22) 14.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01233 14.06.2000
- (87) WO 00/78487 2000/52 28.12.2000
- (30) 21.06.1999 SE 9902355
- (54) • STÜTZUNTERLAGE  
• SUPPORT PAD  
• PATIN SUPPORT
- (71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE
- (72) LINDBLOM, Stefan, S-804 27 Gävle, SE
- VANBERG, Mattias, S-811 95 Järbo, SE

- (51) **B23B 41/02** (11) **1 204 503 A1\***  
B23B 51/04
- (25) Sv (26) En
- (21) 00941090.3 (22) 13.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01236 13.06.2000
- (87) WO 00/78489 2000/52 28.12.2000
- (30) 21.06.1999 SE 9902354
- (54) • TIEFLOCHBOHRER  
• DEEP HOLE DRILL  
• FORET POUR TROU PROFOND
- (71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE
- (72) LINDBLOM, Stefan, S-804 27 Gävle, SE
- DANIELSSON, ke, S-811 33 Sandviken, SE
- B23B 41/02** → (51) B23B 29/03
- B23B 41/02** → (51) B23B 41/12

- (51) **B23B 41/12** (11) **1 204 504 A1\***  
B23B 41/02 B23Q 1/48  
B23Q 1/62
- (25) De (26) De
- (21) 99968781.7 (22) 06.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 99/08531 06.11.1999
- (87) WO 01/12370 2001/08 22.02.2001
- (30) 17.08.1999 DE 19938856
- (54) • TIEFBOHREINRICHTUNG  
• DEEP DRILLING DEVICE  
• DISPOSITIF DE PER AGE PROFOND
- (71) TBT Tiefbohrtechnik GmbH, Siemensstrasse 1, 72581 Dettingen/Erms, DE
- (72) NAGEL, Bernd, D-72622 Nürtingen, DE
- RANDECKER, Hermann, D-72581 Dettingen, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**B23B 51/04** → (51) B23B 29/03**B23B 51/04** → (51) B23B 41/02**B23D 61/02** → (51) B23D 61/12

- (51) **B23D 61/12** (11) **1 204 505 A1\***  
B23D 61/02
- (25) De (26) De
- (21) 99952434.1 (22) 17.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) DE 99/02587 17.08.1999
- (87) WO 01/12371 2001/08 22.02.2001
- (54) • SÄGEBLATT MIT GRUPPEN VON ZÄHNEN UNTERSCHIEDLICHER BREITEN ODER HÖHEN  
• SÄGEBLATT MIT GUPPEN VON ZÄHNEN UNTERSCHIEDLICHER BREITEN ODER HÖHEN  
• LAME DE SCIE DOTEÉ DE GROUPES DE DENTS DE DIFFERENTES LARGEURS ET HAUTEURS
- (71) Handschuh & Scheider GmbH, Max-Eyth-Strasse 13, 72622 Nürtingen, DE
- (72) HANDSCHUH, Herbert, D-72666 Neckarteilingen, DE
- SCHWEIZER, Albert, D-72631 Aichtal, DE
- GEHRMANN, Hilmar, D-58256 Ennepetal, DE
- (74) Dörner, Lothar, Dipl.-Ing., Stresemannstrasse 15, 58095 Hagen, DE

- (51) **B23K 11/14** (11) **1 204 506 A2\***  
B23K 11/18
- (25) En (26) En
- (21) 00944816.8 (22) 22.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/17292 22.06.2000
- (87) WO 01/00363 2001/01 04.01.2001
- (88) 10.05.2001
- (30) 28.06.1999 US 340845
- (54) • BUCKELSCHWEISSEN VON ALUMINIUM-BLECHEN  
• PROJECTION WELDING OF AN ALUMINUM SHEET  
• SOUDAGE A BOSSAGES D'UNE FEUILLE D'ALUMINIUM
- (71) NEWCOR, INC., Suite 240, 1825 S. Woodward, Bloomfield Hills, MI 48302, US
- Alcoa Inc., Alcoa Technical Center, 100 Technical Drive, Alcoa Center, PA 15069-0001, US
- (72) VANOTTEREN, Robert, G., Bay City, MI 48706, US

(74) PATRICK, Edward, P., Murrysville, PA 15668, US  
SPINELLA, Donald, J., Greensburg, PA 15601, US  
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B23K 11/18** → (51) B23K 11/14

(51) **B23K 15/00** (11) **1 204 507 A1\***  
H01J 37/305  
(25) En (26) En  
(21) 00914863.6 (22) 08.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/06015 08.03.2000  
(87) WO 00/58049 2000/40 05.10.2000  
(30) 30.03.1999 US 283898  
(54) • LICHTBOGENFREIE ELEKTRONENKANONE  
• ARC-FREE ELECTRON GUN  
• CANON ELECTRONIQUE SANS ARC ELEC-  
TRIQUE  
(71) TFI TELEMARK, 51 Whitney Place, Fremont, CA  
94539, US  
(72) ZUNIGA, Luis, A., Grass Valley, CA 95949, US  
LAFRANCE, Michael, E., Columbia, CA 95310, US  
WILLITZER, Larry, F., Rodeo, CA 94572, US  
JOHNSON, Christopher, S., Sunnyvale, CA 94087,  
US  
(74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16,  
Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

(51) **B23K 20/06** (11) **1 204 508 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99937732.8 (22) 02.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 99/17457 02.08.1999  
(87) WO 01/08843 2001/06 08.02.2001  
(54) • MOLEKULARE VERBINDUNG VON FAHR-  
ZEUGRAHMENBAUTEILEN MITTELS MA-  
GNETPULSSCHWEISSEN  
• MOLECULAR BONDING OF VEHICLE  
FRAME COMPONENTS USING MAGNETIC  
IMPULSE WELDING TECHNIQUES  
• LIAISON MOLECULAIRE DE COMPOSANTS  
DE CHASSIS AUTOMOBILE UTILISANT DES  
TECHNIQUES DE SOUDAGE PAR IMPUL-  
SION MAGNETIQUE  
(71) DANA CORPORATION, 4500 Dorr Street, Toledo, OH  
43615, US  
(72) DURAND, Robert, D., Wyomissing, PA 19610, US  
(74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie,  
Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19  
Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B23K 26/00** → (51) B29C 67/00

**B23P 15/00** → (51) D04B 9/20

**B23P 19/04** → (51) B21D 43/28

**B23Q 1/48** → (51) B23B 41/12

**B23Q 1/56** → (51) C07K 14/47

**B23Q 1/62** → (51) B23B 41/12

**B23Q 7/14** → (51) B21D 43/28

(51) **B24D 5/16** (11) **1 204 509 A1\***  
B24D 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 00944157.7 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/01021 24.07.2000  
(87) WO 01/08849 2001/06 08.02.2001

(30) 29.07.1999 US 364235  
(54) • VERSTÄRKTE SCHLEIFSCHEIBEN  
• REINFORCED ABRASIVE WHEELS  
• MEULES ABRASIVES RENFORCEES  
(71) Saint-Gobain Abrasives, Inc., 1 New Bond Street,  
Box No. 15138, Worcester, Massachusetts  
01615-0138, US  
(72) MOTA, José Roberto, Jundiai, 13213-000 Sao  
Paulo, SP, BR  
ALBRECHT, Jean-Marie, F-37400 Amboise, FR  
(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel  
Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-  
Simon, 42000 Saint Etienne, FR

**B24D 7/16** → (51) B24D 5/16

**B25B 9/00** → (51) B25B 13/48

(51) **B25B 13/48** (11) **1 204 510 A1\***  
B25B 9/00 B25B 23/00  
(25) De (26) De  
(21) 00958198.4 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02558 02.08.2000  
(87) WO 01/08851 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 DE 29913230 U  
(54) • WERKZEUG ZUM PLATZIEREN EINES GE-  
WINDETEILS IN EINEM SCHWER ZUGÄN-  
GLICHEN BEREICH  
• TOOL FOR INSERTING A THREADED PART  
INTO AN AREA DIFFICULT TO ACCESS  
• OUTIL SERVANT A PLACER UNE PARTIE  
FILETEE DANS UNE ZONE DIFFICILEMENT  
ACCESSIBLE  
(71) Feilner, Erich, Gleissenberg 31, 96152  
Burghaslach, DE  
(72) FEILNER, Marcus, D-96152 Burghaslach, DE  
(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf  
Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**B25B 23/00** → (51) B25B 13/48

**B25C 5/11** → (51) A44B 21/00

(51) **B25G 3/00** (11) **1 204 511 A2\***  
F16B 9/00 F16L 41/00  
(25) En (26) En  
(21) 00914767.9 (22) 01.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/05225 01.03.2000  
(87) WO 00/52666 2000/36 08.09.2000  
(88) 19.04.2001  
(30) 01.03.1999 US 260426  
(54) • ANZEIGEVORRICHTUNG UND VERFAHREN  
DAFÜR  
• DISPLAY DEVICE AND METHOD THEREFOR  
• DISPOSITIF DE VOYANT ET PROCEDE  
CORRESPONDANT  
(71) Mosley, Mark A., 1705 East Collins Blvd,  
Richardson, TX 75081, US  
Brooks, Craig L., 3429 Cardinal Drive, Dallas, TX  
75216, US  
(72) Mosley, Mark A., Richardson, TX 75081, US  
Brooks, Craig L., Dallas, TX 75216, US  
(74) Richardt, Markus Albert, et al, Quermann &  
Richardt Patentanwälte Unter den Eichen 7,  
D-65195 Wiesbaden, DE

(51) **B26B 19/06** (11) **1 204 512 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956361.0 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07392 31.07.2000  
(87) WO 01/14107 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939509  
(54) • HAARSCHNEIDEMASCHINE  
• CLIPPERS  
• APPAREIL DE COUPE DE POILS OU CHE-  
VEUX  
(71) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476  
Kronberg, DE  
(72) ULLMANN, Roland, 63075 Offenbach, DE

(51) **B26B 21/00** (11) **1 204 513 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952278.0 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20673 27.07.2000  
(87) WO 01/07214 2001/05 01.02.2001  
(30) 27.07.1999 US 361431  
27.07.1999 US 361433  
(54) • HANDRASIERER MIT GLEITERN  
• MANUAL SHAVING RAZORS WITH GLIDES  
• RASOIRS A MAIN A PATINS  
(71) Andrews, Edward A., 6835 Beach Road, Troy, MI  
48098, US  
(72) Andrews, Edward A., Troy, MI 48098, US  
(74) Tranter, Andrew David, Barker Brettell 138 Hagley  
Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **B26D 5/34** (11) **1 204 514 A1\***  
G06M 9/02 B41F 33/00  
B65H 35/00 B65H 43/00  
B26D 7/27 B65H 43/08  
(25) De (26) De  
(21) 00958243.8 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02694 11.08.2000  
(87) WO 01/14111 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939165  
(54) • VERFAHREN UND EINE VORRICHTUNG  
ZUR VERARBEITUNG VON BLÄTTERN  
• METHOD AND DEVICE FOR PROCESSING  
SHEETS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRAITER  
DES FEUILLES  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) SAUER, Hartmut, Karl, D-97267 Himmelstadt, DE  
SCHAEDE, Johannes, Georg, D-97074 Würzburg,  
DE

(51) **B26D 7/01** (11) **1 204 515 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00949480.8 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07788 10.08.2000  
(87) WO 01/12396 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 DE 19938051  
(54) • KALIBRIERSCHNEIDVORRICHTUNG

- CUTTING AND CALIBRATING DEVICE
  - DISPOSITIF DE COUPE ET DE CALIBRAGE
- (71) Völkl, Thomas, Am Wald 16, 83052 Bruckmühl, DE  
(72) Völkl, Thomas, 83052 Bruckmühl, DE  
(74) Flach, Dieter Dipl.-Ing., et al, Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE
- 
- B26D 7/06** → (51) B65G 15/32
- 
- B26D 7/20** → (51) B65G 15/32
- 
- B26D 7/27** → (51) B26D 5/34
- 
- B27K 3/15** → (51) D21H 23/22
- 
- B28B 11/04** → (51) C04B 26/02
- 
- (51) **B29C 33/52** (11) **1 204 516 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00938692.1 (22) 27.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/04849 27.05.2000  
(87) WO 01/07227 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 DE 19934379  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HOHLKÖRPERS IN SCHMELZKERNTÉCHNIK  
• METHOD FOR PRODUCING A HOLLOW BODY USING THE LOST CORE TECHNOLOGY  
• PROCEDE DE REALISATION D'UN CORPUS CREUX PAR LA TECHNIQUE DE MOULAGE A NOYAU FUSIBLE
- (71) FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE  
(72) STEINER, Günter, D-71549 Auenwald, DE  
HILLMANN, Jürgen, D-71711 Steinheim, DE  
(74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., FILTERWERK MANN + HUMMEL GMBH Postfach 4 09, 71631 Ludwigsburg, DE
- 
- (51) **B29C 41/02** (11) **1 204 517 A1\***  
B29C 41/36  
(25) En (26) En  
(21) 00941687.6 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17363 23.06.2000  
(87) WO 00/78519 2000/52 28.12.2000  
(30) 23.06.1999 US 140613 P  
(54) • HOCHTEMPERATUR RAPID PROTOTYPING VORRICHTUNG  
• HIGH TEMPERATURE MODELING APPARATUS  
• APPAREIL DE FACONNAGE A TEMPERATURE ELEVEE
- (71) STRATASYS, INC., 14950 Martin Drive, Eden Prairie, MN 55344-2020, US  
(72) SWANSON, William, John, Saint-Paul, MN 55108, US  
TURLEY, Patrick, William, Eden Prairie, MN 55344, US  
LEAVITT, Paul, Joseph, Minneapolis, MN 55419, US  
KARWOSKI, Peter, James, Circle Pines, MN 55014, US  
LA BOSSIÉRE, Joseph, Edward, Lino Lakes, MN 55014, US  
SKUBIC, Robert, L., Chanhassen, MN 55317, US

- (74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR
- 
- (51) **B29C 41/20** (11) **1 204 518 A1\***  
B60J 1/00 E06B 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 00944791.3 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17187 22.06.2000  
(87) WO 00/78520 2000/52 28.12.2000  
(30) 22.06.1999 US 140349 P  
(54) • VERFAHREN ZUM AUFDRUCKEN EINES DEKORS AUF EIN SPRITZGEGOSSENES AUTOMOBIL-FENSTER  
• PROCESS FOR PROVIDING DECORATIVE IMPRINTING ON A MOLDED PLASTIC AUTOMOTIVE WINDOW PANEL  
• PROCEDE POUR REALISER UNE IMPRESSION DECORATIVE SUR UNE VITRE D'AUTOMOBILE EN PLASTIQUE MOULE
- (71) Exatec, LLC., 31220 Oak Creek Drive, Wixom, MI 48393, US  
(72) KATSAMBERIS, Dimitris, Novi, MI 48374, US  
VAN DER MEULEN, Eric, F., J., M., Wixom, MI 48393, US  
MATSCO, Mark, M., South Lyon, MI 48178, US  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- 
- B29C 41/36** → (51) B29C 41/02
- 
- (51) **B29C 45/16** (11) **1 204 519 A1\***  
B60R 19/18  
(25) En (26) En  
(21) 00954212.7 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/00954 16.08.2000  
(87) WO 01/12411 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 148692 P  
(54) • VERFAHREN ZUM FORMEN EINES VERKLEIDUNGSZUSAMMENBAUS FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG  
• METHOD FOR FORMING A FASCIA ASSEMBLY FOR A MOTOR VEHICLE  
• PROCEDE DE FORMAGE D'UN ENSEMBLE DE CARENAGE FRONTAL POUR UN VEHICULE A MOTEUR
- (71) Decoma International Corp., 50 Casimir Court, Concord, Ontario L4K 4J5, CA  
(72) YUSTICK, Robert, F., West Bloomfield, MI 48324, US  
(74) Kudlek, Franz Thomas, Dipl.-Phys., et al, Hössle & Kudlek, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B29C 47/04** (11) **1 204 520 A1\***  
B29C 47/06  
(25) En (26) En  
(21) 00941760.1 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17823 28.06.2000  
(87) WO 01/08866 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 365286  
(54) • KUNSTSTOFFGEGENSTÄNDE MIT EINGEBETTETEN PHASEN  
• POLYMERIC ARTICLES HAVING EMBEDDED PHASES

- ARTICLES POLYMERES A PHASES IMBRIQUEES
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) NORQUIST, Scott, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KRUEGER, Dennis, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SIPINEN, Alan, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MENZIES, Robert, H., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HANSCHEIN, Thomas, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LESEMAN, Ronald, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MITCHELL, Sharon, N., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
NYGARD, James, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
THALACKER, Victor, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
OCKELOEN, Jan, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- B29C 47/06** → (51) B29C 47/04
- 
- (51) **B29C 47/10** (11) **1 204 521 A1\***  
B29C 67/24 C08G 63/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00956231.5 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06970 20.07.2000  
(87) WO 01/07232 2001/05 01.02.2001  
(30) 27.07.1999 BE 9900511  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR EINBRINGUNG MINDESTENS EINER CHEMISCHEN ZUSAMMENSETZUNG IN EINEN EXTRUDER, EXTRUDER UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG EINES SOLCHEN EXTRUDERS  
• METHOD FOR INTRODUCING AT LEAST ONE CHEMICAL COMPOUND IN AN EXTRUDER, EXTRUDER AND METHOD USING SUCH AN EXTRUDER  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'INTRODUCTION D'AU MOINS UN COMPOSE CHIMIQUE DANS UNE EXTRUDEUSE, EXTRUDEUSE ET PROCEDE UTILISANT UNE TELLE EXTRUDEUSE
- (71) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE  
(72) MANFREDI, Dino, B-9052 Zwijnaarde, BE  
GAUTHY, Fernand, B-1780 Wemmel, BE  
(74) Dufrasne, Eugène, et al, Solvay S.A., Département Propriété Industrielle, 310, rue de Ransbeek, 1120 Bruxelles, BE
- 
- (51) **B29C 47/12** (11) **1 204 522 A1\***  
B29C 49/00  
(25) De (26) De  
(21) 00965768.5 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- (86) DE 00/02803 16.08.2000  
(87) WO 01/12413 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 DE 19939362  
02.10.1999 DE 19947434  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON KUNSTSTOFF-WELLROHREN  
• DEVICE AND METHOD FOR PRODUCING CORRUGATED PIPES MADE OF PLASTIC

- *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE TUBES ONDULES EN PLASTIQUE*
- (71) UNICOR GmbH Rahn Plastmaschinen, Industriestrasse 56, D-97437 Hassfurt, DE  
(72) VOLL-MARJANOVIC, Mile, D-97437 Hassfurt, DE  
(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

(51) **B29C 49/00** (11) **1 204 523 A1\***  
// B29K23:00  
(25) En (26) En  
(21) 00953328.2 (22) 15.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03149 15.08.2000  
(87) WO 01/14122 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 GB 9919718  
(54) • *BEHÄLTERHERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *CONTAINER PRODUCTION PROCESS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE RESERVOIR*
- (71) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(72) NILSEN, Jorunn, N-3960 Stahelle, NO  
EGGEN, Svein, N-3960 Stahelle, NO  
THORN, Lars, N-3960 Stahelle, NO  
BAANN, Hege, Vale, N-3960 Stahelle, NO  
(74) Campbell, Neil Boyd, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B29C 49/00** → (51) B29C 47/12

**B29C 49/12** → (51) B29C 49/46

(51) **B29C 49/20** (11) **1 204 524 A1\***  
B29K 67/00 B29L 22/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958574.6 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02094 21.07.2000  
(87) WO 01/07233 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 FR 9909697  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM BLASFROMEN VON BEHÄLTERN AN DENEN HANDGRIFFE ANGEFORMT WERDEN UND VERBESSERTE HANDGRIFFTRANSPORTVORRICHTUNG*  
• *MACHINES FOR BLOWING CONTAINERS WITH BUILT-ON HANDLES COMPRISING AN IMPROVED TRANSFER ARM*  
• *MACHINES DE SOUFFLAGE DE RECIPIENTS A POIGNEE RAPPORTEE COMPORANT UN BRAS DE TRANSFERT PERFECTIONNE*
- (71) SIDEL S.A., Avenue de la Patrouille de France, Octeville-sur-Mer, Boîte Postale 204, 76053 Le Havre Cédex, FR  
(72) Rellegatta, Jean-Louis, F-76053 Le Havre Cedex, FR  
Dauzou, Laurent, F-76053 Le Havre Cedex, FR  
(74) Siloret, Patrick, SIDEL S.A. B.P. 204, 76053 Le Havre Cédex, FR

(51) **B29C 49/42** (11) **1 204 525 A1\***  
F16L 11/12 F16L 37/084  
B29K 77/00 B29L 23/00  
B29C 49/48  
(25) De (26) De  
(21) 00952928.0 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(51) **B29C 49/42** (11) **1 204 525 A1\***  
F16L 11/12 F16L 37/084  
B29K 77/00 B29L 23/00  
B29C 49/48  
(25) De (26) De  
(21) 00952928.0 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) DE 00/02284 13.07.2000  
(87) WO 01/12415 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 DE 19938189  
(54) • *KÜHLMITTELROHR FÜR BRENNKRAFTMASCHINEN SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN*  
• *COOLANT TUBE FOR INTERNAL COMBUSTION ENGINES AND METHOD OF PRODUCING THE SAME*  
• *TUYAU POUR FLUIDE DE REFROIDISSEMENT DESTINE A UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE, ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (71) Kautex Textron GmbH & Co. KG., Kautexstrasse 52, 53229 Bonn, DE  
(72) MOITZHEIM, Jürgen, D-53639 Königswinter, DE  
LIMBACH, Michael, D-53773 Hennef, DE  
(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

(51) **B29C 49/46** (11) **1 204 526 A1\***  
B29C 49/12 B29K 67/00  
B29L 22/00  
(25) De (26) De  
(21) 00956174.7 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06604 12.07.2000  
(87) WO 01/12416 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 DE 19938724  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON KUNSTSTOFFBEHÄLTERN MITTELS STRECKBLASFORMEN UNTER VERWENDUNG EINES EXPLOSIVEN BLASMEDIUMS*  
• *DEVICE FOR THE PRODUCTION OF PLASTIC CONTAINERS BY STRETCH BLOW FORMING USING AN EXPLOSIVE BLOWING MEDIUM*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE FABRIQUER DES RECIPIENTS EN PLASTIQUE PAR FORMAGE PAR ETIRAGE-GONFLAGE, A L'AIDE D'UN MILIEU DE GONFLAGE EXPLOSIF*
- (71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH  
(72) CHATARD, Dominique, D-69121 Heidelberg, DE  
FUCHS, Jens, D-55278 Uelversheim, DE  
KINDINGER, Hans, D-646256 Wilmshausen, DE  
KUHN, Rolf, D-55218 Ingelheim, DE  
RIEDEL, Thomas, D-64584 Biebesheim, DE  
SENDOBRY, Eberhard, D-64668 Rimbach, DE  
WLACH, Rüdiger, D-64572 Büttelborn, DE  
WILHELM, Lothar, D-61184 Karben, DE  
(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Dieter, Dr., Seiffert, Klaus, Dipl.-Phys., Lieke, Winfried, Dr., Gustav-Freytag-Strasse 25, 65189 Wiesbaden, DE

**B29C 49/48** → (51) B29C 49/42

**B29C 59/14** → (51) F15B 13/07

**B29C 63/38** → (51) B32B 1/08

(51) **B29C 67/00** (11) **1 204 527 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953282.1 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03013 04.08.2000  
(87) WO 01/14127 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 GB 9919511

- (54) • *STEREOLITHOGRAFISCHES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GEGENSTÄNDEN MIT VERSCHIEDENE DICHTEN AUFWEISENDEN ZONEN*  
• *STEREOLITHOGRAPHIC METHOD FOR MANUFACTURING ARTICLES HAVING REGIONS OF DIFFERENT DENSITIES*  
• *PROCEDE STEREOLITHOGRAPHIQUE DE FABRICATION D'ARTICLES POSSEDANT DES REGIONS A DENSITES DIFFERENTES*
- (71) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB  
(72) BAMFORD, Mark, Damian, Blackpool FY4 2LA, GB  
(74) MacLean, Martin David, BAE Systems plc, Group IP Dept., Lancaster House PO Box 87 Farnborough Aeropace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

(51) **B29C 67/00** (11) **1 204 528 A1\***  
G06T 17/00 B23K 26/00  
(25) De (26) De  
(21) 00954569.0 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07209 26.07.2000  
(87) WO 01/14125 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939617

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES DREIDIMENSIONALEN OBJEKTS*  
• *DEVICE AND METHOD FOR PRODUCING A THREE-DIMENSIONAL OBJECT*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE UN OBJET A TROIS DIMENSIONS*
- (71) Deltamed Medizinprodukte GmbH, Farmstrasse 20a, 64546 Mörfelden-Walldorf, DE  
(72) ZIMMERMANN, Michael, D-65931 Frankfurt, DE  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER Gbr, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

**B29C 67/24** → (51) B29C 47/10

(51) **B29C 70/52** (11) **1 204 529 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954150.9 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40246 20.06.2000  
(87) WO 00/78529 2000/52 28.12.2000  
(30) 21.06.1999 US 155258 P  
(54) • *PULTRUDIERTES FORMTEIL UND VERFAHREN ZUR VORBEREITUNG EINER VERSTÄRKUNGSMATTE FÜR DIESE FORMTEIL*  
• *PULTRUDED PART AND METHOD OF PREPARING A REINFORCEMENT MAT FOR THE PART*  
• *PIECE PULTRUDEE ET PROCEDE DE PREPARATION D'UN MAT DE RENFORCEMENT POUR CETTE PIECE*
- (71) Pella Corporation, 102 Main Street, Pella, IA 50219, US  
(72) BEER, Kenneth, D., Vandergriff, PA 15690, US  
DAVIES, Laurence, W., Winnipeg R2G 2Y3, CA  
FRITZ, Peter, J., Pella, IA 50219, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B29D 22/00** (11) **1 204 530 A1\***  
B60J 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 00941521.7 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/16753 16.06.2000  
(87) WO 00/78532 2000/52 28.12.2000  
(30) 22.06.1999 US 140422 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
SPRITZGEGOSSENEN KUNSTSTOFF-FEN-  
STERS FÜR EIN AUTOMOBIL UND NACH  
DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTES  
FENSTER*  
• *PROCESS FOR MANUFACTURING A  
MOLDED PLASTIC WINDOW FOR AN AUTO-  
MOTIVE VEHICLE AND WINDOW PRO-  
DUCED THEREBY*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE FENE-  
TRE EN PLASTIQUE MOULE POUR UN VE-  
HICULE AUTOMOBILE ET FENETRE AINSI  
PRODUITE*  
(71) Exatec, LLC., 31220 Oak Creek Drive, Wixom, MI  
48393, US  
(72) MATSOC, Mark, M., South Lyon, MI 48178, US  
SYKES, Michael, E., Livonia, MI 48154, US  
KUSUMA, David, Canton, MI 48188, US  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48,  
81634 München, DE

**B29D 23/00** → (51) B32B 1/08

**B29K 67/00** → (51) B29C 49/20

**B29K 67/00** → (51) B29C 49/46

**B29K 77/00** → (51) B29C 49/42

**B29L 22/00** → (51) B29C 49/20

**B29L 22/00** → (51) B29C 49/46

**B29L 23/00** → (51) B29C 49/42

**B31B 1/00** → (51) A61B 17/04

(51) **B32B 1/08** (11) **1 204 531 A1\***  
B32B 7/04 F16L 9/147  
B29D 23/00 B29C 63/38  
// (B29K67/00, 23:00)  
(25) De (26) De  
(21) 00912658.2 (22) 29.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/02778 29.03.2000  
(87) WO 01/05580 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 DE 29912689 U  
(54) • *KÖRPER MIT EINER KONVEX AUSGEBIL-  
DETEN MANTELFLÄCHE*  
• *ELEMENT HAVING A CONVEX ENVELOPE  
SURFACE*  
• *CORPS PRESENTANT UNE SURFACE D'EN-  
VELOPPE CONVEXE*  
(71) Paulisch, Gerd, Einsteinstrasse 20, 17036  
Neubrandenburg, DE  
(72) Paulisch, Gerd, 17036 Neubrandenburg, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Pacelliallee 43/45,  
14195 Berlin, DE

**B32B 7/04** → (51) B32B 1/08

**B32B 13/12** → (51) C04B 26/02

(51) **B32B 15/01** (11) **1 204 532 A2\***  
B32B 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 00973350.2 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19321 17.07.2000  
(87) WO 01/05579 2001/04 25.01.2001  
(88) 10.05.2001  
(30) 16.07.1999 US 354616  
(54) • *BESCHICHTUNG MIT EDELMTALL-ALUMINI-  
DEN IN EINEM VERFAHRENSCHRITT*  
• *ONE-STEP NOBLE METAL-ALUMINIDE  
COATINGS*  
• *FORMATION DE REVETEMENTS EN ALUMI-  
NIDE DE METAL NOBLES A ETAPE UNIQUE*  
(71) Rolls-Royce Corporation, P.O. Box 420,  
Indianapolis, IN 46206-0420, US  
(72) CREECH, George, E., Indianapolis, IN 46221, US  
NAIK, Subhash, K., Carmel, IN 46033, US  
KORINKO, Paul, S., Aiken, SC 29803, US  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK,  
Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester  
M2 3LG, GB

**B32B 15/02** → (51) B32B 15/01

**B41F 33/00** → (51) B26D 5/34

(51) **B41J 2/01** (11) **1 204 533 A1\***  
B41J 2/14 B41J 2/175  
(25) En (26) En  
(21) 00938326.6 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00753 30.06.2000  
(87) WO 01/02172 2001/02 11.01.2001  
(30) 30.06.1999 AU PQ130499  
30.06.1999 AU PQ130599  
30.06.1999 AU PQ130699  
(54) • *TRÄGERSTRUKTUR UND TRÄGERANORD-  
NUNG FÜR EINEN DRUCKKOPF*  
• *PRINthead SUPPORT STRUCTURE AND  
ASSEMBLY*  
• *STRUCTURE ET ENSEMBLE SUPPORT DE  
TETE D'IMPRESSION*  
(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling  
Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) SILVERBROOK, Kia, Balmain, NSW 2041, AU  
KING, Tobin Allen, Cremorne, NSW 2090, AU  
(74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co.  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **B41J 2/14** (11) **1 204 534 A2\***  
B41J 2/16  
(25) En (26) En  
(21) 00953330.8 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03153 14.08.2000  
(87) WO 01/12442 2001/08 22.02.2001  
(88) 05.07.2001  
(30) 14.08.1999 GB 9919201  
13.05.2000 GB 0011483  
(54) • *TRÖPFCHENAUFZEICHNUNGSGERÄT*  
• *DROPLET DEPOSITION APPARATUS*  
• *APPAREIL DE DEPOT DE GOUTTELETTES*  
(71) Xaar Technology Limited, Unit 316, Science Park,  
Cambridge CB4 0XR, GB

(72) SAROJINIAMMA, Veena, Kumari, Cambridge CB4  
1YE, GB  
OMER, Salhadin, Cambridge CB4 2EW, GB  
CONDIE, Angus, Cambridge CB5 0JS, GB  
ZABA, Jerzy Marcin, Histon, Cambridge CB4 9HY,  
GB  
(74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100  
Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/01

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

**B41J 2/175** → (51) B41J 2/01

**B41J 2/325** → (51) B41J 3/54

**B41J 2/465** → (51) G03B 15/00

(51) **B41J 3/54** (11) **1 204 535 A1\***  
B41J 25/34 B41J 2/325  
(25) En (26) En  
(21) 00921460.2 (22) 27.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/08051 27.03.2000  
(87) WO 00/58104 2000/40 05.10.2000  
(30) 26.03.1999 US 126499 P  
(54) • *MODULARER DRUCKER*  
• *MODULAR PRINTER*  
• *IMPRIMANTE MODULAIRE*  
(71) DATAMAX CORPORATION, 4501 Parkway  
Commerce Blvd., Orlando, Florida 32808, US  
(72) HITZ, Mark, Lake Mary, FL 32746, US  
CHRISTENSEN, Chris, Orlando, FL 32835, US  
BOUVERIE, William, M., Windmere, FL 34786, US  
(74) Olsson, Jan, Bjerkéns Patentbyrå KB P.O.Box 1274,  
801 37 Gävle, SE

**B41J 5/08** → (51) H03M 11/00

**B41J 25/34** → (51) B41J 3/54

(51) **B41M 5/00** (11) **1 204 536 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00962004.8 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40467 24.07.2000  
(87) WO 01/07265 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 US 145406 P  
(54) • *KOHLEFREIES PAPIER ZUM KOPIEREN*  
• *COPYABLE CARBONLESS PAPER*  
• *PAPIER COPIE SANS CARBONE*  
(71) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE,  
Dayton Ohio 45463, US  
(72) AUSTIN, Robert, A., Chillicothe, OH 45601, US  
NEELD, Bruce, A., Chillicothe, OH 45601, US  
YAO, Peter, C., Pickerington, OH 43147, US  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

(51) **B42F 1/00** (11) **1 204 537 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00917228.9 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00485 19.04.2000  
(87) WO 00/64686 2000/44 02.11.2000  
(88) 08.02.2001  
(30) 26.04.1999 US 299326

- (54) • *DAS HERSTELLEN VON HEFTMAPPEN*  
• *THE MANUFACTURE OF FILE FOLDERS*  
• *FABRICATION D'ENVELOPPES DE DOS-SIERS*
- (71) Press Products (Proprietary) Limited, Bossman Road, Corner Cross Street, 2196 Ophirton, ZA
- (72) Blumberg, Murray Basil, 2196 Sandton, ZA  
Hoffman, William Marion, Cincinnati, OH  
452156-1206, US
- (74) Baverstock, Michael George Douglas, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B44C 1/22** → (51) D04B 9/20**B44C 5/04** → (51) D21H 27/28**B60C 1/00** → (51) C08L 9/06

- (51) **B60H 1/34** (11) **1 204 538 A1\***  
F24F 13/15
- (25) De (26) De
- (21) 00956187.9 (22) 14.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/06786 14.07.2000
- (87) WO 01/08912 2001/06 08.02.2001
- (30) 28.07.1999 DE 19935338
- (54) • *LUFTAUSSTRÖMER MIT LAMELLEN*  
• *AIR VENT WITH LAMELLAE*  
• *AERATEUR A LAMELLES*
- (71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) FINKE, Oliver, D-38464 Gr. Twülpstedt, DE
- (74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

**B60H 3/06** → (51) B01D 46/26**B60J 1/00** → (51) B29C 41/20**B60J 1/00** → (51) B29D 22/00**B60J 1/20** → (51) B60J 7/00

- (51) **B60J 7/00** (11) **1 204 539 A1\***  
B60J 1/20
- (25) De (26) De
- (21) 00936855.6 (22) 02.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/05060 02.06.2000
- (87) WO 01/94139 2001/50 13.12.2001
- (54) • *ANTRIEBSVORRICHTUNG FÜR EIN SON-  
NENROLLO EINES KRAFTFAHRZEUGDA-  
CHES*  
• *DRIVING DEVICE FOR A ROLL-UP SUN-  
SHIELD OF AN AUTOMOBILE ROOF*  
• *DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT DU PARE-  
SOLEIL DU TOIT D'UN VEHICULE AUTOMO-  
BILE*
- (71) Webasto Vehicle Systems International GmbH,  
Kraillingstrasse 5, 82131 Stockdorf, DE
- (72) DE GAILLARD, François, F-85390 Mouilleron en  
Pareds, FR
- (74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese & Konnerth  
Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

- (51) **B60K 31/00** (11) **1 204 540 A1\***  
G05B 13/04
- (25) En (26) En
- (21) 01930093.8 (22) 14.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/03972 14.05.2001
- (87) WO 01/87659 2001/47 22.11.2001

- (30) 16.05.2000 JP 2000143581  
19.05.2000 JP 2000148742  
19.05.2000 JP 2000148762  
19.05.2000 JP 2000148847
- (54) • *ABSTANDSBEZOGENES FAHRGESCHWIN-  
DIGKEITSREGELSYSTEM*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR CONTROL-  
LING VEHICLE VELOCITY AND INTER-VEHI-  
CLE DISTANCE*  
• *SYSTEME ET PROCÉDE POUR RÉGULER  
LA VITESSE DE VEHICULES ET LA DIS-  
TANCE ENTRE VEHICULES*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-  
cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0023, JP
- (72) ISHIZU, Takeshi, Machida-shi, Tokyo 195-0071, JP  
ADACHI, Kazutaka, awa-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 221-0057, JP  
INO, Junsuke, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0004, JP  
SUDO, Hideki, Machida-shi, Tokyo 194-0045, JP
- (74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B60K 31/04** → (51) B60K 41/14

- (51) **B60K 41/14** (11) **1 204 541 A1\***  
B60K 31/04
- (25) En (26) En
- (21) 01930094.6 (22) 14.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/03973 14.05.2001
- (87) WO 01/87662 2001/47 22.11.2001
- (30) 16.05.2000 JP 2000143621
- (54) • *FAHRGESCHWINDIGKEITSREGELSYSTEM  
EINES FAHRZEUGS*  
• *VEHICLE SPEED CONTROL SYSTEM*  
• *SYSTEME DE RÉGULATION DE LA VITESSE  
D'UN VEHICULE*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-  
cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0023, JP
- (72) INO, Junsuke, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0004, JP  
ADACHI, Kazutaka, Inperiaryukohamabeiby 402,  
Yokohama-shi, Kanagawa 221-0057, JP  
ISHIZU, Takeshi, Machida-shi, Tokyo 195-0071, JP  
SUDO, Hideki, Machida-shi, Tokyo 194-0045, JP
- (74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B60N 2/58** → (51) A47C 31/02

- (51) **B60Q 1/48** (11) **1 204 542 A1\***  
B60Q 1/48
- (25) En (26) En
- (21) 00948176.3 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/02902 28.07.2000
- (87) WO 01/08925 2001/06 08.02.2001
- (30) 29.07.1999 GB 9917817  
22.10.1999 GB 9925124  
20.04.2000 GB 0009930
- (54) • *KAPAZITIVER SENSOR*  
• *CAPACITIVE SENSOR*  
• *CAPTEUR DE CAPACITE*
- (71) AB Automotive Electronics Ltd., Forest Farm,  
Whitchurch, Cardiff CF4 7YS, GB
- (72) MOON, Anthony, Llandaff, Cardiff CF5 2QH, GB
- (74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60  
Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 204 543 A1\***  
B60R 16/02
- (25) De (26) De
- (21) 00954376.0 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/02477 28.07.2000
- (87) WO 01/08929 2001/06 08.02.2001
- (30) 30.07.1999 DE 19935892
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AN-  
ZEIGE VON FAHRERINFORMATIONEN IN  
EINEM KRAFTFAHRZEUG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DISPLAYING  
DRIVER INFORMATION IN A MOTOR VEHI-  
CLE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'AFFI-  
CHAGE D'INFORMATIONS AU CONDUC-  
TEUR DANS UN VEHICULE A MOTEUR*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) GEISLER, Thomas, D-76137 Karlsruhe, DE

**B60R 16/02** → (51) B60R 21/01**B60R 19/18** → (51) B29C 45/16

- (51) **B60R 21/01** (11) **1 204 544 A1\***  
B60R 16/02
- (25) De (26) De
- (21) 01947126.7 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/01701 04.05.2001
- (87) WO 01/92066 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 DE 10027007
- (54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR ENERGIE-  
VERSORGUNG VON SCHUTZEINRICHTUN-  
GEN FÜR FAHRZEUGINSASSEN*  
• *CIRCUIT ARRANGEMENT FOR POWERING  
PROTECTION DEVICES FOR THE PASSEN-  
GERS OF A VEHICLE*  
• *ENSEMBLE CIRCUIT POUR L'ALIMENTA-  
TION EN ENERGIE DE SYSTEMES DE PRO-  
TECTION POUR DES OCCUPANTS D'UN  
VEHICULE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) MATTES, Bernhard, 74343 Sachsenheim, DE

**B60R 21/16** → (51) B60R 21/20

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 204 545 A1\***  
B60R 21/22 B60R 21/16
- (25) De (26) De
- (21) 00920533.7 (22) 22.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/02522 22.03.2000
- (87) WO 00/66401 2000/45 09.11.2000
- (30) 29.04.1999 DE 19919666
- (54) • *AIRBAG-VORRICHTUNG*  
• *AIRBAG DEVICE*  
• *ENSEMBLE AIRBAG*
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg,  
DE
- (72) WELSCH, Frank, D-38179 Schwülper, DE
- (74) Liebl, Thomas, Neubauer - Liebl Patentanwälte  
Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

**B60R 21/22** → (51) B60R 21/20



- (51) **B60R 21/26** (11) **1 204 546 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955756.2 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/22844 18.08.2000  
(87) WO 01/14174 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 US 150049 P  
(54) • *GASGENERATOR MIT EXTERNEM FILTER*  
• *AIRBAG INFLATOR WITH EXTERNAL FILTER*  
• *GONFLEUR DE COUSSIN GONFLABLE DE*  
*SECURITE A FILTRE EXTERIEUR*
- (71) AUTOMOTIVE SYSTEMS LABORATORY INC., 27200  
Haggerty Road Suite B-12, Farmington Hills  
Michigan 48331, US
- (72) FURUSAWA, Takasi, Tokyo 104-0045, JP  
HEINLE, Josef, 89335 Ichenhausen, DE  
KHANDHADIA, Paresh S., Troy, MI 48098, US
- (74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B60T 8/40** → (51) B60T 13/16

- (51) **B60T 13/16** (11) **1 204 547 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956313.1 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07233 27.07.2000  
(87) WO 01/07307 2001/05 01.02.2001  
(30) 28.07.1999 DE 19934802  
28.07.1999 DE 19934808  
28.07.1999 DE 19934807  
(54) • *HYDRAULISCHE BREMSANLAGE*  
• *HYDRAULIC BRAKE SYSTEM*  
• *SYSTEME DE FREINAGE HYDRAULIQUE*
- (71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse  
7, 60488 Frankfurt am Main, DE
- (72) FEIGEL, Hans-Jörg, 61191 Rosbach, DE

- (51) **B63B 3/38** (11) **1 204 548 A2\***  
(25) NI (26) En  
(21) 00950074.5 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00528 25.07.2000  
(87) WO 01/07314 2001/05 01.02.2001  
(88) 10.05.2001  
(30) 27.07.1999 NL 1012716  
(54) • *SEGELBOOT*  
• *SAILING BOAT*  
• *VOILIER*
- (71) Pothoven, Hubertus Adriaan, Krommestraat 70,  
3811 CD Amersfort, NL
- (72) Pothoven, Hubertus Adriaan, 3811 CD Amersfort,  
NL
- (74) Van Breda, Jacobus, Octrooibureau Los & Stigter  
B.V., Weteringschans 96, 1017 XS Amsterdam, NL

**B63B 35/44** → (51) E21B 19/00

- (51) **B63H 9/06** (11) **1 204 549 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00940435.1 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00560 22.06.2000  
(87) WO 01/00486 2001/01 04.01.2001  
(30) 23.06.1999 FI 991427

- (54) • *EINSTELLGERÄT FÜR DAS SEGEL EINES*  
*SEGELBOOTES*  
• *CONTROL GEAR FOR THE SAIL OF A SAIL-*  
*ING CRAFT*  
• *AGRES DE REGLAGE DE LA VOILE D'UN*  
*BATEAU*
- (71) Stenros, Jan, Tornitzo 1 as 30, 02120 Espoo, FI  
(72) Stenros, Jan, 02120 Espoo, FI  
(74) Järveläinen, Pertti Tauno Juhani, et al, Heinänen  
Oy Annankatu 31-33 C, 00100 Helsinki, FI

- (51) **B64C 1/12** (11) **1 204 550 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953337.3 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03165 16.08.2000  
(87) WO 01/14208 2001/09 01.03.2001  
(30) 21.08.1999 GB 9919787  
(54) • *HERSTELLUNG UND ZUSAMMENBAU VON*  
*STRUKTUREN*  
• *MANUFACTURE AND ASSEMBLY OF*  
*STRUCTURES*  
• *FABRICATION ET ASSEMBLAGE DE STRUC-*  
*TURES*
- (71) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87,  
Farnborough Aerospace Centre, Farnborough,  
Hampshire GU14 6YU, GB  
ADVANCED COMPOSITES GROUP LTD., Composites  
House, Adams Close, Heanor Gate Industrial Estate,  
Heanor, Derbyshire DE7 7SW, GB
- (72) FISHER, David, Poulton-le-Fylde, Lancashire FY6  
8AE, GB  
RUTHERFORD, Alan Leslie, Staffordshire DE13 3EZ,  
GB
- (74) MacLean, Martin David, BAE Systems plc, Group IP  
Dept., Lancaster House PO Box 87 Farnborough  
Aeropace Centre, Farnborough, Hampshire GU14  
6YU, GB

- (51) **B64D 15/12** (11) **1 204 551 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99960098.4 (22) 30.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 99/17640 30.07.1999  
(87) WO 01/08463 2001/06 08.02.2001  
(88) 28.02.2002  
(54) • *VERFAHREN ZUR ENTEISUNG EINES*  
*FLUGZEUGES*  
• *AIRCRAFT DE-ICING SYSTEM*  
• *DISPOSITIF DE DEGIVRAGE POUR AERO-*  
*NEF*
- (71) Northcoast Technologies, 140 Parker Court,  
Chardon, OH 44024, US
- (72) RUTHERFORD, Robert, B., Kirtland, OH 44094, US  
DUDMAN, Richard, L., Euclid, OH 44117, US
- (74) Winter, Brandl & Partner, Patent- und  
Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22,  
85354 Freising, DE

- (51) **B65B 1/00** (11) **1 204 552 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953708.5 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20504 27.07.2000  
(87) WO 01/07320 2001/05 01.02.2001  
(88) 23.08.2001  
(30) 27.07.1999 US 361415

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM*  
*FORMEN VON KOMPAKTEN GRUPPEN VON*  
*GEGENSTÄNDEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR FORMING*  
*A COMPRESSED GROUPING OF OBJECTS*  
• *PROCEDES ET DISPOSITIFS SERVANT A*  
*CONSTITUER UN GROUPEMENT COM-*  
*PRIME D'OBJETS*
- (71) MARS, INCORPORATED, 6885 Elm Street, McLean  
Virginia 22103, US  
(72) REJCEK, Dennis, Waco, TX 76706, US  
BRINKERHUFF, Terry, Waco, TX 76712, US  
RIEGER, Ron, Waco, TX 76712, US  
LENART, Dennis, Waco, TX 76705, US  
McGEE, Michael, Waco, TX 76712, US  
BLACK, Johnny, Waco, TX 76706, US  
(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmaels  
& Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

- (51) **B65B 21/06** (11) **1 204 553 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957293.4 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21277 03.08.2000  
(87) WO 01/08978 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 GB 9918205  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM FORMEN EINER AB-*  
*GEZÄHLTEN GRUPPE VON GEGENSTÄN-*  
*DEN*  
• *DEVICE FOR METERING A GROUP OF AR-*  
*TICLES*  
• *DISPOSITIF DE COMPTAGE D'UN GROUPE*  
*D'ARTICLES*
- (71) The Mead Corporation, Courthouse Plaza,  
Northeast, Dayton Ohio 30080, US  
(72) BONNAIN, Jean-Christophe, F-36000 Chateauroux,  
FR  
DUPERRAY, Philippe, F-36000 Chateauroux, FR  
MARTINI, Pascal, F-36000 Chateauroux, FR  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

- (51) **B65B 27/00** (11) **1 204 554 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00913314.1 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02492 01.02.2000  
(87) WO 00/46102 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 US 243170  
(54) • *MODULARE VERPACKUNGSNASCHINE*  
• *MODULAR PACKAGING MACHINE*  
• *MACHINE DE CONDITIONNEMENT MODU-*  
*LAIRE*
- (71) Kisters Kayat, Inc., 4100 U.S. Highway, Suite 1,  
Edgewater, FL 32141, US  
(72) Kisters Kayat, Inc., Edgewater, FL 32141, US  
(74) Vetter, Ewald Otto, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte  
& Partner Anwaltssozietät Postfach 10 26 05,  
86016 Augsburg, DE

- (51) **B65B 31/04** (11) **1 204 555 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00945518.9 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 00/00413 31.07.2000  
(87) WO 01/12507 2001/08 22.02.2001

(30) 16.08.1999 CH 148599  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR KONSERVIERUNG EINER ANGEBROCHENEN GETRÄNKEFLASCHE*  
 • *METHOD FOR THE PRESERVATION OF AN OPENED DRINK BOTTLE*  
 • *DISPOSITIF DE CONSERVATION D'UNE BOUTEILLE POUR BOISSONS FELEE*  
 (71) Cash + Carry Angehrn AG, Mooswiesstrasse 42, 9201 Gossau, CH  
 (72) ANGEHRN, Martin, CH-9100 Herisau, CH  
 ANGEHRN, Thomas, CH-9052 Niederteufen, CH  
 BÖNI, Anton, CH-8634 Hombrechtikon, CH  
 REICHENBERGER, Wolfgang, CH-8640 Rapperswil, CH  
 (74) Kleewein, Walter, Dr., In den Reben 54, 4114 Hofstetten, CH

**B65C 7/00** → (51) A44B 21/00

(51) **B65D 1/00** (11) **1 204 556 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00937577.5 (22) 17.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/13500 17.05.2000  
 (87) WO 00/73155 2000/49 07.12.2000  
 (30) 27.05.1999 US 136168 P  
 29.03.2000 US 537326  
 (54) • *VERSTELLBARE SCHUTZVORRICHTUNG FÜR EINE PALETTE*  
 • *ADJUSTABLE PALLET GUARD*  
 • *PROTEGE-PALETTE AJUSTABLE*  
 (71) Safe-Strap Company, Inc., 30 Centre Road, Unit 1, Somersworth, NH 03878, US  
 (72) GIAMPALO, Paul, Somersworth, NH 03878, US  
 SHELTON, Robert, N., Somersworth, NH 03878, US  
 (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B65D 1/00** (11) **1 204 557 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00955746.3 (22) 18.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR LI  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/22829 18.08.2000  
 (87) WO 01/14213 2001/09 01.03.2001  
 (88) 30.08.2001  
 (30) 20.08.1999 US 150030 P  
 20.08.1999 US 150029 P  
 20.08.1999 US 150028 P  
 (54) • *FLEXIBLE VORRATSBEUTEL MIT HÖRBAREM SCHLISSINDIKATOR*  
 • *FLEXIBLE STORAGE BAG WITH AUDIBLE CLOSURE INDICATOR*  
 • *SACHET DE CONSERVATION SOUPLE A TEMOIN DE FERMETURE AUDIBLE*  
 (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) RANDALL, Catherine, Jean, Cincinnati, OH 45213, US  
 HUPP, Matthew Todd, Cincinnati, OH 45208, US  
 JACKSON, Beverly, Julian, Hamilton, OH 45013, US  
 (74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

(51) **B65D 5/54** (11) **1 204 558 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00952496.8 (22) 04.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR LI  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/21297 04.08.2000  
 (87) WO 01/10728 2001/07 15.02.2001  
 (30) 05.08.1999 US 369092  
 (54) • *EINFACH ZU ÖFFNENDER SCHAUSTELLUNGSBEHÄLTER*  
 • *EASY TO OPEN DISPLAY CONTAINER*  
 • *CONTENANT DE DISTRIBUTION A OUVERTURE FACILE*  
 (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) YELTON, Donald, William, Villa Hills, KY 41017, US  
 FENTON, James, T., West Chester, OH 45069, US  
 BUTSCHA, Mark, R., Cincinnati, OH 45238, US  
 (74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**B65D 5/54** → (51) B65D 83/08

(51) **B65D 17/32** (11) **1 204 559 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00965764.4 (22) 17.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 00/02799 17.08.2000  
 (87) WO 01/12513 2001/08 22.02.2001  
 (30) 17.08.1999 DE 29914412 U  
 (54) • *GETRÄNKEDOSE*  
 • *BEVERAGE CAN*  
 • *CANETTE*  
 (71) Jonscher, Rainer, Parkentiner Weg 4a, 18209 Bad Doberan, DE  
 Müller, Sebastian Frederic, Sierichstrasse 74, 22301 Hamburg, DE  
 (72) MÜLLER, Sebastian, Frederic, 22301 Hamburg, DE  
 (74) Meyer, Ludgerus A., Dipl.-Ing., Patentanwälte Meyer & Partner, Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg, DE

**B65D 17/50** → (51) B65D 43/10

(51) **B65D 33/25** (11) **1 204 560 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00955622.6 (22) 17.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR LI  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/22539 17.08.2000  
 (87) WO 01/14217 2001/09 01.03.2001  
 (30) 20.08.1999 US 150027 P  
 (54) • *FLEXIBLER BEUTEL MIT VERCHLUSSANZEIGEVORRICHTUNG*  
 • *FLEXIBLE STORAGE BAG WITH CLOSURE INDICATOR*  
 • *SAC DE RANGEMENT SOUPLE AVEC INDICATEUR DE FERMETURE*  
 (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) RANDALL, Catherine, Jean, Cincinnati, OH 45213, US  
 HUPP, Matthew Todd, Cincinnati, OH 45208, US  
 JACKSON, Beverly, Julian, Hamilton, OH 45013, US  
 (74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 92/94, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

(51) **B65D 43/10** (11) **1 204 561 A1\***  
 B65D 51/20 B65D 17/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 00951126.2 (22) 10.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) BR 00/00091 10.08.2000  
 (87) WO 01/10731 2001/07 15.02.2001  
 (30) 10.08.1999 BR 9903476  
 (54) • *VERSCHLUSSANORDNUNG FÜR DOSEN*  
 • *CLOSURE ARRANGEMENT FOR CANS*  
 • *AGENCEMENT DE FERMETURE DE BOITES METALLIQUES*  
 (71) Brasilata S.A. Embalagens Metálicas, Rua Robert Bosch, 332, CEP-01141-010 S o Paulo, SP, BR  
 (72) ALVARES, Antonio, Carlos, Teixeira, CEP-01141-010 S o Paulo, SP, BR  
 DE MASI TUMA, Jo o, Vicente, CEP-01141-010 S o Paulo, SP, BR  
 SENE, Antônio, Roberto, CEP-01141-010 S o Paulo, SP, BR  
 (74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, Hagemann, Braun und Held, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

**B65D 47/18** → (51) A47G 19/22

(51) **B65D 47/20** (11) **1 204 562 A1\***  
 B65D 51/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 00918590.1 (22) 20.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) AU 00/00353 20.04.2000  
 (87) WO 00/64774 2000/44 02.11.2000  
 (30) 28.04.1999 AU PQ002599  
 (54) • *VERSCHLUSS MIT WIEDERVERSCHLISSBARER ZUG-DRUCK-KAPPE*  
 • *CLOSURE WITH PUSH-PULL RESEALABLE CAP*  
 • *FERMETURE A CAPUCHON TIRE-POUSSE*  
 (71) OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC., One Seagate, 25-LDP, Toledo, Ohio 43666, US  
 (72) DRUITT, Rodney Malcolm, Studley, Warwickshire B80 7A1, GB  
 (74) Marshall, John Grahame, et al, SERJEANTS 25 The Crescent King Street, Leicester LE1 6RX, GB

**B65D 51/18** → (51) B65D 47/20

**B65D 51/20** → (51) B65D 43/10

(51) **B65D 65/38** (11) **1 204 563 A1\***  
 C08K 5/134 C08K 5/138  
 C08K 5/20 C08L 67/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 00955416.3 (22) 10.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/21777 10.08.2000  
 (87) WO 01/12521 2001/08 22.02.2001  
 (30) 12.08.1999 US 148537 P  
 09.08.2000 US 634288  
 (54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR VERBESSERUNG DER GASBARRIERE-NEIGENSCHAFTEN POLYMERER BEHÄLTNER UND FILME*  
 • *METHOD AND COMPOSITION FOR IMPROVING GAS BARRIER PROPERTIES OF POLYMERIC CONTAINERS AND FILMS*

- *PROCEDE ET COMPOSITION PERMETTANT L'AMELIORATION DES PROPRIETES DE PROTECTION CONTRE LES GAZ DES CONTENEURS ET DES FILMS POLYMERIQUES*
- (71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 18898, US
- (72) PLOTZKER, Irene, Greenwald, Wilmington, DE 19810, US  
D'ARCANGELIS, Samuel, Tacitus, Claymont, DE 19703, US  
FORD, Thomas, Michael, Greenville, DE 19807, US  
SHARP, Kenneth, George, Landenberg, PA 19350, US
- (74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **B65D 71/00** (11) **1 204 564 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959186.8 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21479 07.08.2000  
(87) WO 01/10735 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 GB 9918537  
16.06.2000 GB 0014721
- (54) • *KARTON UND KARTONZUSCHNITT*  
• *CARTON AND CARTON BLANK*  
• *CARTONNAGE ET DECOUPE POUR CARTONNAGE*
- (71) THE MEAD CORPORATION, 2000 Courthouse Plaza NE, Dayton Ohio 45463, US
- (72) MARIE, Philippe, F-36130 Coings, FR
- (74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB
- 
- (51) **B65D 71/00** (11) **1 204 565 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01920123.5 (22) 20.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/05425 20.02.2001  
(87) WO 01/64541 2001/36 07.09.2001  
(88) 07.03.2002  
(30) 29.02.2000 US 515994
- (54) • *VERPACKUNGSBEHÄLTER MIT EINER AUS-TRAGVORRICHTUNG FÜR GEGENSTÄNDE*  
• *CARTON WITH ARTICLE DISPENSING FEATURE*  
• *CARTON COMPORTANT UN ELEMENT DE DISTRIBUTION D'ARTICLES*
- (71) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE, Dayton Ohio 45463, US
- (72) HOLLEY, John, M., Jr., Lawrenceville, GA 30244, US
- (74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB
- 
- (51) **B65D 71/46** (11) **1 204 566 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957431.0 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (86) US 00/22248 11.08.2000  
(87) WO 01/12522 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 GB 9919105
- (54) • *ZUSAMMENKLAPPBARER ARTIKELTRÄGER SOWIE ZUSCHNITT DAFÜR*  
• *COLLAPSIBLE ARTICLE CARRIER AND BLANK*  
• *SUPPORT D'ARTICLES REPLIABLE ET BAUCHE CORRESPONDANTE*
- (71) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE, Dayton Ohio 45463, US
- (72) BAKX, Martinus, C., M., NL-4416 LS Goes, NL
- (74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB
- 
- (51) **B65D 77/20** (11) **1 204 567 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950585.0 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20067 24.07.2000  
(87) WO 01/09002 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 364242
- (54) • *BEHÄLTER FÜR RASIEREINHEIT ODER ANDERE GEGENSTÄNDE*  
• *CONTAINER FOR SHAVING CARTRIDGE OR OTHER STORED ITEM*  
• *CONTENANT POUR CARTOUCHE DE RASAGE OU AUTRE ARTICLE STOCKE*
- (71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02119, US
- (72) PETRICCA, John, D., Leominster, MA 01453, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- (51) **B65D 81/02** (11) **1 204 568 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00913748.0 (22) 06.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/05758 06.03.2000  
(87) WO 00/51911 2000/36 08.09.2000  
(30) 04.03.1999 US 262321
- (54) • *ECK-TRAGEELEMENT*  
• *CORNER SUPPORT POST*  
• *MONTANT DE SUPPORT D'ENCOIGNURE*
- (71) Sonoco Development, Inc., Mail Drop 21, North Second Street, Hartsville, South Carolina 29550, US
- (72) WIDMAN, Donald, E., Nashville, TN 37207, US
- (74) Eder, Christian, Dipl.-Ing., Eder & Schieschke Patentanwälte Elisabethstrasse 34/II, 80796 München, DE
- 
- (51) **B65D 83/08** (11) **1 204 569 A1\***  
B65D 5/54  
(25) En (26) En  
(21) 00948211.8 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR LI
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01114 10.08.2000  
(87) WO 01/12526 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 US 374715
- (54) • *VERPACKUNG ZUR AUFNAHME VON TÜCHERN FÜR REINIGUNGSWERKZEUGE*  
• *PACKAGES FOR STORING SHEETS FOR CLEANING IMPLEMENTS*  
• *EMBALLAGES POUR STOCKER DES ARTICLES DE NETTOYAGE*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) HARDY, Michael, Earl, Cincinnati, OH 45215, US
- 
- (74) Goodier, Claire-Louise, et al, NV Procter & Gamble Services SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
- 
- (51) **B65D 83/08** (11) **1 204 570 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99940928.7 (22) 05.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 99/17854 05.08.1999  
(87) WO 01/10740 2001/07 15.02.2001
- (54) • *ABGABEKARTON FÜR PAPIERBLÄTTER*  
• *DISPENSING CARTON FOR PAPER SHEET PRODUCTS*  
• *CARTON DE DISTRIBUTION POUR PRODUITS EN FEUILLE DE PAPIER*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Ho, Monica, Kobe 658-0063, JP  
Cheshire, Diana Jobson, Kobe 658-0032, JP  
Cartledge, James Edwin Jr., Kobe 658-0032, JP  
Goto, Sumie, Kobe 658-0051, JP
- (74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB
- 
- (51) **B65D 85/10** (11) **1 204 571 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00947972.6 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/06600 12.07.2000  
(87) WO 01/12527 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 DE 19938167
- (54) • *KLAPPSCHACHTEL FÜR ZIGARETTEN*  
• *HINGED-LID PACKAGE FOR CIGARETTES*  
• *PAQUET A RABAT POUR CIGARETTES*
- (71) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE
- (72) FOCKE, Heinz, D-27283 Verden, DE  
HEIN, Viktor, D-27283 Verden, DE
- (74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE
- 
- (51) **B65D 85/10** (11) **1 204 572 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956252.1 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07029 21.07.2000  
(87) WO 01/12528 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 DE 19938196
- (54) • *KLAPPSCHACHTEL FÜR ZIGARETTEN*  
• *FOLDING BOX FOR CIGARETTES*  
• *PAQUET RABATTABLE POUR CIGARETTES*
- (71) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE
- (72) FOCKE, Heinz, D-27283 Verden, DE  
BUSE, Henry, D-27374 Visselhövede, DE  
STEINKAMP, Irmin, D-21217 Seevetal, DE
- (74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE
- 
- B65D 85/24** → (51) A44B 21/00

- (51) **B65D 88/12** (11) **1 204 573 A1\***  
B65D 90/00  
(25) En (26) En  
(21) 00951728.5 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03068 09.08.2000  
(87) WO 01/12530 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 GB 9919319  
(54) • *FRACHTCONTAINER*  
• *FREIGHT CONTAINER*  
• *CONTENEUR DE FRET*  
(71) Sea Containers Service Ltd., Sea Conatiners House,  
20 Upper Ground, London SE1 9PF, GB  
(72) COLEBROOK, David, Hayling Island P011 9SJ, GB  
(74) Doble, Richard George Vivian, Langner Parry 52-54  
High Holborn, London, WC1V 6RR, GB

**B65D 90/00** → (51) B65D 88/12

- (51) **B65G 1/00** (11) **1 204 574 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00945670.8 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00412 19.07.2000  
(87) WO 01/05686 2001/04 25.01.2001  
(88) 19.07.2001  
(30) 19.07.1999 DK 991036  
(54) • *HANDHABUNGSSYSTEM SOWIE ANZEI-  
GESYSTEM DAFÜR*  
• *HANDLING SYSTEM AND INDICATION SYS-  
TEM FOR SAME*  
• *SYSTEME DE MANIPULATION ET SYSTEME  
INDICATEUR ASSOCIE*  
(71) Apport Systems A/S, Epicenter, Byevej 1, 8543  
Hornslet, DK  
(72) KOFOED, Ralph, DK-8543 Hornslet, DK  
(74) Elmeros, Claus, et al, Patentgruppen ApS,  
Arosngaarden, Aaboulevarden 31, 8000 Aarhus C,  
DK

- (51) **B65G 15/32** (11) **1 204 575 A1\***  
B65H 35/00 B26D 7/06  
B26D 7/20 D21J 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 00981092.0 (22) 04.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/01497 04.12.2000  
(87) WO 01/40083 2001/23 07.06.2001  
(30) 02.12.1999 AU PQ442399  
(54) • *SCHNEIDSYSTEM UND VORRICHTUNG  
FÜR FLACHTEILE*  
• *SHEET CUTTING PROCESS AND APPARA-  
TUS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE DECOUPAGE  
DE BANDES*  
(71) Burman Consolidates Pty Ltd, 8 Barker Street,  
Currumbin, QLD 4223, AU  
(72) BURMAN, Allan, Currumbin, QLD 4223, AU  
DE BOER, Albert, Coogee, W.A. 6166, AU  
(74) Moore, Derek, Jensen & Son 70 Paul Street,  
London EC2A 4NA, GB

- (51) **B65G 17/06** (11) **1 204 576 A1\***  
G09F 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 00949795.9 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- (86) GB 00/03021 03.08.2000  
(87) WO 01/09012 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 GB 9918200  
30.05.2000 GB 0013008  
(54) • *GEPÄCKFÖRDERER MIT BEDRUCKTEN  
BANDGLIEDERN*  
• *BAGGAGE CONVEYOR HAVING PRINTED  
SLATS*  
• *AMELIORATIONS CONCERNANT LES CAR-  
ROUSELS A BAGAGES*  
(71) Market Ideas Limited, 16 Deepdale Avenue,  
Carlton, Blackpool FE6 7NS, GB  
(72) Payne, John Michael, Peterborough PE6 8HJ, GB  
(74) Lipscombe, Martin John, Keith W Nash & Co, Pearl  
Assurance House, 90-92 Regent Street, Cambridge  
CB2 1DP, GB

- (51) **B65G 21/06** (11) **1 204 577 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00963889.1 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- (86) DE 00/02639 04.08.2000  
(87) WO 01/12534 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 DE 19939197  
(54) • *TRAGGERÜST FÜR EINE STETIGFÖRDER-  
ANLAGE*  
• *SUPPORTING STRUCTURE FOR A CON-  
TINUOUS CONVEYING INSTALLATION*  
• *OSSATURE SUPPORT POUR INSTALLATION  
DE TRANSPORT CONTINU*  
(71) Maschinenfabrik Ernst Hese GmbH, Magdeburger  
Strasse 16a, 45881 Gelsenkirchen, DE  
(72) BRUNS, Peter, D-45699 Herten, DE  
(74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8,  
42653 Solingen, DE

**B65G 45/08** → (51) C10M 173/00

- (51) **B65G 47/51** (11) **1 204 578 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00949420.4 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- (86) EP 00/07337 28.07.2000  
(87) WO 01/10754 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 DE 29913237 U  
(54) • *PUFFERVERFAHREN UND PUFFERANORD-  
NUNG FÜR FLASCHEN IN EINER FLA-  
SCHENBEHANDLUNGSANLAGE*  
• *BUFFER METHOD AND BUFFER ARRANGE-  
MENT FOR BOTTLES IN A BOTTLE TREAT-  
MENT PLANT*  
• *PROCEDE TAMPON ET DISPOSITIF TAM-  
PON DESTINES AUX BOUTEILLES D'UNE  
INSTALLATION DE TRAITEMENT DE BOU-  
TEILLES*  
(71) AUTEFA automation GmbH, Röntgenstrasse 1 - 5,  
86316 Friedberg, DE  
(72) HIRSCHKE, Herwig, D-86399 Bobingen, DE  
(74) Ernicke, Klaus Stefan, et al, Schwibbogenplatz 2b,  
86153 Augsburg, DE

- (51) **B65H 18/26** (11) **1 204 579 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00931303.2 (22) 06.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00501 06.06.2000  
(87) WO 01/00515 2001/01 04.01.2001  
(30) 24.06.1999 FI 991450  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG IN VER-  
BINDUNG MIT EINER WICKELMASCHINE*  
• *A METHOD AND A DEVICE IN CONNECTION  
WITH A REEL-UP*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF ASSOCIES A  
UNE ENROULEUSE*  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130  
Helsinki, FI  
(72) MÄKINEN, Risto, FIN-04600 Mäntsälä, FI  
ENWALD, Petri, FIN-04310 Tuusula, FI  
VERÄJÄNKORVA, Janne, FIN-02710 Espoo, FI  
(74) Hakola, Unto Tapani, Tampereen Patenttitoimisto  
Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

- (51) **B65H 19/22** (11) **1 204 580 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00922685.3 (22) 28.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- (86) FI 00/00382 28.04.2000  
(87) WO 00/66469 2000/45 09.11.2000  
(30) 28.04.1999 FI 990957  
(54) • *VERFAHREN ZUM KONTINUIERLICHEN  
AUFWICKELN VON PAPIER UND WICKLER*  
• *A METHOD IN CONTINUOUS REEL-UP OF A  
PAPER WEB AND A REEL-UP*  
• *PROCEDE D'ENROULEMENT CONTINU DE  
FEUILLE DE PAPIER ET ENROULEUR*  
(71) Metso Paper Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130  
Helsinki, FI  
(72) KOJO, Teppo, FIN-04600 Mäntsälä, FI  
VERÄJÄNKORVA, Janne, FIN-02710 Espoo, FI  
(74) Hakola, Unto Tapani, Tampereen Patenttitoimisto  
Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

- (51) **B65H 19/22** (11) **1 204 581 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00922686.1 (22) 28.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- (86) FI 00/00383 28.04.2000  
(87) WO 00/66470 2000/45 09.11.2000  
(30) 28.04.1999 FI 990956  
(54) • *VERFAHREN ZUM KONTINUIERLICHEN  
AUFWICKELN VON PAPIER UND WICKLER*  
• *A METHOD IN CONTINUOUS REEL-UP OF A  
PAPER WEB, AND A REEL-UP*  
• *A METHOD IN CONTINUOUS REEL-UP OF A  
PAPER WEB, AND A REEL-UP*  
(71) Metso Paper Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130  
Helsinki, FI  
(72) KOJO, Teppo, FIN-04600 Mäntsälä, FI  
VERÄJÄNKORVA, Janne, FIN-02710 Espoo, FI  
(74) Hakola, Unto Tapani, Tampereen Patenttitoimisto  
Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

- (51) **B65H 26/08** (11) **1 204 582 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00914219.1 (22) 27.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- (86) FI 00/00251 27.03.2000  
(87) WO 00/61482 2000/42 19.10.2000  
(30) 30.03.1999 FI 990701

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KONTINUIERLICH BETRIEBENEN ABWIKELN EINER PAPIERROLLE*  
• *METHOD AND DEVICE IN CONTINUOUSLY OPERATED UNWINDING OF A PAPER REEL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DANS UNE BOBINE DE PAPIER A DEROULEMENT CONTINU*

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

(72) KOJO, Teppo, FIN-04600 Mäntsälä, FI  
VERÄJÄNKORVA, Janne, FIN-02710 Espoo, FI  
LANNES, Petteri, FIN-05400 Jokela, FI

(74) Hakola, Unto Tapani, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

**B65H 31/20** → (51) B65H 31/26

(51) **B65H 31/26** (11) **1 204 583 A1\***  
B65H 31/20

(25) En (26) En

(21) 00914837.0 (22) 07.03.2000

(84) DE FR GB IT

(86) US 00/05864 07.03.2000

(87) WO 01/00517 2001/01 04.01.2001

(30) 24.06.1999 US 338952

(54) • *BÜGELANORDNUNG*

• *BAIL ASSEMBLY*

• *ENSEMBLE DE GUIDAGE*

(71) Lexmark International, Inc., Intellectual Property Law Dept., 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, US

(72) GASSET, John, Wayne, Lexington, KY 40513, US  
RENNICK, David, Erwin, Georgetown, KY 40324, US  
THORNHILL, William, Joseph, Lexington, KY 40504, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B65H 35/00** → (51) B26D 5/34

**B65H 35/00** → (51) B65G 15/32

**B65H 43/00** → (51) B26D 5/34

**B65H 43/08** → (51) B26D 5/34

**B65H 75/44** → (51) A01K 27/00

(51) **B66B 23/12** (11) **1 204 584 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00947954.4 (22) 08.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/06490 08.07.2000

(87) WO 01/10765 2001/07 15.02.2001

(30) 10.08.1999 DE 19937324

(54) • *STUFE ODER PALETTE EINER ROLLTREPPE*

• *ESCALATOR STEP OR STILLAGE*

• *MARCHE D'ESCALIER ROULANT*

(71) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI

(72) SCHÖNEWEISS, Klaus, D-45525 Hattingen, DE  
HÖFLING, Peter, D-44141 Dortmund, DE  
PIETZ, Alexander, D-45525 Hattingen, DE

(74) Spannagel, Hans-Achim Rechtsanwältin Spannagel & Döpp, c/o Dipl.-Ing. W. Cichy Wilhelmstrasse 76, D-58256 Ennepetal, DE

(51) **B67D 1/00** (11) **1 204 585 A1\***

(25) De (26) De

(21) 00952950.4 (22) 24.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/02437 24.07.2000

(87) WO 01/07355 2001/05 01.02.2001

(30) 23.07.1999 DE 19934061

(54) • *KÜCHENMISCHBATTERIE ZUR ERZEUGUNG VON SODAWASSER*

• *KITCHEN MIXING UNIT FOR PRODUCING SODA WATER*

• *MITIGEUR DE CUISINE PERMETTANT D'OBTENIR DE L'EAU DE SELTZ*

(71) Spiegel, Margret, Kleiner Glinder Berg 16, 21059 Glinde, DE

(72) Spiegel, Margret, 21059 Glinde, DE

(74) Heldt, Gert, Dr. Dipl.-Ing., Rechtsanwalt - Patentanwalt, Grosse Bleichen 12 I, 20354 Hamburg, DE

(51) **B67D 5/06** (11) **1 204 586 A1\***  
B67D 5/62

(25) En (26) En

(21) 00908134.0 (22) 28.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) NO 00/00069 28.02.2000

(87) WO 00/78666 2000/52 28.12.2000

(30) 21.06.1999 NO 993041

(54) • *PASSSTÜCK FÜR WASSERABGABE UND KÜHLVORRICHTUNGEN*

• *ADAPTER FOR USE IN CONNECTION WITH COMBINED COOLERS AND DISPENSERS FOR LIQUIDS, PARTICULARLY WATER*

• *ADAPTATEUR POUR SYSTEMES COMBINES DE REFRIGERATION/DISTRIBUTION DE LIQUIDES, EN PARTICULIER L'EAU*

(71) Biogreen A/S, Kristian 4des gate 25, 4612 Kristiansand, NO

(72) STRAY, Jens, N-4638 Kristiansand, NO

(74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**B67D 5/62** → (51) B67D 5/06

**B82B 1/00** → (51) C07K 14/47

**C01B 3/24** → (51) B01J 19/12

**C01B 3/24** → (51) H01M 8/00

**C01B 3/26** → (51) H01M 8/00

(51) **C01B 3/38** (11) **1 204 587 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00954093.1 (22) 15.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22421 15.08.2000

(87) WO 01/12540 2001/08 22.02.2001

(30) 17.08.1999 US 375615

(54) • *VERFAHREN UND KATALYSATORSTRUKTUR ZUR DAMPFREFORMIERUNG EINES KOLHENWASSERSTOFFS*

• *A METHOD AND CATALYST STRUCTURE FOR STEAM REFORMING OF A HYDRO-CARBON*

• *PROCEDE ET STRUCTURE CATALYTIQUE POUR VAPOREFORMAGE D'UN HYDRO-CARBURE*

(71) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, Pacific Northwest Division, Intellectual Property Services, P.O. Box 999, Richland, WA 99352, US

(72) WANG, Yong, Richland, WA 99352, US  
VANDERWIEL, David, P., Richland, WA 99352, US  
TONKOVICH, Anna, Lee, Y., Pasco, WA 99301, US

(74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**C01B 13/00** → (51) C01B 13/11

**C01B 13/02** → (51) B01D 53/32

(51) **C01B 13/11** (11) **1 204 588 A2\***  
C01B 13/00

(25) De (26) De

(21) 00952896.9 (22) 06.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/02164 06.07.2000

(87) WO 01/02291 2001/02 11.01.2001

(88) 17.05.2001

(30) 07.07.1999 DE 19931366

(54) • *VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES PLASMAS ZUR HERSTELLUNG VON OZON UND/ODER SAUERSTOFFIONEN IN LUFT*

• *DEVICE FOR PREPARING A PLASMA FOR THE PRODUCTION OF OZONE AND/OR OXYGEN IONS IN THE AIR*

• *DISPOSITIF DE PRODUCTION D'UN PLASMA POUR LA PRODUCTION D'OZONE ET/OU D'IONS OXYGENE DANS L'AIR*

(71) T.E.M.! Technische Entwicklungen und Management GmbH, Kirchenweg 15, 63840 Hausen, DE

(72) RUMP, Hanns, D-63840 Hausen, DE

(74) KIESEWETTER, Olaf, D-98716 Geschwenda, DE

(74) Mierswa, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Friedrichstrasse 171, 68199 Mannheim, DE

**C01B 13/34** → (51) C01G 29/00

(51) **C01B 13/36** (11) **1 204 589 A1\***  
C01G 15/00

(25) En (26) En

(21) 00960433.1 (22) 11.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07782 11.08.2000

(87) WO 01/12542 2001/08 22.02.2001

(30) 11.08.1999 US 148245 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NICHT-ALUMINIUMHALTENDEN ANIONISCHEN MAGNESIUMTONERDEN*

• *PROCESS FOR PRODUCING MG-CONTAINING NON-AL ANIONIC CLAY*

• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ARGILE ANIONIQUE SANS AL CONTENANT MG*

(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL

(72) STAMIREN, Dennis, Newport Beach, CA 92660, US  
JONES, William, Cambridge CB2 2NJ, GB

**C01B 15/029** → (51) B01J 19/18

**C01B 15/029** → (51) B01J 35/10

**C01B 21/00** → (51) B01J 20/02

**C01B 23/00** → (51) B01J 20/02

**C01B 31/08** → (51) C01B 31/10

- (51) **C01B 31/10** (11) **1 204 590 A2\***  
C01B 31/08 B01J 20/20  
(25) De (26) De  
(21) 00958108.3 (22) 01.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02209 01.07.2000  
(87) WO 01/02295 2001/02 11.01.2001  
(88) 29.03.2001  
(30) 05.07.1999 DE 19930732  
(54) • *VERFAHREN ZUR GESTEUERTEN HERSTELLUNG VON KUGELAKTIVKOHLE*  
• *METHOD FOR THE CONTROLLED PRODUCTION OF SPHERICAL ACTIVATED CARBON*  
• *PROCEDE DE FABRICATION CONTROLEE DE BILLES DE CHARBON ACTIF*
- (71) HELSA-WERKE HELMUT SANDLER GmbH & CO. KG, Bayreuther Strasse 3-11, 95482 Gefrees, DE  
(72) HESCHEL, Wolfgang, 09599 Freiberg, DE  
MÜLLER, Dirk, 08141 Reinsdorf, DE  
KEIBEL, Thorsten, 95213 Münchberg, DE  
KOLINKE, Marlen, 09599 Freiberg, DE  
(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE
- (51) **C01B 33/18** (11) **1 204 591 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953067.6 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06864 14.07.2000  
(87) WO 01/07363 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 EP 99114447  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SILICIUMDIOXIDTEILCHEN*  
• *PRODUCTION OF SILICA PARTICLES*  
• *PRODUCTION DE PARTICULES DE SILICE*
- (71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Senefte (Feluy), BE  
(72) DEBRAS, Guy, B-6210 Frasnes-lez-Gosselies, BE
- (51) **C01B 39/48** (11) **1 204 592 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941592.8 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17017 20.06.2000  
(87) WO 01/09037 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 363076  
(54) • *ZEOLITH SSZ-52*  
• *ZEOLITE SSZ-52*  
• *ZEOLITE SSZ-52*
- (71) CHEVRON U.S.A. INC., 2613 Camino Ramon, San Ramon, California 94583-4289, US  
(72) LEE, Gregory, S., San Ramon, CA 94583, US  
ZONES, Stacey, I., San Francisco, CA 94122-4704, US  
(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (51) **C01C 1/00** (11) **1 204 593 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00962044.4 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB LI
- AL LT LV MK RO SI  
(86) ZA 00/00125 25.07.2000  
(87) WO 01/09038 2001/06 08.02.2001
- (88) 16.08.2001  
(30) 29.07.1999 ZA 9904879  
(54) • *CHEMISCHE UMSETZUNG VON ERDGAS IN KOHLWASSERSTOFFE UND AMMONIAK*  
• *NATURAL GAS CONVERSION TO HYDROCARBONS AND AMMONIA*  
• *TRANSFORMATION DE GAZ NATUREL EN HYDROCARBURES ET EN AMMONIAC*
- (71) Sasol Technology (Proprietary) Limited, 1 Sturdee Avenue, Rosebank, 2196 Johannesburg, Transvaal, ZA  
(72) PRICE, Julian, Graham, 1911 Vanderbijlpark, ZA  
TINDALL, Barry, Antony, 9570 Sasolburg, ZA  
(74) Ablewhite, Alan James, et al, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (51) **C01C 1/10** (11) **1 204 594 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00951575.0 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00685 11.08.2000  
(87) WO 01/12548 2001/08 22.02.2001  
(30) 11.08.1999 FI 991703  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERDAMPFUNG EINER WÄSSRIGEN AMMONIAKHALTIGEN LÖSUNG*  
• *METHOD FOR THE EVAPORATION OF AN AQUEOUS SOLUTION CONTAINING AMMONIA*  
• *PROCEDE PERMETTANT L'EVAPORATION D'UNE SOLUTION AQUEUSE CONTENANT DE L'AMMONIAC*
- (71) Hadwaco Ltd. Oy., Hämeentie 135, 00560 Helsinki, FI  
(72) RAMM-SCHMIDT, Leif, FIN-02400 Kirkkonummi, FI  
LAAJANIEMI, Matti, FIN-01900 Nurmijärvi, FI  
KOISTINEN, Peter, FIN-02710 Espoo, FI  
(74) Saijonmaa, Olli-Pekka, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- (51) **C01F 7/00** (11) **1 204 595 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00956421.2 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07789 11.08.2000  
(87) WO 01/12550 2001/08 22.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 372554  
(54) • *POLYTYPISCHES MAGNESIUMALUMINIUM-HYDROTALCIT*  
• *POLYTYPE MG-AI HYDROTALCITE*  
• *MG-AL HYDROTALCITE POLYTYPIQUE*
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) STAMIREN, Dennis, Newport Beach, CA 92660, US  
O'CONNOR, Paul, NL-3871 KM Hoevelaken, NL  
JONES, William, Cambridge CB2 2NJ, GB  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, AKZO NOBEL N.V. Patent Department (Dept. C0) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- (51) **C01F 7/00** (11) **1 204 596 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964010.3 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07794 11.08.2000  
(87) WO 01/12551 2001/08 22.02.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 11.08.1999 US 372558
- (54) • *QUASIKRISTALLINES BÖMIT, DAS NICHT-LANTHANIDISCHE ADDITIVE ENTHÄLT*  
• *QUASI-CRYSTALLINE BOEHMITES CONTAINING ADDITIVES*  
• *BOEHMITES QUASI-CRISTALLINES CONTENANT DES ADDITIFS*
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) STAMIREN, Dennis, Newport Beach, CA 92660, US  
O'CONNOR, Paul, NL-3871 KM Hoevelaken, NL  
PEARSON, Gregory, Seabrook, TX 77586, US  
JONES, William, Cambridge CB2 2NJ, GB  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- (51) **C01F 7/02** (11) **1 204 597 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00938515.4 (22) 21.04.2000  
(84) AT DE FR GB IT NL
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/01310 21.04.2000  
(87) WO 00/69790 2000/47 23.11.2000  
(88) 26.04.2001  
(30) 14.05.1999 DE 19922492  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALUMINIUMOXIDEN UND DARAUS HERGESTELLTE PRODUKTE*  
• *METHOD OF PRODUCING ALUMINUM OXIDES AND PRODUCTS OBTAINED ON THE BASIS THEREOF*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'OXYDES D'ALUMINIUM ET PRODUITS OBTENUS A PARTIR DE CES DERNIERS*
- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) KRELL, Andreas, D-01217 Dresden, DE  
MA, Hongwei, D-01257 Dresden, DE  
(74) Rauschenbach, Marion, Dipl.-Ing., Rauschenbach Patentanwälte Postfach 27 01 75, 01172 Dresden, DE
- (51) **C01F 7/02** (11) **1 204 598 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00956423.8 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07795 11.08.2000  
(87) WO 01/12552 2001/08 22.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 372559  
(54) • *ADDITIVE ENTHALTENDE MIKROKRISTALLINE BOEHMITE UND SOLCHES BOEMIT EINSCHLIESSENDE GEFORMTE TEILCHEN UND KATALISATORZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *MICRO-CRYSTALLINE BOEHMITES CONTAINING ADDITIVES AND SHAPED PARTICLES AND CATALYST COMPOSITIONS COMPRISING SUCH MICRO-CRYSTALLINE BOEHMITE*  
• *BOEHMITES MICROCRISTALLINES CONTENANT DES ADDITIFS ET DES PARTICULES FA ONNEES, ET COMPOSITIONS DE CATALYSEURS RENFERMANT LES BOEHMITES MICROCRISTALLINES*
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) STAMIREN, Dennis, Newport Beach, CA 92660, US  
O'CONNOR, Paul, NL-3871 KM Hoevelaken, NL  
PEARSON, Gregory, Seabrook, TX 77586, US  
JONES, William, Cambridge CB2 2NJ, GB

(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, c.s., et al, AKZO NOBEL N.V., Patent Department (Dept. APTA), Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL

**C01F 7/16** → (51) C04B 35/443

**C01F 7/34** → (51) C01F 7/02

(51) **C01F 11/46** (11) **1 204 599 A1\***  
A61L 27/02

(25) En (26) En  
(21) 00944104.9 (22) 05.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/02584 05.07.2000  
(87) WO 01/05706 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 GB 9916601

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CHIRURGISCHEM CALCIUMKARBONAT  
• METHOD OF PRODUCING SURGICAL GRADE CALCIUM SULPHATE  
• METHODE DE PRODUCTION DE SULFATE DE CALCIUM DE QUALITE CHIRURGICALE

(71) Biocomposites Limited, Etruscan Street, Etruria, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST1 5PQ, GB

(72) Cooper, John, Joseph Biocomposites Limited, Stoke-on-Trent Staffordshire ST1 5PQ, GB

(74) Sales, Robert Reginald, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**C01G 15/00** → (51) C01B 13/36

(51) **C01G 29/00** (11) **1 204 600 A1\***  
C01B 13/34

(25) En (26) En  
(21) 00947930.4 (22) 29.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/06315 29.07.2000  
(87) WO 01/12557 2001/08 22.02.2001  
(30) 30.07.1999 EP 99115007

(54) • EIN PB-BI-SR-CA-CU OXID PULVER MIT VERBESSERTER REAKTIVITÄT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• A PB-BI-SR-CA-CU-OXIDE POWDER MIX WITH ENHANCED REACTIVITY AND PROCESS FOR ITS MANUFACTURE  
• POUDDRE MELANGEE DE PB-BI-SR-CA-CU-OXYDE A PLUS GRANDE REACTIVITE ET PROCEDE DE FABRICATION

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

(72) WOODALL, Lee, D-64347 Griesheim, DE  
LIU, Ru-shi, Tung-nan Street, Hsinschu, TW  
HSUEH, Ya-Wei, Taipei, TW  
SCHMAHL, Wolfgang, Wilhelm, D-44799 Bochum, DE  
RAETH, Sebastian, D-44892 Bochum, DE

(51) **C01G 45/00** (11) **1 204 601 A1\***  
H01M 4/02 H01M 4/50

(25) De (26) De  
(21) 00944040.5 (22) 15.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/06768 15.07.2000  
(87) WO 01/07368 2001/05 01.02.2001  
(30) 27.07.1999 DE 19935090

(54) • LITHIUMOXID ENTHALTENDE LITHIUMIN-TERKALATIONSVERBINDUNGEN

• LITHIUM OXIDE CONTAINING LITHIUM INTERCALATION COMPOUNDS  
• COMPOSES D'INTERCALATION DE LITHIUM CONTENANT DE L'OXYDE DE LITHIUM

(71) EMTEC Magnetics GmbH, Kaiser-Wilhelm-Strasse 52, 67059 Ludwigshafen, DE

(72) HEIL, Günter, D-67071 Ludwigshafen, DE  
KORMANN, Claudius, D-67105 Schifferstadt, DE  
ADEL, Jörg, D-67071 Ludwigshafen, DE

(51) **C01G 45/02** (11) **1 204 602 A1\***  
H01M 4/50

(25) En (26) En  
(21) 01953017.9 (22) 19.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) KR 01/00099 19.01.2001  
(87) WO 01/60749 2001/34 23.08.2001  
(30) 16.02.2000 KR 2000007343

(54) • EIN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER KOMPLEXEN LITHIUM-MANGAN-SPINELN MIT VERBESSERTEN ELEKTROCHEMISCHEN EIGENSCHAFTEN  
• A METHOD FOR PREPARING LITHIUM-MANGANESE SPINEL COMPLEX OXIDE HAVING IMPROVED ELECTROCHEMICAL PERFORMANCE  
• PROCEDE POUR PREPARER UN OXYDE MIXTE LITHIUM-MANGANESE A STRUCTURE DE SPINELLE OFFRANT DES PERFORMANCES ELECTROCHIMIQUES AMELIOREES

(71) LG Chemical Co. Ltd, LG Twin Towers, 20 Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-721, KR

(72) PARK, Hong-Kyu, Taejeon-city 305-340, KR  
KWON, Yong-Hoon, Gunyong Apt. 101-101, Yongin-city 449-840, Kyungki-do, KR  
BAE, Joon-Sung, Taejeon-city 305-340, KR  
LEE, Ki-Young, Taejeon-city 305-340, KR

(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **C01G 49/12** (11) **1 204 603 A1\***  
C09K 7/00 C09K 7/02

(25) En (26) En  
(21) 99933064.0 (22) 29.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) IB 99/01341 29.07.1999  
(87) WO 01/09039 2001/06 08.02.2001

(54) • METHODE UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR ENTFERNUNG VON SCHWEFELWASSERSTOFF  
• METHOD AND COMPOSITION FOR SCAVENGING SULPHIDE IN DRILLING FLUIDS  
• PROCEDE ET COMPOSITION DE PIEGEAGE DE SULFURE DANS DES LIQUIDES DE FORAGE

(71) Halliburton Energy Services, Inc., 4100 Clinton Drive, Building 01, Houston, TX 77020-6299, US  
Davidson, Eric, 26 Ashfield Road, Cults, Aberdeen AB15 9NQ, GB

(72) Davidson, Eric, Cults, Aberdeen AB15 9NQ, GB  
(74) Wain, Christopher Paul, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**C02F 1/04** → (51) B01J 19/08

**C02F 1/30** → (51) B01J 19/08

**C02F 1/32** → (51) B01J 19/08

**C02F 1/34** → (51) C02F 3/00

**C02F 1/44** → (51) B01D 65/02

**C02F 1/46** → (51) A47L 15/42

(51) **C02F 1/50** (11) **1 204 604 A1\***  
B01J 19/00 B01J 19/02

B01J 19/24  
// C02F103:42  
(25) De (26) De  
(21) 00936817.6 (22) 27.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/04845 27.05.2000  
(87) WO 01/09043 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19935912

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DOTIEREN EINES FLÜSSIGEN MEDIUMS MIT EINEM DOTIERUNGSMITTEL  
• METHOD AND DEVICE FOR DOPING A LIQUID MEDIUM WITH A DOPANT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DOPER UNE SUBSTANCE LIQUIDE AVEC UN AGENT DOPANT

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) FUCHS, Rainer, D-63776 Mömbris-Hohl, DE  
KUHN, Frank, D-63571 Gelnhausen, DE

(51) **C02F 3/00** (11) **1 204 605 A1\***  
C02F 1/34

// C02F9:14  
(25) En (26) En  
(21) 00928086.8 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 00/00887 05.05.2000  
(87) WO 01/02307 2001/02 11.01.2001  
(30) 01.07.1999 SE 9902518

18.04.2000 SE 0001441  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON ABWASSER  
• DEVICE AND METHOD FOR PURIFICATION OF WASTE WATER  
• DISPOSITIF ET PROCEDE D'EPURATION DES EAUX USEES

(71) Skandinavisk Ecotech AB, SEAB, Idrottsvägen 23, 957 32 Övertornea, SE

(72) ESTOLA, Karl-Erik, S-957 32 Övertornea, SE  
(74) Holmberg, Martin, Bergenstrahle & Lindvall AB P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **C02F 3/28** (11) **1 204 606 A1\***  
C02F 11/18

(25) En (26) En  
(21) 00945377.0 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/19141 13.07.2000  
(87) WO 01/05714 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 354967  
25.05.2000 US 578931

(54) • HOCHQUALITATIVE PASTEURISIERUNG VON SCHLÄMMEN  
• PATEURIZING SLUDGE TO EXCEPTIONAL QUALITY  
• PATEURISATION DE BOUE ATTEIGNANT UNE QUALITE EXCEPTIONNELLE

(71) Western Environmental Engineering Company, 6007 Hill Road NE, Olympia, WA 98516-9551, US  
(72) BURKE, Dennis, A., Olympia, WA 98516-9551, US  
(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **C02F 3/28** (11) **1 204 607 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00946707.7 (22) 04.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01423 04.07.2000  
(87) WO 01/02310 2001/02 11.01.2001  
(30) 05.07.1999 SE 9902573  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR REI-  
NIGUNG VON WASSER*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR PURI-  
FICATION OF WATER*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE PURIFICATION  
D'EAU*  
(71) Globe Water AB, P.O.Box 10 259, 100 59  
Stockholm, SE  
(72) SCHWALBE, Pontus, S-100 55 Stockholm, SE  
(74) Rosenquist, Per Olof, Bergenstråhle & Lindvall AB,  
P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **C02F 3/34** (11) **1 204 608 A2\***  
C12N 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 00948037.7 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00624 06.07.2000  
(87) WO 01/04060 2001/03 18.01.2001  
(88) 19.07.2001  
(30) 12.07.1999 FI 991595  
(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON  
WASSER, DAFÜR GEEIGNETE BAKTERIEN  
UND DEREN VERWENDUNG*  
• *METHOD OF PURIFYING WATER, SUITABLE  
BACTERIA FOR THE METHOD AND USE  
THEREOF*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE PURIFIER DE  
L'EAU, BACTERIES ADAPTEES AUDIT PRO-  
CEDE ET LEUR UTILISATION*  
(71) Oy Clewer Ltd, Raidetie 1-3, 96900 Saarenkylä, FI  
(72) UOTILA, Jussi, FIN-96900 Saarenkylä, FI  
ZAITSEV, Gennadi, FIN-96500 Rovaniemi, FI  
(74) Boije-Backman, Solveig Magdalena, Kolster Oy Ab,  
Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121  
Helsinki, FI

**C02F 11/18** → (51) C02F 3/28

**C03B 19/14** → (51) C03C 3/06

(51) **C03B 23/047** (11) **1 204 609 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00918823.6 (22) 22.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/02506 22.03.2000  
(87) WO 00/61509 2000/42 19.10.2000  
(30) 07.04.1999 DE 19915509  
(54) • *VERFAHREN FÜR DIE HERSTELLUNG EI-  
NES ZYLINDERFÖRMIGEN BAUTEILS AUS  
QUARZGLAS UND DAFÜR GEEIGNETE  
VORRICHTUNG*  
• *METHOD FOR PRODUCING A CYLINDRICAL  
COMPONENT COMPRISED OF SILICA  
GLASS AND A DEVICE SUITED THEREFOR*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN COMPO-  
SANT CYLINDRIQUE EN VERRE DE QUARZ  
ET DISPOSITIF CORRESPONDANT*  
(71) Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG, Quarzstrasse,  
63450 Hanau, DE  
(72) SCHMITT, Clemens, D-63825 Blankenbach, DE  
BRÄUER, Karsten, D-63486 Bruchköbel, DE

CHRISTIANSEN, Uwe, D-63571 Gelnhausen, DE  
KÖPPLER, Rainer, D-63500 Seligenstadt, DE  
FABIAN, Heinz, D-63762 Grossostheim, DE

(51) **C03B 37/14** (11) **1 204 610 A1\***  
C03B 37/15

(25) En (26) En  
(21) 00947159.0 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/18740 10.07.2000  
(87) WO 01/05722 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 356354  
(54) • *SYSTEM ZUR VORBEREITUNG VON POLY-  
MERKAPSELN GLASSFASERTEIL-  
CHEN*  
• *SYSTEM FOR PREPARING POLYMER EN-  
CAPSULATED GLASS FIBER PELLETS*  
• *SYSTEME DE PREPARATION DE GRANU-  
LES DE FIBRES DE VERRE ENCAPSULES  
PAR POLYMERE*  
(71) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway,  
Toledo, Ohio 43659, US  
(72) STRAIT, Michael, A., Johnstown, OH 43031, US  
HILL, Homer, G., Newark, OH 43055, US  
SCHWEIZER, Robert, A., Granville, OH 43023, US  
SENG, Stephen, Howard, OH 43028, US  
ADZIMA, Leonard, J., Pickerington, OH 43147, US

(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**C03B 37/15** → (51) C03B 37/14

(51) **C03C 3/06** (11) **1 204 611 A1\***  
C03C 4/00 C03B 19/14  
(25) En (26) En  
(21) 01938241.5 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06061 28.05.2001  
(87) WO 01/92175 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 JP 2000158943  
(54) • *SYNTHETISCHES OPTISCHES QUARZGLAS  
UND OPTISCHES BAUTEIL FÜR F2 EXCI-  
MERLASEREN*  
• *SYNTHETIC QUARTZ GLASS OPTICAL MA-  
TERIAL AND OPTICAL MEMBER FOR F2?  
EXCIMER LASERS*  
• *MATERIAU OPTIQUE DE VERRE DE  
QUARTZ SYNTHETIQUE ET MEMBRE OPTI-  
QUE POUR LASERS EXCIMERES F2?*  
(71) Heraeus Quarzglas GmbH, Quarzstrasse, 63450  
Hanau, DE  
SHIN-ETSU QUARTZ PRODUCTS CO., LTD., 1-22-2,  
Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP  
(72) FUJINOKI, Akira, Koriyama-shi, Fukushima  
963-0701, JP  
NISHIMURA, Hiroyuki, Koriyama-shi, Fukushima  
963-8833, JP  
YOKOTA, Toru, Koriyama-shi, Fukushima  
963-1248, JP  
YAGINUMA, Yasuyuki, Koriyama-shi, Fukushima  
963-8803, JP  
SATO, Akira, Koriyama-shi, Fukushima 963-8033,  
JP  
UEDA, Tetsuji, Koriyama-shi, Fukushima  
963-0101, JP  
(74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Holding GmbH,  
Stabsstelle Schutzrechte, Heraeusstrasse 12-14,  
63450 Hanau, DE

(51) **C03C 3/095** (11) **1 204 612 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941481.4 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/16626 16.06.2000  
(87) WO 01/07374 2001/05 01.02.2001  
(30) 21.07.1999 FR 9909459  
(54) • *BORAT- ODER ALUMINOSILIKATGLASZU-  
SAMMENSETZUNG FÜR OPTISCHE VER-  
STÄRKUNG*  
• *BORATE OR ALUMINOSILICATE GLASS  
COMPOSITION FOR OPTICAL AMPLIFICA-  
TION*  
• *COMPOSITION DE VERRE A BASE DE BO-  
RATE OU D'ALUMINOSILICATE CONVE-  
NANT POUR L'AMPLIFICATION OPTIQUE*  
(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US  
(72) BROCHETON, Yves, A., F-94120 Fontenay-Sous-  
Bois, FR  
DICKINSON, James, E., Jr., Corning, NY 14830, US  
JACOB, David, F-77210 Avon, FR  
PRASSAS, Michel, F-77870 Vulaines-sur-Seine, FR  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner,  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**C03C 4/00** → (51) C03C 3/06

(51) **C03C 25/10** (11) **1 204 613 A1\***  
C08J 5/08 H05K 1/03  
(25) En (26) En  
(21) 00948977.4 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20459 28.07.2000  
(87) WO 01/09054 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 146605 P  
30.07.1999 US 146337 P  
03.08.1999 US 146862 P  
08.10.1999 PCT/US99/21442  
08.10.1999 PCT/US99/21443  
18.02.2000 US 183562 P  
16.03.2000 US 527034  
12.04.2000 US 548379  
11.05.2000 US 668916  
(54) • *IMPRÄGNIERTE GLASSPINNFÄDEN UND  
DIESE ENTHALTENDE PRODUKTE*  
• *IMPREGNATED GLASS FIBER STRANDS  
AND PRODUCTS INCLUDING THE SAME*  
• *TORONS DE FIBRES DE VERRE IMPRE-  
GNEES ET PRODUITS CONTENANT DE  
TELS TORONS*  
(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44411, US  
(72) NOVICH, Bruce, E., Pittsburgh, PA 15232, US  
LAMMON-HILINSKI, Kami, Aspinwall, PA 15215, US  
ROBERTSON, Walter, J., Pittsburgh, PA 15202, US  
WU, Xiang, Littleton, CO 80122, US  
VELPARI, Vedagiri, Monroeville, PA 15146, US  
LAWTON, Ernest, L., Clemmons, NC 27012, US  
RICE, William, B., Clemmons, NC 27012, US  
(74) Wiklund, Erik, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71  
Malmö, SE

**C03C 25/10** → (51) C08J 5/08

**C04B 14/22** → (51) C04B 26/02

**C04B 18/14** → (51) C04B 30/02



- (51) **C04B 22/14** (11) **1 204 614 A1\***  
C04B 28/14 B02C 17/14  
// (C04B28/14, 22:14, 24:38), C04B40:00,  
C04B103:12
- (25) En (26) En  
(21) 00948643.2 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19074 13.07.2000  
(87) WO 01/12569 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 375093  
(54) • GIPSABBINDEBESCHLEUNIGER UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN  
• GYPSUM SET ACCELERATOR AND METHOD OF MAKING THE SAME  
• ACCELERATEUR DE DURCISSEMENT DU GYPSE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) National Gypsum Properties LLC, 2001 Rexford Road, Charlotte, North Carolina 28211, US  
(72) CAMPBELL, Frank, H., Matthews, NC 28104, US  
PIASECKI, Robert, J., Charlotte, NC 28270, US  
KINGSTON, Larry, W., North Tonawanda, NY 14120, US  
BURKARD, Edward, A., East Amherst, NY 14051, US  
(74) Akers, Noel James, et al, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2V 9AW, GB
- 
- (51) **C04B 26/02** (11) **1 204 615 A2\***  
C04B 14/22 C04B 41/63  
B32B 13/12 B28B 11/04
- (25) De (26) De  
(21) 00965880.8 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08046 17.08.2000  
(87) WO 01/14277 2001/09 01.03.2001  
(88) 23.08.2001  
(30) 19.08.1999 DE 19938806  
29.05.2000 DE 10026413  
(54) • OBERFLÄCHENVEREDELTE BETONSTEINE, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG DERSELBEN  
• SURFACE FINISHED CONCRETE BLOCKS, METHOD FOR THE PRODUCTION AND USE THEREOF  
• BLOCS DE BETON A COUCHE DE FINISSAGE, PROCEDE DE FABRICATION ET D'UTILISATION DESDITS BLOCS
- (71) SCHULTZE-KRAFT, Andreas, Saarstrasse 11, D-64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
(72) SCHULTZE-KRAFT, Andreas, D-64342 Seeheim-Jugenheim, DE
- 
- (51) **C04B 28/02** (11) **1 204 616 A1\***  
E21B 33/13 C04B 28/08  
// (C04B28/02, 7:02, 22:14), C04B38:08
- (25) En (26) En  
(21) 00949286.9 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06459 06.07.2000  
(87) WO 01/09056 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 FR 9909847  
(54) • ZEMENTSCHLAMM MIT NIEDRIGER DICHTHE UND NIEDRIGER POROSITÄT FÜR ÖLBOHRUNGEN ODER DERGLEICHEN  
• A LOW-DENSITY AND LOW-POROSITY CEMENTING SLURRY FOR OIL WELLS OR THE LIKE
- BOUE DE CIMENTATION A FAIBLE DENSITE ET FAIBLE POROSITE POUR PUITTS DE PETROLE OU ANALOGUES
- (71) SOFITECH N.V., Rue de Stalle 142, 1180 Bruxelles, BE  
(84) BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE AT CY  
(71) COMPAGNIE DES SERVICES DOWELL  
SCHLUMBERGER, 50, Avenue Jean Jaurès B.P. 360, 92541 Montrouge Cédex, FR  
(84) FR  
(72) DROCHON, Bruno, F-93160 Noisy Le Grand, FR  
GARNIER, André, F-78210 Saint Cyr l'Ecole, FR  
(74) Hyden, Martin, Etudes et Productions Schlumberger, Intellectual Property Department, 1, rue Henri Becquerel, 92142 Clamart Cedex, FR
- 
- C04B 28/08** → (51) C04B 28/02
- 
- C04B 28/14** → (51) C04B 22/14
- 
- (51) **C04B 30/02** (11) **1 204 617 A1\***  
C04B 18/14 H05B 3/74  
F16L 59/02
- (25) En (26) En  
(21) 00949719.9 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02909 28.07.2000  
(87) WO 01/09057 2001/06 08.02.2001  
(30) 31.07.1999 GB 9917947  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES WÄRMEDÄMMENDEN KÖRPERS  
• METHOD OF MANUFACTURING A THERMAL INSULATION BODY  
• PROCEDE DE FABRICATION DE CORPS D'ISOLATION THERMIQUE
- (71) Microtherm International Limited, Unit 288 Oak Drive, Hartlebury Trading Estate, Hartlebury, Worcestershire DY10 4JB, GB  
(72) MITCHELL, Matthew, Benedict, David, Droitwich, Worc. WR9 8EB, GB  
JACKSON, James, David, Joseph, Kidderminster, Worc. DY10 2TR, GB  
(74) Jackson, Derek Charles, Derek Jackson Associates The Old Yard Lower Town, Claines Worcester WR3 7RY, GB
- 
- C04B 33/00** → (51) B01J 21/16
- 
- (51) **C04B 33/04** (11) **1 204 618 A1\***  
C04B 33/13
- (25) En (26) En  
(21) 00950808.6 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20527 27.07.2000  
(87) WO 01/09058 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 362226  
(54) • TANNIN ENTHALTENDE TON ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MAUERZIEGELN DIESE ENTHALTEND.  
• A CLAY COMPOSITION CONTAINING A TANNIN AND A METHOD FOR PRODUCING BRICKS THEREFROM  
• COMPOSITION D'ARGILE CONTENANT UN TANIN ET PROCEDE DE PRODUCTION DE BRIQUES A PARTIR DE CELLE-CI
- (71) Phillips Petroleum Company, 4th and Keller, Bartlesville, OK 74005, US  
(72) BISHOP, Marshall, D., Bartlesville, OK 74006, US
- WARD, Orval, G., Bartlesville, OK 74006, US  
GRAY, Lowell, A., Bartlesville, OK 74006, US  
MCNICKLE, Earnest, W., Bartlesville, OK 74003, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- C04B 33/13** → (51) C04B 33/04
- 
- C04B 35/05** → (51) C04B 35/443
- 
- C04B 35/053** → (51) C04B 35/443
- 
- C04B 35/10** → (51) C01F 7/02
- 
- (51) **C04B 35/443** (11) **1 204 619 A2\***  
C04B 35/05 C04B 35/053  
C04B 35/653 C04B 41/45  
C23C 4/10 C01F 7/16
- (25) De (26) De  
(21) 00947792.8 (22) 07.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/01848 07.06.2000  
(87) WO 01/00539 2001/01 04.01.2001  
(88) 26.07.2001  
(30) 24.06.1999 DE 19928983  
(54) • KERAMISCHER WERKSTOFF, VERFAHREN, VERWENDUNG UND SCHICHT  
• CERAMIC MATERIAL, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF, USE OF THE CERAMIC MATERIAL, AND A LAYER OF THE CERAMIC MATERIAL ON A METALLIC OR CERAMIC BODY  
• MATIERE CERAMIQUE, SON PROCEDE DE PRODUCTION, SON UTILISATION, ET COUCHE DE MATIERE CERAMIQUE DEPOSEE SUR UN CORPS METALLIQUE OU CERAMIQUE
- (71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) JANSING, Thomas, D-90425 Nürnberg, DE  
DECKER, Jens, D-59619 Rheinbreitbach, DE  
SCHÜRHOLT, Günter, D-53127 Bonn, DE
- 
- (51) **C04B 35/64** (11) **1 204 620 A1\***  
C04B 35/645 H01B 12/02  
H01B 12/16
- (25) En (26) En  
(21) 00950582.7 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20047 21.07.2000  
(87) WO 01/07378 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 US 145579 P  
(54) • VERFAHREN ZUR BILDUNG VON BISMUTH-HALTIGEN SUPERLEITENDEN KERAMIKEN  
• A METHOD FOR FORMING BISMUTH-BASED SUPERCONDUCTING CERAMICS  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE CERAMIQUES SUPRACONDUCTRICES A BASE DE BISMUTH
- (71) The University of Chicago, 5801 South Ellis Avenue, Chicago, Illinois 60637, US  
(72) MARONI, Victor, A., Naperville, IL 60540-7123, US  
MERCHANT, Nazarali, N., Chicago, IL 60626-5315, US  
PARRELLA, Ronald, Holden, MA 01520, US  
(74) Manaton, Ross Timothy, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB
- 
- C04B 35/645** → (51) C04B 35/64
- 
- C04B 35/653** → (51) C04B 35/443

- C04B 41/45** → (51) C04B 35/443
- (51) **C04B 41/50** (11) **1 204 621 A1\***  
C04B 41/52
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00956628.2 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/02255 04.08.2000  
(87) WO 01/10793 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 FR 9910187  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON BAU-  
STOFFEN  
• METHOD FOR TREATING ARCHITECTURAL  
MATERIAL  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DE MATERIAU  
ARCHITECTURAL
- (71) Saint-Gobain Materiaux de Construction, 18,  
avenue d'Alsace, 91400 Courbevoie, FR  
(72) MARZOLIN, Christian, F-75003 Paris, FR  
GERUSZ, Roman, F-01960 Péronnas, FR  
(74) Renous Chan, Véronique, et al, Saint-Gobain  
Recherche, 39, Quai Lucien Lefranc, 93300  
Aubervilliers, FR
- 
- C04B 41/52** → (51) C04B 41/50
- 
- C04B 41/63** → (51) C04B 26/02
- (51) **C04B 41/89** (11) **1 204 622 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953911.5 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21788 10.08.2000  
(87) WO 01/10795 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 371826  
(54) • SILIZIUMNITRIDBAUTEILE MIT SCHUTZ-  
SCHICHT  
• SILICON NITRIDE COMPONENTS WITH  
PROTECTIVE COATING  
• COMPOSANTS DE NITRURE DE SILICIUM A  
RETELEMENT DE PROTECTION
- (71) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box  
2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US  
(72) Li, Chien-Wei, Livingston, NJ 07039, US  
STRANGMAN, Thomas, Edward, Phoenix, AZ  
85020, US  
ORTIZ, Milton, Scottsdale, AZ 85260, US  
RAYBOULD, Derek, Denville, NJ 07834, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- 
- C05D 9/00** → (51) A01N 59/00
- 
- C07B 37/12** → (51) C07B 63/00
- 
- C07B 57/00** → (51) C07C 309/24
- (51) **C07B 63/00** (11) **1 204 623 A2\***  
C07F 9/02 C07C 45/50  
C07C 253/30 C07C 47/32  
C07C 255/46 C07B 37/12  
C07C 29/141 C07C 209/26  
C08G 63/00 C09D 4/00
- (25) En (26) En  
(21) 00957253.8 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20251 26.07.2000  
(87) WO 01/07382 2001/05 01.02.2001

- (88) 14.02.2002  
(30) 27.07.1999 US 361907  
(54) • DURCH METALL-LIGANDKOMPLEXE KATA-  
LYSIERTE HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• IMPROVED METAL-LIGAND COMPLEX  
CATALYZED PROCESSES  
• PROCEDE CATALYSES AMELIORES DE  
COMPLEXE METAL/LIGAND
- (71) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS  
TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury  
Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US  
(72) ARGYROLPOULOS, John, Nicholas, Scott Depot, WV  
25560, US  
BRYANT, David, Robert, South Charleston, WV  
25309-2419, US  
TULCHINSKY, Michael, Leo, Charleston, WV 25314,  
US  
KANEL, Jeffrey, Scott, Hurricane, WV 25526, US  
Foley, Paul, Milton, WV 25541, US  
FISH, Barry, Brent, Nitro, WV 25143, US  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade  
Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB
- 
- C07C 1/04** → (51) C10G 2/00
- 
- C07C 4/06** → (51) C10G 11/00
- 
- C07C 5/10** → (51) C10L 1/00
- 
- C07C 29/141** → (51) C07B 63/00
- 
- C07C 29/15** → (51) C07C 67/36
- (51) **C07C 29/16** (11) **1 204 624 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958472.3 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08095 18.08.2000  
(87) WO 01/14297 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939491  
(54) • KONTINUIERLICHES VERFAHREN ZUR HY-  
DROFORMYLIERUNG VON OLEFINEN MIT 6  
BIS 20 KOHLENSTOFFATOMEN  
• CONTINUOUS PROCESS FOR HYDROFOR-  
MYLATING OLEFINS WITH 6 TO 20 CAR-  
BON ATOMS  
• PROCEDE CONTINU D'HYDROFORMULA-  
TION D'OLEFINES AYANT 6 A 20 ATOMES  
DE CARBONE
- (71) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) GREENACHER, Armin, Volker, D-67112 Mutterstadt,  
DE  
STEPP, Hans, D-67161 Gönheim, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Ludwigsplatz 4,  
67059 Ludwigshafen, DE
- 
- C07C 31/04** → (51) C07C 67/36
- 
- C07C 37/00** → (51) C07C 39/12
- (51) **C07C 39/12** (11) **1 204 625 A1\***  
C07C 37/00 C07C 39/215
- (25) En (26) En  
(21) 00950693.2 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20298 26.07.2000  
(87) WO 01/09071 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 146276 P  
(54) • HERSTELLUNG VON 1,2-BIS(4-HYDROXY-  
PHENYL)-2-HYDROXYPROPANEN

- PREPARATION OF 1,2-BIS(4-HYDROXYPHE-  
NYL)-2-HYDROXYPROPANES  
• PREPARATION DE 1,2-BIS(4-HYDROXYPHE-  
NYL)-2-HYDROXYPROPANES
- (71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center,  
Midland, Michigan 48674, US  
(72) HEFNER, Robert, E., Jr., Lake Jackson, TX 77566,  
US  
CLEMENT, Katherine, S., Lake Jackson, TX 77566,  
US  
BLACK, Lance, L., Richwood, TX 77531, US  
WALKER, Louis, L., Clute, TX 77531, US  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE
- 
- C07C 39/215** → (51) C07C 39/12
- (51) **C07C 43/00** (11) **1 204 626 A1\***  
C07C 43/18 C07C 43/20
- (25) En (26) En  
(21) 00921608.6 (22) 31.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/08788 31.03.2000  
(87) WO 00/59855 2000/41 12.10.2000  
(30) 01.04.1999 US 127321 P  
(54) • ETHER-VERBINDUNGEN, ZUSAMMENSET-  
ZUNGEN UND IHRE VERWENDUNG  
• ETHER COMPOUNDS, COMPOSITIONS,  
AND USES THEREOF  
• COMPOSES D'ETHER, COMPOSITIONS ET  
LEURS UTILISATIONS
- (71) Esperion Therapeutics Inc., 695 KMS Place, 3621  
South State Street, Ann Arbor, Michigan 48108, US  
(72) DASSEUX, Jean-Louis, H., Brighton, MI 48116, US  
ONIGIU, Carmen, D., Gainesville, FL 32605, US  
(74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank &  
Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, Scotland, GB
- 
- (51) **C07C 43/178** (11) **1 204 627 A1\***  
C08G 65/26 A61K 7/00  
C10M 129/16 A01N 31/04  
C11D 1/72
- (25) De (26) De  
(21) 00951499.3 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07847 11.08.2000  
(87) WO 01/14301 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939538  
(54) • VERZWEIGTE, WEITGEHEND UNGESÄTTIG-  
TE FETTALKOHOLPOLYGLYCOLEETHER  
• BRANCHED, LARGELY UNSATURATED  
FATTY ALCOHOL POLYGLYCOLEETHERS  
• ETHERS DE POLYGLYCOLS D'ALCOOLS  
GRAS RAMIFIES ET LARGEMENT INSATU-  
RES
- (71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) WESTFECHTEL, Alfred, D-40724 Hilden, DE  
HÜBNER, Norbert, D-40764 Langenfeld, DE  
BEHLER, Ansgar, D-46240 Bottrop, DE
- 
- C07C 43/18** → (51) C07C 43/00
- 
- C07C 43/20** → (51) C07C 43/00
- 
- C07C 45/50** → (51) C07B 63/00
- 
- C07C 47/32** → (51) C07B 63/00
- 
- C07C 49/753** → (51) C07D 207/40

- C07C 51/12** → (51) C07C 67/36
- (51) **C07C 51/573** (11) **1 204 628 A1\***  
C07C 63/16 B01D 3/14  
(25) De (26) De  
(21) 00958412.9 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07759 10.08.2000  
(87) WO 01/14308 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939629  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SPEZIFIKATIONSGERECHTEM PHTHALSÄUREANHYDRID*  
• *METHOD FOR PRODUCING PHTHALIC ANHYDRIDE ACCORDING TO SPECIFICATIONS*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE DE L'ANHYDRIDE PHTHALIQUE CONFORME AUX SPECIFICATIONS*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) PESCHEL, Werner, D-67251 Freinsheim, DE  
BESSLING, Bernd, D-67269 Grünstadt, DE  
REUTER, Peter, D-68199 Mannheim, DE  
LORZ, Peter, Michael, D-67157 Wachenheim, DE  
ULRICH, Bernhard, D-67278 Bockenheim, DE  
KNAB, Jean, Werner, D-67117 Limburgerhof, DE  
KUMMER, Matthias, D-67273 Weisenheim, DE  
RÜHL, Thomas, D-67227 Frankenthal, DE
- C07C 53/08** → (51) C07C 67/36
- C07C 63/16** → (51) C07C 51/573
- C07C 67/08** → (51) B01J 19/18
- (51) **C07C 67/36** (11) **1 204 629 A1\***  
C07C 51/12 C07C 69/14  
C07C 53/08 C07C 29/15  
C07C 31/04  
(25) En (26) En  
(21) 00952171.7 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20018 21.07.2000  
(87) WO 01/07393 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 US 360097  
10.07.2000 US 102574 P  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON SAUERSTOFFVERBINDUNGEN*  
• *PROCESSES FOR PREPARING OXYGENATES*  
• *PROCEDES POUR PREPARER DES COMPOSES OXYGENES*
- (71) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US  
(72) WEGMAN, Richard, William, South Charleston, WV 25303, US  
SOMERVILLE, McNeill, David, Hurricane, WV 25526, US  
FISH, Barry, Brent, Nitro, WV 24143, US  
ROOKS, Raymond, Edwin, Cross Lanes, WV 25313, US  
LEE, Chinsoo, Stephen, Charleston, WV 25314, US  
BRYAN, Paul, Frank, Mt. Veron, IN 47620, US  
BARTLEY, William, J., Charleston, WV 25314, US  
MINAHAN, David, Michael, Anthony, Nitro, WV 25143, US  
HO, Fungau, Charleston, WV 25314, US

- (74) Barz, Peter, et al, Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- C07C 67/38** → (51) B01J 35/00
- C07C 69/013** → (51) C07C 69/54
- C07C 69/14** → (51) C07C 67/36
- (51) **C07C 69/533** (11) **1 204 630 A1\***  
A61K 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 00951500.8 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07848 11.08.2000  
(87) WO 01/14309 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939566  
(54) • *VERZWEIGTE, WEITGEHEND UNGESÄTTIGTE ESTERÖLE*  
• *BRANCHED, SUBSTANTIALLY UNSATURATED ESTER OILS*  
• *HUILES-ESTERS RAMIFIEES ET LARGE-MENT INSATUREES*
- (71) Cognis Deutschland GmbH, Dep. Intellectual Properties, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE  
(72) WESTFECHTEL, Alfred, D-40724 Hilden, DE  
HÜBNER, Norbert, D-40597 Düsseldorf, DE
- (51) **C07C 69/54** (11) **1 204 631 A1\***  
C07C 69/013 C08F 20/18  
C09J 133/10  
(25) En (26) En  
(21) 00948951.9 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20234 25.07.2000  
(87) WO 01/09078 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 362809  
(54) • *ACRYLATMONOMERE MIT NIEDRIGER VISKOSITÄT, DIESE ENTHALTENDE FORMULIERUNGEN UND IHRE ANWENDUNGEN*  
• *LOW VISCOSITY ACRYLATE MONOMERS, FORMULATIONS CONTAINING SAME, AND USES THEREFOR*  
• *MONOMERES D'ACRYLATE DE FAIBLE VISCOSITE, FORMULATIONS LES CONTENANT ET UTILISATIONS ASSOCIEES*
- (71) DEXTER CORPORATION, One Elm Street, Windsor Locks, CT 06096, US  
(72) DERSHEM, Stephen, M., San Diego, CA 92129, US  
OSUNA, Jose, A., San Diego, CA 92115, US  
(74) Fiener, Josef, Maximilianstrasse 57, P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE
- C07C 69/54** → (51) B01J 19/18
- C07C 209/26** → (51) C07B 63/00
- C07C 217/48** → (51) C07C 229/20
- (51) **C07C 229/20** (11) **1 204 632 A1\***  
C07C 217/48  
(25) En (26) En  
(21) 00952045.3 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 00/00906 16.08.2000  
(87) WO 01/12585 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 KR 9933722  
16.08.1999 KR 9933724

- (54) • *FUNGIZIDE MIT EINER FLUOROVINYLODER FLUOROPROPENYLOXYPHENYLOXIM-EINHEIT UND EIN VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG.*  
• *FUNGICIDAL COMPOUNDS HAVING A FLUOROVINYLOXIM MOIETY AND PROCESS FOR THE PREPARATION THEREOF*  
• *COMPOSES FONGICIDES COMPRENANT UNE FRACTION FLUOROVINYLOU FLUOROPROPENYLOXYPHENYLOXIME, ET LEUR PROCEDE DE PREPARATION*
- (71) Korea Research Institute of Chemical Technology, 100, Jang-dong, Yuseong-gu, Daejeon 305-343, KR  
(72) KIM, Bum Tae, Jung-gu, Daejeon 301-120, KR  
PARK, No Kyun, Seo-gu, Daejeon 302-162, KR  
CHOI, Gyung Ja, Yuseong-gu, Daejeon 305-390, KR  
KIM, Jin Cheol, Yuseong-gu, Daejeon 305-340, KR  
PAK, Chwang Siek, Yuseong-gu, Daejeon 305-340, KR  
(74) Lorenz, Werner, et al, Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE
- C07C 253/30** → (51) C07B 63/00
- C07C 255/31** → (51) C07D 295/18
- C07C 255/46** → (51) C07B 63/00
- (51) **C07C 277/08** (11) **1 204 633 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00942114.0 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/05757 21.06.2000  
(87) WO 01/14323 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939609  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 1-METHYL-3-NITROGUANIDIN*  
• *METHOD FOR PRODUCING 1-METHYL-3-NITROGUANIDINE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE 1-METHYL-3-NITROGUANIDINE*
- (71) NIGU CHEMIE GMBH, Beuthener Strasse 2, D-84478 Waldkraiburg, DE  
(72) STENGELE, Klaus-Peter, D-84568 Pleiskirchen, DE  
KERN, Norbert, D-84478 Waldkraiburg, DE  
SCHULZ, Bernd, D-84478 Waldkraiburg, DE  
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, D-81925 München, DE
- (51) **C07C 305/00** (11) **1 204 634 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958431.9 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07849 11.08.2000  
(87) WO 01/14325 2001/09 01.03.2001  
(88) 23.08.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939565  
(54) • *VERZWEIGTE WEITGEHEND UNGESÄTTIGTE FETTKOHLISULFATE*  
• *BRANCHED, SUBSTANTIALLY UNSATURATED FATTY ALCOHOL SULFATES*  
• *SULFATES D'ALCOOL GRAS RAMIFIES LARGE-MENT INSATUREES*
- (71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) WESTFECHTEL, Alfred, D-40724 Hilden, DE

- RATHS, Hans-Christian, D-40789 Monheim, DE  
HÜBNER, Norbert, D-40597 Düsseldorf, DE
- (51) **C07C 305/10** (11) **1 204 635 A1\***  
C11D 1/29 A61K 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 00960443.0 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07846 11.08.2000  
(87) WO 01/14326 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939537  
(54) • VERZWEIGTE, WEITGEHEND UNGESÄTTIGTE FETTALKOHOLESULFATE  
• BRANCHED, LARGELY UNSATURATED FATTY ALCOHOL ETHER SULPHATES  
• SULFATES D'ETHERS D'ALCOOLS GRAS RAMIFIES ET LARGEMENT INSATURES
- (71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) WESTFECHTEL, Alfred, 40724 Hilden, DE  
HÜBNER, Norbert, 40597 Düsseldorf, DE  
BEHLER, Ansgar, 46240 Bottrop, DE  
RATHS, Hans-Christian, 40789 Monheim, DE
- (51) **C07C 309/24** (11) **1 204 636 A1\***  
C07B 57/00  
// C07M7:00  
(25) En (26) En  
(21) 00953585.7 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00577 18.08.2000  
(87) WO 01/14327 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 NL 1012865  
(54) • 3-OXO-1-PROPANSULFONSÄURE UND -SULFONATE  
• 3-OXOPROPANE-1-SULPHONIC ACIDS AND SULPHONATES  
• 3-OXOPROPANE-1-ACIDES SULFONIQUES ET SULFONATES
- (71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) WIJNBERG, Hans, NL-9711 BN Groningen, NL  
POUWER, Kees, NL-9725 AH Groningen, NL  
NIEUWENHUIJZEN, Jose, NL-9731 JR Groningen, NL  
VRIES, Ton, Rene, NL-9722 JM Groningen, NL
- (74) Jacobs, Monique S.N., et al, DSM Patents & Trademarks Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- (51) **C07C 403/20** (11) **1 204 637 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944156.9 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01020 24.07.2000  
(87) WO 01/09089 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 IN DE103799  
20.12.1999 US 467201  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISOTRETINOIN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF ISOTRETINOIN  
• PROCEDE DE PREPARATION D'ISOTRETI-NOINE
- (71) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place, New Delhi 110 019, IN  
(72) SALMAN, Mohammad, Gurgaon 122 001, Haryana, IN  
KAUL, Vijay, Kumar, New Delhi 110 018, IN

- BABU, J., Suresh, Gurgaon 122 001, Haryana, IN  
KUMAR, Naresh, Gurgaon 122 001, Haryana, IN
- (74) Cronin, Brian Harold John, et al, Cronin Intellectual Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH
- C07D 207/08** → (51) C07D 401/12
- C07D 207/09** → (51) C07D 401/12
- C07D 207/16** → (51) C07D 295/18
- (51) **C07D 207/40** (11) **1 204 638 A1\***  
C07D 209/54 C07D 307/94  
C07D 307/60 C07C 49/753  
C07D 487/04 C07D 491/10  
A01N 43/34 A01N 43/08  
A01N 43/10 A01N 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 00949371.9 (22) 18.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06852 18.07.2000  
(87) WO 01/09092 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19935963  
(54) • BIPHENYLSUBSTITUIERTE CYCLISCHE KE-TOENOLE ALS SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL  
• BIPHENYL-SUBSTITUTED CYCLIC KETO ENOLS AS PESTICIDES  
• CETO-ENOLS CYCLIQUES A SUBSTITUTION BIPHENYLE COMME PRODUITS ANTI-PARASITES
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) FISCHER, Reiner, D-40789 Monheim, DE  
GRAFF, Alan, D-51061 Köln, DE  
BRETSCHNEIDER, Thomas, D-53797 Lohmar, DE  
ERDELEN, Christoph, D-42799 Leichlingen, DE  
DREWES, Mark, Wilhelm, D-40764 Langenfeld, DE  
FEUCHT, Dieter, D-40789 Monheim, DE
- (51) **C07D 207/46** (11) **1 204 639 A1\***  
C07D 295/24  
(25) En (26) En  
(21) 00940079.7 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) BR 00/00068 21.06.2000  
(87) WO 00/78715 2000/52 28.12.2000  
(30) 22.06.1999 BR 9903137  
(54) • SYNTHESE EINES NEUARTIGEN PARAMAGNETISCHEN AMINO-SÄURE-DERIVATES ZUR KENNZEICHNUNG CHEMISCHER UND BIOLOGISCHER MAKROMOLEKÜLE  
• SYNTHESIS OF A NOVEL PARAMAGNETIC AMINO ACID DERIVATIVE (EPM-5) FOR LABELLING CHEMICAL AND BIOLOGICAL MACROMOLECULES  
• SYNTHÈSE D'UN NOUVEAU DERIVE D'ACIDE AMINE PARAMAGNETIQUE (EPM-5) PERMETTANT DE MARQUER DES MACROMOLECULES CHIMIQUES ET BIOLOGIQUES
- (71) Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico - CNPQ, Avenida W3 Norte Quadra 507/B, Lote 2, SEPN, CEP-70741-901 Brasília, DF, BR  
(72) NAKAIE, Clovis, Ryuichi, CEP 04044-020, Sao Paulo, BR  
TOMINAGA, Mineko, CEP 04533-001, Sao Paulo, BR  
DE MATTOS PAIVA, Antonio, Cechelli, CEP 04044-020, Sao Paulo, BR  
DOS REIS BARBOSA, Simone, CEP 04044-020, Sao Paulo, BR

- MARCHETTO, Reinaldo, CEP 14801-970, Sao Paulo, BR  
SCHREIER, Shirley, CEP 05599-970, Sao Paulo, BR
- (74) van der Kloet-Dorleijn, G.W.F., et al, van Exter Polak & Charlouis B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- C07D 209/54** → (51) C07D 207/40
- (51) **C07D 211/52** (11) **1 204 640 A2\***  
A61K 31/497 A61K 31/4523  
A61P 29/00 C07D 405/06  
C07D 493/04 C07D 409/06  
C07D 495/04 C07D 491/04  
C07D 401/06 C07D 401/14  
C07D 471/04 C07D 519/00  
C07D 313/12  
// (C07D493/04, 317:00), C07D313:00, (C07D495/04, 333:00), C07D313:00, (C07D491/04, 313:00), C07D221:00, (C07D471/04, 223:00)  
(25) En (26) En  
(21) 00952261.6 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20607 28.07.2000  
(87) WO 01/09094 2001/06 08.02.2001  
(88) 05.07.2001  
(30) 28.07.1999 US 362807  
(54) • CHEMOKINREZEPTOR-ANTAGONISTEN UND VERFAHREN ZU IHRER ANWENDUNG  
• CHEMOKINE RECEPTOR ANTAGONISTS AND METHODS OF USE THEREFOR  
• ANTAGONISTES DES RECEPTEURS DE CHEMOKINES ET LEURS PROCEDES D'UTILISATION
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
(72) LULY, Jay, R., Wellesley, MA 02481, US  
NAKASATO, Yoshisuke, Sunto-gun, Shizuoka 411, JP  
OHSHIMA, Etsuo, Nagareyama-shi, Chiba 270-0115, JP  
SONE, Hiroki, Sunto-gun, Shizuoka 411, JP  
KOTERA, Osamu, Sunto-gun, Shizuoka 411, JP  
HARRIMAN, Geraldine, C., B., Charlestown, RI 02813, US  
CARSON, Kenneth, G., Needham, MA 02492, US
- (74) Keen, Celia Mary, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- C07D 211/52** → (51) C07D 491/044
- (51) **C07D 211/58** (11) **1 204 641 A1\***  
C07D 409/04 C07D 405/04  
A61K 31/445  
// (C07D409/04, 337:00), C07D211:00, (C07D405/04, 311:00), C07D211:00  
(25) En (26) En  
(21) 00938919.8 (22) 14.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02306 14.06.2000  
(87) WO 00/78718 2000/52 28.12.2000  
(30) 17.06.1999 GB 9914024  
(54) • 4-AMINOPIPERIDINE DERIVATE VON TETRAHYDRONAPHTHALENEN, CHROMANEN UND THIOCHROMANEN  
• 4-AMINOPIPERIDINE DERIVATIVES OF TETRAHYDRONAPHTHALENE, CHROMANS AND THIOCHROMANS

- DERIVES 4-AMINOPIPERIDINE DE  
TETRAHYDRONAPHTHALENE, CHROMANS  
ET THIOCHROMANS
- (71) AstraZeneca UK Limited, 15 Stanhope Gate,  
London W1Y 6LN, GB
- (72) WARAWA, Edward, John, Wilmington, DE  
19850-5437, US
- MCLAREN, Charles, David, Wilmington, DE  
19850-5437, US
- SIMON-BIERENBAUM, Richard, Elliot, Wilmington,  
DE 19850-5437, US
- (74) Wahlström, Christer, et al, AstraZeneca AB, Global  
Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE

**C07D 211/66** → (51) C07D 295/18**C07D 213/38** → (51) C07D 401/12**C07D 213/53** → (51) C07F 15/02

- (51) **C07D 213/61** (11) **1 204 642 A1\***  
C07D 213/89 C07D 405/12  
C07D 213/77 C07D 401/12  
C07D 213/81 C07D 213/64  
C07D 409/12 C07D 417/12  
C07D 498/04 C07D 401/06  
A01N 43/40
- (25) En (26) En  
(21) 00954651.6 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/08268 11.08.2000  
(87) WO 01/12604 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 GB 9919558

- (54) • FUNGIZIDE  
• FUNGICIDES  
• FONGICIDES
- (71) Aventis CropScience GmbH, Brüningstrasse 50,  
65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) COOKE, Tracey, Brickett Wood St Albans AL2 3SN,  
GB
- HARDY, David, Cambridge CB1 3UF, GB
- MOLONEY, Brian, Anthony, Oxon OX11 7US, GB
- O'MAHONY, Mary Josephine, Duxford Cambridge  
CB2 4RN, GB
- PETTETT, Michael George, Ongar Essx CM5 OHW,  
GB
- PATEL, Gita, Wulfstan Way Cambridge CB1 8QL,  
GB
- SCHNATTERER, Stefan, D-65795 Hattersheim, DE

**C07D 213/61** → (51) A01N 43/40**C07D 213/64** → (51) C07D 213/61**C07D 213/65** → (51) A01N 43/40**C07D 213/77** → (51) C07D 213/61

- (51) **C07D 213/81** (11) **1 204 643 A2\***  
C07D 405/12 C07D 401/12  
C07D 493/08 C07D 405/14  
C07D 495/08 C07D 409/12  
C07D 241/24 C07D 239/28  
C07D 249/10 C07D 285/00  
C07D 213/82 A01N 43/40  
A01N 43/72 A01N 43/02
- (25) En (26) En  
(21) 00952599.9 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/21523 04.08.2000  
(87) WO 01/14339 2001/09 01.03.2001

- (88) 15.11.2001  
(30) 20.08.1999 US 149977 P  
23.08.1999 US 150248 P  
20.07.2000 US 620662
- (54) • FUNGIZIDE HETEROCYCLISCHE AROMATI-  
SCHE AMIDE UND DEREN  
ZUSAMMENSETZUNGEN, VERFAHREN ZU  
DEREN ANWENDUNG UND HERSTELLUNG
- FUNGICIDAL HETEROCYCLIC AROMATIC  
AMIDES AND THEIR COMPOSITIONS,  
METHODS OF USE AND PREPARATION
- AMIDES AROMATIQUES HETEROCYCLI-  
QUES FONGICIDES ET LEURS  
COMPOSITIONS, MODE D'EMPLOI ET PRE-  
PARATION

- (71) Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road,  
Indianapolis, Indiana 46268, US
- (72) RICKS, Michael, John, Indianapolis, IN 46278, US  
DENT, William, Hunter, III, Indianapolis, IN 46268,  
US
- ROGERS, Richard, Brewer, Zionsville, IN 46077, US  
YAO, Chenglin, Westfield, IN 46074, US  
NADER, Bassam, Salim, Fishers, IN 46038, US  
MIESEL, John, Louis, Indianapolis, IN 46240, US  
FITZPATRICK, Gina, Marie, Westfield, IN 46074, US  
MEYER, Kevin, Gerald, Zionsville, IN 46077, US  
NIYAZ, Noormohamed Mohamed, Carmel, IN  
46032, US
- MORRISON, Irene, Mae, Indianapolis, IN 46278, US  
HENRY, Matthew, James, Indianapolis, IN 46220,  
US
- ADAMSKI BUTZ, Jenifer, Lynn, Avon, IN 46123, US  
GAJEWSKI, Robert, Peter, Indianapolis, IN 46217,  
US

- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
86 08 20, 81635 München, DE

**C07D 213/81** → (51) C07D 213/61**C07D 213/82** → (51) C07D 213/81**C07D 213/89** → (51) C07D 213/61

- (51) **C07D 233/06** (11) **1 204 644 A1\***  
C07D 233/08 C07D 233/10  
C07D 239/06 C07D 243/04  
C07D 401/06 C07D 405/04  
C07D 401/04
- (25) En (26) En  
(21) 00941119.0 (22) 19.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/11880 19.06.2000  
(87) WO 00/78725 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 GB 9914253
- (54) • SYNTHESE SUBSTITUIERTER AMIDINE  
• SYNTHESIS OF SUBSTITUTED AMIDINES  
• SYNTHESE D'AMIDINES SUBSTITUEES
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) CHOUERY, Daniele, B-1150 Bruxelles, BE  
GIRAUD, Daniel, Lionel, B-5030 Gembloux, BE  
SCHOTTEN, Theo, D-21444 Vierhoeften, DE
- (74) Burnside, Ivan John, Eli Lilly and Company Limited  
Lilly Research Centre Erl Wood Manor,  
Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07D 233/08** → (51) C07D 233/06**C07D 233/10** → (51) C07D 233/06**C07D 233/20** → (51) C07D 235/06

- (51) **C07D 235/06** (11) **1 204 645 A2\***  
C07D 239/06 C07D 233/20  
A61K 31/4184 A61K 31/4164  
A61K 31/505 A61P 3/04
- (25) En (26) En  
(21) 00953837.2 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/21327 04.08.2000  
(87) WO 01/10842 2001/07 15.02.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 04.08.1999 US 147288 P  
03.08.2000 US 223277 P
- (54) • AN DEN MELANOCORTIN-4 REZEPTOR  
BINDEnde VERBINDUNGEN UND VERFAH-  
REN IHRER VERWENDUNG
- MELANOCORTIN-4 RECEPTOR BINDING  
COMPOUNDS AND METHODS OF USE  
THEREOF
- COMPOSES FIXANT LES RECEPTEURS DE  
MELANOCORTINE-4 ET PROCEDES D'UTI-  
LISATION DE CES COMPOSES
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney  
Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US
- (72) MAGUIRE, Martin, P., Cambridge, MA 02141, US  
DAI, Mingshi, Billerica, MA 01821, US  
VOS, Tricia, J., Belmont, MA 02478, US
- (74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C07D 235/18** → (51) C07D 295/18**C07D 239/06** → (51) C07D 233/06**C07D 239/06** → (51) C07D 235/06

- (51) **C07D 239/16** (11) **1 204 646 A1\***  
A61K 31/505 C07D 239/42
- (25) En (26) En  
(21) 00956171.3 (22) 08.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/06504 08.07.2000  
(87) WO 01/07417 2001/05 01.02.2001  
(30) 21.07.1999 EP 99114372
- (54) • 1,4,5,6-TETRAHYDROPYRIMIDINE-DERIVA-  
TIVE ALS VITRONECTIN-HEMMER
- 1,4,5,6-TETRAHYDROPYRIMIDINE DERIVA-  
TIVE AS A VITRONECTIN INHIBITOR
- DERIVE 1,4,5,6 TETRAHYDROPYRIMIDINE  
UTILE EN TANT QU'INHIBITEUR DE VITRO-  
NECTINE
- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) BREIPOHL, Gerhard, 60529 Frankfurt am Main, DE  
PEYMAN, Anuschirwan, 65779 Kelkheim, DE  
WOLLMANN, Theodor, 65795 Hattersheim, DE
- (74) Vieillefosse, Jean-Claude, et al, Aventis Pharma  
S.A., 102, Route de Noisy, 93235 Romainville  
Cedex, FR

**C07D 239/28** → (51) C07D 213/81

- (51) **C07D 239/30** (11) **1 204 647 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00951392.0 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/06805 17.07.2000  
(87) WO 01/09105 2001/06 08.02.2001

- (30) 28.07.1999 DE 19935322
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 4,6-DICHLORPYRIMIDIN MIT PHOSGEN
- METHOD FOR THE PRODUCTION OF 4,6-DICHLOROPYRIMIDINE WITH THE AID OF PHOSGENE
- PROCEDE DE PREPARATION DE 4,6-DICHLOROPYRIMIDINE A L'AIDE DE PHOSGENE
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) MAIS, Franz-Josef, D-40591 Düsseldorf, DE
- GRAMM, Günther, D-51375 Leverkusen, DE
- KLAUSENER, Alexander, D-50259 Pulheim, DE
- STEFFAN, Guido, D-51519 Odenthal, DE

**C07D 239/42** → (51) C07D 239/16

**C07D 241/04** → (51) C07D 265/34

**C07D 241/24** → (51) C07D 213/81

**C07D 243/04** → (51) C07D 233/06

**C07D 249/10** → (51) C07D 213/81

**C07D 257/10** → (51) A61K 31/395

**C07D 263/56** → (51) C07D 277/66

**C07D 263/57** → (51) C07D 277/66

**C07D 265/30** → (51) A61K 31/535

**C07D 265/30** → (51) C07D 265/34

- (51) **C07D 265/34** (11) **1 204 648 A1\***
- C07D 265/30 C07D 279/12
- C07D 279/14 C07D 241/04
- C08F 2/00
- // C07M3:00
- (25) De (26) De
- (21) 00960475.2 (22) 17.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08040 17.08.2000
- (87) WO 01/12614 2001/08 22.02.2001
- (30) 18.08.1999 DE 19939031
- (54) • N-OXYL-RADIKALE
- N-OXYL RADICALS
- RADICAUX N-OXYLE
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) BRINKMANN-RENGEL, Susanne, 55270 Ober-Olm, DE
- HAREMZA, Sylke, 69151 Neckargemünd, DE
- SUTORIS, Heinz, Friedrich, 67227 Frankenthal, DE
- CHRISTIE, David, 68165 Mannheim, DE
- RAETHER, Roman, Benedikt, 67117 Limburgerhof, DE
- CAO, Jizhuang, Shanghai 200433, CN
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE

- (51) **C07D 277/46** (11) **1 204 649 A1\***
- C07D 417/12 C07D 417/14
- A61K 31/426 A61K 31/427
- A61K 31/4439 A61K 31/454
- A61K 31/497 A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 00962760.5 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/01423 11.08.2000

(87) WO 01/14353 2001/09 01.03.2001

(30) 12.08.1999 US 372832

- (54) • ARYLMETHYL-CARBONYLAMINO-THIAZOLDERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS ANTITUMORMITTEL
- ARYLMETHYL-CARBONYLAMINO-THIAZOLE DERIVATIVES AND THEIR USE AS ANTITUMOR AGENTS
- DERIVES D'ARYLMETHYL-CARBONYLAMINO-THIAZOLE UTILISATION DE CEUX-CI COMME AGENTS ANTITUMORAUX
- (71) Pharmacia Italia S.p.A., Via Robert Koch 1.2, 20152 Milano, IT
- (72) PEVARELLO, Paolo, I-27100 Pavia, IT
- AMICI, Raffaella, I-20073 Codogno, IT
- VILLA, Manuela, I-22040 Lurago d'Erba, IT
- SALOM, Barbara, I-20057 Vedano al Lambro, IT
- VULPETTI, Anna, I-20047 Brugherio, IT
- VARASI, Mario, I-20142 Milan, IT

**C07D 277/64** → (51) C07D 277/66

- (51) **C07D 277/66** (11) **1 204 650 A1\***
- C07D 277/64 C07D 263/56
- C07D 263/57 C07F 7/22
- A61K 31/428 A61K 31/423
- A61K 31/555 A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 00954726.6 (22) 21.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03210 21.08.2000

(87) WO 01/14354 2001/09 01.03.2001

(30) 20.08.1999 GB 9919673

- (54) • SUBSTITUIERTE 2-ARYLBENZAZOLE UND IHRE VERWENDUNG ALS ANTITUMORALE MITTEL
- SUBSTITUTED 2-ARYLBENZAZOLE COMPOUNDS AND THEIR USE AS ANTITUMOUR AGENTS
- COMPOSES DE 2-ARYLBENZAZOLE SUBSTITUES ET LEUR UTILISATION COMME AGENTS ANTITUMORAUX
- (71) Cancer Research Ventures Limited, Cambridge House, 6-10 Cambridge Terrace, Regent's Park, London NW1 4JL, GB
- (72) STEVENS, Malcolm, Francis, Graham, Belton, Leicestershire LE12 9XA, GB
- POOLE, Tracey, Dawn, Chesterfield S43 1PS, GB
- WESTWELL, Andrew, David, Nottingham NG5 8QD, GB
- HUTCHINSON, Ian, Paul, Nottingham NG2 6FJ, GB
- CHUA, Mei-Sze, Stamford, CA 94305-5174, US
- (74) Croft, Michael John, et al, Wilson Gunn Skerrett, Charles House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB

**C07D 279/12** → (51) C07D 265/34

**C07D 279/14** → (51) C07D 265/34

**C07D 285/00** → (51) C07D 213/81

- (51) **C07D 285/13** (11) **1 204 651 A1\***
- A01N 43/824
- (25) De (26) De
- (21) 00951397.9 (22) 18.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/06851 18.07.2000

(87) WO 01/09109 2001/06 08.02.2001

(30) 30.07.1999 DE 19935964

(54) • HERBIZIDE 5-CHLORDIFLUORMETHYL-1, 3, 4-THIADIAZOL-2-YL-OXYACETANILIDE

- HERBICIDAL 5-CHLORODIFLUORAMETHYL-1,3,4-THIADIAZOL-2-YL-OXYACETANILIDES
- 5-CHLORODIFLUOROMETHYL-1,3,4-THIADIAZOL-2-YL-OXYACETANILIDES HERBICIDES
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) RIEBEL, Hans-Jochem, D-56242 Selters, DE
- FÖRSTER, Heinz, D-56337 Kadenbach, DE
- DREWES, Mark, Wilhelm, D-40764 Langenfeld, DE
- DAHMEN, Peter, D-41470 Neuss, DE
- FEUCHT, Dieter, D-40789 Monheim, DE
- PONTZEN, Rolf, D-42799 Leichlingen, DE

(51) **C07D 295/18** (11) **1 204 652 A1\***

C07D 235/18 C07D 211/66

C07D 207/16 C07D 403/06

A61K 31/5375 A61P 37/00

C07C 255/31

(25) En (26) En

(21) 00950777.3 (22) 28.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20453 28.07.2000

(87) WO 01/09110 2001/06 08.02.2001

(30) 30.07.1999 US 146647 P

- (54) • BERNSTEINSÄURE DERIVATIVE ALS CYSTEINE-PROTEASE-INHIBITOREN
- NOVEL SUCCINATE DERIVATIVE COMPOUNDS USEFUL AS CYSTEINE PROTEASE INHIBITORS
- NOUVEAUX COMPOSES DE DERIVES DE SUCCINATE UTILISES COMME INHIBITEURS DES CYSTEINE PROTEASES
- (71) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC., 900 Ridgebury Road, P.O. Box 368, Ridgefield, Connecticut 06877-0368, US
- (72) BEKKALI, Younes Unit 34, Danbury, CT 06811, US
- BETAGERI, Raj, Bethel, CT 06801, US
- EMMANUEL, Michel, Danbury, CT 06810, US
- HICKEY, Eugene, Danbury, CT 06811, US
- LIU, Weimin, Shelton, CT 06484, US
- SPERO, Denise, M., West Redding, CT 06896, US
- THOMSON, David, S., Ridgefield, CT 06877, US
- WARD, Yancey, Sandy Hook, CT 06482, US
- YOUNG, Erick, R., Danbury, CT 06810, US
- PATEL, Usha, Brookfield, CT 06804, US
- SUN, Sanxing, Danbury, CT 06811, US
- (74) Kompter, Hans-Michael, Dr., et al, Boehringer Ingelheim GmbH, CD Patents, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

**C07D 295/18** → (51) A61K 31/535

**C07D 295/24** → (51) C07D 207/46

- (51) **C07D 301/19** (11) **1 204 653 A1\***
- B01J 38/04 B01J 21/20
- (25) En (26) En
- (21) 00954638.3 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08052 16.08.2000

(87) WO 01/12617 2001/08 22.02.2001

(30) 18.08.1999 EP 99202670

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKYLENOXIDEN

- PROCESS FOR PREPARING ALKYLENE OXIDE
- PROCEDE DE PREPARATION D'OXYDE D'ALKYLENE

- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- (72) DERKS, Willem, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
DIRKZWAGER, Hendrik, NL-1031 CM Amsterdam,  
NL  
VAN DER VEEN, Alexander, Jan, NL-4782 SJ  
Moerdijk, NL  
WERMELING, Rutger, Johannes, Franciscus,  
NL-4782 SJ Moerdijk, NL
- 
- C07D 307/60** → (51) C07D 207/40
- 
- (51) **C07D 307/79** (11) **1 204 654 A1\***  
C07D 405/04 C07D 405/12  
A61K 31/496 A61P 3/04
- (25) En (26) En
- (21) 00948745.5 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19543 21.07.2000
- (87) WO 01/09111 2001/06 08.02.2001
- (30) 29.07.1999 US 146270 P
- (54) • BENZOFURYLPIPERAZINE UND BENZOFURYLHOMOPIPERAZINE: SEROTONIN-AGONISTEN  
• BENZOFURYLPIPERAZINES AND BENZOFURYLHOMOPIPERAZINES: SEROTONIN AGONISTS  
• BENZOFURYLPIPERAZINES ET BENZOFURYLHOMOPIPERAZINES: ANTAGONISTES DE LA SEROTONINE
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) BRINER, Karin, Indianapolis, IN 46256, US  
BURKHART, Joseph, Paul, Plainfield, IN 46168, US  
BURKHOLDER, Timothy, Paul, Carmel, IN 46032,  
US  
CUNNINGHAM, Brian, Eugene, Indianapolis, IN  
46237, US  
FISHER, Matthew, Joseph, Mooresville, IN 46158,  
US  
GRITTON, William, Harlan, Zionsville, IN 46077, US  
MILLER, Shawn, Christopher, Noblesville, IN  
46060, US  
MULLANEY, Jeffrey, Thomas, Indianapolis, IN  
46236, US  
REINHARD, Matthew, Robert, Indianapolis, IN  
46229, US  
THOMPSON, Dennis, Charles, Indianapolis, IN  
46217, US  
WINNEROSKI, Leonard, Larry, Junior, Greenwood,  
IN 46142, US  
XU, Yanping, Fishers, IN 46038, US
- (74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company  
Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor,  
Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- 
- C07D 307/94** → (51) C07D 207/40
- 
- C07D 307/94** → (51) C07D 471/10
- 
- C07D 309/04** → (51) B01J 35/00
- 
- C07D 311/92** → (51) C09K 9/02
- 
- C07D 313/12** → (51) C07D 211/52

- (51) **C07D 333/64** (11) **1 204 655 A2\***  
A61K 31/4535 A61P 5/32
- (25) En (26) En
- (21) 00950222.0 (22) 17.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/16332 17.07.2000
- (87) WO 01/09115 2001/06 08.02.2001
- (88) 16.08.2001
- (30) 29.07.1999 US 146184 P  
06.08.1999 US 147642 P  
19.08.1999 US 149820 P
- (54) • EINE KRISTALLINE FORM VON  
6-HYDROXY-3-(4-[2-(PIPERIDIN-1-YL)-  
ETHOXY]PHENOXY)-2-(4-METHOXY-  
PHENYL)BENZO[B]THIOPHEN-  
HYDROCHLORID  
• A CRYSTALLINE FORM OF 6-HYDROXY-3-  
(4-[2-(PIPERIDIN-1-YL)ETHOXY] PHENOXY)-  
2-(4-METHOXYPHENYL)BENZO[B]-  
THIOPHENE HYDROCHLORIDE  
• FORME CRISTALLINE DE CHLORHYDRATE  
DE 6-HYDROXY-3-(4- 2-(PIPERIDIN-E1-YL)-  
ETHOXY]PHENOXY)-2-(4-  
METHOXYPHENYL)BENZO[B]THIOPHENE
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) BUSH, Julie, Kay, Fishers, IN 46038, US  
CONRAD, Preston, Charles, Indianapolis, IN 46236,  
US  
FLOM, Merlyn, Gerard, Noblesville, IN 46060, US  
Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company  
Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor,  
Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- 
- (51) **C07D 333/64** (11) **1 204 656 A2\***  
A61K 31/4535 A61P 5/32
- (25) En (26) En
- (21) 00950223.8 (22) 17.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/16333 17.07.2000
- (87) WO 01/09116 2001/06 08.02.2001
- (88) 17.05.2001
- (30) 29.07.1999 US 146286 P  
06.08.1999 US 147570 P  
19.08.1999 US 149773 P
- (54) • EINE KRISTALLINE FORM VON  
6-HYDROXY-3-(4-[2-(PIPERIDIN-1-YL)  
ETHOXY] PHENOXY)-2-(4-  
METHOXYPHENYL) BENZO[B]THIOPHEN-  
HYDROCHLORID  
• A CRYSTALLINE FORM OF 6-HYDROXY-3-  
(4-[2-(PIPERIDIN-1-YL) ETHOXY] PHENOXY)-  
2-(4-METHOXYPHENYL) BENZO[B]-  
THIOPHENE HYDROCHLORIDE  
• NOUVELLE FORME CRISTALLINE DE CHLO-  
RHYDRATE DE 6-HYDROXY-3-(4-  
2-(PIPERIDIN-1-YL)ETHOXY]PHENOXY)-2-(4-  
METHOXYPHENYL)BENZO B]THIOPHENE
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) BUSH, Julie, Kay, Fishers, IN 46038, US  
CONRAD, Preston, Charles, Indianapolis, IN 46236,  
US  
FLOM, Merlyn, Gerard, Noblesville, IN 46060, US  
LUKE, Wayne, Douglas, West Lafayette, IN 47906,  
US
- (74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company  
Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor,  
Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

- C07D 401/04** → (51) C07D 233/06
- 
- C07D 401/04** → (51) C07D 413/04
- 
- C07D 401/06** → (51) C07D 211/52
- 
- C07D 401/06** → (51) C07D 213/61
- 
- C07D 401/06** → (51) C07D 233/06
- 
- C07D 401/06** → (51) C07D 401/12
- 
- C07D 401/06** → (51) C07D 491/04
- 
- C07D 401/06** → (51) C07D 491/044
- 
- (51) **C07D 401/12** (11) **1 204 657 A1\***  
C07D 207/08 C07D 401/06  
C07D 401/14 C07D 207/09  
C07D 213/38 A61K 31/4409  
A61K 31/4439 A61K 31/40
- (25) En (26) En
- (21) 00957534.1 (22) 18.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22617 18.08.2000
- (87) WO 01/12622 2001/08 22.02.2001
- (30) 18.08.1999 DE 19939707  
25.08.1999 US 150568 P
- (54) • PIPERIDINE- UND PYRROLIDINERIVATE  
MIT NEURONALER WIRKUNG  
• PIPERIDINE AND PYRROLIDINE DERIVA-  
TIVES DISPLAYING NEURONAL ACTIVITY  
• DERIVES DE PIPERIDINE ET DE PYRROLI-  
DINE AYANT UNE ACTIVITE NEURONALE
- (71) SCHERING AKTIENGESSELLSCHAFT, 13342 Berlin,  
DE  
VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED, 130  
Waverly Street, Cambridge, MA 02139-4242, US
- (72) BRUMBY, Thomas, D-12163 Berlin, DE  
MCDONALD, Fiona, D-14055 Berlin, DE  
SCHNEIDER, Herbert, D-10707 Berlin, DE
- (74) Pohlman, Sandra M., et al, Dörries Frank-Molnia &  
Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE
- 
- C07D 401/12** → (51) C07D 213/61
- 
- C07D 401/12** → (51) C07D 213/81
- 
- C07D 401/14** → (51) C07D 211/52
- 
- C07D 401/14** → (51) C07D 401/12
- 
- C07D 401/14** → (51) C07F 15/02
- 
- C07D 403/06** → (51) C07D 295/18
- 
- (51) **C07D 405/04** (11) **1 204 658 A1\***  
A61K 31/496 A61P 3/04
- (25) En (26) En
- (21) 00948746.3 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19545 21.07.2000
- (87) WO 01/09123 2001/06 08.02.2001
- (30) 29.07.1999 US 146287 P  
17.12.1999 US 172169 P
- (54) • BENZOFURYLPIPERAZINE ALS SEROTO-  
NIN-AGONISTEN  
• BENZOFURYLPIPERAZINE SEROTONIN  
AGONISTS

- AGONISTES DE LA SEROTONINE BENZOFURYLPIPERAZINE
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) BRINER, Karin, Indianapolis, IN 46256, US  
BURKHOLDER, Timothy, Paul, Carmel, IN 46032, US  
HEIMAN, Mark, Louis, Indianapolis, IN 46250, US  
NELSON, David, Lloyd, Garver, Carmel, IN 46033, US
- (74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

(51) **C07D 405/04** (11) **1 204 659 A2\***  
A61K 31/4525 A61P 3/04  
A61P 25/24

(25) En (26) En  
(21) 00955245.6 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19544 21.07.2000  
(87) WO 01/09122 2001/06 08.02.2001  
(88) 28.06.2001  
(30) 29.07.1999 US 146181 P  
20.12.1999 US 172601 P

(54) • SEROTONERGE BENZOFURANE  
• SEROTONERGIC BENZOFURANS  
• BENZOFURANES SEROTONINERGIQUES

(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US

(72) BRINER, Karin, Indianapolis, IN 46256, US  
BURKHART, Joseph, Paul, Plainfield, IN 46168, US  
BURKHOLDER, Timothy, Paul, Carmel, IN 46032, US  
CUNNINGHAM, Brian, Eugene, Martinsville, IN 46151, US  
FISHER, Matthew, Joseph, Mooresville, IN 46158, US  
GRITTON, William, Harlan, Zionsville, IN 46077, US  
JESUDASON, Cynthia, Darshini, Indianapolis, IN 46228, US  
MILLER, Shawn, Christopher, Noblesville, IN 46060, US  
MULLANEY, Jeffrey, Thomas, Indianapolis, IN 46236, US  
REINHARD, Matthew, Robert, Indianapolis, IN 46256, US  
ROTHHAAR, Roger, Ryan, Reelsville, IN 46171, US  
STEVENS, Freddie, Craig, Indianapolis, IN 46217, US  
WINNEROSKI, Leonard, Larry, Jr., Greenwood, IN 46142, US  
XU, Yanping, Fishers, IN 46038, US  
XU, Yao-Chang, Fishers, IN 46038, US

(74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07D 405/04** → (51) C07D 211/58

**C07D 405/04** → (51) C07D 233/06

**C07D 405/04** → (51) C07D 307/79

**C07D 405/06** → (51) C07D 211/52

**C07D 405/06** → (51) C07D 491/044

**C07D 405/12** → (51) C07D 213/61

**C07D 405/12** → (51) C07D 213/81

**C07D 405/12** → (51) C07D 307/79

**C07D 405/12** → (51) C07D 471/10

**C07D 405/14** → (51) C07D 213/81

**C07D 407/04** → (51) C07H 17/075

(51) **C07D 409/04** (11) **1 204 660 A1\***  
A61K 31/4535 A61P 25/24  
A61P 3/04

(25) En (26) En  
(21) 00950264.2 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17864 21.07.2000  
(87) WO 01/09126 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 146185 P  
20.12.1999 US 172784 P

(54) • SEROTONERGE BENZOTHIOPHENE  
• SEROTONERGIC BENZOTHIOPHENES  
• BENZOTHIOPHENES SEROTONINERGIQUES

(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US

(72) BRINER, Karin, Indianapolis, IN 46256, US  
BURKHOLDER, Timothy, Paul, Carmel, IN 46032, US  
CONWAY, Richard, Gerard, Carmel, IN 46032, US  
CUNNINGHAM, Brian, Eugene, Indianapolis, IN 46237, US  
FINLEY, Don, Richard, Greenwood, IN 46142, US  
HEINZ, Lawrence, Joseph, Pittsboro, IN 46167, US  
JESUDASON, Cynthia, Darshini, Indianapolis, IN 46228, US  
KOHLMAN, Daniel, Timothy, Camby, IN 46113, US  
LIANG, Sidney, Xi, Fishers, IN 46038, US  
XU, Yao-Chang, Fishers, IN 46038, US

(74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07D 409/04** → (51) C07D 211/58

**C07D 409/04** → (51) C07H 17/075

**C07D 409/06** → (51) C07D 211/52

**C07D 409/06** → (51) C07D 491/044

**C07D 409/12** → (51) A01N 43/40

**C07D 409/12** → (51) C07D 213/61

**C07D 409/12** → (51) C07D 213/81

(51) **C07D 413/04** (11) **1 204 661 A1\***  
A01N 43/86 C07D 401/04

(25) En (26) En  
(21) 00960488.5 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08082 18.08.2000  
(87) WO 01/14373 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 CH 152399

(54) • DERIVATE VON TRIFLUOROMETHYLPYRI(MI)DINEN  
• DERIVATIVES OF TRIFLUOROMETHYLPYRI(MI)DINE  
• DERIVES DE TRIFLUOROMETHYLPYRI(MI)-DINE

(71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH

(72) FAROOQ, Saleem, CH-4422 Arisdorf, CH  
MAIENFISCH, Peter, CH-4118 Rodersdorf, CH

(74) Bastian, Werner Maria, et al, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH

**C07D 413/12** → (51) A01N 43/40

**C07D 417/12** → (51) A01N 43/40

**C07D 417/12** → (51) C07D 213/61

**C07D 417/12** → (51) C07D 277/46

**C07D 417/14** → (51) C07D 277/46

**C07D 451/06** → (51) C07D 491/04

(51) **C07D 471/04** (11) **1 204 662 A1\***  
A61K 31/437 A61K 31/4375  
A61P 25/00

// (C07D519/00, 471:04), C07D221:00, (C07D209/00, 519:00, 471:00), C07D471:00, (C07D519/00, 471:00), C07D455:00

(25) En (26) En  
(21) 00949846.0 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01122 14.08.2000  
(87) WO 01/12629 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 US 148343 P

(54) • AZAIDOLE MIT SEROTONIN REZEPTOR AFFINITÄT  
• AZAINDOLES HAVING SEROTONIN RECEPTOR AFFINITY  
• AZAINDOLES POSSEDANT UNE AFFINITE POUR LE RECEPTEUR DE SEROTONINE

(71) NPS Allelix Corp., 6850 Goreway Drive, Mississauga Ontario, L4V 1V7, CA

(72) EDWARDS, Louise, Mississauga, Ontario L5H 2C6, CA  
SLASSI, Abdelmalik, Mississauga, Ontario L5N 5G4, CA  
TEHIM, Ashok, Mississauga, Ontario L5N 7H1, CA  
XIN, Tao, Toronto, Ontario M3J 2V1, CA

(74) Böhm, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

**C07D 471/04** → (51) C07D 211/52

**C07D 471/04** → (51) C07D 491/04

**C07D 471/04** → (51) C07D 491/044

(51) **C07D 471/10** (11) **1 204 663 A1\***  
A61K 31/438 A61P 9/00  
A61P 25/00 C07D 491/10  
C07D 519/00 C07D 307/94  
C07D 405/12

// (C07D471/10, 221:00), C07D209:00, (C07D471/10, 221:00), C07D221:00, (C07D491/10, 307:00), C07D221:00

(25) En (26) En  
(21) 00951971.1 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05427 11.08.2000  
(87) WO 01/14376 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 JP 23357399  
10.05.2000 JP 2000137692

(54) • SPIRO VERBINDUNGEN  
• NOVEL SPIRO COMPOUNDS  
• NOUVEAUX COMPOSES SPIRO



- (71) BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD., 2-3, Nihonbashi Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8416, JP
- (72) Fukami, Takehiro Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi Ibaraki 300-2611, JP  
Kanatani, Akio Banyu Pharmaceutical Co. Ltd., Tsukuba-shi Ibaraki 300-2611, JP  
Ishihara, Akane Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi Ibaraki 300-2611, JP  
Ishii, Yasuyuki Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi Ibaraki 300-2611, JP  
Takahashi, Toshiyuki Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi Ibaraki 300-2611, JP  
Haga, Yuji Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi Ibaraki 300-2611, JP  
Sakamoto, Toshihiro Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi Ibaraki 300-2611, JP  
Itoh, Takahiro Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi Ibaraki 300-2611, JP
- (74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- 
- C07D 487/04** → (51) C07D 207/40
- 
- (51) **C07D 491/04** (11) **1 204 664 A1\***  
C07D 495/04 C07D 401/06  
C07D 451/06 C07D 519/00  
C07D 471/04 A61K 31/4353  
A61K 31/436 A61K 31/4365  
A61K 31/55 A61P 37/00  
// (C07D491/04, 313:00), C07D221:00,  
(C07D495/04, 337:00), C07D221:00,  
(C07D491/04, 311:00), C07D221:00,  
(C07D519/00, 491:00), C07D491:00
- (25) En (26) En
- (21) 00952317.6 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20775 28.07.2000
- (87) WO 01/09137 2001/06 08.02.2001
- (30) 28.07.1999 US 362836  
29.07.1999 US 363099
- (54) • CHEMOKIN-REZEPTOR-ANTAGONISTEN  
UND METHODEN IHRER ANWENDUNG  
• CHEMOKINE RECEPTOR ANTAGONISTS  
AND METHODS OF USE THEREFOR  
• ANTAGONISTES DE RECEPTEUR DE CHE-  
MOKINE ET PROCEDES D'UTILISATION
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP
- (72) LULY, Jay, R., Wellesley, MA 02481, US  
NAKASATO, Yoshisuke, Sunto-gun, Shizuoka 411, JP  
OHSHIMA, Etsuo, Nagareyama -shi, Chiba 270-0115, JP  
SONE, Hiroki, Sunto-gun, Shizuoka 411, JP  
KOTERA, Osamu, Sunto-gun, Shizuoka 411, JP  
HARRIMAN, Geraldine, C., B., Charlestown, RI 02813, US  
CARSON, Kenneth, G., Needham, MA 02492, US
- (74) Keen, Celia Mary, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C07D 491/04** → (51) C07D 211/52
- 
- (51) **C07D 491/04** (11) **1 204 665 A2\***  
A61K 31/4353 A61K 31/4365  
A61K 31/55 A61K 31/451  
A61P 29/00 C07D 409/06  
C07D 401/06 C07D 211/52  
C07D 405/06 C07D 471/04  
C07D 519/00 C07D 495/04
- (25) En (26) En
- (21) 00950880.5 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20732 28.07.2000
- (87) WO 01/09138 2001/06 08.02.2001
- (88) 13.09.2001
- (30) 28.07.1999 US 362837
- (54) • CHEMOKINE-REZEPTOR-ANTAGONISTEN  
UND METHODEN ZU DEREN ANWENDUNG  
• CHEMOKINE RECEPTOR ANTAGONISTS  
AND METHODS OF USE THEREFOR  
• ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE CHI-  
MIOKINE ET PROCEDES D'UTILISATION AS-  
SOCIES
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP
- (72) LULY, Jay, R., Wellesley, MA 02481, US  
NAKASATO, Yoshisuke, Sunto-gun, Shizuoka 411, JP  
OHSHIMA, Etsuo, Nagareyama-shi, Chiba 270-0115, JP  
SONE, Hiroki, Sunto-gun, Shizuoka 411, JP  
KOTERA, Osamu, Sunto-gun, Shizuoka 411, JP  
HARRIMAN, Geraldine, C., B., Charlestown, RI 02813, US  
CARSON, Kenneth, G., Needham, MA 02494, US
- (74) Keen, Celia Mary, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB
- 
- C07D 491/10** → (51) C07D 207/40
- 
- C07D 491/10** → (51) C07D 471/10
- 
- (51) **C07D 491/22** (11) **1 204 666 A1\***  
A61K 31/505 A61P 31/10  
A61P 31/12 A61P 35/00  
// (C07D491/22, 209:00, 239:00, 311:00),  
C07D313:00
- (25) En (26) En
- (21) 00947033.7 (22) 30.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/18395 30.06.2000
- (87) WO 01/00626 2001/01 04.01.2001
- (30) 30.06.1999 US 142027 P  
30.06.1999 US 142028 P
- (54) • HEXAHYDROPYRROLO[1,2-C]PYRIMIDINE  
ALS ANTIVIRALE, ANTIMYKOTISCHE UND/  
ODER TUMORHEMMENDE MITTEL  
• HEXAHYDROPYRROLO[1,2-C]PYRIMIDINES  
AS ANTIVIRAL, ANTIFUNGAL AND/OR ANTI-  
TUMOR AGENTS  
• HEXAHYDROPYRROLO 1,2-C]PYRIMIDINES  
UTILISEES EN TANT QU'AGENTS  
ANTIVIRAUX, ANTIFONGIQUES ET/OU ANTI-  
TUMORAUX
- (71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US
- (72) OVERMAN, Larry, A., Corona del Mar, CA 92625, US
- 
- STAPPENBECK, Frank, San Francisco, CA 94122, US  
MCDONALD, Andrew, I., Irvine, CA 92612, US
- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE
- 
- C07D 493/04** → (51) C07D 211/52
- 
- C07D 493/08** → (51) C07D 213/81
- 
- C07D 495/04** → (51) C07D 211/52
- 
- C07D 495/04** → (51) C07D 491/04
- 
- C07D 495/04** → (51) C07D 491/044
- 
- C07D 495/08** → (51) C07D 213/81
- 
- C07D 498/04** → (51) C07D 213/61
- 
- (51) **C07D 501/34** (11) **1 204 667 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944159.3 (22) 24.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01024 24.07.2000
- (87) WO 01/09143 2001/06 08.02.2001
- (30) 30.07.1999 IN PP103699
- (54) • EINE VERBESSERTE AMORPHE FORM  
VON CEFPODOXIM-PROXETIL  
• AN IMPROVED AMORPHOUS FORM OF CE-  
FPODOXIME PROXETIL  
• FORME AMORPHE AMELIOREE DE CEFPO-  
DOXIME PROXETIL
- (71) Ranbaxy Laboratories, Limited, 19, Nehru Place, New Delhi 110 019, Maharashtra, IN
- (72) KUMAR, Yatendra, Gurgaon 122 001, Haryana, IN  
ARORA, Rakesh, Kumar, Gurgaon 122 001, Haryana, IN  
SINGH, Kaptan, Sahibabad 201 005, Uttar Pardesh, IN
- (74) Cronin, Brian Harold John, et al, Cronin Intellectual Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH
- 
- C07D 519/00** → (51) C07D 211/52
- 
- C07D 519/00** → (51) C07D 471/10
- 
- C07D 519/00** → (51) C07D 491/04
- 
- C07D 519/00** → (51) C07D 491/044
- 
- C07F 7/22** → (51) C07D 277/66
- 
- C07F 9/02** → (51) C07B 63/00
- 
- (51) **C07F 15/02** (11) **1 204 668 A1\***  
C07F 15/06 C08F 4/70  
C08F 10/00 C07D 213/53  
C07D 401/14
- (25) De (26) De  
(21) 00956407.1 (22) 08.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07657 08.08.2000
- (87) WO 01/14391 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 DE 19939415
- (54) • BISIMIDINOVERBINDUNGEN UND IHRE  
ÜBERGANGSMETALLKOMPLEXE SOWIE  
DEREN VERWENDUNG ALS KATALYSATO-  
REN  
• BISIMIDINO COMPOUNDS AND THE TRAN-  
SITIONAL METAL COMPLEXES THEREOF  
AS WELL AS THE USE THEREOF AS CATA-  
LYSTS

- COMPOSES A BASE DE BISIMIDINE, LEURS COMPLEXES DE METAUX DE TRANSITION ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE CATALYSEURS
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) KRISTEN, Marc, Olivier, D-67117 Limburgerhof, DE  
GONIOUKH, Andrei, D-67373 Dudenhofen, DE  
LILGE, Dieter, D-67117 Limburgerhof, DE  
LEHMANN, Stephan, D-67067 Ludwigshafen, DE  
BILDSTEIN, Benno, A-6020 Innsbruck, AT  
AMORT, Christoph, I-39030 Rodeneck, IT  
MALAUN, Michael, A-6473 Wennis, AT

**C07F 15/06** → (51) C07F 15/02

- (51) **C07H 9/04** (11) **1 204 669 A1\***  
C07H 11/00 A61K 31/70  
A61P 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 00950475.4 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19800 20.07.2000  
(87) WO 01/07453 2001/05 01.02.2001  
(30) 26.07.1999 US 145618 P
- (54) • TRIZYKLISCH-MONOSACCHARID-DERIVATIVE VERWENDBAR BEI DER BEHANDLUNG VON AKUTEN ISCHAMISCH-INDUZIERTEN NEURODEGENERATIONEN  
• TRICYCLIC MONOSACCHARIDE DERIVATIVES USEFUL IN TREATING ACUTE ISCHEMIA-INDUCED NEURODEGENERATION  
• DERIVES DE MONOSACCHARIDE TRICYCLIQUES UTILES DANS LE TRAITEMENT DES MALADIES NEURODEGENERATIVES INDUITES PAR L'ISCHEMIE AIGUE
- (71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No.202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0602, US  
(72) COSTANZO, Michael, Ivyland, PA 18974-1275, US  
MARYANOFF, Bruce, E., New Hope, PA 18938, US  
SHANK, Richard, P., Blue Bell, NJ 19422-1636, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07H 11/00** → (51) C07H 9/04

- (51) **C07H 17/00** (11) **1 204 670 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00938906.5 (22) 19.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/02217 19.06.2000  
(87) WO 00/78772 2000/52 28.12.2000  
(88) 21.03.2002  
(30) 19.06.1999 GB 9914346
- (54) • ANTIBIOTISCHE MITTEL  
• ANTIBIOTIC AGENTS  
• AGENTS ANTIBIOTIQUES
- (71) THE VICTORIA UNIVERSITY OF MANCHESTER, Oxford Road, Manchester M13 9PL, GB  
(72) BARBER, Jill, Didsbury, Manchester M20 6HG, GB  
MORDI, Mohammed Nizam, Cheetham Hill, Manchester M8 0SP, GB  
(74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **C07H 17/075** (11) **1 204 671 A1\***  
C07D 409/04 C07D 407/04  
C12Q 1/22 G01N 33/58
- (25) En (26) En  
(21) 00953743.2 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20715 28.07.2000  
(87) WO 01/10881 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 US 147307 P  
07.07.2000 US 611686
- (54) • FLUOROGENE VERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNGEN  
• FLUOROGENIC COMPOUNDS AND USES THEREFOR  
• COMPOSES FLUOROGENES ET LEURS UTILISATIONS
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) BENTSEN, James, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MICKLESON, Christopher, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KNUDSON, Orlin, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LEWANDOWSKI, Kevin, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07H 21/00** → (51) C12N 15/11

- (51) **C07H 21/02** (11) **1 204 672 A1\***  
C07H 21/04 G01N 33/566
- (25) En (26) En  
(21) 00950789.8 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20478 26.07.2000  
(87) WO 01/09157 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 364540
- (54) • NUKLEINSÄURELIGANDEN UND INHIBITOREN DES VASKULÄREN ENDOTHELIALEN WACHSTUMSFAKTORS (VEGF) MIT HOHER AFFINITÄT  
• HIGH AFFINITY VASCULAR ENDOTHELIAL GROWTH FACTOR (VEGF) RECEPTOR NUCLEIC ACID LIGANDS AND INHIBITORS  
• LIGANDS ET INHIBITEURS ACIDE NUCLEIQUE DE RECEPTEUR A FACTEUR DE CROISSANCE A FORTE AFFINITE VASCULAIRE ENDOTHELIALE (VEGF)
- (71) GILEAD SCIENCES, INC., 333 Lakeside Drive, Foster City CA 94404, US  
(72) JANJIC, Nebojsa, Boulder, CO 80301, US  
GOLD, Larry, Boulder, CO 80302, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C07H 21/02** → (51) A01N 43/04

- (51) **C07H 21/04** (11) **1 204 673 A2\***  
C07K 16/00
- (25) En (26) En  
(21) 00944679.0 (22) 14.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/16391 14.06.2000  
(87) WO 01/09150 2001/06 08.02.2001  
(88) 04.10.2001  
(30) 29.07.1999 US 146194 P

- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER SENSIBILITÄT VON KREBSZELLEN GEGENÜBER MITOTISCHEM STRESS  
• COMPOSITIONS AND METHODS TO ENHANCE SENSITIVITY OF CANCER CELLS TO MITOTIC STRESS  
• COMPOSITIONS PERMETTANT D'AUGMENTER LA RESISTANCE DE LA SENSIBILITE DE CELLULES CANCEREUSES A LA TENSION MITOTIQUE
- (71) THE WISTAR INSTITUTE OF ANATOMY AND BIOLOGY, 3601 Spruce Street, Philadelphia, PA 19104-4268, US  
(72) HALAZONETIS, Thanos, Wynnwood, PA 19096, US  
Scolnick, Daniel, Merion, PA 19066, US  
(74) Hale, Stephen Geoffrey, et al, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**C07H 21/04** → (51) A01N 43/04

**C07H 21/04** → (51) C07H 21/02

**C07H 21/04** → (51) C12P 7/58

**C07K 1/00** → (51) C12P 7/58

- (51) **C07K 5/00** (11) **1 204 674 A2\***  
C07K 14/00 C07K 16/00  
A61K 38/00 A61K 39/395
- (25) En (26) En  
(21) 00948919.6 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20131 24.07.2000  
(87) WO 01/06989 2001/05 01.02.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 27.07.1999 US 146047 P  
21.07.2000 US 620955
- (54) • METHODEN UND VERBINDUNGEN ZUR VERHINDERUNG VON POLYPEPTID-ANSAMMLUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT NEUROLOGISCHEN STÖRUNGEN  
• METHODS AND COMPOSITIONS FOR INHIBITING POLYPEPTIDE ACCUMULATION ASSOCIATED WITH NEUROLOGICAL DISORDERS  
• PROCEDES ET COMPOSITIONS PERMETTANT D'INHIBER L'ACCUMULATION DES POLYPEPTIDES ASSOCIEE AUX TROUBLES NEUROLOGIQUES
- (71) Abgenix, Inc., 7601 Dumbarton Circle, Fremont, CA 94555, US  
(72) HUSTON, James, S., Chesnut Hill, MA 02467, US  
MESSER, Anne, Slingerlands, NY 12259, US  
LECERF, Jean-Michel, Cambridge, MA 02139, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07K 5/12** → (51) A61K 31/395

- (51) **C07K 7/06** (11) **1 204 675 A1\***  
A61K 38/05 A61K 38/08  
A61P 31/04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00958620.7 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/02146 26.07.2000  
(87) WO 01/10895 2001/07 15.02.2001  
(30) 27.07.1999 FR 9909708

- (54) • *STREPTOGRAMINDERIVATE, IHRE HERSTELLUNG UND SIE ENTHALTENDE ZUBEREITUNGEN*  
• *STREPTOGRAMIN DERIVATIVES, PRODUCTION THEREOF AND COMPOSITIONS CONTAINING THE SAME*  
• *DERIVES DE STREPTOGRAMINES, LEUR PREPARATION ET LES COMPOSITIONS QUI LES CONTIENNENT*
- (71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- (72) BACQUE, Eric, F-91390 Morsang sur Orge, FR  
BARRIERE, Jean-Claude, F-91400 Bures sur Yvette, FR  
DOERFLINGER, Gilles, F-91940 Les Ulis, FR  
DUTRUC-ROSSET, Gilles, F-75012 Paris, FR  
PANTEL, Guy, F-94510 La Queue En Brie, FR
- 
- (51) **C07K 7/06** (11) **1 204 676 A1\***  
A61K 38/08 A61P 31/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958621.5 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/02147 26.07.2000  
(87) WO 01/07467 2001/05 01.02.2001  
(30) 27.07.1999 FR 9909709  
03.09.1999 US 152268 P
- (54) • *STREPTOGRAMINDERIVATE, IHRE HERSTELLUNG UND SIE ENTHALTENDE ZUBEREITUNGEN*  
• *STREPTOGRAMIN DERIVATIVES, PREPARATION AND COMPOSITIONS CONTAINING SAME*  
• *DERIVES DE STREPTOGRAMINES, LEUR PREPARATION ET LES COMPOSITIONS QUI LES CONTIENNENT*
- (71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- (72) BACQUE, Eric, F-91390 Morsang sur Orge, FR  
BARRIERE, Jean-Claude, F-91400 Bures sur Yvette, FR  
PUCHAULT, Gérard, F-77139 Marcilly, FR
- 
- C07K 7/06** → (51) C07K 14/47
- (51) **C07K 7/56** (11) **1 204 677 A2\***  
A61K 38/12 A61P 31/10  
(25) En (26) En  
(21) 00953050.2 (22) 15.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06769 15.07.2000  
(87) WO 01/07468 2001/05 01.02.2001  
(88) 08.11.2001  
(30) 27.07.1999 EP 99114649
- (54) • *CYCLOHEXAPEPTIDE, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG IN PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *CYCLOHEXAPEPTIDE COMPOUNDS, PROCESS FOR THEIR PRODUCTION AND THEIR USE AS A PHARMACEUTICAL*  
• *NOUVEAUX COMPOSES CYCLOHEXAPEPTIDES, PROCEDES DE PRODUCTION ET UTILISATION DE CES DERNIERS COMME PRODUIT PHARMACEUTIQUE*
- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) BANSI, Lal, Mulund (West), Mumbai 400 080, IN  
VITTHAL, Genbhau Gund, Mulund (West), Mumbai 400 080, IN  
ASHOK, Kumar Gangopadhyay, Mulund (West), Mumbai 400 080, IN
- 
- (74) Vieillefosse, Jean-Claude, et al, Aventis Pharma S.A. Département des Brevets 102, Route de Noisy, 93235 Romainville Cedex, FR
- 
- C07K 14/00** → (51) C07K 5/00
- 
- C07K 14/195** → (51) C12N 15/31
- 
- (51) **C07K 14/21** (11) **1 204 678 A1\***  
C07K 16/12 A61K 39/02  
C12N 15/11  
(25) En (26) En  
(21) 00956338.8 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07293 27.07.2000  
(87) WO 01/09179 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 GB 9917977
- (54) • *MORAXELLA CATTARRHALIS BASB114 ANTIGENE UND DEREN VERWENDUNGEN*  
• *MORAXELLA CATTARRHALIS BASB114 ANTIGENS AND USES THEREOF*  
• *NOUVEAUX COMPOSES*
- (71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89 rue de l'Institut, 1330 Rixensart, BE
- (72) THONNARD, Joelle, B-1330 Rixensart, BE
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- C07K 14/21** → (51) C12N 15/31
- 
- (51) **C07K 14/47** (11) **1 204 679 A1\***  
A61K 38/17 A61P 25/28  
C07K 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 00949729.8 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02923 28.07.2000  
(87) WO 01/07474 2001/05 01.02.2001  
(30) 28.07.1999 GB 9917725
- (54) • *N-SUBSTITUIERTE D-AMINOSÄUREN ENTHALTENDE PEPTIDE, ZUR PRÄVENTION DER BETA-STRANG ASSOZIATION*  
• *PEPTIDES CONTAINING N-SUBSTITUTED D-AMINO ACIDS FOR PREVENTING BETA-STRAND ASSOCIATION*  
• *PEPTIDES CONTENANT DES ACIDES D-AMINES N-SUBSTITUES POUR LA PREVENTION D'ASSOCIATIONS DE BRINS-BETA*
- (71) Stott, Kelvin, 2 Edward Mews, Regents Park, London NW1 4AT, GB
- (72) Stott, Kelvin, London NW1 4AT, GB
- (74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- (51) **C07K 14/47** (11) **1 204 680 A1\***  
C12N 11/00 B82B 1/00  
H02N 6/00 B23Q 1/56  
(25) En (26) En  
(21) 00953771.3 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20925 31.07.2000  
(87) WO 01/09181 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 US 146975 P
- (54) • *MOLEKULARMOTOR*  
• *MOLECULAR MOTOR*  
• *MOTEUR MOLECULAIRE*
- 
- (71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES, National Institute of Health, Office of Technology Transfer, Suite 325, 6011 Executive Boulevard, Rockville, MD 20852, US
- (72) SCHNEIDER, Thomas, D., Frederick, MD 21702-4015, US
- (74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- C07K 14/47** → (51) C07K 16/30
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/52
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/85
- 
- (51) **C07K 14/52** (11) **1 204 681 A2\***  
C12N 15/16 C12N 15/62  
C12N 5/10 C07K 16/24  
(25) En (26) En  
(21) 00957562.2 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22714 18.08.2000  
(87) WO 01/12665 2001/08 22.02.2001  
(88) 12.07.2001  
(30) 18.08.1999 US 376826
- (54) • *SCHRAUBENFÖRMIGES ZYKOTIN ZALPHA48*  
• *HELICAL CYTOKINE ZALPHA48*  
• *CYTOKINE ZALPHA48 A ENROULEMENT EN HELICE*
- (71) ZymoGenetics, Inc., 1201 Eastlake Avenue East, Seattle, WA 98102, US
- (72) CONKLIN, Darrell, C., Seattle, WA 98102, US
- (74) Dean, John Paul, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- C07K 14/705** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/715** → (51) C12N 15/52
- 
- C07K 16/00** → (51) C07H 21/04
- 
- C07K 16/00** → (51) C07K 5/00
- 
- C07K 16/12** → (51) C07K 14/21
- 
- C07K 16/12** → (51) C12N 15/31
- 
- C07K 16/18** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 16/18** → (51) C12N 15/52
- 
- C07K 16/24** → (51) C07K 14/52
- 
- (51) **C07K 16/28** (11) **1 204 682 A2\***  
C12N 15/13 A61K 39/395  
G01N 33/53 G01N 33/574  
C12N 15/63 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 00950879.7 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20731 27.07.2000  
(87) WO 01/09189 2001/06 08.02.2001  
(88) 14.06.2001  
(30) 28.07.1999 US 146217 P

- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON TUMOREN
- COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE TREATMENT OF TUMORS
- COMPOSITIONS ET PROCEDES DE TRAITEMENT DE TUMEURS

- (71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US
- (72) BODARY, Sarah, C., San Bruno, CA 94066, US
- (74) FISHER, Karen, L., Millbrae, CA 94030, US
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/12

- (51) **C07K 16/30** (11) **1 204 683 A1\***  
C12N 5/06 C07K 14/47  
G01N 33/53 B01D 15/08  
A61K 39/395 A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 00955394.2 (22) 08.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21574 08.08.2000
- (87) WO 01/12674 2001/08 22.02.2001
- (30) 13.08.1999 US 374367
- (54) • ZELLOBERFLÄCHENGLYCOPROTEINEN AUS EIERSTOCKKREBS-ZELLEN UND MYELOMA ZELLEN, DEREN ANTIKÖRPER UND VERWENDUNGEN DAVON
- OVARIAN CANCER CELL AND MYELOMA CELL SURFACE GLYCOPROTEINS, ANTIBODIES THERETO, AND USES THEREOF
- GLYCOPROTEINES DE SURFACE DE CELLULES CANCEREUSES OVARIENNES ET DE CELLULES MYELOMATEUSES, LEURS ANTICORPS, ET LEURS UTILISATIONS
- (71) Molecular Discoveries, L.L.C., 21st Floor, 360 Lexington Avenue, New York, NY 10017, US
- (72) GELBER, Cohava, Hartsdale, NY 10530, US
- (74) Hughes, Sián Victoria, et al, Venner, Shipley & Co 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**C07K 16/30** → (51) A61K 39/00

**C07K 16/40** → (51) C12N 15/52

**C07K 16/40** → (51) C12N 15/55

**C08F 2/00** → (51) C07D 265/34

**C08F 4/69** → (51) C08F 210/16

**C08F 4/70** → (51) C07F 15/02

- (51) **C08F 6/06** (11) **1 204 684 A1\***  
C08J 3/07
- (25) En (26) En
- (21) 00950918.3 (22) 01.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/20939 01.08.2000
- (87) WO 01/09197 2001/06 08.02.2001
- (30) 02.08.1999 US 365529

- (54) • VERRINGERUNG VON POLYMEREN ALKYLARYL-KETONEN UNTER VERWENDUNG EINES METALLALKOXIDS
- REDUCTION OF ALKYL-ARYL POLYMERIC KETONES USING A METAL ALKOXIDE
- REDUCTION DE CETONES POLYMERES ALKYL-ARYL A L'AIDE D'UN ALCOXYDE METALLIQUE
- (71) BIC CORPORATION, 500 Bic Drive, Milford Connecticut 06460, US
- (72) GRANT, Herbert, W., Jr., Greenville, SC 29607, US

- (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB

**C08F 10/00** → (51) C07F 15/02

**C08F 20/18** → (51) C07C 69/54

- (51) **C08F 210/16** (11) **1 204 685 A1\***  
C08F 4/69
- (25) De (26) De
- (21) 00958348.5 (22) 01.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07443 01.08.2000
- (87) WO 01/12687 2001/08 22.02.2001
- (30) 13.08.1999 DE 19937863
- (54) • COPOLYMERE VON ETHYLEN MIT C3-C12 ALPHA-OLEFINEN
- COPOLYMERS OF ETHYLENE WITH C3-C12 ALPHA OLEFINS
- COPOLYMERES D'ETHYLENE ET D'ALPHA-OLEFINES C3-C12
- (71) Basell Polyolefine GmbH, Am Yachthafen 2, 77694 Kehl, DE
- (72) MIHAN, Shahram, 67061 Ludwigshafen, DE
- LILGE, Dieter, 67117 Limburgerhof, DE
- SCHWEIER, Günther, 67159 Friedelsheim, DE
- ENDERS, Markus, 69123 Heidelberg, DE

- (51) **C08F 291/00** (11) **1 204 686 A1\***  
C09D 11/02 C09D 11/10
- (25) En (26) En
- (21) 00952437.2 (22) 03.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21161 03.08.2000
- (87) WO 01/14439 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 US 378076
- (54) • HARZVERSTAERKTE ZUCKERBASIS VINYL EMULSIONSPOLYMERE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
- RESIN-FORTIFIED SUGAR-BASED VINYL EMULSION COPOLYMERS AND METHODS OF PREPARING THE SAME
- COPOLYMERES D'EMULSION DE VINYLE A BASE DE SUCRE ET FORTIFIES EN RESINE ET PROCEDES POUR PREPARER LES MEMES
- (71) ECOSYNTHETIX INC., 3900 Collins Road, Lansing, MI 48910, US
- (72) CASSAR, Scott, E., Holt, MI 48842, US
- FISHMAN, David, H., Berkeley Heights, NJ 07922, US
- MCLENNAN, Ian, J., Lansing, MI 48910, US
- BLOEMBERGEN, Steven, Okemos, MI 48864, US
- (74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C08F 291/18** → (51) B05D 3/06

**C08G 18/00** → (51) C08G 18/80

**C08G 18/08** → (51) C08G 18/10

- (51) **C08G 18/10** (11) **1 204 687 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00953977.6 (22) 15.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) US 00/22016 15.08.2000
- (87) WO 01/16201 2001/10 08.03.2001
- (30) 20.08.1999 US 377802
- (54) • FEUCHTIGKEITSHÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE SILANENDGRUPPEN ENTHALTEN
- SILANE ENDCAPPED MOISTURE CURABLE COMPOSITIONS
- COMPOSITIONS DURCISSABLES A L'HUMIDITE A EXTREMITES PROTEGEES AU SILANE
- (71) Crompton Corporation, 199 Benson Road, Middlebury, Connecticut 06749, US
- (72) HUANG, Misty, Weiyu, New City, NY 10956, US
- WALDMAN, Bruce, A., Cortlandt Manor, NY 10566, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **C08G 18/10** (11) **1 204 688 A1\***  
C08G 18/08

- (25) De (26) De
- (21) 00954599.7 (22) 08.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07655 08.08.2000
- (87) WO 01/12692 2001/08 22.02.2001
- (30) 18.08.1999 DE 19939112
- (54) • THERMOPLASTISCHE POLYURETHANE
- THERMOPLASTIC POLYURETHANE
- POLYURETHANNES THERMOPLASTIQUES
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) KRECH, Ruediger, D-49356 Diepholz, DE
- MUELLER, Juergen, D-49453 Wetschen, DE
- POHLMANN, Norbert, D-49638 Nortrup, DE
- SELLIG, Paul, D-49448 Lemförde, DE
- STEINBERGER, Rolf, D-49143 Schleddehausen, DE

**C08G 18/20** → (51) C08G 18/80

- (51) **C08G 18/22** (11) **1 204 689 A1\***  
C08L 97/02 B01J 31/20
- (25) En (26) En
- (21) 00949701.7 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/02820 21.07.2000
- (87) WO 01/09218 2001/06 08.02.2001
- (30) 03.08.1999 GB 9918117
- (54) • ORGANOMETALLISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND DIESE ENTHALTENDE POLYISOCYANATZUSAMMENSETZUNGEN
- ORGANOMETALLIC COMPOSITIONS AND POLYISOCYANATE COMPOSITIONS CONTAINING THEM
- COMPOSITIONS ORGANOMETALLIQUES ET COMPOSITIONS DE POLYISOCYANATE LES CONTENANT
- (71) ACMA Limited, The Heath, Runcorn, Cheshire WA7 4QF, GB
- (72) SKINNER, Christopher, John, B-1000 Brussels, BE
- PARTRIDGE, Martin, Graham, Stockton on Tees, Cleveland TS15 0AJ, GB
- (74) Gibson, Sara Hillary Margaret, et al, Syntex Intellectual Property Dept., Building N, Room N101, Chilton Site, P.O. Box 1, Belasis Avenue, Billingham, Cleveland TS23 1LB, GB

- (51) **C08G 18/28** (11) **1 204 690 A1\***  
C08G 18/79 C09D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 00952673.2 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/21720 09.08.2000  
(87) WO 01/10923 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 US 370416  
(54) • *DISPERGIERMITTEL FÜR PIGMENTE HERGESTELLT DURCH REAGIEREN VON ISOCYANAT MIT EINEM POLY(ETHYLENGLYKOL)ALKYLETHER, EINEM POLYESTER ODER POLYACRYLAT UND EINEM DIAMIN*  
• *PIGMENT DISPERSANTS FORMED BY REACTING AN ISOCYANATE WITH A POLY(ETHYLENE GLYCOL) ALKYL ETHER, A POLYESTER OR POLYACRYLATE AND A DIAMINE*  
• *AGENTS DISPERSANTS PIGMENTAIRES FORMES PAR LA REACTION D'UN ISOCYANATE AVEC UN POLY(ETHYLENEGLYCOL) ALKYL ETHER, UN POLYESTER OU UN POLYACRYLATE ET UNE DIAMINE*  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) SIMMS, John, A., Wilmington, DE 19803, US  
(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München (Bogenhausen), DE
- 
- C08G 18/32** → (51) C08G 18/80
- 
- C08G 18/42** → (51) C08G 63/12
- 
- C08G 18/79** → (51) C08G 18/28
- (51) **C08G 18/80** (11) **1 204 691 A1\***  
C08G 18/32 C08G 18/00  
(25) De (26) De  
(21) 00944041.3 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06801 17.07.2000  
(87) WO 01/09219 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 DE 19935325  
(54) • *LÖSEMITTELFREIE, RAUMTEMPERATURHÄRTENDE REAKTIVSYSTEME UND IHRE VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON KLEBSTOFFEN, DICHTUNGSMASSEN, VERGUSSMASSEN, FORMTEILEN ODER BESCHICHTUNGEN*  
• *SOLVENT-FREE, ROOM TEMPERATURE CURING REACTIVE SYSTEMS AND THE USE THEREOF IN THE PRODUCTION OF ADHESIVES, SEALING AGENTS, CASTING COMPOUNDS, MOLDED ARTICLES OR COATINGS*  
• *SYSTEMES REACTIFS EXEMPTS DE SOLVANTS ET DURCISSANT A TEMPERATURE AMBIANTE ET LEUR UTILISATION POUR LA PRODUCTION D'ADHESIFS, DE MASSES D'ETANCHEITE, DE MASSES DE REMPLISSAGE, DE PIECES MOULEES OU DE REVETEMENTS*  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) TILLACK, Jörg, D-40764 Langenfeld, DE  
PUETZ, Wolfgang, D-46569 Hünxe, DE  
SCHMALSTIEG, Lutz, D-50676 Köln, DE
- 
- C08G 63/00** → (51) C07B 63/00
- 
- C08G 63/08** → (51) B29C 47/10
- (51) **C08G 63/12** (11) **1 204 692 A1\***  
C08G 18/42 C09D 167/00  
C08L 101/00 C09D 201/00  
(25) De (26) De  
(21) 00958443.4 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07890 14.08.2000  
(87) WO 01/12696 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 DE 19938758  
(54) • *OLIGOMERE UND POLYMERE AUF DER BASIS VON DIETHYLOCTANDIOLEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG*  
• *OLIGOMERS AND POLYMERS ON THE BASIS OF DIETHYL-OCTANEDIOLS, METHOD FOR PRODUCING SAME AND THE USE THEREOF*  
• *OLIGOMERES ET POLYMERES A BASE DE DIOLS DE DIETHYLOCTANE, PROCEDES PERMETTANT DE LES PREPARER ET LEUR UTILISATION*  
(71) BASF Coatings Aktiengesellschaft, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE  
(72) BAUMGART, Hubert, D-48163 Münster, DE  
RINK, Heinz-Peter, D-48153 Münster, DE  
KRATZ, Detlef, D-69161 Heidelberg, DE  
(74) Fitzner, Uwe, Dr., Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE
- 
- C08G 63/199** → (51) C08G 63/672
- (51) **C08G 63/64** (11) **1 204 693 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943251.9 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/17808 28.06.2000  
(87) WO 01/09222 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 363222  
(54) • *RESTE VON VERZWEIGTEN DICARBONSÄUREN ENTHALTENDE POLYESTER-CARBONATE*  
• *POLYESTERCARBONATE COMPRISING RESIDUES OF BRANCHED DIACIDS*  
• *POLYESTERCARBONATES COMPRENANT DES RESIDUS DE DIACIDES RAMIFIES*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) MOBLEY, David, Paul, Schenectady, NY 12309, US  
AMARATUNGA, Mohan, Clifton Park, NY 12065, US  
DAVIS, Gary, Charles, Albany, NY 12205, US  
PHELPS, Peter, David, Schenectady, NY 12306, US  
Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **C08G 63/672** (11) **1 204 694 A1\***  
C08G 63/199 C08J 5/18  
C08L 67/02 C08G 63/82  
(25) En (26) En  
(21) 00957443.5 (22) 15.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/22296 15.08.2000  
(87) WO 01/12697 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 US 149298 P  
11.08.2000 US 636320  
(54) • *COPOLYESTER MIT REAKTORQUALITÄT FÜR DEN EINSATZ IN SCHRUMPFOLIEN*  
• *REACTOR GRADE COPOLYESTERS FOR SHRINK FILM APPLICATIONS*  
• *COPOLYESTERS DE QUALITE NUCLEAIRE POUR APPLICATIONS DU TYPE PELLICULES RETRACTABLES*
- (71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) SHELBY, Marcus, David, Kingsport, TN 37663, US  
SHIH, Wayne, Ken, Charlottesville, VA 22911, US  
LITTLE, Rondell, Paul, Jr., Elizabethton, TN 37643, US  
TANNER, Candace, Michele, Kingsport, TN 37660, US  
WORTMAN, William, LeRoy, Kingsport, TN 37664, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- C08G 63/82** → (51) C08G 63/672
- 
- C08G 65/00** → (51) A01N 25/30
- 
- C08G 65/26** → (51) C07C 43/178
- 
- C08G 65/26** → (51) C08G 65/30
- (51) **C08G 65/30** (11) **1 204 695 A1\***  
C08G 65/26  
(25) En (26) En  
(21) 00945235.0 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/18619 07.07.2000  
(87) WO 01/04184 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 US 143076 P  
19.05.2000 US 205773 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR FRAKTIONIERUNG VON POLYETHYLENOXID HERGESTELLT MIT EINEM DOPPELMETALLCYANIDKATALYSATOR*  
• *METHOD FOR FRACTIONATING POLY(ETHYLENE OXIDE) FORMED USING A METALLIC CYANIDE CATALYST*  
• *PROCEDE DE FRACTIONNEMENT DE POLY(ETHYLENE OXYDE) FORME AU MOYEN D'UN CATALYSEUR DE CYANURE METALLIQUE*  
(71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
(72) CLEMENT, Katherine, S., Lake Jackson, TX 77566, US  
WALKER, Louis, L., Clute, TX 77531, US  
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- C08G 75/23** → (51) C08L 81/06
- 
- C08J 3/03** → (51) D06M 15/643
- 
- C08J 3/07** → (51) C08F 6/06
- 
- C08J 3/20** → (51) C08K 3/00
- (51) **C08J 5/08** (11) **1 204 696 A1\***  
H05K 1/03 C03C 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 00950780.7 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20457 28.07.2000  
(87) WO 01/12701 2001/08 22.02.2001

- (30) 30.07.1999 US 146605 P  
30.07.1999 US 146337 P  
03.08.1999 US 146862 P  
08.10.1999 PCT/US99/21443  
08.10.1999 PCT/US99/21442  
18.02.2000 US 183562 P  
16.03.2000 US 527034  
12.04.2000 US 548379  
11.05.2000 US 668916  
20.07.2000 US 620523
- (54) • *IMPRÄGNIERTE GLASSPINNFÄDEN UND DIESE ENTHALTENDE PRODUKTE*  
• *IMPREGNATED GLASS FIBER STRANDS AND PRODUCTS INCLUDING THE SAME*  
• *FILAMENTS DE FIBRE DE VERRE IMPREGNES ET PRODUITS LES COMPRENANT*
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) NOVICH, Bruce, E., Pittsburgh, PA 15232, US  
LAMMON-HILINSKI, Kami, Aspinwall, PA 15215, US  
ROBERTSON, Walter, J., Pittsburgh, PA 15202, US  
WU, Xiang, Littleton, CO 80122, US  
VELPARI, Vedagiri, Monroeville, PA 15146, US  
LAWTON, Ernest, L., Clemmons, NC 27012, US  
RICE, William, B., Clemmons, NC 27012, US
- (74) Wiklund, Erik, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **C08J 5/08** (11) **1 204 697 A1\***  
H05K 1/03 C03C 25/10

(25) En (26) En

(21) 00950805.2 (22) 28.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20523 28.07.2000

(87) WO 01/12702 2001/08 22.02.2001

- (30) 30.07.1999 US 146337 P  
30.07.1999 US 146605 P  
03.08.1999 US 146862 P  
08.10.1999 US 21443  
08.10.1999 US 21442  
18.02.2000 US 183562 P  
16.03.2000 US 527034  
12.04.2000 US 548379  
11.05.2000 US 668916  
20.07.2000 US 620523
- (54) • *IMPRÄGNIERTE GLASSPINNFÄDEN UND DIESE ENTHALTENDE PRODUKTE*  
• *IMPREGNATED GLASS FIBER STRANDS AND PRODUCTS INCLUDING THE SAME*  
• *BRINS DE FIBRES DE VERRE IMPREGNES ET PRODUITS COMPRENANT CES DERNIERS*
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) NOVICH, Bruce, E., Pittsburgh, PA 15232, US  
LAMMON-HILINSKI, Kami, Aspinwall, PA 15215, US  
ROBERTSON, Walter, J., Pittsburgh, PA 15202, US  
WU, Xiang, Littleton, CO 80122, US  
VELPARI, Vedagiri, Monroeville, PA 15146, US  
LAWTON, Ernest, L., Clemmons, NC 27012, US  
RICE, William, B., Clemmons, NC 27012, US
- (74) Wiklund, Erik, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- (54) • *IMPRÄGNIERTE GLASSPINNFÄDEN UND DIESE ENTHALTENDE PRODUKTE*  
• *IMPREGNATED GLASS FIBER STRANDS AND PRODUCTS INCLUDING THE SAME*  
• *BRINS DE FIBRES DE VERRE IMPREGNES ET PRODUITS COMPRENANT CES DERNIERS*
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) NOVICH, Bruce, E., Pittsburgh, PA 15232, US  
LAMMON-HILINSKI, Kami, Aspinwall, PA 15215, US  
ROBERTSON, Walter, J., Pittsburgh, PA 15202, US  
WU, Xiang, Littleton, CO 80122, US  
VELPARI, Vedagiri, Monroeville, PA 15146, US  
LAWTON, Ernest, L., Clemmons, NC 27012, US  
RICE, William, B., Clemmons, NC 27012, US
- (74) Wiklund, Erik, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- (51) **C08J 5/08** (11) **1 204 698 A1\***  
H05K 1/03 C03C 25/10
- (25) En (26) En
- (21) 00950817.7 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20539 28.07.2000

(87) WO 01/09226 2001/06 08.02.2001

- (30) 30.07.1999 US 146605 P  
30.07.1999 US 146337 P  
03.08.1999 US 146862 P  
08.10.1999 PCT/US99/21443  
08.10.1999 PCT/US99/21442  
18.02.2000 US 183562 P  
16.03.2000 US 527034  
12.04.2000 US 548379  
11.05.2000 US 668916  
20.07.2000 US 620525
- (54) • *IMPRÄGNIERTE GLASSPINNFÄDEN UND DIESE ENTHALTENDE PRODUKTE*  
• *IMPREGNATED GLASS FIBER STRANDS AND PRODUCTS INCLUDING THE SAME*  
• *BRINS A BASE DE FIBRES DE VERRE IMPREGNEES ET PRODUITS LES INCORPORANT*
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) NOVICH, Bruce, E., Pittsburgh, PA 15232, US  
LAMMON-HILINSKI, Kami, Aspinwall, PA 15215, US  
ROBERTSON, Walter, J., Pittsburgh, PA 15202, US  
WU, Xiang, Littleton, CO 80122, US  
VELPARI, Vedagiri, Monroeville, PA 15146, US  
LAWTON, Ernest, L., Clemmons, NC 27012, US  
RICE, William, B., Clemmons, NC 27012, US
- (74) Wiklund, Erik, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- (54) • *IMPRÄGNIERTE GLASSPINNFÄDEN UND DIESE ENTHALTENDE PRODUKTE*  
• *IMPREGNATED GLASS FIBER STRANDS AND PRODUCTS INCLUDING THE SAME*  
• *BRINS A BASE DE FIBRES DE VERRE IMPREGNEES ET PRODUITS LES INCORPORANT*
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) NOVICH, Bruce, E., Pittsburgh, PA 15232, US  
LAMMON-HILINSKI, Kami, Aspinwall, PA 15215, US  
ROBERTSON, Walter, J., Pittsburgh, PA 15202, US  
WU, Xiang, Littleton, CO 80122, US  
VELPARI, Vedagiri, Monroeville, PA 15146, US  
LAWTON, Ernest, L., Clemmons, NC 27012, US  
RICE, William, B., Clemmons, NC 27012, US
- (74) Wiklund, Erik, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **C08J 5/08** (11) **1 204 697 A1\***  
H05K 1/03 C03C 25/10

(25) En (26) En

(21) 00950805.2 (22) 28.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20523 28.07.2000

(87) WO 01/12702 2001/08 22.02.2001

**C08J 5/08** → (51) C03C 25/10

- (51) **C08J 5/18** (11) **1 204 699 A1\***  
C08L 5/00 A61K 9/48
- (25) En (26) En
- (21) 00956197.8 (22) 18.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/06843 18.07.2000

(87) WO 01/07507 2001/05 01.02.2001

(30) 22.07.1999 EP 99401849  
16.05.2000 EP 00401333

- (54) • *FILMBILDENDE ZUSAMMENSETZUNGEN AUS PULLULAN*  
• *PULLULAN FILM COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE FILM A BASE DE PULLULANE*
- (71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US
- (72) SCOTT, Robert, B-9100 Sint Niklaas, BE  
CADE, Dominique, F-68000 Colmar, FR  
HE, Xiongwei, F-68280 Andolsheim, FR
- (74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Patent Department, c/o Gödecke GmbH, Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE

**C08J 5/18** → (51) C08G 63/672

- (51) **C08J 9/00** (11) **1 204 700 A1\***  
C08J 9/16 C08J 9/14  
// C08L67:02
- (25) De (26) De
- (21) 00951473.8 (22) 01.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07441 01.08.2000

(87) WO 01/12706 2001/08 22.02.2001

(30) 11.08.1999 DE 19938008

- (54) • *BIOLOGISCH ABBAUBARE SCHAUMSTOFFPARTIKEL*  
• *BIOLOGICALLY DEGRADABLE FOAMED MATERIAL PARTICLES*  
• *PARTICULES DE MOUSSE BIODEGRADABLES*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) BRAUN, Frank, D-67063 Ludwigshafen, DE  
GLÜCK, Guiscard, Tokyo 141-0022, JP

**C08J 9/14** → (51) C08J 9/00

**C08J 9/16** → (51) C08J 9/00

- (51) **C08K 3/00** (11) **1 204 701 A1\***  
C08J 3/20 C09D 7/00
- (25) En (26) En
- (21) 00950897.9 (22) 31.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20836 31.07.2000

(87) WO 01/09231 2001/06 08.02.2001

(30) 30.07.1999 US 365069  
23.12.1999 US 171899 P  
21.01.2000 US 489043

- (54) • *BESCHICHTUNGZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTER KRATZFESTIGKEIT, BESCHICHTETE OBERFLÄCHE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *CURED COATINGS HAVING IMPROVED SCRATCH RESISTANCE, COATED SUBSTRATES AND METHODS RELATED THERETO*  
• *REVETEMENTS DURCIS A RESISTANCE A LA RAYURE AMELIOREE, SUBSTRATS REVETUS ET PROCEDES AFFERENTS*
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., One PPG Place, Pittsburgh, PA 15272, US
- (72) ANDERSON, Lawrence, G., Pittsburgh, PA 15237, US  
BARKAC, Karen, A., Murrysville, PA 15668, US  
CHASSER, Anthony, M., Allison Park, PA 15101, US  
DESAW, Shawn, A., McMurray, PA 15317, US  
HARTMAN, Marvis, E., Pittsburgh, PA 15238, US  
HAYES, Deborah, E., Verona, PA 15147, US  
HOCKSWENDER, Thomas, R., Gibsonia, PA 15044, US  
KUSTER, Kymarie, L., Pittsburgh, PA 15237, US  
MONTAGUE, Robert, A., Allison Park, PA 15101, US  
NAKAJIMA, Masayuki, Wexford, PA 15090, US  
OLSON, Kurt, G., Gibsonia, PA 15044, US  
RICHARDSON, Jamel, S., Ann Arbor, MI 48103, US  
SADVARY, Richard, J., Pittsburgh, PA 15235, US  
SIMPSON, Dennis, A., Wexford, PA 15090, US  
TYEBJEE, Shiryn, Allison Park, PA 15101, US  
WILT, Truman, F., Clinton, PA 15026, US
- (74) Wiklund, Erik, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- (71) PPG Industries Ohio, Inc., One PPG Place, Pittsburgh, PA 15272, US
- (72) ANDERSON, Lawrence, G., Pittsburgh, PA 15237, US  
BARKAC, Karen, A., Murrysville, PA 15668, US  
CHASSER, Anthony, M., Allison Park, PA 15101, US  
DESAW, Shawn, A., McMurray, PA 15317, US  
HARTMAN, Marvis, E., Pittsburgh, PA 15238, US  
HAYES, Deborah, E., Verona, PA 15147, US  
HOCKSWENDER, Thomas, R., Gibsonia, PA 15044, US  
KUSTER, Kymarie, L., Pittsburgh, PA 15237, US  
MONTAGUE, Robert, A., Allison Park, PA 15101, US  
NAKAJIMA, Masayuki, Wexford, PA 15090, US  
OLSON, Kurt, G., Gibsonia, PA 15044, US  
RICHARDSON, Jamel, S., Ann Arbor, MI 48103, US  
SADVARY, Richard, J., Pittsburgh, PA 15235, US  
SIMPSON, Dennis, A., Wexford, PA 15090, US  
TYEBJEE, Shiryn, Allison Park, PA 15101, US  
WILT, Truman, F., Clinton, PA 15026, US
- (74) Wiklund, Erik, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**C08K 5/00** → (51) D21H 21/30

<b>C08K 5/134</b> → (51) B65D 65/38	<b>C08L 67/02</b> → (51) C08G 63/672	(30) 11.06.1999 FR 9907440
<b>C08K 5/138</b> → (51) B65D 65/38	<b>C08L 75/04</b> → (51) C08L 21/00	(54) • <i>VERFAHREN ZUM KORROSIONSSCHUTZ VON METALLEN UND NICHT-VERUNREINIGENDE REAKTIVE ZUSAMMENSETZUNG DAZU</i>
<b>C08K 5/20</b> → (51) B65D 65/38	(51) <b>C08L 77/00</b> (11) <b>1 204 704 A1*</b>	• <i>METHOD FOR PROTECTING METALS AGAINST CORROSION AND NON-POLLUTING REACTIVE COMPOSITION THEREFOR</i>
<b>C08L 5/00</b> → (51) C08J 5/18	C08L 77/02 C08L 77/06	• <i>PROCEDE DE PROTECTION DES METAUX CONTRE LA CORROSION ET COMPOSITION REACTIVE NON POLLUANTE POUR SA MISE EN OEUVRE</i>
(51) <b>C08L 9/06</b> (11) <b>1 204 702 A1*</b>	(25) En (26) En	(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
C08L 19/00 B60C 1/00	(21) 00939761.3 (22) 09.06.2000	(72) POUYFAUCON, Jacques Pierre, 40480 Vieux-Boucau-les-Bains, FR
(25) Fr (26) Fr	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	BOUDEVIN, Bernard Jean Léon, 34000 Montpellier, FR
(21) 01936381.1 (22) 21.05.2001	AL LT LV MK RO SI	HERVAUD, Yves, 34000 Montpellier, FR
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(86) US 00/15966 09.06.2000	(74) Rataboul, Michel Charles, CMR INTERNATIONAL, 10, rue de Florence, 75008 Paris, FR
AL LT LV MK RO SI	(87) WO 00/77097 2000/51 21.12.2000	
(86) EP 01/05801 21.05.2001	(30) 11.06.1999 US 330273	<b>C09D 7/00</b> → (51) C08K 3/00
(87) WO 01/92402 2001/49 06.12.2001	(54) • <i>TRANSPARENT POLYAMIDZUSAMMENSETZUNGEN</i>	<b>C09D 11/02</b> → (51) C08F 291/00
(30) 26.05.2000 FR 0006875	• <i>TRANSPARENT POLYAMIDE COMPOSITIONS</i>	<b>C09D 11/10</b> → (51) C08F 291/00
(54) • <i>KAUTSCHUKZUSAMMENSETZUNG FÜR REIFEN MIT LAUFLÄCHE</i>	• <i>COMPOSITIONS POLYAMIDES TRANSPARENTES</i>	<b>C09D 17/00</b> → (51) C08G 18/28
• <i>RUBBER COMPOSITION FOR USE AS TYRE RUNNING TREAD</i>	(71) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US	(51) <b>C09D 123/08</b> (11) <b>1 204 707 A1*</b>
• <i>COMPOSITION DE CAOUTCHOUC UTILISABLE COMME BANDE DE ROULEMENT DE PNEUMATIQUE</i>	(72) REN, Jie, Morris Plains, NJ 07950, US	C08L 23/08
(71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR	(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	(25) En (26) En
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH		(21) 00925958.1 (22) 13.04.2000
(72) ROBERT, Pierre, F-63170 Perignat-Les-Sarlieve, FR	<b>C08L 77/02</b> → (51) C08L 77/00	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
FAVROT, Jean-Michel, F-63800 Courmon-d'Auvergne, FR	<b>C08L 77/06</b> → (51) C08L 77/00	(86) US 00/09880 13.04.2000
FRADIN-COHAS, Corinne, F-63000 Clermont-Ferrand, FR	<b>C08L 81/02</b> → (51) H01B 3/30	(87) WO 00/63309 2000/43 26.10.2000
(74) Hiebel, Robert, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI LAD, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR	(51) <b>C08L 81/06</b> (11) <b>1 204 705 A1*</b>	(30) 16.04.1999 EP 99201239
	A61L 2/26 C08G 75/23	(54) • <i>BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG MIT NIEDRIGEM MFI ETHYLEN-ACRYLSÄUREKOPOLYMEREN</i>
<b>C08L 19/00</b> → (51) C08L 9/06	(25) En (26) En	• <i>COATING COMPOSITION CONTAINING A LOW MFI ETHYLENE ACRYLIC ACID COPOLYMER</i>
(51) <b>C08L 21/00</b> (11) <b>1 204 703 A1*</b>	(21) 00928816.8 (22) 05.05.2000	• <i>COMPOSITION DE REVETEMENT CONTENANT UN COPOLYMER D'ETHYLENE ET D'ACIDE ACRYLIQUE A FAIBLE INDICE DE FLUAGE</i>
C08L 23/00 C08L 75/04	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
(25) En (26) En	AL LT LV MK RO SI	Paramelt B.V., Costerstraat 18, 1704 RJ Heerhugowaard, NL
(21) 00947961.9 (22) 10.07.2000	(86) US 00/12164 05.05.2000	(72) CAPENDALE, John, NL-1721 BP Broek Op Langedijk, NL
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(87) WO 01/09248 2001/06 08.02.2001	FELIX, Henk, NL-1947 DA Beverwijk, NL
AL LT LV MK RO SI	(30) 28.07.1999 US 362476	HAUSMANN, Karlheinz, CH-2012 Auvornier, CH
(86) EP 00/06527 10.07.2000	(54) • <i>TERNÄRE POLYBIPHENYLETHERSULFONE-HARZMISCHUNGEN MIT ERHÖHTER SPANNUNGSRISSBESTÄNDIGKEIT</i>	KARAYIANNI, Eleni, 1206 Geneva, CH
(87) WO 01/10950 2001/07 15.02.2001	• <i>TERNARY POLY(BIPHENYL ETHER SULFONE) RESIN BLENDS HAVING IMPROVED ENVIRONMENTAL STRESS CRACKING RESISTANCE</i>	OSINGA, Metske, Steffen, NL-2023 SJ Haarlem, NL
(30) 09.08.1999 EP 99115702	• <i>MELANGES DE RESINES TERNAIRES A BASE DE POLY(ESTHER DE SULFONE BIPHENYLE) PRESENTANT UNE RESISTANCE AUX FISSURATIONS ET AU MILIEU</i>	RIOUX, Bernard, 92800 Puteaux, FR
(54) • <i>THERMOPLASTISCHE VULKANISATE AUS DYNAMISCH VULKANISIERTEN TPU-APOLAREN KAUTSCHUK-MISCHUNGEN</i>	(71) Solvay Advanced Polymers, LLC, 4500 McGinnis Ferry Road, Alpharetta, GA 30005, US	(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB
• <i>THERMOPLASTIC VULCANIZATES FROM DYNAMICALLY VULCANIZED TPU/APOLAR RUBBER BLENDS</i>	(72) EL-HIBRI, Jamal, M., Atlanta, GA 30328, US	<b>C09D 167/00</b> → (51) C08G 63/12
• <i>VULCANISATION THERMOPLASTIQUE A PARTIR DE MELANGES DE CAOUTCHOUC DE POLYURETHANE THERMOPLASTIQUE/APOLAIRE</i>	(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB	(51) <b>C09D 183/04</b> (11) <b>1 204 708 A1*</b>
(71) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman Way, Salt Lake City, Utah 84108, US	<b>C08L 97/02</b> → (51) C08G 18/22	C09D 201/02
(72) LIMERKENS, Dominicus, B-3670 Meeuwen-Gruitrode, BE	<b>C08L 101/00</b> → (51) C08G 63/12	(25) En (26) En
BLEYS, Gerhard, Jozef, B-3001 Heverlee, BE	<b>C09C 1/48</b> → (51) B01J 19/12	(21) 00951583.4 (22) 13.06.2000
(74) Moens, Marnix Karel Christiane, et al, Huntsman (Europe) BVBA, Intellectual Property Dept., Everslaan 45, 3078 Everberg, BE	<b>C09D 4/00</b> → (51) C07B 63/00	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
<b>C08L 23/00</b> → (51) C08L 21/00	(51) <b>C09D 5/08</b> (11) <b>1 204 706 A1*</b>	AL LT LV MK RO SI
<b>C08L 23/08</b> → (51) C09D 123/08	(25) Fr (26) Fr	(86) FR 00/01636 13.06.2000
<b>C08L 67/02</b> → (51) B65D 65/38	(21) 00951583.4 (22) 13.06.2000	(87) WO 00/77101 2000/51 21.12.2000
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	

(30) 30.07.1999 US 365069  
23.12.1999 US 171898 P  
21.01.2000 US 489132

(54) • *BESCHICHTUNGZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTER KRATZFESTIGKEIT, BESCHICHTETE OBERFLÄCHE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *COATING COMPOSITIONS HAVING IMPROVED SCRATCH RESISTANCE, COATED SUBSTRATES AND METHODS RELATED THERETO*  
• *COMPOSITIONS DE REVETEMENT POSSEDANT UNE MEILLEURE RESISTANCE AU GRATTAGE, SUBSTRATS A REVETEMENT ET PROCEDES CORRESPONDANTS*

(71) PPG Industries Ohio, Inc., One PPG Place, Pittsburgh, PA 15272, US

(72) ANDERSON, Lawrence, G., Pittsburgh, PA 15237, US  
BARKAC, Karen, A., Murrysville, PA 15668, US  
DESAW, Shawn, A., McMurry, PA 15317, US  
HARTMAN, Marvis, E., Pittsburgh, PA 15238, US  
HAYES, Deborah, E., Verona, PA 15147, US  
HOCKSWENDER, Thomas, R., Gibsonia, PA 15044, US  
KUSTER, Kymarie, L., Pittsburgh, PA 15237, US  
MCCOLLUM, Gregory, J., Gibsonia, PA 15044, US  
NAKAJIMA, Masayuki, Wexford, PA 15090, US  
OLSON, Kurt, G., Gibsonia, PA 15044, US  
SADVARY, Richard, J., Pittsburgh, PA 15235, US  
SIMPSON, Dennis, A., Wexford, PA 15090, US  
TYEBJEE, Shiry, Allison Park, PA 15101, US  
WILT, Truman, F., Clinton, PA 15026, US

(74) Wiklund, Erik, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **C09D 183/04** (11) **1 204 709 A1\***  
C09D 201/02

(25) En (26) En  
(21) 00952320.0 (22) 31.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20840 31.07.2000  
(87) WO 01/09260 2001/06 08.02.2001

(30) 30.07.1999 US 365069  
23.12.1999 US 171898 P  
21.01.2000 US 489042

(54) • *BESCHICHTUNGZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTER KRATZFESTIGKEIT, BESCHICHTETE OBERFLÄCHE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *COATING COMPOSITIONS HAVING IMPROVED SCRATCH RESISTANCE, COATED SUBSTRATES AND METHODS RELATED THERETO*  
• *COMPOSITIONS DE REVETEMENT PRESENTANT UNE RESISTANCE AMELIOREE AU EGRATIGNURES, SUBSTRATS REVETUS ET PROCEDES CORRESPONDANT*

(71) PPG Industries Ohio, Inc., One PPG Place, Pittsburgh, PA 15272, US

(72) ANDERSON, Lawrence, G., Pittsburgh, PA 15237, US  
BARKAC, Karen, A., Murrysville, PA 15668, US  
DESAW, Shawn, A., McMurray, PA 15317, US  
HARTMAN, Marvis, E., Pittsburgh, PA 15238, US  
HAYES, Deborah, E., Verona, PA 15147, US  
HOCKSWENDER, Thomas, R., Gibsonia, PA 15044, US  
KUSTER, Kymarie, L., Pittsburgh, PA 15237, US  
NAKAJIMA, Masayuki, Wexford, PA 15090, US  
OLSON, Kurt, G., Gibsonia, PA 15044, US

SADVARY, Richard, J., Pittsburgh, PA 15235, US  
SIMPSON, Dennis, A., Wexford, PA 15090, US  
TYEBJEE, Shiry, Allison Park, PA 15101, US  
WILT, Truman, F., Clinton, PA 15026, US

(74) Wiklund, Erik, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**C09D 201/00** → (51) C08G 63/12

**C09D 201/02** → (51) C09D 183/04

(51) **C09J 133/00** (11) **1 204 710 A1\***  
C09J 133/06

(25) En (26) En  
(21) 00957583.8 (22) 19.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22779 19.08.2000  
(87) WO 01/14491 2001/09 01.03.2001

(30) 20.08.1999 US 378581

(54) • *DRUCKEMPFINDLICHE HAFTKLEBER AUF WÄSSRIGER BASIS MIT VERBESSERTEN EIGENSCHAFTEN*  
• *WATER-BASED PRESSURE SENSITIVE ADHESIVES HAVING ENHANCED CHARACTERISTICS*  
• *ADHESIFS AUTOCOLLANTS A BASE D'EAU A CARACTERISTIQUES AMELIOREES*

(71) H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc., 1200 Willow Lake Boulevard, Box 64683, Saint Paul, Minnesota 55164-0683, US

(72) PAPSIN, George, A., Jr., St. Paul, MN 55164-0683, US

(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Postfach 33 05 23, 80065 München, DE

**C09J 133/06** → (51) C09J 133/00

**C09J 133/10** → (51) C07C 69/54

**C09J 201/00** → (51) C08G 63/12

(51) **C09K 3/10** (11) **1 204 711 A1\***  
C23F 11/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00956575.5 (22) 31.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02197 31.07.2000  
(87) WO 01/09265 2001/06 08.02.2001

(30) 03.08.1999 FR 9910087

(54) • *STOPFEN VERWENDEND IN EINER ZUSAMMENSETZUNG ODER VORMISCHUNG BASIEREND AUF FLÜCHTIGEN KORROSIONINHIBITOREN*  
• *PLUG USING A COMPOSITION OR PRE-MIXTURE BASED ON VOLATILE CORROSION INHIBITORS*  
• *BOUCHON METTANT EN OEUVRE UNE COMPOSITION OU PREMELANGE A BASE D'INHIBITEURS DE CORROSION VOLATILS*

(71) Henkel KGaA, Henkelstrasse 67, Postfach 1100, 40191 Düsseldorf, DE

(72) STOIANOVICI, Gabriela, F-95210 Saint-Gratien, FR  
GUILLOU, Loic, F-78400 Chatou, FR  
DRONIOU, Patrick, F-92700 Colombes, FR

(74) Koch, Gustave, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

(51) **C09K 3/14** (11) **1 204 712 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961325.8 (22) 19.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/19703 19.07.2000  
(87) WO 01/10974 2001/07 15.02.2001

(30) 06.08.1999 US 370327

(54) • *SCHLEIFKORN MIT VERBESSERTER ELEKTROSTATISCHER ABSCHIEDBARKEIT*  
• *ABRASIVE GRAIN WITH IMPROVED PROJECTABILITY*  
• *GRAIN ABRASIF AVEC PROJECTABILITE AMELIOREE*

(71) Saint-Gobain Ceramics and Plastics, Inc., 1 New Bond Street, Box Number 15138, Worcester, MA 01615-0138, US

(72) SUNG, Jason, Northborough, MA 01532, US

(74) Leidescher, Thomas, et al, Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

(51) **C09K 3/22** (11) **1 204 713 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00956635.7 (22) 07.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02266 07.08.2000  
(87) WO 01/10975 2001/07 15.02.2001

(30) 09.08.1999 FR 9910333

(54) • *ANTISTAUBZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN FÜR CEREALEIEN*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR ELIMINATING DUST WHEN HANDLING CEREALS*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE ANTI-POUS-SIERE POUR CEREALES*

(71) CFPI NUFARM, 28 boulevard Camélinat, 92233 Gennevilliers, FR

(72) CHEMINAUD, Jean-Claude, F-95220 Herblay, FR  
CHAILLOU, Daniel, F-95110 Sannois, FR

(74) Koch, Gustave, Cabinet PLASSERAUD 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

**C09K 5/06** → (51) F28D 20/02

**C09K 7/00** → (51) C01G 49/12

**C09K 7/02** → (51) C01G 49/12

(51) **C09K 9/02** (11) **1 204 714 A1\***  
G02B 5/23 C07D 311/92

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00949662.1 (22) 06.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) FR 00/01954 06.07.2000  
(87) WO 01/04233 2001/03 18.01.2001

(30) 08.07.1999 FR 9908875

(54) • *BI- ODER TERTHIENYL-SUBSTITUIERTE PHOTOCROMISCHE NAPHTHO[2,1-B]PYRAN-VERBINDUNGEN*  
• *BI-OR TERTHIENYL SUBSTITUTED PHOTOCROMIC NAPHTHO 2,1-BJPYRAN COMPOUNDS*  
• *COMPOSES PHOTOCROMIQUES NAPHTHO[2,1-B]PYRANES A SUBSTITUTIONS BI OU TERTHIENYLE*

(71) ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE, 147, rue de Paris, 94227 Charenton cédex, FR

(72) FRIGOLI, Michel, F-13009 Marseille, FR  
MOUSTROU, Corinne, F-13008 Marseille, FR



SAMAT, André, F-13013 Marseille, FR  
GUCIELMETTI, Robert, F-13009 Marseille, FR  
(74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7,  
rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**C09K 19/00** → (51) G02F 1/136

**C09K 19/12** → (51) G02F 1/136

**C09K 19/20** → (51) G02F 1/136

(51) **C09K 19/44** (11) **1 204 715 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00949394.1 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07027 21.07.2000

(87) WO 01/12751 2001/08 22.02.2001

(30) 11.08.1999 EP 99115828

(54) • *FLÜSSIGKRISTALLINES MEDIUM*  
• *LIQUID-CRYSTALLINE MEDIUM*  
• *MILIEU EN CRISTAL LIQUIDE*

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE

(72) NAKAJIMA, Shinji, Atsugi-shi, Kanagawa Pref.  
243-0816, JP

TAKASHIMA, Akiko, Aikou-gun, Kanagawa Pref.  
243-0302, JP

SUGIYAMA, Yasushi, Atsugi-shi, Kanagawa-ken  
243-0014, JP

ICHINOSE, Hideo, Odawara-shi, Kanagawa Pref.  
250-0034, JP

**C09K 19/52** → (51) G02F 1/136

**C10B 47/40** → (51) C10B 53/00

**C10B 51/00** → (51) C10B 53/00

(51) **C10B 53/00** (11) **1 204 716 A1\***  
C10B 47/40 C10B 51/00  
C10J 3/00

(25) De (26) De

(21) 00960340.8 (22) 02.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/02659 02.08.2000

(87) WO 01/09267 2001/06 08.02.2001

(30) 03.08.1999 DE 19937524

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BE-  
SEITIGEN VON ABPRODUKTEN UND AB-  
FALLSTOFFEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR REMOVING RE-  
COVERABLE WASTE PRODUCTS AND  
NON-RECOVERABLE WASTE PRODUCTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
D'ENLEVER LES PRODUITS DE RECUPÉ-  
RATION ET LES DECHETS*

(71) Martin, Harald, Fliederweg 61, 06567 Bad

Frankenhausen, DE

Streitenberger, Hartwig, Kunitzer Strasse 26,  
07751 Golmsdorf, DE

(72) Martin, Harald, 06567 Bad Frankenhausen, DE

Streitenberger, Hartwig, 07751 Golmsdorf, DE

(74) Rauschenbach, Marion, Dipl.-Ing., Rauschenbach  
Patentanwältin Postfach 27 01 75, 01172 Dresden,  
DE

(51) **C10G 2/00** (11) **1 204 717 A1\***  
C07C 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 00955374.4 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21352 04.08.2000

(87) WO 01/10979 2001/07 15.02.2001

(30) 05.08.1999 US 369045

(54) • *INTEGRIERTES VERFAHREN ZUR UM-  
WANDLUNG VON KOHLENWASSERSTOFF-  
GASEN ZU FLÜSSIGKEITEN*  
• *INTEGRATED PROCESS FOR CONVERTING  
HYDROCARBON GAS TO LIQUIDS*  
• *PROCESSUS INTEGRE PERMETTANT DE  
CONVERTIR UN GAZ HYDROCARBONE EN  
LIQUIDES*

(71) ATLANTIC RICHFIELD COMPANY, 200 East  
Randolph Drive, Chicago, Illinois 60601, US

(72) GIESKES, Thomas, La Habra Heights, CA  
90635-7824, US

(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C10G 9/12** (11) **1 204 718 A1\***  
C10G 9/16 C10G 75/00

(25) En (26) En

(21) 00932727.1 (22) 23.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/14161 23.05.2000

(87) WO 00/77121 2000/51 21.12.2000

(30) 11.06.1999 US 330692

(54) • *VERMINDERUNG DES FOULINGS DURCH  
THERMISCH GEKRACKTE ÖLE*  
• *MITIGATION OF FOULING BY THERMALLY  
CRACKED OILS*  
• *ATTENUATION DE L'ENCRASSEMENT PAR  
DES HUILES DE CRAQUAGE THERMIQUE*

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
PO Box 390, 180 Park Avenue, Florham Park, New  
Jersey 07932-0390, US

(72) WIEHE, Irwin, Andrew, Gladstone, NJ 07934, US  
BRONS, Glen, Barry, Phillipsburg, NJ 08865, US  
CRONIN, Linda, S., West Orange, NJ 07052, US

(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C10G 9/16** → (51) C10G 9/12

(51) **C10G 9/38** (11) **1 204 719 A1\***  
En (26) En

(21) 00918451.6 (22) 27.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/08119 27.03.2000

(87) WO 00/61702 2000/42 19.10.2000

(30) 08.04.1999 US 288199

(54) • *INTEGRIERTES THERMISCHES RÜCK-  
STANDKRACK- UND TEILOXIDATIONSVER-  
FAHREN*  
• *INTEGRATED RESIDUE THERMAL CRACK-  
ING AND PARTIAL OXIDATION PROCESS*  
• *CRAQUAGE THERMIQUE INTEGRE DE RE-  
SIDU ET PROCESSUS D'OXYDATION PAR-  
TIELLE*

(71) ABB LUMMUS GLOBAL INC., 1515 Broad Street,  
Bloomfield New Jersey 07003, US

(72) FORNOFF, Louis, L., Cedar Grove, NJ 07009, US

(74) Miller, Toivo, ABB Patent GmbH, Wallstadter  
Strasse 59, 68520 Ladenburg, DE

(51) **C10G 11/00** (11) **1 204 720 A1\***  
C10G 11/10 C10G 70/04  
C07C 4/06  
(25) De (26) De  
(21) 00936837.4 (22) 31.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/04960 31.05.2000

(87) WO 01/05909 2001/04 25.01.2001

(30) 15.07.1999 DE 19933063

(54) • *VERFAHREN ZUM ERZEUGEN VON C 2?-  
BIS C 4?-OLEFINEN AUS EINEM C 4?- BIS C  
8?-OLEFINE ENTHALTENDEN EINSATZGE-  
MISCH*  
• *METHOD FOR PRODUCING C 2? TO C 4?  
OLEFINS FROM A FEED MIXTURE CON-  
TAINING C 4? TO C 8? OLEFINS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'OLEFINES  
C 2?-C 4? A PARTIR D'UN MELANGE  
CONTENANT DES OLEFINES C 4?-C 8?*

(71) MG Technologies AG, Bockenheimer Landstrasse  
73-77, 60325 Frankfurt am Main, DE

(72) KOSS, Ulrich, D-64291 Darmstadt, DE

ROTHAEMEL, Martin, D-60437 Frankfurt am Main,  
DE

KÖNIG, Peter, D-61348 Bad Homburg, DE

**C10G 11/10** → (51) C10G 11/00

(51) **C10G 21/00** (11) **1 204 721 A1\***  
C10G 21/06 C10G 21/14  
C10G 21/16 C10G 21/20  
C10G 67/00 C10G 67/04  
C10G 45/00

(25) En (26) En

(21) 00947593.0 (22) 21.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20023 21.07.2000

(87) WO 01/07537 2001/05 01.02.2001

(30) 23.07.1999 US 145395 P

15.05.2000 US 571150

(54) • *SELEKTIVE EXTRAKTION MIT GEMISCH-  
TEN LÖSUNGSMITTELEN*  
• *SELECTIVE EXTRACTION USING MIXED  
SOLVENT SYSTEM*  
• *EXTRACTION SELECTIVE METTANT EN AP-  
PLICATION UN SYSTEME SOLVANT MIXTE*

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ  
08801-0900, US

(72) KENT, Christopher, Jeffrey, Still, Paulsboro, NJ  
08066, US

ZINICOLA, Anne M., Houston, TX 77098, US

(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C10G 21/06** → (51) C10G 21/00

**C10G 21/14** → (51) C10G 21/00

**C10G 21/16** → (51) C10G 21/00

**C10G 21/20** → (51) C10G 21/00

**C10G 35/06** → (51) C10L 1/00

**C10G 35/085** → (51) C10L 1/00

**C10G 35/095** → (51) C10L 1/00

**C10G 45/00** → (51) C10G 21/00

(51) **C10G 45/52** (11) **1 204 722 A1\***  
B01J 23/44  
(25) En (26) En  
(21) 00950610.6 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20107 24.07.2000  
(87) WO 01/09268 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 362408

(54) • *HYDRIERUNGSKATALYSATOREN*  
• *HYDROGENATION CATALYSTS*  
• *CATALYSEURS D'HYDROGENATION*  
(71) SÜD-CHEMIE INC., 1600 W. Hill Street, P.O. Box  
32370, Louisville Kentucky 40232-2370, US  
(72) HUANG, Dinah, C., Prospect, KY 40059, US  
FARIS, William, M., Louisville, KY 40291, US  
HOPKINS, P., Donald, Louisville, KY 40242, US  
JERUS, Paul, Prospect, KY 40059, US  
(74) Westendorp, Michael, Dr., Patentanwältin  
Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp  
Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **C10G 45/64** (11) **1 204 723 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948000.5 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07178 25.07.2000  
(87) WO 01/07538 2001/05 01.02.2001  
(30) 26.07.1999 EP 99401906

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
BASISCHMIERÖLS*  
• *PROCESS FOR PREPARING A LUBRICATING  
BASE OIL*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'HUILE MI-  
NERALE LUBRIFIANTE*  
(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL  
(72) DUPREY, Eric, F-76650 Petit Couronne, FR  
KESSLER, Henri, Francois, F-68093 Mulhouse, FR  
PAILLAUD, Jean-Louis, F-68093 Mulhouse, FR  
VALTCHEV, Valentin, Panov, F-68093 Mulhouse, FR

**C10G 45/64** → (51) B01J 37/00

**C10G 47/04** → (51) C10L 1/00

**C10G 47/14** → (51) C10L 1/00

**C10G 47/16** → (51) C10L 1/00

**C10G 47/18** → (51) C10L 1/00

**C10G 67/00** → (51) C10G 21/00

**C10G 67/04** → (51) C10G 21/00

**C10G 70/04** → (51) C10G 11/00

**C10G 75/00** → (51) C10G 9/12

**C10J 3/00** → (51) C10B 53/00

**C10J 3/56** → (51) B01J 8/18

(51) **C10J 3/66** (11) **1 204 724 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953055.1 (22) 11.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06791 11.07.2000  
(87) WO 01/09270 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 IT MI991694  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AB-  
FALLPYROLYSE UND VERGASUNG*  
• *PROCESS AND DEVICE FOR WASTE PY-  
ROLYSIS AND GASIFICATION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PYROLYSE  
ET DE GAZEIFICATION DE DECHETS*  
(71) RGR Ambiente-Reattori Gassificazione Rifiuti  
S.R.L., Stradone S. Fermo 24, 37121 Verona, IT  
(72) RONCHI, Domenico, I-24047 Tregiglio, IT  
(74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo  
Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**C10J 3/66** → (51) B01J 8/18

(51) **C10L 1/00** (11) **1 204 725 A1\***  
C10G 47/04 C10G 47/14  
C10G 47/16 C10G 47/18  
C10G 35/06 C10G 35/085  
C10G 35/095 C07C 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 00939621.9 (22) 07.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/15618 07.06.2000  
(87) WO 00/77129 2000/51 21.12.2000  
(30) 11.06.1999 US 330386  
(54) • *VERFAHREN ZUR SELEKTIVEN RINGÖFF-  
NUNG ZUR HERSTELLUNG VON DIESEL-  
REIBSTOFF MIT ERHÖHTER CETANZAHL*  
• *SELECTIVE RING OPENING PROCESS FOR  
PRODUCING DIESEL FUEL WITH IN-  
CREASED CETANE NUMBER*  
• *PROCEDE D'OUVERTURE DE CYCLE SE-  
LECTIF POUR LA PRODUCTION DE CARBU-  
RANT DIESEL AYANT UN INDICE DE  
CETANE ACCRU*  
(71) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 1545 Route 22  
East P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US  
(72) TSAO, Ying-Yen, P., Bryn Mawr, PA 19010, US  
HUANG, Tracy, J., Lawrenceville, NJ 08648, US  
ANGEVINE, Philip, J., Woodbury, NJ 08096, US  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **C10L 1/18** (11) **1 204 726 A1\***  
C10L 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 00944947.1 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17770 28.06.2000  
(87) WO 01/04238 2001/03 18.01.2001  
(30) 13.07.1999 US 351652  
(54) • *TRÜBUNGSPUNKTERNIDRIGER FÜR MIT-  
TELDESTILLATE*  
• *CLOUD POINT DEPRESSANTS FOR MID-  
DLE DISTILLATE FUELS*  
• *AMELIORANTS DU POINT DE TROUBLE  
POUR COMBUSTIBLES DE DISTILLAT  
MOYEN*  
(71) Equistar Chemicals L.P., 1221 McKinney Street,  
P.O. Box 2583, Houston, Texas 77252-2583, US

(72) BOTROS, Maged, G., West Chester, OH 45069, US  
(74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade  
P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

**C10L 1/22** → (51) C10L 1/18

(51) **C10L 1/32** (11) **1 204 727 A1\***  
F02M 25/022  
(25) En (26) En  
(21) 00950482.0 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19813 21.07.2000  
(87) WO 01/07542 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 US 359509  
(54) • *UNTERKRITISCHE WASSER-ÖL-ZUSAM-  
MENSETZUNG UND VERBRENNUNGSSY-  
STEM*  
• *SUB-CRITICAL WATER-FUEL COMPOSITION  
AND COMBUSTION SYSTEM*  
• *COMPOSITION EAU-CARBURANT SOUS-  
CRITIQUE ET SYSTEME DE COMBUSTION*  
(71) Quantum Energy Technologies, 10K Gill Street,  
Woburn, MA 01801, US  
(72) AHERN, Brian, S., Boxboro, MA 01719, US  
HALDEMAN, Charles, W., Concord, MA 01742, US  
PRESTON, John, T., Hingham, MA 02043, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co.  
Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB

**C10M 129/16** → (51) C07C 43/178

(51) **C10M 135/32** (11) **1 204 728 A1\***  
C10M 163/00  
// (C10M163/00, 129:10, 133:12, 133:56, 135:10,  
135:16, 135:32, 137:10), C10M159:22, (C10N30/  
06, 40:25)  
(25) En (26) En  
(21) 00943172.7 (22) 26.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/17545 26.06.2000  
(87) WO 01/07543 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 US 359229  
(54) • *IMIDAZOL-THION ZUSÄTZE FÜR SCHMIER-  
MITTEL*  
• *IMIDAZOLE THIONE ADDITIVES FOR LUBRI-  
CANTS*  
• *ADDITIFS D'IMIDAZOLE THIONE POUR LU-  
BRIFIANTS*  
(71) UNIROYAL CHEMICAL COMPANY, Inc., World  
Headquarters, Middlebury Connecticut 06749, US  
(72) ROWLAND, Robert, G., Woodbridge, CT 06725, US  
MIGDAL, Cyril, A., Pleasant Valley, NY 12569, US  
(74) Spott, Gottfried, Dr., et al, Sendlinger-Tor-Platz 11,  
80336 München, DE

(51) **C10M 163/00** (11) **1 204 729 A1\***  
// (C10M163/00, 159:12, 129:42), C10M129:93  
(25) En (26) En  
(21) 00962312.5 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07910 11.08.2000  
(87) WO 01/12762 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 GB 9919490  
(54) • *VERHINDERUNG VON KRISTALLBILDUNG  
IN SCHMIERZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *CRYSTAL FORMATION INHIBITION IN LU-  
BRICATING COMPOSITIONS*  
• *INHIBITION DE LA FORMATION DE CRIS-  
TAUX DANS DES COMPOSITIONS LUBRI-  
FIANTES*

- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US
- (72) HOLT, David, Gary, Lawton, Medford, NJ 08055, US
- (74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- C10M 163/00** → (51) C10M 135/32
- (51) **C10M 173/00** (11) **1 204 730 A1\***  
C10M 173/02 B65G 45/08  
// C10M173:00, C10M159:08, (C10M173/02, 129:14), C10M155:02, C10N40:00
- (25) En (26) En  
(21) 00945786.2 (22) 20.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/05684 20.06.2000
- (87) WO 01/07544 2001/05 01.02.2001
- (30) 22.07.1999 EP 99305796
- (54) • **SCHMIERMITTELZUSAMMENSETZUNG ZUM SCHMIEREN EINER TRANSPORTANLAGE**  
• **LUBRICANT COMPOSITION FOR LUBRICATING A CONVEYOR BELT**  
• **COMPOSITION LUBRIFIANTE POUR LA LUBRIFICATION D'UNE BANDE TRANSPORTEUSE**
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE CY
- (72) Corby, Michael Peter, Annesley, Nottinghamshire NG15 0DS, GB  
Denton, Jeffrey, Annesley, Nottinghamshire NG15 0DS, GB
- (74) Rosen Jacobson, Frans, Unilever Patent Dept., Olivier Van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL
- 
- C10M 173/02** → (51) C10M 173/00
- 
- C11D 1/29** → (51) C07C 305/10
- 
- C11D 1/37** → (51) C11D 17/06
- 
- C11D 1/44** → (51) A01N 25/30
- (51) **C11D 1/66** (11) **1 204 731 A1\***  
C11D 1/88 C11D 3/20  
C11D 3/04 C23G 1/02
- (25) En (26) En  
(21) 00948166.4 (22) 27.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/02891 27.07.2000
- (87) WO 01/09274 2001/06 08.02.2001
- (30) 29.07.1999 GB 9917853
- (54) • **ZUSAMMENSETZUNG ZUM METALLREINIGEN**  
• **METAL CLEANING COMPOSITION**  
• **COMPOSITION DE NETTOYAGE POUR METAUX**
- (71) R-MC Power Recovery Limited, 9 Argent Centre, Hayes, Middlesex UB3 3BL, GB
- (72) Hayward, John, Middleston on Sea, West Sussex PO22 7TB, GB
- Chagar, Satinder, Slough, Berks SL1 5LZ, GB
- (74) Bates, Philip Ian, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- C11D 1/66** → (51) C11D 1/83
- 
- C11D 1/72** → (51) C07C 43/178
- 
- C11D 1/74** → (51) C11D 1/83
- (51) **C11D 1/83** (11) **1 204 732 A1\***  
C11D 1/74 C11D 1/66  
// (C11D1/22, 1:14, 1:29)
- (25) De (26) De  
(21) 00960447.1 (22) 12.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07887 12.08.2000
- (87) WO 01/14508 2001/09 01.03.2001
- (30) 21.08.1999 DE 19939804
- (54) • **SCHAUMKONTROLLIERTE FESTE WACHMITTEL**  
• **FOAM-CONTROLLED SOLID DETERGENTS**  
• **DETERGENTS SOLIDES A MOUSSE CONTROLEE**
- (71) Cognis Deutschland GmbH, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) SCHMID, Karl, Heinz, 40822 Mettmann, DE  
BEHLER, Ansgar, 46240 Bottrop, DE  
STANISLAWSKI, Detlef, 40822 Mettmann, DE
- 
- C11D 1/83** → (51) C11D 17/00
- 
- C11D 1/88** → (51) C11D 1/66
- (51) **C11D 1/94** (11) **1 204 733 A1\***  
// C11D1:34
- (25) En (26) En  
(21) 00953776.2 (22) 01.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20945 01.08.2000
- (87) WO 01/10991 2001/07 15.02.2001
- (30) 05.08.1999 US 147453 P
- (54) • **WÄSSRIGE TENSIDZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND MONOALKYLPHOSPHATERESTER-SALZE UND AMPHOTERE TENSIDE**  
• **AQUEOUS SURFACTANT COMPOSITIONS OF MONOALKYL PHOSPHATE ESTER SALTS AND AMPHOTERIC SURFACTANTS**  
• **COMPOSITIONS TENSIOACTIVES AQUEUSES DE SELS D'ESTERS DE MONOALKYLPHOSPHATE ET DE TENSIO-ACTIFS AMPHOTERES**
- (71) RHODIA INC., CN 7500, 259 Prospect Plains Road, Cranbury, New Jersey 08512-7500, US
- (72) COTRELL, Phillip, Loraine, New Egypt, NJ 08533, US  
GABBIANELLI, Alvino, Fairless Hills, PA 19030, US  
REIERSON, Robert, Lee, Princeton Junction, NJ 08550, US
- (74) Kyle, Diana, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- C11D 3/04** → (51) C11D 1/66
- 
- C11D 3/20** → (51) C11D 1/66
- 
- C11D 3/20** → (51) C11D 3/42
- 
- C11D 3/39** → (51) C11D 17/00
- 
- C11D 3/395** → (51) C11D 17/00
- (51) **C11D 3/42** (11) **1 204 734 A1\***  
C11D 3/20 D06L 3/12  
// C11D1:72
- (25) En (26) En  
(21) 00958401.2 (22) 08.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07700 08.08.2000
- (87) WO 01/12771 2001/08 22.02.2001
- (30) 16.08.1999 EP 99810734
- (54) • **FLÜSSIGE OPTISCHE AUFHELLERZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **LIQUID FLUORESCENT WHITENING AGENT FORMULATION**  
• **FORMULATION D'AGENT BLANCHISSANT FLUORESCENT LIQUIDE**
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) TRABER, Rainer, Hans, CH-4153 Reinach, CH  
DBALY, Helena, CH-4132 Muttenz, CH  
ZELGER, Josef, CH-4125 Riehen, CH
- 
- (51) **C11D 17/00** (11) **1 204 735 A1\***  
C11D 1/83 C11D 3/39  
C11D 3/395  
// (C11D1/14, 1:22, 1:66, 1:72)
- (25) It (26) En  
(21) 99926755.2 (22) 22.06.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (86) IT 99/00181 22.06.1999
- (87) WO 00/78911 2000/52 28.12.2000
- (54) • **REINIGUNGS- UND DESINFIZIERUNGSMITTEL FÜR TOILETTEN**  
• **CLEANSING AND SANITIZING COMPOSITION FOR SANITARY APPLIANCES**  
• **COMPOSITION DETERGENTE ET DESINFECTANTE POUR APPAREILS SANITAIRES**
- (71) Deoflor S.p.A., Via Vespolate 48, 27030 Confienza (Pavia), IT
- (72) GAZZANIGA, Giancarlo, I-27056 Salice Terme, IT  
PERAZZO, Livia, I-15030 Villanova Monferrato, IT
- (74) Bottero, Claudio, et al, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Viale Sabotino, 19/2, 20135 Milano, IT
- 
- (51) **C11D 17/06** (11) **1 204 736 A1\***  
C11D 1/37
- (25) En (26) En  
(21) 00953859.6 (22) 07.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21484 07.08.2000
- (87) WO 01/11005 2001/07 15.02.2001
- (30) 10.08.1999 US 148049 P
- (54) • **GRANULIERTE WASCH- UND REINIGUNGSMITTEL ENTHALTEND TENSIDTEILCHEN MIT REDUZIERTEN ELEKTROLYTMENGEN**  
• **GRANULAR DETERGENT COMPOSITIONS HAVING SURFACTANT PARTICLE WITH REDUCED ELECTROLYTE CONCENTRATIONS**  
• **COMPOSITIONS DETERGENTES GRANULAIRES A PARTICULES TENSIO-ACTIVES A TENEURS ELECTROLYTIQUES REDUITES**
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) MORT, Paul, R., III, Cincinnati, OH 45215, US  
BOHLEN, David, Scott, West Chester, OH 45069, US  
GRAVES, Sharon, Anne, Lawrenceburg, IN 47025, US  
HOLLIHAN, Lester, John, Alexandria, KY 41001, US

(74) Peet, Jillian Wendy, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB	<b>C12N 1/21</b> → (51) C12N 15/52	(72) CARTER, Barrie, Seattle, WA 98109-3205, US
	<b>C12N 1/21</b> → (51) C12N 15/53	(74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
<b>C12M 1/00</b> → (51) D04B 9/20	<b>C12N 5/00</b> → (51) A01N 43/04	<b>C12N 15/00</b> → (51) A01N 43/04
<b>C12M 1/22</b> → (51) D04B 9/20	<b>C12N 5/00</b> → (51) D04B 9/20	<b>C12N 15/00</b> → (51) C12P 7/58
(51) <b>C12M 1/34</b> (11) <b>1 204 737 A1*</b> C12Q 1/06 C12Q 1/24 G01N 33/52 G01N 33/53 G01N 33/533 G01N 33/569 G01N 33/58 G01N 33/96 G01N 37/00	<b>C12N 5/02</b> → (51) A01N 43/04	<b>C12N 15/00</b> → (51) D04B 9/20
(25) En (26) En	<b>C12N 5/06</b> → (51) C07K 16/30	<b>C12N 15/09</b> → (51) A01N 43/04
(21) 00945465.3 (22) 27.07.2000	<b>C12N 5/08</b> → (51) D04B 9/20	(51) <b>C12N 15/10</b> (11) <b>1 204 740 A1*</b> C12N 15/90
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	<b>C12N 5/10</b> → (51) C07K 14/52	(25) En (26) En
AL LT LV MK RO SI	<b>C12N 5/10</b> → (51) C12N 15/12	(21) 00954461.0 (22) 10.07.2000
(86) AU 00/00896 27.07.2000	<b>C12N 5/10</b> → (51) C12N 15/55	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(87) WO 01/09281 2001/06 08.02.2001	<b>C12N 5/10</b> → (51) C12N 15/82	AL LT LV MK RO SI
(30) 02.08.1999 AU PP196199	<b>C12N 5/10</b> → (51) C12N 15/85	(86) EP 00/06533 10.07.2000
(54) • <i>INTERNE QUALITÄTSKONTROLLE</i> • <i>INTERNAL QUALITY CONTROL</i> • <i>CONTROLE DE QUALITE INTERNE</i>	<b>C12N 7/04</b> → (51) A61K 39/155	(87) WO 01/04288 2001/03 18.01.2001
(71) BTF Pty Ltd., Unit 6, 12 Woods Parade, Fairlight, NSW 2094, AU	<b>C12N 7/06</b> → (51) A61K 39/155	(30) 09.07.1999 US 350830
(72) VESEY, Graham, Gladesville, NSW 2111, AU	<b>C12N 7/08</b> → (51) A61K 39/155	(54) • <i>VERFAHREN UND VERBINDUNGEN NÜTZ- LICH IN DER GEZIELTEN KLONIERUNG DURCH HOMOLOGE REKOMBINATION</i> • <i>METHODS AND COMPOSITIONS FOR DI- RECTED CLONING AND SUBCLONING US- ING HOMOLOGOUS RECOMBINATION</i> • <i>PROCEDES ET COMPOSITIONS POUR LE CLONAGE ET LE SOUS-CLONAGE DIRIGES UTILISANT LA RECOMBINAISON HOMOLO- GUE</i>
(74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE	<b>C12N 9/02</b> → (51) C12N 15/52	(71) The European Molecular Biology Laboratory, Meyerhofstrasse 1, 69117 Heidelberg, DE
<b>C12M 1/34</b> → (51) D04B 9/20	<b>C12N 9/02</b> → (51) C12P 7/58	(72) STEWART, Francis, A., D-69181 Leimen, DE
<b>C12M 1/34</b> → (51) G01N 33/543	<b>C12N 9/04</b> → (51) C12N 15/52	ZHANG, Youming, D-69117 Heidelberg, DE
<b>C12M 3/00</b> → (51) D04B 9/20	<b>C12N 9/04</b> → (51) C12N 15/53	MUYRERS, Joep, Pieter, Paul, NL-6231 KE Meerssen, NL
<b>C12M 3/00</b> → (51) G01N 33/543	<b>C12N 9/10</b> → (51) C12N 15/53	(74) Silveston, Judith, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB
(51) <b>C12N 1/14</b> (11) <b>1 204 738 A1*</b> C12N 15/80 // C12N1:15	<b>C12N 9/16</b> → (51) C12N 15/55	(51) <b>C12N 15/10</b> (11) <b>1 204 741 A2*</b> C12Q 1/68
(25) En (26) En	<b>C12N 9/64</b> → (51) C12N 15/12	(25) En (26) En
(21) 00954690.4 (22) 21.08.2000	<b>C12N 11/00</b> → (51) C07K 14/47	(21) 00955744.8 (22) 18.08.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	<b>C12N 11/08</b> → (51) D04B 9/20	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
AL LT LV MK RO SI	<b>C12N 11/14</b> → (51) D04B 9/20	AL LT LV MK RO SI
(86) FI 00/00707 21.08.2000	(51) <b>C12N 15/00</b> (11) <b>1 204 739 A2*</b> (25) En (26) En	(86) US 00/22827 18.08.2000
(87) WO 01/14521 2001/09 01.03.2001	(21) 00953892.7 (22) 08.08.2000	(87) WO 01/14590 2001/09 01.03.2001
(30) 20.08.1999 FI 991781	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL	(88) 11.10.2001
(54) • <i>VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG DER SCHAUMBILDUNG WÄHREND DER KULTI- VIERUNG EINES MIKROORGANISMUS</i> • <i>A METHOD FOR DECREASING THE FOAM FORMATION DURING CULTIVATION OF A MICROORGANISM</i> • <i>METHODE VISANT A REDUIRE LA FORMA- TION DE MOUSSE PENDANT LA CULTURE D'UN MICROORGANISME</i>	(86) US 00/21693 08.08.2000	(30) 20.08.1999 US 377986
(71) Valtion Teknillinen Tutkimuskeskus, Vuorimiehentie 5, 02044 VTT, FI	(87) WO 01/11034 2001/07 15.02.2001	(54) • <i>SIMULTANE ISOLIERUNG UND QUANTIFI- ZIERUNG VON DNA</i> • <i>SIMULTANEOUS ISOLATION AND QUANTI- TATION OF DNA</i> • <i>ISOLEMENT ET QUANTIFICATION SIMULTA- NES D'ADN</i>
(72) NAKARI-SETÄLÄ, Tiina, FIN-02610 Espoo, FI	(88) 21.06.2001	(71) PROMEGA CORPORATION, 2800 Woods Hollow Road, Madison, WI 53711-5399, US
PENTTILÄ, Merja, FIN-00210 Helsinki, FI	(30) 09.08.1999 US 160080 P	(72) TEREBA, Allan, M., Fitchburg, WI 53711, US
BAILEY, Michael, FIN-02320 Espoo, FI	(54) • <i>ERHÖHUNG DER EXPRESSION EINER EINZELSTRÄNGIGEN, HETEROLOGEN NUKLEOTIDSEQUENZ VON EINEM REKOM- BINANTEN VIRALEN VEKTOR DURCH AUS- GESTALTUNG DER SEQUENZ IN EINER ART UND WEISE, DASS BASENPAARUN- GEN INNERHALB DER SEQUENZ ENTSTE- HEN</i> • <i>ENHANCEMENT OF EXPRESSION OF A SINGLE-STRANDED, HETEROLOGOUS NU- CLEOTIDE SEQUENCE FROM RECOM- BINANT VIRAL VECTORS BY DESIGNING THE SEQUENCE SUCH THAT IT FORMS IN- TRASTRAND BASE PAIRS</i> • <i>VECTEURS VIRAUX DE RECOMBINAISON ACTIVES METABOLIQUEMENT ET PRO- CEDE DE PREPARATION ET D'UTILISATION DE CEUX-CI</i>	BITNER, Rex, M., Cedarburg, WI 53012, US
TENKANEN, Maija, FIN-02360 Espoo, FI	(71) TARGETED GENETICS CORPORATION, Suite 100, 1100 Olive Way, Seattle, WA 98101, US	KOLLER, Susan, C., Verona, WI 53593, US
(74) Knuth-Lehtola, Sisko, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI		SMITH, Craig, E., Oregon, WI 53575, US
<b>C12N 1/14</b> → (51) C12N 15/80		KEPHART, Daniel, D., Cottage Grove, WI 53527, US
<b>C12N 1/20</b> → (51) C02F 3/34		EKENBERG, Steven, J., Mount Horeb, WI 53572, US
<b>C12N 1/20</b> → (51) C12P 7/58		(74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12N 15/11** (11) **1 204 742 A2\***  
C07H 21/00 A61K 31/7125  
(25) De (26) De  
(21) 00953119.5 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07345 21.07.2000  
(87) WO 01/07602 2001/05 01.02.2001  
(88) 17.05.2001  
(30) 28.07.1999 DE 19935303

(54) • OLIGONUKLEOTIDE ZUR INHIBIERUNG  
DER EXPRESSION VON HUMANEM EG5  
• OLIGONUCLEOTIDES FOR INHIBITING THE  
EXPRESSION OF HUMAN EG5  
• OLIGONUCLEOTIDES PERMETTANT D'INHIBER  
L'EXPRESSION DE LA PROTEINE EG5  
HUMAINE

(71) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brünningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) UHLMANN, Eugen, D-61479 Glashütten, DE  
GREINER, Beate, D-65812 Bad Soden, DE  
UNGER, Eberhard, D-07751 Jena-Cospeda, DE  
GOTHE, Gislinde, D-07751 Jena-Cospeda, DE  
SCHWERDEL, Marc, D-07745 Jena, DE

(51) **C12N 15/11** (11) **1 204 743 A2\***  
A61K 31/7088 C12Q 1/68  
// A61P35:00  
(25) En (26) En  
(21) 00955282.9 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20742 28.07.2000  
(87) WO 01/09311 2001/06 08.02.2001  
(88) 07.06.2001  
(30) 30.07.1999 US 364609

(54) • VERFAHREN ZUR HEMMUNG VON  
KREBSZELLEN MIT ADNF III ANTISENS OLI-  
GONUKLEOTIDEN  
• METHODS OF INHIBITING CANCER CELLS  
WITH ADNF III ANTISENSE OLIGONUCLE-  
OTIDES  
• PROCEDES PERMETTANT D'INHIBER LES  
CELLULES CANCEREUSES A L'AIDE D'OLI-  
GONUCLEOTIDES ANTISENS ADNF III

(71) RAMOT UNIVERSITY, AUTHORITY FOR APPLIED  
RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD., Tel  
Aviv University, 32, University Street, P.O. Box  
39296, Ramat Aviv, Tel Aviv 61392, IL  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA as represented by the SECRETARY OF  
THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN  
SERVICES, National Institute of Health, Office of  
Technology Transfer, Westwood Building, Box OTT,  
Bethesda, MD 20892-9902, US

(72) GOZES, Ilana, 47445 Ramat-Hasharon, IL  
BRENNEMAN, Douglas, E., Damascus, MD 20892,  
US  
ZAMOSTIANO, Rachel, 45200 Hod-Hasharon, IL  
GELBER, Edgar, 49530 Petach-Tikvah, IL  
PINHASOV, Albert, 67437 Tel Aviv, IL  
BASSAN, Merav, 42206 Givat Poleg, Netanya, IL  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8AL, GB

**C12N 15/11** → (51) C07K 14/21**C12N 15/11** → (51) C12N 15/52**C12N 15/11** → (51) C12N 15/85

(51) **C12N 15/12** (11) **1 204 744 A1\***  
C07K 14/47 C07K 16/18  
A61K 38/17 A61K 48/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00922701.8 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/01048 20.04.2000  
(87) WO 01/07604 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 FR 9909615

(54) • POLYPEPTID AUS STRATUM CORNEUM UND  
SEINE VERWENDUNG  
• ISOLATED PEPTIDE OF THE HORNY LAYER  
AND USE THEREOF  
• POLYPEPTIDE ISOLE DU STRATUM COR-  
NEUM ET SON UTILISATION

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) MEHUL, Bruno, F-92800 Villejuif, FR  
BERNARD, Dominique, F-75015 Paris, FR  
SIMONETTI, Lucie, F-75011 Paris, FR  
(74) Andral, Christophe André Louis, L'OREAL-DPI 6 rue  
Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **C12N 15/12** (11) **1 204 745 A2\***  
C12N 15/10 C12N 15/81  
C07K 14/47 C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 00948979.0 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20538 28.07.2000  
(87) WO 01/09325 2001/06 08.02.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 30.07.1999 US 146634 P

(54) • HUMANE P53 MUTATIONEN UND EIN GE-  
NETISCHES SYSTEM IN HEFE ZUR FUNK-  
TIONELLEN IDENTIFIKATION VON  
HUMANEN P53 MUTATIONEN  
• HUMAN P53 MUTATIONS AND A GENETIC  
SYSTEM IN YEAST FOR FUNCTIONAL IN-  
IDENTIFICATION OF HUMAN P53 MUTA-  
TIONS  
• MUTATIONS DU GENE P53 HUMAIN, ET  
SYSTEME GENETIQUE DE LEVURES UTI-  
LISE POUR L'IDENTIFICATION FONCTION-  
NELLE DES MUTATIONS DU GENE P53  
HUMAIN

(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF  
THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN  
SERVICES, c/o National Institutes of Health, Office  
of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard,  
Suite 325, Rockville, MD 20852-3804, US

(72) RESNICK, Michael, A., Chapel Hill, NC 27514, US  
INGA, Alberto, Chapel Hill, NC 27514, US  
(74) Leissler-Gerstl, Gabriele, Eisenführ, Speiser &  
Partner, Patentanwälte, Arnulfstrasse 25, 80335  
München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 204 746 A2\***  
C12N 9/64 C12Q 1/34  
(25) En (26) En  
(21) 00952340.8 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/20884 31.07.2000  
(87) WO 01/09292 2001/06 08.02.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 31.07.1999 US 146774 P

(54) • SENTRIN-SPEZIFISCHE MENSCHLICHEN  
PROTEASEN SENP1-3

• SENTRIN-SPECIFIC HUMAN PROTEASES  
SENP1-3  
• PROTEASE HUMAINE A SPECIFICITE  
SENTRINE, SENP1-3

(71) Board of Regents, The University of Texas System,  
201 West 7th Street, Austin Texas 78701, US

(72) GONG, Limin, Pearland, TX 77584, US

YEH, Edward, T., H., Houston, TX 77005, US

(74) Dehmel, Albrecht, Dr., Dehmel & Bettenhausen  
Patentanwälte, Müllerstrasse 1, 80469 München,  
DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 204 747 A1\***  
C12N 5/10 C07K 14/705  
C07K 16/28 A61K 38/17  
A61K 39/395 G01N 33/50

(25) En (26) En

(21) 00953872.9 (22) 08.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21566 08.08.2000  
(87) WO 01/14554 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 US 377563

(54) • IM GEHIRN EXPRIMIERTES G-PROTEIN-  
GEKOPPELTES REZEPTOR  
• G PROTEIN-COUPLED RECEPTOR EX-  
PRESSED IN BRAIN  
• RECEPTEUR COUPLE A LA PROTEINE G  
EXPRIME DANS LE CERVEAU

(71) Pharmacia & Upjohn Company, Global Intellectual  
Property, Bldg 209, 301 Henrietta Street,  
Kalamazoo, MI 49001, US

(72) VOGELI, Gabriel, Seattle, WA 98119, US  
WOOD, Linda, S., Portage, MI 49024, US

(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 204 748 A2\***  
C07K 14/705 C07K 16/28  
G01N 33/566

(25) En (26) En

(21) 00960419.0 (22) 09.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07723 09.08.2000

(87) WO 01/14548 2001/09 01.03.2001

(88) 02.08.2001

(30) 19.08.1999 EP 99116345

(54) • AN EIN G-PROTEIN GEKOPPELTEN REZEP-  
TOR UND DAZUGEHÖRIGE DNS  
• NEW G-PROTEIN COUPLED RECEPTOR  
AND DNA SEQUENCES THEREOF  
• NOUVEAU RECEPTEUR COUPLE A LA  
PROTEINE G ET SEQUENCES D'ADN DU-  
DIT RECEPTEUR

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE

(72) DUECKER, Klaus, 64291 Darmstadt, DE

**C12N 15/12** → (51) C12N 15/52**C12N 15/12** → (51) C12N 15/85**C12N 15/13** → (51) C07K 16/28**C12N 15/16** → (51) C07K 14/52**C12N 15/20** → (51) C12N 15/52

- (51) **C12N 15/31** (11) **1 204 749 A2\***  
C07K 14/21 A61K 39/02  
C07K 16/12 G01N 33/53  
A61K 31/70 A61K 39/40  
(25) En (26) En  
(21) 00953120.3 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07365 31.07.2000  
(87) WO 01/09337 2001/06 08.02.2001  
(88) 14.06.2001  
(30) 30.07.1999 GB 9918034  
30.07.1999 GB 9918036  
(54) • MORAXELLA CATARRHALIS ANTIGENE  
BASB122 UND BASB124  
• MORAXELLA CATARRHALIS ANTIGENS  
BASB122 AND BASB124  
• MORAXELLA CATARRHALIS ANTIGENES  
BASB122 ET BASB124  
(71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89 rue  
de l'Institut, 1330 Rixensart, BE  
(72) THONNARD, J., SmithKline Beecham Biologicals  
S.A., B-1330 Rixensart, BE  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 204 750 A1\***  
C07K 14/21 C07K 16/12  
A61K 39/02 A61K 39/395  
A61K 48/00 G01N 33/569  
(25) En (26) En  
(21) 00956332.1 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07280 27.07.2000  
(87) WO 01/09329 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 GB 9918038  
(54) • BASB126 POLYPEPTID UND POLYNUKLEO-  
TID AUS MORAXELLA CATARRHALIS  
• BASB126 POLYPEPTIDE AND POLYNUCLE-  
OTIDE FROM MORAXELLA CATARRHALIS  
• POLYPEPTIDE ET POLYNUCLEOTIDE  
BASB126 DE I MORAXELLA CATARRHALIS //  
(71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89 rue  
de l'Institut, 1330 Rixensart, BE  
(72) THONNARD, Joelle, SmithKline Beecham Bio. s.a.,  
B-1330 Rixensart, BE  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 204 751 A2\***  
C12N 15/63 C07K 14/195  
G01N 33/53 G01N 33/68  
A61K 39/02  
(25) En (26) En  
(21) 00956337.0 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07292 27.07.2000  
(87) WO 01/09172 2001/06 08.02.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 30.07.1999 GB 9918033  
(54) • IMMUNOGENES POLYPEPTID AUS MORA-  
XELLA CATARRHALIS UND DESSEN VER-  
WENDUNGEN  
• IMMUNOGENIC POLYPEPTIDE DERIVED  
FROM MORAXELLA CATARRHALIS AND  
USES THEREOF  
• NOUVEAUX COMPOSES  
(71) International Centre for Genetic Engineering and  
Biotechnology, Area Science Park, Padriciano 99,  
34012 Trieste, IT  
(72) BARALLE, Francisco, Int. Ctr., 34012 Trieste, IT  
FLO, Juan, Departamento de Quimica Biologica,  
Buenos Aires, AR  
TISMINETZKY, Sergio, Int. Ctr., 34012 Trieste, IT  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's  
Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- (71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS (S.A.),  
formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.), Rue de  
l'Institut 89, 1330 Rixensart, BE  
(72) THONNARD, Joelle, SmithKline Beecham  
Biologicals, B-1330 Rixensart, BE  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 204 752 A2\***  
C12N 15/63 C07K 14/195  
C07K 16/12 G01N 33/53  
G01N 33/68 A61K 39/02  
(25) En (26) En  
(21) 00956339.6 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07294 27.07.2000  
(87) WO 01/09332 2001/06 08.02.2001  
(88) 22.03.2001  
(30) 30.07.1999 GB 9918003  
(54) • IMMUNOGENE POLYPEPTIDE AUS MORA-  
XELLA CATARRHALIS UND DEREN VER-  
WENDUNGEN  
• IMMUNOGENIC POLYPEPTIDES DERIVED  
FROM MORAXELLA CATARRHALIS AND  
USES THEREOF  
• NOUVEAUX COMPOSES  
(71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89 rue  
de l'Institut, 1330 Rixensart, BE  
(72) Thonnard, Joelle, SmithKline Beecham Bio. S.A.,  
1330 Rixensart, BE  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (51) **C12N 15/38** (11) **1 204 753 A2\***  
A61K 39/245 A61K 39/21  
A61K 39/29 A61K 39/12  
A61P 31/22 A61P 31/18  
A61P 31/20  
(25) En (26) En  
(21) 00958378.2 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07560 03.08.2000  
(87) WO 01/08701 2001/06 08.02.2001  
(88) 04.10.2001  
(30) 03.08.1999 GB 9918283  
(54) • IMPFSTOFFE AUF DER BASIS VON INVASI-  
VEN BAKTERIEN  
• INVASIVE BACTERIA BASED VIRAL VAC-  
CINES  
• VACCINS VIRAUX BASES SUR DES BACTE-  
RIES INVASIVES  
(71) International Centre for Genetic Engineering and  
Biotechnology, Area Science Park, Padriciano 99,  
34012 Trieste, IT  
(72) BARALLE, Francisco, Int. Ctr., 34012 Trieste, IT  
FLO, Juan, Departamento de Quimica Biologica,  
Buenos Aires, AR  
TISMINETZKY, Sergio, Int. Ctr., 34012 Trieste, IT  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's  
Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- (51) **C12N 15/52** (11) **1 204 754 A2\***  
C12N 15/12 C07K 14/47  
C07K 14/715 C12N 9/02  
C12Q 1/68 C12N 15/11  
C12N 15/62 G01N 33/566  
C07K 16/18 A01K 67/027  
A61K 38/00 C07K 16/40  
(25) En (26) En  
(21) 00955700.0 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22699 18.08.2000  
(87) WO 01/14564 2001/09 01.03.2001  
(88) 22.11.2001  
(30) 20.08.1999 US 150105 P  
28.04.2000 US 561533  
28.04.2000 US 560948  
28.04.2000 US 560101  
28.04.2000 US 560365  
(54) • POLYNUCLEOTIDE EXPRIEMIERT IN AKTI-  
VIERTEN T-LYMPHOZYTEN UND DIE DA-  
VON KODIERTEN PROTEINE  
• POLYNUCLEOTIDES EXPRESSED IN ACTI-  
VATED T-LYMPHOCYTES AND PROTEINS  
ENCODED THEREBY  
• POLYNUCLEOTIDES EXPRIMES DANS LES  
LYMPHOCYTES T ACTIVES ET PROTEINES  
CODEES PAR CES POLYNUCLEOTIDES  
(71) Curagen Corporation, 11th floor, 555 Long Wharf  
Drive, New Haven, CT 06511, US  
BIOGEN, INC., 14 Cambridge Center, Cambridge  
Massachusetts 02142, US  
(72) PEYMAN, John, A., New Haven, CT 06515, US  
GREEN, Cynthia, D., Madison, CT 06443, US  
HSU, Andro, New Haven, CT 06511, US  
BROWNING, Jeffrey, A., Brookline, MA 02446, US  
CARULLI, John, Southborough, MA 01772, US  
(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (51) **C12N 15/52** (11) **1 204 755 A2\***  
C12N 15/20 C12P 7/18  
C12N 9/04 C12N 1/21  
// (C12N1/21, C12R1:19)  
(25) En (26) En  
(21) 00955772.9 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/22874 18.08.2000  
(87) WO 01/12833 2001/08 22.02.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 18.08.1999 US 149534 P  
(54) • VERFAHREN ZUR BIOLOGISCHEN HER-  
STELLUNG VON 1,3-PROPANEDIOL  
• PROCESS FOR THE BIOLOGICAL PRODUC-  
TION OF 1,3-PROPANEDIOL  
• PROCEDE DE PRODUCTION BIOLOGIQUE  
DE 1,3-PROPANEDIOL  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
GENENCOR INTERNATIONAL, INC., 925 Page Mill  
Road, Palo Alto, California 94304-1013, US  
(72) EMPYAGE, Mark, Wilmington, DE 19810, US  
HAYNIE, Sharon, Philadelphia, PA 19106, US  
LAFFEND, Lisa, Claymont, DE 19703, US  
PUCCI, Jeff, Palo Alto, CA 94303, US  
WHITED, Greg, Belmont, CA 94002, US  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD  
43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

(51) **C12N 15/53** (11) **1 204 756 A2\***  
C12N 15/54 C12N 1/21  
C12Q 1/32 C12Q 1/48  
C12N 9/04 C12N 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 00956253.9 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07033 21.07.2000

(87) WO 01/09341 2001/06 08.02.2001

(88) 23.08.2001

(30) 30.07.1999 DE 19935967

24.11.1999 US 449335

- (54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER 1-DESOXY-D-XYLULOSE-5-PHOSPHAT REDUKTISOISOMERASE - UND 1-DESOXY-D-XYLULOSE-5-PHOSPHAT SYNTHASE - AKTIVITÄT*  
• *METHOD OF DETERMINING THE ACTIVITY OF 1-DESOXY-D-XYLULOSE-5-PHOSPHATE REDUCTISOISOMERASE AND 1-DESOXY-D-XYLULOSE-5-PHOSPHATE SYNTHASE*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER L'ACTIVITE DE LA 1-DESOXY-D-XYLULOSE-5-PHOSPHATE REDUCTISOISOMERASE ET DE LA 1-DESOXY-D-XYLULOSE-5-PHOSPHATE SYNTHASE*

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
Paradigm Genetics Inc., 104 Alexander Drive, Bldg. 2, P.O. Box 14528, Research Triangle Park, NC 27709-4528, US

(72) HAIN, Rüdiger, D-40764 Langenfeld, DE  
TIETJEN, Klaus-Günther, D-40764 Langenfeld, DE  
BUSCH, Marco, D-51399 Burscheid, DE  
MARTIN, William, F., D-41469 Neuss, DE  
KLÖTI, Andreas, S., Durham, NC 27713, US

(74) Bader, Axel Jochen, Bayer AG, Konzernbereich RP  
Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**C12N 15/54** → (51) C12N 15/53

(51) **C12N 15/55** (11) **1 204 757 A1\***  
C12N 9/16 C12N 5/10  
C07K 16/40 G01N 33/50  
A61K 38/43 A01K 67/027

(25) De (26) De

(21) 00956442.8 (22) 12.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07889 12.08.2000

(87) WO 01/12818 2001/08 22.02.2001

(30) 14.08.1999 DE 19938671

18.01.2000 EP 00100873

- (54) • *NEUTRALE HIRN-SPHINGOMYELINASE*  
• *NEUTRAL CEREBRAL-SPHINGOMYELINASE*  
• *SPHINGOMYELINASE CEREBRALE NEUTRE*

(71) Memorec Stoffel GmbH Medizinisch-Molekulare  
Entwicklung, Stöckheimer Weg 1, 50829 Köln, DE

(72) HOFMANN, Kay, D-50823 Köln, DE

(74) Schreiber, Christoph, Dr., Patentanwälte von  
Kreisler Selting Werner, Postfach 10 22 41, 50462  
Köln, DE

**C12N 15/62** → (51) C07K 14/52

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/52

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/85

**C12N 15/63** → (51) A01N 43/04

**C12N 15/63** → (51) C07K 16/28

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/31

**C12N 15/67** → (51) C12N 15/80

**C12N 15/67** → (51) C12N 15/85

**C12N 15/70** → (51) A01N 43/04

**C12N 15/74** → (51) A01N 43/04

(51) **C12N 15/80** (11) **1 204 758 A2\***  
C12N 15/10 C12N 15/67  
C12N 1/14

// C12N1:14, C12R1:66

(25) En (26) En

(21) 00950088.5 (22) 28.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 00/00544 28.07.2000

(87) WO 01/09352 2001/06 08.02.2001

(88) 08.11.2001

(30) 30.07.1999 EP 99202516

30.07.1999 EP 99202517

- (54) • *VERWENDUNG VON ASPERGILLUS SOJAE FÜR DIE HERSTELLUNG VON REKOMBINANTEN PROTEINEN*

• *USE OF ASPERGILLUS SOJAE AS HOST FOR RECOMBINANT PROTEIN PRODUCTION*

• *UTILISATION D'ASPERGILLUS SOJAE COMME HOTE POUR LA PRODUCTION DE PROTEINES RECOMBINANTES*

(71) Nederlandse Organisatie voor toegepast-  
natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO,  
Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse  
124, 4002 Basel, CH

(72) HEERIKHUISEN, Margreet, NL-3705 HH Zeist, NL  
VAN DEN HONDEL, Cornelis, NL-2804 PZ Gouda,  
NL

PUNT, Peter, NL-3994 XT Houten, NL

VAN BIEZEN, Nick, NL-3993 DR Houten, NL

ALBERS, Alwin, NL-3706 GB Zeist, NL

VOGEL, Kurt, CH-4102 Basel, CH

(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box  
29720, 2502 LS The Hague, NL

**C12N 15/80** → (51) C12N 1/14

**C12N 15/81** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/82** (11) **1 204 759 A2\***  
C12N 5/10 A01H 5/00

(25) En (26) En

(21) 00949752.0 (22) 31.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/02953 31.07.2000

(87) WO 01/09299 2001/06 08.02.2001

(88) 23.08.2001

(30) 30.07.1999 GB 9918061

- (54) • *VERÄNDERTE PFLANZEN*

• *MODIFIED PLANTS*

• *PLANTES MODIFIEES*

(71) UNIVERSITY OF BATH, Claverton Down, Bath, BA2  
7AY, GB

(72) SCOTT, Roderick, John, Bath BA2 7AY, GB

(74) Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C12N 15/85** (11) **1 204 760 A2\***  
C12N 15/67 C12N 15/62  
C12N 15/12 C12N 15/11  
C12N 5/10 C07K 14/47  
A01K 67/027 C12Q 1/68  
A61K 48/00 A61P 9/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 00956629.0 (22) 04.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02257 04.08.2000

(87) WO 01/11064 2001/07 15.02.2001

(88) 07.06.2001

(30) 06.08.1999 FR 9910270

- (54) • *POLYNUKLEOTIDEN, DIE DIE EXPRESSION EINES GENS IM HERZ REGIEREN, UND DEREN VERWENDUNGEN ZUR GENTHERAPIE*  
• *POLYNUCLEOTIDES REGULATING THE ACTIVATION OF THE EXPRESSION OF A GENE IN THE HEART AND ITS USES IN GENE THERAPY*  
• *POLYNUCLEOTIDES DIRIGEANT L'ACTIVATION DE L'EXPRESSION D'UN GENE DANS LE COEUR ET SES APPLICATIONS A LA THERAPIE GENIQUE*

(71) INSTITUT PASTEUR, 25/28, rue du Docteur Roux,  
75015 Paris, FR

(72) BUCKINGHAM, Margaret, F-75013 Paris, FR

LEMONNIER, Marguerite, F-75011 Paris, FR

(74) Warcoin, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20,  
rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C12N 15/85** → (51) A01N 43/04

**C12N 15/86** → (51) C12N 15/87

(51) **C12N 15/87** (11) **1 204 761 A2\***  
C12N 15/86 A61K 47/48  
A61K 48/00

(25) En (26) En

(21) 00957535.8 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22619 18.08.2000

(87) WO 01/12235 2001/08 22.02.2001

(88) 25.05.2001

(30) 19.08.1999 US 377153

- (54) • *GEZIELTE KÜNSTLICHE FREISETZUNG VON GENEN*

• *TARGETED ARTIFICIAL GENE DELIVERY*

• *APPORT CIBLE DE GENE ARTIFICIEL*

(71) UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, 3716  
South Hope Street, Suite 313, Los Angeles, CA  
90007, US

(72) ROZENBERG, Yanina, Studio City, CA 91604, US  
MEDVEDKIN, Viacheslav, LosAng eles, CA 90004,  
US

ANDERSON, W., French, San Marino, CA 91108, US

(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach  
3055, 90014 Nürnberg, DE

**C12N 15/87** → (51) A01N 43/04

**C12N 15/90** → (51) C12N 15/10

**C12P 7/18** → (51) C12N 15/52

(51) **C12P 7/58** (11) **1 204 762 A1\***  
C12N 9/02 C12N 1/20  
C12N 15/00 C07H 21/04  
C07K 1/00

(25) En (26) En  
(21) 00959277.5 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22795 18.08.2000  
(87) WO 01/14574 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 US 150133 P  
20.08.1999 US 150134 P

(54) • GEN DER D-GLUKONOLAKTONOXIDASE  
UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
VON REKOMBINANTER D-GLUKONOLAKO-  
NOXIDASE  
• D-GLUCONOLACTONE OXIDASE GENE  
AND METHOD FOR PRODUCING RECOM-  
BINANT D-GLUCONOLACTONE OXIDASE  
• GENE DE D-GLUCONOLACTONE OXYDASE  
ET PROCEDE DE PRODUCTION DE D-GLU-  
CONOLACTONE OXYDASE RECOMBINEE

(71) Danisco Cultor America, Inc., 430 Saw Mill River  
Road, Ardsley, NY 10502, US  
(72) MIASNIKOV, Andrei, FIN-02460 Kantvik, FI  
SALUSJARVI, Tuomas, FIN-02170 Espoo, FI  
OJAMO, Heikki, FIN-08100 Lohja, FI  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, D-81925 München, DE

**C12Q 1/06** → (51) C12M 1/34

**C12Q 1/22** → (51) C07H 17/075

**C12Q 1/24** → (51) C12M 1/34

**C12Q 1/32** → (51) C12N 15/53

**C12Q 1/34** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/48** → (51) C12N 15/53

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 204 763 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956123.4 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02595 27.07.2000  
(87) WO 01/09374 2001/06 08.02.2001  
(88) 21.06.2001  
(30) 28.07.1999 DE 19935749

(54) • VERFAHREN ZUR CHARAKTERISIERUNG  
VON NUKLEINSÄUREFRAGMENTEN  
• METHOD FOR CHARACTERIZING NUCLEIC  
ACID FRAGMENTS  
• PROCEDE DE CARACTERISATION DE  
FRAGMENTS D'ACIDE NUCLEIQUE

(71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin,  
DE  
(72) BERLIN, Kurt, D-14532 Stahnsdorf, DE  
(74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178  
Berlin-Mitte, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 204 764 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957393.2 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22061 11.08.2000  
(87) WO 01/11086 2001/07 15.02.2001

(88) 07.03.2002  
(30) 11.08.1999 US 148425 P

(54) • VERFAHREN ZUM SCREENING VON AN-  
GIOGENESEMODULATOREN  
• METHODS OF SCREENING FOR ANGIO-  
GENESIS MODULATORS  
• TECHNIQUES DE CRIBLAGE POUR MODU-  
LATEURS D'ANGIOGENESE

(71) EOS Biotechnology, Inc., 225A Gateway Boulevard,  
South San Francisco, CA 94080-7019, US  
(72) MURRAY, Richard, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 204 765 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958186.9 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02490 25.07.2000  
(87) WO 01/07647 2001/05 01.02.2001  
(88) 09.08.2001  
(30) 26.07.1999 DE 19935772

(54) • VERFAHREN ZUR RELATIVEN QUANTIFI-  
ZIERUNG DER METHYLIERUNG VON CYTO-  
SIN BASEN IN DNA-PROBEN  
• METHOD FOR RELATIVE QUANTIZATION  
OF METHYLATION OF CYTOSIN-TYPE  
BASES IN DNA SAMPLES  
• PROCEDE DE QUANTIFICATION RELATIVE  
DE LA METHYLATION DES BASES DU TYPE  
CYTOSINE DANS DES ECHANTILLONS  
D'ADN

(71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin,  
DE  
(72) BERLIN, Kurt, D-14532 Stahnsdorf, DE  
(74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178  
Berlin-Mitte, DE

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/10

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/11

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/52

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/85

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/53

(51) **C12Q 3/00** (11) **1 204 766 A1\***  
G01N 33/00 G01N 33/02  
G01N 33/15  
(25) En (26) En  
(21) 00952298.8 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20717 28.07.2000  
(87) WO 01/09391 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 146019 P  
31.03.2000 US 540462

(54) • PROBEN ARRAYS UND HOCHDURCHSATZ-  
TESTS DAMIT, UM WECHSELWIRKUNGEN  
NACHZUWEISEN  
• SAMPLE ARRAYS AND HIGH-THROUGHPUT  
TESTING THEREOF TO DETECT INTERAC-  
TIONS  
• RESEAUX D'ECHANTILLONS ET TEST A  
HAUT RENDEMENT DE CES DERNIERS  
POUR DETECTER DES INTERACTIONS

(71) Transform Pharmaceuticals, Inc., 610 Lincoln  
Street, Waltham, MA 02541, US  
(72) PUTNAM, David, Cambridge, MA 02141, US  
CHEN, Hongming, Arlington, MA 02474, US  
GALAKATOS, Nicholas, Sudbury, MA 01776, US  
LANGER, Robert, S., Newton, MA 02458, US  
(74) Hughes, Siân Victoria, Venner, Shipley & Co 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**C13D 1/00** → (51) C13D 3/16

**C13D 3/00** → (51) C13D 3/16

**C13D 3/14** → (51) C13D 3/16

(51) **C13D 3/16** (11) **1 204 767 A2\***  
C13D 3/00 C13D 1/00  
C13D 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 00957444.3 (22) 15.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22301 15.08.2000  
(87) WO 01/14594 2001/09 01.03.2001  
(88) 06.12.2001  
(30) 19.08.1999 US 376026  
18.07.2000 US 618831  
18.07.2000 US 618416

(54) • MEMBRANFILTRATIONSVERFAHREN FUR  
ZUCKERRÜBEN  
• SUGAR BEET MEMBRANE FILTRATION  
PROCESS  
• PROCEDE DE FILTRATION PAR MEMBRANE  
DE BETTERAVES SUCRIERES

(71) Tate & Lyle, Inc., 2200 East Eldorado Street,  
Decatur, IL 62521, US  
TATE & LYLE INDUSTRIES LIMITED, Sugar Quay  
Lower Thames Street, London, EC3R 6DQ, GB  
(72) REISIG, Richard, C., Scottsbluff, NE 69361, US  
DONOVAN, Michael, Great Dunmow Essex CM6  
1TD, GB

JANSEN, Robert, P., Chevy Chase, MD 20815, US  
HLAVACEK, Marc, London SE7 7PX, GB  
WALKER, Gordon, Whitchurch Hill Reading RG8  
7PX, GB  
WILLIAMS, John, C., Wokingham Berkshire RG40  
1PZ, GB

(74) Smyth, Gyles Darren, et al, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C21B 13/00** → (51) C22B 1/00

(51) **C21B 13/10** (11) **1 204 768 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99938375.5 (22) 28.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 99/05438 28.07.1999  
(87) WO 01/09394 2001/06 08.02.2001  
(54) • VERFAHREN ZUR REDUKTION VON METAL-  
LOXYDEN UND VORRICHTUNG ZUR  
DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS  
• METAL OXIDE REDUCTION METHOD AND  
DEVICE THEREFOR  
• PROCEDE DE REDUCTION D'OXYDES ME-  
TALLIQUES ET DISPOSITIF POUR LA MISE  
EN OEUVRE DU PROCEDE

(71) SIDMAR N.V., John Kennedylaan 51, B-9042 Gent,  
BE  
(72) MONTEYNE, Guido, B-9971 Lembeke, BE



(74) Kihn, Pierre Emile Joseph, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU		• SEMIFINISHED AND FINISHED PRODUCTS MADE OF AUSTENITIC SPECIAL STEEL AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF	<b>C22B 1/10</b> → (51) C22B 1/00
(51) <b>C21C 5/52</b> (11) <b>1 204 769 A1*</b> F23D 14/60 F23D 14/22		• DEMI-PRODUITS ET PRODUITS FINIS EN ACIER FIN AUSTENITIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION DESDITS PRODUITS	<b>C22B 1/24</b> → (51) C22B 1/00
(25) De (26) De		(71) Friederich, Heinrich, Beinstrasse 15, 68649 Gross-Rohrheim, DE	<b>C22B 3/00</b> → (51) C22B 3/30
(21) 00927175.0 (22) 10.05.2000		Schmooch, Reinhard, Wiesengarten 26, 57250 Netphen, DE	(51) <b>C22B 3/30</b> (11) <b>1 204 774 A1*</b> C22B 15/00 C22B 3/00
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(72) Friederich, Heinrich, 68649 Gross-Rohrheim, DE	(25) En (26) En
(86) EP 00/04158 10.05.2000		(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Dieter, Dr., Seiffert, Klaus, Dipl.-Phys., Lieke, Winfried, Dr., Gustav-Freytag-Strasse 25, 65189 Wiesbaden, DE	(21) 00935355.8 (22) 30.05.2000
(87) WO 00/70102 2000/47 23.11.2000		(51) <b>C21D 8/00</b> (11) <b>1 204 772 A2*</b>	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(30) 15.05.1999 DE 19922509		(25) De (26) De	AL LT LV MK RO SI
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR EINDÜSUNG VON ERDGAS UND/ODER SAUERSTOFF		(21) 00943586.8 (22) 10.05.2000	(86) DE 00/01513 10.05.2000
• DEVICE AND METHOD FOR SPRAYING NATURAL GAS AND/OR OXYGEN		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(87) WO 00/68443 2000/46 16.11.2000
• DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA PULVERISATION DE GAZ NATUREL ET/OU D'OXYGENE		(86) DE 00/01513 10.05.2000	(88) 26.04.2001
(71) MESSER GRIESHEIM GMBH, Frankfurt Airport Center 1, C9, Hugo-Eckener-Ring, 60547 Frankfurt, DE		(30) 10.05.1999 DE 19922542	(30) 09.05.2000 DE 10023488
(72) FRANKE, Heinz, D-47829 Krefeld, DE		(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GESCHWEISSTEN STAHLROHREN HOHER FESTIGKEIT, ZÄHIGKEITS- UND VERFORMUNGSEIGENSCHAFTEN	(71) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB
GRETER, Heinz, D-47839 Krefeld, DE		• METHOD FOR PRODUCING WELDED STEEL PIPES WITH A HIGH DEGREE OF STRENGTH, DUCTILITY AND DEFORMABILITY	(72) CUPERTINO, Domenico Carlo, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB
<b>C21D 1/10</b> → (51) C21D 6/02		• PROCEDE POUR PRODUIRE DES TUBES D'ACIER SOUDES PRESENTANT UNE RESISTANCE MECANIQUE, UNE TENACITE ET UNE APTITUDE A LA DEFORMATION ELEVEES	SUGARMAN, Alan David, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB
(51) <b>C21D 1/60</b> (11) <b>1 204 770 A1*</b>		(71) Mannesmannröhren-Werke AG, Wiesenstr. 36, 45473 Mülheim a.d. Ruhr, DE	(74) Gairns, Raymond Stevenson, Avecia Limited Intellectual Property Group P.O. Box 42 Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB
(25) Fr (26) Fr		(72) HOHL, Gerold, D-41462 Neuss, DE	<b>C22B 4/02</b> → (51) B22D 21/04
(21) 00943485.3 (22) 27.06.2000		(74) KNAUF, Gerhard, D-47249 Duisburg, DE	<b>C22B 7/00</b> → (51) H01M 6/52
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE	<b>C22B 15/00</b> → (51) C22B 3/30
(86) BE 00/00071 27.06.2000		(51) <b>C22B 1/00</b> (11) <b>1 204 773 A1*</b>	<b>C22B 26/12</b> → (51) H01M 6/52
(87) WO 01/06022 2001/04 25.01.2001		C22B 1/24 C22B 1/10	<b>C22B 26/22</b> → (51) B22D 21/04
(30) 19.07.1999 BE 9900492		(25) De (26) De	(51) <b>C22C 1/00</b> (11) <b>1 204 775 A1*</b>
(54) • DURCHLAUFVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES STAHLBANDES		(21) 00942084.5 (22) 16.06.2000	(25) En (26) En
• METHOD FOR MAKING A CONTINUOUS STEEL STRIP		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(21) 00951137.9 (22) 26.07.2000
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE BANDE D'ACIER EN CONTINU		(86) EP 00/05565 16.06.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL
(71) Centre de Recherches Metallurgiques - Centrum voor de Research in de Metallurgie, 47, rue Montoyer, 1000 Bruxelles, BE		(87) WO 01/07670 2001/05 01.02.2001	AL LT LV MK RO SI
(72) TUSSET, Vittorio, B-4860 Oupeye, BE		(30) 27.07.1999 AT 130099	(86) CA 00/00872 26.07.2000
SIMON, Pierre, B-4053 Embourg, BE		(54) • VERFAHREN ZUM AUFBEREITEN VON FEINKÖRNIEM ERZ	(87) WO 01/07672 2001/05 01.02.2001
CRAHAY, Jean, B-4970 Francorchamps, BE		• METHOD FOR THE PREPARATION OF FINE GRAIN ORES	(30) 26.07.1999 US 361336
ECONOMOPOULOS, Mario, B-4020 Liege, BE		• PROCEDE DE TRAITEMENT DE MINERAUX A GRAINS FINS	(54) • VERFAHREN ZUR KONZENTRATION DER FESTEN UND FLÜSSIGEN PHASE VON HALBFESTEN METALL-LEGIERUNGEN
(74) van Malderen, Michel, et al, p.a. FREYLINGER & ASSOCIES 85/042 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège, BE		(71) VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH, Turmstrasse 44, 4020 Linz, AT	• SEMI-SOLID CONCENTRATION PROCESSING OF METALLIC ALLOYS
<b>C21D 6/02</b> (11) <b>1 204 771 A1*</b>		(72) ZIRNGAST, Johann, A-4614 Marchtrenk, AT	• TRAITEMENT D'ALLIAGES METALLIQUES PAR CONCENTRATION SEMI-SOLIDE
C21D 1/10		(74) MILIONIS, Konstantin, A-8413 St. Georgen, AT	(71) ALCAN INTERNATIONAL LIMITED, 1188 Sherbrooke Street West, Montreal Quebec H3A 3G2, CA
(25) De (26) De		(74) TESSMER, Gero, A-4040 Linz, AT	(72) DOUTRE, Don, Allen, Kingston, Ontario K7P 2H6, CA
(21) 00965765.1 (22) 17.08.2000		(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21 a, 4020 Linz, AT	HAY, Gary, Perth Road Village, Ontario K0H 2L0, CA
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			WALES, Peter, Kingston, Ontario K7L 4R4, CA
AL LT LV MK RO SI			(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
(86) DE 00/02800 17.08.2000			<b>C22C 1/02</b> → (51) B22D 21/04
(87) WO 01/14600 2001/09 01.03.2001			
(30) 19.08.1999 DE 29914269 U			
24.08.1999 DE 29914802 U			
15.09.1999 DE 29916517 U			
01.12.1999 DE 29921121 U			
12.12.1999 DE 29921813 U			
(54) • HALBZEUGE UND FERTIGPRODUKTE AUS AUSTENITISCHEM EDELSTAHL UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG			

(51) **C22C 19/05** (11) **1 204 776 A1\***  
C30B 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 00956264.6 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07079 24.07.2000  
(87) WO 01/09403 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 EP 99114278  
(54) • HOCHTEMPERATURBESTÄNDIGES BAUTEIL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES HOCHTEMPERATURBESTÄNDIGEN BAUTEILS  
• HIGH-TEMPERATURE PART AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME  
• PIECE RESISTANT A DES TEMPERATURES ELEVEES ET SON PROCEDE DE PRODUCTION  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) HERMANN, Wolfgang, D-45479 Mülheim, DE  
ESSER, Winfried, D-44805 Bochum, DE  
SINGER, Robert, D-91054 Erlangen, DE  
VOLEK, Andreas, D-91056 Erlangen, DE  
GROSSMANN, Jörn, D-45325 Hattingen, DE  
BÜRGEL, Ralf, D-49324 Melle, DE  
SCHOLZ, Alfred, D-64354 Reinheim, DE  
PYCZAK, Florian, D-91054 Buckenhof, DE  
PREUHS, Jürgen, D-46047 Oberhausen, DE  
MUGHRABI, Hael, D-91054 Buckenhof, DE

**C22C 23/00** → (51) B22D 21/04

(51) **C22C 33/02** (11) **1 204 777 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00945499.2 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/00816 12.07.2000  
(87) WO 01/20050 2001/12 22.03.2001  
(30) 30.07.1999 US 363855  
(54) • EISEN-GRAPHIT VERBUNDPULVER UND DARAUS HERGESTELLTE GESINTERTE FORMKÖRPER  
• IRON-GRAPHITE COMPOSITE POWDERS AND SINTERED ARTICLES PRODUCED THEREFROM  
• POURDRES COMPOSITES GRAPHITE-FER ET ARTICLES FRITES PRODUITS A PARTIR DE CES POUDRES  
(71) Quebec Metal Powders Ltd., 1655 Route Marie-Victorin, Tracy, Quebec J3R 4R4, CA  
(72) GAGNE, Martin, Tracy, Quebec J3P 5P6, CA  
FILIPPELLI, Paolo, Delson, Quebec J0L 1G0, CA  
TRUDEL, Alain, Sorel, Quebec J3P 2N3, CA  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C22C 33/02** → (51) F16H 55/00

(51) **C22C 38/06** (11) **1 204 778 A1\***  
C22C 38/16 C22C 38/08  
C22C 38/18 C22C 38/34  
C22C 38/20 C22C 38/40  
C22C 38/42 H01M 2/16  
H01M 8/12  
(25) En (26) En  
(21) 00930876.8 (22) 02.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00630 02.06.2000  
(87) WO 00/75389 2000/50 14.12.2000  
(30) 04.06.1999 AU PQ078999  
(54) • LUFTSEITIGE KOMPONENTEN EINER FESTOXID-BRENNSTOFFZELLE  
• AIR-SIDE SOLID OXIDE FUEL CELL COMPONENTS  
• ELEMENTS DE PILE A COMBUSTIBLE A OXYDE SOLIDE EXPOSES A L'AIR  
(71) Ceramic Fuel Cells Limited, 170 Browns Road, Noble Park, VIC 3174, AU  
(72) JAFFREY, Donald, Mount Dandenong, VIC 3767, AU  
(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C22C 38/08** → (51) C22C 38/06

**C22C 38/16** → (51) C22C 38/06

**C22C 38/18** → (51) C22C 38/06

**C22C 38/20** → (51) C22C 38/06

**C22C 38/22** → (51) F16H 55/00

**C22C 38/24** → (51) F16H 55/00

**C22C 38/34** → (51) C22C 38/06

**C22C 38/40** → (51) C22C 38/06

**C22C 38/42** → (51) C22C 38/06

(51) **C22F 1/00** (11) **1 204 779 A1\***  
A61B 17/064 A61B 17/72  
A61F 2/34 A61F 2/38  
A61F 2/36 A61L 27/30  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00956610.0 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02237 03.08.2000  
(87) WO 01/11097 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 FR 9910299  
(54) • VERFAHREN ZUM TRAINIEREN EINER FORMGEDÄCHTNISLEGIERUNG  
• METHOD FOR STORING A SHAPE MEMORY ALLOY  
• PROCEDE POUR MEMORISER UN ALLIAGE A MEMOIRE DE FORME  
(71) Mat Inov Sarl, 25, place Duguesclin, 22100 Dinan, FR  
(72) SUIRE, René, F-35210 Chatillon en Vendelais, FR  
(74) Mailet, Alain, SCP Le Guen & Mailet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

(51) **C23C 2/20** (11) **1 204 780 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947912.2 (22) 03.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06176 03.07.2000  
(87) WO 01/07675 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 LU 90421  
(54) • ABSTREIFDÜSE FÜR DRAHTBESCHICHTUNGSANLAGE  
• GAS WIPING NOZZLE FOR A WIRE COATING APPARATUS

• AJUTAGE DE GAZ SERVANT A LISSER UN FIL DANS UN DISPOSITIF DE REVETEMENT  
(71) TREFILARBED BISSEN S.A., Route de Finsterthal, Boîte Postale 16, 7703 Bissen, LU  
(72) FELGEN, Fernand, L-7553 Mersch, LU  
(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**C23C 4/10** → (51) C04B 35/443

(51) **C23C 10/00** (11) **1 204 781 A1\***  
C23C 22/00  
(25) En (26) En  
(21) 00937471.1 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/01098 26.05.2000  
(87) WO 00/73530 2000/49 07.12.2000  
(30) 27.05.1999 SE 9901934  
(54) • OBERFLÄCHENVERÄNDERUNG VON HOCHTEMPERATURLEGIERUNGEN  
• SURFACE MODIFICATION OF HIGH TEMPERATURE ALLOYS  
• MODIFICATION DE SURFACE D'ALLIAGES HAUTE TEMPERATURE  
(71) Sandvik AB (publ), 81181 Sandviken, SE  
(72) GRAF, Thomas, D-29637 Skinhorst, DE

(51) **C23C 16/00** (11) **1 204 782 A1\***  
C23C 16/54  
(25) En (26) En  
(21) 00912173.2 (22) 03.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/05630 03.03.2000  
(87) WO 00/65121 2000/44 02.11.2000  
(30) 23.04.1999 US 130783 P  
06.01.2000 US 480730  
(54) • CVD-SYSTEM UND -VERFAHREN  
• CHEMICAL VAPOR DEPOSITION SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE DEPOT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR  
(71) Silicon Valley Group Thermal Systems LLC, 440 Kings Valley Road, Scotts Valley, CA 95066, US  
(72) BAILEY, Robert, J., Santa Cruz, CA 95060, US  
MICHAEL, Lisa, H., Palo Alto, CA 94306, US  
KANE, Thomas, E., Santa Cruz, CA 95062, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C23C 16/34** (11) **1 204 783 A1\***  
C23C 16/44  
(25) En (26) En  
(21) 00957994.7 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40339 10.07.2000  
(87) WO 01/04376 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 US 350810  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SILIZIUMNITRIDSCHICHT AUF EINEM HALBLEITERWAFFER  
• A METHOD OF FORMING A SILICON NITRIDE LAYER ON A SEMICONDUCTOR WAFER  
• PROCEDE DE FORMATION D'UNE COUCHE DE NITRURE DE SILICIUM SUR UNE PLAQUETTE A SEMI-CONDUCTEURS  
(71) Applied Materials, Inc., P.O. Box 450A, Santa Clara, California 95052, US

(72) YANG, Michael, X., Palo Alto CA 94306, US  
KAO, Chien-Teh, Sunnyvale CA 94086, US  
LITTAU, Karl, Palo Alto CA 94303, US  
CHEN, Steven, A., Fremont, CA 94539, US  
HO, Henry, San Jose, CA 95120, US  
YU, Ying, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**C23C 16/44** → (51) C23C 16/34

**C23C 16/54** → (51) C23C 16/00

**C23C 22/00** → (51) C23C 10/00

**C23C 22/08** → (51) C23C 22/53

(51) **C23C 22/53** (11) **1 204 784 A1\***  
C23C 22/08 C23C 22/68  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00953249.0 (22) 18.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02059 18.07.2000

(87) WO 01/07680 2001/05 01.02.2001

(30) 22.07.1999 FR 9909523

- (54) • *VEERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR ANTIKORROSIONSBEHANDLUNG VON MIT ZINK BESCHICHTETEN METALLSUBSTRATEN*  
• *ANTI-CORROSION METHOD AND TREATMENT FOR A METAL SUBSTRATE PRE-TREATED WITH A ZINC-BASED PROTECTIVE COATING LAYER*  
• *PROCEDE ET COMPOSITION DE TRAITEMENT ANTI-CORROSION D'UN SUBSTRAT METALLIQUE PREALABLEMENT PROTEGE PAR UNE COUCHE DE REVETEMENT A BASE DE ZINC*

(71) DACRAL S.A., 120, rue Galilée, Z.A.E.T. de Creil/St. Maximin, 60100 Creil, FR

(72) LEGER, Georges, F-60140 Liancourt, FR

MAZE, Etienne, F-60600 Clermont, FR

(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C23C 22/68** → (51) C23C 22/53

**C23F 11/02** → (51) C09K 3/10

**C23G 1/02** → (51) C11D 1/66

(51) **C25C 7/00** (11) **1 204 785 A1\***  
C25C 7/06 E06B 9/15  
(25) En (26) En  
(21) 00929591.6 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 00/00480 30.05.2000

(87) WO 00/79024 2000/52 28.12.2000

(30) 17.06.1999 FI 991389

- (54) • *ELEMENT ZUM ABTRENNEN EINES ELEKTROLYTISCHEN TANKS*  
• *ELEMENT FOR SEPARATING AN ELECTROLYTIC TANK*  
• *ELEMENT POUR LA SEPARATION D'UN RESERVOIR ELECTROLYTIQUE*

(71) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI

(72) KIVISTÖ, Tuomo, FIN-02420 Jorvas, FI

(74) Zipse & Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

**C25C 7/06** → (51) C25C 7/00

(51) **C25D 5/08** (11) **1 204 786 A1\***  
C25D 7/12 H01L 21/28

(25) De (26) De

(21) 00963895.8 (22) 10.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/02704 10.08.2000

(87) WO 01/12882 2001/08 22.02.2001

(30) 13.08.1999 DE 19938409

- (54) • *ANORDNUNG ZUM GLEICHMÄSSIGEN UMSTRÖMEN EINER OBERFLÄCHE EINER EINER PROBE MIT FLÜSSIGKEIT UND VERWENDUNG DER ANORDNUNG*  
• *ARRANGEMENT ENABLING A LIQUID TO FLOW EVENLY AROUND A SURFACE OF A SAMPLE AND USE OF SAID ARRANGEMENT*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT A UN LIQUIDE DE S'ECOULER UNIFORMEMENT SUR LA SURFACE D'UN ECHANTILLON ET UTILISATION DE CE DISPOSITIF*

(71) TYCO Electronics Logistics AG, AMPèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH

(72) HOSTEN, Daniel, B-8610 Handzam, BE

SCHMIDT, Helge, 67346 Speyer, DE

SCHWAB, Michael, 10587 Berlin, DE

(74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **C25D 5/44** (11) **1 204 787 A2\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 00953251.6 (22) 18.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02061 18.07.2000

(87) WO 01/07685 2001/05 01.02.2001

(88) 25.10.2001

(30) 22.07.1999 FR 9909690

- (54) • *KONTINUIERLICHES VERNICKELN EINER ALUMINIUM-LEITER UND VORRICHTUNG DAZU*  
• *METHOD FOR CONTINUOUS NICKEL-PLATING OF AN ALUMINIUM CONDUCTOR AND CORRESPONDING DEVICE*  
• *PROCEDE DE NICKELAGE EN CONTINU D'UN CONDUCTEUR EN ALUMINIUM ET DISPOSITIF CORRESPONDANT*

(71) ALUMINIUM PECHINEY, 7, Place du Chancelier Adenauer, 75218 Paris Cedex 16, FR

(72) COLOMBIER, Gabriel, F-38120 Saint Egreve, FR

SAFRANY, Jean-Sylvestre, F-38140 La Murette, FR

LOREAU, Bernard, F-94370 Sucy en Brie, FR

(74) Marsolais, Richard, Péchiney, Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**C25D 7/12** → (51) C25D 5/08

**C25D 13/00** → (51) B05D 3/02

**C25D 13/02** → (51) C01F 7/02

**C25D 13/24** → (51) B01D 65/06

**C30B 7/00** → (51) B01J 19/00

(51) **C30B 11/00** (11) **1 204 788 A1\***  
C30B 33/00

(25) En (26) En

(21) 00938206.0 (22) 07.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/15661 07.06.2000

(87) WO 00/75405 2000/50 14.12.2000

(30) 07.06.1999 US 327043

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZÜCHTEN UND GLÜHEN EINES KRISTALLES*  
• *CRYSTAL GROWTH AND ANNEALING METHOD AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE TIRAGE ET DE RECUIT DE CRISTAUX*

(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US

SANDIA NATIONAL LABORATORIES, Patent and Licensing, Albuquerque, NM 87185-0161, US

(72) GIANOULAKIS, Steven, E., Albuquerque, NM 87122, US

SPARROW, Robert, North Brookfield, MA 01535, US

(74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C30B 11/00** → (51) C22C 19/05

**C30B 29/58** → (51) B01J 19/00

**C30B 33/00** → (51) C30B 11/00

(51) **D01G 1/04** (11) **1 204 789 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00948008.8 (22) 27.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07278 27.07.2000

(87) WO 01/09415 2001/06 08.02.2001

(30) 30.07.1999 US 364121

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GETRENNTEN FASERLÄNGEN*  
• *METHOD OF FORMING DISCRETE LENGTH FIBERS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE FIBRES DE LONGUEUR DISCRETE*

(71) Owens Corning Composites S.P.R.L., Chaussée de La Hulpe, 166, 1170 Brussels, BE

(72) JANDER, Michael, H., B-4700 Eupen, BE

(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**D04B 9/00** → (51) D04B 9/20

(51) **D04B 9/20** (11) **1 204 790 A1\***  
D04B 9/00 B23P 15/00

B44C 1/22 C12N 5/00

C12N 5/08 C12N 11/14

C12N 11/08 C12N 15/00

C12M 1/00 C12M 3/00

C12M 1/34 C12M 1/22

(25) En (26) En

(21) 00926333.6 (22) 24.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/11040 24.04.2000

(87) WO 00/65137 2000/44 02.11.2000

(30) 23.04.1999 US 130802 P

09.08.1999 US 147802 P

17.08.1999 US 149269 P

- (54) • MIKROELEKTROMECHANISCHE VORRICHTUNG ZUR HANDHABUNG VON ZELLEN ODER EMBRYONEN, KITS DAFÜR, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND VERFAHREN ZU DEREN ANWENDUNG
  - MICROELECTROMECHANICAL DEVICES USEFUL FOR MANIPULATING CELLS OR EMBRYOS, KITS THEREOF, METHODS OF MAKING SAME, AND METHODS OF USE THEREOF
  - DISPOSITIFS MICRO-ELECTROMECHANIQUES UTILES POUR MANIPULER DES CELLULES, KITS CONTENANT CES DISPOSITIFS, PROCEDES D'UTILISATION DE CES DERNIERS ET PROCEDES DE FABRICATION ASSOCIES
- (71) Palacios-Boyce, Monica, 81 Haynes Hill Road, Wales, MA 01081, US
- (72) Palacios-Boyce, Monica, Wales, MA 01081, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **D04B 21/04** (11) **1 204 791 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00949756.1 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02958 04.08.2000  
(87) WO 01/11127 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 GB 9918333

- (54) • VERBESSERUNGEN AN ODER IN BEZUG AUF ABSTANDSSTOFFE
- IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO SPACER FABRICS
- AMELIORATIONS APPOORTEES OU RELATIVES A DES TOILES D'ESPACEMENT

(71) MOTHERCARE UK LIMITED, Cherry Tree Road, Watford Herts WD2 5SH, GB  
JOHN HEATHCOAT & COMPANY LIMITED, Westex Teiverton Devon EX16 5LL, GB  
Relyon Limited, P.O. Box 1, Station Mills, Wellington Somerset TA21 8NN, GB

(72) ANSON, John Campbell, Watford, Herts WD2 5ES, GB  
WATTERSON, Brian, Cullompton, Devon EX15 1NG, GB  
MARKE, Richard, Wellington, Somerset TA21 9AR, GB

(74) Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

**D06F 39/00** → (51) A47L 15/42

(51) **D06F 39/04** (11) **1 204 792 A1\***  
D06F 39/08  
(25) De (26) De  
(21) 00956360.2 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI  
(86) EP 00/07389 31.07.2000  
(87) WO 01/09426 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19935987

- (54) • WÄSCHEBEHANDLUNGSMASCHINE
- LAUNDRY TREATING MACHINE
- MACHINE A TRAITER LE LINGE

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Zentralabteilung Patente/Lizenzen, Hochstrasse 17, 81669 München, DE

(72) BOLDUAN, Edwin, D-13629 Berlin, DE  
MOSCHÜTZ, Harald, D-14979 Grossbeeren, DE

WIEMER, Horst, D-14532 Kleinmachnow, DE  
THIER, Karl, D-12157 Berlin, DE

**D06F 39/08** → (51) D06F 39/04

**D06L 3/12** → (51) C11D 3/42

(51) **D06M 15/643** (11) **1 204 793 A1\***  
D06M 15/647 D06M 23/02  
D06M 23/06 C08J 3/03  
(25) En (26) En  
(21) 00952192.3 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20274 06.07.2000  
(87) WO 01/07710 2001/05 01.02.2001  
(30) 26.07.1999 US 145632 P

- (54) • STABILE SILICONÖLEMULSIONZUSAMMENSETZUNG, GEGENSTAND DIESE ENTHALTEND UND VERFAHREN ZUR REGULIERUNG VON KNITTERFALTEN
- STABLE SILICONE OIL EMULSION COMPOSITION, ARTICLE OF MANUFACTURE, AND METHOD OF FABRIC WRINKLE CONTROL
- COMPOSITION D'EMULSION D'HUILE DE SILICONE STABILE, ARTICLE DE FABRICATION ET PROCEDE D'ELIMINATION DES PLIS D'UN TISSU

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) FRANKENBACH, Gayle Marie, Cincinnati, OH 45252, US  
SMITH, John William, Milford, OH 45150, US  
TRINH, Toan, Maineville, OH 45039, US  
BRAY, Earl, Jr., Cincinnati, OH 45224, US  
WINDER, Lisa Catherine, Cincinnati, OH 45245, US  
REFALO, Su, Yon, Bedford, CT 03110, US  
RALEIGH, Mary Ellen, Mason, OH 45040, US  
CORONA, Alessandro III, Maineville, OH 45039, US  
BURNS, Anthony James, West Chester, OH 45069, US

DINNIWELL, Alan Robert, Mason, OH 45040, US  
(74) Engisch, Gautier, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE

**D06M 15/647** → (51) D06M 15/643

**D06M 23/02** → (51) D06M 15/643

**D06M 23/06** → (51) D06M 15/643

(51) **D21H 21/30** (11) **1 204 794 A1\***  
C08K 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00954594.8 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07632 07.08.2000  
(87) WO 01/12900 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 EP 99810730

- (54) • FORMULIERUNGEN FLUORESZIERENDER OPTISCHER AUFHELLER
- FORMULATIONS OF FLUORESCENT WHITENING AGENTS
- FORMULES D'AGENTS BLANCHISSANTS FLUORESCENTS

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) JOKINEN, Olli, Juhani, FIN-0246 Kantvik, FI

TRABER, Rainer, Hans, CH-4153 Reinach, CH  
ROHRINGER, Peter, CH-4124 Schönenbuch, CH

(51) **D21H 21/40** (11) **1 204 795 A1\***  
// D21H21:44

(25) De (26) De  
(21) 00953098.1 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07185 26.07.2000  
(87) WO 01/09435 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19936030

- (54) • AUFZEICHNUNGSPAPIER MIT EINER KOMBINATION MEHRERER SICHERHEITSMERKMALE
- RECORDING PAPER COMPRISING A COMBINATION OF VARIOUS SECURITY FEATURES
- PAPIER D'ENREGISTREMENT AVEC UNE COMBINAISON DE PLUSIEURS CARACTERISTIQUES DE SECURITE

(71) Mitsubishi HiTec Paper Flensburg GmbH, Husumer Strasse 12, 24941 Flensburg, DE

(72) HILLER, Volker, D-24944 Flensburg, DE  
SÜSSENBACH, Karsten, D-24941 Flensburg, DE  
STORK, Gerhard, D-24943 Flensburg, DE

(51) **D21H 23/22** (11) **1 204 796 A1\***  
D21J 1/08 B27K 3/15  
// D21H17:72

(25) En (26) En  
(21) 00953348.0 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01071 01.08.2000  
(87) WO 01/12901 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 ZA 9905264

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FERTIGPRODUKTS AUS LIGNOCELLULOSISCHEN MATERIAL
- METHOD FOR THE MANUFACTURE OF A FINISHED PRODUCT FROM A LIGNOCELLULOSIC MATERIAL
- PROCEDE DE FABRICATION D'UN PRODUIT FINI A PARTIR D'UN MATERIAU LIGNOCELLULOSIQUE

(71) Windsor Technologies Limited, Sandringham House, 83 Shirley Street, Nassau RG20 0AY, BS

(72) SYMONS, Michael Windsor, 0002 Pretoria, ZA

(74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **D21H 27/28** (11) **1 204 797 A1\***  
B44C 5/04

(25) En (26) En  
(21) 00947513.8 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19635 19.07.2000  
(87) WO 01/06058 2001/04 25.01.2001  
(30) 20.07.1999 US 357473

- (54) • MINERALPIGMENTCOMPOSITES ENTHALTENDE VERSCHLEISSFESTE LAMINATE
- WEAR-RESISTANT LAMINATES USING MINERAL PIGMENT COMPOSITES
- STRATIFIES RESISTANTS A L'USURE UTILISANT DES COMPOSITES DE PIGMENTS MINERAUX

(71) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE, Dayton Ohio 45463, US

- (72) MEHTA, Mahendra, Pittsfield, MA 01201, US  
DAS, Amitabh, Pickerington, OH 43147, US  
ROURKE, John, Chillicothe, OH 45601, US
- (74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**D21J 1/02** → (51) B65G 15/32

**D21J 1/08** → (51) D21H 23/22

- (51) **E01B 25/00** (11) **1 204 798 A1\***  
E01D 2/04 E04C 3/26
- (25) De (26) De
- (21) 00958382.4 (22) 04.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07592 04.08.2000

(87) WO 01/11142 2001/07 15.02.2001

(30) 09.08.1999 DE 19936756

- (54) • MEHRFELDRÄGER  
• MULTISPAN GIRDER  
• SUPPORT A TRAVEES MULTIPLES

(71) Max Boegl Bauunternehmung GmbH & Co. KG,  
Postfach 11 20, 92301 Neumarkt, DE

(72) REICHEL, Dieter, 92318 Neumarkt, DE  
FEIX, Jürgen, 82110 Germering, DE

(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., et al, Friedrich-  
Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

**E01D 2/04** → (51) E01B 25/00

- (51) **E02B 8/06** (11) **1 204 799 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99934846.9 (22) 30.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 99/02234 30.07.1999

(87) WO 01/09438 2001/06 08.02.2001

- (54) • STRÖMUNGSKONTROLLVORRICHTUNG  
• LIQUID FLOW CONTROLLER DEVICE  
• DISPOSITIF DE CONTROLE DE DEBIT DE  
LIQUIDE

(71) Res-Del International Limited, 33 Market Place,  
Henley on Thames, Oxfordshire RG1 8EQ, GB

(72) Rees, Douglas Apt. 3, St Hilda's Wharf, London  
E1W 3PG, GB

(74) Wolff, Francis Paul, Parabola, 1 Richfield Place,  
Richfield Avenue, Reading RG1 8EQ, GB

- (51) **E02F 3/43** (11) **1 204 800 A1\***  
E02F 9/22
- (25) De (26) De
- (21) 00947983.3 (22) 13.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/06660 13.07.2000

(87) WO 01/14648 2001/09 01.03.2001

(30) 21.08.1999 DE 19939796

- (54) • VERFAHREN UND ARBEITSMASCHINE ZUR  
HERSTELLUNG VON BODENFLÄCHEN  
• METHOD AND CONSTRUCTION MACHINE  
FOR PRODUCING GROUND SURFACES  
• PROCEDE ET ENGIN POUR PRODUIRE  
DES SURFACES DE SOL

(71) O & K ORENSTEIN & KOPPEL AG, Staakener  
Strasse 53-63, 13581 Berlin, DE

(72) PLETZER, Georg, D-13627 Berlin, DE  
WÄGNER, Joachim, D-45731 Waltrop, DE  
LACKENBERG, Heinrich, D-59379 Selm, DE

- (74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner,  
Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE

**E02F 9/22** → (51) E02F 3/43

**E04B 1/61** → (51) E06B 1/38

**E04C 3/26** → (51) E01B 25/00

- (51) **E06B 1/38** (11) **1 204 801 A1\***  
E06B 3/02 E04B 1/61
- (25) En (26) En
- (21) 99941494.9 (22) 30.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 99/05540 30.07.1999

(87) WO 01/09470 2001/06 08.02.2001

- (54) • BEFESTIGUNG VON BAUPLATTEN MIT  
SPANNPLATTEN

- MOUNTING OF STRUCTURAL PANELS BY  
MEANS OF CLAMPING PLATES  
• STRUCTURE DE MONTAGE

(71) SOCIETA' ITALIANA PROGETTI S.r.l., 26/28 Via  
Pacinotti, 20013 Magenta, IT

(72) MARINONI, Mario, 20013 Magenta, IT

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

- (51) **E06B 1/38** (11) **1 204 802 A1\***  
E06B 3/02

(25) En (26) En

(21) 99944316.1 (22) 30.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 99/05539 30.07.1999

(87) WO 01/09469 2001/06 08.02.2001

- (54) • BESCHLAGSYSTEM  
• FITTING ASSEMBLY  
• DISPOSITIF DE RACCORDEMENT

(71) SOCIETA' ITALIANA PROGETTI S.r.l., 26/28 Via  
Pacinotti, 20013 Magenta, IT

(72) MARINONI, Mirko, I-20013 Magenta, IT

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

**E06B 3/00** → (51) B29C 41/20

**E06B 3/02** → (51) E06B 1/38

- (51) **E06B 3/54** (11) **1 204 803 A1\***  
E06B 5/16
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00956626.6 (22) 04.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02253 04.08.2000

(87) WO 01/12939 2001/08 22.02.2001

(30) 12.08.1999 DE 19938250

- (54) • BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG EINER  
VERBUNDGLASSCHEIBE  
• FIXING ELEMENT FOR COMPOSITE GLASS  
PANE  
• FIXATION POUR UN VITRAGE COMPOSITE

(71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue  
d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR

(72) WILDENHAIN, Klaus, 40625 Düsseldorf, DE  
LINDEN, Ralf, 52074 Aachen, DE

(74) Muller, René, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai  
Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

- (51) **E06B 3/66** (11) **1 204 804 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 00952961.1 (22) 17.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 00/00456 17.08.2000

(87) WO 01/14681 2001/09 01.03.2001

(30) 20.08.1999 DK 114699

- (54) • ISOLIERSCHEIBE  
• INSULATING PANE  
• VITRAGE ISOLANT

(71) VKR Holding A/S, Tobaksvejen 10, 2860 Soeborg,  
DK

(72) SOYA, Martin, Paul, Vincent, ., DK

(74) Raffnsøe, Knud Rosenstand, Internationalt Patent-  
Bureau, 23 Høje Taastrup Boulevard, 2630  
Taastrup, DK

- (51) **E06B 3/677** (11) **1 204 805 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00952793.8 (22) 17.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 00/00984 17.08.2000

(87) WO 01/12942 2001/08 22.02.2001

(30) 18.08.1999 AU PQ230499

- (54) • VAKUUMGLASSCHEIBE MIT GITTER  
• EVACUATED GLASS PANEL HAVING A GET-  
TER  
• FABRICATION DE PANNEAU DE VERRE  
SOUS VIDE COMPORTANT UN GETTER

(71) THE UNIVERSITY OF SYDNEY, Parramatta Road,  
Sydney, New South Wales 2006, AU

(72) COLLINS, Richard Edward, Sydney, NSW 2006, AU

(74) Loisel, Bertrand, et al, Cabinet Plasseraud, 84, rue  
d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

**E06B 5/16** → (51) E06B 3/54

**E06B 9/15** → (51) C25C 7/00

**E21B 17/01** → (51) E21B 19/00

- (51) **E21B 19/00** (11) **1 204 806 A1\***  
E21B 17/01 E21B 43/01  
B63B 35/44

(25) Fr (26) Fr

(21) 00956616.7 (22) 03.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02243 03.08.2000

(87) WO 01/11183 2001/07 15.02.2001

(30) 09.08.1999 FR 9910418

- (54) • SCHWIMMENDE TRÄGER MIT EINEM  
ZENTRALHOHLRAUM, DER AUS EINER  
VIELZAHL VON FÄCHERN BESTEHT  
• FLOATING SUPPORT COMPRISING A CEN-  
TRAL CAVITY INCLUDING A PLURALITY OF  
SECTIONS  
• SUPPORT FLOTTANT COMPORTANT UNE  
CAVITE CENTRALE COMPRENANT UNE  
PLURALITE DE COMPARTIMENTS

(71) BOUYGUES OFFSHORE, 3, rue Stephenson, 78180  
Montigny-le-Bretonneux, FR

(72) BAYLOT, Michel, F-13008 Marseille, FR  
GASSERT, Michel, F-67700 Saverne, FR  
ROCHER, Xavier, F-78400 Chatou, FR

(74) Domange, Maxime, et al, Cabinet Beau de Lomenie, 232, avenue du Prado, 13295 Marseille Cedex 08, FR

(51) **E21B 19/00** (11) **1 204 807 A1\***  
E21B 17/01 E21B 43/01

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00956617.5 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02244 03.08.2000  
(87) WO 01/11184 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 FR 9910417

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FÜHREN UND HALTEN EINES STEIGROHRS, UND VERFAHREN ZUM ÜBERFÜHREN EINES STEIGROHRS ÜBER EINEM SCHWIMMENDEN TRÄGER*  
• *DEVICE AND METHOD FOR MAINTAINING AND GUIDING A RISER, AND METHOD FOR TRANSFERRING A RISER ONTO A FLOATING SUPPORT*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE MAINTIEN ET DE GUIDAGE D'UN RISER, ET PROCEDE DE TRANSFERT D'UN RISER SUR UN SUPPORT FLOTTANT*

(71) BOUYGUES OFFSHORE, 3, rue Stephenson, 78180 Montigny-le-Bretonneux, FR

(72) HALLOT, Raymond, F-13600 La Ciotat, FR  
BAYLOT, Michel, F-13008 Marseille, FR  
ROCHER, Xavier, F-78400 Chatou, FR

(74) Domange, Maxime, et al, Cabinet Beau de Lomenie, 232, avenue du Prado, 13295 Marseille Cedex 08, FR

(51) **E21B 33/10** (11) **1 204 808 A1\***  
E21B 43/30

(25) En (26) En  
(21) 00958403.8 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07734 08.08.2000  
(87) WO 01/11185 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 EP 99306278

(54) • *VORRICHTUNG ZUM BOHREN UND FERTIGSTELLEN VON MEHREREN SEITENBOHRUNGEN*  
• *DRILLING AND COMPLETION SYSTEM FOR MULTILATERAL WELLS*  
• *SYSTEME DE FORAGE ET DE COMPLETION POUR Puits MULTILATERAL*

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) BRAITHWAITE, Stephen, Richard, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
WORRALL, Robert, Nicholas, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
HEIJNEN, Wilhelmus, Hubertus, Paulus, Maria, D-29336 Nienhagen, DE

**E21B 33/13** → (51) C04B 28/02

**E21B 43/01** → (51) E21B 19/00

**E21B 43/30** → (51) E21B 33/10

(51) **F01C 1/04** (11) **1 204 809 A1\***  
F01C 1/22

(25) En (26) En  
(21) 00943471.3 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00849 14.07.2000  
(87) WO 01/06093 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 AU P0164799

(54) • *DREHKOLBENMOTOR*  
• *ROTARY PISTON ENGINE*  
• *MOTEUR A PISTON ROTATIF*

(71) Engineair Pty Ltd., 5 Export Drive, Brooklyn, VIC 3012, AU

(72) DI PIETRO, Angelo, Hoppers Crossing, VIC 3029, AU  
(74) Sundien, Thomas, et al, Hofman-Bang Zacco A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **F01C 1/063** (11) **1 204 810 A1\***  
F01C 9/00 F04C 9/00  
F02B 53/00

(25) En (26) En  
(21) 00936575.0 (22) 14.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) BR 00/00059 14.06.2000  
(87) WO 00/79102 2000/52 28.12.2000  
(30) 17.06.1999 BR 9904603

(54) • *SYSTEM MIT ZWEI ODER MEHR ROTOREN MIT MINDESTENS EINEM KOLBEN BEWEGEND IN GLEICHER DREHRICHTUNG UND MIT VARIIRENDER GESCHWINDIGKEIT IN EINER ZYLINDRISCHEN KAMMER*  
• *A SYSTEM OF TWO OR MORE ROTORS WITH AT LEAST ONE PISTON ON EACH MOVING IN THE SAME DIRECTION AT VARYING AND ALTERNATIVELY OPPOSITE VELOCITIES TO EACH OTHER INSIDE A CYLINDRICAL CHAMBER, EITHER INDEPENDENT OR FORMED BY THE ROTORS THEMSELVES*  
• *DISPOSITIF A DEUX ROTORS OU PLUS COMPORTANT CHACUN AU MOINS UN PISTON, SE DEPLAANT DANS LA MEME DIRECTION A DES VITESSES VARIABLES ET ALTERNATIVEMENT OPPOSEES L'UN PAR RAPPORT A L'AUTRE A L'INTERIEUR D'UNE CHAMBRE CYLINDRIQUE INDEPENDANTE OU FORMEE PAR LES ROTORS*

(71) Kopelowicz, Hugo Julio, Rua Joao Alvarez, 19, Gamboa, CEP-20220-330 Rio de Janeiro, RJ, BR

(72) Kopelowicz, Hugo Julio, CEP-20220-330 Rio de Janeiro, RJ, BR

(74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, ABEL & IMRAY, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**F01C 1/22** → (51) F01C 1/04

**F01C 9/00** → (51) F01C 1/063

(51) **F01K 13/00** (11) **1 204 811 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960328.3 (22) 28.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02506 28.07.2000  
(87) WO 01/11198 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 DE 19937789

(54) • *KRAFTWERK, INSBESONDERE INDUSTRIE-KRAFTWERK*  
• *POWER STATION, ESPECIALLY AN INDUSTRIAL POWER STATION*

• *CENTRALE, EN PARTICULIER CENTRALE INDUSTRIELLE*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) DIRAUF, Peter, D-91056 Erlangen, DE  
KIEFER, Wolfgang, D-91056 Erlangen, DE  
LEUZE, Andreas, D-91090 Effeltrich, DE  
MADL, Peter, D-91301 Forchheim, DE  
MENAPACE, Herbert, D-91052 Erlangen, DE  
ROSENKRANZ, Jens, D-06333 Hettstedt, DE

(51) **F01L 1/047** (11) **1 204 812 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00954621.9 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07812 10.08.2000  
(87) WO 01/12956 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 DE 19938791

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER GEBAUTEN NOCKENWELLE UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DIESER VERFAHRENS*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF AN ASSEMBLED CAMSHAFT AND DEVICE FOR IMPLEMENTING SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE REALISATION D'UN ARBRE A CAMES ASSEMBLE ET DISPOSITIF PERMETTANT LA MISE EN OUVRE DE CE PROCEDE*

(71) Erich Neumayer GmbH & Co. KG, Wilhelm-Zangen-Strasse 9, D-77756 Hausach, DE

(72) VOGEL, Manfred, 77876 Kappelrodeck, DE  
(74) von Puttkamer, Nikolaus, et al, Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

(51) **F01N 3/021** (11) **1 204 813 A1\***  
F01N 3/023 F01N 3/025

(25) En (26) En  
(21) 00956368.5 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07420 31.07.2000  
(87) WO 01/14696 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 EP 99202673

(54) • *DIESEL-AUSLASSPARTIKELFILTERSYSTEM*  
• *DIESEL EXHAUST PARTICULATE FILTER SYSTEM*  
• *SYSTEME FILTRE DE PARTICULES D'ECHEPPEMENTS DE DIESELS*

(71) N.V. BEKAERT S.A., D.I.E. - 4011, Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

(72) MARRECAU, Willy, Rome, GA 30165, US  
(74) Messely, Marc, Ir., et al, N.V. Bekaert S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

**F01N 3/023** → (51) F01N 3/021

**F01N 3/025** → (51) F01N 3/021

(51) **F01N 3/08** (11) **1 204 814 A1\***  
F02D 41/00

(25) De (26) De  
(21) 00954279.6 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) DE 00/02006 16.06.2000  
(87) WO 01/09490 2001/06 08.02.2001  
(30) 31.07.1999 DE 19936200

(54) • *VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD FOR THE OPERATION OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*

- *PROCEDE PERMETTANT DE FAIRE FONCTIONNER UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) POSSELT, Andreas, D-75417 Muehlacker, DE

- (51) **F01N 3/08** (11) **1 204 815 A1\***  
F01N 3/28
- (25) De (26) De
- (21) 00954501.3 (22) 14.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/06726 14.07.2000
- (87) WO 01/09491 2001/06 08.02.2001
- (30) 28.07.1999 DE 19935341
- (54) • *VERFAHREN ZUR REGELUNG EINER ABGASTEMPERATUR EINER MAGERBRENNKRAFTMASCHINE WÄHREND EINER ENTSCHWEFELUNG EINES KATALYSATORS*  
• *METHOD FOR REGULATING THE EXHAUST GAS TEMPERATURE OF A LEAN COMBUSTION ENGINE DURING THE DESULPHURIZATION OF A CATALYST*  
• *PROCEDE DE REGLAGE DE LA TEMPERATURE DES GAZ D'ECHAPPEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A MELANGE PAUVRE PENDANT UNE DESULFURATION D'UN CATALYSEUR*

- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) STANDT, Ulrich-Dieter, 38527 Meine, DE  
WASCHATZ, Uwe, 38527 Meine, DE
- (74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**F01N 3/20** → (51) B01D 53/94

- (51) **F01N 3/28** (11) **1 204 816 A1\***  
B01F 5/06
- (25) De (26) De
- (21) 00951497.7 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/07831 11.08.2000
- (87) WO 01/12960 2001/08 22.02.2001
- (30) 17.08.1999 DE 19938840
- (54) • *MISCHELEMENT FÜR EIN IN EINEM ROHR GEFÜHRTES FLUID*  
• *MIXER ELEMENT FOR A FLUID THAT IS GUIDED IN A PIPE*  
• *ELEMENT MELANGEUR POUR UN FLUIDE GUIDE DANS UN TUYAU*
- (71) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE
- (72) BRÜCK, Rolf, D-51429 Bergisch Gladbach, DE  
SCHAPER, Katrin, D-53842 Troisdorf, DE  
HODGSON, Jan, D-53819 Neunkirchen-Seelscheid, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Heilein Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**F01N 3/28** → (51) B01D 53/94

**F01N 3/28** → (51) F01N 3/08

- (51) **F01N 11/00** (11) **1 204 817 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 00979389.4 (22) 26.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/03338 26.09.2000
- (87) WO 01/33052 2001/19 10.05.2001
- (30) 03.11.1999 DE 19952836
- (54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG EINES SEKUNDÄRLUFTSYSTEMS IN VERBINDUNG MIT DEM ABGASSYSTEM EINES KRAFTFAHRZEUGS*  
• *METHOD FOR MONITORING A SECONDARY AIR SYSTEM ASSOCIATED WITH THE EXHAUST SYSTEM OF A VEHICLE*  
• *PROCEDE DE SURVEILLANCE D'UN SYSTEME D'APPORT D'AIR SECONDAIRE EN ASSOCIATION AVEC LE SYSTEME D'ECHAPPEMENT D'UN VEHICULE A MOTEUR*

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) TULEWEIT, Wilfried, D-71701 Schwieberdingen, DE  
LANGE, Joerg, D-71735 Eberdingen, DE  
HIRSCHMANN, Klaus, D-71229 Leonberg, DE

**F02B 53/00** → (51) F01C 1/063

- (51) **F02C 3/045** (11) **1 204 818 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 99956476.8 (22) 19.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 99/16305 19.07.1999
- (87) WO 01/06102 2001/04 25.01.2001
- (54) • *TURBINE MIT VERBESSERTEM WIRKUNGSGRAD*  
• *EFFICIENCY ENHANCED TURBINE ENGINE*  
• *MOTEUR TURBINE EFFICACIT AM LIOR E*
- (71) Wilson, Michael A., 235 Speas Lane, Clinton, TN 37716, US
- (72) Wilson, Michael A., Clinton, TN 37716, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**F02D 41/00** → (51) F01N 3/08

**F02M 25/022** → (51) C10L 1/32

- (51) **F02M 25/07** (11) **1 204 819 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00952824.1 (22) 17.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) CA 00/00951 17.08.2000
- (87) WO 01/12972 2001/08 22.02.2001
- (30) 17.08.1999 US 149330 P
- (54) • *ABGASRÜCKFÜHRSYSTEM*  
• *EXHAUST GAS RECIRCULATION SYSTEM MODULE*  
• *SYSTEME MODULAIRE DE RECIRCULATION DE GAZ D'ECHAPPEMENT*
- (71) SIEMENS CANADA LIMITED, 2185 Derry Road West, Mississauga, Ontario L5N 7A6, CA
- (72) GAGNON, Frederic, Chatham, Ontario N7L 4Z6, CA  
HUENIKEN, Peter, Chatham, Ontario N7M 6K4, CA
- (74) Humphrey-Evans, Edward John, Siemens Shared Services Limited, I.P.D., Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

- (51) **F02M 37/00** (11) **1 204 820 A1\***  
(25) Ko (26) En
- (21) 00940967.3 (22) 22.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) KR 00/00659 22.06.2000
- (87) WO 00/79119 2000/52 28.12.2000
- (30) 23.06.1999 KR 9923724
- (54) • *BRENNSTOFFKONTROLLVENTIL ZUR VERHINDERUNG DES PLÖTZLICHEN STARTENS EINES AUTOMOBILS*  
• *A FUEL CONTROL VALVE FOR PREVENTING SUDDEN START OF AUTOMOBILE*  
• *SOUPAPE DE REGULATION DE CARBURANT CONCUE POUR EMPECHER LE DEMARRAGE SOUDAIN D'UNE AUTOMOBILE*

- (71) Cha, Yong Won, 592-10, Pajang-dong, Jangan-ku, Suwon, Kyungki-do 440-290, KR
- (72) Cha, Yong Won, Suwon, Kyungki-do 440-290, KR
- (74) Adorno, Silvano, et al, c/o SOCIETA' ITALIANA BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

**F02M 37/22** (11) **1 204 821 A1\***

(25) De (26) De

(21) 01942993.5 (22) 27.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 01/01638 27.04.2001
- (87) WO 01/90564 2001/48 29.11.2001
- (30) 23.05.2000 DE 10025484
- (54) • *KRAFTSTOFFFILTER FÜR EINEN VERBRENNUNGSMOTOR*  
• *FUEL FILTER FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *FILTRE DE CARBURANT POUR UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) MAHLE Filtersysteme GmbH, Pragstrasse 54, 70376 Stuttgart, DE
- (72) BAUMANN, Peter, 70565 Stuttgart, DE  
GEBERT, Hans, 74080 Heilbronn, DE  
MILLICH, Ewald, 72555 Metzingen, DE  
SCHICK, Albert, 74336 Brackenheim, DE
- (74) Pfusch, Volker, Dipl.-Ing., Patentanwalts-Partnerschaft Rotermund + Pfusch Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE

(51) **F04B 15/08** (11) **1 204 822 A1\***  
F17C 9/02

(25) En (26) En

(21) 00949732.2 (22) 28.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/02928 28.07.2000

(87) WO 01/09511 2001/06 08.02.2001

(30) 29.07.1999 US 363430

(54) • *SAMMELLEITUNG ZU EINER KRYOPUMPE MIT UNTERKÜHLER UND WÄRMETAUSCHER*  
• *CRYOGENIC PUMP MANIFOLD WITH SUB-COOLER AND HEAT EXCHANGER*  
• *RAMPE DE POMPE CRYOGENIQUE A SOUS-REFROIDISSEUR ET ECHANGEUR THERMIQUE*

(71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US

(72) HEILMAN, Paul, W., Duncan, OK 73533, US

(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**F04B 43/08** → (51) A23L 3/015

<b>F04B 53/16</b>	→ (51) A23L 3/015
<b>F04C 9/00</b>	→ (51) F01C 1/063
<b>F04D 29/30</b>	→ (51) B01D 46/26
<b>F04D 29/38</b>	→ (51) B01D 46/26
<b>F04D 29/70</b>	→ (51) B01D 46/26
<b>F15B 1/26</b>	→ (51) F17D 3/12
(51) <b>F15B 11/028</b>	(11) <b>1 204 823 A1*</b> G05D 16/20
(25) De	(26) De
(21) 00948016.1	(22) 31.07.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) EP 00/07368 31.07.2000	
(87) WO 01/12995 2001/08 22.02.2001	
(30) 16.08.1999 DE 19938132	
(54) • <i>ELEKTROHYDRAULISCHE ÜBERWA- CHUNGSEINRICHTUNG FÜR EINEN DOP- PELT WIRKENDEN HYDROZYLINDER</i> • <i>ELECTROHYDRAULIC MONITORING DE- VICE FOR A DUAL EFFECT HYDRAULIC CYLINDER</i> • <i>DISPOSITIF DE SURVEILLANCE ELECTRO- HYDRAULIQUE D'UN CYLINDRE HYDRAULI- QUE A DOUBLE EFFET</i>	
(71) HARTMANN + LÄMMLE GMBH & CO. KG, Schuckertstrasse 15, 71277 Rutesheim, DE	
(72) SCHULZE, Eckehart, 71287 Weissach, DE	
(74) Lutz, Johannes Dieter, Dr., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE	
(51) <b>F15B 13/07</b>	(11) <b>1 204 824 A1*</b> B29C 59/14
(25) Fr	(26) Fr
(21) 00915226.5	(22) 24.03.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) FR 00/00766 24.03.2000	
(87) WO 00/58631 2000/40 05.10.2000	
(30) 30.03.1999 FR 9904115	
(54) • <i>DREHTSCHMASCHINE ZUM BEHANDELN VON HOHLKÖRPERN DIE EIN VERBESSER- TES DRUCKVERTEILUNGSNETZ AUF- WEISST</i> • <i>CONVEYOR FOR TREATING HOLLOW BOD- IES COMPRISING AN ADVANCED PRES- SURE DISTRIBUTION CIRCUIT</i> • <i>MACHINE A CARROUSEL POUR LE TRAITÉ- MENT DE CORPS CREUX COMPORTANT UN CIRCUIT DE DISTRIBUTION DE PRES- SION PERFECTIONNE</i>	
(71) SIDEL S.A., Avenue de la Patrouille de France, Octeville-sur-Mer, Boîte Postale 204, 76053 Le Havre Cédex, FR	
(72) GUIFFANT, Alain, F-76053 Le Havre Cedex, FR	
(74) Siloret, Patrick, SIDEL S.A. B.P. 204, 76053 Le Havre Cédex, FR	
<b>F16B 2/22</b>	→ (51) A47K 4/00
<b>F16B 2/24</b>	→ (51) A47K 4/00
<b>F16B 9/00</b>	→ (51) B25G 3/00

(51) <b>F16B 13/08</b>	(11) <b>1 204 825 A1*</b>
(25) De	(26) De
(21) 00977419.1	(22) 20.10.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(86) EP 00/10323 20.10.2000	
(87) WO 01/31206 2001/18 03.05.2001	
(30) 26.10.1999 DE 19951484 07.12.1999 DE 19958714	
(54) • <i>BEFESTIGUNGSELEMENT</i> • <i>SECURING ELEMENT</i> • <i>ELEMENT DE FIXATION</i>	
(71) TOGE-Dübel A. Gerhard KG, Illesheimer Strasse 10, 90431 Nürnberg, DE	
(72) GERHARD, Anton, 90427 Nürnberg, DE	
(74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE	
(51) <b>F16C 39/06</b>	(11) <b>1 204 826 A1*</b>
(25) De	(26) De
(21) 00951383.9	(22) 14.07.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) EP 00/06725 14.07.2000	
(87) WO 01/13002 2001/08 22.02.2001	
(30) 15.08.1999 DE 19937882 15.08.1999 DE 19937880	
(54) • <i>SELBSTZENTRIERENDES MAGNETLAGER SOWIE DAMIT AUSGERÜSTETER POSITIO- NIER UND FÖRDERTISCH</i> • <i>SELF-CENTRING MAGNETIC BEARING AND POSITIONING AND CONVEYING TABLE EQUIPPED WITH THE SAME</i> • <i>PALIER MAGNETIQUE A CENTRAGE AUTO- MATIQUE ET TABLE DE POSITIONNEMENT ET DE TRANSPORT EQUIPEE DE CE PA- LIER</i>	
(71) Löffler, Hans-Peter, Am Grundweg 20, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE	
(72) Löffler, Hans-Peter, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE	
(74) Mierswa, Klaus, Rechtsanwalt, Friedrichstr. 171, 68199 Mannheim, DE	
<b>F16H 15/38</b>	→ (51) F16H 55/00
(51) <b>F16H 55/00</b>	(11) <b>1 204 827 A2*</b>
F16H 15/38	C22C 33/02
C22C 38/22	C22C 38/24
(25) En	(26) En
(21) 00942541.4	(22) 15.06.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(86) NL 00/00418 15.06.2000	
(87) WO 00/77268 2000/51 21.12.2000	
(88) 28.06.2001	
(30) 15.06.1999 NL 1012328	
(54) • <i>IVT BAUTEIL</i> • <i>IVT COMPONENT</i> • <i>COMPOSANT DE TRANSMISSION VARIA- BLE A L'INFINI</i>	
(71) SKF Engineering & Research Centre B.V., P.O. Box 2350, 3430 DT Nieuwegein, NL	
(72) BESWICK, John, Michael, NL-3417 WX Montfoort, NL	
(74) KERRIGAN, Aidan, Michael, NL-3583 AG Utrecht, NL	
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL	

(51) <b>F16H 57/00</b>	(11) <b>1 204 828 A1*</b>
(25) De	(26) De
(21) 00956452.7	(22) 16.08.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) EP 00/07979 16.08.2000	
(87) WO 01/13010 2001/08 22.02.2001	
(30) 17.08.1999 DE 19938933	
(54) • <i>GETRIEBE</i> • <i>TRANSMISSION</i> • <i>TRANSMISSION</i>	
(71) INSTITUT FÜR MASCHINENELEMENTE UNIVERSITÄT STUTTGART, Pfaffenwaldring 9, 70569 Stuttgart, DE	
(72) LECHNER, Gisbert, D-71032 Böblingen, DE	
(74) DOGAN, Süreyya, Nejat, D-70569 Stuttgart, DE RYBORZ, Joachim, D-70569 Stuttgart, DE	
(74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE	
(51) <b>F16J 15/02</b>	(11) <b>1 204 829 A1*</b>
(25) En	(26) En
(21) 99959574.7	(22) 10.12.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) GB 99/04178 10.12.1999	
(87) WO 00/58647 2000/40 05.10.2000	
(30) 29.03.1999 GB 9907222	
(54) • <i>ABDICHTUNG</i> • <i>SEALING GASKET</i> • <i>JOINT D'ETANCHEITE</i>	
(71) SEA CONTAINERS LTD, 41 Cedar Avenue, P.O. Box HM1179, Hamilton, Bermuda HM EX, BM	
(72) HATTON, John Sea Container Services Ltd, London SE1 9PF, GB	
(74) Morgan, David James, et al, Langner Parry, 52 - 54 High Holborn, London WC1V 6RR, GB	
(51) <b>F16J 15/34</b>	(11) <b>1 204 830 A2*</b>
(25) En	(26) En
(21) 00950597.5	(22) 21.07.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(86) US 00/20086 21.07.2000	
(87) WO 01/07803 2001/05 01.02.2001	
(88) 09.08.2001	
(30) 27.07.1999 US 362171 15.06.2000 US 595342	
(54) • <i>GETEILTE GLEITRINGDICHTUNG</i> • <i>MECHANICAL SPLIT SEAL</i> • <i>JOINT FENDU MECANIQUE</i>	
(71) Northeast Equipment, Inc. doing business as Delta Mechanical Seals, 44 Propper Lane, Fall River, MA 02720, US	
(72) BJORNSON, Carl, C., Tiverton, RI 02878, US	
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB	
<b>F16K 31/02</b>	→ (51) G05D 23/19
<b>F16L 9/147</b>	→ (51) B32B 1/08



(51) **F16L 9/19** (11) **1 204 831 A1\***  
F16L 11/12  
(25) No (26) En  
(21) 00957149.8 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 00/00270 18.08.2000  
(87) WO 01/16515 2001/10 08.03.2001  
(30) 20.08.1999 NO 994044

(54) • *PRODUKTIONS-/EINSPRITZLEITUNG UND  
DIESBEZÜGLICHE VERFAHREN*  
• *PRODUCTION/INJECTION LINE AND METH-  
ODS RELATING TO SAME*  
• *CHAINE DE PRODUCTION/INJECTION ET  
PROCEDES ASSOCIES*

(71) Kvaerner Oilfield Products A.S., P.O. Box 94, 1325  
Lysaker, NO

(72) HEGGDAL, Ole, A., N-1475 Finstadjordet, NO

(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB

**F16L 11/12** → (51) B29C 49/42

**F16L 11/12** → (51) F16L 9/19

**F16L 37/084** → (51) B29C 49/42

**F16L 41/00** → (51) B25G 3/00

**F16L 41/04** → (51) F16L 55/18

(51) **F16L 55/18** (11) **1 204 832 A1\***  
F16L 41/04  
(25) En (26) En  
(21) 00948159.9 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) GB 00/02877 26.07.2000  
(87) WO 01/09545 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 GB 9917674

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM RE-  
PARIEREN VON ROHREN*  
• *PIPE REPAIR DEVICE AND METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROC D DE R PARATION  
D'UN TUYAU*

(71) Lattice Intellectual Property Limited, 130 Jermyn  
Street, London SW1Y 4UR, GB

(72) SUTHERLAND, Andrew, Bryn Afon, Caenarfon,  
Gwynedd LL54 6HL, GB

PARSONAGE, Haydn, Clwyd LL29 6DT, GB

CARSON, Peter, Carno, Powys SY17 5JR, GB

(74) Illingworth-Law, William, Lattice Intellectual  
Property Ltd 23 Buckingham Gate, London SW1E  
6LB, GB

**F16L 59/02** → (51) C04B 30/02

(51) **F17C 1/06** (11) **1 204 833 A1\***  
(25) No (26) En  
(21) 00925744.5 (22) 27.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 00/00140 27.04.2000  
(87) WO 00/66939 2000/45 09.11.2000  
(30) 29.04.1999 NO 992095

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
DRUCKBEHÄLTERS*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING A PRES-  
SURE TANK*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN RESER-  
VOIR SOUS PRESSION*

(71) Raufoss Composites AS, P.O. Box 50, 2831  
Raufoss, NO

(72) SANDMARK, Ragnar, N-2819 Gj vik, NO

(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**F17C 9/02** → (51) F04B 15/08

**F17D 1/05** → (51) F17D 3/12

(51) **F17D 3/12** (11) **1 204 834 A1\***  
F17D 1/05 F15B 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 00941836.9 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 00/00760 22.06.2000

(87) WO 01/01036 2001/01 04.01.2001

(30) 23.06.1999 US 140904 P

(54) • *HOCHDRUCK-PNEUMATISCHER ANTRIEB  
EINER EINSPRITZVORRICHTUNG EINER  
FLÜSSIGKEIT*  
• *HIGH PRESSURE PNEUMATIC DRIVE FOR  
LIQUID INJECTION APPARATUS*  
• *ENTRAINEMENT PNEUMATIQUE HAUTE  
PRESSION POUR APPAREIL D'INJECTION  
DE LIQUIDE*

(71) Envirodrive Inc., P.O. Box 903, Nr. 4, 4630-61st  
Street, Red Deer, Alberta T4N 5H3, CA

(72) ENGLISH, Rodney, Ralph, Sylvan Lake, Alberta T4S  
1X6, CA

ENGLISH, Glendon, Elmer, Red Deer, Alberta T4P  
1L5, CA

(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**F23B 7/00** → (51) H01M 8/00

**F23D 14/22** → (51) C21C 5/52

**F23D 14/32** → (51) C21C 5/52

**F23D 14/60** → (51) C21C 5/52

**F23G 5/027** → (51) F23G 5/46

(51) **F23G 5/46** (11) **1 204 835 A1\***  
F23G 5/027 F23G 7/00  
F23L 7/00

(25) En (26) En

(21) 00925482.2 (22) 25.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/01595 25.04.2000

(87) WO 01/07834 2001/05 01.02.2001

(30) 21.04.1999 GB 9909202

(54) • *VERBRENNUNG VON PYROLYSEÖL*

• *COMBUSTION OF PYROLYSIS OIL*

• *COMBUSTION D'HUILE DE PYROLYSE*

(71) Finch Limited, British American Insurance House,  
Marlborough Street, PO Box N-4901, Nassau, BS

(72) MCNEIL, John, Gravesend, Kent DA13 0SS, GB

(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**F23G 7/00** → (51) F23G 5/46

**F23L 7/00** → (51) F23G 5/46

**F24F 13/15** → (51) B60H 1/34

**F24J 2/07** → (51) B01J 19/12

**F24J 2/20** → (51) B21D 53/04

**F24J 2/46** → (51) B01J 19/12

**F25D 3/00** → (51) F28D 20/02

(51) **F26B 3/08** (11) **1 204 836 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954476.8 (22) 11.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/06593 11.07.2000

(87) WO 01/12287 2001/08 22.02.2001

(88) 30.08.2001

(30) 17.08.1999 EP 99202665

(54) • *VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN EINES  
FLÜSSIGKEITSBESTANDTEILS AUS FEIN-  
KÖRNIGEN FESTEN STOFFEN*  
• *APPARATUS FOR REMOVING A FLUID  
COMPONENT FROM PARTICULIZED SOLID  
MATERIALS*  
• *DISPOSITIF SERVANT A EXTRAIRE UN ELE-  
MENT LIQUIDE HORS DE PARTICULES DE  
MATERIAU SOLIDE*

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL

UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB

Hindustan Lever Limited, Hindustan Lever House,  
165-166 Backbay Reclamation, Mumbai 400 020,  
IN

(72) HAVE TEN, Sander, Unilever Research Vlaardingen,  
NL-3133 AT Vlaardingen, NL

(74) Van Velzen, Maaïke Mathilde, Unilever N.V., Patent  
Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT  
Vlaardingen, NL

**F26B 3/28** → (51) B05D 3/02

**F26B 3/30** → (51) B05D 3/02

(51) **F28D 19/04** (11) **1 204 837 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959185.0 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21473 07.08.2000

(87) WO 01/13055 2001/08 22.02.2001

(30) 18.08.1999 US 376201

(54) • *ANORDNUNG VON WÄRMEÜBERTRA-  
GUNGSELEMENTEN*

• *HEAT TRANSFER ELEMENT ASSEMBLY*

• *ENSEMBLE D'ELEMENT DE TRANSFERT  
DE CHALEUR*

(71) ALSTOM POWER INC., 2000 Day Hill Road,  
Windsor, Connecticut 06095, US

(72) BROWN, Gary, F., Andover, NY 14806, US

CHEN, Michael, M., Wellsville, NY 14895, US

COUNTERMAN, Wayne, S., Wellsville, NY 14895,  
US

DUGAN, Donald, J., Wellsville, NY 14895, US

HARTING, Scott, F., Wellsville, NY 14895, US

(74) Hellwig, Tillmann, Dr., Dreiss, Fuhlendorf, Steimle  
& Becker Patentanwälte, Postfach 103762, 70032  
Stuttgart, DE

(51) **F28D 20/02** (11) **1 204 838 A1\***  
C09K 5/06 F25D 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 00954327.3 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02269 07.07.2000  
(87) WO 01/13056 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 DE 19938725

(54) • *LATENTKÄLTE-SPEICHERVERFAHREN UND LATENTKÄLTE-SPEICHER FÜR EIN KALT-WASSERNEZ*  
• *METHOD FOR STORING LATENT COLD AND LATENT COLD STORAGE DEVICE FOR A COLD WATER NETWORK*  
• *PROCEDE D'ACCUMULATION DE FROID LATENT ET ACCUMULATEUR DE FROID LATENT DESTINE A UN RESEAU D'EAU FROIDE*

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) NOERES, Peter, D-45881 Gelsenkirchen, DE  
HÖLDER, Daniel, D-40472 Düsseldorf, DE  
(74) Gagel, Roland, Dr., Patentanwalt Dr. Roland Gagel, Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE

**F28F 3/14** → (51) B21D 53/04

(51) **F41A 17/00** (11) **1 204 839 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947371.1 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/19241 14.07.2000  
(87) WO 01/06198 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 US 353981  
(54) • *VERRIEGELBARE SICHERUNG FÜR EINEN HOLSTER*  
• *LOCKABLE SAFETY FOR FIREARMS*  
• *DISPOSITIF DE SECURITE VERROUILLABLE POUR ARMES A FEU*

(71) RA BRANDS, L.L.C., 870 Remington Drive, Madison, NC 27025, US  
(72) FINDLAY, David, S., Nohawk, NY 13407, US  
(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

**F41A 19/63** → (51) F42C 19/12

(51) **F42C 19/12** (11) **1 204 840 A1\***  
F41A 19/63  
(25) De (26) De  
(21) 00947974.2 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/06607 12.07.2000  
(87) WO 01/09563 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19936095  
25.11.1999 DE 19956635

(54) • *VOLL VERBRENNBARER INDUKTIVER ANZÜNDER*  
• *ENTIRELY COMBUSTIBLE INDUCTIVE PRIMER*  
• *AMORCE INDUCTIVE COMPLETEMENT COMBUSTIBLE*

(71) Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff- und Systemtechnik, Kaiserstrasse 1, 53840 Troisdorf, DE  
(72) KERN, Heinz, D-90768 Fürth, DE

(74) Scherzberg, Andreas, Dr., et al, c/o DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT, Patentabteilung, 53839 Troisdorf, DE

(51) **F42D 1/00** (11) **1 204 841 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952019.8 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 00/00867 07.08.2000

(87) WO 01/11308 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 KR 9932390  
(54) • *DREIDIMENSIONALES MEHRPHASIGES TUNNELSYSTEM*  
• *THREE DIMENSIONAL MULTI-PHASE TUNNELING METHOD AND EQUIPMENTS THEREOF*  
• *PROCEDE DE CREUSEMENT DE GALERIE MULTIPHASE TRIDIMENSIONNEL ET EQUIPEMENTS CORRESPONDANTS*

(71) LTM Corporation, No. 1213 Hyundai Topics, 44-3 Bangyee-dong, Songpa-gu, Seoul 138-050, KR  
(72) RO, Dong-Young, Seoul 143-190, KR  
LEE, Chan-Woo, Seoul 143-190, KR

(74) Preuss, Udo, Dipl.-Ing., Maiwald Patentanwalts GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

**G01B 5/28** (11) **1 204 842 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00959246.0 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/22461 16.08.2000  
(87) WO 01/14823 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 US 377146

(54) • *APPARAT UND VERFAHREN ZUR VISUELLEN IDENTIFIKATION VON MIKROKRÄFTEN MITTELS EINER PALETTE VON AUSLEGERBLÖCKEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR VISUALLY IDENTIFYING MICRO-FORCES WITH A PALLETTE OF CANTILEVER ARRAY BLOCKS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE D'IDENTIFICATION VISUELLE DE MICRO-FORCES AU MOYEN D'UNE PALETTE DE BLOCS EN PORTE A FAUX*

(71) The Regents of the University of California, 5th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US  
(72) MAJUMDAR, Arunava, Orinda, CA 94563, US  
PERAZZO, Thomas, M., Simi Valley, CA 93065, US  
MAO, Minyao, Albany, CA 94706, US  
KWON, Ohmyoung, Berkeley, CA 94720, US  
ZHAO, Yang, Berkeley, CA 94709, US  
WU, Guanghua, Albany, CA 94706, US

(74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G01B 7/02** (11) **1 204 843 A1\***

G01B 7/30 G01D 5/16  
G01R 33/09  
(25) De (26) De  
(21) 01967021.5 (22) 24.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/03251 24.08.2001  
(87) WO 02/18868 2002/10 07.03.2002  
(30) 26.08.2000 DE 10042006

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR WINKELMESSUNG*  
• *DEVICE AND METHOD FOR MEASURING ANGLES*

• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE MESURE D'ANGLES*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) KITTEL, Hartmut, 71287 Weissach-Flacht, DE

**G01B 7/30** → (51) G01B 7/02

(51) **G01B 11/00** (11) **1 204 844 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958134.9 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02312 14.07.2000  
(87) WO 01/07862 2001/05 01.02.2001  
(30) 24.07.1999 DE 19934864

(54) • *VORRICHTUNG ZUM BESTIMMEN DER RAD- UND/ODER ACHSGEOMETRIE VON KRAFTFAHRZEUGEN*  
• *DEVICE FOR DETERMINING WHEEL AND/OR AXLE GEOMETRY IN MOTOR VEHICLES*  
• *INSTALLATION PERMETTANT DE DETERMINER LA GEOMETRIE D'UNE ROUE ET/OU D'UN ESSIEU DE VEHICULES AUTOMOBILES*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ADOLPH, Dietrich, D-73095 Albershausen, DE

**G01B 11/24** → (51) A61B 3/107

(51) **G01B 11/26** (11) **1 204 845 A1\***  
B21D 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 00949477.4 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07758 10.08.2000  
(87) WO 01/14826 2001/09 01.03.2001  
(30) 21.08.1999 DE 19939837  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERFASSEN EINES BIEGEWINKELS AN EINEM WERKSTÜCK*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETECTING A BENDING ANGLE ON A WORKPIECE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER UN ANGLE DE CINTRAGE SUR UNE PIECE*

(71) EHT Werkzeugmaschinen GmbH, Emmendinger Strasse 21, 79331 Teningen, DE  
(72) WEIGOLD, Simon, D-79336 Broggingen, DE  
FEHRENBACH, Thomas, D-79261 Gutach-Siegelau, DE

(74) Patent- und Rechtsanwaltssozietät, Maucher, Börjes & Kollegen, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg i. Br., DE

**G01D 5/16** → (51) G01B 7/02

(51) **G01D 11/16** (11) **1 204 846 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01958082.8 (22) 18.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/09547 18.08.2001  
(87) WO 02/18882 2002/10 07.03.2002  
(30) 25.08.2000 DE 10041935  
(54) • *DREHSTELLER*  
• *ROTATING ACTUATOR*  
• *ACTIONNEUR ROTATIF*  
(71) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Patentabteilung, Wiesenstrasse 47, 58507 Lüdenscheid, DE

(72) OSTER, Christoph, 58509 Lüdenscheld, DE  
WAGNER, Martin, 58509 Lüdenscheld, DE

(51) **G01F 1/684** (11) **1 204 847 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01957727.9 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/02761 20.07.2001  
(87) WO 02/08701 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 DE 10036290  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG ZUMINDEST EINES PARAMETERS EINES STRÖMENDEN MEDIUMS*  
• *DEVICE FOR DETERMINING AT LEAST ONE PARAMETER OF A FLOWING MEDIUM*  
• *DISPOSITIF POUR LA DETERMINATION D'AU MOINS UN PARAMETRE D'UN MILIEU EN ECOULEMENT*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ROECKEL, Herbert, 71264 Ditzingen, DE  
RENNINGER, Erhard, 71706 Markgroeningen, DE  
HECHT, Hans, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
HUEFTLE, Gerhard, 71546 Aspach, DE  
STROHMANN, Manfred, 76137 Karlsruhe, DE  
SCHARD, Rainer, 73730 Esslingen, DE  
WANJA, Roland, 71706 Markgroeningen, DE

(51) **G01F 23/26** (11) **1 204 848 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00909042.4 (22) 19.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/00475 19.02.2000  
(87) WO 00/63657 2000/43 26.10.2000  
(30) 15.04.1999 DE 19916979  
(54) • *VERFAHREN ZUR FÜLLSTANDSMESSUNG UND FÜLLSTANDSSENSOR*  
• *METHOD FOR MEASURING LEVEL AND LEVEL SENSOR*  
• *PROCEDE DE MESURE DU NIVEAU DE REMPLISSAGE ET DETECTEUR DU NIVEAU DE REMPLISSAGE*  
(71) sci-worx GmbH, Garbsener Landstrasse 10, 30419 Hannover, DE  
(72) KLEMP, Heinz, D-30916 Isernhagen, DE  
(74) Gerstein, Hans Joachim, Dipl.-Ing., et al, Gramm, Lins & Partner Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

(51) **G01G 3/14** (11) **1 204 849 A1\***  
G01G 19/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958576.1 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02096 21.07.2000  
(87) WO 01/07876 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 FR 9909694  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ABFÜLLGEWICHTSERFASSUNG MIT EINER WAAGE*  
• *WEIGHT-FILLING MACHINE COMPRISING A WEIGHING STATION*  
• *MACHINE DE REMPLISSAGE PONDERALE COMPORTANT UN POSTE DE PESAGE*  
(71) SIDEL S.A., Avenue de la Patrouille de France, Octeville-sur-Mer, Boîte Postale 204, 76053 Le Havre Cédex, FR

(72) MEUNIER, Eric, F-76053 Le Havre Cedex, FR  
SABIRON, Gérard, F-76053 Le Havre Cedex, FR  
(74) Siloret, Patrick, SIDEL S.A. B.P. 204, 76053 Le Havre Cédex, FR

**G01G 19/18** → (51) G01G 3/14

(51) **G01M 11/00** (11) **1 204 850 A1\***  
A61B 18/20 A61B 18/22  
(25) En (26) En  
(21) 00952377.0 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20997 02.08.2000  
(87) WO 01/11331 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 US 147562 P  
23.06.2000 US 602442  
(54) • *LEISTUNGSÜBERWACHUNGSEINRICHTUNG FÜR EIN GERÄT ZUM DETEKTIEREN DEFEKTER LICHTWELLENLEITER*  
• *POWER MONITORING ARRANGEMENT FOR BROKEN FIBER DETECTOR*  
• *AGENCEMENT DE SURVEILLANCE DE PUISSANCE DESTINE A UN DETECTEUR DE FIBRE CASSEE*  
(71) Coherent, Inc., 5100 Patrick Henry Drive, Santa Clara, CA 95054, US  
(72) MANOUKIAN, Nubar, S., Cupertino, CA 95014, US  
REED, Edward, A., Sunnysvale, CA 94087, US  
(74) Graf, Werner, Patentanwalt Postfach 1179, 8201 Schaffhausen, CH

(51) **G01N 1/44** (11) **1 204 851 A1\***  
B01L 7/00 G02B 21/34  
(25) En (26) En  
(21) 00945675.7 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00417 21.07.2000  
(87) WO 01/07890 2001/05 01.02.2001  
(30) 21.07.1999 DK 991044  
(54) • *VERFAHREN ZUR REGELUNG DER TEMPERATUR EINER PROBE IN ODER AUF EINEM FESTEN TRÄGERELEMENT*  
• *A METHOD OF CONTROLLING THE TEMPERATURE OF A SPECIMEN IN OR ON A SOLID SUPPORT MEMBER*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE REGULER LA TEMPERATURE D'UN ECHANTILLON BIOLOGIQUE DANS UN ELEMENT PORTEUR SOLIDE OU SUR CET ELEMENT*  
(71) DAKO A/S, Produktionsvej 42, 2600 Glostrup, DK  
(72) WINTHER, Lars, DK-2300 Copenhagen S, DK  
ADELHORST, Kim, DK-2840 Holte, DK

(51) **G01N 13/00** (11) **1 204 852 A1\***  
G01N 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 00942267.6 (22) 03.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02567 03.07.2000  
(87) WO 01/02834 2001/02 11.01.2001  
(30) 06.07.1999 GB 9915686  
(54) • *MIKROHERGESTELLTES SYSTEM ZUR MESSUNG DER LÖSLICHKEIT UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER LÖSLICHKEIT EINER PROBE*

• *MICRO-FABRICATED SOLUBILITY MEASURING SYSTEM AND A METHOD FOR DETERMINING THE SOLUBILITY OF A SAMPLE*  
• *SYSTEME MICROFABRIQUE DE MESURE DE LA SOLUBILITE ET PROCEDE SERVANT A DETERMINER LA SOLUBILITE D'UN ECHANTILLON*

(71) AstraZeneca UK Limited, 15 Stanhope Gate, London W1Y 6LN, GB  
(72) SHAW, John, Edward, Andrew, West Drayton, Middlesex UB8 2LQ, GB  
TURNER, Christopher, Matthew, Uxbridge, Middlesex UB8 2LQ, GB  
LAW, Brian, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
(74) Bill, Kevin, AstraZeneca, Global Intellectual Property, Patents, P.O. Box 272, Mereside, Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 4GR, GB

(51) **G01N 15/00** (11) **1 204 853 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00951038.9 (22) 09.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/40181 09.06.2000  
(87) WO 01/06496 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 US 354931  
(54) • *ANORGANISCHE DURCHDRINGUNGSSCHICHT FÜR MIKROELEKTRISCHE VORRICHTUNG*  
• *INORGANIC PERMEATION LAYER FOR MICRO-ELECTRIC DEVICE*  
• *COUCHE DE PERMEATION INORGANIQUE POUR DISPOSITIF MICRO-ELECTRIQUE*

(71) NANOGEN, INC., 10398 Pacific Center Court, San Diego, CA 92121, US  
(72) HAVENS, John, R., San Diego, CA 02122, US  
KRIHAK, Michael, K., San Diego, CA 92126, US  
GREEF, Charles, H., Ramona, CA 92065-4270, US  
RAYMOND, Daniel, E., San Diego, CA 92129, US  
HELLER, Michael, J., Encinitas, CA 92024, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **G01N 21/00** (11) **1 204 854 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900498.7 (22) 14.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00013 14.01.2000  
(87) WO 00/41462 2000/29 20.07.2000  
(88) 29.11.2001  
(30) 15.01.1999 DK 3899  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON ABWASSER*  
• *PROCESS AND APPARATUS FOR CLEANING OF WASTE WATER*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'EPURATION D'EAUX USEES*

(71) FUNKI MANURA A/S, Ellegardsvej 17, 6400 Sonderborg, DK  
(72) OLSEN, Jan, DK-6400 Snderborg, DK  
(74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

(51) **G01N 21/29** (11) **1 204 855 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950357.4 (22) 14.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19256 14.07.2000  
(87) WO 01/06233 2001/04 25.01.2001

- (30) 16.07.1999 US 144071 P  
01.09.1999 US 151918 P  
06.10.1999 US 157863 P
- (54) • *IN-SITU ÜBERWACHUNG UND KONTROLLE EINES BIOLOGISCHEN HERSTELLUNGS-PROZESSES IN ECHTZEIT MITTELS INFRA-ROTSPEKTROSKOPIE*  
• *REAL-TIME, IN SITU BIOMANUFACTURING PROCESS MONITORING AND CONTROL IN RESPONSE TO IR SPECTROSCOPY*  
• *SURVEILLANCE EN TEMPS REEL ET I IN SITU // ET SUPERVISION, EN REACTION A UNE SPECTROSCOPIE AUX INFRAROUGES, D'UN PROCESSUS DE BIO-FABRICATION*
- (71) HUMAN GENOME SCIENCES, INC., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850-3338, US
- (72) NAUGHTON, Raymond, A., West River, MD 20778, US  
ROHRER, Thomas, R., Hagerstown, MD 21742, US  
GENTZ, Reiner, L., Rockville, MD 20851, US
- (74) Maschio, Antonio, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G01N 21/55** (11) **1 204 856 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962340.6 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08116 18.08.2000  
(87) WO 01/14859 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 EP 99116418  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON SUBSTANZEN MITTELS DER EVANESZENZ-FELDMETHODE*  
• *METHOD FOR THE DETERMINATION OF SUBSTANCES USING THE EVANESCENCE FIELD METHOD*  
• *PROCEDE POUR METTRE EN EVIDENCE DES SUBSTANCES SELON LA TECHNIQUE DU CHAMP EVANESCENT*
- (71) STIFTUNG FÜR DIAGNOSTISCHE FORSCHUNG, Praz-Rond, CH-1785 Cressier sur Morat, CH  
Leuze electronic GmbH + Co., In der Braike 1, D-73277 Owen, DE
- (72) SCHAWALLER, Manfred, CH-1785 Cressier, CH  
QUAPIL, Gerald, 73277 Owen/Teck, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **G01N 21/76** (11) **1 204 857 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00951567.7 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00677 09.08.2000  
(87) WO 01/11344 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 FI 991687  
(54) • *VORRICHTUNG UND SYSTEM ZUM ÜBERWACHEN DER HYGIENE UND DESSEN ANWENDUNG*  
• *HYGIENE MONITORING APPARATUS, SYSTEM AND USES THEREOF*  
• *APPAREIL ET SYSTEME DE CONTROLE DE L'HYGIENE ET LEURS UTILISATIONS*
- (71) Medical Packaging Corporation, 941 Avenida Acaso, Camarillo, CA 93012, US
- (72) KAUNEELA, Markku, FIN-20540 Turku, FI
- (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **G01N 21/76** (11) **1 204 858 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953206.0 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00693 16.08.2000  
(87) WO 01/13095 2001/08 22.02.2001  
(88) 21.06.2001  
(30) 17.08.1999 US 376139  
(54) • *VERFAHREN FÜR LUMINESZENZMESSUNGEN*  
• *METHOD FOR LUMINESCENCE MEASUREMENTS*  
• *PROCEDE DE MESURES DE LA LUMINESCENCE*
- (71) ORION-YHTYMÄ OY, P.O. Box 425, 20101 Turku, FI
- (72) ALA-KLEME, Timo, FIN-32300 Mellilä, FI  
HAAPAKKA, Keijo, FIN-21290 Rusko, FI  
JUHALA, Pentti, FIN-21620 Kuusisto, FI  
KANKARE, Jouko, FIN-20610 Turku, FI  
KULMALA, Sakari, FIN-20660 Littoinen, FI  
KÄPPI, Rainer, FIN-20750 Turku, FI  
LOIKAS, Kari, FIN-21260 Raisio, FI  
NAUMA, Mauri, FIN-21200 Raisio, FI  
PIHLAJA, Jyrki, FIN-21530 Paimio, FI  
SUTELA, Timo, FIN-20300 Turku, FI  
VALLI, Raili, FIN-20900 Turku, FI
- (74) Matilainen, Mirja Helena, Oy Jalo Ant-Wuorinen AB, Iso Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI
- 
- (51) **G01N 21/77** (11) **1 204 859 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00975164.5 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19350 14.07.2000  
(87) WO 01/06239 2001/04 25.01.2001  
(88) 21.06.2001  
(30) 16.07.1999 US 144126 P  
16.07.1999 US 144435 P  
16.07.1999 US 144436 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZUFÜHRUNG VON PROBEN ZU EINER CHEMISCHEN SENSORMATRIX*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR THE DELIVERY OF SAMPLES TO A CHEMICAL SENSOR ARRAY*  
• *METHODE ET APPAREIL DE DISTRIBUTION D'ECHANTILLONS A UN RESEAU DE CAPTEURS CHIMIQUES*
- (71) BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West 7th Street, Austin, Texas 78701, US
- (72) MCDEVITT, John, T., Austin, TX 78735, US  
ANSLYN, Eric, V., Austin, TX 78737, US  
SHEAR, Jason, B., Austin, TX 78735, US  
NEIKIRK, Dean, P., Austin, TX 78723, US  
BORICH, Damon, V., Austin, TX 78704, US
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE
- 
- (51) **G01N 21/95** (11) **1 204 860 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957477.3 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/22410 16.08.2000  
(87) WO 01/13098 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 149215 P
- (54) • *WINKELVERSTELLBARES BELEUCHTUNGSWAFERINSPEKTIONSSYSTEM*  
• *VARIABLE ANGLE ILLUMINATION WAFER INSPECTION SYSTEM*  
• *SYSTEME D'EXAMEN DE PLAQUETTES A ANGLE D'INCIDENCE VARIABLE DE L'ECLAIRAGE*
- (71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US
- (72) ALMOGY, Gilad, 53257 Givataim, IL  
MAZAKI, Hadar, 53257 Rehovot, IL  
PHILLIP, Zvi, Howard, 73142 Shoham, IL  
REINHORN, Silviu, 90805 Mevaseret-Zion, IL  
GOLBERG, Boris, 77452 Ashdod, IL  
SOME, Daniel, I., 76705 Rehovot, IL
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- G01N 24/08** → (51) G01R 33/561
- (51) **G01N 27/26** (11) **1 204 861 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952152.7 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19265 14.07.2000  
(87) WO 01/06228 2001/04 25.01.2001  
(88) 09.08.2001  
(30) 16.07.1999 US 144103 P  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR HOCHDICHT ELEKTROPHORESE*  
• *HIGH DENSITY ELECTROPHORESIS DEVICE AND METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE D'ELECTROPHORESE HAUTE DENSITE*
- (71) PE Corporation (NY), 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US
- (72) WOUDEBERG, Timothy, M., Moss Beach, CA 94038, US
- (74) KOWALLIS, Reid, B., Burlingame, CA 94010, US  
Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE
- 
- (51) **G01N 27/447** (11) **1 204 862 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01907837.7 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/00479 16.02.2001  
(87) WO 01/69229 2001/38 20.09.2001  
(88) 07.03.2002  
(30) 10.03.2000 FR 0003142  
(54) • *VERFAHREN ZUR TRENNUNG, IDENTIFIZIERUNG UND MESSUNG VON ALKALISCHEN ISOPHOSPHATASEN DURCH ELEKTROPHORESE*  
• *METHOD FOR SEPARATING, IDENTIFYING AND QUANTIFYING ALKALINE ISOPHOSPHATASES BY ELECTROPHORESIS*  
• *METHODE DE SEPARATION, D'IDENTIFICATION ET DE QUANTIFICATION DES ISOPHOSPHATASES ALCALINES PAR ELECTROPHORESE*
- (71) SEBIA, 23 rue Maximilien Robespierre, 92130 Issy-Les-Moulineaux, FR
- (72) BELLON, Franck, F-91160 Longjumeau, FR
- (74) Desaix, Anne, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR



- (30) 17.08.1999 US 149225 P
- (54) • MIKROTEILCHEN MIT VIELFACHEN FLUORESCENZSIGNALEN UND VERFAHREN ZU IHREM GEBRAUCH
- MICROPARTICLES WITH MULTIPLE FLUORESCENT SIGNALS AND METHODS OF USING SAME
- MICROPARTICULES PRODUISANT PLUSIEURS SIGNAUX FLUORESCENTS ET PROCEDES D'UTILISATION ASSOCIES
- (71) Luminox Corporation, 12212 Technology Boulevard No. K, Austin TX 78727-6115, US
- (72) CHANDLER, Mark, B., Austin, TX 78700, US
- CHANDLER, Don, J., Austin, TX 78731, US
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

G01N 33/58 → (51) C07H 17/075

G01N 33/58 → (51) C12M 1/34

G01N 33/58 → (51) G01N 33/86

G01N 33/68 → (51) C12N 15/31

G01N 33/68 → (51) G01N 33/531

G01N 33/68 → (51) G01N 33/574

- (51) G01N 33/72 (11) 1 204 870 A2\*  
A61P 7/00 A61K 35/18
- (25) En (26) En
- (21) 00955336.3 (22) 02.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/21101 02.08.2000
- (87) WO 01/09616 2001/06 08.02.2001
- (88) 15.11.2001
- (30) 02.08.1999 US 146680 P
- (54) • METHODE ZUR BESTIMMUNG DER PHYSIOLOGISCHEN WIRKUNGEN VON HÄMOGLOBIN
- METHOD FOR DETERMINING PHYSIOLOGICAL EFFECTS OF HEMOGLOBIN
- PROCEDE POUR DETERMINER LES EFFETS PHYSIOLOGIQUES DE L'HEMOGLOBINE
- (71) Duke University, Erwin Road, Durham, NC 27710, US
- THE RESEARCH AND DEVELOPMENT INSTITUTE, INC., 1711 West College, Bozeman, MT 59715, US
- (72) STAMLER, Jonathan, S., Chapel Hill, NC 27514, US
- GOW, Andrew, J., Durham, NC 27713, US
- SINGEL, David, J., Bozeman, MT 59715, US
- (74) Holdcroft, James Gerald, Dr., Graham Watt & Co., Riverhead, Sevenoaks, Kent TN13 2BN, GB

- (51) G01N 33/86 (11) 1 204 871 A2\*  
G01N 33/58 G01N 33/543
- (25) De (26) De
- (21) 00960351.5 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/02748 11.08.2000
- (87) WO 01/13123 2001/08 22.02.2001
- (88) 30.08.2001
- (30) 14.08.1999 DE 19937654
- 31.08.1999 DE 19941447

- (54) • VERFAHREN ZUR INDIRECTEN BESTIMMUNG DES BLUTGERINNUNGSSTATUS
- METHOD FOR INDIRECTLY DETERMINING THE BLOOD-CLOTTING STATUS

- PROCEDE POUR LA DETERMINATION INDIRECTE DE L'ETAT DE COAGULATION SANGUINE
- (71) november Aktiengesellschaft Gesellschaft für Molekulare Medizin, Ulrich-Schalk-Strasse 3a, 91056 Erlangen, DE
- (72) BERTLING, Wolf, D-91056 Erlangen, DE
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

G01N 33/94 → (51) G01N 33/543

G01N 33/96 → (51) C12M 1/34

G01N 35/00 → (51) G01N 13/00

G01N 35/00 → (51) G01N 33/53

G01N 37/00 → (51) C12M 1/34

G01R 1/067 → (51) H01L 21/66

- (51) G01R 1/073 (11) 1 204 872 A1\*  
G01R 31/316
- (25) En (26) En
- (21) 00957408.8 (22) 10.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22146 10.08.2000
- (87) WO 01/13130 2001/08 22.02.2001
- (30) 17.08.1999 US 376759

- (54) • ELEKTRISCHER KONTAKTOR, INSBESONDERE EIN WAFERKONTAKTOR, UNTER VERWENDUNG DES DRUCKES VON FLÜSSIGKEITEN
- ELECTRICAL CONTACTOR, ESPECIALLY WAFER LEVEL CONTACTOR, USING FLUID PRESSURE
- CONTACTEUR ELECTRIQUE, PLUS PARTICULIEREMENT CONTACTEUR AU NIVEAU DE LA PLAQUETTE, UTILISANT LA PRESSION PAR FLUIDE
- (71) FORMFACTOR, INC., 5666 La Ribera Street, Livermore, CA 94550, US
- (72) ELDRIDGE, Benjamin, Danville, CA 94526, US
- (74) Käck, Jürgen, et al, Kahler, Käck, Fiener, Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg/Lech, DE

G01R 1/073 → (51) H01L 21/66

G01R 15/06 → (51) H02H 1/00

- (51) G01R 19/00 (11) 1 204 873 A1\*  
(25) De (26) De
- (21) 00956140.8 (22) 10.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/02691 10.08.2000
- (87) WO 01/13131 2001/08 22.02.2001
- (30) 16.08.1999 DE 19938779

- (54) • SCHALTUNG UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DES OFFSETFEHLERS BEI EINER OFFSETFEHLERBEHAFTETEN MESSUNG DES SPULENSTROMS EINES ELEKTROMAGNETISCHEN STELLGERÄTES
- CIRCUIT AND METHOD FOR DETERMINING THE OFFSET ERROR OF A MEASUREMENT OF THE COIL CURRENT OF AN ELECTROMAGNETIC ACTUATOR THAT IS SUBJECT TO SUCH AN OFFSET ERROR

- CIRCUIT ET PROCEDE POUR DETERMINER L'ERREUR DUE AU DECALAGE LORS D'UNE MESURE, AFFECTEE PAR UN DECALAGE, DU COURANT DE BOBINE D'UN ACTIONNEUR ELECTROMAGNETIQUE
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) QUEISSER, Frank, D-93055 Regensburg, DE
- VOGT, Thomas, D-93049 Regensburg, DE
- FRANZ, Thomas, D-90431 Nürnberg, DE

G01R 23/20 → (51) G01R 29/26

- (51) G01R 29/26 (11) 1 204 874 A2\*  
G01R 23/20
- (25) En (26) En
- (21) 00932532.5 (22) 17.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/13545 17.05.2000
- (87) WO 00/70357 2000/47 23.11.2000
- (88) 23.08.2001
- (30) 17.05.1999 US 313435

- (54) • AUTOMATISCHE PRÜFEINRICHTUNG ZUR RAUSCHMESSUNG IN FREQUENZSCHRIITEN
- AUTOMATED FREQUENCY STEPPING NOISE MEASUREMENT TEST SYSTEM
- SYSTEME DE TEST AUTOMATISE DE MESURE DU BRUIT DE CHANGEMENT DE FREQUENCE
- (71) Firstlab, Inc., 575 Anton Boulevard, Costa Mesa, CA 92626, US
- Rzyski, Eugene, 3962 Acacia Street, Irvine, CA 92616, US
- (72) RZYSKI, Eugene, Irvine, CA 92616, US
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

- (51) G01R 31/265 (11) 1 204 875 A1\*  
(25) En (26) En
- (21) 00957979.8 (22) 15.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/40209 15.06.2000
- (87) WO 01/09630 2001/06 08.02.2001
- (30) 28.07.1999 US 363159

- (54) • SYSTEM ZUM AUSRICHTEN RECHTECKIGER HALBLEITERSCHEIBEN
- SYSTEM FOR ALIGNING RECTANGULAR WAFERS
- SYSTEME D'ALIGNEMENT DE PLAQUETTES RECTANGULAIRES
- (71) BROOKS AUTOMATION, INC., 15 Elizabeth Drive, Chelmsford, MA 01824, US
- (72) REN, Jie, Bedford, MA 01730, US
- (74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

G01R 31/316 → (51) G01R 1/073

- (51) G01R 31/319 (11) 1 204 876 A1\*  
(25) En (26) En
- (21) 00945162.6 (22) 05.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/18432 05.07.2000
- (87) WO 01/07925 2001/05 01.02.2001
- (30) 23.07.1999 US 360215

- (54) • *BILLIGE TAKTSTEUERVORRICHTUNG FÜR EINEN HOCHGENAUEN MULTIMODAL-HALBLEITERPRUEFGERÄT*  
• *LOW COST TIMING SYSTEM FOR HIGHLY ACCURATE MULTI-MODAL SEMICONDUCTOR TESTING*  
• *SYSTEME DE CHRONOMETRAGE A FAIBLE COUT DESTINE A L'ESSAI MULTIMODAL HAUTEMENT PRECIS DE SEMI-CONDUCTEURS*
- (71) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02118, US
- (72) REICHERT, Peter, Thousand Oaks, CA 91362, US
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- G01R 33/09** → (51) G01B 7/02
- 
- G01R 33/38** → (51) G01R 33/561
- 
- G01R 33/483** → (51) G01R 33/561
- 
- (51) **G01R 33/54** (11) **1 204 877 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01946943.6 (22) 23.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/02184 23.01.2001  
(87) WO 01/55741 2001/31 02.08.2001  
(30) 27.01.2000 JP 2000019045
- (54) • *BILDGEBENDE MAGNETISCHE RESONANZ MIT TRENNUNG VON WASSER UND FETT*  
• *WATER AND FAT SEPARATED MAGNETIC RESONANCE IMAGING*  
• *IMAGERIE A RESONANCE MAGNETIQUE D'EAU ET DE GRAISSE SEPREES*
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US
- (72) MIYOSHI, Mitsuharu, Hino-shi, Tokyo 191-8503, JP
- (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- G01R 33/54** → (51) G01R 33/561
- 
- (51) **G01R 33/561** (11) **1 204 878 A2\***  
G01R 33/38 G01R 33/54  
G01R 33/483 G01N 24/08  
(25) De (26) De  
(21) 00951514.9 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07948 16.08.2000  
(87) WO 01/14900 2001/09 01.03.2001  
(88) 18.10.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939626
- (54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON MESSSIGNALEN IN MAGNETFELDERN*  
• *METHOD FOR GENERATING MEASUREMENT SIGNALS IN MAGNETIC FIELDS*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE DES SIGNAUX DE MESURE DANS DES CHAMPS MAGNETIQUES*
- (71) Intech Thüringen GmbH, Eisenacher Landstrasse 70, 99880 Waltshausen, DE  
Blümich, Bernhard, Bergstrasse 31, 52159 Roetgen, DE
- (72) BLÜMICH, Bernhard, D-52159 Roetgen, DE  
BLÜMLER, Peter, Canterbury CT 27 RP, GB
- (74) Metz, Siegfried, Bergstrasse 2, 52159 Roetgen, DE
- 
- (51) **G01R 33/561** (11) **1 204 879 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957997.8 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/08402 19.07.2001  
(87) WO 02/10789 2002/06 07.02.2002  
(30) 31.07.2000 EP 00202727
- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT AUF DER BASIS VON MAGNETISCHER RESONANZ*  
• *MAGNETIC RESONANCE METHOD AND APPARATUS*  
• *PROCEDE DE RESONANCE MAGNETIQUE ET APPAREIL ASSOCIE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DEN BRINK, Johan, S., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Cohen, Julius Simon, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **G01R 33/563** (11) **1 204 880 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00936262.5 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14290 19.05.2000  
(87) WO 00/72038 2000/48 30.11.2000  
(30) 21.05.1999 US 135427 P
- (54) • *BESTIMMUNG EINER EMPIRISCHEN STATISTISCHEN VERTEILUNG DES DIFFUSIONSTENSORS IN DER BILDGEBENDEN MAGNETISCHEN RESONANZ*  
• *DETERMINATION OF AN EMPIRICAL STATISTICAL DISTRIBUTION OF THE DIFFUSION TENSOR IN MRI*  
• *DETERMINATION D'UNE DISTRIBUTION EMPIRIQUE STATISTIQUE DU TENSEUR DE DIFFUSION DANS UN PROCEDE IRM*
- (71) National Institutes of Health, as represented by the Secretary, Department of Health and Human Services of the Government, of The United States of America, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, Maryland, US
- (72) BASSER, Peter, J., Washington, DC 20007-2717, US  
PAJEVIC, Sinisa, Rockville, MD 20851, US
- (74) Waddington, Richard, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- 
- (51) **G01R 33/567** (11) **1 204 881 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954749.8 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03239 18.08.2000  
(87) WO 01/14901 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 GB 9919821
- (54) • *PHASENEINORDNUNG MIT AUTOMATISCHER FENSTERAUSWAHL (PAWS) FÜR BEWEGUNGSUNEMPFLINDLICHE BILDGEBUNG MITTELS MAGNETISCHER RESONANZ*  
• *PHASE ORDERING WITH AUTOMATIC WINDOW SELECTION (PAWS) FOR MOTION RESISTANT MRI*  
• *ORDONNANCEMENT DE PHASES AVEC SELECTION AUTOMATIQUE DES FENETRES (PAWS) POUR IRM INSENSIBLE AU MOUVEMENT*
- (71) IMPERIAL COLLEGE INNOVATIONS LIMITED, Sheffield Building, Imperial College, London SW7 2AZ, GB
- (72) JH00TI, Permjit, London SW15 5AU, GB  
GATEHOUSE, Peter, David, London NW2 1PG, GB  
KEEGAN, Jennifer, Beckenham, Kent BR3 1RH, GB  
FIRMIN, David, Nigel, Kingston Upon Thames, Surrey KT2 5AP, GB
- (74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G01S 1/04** (11) **1 204 882 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00949742.1 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/02940 31.07.2000  
(87) WO 01/14902 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 GB 9919525
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR POSITIONSBESTIMMUNG DER QUELLE EINES UNBEKANNTEN SIGNALES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR LOCATING THE SOURCE OF AN UNKNOWN SIGNAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE LOCALISER LA SOURCE D'UN SIGNAL INCONNU*
- (71) Qinetiq Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1E 6PD, GB  
Duck, Sion Robert, Dera Malvern, St Andrews Road, Malvern, Hereford and Worcester WR14 3PS, GB  
Edmonds, Paul Richard, Dera Malvern, St Andrews Road, Malvern, Hereford and Worcester WR14 3PS, GB  
Griffin, Christopher, Dera Malvern, St Andrews Road, Malvern, Hereford and Worcester WR14 3PS, GB
- (72) DUCK, Simon, Robert, Malvern, Hereford And Worcester WR14 3PS, GB  
EDMONDS, Paul, Richard, Malvern, Hereford And Worcester WR14 3PS, GB  
GRIFFIN, Christopher, Malvern, Hereford And Worcester WR14 3PS, GB
- (74) Bowdery, Anthony Oliver, D/IP QinetiQ Formalities, A4 Bldg., Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB
- 
- (51) **G01S 5/14** (11) **1 204 883 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00945264.0 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/18674 07.07.2000  
(87) WO 01/11382 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 371430
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR INKREMENTALEN FUNKÜBERTRAGUNG VON GPS NAVIGATIONS DATEN IN EINEM MOBILFUNKNETZ*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR INCREMENTAL BROADCAST OF GPS NAVIGATION DATA IN A CELLULAR NETWORK*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE RADIODIFFUSION INCREMENTIELLE DE DONNEES DE NAVIGATION GPS DANS UN RESEAU CELLULAIRE*
- (71) Ericsson Inc., 7001 Development Drive, Research Triangle Park, N.C. 27709, US
- (72) JOLLEY, Edward, Vincent, Durham, NC 27712, US  
BLOEBBAUM, Leland, Scott, Cary, NC 27513, US

(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **G01S 7/00** (11) **1 204 884 A1\***  
G01S 15/87

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958592.8 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02116 21.07.2000  
(87) WO 01/09639 2001/06 08.02.2001

(30) 03.08.1999 FR 9910083  
15.10.1999 FR 9912914

(54) • *ORTUNGSSYSTEM MITTELS SCHALLWELLEN UND UNTERWASSERBOJE*  
• *SOUND-RANGING SYSTEM WITH SUBMARINE BUOY*  
• *SYSTEME DE REPERAGE ACOUSTIQUE PAR BOUEES SOUS-MARINES*

(71) THOMSON MARCONI SONAR SAS, 525, Route des Dolines, 06900 Sophia Antipolis, FR

(72) KERVEN, Gilles, Thomson-CSF Propriété Industrielle, 94117 Arcueil Cedex, FR

(74) Desperrier, Jean-Louis, et al, Thales Intellectual Property, 13, avenue du Prés. Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

**G01S 15/87** → (51) G01S 7/00

**G01S 15/89** → (51) A61B 8/13

(51) **G01V 1/28** (11) **1 204 885 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00942861.6 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/16582 16.06.2000  
(87) WO 00/79303 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 US 336658

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KORREKTUR DER DOPPLERVERSCHMIERUNG IN MEERESSEISMISCHEN MESSUNGEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DOPPLER SMEAR CORRECTION IN MARINE SEISMOLOGY MEASUREMENTS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE CORRECTION DES DISTORSIONS DOPPLER LORS DE MESURES SEISMIQUES EN MER*

(71) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037-0001, US

(72) KENNETH, Paul, Allen, Dallas, TX 75244, US

(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **G01V 1/40** (11) **1 204 886 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00944703.8 (22) 19.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/16675 19.06.2000  
(87) WO 00/79304 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 US 335988

(54) • *DIPOL- UND MONOPOL AKUSTISCHER ZENDER, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND ANWENDUNG IN EINEM BOHRLOCH-MESSGERÄT*  
• *DIPOLE/MONOPOLE ACOUSTIC TRANSMITTER, METHODS FOR MAKING AND USING SAME IN DOWN HOLE TOOLS*

• *EMETTEUR ACOUSTIQUE DIPOLE/MONOPOLE ET PROCEDES DE FABRICATION ET D'UTILISATION DE CET EMETTEUR SUR DES OUTILS DE FOND*

(71) Halliburton Energy Services, Inc., 4100 Clinton Drive, Building 1, 6th Floor, Houston, Texas 77020, US

(72) MASINO, James, E., Houston, TX 77509, US  
MANDAL, Batakrisna, Missouri City, TX 77459, US  
BIRCHAK, James, R., Spring, TX 77388, US  
MINEAR, John, W., Houston, TX 77042, US  
RITTER, Thomas, E., Katy, TX 77494, US

(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **G01V 3/18** (11) **1 204 887 A1\***  
G01V 3/30 G01V 3/38

(25) En (26) En  
(21) 00923148.1 (22) 07.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/09162 07.04.2000  
(87) WO 00/79306 2000/52 28.12.2000  
(30) 21.06.1999 US 337601

(54) • *VERFAHREN ZUM RADIALEN PROFILIEREN VOM WIDERSTAND AUF MEHRFACHEN VERMESSUNGSTIEFEN*

• *METHOD FOR RADIAL PROFILING OF RESISTIVITY AT MULTIPLE DEPTHS OF INVESTIGATION*

• *PROCEDE D'ETABLISSEMENT DU PROFIL DE RESISTIVITE RADIALE A DES PROFONDEURS D'INVESTIGATION MULTIPLES*

(71) Halliburton Energy Services, Inc., 4100 Clinton Drive, Building 1, 6th Floor, Houston, Texas 77020, US

(72) HAGIWARA, Teruhiko, Houston, TX 77025, US

(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**G01V 3/30** → (51) G01V 3/18

**G01V 3/38** → (51) G01V 3/18

(51) **G02B 5/124** (11) **1 204 888 A1\***  
G21K 1/02 G21K 5/04

(25) En (26) En  
(21) 00960174.1 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/40443 21.07.2000  
(87) WO 01/07939 2001/05 01.02.2001  
(30) 21.07.1999 US 145489 P

08.06.2000 US 209438 P

(54) • *KOLLIMATOR UND FOKUSSIERENDE OPTIK*  
• *COLLIMATOR AND FOCUSING OPTIC*  
• *COLLIMATEUR ET OPTIQUE DE FOCALISATION*

(71) JMAR Research, Inc., Suite D, 3956 Sorrento Valley Boulevard, San Diego, CA 92121, US  
The Regents of the University of California, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US

(72) FOSTER, Richard, M., Manhattan Beach, CA 90266, US

TURCU, I., C., Edmond, Del Mar, CA 92014, US  
LANE, Stephen, M., Oakland, CA 94610, US  
BARBEE, Troy, W., Jr., Oakland, CA 94607, US

(74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G02B 5/18** → (51) G02B 27/10

**G02B 5/23** → (51) C09K 9/02

**G02B 5/32** → (51) G02B 27/10

(51) **G02B 6/34** (11) **1 204 889 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00936377.1 (22) 31.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/14713 31.05.2000  
(87) WO 01/09656 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 363042

(54) • *WDM GERÄTE MIT DOPPELBEUGENDE OPTISCHEN LINSEN*

• *WAVELENGTH DIVISION MULTIPLEXING/DEMULTIPLEXING DEVICES USING DUAL DIFFRACTIVE OPTIC LENSES*

• *DISPOSITIFS MULTIPLEXEURS/DEMULTIPLEXEURS EN LONGUEURS D'ONDES A L'AIDE DE DOUBLES LENTILLES OPTIQUES DE DIFFRACTION*

(71) Lightchip, Inc., 27 Northwestern Drive, Salem, NH 03079, US

(72) WADE, Robert, K., Stratham, NH 03885, US

(74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

(51) **G02B 6/34** (11) **1 204 890 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00936404.3 (22) 31.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/14814 31.05.2000  
(87) WO 01/09657 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 363041

(54) • *WDM GERÄTE MIT BEUGENDE OPTISCHE LINSEN*

• *WAVELENGTH DIVISION MULTIPLEXING/DEMULTIPLEXING DEVICES USING DIFFRACTIVE OPTIC LENSES*

• *DISPOSITIFS DE MULTIPLEXAGE/DEMULTIPLEXAGE PAR REPARTITION EN LONGUEUR D'ONDE AU MOYEN DE LENTILLES OPTIQUES OPTIQUES A DIFFRACTION*

(71) Lightchip, Inc., 5 Industrial Way, Salem, NH 03079, US

(72) WADE, Robert, K., Stratham, NH 03885, US

(74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., Leonhard - Olgemöller - Fricke Patentanwälte Postfach 10 09 57, 80083 München, DE

(51) **G02B 6/38** (11) **1 204 891 A1\***  
(25) Sv (26) En

(21) 00946624.4 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 00/01321 21.06.2000  
(87) WO 00/79321 2000/52 28.12.2000  
(30) 23.06.1999 SE 9902390

(54) • *EINE VORRICHTUNG ZUR ERWÄRMUNG VON SCHRUMPFBAREN HÜLSEN*

• *A DEVICE FOR HEATING SHRINKABLE SLEEVES*

• *APPAREIL DE CHAUFFAGE DE CORPS THERMORETRACTABLES*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE



(72) KARACSONY, Istvan, S-117 69 Stockholm, SE  
STRÖM, Joakim, S-129 40 Hägersten, SE  
SUNDSTRÖM, Berndt, S-165 75 Hässelby, SE  
(74) Rosenquist, Per Olof, Bergenstråhle & Lindvall AB,  
P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**G02B 21/08** → (51) G01N 21/95

**G02B 21/34** → (51) G01N 1/44

(51) **G02B 27/00** (11) **1 204 892 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964888.2 (22) 02.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/15270 02.06.2000  
(87) WO 01/07957 2001/05 01.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 362758  
(54) • **OPTISCHER FILTER MIT HARMONISCHEN  
ELEMENTEN**  
• **OPTICAL FILTER WITH HARMONIC ELE-  
MENTS**  
• **FILTRE OPTIQUE AVEC ELEMENTS HAR-  
MONIQUES**  
(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US  
(72) NOLAN, Daniel, A., Corning, NY 14830, US  
(74) Greene, Simon Kenneth, et al, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

**G02B 27/00** → (51) G02B 27/10

(51) **G02B 27/10** (11) **1 204 893 A1\***  
G11B 7/135 G02B 27/00  
G02B 5/18 G02B 5/32  
(25) En (26) En  
(21) 00953288.8 (22) 15.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03085 15.08.2000  
(87) WO 01/13159 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 GB 9919497  
(54) • **DREIDIMENSIONALE ABBILDUNGSVOR-  
RICHTUNG**  
• **THREE DIMENSIONAL IMAGING SYSTEM**  
• **SYSTEME D'IMAGERIE TRIDIMENSION-  
NELLE**  
(71) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London,  
SW1 6TD, GB  
(72) GREENAWAY, Alan, Howard, Malvern, Worcs WR14  
3PS, GB  
BLANCHARD, Paul, Michael, Malvern, Worcs WR14  
3PS, GB  
(74) Bowdery, Anthony Oliver, Intellectual Property  
Department DERA Farnborough, A4 Bldg, Ively  
Road, Farnborough, Hants. GU14 0LX, GB

(51) **G02B 27/22** (11) **1 204 894 A1\***  
H04N 13/00 G09F 19/12  
(25) En (26) En  
(21) 00950117.2 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NZ 00/00143 01.08.2000  
(87) WO 01/09664 2001/06 08.02.2001  
(30) 01.08.1999 NZ 33621299  
(54) • **INTERAKTIVE DREIDIMENSIONALE ANZEI-  
GEVORRICHTUNG MIT SCHICHT-BILD-  
SCHIRMEN**

• **INTERACTIVE THREE DIMENSIONAL DIS-  
PLAY WITH LAYERED SCREENS**  
• **DISPOSITIF D'AFFICHAGE TRIDIMENSION-  
NEL INTERACTIF DOTE D'ECRANS EN  
COUCHES**

(71) Deep Video Imaging Limited, Airport Road, Mystery  
Creek, R D 2, Hamilton, 2001, NZ  
(72) ENGEL, Gabriel, Damon, Hamilton, NZ  
WITEHIRA, Pita, Hamilton 2001, NZ  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise, Tregear & Co.,  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(51) **G02C 3/02** (11) **1 204 895 A1\***  
G02C 7/08 G02C 9/04

(25) En (26) En  
(21) 99939310.1 (22) 16.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) CN 99/00118 16.08.1999  
(87) WO 01/13163 2001/08 22.02.2001  
(54) • **DREHBARER HILFSLINSENRAHMEN UND  
PRIMÄRES BRILLENGLASGESTELL FÜR  
BRILLEN MIT MAGNETISCHEM ANKLEMM-  
MECHANISMUS**  
• **PIVOTABLE AUXILIARY LENSES FRAME  
AND PRIMARY LENSES FRAME FOR EYE-  
GLASSES WITH MAGNETIC CLIP-ON  
MECHANISM**  
• **MONTURE DE VERRES AUXILIAIRES PIVO-  
TANTE ET MONTURE DE VERRES PRIMA-  
IRES POUR LUNETTES AVEC MECANISME  
DE FIXATION MAGNETIQUE**

(71) Genuine International Investment Limited, Unit 8,  
11th floor, Fook Hong Industrial Building, 19  
Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong  
Kong, CN

(72) LIU, T., Kowloon Bay Kowloon Hong Kong, CN  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes &  
Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

**G02C 7/08** → (51) G02C 3/02

(51) **G02C 7/16** (11) **1 204 896 A1\***  
G02C 9/02

(25) En (26) En  
(21) 00950080.2 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 00/00535 27.07.2000  
(87) WO 01/09667 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 NL 1012737  
(54) • **VERFAHREN ZUR ABSCHIRMUNG VON AU-  
GEN GEGEN SONNENSTRAHLUNG**  
• **DEVICE FOR PROTECTING EYES AGAINST  
THE RAYS OF THE SUN**  
• **DISPOSITIF DE PROTECTION DES YEUX  
CONTRE LES RAYONS SOLAIRES**

(71) Visionary Solutions 21st Century B.V., Apollolaan  
72, 1077 BD Amsterdam, NL  
(72) ALTELAAR, Ferry, Jacob, NL-1383 AC Weesp, NL  
DE GROOT, Antoinette, NL-1383 AC Weesp, NL  
(74) Van den Heuvel, Henricus Theodorus, Patentwerk  
B.V. P.O. Box 1514, NL-5200 BN 's-  
Hertogenbosch, NL

**G02C 9/02** → (51) G02C 7/16

**G02C 9/04** → (51) G02C 3/02

**G02F 1/13** → (51) G02F 1/136

**G02F 1/1333** → (51) G02F 1/136

(51) **G02F 1/136** (11) **1 204 897 A1\***  
G02F 1/1333 G02F 1/13  
C09K 19/00 C09K 19/52  
C09K 19/20 C09K 19/12  
H01L 29/04

(25) En (26) En  
(21) 00946937.0 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/18075 30.06.2000  
(87) WO 01/02902 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 US 142317 P  
(54) • **VERFAHREN UND GERÄT FÜR EINE MIT  
EINER GROSSEN ANZAHL FLÜSSIGKRI-  
STALLINER MATERIALIEN VERTRÄGLICHEN  
ANZEIGE**  
• **METHODS AND APPARATUS FOR A DIS-  
PLAY COMPATIBLE WITH A WIDE RANGE  
OF LIQUID CRYSTAL MATERIALS**  
• **PROCEDES ET APPAREIL DESTINES A UN  
AFFICHEUR COMPATIBLE AVEC UNE  
LARGE GAMME DE CRISTAUX LIQUIDES**

(71) Three-Five Systems, Inc., 1600 North Desert Drive,  
Tempe, AZ 85281-1230, US

(72) VITHANA, Hemasiri, Chandler, AZ 85226, US  
MORRISSY, Joe, Phoenix, AZ 85044, US  
PFEIFFER, Matthias, Mesa, AZ 85203, US  
SCHOTT, Dan, US

(74) Grubert, Andreas, et al, Baker Botts 99 Gresham  
Street, London EC2V 7BA, GB

(51) **G02F 1/15** (11) **1 204 898 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00957545.7 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/22667 17.08.2000

(87) WO 01/13169 2001/08 22.02.2001

(30) 19.08.1999 US 377455

(54) • **FARBSTABILISIERTE ELEKTROCHROME  
VORRICHTUNG**  
• **COLOR-STABILIZED ELECTROCHROMIC  
DEVICES**  
• **DISPOSITIFS ELECTROCHROMIQUES A  
COULEURS STABILISEES**

(71) Gentex Corporation, 600 North Centennial Street,  
Zeeland, MI 49464, US

(72) LOMPNEY, Jeffrey, R., Holland, MI 49424, US  
GUARR, Thomas, F., Holland, MI 49424, US

(74) Baverstock, Michael George Douglas, et al, BOULT  
WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

**G03B 9/10** → (51) G03B 19/04

**G03B 9/68** → (51) G03B 19/04

(51) **G03B 15/00** (11) **1 204 899 A1\***  
G03B 27/50 B41J 2/465

(25) En (26) En  
(21) 00938004.9 (22) 01.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/15015 01.06.2000  
(87) WO 01/06315 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 356210  
(54) • **BELICHTUNGSSCHLITZ MIT HAUBE GEGEN  
LICHTREFLEKTIONEN**  
• **EXPOSURE SLIT WITH LIGHT REFLECTION  
HOOD**  
• **FENTE D'EXPOSITION AVEC MASQUE DE  
REFLEXION DE LUMIERE**

- (71) Electronics for Imaging, Inc., 303 Velocity Way, Foster City, CA 94404, US
- (72) NOURBAKSH, Farhad, Apple Valley, MN 55124, US
- (74) Beck, Jürgen, Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhländstrasse 14, 70182 Stuttgart, DE

**G03B 17/02** → (51) G03B 19/04

- (51) **G03B 19/04** (11) **1 204 900 A1\***  
G03B 17/02 G03B 9/10  
G03B 9/68
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00951296.3 (22) 23.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/05844 23.06.2000
- (87) WO 01/04700 2001/03 18.01.2001
- (30) 08.07.1999 EP 99202232
- (54) • WEGWERFKAMERA AUS BIOLOGISCH AB-  
BAUBAREN POLYMEREN  
• DISPOSABLE PHOTOGRAPHIC CAMERA  
MADE OF BIODEGRADABLE POLYMER  
• APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE DU TYPE  
JETABLE REALISE EN POLYMERE BIODE-  
GRADABLE
- (71) Brocart, Jean-Louis, Avenue de Bouillon, 68, 6800  
Recogne (Libramont), BE
- (72) Brocart, Jean-Louis, 6800 Recogne (Libramont),  
BE
- (74) Meyers, Ernest, et al, Office de Brevets Meyers &  
Van Malderen 261 route d'Arion B.P. 111, 8002  
Strassen, LU

**G03B 27/50** → (51) G03B 15/00

- (51) **G03B 27/52** (11) **1 204 901 A1\***  
H04N 1/191 H04N 1/10
- (25) De (26) De
- (21) 00958248.7 (22) 12.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02752 12.08.2000
- (87) WO 01/13173 2001/08 22.02.2001
- (30) 14.08.1999 DE 19938694

- (54) • VORRICHTUNG ZUM OPTISCHEN ABTA-  
STEN EINES IM WESENTLICHEN FLACHEN  
OBJEKTS  
• DEVICE FOR OPTICALLY SCANNING AN  
ESSENTIALLY FLAT OBJECT  
• DISPOSITIF POUR LE BALAYAGE OPTIQUE  
D'UN OBJET PRAATIQUEMENT PLAT
- (71) Cruse, Hermann-A., Segerstrasse 9, 53359  
Rheinbach, DE
- (72) Cruse, Hermann-A., 53359 Rheinbach, DE
- (74) Gornott, Dietmar, Dipl.-Ing., Zilleweg 29, 64291  
Darmstadt, DE

- (51) **G03F 1/14** (11) **1 204 902 A1\***  
G03F 7/20
- (25) En (26) En
- (21) 01948418.7 (22) 15.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/19337 15.06.2001
- (87) WO 02/01294 2002/01 03.01.2002
- (30) 28.06.2000 US 606374
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
KOMPENSATION VON ABWEICHUNGEN  
KRITISCHER GRÖSSENORDNUNG BEI EI-  
NER PHOTOMASKE  
• APPARATUS AND METHOD FOR COMPEN-  
SATING CRITICAL DIMENSION DEVIATIONS  
ACROSS PHOTOMASK

- APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE  
CORRIGER DES ECARTS DE DIMENSION  
CRITIQUE DANS UN PHOTOMASQUE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) ZIGER, David, H., San Antonio, TX 78248, US
- (74) Cobben, Louis Marie Hubert, INTERNATIONAAL  
OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL

**G03F 7/20** → (51) G03F 1/14

- (51) **G04C 3/00** (11) **1 204 903 A1\***  
G04G 1/00 G06F 3/14  
G06K 19/00

- (25) En (26) En
- (21) 01934414.2 (22) 30.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/04539 30.05.2001
- (87) WO 01/92970 2001/49 06.12.2001
- (30) 30.05.2000 JP 2000161282  
15.06.2000 JP 2000180381  
19.06.2000 JP 2000183674  
23.03.2001 JP 2001086141

- (54) • TRAGBARE ELEKTRONISCHE VORRICH-  
TUNG  
• HAND-HELD ELECTRONIC DEVICE  
• DISPOSITIF ELECTRONIQUE PORTATIF
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP
- (72) FUJISAWA, Teruhiko, c/o Seiko Epson Corporation,  
Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP
- CHIARA, Hiroyuki, c/o Seiko Epson Corporation,  
Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

**G04G 1/00** → (51) G04C 3/00

**G05B 13/04** → (51) B60K 31/00

- (51) **G05B 19/02** (11) **1 204 904 A1\***  
En (26) En
- (21) 00952251.7 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/20558 28.07.2000
- (87) WO 01/09691 2001/06 08.02.2001
- (30) 30.07.1999 US 146620 P
- (54) • SCHMALBANDIG ABTASTENDER RF EMP-  
FÄNGER  
• NARROW BAND SCANNING RF RECEIVER  
• RECEPTEUR RF A BALAYAGE DE FRE-  
QUENCE SUR BANDE ETROITE
- (71) The Chamberlain Group, Inc., 845 Larch Avenue,  
Elmhurst, Illinois 60126, US
- (72) CRIMMINS, Terence, Northport, NY 11768, US
- NGUYEN, Mickey, Patchogue, NY 11772, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G05D 1/00** (11) **1 204 905 A1\***  
G06F 19/00 G06F 165/00

- (25) En (26) En
- (21) 00945452.1 (22) 24.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 00/00882 24.07.2000
- (87) WO 01/07976 2001/05 01.02.2001
- (30) 23.07.1999 AU PQ181699

- (54) • SYSTEM FUER RELATIVE NAVIGATION IN  
EINEM FAHRZEUG  
• A SYSTEM FOR RELATIVE VEHICLE NAVI-  
GATION  
• SYSTEME DE NAVIGATION RELATIVE DE  
VEHICULE

- (71) CMTE Development Limited, 2643 Moggill Road,  
Pinjarra Hills, QLD 4069, AU
- (72) DUFF, Elliot, Stanley, Graceville, QLD 4075, AU
- ROBERTS, Jonathan, Michael, Toowong, QLD  
4066, AU
- CORKE, Peter, Ian, Taringa, QLD 4068, AU
- CUNNINGHAM, Jock, Bernard, Karana Downs, QLD  
4306, AU
- (74) Wilson Gunn M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross  
Street, Manchester M2 7BD, GB

**G05D 16/20** → (51) F15B 11/028

- (51) **G05D 23/19** (11) **1 204 906 A1\***  
F16K 31/02

- (25) De (26) De
- (21) 00954509.6 (22) 14.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/06753 14.07.2000
- (87) WO 01/11437 2001/07 15.02.2001
- (30) 09.08.1999 DE 19937603
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
GASDOSIERUNG  
• GAS DOSING DEVICE AND METHOD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DOSER  
DU GAZ
- (71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der  
Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 2, 80539  
München, DE
- (72) LAUCHE, Hans, D-37191 Katlenburg-Lindau, DE
- (74) Hertz, Oliver, Dr., et al, v. Bezold & Partner,  
Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799  
München, DE

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 204 907 A2\***

- (25) En (26) En
- (21) 00937156.8 (22) 14.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

- (86) IL 00/00348 14.06.2000
- (87) WO 00/77591 2000/51 21.12.2000
- (88) 22.02.2001
- (30) 14.06.1999 US 332830
- (54) • BERÜHRUNGSSCHNITTSTELLENSYSTEM  
FÜR DATENANZEIGESYSTEM  
• TACTILE INTERFACE SYSTEM FOR ELEC-  
TRONIC DATA DISPLAY SYSTEM  
• SYSTEME D'INTERFACE TACTILE POUR  
SYSTEME ELECTRONIQUE DE VISUALISA-  
TION DE DONNEES
- (71) Virtouch Ltd., Har Hotzvim Hi-Tech Park, P.O. Box  
45125, 91450 Jerusalem, IL
- (72) GOUZMAN, Roman, 97233 Jerusalem, IL
- KARASIN, Igor, 96750 Jerusalem, IL
- Gaggi, Alexander Dr.Dr.Prof., A-8010 Graz, AT
- (74) Goddard, David John, Harrison Goddard Foote  
Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge,  
Stockport SK6 5HH, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 204 908 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948793.5 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/19699 19.07.2000  
(87) WO 01/06338 2001/04 25.01.2001  
(88) 21.06.2001  
(30) 20.07.1999 US 144761 P  
19.08.1999 US 149765 P  
(54) • AUTOMATISCHE BANKMASCHINE SYSTEM  
UND ENTWICKLUNGSVERFAHREN  
• AUTOMATED BANKING MACHINE SYSTEM  
AND DEVELOPMENT METHOD  
• SYSTEME DE DEVELOPPEMENT DE MA-  
CHINE A TRANSACTION AUTOMATIQUE ET  
PROCEDE ASSOCIE  
(71) DIEBOLD, INCORPORATED, 5995 Mayfair Road,  
North Canton, OH 44720, US  
(72) DRUMMOND, Jay, Paul, Massillon, OH 44646, US  
CHURCH, James, R., Kent, OH 44240, US  
CICHON, Bob, A., Massillon, OH 44646, US  
SMITH, Mark, D., North Canton, OH 44720, US  
GILGER, Mikal, R., Wadsworth, OH 44281, US  
WEIS, David, Ashland, OH 44805, US  
MYANA, Jagadish, North Canton, OH 44720, US  
BLAKESLEE, Todd, Canton, OH 44706, US  
DONGARA, Aravind, North Canton, OH 44720, US  
MOALES, Mark, A., Lebanon, NH 03766, US  
BODAPATLA, Radhika, R., Canton, OH 44710, US  
(74) Hector, Annabel Mary, et al, D Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G06F 1/00** (11) **1 204 909 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950744.3 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/20389 27.07.2000  
(87) WO 01/07985 2001/05 01.02.2001  
(88) 26.04.2001  
(30) 27.07.1999 US 361860  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR VERKAUF  
UND ANKAUF VON MEDIA WERBUNG ÜBER  
EIN VERTEILTES KOMMUNIKATIONSNETZ-  
WERK  
• METHOD AND SYSTEM FOR SELLING AND  
PURCHASING MEDIA ADVERTISING OVER  
A DISTRIBUTED COMMUNICATION NET-  
WORK  
• PROCEDE ET SYSTEM DE VENTE ET  
D'ACHAT DE PUBLICITE-MEDIAS SUR UN  
RESEAU DE COMMUNICATION REPARTI  
(71) Directrep, Inc., Suite 200, 1313 F Street,  
Washington, DC 20004, US  
(72) DEL SESTO, Justin, Washington, DC 20009, US  
CRANE, David, Rae, Springfield, VA 22151, US  
(74) Israelsson, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB  
Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE
- 
- (51) **G06F 1/00** (11) **1 204 910 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953296.1 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/03101 11.08.2000  
(87) WO 01/13199 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 EP 99306415  
(54) • COMPUTERPLATTFORMEN UND DEREN  
BETRIEBSVERFAHREN  
• COMPUTER PLATFORMS AND THEIR  
METHODS OF OPERATION  
• PLATES-FORMES INFORMATIQUES ET  
PROCEDES DE FONCTIONNEMENT ASSO-  
CIES  
(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware  
Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA  
94304, US  
(72) Pearson, Siani, Lynne, Westbury-on-Trym, Bristol  
BS9 3PZ, GB  
Chan, David, Monte Sereno, CA 95030, US  
(74) Lawrence, Richard Anthony, et al, Hewlett-Packard  
Limited, IP Section, Building 3, Filton Road, Stoke  
Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB
- 
- (51) **G06F 1/00** (11) **1 204 911 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953774.7 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20928 31.07.2000  
(87) WO 01/11450 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 US 368507  
(54) • EINMALIGE ANMELDUNGSSTRUKTUR MIT  
ABBILDUNG VON VERTRAUENSEBENE ZU  
AUTHENTIFIZIERUNGSANFORDERUNGEN  
• SINGLE SIGN-ON FRAMEWORK WITH  
TRUST-LEVEL MAPPING TO AUTHENTICA-  
TION REQUIREMENTS  
• STRUCTURE D'ENTREE EN COMMUNICA-  
TION UNIQUE AVEC APPLICATION DE NI-  
VEAU DE FIABILITE A DES DEMANDES  
D'AUTHENTIFICATION  
(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road,  
Palo Alto, California 94303, US  
(72) WOOD, David, L., Louisville, CO 80027, US  
NORTON, Derk, Louisville, CO 80027, US  
WESCHLER, Paul, Broomfield, CO 80020, US  
FERRIS, Chris, Whitinsville, MA 01588, US  
WILSON, Yvonne, Mountain View, CA 94043, US  
(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G06F 1/00** (11) **1 204 912 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953775.4 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20930 31.07.2000  
(87) WO 01/11451 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 US 368506  
(54) • ANMELDUNGSDIENST, DER EINE ÄNDE-  
RUNG DER LEGALISIERUNGS-DATEN-  
EBENE, OHNE VERLUST DER  
SITZUNGSKONTINUITÄT, AUFWEIST  
• LOG-ON SERVICE PROVIDING CREDEN-  
TIAL LEVEL CHANGE WITHOUT LOSS OF  
SESSION CONTINUITY  
• SERVICE D'ENTREE EN COMMUNICATION  
GENERANT UN CHANGEMENT DE NIVEAU  
DE TITRE ACCREDITIF SANS PERTE DE  
CONTINUITE DE SESSION  
(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road,  
Palo Alto, California 94303, US  
(72) WOOD, David, L., Louisville, CO 80027, US  
NORTON, Derk, Louisville, CO 80027, US  
WESCHLER, Paul, Broomfield, CO 80020, US  
FERRIS, Chris, Whitinsville, MA 01588, US  
WILSON, Yvonne, Mountain View, CA 94043, US  
SOLEY, William, R., Campbell, CA 95008, US  
(74) Potter, Julian Mark, D. Young & Co., 21 New Fetter  
Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G06F 1/00** (11) **1 204 913 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955281.1 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20737 31.07.2000  
(87) WO 01/09702 2001/06 08.02.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 30.07.1999 US 146593 P  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEME ZUR TRANS-  
AKTIONSAUFZEICHNUNGSÜBERTRAGUNG  
UNTER ANWENDUNG VON SCHWELLEN  
UND EINEM MEHRSTUFIGEN PROTOKOLL  
• METHODS AND SYSTEMS FOR TRANSACTION  
RECORD DELIVERY USING THRESH-  
OLDS AND MULTI-STAGE PROTOCOL  
• PROCEDES ET SYSTEMES DE FOURNI-  
TURE DE DONNEES DE TRANSACTION EN-  
REGISTREES AU MOYENS DE SEUILS ET  
DE PROTOCOLE A PLUSIEURS ETAGES  
(71) Intertrust Technologies Corp., 4750 Patrick Henry  
Drive, Santa Clara, CA 95054, US  
(72) STROHWIG, Marc, E., Danville, CA 94526, US  
MCGINTY, John, M., Fremont, CA 94536, US  
SIBERT, W., Olin, Lexington, MA 02420, US  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO.  
Celcon House 289-293 High Holborn, London  
WC1V 7HU, GB
- 
- (51) **G06F 1/32** (11) **1 204 914 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943097.6 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/17314 23.06.2000  
(87) WO 01/09705 2001/06 08.02.2001  
(88) 15.11.2001  
(30) 03.08.1999 US 366001  
(54) • SERIELLES BUSKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• SERIAL BUS COMMUNICATIONS SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMUNICATIONS A BUS  
SERIEL  
(71) Btech, Inc., 102 American Road, Morris Plains, NJ  
07950, US  
(72) ALVAREZ, Jose, A., Elizabeth, NJ 07201, US  
(74) Glaeser, Joachim, Dipl.-Ing., Patentanwälte DIEHL  
GLAESER HILTL & PARTNER Königstrasse 28,  
22767 Hamburg, DE
- 
- (51) **G06F 3/00** (11) **1 204 915 A1\***  
G06F 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 00950672.6 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20243 26.07.2000  
(87) WO 01/09706 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 364080  
(54) • ANPASSBARE ANWENDERSCHNITTSTELLE  
FÜR VERSANDGERÄT  
• CUSTOMIZABLE USER INTERFACE FOR A  
MAILING APPARATUS  
• INTERFACE UTILISATEUR PERSONNALISA-  
BLE POUR UN DISPOSITIF D'EXPEDITION  
(71) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One  
Elmcroft, Stamford Connecticut 06926, US  
(72) MOZDZER, Joseph, M., Beacon Falls, CT 06403,  
US  
ARSENAULT, Robert, G., Stratford, CT 06497, US  
JACOBSON, Gary, S., Norwalk, CT 06855, US  
KIRSCHNER, Wesley, A., Hamden, CT 06518, US

LANIN, Daniel, West Hartford, CT 06117, US  
MCNEAL, Sharon, A., Monroe, CT 06468, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 3/00** (11) **1 204 916 A2\***  
G06F 9/00 G06F 9/24  
G06F 15/163 G06F 15/177  
(25) En (26) En  
(21) 00962024.6 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40525 01.08.2000  
(87) WO 01/10073 2001/06 08.02.2001  
(88) 23.08.2001  
(30) 02.08.1999 US 366108  
(54) • VERFAHREN, SYSTEM UND DURCH RECHNER  
LESBARES SPEICHERMEDIUM FÜR  
AUTOMATISCHE GERÄTESTEUERUNGS-  
KONFIGURATION

• METHOD, SYSTEM AND COMPUTER READ-  
ABLE STORAGE MEDIUM FOR AUTOMATIC  
DEVICE DRIVER CONFIGURATION  
• PROCEDE, SYSTEME ET SUPPORT DE  
DONNEES LISIBLE PAR ORDINATEUR  
POUR LA CONFIGURATION AUTOMATIQUE  
DE PILOTES DE PERIPHERIQUES

(71) Computer Associates Think, Inc., One Computer  
Associates Plaza, Islandia, New York 11749, US  
(72) GIFFORD, Gordon, W., Arlington, TX 76015, US  
MAXELL, Randall, K., Oregon City, OR 97045, US  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G06F 3/033** → (51) G11B 27/034

**G06F 3/14** → (51) G04C 3/00

**G06F 5/06** → (51) G06F 7/00

(51) **G06F 7/00** (11) **1 204 917 A1\***  
G06F 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 00956195.2 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06833 17.07.2000  
(87) WO 01/06347 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 DE 19933130

(54) • OPERANDENSTAPELSPEICHER UND VER-  
FAHREN ZUM BETREIBEN EINES OPERAN-  
DENSTAPELSPEICHERS  
• STACK OF OPERANDS AND METHOD FOR  
STACKING OF OPERANDS  
• PILE D'OPERANDES ET PROCEDE DE MISE  
EN OEUVRE D'UNE PILE D'OPERANDE

(71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse  
159, 81677 München, DE  
(72) MERCK, Martin, D-81243 München, DE

**G06F 9/00** → (51) G06F 3/00

**G06F 9/24** → (51) G06F 3/00

**G06F 9/32** → (51) G06F 9/38

(51) **G06F 9/38** (11) **1 204 918 A1\***  
G06F 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 00940607.5 (22) 26.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02441 26.06.2000  
(87) WO 01/06353 2001/04 25.01.2001  
(30) 21.07.1999 GB 9917127

(54) • BEDINGTE BEFEHLSAUSFÜHRUNG IN EI-  
NEM RECHNER  
• CONDITIONAL INSTRUCTION EXECUTION  
IN A COMPUTER  
• EXECUTION D'INSTRUCTIONS COMPLE-  
MENTAIRES DANS UN ORDINATEUR

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, P.O.  
Box 57013, Irvine, California 92619-7013, US  
(72) WILSON, Sophie, Cambridge CB5 9EL, GB  
(74) McNally, Roisin, et al, SCEPTRE 165-169 Scotland  
Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 204 919 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948104.5 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02680 13.07.2000  
(87) WO 01/08006 2001/05 01.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 362615

(54) • SELBSTBEOBACHTENDES  
EDITORSYSTEM, PROGRAMM, UND VER-  
FAHREN ZUR SOFTWARESÜBERSETZUNG  
• INTROSPECTIVE EDITOR SYSTEM,  
PROGRAM, AND METHOD FOR SOFTWARE  
TRANSLATION  
• SYSTEME EDITEUR DE RECHERCHE  
INTROSPECTIVE, PROGRAMME, ET PRO-  
CEDE DE TRADUCTION DE LOGICIEL

(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
(71) IBM United Kingdom Limited, P.O. Box 41 North  
Harbour, Portsmouth Hampshire PO6 3AU, GB

(84) MC  
(72) YAMAMOTO, Keiichi, Austin, TX 78759, US  
YU, Kin, Hung, Austin, TX 78726, US  
KYMHYR, David, Bruce, Austin, TX 78737, US  
YATES, Stanford, Louis, Raleigh, NC 27614, US  
(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom  
Limited Intellectual Property Department Hursley  
Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 204 920 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950346.7 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19196 14.07.2000  
(87) WO 01/06358 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 144078 P  
19.07.1999 US 144204 P  
11.04.2000 US 196084 P  
12.05.2000 US 570604  
12.05.2000 US 570610  
12.05.2000 US 570605  
12.05.2000 US 570606

(54) • FEHLERTOLERANTE UND KOMBINATORI-  
SCHE SOFTWAREUMGEBUNG

• FAULT TOLERANT AND COMBINATORIAL  
SOFTWARE ENVIRONMENT SYSTEM,  
METHOD AND MEDIUM  
• SYSTEME D'ENVIRONNEMENT LOGICIEL  
COMBINATOIRE ET INSENSIBLE AUX  
DEFAILLANCES, ET PROCEDE ET SUP-  
PORT ASSOCIES

(71) Lamarck, Inc., 171 Newbury Street, Boston, MA  
02116, US  
(72) RICE, Todd, M., Boston, MA 02116, US  
BENNETT, Gordon, E., Boston, MA 02116, US  
(74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade  
P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

(51) **G06F 11/10** (11) **1 204 921 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955308.2 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20960 01.08.2000  
(87) WO 01/14971 2001/09 01.03.2001  
(30) 04.08.1999 US 368209

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ER-  
KENNUNG VON DOPPELBITFEHLERN UND  
KORREKTUR VON FEHLERN DURCH BAU-  
ELEMENTFEHLER VERURSACHT  
• SYSTEM AND METHOD FOR DETECTING  
DOUBLE-BIT ERRORS AND FOR CORRECT-  
ING ERRORS DUE TO COMPONENT FAIL-  
URES  
• SYSTEME ET PROCEDE DE DETECTION  
D'ERREURS TYPE DOUBLE BIT ET DE  
CORRECTION DE TELLES ERREURS IMPU-  
TABLES A DES DEFAILLANCES DE COMPO-  
SANTS

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road,  
Palo Alto, California 94303, US  
(72) CYPHER, Robert, Saratoga, CA 95070, US  
(74) Davies, Simon Robert, D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 11/14** (11) **1 204 922 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947402.4 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19324 17.07.2000  
(87) WO 01/06367 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 US 354058

(54) • HIERARCHISCHE DATENSICHERUNG- UND  
WIEDERAUFFINDUNGSSYSTEM  
• HIERARCHICAL BACKUP AND RETRIEVAL  
SYSTEM  
• SYSTEME DE SAUVEGARDE ET D'EXTRAC-  
TION HIERARCHIQUE

(71) Commvault Systems, Inc., 2 Crescent Place,  
Oceanport, NJ 07757-0900, US  
(72) CRESCENTI, John, Freehold, NJ 07728, US  
KAVURI, Srinivas, Highland Park, NJ 08904, US  
OSHINSKY, David, A., East Brunswick, NJ 08816,  
US  
PRAHLAD, Anand, East Brunswick, NJ 08816, US  
(74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Patent  
Attorneys, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway,  
Birmingham B1 1TT, GB

(51) **G06F 11/14** (11) **1 204 923 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957992.1 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB LI

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40330 07.07.2000  
(87) WO 01/04754 2001/03 18.01.2001  
(88) 13.09.2001  
(30) 12.07.1999 US 352549

(54) • *DATENFERNKOPIEREN UNTER VERWENDUNG VON POTENTIELLEN AUFHEBUNGS-BEFEHLEN*  
• *REMOTE DATA COPY USING A PROSPECTIVE SUSPEND COMMAND*  
• *COPIE AMELIOREE DE DONNEES A DISTANCE GRACE A UNE COMMANDE DE SUSPENSION PROSPECTIVE*

(71) Hitachi Data System Corporation, 750 Central Expressway, P.O. Box 54996, Santa Clara, CA 95056-0996, US

(72) MIKKELSEN, Claus, William, Hitachi Data Syst. Corp., Santa Clara, CA 95056-0996, US  
DAVENPORT, William, David, Hitachi Data Syst. Cop., Santa Clara, CA 95056-0996, US  
DUTCH, Michael, John, Hitachi Data Syst. Corp., Santa Clara, CA 95056-0996, US  
MARTINAGE, Cynthia, Anne, Hitachi Data Syst. Corp., Somerset, NJ 08873-4140, US  
RUEHLE, Richard, Allan, Hitachi Data Syst. Corp., Reno, NV 89511, US

(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

**G06F 11/20** → (51) G06F 11/22

(51) **G06F 11/22** (11) **1 204 924 A1\***  
G06F 11/20  
(25) En (26) En  
(21) 00955414.8 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21743 08.08.2000  
(87) WO 01/11468 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 US 371059

(54) • *ISOLIERUNGSMODUS ZUR PRÜFUNG VON REDUNDANTEN STEUERUNGSEINHEITEN*  
• *DIAGNOSTIC CAGED MODE FOR TESTING REDUNDANT SYSTEM CONTROLLERS*  
• *DIAGNOSTIC EN MODE BLOQUE POUR ESSAI DE CONTROLEURS DE SYSTEMES REDONDANTS*

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US

(72) DROGICHEN, Daniel, P., Leucadia, CA 92024, US  
GRAF, Eric, Eugene, Hillsboro, OR 97123, US  
MEYER, Douglas, B., San Diego, CA 92111, US  
(74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 204 925 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99907810.8 (22) 26.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) IB 99/00529 26.03.1999  
(87) WO 00/58840 2000/40 05.10.2000

(54) • *AMPIC DRAM-SYSTEM*  
• *AMPIC DRAM SYSTEM*  
• *SYSTEME DE MEMOIRE VIVE DYNAMIQUE AMPIC*

(71) Nexabit Networks Inc., 200 Nickerson Road, Marlborough, MA 01752, US

(72) SMITH, Douglas, E., Westford, MA 01886, US  
CONLIN, Richard, F., Franklin, MA 02038, US  
(74) Allsop, John Rowland, et al, McLeod Allsop, Bledington Grounds, Bledington, Glos OX7 6XL, GB

(51) **G06F 13/00** (11) **1 204 926 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961994.1 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40386 14.07.2000  
(87) WO 01/09733 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 364067

(54) • *EIN FUNKTIONSAKTUALISIERBARES GERÄT UND OPTIONSKARTE HIERFÜR*  
• *A FUNCTION UPDATABLE DEVICE AND AN OPTIONS CARD THEREFOR*  
• *DISPOSITIF CAPABLE DE MISE A JOUR DE FONCTIONS ET CARTE D'OPTIONS A CET EFFET*

(71) SIMS BCI, Inc., N7 W22025 Johnson Road, Waukesha, WI 53186-1856, US

(72) WILLIE, Mark, Horicon, WI 53032, US  
(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**G06F 13/00** → (51) G06F 3/00

(51) **G06F 13/12** (11) **1 204 927 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953994.1 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22073 11.08.2000  
(87) WO 01/13249 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 US 373920

(54) • *RECHNERSOFTWARESTEUER- UND KOMMUNIKATIONSSYSTEM UND VERFAHREN*  
• *COMPUTER SOFTWARE CONTROL AND COMMUNICATION SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME DE GESTION ET D'ECHANGE DE LOGICIEL D'ORDINATEUR ET PROCEDE CORRESPONDANT*

(71) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US

(72) CUNNINGHAM, John Spencer, Albuquerque, NM 87120, US  
OGDEN, Jeff Brandon, Albuquerque, NM 87111, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 13/40** (11) **1 204 928 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955401.5 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21617 08.08.2000  
(87) WO 01/11478 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 US 147839 P  
12.01.2000 US 481585

(54) • *ARCHITEKTUR FÜR EIN EINGANG-/AUSGANGGERÄT ZUR BEHANDLUNG VON UNTERSCHIEDLICHEN SIGNALEIGENSCHAFTEN*  
• *ARCHITECTURE FOR AN INPUT AND OUTPUT DEVICE CAPABLE OF HANDLING VARIOUS SIGNAL CHARACTERISTICS*

• *ARCHITECTURE D'UN DISPOSITIF D'ENTREE ET DE SORTIE CAPABLE DE GERER DIVERSES CARACTERISTIQUES DE SIGNAL*

(71) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US

(72) YOUNIS, Mohamed, F., Columbia, MD 21044, US  
ERNST, James, Wolter, Columbia, MD 21045, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G06F 15/163** → (51) G06F 3/00

**G06F 15/177** → (51) G06F 3/00

(51) **G06F 15/80** (11) **1 204 929 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00954388.5 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/02573 02.08.2000  
(87) WO 01/11481 2001/07 15.02.2001

(88) 07.09.2001  
(30) 06.08.1999 DE 19937176

(54) • *MULTIPROZESSOR-SYSTEM*  
• *MULTIPROCESSOR SYSTEM*  
• *SYSTEME MULTIPROCESSEUR*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) HASLINGER, Johann, D-85386 Eching, DE

(51) **G06F 17/00** (11) **1 204 930 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948944.4 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20206 25.07.2000  
(87) WO 01/11485 2001/07 15.02.2001  
(88) 17.01.2002  
(30) 11.08.1999 US 372350

(54) • *ELEKTRONISCHES VERKAUFSSYSTEM ZUM REFERENZIEREN ENTLIEGENEN KOMMERZIELLER INTERNET-SEITEN VON EINER LOKALEN KOMMERZIELLEN INTERNET-SEITE AUS*

• *ELECTRONIC COMMERCE SYSTEM FOR REFERENCING REMOTE COMMERCE SITES AT A LOCAL COMMERCE SITE*

• *SYSTEME DE COMMERCE ELECTRONIQUE PERMETTANT DE REFERENCER DES SITES DE COMMERCE DISTANTS A L'ECHOLON D'UN SITE DE COMMERCE LOCAL*

(71) Yahoo Inc., 701 First Avenue, Sunnyvale, CA 94089, US

(72) HOANG, Phu, San Francisco, CA 94131, US  
LU, Qi, San Jose, CA 95120, US

(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 17/00** (11) **1 204 931 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950749.2 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20399 26.07.2000  
(87) WO 01/08038 2001/05 01.02.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 26.07.1999 US 361781

- (54) • SYSTEM, VERFAHREN UND RECHNERPROGRAMM ZUR BESTIMMUNG DER BETRIEBSREIFE EINER ORGANISATION
- A SYSTEM, METHOD AND COMPUTER PROGRAM FOR DETERMINING OPERATIONAL MATURITY OF AN ORGANIZATION
- SYSTEME, PROCEDE ET ARTICLE FABRIQUE PERMETTANT DE MESURER LA MATURETE OPERATIONNELLE D'UNE ORGANISATION D'OPERATIONS
- (71) Accenture LLP, 1661 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) GREENBERG, Nancy, S., Minneapolis, MN 55410, US
- WINN, Colleen, R., Minnetonka, MN 55305, US
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/00** (11) **1 204 932 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00950756.7 (22) 27.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/20415 27.07.2000  
 (87) WO 01/09750 2001/06 08.02.2001  
 (88) 22.11.2001  
 (30) 28.07.1999 US 146039 P  
 18.07.2000 US 618809

- (54) • VERFAHREN UND APPARAT ZUR KOORDINIERUNG VON DIENSTEN
- METHOD AND APPARATUS FOR COORDINATING SERVICES
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE COORDONNER DES SERVICES
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) BROOKES, Robert, Gibsonia, PA 15044, US
- HOMISON, Mark, A., Glenshae, PA 15116, US
- LANGFORD, Lisa, S., Allison Park, PA 15202, US
- LATCH, James, V., Gibsonia, PA 15044, US
- MOLENDI, Thomas, S., Pittsburgh, PA 15216, US
- UMBLE, Christopher, W., Wexford, PA 15090, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(51) **G06F 17/00** (11) **1 204 933 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99937258.4 (22) 15.07.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 99/15989 15.07.1999  
 (87) WO 00/70486 2000/47 23.11.2000  
 (30) 12.05.1999 US 310715  
 23.06.1999 US 338790

- (54) • SYSTEM ZUR NUMERISCHEN ERFASSUNG UND AUFNAHME VON PANORAMISCHEN BILDERN.
- A SYSTEM FOR DIGITALLY CAPTURING AND RECORDING PANORAMIC IMAGES
- SYSTEME DE SAISIE ET D'ENREGISTREMENT NUMERIQUE D'IMAGES PANORAMIQUES
- (71) Infinite Pictures Inc., Suite 1, 33 N.W. First Avenue, Portland, OR 97209, US
- (72) GILBERT, Scott, Tucson, AZ 85718, US
- KAIMAN, David, Portland, OR 97219, US
- PARK, Michael, C., Portland, OR 97223, US
- RIPLEY, David, C., Portland, OR 97229, US

- (74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/00** (11) **1 204 934 A1\***  
 G06F 17/30

(25) En (26) En  
 (21) 99937432.5 (22) 26.07.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/16766 26.07.1999  
 (87) WO 01/06356 2001/04 25.01.2001  
 (30) 15.07.1999 US 353589

- (54) • BAUMSTEUERUNG FÜR DATIERTE OBJEKTE
- TREE CONTROL FOR DATED OBJECTS
- COMMANDE EN MODE ARBORESCENT POUR OBJETS DATES
- (71) American Management Systems, Incorporated, 4050 Legato Road, Fairfax, VA 22033, US
- (72) Oesterer, Andreas U., Arlington, Virginia 22209, US
- Campbell, Ian M., Golden, Colorado 80401, US
- (74) Dendorfer, Claus, Dr., Wächtershäuser & Hartz Tal 29, 80331 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 204 937 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00944199.9 (22) 13.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

(51) **G06F 17/22** (11) **1 204 935 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00958677.7 (22) 11.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/02311 11.08.2000
- (87) WO 01/13262 2001/08 22.02.2001
- (30) 16.08.1999 FR 9910525
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM VERSAND VON DATEN ZWISCHEN EINER ERZEUGUNGSSTATION UND EINEM ANBIETER VON DIENSTLEISTUNGEN
- COMPUTER DATA TRANSMISSION BETWEEN AN ORIGINATING STATION AND A SERVICE PROVIDER AND METHOD FOR USING SAME
- DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE DONNEES INFORMATIQUES ENTRE UN POSTE DE CREATION ET UN PRESTATAIRE DE SERVICES ET PROCEDE POUR SON UTILISATION
- (71) Teleprosoft, 4, place de Saverne, 92400 Courbevoie, FR
- (72) VAYSSIE, Philippe, F-93420 Villepinte, FR
- MONFORT, Jean-Jacques, F-92150 Suresnes, FR
- GRANGER, François, F-92120 Montrouge, FR
- (74) Jacobson, Claude, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 204 936 A2\***  
 G06F 19/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00931970.8 (22) 27.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/11571 27.04.2000  
 (87) WO 00/65485 2000/44 02.11.2000  
 (88) 21.02.2002  
 (30) 27.04.1999 US 131275 P  
 24.11.1999 US 167393 P

- (54) • SYSTEM, METHODE UND GERÄT ZUM KODIEREN MEDIZINISCHER INFORMATIONEN MIT HILFE VON BEISPIELKODES
- SYSTEM, METHOD AND APPARATUS FOR ENCODING MEDICAL INFORMATION WITH EXEMPLARY CODES

- SYSTEME, PROCEDE ET DISPOSITIF DE CODAGE DE RENSEIGNEMENTS MEDICAUX AVEC CODES EXEMPLAIRES
- (71) Physicians Information Exchange, Inc., Suite 202, 1401 Hudson Lane, Monroe, LA 71201, US
- Rutherford, William Ernest, Suite 202, 1401 Hudson Lane, Monroe, LA 71201, US
- Bennett, Jennifer, Suite 202, 1401 Hudson Lane, Monroe, LA 71201, US
- Popp, Daniel, Suite 202, 1401 Hudson Lane, Monroe, LA 71201, US
- (72) Rutherford, William Ernest, Monroe, LA 71201, US
- Bennett, Jennifer, Monroe, LA 71201, US
- Popp, Daniel, Monroe, LA 71201, US
- (74) Vigars, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 204 937 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00944199.9 (22) 13.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 00/00416 13.07.2000
- (87) WO 01/06409 2001/04 25.01.2001
- (30) 15.07.1999 IL 13097299
- (54) • VERFAHREN ZUR DYNAMISCHEN VERBESSERUNG DES AUSSEHENS UND DER VERBINDUNGSMÖGLICHKEITEN VON INTERNET BROWSERN
- METHOD FOR THE DYNAMIC IMPROVEMENT OF INTERNET BROWSER APPEARANCE AND CONNECTIVITY
- PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER DE FAON DYNAMIQUE L'APPARENCE ET LA CONNECTIVITE D'UN NAVIGATEUR INTERNET
- (71) Hotbar.com (Israel) Ltd., 114 HaYarkon Street, 63573 Tel Aviv, IL
- (72) DOBRONSKY, Oren, 65604 Tel Aviv, IL
- KARNI, Gabriella, 65604 Tel Aviv, IL
- (74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **G06F 17/30** (11) **1 204 938 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99937435.8 (22) 26.07.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) US 99/16769 26.07.1999
- (87) WO 01/06413 2001/04 25.01.2001
- (30) 15.07.1999 US 353395
- (54) • SYSTEM ZUM ZUGRIFFEN AUF EINE IN EINEM SPEICHER ABGEBILDETE DATENBANKTABELLE FÜR DAS WIEDERAUFFINDEN VON DATEN MIT HOHER LEISTUNG
- SYSTEM FOR ACCESSING DATABASE TABLES MAPPED INTO MEMORY FOR HIGH PERFORMANCE DATA RETRIEVAL
- SYSTEME POUR ACCEDER A DES TABLES DE BASES DE DONNEES MISES EN CORRESPONDANCE EN MEMOIRE POUR UNE EXTRACTION DE DONNEES HAUTE PERFORMANCE
- (71) American Management Systems, Incorporated, 4050 Legato Road, Fairfax, VA 22033, US
- (72) DAHLBERG, Mikael, 40225 Düsseldorf, DE
- (74) Dendorfer, Claus, Dr., Wächtershäuser & Hartz Tal 29, 80331 München, DE

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/00

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 204 939 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944963.8 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17794 28.06.2000  
(87) WO 01/03032 2001/02 11.01.2001  
(30) 01.07.1999 US 346203  
(54) • GERAT, SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON HOHEN ZAHLEN VON REISEGEBÜHREN.  
• APPARATUS, SYSTEMS AND METHODS FOR CONSTRUCTING LARGE NUMBERS OF TRAVEL FARES  
• APPAREILS, SYSTEMES ET PROCÉDES D'ÉTABLISSEMENT DE GRANDS NOMBRES DE TARIFS DE VOYAGE  
(71) Manugistic Atlanta, Inc., 2115 East Jefferson Street, Rockville, MD 20852, US  
(72) SCIPIONI, Brian, Atlanta, GA 30337-5609, US  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 204 940 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952277.2 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20672 28.07.2000  
(87) WO 01/09793 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 363499  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ABWICKLUNG EINES ANONYMEN KAUFES ÜBER DEM INTERNET  
• METHOD AND SYSTEM FOR TRANSACTING AN ANONYMOUS PURCHASE OVER THE INTERNET  
• PROCÉDE ET SYSTÈME SERVANT À EFFECTUER UN ACHAT ANONYME SUR INTERNET  
(71) Privacash.com, Inc., Suite 1815, 1 Seagate, Toledo, OH 43604, US  
(72) SUTTON, David, B., Monroe, MI 48161, US  
BLASIMAN, Douglas, E., Bowling Green, OH 43402, US  
(74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 204 941 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01920472.6 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/08573 15.03.2001  
(87) WO 01/71613 2001/39 27.09.2001  
(30) 17.03.2000 US 190170 P

- (54) • PLAN ZUR TECHNISCHEN UNTERSTÜTZUNG  
• TECHNICAL SUPPORT PROGRAM  
• PROGRAMME DE SUPPORT TECHNIQUE  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) STÜBIGER, Jürgen, 91056 Erlangen, DE  
CAVANAGH, Perry, Michael, Calgary, Alberta T1Y 5G4, CA  
PFEIFER, Kimberley, James, Calgary, Alberta T3B 5C1, CA  
WILLIAMS, David, Lesley, Port Coquitlam, British Columbia V3C 1J8, CA  
WILCOX, Michael, Swanee, GA 30024, US

- ZANCOLICH, Giuseppe, Alpharetta, GA 30005, US  
GOLY, Krzysztof, Buford, GA 30518, US

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 204 942 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99973978.2 (22) 16.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/21215 16.09.1999  
(87) WO 01/11514 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 371697  
(54) • ZEITBASIERTE AUSSERBETRIEBSETZUNG VON VORRICHTUNG.  
• TIME-BASED DISABLEMENT OF EQUIPMENT  
• INVALIDATION D'EQUIPEMENT À L'ÉCHEANCE D'UN DELAI  
(71) Payment Protection Systems, Inc., Suite B, 42181 Avenida Alvarado, Temecula, CA 92590, US  
(72) SIMON, Franklin, C., Bonsall, CA 92003, US  
SIMON, Michael, P., Fallbrook, CA 92028, US  
MUELLER, Ronald, Bonita, CA 91902, US  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G06F 19/00** → (51) G05D 1/00

**G06F 19/00** → (51) G06F 17/30

**G06F 165/00** → (51) G05D 1/00

- (51) **G06K 7/00** (11) **1 204 943 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 00952064.4 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00553 02.08.2000  
(87) WO 01/09814 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 NL 1012760  
(54) • SYNCHRONISATION FÜR EIN SYSTEM MIT MEHREREN LESE-VORRICHTUNGEN  
• SYNCHRONIZATION FOR A SYSTEM COMPRISING A PLURALITY OF READING DEVICES  
• SYNCHRONISATION D'UN SYSTÈME COMPRENANT UNE PLURALITÉ DE DISPOSITIFS DE LECTURE  
(71) N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP, Parallelweg 2, NL-7141 DE Groenlo, NL  
(72) POSTMA, Ebele, Marten, NL-7244 NN Barchem, NL  
ROOSENBOOM, Derk, Jan, NL-7482 KM Haaksbergen, NL  
KERKHOFF, Bart, NL-7412 PS Deventer, NL  
WENTINK, Raymond, NL-7255 CN Hengelo, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **G06K 7/016** (11) **1 204 944 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00951694.9 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) GB 00/03006 04.08.2000  
(87) WO 01/11541 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 GB 9918657  
(54) • VERFAHREN ZUM LESEN EINES CODIERTEN ETIKETTES  
• CODED LABEL INFORMATION EXTRACTION METHOD  
• PROCÉDE D'EXTRACTION D'INFORMATIONS D'UNE ÉTIQUETTE CODÉE

- (71) Flying Null Limited, Harston Mill, Harston, Cambridge CB2 5NH, GB  
(72) MATTHEWSON, Peter, Chelmsford, Essex CM2 7DP, GB  
(74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 204 945 A1\***  
G06K 9/38  
(25) En (26) En  
(21) 00950697.3 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20306 26.07.2000  
(87) WO 01/09822 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 362197  
(54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUR ÜBERPRÜFUNG EINES ABGETASTEEN BILDES  
• APPARATUS AND METHOD FOR VERIFYING A SCANNED IMAGE  
• DISPOSITIF ET PROCÉDE DE VÉRIFICATION D'IMAGE SCANNÉ  
(71) DATACARD CORPORATION, 11111 Bren Road West, P.O. Box 9355, Minneapolis, MN 55440-9355, US  
(72) BACH, George, Plymouth, MN 55441, US  
NICHOLS, Dean, R., Hugo, MN 55038, US  
JOHNSON, Brian, P., Eden Prairie, MN 55346, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 204 946 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958203.2 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02568 02.08.2000  
(87) WO 01/09819 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 DE 19936322  
(54) • KRATZFESTE BESCHICHTUNG FÜR HALBLEITERBAUELEMENTE  
• SCRATCHPROOF COATING FOR SEMICONDUCTOR COMPONENTS  
• RECOUVREMENT RESISTANT À L'ABRASION POUR COMPOSANTS À SEMI-CONDUCTEUR  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) FRANK, Manfred, D-93152 Nittendorf, DE  
KRÖNINGER, Werner, D-93073 Neutraubling, DE  
KÖPNICK, Renate, D-93053 Regensburg, DE  
HUMMEL, Richard, D-93133 Burglengenfeld, DE  
FISCHBACH, Reinhard, D-81829 München, DE  
OPOLKA, Heinz, D-93059 Regensburg, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 204 947 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99973942.8 (22) 01.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/22709 01.10.1999  
(87) WO 01/01330 2001/01 04.01.2001  
(30) 25.06.1999 US 140754 P  
(54) • WIEDERAUFLADBARER MOBILER TRAGBARER FINGERABDRUCKABTASTER MIT EI-

NER DATEN- UND STROMÜBERTRAGUNGSSCHNITTSTELLE  
• RECHARGEABLE MOBILE HAND-HELD FINGERPRINT SCANNER WITH A DATA AND POWER COMMUNICATION INTERFACE  
• NUMERISEUR D'EMPREINTES DIGITALES RECHARGEABLE MOBILE MANUEL A INTERFACE DE TRANSMISSION DE DONNEES ET D'ALIMENTATION

- (71) Cross Match Technologies, Inc., Phillips Point East Tower, Suite 6001, 3960 RCA Boulevard, Palm Beach Gardens, FL 33410, US
- (72) MCCLURG, George, W., Jensen Beach, FL 34957, US
- BRUNELL, David, West Palm Beach, FL 33405, US
- SCOTT, Walter, G., North Palm Beach, FL 33408, US
- (74) Cross, James Peter Archibald, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

G06K 9/38 → (51) G06K 9/00

G06K 13/08 → (51) H04N 7/16

G06K 19/00 → (51) G04C 3/00

(51) G06K 19/073 (11) 1 204 948 A1\*  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00953248.2 (22) 17.07.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/02058 17.07.2000
- (87) WO 01/08088 2001/05 01.02.2001
- (30) 22.07.1999 FR 9909555
- (54) • GEGEN STROMANGRIFFE GESCHÜTZTER MIKROKONTROLLER  
• SECURE MICROCONTROLLER AGAINST ATTACKS BASED ON CURRENT CONSUMPTION VALUES  
• MICRO-CONTROLEUR SECURISE CONTRE LES ATTAQUES EN COURANT

- (71) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR
- (72) LEYDIER, Robert, F-91400 Orsay, FR
- (74) den Braber, Gerard Paul, 50, avenue Jean Jaurès, B.P. 620-12, 92542 Montrouge Cedex, FR

G06M 9/02 → (51) B26D 5/34

(51) G06N 3/00 (11) 1 204 949 A2\*  
(25) En (26) En  
(21) 00946092.4 (22) 12.07.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/02669 12.07.2000
- (87) WO 01/08095 2001/05 01.02.2001
- (88) 28.02.2002
- (30) 22.07.1999 US 358975
- (54) • DATENKLASSIFIZIERUNGSANGANGSINTERPRETATION  
• DATA CLASSIFIER OUTPUT INTERPRETATION  
• INTERPRETATION DE SORTIE DE CLASSIFICATEUR DE DONNEES

- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) Butchart, Kate, Stevenage, Hertfordshire SG2 9HX, GB
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) G06T 5/00 (11) 1 204 950 A1\*  
(25) En (26) En  
(21) 00949811.4 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03050 08.08.2000
- (87) WO 01/11564 2001/07 15.02.2001
- (30) 09.08.1999 GB 9918681
- (54) • BILVERARBEITUNGSVERFAHREN, -PROGRAMME UND -SYSTEME  
• IMAGE PROCESSING METHODS, PROGRAMS AND SYSTEMS  
• PROCEDE, PROGRAMMES ET SYSTEMES DE TRAITEMENT D'IMAGE

- (71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB
- (72) HEALD, Geoffrey, SmithKline Beecham Pharm., Harlow, Essex CM19 5AW, GB
- (74) Thornley, Rachel Mary, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) G06T 11/00 (11) 1 204 951 A1\*  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00953260.7 (22) 19.07.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/02073 19.07.2000
- (87) WO 01/06459 2001/04 25.01.2001
- (30) 19.07.1999 FR 9909322
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ANZEIGEN VON ÜBERTRAGENEN BILDERN  
• METHOD AND SYSTEM FOR DISPLAYING REMOTELY TRANSMITTED IMAGES  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR AFFICHER DES IMAGES TRANSMISES A DISTANCE

- (71) E-Sual, 8, rue Saint-Ferdinand, 75017 Paris, FR
- (72) LE GOFF, Jean-François, F-75016 Paris, FR
- POULLAIN, Thierry, F-92200 Neuilly-sur-Seine, FR
- POULLAIN, Eric, MC-98000 Monaco, MC
- (74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

G06T 17/00 → (51) B29C 67/00

G07C 9/00 → (51) G07F 17/12

G07F 7/00 → (51) G07F 17/12

(51) G07F 7/08 (11) 1 204 952 A1\*  
G07F 7/10  
(25) Sv (26) En  
(21) 00948477.5 (22) 17.07.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR LI
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01499 17.07.2000
- (87) WO 01/06466 2001/04 25.01.2001
- (30) 15.07.1999 SE 9902712
- (54) • VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG VON FINANZIELLEN TRANSAKTIONEN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS  
• A METHOD FOR PERFORMING FINANCIAL TRANSACTIONS AND A SYSTEM FOR PERFORMING THE METHOD  
• PROCEDE PERMETTANT D'EFFETUER DES TRANSACTIONS FINANCIERES ET SYSTEME PERMETTANT D'APPLIQUER LE PROCEDE

- (71) Andersson, Sören, Dagsländevägen 14, S-194 53 Upplands Väsby, SE

- (72) Andersson, Sören, S-194 53 Upplands Väsby, SE
- (74) Hopfgarten, Nils, et al, L.A. Groth & Co. KB P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

G07F 7/10 → (51) G07F 7/08

G07F 11/46 → (51) G07F 17/12

G07F 13/06 → (51) A47J 31/00

G07F 13/06 → (51) A47J 31/40

(51) G07F 17/12 (11) 1 204 953 A1\*  
G07F 7/00 G07C 9/00  
G07F 11/46 B07C 3/08

- (25) De (26) De
- (21) 00947829.8 (22) 27.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02084 27.06.2000
- (87) WO 01/13342 2001/08 22.02.2001
- (30) 18.08.1999 DE 19939211
- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM AUTOMATISCHEN AUSGEBEN VON STÜCKGUT  
• METHOD AND DEVICE FOR AUTOMATIC DISTRIBUTION OF PACKAGES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DISTRIBUTION AUTOMATIQUE DE COLIS

- (71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BAYER, Thomas, D-78315 Radolfzell, DE
- TANZ, Torsten, D-78247 Hilzingen, DE
- WESTERHOLT, Harald, D-78343 Gaienhofen, DE
- ZIER, Peter, D-78333 Stockach, DE

(51) G08B 13/14 (11) 1 204 954 A1\*  
(25) En (26) En  
(21) 00954006.3 (22) 14.08.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22112 14.08.2000
- (87) WO 01/13345 2001/08 22.02.2001
- (30) 16.08.1999 US 374655
- (54) • WARENÜBERWACHUNGSSYSTEM MIT VARIABLEN ZEITVERSCHIEBUNGEN  
• ELECTRONIC ARTICLE SECURITY SYSTEM EMPLOYING VARIABLE TIME SHIFTS  
• SYSTEME DE SECURITE ELECTRONIQUE D'ARTICLES AVEC DECALAGES TEMPORELS VARIABLES

- (71) CHECKPOINT SYSTEMS, INC., 101 Wolf Drive, P.O. Box 188, Thorofare, NJ 08086, US
- (72) DAVIES, Eric, Merion Station, PA 19066, US
- DAVIES, John, Sewell, NJ 08080, US
- HOPTON, Edwin, Philadelphia, PA 19119, US
- SHAH, Nimesh, Marlton, NJ 08053, US
- SVENDSEN, Bent, Glen Mills, PA 19342, US
- (74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE

(51) G08B 13/14 (11) 1 204 955 A1\*  
G08B 29/08  
(25) En (26) En

- (21) 00954182.2 (22) 09.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/00919 09.08.2000
- (87) WO 01/11580 2001/07 15.02.2001
- (30) 10.08.1999 US 371800



- (54) • ELEKTRISCHE LEITUNG ZUR DIEBSTAHLS-  
CHERUNG  
• ANTI-THEFT ELECTRICAL POWER CORD  
• CORDON D'ALIMENTATION ELECTRIQUE  
ANTIVOL
- (71) Chapman, Glenn H., 637 Ebert Avenue, Coquitlam,  
British Columbia V3J 2L1, CA
- (72) CHAPMAN, Glenn, H., Coquitlam, British Columbia  
V3J 2L1, CA  
ZAACKS, Mark, Burnaby, British Columbia V5B  
2A8, CA
- (74) Henderson, Wendy Agnes, et al, Fitzpatrick's, 4  
West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

- (51) **G08B 21/00** (11) **1 204 956 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953716.8 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20587 28.07.2000  
(87) WO 01/09856 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 364726
- (54) • VORRICHTUNG UND METHODE ZUR ÜBER-  
WACHUNG DER RÄUMLICHEN RELATIVAN-  
ORDNUNG ZWISCHEN MOBILE N  
OBJEKTEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR MONITORING  
SPATIAL RELATIONSHIP BETWEEN MOBILE  
OBJECTS  
• SYSTEME ET PROCEDE DE SUR-  
VEILLANCE DE LA RELATION SPATIALE EN-  
TRE DES CORPS MOBILES
- (71) Lexent Technologies, inc., 111 Heywood Avenue,  
Melrose, MA 02176, US
- (72) D'ANGELO, Michael, Melrose, MA 02176, US  
EGGERT, Geoffrey, M., Cape Elizabeth, ME 04101,  
US  
QUALITZ, Joseph, E., Stow, MA 01775, US  
BRESLER, Robert, G., Newton, MA 02461, US
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Celcon House 289-293  
High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**G08B 29/08** → (51) G08B 13/14

- (51) **G08G 1/0968** (11) **1 204 957 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958133.1 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/02311 14.07.2000  
(87) WO 01/06479 2001/04 25.01.2001  
(30) 17.07.1999 DE 19933638
- (54) • NAVIGATIONSVERFAHREN FÜR EIN FORT-  
BEWEGUNGSMITTEL  
• NAVIGATION METHOD FOR A MEANS OF  
TRANSPORT  
• PROCEDE DE NAVIGATION POUR UN  
MOYEN DE TRANSPORT
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) VON GERLACH, Björn, D-64380 Rossdorf, DE  
WIETZKE, Joachim, D-76228 Karlsruhe, DE  
RYCHLAK, Stefan, D-31241 Ilsede, DE

- (51) **G08G 1/0968** (11) **1 204 958 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958141.4 (22) 18.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/02320 18.07.2000  
(87) WO 01/08120 2001/05 01.02.2001  
(30) 24.07.1999 DE 19934862
- (54) • NAVIGATIONSVERFAHREN UND NAVIGATI-  
ONSSYSTEM FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
• NAVIGATION METHOD AND NAVIGATION  
SYSTEM FOR MOTOR VEHICLES  
• PROCEDE ET SYSTEME DE NAVIGATION  
POUR VEHICULES AUTOMOBILES
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) RYCHLAK, Stefan, D-31241 Ilsede, DE

**G09B 19/06** → (51) G10L 11/02

- (51) **G09B 19/18** (11) **1 204 959 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948621.8 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/18900 12.07.2000  
(87) WO 01/06480 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 US 353910
- (54) • SPIEL FÜR KINDER ZUM LERNEN FUNDA-  
MENTALER ASPEKTE DER PERSÖNLICHEN  
FINANZEN, VON INVESTITIONEN UND DER  
BUCHHALTUNG  
• GAME FOR TEACHING FUNDAMENTAL AS-  
PECTS OF PERSONAL FINANCE, INVEST-  
ING AND ACCOUNTING TO CHILDREN  
• JEU PERMETTANT D'APPRENDRE AUX EN-  
FANTS LES ASPECTS FONDAMENTAUX DE  
LA GESTION FINANCIERE, DES INVESTIS-  
SEMENTS ET DE LA COMPTABILITE
- (71) Cashflow Technologies Inc., 4330 N. Civic Center  
Plaza, Scottsdale, AZ 85251, US
- (72) KIYOSAKI, Robert, T., Phoenix, AZ 85020, US  
PARTA, Rolf, H., Glendale, AZ 85304, US  
LECHTER, Sharon, L., Paradise Valley, AZ 85253,  
US
- (74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkofenstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**G09F 3/08** → (51) A44B 21/00

**G09F 19/02** → (51) B65G 17/06

**G09F 19/12** → (51) G02B 27/22

**G09G 5/00** → (51) H03M 11/00

**G09G 5/18** → (51) H04N 5/445

- (51) **G10H 1/00** (11) **1 204 960 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00949828.8 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) HU 00/00085 28.07.2000  
(87) WO 01/09874 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 HU 9902621
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ER-  
ZEUGUNG VON IMPROVISIRTER MUSIK

- METHOD AND APPARATUS FOR PRODUC-  
ING IMPROVISED MUSIC  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR LA PRO-  
DUCTION DE MUSIQUE IMPROVISEE
- (71) MESTER, Sandor Jr., Paulay Ede u. 57, 1061  
Budapest, HU
- (72) MESTER, Sandor Jr., 1061 Budapest, HU
- (74) Preuss, Udo, Dipl.-Ing., Maiwald Patentanwalts  
GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München,  
DE

- (51) **G10H 1/00** (11) **1 204 961 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00951274.0 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 00/00442 09.08.2000  
(87) WO 01/11601 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 EP 99202585
- (54) • VORRICHTUNG ZUR SIGNALVERARBEI-  
TUNG  
• SIGNAL PROCESSING UNIT  
• UNITE DE TRAITEMENT DE SIGNAUX
- (71) TC Electronic A/S, Sindalsvej 34, 8240 Risskov, DK
- (72) CHRISTENSEN, Knud, Bank, DK-8550 Ryomgaard,  
DK  
PEDERSEN, Kim Rishoej, DK-8250 Egaa, DK  
LAVE, Morten, DK-8270 Hoejbjerg, DK
- (74) Elmeros, Claus, et al, Patentgruppen ApS,  
Arosgaarden, Aaboulevarden 31, 8000 Aarhus C,  
DK

- (51) **G10L 11/02** (11) **1 204 962 A1\***  
G10L 19/14  
(25) En (26) En  
(21) 00945359.8 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/19050 13.07.2000  
(87) WO 01/09878 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 146435 P  
15.03.2000 US 526017

- (54) • SPRACHKODIERUNG MIT SPRACHAKTIVI-  
TÄTSDETEKTION ZUR BEHANDLUNG VON  
MUSIKSIGNALEN  
• SPEECH CODING WITH VOICE ACTIVITY  
DETECTION FOR ACCOMMODATING MUSIC  
SIGNALS  
• CODAGE DE LA PAROLE ACCOMPAGNE  
D'UNE DETECTION D'ACTIVITE VOCALE  
POUR ADAPTER DES SIGNAUX MUSICAUX
- (71) Conexant Systems, Inc., 4311 Jamboree Road,  
Newport Beach, CA 92660-3095, US
- (72) THYSEN, Jes, Laguna Niguel, CA 92677-5731, US  
BENYASSINE, Adil, Irvine, CA 92602, US
- (74) Howe, Steven, Lloyd Wise, Tregear & Co.,  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

- (51) **G10L 11/02** (11) **1 204 963 A1\***  
G09B 19/06  
(25) De (26) De  
(21) 00954333.1 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02294 13.07.2000  
(87) WO 01/06488 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 DE 19933541
- (54) • VERFAHREN ZUR DIGITALEN AUFZEICH-  
NUNG EINES ANALOGEN AUDIOSIGNALS  
MIT AUTOMATISCHER INDEXIERUNG

- METHOD FOR DIGITALLY RECORDING AN ANALOG AUDIO SIGNAL WITH AUTOMATIC INDEXING
  - PROCEDE D'ENREGISTREMENT NUMERIQUE D'UN SIGNAL AUDIO ANALOGIQUE AVEC INDEXAGE AUTOMATIQUE
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE  
 (72) LEGL, Christian, D-82194 Gröbenzell, DE  
 HERMANN, Michael, D-84453 Mühldorf, DE  
 (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **G10L 13/08** (11) **1 204 964 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00922796.8 (22) 20.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 00/01567 20.04.2000  
 (87) WO 01/06489 2001/04 25.01.2001  
 (30) 21.07.1999 EP 99305779  
 (54) • VERBESSERTE TEXT-ZU-SPRACHE UMSETZUNG  
 • IMPROVED TEXT TO SPEECH CONVERSION  
 • PROCEDE AMELIORE DE CONVERSION DE TEXTE EN UN MESSAGE PARLE
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
 (72) DIDCOCK, Clifford, Neil, Wantage, Oxon OX12 8LX, GB  
 WILSON, Michael, Geoffrey, Andrew, London E11 1JH, GB  
 (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G10L 15/10** (11) **1 204 965 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00930108.6 (22) 17.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/09808 17.05.2000  
 (87) WO 00/70604 2000/47 23.11.2000  
 (30) 18.05.1999 US 313823  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR MESSUNG VON SPRACHVERZERRUNGEN AUS SIGNALEMUSTERN VON FERNSPRECHSTIMMEN  
 • METHOD AND SYSTEM FOR MEASUREMENT OF SPEECH DISTORTION FROM SAMPLES OF TELEPHONIC VOICE SIGNALS  
 • PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE MESURER LES DISTORSIONS SONORES D'ECHANTILLONS DE SIGNAUX VOCAUX TELEPHONIQUES
- (71) MCI Worldcom, Inc., Technology Department, 1133 19th Street N.W., Washington, DC 20036, US  
 (72) HARDY, William, C., Dallas, TX 75231, US  
 (74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Patent- und Rechtsanwälte, Herzogspitalstrasse 10a, 80331 München, DE

(51) **G10L 15/18** (11) **1 204 966 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00953807.5 (22) 03.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/21125 03.08.2000  
 (87) WO 01/09879 2001/06 08.02.2001

- (30) 03.08.1999 US 147006 P  
 07.09.1999 US 390370  
 (54) • ERWEITERUNG EINES EFFEKTIVEN WORTSCHATZES EINES SPRACHERKENNUNGSSYSTEMS  
 • EXPANDING AN EFFECTIVE VOCABULARY OF A SPEECH RECOGNITION SYSTEM  
 • EXTENSION DU VOCABULAIRE EFFICACE D'UN DISPOSITIF DE RECONNAISSANCE VOCALE

- (71) DRAGON SYSTEMS INC., 320 Nevada Street, Newton, MA 01260, US  
 (72) YOUNG, Jonathan, H., Newton, MA 02460, US  
 CHEVALIER, Haakon, L., Cambridge, MA 02140, US  
 GILLICK, Laurence, S., Newton, MA 02459, US  
 ALBINA, Toffee, A., Cambridge, MA 02139, US  
 MOORE, Marlboro, B., III, Jamaica Plain, MA 02130, US  
 RENSING, Paul, E., W. Newton, MA 02465, US  
 YAMRON, Jonathan, P., Sudbury, MA 01776, US  
 (74) Howe, Steven, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **G10L 19/00** (11) **1 204 967 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00950440.8 (22) 19.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/19671 19.07.2000  
 (87) WO 01/06491 2001/04 25.01.2001  
 (30) 19.07.1999 US 356860  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR LIEFERUNG EINER RÜCKFÜHRUNGSINFORMATION VOM DEKODIERER ZUM KODIERER ZUR VERBESSERUNG DER LEISTUNG EINES PRÄDIKTIVEN SPRACHKODIERERS BEI AUSFALL VON DATENRAHMEN  
 • METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING FEEDBACK FROM DECODER TO ENCODER TO IMPROVE PERFORMANCE IN A PREDICTIVE SPEECH CODER UNDER FRAME ERASURE CONDITIONS  
 • PROCEDE ET APPAREIL DE REALISATION DE RETOUR D'INFORMATIONS D'UN DECODEUR A UN CODEUR AFIN D'AMELIORER LE FONCTIONNEMENT D'UN CODEUR VOCAL PREDICTIF AVEC EFFACEMENT DE TRAME

- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
 (72) MANJUNATH, Sharath, San Diego, CA 92126, US  
 DEJACO, Andrew, P., San Diego, CA 92131, US  
 (74) Milhench, Howard Leslie, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G10L 19/02** (11) **1 204 968 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00948764.6 (22) 18.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/19601 18.07.2000  
 (87) WO 01/06492 2001/04 25.01.2001  
 (30) 19.07.1999 US 356491  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR UNTERABTASTUNG DER IM PHASENSPEKTRUM ERHALTENEN INFORMATION  
 • METHOD AND APPARATUS FOR SUBSAMPLING PHASE SPECTRUM INFORMATION

- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE SOUS-ECHANTILLONNER DES INFORMATIONS DE SPECTRE DE PHASE
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
 (72) MANJUNATH, Sharath, San Diego, CA 92126, US  
 (74) Milhench, Howard Leslie, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G10L 19/02** (11) **1 204 969 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00950430.9 (22) 18.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/19602 18.07.2000  
 (87) WO 01/06493 2001/04 25.01.2001  
 (30) 19.07.1999 US 356756  
 (54) • QUANTISIERUNG DER SPEKTRALEN AMPLITUDE IN EINEM SPRACHKODIERER  
 • SPECTRAL MAGNITUDE QUANTIZATION FOR A SPEECH CODER  
 • SCHEMA DE QUANTIFICATION D'AMPLITUDE DESTINE A UN CODEUR VOCAL
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
 (72) CHOY, Eddie, Lun, Tik, San Diego, CA 92126, US  
 MANJUNATH, Sharath, San Diego, CA 92126, US  
 (74) Milhench, Howard Leslie, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G10L 19/14** → (51) G10L 11/02

(51) **G10L 21/04** (11) **1 204 970 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00942890.5 (22) 19.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/16681 19.06.2000  
 (87) WO 00/79520 2000/52 28.12.2000  
 (30) 21.06.1999 US 337405  
 (54) • VERBESSERUNG DER TONQUALITÄT NIEDRIGEN BITRATE-AUDIOKODERN OHNE VERLUST DER DEKODERKOMPATIBILITÄT  
 • IMPROVING SOUND QUALITY OF ESTABLISHED LOW BIT-RATE AUDIO CODING SYSTEMS WITHOUT LOSS OF DECODER COMPATIBILITY  
 • AMELIORATION DE LA QUALITE SONORE DE SYSTEMES DE CODAGE AUDIO A FAIBLE DEBIT BINAIRE ETABLIS SANS PERTE DE COMPATIBILITE DU DECODEUR
- (71) Digital Theater Systems, Inc., 5171 Clareton Drive, Agoura Hills, CA 91301, US  
 (72) YOU, Yu-Li, Thousand Oaks, CA 91360-4030, US  
 SMITH, William, Paul, Co. Down BT19 6UQ, GB  
 FEJZO, Zoran, Los Angeles, CA 90049, US  
 SMYTH, Stephen, Newtownards Co. Down BT23 7PH, GB  
 (74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **G11B 5/55** (11) **1 204 971 A1\***  
 G11B 5/584  
 (25) En (26) En  
 (21) 00957465.8 (22) 08.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/22389 08.08.2000  
 (87) WO 01/11613 2001/07 15.02.2001  
 (30) 10.08.1999 US 371588

- (54) • *KOMPAKTES OPTISCHES SPUR-FOLGE-VERFAHREN FÜR EIN MAGNETBAND*
- *COMPACT OPTICAL TRACKING SYSTEM FOR MAGNETIC TAPE*
- *SYSTEME COMPACT DE LOCALISATION OPTIQUE POUR BANDE MAGNETIQUE*
- (71) Storage Technology Corporation, One Storage Tek Drive, MS-4309, Louisville, CO 80028-4309, US
- (72) SMITH, Archibald, W., Boulder, CO 80303, US
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**G11B 5/584** → (51) G11B 5/55

**G11B 7/135** → (51) G02B 27/10

**G11B 20/12** → (51) G11B 27/034

- (51) **G11B 27/034** (11) **1 204 972 A1\***
- G11B 27/32 G11B 27/30
- G11B 20/12 G11B 27/34
- G11B 27/36 H04N 5/85
- (25) En (26) En
- (21) 00952636.9 (22) 09.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/21618 09.08.2000
- (87) WO 01/15167 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 US 378669

- (54) • *DIGITALES VIDEOVERARBEITUNGS- UND SPEICHERSYSTEM FÜR VIDEO-, AUDIO- UND ZUSATZDATEN*
- *A DIGITAL VIDEO PROCESSING AND STORAGE SYSTEM FOR VIDEO, AUDIO AND ANCILLARY DATA*
- *SYSTEME DE TRAITEMENT ET DE STOCKAGE DE DONNEES VIDEO NUMERIQUES POUR DONNEES VIDEO, AUDIO ET AUXILIAIRES*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) LIN, Shu, Indianapolis, IN 46256, US
- WILLIS, Donald, Henry, Indianapolis, IN 46250, US
- SCHULTZ, Mark, Alan, Indianapolis, IN 46033, US
- (74) Thies, Stephan, et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) LIN, Shu, Indianapolis, IN 46256, US
- WILLIS, Donald, Henry, Indianapolis, IN 46250, US
- SCHULTZ, Mark, Alan, Indianapolis, IN 46033, US
- (74) Thies, Stephan, et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

- (51) **G11B 27/034** (11) **1 204 973 A1\***
- G11B 27/32 G11B 27/30
- G11B 20/12 G11B 27/34
- G11B 27/36 H04N 5/85
- G06F 3/033
- (25) En (26) En
- (21) 00953897.6 (22) 09.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/21737 09.08.2000
- (87) WO 01/15168 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 US 378671

- (54) • *BENUTZERSCHNITTSTELLEN- UND VERARBEITUNGSSYSTEM FÜR DIGITALE VIDEO-, AUDIO- UND ZUSATZDATEN*
- *A USER INTERFACE AND PROCESSING SYSTEM FOR DIGITAL VIDEO, AUDIO AND ANCILLARY DATA*
- *SYSTEME DE TRAITEMENT ET D'INTERFACE UTILISATEUR POUR DONNEES VIDEO, AUDIO ET AUXILIAIRES*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) LIN, Shu, Indianapolis, IN 46256, US

- WILLIS, Donald, Henry, Indianapolis, IN 46250, US
- SCHULTZ, Mark, Alan, Indianapolis, IN 46033, US
- (74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

- (51) **G11B 27/034** (11) **1 204 974 A1\***
- G11B 27/32 G11B 27/30
- G11B 20/12 G11B 27/34
- G11B 27/36 H04N 5/85
- (25) En (26) En
- (21) 00953898.4 (22) 09.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/21738 09.08.2000
- (87) WO 01/15169 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 US 378670

- (54) • *DIGITALES VIDEOVERARBEITUNGS- UND SCHNITTSTELLENSYSTEM FÜR VIDEO-, AUDIO- UND ZUSATZDATEN*
- *A DIGITAL VIDEO PROCESSING AND INTERFACE SYSTEM FOR VIDEO, AUDIO AND ANCILLARY DATA*
- *SYSTEME D'INTERFACE ET DE TRAITEMENT DE SIGNAUX VIDEO NUMERIQUES POUR DONNEES VIDEO, AUDIO ET AUXILIAIRES*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) LIN, Shu, Indianapolis, IN 46256, US
- WILLIS, Donald, Henry, Indianapolis, IN 46250, US
- SCHULTZ, Mark, Alan, Indianapolis, IN 46033, US
- (74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**G11B 27/30** → (51) G11B 27/034

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/034

**G11B 27/34** → (51) G11B 27/034

**G11B 27/36** → (51) G11B 27/034

- (51) **G11C 7/00** (11) **1 204 975 A1\***
- En (26) En
- (21) 00952442.2 (22) 03.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/21168 03.08.2000
- (87) WO 01/11629 2001/07 15.02.2001
- (30) 06.08.1999 US 369515

- (54) • *SPEICHER MIT MEHRFACHEN DATENRATEN*
- *MULTIPLE DATA RATE MEMORY*
- *MEMOIRE A MULTIPLES VITESSES DE TRANSFERT*
- (71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US
- (72) PORTER, John, D., Boise 83709 - Idaho, US
- THOMPSON, William, N., Meridian, ID 83642, US
- WEBER, Larren, Gene, Caldwell, ID 83605, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, 2-5 Warwick Court High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **G11C 11/16** (11) **1 204 976 A1\***
- En (26) En
- (21) 00950896.1 (22) 31.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/20835 31.07.2000
- (87) WO 01/09898 2001/06 08.02.2001

- (30) 30.07.1999 US 365308
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM LESEN EINES MAGNETORESITIVEN SPEICHERS*
- *METHOD AND APPARATUS FOR READING A MAGNETORESISTIVE MEMORY*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE LECTURE DE MEMOIRE MAGNETORESISTIVE*
- (71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US
- (72) LU, Yong, Plymouth, MN 55442, US
- ZHU, Theodore, Maple Grove, MN 55311, US
- (74) Ertl, Nicholas Justin, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **G11C 13/04** (11) **1 204 977 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00950775.7 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/20446 28.07.2000
- (87) WO 01/09899 2001/06 08.02.2001
- (30) 29.07.1999 US 146274 P

- (54) • *DIREKTES SCHREIBEN OPTISCHER VORRICHTUNGEN AUS SILIZIUMBASIERTEM GLAS UNTER VERWENDUNG VON FEMTOSEKUNDENLASERIMPULSEN*
- *DIRECT WRITING OF OPTICAL DEVICES IN SILICA-BASED GLASS USING FEMTOSECOND PULSE LASERS*
- *ECRITURE DIRECTE DE DISPOSITIFS OPTIQUES EN VERRE A BASE DE SILICE FAISANT APPEL DES LASERS A IMPULSION FEMTOSECONDE*
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) BORRELLI, Nicholas, F., Elmira, NY 14905, US
- SMITH, Charlene, M., Corning, NY 14830, US
- (74) Greene, Simon Kenneth, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) BORRELLI, Nicholas, F., Elmira, NY 14905, US
- SMITH, Charlene, M., Corning, NY 14830, US
- (74) Greene, Simon Kenneth, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **G11C 16/34** (11) **1 204 978 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00947414.9 (22) 14.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/19349 14.07.2000
- (87) WO 01/11631 2001/07 15.02.2001
- (30) 09.08.1999 US 370380

- (54) • *VERFAHREN ZUR WEICHEN PROGRAMMIERUNG VON SPEICHERZELLEN ZUR EINENGDUNG DER SCHWELLWERTSPANNUNGSVERTEILUNG UNTER VERWENDUNG VON RAMPENFÖRMIGEN GATESIGNALLEN*
- *SOFT PROGRAMMING METHOD FOR MEMORY CELLS TO TIGHTEN THE VT DISTRIBUTION USING A RAMPED GATE VOLTAGE*
- *TECHNIQUE DE PORTE PROGRESSIVE POUR PROGRAMMATION SOUPLE PERMETTANT DE REDUIRE LA REPARTITION V T?*
- (71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) HADDAD, Sameer, S., San Jose, CA 95123, US
- WANG, Janet, S., San Francisco, CA 94109, US

- (71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) HADDAD, Sameer, S., San Jose, CA 95123, US
- WANG, Janet, S., San Francisco, CA 94109, US

(74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**G21K 1/02** → (51) G02B 5/124

**G21K 5/04** → (51) G02B 5/124

(51) **H01B 3/30** (11) **1 204 979 A1\***  
C08L 81/02

(25) En (26) En  
(21) 00953668.1 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/20194 26.07.2000  
(87) WO 01/08165 2001/05 01.02.2001  
(30) 26.07.1999 US 145539 P

- (54) • POLYPHENYLENSULFIDLEGIERUNGS-ZUSAMMENSETZUNG
- POLYPHENYLENE SULFIDE ALLOY COMPOSITION
- COMPOSITION D'ALLIAGE AU SULFURE DE POLYPHENYLENE

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) DEAN, David, M., West Chester, PA 19382, US  
ARHART, Richard, James, Wilmington, DE 19810, US

(74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**H01B 12/02** → (51) C04B 35/64

**H01B 12/16** → (51) C04B 35/64

(51) **H01G 17/00** (11) **1 204 980 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00941806.2 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 00/00836 12.07.2000  
(87) WO 01/04920 2001/03 18.01.2001  
(30) 12.07.1999 AU PQ157899  
13.07.1999 AU PQ160299  
(54) • ENERGIESPEICHERANORDNUNG- AN ENERGY STORAGE DEVICE
- DISPOSITIF DE STOCKAGE D'ENERGIE

(71) Energy Storage Systems Pty, Ltd, Building 5 (Gate 4), 105 Delhi Road, Riverside Corporate Park, North Ryde, NSW 2113, AU

(72) MAHON, Peter, John, Meadowbank, NSW 2114, AU

(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01H 1/00** → (51) H02H 1/00

(51) **H01H 1/58** (11) **1 204 981 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00965757.8 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02779 11.08.2000  
(87) WO 01/13391 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 DE 19939710

- (54) • ANSCHLUSSCHIENEN FÜR ELEKTRISCHE GERÄTE UND APPARATE FÜR VERSCHIEDENE NENNSTRÖME
- CONNECTING BARS FOR ELECTRICAL APPLIANCES AND DEVICES FOR DIFFERENT NOMINAL CURRENTS
- PROFILES DE RACCORDEMENT D'APPAREILS ET DE DISPOSITIFS ELECTRIQUES DESTINES A DIFFERENTS COURANTS NOMINAUX

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BACH, Michael, D-12437 Berlin, DE  
SEBEKOW, Michael, D-13125 Berlin, DE  
SEIDLER-STAHN, Günter, D-13359 Berlin, DE  
SCHMIDT, Detlev, D-12055 Berlin, DE  
THIEDE, Ingo, D-12159 Berlin, DE  
TUERKMEN, Sezai, D-13629 Berlin, DE

**H01J 1/62** → (51) H01L 35/24

(51) **H01J 29/07** (11) **1 204 982 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01907563.9 (22) 26.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/02158 26.02.2001  
(87) WO 01/71763 2001/39 27.09.2001  
(30) 20.03.2000 EP 00201008  
(54) • KATHODENSTRAHLRÖHRE MIT VERBESSERTE SCHLITZMASKE- CRT WITH IMPROVED SLOTTED MASK
- TRC AVEC MASQUE A FENTES AMELIORE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) VRIENS, Leendert, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Raap, Adriaan Yde, INTERNATIONAAL OCTROOBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H01J 29/07** (11) **1 204 983 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01954014.5 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07755 05.07.2001  
(87) WO 02/09138 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 EP 00202674  
(54) • ANZEIGEVORRICHTUNG MIT ALS SCHWINGUNGSDÄMPFER ANGEORDNETER SCHATTENMASKE- DISPLAY TUBE COMPRISING A MASK WITH VIBRATION DAMPING MEANS
- TUBE DE VISUALISATION COMPRENANT UN MASQUE AVEC DISPOSITIF D'AMORTISSEMENT DE VIBRATIONS

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) VAN DER WILK, Ronald, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, INTERNATIONAAL OCTROOBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H01J 37/305** (11) **1 204 984 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00950389.7 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/19410 14.07.2000  
(87) WO 01/06537 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 354286  
(54) • ELEKTRONENSTRAHL-ABSCHIRMUNGS-VORRICHTUNG UND VEFAHREN ZUR ABSCHIRMUNG VON ELEKTRONENSTRAHLEN- ELECTRON BEAM SHIELDING APPARATUS AND METHODS FOR SHIELDING ELECTRON BEAMS
- APPAREIL DE BLINDAGE DE FAISCEAUX ELECTRONIQUES ET PROCEDES DE BLINDAGE DE FAISCEAUX ELECTRONIQUES

(71) ATI Properties, Inc., 1600 N.E. Old Salem Road, Albany, OR 97321-0580, US

(72) GROSSE, Ingo, A., Richland, WA 99352, US  
HALL, Mark, Pasco, WA 99301, US  
HAINZ, Leonard, C., II, Albany, OR 97321, US  
(74) Baker, Colin John, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**H01J 37/305** → (51) B23K 15/00

(51) **H01J 37/32** (11) **1 204 985 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00949791.8 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03001 03.08.2000  
(87) WO 01/15200 2001/09 01.03.2001  
(30) 06.08.1999 US 369560  
(54) • IMPLANTIERUNGS-VORRICHTUNG UND -VERFAHREN- IMPLANTING SYSTEM AND METHOD
- SYSTEME ET PROCEDE D'IMPLANTATION

(71) Axcelis Technologies, Inc., 55 Cherry Hill Drive, Beverly, MA 01915, US

(72) KELLERMAN, Peter, Lawrence, Essex, MA 01929, US

BERNSTEIN, James David, Beverly Essex, MA 01915, US

DENHOLM, Alec Stuart, Middlesex, MA 01773, US  
(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H01J 37/32** (11) **1 204 986 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00949793.4 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/03003 03.08.2000  
(87) WO 01/11659 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 US 369528  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR IMPLANTIERUNG EINES SUBSTRATS MIT GLEICHMÄSSIGER DOSIS- SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING IMPLANT DOSE UNIFORMITY ACROSS THE SURFACE OF A SUBSTRATE
- SYSTEME ET PROCEDE D'UNIFORMISATION DE DOSE D'IMPLANTATION SUR LA SURFACE D'UN SUBSTRAT

(71) Axcelis Technologies, Inc., 55 Cherry Hill Drive, Beverly, MA 01915, US

(72) KELLERMAN, Peter, Lawrence, Essex, MA 01929, US

STEJIC, George, Franklin, WI 53132, US

(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RH, GB

**H01L 21/28** → (51) C25D 5/08

(51) **H01L 21/31** (11) **1 204 987 A1\***  
H01L 21/469

(25) En (26) En  
(21) 00939940.3 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/16642 15.06.2000  
(87) WO 01/04942 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 US 143198 P  
04.04.2000 US 542612  
(54) • GASPHASENABSCHIEDUNG VON SILIZIUMOXIDFILMEN UNTER VERWENDUNG VON ALKYL-SILOXAN-OLIGOMEREN UND OZON

- CHEMICAL VAPOR DEPOSITION OF SILICON OXIDE FILMS USING ALKYL-SILOXANE OLIGOMERS WITH OZONE
  - DEPOT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR DE FILMS A L'OXYDE DE SILICIUM AU MOYEN D'OLIGOMERES D'ALKYL-SILOXANE AVEC DE L'OZONE
- (71) ASML US, Inc., 440 Kings Village Road, Scott Valley, California 95066, US
- (72) JAIN, Sanjeev, Santa Cruz, CA 95062, US  
YUAN, Zheng, Fremont, CA 94539, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boult Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/423**H01L 21/469** → (51) H01L 21/31**H01L 21/56** → (51) H05K 3/28

- (51) **H01L 21/66** (11) **1 204 988 A2\***  
G01R 1/067 G01R 1/073
- (25) En (26) En
- (21) 00955283.7 (22) 31.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/20748 31.07.2000
- (87) WO 01/09980 2001/06 08.02.2001
- (88) 30.08.2001
- (30) 02.08.1999 US 146825 P
- (54) • FEINRASTERVERBINDUNG MIT KONTROLLIERTER NACHGIEBIGKEIT
- CONTROLLED COMPLIANCE FINE PITCH INTERCONNECT
  - INTERCONNEXION A PAS FIN ET A CONFORMITE REGLEE
- (71) Gryphics, Inc., Suite 140, 3850 Annapolis, Plymouth, MN 55447, US
- Rathburn, James J., 5454 Pagenkopf Road, Maple Plain, MN 55359, US
- (72) RATHBURN, James, J., Maple Plain, MN 55359, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H01L 21/68** → (51) H05K 3/28

- (51) **H01L 21/8247** (11) **1 204 989 A1\***  
H01L 27/115
- (25) En (26) En
- (21) 00943317.8 (22) 29.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/18019 29.06.2000
- (87) WO 01/04949 2001/03 18.01.2001
- (30) 13.07.1999 US 352801
- (54) • NAND-TYP FLASH-SPEICHERBAUELEMENT
- NAND TYPE FLASH MEMORY DEVICE
  - DISPOSITIF DE MEMOIRE DE TYPE NON-ET

- (71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) AU, Kenneth, Wo-Wai, Fremont, CA 94539, US  
CHANG, Kent, Kuohua, Taipei, TW  
FANG, Hao, Cupertino, CA 95014, US
- (74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H01L 27/115** → (51) H01L 21/8247

- (51) **H01L 27/118** (11) **1 204 990 A1\***  
H03K 19/00 H03K 19/003
- (25) En (26) En
- (21) 00989983.2 (22) 13.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 00/12789 13.12.2000
- (87) WO 01/48823 2001/27 05.07.2001
- (30) 28.12.1999 US 473538
- (54) • INTEGRIERTER SCHALTKREIS MIT LOGIK-PROGRAMMIERUNG DURCH EINE METALLEBENE UND ERHÖHTER ZUVERLÄSSIGKEIT
- AN INTEGRATED CIRCUIT WITH METAL PROGRAMMABLE LOGIC HAVING ENHANCED RELIABILITY
  - CIRCUIT INTEGRE A LOGIQUE METALLIQUE PROGRAMMABLE PRESENTANT UNE AMELIORATION DE FIABILITE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DUFOUR, Yves, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- JENSEN, Rune, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) de Haas, Laurens Johan, INTERNATIONAAL OCTROOBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H01L 27/148** (11) **1 204 991 A2\***  
H04N 3/15
- (25) En (26) En
- (21) 00947465.1 (22) 14.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/19464 14.07.2000
- (87) WO 01/04968 2001/03 18.01.2001
- (88) 11.10.2001
- (30) 14.07.1999 US 143719 P
- 12.07.2000 US 614765
- (54) • CMOS/CCD BILDSSENSOR MIT ZEILENÜBERTRAGUNG UND NIEDRIGEM DUNKELSTROM
- CMOS/CCD LINE TRANSFER IMAGER WITH LOW DARK CURRENT
  - IMAGEUR A TRANSFERT DE LIGNE SCOM/DCC AVEC COURANT D'OBSCURITE FAIBLE

- (71) Sarnoff Corporation, 201 Washington Road, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US

- (72) LEVINE, Peter, Alan, West Windsor, NJ 08550, US
- TOWER, John, Robertson, Yardley, PA 19067, US
- MCCAFFREY, Nathaniel, Joseph, Delaware Twp., NJ 08559, US
- PANTUSO, Francis, Paul, Robbinsville, NJ 08691, US
- (74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01L 27/15** → (51) H01L 35/24**H01L 29/04** → (51) G02F 1/136

- (51) **H01L 29/423** (11) **1 204 992 A1\***  
H01L 21/336 H01L 29/78
- (25) De (26) De
- (21) 00945560.1 (22) 23.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/01647 23.05.2000
- (87) WO 01/09956 2001/06 08.02.2001
- (30) 28.07.1999 DE 19935442
- (54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES TRENCH-MOS-LEISTUNGSTRANSISTORS
- METHOD FOR PRODUCING A TRENCH MOS POWER TRANSISTOR

- PROCEDE DE PRODUCTION D'UN TRANSISTOR DE PUISSANCE MOS A TRANSCHEES
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) LARIK, Joost, D-85586 Poing, DE  
HIRLER, Franz, D-84424 Isen, DE  
KOTEK, Manfred, A-9500 Villach, AT
- (74) Kottmann, Heinz Dieter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Müller . Hoffmann & Partner, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01L 29/78** → (51) H01L 29/423

- (51) **H01L 31/00** (11) **1 204 993 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00947471.9 (22) 14.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/19474 14.07.2000
- (87) WO 01/06571 2001/04 25.01.2001
- (30) 20.07.1999 US 356800
- (54) • AKTIVER PIXEL-SENSOR FÜR ELEKTRO-NEUSTRAHLEN
- ELECTRON BOMBARDED ACTIVE PIXEL SENSOR
  - CAPTEUR A PIXEL ACTIF BOMBARDE PAR DES ELECTRONS
- (71) INTEVAC, INC., 3560 Bassett Street, Santa Clara, California 95054-2704, US
- THE CHARLES STARK DRAPER LABORATORY, INC., 555 Technology Square, Cambridge, MA 02139-3563, US
- (72) AEBI, Verle, W., Menlo Park, CA 94025, US
- BOYLE, John, James, Shrewsbury, MA 01545, US
- (74) Foster, Mark Charles, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**H01L 33/00** → (51) H01L 35/24

- (51) **H01L 35/24** (11) **1 204 994 A1\***  
H01L 27/15 H01L 33/00  
H01J 1/62
- (25) En (26) En
- (21) 00947554.2 (22) 20.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/19738 20.07.2000
- (87) WO 01/08230 2001/05 01.02.2001
- (30) 21.07.1999 US 358731
- (54) • INTERSYSTEM-CROSSING-MITTEL FÜR DIE EFFIZIENTE NUTZUNG VON EXCITONEN IN ORGANISCHEN LEUCHTDIODEN
- INTERSYSTEM CROSSING AGENTS FOR EFFICIENT UTILIZATION OF EXCITONS IN ORGANIC LIGHT EMITTING DEVICES
  - AGENTS DE CROISEMENT INTERSYSTEME PERMETTANT L'UTILISATION EFFICACE D'EXCITONS DANS DES DISPOSITIFS LUMINESCENTS ORGANIQUES
- (71) The Trustees of Princeton University, P.O. Box 36, Princeton, NJ 08544-0036, US
- UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, 3716 South Hope Street Suite 313, Los Angeles, CA 90007-4344, US
- (72) FORREST, Stephen, R., Princeton, NJ 08540, US
- THOMPSON, Mark, E., Anaheim, CA 92807, US
- BALDO, Marc, A., Princeton, NJ 08540, US
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01M 2/00** → (51) H01M 8/00

**H01M 2/02** → (51) H01M 8/00

(51) **H01M 2/04** (11) **1 204 995 A1\***  
H01M 2/08  
(25) En (26) En  
(21) 01905158.0 (22) 26.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/02780 26.01.2001  
(87) WO 01/56095 2001/31 02.08.2001  
(30) 26.01.2000 US 178217 P  
26.01.2000 US 178241 P  
(54) • LAMINAT-KONTAINER MIT ANSCHLUSSVER-  
BINDUNG  
• LAMINANT CONTAINER WITH FITMENT  
• BOITIER MULTICOUCHE DOTE D'UN RAC-  
CORD  
(71) Lion Compact Energy, Inc., 721 Pershing Street,  
Midland, MI 48640, US  
(72) LEWANDOWSKI, Thongkhanh, P., Saginaw, MI  
48603, US  
FRANCIS, Ronald, R., Hudsonville, MI 49426, US  
MASSARO, Lisa, Marie, Midland, MI 48642, US  
ORABONE, William, Edward, Jr., Midland, MI  
48640, US  
TETU, Jenifer, L., Midland, MI 48642, US  
(74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord  
Alexandra House 1 Alexandra Road Wales,  
Swansea, Wales SA1 5ED, GB

**H01M 2/08** → (51) H01M 2/04

**H01M 2/16** → (51) C22C 38/06

**H01M 4/02** → (51) C01G 45/00

**H01M 4/02** → (51) H01M 10/40

(51) **H01M 4/50** (11) **1 204 996 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953789.5 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21025 02.08.2000  
(87) WO 01/11703 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 US 147364 P  
14.06.2000 US 593898  
(54) • ELEKTROLYTISCHES MANGANDIOXID MIT  
HOHER ENTLADUNG UND EINE ELEKTRO-  
DE UND EINE ALKALISCHE ZELLE DIESES  
ENTHALTEND  
• HIGH DISCHARGE ELECTROLYTIC MANGA-  
NESE DIOXIDE AND AN ELECTRODE AND  
ALKALINE CELL INCORPORATING THE  
SAME  
• BIOXYDE DE MANGANESE ELECTROLYTI-  
QUE A DEBIT ELEVE ET ELECTRODE ET  
PILE ALCALINE RENFERMANT LEDIT  
BIOXYDE  
(71) Eveready Battery Company, Inc., 25225 Detroit  
Road, P O Box 450777, Westlake, Ohio 44145, US  
(72) KILBY, David, North Olmsted, OH 44070, US  
SLEZAK, Philip, J., North Ridgeville, OH 44039, US  
(74) Fairbairn, Angus, Elkington & Fife Prospect House  
8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**H01M 4/50** → (51) C01G 45/00

**H01M 4/50** → (51) C01G 45/02

(51) **H01M 6/08** (11) **1 204 997 A1\***  
H01M 10/28  
(25) En (26) En  
(21) 00958016.8 (22) 18.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40402 18.07.2000  
(87) WO 01/08244 2001/05 01.02.2001  
(30) 21.07.1999 US 358578  
(54) • BATTERIE  
• BATTERY  
• PILE  
(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower  
Building, Boston, Massachusetts 02119, US  
(72) PATEL, Bhupendra, K., Mansfield, MA 02048, US  
SEARLE, Gary, M., Norfold, MA 02056, US  
SILLESKY, John, D., Franklin, MA 02038, US  
VIVEIROS, Gary, T., Tiverton, RI 02878, US  
VU, Viet, H., Medway, MA 02053, US  
WOODNORTH, Douglas, Needham, MA 02494, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **H01M 6/52** (11) **1 204 998 A1\***  
H01M 10/54 C22B 7/00  
C22B 26/12  
(25) En (26) En  
(21) 00949866.8 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 00/00442 25.07.2000  
(87) WO 01/08245 2001/05 01.02.2001  
(30) 26.07.1999 IL 13111099  
(54) • HOCHWIRKSAMES VERFAHREN ZUR BE-  
HANDLUNG VON METALLMISCHABFALL  
• HIGH EFFICIENCY PROCESS FOR TREAT-  
ING MIXED METAL WASTE  
• PROCEDE HAUTEMENT EFFICACE DE  
TRAITEMENT DE DECHETS METALLIQUES  
MIXTES  
(71) Rosenberg, Ariel, Hazav Street 7, Omer 84965, IL  
(72) Rosenberg, Ariel, Omer 84965, IL  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI  
Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

(51) **H01M 8/00** (11) **1 204 999 A1\***  
H01M 8/04 H01M 8/18  
H01M 8/12 H01M 2/00  
H01M 2/02 C01B 3/24  
C01B 3/26 F23B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 00932350.2 (22) 12.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/13059 12.05.2000  
(87) WO 00/70697 2000/47 23.11.2000  
(30) 14.05.1999 US 312728  
(54) • BRENNSTOFFZELLENSYSTEM UNTER BE-  
NUTZUNG VON EMULGIERTEM BRENN-  
STOFF  
• FUEL CELL SYSTEM USING EMULSIFIED  
FUEL  
• SYSTEME DE PILE A COMBUSTIBLE UTILI-  
SANT UN CARBURANT EMULSIONNE  
(71) Exxonmobil Research and Engineering Company,  
P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US  
(72) BERLOWITZ, Paul, Joseph, Glen Gardner, NJ  
08826, US  
(74) COOK, Bruce, Randall, Stewartville, NJ 08886, US

ROBBINS, John, Lawrence, Stockton, NJ 08559,  
US  
JOHNSON, Jack, Wayne, Clinton, NJ 08809, US  
BELLOWES, Richard, James, Hampton, NJ 08827,  
US  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**H01M 8/02** → (51) H01M 8/04

(51) **H01M 8/04** (11) **1 205 000 A1\***  
H01M 8/24 H01M 8/02  
(25) De (26) De  
(21) 00947946.0 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/06450 07.07.2000  
(87) WO 01/09969 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 DE 19935719  
(54) • KÜHLSYSTEM FÜR BRENNSTOFFZELLEN  
• COOLING SYSTEM FOR FUEL CELLS  
• SYSTEME DE REFROIDISSEMENT DE CEL-  
LULES A COMBUSTIBLE  
(71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Leo-  
Brandt-Strasse, 52428 Jülich, DE  
(72) THOM, Frank, D-52353 Düren, DE  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/00

(51) **H01M 8/10** (11) **1 205 001 A1\***  
H01M 8/12 H01M 8/16  
(25) En (26) En  
(21) 00930877.6 (22) 02.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00631 02.06.2000  
(87) WO 00/76015 2000/50 14.12.2000  
(30) 04.06.1999 AU PQ078899  
(54) • BRENNSTOFFZELLEN-GASSEPARATOR  
• A FUEL CELL GAS SEPARATOR  
• SEPARATEUR DE GAZ POUR PILE A COM-  
BUSTIBLE  
(71) Ceramic Fuel Cells Limited, 170 Browns Road,  
Noble Park, VIC 3174, AU  
(72) JAFFREY, Donald, Mount Dandenong, Victoria  
3767, AU  
(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings &  
Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

**H01M 8/12** → (51) C22C 38/06

**H01M 8/12** → (51) H01M 8/00

**H01M 8/12** → (51) H01M 8/10

**H01M 8/16** → (51) H01M 8/10

**H01M 8/18** → (51) H01M 8/00

(51) **H01M 8/24** (11) **1 205 002 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00952872.0 (22) 26.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02069 26.06.2000  
(87) WO 01/09971 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 DE 19935764  
(54) • VORRICHTUNG ZUM VERBINDEN VON MIN-  
DESTENS ZWEI BRENNSTOFFZELLEN-BAT-

TERIEN UND ENTSPRECHEND  
VERBUNDENE ANLAGE

- DEVICE FOR CONNECTING AT LEAST TWO FUEL CELL BATTERIES AND A UNIT CONNECTED ACCORDINGLY
- DISPOSITIF DESTINE A RELIER AU MOINS DEUX BATTERIES DE PILES A COMBUSTIBLE ET ENSEMBLE AINSI RELIE

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) MATTEJAT, Arno, D-91088 Bubenreuth, DE  
 STRASSER, Karl, D-91058 Erlangen, DE

H01M 8/24 → (51) H01M 8/04

H01M 10/28 → (51) H01M 6/08

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 205 003 A1\***  
H01M 4/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 00949410.5 (22) 27.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/07221 27.07.2000  
 (87) WO 01/09972 2001/06 08.02.2001  
 (30) 29.07.1999 IT PD990179

- (54) • **MAGNESIUM ENTHALTENDE PRIMÄRE (NICHT AUFLADBARE) UND SEKUNDÄRE (AUFLADBARE) BATTERIEN**  
 • **MAGNESIUM-BASED PRIMARY (NON-RECHARGEABLE) AND SECONDARY (RECHARGEABLE) BATTERIES**  
 • **BATTERIES PRIMAIRES (NON RECHARGEABLES) ET SECONDAIRES (RECHARGEABLES) A BASE DE MAGNESIUM**  
 (71) Università' Degli Studi Di Padova, Via VIII Febbraio 1848 N. 2, 35122 Padova, IT  
 (72) DI NOTO, Vito, I-35135 Altichiero, IT  
 FAURI, Maurizio, I-35010 Vigonza, IT  
 (74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

- (51) **H01M 10/44** (11) **1 205 004 A1\***  
H01M 10/46  
 (25) En (26) En  
 (21) 00935838.3 (22) 26.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/11277 26.04.2000  
 (87) WO 00/69012 2000/46 16.11.2000  
 (30) 26.04.1999 US 299858

- (54) • **IMPLANTIERBARES LEISTUNGSSTEUERUNGSSYSTEM**  
 • **IMPLANTABLE POWER MANAGEMENT SYSTEM**  
 • **SYSTEME DE GESTION D'ENERGIE IMPLANTABLE**  
 (71) Exonix Corporation, 9344 N. 13 Street, Miami, FL 33172, US  
 (72) BARRERAS, Francisco, Jose, Sr., Miami, FL 33181, US  
 JIMENEZ, Oscar, Coral Gables, FL 33134, US  
 ECHARRI, Guillermo, Miami, FL 33134, US  
 ECHARRI, Roberto, Miami, FL 33135, US  
 (74) Matschnig, Franz, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Siebensterngasse 54, Postfach 252, 1071 Wien, AT

H01M 10/44 → (51) H02J 7/00

H01M 10/46 → (51) H01M 10/44

H01M 10/54 → (51) H01M 6/52

- (51) **H01P 3/08** (11) **1 205 005 A1\***  
H01P 11/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 00952927.2 (22) 13.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 00/02283 13.07.2000  
 (87) WO 01/08251 2001/05 01.02.2001  
 (30) 23.07.1999 DE 19934657  
 25.08.1999 DE 19940163

- (54) • **STREIFENLEITUNG FÜR MIKROWELLENANWENDUNGEN**  
 • **MICROSTRIP FOR MICROWAVE APPLICATIONS**  
 • **MICROBANDE DESTINEE A DES APPLICATIONS MICRO-ONDES**  
 (71) Nagel, Michael, Brabanter Strasse 106 a, 41751 Viersen, DE  
 (72) NAGEL, Michael, D-41751 Viersen, DE  
 DEKORSY, Thomas, D-52066 Aachen, DE  
 KURZ, Heinrich, D-52076 Aachen, DE  
 (74) Bauer, Wulf, Dr., Bayenthalgürtel 15, 50968 Köln (Marienburg), DE

- (51) **H01P 5/107** (11) **1 205 006 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00949855.1 (22) 19.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 00/01140 19.07.2000  
 (87) WO 01/08252 2001/05 01.02.2001  
 (30) 22.07.1999 DE 19934351

- (54) • **ÜBERGANG VON EINEM HOHLLEITER AUF EINE STREIFENLEITUNG**  
 • **TRANSITION FROM A WAVEGUIDE TO A MICROSTRIP**  
 • **TRANSITION ENTRE UN GUIDE D'ONDES ET UNE MICROBANDE**  
 (71) Marconi Communications GmbH, Serberstrasse 33, 71520 Backnang, DE  
 (72) LENZ, Sigmund, D-71546 Aspach, DE  
 STROUHAL, Achim, D-71540 Murrhardt, DE  
 MARTIN, Siegbert, D-71570 Oppenweiler, DE  
 (74) Pellkofer, Dieter Dr., et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

H01P 11/00 → (51) H01P 3/08

- (51) **H01Q 3/24** (11) **1 205 007 A1\***  
H01Q 3/26 H04Q 7/36  
H04B 7/08 H04B 7/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 00950185.9 (22) 31.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 00/01523 31.07.2000  
 (87) WO 01/13463 2001/08 22.02.2001  
 (30) 16.08.1999 US 374265

- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REDUZIERUNG UND ZUM KOMBINIEREN VON STRAHLUNGSKEULEN IN EINEM FUNK-KOMMUNIKATIONSSYSTEM**  
 • **METHOD OF AND APPARATUS FOR BEAM REDUCTION AND COMBINING IN A RADIO COMMUNICATIONS SYSTEM**

• **PROCEDE ET APPAREIL DE REDUCTION ET DE COMBINAISON DE FAISCEAUX DANS UN SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION**

- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Forssén, Ulf, S-132 39 Saltsjö-Boo, SE  
 KARLSSON, Jonas, Marine City Kanazawa-bunko B-1305, Yokohama 236-0012, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

H01Q 3/26 → (51) H01Q 3/24

- (51) **H01Q 9/04** (11) **1 205 008 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00958135.6 (22) 14.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 00/02313 14.07.2000  
 (87) WO 01/08261 2001/05 01.02.2001  
 (30) 23.07.1999 DE 19934671

- (54) • **PLANARE ANTENNE**  
 • **PLANAR ANTENNA**  
 • **ANTENNE PLANE**  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) CHRIST, Jochen, D-74354 Besigheim, DE  
 MAHR, Ulrich, D-71522 Backnang, DE

H01Q 9/27 → (51) H01Q 13/10

- (51) **H01Q 13/10** (11) **1 205 009 A1\***  
H01Q 9/27  
 (25) En (26) En  
 (21) 00944164.3 (22) 26.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 00/01030 26.07.2000  
 (87) WO 01/13465 2001/08 22.02.2001  
 (30) 16.08.1999 US 375319

- (54) • **APERTURGEKKOPPELTE SCHLITZSTRAHLER-GRUPPENANTENNE**  
 • **APERTURE COUPLED SLOT ARRAY ANTENNA**  
 • **ANTENNE RESEAU A FENTES A OUVERTURE COUPLEE**  
 (71) NovAtel Inc., 1120, 68th Avenue N.E., Calgary, Alberta T2D 8M5, CA  
 (72) KUNYSZ, Waldemar, Calgary, Alberta T2X 3B3, CA  
 Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **H01R 3/00** (11) **1 205 010 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00957508.5 (22) 17.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/22534 17.08.2000  
 (87) WO 01/13468 2001/08 22.02.2001  
 (88) 31.05.2001  
 (30) 17.08.1999 US 149178 P  
 17.08.2000 US 640182 P

- (54) • **ELEKTRISCHES VERBINDERSYSTEM HOHER DICHTUNG MIT VERBESSERTEM ERDUNGS- UND ÜBERSPRECHVERHALTEN**  
 • **HIGH DENSITY ELECTRICAL INTERCONNECT SYSTEM HAVING ENHANCED GROUNDING AND CROSS-TALK REDUCTION CAPABILITY**

- SYSTEME D'INTERCONNEXION ELECTRIQUE HAUTE DENSITE DOTE DE POSSIBILITES ACCRUES DE MISE A LA MASSE ET DE REDUCTION DE LA DIAPHONIE
- (71) LITTON SYSTEMS, INC., 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, California 91367, US  
 (72) GUGLIOTTI, Carmine, Waterbury, CT 06705, US  
 BRADLEY, Robert, M., Oakville, CT 06795, US  
 (74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01R 12/20** → (51) H05K 3/30

**H01R 13/26** → (51) H01R 13/514

**H01R 13/405** → (51) H05K 3/30

- (51) **H01R 13/514** (11) **1 205 011 A1\***  
 H01R 13/26 H01R 13/631  
 (25) De (26) De  
 (21) 00971231.6 (22) 18.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (86) DE 00/02842 18.08.2000  
 (87) WO 01/15280 2001/09 01.03.2001  
 (30) 20.08.1999 DE 19939580  
 (54) • ELEKTRISCHER STECKVERBINDER  
 • ELECTRICAL CONNECTOR  
 • CONNECTEUR ELECTRIQUE ENFICHABLE
- (71) TYCO Electronics Logistics AG, AMPèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH  
 (72) SCHMIDT, Helge, 67346 Speyer, DE  
 SANDER, Reinhard, D-91785 Pleinfeld, DE  
 (74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **H01R 13/631** (11) **1 205 012 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00963909.7 (22) 18.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (86) DE 00/02848 18.08.2000  
 (87) WO 01/15281 2001/09 01.03.2001  
 (30) 20.08.1999 DE 19939585  
 (54) • ELEKTRISCHER STECKVERBINDER  
 • ELECTRICAL CONNECTOR  
 • CONNECTEUR ELECTRIQUE ENFICHABLE
- (71) TYCO Electronics Logistics AG, AMPèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH  
 (72) SCHMIDT, Helge, 67345 Speyer, DE  
 SANDER, Reinhard, D-91785 Pleinfeld, DE  
 (74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H01R 13/631** → (51) H01R 13/514

**H01R 43/24** → (51) H05K 3/30

- (51) **H01S 3/042** (11) **1 205 013 A1\***  
 H01S 3/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 00960486.9 (22) 18.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (86) EP 00/08079 18.08.2000  
 (87) WO 01/15290 2001/09 01.03.2001  
 (30) 21.08.1999 DE 19939774  
 (54) • FESTKÖRPERLASERKÜHLUNG  
 • SOLID-STATE LASER COOLING  
 • REFROIDISSEMENT DE LASER A CORPS SOLIDE
- (71) Rofin-Sinar Laser GmbH, Berzeliusstrasse 83, 22133 Hamburg, DE  
 (72) LUDEWIGT, Klaus, D-22113 Oststeinbeck, DE

- (74) Mürtel & Höfner, Patentanwälte Blumenstrasse 1, 90402 Nürnberg, DE

**H01S 3/06** → (51) H01S 3/042

- (51) **H02G 3/12** (11) **1 205 014 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00945655.9 (22) 12.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) DK 00/00392 12.07.2000  
 (87) WO 01/31759 2001/18 03.05.2001  
 (30) 13.07.1999 DK 101599  
 (54) • EIN VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG EINES MONTAGERAHMENS FÜR ELEKTRISCHE BAUTEILEN, EIN VERBINDUNGSRAHMEN ZUR AUSFÜHRUNG DES VERFAHRENS, UND EIN VERBORGENES ELEKTRISCHEN INSTALLATION SYSTEM FÜR ZUSAMMENABBEIT MIT DEM VERBINDUNGSRAHMEN  
 • A METHOD OF PROVIDING A MOUNTING FRAME FOR ELECTRICAL COMPONENTS, A COUPLING FRAME FOR PERFORMING THE METHOD, AND A CONCEALED ELECTRICAL INSTALLATION SYSTEM FOR COOPERATION WITH THE COUPLING FRAME  
 • PROCEDE DE CONSTITUTION DE BATI DE MONTAGE POUR COMPOSANTS ELECTRIQUES, ELEMENT DE RACCORDEMENT PERMETTANT DE METTRE EN OEUVRE CE PROCEDE ET INSTALLATION ELECTRIQUE DISSIMULEE COMPATIBLE AVEC CE RACCORD
- (71) LK A/S, Industriparken 32, DK-2750 Ballerup, DK  
 (72) HOLMSTR M, J rn, DK-2740 Skovlunde, DK  
 (74) Wittrup, Flemming, et al, Hofman-Bang Zacco A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **H02H 1/00** (11) **1 205 015 A2\***  
 G01R 15/06 H03H 17/06  
 H01H 1/00

- (25) En (26) En  
 (21) 01920613.5 (22) 21.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/09033 21.03.2001  
 (87) WO 01/71874 2001/39 27.09.2001  
 (88) 07.03.2002  
 (30) 22.03.2000 US 532883  
 (54) • TRANSIENTENFILTER FÜR KAPAZITIVE SPANNUNGSTRANSFORMATOREN  
 • CVT TRANSIENT FILTER  
 • FILTRE TRANSITOIRE A TRANSFORMATEURS DE TENSION CAPACITIFS
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
 (72) KASZTENNY, Bogdan, Markham, Ontario L6C 1Z8, CA  
 ASARO, Vince, Scarborough, Ontario M1C 1H5, CA  
 (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **H02J 7/00** (11) **1 205 016 A1\***  
 H01M 10/44  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 00944481.1 (22) 24.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 00/01049 24.05.2000  
 (87) WO 00/77911 2000/51 21.12.2000  
 (30) 15.06.1999 SE 9902286  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR BATTERIEN  
 • METHOD AND DEVICE FOR BATTERIES  
 • PROCEDE ET DISPOSITIF POUR BATTERIES
- (71) Holgia Aktiebolag, Box 189, 671 24 Arvika, SE  
 (72) LINDQVIST, Frank, D-68799 Reilingen, DE  
 LINDQVIST, Henrik, S-662 36 m I, SE  
 (74) Hynell, Magnus, Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

(51) **H02J 7/00** (11) **1 205 017 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00947718.3 (22) 18.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) CA 00/00840 18.07.2000  
 (87) WO 01/06613 2001/04 25.01.2001  
 (30) 19.07.1999 US 144249 P  
 (54) • SCHNELLES BATTERIEAUFLADEVERFAHREN UND GERÄT  
 • RAPID BATTERY CHARGING METHOD AND APPARATUS  
 • PROCEDE ET DISPOSITIF DE CHARGE-MENT RAPIDE DE BATTERIE
- (71) Petrovic, Vladimir, Box 38, Suite 1370, 1140 West Pender Street, Vancouver, British Columbia V6E 4G1, CA  
 (72) PETROVIC, Vladimir, Key Capital Group Inc., Vancouver, British Columbia V6E 4G1, CA  
 (74) Cioni, Carlo, et al, c/o STUDIO CIONI & PIPPRELLI Viale Caldara 38, 20122 Milano, IT

**H02K 1/20** → (51) H02K 9/10

- (51) **H02K 9/00** (11) **1 205 018 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00935795.5 (22) 25.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 00/01069 25.05.2000  
 (87) WO 00/77913 2000/51 21.12.2000  
 (30) 27.05.1999 SE 9901929  
 (54) • VERFAHREN FÜR EINE ROTIERENDE ELEKTRISCHE MASCHINE UND DERARTIGE MASCHINE  
 • A METHOD FOR A ROTATING ELECTRIC MACHINE AND A MACHINE FOR CARRYING OUT THE METHOD  
 • TECHNIQUE POUR MACHINE ELECTRIQUE TOURNANTE ET LA MACHINE ELLE-MEME
- (71) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
 (72) ROTHMAN, Bengt, S-723 36 Väster s, SE  
 GYNT, Lars, S-723 50 Väster s, SE  
 HOLMSTRÖM, Göran, S-191 63 Sollentuna, SE  
 BJÖRKLUND, Anders, S-723 48 Väster s, SE  
 JÄRVINEN, Jukka, S-722 31 Väster s, SE



(74) Johansson Webjörn, Ingmari, et al, L.A. Groth & Co  
KB Patentbyrå, P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm,  
SE

(51) **H02K 9/10** (11) **1 205 019 A1\***  
H02K 1/20

(25) De (26) De  
(21) 00956449.3 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07929 14.08.2000  
(87) WO 01/15304 2001/09 01.03.2001

(30) 20.08.1999 DE 19939598  
(54) • *RELUKTANZ-ELEKTROMASCHINE*  
• *INDUCTION-TYPE ELECTRIC MACHINE*  
• *MACHINE ELECTRIQUE A RELUCTANCE*  
(71) Magnet-Motor Gesellschaft für magnetmotorische  
Technik mbH, Petersbrunnerstrasse 2, D-82319  
Starnberg, DE

(72) EHRHART, Peter, D-81375 München, DE  
HEIDELBERG, Götz, D-82319 Starnberg-Percha, DE

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **H02K 9/19** (11) **1 205 020 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955543.4 (22) 15.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22327 15.08.2000  
(87) WO 01/13496 2001/08 22.02.2001

(30) 16.08.1999 US 149129 P  
(54) • *WASSERGEKÜHLTE STATORWICKLUNG  
EINES ELEKTROMOTORS*  
• *WATER COOLED STATOR WINDING OF AN  
ELECTRIC MOTOR*  
• *ENROULEMENT STATORIQUE REFROIDI  
PAR EAU POUR MOTEUR ELECTRIQUE*

(71) American Superconductor Corporation, Two  
Technology Drive, Westborough, MA 01581-1727,  
US

(72) KALSI, Swarn, S., Schrewsbury, MA 01545, US  
SNITCHLER, Gregory, L., Shrewsbury, MA 01545,  
US

GAMBLE, Bruce, B., Wellesley, MA 02482, US  
BUSHKO, Dariusz, Antoni, Hopkinton, MA 01748,  
US

(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB

(51) **H02M 3/335** (11) **1 205 021 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00951515.6 (22) 16.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07958 16.08.2000  
(87) WO 01/15307 2001/09 01.03.2001

(30) 19.08.1999 DE 19939389  
(54) • *VERFAHREN ZUR REGELUNG EINES  
SCHALTNETZTEILES UND SCHALTNETZ-  
TEIL*  
• *METHOD FOR CONTROLLING A  
SWITCHED-MODE POWER SUPPLY AND A  
SWITCHED-MODE POWER SUPPLY*  
• *PROCEDE DE REGULATION D'UN BLOC  
D'ALIMENTATION ET BLOC D'ALIMENTA-  
TION CORRESPONDANT*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE

(72) PRELLER, Peter, D-81243 München, DE

(74) Bickel, Michael, Westphal & Partner Mozartstrasse  
8, 80336 München, DE

(51) **H02M 7/53** (11) **1 205 022 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941333.7 (22) 12.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/16027 12.06.2000  
(87) WO 00/77918 2000/51 21.12.2000  
(30) 11.06.1999 US 138714 P

(54) • *ULTRAKONDENSATORSTROMVERSOR-  
GUNG FÜR EINEM ELEKTRISCHEN FAHR-  
ZEUG.*  
• *ULTRACAPACITOR POWER SUPPLY FOR  
AN ELECTRIC VEHICLE*  
• *ALIMENTATION PAR ULTRACONDENSA-  
TEUR POUR VEHICULE ELECTRIQUE*

(71) Pri Automation, Inc., 805 Middlesex Turnpike,  
BillERICA, MA 01821-3986, US

(72) BRIEN, Richard, M., Methuen, MA 01844, US  
WEISS, Mitchell, Carlisle, MA 01741, US

(74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack &  
Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

**H02N 6/00** → (51) C07K 14/47

(51) **H02P 7/00** (11) **1 205 023 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956247.1 (22) 21.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07014 21.07.2000  
(87) WO 01/13510 2001/08 22.02.2001

(30) 14.08.1999 DE 19938670  
(54) • *ALS ELEKTRO-AKUSTISCHER WANDLER  
ANGESTEUERTER ELEKTROMOTOR*  
• *ELECTRIC MOTOR CONTROLLED BY AN  
ELECTRO-ACOUSTIC CONVERTER*  
• *MOTEUR ELECTRIQUE COMMANDE EN  
TANT QUE CONVERTISSEUR ELECTRO-  
ACOUSTIQUE*

(71) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476  
Kronberg, DE

(72) JUNG, Philipp, 64347 Griesheim, DE  
TRAWINSKI, Peter, 64331 Weiterstadt, DE

**H03F 1/30** → (51) H03F 3/30

(51) **H03F 1/32** (11) **1 205 024 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944173.4 (22) 13.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01047 13.07.2000  
(87) WO 01/08296 2001/05 01.02.2001

(30) 13.07.1999 US 143570 P  
19.06.2000 US 596962  
(54) • *MESS-UND MODELIERVERFAHREN FÜR  
EINEN VERSTÄRKER ZUM GENERIEREN  
VON VORVERZERRUNGSPARAMETERN*  
• *AMPLIFIER MEASUREMENT AND MOD-  
ELING PROCESSES FOR USE IN GENERAT-  
ING PREDISTORTION PARAMETERS*  
• *PROCEDES DE MESURE ET DE MODELISA-  
TION POUR AMPLIFICATEURS PERMET-  
TANT DE GENERER DES PARAMETRES DE  
PRECORRECTION*

(71) PMC-Sierra, Inc., Suite 250, 900 E. Hamilton  
Avenue, Campbell, CA 95008, US

(72) BENNETT, Steven, J., Coquitlam, British Columbia  
V3K 2S8, CA

HUNG, Chun, Y., Kevin, Vancouver, British  
Columbia V5Z 4K4, CA  
KLIJSEN, Bartholomeu, Surrey, British Columbia  
V3R 0V2, CA  
WRIGHT, Andrew, S., Vancouver, British Columbia  
V6K 3B2, CA  
YEE, Paul, V., Vancouver, British Columbia V5R  
3K4, CA

(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H03F 3/30** (11) **1 205 025 A1\***  
H03F 1/30

(25) En (26) En  
(21) 00947464.4 (22) 14.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19463 14.07.2000  
(87) WO 01/08298 2001/05 01.02.2001

(30) 23.07.1999 US 361036  
(54) • *VERSTÄRKER MIT VORSPANNUNGS-  
SCHALTUNG ZUR SELBSTKOMPENSIER-  
UNG FÜR VGS-  
HERSTELLUNGSSCHWANKUNG UND IDS-  
ALTERUNG*  
• *AMPLIFIER HAVING BIAS CIRCUIT SELF-  
COMPENSATING FOR VGS PROCESS VARI-  
ATION AND IDS AGING*  
• *AMPLIFICATEUR EQUIPE D'UN CIRCUIT DE  
POLARISATION A AUTO-COMPENSATION  
RELATIVE A LA VARIATION DE CARACTE-  
RISTIQUE VGS ET A LA DETERIORATION  
DE CARACTERISTIQUE IDS DUE AU  
VIEILLISSEMENT*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) LAUREANTI, Steven, J., Lewisville, TX 75067, US

(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner, Shipley & Co, 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H03H 9/64** (11) **1 205 026 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956095.4 (22) 26.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02448 26.07.2000  
(87) WO 01/13514 2001/08 22.02.2001

(30) 16.08.1999 DE 19938748  
(54) • *DUALMODE-OBERFLÄCHENWELLEN-FIL-  
TER MIT VERBESSERTER SYMMETRIE  
UND GGF. ERHÖHTER SPERRDÄMPFUNG*  
• *DUAL-MODE SURFACE WAVE FILTER WITH  
ENHANCED SYMMETRY AND OPTIONALLY  
ENHANCED STOP-BAND ATTENUATION*  
• *FILTRE A ONDES DE SURFACE BIMODE A  
SYMETRIE AMELIOREE ET EVENTUELLE-  
MENT AFFAIBLISSEMENT HORS BANDE  
AMELIORE*

(71) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669  
München, DE

(72) STRAUSS, Georg, D-81667 München, DE

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

**H03H 17/06** → (51) H02H 1/00

(51) **H03J 5/02** (11) **1 205 027 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00949337.0 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06712 14.07.2000  
(87) WO 01/06649 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 DE 19933422

- (54) • *ABSTIMMVERFAHREN FÜR EINEN RUNDFUNKEMPFÄNGER, INSBESONDERE EINEN FERNSEHSIGNALEMPFÄNGER, SOWIE HIERMIT KORRESPONDIERENDER RUNDFUNKEMPFÄNGER*
- *TUNING METHOD FOR A RADIO RECEIVER, ESPECIALLY A TELEVISION SIGNAL RECEIVER, AND A CORRESPONDING RADIO RECEIVER*
- *PROCEDE D'ACCORD POUR UN RECEPTEUR RADIO, NOTAMMENT UN RECEPTEUR DE SIGNAUX DE TELEVISION, ET RECEPTEUR RADIO CORRESPONDANT*

(71) Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte GmbH, Schutzrechtsverwertung & Co. KG, Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE  
(72) KELLER, Herbert, 83236 Übersee, DE NEBEL, Paul, 83224 Staudach, DE  
(74) Kinnstätter, Klaus, Maryniok & Eichstädt Patentanwälte GbR Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE

(51) **H03J 7/00** (11) **1 205 028 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962226.7 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02791 17.08.2000  
(87) WO 01/13517 2001/08 22.02.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 18.08.1999 DE 19939104

- (54) • *LADUNGSPUMPE*
  - *LOADING PUMP*
  - *POMPE DE CHARGEMENT*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE  
(72) GOSSMANN, Timo, D-85579 Neubiberg, DE KROEBEL, Hans-Eberhard, D-81735 München, DE SCHOLZ, Markus, D-81737 München, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **H03K 3/00** (11) **1 205 029 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00947827.2 (22) 27.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02082 27.06.2000  
(87) WO 01/06651 2001/04 25.01.2001  
(88) 10.05.2001  
(30) 19.07.1999 DE 19933800

- (54) • *INTEGRIERTE HALBLEITERSCHALTUNG*
  - *INTEGRATED SEMICONDUCTOR CIRCUIT*
  - *CIRCUIT INTEGRE A SEMI-CONDUCTEURS*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) SCHÖBER, Volker, D-81543 München, DE DIRSCHERL, Gerd, D-81543 München, DE PAPELITZKY, Erwin, D-82349 Pentenried, DE

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H03K 19/00** → (51) H01L 27/118

**H03K 19/003** → (51) H01L 27/118

**H03L 7/14** → (51) H04N 5/445

(51) **H03M 1/12** (11) **1 205 030 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00946625.1 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01322 21.06.2000  
(87) WO 00/79684 2000/52 28.12.2000  
(30) 23.06.1999 SE 9902416

- (54) • *PARALLELER ANALOG-DIGITAL-WANDLER*
- *A PARALLEL ANALOG-TO-DIGITAL CONVERTER*
- *CONVERTISSEUR ANALOGIQUE-NUMERIQUE PARALLELE*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) EKLUND, Jan, Erik, S-583 33 Linköping, SE  
(74) Rosenquist, Per Olof, et al, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **H03M 11/00** (11) **1 205 031 A1\***  
G09G 5/00 B41J 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 00949876.7 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 00/00465 03.08.2000  
(87) WO 01/11788 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 US 147949 P

- (54) • *VIELZWECKTASTATUR*
  - *MULTI-PURPOSE KEYBOARD*
  - *CLAVIER POLYVALENT*
- (71) Omniboard, Inc., Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801, US  
(72) KRAMER, Oren, 69710 Tel Aviv, IL  
(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H03M 13/27** (11) **1 205 032 A1\***  
H03M 13/29  
// H04L1:00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00953266.4 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02080 19.07.2000  
(87) WO 01/06661 2001/04 25.01.2001  
(30) 21.07.1999 FR 9909631

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KODIERUNG MIT MINDESTENS ZWEI PARALLELEN KODIERERN*
- *CODING METHOD AND DEVICE WITH AT LEAST TWO PARALLEL CODING STEPS AND IMPROVED PERMUTATION, AND CORRESPONDING DECODING METHOD AND DEVICE*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CODAGE A AU MOINS DEUX CODAGES EN PARALLELE ET PERMUTATION AMELIOREE, ET PROCEDE ET DISPOSITIF DE DECODAGE CORRESPONDANTS*

(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
Groupe des Ecoles de Telecommunications-Etablissement ENST de Bretagne, 46, rue Barrault, 75634 Paris, FR

(72) BERROU, Claude, F-29280 Locmaria Plouzane, FR GLAVIEUX, Alain, F-29280 Plouzane, FR  
(74) Bioret, Ludovic, Cabinet Patrice Vidon, Le Nobel (Bât. A), Technopôle Atalante, 2, allée Antoine Becquerel, BP 90333, 35703 Rennes Cedex 07, FR

**H03M 13/29** → (51) H03M 13/27

(51) **H04B 1/10** (11) **1 205 033 A1\***  
H04B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 00957565.5 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22721 18.08.2000  
(87) WO 01/15328 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 US 377796

- (54) • *STÖRPEGELSSCHÄTZUNG IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *ESTIMATING INTERFERENCE IN A COMMUNICATION SYSTEM*
- *ESTIMATION DE L'INTERFERENCE DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION*

(71) Qualcomm Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) LUNDBY, Stein, A., San Diego, CA 92109, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04B 1/38** (11) **1 205 034 A1\***  
H04L 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 00948983.2 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20552 28.07.2000  
(87) WO 01/10048 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 362043

- (54) • *DYNAMISCHE ADAPTIVE MODULATIONSVERHANDLUNG FÜR TERRESTRISCHE PUNKT-ZU-PUNKT VERBINDUNGEN*
- *DYNAMIC ADAPTIVE MODULATION NEGOTIATION FOR POINT-TO-POINT TERRESTRIAL LINKS*
- *NEGOTIATION DE MODULATION ADAPTATIVE DYNAMIQUE DESTINEE A DES LIAISONS TERRESTRES POINT A POINT*

(71) Integrity Broadband Networks, Inc., Suite 214, 5001 W. Broad Street, Richmond, VA 23230, US  
(72) MASTERS, Jeffrey, Tony, Glen Allen, VA 23059, US YURTKURAN, Erol, Kenneth, Richmond, VA 23221, US MOLINA, Victor, Hugo, Richmond, VA 23227, US HO, Shin-Fang, Glen Allen, VA 23060, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04B 1/40** (11) **1 205 035 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948359.5 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 00/00803 26.07.2000  
(87) WO 01/13529 2001/08 22.02.2001

- (30) 12.08.1999 KR 9933030  
18.11.1999 KR 9951204  
21.03.2000 KR 2000014195  
21.04.2000 KR 2000021143
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ÖFFNEN DER ABDECKUNG EINES MOBIL-TELEFONS*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR OPENING A COVER OF A MOBILE PHONE*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR L'OUVERTURE D'UN COUVERCLE DE TELEPHONE MOBILE*
- (71) Kim, Ki-Young, 498, Suryun-ri, Suryun-muon, Sungju-gun, Kyongsangbuk-do 719-890, JP
- (72) Kim, Ki-Young, Sungju-gun, Kyongsangbuk-do 719-890, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H04B 1/68** → (51) H04B 1/707

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 205 036 A1\***  
H04B 1/68
- (25) En (26) En
- (21) 00949789.2 (22) 03.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/02997 03.08.2000
- (87) WO 01/13531 2001/08 22.02.2001
- (30) 17.08.1999 EP 99306490
- (54) • *SIGNALGENERATOR UND DEKODIERER*  
• *SIGNAL GENERATOR AND DECODER*  
• *GENERATEUR DE SIGNAL ET DECODEUR*
- (71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) WIDDOWSON, Terence, Ipswich, Suffolk IP8 3AJ, GB  
MOSS, Jonathan, Guy, Owen, Ipswich, Suffolk IP8 8QZ, GB
- (74) Wallin, Nicholas James, et al, British Telecommunications plc, Intellectual Property Dept., 8th Floor, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

- (51) **H04B 7/005** (11) **1 205 037 A1\***  
H04Q 7/20
- (25) En (26) En
- (21) 00948455.1 (22) 07.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01460 07.07.2000
- (87) WO 01/08322 2001/05 01.02.2001
- (30) 26.07.1999 US 359859
- (54) • *ZUWEISUNG DES ANFANGSLEISTUNGSPERZENTAGES FÜR DIE ABWÄRTS- UND AUFWÄRTSRICHTUNG IN EINEM FUNKTELEKOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
• *INITIAL UPLINK AND DOWNLINK POWER LEVEL ASSIGNMENT IN A RADIO TELECOMMUNICATIONS NETWORK*  
• *ATTRIBUTION DE NIVEAUX DE PUISSANCE INITIAUX DANS LE SENS MONTANT ET DESCENDANT, DANS UN RESEAU DE RADIOTELECOMMUNICATION*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) SIMONSSON, Arne, S-954 33 Gammelstad, SE  
DESGAGNE, Michel, St-Hubert, Quebec J3Y 8T4, CA

- (74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson Radio Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80 Stockholm, SE

- (51) **H04B 7/08** (11) **1 205 038 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00951143.7 (22) 27.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/00880 27.07.2000
- (87) WO 01/11801 2001/07 15.02.2001
- (30) 09.08.1999 CA 2297974
- (54) • *DRAHTLOSKOMMUNIKATIONSFUNK-EMPFÄNGER ZUR RÄUMLICHEN DIVERSITÄT*  
• *SPATIAL DIVERSITY WIRELESS COMMUNICATIONS (RADIO) RECEIVER*  
• *(RADIO)RECEPTEUR A DIVERSITE SPATIALE*

- (71) Dataradio Inc., 5500 Royalmount Avenue, Suite 200, Town of Mount Royal, Montreal, Québec H4P 1H7, CA
- (72) BEAUDIN, André, Boucherville, Québec J4B 5R8, CA  
VALLEE, Richard, Dorval, Québec H9S 2L5, CA  
MARTIN, Michel, D., Oka, Québec J0N 1E0, CA
- (74) Rottmann, Maximilian R., c/o Rottmann, Zimmermann + Partner AG Glattalstrasse 37, 8052 Zürich, CH

- (51) **H04B 7/08** (11) **1 205 039 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 00956091.3 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02370 21.07.2000
- (87) WO 01/10057 2001/06 08.02.2001
- (30) 29.07.1999 DE 19935675
- (54) • *SCHALTUNG ZUM UMSCHALTEN ZWISCHEN EMPFANGSANTENNEN*  
• *A CIRCUIT FOR SWITCHING BETWEEN RECEIVER ANTENNAS*  
• *CIRCUIT POUR EFFECTUER UNE COMMUTATION ENTRE DES ANTENNES RECEPTRICES*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) MILITZ, Uwe, D-12161 Berlin, DE  
ZEITZ, Carsten, D-12203 Berlin, DE

**H04B 7/08** → (51) H01Q 3/24**H04B 7/10** → (51) H01Q 3/24

- (51) **H04B 7/185** (11) **1 205 040 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00957567.1 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22734 16.08.2000
- (87) WO 01/13541 2001/08 22.02.2001
- (88) 07.03.2002
- (30) 17.08.1999 US 376822
- (54) • *VERFAHREN ZU WEITREICHENDEM FUNKRUF*  
• *METHOD FOR DEEP PAGING*  
• *PROCEDE DE TELEAPPEL A FORTE PENETRATION*
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) SCHIFF, Leonard, N., San Diego, CA 92130, US

- (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**H04B 7/185** → (51) H04L 1/00

- (51) **H04B 7/26** (11) **1 205 041 A1\***  
H04Q 7/30
- (25) En (26) En
- (21) 00958551.4 (22) 06.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 00/00750 06.09.2000
- (87) WO 01/18998 2001/11 15.03.2001
- (30) 08.09.1999 FI 991915
- (54) • *FREQUENZSYNCHRONISATION EINER BASISSTATION*  
• *FREQUENCY SYNCHRONIZATION OF BASE STATION*  
• *SYNCHRONISATION DE FREQUENCE DE STATION DE BASE*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) WESBY, Philip, FIN-02630 Espoo, FI  
ESSER, Alexander, FIN-02100 Espoo, FI
- (74) Pykälä, Timo Tapani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H04B 7/26** (11) **1 205 042 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01938791.9 (22) 12.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 01/01006 12.06.2001
- (87) WO 01/99311 2001/52 27.12.2001
- (30) 21.06.2000 KR 2000034211
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR MELDUNG VON DIENSTAUSLASTUNG AN EINE MOBILSTATION IN EINEM MOBILEN TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR REPORTING SERVICE LOAD TO MOBILE STATION IN MOBILE TELECOMMUNICATION SYSTEM*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE RAPPORT DE CHARGE DE SERVICE A UNE STATION MOBILE DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION MOBILE*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416 Maetan-Dong, Kwonsun-Gu, Suwon-City, Kyounggi-Do 441-370, KR

- (72) YUN, Yu-Suk, Seoul 135-280, KR  
YOON, Soon-Young, Seoul 135-240, KR  
KANG, Hee-Won 401-1503 Ahleum Samho APT., Songnam-shi Kyonggi-do 463-060, KR  
YEOM, Jae-Heung, Kangnam-gu Seoul 135-281, KR  
YANG, Sang-Hyun, Seoul 133-072, KR  
HUH, Hoon, Daejeon-shi 306-190, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04B 7/26** (11) **1 205 043 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01943911.6 (22) 21.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 01/01062 21.06.2001
- (87) WO 01/99312 2001/52 27.12.2001

- (30) 21.06.2000 KR 2000034335  
27.06.2000 KR 2000037457  
04.07.2000 KR 2000038084  
27.07.2000 KR 2000045394
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR SCHALTUNG DER ÜBERTRAGUNG EINES DATENRATENKONTROLLKANALS IN EINEM MOBILEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM HÖHER DATENRATE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR GATING TRANSMISSION OF A DATA RATE CONTROL CHANNEL IN AN HDR MOBILE COMMUNICATION SYSTEM*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE DECLENCHMENT DE TRANSMISSION D'UNE VOIE DE COMMANDE DE DEBIT DE DONNEES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE A DEBIT ELEVE DE DONNEES*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416 Maetan-Dong, Kwonsun-Gu, Suwon-City, Kyonggi-Do 441-370, KR
- (72) YUN, Yu-Suk, Seoul 135-280, KR  
YOON, Soon-Young, Seoul 135-240, KR  
KANG, Hee-Won, Songnam-shi, Kyonggi-do 463-060, KR  
YEOM, Jae-Heung, Seoul 135-281, KR  
YANG, Sang-Hyun, Seoul 133-072, KR  
HUH, Hoon, Daejeon-Kwangyok-shi 306-190, KR  
KIM, Youn-Sun, Seoul 135-283, KR  
CHO, Ho-Kyu, Seoul 137-030, KR  
JANG, Jae-Sung, Kyonggi-do 427-010, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 205 044 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01943926.4 (22) 23.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/01079 23.06.2001  
(87) WO 02/01761 2002/01 03.01.2002  
(30) 24.06.2000 KR 2000035165

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERTRAGUNG VON REGELINFORMATION FÜR DIE DATENRATE IN EINEM MOBILEN TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM FÜR PAKETDATENÜBERTRAGUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR TRANSMITTING DATA RATE CONTROL INFORMATION IN MOBILE TELECOMMUNICATION SYSTEM FOR PACKET DATA TRANSMISSION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION D'INFORMATIONS DE COMMANDE DE DEBIT DE DONNEES DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION MOBILE EN VUE D'UNE TRANSMISSION DE DONNEES PAR PAQUETS*

- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO LTD., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do 442-370, KR
- (72) HUH, Hoon, Daejeonkwangyeok-shi 306-190, KR  
YUN, Yu-Suk, Seoul 135-280, KR  
YOON, Soon-Young, Seoul 135-240, KR  
YEOM, Jae-Heung, Seoul 135-281, KR  
YANG, Sang-Hyun, Seoul 133-072, KR  
KANG, Hee-Won, Songnam-shi, Kyonggi-do 463-060, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/38

- (51) **H04B 11/00** (11) **1 205 045 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00949759.5 (22) 31.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/02961 31.07.2000
- (87) WO 01/10065 2001/06 08.02.2001
- (30) 30.07.1999 GB 9917985
- (54) • *AKUSTISCHES ÜBERTRAGUNGSSYSTEM*  
• *ACOUSTIC COMMUNICATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE COMMUNICATION ACOUSTIQUE*
- (71) SCIENTIFIC GENERICS LIMITED, Harston Mill, Harston, Cambridgeshire CB2 5GG, GB
- (72) BARTLETT, David, Harston, Cambridgeshire CB2 5NH, GB  
HOMMEL, Scott, Harston, Cambridgeshire CB2 5NH, GB  
REYNOLDS, Michael, Harston, Cambridgeshire CB2 5NH, GB  
BUTLER, David Alexander, Harston, Cambridgeshire CB2 5NH, GB  
KELLY, Peter John, Harston, Cambridgeshire CB2 5NH, GB
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**H04B 17/00** → (51) H04B 1/10

(51) **H04J 3/02** (11) **1 205 046 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955614.3 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22525 16.08.2000  
(87) WO 01/13556 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 149076 P  
14.08.2000 US 638717

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KOMBINIEREN EINER MEHRZAHL 8B/10B KODIERTE DATENSTRÖME*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR COMBINING A PLURALITY OF 8B/10B ENCODED DATA STREAMS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMBINAISON DE PLUSIEURS FLUX DE DONNEES CODEES 8B/10B*
- (71) Georgia Tech Research Corporation, 400 Tenth Street, Room 270, Atlanta, GA 30332-0415, US
- (72) LAWRENCE, Peter, H., Smyrna, GA 30082, US
- (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Nikolausberger Weg 62, 37073 Göttingen, DE

(51) **H04K 1/00** (11) **1 205 047 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955277.9 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20703 28.07.2000  
(87) WO 01/10070 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 365108

- (54) • *FREQUENZDISKRIMINATOR IN EINEM SPREIZSPEKTRUMSIGNALVERARBEITUNGSSYSTEM*  
• *FREQUENCY DISCRIMINATION IN A SPREAD SPECTRUM SIGNAL PROCESSING SYSTEM*

- *DISCRIMINATION DE FREQUENCE DANS UN SYSTEME DE TRAITEMENT DES SIGNAUX A SPECTRE ETALE*
- (71) Schlumberger Resource Management Services, Inc., 5430 Metric Place, Norcross, GA 30092, US
- (72) FROELICH, Robert, K., Sunnyvale, CA 94087, US  
FULTON, Forrest, Los Altos Hills, CA 94024, US
- (74) Brophy, David, et al, F.R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **H04L 1/00** (11) **1 205 048 A2\***  
H04B 7/185 H04L 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 00955601.0 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22484 16.08.2000
- (87) WO 01/13540 2001/08 22.02.2001
- (88) 04.10.2001
- (30) 16.08.1999 US 149615 P  
06.03.2000 US 519155
- (54) • *STEUERUNG EINER ADAPTIVEN DATENRATE FÜR EIN NETZ MIT GEZIELTEM RUND-FUNK*  
• *ADAPTIVE DATA RATE CONTROL FOR NARROWCAST NETWORKS*  
• *CONTROLE DE DEBIT BINAIRE ADAPTATIF POUR RESEAUX A DISTRIBUTION RESTREINTE*
- (71) ViaSat, Inc., 6155 El Camino Real, Carlsbad, California 92009, US
- (72) MILLER, Mark, J., Encinitas, CA 92024, US  
DANKBERG, Mark, D., Encinitas, CA 92024, US
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Abraham-Lincoln-Strasse 7, 65189 Wiesbaden, DE

**H04L 1/00** → (51) H04L 12/40

(51) **H04L 1/20** (11) **1 205 049 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953331.6 (22) 15.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/03155 15.08.2000  
(87) WO 01/13565 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 GB 9919261  
03.02.2000 GB 0002432

- (54) • *VERFAHREN ZUR SCHÄTZUNG VON INTERFERENZEN ZWISCHEN ZELLEN IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD OF ESTIMATING INTER-CELL INTERFERENCE IN A TELECOMMUNICATIONS SYSTEM*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'ESTIMER UNE INTERFERENCE INTERCELLULAIRE DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS*
- (71) ROKE MANOR RESEARCH LIMITED, Roke Manor, Old Salisbury Lane, Romsey, Hants SO51 0ZN, GB
- (72) HULBERT, Anthony, Peter, Southampton, Hants SO15 7QH, GB  
WALES, Stephen, William, Southampton, Hants SO17 1EH, GB
- (74) French, Clive Harry, et al, Siemens Shared Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**H04L 1/20** → (51) H04L 1/00

**H04L 5/16** → (51) H04B 1/38

(51) **H04L 9/08** (11) **1 205 050 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00953118.7 (22) 29.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07342 29.07.2000  
(87) WO 01/13569 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 DE 19938190

- (54) • VERFAHREN ZUR VERSCHLÜSSELN ÜBERTRAGUNG VON DATEN ZWISCHEN ZWEI INSTANZEN EINES DIGITALEN KOMMUNIKATIONSSYSTEMS
- METHOD FOR THE ENCODED TRANSMISSION OF DATA BETWEEN TWO ENTITIES OF A DIGITAL COMMUNICATIONS SYSTEM
- PROCEDE DE TRANSMISSION CODEE DE DONNEES ENTRE DEUX INSTANCES D'UN SYSTEME DE COMMUNICATION NUMERIQUE

(71) TEGARON Telematics GmbH, Am Propsthof 74, 53121 Bonn, DE  
(72) MÄTHNER, Nils, 53125 Bonn, DE  
MÜLLER, Dietmar, 53227 Bonn, DE  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

(51) **H04L 9/32** (11) **1 205 051 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00953227.6 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02024 12.07.2000  
(87) WO 01/10078 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 FR 9910106

- (54) • UNTERSCHRIFTSVERFAHREN BASIEREND AUF DEM DISKRETEN LOGARITHMUS MIT TEIL-ODER GESAMTBOTSCHAFTRÜCKGEWINNUNG
- SIGNATURE SCHEMES BASED ON DISCRETE LOGARITHM WITH PARTIAL OR TOTAL MESSAGE RECOVERY
- SCHEMAS DE SIGNATURE A BASE DE LOGARITHME DISCRET AVEC RECONSTITUTION PARTIELLE OU TOTALE DU MESSAGE

(71) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR  
(72) CORON, Jean-Sébastien, F-75015 Paris, FR  
NACCACHE, David, F-75009 Paris, FR  
STERN, Jacques, F-75005 Paris, FR

**H04L 12/16** → (51) H04M 3/42

(51) **H04L 12/40** (11) **1 205 052 A1\***  
H04L 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 00960393.7 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07583 04.08.2000  
(87) WO 01/15391 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939568

- (54) • VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG EINER DATENÜBERTRAGUNGSRATE IN EINEM FELDBUSSYSTEM
- METHOD FOR REGULATING DATA TRANSFER RATE IN A FIELD BUS SYSTEM
- PROCEDE POUR LE REGLAGE D'UNE VITESSE DE TRANSMISSION DE DONNEES DANS UN SYSTEME A BUS DE TERRAIN

(71) PILZ GmbH & CO., Felix-Wankel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE  
(72) RUPP, Roland, 73110 Hattenhofen, DE  
WOHNHAAS, Klaus, 70736 Fellbach, DE  
SCHWENKEL, Hans, 70192 Stuttgart, DE  
(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 205 053 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959283.3 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22878 18.08.2000  
(87) WO 01/15393 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 US 149707 P  
16.12.1999 US 461719

- (54) • ANHÄUFUNGSVERMITTLUNGSARCHITEKTUR
  - CLUSTER SWITCHING ARCHITECTURE
  - ARCHITECTURE DE COMMUTATION A GRAPPES
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, P.O. Box 57013, Irvine, California 92619-7013, US  
(72) KADAMBI, Shirir, Los Altos, CA 94024, US  
AMBE, Shekhar, San Jose, CA 95117, US  
KALKUNTE, Mohan, Sunnyvale, CA 94087, US  
(74) Lind, Robert, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 205 054 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934033.0 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (54) • LEITWEGLENKUNG IN EINEM KOMMUNIKATIONSNETZ
- ROUTING IN A COMMUNICATION NETWORK
- ACHEMINEMENT DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) AKKANEN, Jyrki, FIN-02130 Espoo, FI

**H04L 12/66** → (51) H04M 3/42

(51) **H04L 25/02** (11) **1 205 055 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01936337.3 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/05200 08.05.2001  
(87) WO 01/93518 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 GB 0013147

- (54) • VERFAHREN UND EMPFÄNGER ZUR SCHÄTZUNG VON DATENBITRATEN
- METHOD AND RECEIVER FOR ESTIMATING DATA BIT RATES
- PROCEDE ET RECEPTEUR POUR L'ESTIMATION DE DEBITS BINAIRES DE DONNEES

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PORCINO, Domenico, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) White, Andrew Gordon, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 205 056 A1\***  
H04L 29/12  
(25) Ni (26) En  
(21) 00950084.4 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00539 28.07.2000  
(87) WO 01/08375 2001/05 01.02.2001  
(30) 28.07.1999 NL 1012721

- (54) • VERFAHREN ZUR IDENTIFIKATION UND REGISTRIERUNG VON ENTITÄTEN UND EINE VERBINDUNG VON HARDWARE UND SOFTWARE ZUR ANWENDUNG EINES SOLCHEN VERFAHRENS
- METHOD OF IDENTIFYING AND REGISTERING ENTITIES AND AN ASSEMBLY OF HARDWARE AND SOFTWARE FOR APPLYING SUCH A METHOD
- PROCEDE D'IDENTIFICATION ET D'ENREGISTREMENT D'ENTITES ET ENSEMBLE MATERIEL-LOGICIEL PERMETTANT D'APPLIQUER CE PROCEDE

(71) Hiji, Benno Henricus Nicolaas, Julianastraat 50, 5462 HD Veghel, NL  
(72) Hiji, Benno Henricus Nicolaas, 5462 HD Veghel, NL  
(74) Van den Heuvel, Henricus Theodorus, Patentwerk B.V. P.O. Box 1514, NL-5200 BN 's-Hertogenbosch, NL

(51) **H04L 29/06** (11) **1 205 057 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955304.1 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20929 31.07.2000  
(87) WO 01/11845 2001/07 15.02.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 05.08.1999 US 368504

- (54) • SICHERHEITSARCHITEKTUR MIT UMGEBUNGABHÄNGIGEN LEGALISIERUNGSDATEN
- SECURITY ARCHITECTURE WITH ENVIRONMENT SENSITIVE CREDENTIALS
- ARCHITECTURE DE SECURITE AVEC EVALUATION SUFFISANTE DE TITRES ACCREDITIFS SENSIBLES A L'ENVIRONNEMENT

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) WOOD, David, L., Louisville, CO 80027, US  
PRATT, Thomas, Superior, CO 80027, US  
DILGER, Michael, B., San Francisco, CA 94117, US  
NORTON, Derk, Louisville, CO 80027, US  
NADIADI, Yunas, Pinner, Middlesex HA5 2BH, GB  
(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 205 058 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955305.8 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20931 31.07.2000  
(87) WO 01/11452 2001/07 15.02.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 05.08.1999 US 368502

- (54) • ZUGANGSVERWALTUNGSSYSTEM UND VERFAHREN MIT VERWENDUNG SICHERER LEGALISIERUNGSDATEN
  - ACCESS MANAGEMENT SYSTEM AND METHOD
  - SYSTÈME DE GESTION D'ACCES ET PROCÉDE UTILISANT DES TITRES ACCRÉDITIFS SURS
- (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US
- (72) WOOD, David, L., Louisville, CO 80027, US
- (74) NORTON, Derk, Louisville, CO 80027, US
- (74) Potter, Julian Mark, et al., D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04L 29/12** (11) **1 205 059 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00954688.8 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00705 18.08.2000  
(87) WO 01/13601 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 FI 991750

- (54) • VERFAHREN ZUR MINIMIERUNG VON VERZÖGERUNGEN BEI DIENSTEN ZUR NAMENSAUFLÖSUNG
  - METHOD FOR MINIMIZING DELAYS IN CONNECTION WITH NAME RESOLUTION SERVICES
  - PROCÉDE PERMETTANT DE REDUIRE AU MINIMUM LES RETARDS LIÉS A DES SERVICES DE RESOLUTION DE NOM
- (71) Elisa Communications OYJ, Korkeavuorenkatu 35-37, 00130 Helsinki, FI
- (72) JUHOLA, Arto, FIN-00500 Helsinki, FI
- (74) Lipsanen, Jari Seppo Einari, et al., Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

**H04L 29/12** → (51) H04L 29/06

(51) **H04M 1/656** (11) **1 205 060 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00954689.6 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00706 18.08.2000  
(87) WO 01/17207 2001/10 08.03.2001  
(30) 18.08.1999 FI 991751

- (54) • VERFAHREN ZUM SICHERN EINES ANRUFES
  - METHOD FOR SAVING A CALL
  - PROCÉDE DE SAUVEGARDE D'UN APPEL
- (71) Elisa Communications OYJ, Korkeavuorenkatu 35-37, 00130 Helsinki, FI
- (72) JAUHAINEN, Juha-Pekka, FIN-00900 Helsinki, FI
- (74) Lipsanen, Jari Seppo Einari, et al., Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

(51) **H04M 3/36** (11) **1 205 061 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944089.2 (22) 05.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00618 05.07.2000  
(87) WO 01/05126 2001/03 18.01.2001  
(30) 14.07.1999 FI 991608

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR IMPLEMENTIERUNG VON STATISTISCHEN

- FUNKTIONEN IN EINEM FERNSPRECHVERMITTLUNGSSYSTEM
  - METHOD AND SYSTEM FOR IMPLEMENTING STATISTICAL FUNCTIONS IN A TELEPHONE SWITCHING SYSTEM
  - PROCÉDE ET SYSTÈME DE MISE EN ŒUVRE DE FONCTIONS STATISTIQUES DANS UN SYSTÈME DE COMMUTATION TELEPHONIQUE
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) SAARI, Jarmo, FIN-40740 Jyväskylä, FI
- (74) MAJAKANGAS, Pasi, FIN-40500 Jyväskylä, FI
- (74) Simmelvuo, Markku, et al., Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

(51) **H04M 3/42** (11) **1 205 062 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00932779.2 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14436 24.05.2000  
(87) WO 01/05127 2001/03 18.01.2001  
(30) 13.07.1999 US 352795

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR UMLEITUNG VON INFORMATIONEN IN EINEM PAKETDATENNETZWERK
  - SYSTEM AND METHOD FOR PACKET NETWORK MEDIA REDIRECTION
  - SYSTÈME ET PROCÉDE DE REDIRECTION D'INFORMATIONS DANS UN RESEAU A COMMUTATION DE PAQUETS
- (71) Intervice Limited Partnership, Suite 390, 639 Isbell Road, Reno, NV 89509, US
- (72) CAVE, Ellis, K., Plano, TX 75093, US
- (74) EL-KHOURY, Roland, Flower Mound, TX 75028, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al., Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H04N 1/10** → (51) G03B 27/52

**H04N 1/191** → (51) G03B 27/52

**H04N 3/15** → (51) H01L 27/148

**H04N 5/04** → (51) H04N 5/12

(51) **H04N 5/12** (11) **1 205 063 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955596.2 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22472 17.08.2000  
(87) WO 01/13626 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 US 149297 P

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR DETEKTION VON ADAPTIVER HORIZONTALER SYNCHRONISIERUNG
  - METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING ADAPTIVE HORIZONTAL SYNC DETECTION
  - PROCÉDE ET APPAREIL POUR LA DETECTION DE SYNCHRONISATION HORIZONTALE ADAPTATIVE
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) GRIMES, Kevin, Lloyd, Fishers, IN 46038, US

- WATTS, Roderick, Andre, Indianapolis, IN 46256, US
  - FLICKNER, Andrew, Kent, Carmel, IN 46032, US
- (74) Rossmanith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04N 5/335** (11) **1 205 064 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948237.3 (22) 30.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 00/00455 30.07.2000  
(87) WO 01/10117 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 145961 P

- (54) • MEHRFACHDETEKTORZELLEINHEIT
  - MULTI-PHOTODETECTOR UNIT CELL
  - CELLULE A PLUSIEURS PHOTODETECTEURS
- (71) Vision-Sciences Inc., 40 Ramland Road South, Orangeburg, NY 10962, US
- (72) STARK, Moshe, 40500 Even Yehuda, IL
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **H04N 5/445** (11) **1 205 065 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952618.7 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21578 08.08.2000  
(87) WO 01/11875 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 370928

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES TAKTSIGNALS MIT HOHER FREQUENZGENAUIGKEIT
- METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING A CLOCK SIGNAL WITH HIGH FREQUENCY ACCURACY
- PROCÉDE ET APPAREIL GENERANT UN SIGNAL D'HORLOGE PRECIS HAUTE FREQUENCE

- (71) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US
- (72) ZEIDLER, David, E., Warrington, PA 18976, US
- (74) SIMONS, Robert, M., Landsdale, PA 19446, US
- (74) CORSO, Steven, M., Newtown, PA 18940, US
- (74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **H04N 5/445** (11) **1 205 066 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00967375.7 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40601 07.08.2000  
(87) WO 01/11876 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 US 147656 P

- (54) • VERBESSERTE VIDEOKASSETTEN
  - ENHANCED VCR TAPES
  - BANDES DE CASSETTES VIDEO AMELIOREES
- (71) Index Systems, Inc., P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands, VG
- (72) RAMOS, Luis, A., Burlington, MA 01803, US

(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode,  
20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**H04N 5/85** → (51) G11B 27/034

**H04N 5/92** → (51) H04N 5/445

**H04N 7/088** → (51) H04N 5/445

(51) **H04N 7/14** (11) **1 205 067 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00952945.4 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/02379 20.07.2000  
(87) WO 01/08409 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 DE 19934507

- (54) • MOBILES BILDTELEFON  
• MOBILE VIDEOPHONE  
• VISIOPHONE MOBILE

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BOCK, Gerhard, D-82152 Krailling, DE  
WERNER, Marco, D-81475 München, DE

(51) **H04N 7/16** (11) **1 205 068 A1\***  
G06K 13/08 H05K 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 00943138.8 (22) 26.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/17441 26.06.2000  
(87) WO 01/06783 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 US 143844 P

- (54) • GERÄT UND ZUGEHÖRIGES VERFAHREN  
ZUR EINSCHRÄNKUNG DES INFORMA-  
TIONZUGANGS ZWISCHEN EINER ELEK-  
TRONISCHEN SICHERHEITSANORDNUNG  
UND EINEM HAUPTGERÄT  
• APPARATUS AND ASSOCIATED METHOD  
FOR LIMITING ACCESS OF INFORMATION  
TRANSFERRED BETWEEN AN ELEC-  
TRONIC SECURITY DEVICE AND A HOST  
DEVICE  
• APPAREIL ET PROCEDE ASSOCIE PER-  
METTANT DE LIMITER L'ACCES A DES IN-  
FORMATIONS TRANSMISES ENTRE UN  
DISPOSITIF DE SECURITE ELECTRONIQUE  
ET UN DISPOSITIF HOTE

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) PUGEL, Michael, Anthony, Noblesville, IN 46060,  
US  
DUFFIELD, David, Jay, Indianapolis, IN 46220, US  
RAMSPACHER, Robert, James, Fishers, IN 46038,  
US

(74) Berthier, Karine, Thomson multimedia, 46 quai A.  
Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(51) **H04N 7/16** (11) **1 205 069 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00945852.2 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/06100 30.06.2000  
(87) WO 01/13633 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 CH 148099

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FIL-  
TERUNG VON DATEN

- METHOD AND DEVICE FOR FILTERING IN-  
FORMATION  
• METHODE ET DISPOSITIF DE FILTRAGE  
D'INFORMATION

(71) Nagravision SA, 22, route de Genève, 1033  
Cheseaux-sur-Lausanne, CH  
(72) BERTHOLET, Patrick, CH-1004 Lausanne, CH  
(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62  
route de Clementy, 1260 Nyon, CH

(51) **H04N 7/16** (11) **1 205 070 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958694.2 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02328 17.08.2000  
(87) WO 01/15446 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 FR 9910674

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR WIEDER-  
HERSTELLUNG EINES DIGITALEN FERN-  
SEHSIGNALS  
• METHOD AND DEVICE FOR RESTORING A  
DIGITAL TELEVISION SIGNAL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE RESTITUTION  
D'UN SIGNAL DE TELEVISION NUMERIQUE

(71) SAGEM SA, 6, Avenue d'Iéna, 75016 Paris, FR  
(72) CHEVREUL, Jean-Jacques, F-78360 Montesson, FR  
(74) Fort, Jacques, CABINET PLASSERAUD 84, rue  
d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **H04N 7/167** (11) **1 205 071 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944759.0 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/16982 20.06.2000  
(87) WO 01/08411 2001/05 01.02.2001  
(30) 21.07.1999 US 358687

- (54) • FELDPROGRAMMIERBARE GATTERAN-  
ORDNUNG MIT PROGRAMMVERSCHLÜS-  
SELUNG  
• FIELD PROGRAMMABLE GATE ARRAY  
WITH PROGRAM ENCRYPTION  
• RESEAU DE PORTES PROGRAMMABLE  
PAR L'UTILISATEUR AVEC CHIFFREMENT  
DE PROGRAMME

(71) CRENDENCE SYSTEMS CORPORATION, 215 Fourier  
Avenue, Fremont, CA 94539, US

(72) BATINIC, Ivan-Pierre, San Martin, CA 95046, US  
KRAUS, Lawrence, San Jose, CA 95112, US

(74) LORANGER, Marc, P., Livermore, CA 94550, US  
Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY,  
GB

(51) **H04N 7/167** (11) **1 205 072 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952513.0 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21337 02.08.2000  
(87) WO 01/11883 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 371755

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM GESI-  
CHERTEN VERTEILEN VON INHALT NACH  
GRUPPEN ODER EMPFÄNGERN  
• SYSTEM AND METHOD FOR SECURELY  
DISTRIBUTING CONTENT TO GROUPS OF  
RECEIVERS

- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE  
DISTRIBUER DE MANIERE SECURISEE UN  
CONTENU A DES GROUPES OU A DES  
DESTINATAIRES

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

(72) PATEL, Baiju, V., Portland, OR 97229, US  
BAUGHER, Mark, J., Portland, OR 97129, US

(74) Molyneux, Martyn William, et al, Wildman,  
Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3,  
Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

(51) **H04N 7/173** (11) **1 205 073 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953809.1 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21127 02.08.2000  
(87) WO 01/10125 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 US 146893 P  
30.12.1999 US 475807

- (54) • VIDEO AUF ANFRAGE VON EINEM SERVER  
ODER BENUTZER ZU EINEM ANDEREN BE-  
NUTZER  
• VOD FROM A SERVER OR A USER TO AN-  
OTHER USER  
• VIDEO SUR DEMANDE FONCTIONNANT  
ENTRE UN SERVEUR OU UN UTILISATEUR  
ET UN AUTRE UTILISATEUR

(71) Chung, Randall M., 22921 Triton Way, Suite 231,  
Laguna Hills, CA 92653, US

(72) Chung, Randall M., Laguna Hills, CA 92653, US

(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR,  
GB

(51) **H04N 7/173** (11) **1 205 074 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955613.5 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22524 16.08.2000  
(87) WO 01/13636 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 149065 P  
14.08.2000 US 638719

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEREIT-  
STELLUNG VON MULTIKANALFERNSEHIN-  
HALT ÜBER EINE  
EINZELKANALKOMMUNIKATIONSVER-  
BINDUNG  
• SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING  
MULTI-CHANNEL TELEVISION CONTENT  
OVER A SINGLE-CHANNEL COMMUNICA-  
TION LINK

- SYSTEME ET PROCEDE DE FOURNITURE  
D'UN CONTENU TELEVISUEL MULTI-CA-  
NAUX SUR UNE LIAISON DE COMMUNICA-  
TION A UN SEUL CANAL

(71) GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION, 400  
Tenth Street, Atlanta, Georgia 30332-0415, US

(72) LAWRENCE, Peter, H., Smyrna, GA 30082, US

(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Nikolausberger  
Weg 62, 37073 Göttingen, DE

(51) **H04N 7/173** (11) **1 205 075 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925426.7 (22) 12.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/02759 12.03.2001  
(87) WO 01/72040 2001/39 27.09.2001  
(88) 21.03.2002

- (30) 21.03.2000 US 532845
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN INHALTAUFBESSERUNG VON EINEM MULTIMEDIADARSTELLUNGSGERÄT
- SYSTEM AND METHOD FOR AUTOMATIC CONTENT ENHANCEMENT OF MULTIMEDIA OUTPUT DEVICE
- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER AUTOMATIQUEMENT LE CONTENU D'UN DISPOSITIF DE SORTIE MULTIMEDIA
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DIMITROVA, Nevenka, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- AGNIHOTRI, Lalitha, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- MCGEE, Thomas, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- MANKOVICH, Nicholas, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Gravendeel, Cornelis, et al, Internationaal Octrooibureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/64

- (51) **H04N 7/64** (11) **1 205 076 A1\***  
H04N 7/50
- (25) En (26) En
- (21) 00949342.0 (22) 14.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/06732 14.07.2000
- (87) WO 01/06795 2001/04 25.01.2001
- (30) 19.07.1999 GB 9916909
- (54) • *VIDEOKODIERUNG*
- *VIDEO CODING*
- *CODAGE VIDEO*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) HANNUKSELA, Miska, FIN-33710 Tampere, FI
- (74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Nokia IPR Department Nokia (UK) Limited Summit Avenue Southwood, Farnborough Hampshire GU14 0NG, GB

**H04N 13/00** → (51) G02B 27/22

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 205 077 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00950821.9 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20550 28.07.2000
- (87) WO 01/10140 2001/06 08.02.2001
- (30) 29.07.1999 US 364005
- (54) • *ADRESSENDEFINITION FÜR IP-FERNSPRECHDIENSTE*
- *ADDRESS DEFINITION FOR IP TELEPHONY SERVICES*
- *DEFINITION D'ADRESSES POUR SERVICES DE TELEPHONIE IP*
- (71) MCI Worldcom, Inc., 515 East Amite Street, Jackson, MS 39201, US
- (72) CANNON, Matthew, J., Dallas, TX 75287, US
- DONOVAN, Steven, R., Plano, TX 75025, US
- (74) Hofmann, Harald, et al, Sonnenberg Fortmann, Patent- und Rechtsanwälte, Herzogspitalstrasse 10a, 80331 München, DE

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 205 078 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00951332.6 (22) 29.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/06266 29.06.2000
- (87) WO 01/03447 2001/02 11.01.2001
- (88) 19.07.2001
- (30) 01.07.1999 IE 990554
- (54) • *INTELLIGENTES NETZWERKMANAGEMENT-SYSTEM*
- *AN INTELLIGENT NETWORK MANAGEMENT SYSTEM*
- *SYSTEME DE GESTION DE RESEAU INTELLIGENT*
- (71) Openwave Systems Inc., 1400 Seaport Boulevard, Redwood City, CA 94063, US
- (72) MCCONNELL, Richard, Redwood City, CA 94063, US
- (74) Weldon, Michael James, et al, c/o John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co. Dublin, IE

**H04Q 3/00** → (51) H04M 1/656

**H04Q 3/00** → (51) H04M 3/36

- (51) **H04Q 3/62** (11) **1 205 079 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00953211.0 (22) 17.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 00/00698 17.08.2000
- (87) WO 01/13654 2001/08 22.02.2001
- (30) 18.08.1999 FI 991749
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR SIGNALISIERUNG IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *METHOD AND SYSTEM FOR SIGNALING IN A TELECOMMUNICATION SYSTEM*
- *PROCEDE ET SYSTEME DE SIGNALISATION DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) LAMPOLA, Pekka, FIN-00200 Helsinki, FI
- (74) Simmelvuo, Markku Kalevi, et al, Papula Rein Lahtela Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

**H04Q 7/20** → (51) H04B 7/005

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 205 080 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00936394.6 (22) 26.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/14755 26.05.2000
- (87) WO 00/74407 2000/49 07.12.2000
- (30) 28.05.1999 US 322476
- (54) • *EINRICHTUNG UND ZUGEHÖRIGES VERFAHREN ZUR PAKETDATENÜBERTRAGUNG IN EINEM FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *APPARATUS, AND ASSOCIATED METHOD, FOR COMMUNICATING PACKET DATA IN A RADIO COMMUNICATION SYSTEM*
- *APPAREIL ET PROCEDE ASSOCIE DESTINES A TRANSMETTRE DES PAQUETS DE DONNEES DANS UN SYSTEME DE RADIO-COMMUNICATIONS*

- (71) Nokia Inc., 6000 Connection Drive, Irving, TX 75039, US
- Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) PAIVIKE, Heikki, FIN-90440 Kempele, FI
- PAATELMA, Risto, FIN-90570 Oulu, FI
- (74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 205 081 A1\***  
H04Q 7/38
- (25) En (26) En
- (21) 00936902.6 (22) 20.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/05708 20.06.2000
- (87) WO 01/15471 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 GB 9919853
- (54) • *PARALLELKERNNETZEN FÜR GSM/UMTS*
- *PARALLEL CORE NETWORKS FOR GSM/UMTS*
- *RESEAUX D'INFRASTRUCTURE PARALLELES POUR GSM/UMTS*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) ROBERTS, Michael, Southend On Sea, Essex SS2 5EB, GB
- SIVAGNANASUNDARAM, Sutha, London SW17 4EJ, GB
- (74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

- (51) **H04Q 7/24** (11) **1 205 082 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00949374.3 (22) 19.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/06891 19.07.2000
- (87) WO 01/13657 2001/08 22.02.2001
- (30) 16.08.1999 US 148694 P
- 30.06.2000 US 607790
- (54) • *IMPLEMENTIERUNG VON VERBINDUNGS-AUFBAUVERFAHREN MIT TRENNUNG DER ANRUF- UND TRÄGERSTEUERUNG*
- *IMPLEMENTATION OF CALL SETUP PROCEDURES WITH SEPARATION OF CALL CONTROL AND BEARER CONTROL*
- *MISE EN OEUVRE DES PROCEDURES D'ETABLISSEMENT DE L'APPEL AVEC SEPARATION DE LA COMMANDE D'APPEL ET DE LA COMMANDE DE SUPPORT*
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) STÜMPERT, Martin, D-67691 Hochspeyer, DE
- (74) Mohsler, Gabriele, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH, Research Department, Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

**H04Q 7/30** → (51) H04B 7/26

**H04Q 7/36** → (51) H01Q 3/24

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 205 083 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00938805.9 (22) 20.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/05707 20.06.2000
- (87) WO 01/15479 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 GB 9919852
- (54) • *LOKALISIERUNGSZONEKENNUNG MIT IDENTIFIZIERUNGSFELD VON EINEM KERN- NETZ*



- LOCATION AREA IDENTIFIER WITH CORE NETWORK IDENTITY FIELD
  - IDENTIFICATEUR DE ZONE DE LOCALISATION PRESENTANT UN CHAMP INDICATIF DE RESEAU CENTRAL
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) COSTA, Mauro, Pavia, IT
- PALAT, Sudeep, Kumar, Swindon, Wiltshire SN5 6EE, GB
- ROBERTS, Michael, Southend-on-Sea, Essex SS2 5EB, GB
- SIVAGNANASUNDARAM, Sutha, London SW17 4EJ, GB
- (74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Morningson Road, Woodford Green, Essex IG8 OTU, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 205 084 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950589.2 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20074 24.07.2000  
(87) WO 01/10159 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 364523

- SYSTEM UND VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG EINES SANFTEN WEITERREICHENS ZWISCHEN DUPLEXFREQUENZVERSCHACHTELUNGS- UND DUPLEXZEITVERSCHACHTELUNGSSYSTEMEN
- SYSTEM AND METHOD FOR PERFORMING SOFT HANDOFF BETWEEN FREQUENCY DIVISION DUPLEX AND TIME DIVISION DUPLEX COMMUNICATION SYSTEMS
- DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT D'EXECUTER LE TRANSFERT SOUPLE ENTRE UN SYSTEME DE COMMUNICATION PAR DUPLEX A REPARTITION EN FREQUENCE ET UN SYSTEME DE COMMUNICATION PAR DUPLEX A REPARTITION DANS LE TEMPS

- (71) Hottinen, Ari, Ristinientie 4 o 30, 02320 Espoo, FI
- Teittinen, Marko, Baueracher 22 C, 44627 Herne, DE
- Sunay, Oguz, 123 Summit Avenue, No. 5, Summit, NJ 07901, US
- (72) Hottinen, Ari, 02320 Espoo, FI
- Teittinen, Marko, 44627 Herne, DE
- Sunay, Oguz, Summit, NJ 07901, US
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 205 085 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00951551.1 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00661 27.07.2000  
(87) WO 01/11910 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 FI 991692

- VERFAHREN ZUR AUSWAHL EINES TRÄGESDIENSTES FÜR EINEM DIENST IN EINEM MOBILEN TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM
- METHOD FOR SELECTING A BEARER SERVICE FOR A SERVICE IN A MOBILE TELECOMMUNICATIONS SYSTEM

- PROCEDE PERMETTANT DE SELECTIONNER UN SERVICE SUPPORT POUR UN SERVICE SUR UN SYSTEME DE TELECOMUNICATION MOBILE
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) MÄKELÄ, Satu, FIN-33200 Tampere, FI
- SMOLANDER, Jouni, FIN-33540 Tampere, FI
- (74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttöimistö Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 205 086 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955711.7 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22733 16.08.2000  
(87) WO 01/13671 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 US 376451

- NETZWERK BASIERTES STUMMSCHALTEN EINES ZELLULAREN TELEFONS
  - NETWORK BASED MUTING OF A CELLULAR TELEPHONE
  - RESEAU BASE SUR LE BLOCAGE D'UN TELEPHONE CELLULAIRE
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) CERNA, Paul, Westminster, CO 80021, US
- (74) Richardt, Markus Albert, et al, Quermann & Richardt Patentanwälte Unter den Eichen 7, D-65195 Wiesbaden, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 205 087 A1\***  
**H04B 7/26**  
(25) De (26) De  
(21) 00956137.4 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02688 10.08.2000  
(87) WO 01/13663 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 DE 19938895

- VERFAHREN ZUM AUFBAU EINER SIGNALISIERUNGSVERBINDUNG
  - METHOD FOR ESTABLISHING A SIGNALING CONNECTION
  - PROCEDE D'ETABLISSEMENT D'UNE LIAISON DE SIGNALISATION
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) SCHULZ, Egon, D-80993 München, DE

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/22

**H04Q 11/00** → (51) H04M 3/42

(51) **H04R 9/02** (11) **1 205 088 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00946095.7 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02706 19.07.2000  
(87) WO 01/06523 2001/04 25.01.2001  
(88) 19.07.2001  
(30) 20.07.1999 GB 9916926

- MAGNETBAUGRUPPE
  - MAGNET ASSEMBLY
  - ENSEMBLE MAGNETIQUE
- (71) New Transducers Limited, 37 Ixworth Place, London SW3 3QH, GB

- (72) BANK, Graham, Woodbridge, Suffolk IP12 4LS, GB
- (74) Maguire, Peter Albert, et al, Maguire & Co. 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

(51) **H04R 25/00** (11) **1 205 089 A1\***  
**A61N 1/36** **A61F 11/04**

(25) En (26) En  
(21) 00906083.1 (22) 03.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) AU 00/00148 03.03.2000  
(87) WO 00/52963 2000/36 08.09.2000  
(30) 03.03.1999 AU PP899199  
27.08.1999 AU PQ249999

- VERFAHREN UND GERÄT ZUR OPTIMIERUNG DER FUNKTION EINES KOCHLEAREN IMPLANTATES
- METHOD AND APPARATUS FOR OPTIMISING THE OPERATION OF A COCHLEAR IMPLANT PROSTHESIS
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'OPTIMISER LE FONCTIONNEMENT D'UN IMPLANT COCHLEAIRE

(71) Cochlear Limited, 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, AU

(72) VAN DEN HONERT, Chris, Aurora, CO 80016, US

VON WALLEBERG, Ernst, Ludwig, D-79379 Muelheim, DE

DILLIER, Norbert, CH-8700 Kusnacht, CH

LAI, Wai, Kong, CH-8037 Zurich, CH

NICOLAI, Jochen, CH-4055 Basel, CH

STECKER, Mathias, D-79294 Soelden, DE

LASZIG, Roland, D-79224 Umkirch, DE

MUELLER-DEILE, Joachim, D-24159 Kiel, DE

(74) Morgan, David James, Langner Parry, 52 - 54 High Holborn, London WC1V 6RR, GB

(51) **H04R 25/00** (11) **1 205 090 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 99936227.0 (22) 17.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 99/00379 17.08.1999  
(87) WO 99/53742 1999/43 28.10.1999  
(88) 13.07.2000

- HÖRGERÄT-ANPASSEINRICHTUNG
- HEARING AID ADAPTING DEVICE
- SYSTEME D'ADAPTATION POUR APPAREIL AUDITIF

(71) PHONAK AG, Laubisrütstrasse 28, 8712 Stäfa, CH

(72) GREMINGER, Michael, CH-8008 Zürich, CH

(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon, CH

**H05B 1/00** → (51) H05B 3/00

(51) **H05B 3/00** (11) **1 205 091 A1\***  
**H05B 1/00**  
(25) En (26) En  
(21) 00932607.5 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/13780 19.05.2000  
(87) WO 00/72633 2000/48 30.11.2000  
(30) 21.05.1999 US 316803

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VORHERSAGENDEN FEHLERERKENNUNG VON HEIZER
- METHOD AND APPARATUS FOR PREDICTING HEATER FAILURE

- *PROCEDE ET APPAREIL DE PREVISION DE DEFAILLANCE DE FILAMENT RESISTANT*
- (71) WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, 12001 Lackland Road, St. Louis, Missouri 63146-4039, US
- (72) LANHAM, Christopher, C., St. Charles, MO 63366, US
- JULIANO, Rolando, O., Hannibal, MO 63401, US
- (74) Wilson, Nicholas Martin, et al, WITHERS & ROGERS, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H05B 3/74** → (51) C04B 30/02

**H05B 33/04** → (51) H05B 33/26

**H05B 33/12** → (51) H05B 33/26

- (51) **H05B 33/26** (11) **1 205 092 A1\***  
H05B 33/04 H05B 33/12
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00949021.0 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) BE 00/00090 28.07.2000
- (87) WO 01/10173 2001/06 08.02.2001
- (30) 28.07.1999 BE 9900516
- (54) • *ELEKTROLUMINESZENTE VORRICHTUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *ELECTROLUMINESCENT DEVICE AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *DISPOSITIF ELECTROLUMINESCENT ET SON PROCEDE DE FABRICATION*

- (71) RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE, Bld. de Colonster B57, 4000 Liège, BE
- (72) MAGAIN, Pascal, B-6470 Montbliart, BE
- WINAND, René, B-1330 Rixensart, BE
- (74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen, Patent Attorneys, Rue de Livourne 7, 1060 Brussels, BE

**H05K 1/03** → (51) C03C 25/10

**H05K 1/03** → (51) C08J 5/08

- (51) **H05K 3/28** (11) **1 205 093 A1\***  
H01L 21/56 H01L 21/68
- (25) En (26) En
- (21) 00953671.5 (22) 25.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/20227 25.07.2000
- (87) WO 01/15502 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 US 378080
- (54) • *LEITERPLATTENSUBSTRAT MIT KONTROL-LIERTER PLATZIERUNG EINER DECK-SCHICHT*  
• *PRINTED CIRCUIT SUBSTRATE WITH CONTROLLED PLACEMENT COVERCOAT LAYER*  
• *SUBSTRAT DE CIRCUIT IMPRIME A COUCHE DE REVETEMENT A PLACEMENT COMMANDE*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) SCHEIBNER, John, B., Austin, TX 78726-9000, US
- ANDERTON, Robert, M., Austin, TX 78726-9000, US
- BUSTER, David, L., Columbia, MO 65202, US
- WILLIAMS, Kristine, J., Austin, TX 78726-9000, US

- (74) Hilleringmann, Jochen, et al, Bahnhofsvorplatz 1, Deichmannhaus, 50667 Cologne, DE

- (51) **H05K 3/30** (11) **1 205 094 A1\***  
H01R 12/20 H01R 43/24  
H01R 13/405

- (25) De (26) De
- (21) 00960919.9 (22) 21.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) IB 00/01377 21.08.2000
- (87) WO 01/15503 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 DE 19939584

- (54) • *ZUR MONTAGE AUF EINE LEITERPLATTE AUSGELEGTES BAUTEIL*  
• *COMPONENT FOR ASSEMBLY ON A PRINTED CIRCUIT BOARD*  
• *PIECE CONCUE POUR ETRE MONTEE SUR UNE CARTE DE CIRCUITS*

- (71) TYCO Electronics Logistics AG, AMPèrstrasse 3, 9323 Steinach, CH

- (72) VANBESIEN, Johan, B-8902 Ieper, BE

- (74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H05K 5/02** → (51) H04N 7/16

**I.1(2)**

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

- (51) **A01B 15/14** (11) **1 205 095 A2**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 02002942.7 (22) 14.10.1997
- (84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE

- (30) 18.10.1996 FR 9612864

- (54) • *Pflug*  
• *Plough*  
• *Charrue*

- (71) Kuhn-Huard S.A., Zone Industrielle, Rue du Quebec, 44142 Chateaubriant Cedex, FR

- (72) Perret, Louis, 44110 Chateaubriant, FR  
Gentilhomme, Guy, 44110 Louisfert, FR

- (74) Andres, Jean-Claude, KUHN S.A. 4, Impasse des Fabriques, 67700 Saverne, FR

- (62) 97440096.2 / 0 836 798

- (51) **A01B 15/14** (11) **1 205 096 A2**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 02002944.3 (22) 14.10.1997
- (84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE

- (30) 18.10.1996 FR 9612864

- (54) • *Pflug*  
• *Plough*  
• *Charrue*

- (71) Kuhn-Huard S.A., Zone Industrielle, Rue du Quebec, 44142 Chateaubriant Cedex, FR

- (72) Perret, Louis, 44110 Chateaubriant, FR  
Gentilhomme, Guy, 44110 Louisfert, FR

- (74) Andres, Jean-Claude, KUHN S.A. 4, Impasse des Fabriques, 67700 Saverne, FR

- (62) 97440096.2 / 0 836 798

- (51) **A01B 59/042** (11) **1 205 097 A1**  
B60D 1/00

- (25) De (26) De

- (21) 01126153.4 (22) 03.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 US 709002

- (54) • *Selbstnivellierender Zusammenbau von Gabelkopf und Zugvorrichtung*  
• *Self-levelling forkhead and towing device unit*  
• *Unité autoniveleuse de timon et bout en chape*

- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

- (72) Friesen, Henry, Niagara Falls, Ontario, L2J 2M7, CA

- (74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**A01B 63/00** → (51) B60K 26/02

- (51) **A01B 73/06** (11) **1 205 098 A1**

- (25) De (26) De

- (21) 01126152.6 (22) 03.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 US 707552

- (54) • *Landwirtschaftlicher Geräterahmen*  
• *Agricultural machine frame*  
• *Bâti pour machine agricole*

- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

- (72) Brueggen, Shane Julius, Ankeny, IA 50021, US  
Menze, Adam Richard, Ankeny, IA 50021, US

- Austin, Michael Jeffrey, Johnston, IA 50131, US

- (74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company European Office Patent Department, D-68140 Mannheim, DE

- (51) **A01D 13/00** (11) **1 205 099 A1**  
A01D 19/02 A01D 33/00  
A01D 21/04

- (25) De (26) De

- (21) 01124185.8 (22) 11.10.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 DE 10055538

- (54) • *Kartoffelerntemaschine*  
• *Potato harvesting machine*  
• *Machine à récolter des pommes de terre*

- (71) Franz Grimme Landmaschinenfabrik GmbH & Co. KG., Wiesenstrasse 10, D-49401 Damme, DE

- (72) Kalverkamp, Klemens, 49401 Damme, DE

- (74) Busse, Dietrich, Dipl.-Ing., et al, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

**A01D 19/02** → (51) A01D 13/00

**A01D 21/04** → (51) A01D 13/00

**A01D 33/00** → (51) A01D 13/00

(51) **A01D 34/66** (11) **1 205 100 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126157.5 (22) 03.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 DE 10055052  
(54) • *An einem Schlepper anbringbares Mähwerk*  
• *Mowing machine attachable to a tractor*  
• *Faucheuse attachable à un tracteur*  
(71) Ziegler GmbH, Schrobenshausener Strasse 56,  
86554 Pöttmes, DE  
(72) Grenzebach, Hans, 97737 Gemünden/Main, DE  
(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62,  
37021 Göttingen, DE

(51) **A01D 61/00** (11) **1 205 101 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126270.6 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 US 710387  
(54) • *Lagerungszusammenbau eines Fingers*  
• *Bearing arrangement for a finger*  
• *Arrangement de palier d'un doigt*  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Gall, Scott T., Davenport, IA 52807, US  
Sheedy, Ronald Leo, Eldridge, IA 52748, US  
(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company  
European Office Patent Department, D-68140  
Mannheim, DE

**A01F 15/07** → (51) A01F 15/08

(51) **A01F 15/08** (11) **1 205 102 A2**  
A01F 15/07  
(25) En (26) En  
(21) 01309452.9 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 GB 0027321  
21.11.2000 GB 0028281  
(54) • *Kombinierte Ballenpresse/Ballenwickelgerät*  
• *Combined baler/bale wrapper apparatus*  
• *Appareil combiné pour le pressage et l'emballage de balles*  
(71) Kverneland Naerbo AS, P.O. Box 70, 4350 Naerbo,  
NO  
(72) Royneberg, Erling, 4350 Naerbo, NO  
(74) Orr, William McLean, Urquhart-Dykes & Lord,  
Tower House, Merriam Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A01G 7/06** (11) **1 205 103 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830738.1 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zur Behandlung eines Baumes durch Injektierung*  
• *Device for treating a tree by injection*  
• *Dispositif pour traiter un arbre par injection*  
(71) Amia S.p.A., Via Raibano, 32, 47853 Coriano, IT  
(72) Piccari Ricci, Pier Paolo, 47900 Rimini, IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Cairoli,  
107, 47900 Rimini (Forlì), IT

(51) **A01J 5/007** (11) **1 205 104 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126774.7 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 US 711708  
(54) • *Vakuumschwangungenfilter für Melkanlage*  
• *Milking vacuum fluctuation filter*  
• *Filtre des fluctuations de vide dans une installation de traite*  
(71) DEC INTERNATIONAL, INC., 1919 South Stoughton  
Road, Madison, WI 53716, US  
(72) Fleischman, Christopher J., Mc Farland WI 53558,  
US  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte  
Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

(51) **A01J 25/12** (11) **1 205 105 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 01204245.3 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 NL 1016559  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Käse, insbesondere zur Herstellung von krümeligen Käse*  
• *Method and apparatus for producing cheese, suitable in particular for producing crumbly cheese*  
• *Méthode et appareil pour la fabrication de fromage, en particulier la production de fromage friable*  
(71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue  
Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH  
(72) Menninga, Hugo, 8604 BC Sneek, NL  
Acreman, Steven, Wayford Crewkerne, Somerset  
Ta 18 8 QN, GB  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A01K 89/01** (11) **1 205 106 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309481.8 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000344669  
19.12.2000 JP 2000385193  
(54) • *Rotor für Angelwinde*  
• *Spinning reel rotor*  
• *Rotor pour moulinet de pêche*  
(71) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi,  
Osaka 590-8577, JP  
(72) Sugawara, Ken'ichi, Sakai-shi, Osaka 599-8273,  
JP  
(74) Purdy, Hugh Barry, et al, Murgitroyd & Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **A01L 15/00** (11) **1 205 107 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310074.0 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Pferdehufstützsystem*  
• *Equine hoof support system*  
• *Système de support pour les sabots des équidés*

(71) Day, Peter Stuart, 5 West Street, Great Gransden,  
Sandy, Beds SG19 3AT, GB  
Ashley, Phillip, 9 Station Road, Southminster,  
Essex CM10 7EW, GB  
May, Stephen, Prof., Royal Veterinary College,  
Hawkshead Lane, North Mymms, Hatfield, Herts  
AL9 7TA, GB  
Wilson, Alan, Dr., Royal Veterinary College,  
Hawkshead Lane, North Mymms, Hatfield, Herts  
AL9 7AT, GB  
(72) Day, Peter Stuart, Sandy, Beds SG19 3AT, GB  
Ashley, Phillip, Southminster, Essex CM10 7EW, GB  
May, Stephen, Prof., Hatfield, Herts AL9 7TA, GB  
Wilson, Alan, Dr., Hatfield, Herts AL9 7AT, GB

**A01M 1/20** → (51) A61L 9/03

**A01N 25/02** → (51) A01N 43/653

**A01N 25/04** → (51) B01F 17/00

**A01N 25/30** → (51) A01N 43/653

(51) **A01N 43/653** (11) **1 205 108 A2**  
A01N 25/02 A01N 25/30  
B27K 3/50  
(25) De (26) De  
(21) 01121747.8 (22) 19.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.10.2000 DE 10048797  
31.08.2001 DE 10142453  
(54) • *Wirkstoffhaltige Emulsionen*  
• *Emulsions containing active substances*  
• *Emulsions contenant des substances actives*  
(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Nyssen, Peter-Roger, 41542 Dormagen, DE  
Spetmann, Peter, 47829 Krefeld, DE

**A01N 59/14** → (51) C01B 35/12

**A01N 59/16** → (51) C01B 35/12

**A01N 63/02** → (51) C12N 9/24

(51) **A22B 5/00** (11) **1 205 109 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402682.7 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 FR 0014543  
(54) • *Markierungseinrichtung mit zwei Druckköpfen und Markierungsverfahren*  
• *Marking device with two printing heads and method for marking*  
• *Installation de marquage à deux têtes d'impression et procédé de marquage*  
(71) DURAND INTERNATIONAL, 07210 Baix Chomerac,  
FR  
(72) Torrelli, Didier, 07500 Guilherand Granges, FR  
(74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion, 52,  
rue de Monceau, 75008 Paris, FR

(51) **A22C 11/12** (11) **1 205 110 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124774.9 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 DE 10053130  
(54) • *Längeneinheit mit Clipmodul*

- *Length measuring unit with a clipping machine*  
• *Dispositif de mesure de longueurs avec un dispositif de serrage par clip*
- (71) Albert Handtmann Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, Hubertus-Liebrecht-Strasse 10-12, 88400 Biberach, DE
- (72) Müller, Gerhard, 88433 Schemmerhofen, DE  
Staudenrausch, Georg, 88400 Biberach/Rissegg, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **A22C 21/00** (11) **1 205 111 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 01204213.1 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 NL 1016572
- (54) • *Apparat zum Überführen von Schlachtgeflügel*  
• *Apparatus for transferring poultry carcasses*  
• *Appareil pour transférer des volailles abattues*
- (71) Systemate Group B.V., Edisonstraat 1/3, 3281 NC Numansdorp, NL
- (72) Schmidt, Michel, 3054 NM Rotterdam, NL  
Verheul, Hendrik Jan Arie, 3335 CM Zwijndrecht, NL
- (74) Ferguson, Alexander, Octroobureau Vriesendorp & Gaade, P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL
- 
- A23B 4/20** → (51) A23L 1/33
- 
- A23B 4/26** → (51) A23B 4/32
- 
- (51) **A23B 4/32** (11) **1 205 112 A1**  
A23B 4/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402859.1 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 FR 0014620  
14.11.2000 FR 0014621  
15.11.2000 FR 0014731
- (54) • *Drehtrommel zur Behandlung von Nahrungsmitteln wie Fleisch und Fisch*  
• *Chum for treatment of foodstuffs such as meat and fish*  
• *Baratte de traitement pour produits alimentaires tels que des viandes ou des poissons*
- (71) Armor Inox, Zac de Brocéliande, F-56430 Mauron, FR
- (72) Dreano, Claude, 56430 Mauron, FR  
Jagorel, Loic, 56430 Mauron Cedex, FR
- (74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR
- 
- A23B 5/005** → (51) A23L 1/32
- 
- A23B 5/015** → (51) A23L 1/32
- 
- (51) **A23D 7/00** (11) **1 205 113 A1**  
A23L 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 00203954.3 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Essbare fettenthaltende Produkte*  
• *Edible fat based products*  
• *Produits comestibles à base de graisses*
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (72) Flöter, Eckhard, 3133 AT Vlaardingen, NL
- (74) Sikken, Antonius H. J. M., et al, UNILEVER N.V., Patent Division, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL
- 
- (51) **A23J 1/00** (11) **1 205 114 A1**  
A23J 3/20 C12N 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 00203946.9 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Halbfertigprodukt für die Herstellung eines Fleischersatzes*  
• *Semifinished product for the preparation of a meat substitute*  
• *Produit semi-fini pour la préparation d'une viande simulée*
- (71) Coöperatie Koninklijke Cebeco Groep U.A., Blaak 31, 3011 GA Rotterdam, NL
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- A23J 3/20** → (51) A23J 1/00
- 
- (51) **A23K 1/16** (11) **1 205 115 A2**  
A23K 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01125441.4 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 DE 10055390
- (54) • *Einsatz eines Säurepräparates als Futtermittelzusatz in der Nutztieraufzucht*  
• *Use of an acid preparation as a feed additive in the raising of livestock*  
• *Usage d'une préparation acide comme additif alimentaire dans l'élevage d'animaux de ferme*
- (71) Nutrinova Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Raczek, Nico N., Dr., 65779 Kelkheim, DE  
Mollenkopf, Christoph, Dr., 65929 Frankfurt am Main, DE
- (74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE
- 
- A23K 3/00** → (51) A23K 1/16
- 
- A23L 1/22** → (51) A23D 7/00
- 
- (51) **A23L 1/226** (11) **1 205 116 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308649.1 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 US 710452
- (54) • *Dimethylsulfoxyd enthaltende Zusammensetzungen die die mündliche Sinneswahrnehmung beeinflussen*  
• *Oral sensory perception-affecting compositions containing dimethyl sulfoxide*  
• *Compositions affectant la perception sensitive orale qui contiennent du diméthylsulfoxyde*
- (71) INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC., 521 West 57th Street, New York New York 10019, US
- (72) Grainger, Brian T., County of Somerset, New Jersey 08540, US  
Christensen, Gary W., Neptune, County of Monmouth, NJ 07753, US  
Kleinhenz, Robert J., County of Monmouth, New Jersey 08535, US
- (74) Richardson, Kate, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- A23L 1/227** → (51) A23L 1/28
- 
- A23L 1/229** → (51) A23L 1/28
- 
- (51) **A23L 1/28** (11) **1 205 117 A1**  
A23L 1/227 A23L 1/229  
(25) En (26) En  
(21) 02003084.7 (22) 11.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 16.12.1997 GB 9726452
- (54) • *Würzstoffe aus Hefeextrakten*  
• *Flavouring materials from yeast extracts*  
• *Aromatisants extraits de levure*
- (71) Marlow Foods Limited, Station Road, Stokesley, Middlesbrough, Cleveland TS9 7AB, GB
- (72) Rodger, Graham Wood, Station Road, Stokesley TS9 7AB, GB  
Cordell, Geoffrey Bryan, Belasis Site, Billingham TS23 1YN, GB  
Mottram, Donald Stewart, Dept of Food Science & Whiteknights, Reading RG6 6AP, GB
- (74) Brierley, Anthony Paul, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB
- (62) 98960003.6 / 1 052 909
- 
- A23L 1/30** → (51) C07D 311/30
- 
- A23L 1/305** → (51) C07C 391/00
- 
- (51) **A23L 1/32** (11) **1 205 118 A2**  
A23B 5/005 A23B 5/015  
(25) It (26) En  
(21) 01126247.4 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 IT T0001044
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Behandeln von Eierprodukten*  
• *Method and equipment for processing egg products*  
• *Dispositif et procédé de traitement d'oeufs*
- (71) EGG Plus Engineering Di Fantolino Claudio, Via Conte Di Roccavione No. 43, 10147 Torino, IT
- (72) Fantolino, Claudio, 10147 Torino, IT
- (74) Robba, Pierpaolo, et al, Interpatent, Via Caboto 35, 10129 Torino, IT
- 
- (51) **A23L 1/33** (11) **1 205 119 A1**  
A23B 4/20 A23L 3/3472  
B65D 81/28  
(25) NI (26) En  
(21) 01204227.1 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 NL 1016552
- (54) • *Verpackung für frische Schalentieren*  
• *Packaging for fresh shellfish*  
• *Emballage pour coquillages frais*

(71) Verwijs, Willem Abraham, Patijnweg 40, 4461 LR Goes, NL  
De Kluiiver, Edmond Pieter, Zr. Van der Kolkstraat 4, 8017 HV Zwolle, NL

(72) Verwijs, Willem Abraham, 4461 LR Goes, NL  
De Kluiiver, Edmond Pieter, 8017 HV Zwolle, NL

(74) Visser-Luirink, Gesina, Dr., et al, Octrooibureau Lioc, P.O. Box 13363, 3507 LJ Utrecht, NL

**A23L 3/3472** → (51) A23L 1/33

**A41B 17/00** → (51) D04B 1/00

(51) **A41D 13/08** (11) **1 205 120 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00309899.3 (22) 07.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Fingerschutz*  
• *Finger guard*  
• *Protège-doigts*

(71) Chamberlain, Dawn, 9 Rodington Court, Rodington, Shrewsbury SY4 4QL, GB

(72) Chamberlain, Dawn, Shrewsbury SY4 4QL, GB

(74) Gibson, Stewart Harry, URQUHART-DYKES & LORD, Three Trinity Court, 21-27 Newport Road, Cardiff CF24 0AA, GB

**A43B 7/24** → (51) A43B 13/12

(51) **A43B 13/12** (11) **1 205 121 A1**  
A43B 23/17 A43B 7/24  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00440295.4 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sohle für Schuhe für berufsmässigen Gebrauch*  
• *Sole for shoe for professional use*  
• *Semelle pour chaussure à usage professionnel*

(71) IPSA, Chemin de Porte Broc, Z.I. de Marenton, 07102 Annonay, FR

(72) Schwilden, Bernard, 07270 Lamastre, FR

(74) Arbousse-Bastide, Jean-Claude Philippe, Cabinet Maisonnier, 26, place Bellecour, 69002 Lyon, FR

**A43B 23/17** → (51) A43B 13/12

(51) **A43C 11/14** (11) **1 205 122 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124572.7 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 IT MI002404  
08.11.2000 IT MI002406  
08.11.2000 IT MI002405

(54) • *Hebelverschluss, insbesondere für Sportschuhe*  
• *Fastening lever, particularly for sports shoes*  
• *Dispositif de fixation à levier, en particulier pour chaussures de sport*

(71) HTM SPORT S.p.A., Via Cerisola Borghetto, 37, 16035 Rapallo (Genova), IT

(72) Baggio, Giorgio, 35018 S. Martino Di Lupari (padova), IT  
Marconato, Luca, 31030 Sala Di Istrana (Treviso), IT

(74) Forattini, Amelia, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

(51) **A44B 11/26** (11) **1 205 123 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309229.1 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 US 712114

(54) • *Schnalle*  
• *Buckle assembly*  
• *Boucle*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Pontaoe, John, Chicago, Illinois 60607, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A44C 5/14** → (51) G04B 37/14

(51) **A45D 2/00** (11) **1 205 124 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204266.9 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 IT VI000079 U

(54) • *Vorrichtung zum Glätten von Haaren mit Heizplatte und Schnellkupplungseinrichtung*  
• *Hair-straightening apparatus, with a heating plate equipped with rapid attachment means*  
• *Dispositif pour lisser les cheveux et plaque chauffante avec dispositif de connection rapide*

(71) Duna Italia S.r.l., Via Paolo Fabbri 28, 40013 Castel Maggiore (Bologna), IT

(72) Ceva, Marcello, 40013 Castel Maggiore (Bologna), IT

(74) Zanardo, Giovanni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT

(51) **A45D 34/04** (11) **1 205 125 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402838.5 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 FR 0014288

(54) • *Aufbewahrungsvorrichtung mit abnehmbarer Einheit*  
• *Storing device with removable unit*  
• *Dispositif de conditionnement comportant une unité amovible*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Gueret, Jean-Louis, 75016 Paris, FR

(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penthievre, 75008 Paris, FR

(51) **A45D 34/04** (11) **1 205 126 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402839.3 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 FR 0014288

(54) • *Aufbewahrungsvorrichtung mit abnehmbarer Einheit*  
• *Storage device with removable unit*  
• *Dispositif de conditionnement comportant une unité amovible*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Gueret, Jean-Louis, 75016 Paris, FR

(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penthievre, 75008 Paris, FR

**A45D 34/04** → (51) B65D 47/42

**A47B 3/00** → (51) B65D 6/08

(51) **A47B 31/02** (11) **1 205 127 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420219.6 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 FR 0014511

(54) • *Modulare Einrichtung zum Konservieren und zum Aufwärmen von Servierplatten*  
• *Device for preservation and re-heating of meal-trays*  
• *Dispositif pour la conservation et la remise à température de plateaux-repas*

(71) Societe Cooperative de Production Bourgeois, 637, Route de Frans, 69400 Villefranche sur Saone, FR

(72) Richard, Philippe, 74210 Doussard, FR

(74) Excoffon, Emmanuel, 74210 Cons Sainte Colombe, FR

(74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR

**A47B 47/00** → (51) B65D 6/08

**A47B 47/04** → (51) A47B 91/00

(51) **A47B 57/42** (11) **1 205 128 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02003503.6 (22) 03.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.04.1998 DE 19814516

(54) • *Regal*  
• *Shelf*  
• *Etagère*

(71) META-Regalbau GmbH & Co. KG, Eichenkamp, 59759 Arnsberg, DE

(72) Hasenclever, Bernd, 59757 Arnsberg, DE

(74) Angenendt, Hubert, 59759 Arnsberg, DE

(74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

(62) 99104255.7 / 0 947 151

(51) **A47B 91/00** (11) **1 205 129 A1**  
A47B 47/04 D06F 39/12  
(25) De (26) De  
(21) 01126870.3 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 DE 10055913

(54) • *Mehrteiliger Sockel für Elektrogeräte, insbesondere Waschmaschinen*  
• *Multi-part pedestal for electrical appliances, especially washing machines*

• *Socle en plusieurs parties pour appareils électriques, en particulier pour machines à laver*

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE

(72) Mayer, Herbert, 93077 Bad Abbach, DE

- A47B 96/20** → (51) E06B 3/82
- A47C 4/00** → (51) B65D 6/08
- (51) **A47C 17/04** (11) **1 205 130 A1**  
A47C 17/14 A47C 17/16  
(25) It (26) En  
(21) 00203944.4 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Beweglicher Rahmen für ein Sofabett mit zwei eingebauten Sesseln*  
• *Mobile frame to obtain a sofa-bed with two incorporated extractable easychairs*  
• *Cadre mobile pour un canapé-lit avec deux fauteuils incorporés*
- (71) Trixlet di Cappiello, Giacomo, Via Cerignola, 23, 70022 Altamura (BA), IT  
(72) Giacomo, Cappiello, 70022 Altamura (BA), IT  
(74) Russo, Saverio, Dott. Ing., Ing. S. Russo & C. s.r.l., Via Ottavio Serena, 37, 70126 Bari, IT
- A47C 17/14** → (51) A47C 17/04
- A47C 17/16** → (51) A47C 17/04
- A47C 20/04** → (51) F16H 25/20
- (51) **A47C 27/14** (11) **1 205 131 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126837.2 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 DE 10055747  
(54) • *Schaumelement mit Hohlräumen*  
• *Foamed element with cavities*  
• *Élément en mousse avec des creux*
- (71) Mankau, Dieter, Prof., Seumestr. 11, D-60316 Frankfurt, DE  
(72) Mankau, Dieter, Prof., D-60316 Frankfurt, DE
- (51) **A47C 27/14** (11) **1 205 132 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126838.0 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 DE 20019160 U  
(54) • *Schaumstoffelement mit Verstärkungsschicht*  
• *Foamed element with reinforcing layer*  
• *Élément en mousse avec couche de renforcement*
- (71) Mankau, Dieter, Prof., Seumestr. 11, D-60316 Frankfurt, DE  
(72) Mankau, Dieter, Prof., D-60316 Frankfurt, DE
- (51) **A47C 31/12** (11) **1 205 133 A1**  
B64D 11/06 B60N 2/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402457.4 (22) 25.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.11.2000 FR 0014343  
(54) • *Betätigungsverrichtung für ein Sitzelement und damit versehener Sitz*  
• *Actuating device of a seat element and seat comprising the same*  
• *Dispositif d'actionnement d'un élément de siège et siège le comportant*

- (71) LABINAL, 9, avenue Franklin, 78180 Montigny-le-Bretonneux, FR  
(72) Nivet, Laurent, 92600 Asnieres, FR  
(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- (51) **A47F 3/04** (11) **1 205 134 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01125210.3 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.11.2000 DE 20019016 U  
(54) • *Kühlregal mit Verflüssiger*  
• *Refrigerated cabinet with condenser*  
• *Meuble frigorifique avec condensateur*
- (71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE  
(72) Münker, Kai Thomas, Dipl.-Ing., 55118 Mainz, DE  
(74) Zahn, Christoph, et al, LINDE AKTIENGESELLSCHAFT, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE
- (51) **A47F 5/11** (11) **1 205 135 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00124519.0 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Schaugestell mit Sockel und Regal*  
• *Display stand with socket and shelf*  
• *Présentoir comportant un socle et une étagère*
- (71) TRAMAPACK S.A., 5, chemin de la Gottrause, 1023 Crissier, CH  
(72) Gueniot Gérard, 1175 Lavigny, CH  
(74) WILLIAM BLANC & CIE, Conseils en Propriété Industrielle SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets/Genève, CH
- (51) **A47F 9/00** (11) **1 205 136 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500057.3 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.11.2000 ES 200002725  
(54) • *Mobiler Verkaufsstand*  
• *Mobile sales stand*  
• *Présentoir de vente mobile*
- (71) La Tazza meeting point, S.L., c/ Santalo 10, 08021 Barcelona, ES  
(72) Mirabet Castillejo, Jose, 08021 Barcelona, ES  
(74) Marques Alos, Fernando, Tuset, 34, 08006 Barcelona, ES
- (51) **A47G 29/08** (11) **1 205 137 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500265.2 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 ES 200002741 U  
(54) • *Anhängevorrichtung*  
• *Hanger*  
• *Dispositif de suspension*
- (71) Ochoa Gomez, Nuria, C. Robrenyo, 55-61 1r. 4B, 08014 Barcelona, ES  
(72) Ochoa Gomez, Nuria, 08014 Barcelona, ES

- (74) Ponti Sales, Adelaida, et al, C. Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES
- A47H 3/04** → (51) A47H 5/14
- (51) **A47H 5/14** (11) **1 205 138 A1**  
A47H 3/04 E06B 9/324  
(25) It (26) En  
(21) 01830609.2 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 IT T0000200  
(54) • *Vorrichtung für einen Raffvorhang*  
• *Gather-up curtain device*  
• *Dispositif pour un rideau plissé*
- (71) MOTTURA S.p.A., Viale XXV Luglio, 1, I-10090 San Giusto Canavese (Torino), IT  
(72) Zanusso, Pietro, 10149 Torino, IT  
(74) Notaro, Giancarlo, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT
- (51) **A47H 13/04** (11) **1 205 139 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124000.9 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 11.11.2000 DE 20019205 U  
22.11.2000 DE 20019820 U  
(54) • *Ringhaken*  
• *Ring hook*  
• *Crochet annulaire*
- (71) MHZ HACHTEL GmbH & Co. KG, Sindelfinger Strasse 21, D-70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
(72) Hachtel Jochen Dipl.-Ing., 74572 Blaufelden, DE  
(74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Dipl.-Ing. Rudolf Möbus, Dr.-Ing. Daniela Möbus, Hindenburgstrasse 65, 72762 Reutlingen, DE
- (51) **A47J 43/14** (11) **1 205 140 A1**  
(25) Ni (26) En  
(21) 01204294.1 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 NL 1016599  
(54) • *Trennvorrichtung für das Trennen von Eiweiss und Eigelb*  
• *Separation apparatus for separating egg white and egg yolk*  
• *Dispositif pour la séparation du blanc et du jaune d'un oeuf*
- (71) Coenraads Machinefabriek B.V., Sluispolderweg 28, 1505 HK Zaandam, NL  
(72) Coenraads, Jacobus Willem Karel, 1511 CG Oostzaan, NL  
(74) Van Breda, Jacobus, Octrooibureau Los & Stigter B.V., P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL
- (51) **A47L 5/28** (11) **1 205 141 A2**  
A47L 5/32 A47L 9/10  
(25) It (26) En  
(21) 01204278.4 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 IT MIO02424  
29.06.2001 IT MIO10360 U

- (54) • *Elektrisches Haushaltsgerät zur Absaugung und Sammlung*  
• *Electric suction and collection household appliance*  
• *Appareil électroménager pour aspirer et collecter*

(71) Ghibli S.p.A., 5, Via Circonvallazione, 27020 Dorno, Pavia, IT

(72) Besostri, Massimo c/o Ghibli S.p.A., 27020 Dorno (PV), IT

(73) Tarabusi, Virginio c/o Ghibli S.p.A., 27020 Dorno (PV), IT

(74) Riccardi, Sergio, Riccardi & Co. Via Macedonio Melloni, 32, 20129 Milano, IT

**A47L 5/32** → (51) A47L 5/28

**A47L 9/00** → (51) A47L 5/28

**A47L 9/10** → (51) A47L 5/28

(51) **A47L 15/24** (11) **1 205 142 A2**

(25) En (26) En

(21) 01309264.8 (22) 31.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.11.2000 US 704861

- (54) • *Stauanzeigesystem für eine Geschirrspülmaschine*  
• *Jam detection system for a dishwasher*  
• *Système indicateur d'obstruction pour un lave-vaisselle*

(71) Premark FEG L.L.C., Suite 509, 300 Delaware Avenue, Wilmington, Delaware 19801, US

(72) Watson, Michael Thomas, Centerville, Ohio 45459, US

(73) Edelmann, David Charles, Troy, Ohio 45373, US

(74) Howden, Christopher Andrew, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61B 5/00** → (51) G01N 33/483

(51) **A61B 5/044** (11) **1 205 143 A2**

(25) En (26) En

(21) 01309548.4 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 US 711691

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Darstellung von physiologischen Patientendaten*  
• *Method and apparatus for displaying physiological patient data*  
• *Procédé et dispositif de représentation de données physiologiques d'un patient*

(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US

(72) Nuebling, Achim Michael, 79312 Emmendingen, DE  
Band, Rolf, 79288 Gottenheim, DE  
Eberle, Thomas Friedrich, 79312 Emmendingen, DE

(74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **A61B 5/05** (11) **1 205 144 A1**

(25) En (26) En

(21) 00124111.6 (22) 06.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Gerät zur Bestimmung des Trockengewichts eines Patienten mit Nierenversagen*  
• *A method and a device for determining the dry weight of a patient with kidney failure*  
• *Procédé et appareil pour déterminer le poids sec d'un patient avec défaillance rénale*

(71) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE

(72) Chamney, Paul, Dr., St. Albans, Herts, AL1 2HS, GB

(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **A61B 5/055** (11) **1 205 145 A2**

(25) En (26) En

(21) 01309368.7 (22) 05.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.11.2000 US 706523

- (54) • *Abgeschirmtes Videoprojektionssystem für bildgebende magnetische Resonanz*  
• *Shielded video projection system for MRI*  
• *Système blindé de projection vidéo pour IRM*

(71) Avotec, 603 NW Buck Hendry Way, Stuart, Florida 34994, US

(72) Kopp, Keith A., Jensen Beach, Florida 34957, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **A61B 5/16** (11) **1 205 146 A2**

(25) En (26) En

(21) 01309569.0 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000345315

- (54) • *Gerät zur Feststellung von Demenz sowie Server, Client und System dazu*  
• *Dementia test apparatus, dementia test server, dementia test client and dementia test system*  
• *Appareil pour tester la démence ainsi que serveur, client et système à cet effet*

(71) TOKAI UNIVERSITY EDUCATIONAL SYSTEM, 2-28-4 Tomigaya, Shibuya-ku, Tokyo 151-0063, JP

(72) Shimura, Takaki, c/o Tokai University, Hiratsuka-shi, Kanagawa 259-1207, JP

(73) Shimizu, Sohta, c/o Tokai University, Hiratsuka-shi, Kanagawa 259-1207, JP

(74) Iguchi, Yuichi, c/o Tokai University, Hiratsuka-shi, Kanagawa 259-1207, JP

Kaneko, Mitsuo, Hamamatsu-shi, Shizuoka 433-8123, JP

(74) Silverman, Warren, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **A61B 17/02** (11) **1 205 147 A1**

A61F 2/06 A61M 1/10

(25) En (26) En

(21) 01122568.7 (22) 25.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 US 712431

- (54) • *Kanüliervorrichtung und Gerät*  
• *Cannulation device and apparatus*  
• *Dispositif de canulation et appareil*

(71) Levram Medical Devices, Ltd., Science Park-Technion, Neshet 36601, IL

(72) Landesberg, Amir, Haifa 34603, IL

(74) Molnia, David, Dörries Frank-Molnia Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

(51) **A61B 17/12** (11) **1 205 148 A1**  
A61F 5/00

(25) En (26) En

(21) 01129315.6 (22) 23.05.1994

(84) BE DE FR GB IE IT NL

(30) 27.05.1993 US 68411

- (54) • *Universelles Magenband*  
• *Universal gastric band*  
• *Ceinture gastrique universelle*

(71) INAMED DEVELOPMENT COMPANY, 1035-B Cindy Lane, Carpinteria, CA 93013, US

(72) Vincent, Vermont L., Santa Barbara, CA 93105, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(62) 94918102.8 / 0 702 529

**A61B 17/16** → (51) A61F 2/36

(51) **A61B 17/17** (11) **1 205 149 A2**

(25) En (26) En

(21) 01309435.4 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 GB 0027700

13.11.2000 GB 0027698

08.03.2001 GB 0105779

- (54) • *Zielgerät zur Resektion des Femurs für trans-femorale Osteotomie*

• *Targeting apparatus for use in resectioning a femur when performing transfemoral osteotomy*

• *Appareil-cible pour la resection du fémur lors d'une ostéotomie transfemorale*

(71) BENOIST GIRARD SAS, 203, Boulevard de la Grande Delle, B.P.8, 14201 Hérouville-Saint-Clair Cédex, FR

(72) Delogé, Nicolas, 14440 Douvres, FR

Brée, Jean-Pierre, 14790 Fontaine Etoupefour, FR  
Aux Eapules, Arnaud, 14750 Saint-Aubin-sur-Mer, FR

Lavieille, Philippe, 14000 Caen, FR

Cueille, Christophe, 14210 Missy, FR

(74) Bridge-Butler, Alan James, G.F. Redfern & Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

(51) **A61B 17/17** (11) **1 205 150 A2**

(25) En (26) En

(21) 01309436.2 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 GB 0027700

13.11.2000 GB 0027698

08.03.2001 GB 0105779

09.10.2001 GB 0124230

- (54) • *Zielgerät zur endofemorale Osteotomie*  
• *Targeting apparatus for use in performing end-ofemoral osteotomy surgery*

• *Appareil-cible pour ostéotomie endofémorale*

(71) BENOIST GIRARD SAS, 203, Boulevard de la Grande Delle, B.P.8, 14201 Hérouville-Saint-Clair Cédex, FR

(72) Delogé, Nicolas, 14440 Douvres, FR

Brée, Jean-Pierre, 14790 Fontaine Etopefour, FR  
Aux Epaules, Arnaud, 14750 Saint-Aubin-sur-Mer,  
FR  
Lavieille, Philippe, 14000 Caen, FR  
Cueille, Christophe, 14210 Missy, FR  
(74) Bridge-Butler, Alan James, G.F. Redfern & Co., 7  
Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

(51) **A61B 17/17** (11) **1 205 151 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309438.8 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 GB 0027698  
08.03.2001 GB 0105779  
(54) • *Zielgerät für transfemorale Osteotomie*  
• *Targeting apparatus for use in performing*  
*transfemoral osteotomy*  
• *Appareil-cible pour ostéotomie transfemorale*  
(71) BENOIST GIRARD SAS, 203, Boulevard de la  
Grande Delle, 14200 Héraultville-Saint-Clair, FR  
(72) Delogé, Nicolas, 14440 Douvres, FR  
Brée, Jean-Pierre, 14790 Fontaine Etopefour, FR  
Aux Epaules, Arnaud, 14750 St Aubin-sur-Mer, FR  
Lavieille, Philippe, 14000 Caen, FR  
Cueille, Christophe, 14210 Missy, FR  
(74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern &  
Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

**A61B 17/17** → (51) A61F 2/36

(51) **A61B 17/70** (11) **1 205 152 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00500231.6 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Korrektur einer Deformation der*  
*Wirbelsäule und dafür ausgelegtes Gerät*  
• *Spinal column deformity correction procedure*  
*and device for putting it into practice*  
• *Procédé de correction d'une déformation de la*  
*colonne vertébrale et dispositif de mise en*  
*oeuvre*  
(71) Laffitt, S.A., c/ Villa de Bilbao, 40, Pol. Inds. Fuente  
del Jarro, Il Fase, 46988 Paterna (Valencia), ES  
(72) Perez Millan, Luis, C/ Villa de Bilbao, 40, 46988  
Paterna (Valencia), ES  
Atienza Vicenta, Carlos M., C/ Villa de Bilbao 40,  
46988 Paterna (Valencia), ES  
Forriol Pico, Joaquin, C/ Villa de Bilbao, 40, 46988  
Paterna (Valencia), ES  
Molla Domenech, Fernando, C/ Villa de Bilbao, 40,  
46988 Paterna (Valencia), ES  
Mas Gomez, Francesc J., C/ Villa de Bilbao, 40,  
46988 Paterna (Valencia), ES  
(74) Canadell-Isem, Roberto, Travesera de Gracia 30, 1  
C, 08021 Barcelona, ES

(51) **A61B 17/70** (11) **1 205 153 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125553.6 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 DE 10055888  
27.12.2000 DE 10065397  
(54) • *Knochenschraube*  
• *Bone screw*  
• *Vis d'ancrage osseux*  
(71) BIEDERMANN MOTECH GmbH, Berta-Suttner-  
Strasse 23, 78054 Villingen-Schwenningen, DE

(72) Harms, Jürgen, 76227 Karlsruhe, DE  
Biedermann, Lutz, 78048 VS-Villingen, DE  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse  
25d, 81545 München, DE

(51) **A61B 17/80** (11) **1 205 154 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125972.8 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 708806  
(54) • *Osteosyntheseplattenvorrichtung und Verfah-*  
*ren mit Verlängerungsplatte*  
• *Osteosynthesis plating apparatus and method*  
*with extension plate*  
• *Dispositif de plaque pour ostéosynthèse et*  
*méthode avec une plaque à extension*  
(71) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532  
Tuttlingen, DE  
(72) Apfelbaum, Ronald L., Salt Lake City, Utah 84103,  
US  
Eckhof, Stephan, 78532 Tuttlingen, DE  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c,  
70182 Stuttgart, DE

(51) **A61B 18/14** (11) **1 205 155 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310004.7 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *RF-Ablationsgerät mit Ablationstiefenkontrolle*  
*mittels einem galvanischen Elementes*  
• *Rf ablation apparatus with bio battery ablation*  
*depth control*  
• *Appareil d'ablation R.F. à contrôle de profon-*  
*deur d'ablation par piles biologiques*  
(71) Engineering & Research Associates, Inc., 100  
North Tucson Boulevard, Tucson, Arizona 86301,  
US  
(72) Taylor, Junius E., Phoenix, Arizona 85029, US  
He, Ding Sheng, Tuscon, Arizona 85742, US  
(74) Thomas, Philip John Duval, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

(51) **A61B 18/14** (11) **1 205 156 A2**  
**A61M 25/01**  
(25) En (26) En  
(21) 01309578.1 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 US 711648  
(54) • *Injektionskatheter mit einer Nadelelektrode*  
• *Injection catheter with needle electrode*  
• *Catheter à injection avec une électrode-aiguille*  
(71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon  
Road, Diamond Bar, California 91765, US  
(72) Ponzi, Dean M., Glendora, California 91741, US  
Holzer, Asher, Haifa 34406, IL  
Ben-Haim, Shlomo, Haifa 34641, IL  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**A61B 18/14** → (51) A61N 1/06

**A61C 1/08** → (51) A61C 8/00

(51) **A61C 7/08** (11) **1 205 157 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99910746.9 (22) 26.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 99/01593 26.03.1999  
(87) WO 00/57808 2000/40 05.10.2000  
(54) • *MUNDSTÜCK*  
• *MOUTHPIECE*  
• *EMBOUT BUCCAL*  
(71) Uenishi, Masakazu, 81, Minami-chugen-machi,  
Wakayama-shi, Wakayama-ken 640-8251, JP  
(72) Uenishi, Masakazu, Wakayama-shi, Wakayama-  
ken 640-8251, JP  
(74) Freed, Arthur Woolf, et al, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **A61C 8/00** (11) **1 205 158 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124574.5 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Zahnimplantat*  
• *Dental implant*  
• *Implant dentaire*  
(71) Dinkelacker, Wolfgang, Dr. med. dent.,  
Mercedesstrasse 9, 71063 Sindelfingen, DE  
(72) Dinkelacker, Wolfgang, Dr. med. dent., 71063  
Sindelfingen, DE  
(74) Kindermann, Manfred, Patentanwalt, Sperberweg  
29, 71032 Böblingen, DE

(51) **A61C 8/00** (11) **1 205 159 A1**  
**A61C 1/08**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00811067.8 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Positioniervorrichtung zum Einsetzen von Im-*  
*plantat getragenen Zahnprothesen*  
• *Positioning device for placing implant carried*  
*dental prostheses*  
• *Dispositif de positionnement pour la pose de*  
*prothèses dentaires implanta-portées*  
(71) Germanier, Yves, 27 quai du Mont-Blanc, 1201  
Geneve, CH  
(72) Germanier, Yves, 1201 Geneve, CH  
(74) Savoye, Jean-Paul, et al, Moins & Savoye S.A.,  
42, rue Plantamour, 1201 Genève, CH

**A61F 2/06** → (51) A61B 17/02

(51) **A61F 2/30** (11) **1 205 160 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309340.6 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 GB 0027210  
(54) • *Prothesenlagerbauteil*  
• *Prosthesis bearing component*  
• *Composant de palier prothétique*  
(71) BENOIST GIRARD SAS, 203, Boulevard de la  
Grande Delle, B.P.8, 14201 Héraultville-Saint-Clair  
Cédex, FR  
(72) Wang, Aiguo, Wayne, NJ 07470, US  
Jones, Eric, Kildimo Co., Limerick, IE  
Stark, Cas, Pompton Lakes, New Jersey, US  
Dumbelton, John H., Ridgewood, NJ 07450, US



Ling, Robin, Dittisham, Dartmouth, Devon TQ6 OHB, GB  
(74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern & Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

(51) **A61F 2/30** (11) **1 205 161 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309464.4 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 246854 P  
22.10.2001 US  
(54) • *Selbstklemmende modulare Prothese mit Kegel und dazugehöriges Verfahren*  
• *Self-locking modular prosthesis having taper feature and associated method*  
• *Prothèse modulaire à autoverrouillage avec conicité et procédé associé*  
(71) DEPUY ORTHOPAEDICS, INC., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, Indiana 46581, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61F 2/30** (11) **1 205 162 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309467.7 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 246854 P  
22.10.2001 US  
(54) • *Modulare Prothese mit einem Schaftbauteil, in der ein versenkt gebohrter Hohlraum ist und dazugehöriges Verfahren*  
• *Modular prosthesis having a stem component with a counterbored cavity defined therein and associated method*  
• *Prothèse modulaire comprenant une tige avec une cavité et procédé associé*  
(71) DEPUY ORTHOPAEDICS, INC., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, Indiana 46581, US  
(72) Dwyer, Kimberly A., Ft. Wayne, IN 46818, US  
McCleary, Larry G., Warsaw, IN 46582, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61F 2/36** (11) **1 205 163 A1**  
A61B 17/17 A61B 17/16  
(25) NI (26) En  
(21) 01204267.7 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 NL 1016551  
07.11.2000 US 246557 P  
(54) • *Befestigungselement für ein Implantat, insbesondere eine Hüftprothese*  
• *Fastening element for an implant, in particular a hip prosthesis*  
• *Élément de fixation pour un implant, en particulier une prothèse de hanche*  
(71) Hoffman, Erik Leonard, Mozartlaan 12, 4702 HL Roosendaal, NL  
(72) Hoffman, Erik Leonard, 4702 HL Roosendaal, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A61F 2/36** (11) **1 205 164 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420203.0 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 FR 0014239  
(54) • *Hüftprothese*  
• *Hip prosthesis*  
• *Prothèse de hanche*  
(71) Biomet Merck France, Plateau de Lautagne, 26000 Valence, FR  
Champion, Philippe Jean, 106 Faubourg Chartrain, 41100 Vendome, FR  
Gueriot, Sylvain, 123 Rue Saint Albin, 59500 Douai, FR  
Jouanin, Thierry, Chemin Pouloumard, 26200 Montelimar, FR  
LePage, Jérôme, 30 Rue Armangaud, 92210 Saint Cloud, FR  
Martin, Guy, 44Bis rue de Sainte Ilan, 22360 Langueux, FR  
Meignie, Stéphane, Résidence l'Orée du Parc, Impasse Jean Guiton, 17000 La Rochelle, FR  
Simottel, Jean-Claude, 376 Rue du Prieuré, 76850 Cottevrard, FR  
Vinh, Tho-Son, 20 Rue Moulin Vert, 75014 Paris, FR  
(72) Champion, Philippe Jean, 41100 Vendome, FR  
Gueriot, Sylvain, 59500 Douai, FR  
Jouanin, Thierry, 26200 Montelimar, FR  
LePage, Jérôme, 92210 Saint Cloud, FR  
Martin, Guy, 22360 Langueux, FR  
Meignie, Stéphane, 17000 La Rochelle, FR  
(74) Vuillemoz, Bruno, et al, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

(51) **A61F 2/46** (11) **1 205 165 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309298.6 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 GB 0027206  
(54) • *Vorrichtung zur Handhabung einer Lagerschale*  
• *Handling device for bearing liner*  
• *Dispositif pour la manipulation d'une coquille de coussinet*  
(71) BENOIST GIRARD SAS, 203, Boulevard de la Grande Delle, B.P.8, 14201 Hérouville-Saint-Clair Cédex, FR  
(72) Raugel, Patrick, 37400 Amboise, FR  
(74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern & Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

(51) **A61F 2/46** (11) **1 205 163 A1**  
A61B 17/17 A61B 17/16  
(25) NI (26) En  
(21) 01204267.7 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 NL 1016551  
07.11.2000 US 246557 P  
(54) • *Befestigungselement für ein Implantat, insbesondere eine Hüftprothese*  
• *Fastening element for an implant, in particular a hip prosthesis*  
• *Élément de fixation pour un implant, en particulier une prothèse de hanche*  
(71) Hoffman, Erik Leonard, Mozartlaan 12, 4702 HL Roosendaal, NL  
(72) Hoffman, Erik Leonard, 4702 HL Roosendaal, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A61F 5/00** → (51) A61B 17/12  
(51) **A61F 5/441** (11) **1 205 166 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00122511.9 (22) 14.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000345696  
(54) • *Wegwerfwindel*  
• *Disposable diaper*  
• *Couche-culotte jetable*  
(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP  
(72) Ikeda, Miyuki, c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Mishima, Yoshitaka, c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

(74) Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert, Döring, Simons, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(51) **A61F 7/12** (11) **1 205 167 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02000778.7 (22) 06.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 19.02.1999 US 253109  
(54) • *Zentralvenöser Katheter mit Temperaturregelungssystem*  
• *Central venous line catheter having temperature control system*  
• *Cathéter pour la veine centrale avec système de régulation de la température*  
(71) Alsius Corporation, Suite 150, 15770 Laguna Canyon Road, Irvine, California 92618, US  
(72) Evans, Scott M., Santa Ana, California 92705, US  
Aliberto, Anthony C., Laguna Hills, California 92653, US  
Worthen, William J., Coto de Caza, California 92679, US  
(74) Shortt, Peter Bernard, et al, TOMKINS & CO., 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE  
(62) 99201080.1 / 1 029 520

**A61F 11/00** → (51) G10H 1/26

**A61F 13/15** → (51) A61F 13/551

(51) **A61F 13/475** (11) **1 205 168 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129873.4 (22) 05.01.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(30) 06.01.1997 US 779294  
(54) • *ABSORBIERENDER ARTIKEL MIT POSITIONIERFLÜGELN, DIE FLÜSSIGKEITSBARRIEREN BEINHALTEN*  
• *Absorbent article with positioning tabs incorporating barriers against leakage*  
• *ARTICLE ABSORBANT COMPORTANT DES VOLETS DE POSITIONNEMENT AVEC DES BARRIERES CONTRE LES FUITES*  
(71) JOHNSON & JOHNSON INC., 7101 Notre-Dame Street East, Montreal, Quebec H1N 2G4, CA  
(72) Boulanger, Roger, Quebec, Canada J3E 1C5, CA  
(74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT & BOEHMERT, Anwaltssozietät, Franz-Joseph-Strasse 38, 80801 München, DE  
(62) 98100075.5 / 0 852 133

(51) **A61F 13/49** → (51) A61F 13/494  
(51) **A61F 13/494** (11) **1 205 169 A1**  
A61F 13/49  
(25) En (26) En  
(21) 01309536.9 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000345696  
(54) • *Wegwerfwindel*  
• *Disposable diaper*  
• *Couche-culotte jetable*  
(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP  
(72) Ikeda, Miyuki, c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Mishima, Yoshitaka, c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**A61F 13/49** → (51) A61F 13/494

(51) **A61F 13/494** (11) **1 205 169 A1**  
A61F 13/49  
(25) En (26) En  
(21) 01309536.9 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000345696  
(54) • *Wegwerfwindel*  
• *Disposable diaper*  
• *Couche-culotte jetable*  
(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP  
(72) Ikeda, Miyuki, c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Mishima, Yoshitaka, c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

(51) **A61F 13/551** (11) **1 205 170 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125395.2 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.10.2000 JP 2000332678  
(54) • *Wegwerfhöschen mit Befestigungsmittel zum Wegwerfen*  
• *Disposable pull-on diaper with disposable securing means*  
• *Couche-culotte jetable avec des moyens de fixation pour jeter cet article*  
(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-e-shi Ehime-ken, JP  
(72) Kurita, Norijuki, Technical Center, Mitoyo-gun, Kanagawa-ken 769-1602, JP  
Tsuji, Tomoko, Technical Center, Mitoyo-gun, Kanagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

(51) **A61F 13/551** (11) **1 205 171 A2**  
**A61F 13/15**  
(25) En (26) En  
(21) 01125396.0 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.10.2000 JP 2000332677  
(54) • *Wegwerfhöschen*  
• *Disposable pull-on wearing article*  
• *Couche-culotte jetable*  
(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-e-shi Ehime-ken, JP  
(72) Otsubo, Toshifumi, Technical Center, Mitoyo-gun, Kanagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**A61G 3/06** → (51) A61G 5/10

(51) **A61G 5/10** (11) **1 205 172 A2**  
**A61G 3/06**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500269.4 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 ES 200002731  
(54) • *Tragbare Einstellvorrichtung für Rollstühle*  
• *Transportable wheelchair positioning system*  
• *Positionneur transportable pour des fauteuils roulants*  
(71) Socinser 21, S.A., Poligono Industrail Porceyo 1, 33392 Gijon, Asturias, ES  
(72) Gonzalez Rodriguez, Manuel Angel, 33392 Gijon (Asturias), ES  
Meana Diaz, Victor Manuel, 33392 Gijon (Asturias), ES  
Iglesias Rodriguez, Alfonso, 33392 Gijon (Asturias), ES  
(74) Urizar Anasagasti, José Antonio, Puerto Rico 6A, Bajo, 28016 Madrid, ES

(51) **A61J 1/00** (11) **1 205 173 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126279.7 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 246635 P  
(54) • *Sicherheitsvorrichtung für eine Spritzenanordnung*  
• *Safety device for a syringe assembly*  
• *Dispositif de sécurité pour agencement de seringue*  
(71) West Pharmaceutical Services, Inc., 101 Gordon Drive, Lionville, PA 19341, US  
(72) Norton, Paul, H., Trumbauersville, PA, US  
(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwaltssozietät, PA Dipl.-Ing. W. Maucher, PA und RA H. Börjes-Pestalozza, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE

**A61K 7/00** → (51) A61K 7/06

(51) **A61K 7/06** (11) **1 205 174 A1**  
**A61K 7/11** **A61K 7/00**  
(25) De (26) De  
(21) 01123409.3 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 DE 10055935  
(54) • *Volumengebendes und gezielt den Haaransatz festigendes Haarbehandlungsprodukt*  
• *Volumising hair treatment composition providing targeted hold to the base of the hair*  
• *Produit capillaire apportant du volume à la chevelure et fixant spécifiquement le cheveu à sa base*  
(71) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64295 Darmstadt, DE  
(72) Kalbfleisch, Axel, 64295 Darmstadt, DE  
Birkel, Susanne, 64285 Darmstadt, DE  
Lede, Michael, 63225 Langen, DE

(51) **A61K 7/06** (11) **1 205 175 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402832.8 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 FR 0014232  
(54) • *Langhaltiger Haarschaum*  
• *Hair mousse with long-lasting effect*  
• *Mousse coiffante longue tenue*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Belli, Emmanuelle, 92600 Asnières, FR  
(74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

**A61K 7/11** → (51) A61K 7/06

(51) **A61K 7/13** (11) **1 205 176 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402857.5 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 FR 0014614  
(54) • *Verwendung von 2-Sulfonylaminophenolen als Kupplungskomponenten zum oxidativen Färben*  
• *Use of 2-sulfonylaminophenols as coupling agents in oxidation dyeing*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

• *Utilisation de 2-sulphonylamino-phénols comme coupleurs en coloration d'oxydation*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Saunier, Jean-Baptiste, 75014 Paris, FR  
Vidal, Laurent, 75013 Paris, FR  
(74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

**A61K 7/40** → (51) C07D 311/30

(51) **A61K 7/42** (11) **1 205 177 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126788.7 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 10055469  
(54) • *Konjugat, dessen Herstellung und Verwendung*  
• *Conjugate, method for its production and use thereof*  
• *Conjugé, son procédé de préparation et son utilisation*  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) Pflücker, Frank, 64285 Darmstadt, DE  
Anselmann, Ralf, 67305 Ramsen, DE  
Kirschbaum, Michael, 64521 Gross-Gerau, DE  
Buchholz, Herwig, 60599 Frankfurt/ Main, DE  
Driller, Hansjürgen, 64823 Gross-Umstadt, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61K 7/42** (11) **1 205 178 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126791.1 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 10055588  
(54) • *Konjugat, dessen Herstellung und Verwendung*  
• *Conjugate, method for its production and use thereof*  
• *Conjugé, son procédé de préparation et son utilisation*  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) Buchholz, Herwig, 60599 Frankfurt/ Main, DE  
Poetsch, Eike, 64367 Mühlwald, DE  
Pflücker, Frank, 64297 Darmstadt, DE  
Anselmann, Ralf, 67305 Ramsen, DE  
Roskopf, Ralf, 64839 Münster, DE  
Kirschbaum, Michael, 64331 Weiterstadt, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61K 7/48** (11) **1 205 179 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402717.1 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 FR 0014479  
(54) • *Kosmetische Zusammensetzung enthaltend ein Aminophenolderivat und ein Isoflavonoid*  
• *Cosmetic composition comprising an aminophenol derivative and an isoflavonoid*  
• *Composition cosmétique comprenant un dérivé d'aminophénol et un isoflavonoïde*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

- (72) Chevalier, Véronique, 94440 Villecresnes, FR  
Pham, Dang-Man, 94370 Sucy-en-Brie, FR  
(74) Renard, Emmanuelle, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand  
Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**A61K 7/48** → (51) A61K 38/08

**A61K 7/48** → (51) C07F 7/18

**A61K 7/50** → (51) C07C 213/08

**A61K 9/22** → (51) A61K 47/02

**A61K 9/32** → (51) A61K 47/02

- (51) **A61K 9/48** (11) **1 205 180 A2**  
A61K 47/10 A61K 47/12  
A61K 47/14 A61K 47/44  
(25) En (26) En  
(21) 02001663.0 (22) 16.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(30) 16.03.1994 GB 9405304  
(54) • *Verabreichungssystem für hydrophobe Wirk-  
stoffe*  
• *Delivery system for hydrophobic drugs*  
• *Système d'administration d'actifs hydrophobes*  
(71) R.P. Scherer Technologies, Inc., 2030 East  
Flamingo Road Suite 260, Paradise Valley, Nevada  
89119, US  
(72) Lacy, Jonathan Ernest, Eldene, Swindon SN3 6AP,  
GB  
Embleton, Jonathan Kenneth, Newbury, Berkshire  
RG13 1RX, GB  
(74) Pearce, Anthony Richmond, MARKS & CLERK,  
Alpha Tower, Suffolk Street Queensway,  
Birmingham B1 1TT, GB  
(62) 95911394.5 / 0 750 495

**A61K 31/00** → (51) A61K 31/7076

**A61K 31/00** → (51) B01F 17/00

- (51) **A61K 31/19** (11) **1 205 181 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126687.1 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 US 712430  
(54) • *Zusammensetzung und Verfahren zur parente-  
ralen Anwendung von Ibuprofen-D,L-, oder L-  
Lysinat*  
• *Composition and method for parenteral admin-  
istration of ibuprofen D, L- or L-Lysine salt*  
• *Composition et procédé pour l'administration  
parentérale de D,L- ou L-lysinate d'ibuprofène*

- (71) Farmacon-IL, LLC, Post House, 1720 Post Road  
East, Westport, Connecticut 06880-5643, US  
(72) Darko, Laszlo, Westport, CT 06880-5643, US  
(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries, Frank-Molnia &  
Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

**A61K 31/352** → (51) C07D 311/30

**A61K 31/429** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/44** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/454** → (51) C12Q 1/18

**A61K 31/495** → (51) C07D 295/096

**A61K 31/57** → (51) A61P 17/06

- (51) **A61K 31/7076** (11) **1 205 182 A2**  
A61K 31/00 A61K 38/58  
A61K 31/727 A61P 7/02  
A61P 9/10  
// (A61K38/58, 31:7076), (A61K31/727, 31:7076),  
(A61K31/7076, 31:616, 31:4365, 31:37, 31:00)

(25) En (26) En

(21) 01112092.0 (22) 29.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 US 708306

(54) • *Adenosine als Antithrombosemittel*

• *Adenosine as antithrombotic*

• *Adénosine en tant qu'antithrombotique*

(71) Advanced Gene Technology, Corp., No. 2-1, 7th  
Rd., Taichung Industrial Park, 407 Taichung, TW

(72) Chang, Su-Chen, 406 Taichung, TW

Hsu, Li-Wei, 406 Taichung, TW

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert,  
Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **A61K 31/717** (11) **1 205 183 A2**  
A61P 33/00 A61K 33/22

(25) En (26) En

(21) 01309466.9 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000345802

(54) • *Antimicrobische Zusammensetzung mit Cellu-  
loseacetat*

• *Antimicrobial composition containing cellulose  
acetate*

• *Composition antimicrobique contenant de  
l'acétate de cellulose*

(71) Hayashi, Michio, 1-32-1012, Takasu-cho  
2-chome, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8141, JP  
Yokoyama Co., Ltd., 17-9, Shinmachi 2-chome,  
Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0013, JP

Kato, Tsutae, 1-5, Gojo 2-chome, Nara-shi, Nara  
630-8033, JP

(72) Hayashi, Michio, Nishinomiya-shi, Hyogo

663-8141, JP

(74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61K 31/727** → (51) A61K 31/7076

**A61K 33/22** → (51) A61K 31/717

**A61K 35/78** → (51) A61K 45/06

(51) **A61K 38/08** (11) **1 205 184 A1**  
A61K 7/48 A61P 17/02  
// (A61K38/08, 31:695)

(25) Fr (26) Fr

(21) 01402924.3 (22) 14.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 FR 0014642

(54) • *Zusammensetzung aus Methylsilanol Hy-  
droxyprolin Aspartat*

• *Methylsilanol hydroxyproline aspartate-based  
composition*

• *Composition à base de méthylsilanol hydroxy-  
proline aspartate*

(71) Thabaut, Simon, 11, rue Marguerite, 75011 Paris,  
FR

Becquevort, Michel, 26, boulevard Victor Hugo,  
92200 Neuilly-sur-Seine, FR

- (72) Thabaut, Simon, 75011 Paris, FR  
Becquevort, Michel, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR  
(74) Eideisberg, Victor Albert, et al, Cabinet Flechner  
22, Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

**A61K 38/16** → (51) C12N 15/31

(51) **A61K 38/17** (11) **1 205 185 A1**  
A61P 15/06 A61P 43/00

(25) Ja (26) En

(21) 00939158.2 (22) 23.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/04167 23.06.2000

(87) WO 00/78339 2000/52 28.12.2000

(30) 23.06.1999 JP 17754899

21.03.2000 JP 2000079171

(54) • *INHIBITOREN DER UTERUS-KONTRAKTION*

• *UTERINE CONTRACTION INHIBITORS*

• *INHIBITEURS DE CONTRACTIONS UTERI-  
NES*

(71) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP

(72) YANAGITA, Toshihiko, Miyazaki-shi, Miyazaki  
880-0916, JP

(74) Harding, Charles Thomas, et al, D. Young & Co. 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A61K 38/17** (11) **1 205 186 A1**  
A61P 21/02 A61P 13/02

(25) Ja (26) En

(21) 00940830.3 (22) 23.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/04166 23.06.2000

(87) WO 00/78338 2000/52 28.12.2000

(30) 23.06.1999 JP 17754999

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR FÖRDERUNG  
DER PASSIVEN VERLÄNGERUNG DES VE-  
SICULAREN GLATTEN MUSKEL*  
• *COMPOSITIONS FOR PROMOTING PAS-  
SIVE ELONGATION OF VESICAL SMOOTH  
MUSCLE*

• *COMPOSITIONS FAVORISANT L'ALLONGE-  
MENT PASSIF DES MUSCLES LISSES VESI-  
CULAIRES*

(71) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP

(72) YANAGITA, Toshihiko, Miyazaki-shi, Miyazaki  
880-0916, JP

(74) Harding, Charles Thomas, et al, D. Young & Co. 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/25** → (51) C12N 15/16

**A61K 38/27** → (51) C12N 15/16

**A61K 38/47** → (51) C12N 9/24

**A61K 38/58** → (51) A61K 31/7076

(51) **A61K 45/00** (11) **1 205 187 A1**  
A61K 31/429 A61P 25/00

(25) Ja (26) En

(21) 00948290.2 (22) 01.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/05074 01.08.2000

(87) WO 01/08705 2001/06 08.02.2001

(30) 02.08.1999 JP 21830999

(54) • *ARZNEI FÜR NEUROGENE SCHMERZEN*  
• *REMEDIES FOR NEUROGENIC PAINS*

- *REMEDES CONTRE LES DOULEURS NEUROGENES*
- (71) YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., No. 3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8411, JP
- (72) Okada, Masamichi Yamanouchi Pharmaceutical Co.Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
Nagakura, Yukinori Yamanouchi Pharm. Co. Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
Kiso, Tetsuo Yamanouchi Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
Toya, Takashi Yamanouchi Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
Hayashibe, Satoshi Yamanouchi Pharm. Co.Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP
- (74) Geering, Keith Edwin, et al, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- (51) **A61K 45/06** (11) **1 205 188 A1**  
A61K 35/78
- (25) De (26) De
- (21) 00124497.9 (22) 09.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Synergistisches, aromastoffhaltiges Arzneimittel mit antagonistischer, regenerativer und/oder protagonistischer dekontaminativer Wirkung*  
• *Synergistic combinations comprising a mixture of aromatic substances*  
• *Combinaisons synergiques comprenant un mélange de substances aromatiques*
- (71) Schür, Jörg-Peter, Prof., Heideweg 51, 41844 Wegberg-Dalheim, DE
- (72) Schür, Jörg-Peter, Prof., 41844 Wegberg-Dalheim, DE
- (74) Helbing, Jörg, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **A61K 45/06** (11) **1 205 189 A2**  
A61P 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 01309413.1 (22) 06.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 US 246453 P
- (54) • *Zusammensetzungen von Prostaglandinagonisten und HMG-CoA-Reductase-Inhibitoren zur Stimulation des Knochenwachstums*  
• *Combination of a prostaglandin agonist and a HMG-CoA reductase inhibitor for the stimulation of bone growth*  
• *Compositions pharmaceutiques contenant des agonistes des prostaglandines et des inhibiteurs de HMG-CoA réductase pour une stimulation de la croissance osseuse*
- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) Paralkar, Vishwas Madhav, Groton, Connecticut 06340, US
- (74) Hayles, James Richard, et al, Pfizer Limited, Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB
- 
- A61K 45/06** → (51) A61P 17/06
- 
- (51) **A61K 47/02** (11) **1 205 190 A1**  
A61K 47/32  
A61K 9/32
- (25) Ja (26) En
- (21) 00948291.0 (22) 01.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05075 01.08.2000
- (87) WO 01/10466 2001/07 15.02.2001
- (30) 04.08.1999 US 147222 P
- (54) • *STABILE MEDIZINISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ORALEN VERWENDUNG*  
• *STABLE MEDICINAL COMPOSITIONS FOR ORAL USE*  
• *COMPOSITIONS MEDICINALES STABLES POUR ADMINISTRATION ORALE*
- (71) YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., No. 3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8411, JP
- (72) SAKO, Kazuhiro, Yaizu-shi, Shizuoka 425-0072, JP  
SAWADA, Toyohiro, Yaizu-shi, Shizuoka 425-0072, JP  
YOSHIHARA, Keiichi, Yaizu-shi, Shizuoka 425-0072, JP  
YOSHIOKA, Tatsunobu, Yaizu-shi, Shizuoka 425-0072, JP  
WATANABE, Shunsuke, Yaizu-shi, Shizuoka 425-0072, JP
- (74) Geering, Keith Edwin, et al, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- A61K 47/10** → (51) A61K 9/48
- 
- A61K 47/12** → (51) A61K 9/48
- 
- A61K 47/14** → (51) A61K 9/48
- 
- A61K 47/32** → (51) A61K 47/02
- 
- A61K 47/44** → (51) A61K 9/48
- 
- (51) **A61K 47/48** (11) **1 205 191 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00403156.3 (22) 13.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Zielgerichtete Änderung von intrazellulär Verbindungen*  
• *Targeted modification of intracellular compounds*  
• *Modification ciblée de composés intracellulaires*
- (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, 3, rue Michel Ange, 75016 Paris Cédex, FR  
MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL, 55 Fruit Street, Boston, MA 02114, US  
Molecular Sciences Institute, 2168 Shattuck Avenue, Berkeley, CA 94704, US
- (72) Colas, Pierre, 69370 Saint Didier Mont D'or, FR  
Brent, Roger, Berkeley CA 94704, US  
Cohen, Barak, A., Cambridge MA 02139, US
- (74) Almond-Martin, Carol, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/16
- 
- A61K 51/04** → (51) C07D 295/096
- 
- A61L 2/26** → (51) G01N 21/78
- 
- (51) **A61L 9/03** (11) **1 205 192 A1**  
A01M 1/20
- (25) En (26) En
- (21) 00870261.5 (22) 07.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Effizientes selbstheizendes Gerät zur Verteilung von flüchtigen Stoffen*  
• *Efficient self-heating device for dispensing volatile materials*  
• *Appareil efficace auto-chauffant pour délivrer des matériaux volatils*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Blenkiron, Peter, Surrey, Egham TW20 8XB, GB  
Burrowes, Lee, Surrey, Woking GU21 4PR, GB  
Curtis, Terence Graham, Bucks, High Wycombe HP11 1JN, GB
- (74) Canonici, Jean-Jacques, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
- 
- (51) **A61L 9/03** (11) **1 205 193 A1**  
A01M 1/20
- (25) En (26) En
- (21) 00870262.3 (22) 07.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Einfach aktivierbares, selbstheizendes Gerät zur Verteilung von flüchtigen Stoffen*  
• *Easily activatable self-heating device for dispensing volatile materials*  
• *Appareil facilement activable auto-chauffant pour délivrer des matériaux volatils*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Blenkiron, Peter, Egham, Surrey TW20 8XB, GB  
Curtis, Terence Graham, High Wycombe, Bucks HP11 1JN, GB  
Burrowes, Lee, Woking, Surrey GU21 4PR, GB  
Metzger-Groom, Sabine Ursula, Morpeth, Northumberland NE61 2DJ, GB
- (74) Canonici, Jean-Jacques, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
- 
- (51) **A61L 9/03** (11) **1 205 194 A1**  
A01M 1/20
- (25) En (26) En
- (21) 00870263.1 (22) 07.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Selbstheizendes Gerät zur Langzeitverteilung von flüchtigen Stoffen*  
• *Self-heating device for prolonged dispensing of volatilized materials*  
• *Appareil auto-chauffant pour la délivrance prolongée de matériaux volatils*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Blenkiron, Peter, Egham, Surrey TW20 8XB, GB  
Burrowes, Lee, Woking, Surrey GU21 4PR, GB  
Curtis, Terence Graham, High Wycombe, Bucks HP11 1JN, GB  
Metzger-Groom, Sabine Ursula, Morpeth, Northumberland NE61 2DJ, GB
- (74) Canonici, Jean-Jacques, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

- (51) **A61L 9/03** (11) **1 205 195 A1**  
A01M 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 01870123.5 (22) 08.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 EP 00870261  
07.11.2000 EP 00870262  
07.11.2000 EP 00870263  
(54) • *Kontrolliert aktivierbares, selbstheizendes Gerät zur Verteilung von flüchtigen Stoffen*  
• *Controllably activatable self-heating devices for dispensing volatile materials*  
• *Appareil auto-chauffant pour délivrer des matériaux volatils activable de manière regulable*  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) Blenkiron, Peter, Egham, Surrey, TW20 8XB, GB  
Burrowes, Lee, Woking, Surrey GU21 4PR, GB  
Curtis, Terence Graham, High Wycombe, Bucks, HP11 1JN, GB  
Metzger-Groom, Sabine Ursula, Morpeth, Northumberland, NE61 2DJ, GB  
Addison, Michael Crombie, Newcastle upon Tyne, NE12 7YW, GB  
(74) Canonici, Jean-Jacques, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**A61L 15/00** → (51) D21C 9/08

**A61L 17/12** → (51) D01F 6/84

**A61M 1/10** → (51) A61B 17/02

- (51) **A61M 5/19** (11) **1 205 196 A1**  
A61M 5/28  
(25) En (26) En  
(21) 01126274.8 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 20019091 U  
(54) • *Eine vorgefüllte teleskopartig ausziehbare Mehrfachkammerampulle*  
• *A prefilled telescoping multiple chamber ampoule device*  
• *Ampoule préremplie avec plusieurs chambres télescopiques*  
(71) Dentaco Dentalindustrie- und Marketing GmbH, Siemensstrasse 25, 61352 Bad Homburg, DE  
(72) Sogaro, Alberto, 61476 Kronberg, IT  
(74) Lippert, Hans, Dipl.-Ing., et al, Holtz Martin Lippert Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

**A61M 5/28** → (51) A61M 5/19

**A61M 5/28** → (51) A61M 5/315

- (51) **A61M 5/315** (11) **1 205 197 A1**  
A61M 5/28  
(25) Ja (26) En  
(21) 00946344.9 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/04754 14.07.2000  
(87) WO 01/05456 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 JP 20181499  
(54) • *KOLBEN FÜR SPRITZE*  
• *PLUNGER FOR SYRINGE*  
• *PISTON POUR SERINGUE*

- (71) Bracco International B.V., Strawinskyalaan 3051, 1077 ZX Amsterdam, NL  
Daikyo Seiko, LTD., 38-2, Sumida 3-chome, Sumida-ku, Tokyo 131-0031, JP  
(72) Iijima, Kazumi, Isesaki-shi Gunma 372-0812, JP  
Yanase, Kazuyuki, Fukaya-shi Saitama 366-0035, JP  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 205 198 A1**  
B05B 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00310048.4 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Aerosol-Medizinabgabevorrichtung mit Luftelassventil zur Unterdruckregulierung während der Abgabe*  
• *Aerosol drug-dispensing device with bleed valve for controlling vacuum during dispensing*  
• *Distributeur à aérosol médical avec clapet d'admission d'air pour la régulation du vide pendant la délivrance*  
(71) THE TECHNOLOGY PARTNERSHIP PUBLIC LIMITED COMPANY, Melbourn Science Park Cambridge Road, Melbourn Royston Hertfordshire SG8 6EE, GB  
(72) Pollock, Neil, Royston, Herts SG8 7 DW, GB  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 205 199 A1**  
B05B 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00310049.2 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Aerosol-Medizinabgabevorrichtung mit Membran zur Unterdruckregulierung während der Abgabe*  
• *Aerosol drug-dispensing device with membrane for controlling vacuum during dispensing*  
• *Distributeur à aérosol médical avec membrane pour la régulation du vide pendant la délivrance*  
(71) THE TECHNOLOGY PARTNERSHIP PUBLIC LIMITED COMPANY, Melbourn Science Park, Cambridge Road, Melbourn, Royston, Hertfordshire SG8 6EE, GB  
(72) Pollock, Neil, Royston, Herts SG8 7DW, GB  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 205 200 A1**  
G01P 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 00310065.8 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Auslösungsschaltkreis für eine Aerosol-Medizinabgabevorrichtung*  
• *Triggering circuit for an aerosol drug-dispensing device*  
• *Circuit de déclenchement pour un distributeur à aérosol*  
(71) THE TECHNOLOGY PARTNERSHIP PUBLIC LIMITED COMPANY, Melbourn Science Park Cambridge Road, Melbourn Royston Hertfordshire SG8 6EE, GB

- (72) Goodchild, Martin Scott, Reach, Cambridge, CB5 0JF, GB  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 205 201 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309421.4 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 EP 00310050  
(54) • *Aerosol-Medizinabgabevorrichtung mit Abgabekammer deren Wände mit einem Fluoropolymer beschichtet sind oder daraus bestehen*  
• *Aerosol drug dispensing device with dispensing chamber having walls surface coated with or formed of fluoropolymer*  
• *Distributeur à aérosol médical dont les surfaces de la chambre de distribution sont revêtue d'un fluoropolymère ou sont formées de fluoropolymère*  
(71) THE TECHNOLOGY PARTNERSHIP PUBLIC LIMITED COMPANY, Melbourn Science Park Cambridge Road, Melbourn Royston Hertfordshire SG8 6EE, GB  
(72) Blakey, David Mark, Herts CM23 4EE, GB  
Pollock, Neil, Herts SG8 7DW, GB  
Sant, Andrew Jonathan, Cambridge CB1 3SX, GB  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 205 202 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01122448.2 (22) 20.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 SE 0004141  
(54) • *Verfahren zum adaptiven Triggern eines Atemgerätes und Atemgerät*  
• *Method for adaptive triggering of breathing devices and a breathing device*  
• *Méthode de déclenchement adaptatif d'un appareil respiratoire et appareil respiratoire*  
(71) Siemens-Elcoma AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna 1, SE  
(72) Samzelius, Roger, 162 70 Vällingby, SE

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 205 203 A2**  
A61M 16/12 A61M 16/20  
(25) En (26) En  
(21) 02001850.3 (22) 05.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

- (30) 14.10.1994 US 324172  
(54) • *Messgerät für die Ausatemungsströmung*  
• *Exhalation flow transducer*  
• *Capteur de débit expiratoire*  
(71) BIRD PRODUCTS CORPORATION, 1100 Bird Center Drive, Palm Springs, CA 92262, US  
(72) Devries, Douglas F., Yucaipa, California 92399, US  
Legielski, Michael J., Norco, California 91760, US  
Graves, Warner V. Jr., Hemet, California 92544, US  
Williams, Malcolm R., San Clemente, California 92672, US  
Holmes, Michael B., Riverside, California 92505, US  
(74) Maury, Richard Philip, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB  
(62) 95926628.9 / 0 800 412

**A61M 16/00** → (51) A61M 16/20

(51) **A61M 16/06** (11) **1 205 204 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124103.3 (22) 07.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *VerbindungsVorrichtung und Verfahren zur Herstellung individueller Beatmungsmasken*  
• *Connection device and method of making a custom breathing mask*  
• *Dispositif de connection et méthode de fabrication d'un masque individuel*

(71) Velten, Andreas, Am Legefild 22, 39307 Genthin, DE  
(72) Velten, Andreas, 39307 Genthin, DE  
Schilling, Norbert, 97277 Neubrunn, DE  
(74) Heyner, Klaus, Dr.-Ing., Mittelweg 1h, 01728 Bannewitz/Dresden, DE

(51) **A61M 16/06** (11) **1 205 205 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126897.6 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 DE 10056331  
(54) • *Vorrichtung zur Abstützung*  
• *Support device*  
• *Dispositif d'appui*

(71) GOTTLIEB WEINMANN GERÄTE FÜR MEDIZIN UND ARBEITSSCHUTZ GMBH & CO., Kronsaalweg 40, 22525 Hamburg, DE  
(72) Eifler, Martin, 25358 Horst, DE  
Schulz, Gerd, 22869 Schenefeld, DE  
(74) Klickow, Hans-Henning, Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**A61M 16/12** → (51) A61M 16/00

**A61M 16/12** → (51) A61M 16/20

(51) **A61M 16/20** (11) **1 205 206 A2**  
A61M 16/00 A61M 16/12  
(25) En (26) En  
(21) 02001849.5 (22) 05.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(30) 14.10.1994 US 324172  
(54) • *Ausatmungsventil*  
• *Exhalation valve*  
• *Valve d'expiration*

(71) BIRD PRODUCTS CORPORATION, 1100 Bird Center Drive, Palm Springs, CA 92262, US  
(72) Devries, Douglas F., Yucaipa, California 92399, US  
Cegielski, Michael J., Norco, California 91760, US  
Graves, Warner V. Jr., Hemet, California 92544, US  
Williams, Malcolm R., San Clemente, California 92672, US  
Holmes, Michael B., Riverside, California 92505, US  
(74) Maury, Richard Philip, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB  
(62) 95926628.9 / 0 800 412

**A61M 16/20** → (51) A61M 16/00

(51) **A61M 25/00** (11) **1 205 207 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309495.8 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 US 709686  
(54) • *Injektionskatheter mit kontrolliert ausziehbarer Injektionsnadel*  
• *Injection catheter with controllably extendable injection needle*  
• *Cathéter à injection avec aiguille d'injection extensible de manière contrôlable*

(71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US  
(72) Ponzi, Dean M., Glendora, California 91741, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmiels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61M 25/01** (11) **1 205 208 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309493.3 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 US 710210  
(54) • *Lenkbarer Katheter mit veränderbarem Handgriff*  
• *Deflectable catheter with modifiable handle*  
• *Cathéter à déflexion avec poignée modifiable*

(71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US  
(72) Nguyen, Frank, Chino Hills, California 91709, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmiels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61M 25/01** → (51) A61B 18/14

(51) **A61M 25/10** (11) **1 205 209 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124401.1 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kardioplegieballonkatheter*  
• *Cardioplegia balloon catheter*  
• *Cathéter à ballonnet pour cardioplégie*

(71) Jostra AG, Hechinger Strasse 38, 72145 Hirrlingen, DE  
(72) Stumpp, Gerd, 72145 Hirrlingen, DE  
Klietsch, Dietmar, 71083 Herrenberg, DE  
(74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., et al, Hindenburgstrasse 65, 72762 Reutlingen, DE

(51) **A61M 27/00** (11) **1 205 210 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01460068.8 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 FR 0014551  
(54) • *subkutanventil zur behandlung des hydrocephalus und vorrichtung zur regelung*  
• *Valve for subcutaneous use for the treatment of hydrocephalus and device for regulating*  
• *Valve sous-cutanée pour le traitement de l'hydrocéphalie et ses dispositifs de réglage*

(71) Marion, Bernard, La Grande Maison, 35120 Mont-Dol, FR

(72) Marion, Bernard, 35120 Mont-Dol, FR  
(74) Bomer, Françoise Marie, Cabinet Régimbeau, 11, rue Franz Heller, Centre d'Affaires Patton, CS 50605, 35706 Rennes Cedex 7, FR

(51) **A61M 39/02** (11) **1 205 211 A1**  
A61M 39/04  
(25) De (26) De  
(21) 01125116.2 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055347  
(54) • *Einnadel-Zugang*  
• *Single-needle-port*  
• *VOIE D'ACCES A AIGUILLE UNIQUE*

(71) Adeva Medical Gesellschaft für Entwicklung und Vertrieb von Medizinischen Implantat-Artikeln mbH, Grapengieserstrasse 21, 23556 Lübeck, DE  
(72) Grundei, Hans, Dr., 23558 Lübeck, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

**A61M 39/04** → (51) A61M 39/02

(51) **A61M 39/10** (11) **1 205 212 A2**  
A61M 39/14 F16L 37/084  
(25) En (26) En  
(21) 02075088.1 (22) 21.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 31.03.1995 US 415071  
(54) • *Flüssigkeitsabgabesystem*  
• *Fluid delivery system*  
• *Système d'administration de fluide*

(71) Pall Corporation, 2200 Northern Blvd., East Hills, New York 11548, US  
(72) Matkovich, Vlado Ivan, Glen Cove, NY 11542, US  
(74) Hartley, Andrew Philip, et al, Mathisen, Macara & Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB  
(62) 96911562.5 / 0 817 658

**A61M 39/14** → (51) A61M 39/10

**A61N 1/00** → (51) G01T 1/11

(51) **A61N 1/06** (11) **1 205 213 A2**  
A61N 5/04 A61B 18/14  
(25) En (26) En  
(21) 01830689.4 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 IT BS000115  
(54) • *Nadelelektrode mit aktivem Hochfrequenzfilament*  
• *Electrode needle with active radiofrequency filament*  
• *Electrode à aiguille avec filament actif en radiofréquence*

(71) Thermo-Med 2000 KFT, Vaci 7, 1052 Budapest, HU  
(72) Maltese, Michele, 25050 Rodengo Saiano (Brescia), IT  
(74) Manzoni, Alessandro, MANZONI & MANZONI, UFFICIO INTERNAZIONALE BREVETTI, P.le Arnaldo n. 2, 25021 Brescia, IT

**A61N 1/368** → (51) A61N 1/37

(51) **A61N 1/37** (11) **1 205 214 A1**  
A61N 1/368  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402851.8 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 FR 0014294

- (54) • *Aktive implantierbare medizinische Vorrichtung, wie Herzschrittmacher, Entflimmerer oder Mehrstelleneinrichtung mit Mitteln zur Erfassung des Risikos eines Zusammenfalls der Herzkammererregungspulsen und Klopfen*  
• *Active implantable medical device, of the type pacemaker, defibrillator, cardioverter or multi-site device with means for detecting a risk of fusion*  
• *Dispositif médical actif implantable, notamment stimulateur cardiaque, défibrillateur, cardiover- teur ou dispositif multisite, comprenant des moyens de détection d'un risque de situation de fusion*

(71) ELA MEDICAL, 98, rue Maurice Arnoux, 92541 Montrouge, FR

(72) Casset, Cyril, 75010 Paris, FR

Limousin, Marcel, 75014 Paris, FR

(74) Dupuis-Latour, Dominique, et al, Avocat à la Cour, Cabinet Bardehle, Pagenberg & Partner, 14 boulevard Malesherbes, 75008 Paris, FR

(51) **A61N 1/39** (11) **1 205 215 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309462.8 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 US 709667

- (54) • *Implantierbarer Kardioverter/Defibrillator mit einer wiederaufladbaren schnellauf ladenden Batterie sowie zugehöriges Verfahren*  
• *Implantable cardioverter defibrillator having a rechargeable, fast-charging battery and method thereof*  
• *Dispositif de cardioversion/dé fibrillation implan- table comportant une batterie rechargeable à charge rapide et procédé correspondant*

(71) PACESETTER, INC., 15900 Valley View Court, Sylmar, CA 91392-9221, US

(72) Kroll, Mark W., Simi Valley, CA 93065, US

(74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61N 5/04** → (51) A61N 1/06

(51) **A61N 5/10** (11) **1 205 216 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01200568.2 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 US 246722 P

- (54) • *Isolationsstruktur einer miniaturisierten Röntgenstrahlungsquelle*  
• *Miniature x-ray source insulation structure*  
• *Structure d'isolation d'une source de rayons X miniaturisée*

(71) Radi Medical Technologies AB, Palmbladsgatan 10, 754 50 Uppsala, SE

(72) Tirén, Jonas, 753 34 Uppsala, SE

(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **A61N 5/10** (11) **1 205 217 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01200594.8 (22) 19.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 US 246723 P

- (54) • *Struktur einer miniaturisierten Röntgenstrahlungsquelle*  
• *Structure of miniature X-ray source*  
• *Structure d'une source miniaturisée de rayons X*

(71) Radi Medical Technologies AB, Palmbladsgatan 10, 754 50 Uppsala, SE

(72) Tirén, Jonas, 753 34 Uppsala, SE

(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**A61P 7/02** → (51) A61K 31/7076

**A61P 9/10** → (51) A61K 31/7076

**A61P 9/10** → (51) C12N 15/12

**A61P 13/02** → (51) A61K 38/17

**A61P 15/06** → (51) A61K 38/17

**A61P 17/02** → (51) A61K 38/08

(51) **A61P 17/06** (11) **1 205 218 A1**  
A61K 45/06 A61K 31/57  
(25) De (26) De  
(21) 00124790.7 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Topical-Antipsoriaticum mit Harnstoff, einem Corticoid und einem Desinfektionsmittel*  
• *Topical antipsoriaticum comprising urea, a corticoid and a disinfectant*  
• *Antipsoriatique topical comprenant de l'urée, un corticoïde et un désinfectant*

(71) Benkert, Eugen Georg, Dr.med.dent., Frankenstrasse 8, 76532 Baden-Baden, DE

(72) Benkert, Eugen Georg, Dr.med.dent., 76532 Baden-Baden, DE

(74) Hellmayr, Wolfgang, Dr. rer. nat., Gallenbacher Strasse 13, 76534 Baden-Baden, DE

**A61P 17/16** → (51) C07D 311/30

**A61P 19/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 21/02** → (51) A61K 38/17

**A61P 25/00** → (51) A61K 45/00

**A61P 31/10** → (51) C12Q 1/18

**A61P 33/00** → (51) A61K 31/717

**A61P 43/00** → (51) A61K 38/17

(51) **A62B 35/00** (11) **1 205 219 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309388.5 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 GB 0027777

- (54) • *Sicherheitseinrichtung*

- *Safety apparatus*

- *Dispositif de sécurité*

(71) Cementation Foundations Skanska Limited, Maple Cross House, Denham Way, Maple Cross, Rickmansworth, Hertfordshire WD3 9AS, GB

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**A63C 17/00** → (51) B62K 3/00

(51) **A63F 7/02** (11) **1 205 220 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310037.7 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Spielmaschine*  
• *Game Machine*  
• *Dispositif de jeu*

(71) Aruze Corporation, Ariake Frontier Bldg.A, 1-25, Ariake 3-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0063, JP

(72) Hyodo, Kuniaki, Koto-ku Tokyo 135-0063, JP

(74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **A63F 13/10** (11) **1 205 221 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309505.4 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 JP 2000342610

29.06.2001 JP 2001198853

- (54) • *Darstellungskontrollverfahren*  
• *Display control method*

- *Méthode de contrôle d'affichage*

(71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP

(72) Matsuura, Masaya, c/o NanaOn-Sha co., Ltd, Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP

Matsuura, Kiri, c/o NanaOn-Sha co., Ltd, Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP

Kojima, Hidehito, c/o Sony Computer

Entertainment, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP

Nakabayashi, Takeru, c/o NanaOn-Sha co., Ltd, Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP

Murakami, Tomohiko, c/o NanaOn-Sha co., Ltd, Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP

Mifune, Sachie, c/o NanaOn-Sha co., Ltd, Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP

(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A63G 7/00** (11) **1 205 222 A2**  
B65G 23/06  
(25) En (26) En  
(21) 01307903.3 (22) 17.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.10.2000 GB 0024666  
17.10.2000 GB 0025534

- (54) • *Kettenantriebseinheit*

- *A chain drive assembly*

- *Unité d'entraînement à chaîne*

(71) RENOLD Plc, Renold House Styal Road, Wythenshawe Manchester M22 5WL, GB

(72) Christmas, Michael Charles, Cheadle Hulme, Cheshire SK8 6DE, GB

(74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**B01D 3/00** → (51) B01D 53/04

(51) **B01D 8/00** (11) **1 205 223 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126890.1 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000345139  
16.01.2001 JP 2001008325

(54) • *Falle*  
• *Trap apparatus*  
• *Dispositif de piègeage*

(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Nomura, Norihiko, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP

Noji, Nobuharu, Zushi-shi, Kanagawa-ken, JP

Yanagisawa, Kiyoshi, Machida-shi, Tokyo, JP

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B01D 11/02** → (51) D21C 9/08

(51) **B01D 15/08** (11) **1 205 224 A1**  
B01J 47/02  
(25) En (26) En  
(21) 01109456.2 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 JP 2000342618

(54) • *Verfahren zur chromatographischen Trennung*  
• *Chromatographic separation process*  
• *Procédé de séparation chromatographique*

(71) NIPPON RENSUI CO., 43-11, Minami-Otsuka 3-chome, Toshima-ku Tokyo, JP

(72) Tanimura, Masatake, Toshima-ku, Tokyo, JP  
Ikemoto, Manabu, Nippon Rensui Co., Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B01D 29/01** (11) **1 205 225 A1**  
B01D 29/60 B01D 29/66  
B01D 29/86 B01D 29/90  
B01D 29/94 B01D 36/04  
(25) De (26) De  
(21) 00811051.2 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Filtervorrichtung zur Reinigung einer verschmutzten Kühlschmierflüssigkeit*  
• *Process and filtering system for cleaning lubricating and cooling fluid*  
• *Procédé et dispositif de filtration pour la purification d'un liquide de refroidissement et de lubrification*

(71) Schneeberger, Jürg, Feldstrasse 8, 4900 Langenthal, CH

(72) Schneeberger, Jürg, 4900 Langenthal, CH

(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **B01D 29/11** (11) **1 205 226 A1**  
B01D 29/52 B01D 29/66  
(25) De (26) De  
(21) 01122408.6 (22) 20.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DE 10055212  
21.07.2001 DE 10135741

(54) • *Vorrichtung zur Filtrierung von Verunreinigungen enthaltenden Flüssigkeiten*  
• *Device for filtering contaminated liquids*  
• *Dispositif pour le filtrage de liquides pollués*

(71) KNOLL MASCHINENBAU GMBH, Schwarzachstrasse 20, 88348 Bad Saulgau, DE

(72) Laub, Wolfgang, 79224 Umkirch, DE

(74) Patentanwälte Eisele, Otten & Roth, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

**B01D 29/11** → (51) B01D 46/52

(51) **B01D 29/13** (11) **1 205 227 A1**  
B01D 39/10 D21D 5/16  
(25) It (26) En  
(21) 01126860.4 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 IT VI000248

(54) • *Stabsiebkorb für Maschinen zur Filtrierung von Fasersuspensionen und Verfahren zu dessen Herstellung*

• *Method of making filtering baskets of machines for filtering fibers in aqueous suspension and filtering basket made by this method*  
• *Tamis cylindrique pour épurateur d'une suspension de fibre et son procédé de fabrication*

(71) COMER S.p.A., Via Vicenza, 13, 36030 San Vito di Leguzzano, IT

(72) Dalle Molle, Lino, 36013 Piovene Rocchette (Vi), IT

(74) Bonini, Ercole, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT

**B01D 29/52** → (51) B01D 29/11

**B01D 29/60** → (51) B01D 29/01

**B01D 29/66** → (51) B01D 29/01

**B01D 29/66** → (51) B01D 29/11

**B01D 29/86** → (51) B01D 29/01

**B01D 29/90** → (51) B01D 29/01

**B01D 29/94** → (51) B01D 29/01

**B01D 36/04** → (51) B01D 29/01

**B01D 39/10** → (51) B01D 29/13

(51) **B01D 39/20** (11) **1 205 228 A1**  
F01N 3/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 01912180.5 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/01804 08.03.2001

(87) WO 01/68219 2001/38 20.09.2001

(30) 13.03.2000 JP 2000068862  
01.06.2000 JP 2000164116

(54) • *KERAMISCHER FILTER UND FILTERVORRICHTUNG*  
• *CERAMIC FILTER AND FILTER DEVICE*

• *FILTRE CERAMIQUE ET DISPOSITIF DE FILTRE*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 256, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8530, JP

(72) Noda, Naomi, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

Yamada, Kanji, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B01D 39/20** → (51) D21H 13/48

(51) **B01D 46/52** (11) **1 205 229 A1**  
B01D 29/11  
(25) En (26) En  
(21) 01126082.5 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 US 712532

(54) • *Selbstfixierender Filter*  
• *Self-fixturing filter*  
• *Filtre autofixant*

(71) NELSON INDUSTRIES, INC., 1801 Highway 51, Stoughton, Wisconsin 53589, US

(72) Morgan, Jeffrey S., Oregon, Wisconsin 53589, US

Kallsen, Kent J., Oregon, Wisconsin 53575, US

(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

(51) **B01D 53/02** (11) **1 205 230 A1**  
B01D 53/68 B01J 20/04  
(25) En (26) En  
(21) 01126470.2 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 JP 2000343696

23.04.2001 JP 2001124231

23.04.2001 JP 2001124232

04.07.2001 JP 2001202977

29.06.2001 JP 2001198649

(54) • *Verfahren zum Entfernen von einem Halogenenthaltendem Gas*  
• *Method for removing a halogen-containing gas*  
• *Procédé pour l'élimination de gaz contenant des halogènes*

(71) Asahi Glass Co., Ltd., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP

(72) Hirano, Hachiro, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

Mori, Yoichi, Tobata-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka, JP

Kawabe, Yoshikatu, Saori-cho, Ama-gun, Aichi, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B01D 53/04** (11) **1 205 231 A1**  
B01D 53/047  
(25) En (26) En  
(21) 01126404.1 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 US 707317

(54) • *Verwendung von Lithium beinhaltenden Faujasit in Luftzerlegungsprozessen inklusive Wasser und/oder Kohlendioxid Abscheidung*

• *Use of lithium-containing faujasite in air separation processes including water and/or carbon dioxide removal*

• *Utilisation de faujasite contenant du lithium dans des procédés de séparation de l'air incluant l'élimination de l'eau et/ou du dioxyde de carbone*



- (71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US
- (72) Chiang, Robert Ling, Basking Ridge, NJ 07920, US  
Dee, Douglas Paul, Fogelsville, PA 18051, US  
Gondecki, Gregory John, Nesquehoning, PA 18240, US  
Whitley, Roger Dean, Allentown, PA 18104-8501, US
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **B01D 53/04** (11) **1 205 232 A2**  
B01D 3/00

- (25) En (26) En  
(21) 01126712.7 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000343678

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Trennung von Gasen*  
• *Gas separation apparatus and gas separation method*  
• *Appareil de séparation de gaz et procédé pour séparer des gaz*

- (71) Organo Corporation, 2-8, Shinsuna 1-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8631, JP  
(72) Tajima, Yoshinori, Koto-ku Tokyo 136-8631, JP  
Futatsuki, Takashi, Koto-ku Tokyo 136-8631, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**B01D 53/047** → (51) B01D 53/04

(51) **B01D 53/06** (11) **1 205 233 A1**  
B01D 53/68 B01D 53/74  
B01D 53/08

- (25) De (26) De  
(21) 00124093.6 (22) 07.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Rauchgasreinigung*  
• *Process for flue gas purification*  
• *Procédé pour la purification de gaz de fumée*
- (71) Hellmich, Friedrich, Holtkampweg 13, 32278 Kirchlengern, DE  
(72) Hellmich, Friedrich, 32278 Kirchlengern, DE  
(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Jöllender Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**B01D 53/08** → (51) B01D 53/06

**B01D 53/32** → (51) C01B 13/02

**B01D 53/68** → (51) B01D 53/02

**B01D 53/68** → (51) B01D 53/06

**B01D 53/74** → (51) B01D 53/06

(51) **B01D 53/86** (11) **1 205 234 A1**  
B01J 23/70 B01J 23/38  
B01J 23/16

- (25) Ja (26) En  
(21) 99923975.9 (22) 09.06.1999  
(84) DE FR NL  
(86) JP 99/03074 09.06.1999  
(87) WO 00/74821 2000/50 14.12.2000  
(54) • *VERFAHREN ZUR ZERSTÖRUNG VON FLUORIDEN ENTHALTENDEN VERBINDUNGEN DURCH ZERSETZUNG*

- *METHOD AND APPARATUS FOR DISPOSING OF FLUORINE-CONTAINING COMPOUND BY DECOMPOSITION*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR ELIMINER UN COMPOSE FLUORE PAR DECOMPOSITION*

- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Kanno, Shuichi, Hitachi Res. Lab., Hitachi, Ltd., Ibaraki 319-1221, JP  
Honji, Akio, Hitachi Res. Lab., Hitachi, Ltd., Ibaraki 319-1221, JP  
Yamashita, Hisao, Hitachi Res. Lab., Hitachi, Ltd., Ibaraki 319-1221, JP  
Azuhashi, Shigeru, Hitachi Res. Lab., Hitachi, Ltd., Ibaraki 319-1221, JP  
Tamata, Shin, Hitachi Works, Hitachi, Ltd., Ibaraki 317-0073, JP  
Irie, Kazuyoshi, Hitachi Works, Hitachi, Ltd., Ibaraki 317-0073, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**B01D 53/86** → (51) B01J 23/42

(51) **B01D 53/94** (11) **1 205 235 A1**

- (25) En (26) En  
(21) 01118587.3 (22) 02.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 708863

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Dieselabgasbehandlung mit einer Kombination von nichtthermischem Plasma und metalldotierten Gamma-Alumina Katalysatoren*  
• *Method and system for diesel engine exhaust treatment using a combination of non-thermal plasma and metal doped gamma-alumina catalysts*  
• *Procédé et dispositif pour le traitement de gaz d'échappement de moteur à Diesel utilisant une combinaison d'un plasma non-thermique et des catalyseurs de gamma-alumine doté de métal*

- (71) Caterpillar Inc. Battelle Memorial Institute Pacific Northwest Division Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria, Illinois 61629-6490, US  
(72) Aardahl, Christopher L., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Balmer-Millar, Mari Lou, Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Chanda, Ashok, Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Habeger, Craig F., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Koshkarian, Kent A., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Park, Paul W., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **B01D 53/94** (11) **1 205 236 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01126301.9 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 JP 2000341458

- (54) • *Abgasreinigungskatalysator und Verfahren zu dessen Herstellung*

- *Exhaust gas purifying catalyst and method of producing same*  
• *Catalyseur pour la purification de gaz d'échappement et procédé pour sa fabrication*

- (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-City, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Nakamura, Masanori, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0076, JP  
Suga, Katsuo, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B01D 53/94** → (51) B01J 23/38

(51) **B01F 17/00** (11) **1 205 237 A2**  
A61K 31/00 A01N 25/04

- (25) De (26) De  
(21) 01121748.6 (22) 19.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.10.2000 DE 10048797

- (54) • *Wirkstoffhaltige Emulsionen*  
• *Emulsions containing active substances*  
• *Emulsions contenant des substances actives*
- (71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Nyssen, Peter-Roger, 41542 Dormagen, DE  
Wiesinger, Iris, 51373 Leverkusen, DE  
Meier, Helmut-Martin, Dr., 40883 Ratingen, DE  
Herrmann, Udo, Dr., 41541 Dormagen, DE

**B01J 2/04** → (51) C05C 9/00

(51) **B01J 10/00** (11) **1 205 238 A2**  
B01J 19/00

- (25) En (26) En  
(21) 01305681.7 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.06.2000 KR 2000036368  
(54) • *Oxidationsreaktor in der Flüssigphase*  
• *Liquid phase oxidation reactors*  
• *Réacteur d'oxydation en phase liquide*
- (71) Pohang University of Science and Technology Foundation, San 31, Hoyoja-dong, Nam-gu, Pohang 790-784, KR  
(72) Lee, Jae-Sung, Pohang Univ. Sc. & Techn. Foundat., 790-784 Pohang-city, Kyungsangbuk-do, KR

- (74) Stanley, David William, Stanleys Intellectual Property, Kings Court, 12 King Street, Leeds LS1 2HL, GB

(51) **B01J 13/14** (11) **1 205 239 A2**  
B41M 5/165

- (25) De (26) De  
(21) 01123238.6 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.10.2000 DE 10051190

- (54) • *Mikrokapseln mit Wänden aus Polyhamstoff*  
• *Microcapsules having walls of polyurea*  
• *Microcapsules ayant parois de polyuréa*
- (71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Klug, Günter, Dr., 40764 Langenfeld, DE  
Weisser, Jürgen, Dr., 41542 Dormagen, DE

**B01J 19/00** → (51) B01J 10/00

<b>B01J 19/00</b>	→ (51)	B01L 3/02
<b>B01J 19/00</b>	→ (51)	F15C 5/00
<b>B01J 20/04</b>	→ (51)	B01D 53/02
<b>B01J 21/06</b>	→ (51)	B01J 35/00
<b>B01J 21/18</b>	→ (51)	B01J 23/40
<b>B01J 23/16</b>	→ (51)	B01D 53/86
<b>B01J 23/16</b>	→ (51)	C07D 301/12
(51) <b>B01J 23/38</b>	(11)	<b>1 205 240 A1</b>
B01J 35/10		B01J 37/03
B01D 53/94		
(25) En	(26) En	
(21) 02003316.3	(22) 28.07.1998	
(84) DE FR GB		
(30) 24.09.1997 JP 25851497		
11.06.1998 JP 16333398		
(54) • <i>Legierter Edelmetallabgaskatalysator</i>		
• <i>Noble metal alloy catalyst for purifying exhaust gases</i>		
• <i>Catalyseur à base d'alliages de métaux nobles pour la purification d'effluents gazeux</i>		
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP		
(72) Miyake, Yoshiharu, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP		
Miyoshi, Naoto, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP		
Tsuji, Shinji, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP		
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE		
(62) 98114104.7 / 0 904 835		
<b>B01J 23/38</b>	→ (51)	B01D 53/86
(51) <b>B01J 23/40</b>	(11)	<b>1 205 241 A1</b>
B01J 21/18		B01J 37/02
C07C 51/42		
(25) Ru	(26) En	
(21) 99964805.8	(22) 09.12.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(86) RU 99/00477 09.12.1999		
(87) WO 01/08798 2001/06 08.02.2001		
(30) 29.07.1999 RU 99116348		
(54) • <i>KATALYTISCHE ZUSAMMENSETZUNG, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON TEREPHTHALSÄURE</i>		
• <i>CATALYTIC COMPOSITION, METHOD FOR MANUFACTURING THEREOF AND METHOD FOR THE PURIFICATION OF TEREPHTHALIC ACID</i>		
• <i>COMPOSITION CATALYTIQUE, PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT ET PROCEDE DE PURIFICATION D'ACIDE TEREPHTHALIQUE</i>		
(71) INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIYA ROSSISKOI AKADEMII NAUK, pr. Akademika Lavrentieva, 5, Novosibirsk, 630090, RU		
Samsung General Chemicals Co., Ltd., Samsung Life Building, 2-Ka, 150 Taepyeong Ro, Choong ku, Seoul 100-716, KR		
(72) ROMANENKO, Anatoly Vladimirovich, Novosibirsk, 630058, RU		
LIKHOLOBOV, Vladimir Alexandrovich, Novosibirsk, 630090, RU		
TIMOFEEVA, Mariya Nikolaevna, Novosibirsk, 630090, RU		

JHUNG, Sung, Hva, Taejeon-Si, KR		
PARK, Jun, Seok, Taejeon-Si, KR		
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE		
(51) <b>B01J 23/42</b>	(11)	<b>1 205 242 A1</b>
B01J 23/44		B01D 53/86
(25) Ja	(26) En	
(21) 01919918.1	(22) 12.04.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86) JP 01/03172 12.04.2001		
(87) WO 01/80993 2001/44 01.11.2001		
(30) 20.04.2000 JP 2000119648		
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KATALYSATORS ZUR ZERSETZUNG VON ORGANISCHEN HALIDEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FILTERS ZUR VERWENDUNG BEI DER ZERSETZUNG VON ORGANISCHEN HALIDEN</i>		
• <i>METHOD FOR PREPARING DECOMPOSITION CATALYST FOR ORGANIC HALIDE AND METHOD FOR MANUFACTURING FILTER FOR USE IN DECOMPOSING ORGANIC HALIDE</i>		
• <i>ELABORATION D'UN CATALYSEUR DE DECOMPOSITION POUR HALOGENURE ORGANIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION DE FILTRE DESTINE A LA DECOMPOSITION D'HALOGENURE ORGANIQUE</i>		
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuhoku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP		
(72) TOKURA, Katsuhiro, c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP		
OSHITA, Kazuyuki, c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP		
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE		
<b>B01J 23/44</b>	→ (51)	B01J 23/42
<b>B01J 23/52</b>	→ (51)	B01J 37/02
<b>B01J 23/58</b>	→ (51)	B01J 37/02
<b>B01J 23/66</b>	→ (51)	B01J 37/02
<b>B01J 23/70</b>	→ (51)	B01D 53/86
<b>B01J 23/89</b>	→ (51)	B01J 37/02
(51) <b>B01J 35/00</b>	(11)	<b>1 205 243 A1</b>
B01J 21/06		B01J 37/02
(25) En	(26) En	
(21) 00203953.5	(22) 09.11.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(54) • <i>Herstellung von fest verbundenen photocatalytisch aktivierten Titandioxidfilmen aus nicht-gelerten organisch-dotierte Vorausläufern</i>		
• <i>Preparation of firmly-anchored photocatalytically-active titanium dioxide coating films with non-gelled organic-doped precursors</i>		
• <i>Préparation de films de dioxyde de titane photocatalytiquement actifs et fermement ancrés à partir de précurseurs dopés par des composés organiques et exempts de gel</i>		
(71) Neomat S.A., 23, rue Beaumont, 1219 Luxembourg, LU		
(72) Maurino, Valter, Univ. degli Studi di Torino, 10125 Torino, IT		
Minero, Claudio, Univ. degli Studi di Torino, 10125 Torino, IT		

Pelizzetti, Ezio, Univ. degli Studi di Torino, 10125 Torino, IT		
(74) Luppi, Luigi, et al, Luppi & Crugnola S.r.l. Viale Corassori, 54, 41100 Modena, IT		
(51) <b>B01J 35/02</b>	(11)	<b>1 205 244 A1</b>
(25) Ja	(26) En	
(21) 00949999.7	(22) 04.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(86) JP 00/05247 04.08.2000		
(87) WO 01/10552 2001/07 15.02.2001		
(30) 05.08.1999 JP 22300399		
27.01.2000 JP 2000019315		
(54) • <i>PHOTOKATALYTISCHES MATERIAL, PHOTOKATALYTISCHER ARTIKEL UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG</i>		
• <i>PHOTOCATALYTIC MATERIAL, PHOTOCATALYTIC ARTICLE AND METHOD FOR THEIR PREPARATION</i>		
• <i>MATERIAU PHOTOCATALYTIQUE, ARTICLE PHOTOCATALYTIQUE ET PROCEDE DE PREPARATION DE CEUX-CI</i>		
(71) Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho, 41-1, Aza Yokomichi, Oaza Nagakute, Nagakute-cho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP		
(72) Morikawa, Takeshi K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP		
Asahi, Ryoji K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP		
Ohwaki, Takeshi K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP		
Taga, Yasunori K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP		
(74) Kramer, Reinhold, Dipl.-Ing., et al, Blumbach, Kramer & Partner Patentanwälte Radeckestrasse 43, 81245 München, DE		
(51) <b>B01J 35/02</b>	(11)	<b>1 205 245 A1</b>
(25) Ja	(26) En	
(21) 00951885.3	(22) 04.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(86) JP 00/05248 04.08.2000		
(87) WO 01/10553 2001/07 15.02.2001		
(30) 05.08.1999 JP 22300399		
27.01.2000 JP 2000019315		
(54) • <i>PHOTOKATALYTISCHES MATERIAL UND PHOTOKATALYTISCHER ARTIKEL</i>		
• <i>PHOTOCATALYTIC MATERIAL AND PHOTOCATALYTIC ARTICLE</i>		
• <i>MATIERE CATALYTIQUE ET ARTICLE PHOTOCATALYTIQUE</i>		
(71) Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho, 41-1, Aza Yokomichi, Oaza Nagakute, Nagakute-cho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP		
(72) MORIKAWA, Takeshi, K. K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP		
ASAHI, Ryoji, K. K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP		
OHWAKI, Takeshi, K. K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP		
TAGA, Yasunori, K. K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP		
(74) Kramer, Reinhold, Dipl.-Ing., et al, Blumbach, Kramer & Partner Patentanwälte Radeckestrasse 43, 81245 München, DE		
<b>B01J 35/10</b>	→ (51)	B01J 23/38

- (51) **B01J 37/02** (11) **1 205 246 A1**  
C07C 67/055 C07C 69/01  
B01J 23/66 B01J 23/58  
B01J 23/52 B01J 23/89
- (25) En (26) En  
(21) 00309956.1 (22) 09.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Katalysatoren und ihre Verwendung für die Bereitung von Alkenylacetaten*  
• *Process for preparation of catalyst and its use in producing alkenyl acetates*  
• *Procédé de préparation de catalyseurs et leurs utilisations pour la production d'acétates d'alkényle*
- (71) Dairen Chemical Corporation, 7th Fl., 301 Songkiang Road, Taipei, TW
- (72) Chen, Shien-Chang, Taipei, Taiwan, CN  
Jong, Yuh-Lih, Kaohsiung, Taiwan, CN  
Lin, Fu-Shen, Kaohsiung, Taiwan, CN  
Jang, Pi-Fwu, Kaohsiung, Taiwan, CN
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- B01J 37/02** → (51) B01J 23/40
- 
- B01J 37/02** → (51) B01J 35/00
- 
- B01J 37/03** → (51) B01J 23/38
- 
- B01J 47/02** → (51) B01D 15/08
- (51) **B01L 3/02** (11) **1 205 247 A2**  
B01J 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 01308745.7 (22) 15.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.10.2000 JP 2000315643
- (54) • *Mikropipette, Abgabevorrichtung and Verfahren zur Biochip Herstellung*  
• *Micropipette, dispenser and method for producing biochip*  
• *Micro-pipette, dispositif distributeur et méthode pour la production de bio-puces*
- (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (72) Hirota, Toshikazu, Nagoya-City, Aichi-prefecture 467-8530, JP  
Ohnishi, Takao, Nagoya-City, Aichi-prefecture 467-8530, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **B01L 9/00** (11) **1 205 248 A2**  
G01N 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 01309419.8 (22) 07.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.11.2000 GB 0027272
- (54) • *Speichereinheit*  
• *Storage unit*  
• *Unité de stockage*
- (71) Advanced Biotechnologies Limited, Abgene House, Blenheim Road, Epsom, Surrey KT19 9AP, GB
- (72) Day, Paul Francis, Chipstead, Surrey CR5 3NQ, GB
- (74) Coulling, Jeffrey Leonard, Ashford, Kent TN25 7EJ, GB
- (74) Coates, Ian Harold, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB
- 
- (51) **B02C 13/28** (11) **1 205 249 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01200885.0 (22) 09.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 IT RE200112
- (54) • *Hammerrotor für Brechanlage*  
• *Hammer rotor for crushing plant*  
• *Broyeur à marteaux pour installation de broyage*
- (71) Ing. Bonfiglioli S.p.A., 11, Via S. Andrea, 40050 Castello d'Argile (Bologna), IT
- (72) Bonfiglioli, Giancarlo, 40050 Castello d'Argile (Bologna), IT
- (74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT
- 
- B03B 9/06** → (51) C05F 9/04
- (51) **B04B 7/00** (11) **1 205 250 A1**  
G01N 1/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 99972564.1 (22) 22.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/06526 22.11.1999  
(87) WO 00/30756 2000/22 02.06.2000  
(30) 26.11.1998 JP 33594998  
12.08.1999 JP 22854499
- (54) • *GEFÄSS ZUR AUSFÄLLUNG UND SEPARATION IN ZENTRIFUGEN*  
• *PRECIPITATION TUBE FOR CENTRIFUGAL SEPARATION*  
• *TUBE DE PRECIPITATION POUR SEPARATION CENTRIFUGE*
- (71) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP
- (72) SAWADA, Naotaka, Otsu-shi, Shiga-ken 520-2264, JP  
BANBA, Akiyoshi, Otsu-shi, Shiga-ken 520-0241, JP  
NISHIMURA, Shintaro, Tsuchiura-shi, Ibaraki-ken 300-0848, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- B04C 3/00** → (51) B04C 3/06
- (51) **B04C 3/06** (11) **1 205 251 A1**  
B04C 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 01309506.2 (22) 09.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 US 709850
- (54) • *Zyklonische Fluidreinigungsvorrichtung*  
• *Cyclonic fluid cleaning apparatus*  
• *Appareil de nettoyage cyclonique pour fluide*
- (71) Rachels, David Lee, 6302 Rye Mill Court, Greensboro, North Carolina 27410, US  
Kersey, Joshua Wilson Russell, 1204 Grayland Street, Greensboro, North Carolina 27408, US
- (72) Rachels, David Lee, Greensboro, North Carolina 27410, US  
Kersey, Joshua Wilson Russell, Greensboro, North Carolina 27408, US
- (74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **B05B 1/00** (11) **1 205 252 A1**  
B41J 2/06
- (25) Ja (26) En  
(21) 00949983.1 (22) 03.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05221 03.08.2000  
(87) WO 01/08808 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 JP 21997299
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BILDUNG EINES FLÜSSIGKEITSTRÖPFCHENS VON SEHR GERINGER GRÖSSE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR FORMING TRACE-AMOUNT LIQUID DROPLET*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FORMATION D'UNE GOUTTELETTE DE LIQUIDE EN QUANTITE A L'ETAT DE TRACE*
- (71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP
- (72) Yogi, Osamu, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
Ishikawa, Mitsuru, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
Kawakami, Tomonori, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP
- (74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- B05B 1/00** → (51) F01D 5/18
- (51) **B05B 9/04** (11) **1 205 253 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01850157.7 (22) 12.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 US 709445
- (54) • *Triggerpzerstäuber*  
• *Trigger sprayer dispensing system*  
• *Pulvérisateur à gâchette*
- (71) Saint-Gobain Calmar Inc., 333 South Turnbull Canyon Road, City of Industrie, CA 91745-1203, US
- (72) Barriac, Jacques J., Lee's Summit, MO 64081, US  
Krestine, Joseph, Leawood, KA 66224, US  
Sweeton, Steve L., Lee's Summit, MO 64082, US
- (74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco AB Box 23101, 104 35 Stockholm, SE
- 
- (51) **B05B 11/00** (11) **1 205 254 A1**  
D06F 75/22
- (25) En (26) En  
(21) 00870260.7 (22) 07.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Textilbehandlungsmittel enthaltender Sprühbehälter*  
• *A sprayer container comprising a fabric treatment composition*  
• *Réservoir-pulvérisateur contenant un produit de traitement pour textiles*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

- (72) Dubreuil, Marion Michele Marie-Pierre, 1000 Bruxelles, BE  
De Geyter, Raf Gustaaf Alfons, 3545 Halen, BE  
Boyd, Graham John, 1853 Strombeek-Bever, BE  
(74) Engisch, Gautier, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE

(51) **B05B 11/00** (11) **1 205 255 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402768.4 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 FR 0014290  
(54) • *Pumpe zur Abgabe eines Produktes, insbesondere eines kosmetischen Mittels oder eines Pflegemittels*  
• *Pump for dispensing a product, especially a cosmetic product or a care product*  
• *Pompe pour la distribution d'un produit, notamment un produit cosmétique ou de soin*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Bonningue, Philippe, 75020 Paris, FR  
(74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

**B05B 11/00** → (51) A61M 15/00

(51) **B05B 12/14** (11) **1 205 256 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126211.0 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 DE 10056259  
(54) • *Farbwechselventilanordnung und Verfahren zu ihrer Steuerung*  
• *Colour change valve assembly and method for controlling it*  
• *Ensemble de valves de changement de couleur et son procédé de commande*  
(71) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Vettters, Hans-Josef, Dipl.-Ing., 74397 Pfaffenhofen, DE  
Baumann, Michael, Dipl.-Ing., 74223 Flein, DE  
(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

**B05B 13/04** → (51) B25J 9/10

(51) **B05C 5/02** (11) **1 205 257 A2**  
B05C 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 01122738.6 (22) 21.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.10.2000 DE 10051201  
(54) • *Vorrichtung zum flächigen Auftragen von fließfähigem Klebstoff auf ein relativ zu der Vorrichtung bewegbares Bandmaterial, insbesondere Möbelumleimer*  
• *Device for applying flowable adhesive onto a strip material moving relative to the device, particularly onto an edge rim for furniture*  
• *Dispositif d'application d'adhésif fluide sur un matériau en bande en mouvement par rapport au dispositif, en particulier sur une bande de rebord de meuble*

- (71) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, Ohio 44145-1119, US  
(72) Pedigrew, Colin, 40699 Erkrath, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

**B05C 11/08** → (51) B05D 1/40**B05C 13/00** → (51) B05C 5/02**B05D 1/12** → (51) H01J 29/86**B05D 1/36** → (51) C08J 7/04

- (51) **B05D 1/40** (11) **1 205 258 A1**  
B05C 11/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 00944438.1 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/04789 17.07.2000  
(87) WO 01/08814 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 JP 21515299  
22.02.2000 JP 2000044317  
(54) • *VERFAHREN ZUM RUND- ODER RINGFÖRMIGEN AUFTRAGEN EINES FILMES*  
• *CIRCULAR OR ANNULAR COATING FILM FORMING METHOD*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UNE COUCHE MINCE CIRCULAIRE OU ANNULAIRE*  
(71) Chugai Ro Co., Ltd., 4-7 Kyomachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0003, JP  
(72) YOKOYAMA, Takuya, Takatsuki-shi, Osaka 569-1044, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**B05D 5/06** → (51) H01J 29/86**B05D 5/08** → (51) D06N 3/12

- (51) **B06B 1/04** (11) **1 205 259 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01917664.3 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/02709 30.03.2001  
(87) WO 01/94035 2001/50 13.12.2001  
(30) 07.06.2000 JP 2000170502  
06.03.2001 JP 2001062000  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON SCHWINGUNGEN UND MOBILTELEFONE MIT DERSELBEN*  
• *VIBRATION GENERATING DEVICE AND CELLULAR PHONES USING THE SAME*  
• *VIBREUR ET TELEPHONES CELLULAIRES UTILISANT CE DERNIER*  
(71) Iwaki Electronics Co., Ltd., 36-11, Shinbashi 5-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP  
(72) KOBAYASHI, Koichi, c/o IWAKI ELECTRONICS CO., LTD, Tokyo 105-0004, JP  
SAKATA, Shigemichi, c/o IWAKI ELECTRONICS CO., LTD, Tokyo 105-0004, JP  
SUZUKI, Minoru, c/o IWAKI ELECTRONICS CO., LTD, Tokyo 105-0004, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **B06B 1/06** (11) **1 205 260 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126181.5 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 DE 10055164  
(54) • *Torpedosonar mit mehreren Wandlern*  
• *Sonar with multiple transducers for a torpedo*  
• *Sonar composé de multiples transducteurs pour une torpille*  
(71) L-3 Communications ELAC Nautik GmbH, Neufeldtstrasse, 24118 Kiel, DE  
(72) Schmidt, Jörg, Dipl.-Ing., 24340 Eckernförde, DE  
(74) Rentzsch, Heinz, Dipl.-Ing., Schönbornring 1, 63263 Neu-Isenburg, DE

(51) **B07B 1/46** (11) **1 205 261 A2**  
B29C 70/70 B29C 33/40  
(25) En (26) En  
(21) 02002134.1 (22) 25.02.1998

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(30) 01.03.1997 GB 9704332  
19.09.1997 GB 9719850  
(54) • *Verstärkung für einen geformten Stützrahmen eines Filtersieb*  
• *Improved reinforcement for a moulded filtering screen support frame*  
• *Renforcement pour un cadre d'appui moulé d'un tamis de filtrage*  
(71) United Wire Limited, Granton Park Avenue, Granton, Edinburgh EH5 1HT, GB  
(72) Cook, Gordon James, Kincardineshire, Scotland AB3 2SW, GB  
Hughes, Andrew, Edinburgh, Scotland EH4 2PF, GB  
Bailey, Arthur Robert, Sutton Coldfield, West Midlands B75 6SJ, GB  
Hartnup, George Charles, Gorebridge, Scotland EH23 4QF, GB  
Steward, Dugald, Edinburgh, Scotland EH12 6UH, GB  
(74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB  
(62) 98907063.6 / 0 963 261

(51) **B07B 1/46** (11) **1 205 262 A2**  
B29C 70/70 B29C 33/40  
(25) En (26) En  
(21) 02002135.8 (22) 25.02.1998

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(30) 01.03.1997 GB 9704332  
19.09.1997 GB 9719850  
(54) • *Filtersieb*  
• *Improved filtering screen*  
• *Tamis de filtrage*  
(71) United Wire Limited, Granton Park Avenue, Granton, Edinburgh EH5 1HT, GB  
(72) Cook, Gordon James, Kincardineshire, Scotland AB3 2SW, GB  
Hughes, Andrew, Edinburgh, Scotland EH4 2PF, GB  
Bailey, Arthur Robert, Sutton Coldfield, West Midlands B75 6SJ, GB  
Hartnup, George Charles, Gorebridge, Scotland EH23 4QF, GB  
Steward, Dugald, Edinburgh, Scotland EH12 6UH, GB  
(74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB  
(62) 98907063.6 / 0 963 261

(51) **B07B 1/46** (11) **1 205 263 A2**  
B29C 70/70 B29C 33/40  
(25) En (26) En  
(21) 02002136.6 (22) 25.02.1998

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(30) 01.03.1997 GB 9704332  
19.09.1997 GB 9719850  
(54) • *Filtersieb und Stützrahmen dafür*

<ul style="list-style-type: none"> <li>Improved filtering screen and support frame therefor</li> <li>Tamis de filtrage et cadre d'appui le concernant</li> </ul>	(51) <b>B07C 3/08</b> B65G 1/04	(11) <b>1 205 266 A1</b> B65G 37/02	(51) <b>B22D 11/00</b> B22D 21/00 H01J 29/07	(11) <b>1 205 269 A1</b> H01J 9/14 C22C 38/08
(71) United Wire Limited, Granton Park Avenue, Granton, Edinburgh EH5 1HT, GB	(25) Fr	(26) Fr	(25) Ja	(26) En
(72) Cook, Gordon James, Kincardineshire, Sotland AB3 2SW, GB	(21) 01402869.0	(22) 08.11.2001	(21) 00931545.8	(22) 24.05.2000
(74) Hughes, Andrew, Edinburgh, Scotland EH4 2PF, GB Bailey, Arthur Robert, Sutton Coldfield, West Midlands B75 6SJ, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(74) Hatnup, George Charles, Gorebridge, Scotland EH23 4QF, GB	(30) 08.11.2000 FR 0014357		(86) JP 00/03323 24.05.2000	(87) WO 00/72995 2000/49 07.12.2000
(74) Steward, Dugald, Edinburgh, Scotland EH12 6UH, GB	(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Sortieren von Gegenständen unter Verwendung von linearen Förderern mit einander kreuzenden Bahnen		(30) 27.05.1999 JP 14886699	28.12.1999 JP 37571999
(74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB	(54) • Method and apparatus for sorting of objects using crossed path linear conveyors		(54) • GEGOSSENE BRAMME FÜR SCHATTENMASKE, VERFAHREN ZUR WÄRMEBEHANDLUNG UND MATERIAL DAFÜR	
(62) 98907063.6 / 0 963 261	(54) • Procédé et dispositif pour le tri d'objets au moyen de transporteurs linéaires à parcours croisés		• CASTING SLAB FOR SHADOW MASK, METHOD FOR HEAT TREATMENT THEROF AND MATERIAL FOR SHADOW MASK	
(51) <b>B07B 1/46</b> (11) <b>1 205 264 A2</b> B29C 70/70 B29C 33/40	(71) Chronopost Société Anonyme, 14, Boulevard des Frères Voisin, 92130 Issy Les Moulineaux, FR	(25) En (26) En	(71) Toyo Kohan Co., Ltd., 2-12, Yonbancho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8447, JP	
(25) En (26) En	(72) Triole, Pascal Georges Christian, 92600 Asnières sur Seine, FR	(21) 02002137.4 (22) 25.02.1998	(72) MORITA, Syun-ichi, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8447, JP	
(21) 02002137.4 (22) 25.02.1998	(74) Rataboul, Michel Charles, CMR INTERNATIONAL, 10, rue de Florence, 75008 Paris, FR	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE	(71) Nippon Yakin kogyo Co., Ltd., 5-8, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku Tokyo 104-8365, JP	
(30) 01.03.1997 GB 9704332 19.09.1997 GB 9719850			(72) SATO, Taizo, Toyo Kohan Co., Ltd., Kudamatsu-shi, Yamaguchi 744-8611, JP	
(54) • Vorrichtung zum Reparieren oder Renovieren eines Filtersiebes	<b>B07C 5/10</b> → (51) G01N 21/89			
(54) • Apparatus for repairing or refurbishing a filtering screen	<b>B07C 5/34</b> → (51) G01N 21/89			
(54) • Dispositif de réparation ou de remise à neuf d'un tamis de filtrage	<b>B07C 5/342</b> → (51) G01N 21/89			
(71) United Wire Limited, Granton Park Avenue, Granton, Edinburgh EH5 1HT, GB	<b>B08B 3/04</b> → (51) B65G 49/04			
(72) Cook, Gordon James, Kincardineshire, Scotland AB3 2SW, GB	(51) <b>B09C 1/00</b> (11) <b>1 205 267 A1</b>	(25) De (26) De	(74) OMORI, Tsutomu, Nippon Yakin Kogyo Co., Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8558, JP	
(74) Hughes, Andrew, Edinburgh, Scotland EH4 2PF, GB Bailey, Arthur Robert, Sutton Coldfield, West Midlands B75 6SJ, GB	(21) 00811054.6 (22) 09.11.2000		(74) ITOH, Tatsuya, Nippon Yakin Kogyo Co., Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8558, JP	
(74) Hartnup, George Charles, Gorebridge, Scotland EH23 4QF, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(74) HIRATA, Shigeru, Nippon Yakin Kogyo Co., Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8558, JP	
(74) Steward, Dugald, Edinburgh, Scotland EH12 6UH, GB			(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE	
(74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB	(54) • Verfahren zur Verwertung von Altbeton		<b>B22D 11/06</b> → (51) C22C 1/00	
(62) 98907063.6 / 0 963 261	(54) • Method for recycling concrete rubble		<b>B22D 21/00</b> → (51) B22D 11/00	
(62) 98907063.6 / 0 963 261	(54) • Procédé pour valoriser des gravats de béton		(51) <b>B22D 29/00</b> (11) <b>1 205 270 A1</b> B22D 29/04 B22C 5/00	
(51) <b>B07B 1/46</b> (11) <b>1 205 265 A2</b> B29C 70/70 B29C 33/40	(71) ABB Immobilien AG, Haselstrasse 16, 5401 Baden, CH	(25) En (26) En	(25) Ja (26) En	
(25) En (26) En	(72) Baracchi, Claudio, 5408 Ennetbaden, CH	(21) 02002138.2 (22) 25.02.1998	(21) 01901530.4 (22) 24.01.2001	
(21) 02002138.2 (22) 25.02.1998	(74) Marti, Thomas, 8004 Zürich, CH	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(30) 01.03.1997 GB 9704332 19.09.1997 GB 9719850	(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH		(86) JP 01/00444 24.01.2001	
(54) • Stützrahmen für ein Filtersieb	(51) <b>B21D 28/26</b> (11) <b>1 205 268 A1</b> B23Q 1/26		(87) WO 01/54845 2001/31 02.08.2001	
(54) • Improved support frame for filtering screen	(25) De (26) De		(30) 28.01.2000 JP 2000019753	
(54) • Cadre d'appui pour un tamis de filtrage	(21) 00124431.8 (22) 08.11.2000		28.01.2000 JP 2000019772	
(71) United Wire Limited, Granton Park Avenue, Granton, Edinburgh EH5 1HT, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		28.03.2000 JP 2000087847	
(72) Cook, Gordon James, Kincardineshire, Scotland AB3 2SW, GB			06.04.2000 JP 2000104378	
(74) Hughes, Andrew, Edinburgh, Scotland EH4 2PF, GB Bailey, Arthur Robert, Sutton Coldfield, West Midlands B75 6SJ, GB	(54) • Werkzeugmaschine mit Vorschubeinrichtung		14.04.2000 JP 2000114247	
(74) Hatnup, George Charles, Gorebridge, Scotland EH23 4QF, GB	(54) • Machine tool with drive device		(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZERFALLEN UND SEPARIEREN VON KOKILLENMATERIAL UND NASSAND VON DER NASSANDKOKILLE	
(74) Steward, Dugald, Edinburgh, Scotland EH12 6UH, GB	(71) Trumpf GmbH & Co, Johann-Maus-Strasse 2, D-71254 Ditzingen, DE		• METHOD AND DEVICE FOR COLLAPSING AND SEPARATING MOLD MATERIAL AND MOLD GREEN SAND FROM GREEN SAND MOLD	
(74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB	(72) Schmidt, Christoph, 70195 Stuttgart, DE		• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT L'AFFAISSEMENT ET LA SEPARATION DU MATERIAU DE MOULAGE ET DU SABLE VERT DU MOULE EN SABLE VERT	
(62) 98907063.6 / 0 963 261	(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE		(71) Sintokogio, Ltd., 28-12, Meieki 3-chome, Nakamura-ku, Nagoya-shi, Aichi 450-0002, JP	
<b>B07B 15/00</b> → (51) C05F 9/04	<b>B22C 5/00</b> → (51) B22D 29/00		(72) Kanayama, Ryoji Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP	

Harada, Hisashi Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP  
Tokita, Hiroaki Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP  
Sugimoto, Kazuo Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP  
Matsumoto, Takehiko Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP  
Makino, Hiroyasu Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP  
Yoshida, Yasunori Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP  
Yamamoto, Shigeaki Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP  
Mori, Kuniyasu Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP  
(74) Behrens, Dieter, Dr.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**B22D 29/04** → (51) B22D 29/00

**B22F 3/00** → (51) D21H 13/48

(51) **B22F 7/06** (11) **1 205 271 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00126793.9 (22) 06.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 KR 2000067055  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen eines Schneideblattes sowie damit hergestelltes Schneideblatt*  
• *Method and apparatus for manufacturing cutting blades, and a cutting blade manufactured by the same*  
• *Procédé et installation pour la fabrication d'une lame de coupe et lame de coupe ainsi préparée*  
(71) Park, Rin Soon, Yongsang Apartment 1-401, 150-3 Wonjong-dong, Ojung-gu, Puchon, Kyoungki-do, KR  
(72) Park, Rin Soon, Puchon, Kyoungki-do, KR  
(74) Schmidt, Horst, Dr., Patentanwalt Postfach 44 01 20, 80750 München, DE

**B23B 27/04** → (51) B23C 5/08

(51) **B23B 31/20** (11) **1 205 272 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125292.1 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 IT RE000040  
(54) • *Spannzangenfutter*  
• *Compensated pliers for tapping spindles*  
• *Pince de serrage*  
(71) MECCANICA ARNES S.a.s. di TRALLI DOMENICO & C., via dell'Industria, 63/a, 42025 Cavriago (Reggio Emilia), IT  
(72) Tralli, Domenico, 42025 Cavriago, (Reggio Emilia), IT  
(74) Lecce, Giovanni, Dott. Giovanni Lecce & C. S.r.l. Via G. Negri 10, 20123 Milano, IT

**B23B 51/02** → (51) C21D 3/04

(51) **B23C 5/08** (11) **1 205 273 A1**  
B23B 27/04 B23D 61/06  
(25) De (26) De  
(21) 00203988.1 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Spannabhebendes Werkzeug*  
• *Cutting tool*  
• *Outil de découpage*  
(71) Plansee Tizit Aktiengesellschaft, 6600 Reutte /Tirol, AT  
(72) Trenkwalder, Thomas, 6600 Ehenbichl, AT Male, Helmut, 6600 Höfen, AT  
(74) Lohnert, Wolfgang, Dr., Plansee Aktiengesellschaft, 6600 Reutte, AT

(51) **B23D 61/04** (11) **1 205 274 A1**  
B23D 65/00  
(25) De (26) De  
(21) 01125246.7 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.11.2000 DE 10054296  
(54) • *Sägeband und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Band saw blade and method for making the same*  
• *Lame de scie à ruban et procédé pour sa fabrication*  
(71) WIKUS-Sägenfabrik Wilhelm H. Kullmann GmbH & Co. KG., Melsunger Strasse 30, 34286 Spangenberg, DE  
(72) Flührer, Manfred, Dipl.-Ing., 34286 Spangenberg, DE  
Kullmann, Jörg H., Dr. techn., 34286 Spangenberg, DE  
(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

**B23D 61/06** → (51) B23C 5/08

**B23D 65/00** → (51) B23D 61/04

**B23K 1/00** → (51) H01F 41/10

**B23P 23/02** → (51) B23Q 39/04

(51) **B23Q 1/00** (11) **1 205 275 A2**  
B23Q 37/00 B23Q 1/54  
B23Q 11/00 B23Q 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 01104019.3 (22) 20.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.05.2000 CH 105700  
(54) • *Bearbeitungskopf für automatische Werkzeugmaschinen mit einer wechselfähigen, nach aussen ragenden Futtereinheit*  
• *Operating head for automatic machine tools, with projecting interchangeable chuck unit*  
• *Tête d'usinage pour des machines automatiques avec unité de mandrin interchangeable en saillie*  
(71) Colombo, Mauro, Via Mola, 35 - CP 96, 6877 Coldrerio Ticino, CH  
(72) Colombo, Mauro, 6877 Coldrerio Ticino, CH  
(74) La Ciura, Salvatore, Via Francesco Sforza 3, 20122 Milano, IT

**B23Q 1/00** → (51) B23Q 39/04

**B23Q 1/01** → (51) B23Q 11/00  
**B23Q 1/26** → (51) B21D 28/26  
**B23Q 1/54** → (51) B23Q 1/00  
**B23Q 1/62** → (51) B23Q 11/00

(51) **B23Q 3/155** (11) **1 205 276 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124430.0 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Haltevorrichtung für wenigstens eine an einer Werkzeugmaschine ein- und auswechselbare Funktionseinheit*  
• *Retaining device for at least one functional unit exchangeable in a machine tool*  
• *Dispositif de retenue pour au moins une unité fonctionnelle remplaçable dans une machine outil*  
(71) Trumpf GmbH & Co, Johann-Maus-Strasse 2, D-71254 Ditzingen, DE  
(72) Laib, Wolfgang Konstrukteur, 74354 Besigheim, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**B23Q 5/04** → (51) B23Q 1/00

(51) **B23Q 11/00** (11) **1 205 277 A2**  
B23Q 1/62 B23Q 1/01  
(25) De (26) De  
(21) 01120837.8 (22) 30.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 DE 20019035 U  
(54) • *Werkzeugmaschine, insbesondere Hochgeschwindigkeits-Bearbeitungszentrum*  
• *Machine tool, in particular high-speed machining centre*  
• *Machine-outil, en particulier centre pour l'usinage à grand vitesse*  
(71) Waldrich Siegen Werkzeugmaschinen GmbH, Daimlerstrasse 24, 57299 Burbach, DE  
(72) Haferkorn, Wolfgang, 60322 Frankfurt, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihlske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B23Q 11/00** → (51) B23Q 1/00

(51) **B23Q 11/12** (11) **1 205 278 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01127028.7 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000346821  
(54) • *Kühlvorrichtung für eine Werkzeugmaschine*  
• *Cooler for machine tool*  
• *Dispositif de refroidissement d'une machine-outil*  
(71) ECOREG LTD., 9-7 Toyosaki 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-0072, JP  
(72) Hara, Mitsugu, Kishiwada-shi, Osaka 596-0827, JP  
(74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B23Q 37/00** → (51) B23Q 1/00

(51) **B23Q 39/04** (11) **1 205 279 A1**  
B23P 23/02 B23Q 1/00  
(25) It (26) En  
(21) 00830737.3 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Werkzeugmaschine mit Rundschafttisch*  
• *Transfer type machine tool*  
• *Machine outil de transfert rotatif*  
(71) IEMCA Giuliani Macchine Italia S.p.A., Via Granarolo  
167, 48018 Faenza (Ravenna), IT  
(72) Dellamore, Edo, 40050 Monte San Pietro (Bologna),  
IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito,  
18, 40126 Bologna, IT

(51) **B24B 1/00** (11) **1 205 280 A1**  
B24B 37/04 B24B 41/06  
H01L 21/304

(25) Ja (26) En  
(21) 00981769.3 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/08917 15.12.2000  
(87) WO 01/47664 2001/27 05.07.2001  
(30) 28.12.1999 JP 37405399  
(54) • *HALBLEITERSCHEIBEPOLIERVERFAHREN  
UND VORRICHTUNG*  
• *WAFER POLISHING METHOD AND WAFER  
POLISHING DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE POLISSAGE  
DE TRANCHE*

(71) Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, 4-2 Marunouchi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) NIHONMATSU, Takashi Nagano Denshi Co., Ltd.,  
Kosyoku-shi, Nagano 387-8555, JP  
KIDA, Takahiro Nagano Denshi Co., Ltd., Kosyoku-  
shi, Nagano 387-8555, JP  
TANAKA, Tadao Nagano Denshi Co., Ltd., Kosyoku-  
shi, Nagano 387-8555, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**B24B 3/26** → (51) C21D 3/04

(51) **B24B 31/116** (11) **1 205 281 A2**  
B24B 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 01650132.2 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 US 711339  
(54) • *Selbstformendes Werkzeug für Exzenter-  
schleifmaschine und Verfahren zur Herstellung  
desselben*  
• *Self-forming tooling for an orbital polishing ma-  
chine and method for producing*  
• *Outil autoformé pour ponceuse orbitale et pro-  
cédé pour sa fabrication*

(71) EXTRUDE HONE CORPORATION, 1 Industry  
Boulevard, P.o. Box 1000, Irwin Pennsylvania  
15642, US  
(72) Gilmore, James Randall, Ligonier, Pennsylvania  
15658, US  
Rhoades, Lawrence J., Pittsburgh, Pennsylvania  
15217, US  
(74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde  
Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

**B24B 35/00** → (51) B24B 31/116

**B24B 37/04** → (51) B24B 1/00

**B24B 37/04** → (51) H01L 21/306

**B24B 41/06** → (51) B24B 1/00

**B25C 1/08** → (51) B25F 5/02

(51) **B25F 5/02** (11) **1 205 282 A2**  
B25C 1/08

(25) En (26) En  
(21) 01402909.4 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 US 712527  
(54) • *Akkupack-Verriegelungsvorrichtung für Gerät  
zum Eintreiben von Befestigungselementen*  
• *Battery pack latching assembly for fastener  
driving tool*  
• *Dispositif de retenue d'un bloc-piles dans un  
outil pour enfoncer des attaches*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Illinois 60025, US  
(72) Buetow, Robert Scott, Lake in the Hills, Illinois  
60102, US  
Driscoll, Patrick J., Prospect Heights, Illinois  
60070, US  
Moeller, Larry, Mundelein, Illinois 60060, US  
Ploss, Peter D., Gurnee, Illinois 60031, US  
(74) David, Daniel, et al, Cabinet Bloch & Associés 2,  
square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

(51) **B25J 9/10** (11) **1 205 283 A1**  
B05B 13/04

(25) De (26) De  
(21) 01116437.3 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.07.2000 DE 10035669  
(54) • *Riemenantriebssystem für ein Werkzeug*  
• *Worktool drive mechanism with belt transmis-  
sion*  
• *Mécanisme d'entraînement d'un outil avec  
transmission par courroie*

(71) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435  
Stuttgart, DE  
(72) Steiner, Oliver, 74385 Pleidelsheim, DE  
(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien  
Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799  
München, DE

(51) **B26B 7/00** (11) **1 205 284 A1**

(25) De (26) De  
(21) 01126204.5 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 DE 10056369  
(54) • *Schneidmesser für ein Schneidwerkzeug*  
• *Blade for a cutting tool*  
• *Lame pour outil de coupe*  
(71) Wilhelm Mütter Werkzeugfabrik und  
Gesensschmiede, Brühler Strasse 67, 42657  
Solingen, DE  
(72) Mütter, Armin, 42657 Solingen, DE  
(74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet,  
Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

(51) **B27B 5/22** (11) **1 205 285 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124237.9 (22) 10.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *PLATTENSÄGE*  
• *Panel saw*  
• *Scie à panneaux*  
(71) Lazzari S.r.l., Via Italia, 25, 47900 Rimini, IT  
(72) Lazzari, Marco, 47900 Rimini, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B27G 5/04** (11) **1 205 286 A2**  
(25) En (26) En

(21) 00610130.7 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DK 200001661  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Einkerbungen in  
die Flanke von Seitenleisten und ein der Ein-  
kerbung entsprechender Querschnitt am Ende  
der Querleisten zur Herstellung einer Stabver-  
bindung zwischen den Seitenleisten und den  
Querleisten und Vorrichtung hierfür*  
• *Procedure for the production of a bar notch in  
the side of a side member and a bar notch at  
the end of a cross member for a bar joint be-  
tween a side member and a cross member,  
and a machine for the implementation of the  
procedure*  
• *Procédé pour la fabrication d'une encoche  
dans le flanc d'un montant latéral et la fabrica-  
tion d'une forme correspondant à l'extrémité  
d'une traverse pour un assemblage de barres  
entre un montant latéral et une traverse et ma-  
chine pour un tel procédé*

(71) Dan-List A/S Maskinfabrik, Haraldsvej 21, 8900  
Randers, DK  
(72) Pedersen, Agner, 8870 Langa, DK  
(74) Hansen, Kaj, c/o Kaj Hansen ApS, Radgivende  
ingeniørfirma, Elsegarde Skovvej 5, 8400 Ebeltoft,  
DK

(51) **B27K 3/34** (11) **1 205 287 A1**  
B27K 3/38 B27K 3/50

(25) En (26) En  
(21) 01126519.6 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000345079  
(54) • *Holzschutzmittelgemisch*  
• *Wood preservative additive composition*  
• *Composition avec additifs pour conserver le  
bois*  
(71) Sun Technochemicals Co., Ltd., Irie Bldg. 6F, 4-5-  
14, Nihonbashi-Honcho, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Higaki, Miyato c/o Tokyo University of Agriculture,  
Setagaya-ku, Tokyo, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B27K 3/38** → (51) B27K 3/34

**B27K 3/50** → (51) A01N 43/653

**B27K 3/50** → (51) B27K 3/34

(51) **B27N 3/18** (11) **1 205 288 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01204283.4 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 DE 10056460

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Trocknen und Verpressen flächiger Werkstoffe*  
• *Method and apparatus for drying and pressing flat substrates*  
• *Procédé et dispositif pour le séchage et le pressage de substrats plats*

(71) Leimegger, Karl, Cadipietra/Steinhaus 84, 39030 Valle Aurina/Ahrntal (BZ), IT

(72) Leimegger, Karl, 39030 Valle Aurina/Ahrntal (BZ), IT

(74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

(51) **B28B 11/24** (11) **1 205 289 A1**  
C04B 40/02 B65G 29/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 00403102.7 (22) 08.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Hydratation von Gipsplatten, Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method for hydrating plaster boards, apparatus for carrying out said method*  
• *Procédé d'hydratation de plaques de plâtre, dispositif pour sa mise en oeuvre*

(71) LAFARGE PLATRES, 500, rue Marcel Demouque, Zone du Pôle Technologique-Agroparc, 84915 Avignon Cedex 9, FR

(72) Falinower, Charles, 84200 Carpentras, FR

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**B28B 11/24** → (51) F26B 15/08**B29B 17/02** → (51) C05F 9/04**B29B 17/02** → (51) C08J 11/06**B29C 33/40** → (51) B07B 1/46

(51) **B29C 44/46** (11) **1 205 290 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01125352.3 (22) 29.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055222

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum kontinuierlichen Herstellen von Blockschaum*  
• *Method and apparatus for continuously producing foam blocks*  
• *Procédé et dispositif pour la fabrication en continu de blocs en mousse*

(71) Hennecke GmbH, 51373 Leverkusen, DE

(72) Suzbach, Hans-Michael, 53639 Königswinter, DE Röhrig, Lothar, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, DE Raffel, Reiner, 53721 Siegburg, DE

(74) Drope, Rüdiger, Dr., et al, c/o Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**B29C 45/40** → (51) B29C 45/76

(51) **B29C 45/76** (11) **1 205 291 A1**  
B29C 45/40

(25) En (26) En

(21) 01309478.4 (22) 09.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 JP 2000343141

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung der Abscheidungskraft eines Formlings vom Formwerkzeug*  
• *Method and apparatus for determining separating force of molded product from mold*  
• *Procédé et dispositif pour déterminer la force de séparation du moule d'un objet moulé*

(71) FANUC LTD, 3580, Aza-komanba Shibokusa, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP

(72) Kamiguchi, Masao, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0301, JP

Uchiyama, Tatsuhiko, Gotenbe-shi, Shizuoka 412-0026, JP

Watanabe, Hiroshi, Fujiyoshida-shi, Yamanashi 403-0004, JP

(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B29C 47/08** → (51) B29C 47/30

(51) **B29C 47/30** (11) **1 205 292 A1**  
B29C 47/08

(25) It (26) En

(21) 01203626.5 (22) 25.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 IT MI002411

- (54) • *Extrusionsdüse mit wechselbarer Lochplatte*  
• *Extruder die having replaceable nozzle plate*  
• *Fillière d'extrusion avec plaque à orifices remplaçable*

(71) LATI Industria Termoplastici S.p.A., Via F. Baracca, 7, 21040 Vedano Olona (Varese), IT

(72) Imbrighi, Diego, c/o Lati Industria, 21040 Vedano Olona (Varese), IT

(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **B29C 47/92** (11) **1 205 293 A1**  
(25) De (26) De

(21) 00124602.4 (22) 10.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Dickenmessung an Mehrschichtfolien*

- *Method of measuring the thickness of multi-layer films*  
• *Procédé pour mesurer l'épaisseur de films multicouches*

(71) Plast-Control Gerätebau GmbH, Walter-Freitag-Strasse 15, 42899 Remscheid, DE

(72) Müller, Frank, 42111 Wuppertal, DE

Sappelt, Norbert, 42369 Wuppertal, DE Konermann, Stefan, 42897 Remscheid, DE

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

(51) **B29C 65/74** (11) **1 205 294 A2**  
// B65B51/14

(25) En (26) En

(21) 01309553.4 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 US 247358 P

- (54) • *Mechanismus zum Schweißen und Schneiden und Vorrichtung zur Verformung eines Behälters mit diesem*  
• *Heat sealing and cutting mechanism and container forming apparatus incorporating the same*  
• *Mécanisme de soudage et découpage et dispositif de fabrication de récipients comportant un tel mécanisme*

(71) Arkmount Systems Inc., 191 Superior Boulevard, Unit No. 2, Mississauga, Ontario, L5T 2L6, CA

(72) Tobolka, Stefan, Inglewood, Ontario L0N 1K0, CA

(74) Lyons, Andrew John, et al, ROYSTONS, Tower Building, Water Street, Liverpool L3 1BA, Merseyside, GB

(51) **B29C 67/00** (11) **1 205 295 A1**  
G09B 23/28

(25) Fr (26) Fr

(21) 00490048.6 (22) 14.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Arthroskopischer Simulator einer Gelenkhöhle*  
• *Arthroscopic simulator of an articular cavity*  
• *Simulateur d'arthroscopie d'une cavité articulaire*

(71) CENTRE HOSPITALIER REGIONAL ET UNIVERSITAIRE DE LILLE, 2, avenue Oscar-Lambret, 59037 Lille Cédex, FR  
UNIVERSITE DU DROIT ET DE LA SANTE (LILLE II), 42, rue Paul Duez, F-59800 Lille, FR  
UNIVERSITE DES SCIENCES ET TECHNOLOGIES DE LILLE, Bât A3, Cité Scientifique, 59655 Villeneuve d'Ascq, FR

(72) Cassagnaud, Xavier, 59810 Lesquin, FR

Chaillou, Christophe, 59000 Lille, FR

Dubois, Patrick, 59000 Lille, FR

Karpf, Sylvain, 59800 Lille, FR

Lesage, Philippe, 59000 Lille, FR

Varlet, Eric, 59270 Bailleul, FR

(74) Matkowska, Franck, Cabinet Beau de Loménie 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

**B29C 70/70** → (51) B07B 1/46**B32B 5/12** → (51) C08J 5/24**B32B 5/26** → (51) D21H 13/48

(51) **B32B 7/14** (11) **1 205 296 A1**  
B65D 77/20 B65D 75/20  
B65D 75/48

(25) Fr (26) Fr

(21) 01402876.5 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 FR 0014347

- (54) • *Verpackungsfilm und damit hergestellte Verpackung*  
• *Packaging film and packaging made therewith*  
• *Feuille d'emballage et emballage la comportant*



- (71) Amcor Flexibles France, 1, avenue Emile Venthenat, 16300 Barbezieux St Hilaire, FR  
(72) Hauchecorne, Jacques, 61160 Chambois, FR  
(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **B41F 7/10** (11) **1 205 297 A1**  
B41F 13/46  
(25) De (26) De  
(21) 01126248.2 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.11.2000 DE 10056053  
(54) • *Mehrfarben Druckeinheit für eine Bogenrotationsdruckmaschine*  
• *Multicolour printing unit for a sheet-fed rotary printing machine*  
• *Unité d'impression polychrome pour une machine d'impression rotative à feuilles*

- (71) Rohloff, Torald, Hofellerstrasse 45a, 97206 Veitschöchheim, DE  
(72) Rohloff, Torald, 97206 Veitschöchheim, DE

- (51) **B41F 13/36** (11) **1 205 298 A2**  
B41F 13/40  
(25) De (26) De  
(21) 01122530.7 (22) 24.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 DE 10055278  
(54) • *Vorrichtung zur dublierfreien Druckschaltung*  
• *Device for impression throw-on/off without slur*  
• *Dispositif pour mise en/hors pression sans maculage*

- (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Jentzsch, Arndt, 01640 Coswig, DE

**B41F 13/40** → (51) B41F 13/36

**B41F 13/46** → (51) B41F 7/10

**B41F 31/08** → (51) B41F 33/00

- (51) **B41F 33/00** (11) **1 205 299 A2**  
B41F 31/08  
(25) En (26) En  
(21) 01307133.7 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 JP 2000339791  
(54) • *Farbpumpensteuervorrichtung*  
• *Ink pump control apparatus*  
• *Dispositif de commande d'une pompe à encre*

- (71) TOKYO KIKAI SEISAKUSHO LTD., 26-24, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Tokiwa Shizurou, Zushi-Shi Kanagawa-Ken Japan, JP  
(74) Watkin, Timothy Lawrence Harvey, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London, WC1A 1LW, GB

- (51) **B41F 33/14** (11) **1 205 300 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01922050.8 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/03514 24.04.2001  
(87) WO 01/81087 2001/44 01.11.2001

- (30) 25.04.2000 JP 2000124729  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ERMITTELN DER PHASENDIFFERENZ*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DETECTING ANGULAR PHASE DIFFERENCE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE DETECTER UN DEPHASAGE ANGULAIRE*  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP  
(72) Ikeda, Atsushi, c/o Paper & Printing Mach. Div., Mihara-shi, Hiroshima 729-039, JP

- Yamashita, Hiroshi, Paper & Printing Mach. Div., Mihara-shi, Hiroshima 729-039, JP  
Yamaguchi, Masahiro, Paper & Printing Mach. Div., Mihara-shi, Hiroshima 729-039, JP  
Ibushu, Junichi, Paper & Printing Mach. Div., Mihara-shi, Hiroshima 729-039, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzeler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**B41J 2/04** → (51) B41J 2/14

- (51) **B41J 2/05** (11) **1 205 301 A2**  
B41J 2/14  
(25) En (26) En  
(21) 01309460.2 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000343749  
(54) • *Verfahren zum Ausstossen von Flüssigkeit, Bilderzeugungsverfahren, Bilderzeugungsapparat und Flüssigkeitsausstosskopf*  
• *Liquid discharging method, image forming method, liquid discharge apparatus, and liquid discharge head*  
• *Procédé d'éjection de liquide, procédé de formation d'image, appareil de formation d'image et tête d'éjection de liquide*

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishinaga, Hiroyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Gotoh, Fumihiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Kato, Masao, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Yamada, Akitoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Sugiyama, Firoyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB

**B41J 2/06** → (51) B05B 1/00

- (51) **B41J 2/135** (11) **1 205 302 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01932182.7 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/04248 22.05.2001  
(87) WO 01/89843 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 JP 2000149718  
23.05.2000 JP 2000151661

- (54) • *KOPFELEMENT, VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR TINTENABWEISENDEN BEHANDLUNG*  
• *HEAD MEMBER AND INK REPELLENCE TREATING METHOD AND TREATING DEVICE*  
• *ELEMENT DE TETE ET PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DU REPOUSSEMENT D'ENCRE*

- (71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) MIYAKAWA, Takuya c/o SEIKO EPSON CORPORATION, Suwa-shi Nagano 392-8502, JP  
ISOBE, Yoshiyuki Seiko Epson Corporation, Suwa-shi Nagano 392-8502, JP  
YASOSHIMA, Takeshi Seiko Epson Corporation, Suwa-shi Nagano 392-8502, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 205 303 A1**  
B41J 2/16  
(25) En (26) En  
(21) 01126304.3 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 JP 2000344227  
(54) • *Drucker, Druckkopf und Druckkopferstellungsverfahren*  
• *Printer, printer head, and method of producing the printer head*  
• *Imprimante, tête d'imprimante et procédé de fabrication de la tête d'imprimante*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 5-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Miyamoto, Takaaki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Müller . Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 205 304 A1**  
B41J 2/16  
(25) En (26) En  
(21) 01126305.0 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 JP 2000344233  
(54) • *Drucker, Druckkopf und Herstellungsverfahren*  
• *Printer, printer head, and method of producing the printer head*  
• *Imprimante, tête d'impression et son procédé de fabrication*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 5-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Miyamoto, Takaaki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Kohno, Minoru, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Tanikawa, Toru, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Müller . Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 205 305 A1**  
B41J 2/04  
(25) En (26) En  
(21) 01204150.5 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 708354  
(54) • *Auf Abruf arbeitender Tintenstrahldrucker mit unterstützter Tropfenerzeugung mit Hilfe von verformbarem Mikrobetätigungsorgan*  
• *Assisted drop-on-demand inkjet printer using deformable micro-actuator*  
• *Imprimante assistée à éjection à la demande de gouttes d'encre avec micro-actionneur déformable*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Sharma, Ravi, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Nunnay, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/05

(51) **B41J 2/16** (11) **1 205 306 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126306.8 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 JP 2000344235

(54) • *Drucker, Druckkopf und dazugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Printer, print head, and print head manufacturing method*  
• *Imprimante, tête d'impression et sa méthode de fabrication*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 5-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Tomita, Manabu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Igarashi, Koichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Müller, Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

(51) **B41J 2/165** (11) **1 205 307 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126879.4 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000345771

(54) • *Tintenstrahl-druckapparat und Verfahren zum Vorausstossen*  
• *Ink jet printing apparatus and preliminary ejection method*  
• *Appareil d'impression à jet d'encre et procédé d'éjection préliminaire*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Tsuboi, Hitoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shirota, Katsuhiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Koitabashi, Noribumi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fujimoto, Yasunori, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 2/165** (11) **1 205 308 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204166.1 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 US 708881

(54) • *Korrekturverfahren für kontinuierlichen Tintenstrahl-drucker*  
• *Correction method for continuous ink jet print head*  
• *Procédé de correction pour imprimante à jet d'encre continu*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Yang, Zhihao, Rochester, New York 14650-2201, US  
Sharma, Ravi, Rochester, New York 14650-2201, US  
Meichle, Michael E., Rochester, New York 14650-2201, US

Noonan, John M., Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Nunnay, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**B41J 2/17** → (51) B41J 2/175

(51) **B41J 2/175** (11) **1 205 309 A1**  
B41J 2/17  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402856.7 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 FR 0014271

(54) • *Antirückschlagsystem für Tintenzuführinrichtung und Tintenpatrone*  
• *Anti-reverse system for ink feeding circuit and ink cartridge*  
• *Système anti-retour pour circuit d'alimentation en encre et cartouche d'encre*

(71) Segepar, Parc des Barbanniers, 5 Promenade de la Bonnette, 92230 Gennevilliers, FR

(72) Cartigny, Odile, 01640 Jujurieux, FR

Barba, Manuel, 39200 Saint-Claude, FR

(74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**B41J 2/175** → (51) D06M 15/647

**B41J 2/195** → (51) B41M 1/30

**B41J 2/21** → (51) G03G 8/00

**B41J 2/355** → (51) G03G 8/00

**B41J 3/38** → (51) B41M 1/30

**B41J 11/00** → (51) B41M 1/30

(51) **B41M 1/30** (11) **1 205 310 A1**  
B41J 2/195 B41J 3/38  
B41J 11/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402889.8 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 FR 0014610

(54) • *Verfahren zur Markierung eines plastischen Trägers im Relief und Gerät dafür*  
• *Process for marking a plastic support in relief and device using this method*  
• *Procédé de marquage en relief d'un objet support en matière plastique et dispositif mettant en oeuvre le procédé*

(71) Gilles Leroux S.A., Z.A. des Champs Sablons, 520 Rue de l'Orme Gateau, 45400 Semoy, FR

(72) Peytour, Norbert, 45600 Montbrisson, FR

(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

(51) **B41M 5/00** (11) **1 205 311 A1**  
C09D 5/02 C09D 7/12  
C08L 101/10

(25) En (26) En

(21) 01126389.4 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 GB 0027310

(54) • *Beschichtungsfähigkeit für die Herstellung eines Tintenstrahl-druckmaterials*

• *Coating fluid for the preparation of a recording medium for use in inkjet printing*

• *Fluide de revêtement pour la fabrication d'un matériau pour l'impression par jet d'encre*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Purbrick, Malcolm Donald, Middlesex HA1 4TY, GB  
Newington, Ian Martin, Middlesex HA1 4TY, GB  
Baker, Julie, Middlesex HA1 4TY, GB

(74) Nunnay, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patent Department (W92)-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **B41M 5/00** (11) **1 205 312 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01126669.9 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 JP 2000342064

28.02.2001 JP 2001055973

12.10.2001 JP 2001315120

12.10.2001 JP 2001315121

(54) • *Aufzeichnungsmittel und dieses verwendendes Bilderzeugungsverfahren*  
• *Recording medium and image forming process using the same*  
• *Moyen d'enregistrement et procédé de formation d'image l'utilisant*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Hiro, Masaaki, Ohta-ku, Tokyo, JP

Shinjo, Kenji, Ohta-ku, Tokyo, JP

Misuda, Katsutoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**B41M 5/00** → (51) C09D 11/00

**B41M 5/165** → (51) B01J 13/14

(51) **B41M 5/38** (11) **1 205 313 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01309567.4 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 JP 2000346121

(54) • *Thermisches Übertragungsblatt, thermisches Übertragungsverfahren und thermisches Übertragungssystem*

• *Thermal transfer sheet, thermal transfer method and thermal transfer system*

• *Feuille pour transfert thermique, méthode pour transfert thermique, et système pour transfert thermique*

(71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-8001, JP

(72) Eiki, Keisuke, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo-to 162-8001, JP

(74) Geary, Stephen, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**B41M 7/00** → (51) C09D 11/00

**B42D 15/02** → (51) H04L 29/06

(51) **B43L 23/08** (11) **1 205 314 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01125614.6 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DE 10055009

- (54) • *Spitzer für Weichminenstifte*  
• *Sharpener for pencils with soft lead*  
• *Taille-crayon pour crayons à mine tendre*

(71) CHRISTIAN EISEN & SOHN METALLWARENFABRIK  
GMBH, Industriestrasse 27, 91083 Baiersdorf, DE

(72) Eisen, Johann, 91096 Möhrendorf, DE

(74) Matschkur, Peter, Matschkur - Lindner -  
Blaumeier, Patent- und Rechtsanwältin, Dr. Kurt-  
Schumacherstrasse 23, 90402 Nürnberg, DE

(51) **B60C 9/00** (11) **1 205 315 A2**  
C08K 5/3415

(25) En (26) En  
(21) 01309469.3 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 JP 2000341910

- (54) • *Reifen*  
• *Tire*  
• *Bandage pneumatique*

(71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi  
1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP

(72) Uchino, Osamu, c/o Bridgestone Corp. Tech.  
Center, Kodaira-shi, Tokyo, JP  
Nakamura, Shun, c/o Bridgestone Corp. Tech.  
Center, Kodaira-shi, Tokyo, JP

(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's  
Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B60C 9/06** → (51) B60C 15/05

**B60C 15/00** → (51) B60C 15/05

(51) **B60C 15/05** (11) **1 205 316 A2**  
B60C 15/00 B60C 19/00  
B60C 9/06

(25) En (26) En  
(21) 01125443.0 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 US 710630

- (54) • *Luftreifen mit gekreuzter Karkasse für Flugzeu-  
ge*  
• *Bias aircraft tire*  
• *Bandage pneumatique à carcasse croisée  
pour avions*

(71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144  
East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US

(72) Allmond, Duane Vernard, Danville, Virginia 24541,  
US  
Sobhanie, Mohammed Eghbal, Akron, Ohio 44333,  
US

(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-  
Luxembourg Patent-Department, L-7750 Colmar-  
Berg, LU

**B60C 19/00** → (51) B60C 15/05

(51) **B60C 23/04** (11) **1 205 317 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126688.9 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 US 711588

- (54) • *Reifenzustandssensorkommunikation mit last-  
verhältnisverstärktem Reifenseitenempfang*  
• *Tire condition sensor communication with duty-  
cycled, amplified tire-side reception*  
• *Communication de capteur de condition de  
pneumatique avec réception avec amplification  
à rapport cyclique du côté du pneumatique*

(71) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio  
44124, US

(72) DeZorzi, Timothy, South Lyon, Michigan 48178, US

(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., WAGNER & GEYER,  
Patentanwältin, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

(51) **B60C 23/06** (11) **1 205 318 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01126723.4 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 DE 10055822

- (54) • *Vorrichtung für ein Zweirad und Verfahren zur  
Ermittlung eines Reifendrucks und/oder der  
Geschwindigkeit des Zweirades*  
• *Device for a bicycle and method for determin-  
ing the tyre pressure and/or the speed of the  
bicycle*  
• *Dispositif pour une bicyclette et méthode pour  
déterminer la pression d'un pneumatique et/ou  
la vitesse de la bicyclette*

(71) ECS Electronic Component Service GmbH & Co.  
KG, Zur Geistinger Mark 7, 53773 Hennef, DE

(72) Uhl, Joachim, 51674 Wiehl, DE

(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt &  
Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427  
Bergisch Gladbach, DE

**B60D 1/00** → (51) A01B 59/042

(51) **B60G 7/00** (11) **1 205 319 A2**  
B60G 21/055

(25) En (26) En  
(21) 01309393.5 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 US 707450

- (54) • *Verbessertes Aufhängungsteil und Verfahren  
zum Verbessern der physikalischen Eigen-  
schaften eines Aufhängungsteiles*  
• *Enhanced suspension component and method  
for enhancing the physical characteristics of a  
suspension component*  
• *Elément de suspension perfectionné et procé-  
dés pour améliorer les caractéristiques physi-  
ques d'un élément de suspension*

(71) Meritor Suspension Systems Company Inc., 2135  
West Maple Road, Troy, Michigan 48084, US

(72) Anderson, Gerald, D., Oxford, Michigan 48371, US  
Mattice, Michael W., Cambridge, Ontario N1T 1V9,  
CA

(74) Khoury, John M., Warren, Michigan 48093, US  
Drouillard, Thomas M., Wallaceburg, Ontario N8A  
4Z4, CA  
Rowe III, Kermit G., Pembroke, Kentucky 42266,  
US

Fretwell, David I., Whiston, Rotherham S60 4BB, GB  
Lovatt, Alistair B., Sheffield S6 3RP, GB  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60G 9/02** → (51) B62D 9/00

**B60G 21/055** → (51) B60G 7/00

(51) **B60H 1/00** (11) **1 205 320 A2**  
B60H 1/34

(25) De (26) De  
(21) 01126096.5 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 DE 10056670

- (54) • *Strömungskanalklappe*  
• *Damper for a flow duct*  
• *Clapet pour un tuyau d'écoulement*

(71) Behr GmbH & Co., Mauserstrasse 3, 70469  
Stuttgart, DE

(72) Ross, Reinhold, 71701 Schwieberdingen, DE

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**B60H 1/00** → (51) B60H 1/22

(51) **B60H 1/22** (11) **1 205 321 A2**  
B60H 1/00

(25) De (26) De  
(21) 01126776.2 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 DE 10055670

10.11.2000 DE 10055672

10.11.2000 DE 10055669

- (54) • *Klima- und Belüftungsanlage für ein Kraftfahr-  
zeug*  
• *Ventilation and air conditioning apparatus for a  
motor vehicle*  
• *Appareil de ventilation ou de conditionnement  
d'air pour un véhicule automobile*

(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg,  
DE

(72) Schulze, Werner, Dr., 38531 Rötgesbüttel, DE

Meyer, Manfred, 38474 Türlau, DE  
Brück, Stefan, 38442 Wolfsburg, DE

**B60H 1/34** → (51) B60H 1/00

(51) **B60J 5/04** (11) **1 205 322 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01250390.0 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055879

- (54) • *Anordnung zur Verbindung einer Grundplatte  
eines Fensterhebers mit einer Kraftfahrzeugka-  
rosserie*

• *Assembly for connecting a base plate of a win-  
dow lifter with a vehicle body*

• *Ensemble pour connecter un support de base  
d'un lave-vitre avec la carrosserie d'un véhicule*

(71) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG Coburg,  
Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg, DE

(72) Rietdijk, Dalibor, 35584 Wetzlar, DE  
Seliger, Tillmann, 96052 Bamberg, DE  
Klippert, Uwe, 36280 Oberaula, DE

(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

(51) **B60J 7/06** (11) **1 205 323 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01125511.4 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.11.2000 DE 10056051

- (54) • *Faltverdeckanordnung*  
• *Tarpaulin for vehicle bodies*  
• *Bâches pour carrosseries de véhicules*

(71) Trailer System Engineering GmbH & Co. KG, Bei der Mühle 4, 72365 Ratshausen, DE

(72) Eberle, Reinhard, 89077 Ulm, DE

(74) Weber, Gerhard, Patentanwalt Postfach 2029, 89010 Ulm, DE

(51) **B60J 7/06** (11) **1 205 324 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01125512.2 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.11.2000 DE 10056052

- (54) • *Aufbausystem für Planverdecke*  
• *Mounting system for tarpaulins*  
• *Système de montage pour bâches*

(71) Trailer System Engineering GmbH & Co. KG, Bei der Mühle 4, 72365 Ratshausen, DE

(72) Eberle, Reinhard, 89077 Ulm, DE

(74) Weber, Gerhard, Patentanwalt Postfach 2029, 89010 Ulm, DE

(51) **B60J 7/06** (11) **1 205 325 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01125513.0 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.11.2000 DE 10056050

- (54) • *Faltverdeckanordnung für Fahrzeugaufbauten*  
• *Tarpaulin arrangement for vehicle bodies*  
• *Arrangement de bâche de carrosseries de véhicules*

(71) Trailer System Engineering GmbH & Co. KG, Bei der Mühle 4, 72365 Ratshausen, DE

(72) Eberle, Reinhard, 89077 Ulm, DE

(74) Weber, Gerhard, Patentanwalt Postfach 2029, 89010 Ulm, DE

(51) **B60J 11/00** (11) **1 205 326 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01121501.9 (22) 08.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.11.2000 DE 20019218 U

- (54) • *Flexible Abdeckung für Fahrzeuge, insbesondere Kraftfahrzeuge*  
• *Flexible cover for vehicles, in particular for motor vehicles*  
• *Élément de recouvrement souple pour véhicules, en particulier pour véhicules à moteur*

(71) APA GmbH & Co. KG, Blumenstrasse 35, 70736 Fellbach, DE

(72) Bauder, Otto, 70193 Stuttgart, DE

(74) Einsele, Rolf W., HPC 0533, Epplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE

**B60K 1/04** → (51) B66F 9/075

(51) **B60K 6/04** (11) **1 205 327 A2**  
B60L 11/12 B60K 17/356  
B60K 28/16

(25) En (26) En  
(21) 01124121.3 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000344555

- (54) • *Steuervorrichtung zur Steuerung eines Allradantriebsfahrzeugs*  
• *Front and rear wheel drive vehicle and control device for controlling same*  
• *Appareil pour commander un véhicule à quatre roues motrices*

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Yamamoto, Akihiro, Wako-shi, Saitama, JP

Uchiyama, Naoki, Wako-shi, Saitama, JP

Yonekura, Takahiro, Wako-shi, Saitama, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **B60K 6/04** (11) **1 205 328 A2**  
B60K 28/16 B60L 11/12  
B60K 17/356 B60K 23/08

(25) En (26) En  
(21) 01124122.1 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 JP 2000339894

- (54) • *Steuervorrichtung zur Steuerung eines Allradantriebsfahrzeugs*  
• *Control device for controlling front and rear wheel drive vehicle*  
• *Appareil pour commander un véhicule à quatre roues motrices*

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Nakasako, Tooru, c/o Honda Giken Kogyo K. K., Wako-shi, Saitama, JP

Uchiyama, Naoki, c/o Honda Giken Kogyo K. K., Wako-shi, Saitama, JP

Tamenori, Kouji, c/o Honda Giken Kogyo K. K., Wako-shi, Saitama, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **B60K 6/04** (11) **1 205 329 A2**  
F16H 61/14 B60L 11/12  
(25) En (26) En

(21) 01126321.7 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000343086

- (54) • *Einrichtung zur Steuerung der Vorder- und Hinterräderantriebe eines Fahrzeuges*  
• *Control device for controlling front and rear wheel drive vehicle*  
• *Dispositif pour contrôler la puissance des roues avant et arrière d'un véhicule*

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Yamamoto, Akihiro, Wako-shi, Saitama, JP

Yonekura, Takahiro, Wako-shi, Saitama, JP  
Nishi, Tomohiro, Wako-shi, Saitama, JP  
Sugiyama, Tetsu, Wako-shi, Saitama, JP  
Tatara, Yusuke, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **B60K 6/04** (11) **1 205 330 A2**  
F16H 61/02

(25) En (26) En  
(21) 01126677.2 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000345114

05.09.2001 JP 2001268218

- (54) • *Getriebesteuerungseinrichtung eines Hybridfahrzeugs*  
• *Control device of transmission for hybrid vehicle*  
• *Dispositif de commande de la transmission d'un véhicule hybride*

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Aoki, Yasuo, Wako-shi, Saitama, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **B60K 6/04** (11) **1 205 331 A2**  
B60L 11/12 B60K 28/16  
B60K 17/356

(25) En (26) En  
(21) 01126793.7 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000346287

14.11.2000 JP 2000346288

25.07.2001 JP 2001225144

- (54) • *Antriebskraftsteuerungsvorrichtung*  
• *Driving force control apparatus*  
• *Dispositif de commande de la traction d'un véhicule*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) Shimizu, Kouichi, Sagamihara-shi, Kanagawa 228-0802, JP

Kadota, Keiji, Akishima-shi, Tokyo 196-0001, JP

(74) Schmitz, Hans-Werner, Dipl.-Ing., Hoefer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**B60K 6/04** → (51) B60K 26/02

**B60K 7/00** → (51) B66F 9/075

(51) **B60K 11/04** (11) **1 205 332 A1**  
F28F 9/00

(25) It (26) En  
(21) 01125196.4 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 IT T0001054

- (54) • *Fahrzeugkühler mit austauschbarem Befestigungsstift*  
• *Radiator for vehicles with replaceable fixing pin*  
• *Radiateur pour véhicules avec cheville de fixation interchangeable*

- (71) DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A., Frazione Masio 24, 10046 Poirino (Torino), IT  
(72) Cerrato, Claudia, 10046 Poirino, IT  
(74) Marchitelli, Mauro, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

(51) **B60K 15/03** (11) **1 205 333 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01203915.2 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 246874 P  
(54) • *Tankseitiger Kraftstoffleitungs- Schnellverbinder*  
• *In-tank fuel line quick connector*  
• *Embout de raccord rapide de conduit de carburant placé côté réservoir*

- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Beyer, Sharon E., Grand Blanc, MI 48439, US  
Sawert, Ulf, Grand Blanc, MI 48439, US  
Golla, Douglas J., 78110 Le Vésinet, FR  
Catlin, Matthew L., Flushing, MI 48433, US  
Zimmerman, William S., Grand Blanc, MI 48439, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B60K 17/10** (11) **1 205 334 A2**  
**B60K 17/16** **F16D 65/52**  
(25) En (26) En  
(21) 01124176.7 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.10.2000 US 689084  
(54) • *Selbstnachstellende naslaufende Bremse zum Gebrauch mit einem Getriebe oder Achsgetriebe*  
• *Self adjusting wet brake for use with a transmission or transaxle*  
• *Frein humide à réglage automatique destiné à être utilisé avec une transmission ou essieu-engrenage*

- (71) TECUMSEH PRODUCTS COMPANY, 100 East Patterson Street, Tecumseh Michigan 49286, US  
(72) Jolliff, Norman E., Salem, Indiana 47167, US  
(74) Weitzel, Wolfgang, Dr.-Ing., Dr. Weitzel & Partner Patentanwälte Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **B60K 17/16** (11) **1 205 335 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309317.4 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 US 711732  
(54) • *Differentialmechanismus für eine Zwillingserienanordnung*  
• *Differential mechanism for a dual wheel assembly*  
• *Mécanisme différentiel pour pneumatiques jumelés*

- (71) Meritor Heavy Vehicle Technology LLC, 2135 West Maple Road, Troy, Michigan 48084, US  
(72) Johnson, Michael E., Rochester, Michigan 48306, US

- (74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60K 17/16** → (51) B60K 17/10

(51) **B60K 17/344** (11) **1 205 336 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126613.7 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 JP 2000339453  
(54) • *Kraftübertragungsvorrichtung für vierradgetriebenes Fahrzeug*  
• *Power transmission apparatus for four-wheel drive vehicle*  
• *Dispositif de transmission de puissance pour véhicule à quatre roues motrices*

- (71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Kobayashi, Toshio, Tokyo, JP  
(74) Meissner, Bolte & Partner, Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **B60K 17/346** (11) **1 205 337 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126779.6 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 JP 2000342347  
(54) • *Differentialbegrenzer für ein Differentialgetriebe*  
• *Differential limiting device for a differential device*  
• *Dispositif de restriction de différentiel*  
(71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP  
(72) Kanazawa, Kazuo, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B60K 17/356** → (51) B60K 6/04

**B60K 23/08** → (51) B60K 6/04

**B60K 25/00** → (51) B60K 26/02

(51) **B60K 26/02** (11) **1 205 338 A2**  
**F02D 11/00** **B60K 6/04**  
**B60K 25/00** **A01B 63/00**  
**B62D 49/00**  
(25) En (26) En  
(21) 01204053.1 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 IT B0000648  
(54) • *Steuervorrichtung zum Einstellen der Drehzahl eines Motors und eines Zapfwellenantriebs sowie der Fahrzeuggeschwindigkeit*  
• *Control elements for regulating engine speed, vehicle ground speed and power take-off (PTO) speed*  
• *Appareils de commande pour régler les vitesses d'un moteur, un véhicule, et une prise de force*

- (71) NEW HOLLAND ITALIA S.p.A., Viale delle Nazioni, 55, I-41100 Modena, IT  
(72) Bordini, Giorgio, 38003 Santa Cruz de Tenerife, Canarias, ES

- (74) Vandenbroucke, Alberic, New Holland Belgium NV. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

**B60K 28/16** → (51) B60K 6/04

(51) **B60K 41/08** (11) **1 205 339 A2**  
**F16H 61/02**  
(25) En (26) En  
(21) 01126622.8 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 JP 2000341777  
(54) • *Steuervorrichtung eines automatisierten Handschaltgetriebes*  
• *Control apparatus of vehicular automated manual transmission*  
• *Appareil de commande pour une boîte de vitesses robotisée*

- (71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Suzuki, Hosei, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B60L 11/12** → (51) B60K 6/04

(51) **B60L 11/18** (11) **1 205 340 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310002.1 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Ladestation für elektrische Fahrzeuge*  
• *Electric vehicle charging station*  
• *Station de recharge pour véhicule électrique*  
(71) Mould, Adrian Robert, 22 Milner Road, Heswall, Wirral CH 60 5RZ, GB  
(72) Mould, Adrian Robert, Wirral CH 60 5RZ, GB  
(74) Cardwell, Stuart Martin, et al, Roystons Tower Building Water Street, Liverpool, L3 1BA, GB

(51) **B60L 11/18** (11) **1 205 341 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125710.2 (22) 27.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 DE 10056429  
(54) • *Brennstoffzellensystem und Verfahren zum Betreiben des Brennstoffzellensystems*  
• *Fuel cell system and method of operating the fuel cell system*  
• *Système de pile à combustible et méthode de fonctionnement pour ce système de pile à combustible*

- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Autenrieth, Rainer, 71723 Grossbottwar, DE  
Walter, Markus, 72555 Metzingen, DE  
Konrad, Gerhard, Dr., 89081 Ulm, DE  
Lewig, Karsten, 35647 Waldsolms, DE  
Niehues, Michael, 89073 Ulm, DE

(51) **B60N 2/00** (11) **1 205 342 A1**  
B60N 2/72  
(25) En (26) En  
(21) 01126715.0 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 JP 2000340538  
(54) • *Kraftfahrzeugsitz-Besetzungssensorik*  
• *Car-seat-occupant sensing device*  
• *Dispositif de détection de l'occupation d'un*  
*siège d'automobile*  
(71) NHK SPRING CO.LTD., 10 Fukuura 3-chome,  
Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
236-0004, JP  
The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
(72) Masuda, Ko, c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-  
shi, Kanagawa 236-0004, JP  
Sasaki, Katsutoshi, c/o Furukawa Electric Co.,Ltd.,  
Tokyo 100-8322, JP  
Obata, Ken, c/o Furukawa Electric Co.,Ltd., Tokyo  
100-8322, JP  
Yamazaki, Hiroyuki, c/o Furukawa Electric Co.,Ltd.,  
Tokyo 100-8322, JP  
Nishimoto, Takuya, c/o Furukawa Electric Co.,Ltd.,  
Tokyo 100-8322, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B60N 2/02** (11) **1 205 343 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126222.7 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 JP 2000341851  
(54) • *Schalter für motorisch verstellbaren Fahrzeug-*  
*sitz*  
• *Power seat switch apparatus for vehicle*  
• *Commutateur pour siège de véhicule à réglage*  
*motorisé*  
(71) Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho,  
260, Toyota 3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun,  
Aichi, JP  
(72) Saiki, Shinichi, Niwa-gun, Aichi, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B60N 2/02** → (51) A47C 31/12

(51) **B60N 2/427** (11) **1 205 344 A1**  
B60N 2/48  
(25) En (26) En  
(21) 01126310.0 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 JP 2000339833  
(54) • *Kopfstütze*  
• *Head rest apparatus*  
• *Appui-tête*  
(71) NHK Spring Co., Ltd., 10 Fukuura 3-chome,  
Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
236-0004, JP  
(72) Itoh, Keishiro, c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-  
shi, Kanagawa 236-0004, JP  
(74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25,  
80335 München, DE

(51) **B60N 2/46** (11) **1 205 345 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01126964.4 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 IT T0001068  
(54) • *Armlehne für eine Kraftfahrzeugmittelkonsole*  
• *Arm rest for a tunnel console of a motor vehi-*  
*cle*  
• *Accoudoir pour une console centrale d'un vé-*  
*hicule automobile*  
(71) FIAT AUTO S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200,  
10135 Torino, IT  
(72) Gasparotto, Dario, 20019 Settimo Milanese, IT  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B60N 2/48** → (51) B60N 2/427

**B60N 2/72** → (51) B60N 2/00

(51) **B60P 1/38** (11) **1 205 346 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402760.1 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 FR 0014553  
(54) • *Gütertransportfahrzeug mit einer verbesserten*  
*Ladeeinrichtung*  
• *Goods transportation vehicle with improved*  
*loading means*  
• *Véhicule de transport de marchandises pourvu*  
*de moyens de chargement perfectionnés*  
(71) Grosse, Gérard, 17, rue de Flandre, 76270  
Neufchatel-en-Bray, FR  
(72) Grosse, Gérard, 76270 Neufchatel-en-Bray, FR  
(74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place  
d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **B60P 1/64** (11) **1 205 347 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01123478.8 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 DE 20019391 U  
(54) • *Fahrzeug, vorzugsweise*  
*Abfallsammelfahrzeug, mit als Wechselbehäl-*  
*ter ausgebildeten Containern*  
• *Vehicle, especially refuse collection vehicle,*  
*with interchangeable collecting unit in form of*  
*a container*  
• *Véhicule, en particulier véhicule de ramassage*  
*d'ordures, avec benne interchangeable sous la*  
*forme d'un conteneur*  
(71) FAUN Umwelttechnik GmbH & Co., Neuwieder  
Strasse 16, 90411 Nürnberg, DE  
(72) Kirchhoff, Johannes, Dr., 58636 Iserlohn, DE  
Geisseler, Helmut, 58640 Iserlohn, DE  
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

**B60Q 1/06** → (51) B66F 9/075

(51) **B60Q 1/115** (11) **1 205 348 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125956.1 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 DE 10055039  
(54) • *Verfahren zur Leuchtweitenregelung von Kraft-*  
*fahrzeugbeleuchtungseinrichtungen und*  
*Leuchtweitenregelungseinrichtungen*  
• *Method and device for controlling the lighting*  
*distance of vehicle lighting devices*  
• *Procédé et appareil pour commander la dis-*  
*tance d'éclairage de véhicule automobile*  
(71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75,  
59552 Lippstadt, DE  
(72) Kasprzik, Ralf, 33428 Harsewinkel, DE  
Neumann, Andreas, 59555 Lippstadt, DE

(51) **B60Q 1/14** (11) **1 205 349 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01120374.2 (22) 25.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 DE 10056664  
(54) • *Lenkstockschalter für Kraftfahrzeuge*  
• *Steering column switch*  
• *Interrupteur de colonne de direction*  
(71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Stuttgarter  
Strasse 119, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) Hecht, Walter, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
Lipfert, Reiner, 74076 Heilbronn, DE  
Klein, Rudolf, 74348 Lauffen a.N., DE  
(74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

(51) **B60Q 1/14** (11) **1 205 350 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01120601.8 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 DE 10056665  
(54) • *Lenkstockschalter, insbesondere für Fahrzeu-*  
*ge*  
• *Steering column switch*  
• *Interrupteur de colonne de direction*  
(71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Stuttgarter  
Strasse 119, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) Hecht, Walter, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
Simonis, Karl, 75428 Illingen, DE  
Klein, Rudolf, 74348 Lauffen a.N., DE  
(74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte Gerokstrasse 6, 70188 Stuttgart, DE

(51) **B60Q 1/14** (11) **1 205 351 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309369.5 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000347061  
(54) • *Mehrfunktionschalter für Fahrzeuge*  
• *On-vehicle combination switch*  
• *Commodo à fonctions multiples pour véhicule*  
(71) Niles Parts Co., Ltd., 5-28-6, Omorinishi, Ota-ku,  
Tokyo 143-0015, JP  
(72) Matsumoto, Tsuyoshi, c/o Niles Parts Co., Ltd.,  
Tokyo 143-0015, JP

(74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B60Q 1/56** → (51) B60R 13/10

(51) **B60Q 3/00** (11) **1 205 352 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125957.9 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 DE 20019073 U

(54) • *Beleuchtungseinrichtung*  
• *Lighting device*  
• *Dispositif d'éclairage*

(71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Köpfer, Frank, 79872 Bernau, DE  
Zwick, Hubert, 70173 Stuttgart, DE  
Woernle, Heid, 79111 Freiburg, DE  
Ruths, Torsten, Dr., 59557 Lippstadt, DE

(51) **B60R 1/07** (11) **1 205 353 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01114089.4 (22) 09.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055319

(54) • *Kraftfahrzeug-Rückblickspegel*  
• *Vehicle rear view mirror*  
• *Rétroviseur de véhicule*

(71) Bühler Motor GmbH, Anne-Frank-Strasse 33-35, 90459 Nürnberg, DE

(72) Seichter, Werner, 91166 Georgensgmünd, DE

(51) **B60R 1/07** (11) **1 205 354 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01121976.3 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055320

(54) • *Fahrzeug-Rückblickspegel*  
• *Vehicle rear view mirror*  
• *Rétroviseur de véhicule*

(71) Bühler Motor GmbH, Anne-Frank-Strasse 33-35, 90459 Nürnberg, DE

(72) Seichter, Werner, 91166 Georgensgmünd, DE  
Schieweck, Arno, 90571 Schwaig, DE  
Stolpe, Thomas, 90542 Eckental, DE

(51) **B60R 7/04** (11) **1 205 355 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01250399.1 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 DE 20019462 U

(54) • *Klappbehältereinrichtung*  
• *Collapsible container device*  
• *Dispositif de récipient pliable*

(71) SAI Automotive SAL GmbH, Daimler Strasse 1, 76732 Würth am Rhein, DE

(72) Klusmann, Rainer, 34233 Fuldatal, DE  
Krauleidis, Oliver, 36205 Sontra, DE  
Bürkle, Thomas, 65203 Wiesbaden, DE  
Schwarz, Werner, 76865 Insheim, DE  
Nick, Albrecht, 38550 Isenbühl, DE

(74) Pfenning, Meinig & Partner, Kurfürstendamm 170, 10707 Berlin, DE

(51) **B60R 7/04** (11) **1 205 356 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402757.7 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 FR 0014602

(54) • *Mitteltunnel eines Kraftfahrzeugs*  
• *Vehicle central console*  
• *Console centrale de véhicule automobile*

(71) SAI AUTOMOTIVE ALLIBERT INDUSTRIE, 2 Rue de l'Egalité, 92748 Nanterre, FR

(72) Pegorier, Nicolas, Sai Automotive Allibert Ind., 60114 Meru Cedex, FR

(74) Lerner, François, Lerner & Associés, 5, rue Jules Lefebvre, 75009 Paris, FR

(51) **B60R 9/045** (11) **1 205 357 A2**  
(25) NL (26) En  
(21) 01204036.6 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.10.2000 NL 1016468

(54) • *Dachlastenträger bestehend aus Modulteilern*  
• *Roofrack constituted from modular elements*  
• *Porte bagages de toit constitué d'éléments modulaires*

(71) Van den Born, Marcus Philippus Adrianus, Zijlweg 14, 5145 NR Waalwijk, NL

(72) Van den Born, Marcus Philippus Adrianus, 5145 NR Waalwijk, NL

(74) Eveleens Maarse, Pieter, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B60R 9/045** (11) **1 205 358 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01460069.6 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 FR 0014663

(54) • *Kraftfahrzeugquerholm zur Montage auf nicht-paralleler Dachreling*  
• *Vehicle cross bar to be mounted on non-parallel roof racks*  
• *Barre de galerie pour véhicules automobiles, destinée à être montée sur des longerons non parallèles*

(71) WAGON AUTOMOTIVE SNC, Route de Poitiers, Zone Industrielle No. 2, BP 59, 79302 Bressuire Cédex, FR

(72) Neaux, Jean-Claude, 79300 Terves, FR

(74) Vidon, Patrice, Le Nobel, 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **B60R 11/02** (11) **1 205 359 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125937.1 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 DE 10056303

07.03.2001 DE 10110900

(54) • *Anzeigevorrichtung mit wenigstens einem Multifunktions-Bedienelement*  
• *Display device having at least one multi-functional selector*

• *Dispositif de visualisation présentant au moins un sélecteur multifonctionnel*

(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE

(72) Heimermann, Matthias, 38302 Wolfenbüttel, DE  
Wengelnik, Heino, Dr., 38442 Wolfsburg, DE  
Schnier, Carsten, 38259 Salzgitter, DE

(51) **B60R 13/10** (11) **1 205 360 A1**  
**B60Q 1/56**  
(25) De (26) De  
(21) 01122603.2 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 DE 10055667

(54) • *Schaltungsanordnung für ein selbstleuchtendes Kennzeichen*  
• *Switching assembly for a self-illuminating number plate*  
• *Ensemble d'interrupteurs pour une plaque d'immatriculation lumineuse*

(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE

(72) Müller, Michael, 38518 Gifhorn, DE  
Aufdermauer, Detlef, Dr., 38179 Schwülper, DE

(51) **B60R 21/06** (11) **1 205 361 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01119386.9 (22) 11.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 DE 10056671

(54) • *Trennvorrichtung für ein Kraftfahrzeug*  
• *Partitioning device for a motor vehicle*  
• *Dispositif de séparation pour un véhicule automobile*

(71) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE

(72) Ehrenberger, Marina, 73730 Esslingen, DE  
Schlecht, Werner P., 71665 Vaihingen, DE  
Seel, Holger, 71134 Aidlingen, DE

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 205 362 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126977.6 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 JP 2000347216

(54) • *Gassack und Verfahren zum Falten dessen*  
• *Airbag and folding method thereof*  
• *Coussin gonflable et procédé de pliage d'un tel coussin gonflable*

(71) NIHON PLAST CO., LTD., 218, Aoshima-cho, Fuji-shi, Shizuoka 417-0047, JP

(72) Ishikawa, Katsumi, Fuji-shi, Shizuoka 417-0047, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B60R 21/26** (11) **1 205 363 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00948241.5 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/05010 27.07.2000

(87) WO 01/07300 2001/05 01.02.2001

- (30) 28.07.1999 JP 21310499
- (54) • **GASGENERATOR**
- **GAS GENERATOR**
- **GENERATEUR DE GAZ**
- (71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP
- (72) TANAKA Koji, Himeji Factory of Nippon Kayaku K.K., Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP
- SASO, Takashi, Himeji Factory of Nippon Kayaku KK, Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP
- HORI, Hiroshi, Himeji Factory of Nippon Kayaku KK, Himeji-shi Hyogo 679-2123, JP
- (74) Briat, Sophie, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

- (51) **B60R 21/26** (11) **1 205 364 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 00949901.3 (22) 26.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/04980 26.07.2000
- (87) WO 01/07299 2001/05 01.02.2001
- (30) 28.07.1999 JP 21335199
- (54) • **GASGENERATOR**
- **GAS GENERATOR**
- **GENERATEUR DE GAZ**
- (71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP
- (72) SUEHIRO, Akihiko, Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP
- TANAKA, Koji, Himeji Factory of Nippon Kayaku K.K., Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP
- SASO, Takashi, Himeji Factory of Nippon Kayaku KK, Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP
- (74) Briat, Sophie, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**B60R 21/26** → (51) C06D 5/00

- (51) **B60R 21/34** (11) **1 205 365 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01125705.2 (22) 27.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 DE 10056250
- (54) • **Kraftfahrzeug mit einer Fronthaube**
- **Motor vehicle with hood**
- **Véhicule automobile avec capot**
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Haeufele, Klaus, Dr., 80801 Muenchen, DE

- (51) **B60R 21/34** (11) **1 205 366 A1**
- B62D 25/12**
- (25) En (26) En
- (21) 01126448.8 (22) 08.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 JP 2000340258
- (54) • **Scharnier für Motorhaube und Karosseriestruktur**
- **A hood hinge and body structure**
- **Charnière de capot et structure de carrosserie**
- (71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Takeuchi, Akihide, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B60R 25/10** (11) **1 205 367 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01125120.4 (22) 23.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 DE 10055075
- (54) • **Vorrichtung zur Diebstahlsicherung eines Kraftfahrzeugs**
- **Anti-theft device for a motor vehicle**
- **Dispositif antivol pour véhicule automobile**
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Ries-Mueller, Klaus, 74906 Bad Rappenau, DE

- (51) **B60T 7/10** (11) **1 205 368 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01309568.2 (22) 13.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 JP 2000345095
- (54) • **Feststellbremshebel**
- **Parking brake control lever**
- **Levier de frein de stationnement**
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, 2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Komatsubara, Masahiko, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP
- Imamachi, Masahiro, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP
- Inakazu, Hiroshi, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP
- Tomimitsu, Tsutomu, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B60T 13/68** (11) **1 205 369 A1**
- B60T 17/18** **B64C 25/44**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01402845.0 (22) 05.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 FR 0014447
- (54) • **Architektur eines hydraulischen Flugzeugbremssystemes**
- **Architecture of a hydraulic brake system for an aircraft**
- **Architecture de système hydraulique de freinage d'aéronef**
- (71) MESSIER BUGATTI, Zone Aéronautique Louis Bréguet, 78140 Velizy Villacoublay, FR
- (72) Bourguet, Vincent, 91600 Savigny sur Orge, FR
- Hamzeh, Walid, 31530 Levignac, FR
- (74) Jaunez, Xavier, et al, Cabinet Boettcher, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**B60T 17/18** → (51) B60T 13/68

- (51) **B61L 15/00** (11) **1 205 370 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 01440359.6 (22) 25.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 DE 10107571
- (54) • **System zur Kommunikation zwischen zwei benachbarten Fahrzeugeinheiten in einem Fahrzeugverbund, sowie ein Verfahren hierfür**

- **Communication system between two adjacent units in a vehicle train and method therefor**
- **Système de communication entre deux unités adjacentes d'un train de véhicules et son procédé**

- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Klein, Siegfried, 70469 Stuttgart, DE
- Gröger, Martin, 70435 Stuttgart, DE
- Litzenburger, Manfred Dr., 76646 Bruchsal, DE
- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

- (51) **B62D 5/04** (11) **1 205 371 A2**
- B62D 6/00**
- // B62D101:00, B62D113:00, B62D119:00, B62D137:00, B62D153:00
- (25) En (26) En
- (21) 01126850.5 (22) 12.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 JP 2000347081
- (54) • **Kraftfahrzeuglenksystem**
- **Motor vehicle steering system**
- **Système de direction pour véhicule automobile**
- (71) Koyo Seiko Co., Ltd., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- (72) Nishizaki, Katsutoshi, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- Nakano, Shiro, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- Segawa, Masaya, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- Hayama, Ryouhei, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

- (51) **B62D 5/04** (11) **1 205 372 A2**
- B62D 6/02**
- (25) En (26) En
- (21) 01203946.7 (22) 17.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 US 711425
- (54) • **Steer-by-wire Lenkradsteller mit Mechanismus für variable Endstellung**
- **Steer by wire handwheel actuator incorporating mechanism for variable end of travel**
- **Actionneur de volant steer-by-wire comprenant mécanisme pour un fin de course variable**
- (71) Delphi Technologies, Inc., P.O. Box 5052, Troy, MI 48084, US
- (72) Millsap, Scott A., Saginaw, MI 48603, US
- Bauer, Chad D., Freeland, MI 48623, US
- Cole, Michael J., Saginaw, MI 48604, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B62D 5/04** → (51) B62D 5/30

- (51) **B62D 5/30** (11) **1 205 373 A1**
- G06F 11/16** **B62D 5/04**
- (25) De (26) De
- (21) 01125755.7 (22) 29.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 DE 10056129



- (54) • *Steuerungssystem für ein Stellglied in einem Kraftfahrzeug*  
• *System for controlling an actuator in a vehicle*  
• *Système de commande d'un actionneur dans un véhicule*

(71) ZF Lenksysteme GmbH, Richard-Bullinger-Strasse 77, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE

(72) Brenner, Peter, 73563 Mögglingen, DE  
Heilig, Arnulf, 73529 Schwäbisch Gmünd, DE  
Mayer, Jörg, 73547 Lorch, DE  
Fohler, Markus, 71384 Weinstadt, DE

**B62D 6/00** → (51) B62D 5/04

**B62D 6/02** → (51) B62D 5/04

(51) **B62D 9/00** (11) **1 205 374 A1**  
B60G 9/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402883.1 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 FR 0014370

- (54) • *Lenkung für ein Fahrzeug oder eine Maschine*  
• *Steering mechanism for a vehicle or a machine*  
• *Mécanisme de direction pour véhicule ou engin*

(71) DeJonghe, Bernard Alphonse Médard, 16 rue Vaupéron, 60220 Formerie, FR

(72) DeJonghe, Bernard Alphonse Médard, 60220 Formerie, FR

(74) Chambon, Gérard, Cabinet CHAMBON 16 Boulevard d'Ormesson, 95880 Enghien-les-Bains, FR

(51) **B62D 13/02** (11) **1 205 375 A1**  
B62D 53/00

(25) NL (26) En  
(21) 01204244.6 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 NL 1016576

- (54) • *Mit einem ersten und zweiten Räderpaar ausgestattetes Fahrgestell*  
• *A vehicle comprising a chassis fitted with a first pair of wheels and a second pair of wheels*  
• *Un véhicule comportant un chassis avec une première paire de roues et une deuxième paire de roues*

(71) Transport Industry Development Centre B.V., Ekkersrijt 6030, 5692 GA Son en Breugel, NL

(72) van Brussel, Antonius Petrus Jozef Marianus, 5421 WD Gemert, NL

(74) Dorna, Peter, Algemeen Octrooibureau Postbus 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **B62D 25/02** (11) **1 205 376 A1**  
B62D 29/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402875.7 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 FR 0014647

- (54) • *Seitenschweller eines Kraftfahrzeugs*  
• *Vehicle side sill*  
• *Longeron de bas de caisse d'un flanc de carrosserie de véhicule automobile*

(71) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR

(72) Masson, Patrick-Jean, 92500 Rueil-Malmaison, FR

(74) Lanceplaine, Jean-Claude, et al, CABINET LAVOIX 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

(51) **B62D 25/02** (11) **1 205 377 A1**  
B62D 29/00 B62D 25/04

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402899.7 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 FR 0014649

- (54) • *Karosserieelement für ein Kraftfahrzeug*  
• *Automotive vehicle body side*  
• *Flanc de carrosserie de véhicule automobile*

(71) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR

(72) Masson, Patrick Jean, 92500 Rueil-Malmaison, FR

(74) Lanceplaine, Jean-Claude, et al, CABINET LAVOIX 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**B62D 25/04** → (51) B62D 25/02

**B62D 25/12** → (51) B60R 21/34

**B62D 29/00** → (51) B62D 25/02

**B62D 33/06** → (51) B66F 9/075

**B62D 49/00** → (51) B60K 26/02

**B62D 51/02** → (51) B66F 9/075

**B62D 51/04** → (51) B66F 9/20

**B62D 53/00** → (51) B62D 13/02

(51) **B62H 1/02** (11) **1 205 378 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01126792.9 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 JP 2000341282

- (54) • *Standvorrichtung für ein Zweiradfahrfahrzeug*  
• *Stand device for a two-wheel vehicle*  
• *Dispositif de support automatique pour deux roues*

(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP

(72) Yamada, Kazunori, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Kishimoto, Eiji, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP

(74) Takada, Kazuyoshi, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B62J 1/00** → (51) B62J 1/12

(51) **B62J 1/12** (11) **1 205 379 A1**  
B62J 1/00

(25) En (26) En  
(21) 01126787.9 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 JP 2000341281

- (54) • *Tandemsitzanordnung für Fahrzeuge*  
• *Tandem seat arrangement for a vehicle*  
• *Agencement de selle biplace pour véhicules*

(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP

(72) Yamada, Kazunori, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Kishimoto, Eiji, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP

Takada, Kazuyoshi, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B62K 3/00** (11) **1 205 380 A1**  
A63C 17/00

(25) En (26) En  
(21) 00124821.0 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Kombination von Skateboard und Tretroller*  
• *Combination of skateboard and skating scooter*  
• *Combinaison de planche à roulettes et trottinette*

(71) Chen, Chao-Hu, No. 128, Da Chuo Road, Shen Kang Hsiang, Taichung Hsien, TW

(72) Chen, Chao-Hu, Taichung Hsien, TW

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B62M 1/18** (11) **1 205 381 A1**  
(25) De (26) De

(21) 00250372.0 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vierkraft-Linear-Direktantrieb*  
• *Fourpower-linear-direct drive*  
• *Propulsion quatreforce-linear-directe*

(71) Naschitzki, Markus, Werderstrasse 18c, 13587 Berlin, DE

(72) Naschitzki, Markus, 13587 Berlin, DE

(51) **B63B 15/00** (11) **1 205 382 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01402858.3 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 FR 0014412

- (54) • *Befestigungsvorrichtung für das Deck eines Segelbootes*  
• *Holding arrangement for the deck of a sailboat*  
• *Dispositif de retenue de pont pour bateau à voile*

(71) RDM Rochelaise de Mats, Zone Industrielle de Perigny, Rue Blaise Pascal, 17180 Perigny, FR

Despres, Jean-Michel A.E., Route du Phare, Joinville, 50760 Reville, FR

(72) Despres, Jean-Michel, Albert, Edouard, 50760 Reville, FR

(74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

**B63B 22/06** → (51) F16L 1/24

**B63B 22/08** → (51) F16L 1/24

**B63B 22/14** → (51) F16L 1/24

**B63B 22/18** → (51) F16L 1/24

(51) **B64C 3/48** (11) **1 205 383 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126662.4 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.11.2000 DE 10055961  
(54) • *Mechanismus zur zumindest bereichsweisen Verstellung der Wölbung von Tragflügeln*  
• *Mechanism for modifying the camber of at least a part of an aircraft wing*  
• *Mécanisme pour modifier la courbe d'au moins une partie d'une aile d'aéronef*  
(71) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE  
(72) Perez, Juan, 83620 Feldkirchen-Westerham, DE

(51) **B64C 23/06** (11) **1 205 384 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01810916.5 (22) 21.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 CH 21912000  
(54) • *Flügel mit Flügelgitter als Endabschnitt*  
• *Wing grid type wing tip*  
• *Bout d'aile du type grille*  
(71) LA ROCHE, Ulrich, Heiligthüsli 18, CH-8053 Zürich, CH  
(72) La Roche, Ulrich, 8053 Zürich, CH  
La Roche, Lucas, 8053 Zürich, CH  
(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro Postfach 768, 8029 Zürich, CH

**B64C 25/44** → (51) B60T 13/68

**B64D 11/06** → (51) A47C 31/12

**B64D 45/00** → (51) G05D 1/00

**B65B 9/06** → (51) B65B 51/30

**B65B 19/20** → (51) B65B 61/20

**B65B 19/22** → (51) B65B 61/20

(51) **B65B 51/30** (11) **1 205 385 A1**  
B65B 9/06  
(25) Es (26) En  
(21) 01500237.1 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 ES 200002716  
(54) • *System in einer Verpackungsmaschine zur Er- stellung der Siegelbacken*  
• *Packaging machine with a system for the ad- justment of sealing jaws*  
• *Système dans une machine d'emballage pour le réglage des mâchoires de scellage*  
(71) Rochman, S. Coop., B. San Antonio S/N, 48210 Otxandio (Bizkaia), ES  
FAGOR, S. Coop., Apartado, 67, Barrio San Andrés, s/n, 20500 Mondragon (Guipuzcoa), ES  
(72) Erdoiza Ibarluzea, Eneko, 48240 Berriz (Bizkaia), ES  
Ruiz de Eguino Lopez, Juan Maria, 20570 Bergara (Gipuzkoa), ES

(51) **B65B 61/20** (11) **1 205 386 A1**  
B65B 19/20 B65B 19/22  
(25) De (26) De  
(21) 01124659.2 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 DE 10056407  
(54) • *Einrichtung und Verfahren zum Überführen eines Flächengebildes, insbesondere eines Coupons*  
• *Apparatus and method for transferring a flat article, in particular a coupon*  
• *Appareil et procédé pour transférer un article plat, en particulier un coupon*  
(71) TOPACK Verpackungstechnik GmbH, Grabauer Strasse 49, 21493 Schwarzenbek, DE  
(72) Deutsch, Reinhard, 21502 Geesthacht, DE  
Glösmann, Josef, 21035 Hamburg, DE  
Meinke, Karsten, 23879 Mölln, DE  
Putzke, Ronald, 21493 Schwarzenbek, DE  
Albrecht, Peter, 21029 Hamburg, DE  
(74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte, Niedmers & Seemann, Van-der-Smissen-Strasse 3, 22767 Hamburg, DE

(51) **B65B 61/20** (11) **1 205 387 A1**  
B65B 19/20  
(25) De (26) De  
(21) 01124660.0 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 DE 10056403  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Überführen eines Flächengebildes, insbesondere eines Coupons*  
• *Method and apparatus for transferring a flat article, in particular a coupon*  
• *Procédé et appareil pour transférer un article plat, en particulier un coupon*  
(71) TOPACK Verpackungstechnik GmbH, Grabauer Strasse 49, 21493 Schwarzenbek, DE  
(72) Deutsch, Reinhard, 21502 Geesthacht, DE  
Glösmann, Josef, 21035 Hamburg, DE  
Meinke, Karsten, 23879 Mölln, DE  
Putzke, Ronald, 21493 Schwarzenbek, DE  
Albrecht, Peter, 21029 Hamburg, DE  
(74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte, Niedmers & Seemann, Van-der-Smissen-Strasse 3, 22767 Hamburg, DE

(51) **B65C 9/06** (11) **1 205 388 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01120677.8 (22) 03.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 20019062 U  
(54) • *Vorrichtung zur Steuerung der Drehbewegung von Gefässen*  
• *Device for controlling the rotational movement of containers*  
• *Dispositif pour contrôler le mouvement rotatif de conteneurs*  
(71) KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung, Juchostrasse 20, 44143 Dortmund, DE  
(72) Krämer, Klaus, 44267 Dortmund, DE

**B65D 1/36** → (51) B65D 51/16

(51) **B65D 5/00** (11) **1 205 389 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309318.2 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.11.2000 GB 0026897  
(54) • *Gefaltete Struktur und Zuschnitt hierfür*  
• *Folded structure and blank therefor*  
• *Structure pliable et sa découpe de carton*  
(71) Blackburn Corrugated Paper Co. Ltd, Freme Street Works, Brookhouse Lane, Blackburn, Lancashire BB1 6EG, GB  
(72) Jones, Brian Crompton, Blackburn, Lancashire BB1 6EG, GB  
(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

**B65D 5/42** → (51) H04L 29/06

(51) **B65D 6/08** (11) **1 205 390 A2**  
E03F 1/00 A47B 3/00  
A47B 47/00 A47C 4/00  
(25) De (26) De  
(21) 01119085.7 (22) 08.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 DE 10055323  
(54) • *Dreidimensionale Struktur aus Gitterplatten*  
• *Three-dimensional structure made of grid panels*  
• *Structure tridimensionnelle plaques constituée de grille*  
(71) Funke Kunststoffe GmbH, Osttor 84 - 90, 48324 Sendenhorst, DE  
(72) Funke, Hans-Günter, 48324 Sendenhorst, DE  
Funke, Norbert, 48324 Sendenhorst, DE  
(74) Habel, Ludwig (Lutz), Dipl.-Ing., Habel & Habel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

(51) **B65D 6/08** (11) **1 205 391 A1**  
B65D 19/10 E04C 2/42  
F16S 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01119086.5 (22) 08.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 DE 10055327  
(54) • *Gitterplatte mit unterschiedlichen Strebenab- ständen*  
• *Grating having struts with varying distances*  
• *Panneau de treillis ayant différentes distances entre ses entretoises*  
(71) Funke Kunststoffe GmbH, Osttor 84 - 90, 48324 Sendenhorst, DE  
(72) Funke, Hans-Günter, 48324 Sendenhorst, DE  
Funke, Norbert, 48324 Sendenhorst, DE  
(74) Habel, Ludwig (Lutz), Dipl.-Ing., Habel & Habel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

(51) **B65D 17/353** (11) **1 205 392 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00203965.9 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Aufreislasche für einen Behälter*

- *Container tab*
  - *Langnette d'arrachage pour un récipient*
- (71) Impress B.V., Zutphenseweg 51051, 7418 AH Deventer, NL
- (72) Emmerzaal, Ad, NL-7423 CP Deventer, NL
- (74) 't Jong, Bastiaan Jacob, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B65D 17/40** (11) **1 205 393 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01121410.3 (22) 07.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 10055527

- (54) • *Dosendeckel*  
• *Can end*  
• *Couvercle de boîte*
- (71) Rasselstein Hoesch GmbH, Koblenzer Strasse 141, 56626 Andernach, DE
- (72) Sauer, Rainer, Dr., 56566 Neuwied, DE  
Erfgen, Werner, 56581 Melsbach, DE
- (74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

**B65D 19/00** → (51) B65D 19/44

**B65D 19/10** → (51) B65D 6/08

(51) **B65D 19/44** (11) **1 205 394 A1**  
B65D 19/00 B65D 71/00  
B65D 71/02  
(25) En (26) En  
(21) 01126717.6 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000343717
- (54) • *Palette zum Stapeln von Flachdruckplatten*  
• *Pallet for stacking planographic printing plates thereon*  
• *Palette pour empiler des plaques d'impression planographiques*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210, Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Sekino, Wataru, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B65D 23/10** (11) **1 205 395 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00929797.9 (22) 18.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/03202 18.05.2000  
(87) WO 00/71432 2000/48 30.11.2000  
(30) 19.05.1999 JP 13896599  
29.10.1999 JP 31002599
- (54) • *BIAXIAL GESTRECKTE FLASCHE MIT TRÄGER*  
• *BIAXIALLY STRETCHED BOTTLE WITH HOLDER*  
• *BOUTEILLE TIRAGE BIAXIAL AVEC SUPPORT*
- (71) A.K. Technical Laboratory, Inc., 4963-3, Ohazaminamijo, Sakakimachi, Hanishina-gun, Nagano-ken 389-0603, JP

- (72) TAKEUCHI, Setsuyuki, A.K. Technical Laboratory, Hanishina-gun, Nagano 389-0603, JP
- IBE, Nobukuni, A.K. Technical Laboratory, Hanishina-gun, Nagano 389-0603, JP
- YANAGIMACHI, Yukio, A.K. Technical Laboratory, Hanishina-gun, Nagano 389-0603, JP
- (74) Bruder, Michel, et al, Cabinet Bruder 68, rue d'Hauteville, 75010 Paris, FR

**B65D 25/04** → (51) B65D 51/16

(51) **B65D 39/00** (11) **1 205 396 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00311344.6 (22) 19.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 US 710548
- (54) • *Mehrschichtiges Verschlusselement aus synthetischem Material*  
• *Multilayer synthetic stopper*  
• *Elément de fermeture en matière synthétique multicouche*
- (71) Neocork Technologies, LLC, 110-A Mezzetta Court, American Canyon, California 94589, US
- (72) Yaniger, Stuart, Benicia, California 94510, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **B65D 41/58** (11) **1 205 397 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124475.3 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 IT MI000632 U
- (54) • *Verbesserte Kapsel für Flüssig und Pulverbehälter*  
• *Improved capsule for liquid and powder containers*  
• *Capsule améliorée pour récipients de poudre et de liquide*
- (71) Capparuccini, Roberto, Zona Industriale - Località Punta Penna, 66054 Vasto (Chieti), IT
- (72) Capparuccini, Roberto, 66054 Vasto (Chieti), IT
- (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

(51) **B65D 41/62** (11) **1 205 398 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00952000.8 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05459 14.08.2000  
(87) WO 01/12518 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 JP 26759799
- (54) • *SIEGELETIKETT*  
• *SEALING LABEL*  
• *ETIQUETTE DE SCHELLEMENT*
- (71) Santen Pharmaceutical Co., Ltd, 9-19, Shimoshinjo 3-chome, Higashiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 533-0021, JP
- (72) ISHIHARA, Katsumasa, Iwata Label Co., Ltd., Aichi 491-0827, JP
- FUNABASHI, Eiji, Iwata Label Co., Ltd., Ichinomiya-shi, Aichi 491-0827, JP
- KAWASHIMA, Yoichi, Santen Pharmac. Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 533-0021, JP
- TOMIYAMA, Junichi, Santen Pharmac. Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 533-0021, JP

- DATE, Masayuki, Santen Pharmac. Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 533-0021, JP
- YAMANAKA, Kikuko, Santen Pharmac. Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 533-0021, JP
- (74) Petersen, Frank, Dipl.-Ing., et al, Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

(51) **B65D 43/02** (11) **1 205 399 A1**  
(25) Es (26) Fr  
(21) 00500229.0 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verschluss für Nahrungsmittelbehälter o. dgl*  
• *Closure for food containers or the like*  
• *Fermeture perfectionnée pour récipients à usage alimentaire ou similaires*
- (71) Sociedad Envases Alimentarios, S.A., Poligono Industrial A.T.C., Nave 3, 20150 Aduna, Guipuzcoa, ES
- (72) Collazo Vicandi, Jose Antonio, 20150 Aduna (Guipuzcoa), ES
- (74) Urizar Barandiaran, Miguel Angel, Gordoniz, 22-5 P.O.Box 6454, 48012 Bilbao (Vizcaya), ES

(51) **B65D 47/42** (11) **1 205 400 A1**  
B65D 51/32 A45D 34/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402840.1 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 FR 0014289
- (54) • *Behälter mit Steigrohr und Auftragevorrichtung*  
• *Container provided with a dip tube and an applicator*  
• *Récipient équipé d'un tube plongeur et d'un élément d'application*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Gueret, Jean-Louis, 75016 Paris, FR
- (74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

(51) **B65D 51/16** (11) **1 205 401 A1**  
B65D 25/04 B65D 1/36  
(25) De (26) De  
(21) 01124049.6 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 ES 200002729 U
- (54) • *Behälter für die Konservierung und den Transport von Lebensmitteln*  
• *Container for preserving and transporting food products*  
• *Récipient pour la conservation et le transport de produits alimentaires*
- (71) Alarcon Barcelo, Aleix, Advenida Castilla la Mancha, 33 2 A, 16003 Cuenca, ES
- (72) Alarcon Barcelo, Aleix, 16003 Cuenca, ES
- (74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

**B65D 51/32** → (51) B65D 47/42

**B65D 71/00** → (51) B65D 19/44

**B65D 71/02** → (51) B65D 19/44

**B65D 75/20** → (51) B32B 7/14

<b>B65D 75/48</b>	→ (51)	B32B 7/14
<b>B65D 77/20</b>	→ (51)	B32B 7/14
<b>B65D 81/28</b>	→ (51)	A23L 1/33
(51) <b>B65D 83/06</b>	(11) <b>1 205 402 A2</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 01125633.6	(22) 26.10.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 14.11.2000 DE 20019296 U		
(54) • <i>Portionierungseinrichtung</i> • <i>Portioning device</i> • <i>Dispositif de préportionnement</i>		
(71) EM-DS Solutions Lizenzverwertung OHG, Ehrenpreisweg 7, 88250 Weingarten, DE		
(72) Müller, Erich, 88250 Weingarten, DE		
(74) Schmid, Daniel, 72135 Dettenhausen, DE		
(74) Kern, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Kern, Brehm & Partner GbR Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE		
(51) <b>B65D 83/40</b>	(11) <b>1 205 403 A1</b>	
(25) Fr	(26) Fr	
(21) 01402589.4	(22) 08.10.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 07.11.2000 FR 0014253		
(54) • <i>Einheit zur Aufbewahrung und Ausgabe eines stehenden Produktes</i> • <i>Unit for storing and dispensing a product under pressure</i> • <i>Dispositif de conditionnement et de distribution sous pression d'un produit</i>		
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR		
(72) Lasserre, Pierre-André, 93470 Coubron, FR		
(74) Boulard, Denis, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR		
<b>B65F 1/00</b>	→ (51)	B65F 1/14
<b>B65F 1/10</b>	→ (51)	B65F 1/14
(51) <b>B65F 1/14</b>	(11) <b>1 205 404 A1</b>	
B65F 1/10	B65F 1/00	
(25) De	(26) De	
(21) 01125819.1	(22) 29.10.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 14.11.2000 DE 10056263 07.12.2000 DE 10061185 19.01.2001 DE 10102482		
(54) • <i>Wertstoffsammelsystem</i> • <i>Collection system for recyclable products</i> • <i>Dispositif de collecte de produits recyclables</i>		
(71) Kohler, Roland, Schubertstrasse 5, 74722 Buchen, DE		
(72) Kohler, Konrad, Schubertstrasse 5, 74722 Buchen, DE		
(74) Kohler, Roland, 74722 Buchen, DE Kohler, Konrad, 74722 Buchen, DE		
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE		
<b>B65G 1/04</b>	→ (51)	B07C 3/08

(51) <b>B65G 1/137</b>	(11) <b>1 205 405 A1</b>	
G06K 19/00	G06K 17/00	
G06F 17/60		
(25) Ja	(26) En	
(21) 00987756.4	(22) 26.12.2000	
(84) DE ES FI FR GB IT NL		
(86) JP 00/09283 26.12.2000		
(87) WO 01/47789 2001/27 05.07.2001		
(30) 28.12.1999 JP 37388099 15.02.2000 JP 2000037134		
(54) • <i>INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSMEDIUM, TRANSPONDER, ZUGANGSEINRICHTUNG UND -SYSTEM, LEBENSZYKLUSVERWALTUNG, EINGANGS/AUSGANGSVERFAHREN UND ZUGANGS-VERFAHREN</i> • <i>INFORMATION RECORDING MEDIUM, NON-CONTACT IC TAG, ACCESS DEVICE, ACCESS SYSTEM, LIFE CYCLE MANAGEMENT SYSTEM, INPUT/OUTPUT METHOD, AND ACCESS METHOD</i> • <i>SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE DONNEES, ETIQUETTE SANS CONTACT A CIRCUIT INTEGRE, DISPOSITIF D'ACCES, SYSTEME D'ACCES, SYSTEME DE GESTION DE CYCLE DE VIE, PROCEDE D'ENTREE/SORTIE ET PROCEDE D'ACCES</i>		
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP		
(72) TAMAI, Seiichiro, Toyonogun Osaka 563-0104, JP		
(74) MICHISAKA, Shinichi, Takatsuki-shi Osaka 569-1022, JP		
(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB		
(51) <b>B65G 1/137</b>	(11) <b>1 205 406 A1</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 01811056.9	(22) 30.10.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 08.11.2000 CH 217500		
(54) • <i>Verfahren und Einrichtung zum Lagern und Ausliefern von Gegenständen</i> • <i>Method and device for storing and distributing articles</i> • <i>Procédé et dispositif de stockage et de distribution d'objets</i>		
(71) Denipro AG, Tannenwiesenstrasse 5, 8570 Weinfelden, CH		
(72) Roesch, Andreas, 8500 Frauenfeld, CH		
(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro Postfach 768, 8029 Zürich, CH		
(51) <b>B65G 1/137</b>	(11) <b>1 205 407 A1</b>	
G06F 17/60		
(25) Ja	(26) En	
(21) 01906284.3	(22) 23.02.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) JP 01/01387 23.02.2001		
(87) WO 01/62633 2001/35 30.08.2001		
(30) 25.02.2000 JP 2000054433		
(54) • <i>DATENVERARBEITUNGSVERFAHREN FÜR VERWALTUNGSSYSTEM VON KOMPONENTENZULIEFERUNG</i> • <i>DATA PROCESSING METHOD FOR COMPONENT SUPPLY MANAGING SYSTEM</i> • <i>PROCEDE DE TRAITEMENT DE DONNEES DESTINE A UN SYSTEME DE GESTION DES APPROVISIONNEMENTS EN COMPOSANTS</i>		

(71) Rubycon Corporation, 1938-1, Oaza Nishiminowa, Ina-shi, Nagano-ken 399-4593, JP		
(72) TONOUCI, Hidenori, Ina-shi, Nagano 396-0021, JP		
(74) KOMATSU, Yukio, Komagane-shi, Nagano 399-4101, JP		
(74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE		
(51) <b>B65G 15/58</b>	(11) <b>1 205 408 A1</b>	
B65G 21/20		
(25) De	(26) De	
(21) 01123533.0	(22) 29.09.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 13.11.2000 DE 10056097		
(54) • <i>Förderband für einen Saugbandförderer</i> • <i>Transport band for suction conveyor</i> • <i>Bande de transport pour convoyeur à suction</i>		
(71) Sundwig-Kohler GmbH, Airport Lahr, Europastrasse A 65, 77933 Lahr, DE		
(72) Giessler, Jürgen, 77933 Lahr, DE		
(74) Kaiser, Magnus, Dipl.-Phys., et al, Lemcke, Brommer & Partner, Patentanwälte, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE		
<b>B65G 21/20</b>	→ (51)	B65G 15/58
<b>B65G 23/06</b>	→ (51)	A63G 7/00
(51) <b>B65G 23/08</b>	(11) <b>1 205 409 A1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 01122424.3	(22) 20.09.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 13.11.2000 JP 2000345763		
(54) • <i>Einheit für motorisierte Förderrolle</i> • <i>Unit for a motorized roller</i> • <i>Unité pour rouleau de convoyeur motorisé</i>		
(71) ITOH ELECTRIC COMPANY LIMITED, 223, Kurida, Hojocho, Kasai-shi, Hyogo 675-2302, JP		
(72) Nakamura, Tatsuhiko, Hyogo 679-2414, JP		
(74) Fujimoto, Tomuyuki, Hyogo 673-1472, JP Tanaka, Masaki, Hyogo 670-0985, JP		
(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE		
<b>B65G 29/02</b>	→ (51)	B28B 11/24
<b>B65G 37/02</b>	→ (51)	B07C 3/08
(51) <b>B65G 47/244</b>	(11) <b>1 205 410 A1</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 01123647.8	(22) 02.10.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 02.10.2000 DE 10049077		
(54) • <i>Förder- und Drehvorrichtung</i> • <i>Conveying and rotating device</i> • <i>Dispositif de transfert et de rotation</i>		
(71) Schuster, Thomas, Tierser Strasse 2, 87754 Kammlach, DE		
(72) Schuster, Thomas, 87754 Kammlach, DE		
(74) Fiener, Josef, Postfach 12 49, 87712 Mindelheim, DE		

- (51) **B65G 49/04** (11) **1 205 411 A1**  
C25D 17/28 B08B 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 00250376.1 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Modulare Vorrichtung zum Oberflächenbehandeln von Behandlungsgut in Form von Einzelheiten*  
• *Modular device for surface treatment of individual articles*  
• *Dispositif modulaire pour le traitement en surface d'objets individuels*
- (71) Steckelbach, Wilhelm, 73265 Dettingen/T, DE  
Mühlberger, Volker, 71277 Ruthesheim, DE  
(72) Steckelbach, Wilhelm, 73265 Dettingen/T, DE  
Mühlberger, Volker, 71277 Ruthesheim, DE  
(74) Meys, Hildegard, Dr.rer.nat., Patentanwältin, Postfach 15 09 18, 10671 Berlin, DE

- (51) **B65H 3/06** (11) **1 205 412 A1**  
B65H 3/50 B65H 3/56  
(25) En (26) En  
(21) 02075142.6 (22) 04.09.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 18.09.1996 US 715683

- (54) • *Automatischer Blattzuführmechanismus*  
• *Automatic sheet feeding mechanism*  
• *Mécanisme d'alimentation automatique des feuilles*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Padget, Martin Jay, San Diego, CA 92109, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(62) 97306868.7 / 0 845 429

**B65H 3/50** → (51) B65H 3/06**B65H 3/56** → (51) B65H 3/06

- (51) **B65H 18/10** (11) **1 205 413 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125481.0 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 JP 2000340134  
22.12.2000 JP 2000389845  
22.12.2000 JP 2000389853  
22.12.2000 JP 2000389864  
22.12.2000 JP 2000390374  
22.12.2000 JP 2000391468
- (54) • *Wickelmaschine, Verfahren und Vorrichtung zum Bearbeiten der Bahnkante, und Vorrichtung zum Bearbeiten der Bahn*  
• *Web winding apparatus, method of and apparatus for processing web edge, and web processing apparatus*  
• *Enrouleuse, méthode et dispositif pour traiter le bord d'une bande, et dispositif pour traiter une bande*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP  
(72) Fujiwara, Takayuki, Minamiashigara-shi Kanagawa-ken 250-0193, JP  
Sugiyama, Katsuhiro, Minamiashigara-shi Kanagawa-ken 250-0193, JP  
Nakata, Tomohiro, Minamiashigara-shi Kanagawa-ken 250-0193, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B65H 19/26** (11) **1 205 414 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01122438.3 (22) 20.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 IT MI002399  
(54) • *Umfangsangetriebene Wickelmaschine und Verfahren zur Produktion von Rollen aus Bahnmateriale*  
• *Peripheral rewinding machine and method for producing logs of web material*  
• *Enrouleuse à entraînement périphérique et méthode pour la production de rouleaux de matériau en bande*
- (71) Italconverting S.p.A., Via S. Quasimodo, 57, 55020 Diecimo - Borgo a Mozzano (Lucca), IT  
(72) Biagioni, Mauro, 55017 S. Pietro a Vico (LUCCA), IT  
Casella, Sergio, 55026 Bagni di Lucca - Fornoli (LUCCA), IT  
(74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. s.r.l. Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

- (51) **B65H 20/10** (11) **1 205 415 A2**  
D21G 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 01126746.5 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 DE 20019346 U  
(54) • *Vakuum-Bandfördevorrichtung*  
• *Suction belt conveyor*  
• *Transporteur à courroie aspirante*
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Demers, Sylvain, St. Louis de France G8t 7X9, CA

- (51) **B65H 23/02** (11) **1 205 416 A2**  
G01D 15/28  
(25) En (26) En  
(21) 02002376.8 (22) 29.10.1998  
(84) DE FR GB IT LU  
(30) 03.11.1997 US 962758

- (54) • *Bahn mit Führungsmarkierungen und Vorrichtung zum Führen der Bahn*  
• *A web having alignment indicia and an associated web feeding and working apparatus*  
• *Bande de matériau avec des marques de guidage et dispositif pour guider la bande*
- (71) Gerber Scientific Products, Inc., 151 Batson Drive, Manchester, CT 06040, US  
(72) Hevenor, Charles M., Manchester, CT 06033, US  
Gordon, Thomas A., South Glastonbury, CT 06073, US  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE  
(62) 98120489.4 / 0 915 050

- (51) **B65H 75/34** (11) **1 205 417 A2**  
B65H 75/44 E21F 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 01122078.7 (22) 14.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 DE 20019093 U  
18.01.2001 DE 20100883 U  
(54) • *Transporteinheit für Elektrokabel*

- *Transport unit for electric cable*  
• *Unité de transport pour câble électrique*
- (71) Niederholz GmbH, Weseler Strasse 26, 46519 Alpen, DE  
(72) Niederholz, Ulrich, D-47475 Kamp-Lintfort, DE  
Molderings, Wilfried, D-47608 Geldern, DE  
Marquardt, Charly, D-47475 Kamp-Lintfort, DE  
(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**B65H 75/44** → (51) B65H 75/34

- (51) **B66B 5/18** (11) **1 205 418 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00811075.1 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Bremfangvorrichtung für Aufzug*  
• *Braking device for an elevator*  
• *Dispositif de freinage pour ascenseur*
- (71) COBIANCHI LIFTTEILE AG, Sägegasse 5, CH-3110 Münsingen, CH  
(72) Perroud, Ervin, 3110 Münsingen, CH  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

- (51) **B66B 23/12** (11) **1 205 419 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01123701.3 (22) 03.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 DE 10055356  
(54) • *Fahrstufe für Rolltreppen*  
• *Step for escalator*  
• *Marche pour escalier roulant*
- (71) Georg Fischer Mössner GmbH, Unterbiberger Strasse 37, 81737 München, DE  
(72) Jasinetzky, Arthur, 81539 München, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dr., c/o Georg Fischer AG, Amsler-Laffon-Strasse 9, 8201 Schaffhausen, CH

- (51) **B66C 7/02** (11) **1 205 420 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00811053.8 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Laufschiene zur Aufnahme eines Fahrwerks für den Transport von Gütern*  
• *Rail for receiving the running gear of a transport device for goods*  
• *Rail pour contenir un dispositif de roulement pour le transport de marchandises*
- (71) Grapha-Holding AG, Seestrasse 41, 6052 Hergiswil, CH  
(72) Barmet, André, 6243 Egolzwil, CH  
Grob, Anton, 6130 Willisau, CH

- (51) **B66C 23/70** (11) **1 205 421 A1**  
B66C 23/74  
(25) De (26) De  
(21) 01250384.3 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 DE 10056647  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Transport von Gittermastkranen*

- *Method and device for transporting lattice tower cranes*
- *Procédé et dispositif pour transporter des grues à tour en treillis*

(71) Demag Mobile Cranes GmbH & Co. KG, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Zollondz, Rüdiger, 66500 Hornbach, DE  
 Köster, Fritz-Botho, 67806 Rockenhausen, DE  
 (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **B66C 23/74** (11) **1 205 422 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01120276.9 (22) 23.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 14.11.2000 DE 20019287 U  
 (54) • *Vorrichtung zum Ballastieren eines Krans*  
 • *Device for mounting the counterweight of a crane*  
 • *Dispositif pour monter le contrepoids d' une grue*

(71) Liebherr-Werk Biberach GmbH, Hans-Liebherr-Strasse 45, 88400 Biberach an der Riss, DE  
 (72) Heipl, Andreas Dipl.-Ing.(FH), 88444 Ummendorf, DE  
 (74) Rassmann, Christian, Lorenz Seidler Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**B66C 23/74** → (51) B66C 23/70

(51) **B66C 23/78** (11) **1 205 423 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01250397.5 (22) 09.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 14.11.2000 DE 10056799  
 (54) • *Bodenabstützung für fahrbare krane, bagger und dergleichen*  
 • *Ground support for mobile cranes, excavators and the like*  
 • *Support au sol pour grues mobiles, excavatrices et analogue*

(71) Demag Mobile Cranes GmbH & Co. KG, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Conrad, Klaus, Dipl.-Ing., 66500 Hornbach, DE  
 Fery, Jens, Dipl.-Ing., 66806 Ensdorf, DE  
 Bauer, Martin, 66879 Steinwenden, DE  
 Heintz, Rolf, Dipl.-Ing, 66894 Langwieden, DE  
 Scholz, Sascha, Dipl.-Ing., 66482 Zweibrücken, DE  
 Rübél, Mario, 66914 Waldmohr, DE  
 (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **B66F 9/075** (11) **1 205 424 A1**  
 B60K 1/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 01125211.1 (22) 24.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.11.2000 DE 10055311  
 (54) • *Flurförderzeug mit einem Batterieblock*  
 • *Industrial truck with a battery pack*  
 • *Chariot de manutention avec un bloc de batterie*

(71) STILL WAGNER GmbH & Co KG, Ernst-Wagner-Weg 1-5, 72766 Reutlingen-Mittelstadt, DE

(72) Marquart, Jürgen, Dipl.-Ing., 75331 Engelsbrand, DE  
 (74) Lang, Michael (DE), Linde AG Zentrale Patentabteilung, D-82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **B66F 9/075** (11) **1 205 425 A1**  
 B60K 7/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01125215.2 (22) 24.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 10.11.2000 DE 10055751  
 (54) • *Flurförderzeug mit einer Einzelradaufhängung*  
 • *Industrial truck with an independent wheel suspension*  
 • *Chariot de manutention avec une suspension à roue indépendante*

(71) STILL GMBH, Berzeliusstrasse 10, D-22113 Hamburg, DE  
 (72) Bavendiek, Rainer, Dr.-Ing., 21465 Wentorf, DE  
 Biermann, Thorsten, Dipl.-Ing., 22043 Hamburg, DE  
 Bruns, Rainer, Prof.Dr.-Ing., 22395 Hamburg, DE  
 (74) Lang, Michael (DE), et al, Linde AG Zentrale Patentabteilung, D-82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **B66F 9/075** (11) **1 205 426 A1**  
 B60K 1/04 B66F 9/20  
 (25) De (26) De  
 (21) 01125699.7 (22) 27.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.11.2000 DE 10055306  
 (54) • *Flurförderzeug mit einem in Querrichtung ausgerichteten Fahrerplatz*  
 • *Fork lift truck with transverse seat*  
 • *Chariot élévateur à fourches avec siège transversal*

(71) STILL WAGNER GmbH & Co KG, Ernst-Wagner-Weg 1-5, 72766 Reutlingen-Mittelstadt, DE  
 (72) Marquart, Jürgen, Dipl.-Ing., 75331 Engelsbrand, DE  
 (74) Lang, Michael, Linde AG Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **B66F 9/075** (11) **1 205 427 A1**  
 B62D 33/06 B62D 51/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 01125724.3 (22) 27.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.11.2000 DE 10055263  
 (54) • *Flurförderzeug mit einer elastisch abgestützten Standplattform*  
 • *Industrial truck with an elastically supported operator's platform*  
 • *Chariot de manutention avec plate-forme d'opérateur élastiquement soutenue*

(71) Still & Saxby S.à.r.l., Rue des Frères Lumière, Zone Industrielle, 77107 Meaux-Cedex, FR  
 (72) Abonnet, Jacques, 58200 Cosne/Loire, FR  
 Wident, Alain, 60480 Froissy, FR  
 (74) Lang, Michael, et al, Linde AG Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **B66F 9/075** (11) **1 205 428 A1**  
 B60Q 1/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 01125725.0 (22) 27.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.11.2000 DE 10055264  
 (54) • *Flurförderzeug mit einer Hubvorrichtung und einem Arbeitsscheinwerfer*  
 • *Industrial truck with a lifting device and a spot-light*  
 • *Chariot de manutention avec un dispositif de levage et un projecteur*

(71) STILL GMBH, Berzeliusstrasse 10, D-22113 Hamburg, DE  
 (72) Tödter, Joachim, Dr.-Ing., 22941 Bargteheide, DE  
 Baumann, Peter, Dipl.-Ing., 22941 Bargteheide, DE  
 (74) Lang, Michael, et al, Linde AG Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

**B66F 9/075** → (51) B66F 9/20

**B66F 9/08** → (51) F16G 13/18

(51) **B66F 9/20** (11) **1 205 429 A1**  
 B66F 9/075 B62D 51/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 01125723.5 (22) 27.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.11.2000 DE 10055305  
 (54) • *Flurförderzeugflotte und Verfahren zum Herstellen der Flurförderzeugflotte*  
 • *Fleet of fork lift trucks and method for production thereof*  
 • *Flotte de chariots élévateurs à fourche et procédé de production de celle-ci*

(71) STILL WAGNER GmbH & Co KG, Ernst-Wagner-Weg 1-5, 72766 Reutlingen-Mittelstadt, DE  
 (72) Marquart, Jürgen, Dipl.-Ing., 75331 Engelsbrand, DE  
 (74) Lang, Michael, Linde AG Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

**B66F 9/20** → (51) B66F 9/075

**B66F 9/20** → (51) F15B 13/01

(51) **B67B 3/20** (11) **1 205 430 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00310021.1 (22) 10.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Mit mehreren Schraubköpfen versehene Schraubverschlussvorrichtung und Verschliesverfahren*  
 • *Plural screwing-head capping apparatus and the method of capping*  
 • *Dispositif de bouchage muni de plusieurs têtes de visage et procédé de bouchage*

(71) SEIKO CORPORATION, 2-8-1 Tenjin, Shimizu 424-0809, JP  
 British Autogard Limited, Siddington, Cirencester Gloucestershire, GL7 6EU, GB  
 (72) Tsuchiya, Hideo, Shimizu-shi, Shizuoka, 424-0809, JP  
 Suzuki, Toshihiko, Shimizu-shi, Shizuoka, 424-0809, JP  
 White, Antony Roy James, Chippenham, Wiltshire, SN15 3XH, GB

(74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie,  
Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19  
Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **B67B 7/04** (11) **1 205 431 A1**  
(25) De (26) De

(21) 00124553.9 (22) 09.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Korkenzieher*  
• *Corkscrew*  
• *Tire-bouchon*

(71) WMF WÜRTTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK  
AG, Postfach 14 01, 73309 Geislingen/Steige, DE

(72) Börner, Cornelius, 73329 Kuchen, DE  
Krejza, Jürgen, 73329 Kuchen, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B67B 7/04** (11) **1 205 432 A1**  
(25) Es (26) En

(21) 01500267.8 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 ES 200002769

(54) • *Korkenzieher mit Folienentferner und Flasche-  
öffner*  
• *Corkscrew with seal remover and bottle  
opener*  
• *Tire-bouchon comprenant un dispositif pour  
enlever les capsules de bouchage et un dé-  
capsuleur*

(71) Cepeda Fernandez, Javier, Salientes Baldornon,  
s/n, 33391 Gijon (Asturias), ES

(72) Cepeda Fernandez, Javier, 33391 Gijon (Asturias),  
ES

(74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO &  
ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**B81B 1/00** → (51) F15C 5/00

(51) **C01B 3/56** (11) **1 205 433 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01126966.9 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 US 248028 P  
17.10.2001 US 978638

(54) • *Kohlenmonoxid/Wasserentfernung aus einem  
Einsatzgas für eine Brennstoffzelle*  
• *Carbon monoxide /water removal from fuel cell  
feed gas*  
• *Elimination de l'eau et du monoxyde de car-  
bone des gaz d'alimentation d'une pile à com-  
bustible*

(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US

(72) Golden, Timothy Christopher, Allentown, PA 18104,  
US  
Weist, Edward Landis, Jr., Macungie, PA 18062,  
US

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469  
München, DE

(51) **C01B 13/02** (11) **1 205 434 A1**  
B01D 53/32

(25) En (26) En

(21) 01124150.2 (22) 10.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 US 708091

(54) • *Verfahren zur Regelung eines modulären kera-  
mischen Sauerstoffzeugers*  
• *Method of controlling a modular ceramic oxy-  
gen generating system*  
• *Procédé de commande d'un générateur  
d'oxygène céramique modulaire*

(71) Litton Systems, 21240 Burbank Boulevard,  
Woodland Hills, California 91367-6675, US

(72) Cao, Tuan Q., Davenport, Iowa 52804, US  
Hart, Russell F., Blue Grass, Iowa 52726, US

(74) Müller . Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **C01B 17/50** (11) **1 205 435 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01126281.3 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055343

(54) • *Verfahren zum Herstellen von SO<sub>2</sub> aus H<sub>2</sub>S-  
haltigem Gas*  
• *Process for producing SO<sub>2</sub> from H<sub>2</sub>S contain-  
ing gases*  
• *Procédé de production de SO<sub>2</sub> à partir de gaz  
contenant H<sub>2</sub>S*

(71) MESSER GRIESHEIM GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6,  
65933 Frankfurt am Main, DE

(72) Gross, Gerhard, 47877 Willich, DE  
Lailach, Günter, 47877 Krefeld, DE  
Wassmann, Diana, 47799 Krefeld, DE

(51) **C01B 31/02** (11) **1 205 436 A1**  
C30B 29/02 C30B 29/60

(25) En (26) En

(21) 01126184.9 (22) 05.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 EP 00124766

(54) • *Kristalle, einwandige Kohlenstoffnanoröhren  
enthaltend*  
• *Crystals comprising single-walled carbon na-  
notubes*  
• *Cristaux comprenant des nanotubes de car-  
bone à paroi simple*

(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) Won, Seo Jin, 1007 Lausanne, CH  
Gimzewski, James, Santa Monica, CA 90402, US  
Schliittler, Reto, 8824 Schoenenberg, CH

(74) Klett, Peter Michael, International Business  
Machines Corporation, Säumerstrasse 4, 8803  
Rüschlikon, CH

**C01B 31/02** → (51) C01B 31/04

(51) **C01B 31/04** (11) **1 205 437 A1**  
C01B 31/02

(25) Ja (26) En

(21) 00931581.3 (22) 26.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/03391 26.05.2000

(87) WO 00/73206 2000/49 07.12.2000

(30) 27.05.1999 JP 14762699

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
GRAPHIT-NANOPARTIKELN*

• *METHOD FOR PREPARING NANO-SIZE  
PARTICULATE GRAPHITE*  
• *PROCEDE RELATIF A LA FABRICATION DE  
GRAPHITE PARTICULAIRE A NANODIMEN-  
SION*

(71) Osawa, Eiji, nr. 102, Futabatobudaishataku, 2-20-  
9, Tobudai, Mobara-shi, Chiba 279-0015, JP

(72) Osawa, Eiji, Mobara-shi, Chiba 279-0015, JP

(74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C01B 33/12** (11) **1 205 438 A1**  
C09D 183/02 C09D 183/08  
H01L 21/316 H01L 21/312

(25) Ja (26) En

(21) 01925986.0 (22) 26.04.2001

(84) DE FR GB IT NL

(86) JP 01/03657 26.04.2001

(87) WO 01/83369 2001/45 08.11.2001

(30) 28.04.2000 JP 2000130533

(30) 23.01.2001 JP 2000114578

(54) • *WASSERABWEISENDE, PORÖSE  
KIESELSÄURE, VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG UND VERWENDUNG*

• *WATER-REPELLENT POROUS SILICA,  
METHOD FOR PREPARATION THEREOF  
AND USE THEREOF*

• *SILICE POREUSE HYDROFUGE, SON PRO-  
CEDE DE PREPARATION ET D'UTILISATION*

(71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP

(72) KOHMURA, Kazuo, MITSUI CHEMICALS, INC.,  
Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP

OKABE, Akihito, MITSUI CHEMICALS, INC.,  
Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP

KUBOTA, Takeshi, MITSUI CHEMICALS, INC.,  
Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP

KURANO, Yoshito, MITSUI CHEMICALS, INC.,  
Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP

MURAKAMI, Masami, MITSUI CHEMICALS, INC.,  
Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C01B 35/12** (11) **1 205 439 A1**  
C08K 3/38 C08L 101/00  
A01N 59/16 A01N 59/14  
C09K 21/02

(25) Ja (26) En

(21) 01900674.1 (22) 11.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/00097 11.01.2001

(87) WO 01/51418 2001/29 19.07.2001

(30) 11.01.2000 JP 2000002999

(54) • *ZINKBORAT, HERSTELLUNGSVERFAHREN  
UND VERWENDUNG DESSELBEN*  
• *ZINC BORATE, AND PRODUCTION METHOD  
AND USE THEREOF*

• *BORATE DE ZINC, PROCEDE DE PRODU-  
TION CORRESPONDANT ET UTILISATION  
DUDIT BORATE*

(71) Mizusawa Industrial Chemicals Ltd., 1-21,  
Nihonbashi-Muromachi 4-chome, Chuo-ku, Tokyo  
103-0022, JP

(72) SAWADA, H. Mizusawa Industrial Chemicals, Ltd.,  
Tokyo 103-0022, JP

IGARASHI, H. Mizusawa Industrial Chemicals, Ltd.,  
Tokyo 103-0022, JP

TATEBE, A. Mizusawa Industrial Chemicals, Ltd.,  
Tokyo 103-0022, JP

SAKAO, K. Mizusawa Industrial Chemicals, Ltd.,  
Tokyo 103-0022, JP

(74) Benson, John Everett, J. A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**C01G 23/00** → (51) C01G 23/04

(51) **C01G 23/04** (11) **1 205 440 A1**  
H01G 4/12 C04B 35/468  
C01G 23/00

(25) En (26) En  
(21) 01309525.2 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000345732

- (54) • *Sphärische tetragonale Bariumtitanatteilchen und Verfahren zur deren Herstellung*
- *Spherical tetragonal barium titanate particles and process for producing the same*
- *Particules sphériques et tétraogonales de titanate de baryum et son procédé de préparation*

(71) Toda Kogyo Corporation, 1-2, Funairiminami 4-chome, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP

(72) Harada, Toshiharu, Ube-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Mishima, Yuji, Oaza-Kiwanami, Ube-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Okazaki, Seiji, Onoda-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Kurokawa, Haruki, Rumieru II Koionmachi 305, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Unemoto, Hidetomo, Sanyuso 102, Ube-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Murashige, Kazuyoshi, Kuga-gun, Yamaguchi-ken, JP  
Matsumoto, Manabu, Onoda-shi, Yamaguchi-ken, JP

Kanasaku, Tadashi, Oaza-Kiwanami, Ube-shi, Yamaguchi-ken, JP

(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**C01G 29/00** → (51) H01B 3/00

(51) **C02F 1/48** (11) **1 205 441 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00927784.9 (22) 17.05.2000

(84) DE FR GB IT  
(86) JP 00/03150 17.05.2000  
(87) WO 00/71470 2000/48 30.11.2000  
(30) 19.05.1999 JP 13860299

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR MAGNETISCHEN MODIFIZIERUNG VON FLÜSSIGKEITEN*
- *DEVICE FOR MAGNETICALLY MODIFYING FLUID*
- *DISPOSITIF DE MODIFICATION MAGNETIQUE DE FLUIDE*

(71) Kabushiki Kaisha Rei Hart, 7-20, Okubo 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 169-0072, JP  
Kobayashi, Teruo, 1-16-408, Makomanaikamimachi 1-chome, Minami-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 005-0012, JP

(72) KOBAYASHI, Teruo, Minami-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 005-001, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **C02F 3/28** (11) **1 205 442 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124408.6 (22) 08.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Trennung von Gas, Wasser und Biomasse und Dreiphasentrennsystem*

- *Process for the separation of gas, water and biomass and three-phase separation device*
- *Procédé de séparation de gaz, d'eau et de biomasse et dispositif de séparation à trois phases*

(71) VA TECH WABAG Deutschland GmbH & Co. KG, Kurfürstendamm 46, 10707 Berlin, DE

(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*

*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT

(51) **C02F 3/28** (11) **1 205 443 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309374.5 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 US 839653

- (54) • *Fliessbettreaktor für anaerobe biologische Behandlung,*
- *Biological anaerobic fluidised bed apparatus*
- *Réacteur à lit fluidisé pour traitement biologique anaérobie*

(71) International Waste Management Systems plc, Lynwood House, 373-375 Station Road, Harrow HA1 2AW, Middlesex, GB

(72) Josse, Juan Carlos, Capistrano Beach, California 92624, US  
Sutherland, John William, New Orleans, Louisiana 70119, US

(74) Fairbairn, Angus Chisholm, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

(51) **C02F 11/12** (11) **1 205 444 A1**  
// C02F11:12, C02F103:12  
(25) Es (26) En

(21) 00903702.9 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) ES 00/00046 11.02.2000

(87) WO 00/53535 2000/37 14.09.2000

(30) 05.03.1999 ES 9900455

- (54) • *WIEDERGEGWINNUNG UND VERWENDUNG VON IM ABWASSER DER KERAMIKINDUSTRIE ENTHALTENEN SCHLÄMMEN*
- *RECOVERY AND UTILIZATION OF THE SLUDGES CONTAINED IN WASTE WATERS FROM THE CERAMIC INDUSTRY*
- *RECUPERATION ET UTILISATION DES BOUES CONTENUES DANS LES EAUX RESIDUELLES DE L'INDUSTRIE DE LA CERAMIQUE*

(71) Gestion Ceramica Ecologica, S.L., Paseo de los Artilleros 15, 28032 Madrid, ES

(72) FORTUNO GOTERRIS, Manuel, E-12540 Villareal, ES

(74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

(51) **C03B 5/225** (11) **1 205 445 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124738.4 (22) 17.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.11.2000 DE 10055969

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Läuterung einer Glasschmelze unter vermindertem Druck*
- *Process and apparatus for refining a glass melt under reduced pressure*

- *Procédé et dispositif d'affinage du verre en fusion à pression réduite*

(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE

(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE  
TR AT CY

(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE

(84) GB IE  
(72) Schmitt, Stefan, 55271 Stackeden-Elshelm, DE  
Karetta, Frank, Dr., 67596 Dittelsheim-Hessloch, DE  
Eichholz, Rainer, 55122 Mainz, DE

(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **C03B 5/235** (11) **1 205 446 A1**  
C03B 5/237

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402847.6 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 FR 0014257

- (54) • *REGENERATOR EINES GLASSCHMELZOFENS*
- *GLASS FURNACE REGENERATOR*
- *Régénérateur de four verrier*

(71) Saint-Gobain Centre de Recherches et d'Etudes Européen, "Les Miroirs", 18 Avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR

(72) Zanolli, Alain, 84000 Avignon, FR  
Boussant-Roux, Yves, 84000 Avignon, FR  
Citti, Olivier, 84000 Avignon, FR

(74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

**C03B 5/237** → (51) C03B 5/235

**C03B 19/14** → (51) C03B 37/014

(51) **C03B 37/014** (11) **1 205 447 A2**  
C03B 19/14

(25) De (26) De  
(21) 01125779.7 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055362

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines SiO2-Glas-Rohlings*
- *Process and apparatus for producing a silica glass preform*
- *Procédé et dispositif de fabrication d'une préforme en verre de silice*

(71) Heraeus Tenevo AG, Quarzstrasse 8, 63450 Hanau, DE

(72) Heinz, Fabian, 63762 Grossostheim, DE

(74) Staudt, Armin Walter, Patentanwälte Grimm & Staudt Edith-Stein-Strasse 22, 63075 Offenbach/M., DE

(51) **C03B 37/014** (11) **1 205 448 A2**  
C03B 19/14

(25) De (26) De  
(21) 01125780.5 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055357

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines SiO2-Glas-Rohlings*



- *Process and apparatus for producing a silica glass preform*
  - *Procédé et dispositif de fabrication d'une préforme en verre de silice*
- (71) Heraeus Tenevo AG, Quarzstrasse 8, 63450 Hanau, DE
- (72) Heinz, Fabian, 63762 Grossostheim, DE
- (74) Staudt, Armin Walter, et al, Patentanwälte Grimm & Staudt Edith-Stein-Strasse 22, 63075 Offenbach/M., DE

**C03B 37/027** → (51) C03B 37/12

- (51) **C03B 37/12** (11) **1 205 449 A1**  
C03B 37/027
- (25) Ja (26) En  
(21) 00929884.5 (22) 26.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/03412 26.05.2000
- (87) WO 00/73224 2000/49 07.12.2000
- (30) 27.05.1999 JP 14814999  
27.05.1999 JP 14814499  
27.05.1999 JP 14815399
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OPTISCHEN FASERN*  
• *PRODUCTION DEVICE AND METHOD FOR OPTICAL FIBER*  
• *DISPOSITIF DE PRODUCTION ET PROCÉDE POUR FIBRE OPTIQUE*
- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) NAGAYAMA, Katsuya, Yokohama Works of Sumitomo, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP
- SAITO, Tatsuhiko, Yokohama Works of Sumitomo, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP
- OHGA, Yuichi, Yokohama Works of Sumitomo, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP
- KUWAHARA, Kazuya, Yokohama Works of Sumitomo, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C03C 15/00** → (51) H01L 21/306**C03C 17/00** → (51) H01J 29/86

- (51) **C03C 25/10** (11) **1 205 450 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00403080.5 (22) 07.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Beschichtung für Lichtleitfasern und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Coating for optical fibers and method of manufacturing thereof*  
• *Revêtement pour fibres optiques et sa méthode de fabrication*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) VanPouille, Sophie, 91190 Gif sur Yvette, FR
- Galaj, Stanislas, 94110 Arcueil, FR
- Andrieu, Xavier, 91220 Breigny sur Orge, FR
- (74) Lamoureux, Bernard, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propriété industrielle 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**C03C 25/10** → (51) G02B 6/16**C04B 5/06** → (51) C22B 7/04

- (51) **C04B 35/00** (11) **1 205 451 A1**  
H01L 21/68 H01L 23/15
- (25) Ja (26) En  
(21) 01912164.9 (22) 07.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/01787 07.03.2001
- (87) WO 01/66488 2001/37 13.09.2001
- (30) 07.03.2000 JP 2000061901
- (54) • *KERAMISCHES SUBSTRAT ZUR HERSTELLUNG/INSPEKTION VON HALBLEITERN*  
• *CERAMIC SUBSTRATE FOR MANUFACTURE/INSPECTION OF SEMICONDUCTOR*  
• *SUBSTRAT CERAMIQUE POUR FABRICATION/INSPECTION DE SEMI-CONDUCTEUR*
- (71) IBIDEN CO., LTD., 1, Kanda-cho 2-chome, Ogakishi Gifu-ken 503-0917, JP
- (72) HIRAMATSU, Yasuji c/o IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP
- ITO, Yasutaka c/o IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP
- OZAKI, Atsushi c/o IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP
- (74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **C04B 35/195** (11) **1 205 452 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00931654.8 (22) 01.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/03566 01.06.2000
- (87) WO 01/00540 2001/01 04.01.2001
- (30) 29.06.1999 JP 18310999
- (54) • *SCHWARZER KERAMISCHER SINTERKÖRPER MIT NIEDRIGEM THERMISCHEN AUSDEHNUNGSKOEFFIZIENTEN UND HOHER SPEZIFISCHER STEIFIGKEIT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN*  
• *BLACK CERAMIC SINTER WITH LOW THERMAL EXPANSION AND HIGH SPECIFIC RIGIDITY AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *AGGLOMERE CERAMIQUE NOIR A FAIBLE DILATATION THERMIQUE ET A GRANDE RIGIDITE SPECIFIQUE ET PROCÉDE POUR LE PRODUIRE*

- (71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Ohtemachi-2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP
- (72) SUGAWARA, Jun Kurosaki Harima Corporation, Kitakyushu-shi Fukuoka 806-8586, JP
- MORITA, Hidehiko Nippon Steel Corporation, Chiyoda-ku Tokyo 100-8071, JP
- HASHIMOTO, Katsumi Nippon Steel Corporation, Chiyoda-ku Tokyo 100-8071, JP
- NOSE, Tetsuro, Nippon Steel Corporation, Futtsu City, Chiba 293-0011, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C04B 35/468** → (51) C01G 23/04

- (51) **C04B 35/495** (11) **1 205 453 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01902684.8 (22) 31.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/00636 31.01.2001
- (87) WO 01/56952 2001/32 09.08.2001
- (30) 31.01.2000 JP 2000023054
- (54) • *DIELEKTRISCHE PORZELLANZUSAMMENSETZUNG UND DARAUS HERGESTELLTER DIELEKTRISCHER RESONATOR*

- *DIELECTRIC PORCELAIN COMPOSITION AND DIELECTRIC RESONATOR USING THE SAME*
  - *COMPOSITION DIELECTRIQUE DE PORCELAIN ET RESONATEUR DIELECTRIQUE UTILISANT CETTE COMPOSITION*
- (71) NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18, Takatsuji-cho Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467-0872, JP
- (72) ITAKURA, Kazuhisa, NGK Spark Plug Co., Ltd., Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467-0872, JP
- Oba, Takashi, NGK Spark Plug Co., Ltd., Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467-0872, JP
- TOSA, Akifumi, NGK Spark Plug Co., Ltd., Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467-0872, JP
- OBAYASHI, Kazushige, NGK Spark Plug Co., Ltd., Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467-0872, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C04B 35/571** → (51) C23C 16/32**C04B 40/02** → (51) B28B 11/24**C04B 41/00** → (51) C07F 7/08

- (51) **C04B 41/87** (11) **1 205 454 A1**  
C04B 41/89
- (25) Ja (26) En  
(21) 01908308.8 (22) 05.03.2001
- (84) DE FR GB IT NL
- (86) JP 01/01685 05.03.2001
- (87) WO 01/64604 2001/36 07.09.2001
- (30) 03.03.2000 JP 2000058766
- (54) • *THERMISCH ISOLIERENDES MATERIAL MIT EXCELLENTER HALTBARKEIT, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG, VERWENDUNG UND VERFAHREN ZUR ANWENDUNG DESSELBEN*  
• *THERMALLY INSULATING MATERIAL HAVING EXCELLENT DURABILITY AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF, AND USE THEREOF AND METHOD FOR EXECUTION THEREOF*  
• *MATERIAU D'ISOLATION THERMIQUE POSSEDANT UNE EXCELLENTE DURABILITE, PROCÉDE DE PRODUCTION, UTILISATION ET PROCÉDE D'EXECUTION DUDIT MATERIAU*
- (71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Ohtemachi-2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP
- (72) MATSUI, Tajiro, NIPPON STEEL CORPORATION, Kitakyushu-shi, Fukuoka 804-0001, JP
- IMAGAWA, Hiroshi, NIPPON STEEL CORPORATION, Kitakyushu-shi, Fukuoka 804-0001, JP
- KAYAMA, Tsuneo, NIPPON STEEL CORPORATION, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP
- ASO, Shinji, NIPPON STEEL CORPORATION, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C04B 41/89** → (51) C04B 41/87

- (51) **C05C 9/00** (11) **1 205 455 A1**  
B01J 2/04
- (25) En (26) En  
(21) 00124819.4 (22) 14.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Harnstoffkörnern*  
• *Method and apparatus for obtaining urea prills*  
• *Procédé et appareil pour grenailleur de l'urée*

- (71) UREA CASALE S.A., Via Sorengo, 7, 6900 Lugano-Besso, CH  
(72) Zardi, Federico, 6932 Breganzona, CH  
Romiti, Domenico, 6900 Lugano, CH  
(74) Zardi, Marco, M. Zardi & Co., Via Pioda, 6, 6900 Lugano, CH

- (51) **C05F 9/04** (11) **1 205 456 A1**  
B03B 9/06 B07B 15/00  
B29B 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 00124148.8 (22) 07.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Aufbereiten eines Kompostmaterials*  
• *Process and device for processing a compost material*  
• *Procédé et appareil pour le traitement de compost*  
(71) W.U.R.M. GESELLSCHAFT ZUR WEITERVERARBEITUNG UNBEHANDELTER RÜCKSTANDS-MATERIALIEN mbH, Düsseldorf Strasse 19, 41749 Viersen, DE  
(72) Huskens, Jurgen, D-41748 Viersen, DE  
Dell, Thomas, 55-52428 Julich, DE  
Poggenburg, Uwe, D-41352 Korschenbroich, DE  
Schlossmacher, Achim, D-47804 Krefeld, DE  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

**C06B 31/02** → (51) C06D 5/00

**C06B 31/28** → (51) C06D 5/00

**C06B 33/04** → (51) C06D 5/00

**C06B 45/02** → (51) C06D 5/00

- (51) **C06D 5/00** (11) **1 205 457 A1**  
C06B 31/02 C06B 31/28  
C06B 45/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 00940790.9 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/04070 22.06.2000  
(87) WO 01/00544 2001/01 04.01.2001  
(30) 25.06.1999 JP 18017899  
21.10.1999 JP 29898999

- (54) • *GASERZEUGENDE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *GAS-GENERATING AGENT COMPOSITION*  
• *COMPOSITION D'AGENTS GAZOGENES*  
(71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP  
(72) KUBO, Dairi, Himeji-shi, Hyogo 670-0893, JP  
SATO, Eishi, Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP  
KODAMA, Ryoji, Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP  
IKEDA, Kenjiro, Himeji-shi, Hyogo 679-2122, JP  
(74) Nevant, Marc, et al, Cabinet Beau de Loménié, 158, rue de l'Université, 75007 Paris Cedex 07, FR

- (51) **C06D 5/00** (11) **1 205 458 A1**  
C06B 31/02 C06B 33/04  
B60R 21/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 00944325.0 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/04536 07.07.2000  
(87) WO 01/04074 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 JP 19581099  
(54) • *AUTOMATISCH ZÜNBARES SELBSTZÜNDMITTEL*

- *AUTOMATICALLY IGNITABLE ENHANCER AGENT COMPOSITION*  
• *COMPOSITION D'UN AGENT ACTIVATEUR AUTOMATIQUEMENT INFLAMMABLE*

- (71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP  
(72) KODAMA, Ryoji, Himeji-shi Hyogo 679-2123, JP  
IKEDA, Kenjiro, Himeji-shi Hyogo 679-2123, JP  
MATSUMURA, Yasushi, Himeji-shi Hyogo 679-2123, JP  
SATO, Eishi, Himeji-shi Hyogo 679-2123, JP  
KUBO, Dairi, Himeji-shi, Hyogo 679-0893, JP  
(74) Nevant, Marc, et al, Cabinet Beau de Loménié, 158, rue de l'Université, 75007 Paris Cedex 07, FR

- (51) **C06D 5/06** (11) **1 205 459 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00937286.3 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/03961 16.06.2000  
(87) WO 00/78696 2000/52 28.12.2000  
(30) 17.06.1999 JP 17061099

- (54) • *GASERZEUGENDE ZUSAMMENSETZUNG FÜR GURTSTRAFFER*  
• *GAS-GENERATING AGENT COMPOSITION FOR PRETENTIONER*  
• *COMPOSITION CONTENANT UNE SUBSTANCE GENERATRICE DE GAZ DESTINEE A UN DISPOSITIF DE MISE EN TENSION*

- (71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP  
(72) YAMATO, Yo, Himeji-shi, Hyogo 671-1234, JP  
OSAWA, Hideya, Ibo-gun, Hyogo 671-1331, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C07C 7/04** → (51) C07C 9/16

- (51) **C07C 9/16** (11) **1 205 460 A1**  
C07C 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 01309484.2 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 US 710721  
(54) • *Verfahren zur Destillierung in einer Kolonne mit Trennwand von gesättigten Kohlenwasserstoffen, die durch Isomerisierung erhalten werden*  
• *Process for distillation, in a column with a dividing wall, of saturated hydrocarbons obtained by isomerisation*  
• *Procédé pour la distillation dans une colonne à paroi de séparation d'hydrocarbures saturés obtenus par isomérisation*

- (71) UOP LLC, 25 East Algonquin Road, Des Plaines, IL 60017, US  
(72) Rice, Lynn H., Des Plaines, Illinois 60017, US  
(74) Green, Mark Charles, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**C07C 29/152** → (51) C10J 3/50

- (51) **C07C 29/80** (11) **1 205 461 A1**  
C07C 29/94 C07C 31/38  
(25) Ja (26) En  
(21) 00953521.2 (22) 18.08.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/05569 18.08.2000  
(87) WO 01/14298 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 JP 23360899  
(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG FLUORIERTER HYDROXYLVERBINDUNGEN*  
• *PROCESS FOR THE PURIFICATION OF FLUORINATED HYDROXYL COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION DE COMPOSES D'HYDROXYLE FLUORES*

- (71) ASahi GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
(72) OKAMOTO, Hidekazu, Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa221-8755, JP  
WADA, Akihiro, Asahi Glass Company, Limited, Ichihara-shi, Chiba 290-8566, JP  
TOMA, Toshihiko, Asahi Glass Company, Limited, Ichihara-shi, Chiba 290-8566, JP  
YAMAGISHI, Nobuyuki, Asahi Glass Company, Limited, Ichihara-shi, Chiba 290-8566, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C07C 29/94** → (51) C07C 29/80

**C07C 31/04** → (51) C10J 3/50

**C07C 31/38** → (51) C07C 29/80

- (51) **C07C 45/36** (11) **1 205 462 A1**  
C07C 51/265  
(25) En (26) En  
(21) 01126376.1 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000343673  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Sauerstoff-enthaltenden aromatischen Verbindungen*  
• *Method for production of oxygen-containing aromatic compound*  
• *Procédé pour la préparation de composés aromatiques contenant de l'oxygène*  
(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraihashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP  
(72) Sumida, Yasutaka, Neyagawa-shi, Osaka 572-0051, JP  
Wada, Masahiro, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0061, JP  
Mizuno, Noritaka, Tokyo 179-0072, JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

- (51) **C07C 45/72** (11) **1 205 463 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124548.7 (22) 13.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 DE 10055758  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Aldolen unter Verwendung eines mikrostrukturierten Reaktionssystems*  
• *Process for the preparation of aldols using a microstructured reaction system*  
• *Procédé pour la préparation d'aldols utilisant un système réactionnel microstructuré*

(71) Siemens Axiva GmbH &amp; Co. KG, 65926 Frankfurt am Main, DE

(72) Leipprand, Inga, 65439 Flörsheim, DE  
Lahrs, Thorsten, 61118 Bad Vilbel, DE**C07C 51/09** → (51) C07C 51/36**C07C 51/265** → (51) C07C 45/36(51) **C07C 51/36** (11) **1 205 464 A2**  
C07C 51/09 C07C 59/54  
C07C 69/675 C07C 69/732  
C07C 67/343

(25) En (26) En

(21) 01126383.7 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 JP 2000339437

- (54) • *Herstellungsverfahren zur 2-Cyclohexyl-2-hydroxy-Phenylacetic Säure, Zwischenprodukt dafür und Herstellungsverfahren davon*
- *Production method of 2-cyclohexyl-2-hydroxy-2-phenylacetic acid intermediate therefor and production method thereof*
- *Procédé de fabrication d'acide de 2-cyclohexyle-2-hydroxy-2-phénylacétique et intermédiaire et procédé de fabrication pour ce composé*

(71) SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd., 1-21, Utajima-3-chome, Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 555-0021, JP

(72) Ikemoto, Tetsuya, c/o Sumika Fine Chemicals Co.Ltd, Osaka-shi, Osaka 555-0021, JP  
Gao, Wei-Guo, c/o Sumika Fine Chemicals Co.Ltd, Osaka-shi, Osaka 555-0021, JP  
Takeda, Mitsuhiro, c/o Sumika Fine Chemicals Co., Osaka-shi, Osaka 555-0021, JP  
Igi, Masami, c/o Sumika Fine Chemicals Co.Ltd., Osaka-shi, Osaka 555-0021, JP

(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**C07C 51/42** → (51) B01J 23/40(51) **C07C 51/62** (11) **1 205 465 A1**  
C07C 63/331 C07C 65/24

(25) De (26) De

(21) 01125349.9 (22) 29.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 DE 10055498

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von gegebenenfalls substituierten Biphenyl-carbonsäurechloriden*
- *Process for the preparation of optionally substituted biphenyl carboxylic acid chlorides*
- *Procédé de préparation de chlorures d'acides carboxyliques de biphenyle éventuellement substitués*

(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) Rodefeld, Lars, Dr., 51371 Leverkusen, DE  
Klausener, Alexander, Dr., 50259 Pulheim, DE  
Ullrich, Friedrich-Wilhelm, Dr., 51465 Bergisch Gladbach, DE**C07C 59/54** → (51) C07C 51/36**C07C 63/331** → (51) C07C 51/62**C07C 65/24** → (51) C07C 51/62(51) **C07C 66/02** (11) **1 205 466 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 01402756.9 (22) 24.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 FR 0014545

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Anthrachinon-2-Carbonsäure durch Oxidation von Ethyl-2-anthraquinon mit Salpetersäure*
- *Process for the synthesis of carboxy-2-anthraquinone by nitric oxidation of ethyl-2-anthraquinone*
- *Procédé de synthèse de la carboxy-2-anthraquinone par oxydation nitrique d'ethyl-2-anthraquinone*

(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense, FR

(72) Devic, Michel, 69110 Sainte Foy Les Lyon, FR

**C07C 67/055** → (51) B01J 37/02**C07C 67/343** → (51) C07C 51/36**C07C 69/01** → (51) B01J 37/02**C07C 69/675** → (51) C07C 51/36**C07C 69/732** → (51) C07C 51/36(51) **C07C 69/88** (11) **1 205 467 A1**  
C09K 19/20 C09K 19/38

(25) En (26) En

(21) 01126494.2 (22) 12.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000345051

- (54) • *Polymerisierbare Verbindung, dieselbe enthaltende polymerisierbare Flüssigkristallzusammensetzung und optisch anisotropisches Medium hergestellt aus der Zusammensetzung*
- *Polymerizable compound, polymerizable liquid crystal composition containing the same, and optically anisotropic medium made from the composition*
- *Composé polymerisable, composition liquide cristalline le contenant et milieu optiquement anisotrope fabriqué avec la composition*
- (71) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP
- (72) Hasebe, Hiroshi, Ageo-shi, Saitama, JP  
Takehara, Sadao, Sakura-shi, Chiba, JP  
Takeuchi, Kiyofumi, Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C07C 201/08** → (51) C07C 205/06(51) **C07C 205/06** (11) **1 205 468 A1**  
C07C 201/08

(25) De (26) De

(21) 01125354.9 (22) 29.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055359

- (54) • *Kontinuierliches isothermes Verfahren zur Herstellung von Mononitrotoluolen*
- *Continuous isothermal process for the preparation of mononitrotoluenes*

• *Procédé continu isothermique pour la préparation de mononitrotoluènes*

(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) Demuth, Ralf, Dr., 40724 Hilden, DE

Döbert, Frank, Dr., 50933 Köln, DE

Petersen, Harald, Dr., 41540 Dormagen, DE

Ronge, Georg, Dr., 40549 Düsseldorf, DE

Weber, Hans-Martin, Dr., 51373 Leverkusen, DE

Würminghausen, Thomas, Dr., 51381 Leverkusen, DE

Zirngiebl, Eberhard, Dr., 51061 Köln, DE

(51) **C07C 209/38** (11) **1 205 469 A1**  
C07C 211/55

(25) De (26) De

(21) 01125351.5 (22) 29.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055221

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 4-Aminodiphenylamin*

• *Process for the preparation of 4-amino diphenylamine*• *Procédé de préparation de 4-amino diphenylamine*

(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) Schelhaas, Michael, Dr., 50733 Köln, DE

Casser, Carl, Dr., 13585 Berlin, DE

Bielefeldt, Dietmar, Dr., 40883 Ratingen, DE

Ooms, Pieter, Dr., 47800 Krefeld, DE

Haider, Joachim, Dr., 50674 Köln, DE

Jautelat, Manfred, Dr., 51399 Burscheid, DE

Laue, Christian, Dr., 40789 Monheim, DE

Giera, Henry, Dr., 86862 Grosskitzingen, DE

**C07C 211/55** → (51) C07C 209/38(51) **C07C 213/08** (11) **1 205 470 A2**  
C07C 219/00 A61K 7/50

(25) De (26) De

(21) 01125413.3 (22) 31.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 DE 10055554

- (54) • *Esterquats*

• *Esterquats*• *Esters quaternaires*

(71) Cognis Ibérica, S.L., Poligono San Vicente, S/N, 08755 Castellbisbal, ES

(72) Bigorra Llosas, Joaquin, Dr., E-08203 Sabadell, ES  
Bonastre Nuria, Gilbert, Dr., ES-08210 Barbera del Vall, ES

Domingo, Marta, DE-08024 Barcelona, ES

Pi Subirana, Rafael, Dr., E-08400 Granollers, ES

(74) Fabry, Bernd, Dr., c/o Cognis Deutschland GmbH, CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE

**C07C 219/00** → (51) C07C 213/08**C07C 327/06** → (51) C07D 317/60**C07C 327/16** → (51) C07D 317/60(51) **C07C 391/00** (11) **1 205 471 A1**  
A23L 1/305

(25) En (26) En

(21) 01103018.6 (22) 08.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.10.2000 US 677563

- (54) • Verfahren zur Anwendung von synthetischem L-Se-Methylselenocystein als Nahrungs- und Heilmittel und Verfahren zu seiner Herstellung  
• A method of using synthetic L-SE-Methylselenocysteine as a nutraceutical and a method of its synthesis  
• Méthode d'utilisation de la L-Se-méthylsélénocystéine comme agent nutritif et pharmaceutique et procédé pour sa préparation
- (71) PharmaSe, Incorporated, 3416 Knoxville Avenue, Lubbock, Texas 79413, US
- (72) Spallholz, Julian, E, Texas 79423, US  
Reid, Ted W, Texas 79424, US  
Walkup, Robert D, Texas 79363, US
- (74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **C07D 277/78** (11) **1 205 472 A1**  
C07D 417/14
- (25) De (26) De
- (21) 01125353.1 (22) 29.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.11.2000 DE 10055219
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Dithiazolyldisulfiden  
• Process for the preparation of dithiazolyldisulfides  
• Procédé de préparation de disulfures de thiazole
- (71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Wolber, Wolfgang, 50126 Bergheim, DE  
Oberthür, Markus, Dr., 41540 Dormagen, DE
- 
- (51) **C07D 295/096** (11) **1 205 473 A1**  
C07D 295/135 A61K 31/495  
A61K 51/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 00948240.7 (22) 25.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/04950 25.07.2000
- (87) WO 01/07427 2001/05 01.02.2001
- (30) 28.07.1999 JP 21332199
- (54) • VESAMICOL-PIPERAZIN-DERIVATE UND MEDIKAMENTE DIE DIESE ENTHALTEN  
• VESAMICOL PIPERAZINE DERIVATIVES AND DRUGS CONTAINING THE SAME  
• DERIVES DE VESAMICOL PIPERAZINE ET MEDICAMENTS RENFERMANT CES DERIVES
- (71) DAIICHI RADIOISOTOPE LABORATORIES, LTD., 17-10, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) BANDO, Kazunori, Sakura-shi, Chiba 285-0045, JP  
TAGUCHI, Kazumi, Togane-shi, Chiba 283-0067, JP  
TAKATOKU, Keizo, Inba-gun, Chiba 286-0201, JP  
NAGANUMA, Tomoyoshi, Togane-shi, Chiba 283-0064, JP  
GINOZA, Yasushi, Togane-shi, Chiba 283-0005, JP  
TANAKA, Yoshitomo, Togane-shi, Chiba 283-0064, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C07D 295/135** → (51) C07D 295/096
- 
- (51) **C07D 301/12** (11) **1 205 474 A2**  
C07D 303/02 B01J 23/16
- (25) De (26) De
- (21) 01110421.3 (22) 27.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.11.2000 DE 10055173
- (54) • Verfahren zur Epoxidation von cis-ständigen Doppelbindungen  
• Epoxidation process of cis-double bonds  
• Procédé d'époxydation des doubles liaisons cis
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Schiffer, Thomas, Dr., 45721 Haltern, DE  
Oenbrink, Georg, Dr., 48249 Dülmen, DE  
Krebs, Bernt, Prof.Dr., 48163 Münster, DE  
Droste, Elisabeth, Dr., 38642 Goslar, DE  
Piepenbrink, Markus, 48159 Münster, DE  
Vollmer, Guido, 33332 Gütersloh, DE
- 
- C07D 303/02** → (51) C07D 301/12
- 
- C07D 307/12** → (51) C12N 9/20
- 
- C07D 309/10** → (51) C12N 9/20
- 
- (51) **C07D 311/30** (11) **1 205 475 A1**  
C07D 405/12 A61K 31/352  
A61K 7/40 A61P 17/16  
A23L 1/30
- (25) De (26) De
- (21) 01126541.0 (22) 14.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 DE 10056400
- (54) • Flavonoidverbindungen zur Verwendung gegen oxidativen Stress und UV-Strahlung  
• Flavonoid compounds for use against oxidative stress and UV radiation  
• Composés flavonoïdes utilisés contre le stress oxydatif et les rayons UV
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) Pfluecker, Frank, Dr., 64297 Darmstadt, DE  
Buenger, Joachim, Dr., 64823 Gross-Umstadt, DE  
Driller, Hans-Juergen, Dr., 64823 Gross-Umstadt, DE  
Buchholz, Herwig, Dr., 60599 Frankfurt, DE  
Roskopf, Ralf, 64839 Muenster, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **C07D 317/60** (11) **1 205 476 A1**  
C07C 327/06 C07C 327/16
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01402833.6 (22) 31.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 FR 0014419
- (54) • Verfahren zu Synthese von N-(mercaptoacyl)-aminosäure Derivaten von alfasubstituierte Acrylsäuren an  
• Process for the synthesis of N-(mercaptoacyl)-amino acids derivatives from alpha-substituted acrylic acids
- (71) Procédé de synthèse de dérivés N-(mercaptoacyl)-amino-acides à partir d'acides acryliques alpha-substitués
- (71) BIOPROJET, 30, rue des Francs-Bourgeois, 75003 Paris, FR
- (72) Monteil, Thierry, 76690 Saint Georges sur Fontaine, FR  
Danvy, Denis, 76190 Yvetot, FR  
Plaquent, Jean-Christophe, 76960 Notre-Dame de Bondeville, FR  
Duhamel, Pierre, 76130 Mont-Saint-Aignan, FR  
Duhamel, Lucette, 76130 Mont-Saint-Aignan, FR  
Lecomte, Jeanne-Marie, 75003 Paris, FR  
Schwartz, Jean-Charles, 75014 Paris, FR  
Piettre, Serge, 76270 Saint-Martin 1'Hortier, FR
- (74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- (51) **C07D 401/12** (11) **1 205 477 A1**  
A61K 31/44  
// (C07D401/12, 211:00, 207:00)
- (25) En (26) En
- (21) 01309169.9 (22) 30.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 GB 0027410
- (54) • Gegenseitige Prodrugs von Amlodipin und Atorvastatin  
• Mutual prodrug of amlodipine and atorvastatin  
• Promedicaments communs d'amlodipine et d'atorvastatine
- (71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY
- (72) Crook, Robert J., c/o Pfizer Global Res. & Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
Pettman, Alan J., c/o Pfizer Global Res. & Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Ruddock, Keith Stephen, et al, Pfizer Limited, UK Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- 
- C07D 405/12** → (51) C07D 311/30
- 
- (51) **C07D 417/04** (11) **1 205 478 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 00951874.7 (22) 03.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05198 03.08.2000
- (87) WO 01/10865 2001/07 15.02.2001
- (30) 06.08.1999 JP 22465199
- (54) • INHIBITOREN DER P38MAP-KINASE  
• P38MAP KINASE INHIBITORS  
• INHIBITEURS DE P38MAP KINASE
- (71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP
- (72) OHKAWA, Shigenori, Takatsuki-shi, Osaka 569-1121, JP  
NARUO, Kenichi, Sanda-shi, Hyogo 669-1535, JP  
KIMURA, Hiroyuki, Sakai-shi, Osaka 590-0975, JP  
MIWATASHI, Seiji, Kawabe-gun, Hyogo 666-0261, JP

(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C07D 417/14** → (51) C07D 277/78

(51) **C07D 493/04** (11) **1 205 479 A1**  
F28B 1/02

// (C07D493/04, 307:00, 307:00)

(25) En (26) En

(21) 01204277.6 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340759

- (54) • *Methode und Vorrichtung zum Sammeln von reversibel sublimierenden Substanzen*  
• *Method for collecting reversely subliming substances and apparatus therefor*  
• *Dispositif et méthode pour collecter une substance condensée par une sublimation contraire*

(71) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraihashi,  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP

(72) Nakahara, Kenji, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP  
Takamiya, Shigetaka, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP

(74) Takahashi, Tsukasa, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP

(74) Riccardi, Sergio, Riccardi & Co. Via Macedonio  
Melloni, 32, 20129 Milano, IT

(51) **C07F 5/02** (11) **1 205 480 A2**  
H01M 10/40

(25) De (26) De

(21) 01124917.4 (22) 19.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 DE 10055811

- (54) • *Tetrakisfluoroalkylborat-Salze und deren Verwendung als Leitsalze*  
• *Tetrakis fluoroalkylborate salts and their use as electrolyte salts*  
• *Sels de tétrakisfluoroalkylborate et leur utilisation comme sels électrolytes*

(71) MERCK PATENT GmbH, Postfach, Frankfurter  
Strasse 250, 64271 Darmstadt, DE

(72) Schmidt, Michael, Dr., 64342 Seeheim-Jugenheim,  
DE

Kühner, Andreas, Dr., 64289 Darmstadt, DE

Willner, Helge, Prof. Dr., 30926 Seelze, DE

Bernhardt, Eduard, Dr., 47051 Duisburg, DE

(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzemberger & Wolff  
Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **C07F 7/08** (11) **1 205 481 A2**  
C04B 41/00 C09D 183/04

(25) De (26) De

(21) 01122839.2 (22) 22.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 DE 10056344

- (54) • *N-Propylethoxysiloxane, Verfahren zu deren Herstellung und deren Verwendung*  
• *N-Propylethoxysiloxane, preparation and use*  
• *N-Propyléthoxysiloxane, sa préparation et utilisation*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE

(72) Standke, Burkhard, Dr., 79540 Lörrach, DE

Mack, Helmut, Dr., 79618 Rheinfelden, DE

**C07F 7/08** → (51) C08G 77/06

(51) **C07F 7/18** (11) **1 205 482 A2**  
A61K 7/48

(25) En (26) En

(21) 01811084.1 (22) 12.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 US 711863

- (54) • *Alkyltrimethylsilyloxybenzoesäureverbindungen, und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Alkyl trimethylsilyloxybenzoate compounds and method of preparation*  
• *Composés alkyltriméthylsilyloxybenzoate, et leur préparation*

(71) Clariant Life Science Molecules (Florida) Inc., 4404  
N.E. 54th Avenue, Gainesville, FL 32609, US

(72) Legrow, Gary E., Newberry, Florida 32669, US

(74) D'haemer, Jan Constant, et al, Clariant  
International Ltd., Industrial Property Department,  
Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH

(51) **C07F 9/145** (11) **1 205 483 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 00939102.0 (22) 19.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/04003 19.06.2000

(87) WO 01/12638 2001/08 22.02.2001

(30) 18.08.1999 JP 23170499

- (54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG ORGANISCHER PHOSPHORSÄUREESTER*  
• *METHOD OF PURIFYING ORGANIC PHOSPHORIC ESTER*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION D'ESTER PHOSPHORIQUE ORGANIQUE*

(71) DAIHACHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.,  
Hiranomachi Yachiyo Bldg., 8-13, Hiranomachi  
1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046,  
JP

(72) HIRAO, Kiyoharu, Sennan-gun, Osaka 590-0422,  
JP

(74) ODA, Masasuke, Ashiya-shi, Hyogo 659-0042, JP  
Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B.  
Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**C07F 9/28** → (51) H01M 10/40

(51) **C07F 9/38** (11) **1 205 484 A1**

(25) Es (26) En

(21) 00945957.9 (22) 17.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 00/00254 17.07.2000

(87) WO 01/10874 2001/07 15.02.2001

(30) 06.08.1999 ES 9901806

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 4-AMINO-1-HYDROXYBUTYLIDEN-1,1-BIPHOSPHONSÄURE UND IHRES TRIHYDRATISIERTEN MONONATRIUMSALZES*  
• *PROCESS FOR PRODUCING 4-AMINO-1-HIDROXYBUTYLIDENE-1,1-BISPHOSPHONIC ACID AND ITS TRIHYDRATED MONOSODIC SALT*  
• *PROCEDE D'OBTENTION D'ACIDE 4-AMINO-1-HIDROXYBUTYLIDENE-1,1-BISPHOSPHONIQUE ET DE SON SEL MONOSODIQUE TRIHYDRATE*

(71) Medichem S.A., Fructuss Gelabert, 6-8, 08970  
Sant Joan Despi, ES

(72) BOSCH I LLADO Jordi, E-17003 Girona, ES  
PAGANS LISTA, Eugenia, E-17460 Celrà, ES

ONRUBIA MIGUEL, M del Carmen, E-08002  
Barcelona, ES

(74) Curell Aguilà, Marcelino, Dr. Ing. M. Curell Sunol I.I.  
S.L. Agentes de la Propiedad Industrial Passeig de  
Gracia, 65 bis, E-08008 Barcelona, ES

(51) **C07F 9/40** (11) **1 205 485 A1**

C08F 230/02 C08F 220/14

C08F 220/18 D06M 14/04

D06M 14/16 C09K 21/14

(25) Ru (26) En

(21) 99954552.8 (22) 26.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) RU 99/00255 26.07.1999

(87) WO 01/07448 2001/05 01.02.2001

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES POLYMEREN MATERIALS MIT VERMINDERTER BRENNBARKEIT*  
• *METHOD FOR PRODUCING POLYMER MATERIALS WITH REDUCED FIRE RISK*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE MATERIAUX POLYMERES PRESENTANT MOINS DE RISQUES D'INCENDIE*

(71) Isle Firestop Ltd., Prospect Chambers, Prospect  
Hill, Douglas, Isle of Man IM1 2PT, GB

(72) ZUBKOVA, Nina Sergeevna, Moscow, 117574, RU  
BUTYLKINA, Nataliya Grigorievna, Moscow,  
113461, RU

KHALTURINSKY, Nikolai Alexandrovich, Moscow,  
117229, RU

BERLIN, Alexandr Alexandrovich, Moscow, 117419,  
RU

(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **C07F 9/53** (11) **1 205 486 A1**

(25) De (26) De

(21) 01126101.3 (22) 02.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 DE 10056310

- (54) • *Verbessertes Verfahren zur Herstellung von enantiomerenreinen (5,5'-Dichlor-6,6'-dimethoxybiphenyl-2,2'-diyl)-bis-(diphenylphosphinoxiden)*  
• *Improved method for the preparation of enantiomerically pure (5,5'-dichloro-6,6'-dimethoxybiphenyl-2,2'-diyl)-bis-(diphenylphosphine oxides)*  
• *Procédé amélioré pour la préparation de (5,5'-dichlor-6,6'-diméthoxybiphényle-2,2'-diyl)-bis-(diphénylphosphineoxides)*

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) Pohl, Torsten, Dr., 50670 Köln, DE

Prinz, Thomas, Dr., 51371 Leverkusen, DE

Giffels, Guido, Dr., 53177 Bonn, DE

Sirges, Wolfram, Dr., 40597 Düsseldorf, DE

**C07H 3/06** → (51) C12P 19/14

**C07H 15/04** → (51) C12P 19/14

**C07H 15/08** → (51) C12P 19/14

**C07H 21/00** → (51) C12N 15/10

(51) **C07K 5/078** (11) **1 205 487 A1**  
C07K 5/087 C07K 5/093  
(25) En (26) En  
(21) 00123519.1 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Bizyklische Peptidisostere, ihre Herstellung und Verwendung als Beta-Turn-Mimetika*  
• *Bicyclic dipeptide isosteres, their preparation and use as beta-turn mimics*  
• *Dipeptides isostériques et bicycliques, procédé de leur production et l'utilisation comme isostères de type beta-turn*

(71) Università Degli Studi di Firenze, Piazza San Marco, 4, 50121 Florence, IT

(72) Cordero, Franca Maria, 50131 Firenze, IT  
Brandi, Alberto, 50019 Sesto Fiorentino (FI), IT  
Valenza, Silvia, 50065 Pontassieve (FI), IT  
Machetti, Fabrizio, 59100 Prato, IT

(74) Gervasi, Gemma, Dr., Studio Brevetti e Marchi NOTARBARTOLO & GERVASI S.r.l., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**C07K 5/087** → (51) C07K 5/078

**C07K 5/093** → (51) C07K 5/078

**C07K 14/005** → (51) C07K 19/00

**C07K 14/315** → (51) C12N 15/31

**C07K 14/34** → (51) C12N 15/54

(51) **C07K 14/415** (11) **1 205 488 A1**  
C12N 15/82 C12N 15/85  
C07K 16/18 G01N 33/50  
(25) En (26) En  
(21) 00870271.4 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Pflanzenentwicklung regulierendes Gen*  
• *A plant development regulating gene and its uses*  
• *Gène permettant de réguler le développement des plantes*

(71) Universiteit Utrecht, Heidelberglaan 8, 3584 CS Utrecht, NL

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) De Clercq, Ann, et al, De Clercq, Brants & Partners cv., Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

**C07K 14/425** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/60** → (51) C12N 15/16

**C07K 14/61** → (51) C12N 15/16

(51) **C07K 14/705** (11) **1 205 489 A1**  
C12N 15/12 C12N 15/62  
(25) En (26) En  
(21) 01127792.8 (22) 16.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.1997 US 66364  
(54) • *Polypeptid und dafür kodierendes Nukleinsäure*

• *Polypeptide and nucleic acids encoding the same*  
• *Polypeptide et polynucléotide le codant*  
(71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US

(72) Wood, William I., Hillsborough, CA 94010, US  
Gurney, Austin L., Belmont, CA 94002, US  
Goddard, Audrey, San Francisco, CA 94131, US  
Pennica, Diane, Burlingame, CA 94010, US  
Chen, Jian, Princeton, NJ 08540, US  
Yuan, Jean, San Mateo, CA 94403, US

(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 98946090.2 / 1 027 434

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/12** → (51) C12N 15/31

**C07K 16/18** → (51) C07K 14/415

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/40** → (51) C12N 9/64

(51) **C07K 19/00** (11) **1 205 490 A1**  
C07K 14/005 C12N 5/10  
C12N 15/33

(25) En (26) En  
(21) 00124629.7 (22) 10.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Fusionsprotein, das eine Integrase (phiC31) und ein Signalpeptid (NLS) enthält*  
• *Fusion protein comprising integrase (phiC31) and a signal peptide (NLS)*  
• *Proteine de fusion comportant de integrase (phiC31) et une peptide signal (NLS)*

(71) ARTEMIS Pharmaceuticals GmbH, Neurather Ring 1, 51063 Köln, DE

(72) Kühn, Ralf, Dr., 50937 Köln, DE  
Felder, Susanne, Dr., 41469 Neuss, DE  
Schwenk, Frieder, Dr., 50999 Köln, DE  
Küter-Luks, Birgit, 50668 Köln, DE  
Faust, Nicole, 51063 Rösrath, DE

(74) Helbing, Jörg, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C08C 1/04** (11) **1 205 491 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309420.6 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340729  
08.11.2000 JP 2000340730  
08.11.2000 JP 2000340731  
08.11.2000 JP 2000340732

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Naturkautschuklatex mit geringer allergischer Wirkung und von deproteinisiertem Naturkautschuklatex und Naturkautschuklatex mit geringer allergischer Wirkung und deproteinisierter Naturkautschuklatex*  
• *Method of preparing low allergic natural rubber latex and deproteinized natural rubber latex, and low allergic natural rubber and deproteinized natural rubber*

• *Procédé de préparation d'un latex de caoutchouc naturel possédant des propriétés allergiques faibles et d'un latex de caoutchouc naturel déprotéiné, latex de caoutchouc naturel possédant des propriétés allergiques faibles et latex de caoutchouc naturel déprotéiné*

(71) Sumitomo Rubber Industries, Ltd., 6-9, Wakinohama-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0072, JP

Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0025, JP

(72) Ichikawa, Naoya, c/o Sumitomo Rubber Ind. Ltd., Kobe-shi, Hyogo 651-0072, JP

Miyamoto, Yoshiaki, c/o Sumitomo Rubber Ind. Ltd., Kobe-shi, Hyogo 651-0072, JP

Hayashi, Masaharu, c/o Kao Corporation, Tokyo 131-8501, JP

(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB

(51) **C08F 2/22** (11) **1 205 492 A1**  
C08F 2/38

(25) En (26) En  
(21) 00124404.5 (22) 08.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Homo- und Copolymeren durch RAFT Miniemulsionspolymerisation*  
• *Process for producing homo- and co-polymers by RAFT miniemulsion polymerization*  
• *Procédés de préparation de homo- et copolymères par polymérisation RAFT en miniémulsion*

(71) ETHZ, Laboratorium für Technische Chemie LTC, ETH Zentrum, CAB C 40, 8092 Zürich, CH

(72) Butté, Alessandro, 8005 Zürich, CH  
Storti, Giuseppe, 26900 Lodi, IT  
Morbidelli, Massimo, 8006 Zürich, CH

(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon, CH

**C08F 2/38** → (51) C08F 2/22

(51) **C08F 4/02** (11) **1 205 493 A1**  
C08F 10/00

(25) En (26) En  
(21) 00204003.8 (22) 14.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Polymerisationskatalysatorsysteme und deren Herstellung*  
• *Polymerisation catalyst systems and their preparation*  
• *Systèmes catalytiques pour la polymérisation et leur préparation*

(71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Senefte (Feluy), BE

(72) Bodart, Philippe, 4480 Clermont-sous-Huy, BE

**C08F 4/625** → (51) C08F 10/00

**C08F 4/651** → (51) C08F 110/06

**C08F 4/654** → (51) C08F 110/06

- (51) **C08F 10/00** (11) **1 205 494 A1**  
C08F 4/625
- (25) En (26) En
- (21) 01126478.5 (22) 09.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 JP 2000344977
- (54) • *Katalysatorbestandteil und Katalysator zur Additionspolymerisation, Verfahren zur Herstellung von Additionspolymeren*  
• *Catalyst component and catalyst for addition polymerization, and process for producing addition polymers*  
• *Composant catalytique et catalyseur pour la polymérisation par addition, et procédé de préparation des polymères d'addition*
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (72) Hidai, Masanobu, Nerima-ku, Tokyo, JP  
Nabika, Masaaki, Ichihara-shi, Chiba, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C08F 10/00** → (51) C08F 4/02
- 
- (51) **C08F 36/04** (11) **1 205 495 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125350.7 (22) 29.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 DE 10055497
- (54) • *Modifizierungsmittel für die anionische Polymerisation*  
• *Modification agent for anionic polymerisation*  
• *Agent de modification pour la polymérisation anionique*
- (71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Grün, Michael, Dr., 53721 Siegburg, DE  
Knauf, Thomas, Dr., 41542 Dormagen, DE  
Braubach, Wilfried, 42659 Solingen, DE
- 
- C08F 38/02** → (51) H01B 1/12
- 
- (51) **C08F 110/06** (11) **1 205 496 A1**  
C08F 4/651 C08F 4/654
- (25) En (26) En
- (21) 00124671.9 (22) 10.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Magnesium, Titan, Halogen und Elektronendonoren-enthaltende Katalysatorkomponente, ihre Herstellung und ihre Verwendung*  
• *Catalyst component comprising magnesium, titanium, a halogen and an electron donor, its preparation and use*  
• *Composant catalytique renfermant du magnésium, du titane, un halogène et un donneur d'électron ainsi que sa préparation et son utilisation*
- (71) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI
- (72) Leinonen, Timo, 06750 Tolkkinen, FI  
Deniff, Peter, 6156 Gries Am Brenner, AT
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE
- 
- (51) **C08F 210/00** (11) **1 205 497 A2**  
C08F 210/02 C08F 232/08
- (25) En (26) En
- (21) 01125388.7 (22) 30.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 JP 2000343540
- (54) • *Methode zur Herstellung von Copolymeren aus Olefinen mit cyclischer Struktur*  
• *Method for producing an olefin type copolymer having a cyclic structure*  
• *Procédé pour la préparation des copolymères oléfiniques de composés cycliques*
- (71) MARUZEN PETROCHEMICAL CO., LTD., 25-10 Hatchobori 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8502, JP
- (72) Yamamoto, Shigeharu, Yotsukaido-shi, Chiba, JP  
Kamijama, Sakae, Chiba-shi, Chiba, JP  
Takemori, Toshifumi, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Suzuki, Yoji, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Mizuno, Kazuhiko, Sodegaura-shi, Chiba, JP  
Furuyama, Yoko, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Yamazaki, Hiroshi, Tokorozawa-shi, Saitama, JP
- (74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE
- 
- C08F 210/02** → (51) C08F 210/00
- 
- C08F 220/14** → (51) C07F 9/40
- 
- (51) **C08F 220/18** (11) **1 205 498 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01120149.8 (22) 22.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 JP 2000345966
- (54) • *Harzzusammensetzung auf Basis eines (Meth)acrylatesters*  
• *(Meth)acrylate ester-based resin composition*  
• *Composition de résine à base d'un ester (meth)acrylique*
- (71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP
- (72) Nakamura, Kazuhiko, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0024, JP  
Yokota, Yoshiyuki, Suita-shi, Osaka 565-0841, JP  
Takahashi, Kunio, Takatsuki-shi, Osaka 569-0865, JP  
Yoshida, Masaya, Himeji-shi, Hyogo 671-1114, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- 
- C08F 220/18** → (51) C07F 9/40
- 
- C08F 220/28** → (51) G02B 1/04
- 
- C08F 220/38** → (51) G02B 1/04
- 
- (51) **C08F 220/44** (11) **1 205 499 A2**  
C08F 236/04 C08F 293/00  
C08F 265/08 C08L 55/02  
C08L 33/20 C08K 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 01126878.6 (22) 12.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 JP 2000345371  
06.07.2001 JP 2001206602
- (54) • *Zusammensetzung enthaltend Kautschuk aus ungesättigtem Nitril und konjugiertem Dien, Verfahren zur Herstellung des Kautschuks*  
• *Unsaturated nitrile-conjugated diene rubber composition and production process of the rubber*  
• *Composition à base de caoutchouc de nitrile insaturé et diène conjugué et procédé de fabrication du Caoutchouc*
- (71) JSR Corporation, 2-11-24, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Sakata, Katsuhiko, Tokyo, JP  
Ishikawa, Osamu, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- C08F 222/38** → (51) G02B 1/04
- 
- C08F 230/02** → (51) C07F 9/40
- 
- C08F 232/08** → (51) C08F 210/00
- 
- C08F 236/04** → (51) C08F 220/44
- 
- (51) **C08F 246/00** (11) **1 205 500 A2**  
C09K 11/06
- (25) En (26) En
- (21) 01130854.1 (22) 16.05.1997
- (84) BE DE ES FI FR GB IT NL SE
- (30) 24.05.1996 US 18233
- (54) • *Verfahren für das Identifizieren und Quantifizieren von fluoreszierenden Polymeren*  
• *Method for identifying and quantifying fluorescent polymers*  
• *Procédé pour identifier et quantifier les polymères fluorescents*
- (71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Lesko, Patricia Marie, Ottsville, Pennsylvania 18942, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB
- (62) 97303349.1 / 0 808 855
- 
- C08F 246/00** → (51) G02B 1/04
- 
- C08F 265/08** → (51) C08F 220/44
- 
- C08F 293/00** → (51) C08F 220/44
- 
- (51) **C08G 18/08** (11) **1 205 501 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830739.9 (22) 09.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Polyurethanhart-schaum oder urethanmodifiziertem Polyisocyanuratschaum und hergestellter Schaum*  
• *Process for preparing rigid polyurethane or urethane-modified polyisocyanurate foam and foam thus obtained*  
• *Procédé pour la préparation de mousse de polyuréthane rigide ou mousse de polyisocyanurate modifié par uréthane et mousse ainsi préparée*
- (71) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman Way, Salt Lake City, Utah 84108, US
- (72) Franco, Maria Vittoria, 21100 Varese, IT  
Magnani, Franco, 21100 Varese, IT  
Javarone, Cristina, 21023 Besozzo (Varese), IT

(74) Appoloni, Romano, et al, Marchi & Partners S.r.l.  
Via Pirelli 19, 20124 Milano, IT

(51) **C08G 18/38** (11) **1 205 502 A1**  
C08K 5/3432 C08J 9/00

(25) De (26) De  
(21) 01124107.2 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 DE 10056376

(54) • *Polyisocyanat-Polyadditionsprodukte enthaltend zyklische Iminoester*  
• *Polyisocyanate polyaddition products containing cyclic imino esters*  
• *Composés de polyaddition de polyisocyanates contenant des imino esters cycliques*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056

Ludwigshafen, DE

(72) Rodewald, Dieter, Dr., 49152 Bad Essen, DE

Tesch, Helmut, Dr., 49152 Bad Essen, DE

Arit, Andreas, 49457 Drebber, DE

(51) **C08G 18/62** (11) **1 205 503 A1**  
C09D 175/04

(25) En (26) En  
(21) 01123822.7 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 US 707573

(54) • *Beschichtungszusammensetzung mit verbesserter Beständigkeit gegen Korrosion durch Säuren*  
• *Coating composition having improved acid etch resistance*  
• *Composition pour revêtement de couche avec une résistance améliorée aux acides mordants*

(71) E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007  
Market Street, Wilmington, DE 19898, US

(72) Nordstrom, John D., Huntington Woods, Michigan  
48070, US

Lin, Jun, Troy, Michigan 48098, US

(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr.,  
Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09,  
81628 München, DE

(51) **C08G 59/40** (11) **1 205 504 A1**  
C08G 59/68 C09D 163/00  
C09D 5/03

(25) En (26) En  
(21) 01309104.6 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 US 246654 P

(54) • *Wärmehärtende Epoxidharzpulverbeschichtungen mit verbesserten Entgasungseigenschaften*  
• *Thermosetting epoxy powder coatings having improved degassing properties*  
• *Revêtements de résines époxydes thermodurcissables sous forme de poudre ayant des propriétés améliorées de dégazage*

(71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence  
Mall West, Philadelphia, Pennsylvania  
19106-2399, US

(72) Mcleish, Tabitha Lynn, Reading, Pennsylvania  
19605, US  
Ruth, William George, Morgantown, Pennsylvania  
19543, US

(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd  
European Operations Patent Dept. Lennig House 2  
Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**C08G 59/68** → (51) C08G 59/40

**C08G 63/193** → (51) G02B 1/04

**C08G 63/682** → (51) G02B 1/04

**C08G 73/06** → (51) G03G 9/087

(51) **C08G 77/06** (11) **1 205 505 A2**  
C07F 7/08

(25) De (26) De  
(21) 01122999.4 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 DE 10056343

(54) • *Kontinuierliches Verfahren zur Herstellung von Organoalkoxysiloxanen*

• *Continuous process for preparing organoalkoxysiloxanes*

• *Procédé en continu pour la fabrication d'organoalkoxysiloxanes*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE

(72) Standke, Burkhard, Dr., 79540 Lörrach, DE

Horn, Michael, Dr., 79618 Rheinfelden, DE

(51) **C08J 3/00** (11) **1 205 506 A2**  
C08K 3/36  
// C08L21:00

(25) En (26) En  
(21) 01125558.5 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.10.2000 JP 2000327111

(54) • *Kautschukzusammensetzung und Verfahren zu ihrer Herstellung*

• *Rubber composition and methods for producing the same*

• *Composition de caoutchouc et son procédé de production*

(71) JSR Corporation, 11-24, Tsukiji 2-chome, Chuo-  
ku, Tokyo, JP

(72) Kobayashi, Naokazu, JSR Corporation, Tokyo, JP

Tadaki, Toshihiro, JSR Corporation, Tokyo, JP

Akema, Hiroshi, JSR Corporation, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C08J 5/24** (11) **1 205 507 A2**  
D03D 15/00 B32B 5/12

(25) En (26) En  
(21) 01130563.8 (22) 20.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 23.03.1999 US 273637

(54) • *Gewebe und Verbundwerkstoff mit verbessertem Widerstand gegen das Zusammendrücken des Kerns für Faserverstärkte Verbundwerkstoffe*

• *Core-crush resistant fabric and prepreg for fiber reinforced composite sandwich structures*

• *Tissus et préimprégnés avec une résistance améliorée à l'écrasement de l'âme pour crops alvéolaires renforcés*

(71) Hexcel Corporation, 5794 West Las Positas

Boulevard, Pleasanton, California, US

(72) Hsiao, Hao-ming, San Ramon, California 94583, US

Lee, Shaw Ming, Danville, California 94526, US  
Buyny, Robert Albert, Clayton, California 94517, US  
Martin, Cary Joseph, Pleasanton California 94588,  
US

(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK &  
FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,  
Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

(62) 00302242.3 / 1 046 666

(51) **C08J 5/24** (11) **1 205 508 A2**  
D03D 15/00 B32B 5/12

(25) En (26) En  
(21) 01130572.9 (22) 20.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 23.03.1999 US 273637

(54) • *Gewebe und Verbundwerkstoff mit verbessertem Widerstand gegen das Zusammendrücken des Kerns für faserverstärkte Verbundwerkstoffe*

• *Core-crush resistant fabric and prepreg for fiber reinforced composite sandwich structures*

• *Tissus et préimprégnés avec une résistance améliorée à l'écrasement de l'âme pour corps alvéolaires renforcés*

(71) Hexcel Corporation, 5794 West Las Positas

Boulevard, Pleasanton, California 94588, US

(72) Hsiao, Hao-ming, San Ramon, California 94583, US

Buyny, Robert Albert, Clayton, California 94517, US

Lee, Shaw Ming, Danville, California 94526, US

Martin, Cary Joseph, Pleasanton, California 94588,  
US

(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK &

FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,

Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

(62) 00302242.3 / 1 046 666

(51) **C08J 5/24** (11) **1 205 509 A2**  
D03D 15/00 B32B 5/12

(25) En (26) En  
(21) 01130573.7 (22) 20.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 23.03.1999 US 273637

(54) • *Bewebe und Verbundwerkstoff mit verbessertem Widerstand gegen das Zusammendrücken des Kerns für faserverstärkte Verbundwerkstoffe*

• *Core-crush resistant fabric and prepreg for fiber reinforced composite sandwich structures*

• *Tissus et préimprégnés avec une résistance améliorée à l'écrasement de l'âme pour corps alvéolaires renforcés*

(71) Hexcel Corporation, 5794 West Las Positas

Boulevard, Pleasanton, California 94588, US

(72) Hsiao, Hao-ming, San Ramon, California 94583, US

Buyny, Robert Albert, Clayton, California 94517, US

Lee, Shaw Ming, Danville, California 94526, US

Martin, Cary Joseph, Pleasanton, California 94588,  
US

(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK &

FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,

Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

(62) 00302242.3 / 1 046 666

(51) **C08J 7/04** (11) **1 205 510 A2**  
B05D 1/36 C09D 133/06

(25) En (26) En  
(21) 01125411.7 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.10.2000 JP 2000332514

(54) • *Verfahren zur Zweiweg-Beschichtung*



- *Method for forming a 2-way coat*
  - *Procédé pour appliquer un revêtement en deux couches*
- (71) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP
- (72) Tanimoto, Yoichi, Chiba-shi, Chiba, JP
- Abe, Yooichi, Ichihara-shi, Chiba, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- C08J 9/00** → (51) C08G 18/38
- 
- (51) **C08J 9/14** (11) **1 205 511 A1**  
C08J 9/42 C08J 9/36
- (25) De (26) De
- (21) 01124647.7 (22) 16.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 DE 10055084
- (54) • *Flexible, offenzellige, mikrozelluläre Polymer-schäume*
- *Flexible opencelled microcellular foam*
  - *Mousse microcellulaire flexible à pores ouverts*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Dietzen, Franz-Josef, Dr., 67454 Hassloch, DE  
Hähnele, Hans-Joachim, Dr., 67435 Neustadt, DE  
Evsoukov, Serguei, Dr., 67069 Ludwigshafen, DE  
Schornick, Gunnar, Dr., 67271 Neuleiningen, DE  
Ehrmann, Gerd, Dr., 67146 Deidesheim, DE  
Funk, Rüdiger, Dr., 65527 Niedernhausen, DE
- 
- (51) **C08J 9/26** (11) **1 205 512 A1**  
// C08L79/08
- (25) En (26) En
- (21) 01126716.8 (22) 08.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 JP 2000345617
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von porösem Polyimid*
- *Process for producing porous polyimide*
  - *Procédé de préparation de polyimide poreux*
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (72) Kanada, Mitsuhiro, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Yamamoto, Takayuki, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Mochizuki, Amane, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Fukuoka, Takahiro, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- C08J 9/36** → (51) C08J 9/14
- 
- C08J 9/42** → (51) C08J 9/14
- 
- (51) **C08J 11/06** (11) **1 205 513 A2**  
C08J 11/18 B29B 17/02
- (25) De (26) De
- (21) 01123325.1 (22) 08.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.10.2000 DE 10052597
- (54) • *Verfahren zum Entlackieren von mit Lack-schichten versehenen Kunststoffkörpern*
- *Process for delacquering of lacquer coated plastic articles*
  - *Procédé pour le décapage d'articles polymères portant une couche de revêtement*

- (71) Wiedemann, Peter, Salvatorweg 13, 86633 Neuburg-Ried, DE
- (72) Wiedemann, Peter, 86633 Neuburg-Ried, DE
- (74) Sasse, Volker, Dipl.-Ing., et al, Parreutstrasse 27, 85049 Ingolstadt, DE
- 
- C08J 11/18** → (51) C08J 11/06
- 
- (51) **C08K 3/00** (11) **1 205 514 A1**  
C08L 27/16 H01B 1/20
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01402755.1 (22) 24.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 FR 0014544  
20.02.2001 FR 0102264
- (54) • *Polymeres leitendes Verbundmaterial mit temperaturabhängigem Widerstand*
- *Polymeric conducting composite material whose resistance is automatically controlled by the temperature*
  - *Matériau composite polymérique conducteur à résistance auto-contrôlée par la température*
- (71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
- (72) Korzhenko, Alexander, 72000 Le Mans, FR  
Rastelletti, Emmanuel, 27550 Nassandres, FR  
Sharpe-Hill, R.G., AITT, County Down, BT 30 9 AT, IE
- (74) Neel, Henry, et al, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, Cours Michelet La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR
- 
- C08K 3/00** → (51) C08F 220/44
- 
- C08K 3/22** → (51) C08L 23/02
- 
- C08K 3/36** → (51) C08J 3/00
- 
- C08K 3/36** → (51) C08L 83/05
- 
- C08K 3/38** → (51) C01B 35/12
- 
- C08K 5/053** → (51) C09K 3/12
- 
- (51) **C08K 5/098** (11) **1 205 515 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01204913.6 (22) 31.10.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 31.10.1994 US 331825  
30.10.1995 US 549892
- (54) • *Riemen aus Ethylen-Alpha-Olefin*
- *Ethylene-Alpha-Olefin belting*
  - *Courroies en éthylène-alpha-oléfine*
- (71) THE GATES RUBBER COMPANY, 990 South Broadway, Denver Colorado 80209, US
- (72) Yarnell, Larry, Morrison, CO 80465, US  
South, Bobbie E., Littleton, CO 80121, US
- (74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmiels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 95939719.1 / 0 737 228
- 
- C08K 5/3415** → (51) B60C 9/00
- 
- C08K 5/3432** → (51) C08G 18/38
- 
- C08K 7/00** → (51) C08L 63/00

- (51) **C08L 23/02** (11) **1 205 516 A1**  
C08K 3/22  
// (C08L23/02, 23:04)
- (25) En (26) En
- (21) 01309444.6 (22) 07.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 JP 2000342776
- (54) • *Harzzusammensetzung auf Polyolefinbasis und Verfahren zu dessen Herstellung*
- *Polyolefin-based resin composition and process for production thereof*
  - *Composition de résine à base de polyoléfine et procédé pour sa préparation*
- (71) Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd., 1-3, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Morita, Yoshitsugu, Dow Corning Toray Sil. Co Ltd., Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
Nakanishi, Koji, Dow Corning Toray Sil. Co Ltd., Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
Furukawa, Haruhiko, Dow Corning Toray Sil. Co Ltd., Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
Shiromoto, Koji, Dow Corning Toray Sil. Co Ltd., Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
Ueki, Hiroshi, Dow Corning Toray Sil. Co Ltd., Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
Hatanaka, Hidekatsu, Dow Corning Toray Sil. Co Ltd., Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP
- (74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- C08L 25/00** → (51) C08L 45/00
- 
- C08L 27/16** → (51) C08K 3/00
- 
- C08L 33/20** → (51) C08F 220/44
- 
- (51) **C08L 45/00** (11) **1 205 517 A1**  
C08L 25/00 G02B 1/04  
G11B 7/24
- (25) Ja (26) En
- (21) 00940857.6 (22) 27.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/04215 27.06.2000
- (87) WO 01/00728 2001/01 04.01.2001
- (30) 28.06.1999 JP 18118199  
28.06.1999 JP 18118299  
28.01.2000 JP 2000024774  
28.01.2000 JP 2000024775  
28.01.2000 JP 2000024776
- (54) • *HARZZUSAMMENSETZUNG MIT NIEDRIGER HYGROSKOPIE UND NIEDRIGER DOPPELBRUCHUNG, DAR AUS ERHALTENES FORMMATERIAL, FOLIE ODER FILM UND OPTISCHES TEIL*
- *LOW-HYGROSCOPICITY LOW-BIREFRINGENCE RESIN COMPOSITIONS, MOLDING MATERIAL OBTAINED THEREFROM, SHEET OR FILM, AND OPTICAL PART*
  - *COMPOSITIONS RESINIQUES A FAIBLE HYGROSCOPICITE ET FAIBLE BIREFRINGENCE, MATERIAU DE MOULAGE AINSI OBTENU, FEUILLE OU FILM, ET PIECE OPTIQUE*
- (71) HITACHI CHEMICAL COMPANY, LTD., Shinjuku-Mitsui Building, 1-1, Nishishinjuku 2-chome, P.O. Box 233, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0449, JP
- (72) YAMASHITA, Yukihiko, Ichihara-shi, Chiba 290-0158, JP  
IWATA, Shuichi, Ichihara-shi, Chiba 290-0037, JP  
YAMANAKA, Tetsuo, Ichihara-shi, Chiba 290-0037, JP

YOSHIDA, Akihiro, Ichihara-shi, Chiba 290-0051, JP  
USHIKUBO, Keiko, Mobara-shi, Chiba 297-0034, JP  
(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**C08L 55/02** → (51) C08F 220/44

(51) **C08L 63/00** (11) **1 205 518 A1**  
C08L 67/00 C08K 7/00  
(25) It (26) En  
(21) 01830662.1 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 IT F1000222  
(54) • *Material für die Herstellung von geformten Gegenständen*  
• *Material for the production of moulded products*  
• *Matériau pour la préparation d'articles moulés*

(71) Cestonoli, Paolo, Via Faltona, 6, 50032 Borgo San Lorenzo, Firenze, IT  
(72) Cestonoli, Paolo, 50032 Borgo San Lorenzo, Firenze, IT  
(74) Martini, Lazzaro, Studio Brevetti Ing. Dr. Lazzaro Martini s.r.l. Via dei Rustici 5, 50122 Firenze, IT

**C08L 67/00** → (51) C08L 63/00

(51) **C08L 83/05** (11) **1 205 519 A1**  
C08K 3/36 C08L 101/00  
C09C 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 01309433.9 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000342775  
(54) • *Zusatzstoff für organisches Harz und organische Harzzusammensetzung*  
• *Additive for organic resin and organic resin composition*  
• *Additif pour résine organique et composition de résine organique*

(71) Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd., 1-1-3 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Morita, Yoshitsugu, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
Furukawa, Haruhiko, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
Shiromoto, Koji, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
Ueki, Hiroshi, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **C08L 95/00** (11) **1 205 520 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204254.5 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 US 712670  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von stabilen Mischungen von Bitumen und Polymeren*  
• *Method for preparation of stable bitumen polymer compositions*  
• *Procédé de préparation de mélanges stables de bitume et de polymère*

(71) FINA TECHNOLOGY, INC., World Houston Plaza, 15710 JFK Blvd., Houston, Texas 77032, US  
(72) Butler, James R., Houston, Texas 77059, US

Kelly, Kevin P., Friendswood, Texas 77546, US  
Buras, Paul, Houston, Texas 77059, US  
(74) Leyder, Francis, et al, Atofina Research S.A. Pat. Dept., Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE

**C08L 101/00** → (51) C01B 35/12

**C08L 101/00** → (51) C08L 83/05

**C08L 101/10** → (51) B41M 5/00

**C08L 101/14** → (51) C09K 3/12

**C09C 3/12** → (51) C08L 83/05

**C09D 5/02** → (51) B41M 5/00

**C09D 5/03** → (51) C08G 59/40

**C09D 5/24** → (51) H01J 29/86

**C09D 7/12** → (51) B41M 5/00

(51) **C09D 11/00** (11) **1 205 521 A1**  
C09D 17/00 B41M 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 01130637.0 (22) 18.06.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(30) 30.06.1997 DE 19727766

(54) • *Pigmentzubereitungen für das Ink-Jet-Verfahren*  
• *Pigment preparations for the ink-jet printing*  
• *Préparations de pigment pour le procédé d'impression par jet d'encre*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Herrmann, Manfred Dr., 67061 Ludwigshafen, DE  
König, Günther, 67133 Maxdorf, DE  
Sens, Rüdiger Dr., 67069 Ludwigshafen, DE  
Siegel, Bernd Dr., 67056 Ludwigshafen, DE  
Siemensmeyer, Karl Dr., 67227 Frankenthal, DE  
(62) 98937503.5 / 0 993 493

(51) **C09D 11/00** (11) **1 205 522 A1**  
B41M 5/00

(25) En (26) En  
(21) 01204151.3 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 US 709078

(54) • *Tintenstrahlruckverfahren*  
• *Ink jet printing method*  
• *Procédé d'impression par jet d'encre*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Chen, Huijuan Diana, Rochester, New York 14650-2201, US  
Erdtmann, David, Rochester, New York 14650-2201, US  
Carroll-Lee, Ann Louise, Rochester, New York 14650-2201, US  
Evans, Steven, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patent Department (W92)-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**C09D 11/00** → (51) G03G 9/12

**C09D 17/00** → (51) C09D 11/00

(51) **C09D 105/08** (11) **1 205 523 A1**  
C23C 22/56 F28F 13/18  
(25) En (26) En  
(21) 01309487.5 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000344173

(54) • *Wärmetauscher aus Aluminiumlegierung, widerstandbehaftet gegen Imprägnierung von Tabakgeruch*  
• *Aluminium alloy heat exchanger resistive to tobacco odor impregnation*  
• *Echangeur de chaleur en alliage d'aluminium résistant à l'imprégnation d'odeur de tabac*

(71) NIHON PARKERIZING CO., LTD., 1-15-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Hamamura, Kazunari, c/o Nihon Parkerizing Co., Ltd, Tokyo, JP

Kobayashi, Kengo, c/o Intellectual Property Center, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Sugawara, Hiroyoshi, c/o Intellectual Prop. Center, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Kasebe, Osamu, c/o Intellectual Property Center, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Uchiyama, Kazuhisa, c/o Intellectual Prop. Center, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
(74) Hale, Stephen Geoffrey, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**C09D 133/06** → (51) C08J 7/04

**C09D 163/00** → (51) C08G 59/40

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/62

**C09D 183/02** → (51) C01B 33/12

**C09D 183/04** → (51) C07F 7/08

**C09D 183/04** → (51) D06N 3/12

**C09D 183/08** → (51) C01B 33/12

(51) **C09K 3/10** (11) **1 205 524 A2**  
C09K 21/14

(25) De (26) De  
(21) 01125948.8 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DE 10055151

(54) • *Verwendung einer Butylabdichtungsmasse, enthaltend eine bei Temperaturen oberhalb 150 C aufschäumende Komponente, zu Brandschutz-zwecken*

• *Use of a butyl sealant comprising a component foamable at a temperature above 150 C, for fire protection purposes*  
• *Utilisation d'une masse d'étanchéité butyle contenant un composant expansible au-dessus de 150 C pour des barrières anti-feu*

(71) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt am Main, DE

(72) Pöhlman, Thomas, Dr., 63843 Niedernberg, DE  
Kraus, Peter, 63075 Offenbach, DE

(74) Scherzberg, Andreas, Dr., et al, c/o DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT, -Patente, Marken & Lizenzen-, 53839 Troisdorf, DE

**C09K 3/10** → (51) C09K 3/12

- (51) **C09K 3/12** (11) **1 205 525 A1**  
C09K 3/10 E04B 1/68  
C08L 101/14 C08K 5/053
- (25) Ja (26) En  
(21) 00946279.7 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/04659 12.07.2000  
(87) WO 01/05904 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 JP 20127799  
23.07.1999 JP 20855699  
22.10.1999 JP 30059299  
17.11.1999 JP 32671899  
26.11.1999 JP 33523499
- (54) • *MITTEL ZUR VERHINDERUNG EINER WASSERLECKAGE, AUS DIESEM HERGESTELLTES WASSERLECKAGEN-VERHINDERNDEN MATERIAL UND VERFAHREN ZUR VERHINDERUNG VON WASSERLECKAGEN*  
• *WATER LEAKAGE PREVENTIVE AGENT, WATER LEAKAGE PREVENTIVE MATERIAL MADE WITH THE SAME, AND METHOD OF PREVENTING WATER LEAKAGE*  
• *AGENT DE PREVENTION DES FUITES D'EAU, MATIERE DE PREVENTION DES FUITES D'EAU CONTENANT LEDIT AGENT ET PROCEDE DE PREVENTION DES FUITES D'EAU*
- (71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP  
(72) ITO, Yuji, Takasaki-shi, Gumma 370-1208, JP  
IGUCHI, Tutomu, Takasaki-shi, Gumma 370-1201, JP  
YAMAUCHI, Yuji, Takasaki-shi, Gumma 370-1208, JP  
KURODA, Yasuo, Usui-gun, Gumma 379-0225, JP  
HAYASHI, Muneyuki, Takasaki-shi, Gumma 370-1208, JP  
YAHAGI, Chieko, Takasaki-shi, Gumma 370-1208, JP  
TAMURA, Wakako, Fujioka-shi, Gumma 375-0054, JP  
YAMASAKI, Takemichi, Omiya-shi, Saitama 330-0002, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C09K 11/06** (11) **1 205 526 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309497.4 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 JP 2000343301  
26.04.2001 JP 2001129289
- (54) • *FLUORESZIERENDE POLYMER SUBSTANZ UND VERWENDUNG DERSELBEN IN LICHT-EMITTIERENDER VORRICHTUNG*  
• *Polymeric fluorescent substance and polymer light-emitting device using the same*  
• *Substance fluorescente polymérique et dispositif électroluminescent organique l'utilisant*
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP  
(72) Doi, Shuji, Tsukuba, Ibaraki, JP  
Tsubata, Yoshiaki, Tsukuba, Ibaraki, JP  
Ueoka, Takahiro, Tsukuba, Ibaraki, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C09K 11/06** (11) **1 205 527 A1**  
H05B 33/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 01915817.9 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/02454 27.03.2001  
(87) WO 01/72927 2001/40 04.10.2001  
(30) 27.03.2000 JP 2000087622
- (54) • *ORGANISCHE ELEKTROLUMINESZIERENDE VORRICHTUNG*  
• *ORGANIC ELECTROLUMINESCENCE DEVICE*  
• *DISPOSITIF A ELECTROLUMINESCENCE ORGANIQUE*
- (71) IDEMITSU KOSAN CO., LTD., 1-1, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8321, JP  
(72) HOSOKAWA, Chishio, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C09K 11/06** (11) **1 205 528 A1**  
H05B 33/14 H05B 33/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 01919842.3 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/03051 09.04.2001  
(87) WO 01/77253 2001/42 18.10.2001  
(30) 07.04.2000 JP 2000106430
- (54) • *ORGANISCH LUMINESZIERENDES ELEMENT UND LUMINESZIERENDER APPARAT DIESES VERWENDEND*  
• *ORGANIC ELECTROLUMINESCENT ELEMENT AND LUMINESCENT APPARATUS EMPLOYING THE SAME*  
• *ELEMENT ELECTROLUMINESCENT ORGANIQUE ET APPAREIL LUMINESCENT UTILISANT UN TEL ELEMENT*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) ISHIBASHI, Tadashi, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
ICHIMURA, Mari, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
UEDA, Naoyuki, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
TAMURA, Shinichiro, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- C09K 11/06** → (51) C08F 246/00
- C09K 19/20** → (51) C07C 69/88
- C09K 19/38** → (51) C07C 69/88
- C09K 21/02** → (51) C01B 35/12
- 
- (51) **C09K 21/14** (11) **1 205 529 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00870270.6 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Feuerschutz auf Basis von Mica für aeronautische Anwendungen*  
• *Mica-based fireproofing for use in aeronautical applications*  
• *Protection antifeu à base de mica appliquée à l'aéronautique*
- 
- (71) COMPAGNIE ROYALE ASTURIENNE DES MINES, Société Anonyme, 54, avenue Louise, B-1050 Bruxelles, BE  
(72) Mormont, Daniel, 1420 Braine L'Alleud, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE
- 
- C09K 21/14** → (51) C07F 9/40
- 
- C09K 21/14** → (51) C09K 3/10
- 
- (51) **C10G 11/18** (11) **1 205 530 A1**  
(25) Zh (26) En  
(21) 00938463.7 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) CN 00/00166 20.06.2000  
(87) WO 01/00750 2001/01 04.01.2001  
(30) 23.06.1999 CN 99109195
- (54) • *KATALYTISCHES UMWANDLUNGSVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DIESELÖL UND VERFLÜSSIGTEM GAS*  
• *CATALYTIC CONVERTING PROCESS FOR PRODUCING PROLIFERICALLY DIESEL OIL AND LIQUEFIED GAS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE DIESEL ET DE GAZ LIQUEFIE PAR TRANSFORMATION CATALYTIQUE*
- (71) CHINA PETROCHEMICAL CORPORATION, 6A Huixingdong Street, Chaoyang District, Beijing 100029, CN  
RESEARCH INSTITUTE OF PETROLEUM PROCESSING, SINOPEC, 18, Xue Yuan Road, Haidian District, Beijing 100083, CN  
(72) ZHANG, Jiushun, Haidian District Beijing 100083, CN  
MAO, Anguo, Haidian District Beijing 100083, CN  
ZHONG, Xiaoxiang, Haidian District Beijing 100083, CN  
ZHANG, Zhigang, Haidian District Beijing 100083, CN  
CHEN, Zubi, Haidian District Beijing 100083, CN  
WANG, Yamin, Haidian District Beijing 100083, CN  
WANG, Wei, Haidian District Beijing 100083, CN  
CUI, Shuxin, Haidian District Beijing 100083, CN  
WANG, Zeyu, Haidian District Beijing 100083, CN  
CUI, Hua, Haidian District Beijing 100083, CN  
ZHANG, Ruichi, Haidian District Beijing 100083, CN  
(74) Muschke, Markus, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dipl.-Ing. Schwabe, Dr. Dr. Sandmair, Dr. Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **C10G 45/32** (11) **1 205 531 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00203887.5 (22) 07.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Wasserstoffbehandlung von Olefinen und Aromaten reichen Kohlenwasserstoffgemischen*  
• *Process for hydrotreatment of hydrocarbon mixtures rich in olefines and aromatics*  
• *Procédé d'hydrotraitement d'un mélange de composés hydrocarbonés, riche en oléfines et en composés aromatiques*
- (71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE  
(72) Olivier, Catherine, 1460 Ittre, BE  
Vermeiren, Walter, 3530 Houthalen, BE  
Dath, Jean-Pierre, 7970 Beloeil, BE

(51) **C10J 3/50** (11) **1 205 532 A1**  
C07C 29/152 C07C 31/04

(25) Ja (26) En

(21) 01906286.8 (22) 26.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/01390 26.02.2001

(87) WO 01/64819 2001/36 07.09.2001

(30) 29.02.2000 JP 2000053228  
29.02.2000 JP 2000053229  
02.03.2000 JP 2000057209  
02.03.2000 JP 2000057210  
29.03.2000 JP 2000090598  
26.07.2000 JP 2000225051  
26.07.2000 JP 2000225052  
19.09.2000 JP 2000284308

(54) • *BIOMASSEN-VERGASUNGS-OFFEN UND ANLAGE ZUR METHANOLSYNTHESE UNTER VERWENDUNG DES AUS DER BIOMASSEN-VERGASUNG GEWONNENEN GASES*  
• *BIOMASS GASIFYING FURNACE AND SYSTEM FOR METHANOL SYNTHESIS USING GAS PRODUCED BY GASIFYING BIOMASS*  
• *FOUR DE GAZEIFICATION DE BIOMASSE ET SYSTEME DE SYNTHESE DE METHANOL A L'AIDE DU GAZ PRODUIT PAR LA GAZEIFICATION DE LA BIOMASSE*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Co., Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP

(72) KANEKO, Shozo, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd, Tokyo 100-8315, JP  
SATO, Susumu, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Tokyo 100-8315, JP  
KOBAYASHI, Yoshinori, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Tokyo 100-8315, JP  
KABATA, Tatsuo, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Tokyo 100-8315, JP  
KOBAYASHI, Kazuto, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8315, JP  
TAKEUCHI, Yoshiyuki, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP  
TOKUDA, Kimishiro, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
HASHIMOTO, Akira, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
SHINODA, Katsuhiko, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
TAKENO, Keiji, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
MATSUMOTO, Shinji, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
OHTA, Hideaki, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
YAMAMOTO, Tsugio, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
SAKAI, Masayasu, Nagasaki-shi, Nagasaki 852-8144, JP  
TAKEGAWA, Toshiyuki, Choryo Engineering Co., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
SEIKE, Yajuro, Choryo Engineering Co., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C10L 1/08** (11) **1 205 533 A1**  
C10L 1/14

(25) Ja (26) En

(21) 99973936.0 (22) 25.06.1999

(84) DE FR GB NL

(86) JP 99/03434 25.06.1999

(87) WO 01/00754 2001/01 04.01.2001

(54) • *KRAFTSTOFFZUSAMMENSETZUNG FÜR DIESELMOTOREN*

• *FUEL OIL COMPOSITION FOR DIESEL ENGINE*  
• *COMPOSITION DE CARBURANT DIESEL*

(71) Tonen Corporation, 1-39, Hiroo 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-8410, JP

(72) Nakashima, Isao Tonen Corporation, Ohi-machi Iruma-gun Saitama-ken 356-8505, JP  
Murakami, Kazuyuki Tonen Corporation, Ohi-machi Iruma-gun Saitama-ken 356-8505, JP  
Oomori, Noriaki Tonen Corporation, Ohi-machi Iruma-gun Saitama-ken 356-8505, JP  
Hino, Takashi Tonen Corporation, Ohi-machi Iruma-gun Saitama-ken 356-8505, JP

(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C10L 1/14** → (51) C10L 1/08

(51) **C10M 105/36** (11) **1 205 534 A1**  
// (C10N30/00, 40:30)

(25) Ja (26) En

(21) 00944262.5 (22) 05.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/04465 05.07.2000

(87) WO 01/02519 2001/02 11.01.2001

(30) 05.07.1999 JP 19034199

(54) • *KÜHLÖLZUSAMMENSETZUNG*  
• *REFRIGERATING OIL COMPOSITION*  
• *COMPOSITION D'HUILE DE REFRIGERATION*

(71) Nippon Mitsubishi Oil Corporation, 3-12, Nishishimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8412, JP

(72) SHIMOMURA, Yuji, Nippon Mitsubishi Oil Corp., Yokohama-shi, Kanagawa 213-0815, JP  
SUDA, Satoshi, Nippon Mitsubishi Oil Corp., Yokohama-shi, Kanagawa 213-0815, JP  
HIRANO, Hiroyuki, Kita-ku, Tokyo 114-0013, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C10M 129/08** → (51) C10M 129/16

(51) **C10M 129/16** (11) **1 205 535 A1**  
C10M 129/08  
// (C10N30/04, 40:25)

(25) Ja (26) En

(21) 00950031.5 (22) 08.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/05292 08.08.2000

(87) WO 01/12760 2001/08 22.02.2001

(30) 13.08.1999 JP 22936199

(54) • *VERSTOPFUNGSVERHINDERER FÜR ÖLFILTER, VERFAHREN ZUR VERHINDERUNG VON ÖLFILTERVERSTOPFUNGEN UND MOTORÖLE MIT VERSTOPFUNGSVERHINDERER*  
• *CLOGGING INHIBITOR FOR OIL FILTERS, METHOD FOR INHIBITING THE CLOGGING OF OIL FILTERS AND ENGINE OIL COMPOSITIONS CONTAINING THE INHIBITOR*  
• *INHIBITEUR D'ENGORGEMENT POUR FILTRES A HUILE, PROCEDE CORRESPONDANT, ET COMPOSITIONS D'HUILE MOTEUR RENFERMANT L'INHIBITEUR*

(71) NEW JAPAN CHEMICAL CO.,LTD., 13, Yoshijima Yaguracho Fushimi-ku, Kyoto-shi Kyoto 612-8224, JP

(72) KAMBARA, Yoshikuni, Todo, Uji-shi, Kyoto 611-0013, JP

TOMIZAWA, Hiroataka, Tokorozawa-shi, Saitama 359-0041, JP

(74) Barz, Peter, Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C11D 1/04** → (51) C11D 1/83

**C11D 1/66** → (51) C11D 1/83

(51) **C11D 1/83** (11) **1 205 536 A2**  
C11D 1/66 C11D 1/04

(25) De (26) De

(21) 01125841.5 (22) 30.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055303

(54) • *Verwendung von Tensidgemischen*  
• *Use of surfactant mixtures*  
• *Utilisation des mélanges tensioactifs*

(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) Behler, Ansgar, Dr., 46240 Bottrop, DE  
Schmid, Karl Heinz, Dr., 40822 Mettmann, DE  
Köster, Rita, 40223 Düsseldorf, DE

**C11D 3/02** → (51) C11D 3/12

(51) **C11D 3/12** (11) **1 205 537 A2**  
C11D 3/02 C11D 7/08  
C11D 3/20 C11D 3/37  
C11D 3/36 C11D 17/00

(25) De (26) De

(21) 01126163.3 (22) 03.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 DE 10056346

(54) • *Builder-Zusammensetzung*  
• *Builder composition*  
• *Composition d' adjuvant*

(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) Bauer, Harald, Dr., 50170 Kerpen, DE  
Holz, Josef, DI., 50374 Erftstadt, DE  
Schimmel, Günther, Dr., 50374 Erftstadt, DE

(74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, D-65843 Sulzbach/Ts., DE

**C11D 3/20** → (51) C11D 3/12

**C11D 3/36** → (51) C11D 3/12

**C11D 3/37** → (51) C11D 3/12

(51) **C11D 3/38** (11) **1 205 538 A1**  
C11D 3/382 C11D 7/44

(25) En (26) En

(21) 00310009.6 (22) 10.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Wäschepflegezusammensetzung*  
• *Fabric care composition*  
• *Composition pour l'entretien des tissus*

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(72) Jarvis, Anthony Nicholas, Bebington, Wirral, Merseyside, CH63 3JW, GB

(74) Tansley, Sally Elizabeth, et al, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**C11D 3/382** → (51) C11D 3/38

**C11D 7/08** → (51) C11D 3/12

**C11D 7/08** → (51) C11D 11/00

**C11D 7/10** → (51) C11D 11/00

**C11D 7/44** → (51) C11D 3/38

(51) **C11D 11/00** (11) **1 205 539 A2**  
C11D 7/08 C11D 7/10  
H01L 21/00

(25) En (26) En

(21) 01402866.6 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000341094

08.11.2000 JP 2000341093

08.11.2000 JP 2000341092

29.11.2000 JP 2000363155

05.12.2000 JP 2000369632

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Nassreinigung eines Substrats*  
• *Method and apparatus for wet-cleaning a substrate*  
• *Procédé et dispositif de nettoyage d'un substrat à voie humide*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Inagaki, Yasuhiro, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**C11D 17/00** → (51) C11D 3/12

(51) **C12M 1/34** (11) **1 205 540 A1**  
(25) De (26) De

(21) 00124662.8 (22) 10.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Vitalitätsmessung an Zellen*  
• *Method of measuring cell vitality*  
• *Procédé pour déterminer la vitalité de cellules*

(71) Evotec OAI AG, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE

(72) Gradl, Gabriele Dr., 10557 Berlin, DE  
Schnelle, Thomas Dr., 10843 Berlin, DE  
Müller, Torsten Dr., 12439 Berlin, DE  
Reichle, Christoph, 13353 Berlin, DE

(74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Partner, Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

**C12N 1/14** → (51) A23J 1/00

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/54

(51) **C12N 5/06** (11) **1 205 541 A1**  
(25) De (26) De

(21) 00124782.4 (22) 14.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Langzeit-Kultivierung organotypischer Slices von Gehirnm und anderen Geweben postnataler, insbesondere adulter Säuger*  
• *Procedure for the long-term cultivation of organo-typic slices of brain and other postnatal tissues, in particular of adult mammals*  
• *Procédé pour la culture à long terme des parts organo-typiques du cerveau et d'autres tissus postnataux, en particulier des mammifères adultes*

(71) Giehl, Klaus, Dr., Nauwieserstrasse 44, 66111 Saarbrücken, DE

(72) Giehl, Klaus, Dr., 66111 Saarbrücken, DE

(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Mörikestrasse 18, 40474 Düsseldorf, DE

**C12N 5/10** → (51) C07K 19/00

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/16

**C12N 9/00** → (51) C12P 1/00

(51) **C12N 9/06** (11) **1 205 542 A1**  
C12P 41/00 C12Q 1/68

(25) De (26) De

(21) 01125294.7 (22) 25.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 DE 10055512

- (54) • *L-Aminosäure-Oxidase aus Rhodococcus-Arten*  
• *L-amino acid oxidase from Rhodococcus*  
• *L-aminoacide-oxydase de Rhodococcus*

(71) Degussa AG, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Geueke, Birgit, 52074 Aachen, DE

Hummel, Werner, Dr., 52445 Titz, DE

Bommarius, Prof. Dr., 30327 Atlanta, GA, US

(51) **C12N 9/12** (11) **1 205 543 A1**  
C12N 15/82 C12N 15/63

(25) En (26) En

(21) 00203911.3 (22) 09.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *DNA Sequenzen, die Proteine kodieren, welche Resistenz gegen Phytophthora infestans in Pflanzen vermitteln*  
• *DNA sequences encoding proteins conferring Phytophthora infestans resistance on plants*  
• *Séquences d'ADN codant des protéines, pour conférer aux plantes une résistance contre Phytophthora infestans*

(71) Plant Research International B.V., Droevendaalsesteeg 1, 6708 PB Wageningen, NL

(72) Van Enckevort, Leonora Johanna Gertruda, 6702 BD Wageningen, NL

Jacobsen, Evert, 6706 BD Wageningen, NL  
Stiekema, Willem Johannes, 6708 NB Wageningen, NL

Pereira, Andy, 6716 GG Ede, NL

(74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

**C12N 9/12** → (51) C12N 15/54

(51) **C12N 9/20** (11) **1 205 544 A2**  
C07D 307/12 C07D 309/10

(25) De (26) De

(21) 01124390.4 (22) 25.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DE 10055092

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Linalooloxid oder von Linalooloxid enthaltenden Gemischen*  
• *Process for the production of linalool oxide or of linalool oxide containing mixtures*  
• *Procédé pour la production de l'oxyde de linalool ou de mélanges contenant l'oxyde de linalool*

(71) HAARMANN & REIMER GMBH, 37601 Holzminden, DE

(72) Hilmer, Jens-Michael, Dr., 37671 Hörter, DE

Gatfield, Ian-Lucas, Dr., 37671 Hörter, DE

(74) Mann, Volker, Dr., et al, Bayer AG Konzernzentrale RP Patente und Lizenzen, D-51368 Leverkusen, DE

(51) **C12N 9/24** (11) **1 205 545 A1**  
C12N 15/56 A61K 38/47  
A01N 63/02

(25) En (26) En

(21) 00953199.7 (22) 28.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 00/00293 28.07.2000

(87) WO 01/09295 2001/06 08.02.2001

(30) 31.07.1999 ES 9901747

- (54) • *ENZYM MIT BETA-(1,6)-ENDOGLUCANASE-AKTIVITÄT*  
• *ENZYMES WITH BETA-(1,6)-ENDOGLUCANASE ACTIVITY*  
• *ENZYMES A ACTIVITE BETA-(1,6)-ENDOGLUCANASE*

(71) NEWBIOTECHNIC, S.A., Avda. Americo Vespucio, 69 Isla de la Cartuja, 41092 Sevilla, ES

Universidad de Sevilla, Valparaíso, 5, 41013 Sevilla, ES

Universidad De Salamanca, Patio de Escuelas Menores, no.1, E-37008 Salamanca, ES

(72) MONTERO MACARRO, Manuel, E-41092 Sevilla, ES  
REY BARRERA, Manuel, E-41092 Sevilla, ES

MONTE VAZQUEZ, Enrique, E-41092 Sevilla, ES  
LLOBELL GONZALEZ, Antonio, E-41092 Sevilla, ES

**C12N 9/24** → (51) C12N 15/56

(51) **C12N 9/64** (11) **1 205 546 A1**  
C12N 15/12 C12N 15/62  
C07K 16/40

(25) En (26) En

(21) 01127791.0 (22) 16.09.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.10.1997 US 63128

- (54) • *Polypeptid und dafür kodierendes Nucleinsäure*  
• *Polypeptide and nucleic acids encoding the same*  
• *Polypeptide et acide nucléique le codant*

(71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US

(72) Wood, William I., Hillsborough, CA 94010, US  
Gurney, Austin L., Belmont, CA 94002, US  
Goddard, Audrey, San Francisco, CA 94131, US  
Pennica, Diane, Burlingame, CA 94010, US

- Chen, Jian, Burlingame, CA 94010, US  
Yuan, Jean, San Mateo, CA 94403, US  
(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 98946090.2 / 1 027 434

**C12N 11/00** → (51) C12N 15/56

- (51) **C12N 15/10** (11) **1 205 547 A2**  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 01123328.5 (22) 17.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(30) 17.02.1994 US 198431  
(54) • *DNA-Mutagenese durch Zufallsfragmentierung  
und Wiederaufbau*  
• *DNA mutagenesis by random fragmentation  
and reassembly*  
• *Mutagenèse d'ADN par fragmentation aléatoire  
et réassemblage*  
(71) Maxygen, Inc., 515, Galveston Drive, Redwood  
City, CA 94063, US  
(72) Stemmer, Willem P.C., Los Gatos, California  
95030, US  
Cramer, Andreas, Hockwald 04146, CH  
(74) Ryberg, Lise Abildgaard, Maxygen ApS, Agern Alle  
1, 2970 Hoersholm, DK  
(62) 95911826.6 / 0 752 008

- (51) **C12N 15/10** (11) **1 205 548 A1**  
C07H 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 01126319.1 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 JP 2000342002  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Festphasen-  
Ligation von Doppelsträngige DNA-Molekülen*  
• *Methods and apparatus for successively ligat-  
ing double-stranded DNA molecules on a solid  
phase*  
• *Méthode et dispositif pour la ligation d'ADN  
double brin sur support solide*  
(71) Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho, 41-1,  
Aza Yokomichi, Oaza Nagakute, Nagakute-cho,  
Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
Nara Institute of Science and Technology, 8916-5,  
Takayama, Ikoma, Nara 630-0101, JP  
(72) Shinmyo, Atsuhiko, Ikoma-gun, Nara 636-0151, JP  
Shibata, Daisuke, Kisarazu-shi, Chiba 292-0814,  
JP  
Kohda, Katsunori, K. K. Toyota Chuo Kenkyusho,  
Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
(74) Schmidtchen, Jürgen Christian, et al, Blumbach,  
Kramer & Partner GbR Patentanwälte,  
Radeckestr. 43, 81245 München, DE

- (51) **C12N 15/12** (11) **1 205 549 A1**  
C12Q 1/68 C12P 21/02  
C07K 14/425 A61K 38/17  
A61P 9/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 00948282.9 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/05065 28.07.2000  
(87) WO 01/09319 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 JP 24803699  
18.10.1999 US 159590 P  
11.01.2000 JP 2000118776  
17.02.2000 US 183322 P

- (54) • *SPEZIFISCH IN HUMANEM FÖTALEM HERZ-  
MUSKEL EXPRIMIERTES GEN*  
• *GENE EXPRESSED SPECIFICALLY IN HU-  
MAN FETAL HEART MUSCLE*  
• *GENE EXPRIME SPECIFIQUEMENT DANS  
LE MUSCLE CARDIAQUE FOETAL HUMAIN*

- (71) Helix Research Institute, 1532-3 Yana, Kisarazu-  
shi, Chiba 292-0812, JP  
KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
(72) OTA, Toshio, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0042,  
JP  
ISOGAI, Takao, Inashiki-gun, Ibaraki 300-0303, JP  
NISHIKAWA, Tetsuo, Itabashi-ku, Tokyo 173-0013,  
JP  
HAYASHI, Koji, Ichihara-shi, Chiba 299-0125, JP  
OTSUKA, Kaoru, Kisarazu-shi, Chiba 292-0056, JP  
YAMAMOTO, Jun-ichi, Kisarazu-shi, Chiba  
292-0041, JP  
ISHII, Shizuko, Kisarazu-shi, Chiba 292-0812, JP  
SUGIYAMA, Tomoyasu, Kisarazu-shi, Chiba  
292-0045, JP  
WAKAMATSU, Ai, Kisarazu-shi, Chiba 292-0014,  
JP  
NAGAI, Keiichi, Higashiyamato-shi, Tokyo  
207-0022, JP  
OTSUKI, Tetsuji, Kisarazu-shi, Chiba 292-0055, JP  
YAMADA, Yoji, Kyowa Hakko Kogyo Co. Ltd.,  
Machida-shi, Tokyo 194-8533, JP  
SAKURADA, Kazuhiro, Kyowa Hakko Kogyo Co.  
Ltd., Machida-shi, Tokyo 194-8533, JP  
OBAYASHI, Masaya, Kyowa Hakko Kogyo Co. Ltd.,  
Machida-shi, Tokyo 194-8533, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- (51) **C12N 15/12** (11) **1 205 550 A1**  
C12N 15/18 C12N 15/52  
C07K 14/47 C07K 14/705  
C12N 15/62 C07K 16/18  
C07K 16/28

- (25) En (26) En  
(21) 01127793.6 (22) 16.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.09.1997 US 59263  
(54) • *Polypeptide und dafür kodierende Nucleinsäu-  
re*  
• *Polypeptides and nucleic acids encoding the  
same*  
• *Polypeptide et acide nucléique le codant*  
(71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco,  
CA 94080-4990, US  
(72) Wood, William I., Hillsborough, CA 94080-4990, US  
Gurney, Austin L., Belmont, CA 94002, US  
Goddard, Audrey, San Francisco, CA 94131, US  
Pennica, Diane, Burlingame, CA 94010, US  
Chen, Jian, Burlingame, CA 94010, US  
Yuan, Jean, San Mateo, CA 94403, US  
(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 98946090.2 / 1 027 434

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/705

**C12N 15/12** → (51) C12N 9/64

- (51) **C12N 15/16** (11) **1 205 551 A1**  
C12N 15/62 C12N 15/85  
C12N 5/10 C07K 14/60  
C07K 14/61 A61K 38/25  
A61K 38/27 A61K 48/00  
(25) En (26) En  
(21) 00309965.2 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Wachstumshormon- (GH) und Wachstumshor-  
mon-freisetzenden Hormon (GHRH) enthalten-  
de Zusammensetzungen*  
• *Growth hormone and growth hormone releas-  
ing hormone compositions*  
• *Préparations contenant l'hormone de crois-  
sance GH et l'hormone libérant l'hormone de  
croissance GHRH*  
(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton,  
Connecticut 06340, US  
(72) Morsey, Mohamad Al, Groton, Connecticut 06340,  
US  
Sheppard, Michael George, Groton, Connecticut  
06340, US  
(74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30  
Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**C12N 15/18** → (51) C12N 15/12

- (51) **C12N 15/31** (11) **1 205 552 A1**  
C07K 14/315 C07K 16/12  
A61K 38/16  
(25) En (26) En  
(21) 00203947.7 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Streptokokkenvirulenz mit ORF aus Strepto-  
coccus suis*  
• *Virulence of streptococci, involving ORFs from  
Streptococcus suis*  
• *Virulence de streptococci, avec ORFs de  
Streptococcus suis*  
(71) ID-Lelystad, Instituut voor Dierhouderij en  
Diergezondheid B.V., Edelhertweg 15, 8219 PH  
Lelystad, NL  
(72) Smith, Hilda Elizabeth, 8241 AG Lelystad, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C12N 15/33** → (51) C07K 19/00

**C12N 15/52** → (51) C12N 15/12

- (51) **C12N 15/54** (11) **1 205 553 A1**  
C12N 9/12 C12N 1/21  
C07K 14/34 C12Q 1/68  
// C12P13/00, C12R1:15  
(25) De (26) De  
(21) 01117264.0 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.09.2000 DE 10043331  
(54) • *Für das sigD-Gen kodierende Nucleotid-se-  
quenzen*  
• *Nucleotide sequences encoding the sigD gene*  
• *Séquences de nucléotides codant pour le sigD  
gène*  
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE  
(72) Bathe, Brigitte, Dr., 33154 Salzkotten, DE  
Kreutzer, Caroline, 49326 Melle, DE

Martens, Monika, 33719 Bielefeld, DE Farwick, Mike, Dr., 33515 Bielefeld, DE Hermann, Thomas, Dr., 33739 Bielefeld, DE Pfefferle, Walter, Dr., 33790 Halle (Westf.), DE	(51) <b>C12P 7/02</b> (11) <b>1 205 556 A1</b> C12P 7/26 // (C12P7/02, C12R1:01, 1:38), (C12P7/26, C12R1:01, 1:38)	(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
(51) <b>C12N 15/56</b> (11) <b>1 205 554 A1</b> C12N 15/63 C12N 9/24 C12N 11/00 C12Q 1/34	(25) En (26) En (21) 00870264.9 (22) 09.11.2000	<b>C12P 21/02</b> → (51) C12N 15/12
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>C12P 41/00</b> → (51) C12N 9/06
AL LT LV MK RO SI	(51) <b>C12Q 1/18</b> (11) <b>1 205 559 A1</b> A61K 31/454 A61P 31/10 G01N 33/15 G01N 33/50	(51) <b>C12Q 1/18</b> (11) <b>1 205 559 A1</b> A61K 31/454 A61P 31/10 G01N 33/15 G01N 33/50
(54) • <i>Enzym- oder Zellzubereitung mit Inulinaseaktivität</i> • <i>Enzyme or cell preparation with inulinase activity</i> • <i>Préparation enzymatique ou cellulaire possédant une activité d'inulinase</i>	(25) Ja (26) En (21) 00944390.4 (22) 11.07.2000	(25) Ja (26) En (21) 00944390.4 (22) 11.07.2000
(71) PURATOS N.V., Industrialaan, 25, 1702 Groot-Bijgaarden, BE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(72) Jonniaux, Jean-Luc, 3300 Tienen, BE Rauw, Karl, 4701 Kettens, BE Thonart, Philippe, 5081 La Bruyère, BE Dauvrin, Thierry, 4218 Couthuin, BE	(71) AVENTIS ANIMAL NUTRITION S.A., 42 avenue Aristide Briand, BP 100, 92164 Antony Cedex, FR	AL LT LV MK RO SI
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE	(72) Wouter, Adrian Duetz, 8049 Zürich-Hongg, CH Witholt, Bernard, 8032 Zürich, CH Jourdat, Catherine, 69110 Sainte Foy Les Lyon, FR	(86) JP 00/04617 11.07.2000 (87) WO 01/07643 2001/05 01.02.2001 (30) 28.07.1999 JP 21436999
<b>C12N 15/56</b> → (51) C12N 9/24	(74) Mériegeault, Shona, Aventus CropScience SA Département Propriété Industrielle 14-20, rue Pierre Baizet, B.P. 9163, 69263 Lyon Cedex 09, FR	(54) • <i>VERFAHREN ZUM NACHWEIS PATHOGENER MIKROORGANISMEN UND ANTIMIKROBIELLE STOFFE</i> , <i>VERFAHREN ZUM NACHWEIS DER STOFFWIRKUNG UND ANTIMIKROBIELLE STOFFE</i> • <i>METHOD FOR DETECTING PATHOGENIC MICROORGANISM AND ANTIMICROBIAL AGENT, METHOD FOR EVALUATING THE DRUG EFFECT OF ANTIMICROBIAL AGENT, AND ANTIMICROBIAL AGENTS</i> • <i>METHODE DE DETECTION D'UN MICRO-ORGANISME PATHOGENE ET D'UN AGENT ANTIMICROBIEN, METHODE D'EVALUATION DES EFFETS MEDICAMENTEUX DE L'AGENT ANTIMICROBIEN, ET AGENT ANTIMICROBIEN</i>
<b>C12N 15/62</b> → (51) C07K 14/705	<b>C12P 7/26</b> → (51) C12P 7/02	(71) Kaken Pharmaceutical Co., Ltd., 28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-8650, JP
<b>C12N 15/62</b> → (51) C12N 9/64	(51) <b>C12P 7/56</b> (11) <b>1 205 557 A1</b> (25) Fr (26) Fr (21) 01402828.6 (22) 31.10.2001	(72) TATSUMI, Yoshiyuki, Otsu-shi, Shiga 520-0242, JP YOKOO, Mamoru, Otsu-shi, Shiga 520-0102, JP NAKAMURA, Kosho, Moriyama-shi, Shiga 524-0002, JP ARIKA, Tadashi, Suita-shi, Osaka 565-0802, JP
<b>C12N 15/62</b> → (51) C12N 15/12	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
<b>C12N 15/62</b> → (51) C12N 15/16	AL LT LV MK RO SI	<b>C12Q 1/34</b> → (51) C12N 15/56
<b>C12N 15/63</b> → (51) C12N 9/12	(30) 09.11.2000 FR 0014398	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 9/06
<b>C12N 15/63</b> → (51) C12N 15/56	(54) • <i>Verfahren zur Herstellung eines Kulturmediums aus erneuerbarem Rohmaterial</i> • <i>Process for the preparation of a fermentation medium from renewable raw material</i> • <i>Procédé de préparation d'un milieu de fermentation à partir d'une matière première renouvelable</i>	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 15/10
<b>C12N 15/82</b> → (51) C07K 14/415	(71) Roquette Frères, 62136 Lestrem, FR	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 15/12
<b>C12N 15/82</b> → (51) C12N 9/12	(72) Caboche, Jean-Jacques, 62131 Drouvin-les-Marais, FR Dufлот, Pierrick, 62136 La Couture, FR Fouache, Catherine, 62113 Saily / Labourse, FR Seigueilha, Laurent, 59130 Lambersart, FR	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 15/54
<b>C12N 15/85</b> → (51) C07K 14/415	(74) Boulinguez, Didier, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR	(51) <b>C13D 3/14</b> (11) <b>1 205 560 A2</b> (25) De (26) De (21) 01125399.4 (22) 31.10.2001
<b>C12N 15/85</b> → (51) C12N 15/16	(51) <b>C12P 19/14</b> (11) <b>1 205 558 A1</b> C07H 15/04 C07H 3/06 C07H 15/08	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(51) <b>C12P 1/00</b> (11) <b>1 205 555 A1</b> C12N 9/00	(25) Ja (26) En (21) 00953526.1 (22) 18.08.2000	AL LT LV MK RO SI
(25) De (26) De (21) 00124195.9 (22) 08.11.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(30) 13.11.2000 DE 10056193
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(86) JP 00/05576 18.08.2000 (87) WO 01/14575 2001/09 01.03.2001 (30) 19.08.1999 JP 23326299	(54) • <i>Zuckersaftentfärbung mittels monodisperser Anionenaustauscher</i> • <i>Sugar juice colour removal using monodispersed anion exchangers</i> • <i>Décoloration de jus sucré avec échangeurs d'anions monodispersés</i>
AL LT LV MK RO SI	(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GLYKOSIDEN</i> • <i>PROCESS FOR PRODUCING GLYCOSIDES</i> • <i>PROCEDE DE PRODUCTION DE GLYCOSIDES</i>	(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
(54) • <i>Enzymkatalyse in Gegenwart ionischer Flüssigkeiten</i> • <i>Enzymatic catalysis in the presence of ionic liquids</i> • <i>Catalyse enzymatique en présence de liquides ioniques</i>	(71) Showa Sangyo Co., Ltd., 2-1, Uchikanda 2-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo 101-8521, JP	(72) Soest, Hans-Karl, 51147 Köln, DE Klipper, Reinhold, Dr., 50933 Köln, DE Schneegg, Ulrich, Dr., 51377 Leverkusen, DE Gladysch, Martin, 40764 Langenfeld, DE
(71) Solvent Innovation GmbH, Alarichstrasse 14-16, 50679 Köln, DE	(72) YASUTAKE, Nozomu, Showa Sangyo Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0003, JP MIYOSHI, Shinsuke, Showa Sangyo Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0003, JP USUI, Taiichi, Shizuoka-shi, Shizuoka 422-8021, JP MURATA, Takeomi, Shizuoka-shi, Shizuoka 422-8021, JP TOTANI, Kazuhide, Shizuoka-shi, Shizuoka 422-8021, JP	
(72) Kragl, Udo, Prof. Dr., 18198 Kritzmow, DE Kaftzik, Nicole, Dipl.-Chem., 18055 Rostock, DE Schöfer, Sonja, Dr., 18055 Rostock, DE Wasserscheid, Peter, Dr., 50829 Köln, DE		
(74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE		

(51) **C21B 13/02** (11) **1 205 561 A1**  
F27B 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 01126762.2 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 IT UD000209  
(54) • *Ofen für die Direktreduzierung von Eisenoxiden und Verfahren zur Herstellung von Eisen*  
• *Furnace for the direct reduction of iron oxides and method for the manufacturing of iron*  
• *Four pour la réduction directe des oxydes de fer et méthode pour la fabrication du fer*  
(71) Danieli & C. Officine Meccaniche SpA, Via Nazionale, 33042 Buttrio (Udine), IT  
(72) Pavlicevic, Milorad, 33100 Udine, IT  
Poloni, Alfredo, 34070 Foggiano di Redipuglia (GO), IT  
Milic, Ljuban, 33100 Udine, IT  
Primavera, Alessandra, 33100 Udine, IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

(51) **C21D 1/63** (11) **1 205 562 A1**  
C22F 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00203907.1 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Wärmebehandeln von metallischen Werkstücken durch Eintauchen in einen Ofen*  
• *Process and device for heat treating metal workpieces by immersion in a furnace*  
• *Procédé de traitement thermique par immersion notamment de pièces métalliques dans un four et dispositif pour sa mise en oeuvre*  
(71) Knellwolf, François, Chemin Joux-Pélichet 3, 2400 Le Locle, CH  
(72) Knellwolf, François, 2400 Le Locle, CH  
(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

(51) **C21D 3/04** (11) **1 205 563 A1**  
C21D 9/22 C23C 30/00  
B24B 3/26 B23B 51/02  
(25) En (26) En  
(21) 01204918.5 (22) 10.11.1994  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE

(30) 15.11.1993 US 151800  
15.11.1993 US 151801  
28.09.1994 US 314510  
28.09.1994 US 314511  
(54) • *Oberflächen-Entkohlung eines Bohrer mit raffinierter Primärschneidkante*  
• *Surface decarburization of a drill bit having a refined primary cutting edge*  
• *Décarburation superficielle d'un foret à arête de coupe primaire traitée*  
(71) Rogers Tool Works, Inc., 205 N. 13th Street, P.O. Box 9, Rogers, AR 72747, US  
(72) Britzke, Robert W., Rogers, Arkansas 72757, US  
Fang, Zhigang, The Woodlands, Texas 77381, US  
Eason, Jimmy, Rogers, Arkansas 72575, US  
(74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
(62) 95901835.9 / 0 690 758

**C21D 9/22** → (51) C21D 3/04

**C21D 9/46** → (51) C22C 38/00

(51) **C22B 7/00** (11) **1 205 564 A2**  
C22B 15/00 C22B 47/00  
(25) En (26) En  
(21) 01126085.8 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000346372  
31.05.2001 JP 2001163665  
(54) • *Verfahren zur Wiedergewinnung einer Kupfer- und/oder Manganverbindung aus Gasreinigungspartikeln*  
• *Method of recovering a copper and/or a manganese component from a particulate gas cleaning agent*  
• *Procédé de récupération d'un composé du cuivre et/ou du manganèse à partir de particules pour le nettoyage de gaz*  
(71) JAPAN PIONICS CO., LTD., 1-3, Nishi-shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ohtsuka, Kenji, 5181 Tamura, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Shimada, Takashi, 5181 Tamura, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Osugi, Minoru, 5181 Tamura, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kawaguchi, Kei, 5181 Tamura, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Leifert, Elmar, Dr., Leifert & Steffan Burgplatz 21-22, 40213 Düsseldorf, DE

(51) **C22B 7/04** (11) **1 205 565 A1**  
C04B 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 01890319.5 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 AT 19162000  
(54) • *Verfahren zum Schmelzen von oxidischen Schlacken*  
• *Process of melting oxidic slags*  
• *Procédé de fusion de laitiers à base d'oxydes*  
(71) Tribivent Verfahrensentwicklung GmbH, Brunnenfelderstrasse 59, 6700 Lorüns, AT  
(72) Edlinger, Alfred, Dipl. Ing., 6780 Bartholomäberg, AT  
(74) Haffner, Thomas M., Patentanwalt, Haffner Thomas M., Dr., Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT

**C22B 15/00** → (51) C22B 7/00

**C22B 47/00** → (51) C22B 7/00

(51) **C22C 1/00** (11) **1 205 566 A1**  
C22C 19/00 B22D 11/06  
H01M 4/38  
(25) Ja (26) En  
(21) 01919866.2 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03083 10.04.2001  
(87) WO 01/77397 2001/42 18.10.2001  
(30) 10.04.2000 JP 2000107812  
(54) • *WASSERSTOFFABSORBIERENDE LEGIERUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *HYDROGEN ABSORBING ALLOY AND METHOD FOR ITS PRODUCTION*  
• *ALLIAGE ABSORBANT L'HYDROGENE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CE DERNIER*

(71) Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., 11-1 Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8584, JP  
(72) YASUDA, Kiyotaka, Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd, Takehara-shi, Hiroshima 725-0025, JP  
MUKAI, Daisuke, Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., Takehara-shi, Hiroshima 725-0025, JP  
SAKAI, Minoru, Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., Takehara-shi, Hiroshima 725-0025, JP  
HIRAYAMA, Shigeo, Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd, Takehara-shi, Hiroshima 725-0025, JP  
KOMATSU, Kazuhito, Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd, Takehara-shi, Hiroshima 725-0025, JP  
KAGEI, Shinya, Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., Takehara-shi, Hiroshima 725-0025, JP  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(51) **C22C 1/03** (11) **1 205 567 A2**  
C22C 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 01126694.7 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 US 710175  
(54) • *Herstellung von einer ultrafeinen Korngefüge in Aluminium-Legierungen im Gusszustand*  
• *Production of ultra-fine grain structure in as-cast aluminium alloys*  
• *Production de structure de grains ultrafins dans les alliages d'aluminium bruts de coulée*  
(71) Alcoa Inc., Alcoa Corporate Center, 201 Isabella Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US  
(72) Chu, Men Glenn, Alcoa Center, PA 15069-0001, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**C22C 19/00** → (51) C22C 1/00

**C22C 21/00** → (51) C22C 1/03

(51) **C22C 27/06** (11) **1 205 568 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00929875.3 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/03399 26.05.2000  
(87) WO 00/73523 2000/49 07.12.2000  
(30) 27.05.1999 JP 14832699  
(54) • *AUF CHROM BASIERENDE LEGIERUNG MIT AUSGEZEICHNETEM GLEICHGEWICHT ZWISCHEN FESTIGKEIT UND DUKTILITÄT BEI HOHEN TEMPERATUREN*  
• *CR-BASE ALLOY EXCELLENT IN BALANCE BETWEEN STRENGTH AND DUCTILITY AT HIGH TEMPERATURE*  
• *ALLIAGE A BASE DE CHROME DOTE D'UN EXCELLENT EQUILIBRE RESISTANCE-DUCTILITE A HAUTE TEMPERATURE*  
(71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) ABIKO, Kenji, Sendai-shi, Miyagi 981-3203, JP  
(74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB



(51) **C22C 29/08** (11) **1 205 569 A2**  
C23C 30/00  
(25) En (26) En  
(21) 01850176.7 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 SE 0004079  
(54) • Beschichteter Einsatz zum Schruppen  
• Coated inserts for rough milling  
• Plaque revêtue pour dégrossissage  
(71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) Nordgren, Anders, 12134 Enskededal, SE  
Mikus, Marian, 12730 Skärholmen, SE  
Hessman, Ingemar, 81152 Sandviken, SE  
(74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB Patent  
Department, 811 81 SANDVIKEN, SE

(51) **C22C 38/00** (11) **1 205 570 A1**  
C21D 9/46 H01J 29/07  
(25) Ja (26) En  
(21) 01908231.2 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/01602 02.03.2001  
(87) WO 01/64968 2001/36 07.09.2001  
(30) 02.03.2000 JP 2000057551  
(54) • FARBKATHODENSTRAHLRÖHRE-  
MASKENRAHMEN, DARIN VERWENDETE  
STAHLPLATTE, HERSTELLUNGSVERFAH-  
REN FÜR DIESE STAHLPLATTE UND FARB-  
KATHODENSTRAHLRÖHRE MIT DIESEM  
MASKENRAHMEN  
• COLOR CRT MASK FRAME, STEEL PLATE  
FOR USE THEREIN, PROCESS FOR PRO-  
DUCING THE STEEL PLATE, AND COLOR  
CRT HAVING THE FRAME  
• CADRE DE MASQUE D'ECRAN CATHODI-  
QUE COULEUR, PLAQUE D'ACIER UTILE  
DANS CE MASQUE, PROCEDE DE PRO-  
DUCTION DE CETTE PLAQUE, ET ECRAN  
CATHODIQUE COULEUR DOTE DE CE CA-  
DRE

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) YOSHII, Tatsuo, Wakayama-shi, Wakayama  
641-0045, JP  
NAGAO, Noriaki, Himeji-shi, Hyogo 670-0093, JP  
TSUGE, Shinji, Nishinomiya-shi, Hyogo 669-1133,  
JP  
OHMAE, Hideharu, Toyonaka-shi, Osaka 560-0003,  
JP  
(74) Schrimpf, Robert, et al, Cabinet Regimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C22C 38/08** → (51) B22D 11/00

**C22F 1/00** → (51) C21D 1/63

(51) **C23C 2/02** (11) **1 205 571 A1**  
C25D 5/36  
(25) En (26) En  
(21) 01126308.4 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 JP 2000340191  
08.11.2000 JP 2000340194  
(54) • Hochfestes Stahlblech mit Zinkhaltender  
Plattierungsschicht

• High tensile steel sheet having a plating layer  
comprising zinc  
• Tôle d'acier à haute résistance avec une cou-  
che de placage qui contient du zinc

(71) Kawasaki Steel Corporation, 1-28  
Kitahonmachidori 1-chome, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo 651-0075, JP  
(72) Nakajima, Seiji, Technical Research Laboratories,  
Mizushima, Kurashiki, Okayama 712-8074, JP  
Kyono, Kazuaki, Technical Research Laboratories,  
Mizushima, Kurashiki, Okayama 712-8074, JP  
Kato, Chiaki, Technical Research Laboratories,  
Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

(51) **C23C 2/24** (11) **1 205 572 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01125594.0 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.11.2000 DE 10055979  
(54) • Verfahren und Einrichtung zum Schmelztauch-  
beschichten von Metallsträngen, insbesondere  
von Stahlband  
• Process and apparatus for hot dip coating of  
metallic strip, especially steel strip  
• Procédé et appareil de revêtement au trempé  
de bandes métalliques, notamment d'une  
bande d'acier  
(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4,  
40237 Düsseldorf, DE  
(72) Brisberger, Rolf, 47661 Issum, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072  
Siegen, DE

**C23C 14/08** → (51) C23C 16/40

**C23C 14/22** → (51) C23C 16/40

(51) **C23C 16/32** (11) **1 205 573 A1**  
C23C 16/44 C04B 35/571  
(25) En (26) En  
(21) 01309480.0 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 US 247267 P  
(54) • Siliziumkarbid mit hoher Wärmeleitfähigkeit  
• Silicon carbide with high thermal conductivity  
• Carburé de silicium avec une conductivité ther-  
male élevée  
(71) Shipley Company LLC, 455 Forest Street,  
Marlborough, MA 01752, US  
(72) Brese, Nathaniel E., Landsdale, Pennsylvania  
19445, US  
Goela, Jitendra S., Andover, Massachusetts 01810,  
US  
Pickering, Michael A., Dracut, Massachusetts  
01826, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd  
European Operations Patent Dept. Lennig House 2  
Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

(51) **C23C 16/40** (11) **1 205 574 A2**  
H01L 21/316  
(25) En (26) En  
(21) 01309503.9 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 US 712633  
(54) • Abscheidung von Atomschichten aus Ta2O5  
und aus Dielektrika mit hohem K-Wert  
• Atomic layer deposition of Ta2O5 and high-K  
dielectrics  
• Dépôt de couches atomiques de Ta2O5 et de  
diélectriques à coefficient K élevé  
(71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue,  
Santa Clara, California 95054, US  
(72) Ravi, Jallepally, Santa Clara, CA 95051, US  
Duboust, Alain, Sunnyvale, CA 94086, US  
Li, Shih-Hung, Sunnyvale, CA 94086, US  
Song, Kevin, San Jose, CA 95148, US  
Majewski, Robert B., Watsonville, CA 95076, US  
Chen, Liang-Yuh, Foster City, CA 94404, US  
Carl, Daniel A., Pleasanton, CA 94566, US  
(74) Setna, Rohan P., et al, Boulton Wade Tennant  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **C23C 16/40** (11) **1 205 575 A1**  
C23C 14/08 C23C 14/22  
H01L 21/31 H01L 21/316  
H01L 27/10 H01L 41/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 01917596.7 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/02631 29.03.2001  
(87) WO 01/73161 2001/40 04.10.2001  
(30) 29.03.2000 JP 2000091603  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG VON KERAMIK, HALBLEI-  
TERBAUTEIL UND PIEZOELEKTRISCHES  
BAUTEIL  
• METHOD FOR PRODUCING CERAMIC AND  
APPARATUS FOR PRODUCING THE SAME,  
SEMICONDUCTOR DEVICE, AND PIEZO-  
ELECTRIC DEVICE  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE CERAMI-  
QUE ET APPAREIL POUR SA PRODUCTION,  
DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR ET DIS-  
POSITIF PIEZO-ELECTRIQUE

(71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) NATORI, Eiji, SEIKO EPSON CORPORATION, Suwa-  
shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **C23C 16/40** (11) **1 205 576 A1**  
H01L 21/31 H01L 21/316  
H01L 27/10 H01L 41/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 01917597.5 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/02632 29.03.2001  
(87) WO 01/83846 2001/45 08.11.2001  
(30) 29.03.2000 JP 2000091604  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG VON KERAMIK, HALBLEI-  
TERBAUTEIL UND PIEZOELEKTRISCHES  
BAUTEIL  
• METHOD FOR PRODUCING CERAMIC AND  
APPARATUS FOR PRODUCING THE SAME,  
SEMICONDUCTOR DEVICE, AND PIEZO-  
ELECTRIC DEVICE  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE CERAMI-  
QUE ET APPAREIL POUR SA PRODUCTION,  
DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR ET DIS-  
POSITIF PIEZO-ELECTRIQUE

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) NATORI, Eiji, c/o SEIKO EPSON CORPORATION,  
Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP

(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

**C23C 16/44** → (51) C23C 16/32

**C23C 16/505** → (51) H01L 21/205

(51) **C23C 18/12** (11) **1 205 577 A1**  
C25B 11/04

(25) Fr (26) Fr

(21) 01401628.1 (22) 20.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 FR 0014467

(54) • *Verfahren zur Herstellung von metallischen  
Materialien und ihre Anwendung als Elektro-  
den*

• *Process for preparing of metallic materials for  
their use as electrodes*

• *Procédé de préparation de matériaux métalli-  
ques pour leur utilisation comme électrodes*

(71) ELECTRICITE DE FRANCE, Service National, 2, rue  
Louis Murat, 75008 Paris, FR

(72) Reid, Véronique, 77300 Fontainebleau, FR  
Bulteau, Olivier, 77710 Lorrez Le Bocage Préaux,  
FR

Hita, Alain, 77300 Fontainebleau, FR

Savall, André, 31170 Tournefeuille, FR

Taxill, Pierre, 31400 Toulouse, FR

Palau, Patrice, 11000 Carcassonne, FR

(74) Touati, Catherine, Cabinet Plasseraud, 84, rue  
d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **C23C 22/00** (11) **1 205 578 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 01402867.4 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 FR 0015038

(54) • *Einrichtung für die chemische Tauchbehand-  
lung von Metallstücken*

• *Installation for chemical dip treatment of metal  
pieces*

• *Installation de traitement chimique au trempé  
de pièces métalliques*

(71) Hanquier, Thierry, 13 Sente du Rivage, 27610  
Romilly sur Andelle, FR

(72) Amourette, Christian, 28500 Vernouillet, FR  
Segur, Jean-Claude, 95310 Saint-Ouen-l'Aumone,  
FR

(74) Thibon-Littaye, Annick, Cabinet A. THIBON-LITTAYE  
11 rue de l'Etang, 78160 Marly-le-Roi, FR

(51) **C23C 22/36** (11) **1 205 579 A1**

C23C 22/42 C23C 22/44

(25) En (26) En

(21) 01125363.0 (22) 29.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 JP 2000338513

07.11.2000 JP 2000338515

(54) • *Chemisch behandeltes Stahlblech mit ausge-  
zeichneter Korrosionsbeständigkeit*

• *A chemically processed steel sheet excellent  
in corrosion resistance*

• *Tole d'acier traitée chimiquement ayant une  
excellente résistance à la corrosion*

(71) NISSHIN STEEL CO., LTD., 4-1 Marunouchi  
3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8366, JP

(72) Yamamoto, Masaya, Steel & Technology Dev.

Labs., Sakai-shi, Osaka 592-8332, JP

Asabuki, Mitsuo, Steel & Technology Dev. Labs.,  
Sakai-shi, Osaka 592-8332, JP

Morikawa, Shigeyasu, Steel & Technology Dev.

Labs., Sakai-shi, Osaka 592-8332, JP

Furukawa, Shinya, Steel & Technology Dev. Labs.,

Sakai-shi, Osaka 592-8332, JP

Taketsu, Hirofumi, Steel & Technology Dev. Labs.,

Sakai-shi, Osaka 592-8332, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger

Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **C23C 22/36** (11) **1 205 580 A1**

C23C 22/44

(25) En (26) En

(21) 01125365.5 (22) 29.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 JP 2000342938

18.06.2001 JP 2001183044

(54) • *Korrosionsbeständiges Stahlblech mit che-  
misch modifizierter Zinkbeschichtung*

• *Corrosion resistant steel sheet with a chemi-  
cally modified zinc coating*

• *Tole en acier résistant à la corrosion avec un  
revetement de Zinc chimiquement modifié*

(71) NISSHIN STEEL CO., LTD., 4-1 Marunouchi  
3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8366, JP

(72) Ueda, Kouichiro, Steel & Technology Dev. Labs.,  
Sakai-shi, Osaka 592-8332, JP

Morikawa, Shigeyasu, Steel & Technology Dev.

Labs., Sakai-shi, Osaka 592-8332, JP

Nakano, Tadashi, Steel & Technology Dev. Labs.,  
Sakai-shi, Osaka 592-8332, JP

Ariyoshi, Yasumi, Steel & Technology Dev. Labs.,  
Sakai-shi, Osaka 592-8332, JP

Izumi, Keiji, Steel & Technology Dev. Labs., Sakai-  
shi, Osaka 592-8332, JP

Matsuno, Masanori, Steel & Technology Dev.

Labs., Sakai-shi, Osaka 592-8332, JP

Taketsu, Hirofumi, Steel & Technology Dev. Labs.,  
Sakai-shi, Osaka 592-8332, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger

Strasse 2, 81671 München, DE

**C23C 22/42** → (51) C23C 22/36

**C23C 22/44** → (51) C23C 22/36

**C23C 22/56** → (51) C09D 105/08

(51) **C23C 28/00** (11) **1 205 581 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 01917693.2 (22) 30.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/02742 30.03.2001

(87) WO 01/75191 2001/41 11.10.2001

(30) 30.03.2000 JP 2000094944

01.06.2000 JP 2000164431

(54) • *STAHLBLECH FÜR BRENNSTOFFTANK MIT  
HOHEM KORROSIONSWIDERSTAND*

• *STEEL SHEET FOR FUEL TANK HAVING  
HIGH CORROSION RESISTANCE*

• *TOLE D'ACIER POUR RESERVOIR DE COM-  
BUSTIBLE A RESISTANCE ELEVEE A LA  
CORROSION*

(71) Kawasaki Steel Corporation, 1-28

Kitahonmachidori 1-chome, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo 651-0075, JP

(72) SUZUKI, S., c/o Technical Research Laboratories,  
Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP

OGATA, H., c/o Technical Research Laboratories,  
Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP

KAMAKURA, K., c/o Technical Research  
Laboratories, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP

MATSUOKA, S., c/o Technical Research  
Laboratories, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP

UMINO, S., c/o Technical Research Laboratories,  
Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**C23C 30/00** → (51) C21D 3/04

**C23C 30/00** → (51) C22C 29/08

**C25B 11/04** → (51) C23C 18/12

**C25D 3/10** → (51) C25D 3/56

(51) **C25D 3/56** (11) **1 205 582 A1**

C25D 3/10

(25) De (26) De

(21) 00124672.7 (22) 11.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur elektrolytischen Abscheidung  
aus einer chromhaltigen Lösung*

• *Process for electrolytic deposition from a  
chrome containing solution*

• *Procédé de dépôt électrolytique à partir d'une  
solution contenant de chrome*

(71) Enthone-OMI (Deutschland) GmbH, Merscheider  
Busch 7, 42699 Solingen, DE

(72) Horsthemke, Helmut, 40227 Düsseldorf, DE

(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-  
Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**C25D 5/36** → (51) C23C 2/02

**C25D 5/50** → (51) D21H 13/48

**C25D 17/28** → (51) B65G 49/04

(51) **C30B 25/00** (11) **1 205 583 A1**

C30B 29/36

(25) En (26) En

(21) 01126619.4 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 JP 2000343664

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von  
Siliziumkarbidkristallen unter Verwendung von  
Quellegasen*

• *Manufacturing method for producing silicon  
carbide crystal using source gases and appa-  
ratus for the same*

• *Procédé et appareillage pour la production des  
cristaux de carbure de silicium à partir des  
sources gazeuse*

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city,  
Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Hara, Kazukuni, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661,  
JP

Nagakubo, Masao, Kariya-city, Aichi-pref.,

448-8661, JP

Onda, Shoichi, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661,  
JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **C30B 25/00** (11) **1 205 584 A1**  
C30B 29/36  
(25) En (26) En  
(21) 01126620.2 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000343663
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Siliziumkarbidkristallen unter Verwendung von Quellgasen*  
• *Manufacturing method for producing silicon carbide crystal using source gases and apparatus for the same*  
• *Procédé et appareillage pour la croissance des cristaux du carbure de silicium en utilisant des sources gazeuses*
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Hara, Kazukuni, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Nagakubo, Masao, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Onda, Shoichi, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- C30B 29/02** → (51) C01B 31/02
- 
- C30B 29/36** → (51) C30B 25/00
- 
- C30B 29/60** → (51) C01B 31/02
- 
- D01F 1/04** → (51) D01F 6/46
- 
- D01F 1/06** → (51) D01F 6/46
- 
- D01F 6/04** → (51) D06M 15/647
- 
- D01F 6/06** → (51) D06M 15/647
- 
- (51) **D01F 6/46** (11) **1 205 585 A1**  
D01F 1/04 D01F 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 01610114.9 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 US 709306
- (54) • *Teppichgarn auf Polypropylenbasis*  
• *Polypropylene-based carpet yarn*  
• *Fil pour tapis à base de polypropylène*
- (71) Oriental Weavers of America, 3295 Lower Dug Gap Road, Dalton, Georgia 30720, US  
(72) Radwan, Amin, Dalton, Georgia 30720, US  
(74) Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annae Plads 11 P.O.Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK
- 
- (51) **D01F 6/84** (11) **1 205 586 A1**  
A61L 17/12  
(25) En (26) En  
(21) 01308405.8 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.10.2000 US 237441 P
- (54) • *Multifilamentgarne und Herstellungsverfahren*  
• *Multifilament yarns and methods of making*  
• *Fils multifilaments et procédé de production*
- (71) ETHICON, INC., U.S. Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US

- (72) Antal, Attila, Trenton, NJ 08629, US  
Chen, Gaoyuan G., Belle Mead, NJ 08502, US  
Egidio, Dominick, Flanders, NJ 07836, US  
Tiano, Anthony, Whiting, NJ 08759, US  
Walker, Edward, Flanders NJ 07836, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- D01F 8/06** → (51) D06M 15/647
- 
- D01F 11/06** → (51) D06M 15/647
- 
- (51) **D01H 5/30** (11) **1 205 587 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126468.6 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 CH 218800
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Spinnen eines Garnes aus reissfähigen Filamenten*  
• *Methode and device for spinning a yarn out of tearable filaments*  
• *Procédé et dispositif pour filer un fil en filaments déchirables*
- (71) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH  
(72) Anderegg, Peter, 8400 Winterthur, CH  
Grieshammer, Christian, 8404 Winterthur, CH
- 
- (51) **D01H 5/38** (11) **1 205 588 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124919.0 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 CH 21742000
- (54) • *Steuerung von Spinnstellen in einer Spinnmaschine*  
• *Control of several spinning stations in a spinning machine*  
• *Dispositif de commande pour des postes de filature d'un métier à filer*
- (71) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH  
(72) Grieshammer, Christian, 8404 Winterthur, CH  
Anderegg, Peter, 8400 Winterthur, CH
- 
- D03D 15/00** → (51) C08J 5/24
- 
- (51) **D04B 1/00** (11) **1 205 589 A1**  
D04B 1/14 D04B 1/24  
H05K 9/00 A41B 17/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00929853.0 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/03333 24.05.2000  
(87) WO 00/71793 2000/48 30.11.2000  
(30) 24.05.1999 JP 14414399  
25.05.1999 JP 14444599  
02.11.1999 JP 31180599
- (54) • *ABSCHIRMUNGSGESTRICHE UND ABSCHIRMUNGSKLEIDUNG GEGEN ELEKTOMAGNETISCHE WELLEN*  
• *ELECTRO-MAGNETIC WAVE SHIELDING KNITTED MATERIAL AND ELECTRO-MAGNETIC WAVE SHIELDING CLOTHES*

- *MATIERE TRICOTEE DE BLINDAGE CONTRE LES ONDES ELECTROMAGNETIQUES ET VETEMENTS DE BLINDAGE CONTRE LES ONDES ELECTROMAGNETIQUES*
- (71) GUNZE LIMITED, 1, Zeze, Aono-cho, Ayabe-shi, Kyoto, 623-0011, JP  
(72) ISHIHARA, Ken, Shuso-gun, Ehime 791-0504, JP  
NAMISAKI, Hisao, Research & Development Dept., Ayabe-shi, Kyoto 623-0051, JP  
TANAKA, Yoshimi, Research & Development Dept., Ayabe-shi, Kyoto 623-0051, JP  
MORITA, Shin-ichiro, Research & Development Dept., Ayabe-shi, Kyoto 623-0051, JP  
HORI, Katsuhiko, Research & Development Dept., Ayabe-shi, Kyoto 623-0051, JP  
ISHIKAWA, Kenzo, Apparel Divisions Group, Miyazu-shi, Kyoto 626-0043, JP  
YAMAZAKI, Takahiro, Apparel Divisions Group, Miyazu-shi, Kyoto 626-0043, JP  
SHIMIZU, Toshiyuki, Apparel Divisions Group, Miyazu-shi, Kyoto 626-0043, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- D04B 1/14** → (51) D04B 1/00
- 
- D04B 1/24** → (51) D04B 1/00
- 
- D04H 1/42** → (51) D21H 13/48
- 
- D04H 1/70** → (51) D21H 13/48
- 
- D04H 13/00** → (51) D21H 13/48
- 
- (51) **D06F 31/00** (11) **1 205 590 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125021.4 (22) 20.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 DE 10056358
- (54) • *Vorrichtung zur Nassbehandlung von Wäsche und Dichtung für eine derartige Vorrichtung*  
• *Device for wet treatment of laundry and seal for a such device*  
• *Dispositif pour le traitement au mouillé du linge et étanchéité pour un tel dispositif*
- (71) Pharmagg Systemtechnik GmbH, Hingster Strasse 5, 27318 Hoya, DE  
(72) Bringewatt, Wilhelm, 32547 Bad Oeynhausen, DE  
Mehrmann, Falk F., 29664 Walsrode, DE  
(74) Möller, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE
- 
- (51) **D06F 39/12** (11) **1 205 591 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01115106.5 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 KR 2000067224  
15.12.2000 KR 2000077250
- (54) • *Schubladenartige Waschmaschine und ihr Verriegelungsverfahren*  
• *Drawer-type washing machine and locking method thereof*  
• *Machine à laver de type tiroir et sa méthode de verrouillage*
- (71) LG Electronics, Inc., 20, Yeouuido-dong, Youngdeungpo-ku, Seoul 150-010, KR  
(72) Kim, Hyoun Jin, Secho-ku, Seoul 137-030, KR

Kim, Dong Won, Kwangmyung-si 423-030, \$Kyungki-do, KR  
Park, Young Hwan, Kwangmyung-si 423-060, \$Kyungki-do, KR  
Kim, Yong Chul, 301-402 Hanil Apt., Seongnam-si 463-070, Kyungki-do, KR  
Choi, Byung Keol, Kangbuk-ku, Seoul 142-072, KR  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**D06F 39/12** → (51) A47B 91/00

(51) **D06F 58/20** (11) **1 205 592 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124598.4 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Wäschetrocknerschränk*  
• *Laundry dryer cabinet*  
• *Armoire sèche-linge*  
(71) Seven-Air Gebr. Meyer AG, Baselstrasse 19, 6003 Luzern, CH  
(72) Meyer, Melchior, CH-6030 Ebikon, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwärtenmos 14, 8126 Zumikon, CH

**D06F 75/22** → (51) B05B 11/00

**D06M 13/148** → (51) D06M 15/55

**D06M 14/04** → (51) C07F 9/40

**D06M 14/16** → (51) C07F 9/40

(51) **D06M 15/55** (11) **1 205 593 A1**  
D06M 13/148  
(25) En (26) En  
(21) 01125439.8 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 US 708330  
(54) • *Mit aufeinanderfolgenden reaktiven Ausrüstungsmitteln beschichtetes Polyestergerüst, Verfahren zur Herstellung dieses Garnes, sowie dieses Garn enthaltender Kautschukverbundwerkstoff*  
• *Polyester yarn with sequentially coated reactive finishes, process for making the yarn, and a rubber composite employing the yarn*  
• *Fil en polyester enduit successivement avec des apprêts réactifs, procédé pour la production du fil, et matériau composite en caoutchouc le comprenant*  
(71) ARTEVA TECHNOLOGIES S.à.r.l., Talstrasse 80, 8001 Zürich, CH  
(72) Anderson, Norman S., Davidson, NC 28036, US  
Sherriff, Stephan F., Salisbury, NC 281476, US  
(74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingastrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

(51) **D06M 15/647** (11) **1 205 594 A1**  
D01F 8/06 D01F 6/04  
D01F 6/06 D01F 11/06  
B41J 2/175

(25) En (26) En  
(21) 01126674.9 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 JP 2000342065

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Faseraggregats, Faseraggregat und Flüssigkeitsbehälter damit versehen*  
• *Method for manufacturing fiber aggregate, fiber aggregate, and liquid container using such fiber aggregate*  
• *Méthode de fabrication d'un agrégat de fibres, agrégat de fibres et réservoir de liquide l'utilisant*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Sanada, Mikio, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sugama, Sadayuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hattori, Shozo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yamamoto, Hajime, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shimizu, Eiichiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Koshikawa, Hiroshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hayashi, Hiroki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kitabatake, Kenji, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **D06N 3/12** (11) **1 205 595 A2**  
B05D 5/08 C09D 183/04  
// B60R21/16

(25) En (26) En  
(21) 01125716.9 (22) 27.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 US 709111  
(54) • *Beschichtung für Kunststoffgegenstände*  
• *Coatings for polymeric substrates*  
• *Revêtement pour articles polymères*  
(71) DOW CORNING CORPORATION, 3901 S. Saginaw Road, Midland Michigan 48686-0994, US  
(72) Blackwood, William Raye, Midland, Michigan 48642, US  
Habermehl, James, Midland, Michigan 48640, US  
Liles, Donald Taylor, Midland, Michigan 48640, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(51) **D21B 1/32** (11) **1 205 596 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01124071.0 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 DE 10056273  
(54) • *Verfahren zur Aufbereitung von störstoffhaltigem Altpapier*  
• *Process for treating waste paper containing impurities*  
• *Procédé de traitement de vieux papiers contenant des impurités*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Gommel, Axel, 88214 Ravensburg, DE  
Müller, Wolfgang, 88250 Weingarten, DE  
Kemper, Martin, 88250 Weingarten, DE  
Schabel, Samuel, Dr., 88212 Ravensburg, DE  
Sigl, Ronald, 88263 Horgenzell, DE

(51) **D21C 3/24** (11) **1 205 597 A1**  
D21C 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 01203823.8 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.11.2000 SE 0004050

(54) • *Verfahren zum kontinuierlichen Kochen von Zellstoff*  
• *Process for continuous cooking of pulp*  
• *Procédé continu pour la cuisson de pâte de cellulose*  
(71) KVAERNER PULPING AB, Box 1033, 651 15 Karlstad, SE  
(72) Snekenes, Vidar, 652 19 Karlstad, SE  
Gustavsson, Lennart, 653 50 Karlstad, SE  
Olsson, Sven-Erik, 686 31 Sunne, SE

**D21C 9/04** → (51) D21C 3/24

(51) **D21C 9/08** (11) **1 205 598 A1**  
B01D 11/02 A61L 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 00850190.0 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Behandlung von Cellulosefasern sowie die dabei erhaltenen Produkte*  
• *Methods of treating cellulose fibres and products obtained thereby*  
• *Procédé pour le traitement de fibres cellulosiques et produits ainsi obtenus*  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Lindström, Eva, 854 61 Sundsvall, SE  
Eichhorn, Stephan, 64579 Gernsheim, DE  
Sandberg, Sussan, 439 35 Onsala, SE  
Chihani, Thami, 69469 Weinheim-Lützelachsen, DE  
(74) Akerman, Marten Lennart, et al, Albihns Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

**D21D 5/16** → (51) B01D 29/13

**D21F 1/48** → (51) D21F 3/00

(51) **D21F 3/00** (11) **1 205 599 A2**  
D21F 1/48  
(25) De (26) De  
(21) 02002779.3 (22) 06.11.1997  
(84) DE FI SE  
(30) 24.01.1997 DE 19702575

(54) • *Maschine zur Herstellung einer Faserstoffbahn*  
• *Machine to manufacture a fibrous web*  
• *Machine pour la fabrication d'une bande fibreuse*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Henssler, Joachim, 88213 Ravensburg, DE  
Loser, Hans, 89129 Langenau, DE  
Steiner, Karl, Dr., 89542 Herbrechtingen, DE  
Bauder, Albrecht, 89551 Königsbrunn, DE

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE  
(62) 97119412.1 / 0 857 818

(51) **D21F 3/02** (11) **1 205 600 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01118219.3 (22) 28.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.11.2000 DE 10054674  
01.12.2000 DE 20100509 U
- (54) • *Schuhpresse*  
• *Shoe press*  
• *Presse à patin*
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Meschenmoser, Andreas, 88263 Horgenzell, DE
- 
- (51) **D21F 3/10** (11) **1 205 601 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01123932.4 (22) 06.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 DE 10055509
- (54) • *Saugwalze*  
• *Suction roller*  
• *Rouleau aspirant*
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Mayer, Wolfgang, 89522 Heidenheim, DE  
Mayer, Roland, 89522 Heidenheim, DE
- 
- D21G 1/02** → (51) F16C 13/00
- 
- D21G 9/00** → (51) B65H 20/10
- 
- (51) **D21H 13/48** (11) **1 205 602 A1**  
D04H 1/70 D04H 1/42  
D04H 13/00 C25D 5/50  
B01D 39/20 F01N 3/02  
B32B 5/26 B22F 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 01309365.3 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 JP 2000338928
- (54) • *Metalvliesstoff und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Nonwoven metal fabric and a method of making same*  
• *Tissu métallique nontissé et méthode de fabrication*
- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) Shimoda, Kohei, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP  
Tsubouchi, Toshiyasu, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **E01F 7/04** (11) **1 205 603 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01811012.2 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 CH 22062000  
12.06.2001 CH 10552001
- (54) • *Auffangnetz für Steinschlagverbauungen oder ähnlichem*  
• *Wire netting for protection against rock falls*  
• *Treillis en fil pour la protection contre les chutes de pierres*
- (71) FATZER AG, Salmisacherstrasse 9, CH-8590 Romanshorn, CH
- (72) Sennhauser, Marcel, 9320 Frasnacht, CH
- 
- (74) Luchs, Willi, Luchs & Partner, Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich, CH
- 
- (51) **E02B 15/10** (11) **1 205 604 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402813.8 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 FR 0014385
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Aufnehmen einer Schwimmschicht von einer Flüssigkeit*  
• *Process and device for collecting a floating layer on a liquid surface*  
• *Procédé et installation de récupération d'une nappe flottant à la surface d'une liquide*
- (71) SORELEC, 10, Rue de la Bionne La Motte Saint Euverte, 45800 Saint Jean de Braye, FR
- (72) Djelouah, Salah, 45550 Saint-Denis de L'Hotel, FR
- (74) Cabinet HERRBURGER, 115, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **E02D 27/42** (11) **1 205 605 A2**  
E02D 27/50  
(25) NI (26) En  
(21) 01204318.8 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 NL 1016588
- (54) • *Methode für das Stabilisieren eines Portalfundamentblocks von einer Eisenbahn*  
• *Method for stabilizing a gantry foundation block of a railway*  
• *Méthode pour stabiliser un bloc de base de portique ferroviaire*
- (71) Gebr. van Leeuwen Harmelen B.V., Energieweg 16, 3481 MC Harmelen, NL  
Van der Worp B.V., 19, Dollegoorweg, 7602 EC Almelo, NL
- (72) van Leeuwen, Marinus Teunis, 3481 LP Harmelen, NL  
Ringener, Willem, 7227 ND Toldijk, NL
- (74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, van Exter Polak & Charlois B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- 
- E02D 27/50** → (51) E02D 27/42
- 
- (51) **E03C 1/05** (11) **1 205 606 A2**  
E03C 1/06  
(25) De (26) De  
(21) 01123624.7 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 DE 10055061
- (54) • *Duschanlage*  
• *Shower arrangement*  
• *Dispositif de douche*
- (71) HANSA METALLWERKE AG, Sigmaringer Strasse 107, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Göhring, Wolfram, 70184 Stuttgart, DE
- (74) Ostertag, Ulrich, Dr., Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE
- 
- E03C 1/06** → (51) E03C 1/05
- 
- E03F 1/00** → (51) B65D 6/08
- 
- (51) **E04B 1/00** (11) **1 205 607 A2**  
(26) En  
(21) 00988817.3 (22) 27.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) ES 00/00490 27.12.2000  
(87) WO 01/49948 2001/28 12.07.2001  
(88) 07.03.2002  
(30) 31.12.1999 ES 9902893  
(54) • *MASCHINE ZUM AUFBRINGEN VON GLASFASERVERSTÄRKUNGEN IN EINWEGSCHÄLUNGEN FÜR SÄULEN*  
• *MACHINE FOR APPLYING FIBERGLASS REINFORCEMENTS IN DISPOSABLE COLUMN FORMS*  
• *MACHINE SERVANT A APPLIQUER UN RENFORCEMENT DE FIBRE DE VERRE DANS DES COFFRAGES JETABLES POUR COLONNES*
- (71) Valero Salinas, D. José Manuel, Ctra. Nac. 340 P.K. 693,9, Autovia A-7, Salida 80, 3350 Cox, ES
- (72) Valero Salinas, D. José Manuel, 3350 Cox, ES
- (74) Alvarez, Fernando, Nunez de Balboa, 31, P.O. Box 170, 28001 Madrid, ES
- 
- E04B 1/68** → (51) C09K 3/12
- 
- E04B 1/76** → (51) E04F 19/06
- 
- (51) **E04B 2/74** (11) **1 205 608 A2**  
E06B 3/68  
(25) En (26) En  
(21) 01105949.0 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 IT TV000048
- (54) • *Verbindungsprofil zwischen zwei flachen und transparenten Füllelementen, insbesondere für interne Trennwände*  
• *Joint section positioned between two flat, transparent filler elements, used particularly for internal partition wall structures*  
• *Profilé de raccord entre deux éléments de remplissage plats et transparents, notamment pour des cloisons intérieures*
- (71) Faram S.p.A., Via Schiavonesca 71, 31040 Giavera del Montello (TV), IT
- (72) Del Missier, Daniele, 31040 Giavera del Montello, IT
- (74) D'Agostini, Giovanni, Dr., D'AGOSTINI ORGANIZZAZIONE SRL, Via G. Giusti 17, 33100 Udine, IT
- 
- (51) **E04C 2/42** (11) **1 205 609 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500256.1 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 ES 200002714 U
- (54) • *Laufgitter*  
• *Grid walkway*  
• *Chemin de marche*
- (71) Rejillas Electrosoldadas, S.A. (Relesa), Ctra. Fuente Alamo-Las Palas, Km. 3,5, 30320 Fuente Alamo, Murcia, ES
- (72) Pagan Martinez, Gines, 30320 Fuente Alamo, Murcia, ES
- (74) Davila Baz, Angel, c/o Clarke, Modet & Co., Goya, 11, 28001 Madrid, ES

<b>E04C 2/42</b>	→ (51) B65D 6/08
<b>E04C 5/16</b>	→ (51) F16B 7/18
(51) <b>E04D 3/36</b>	(11) <b>1 205 610 A1</b>
E04D 13/16	
(25) En	(26) En
(21) 01309456.0	(22) 08.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 08.11.2000 GB 0027276	
(54) • <i>Wand- und Dachmontage</i> • <i>Wall and roof assemblies</i> • <i>Montage d'une paroi ou toiture</i>	
(71) Talfab Holdings Limited, Blackpole Trading Estate (West), Worcester WR3 8ZJ, GB	
(72) Taylor, Peter, Bridgnorth, Shropshire WV15 6EP, GB	
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB	
<b>E04D 13/035</b>	→ (51) E06B 1/28
<b>E04D 13/16</b>	→ (51) E04D 3/36
(51) <b>E04F 19/06</b>	(11) <b>1 205 611 A2</b>
E04B 1/76	
(25) De	(26) De
(21) 01890309.6	(22) 08.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.11.2000 AT 19192000	
(54) • <i>Laibungsanschlussprofil für putz an grenzende bauteile</i> • <i>Connecting section for plaster on adjoining construction elements</i> • <i>Profilé de raccord pour plâtre sur éléments de construction voisins</i>	
(71) Kassmannhuber, Peter, Olsach 47, 9701 Rothenthurn, AT Mick, Stefan, Mag., Landstrasse 13, 9545 Radenthein, AT	
(72) Kassmannhuber, Peter, 9701 Rothenthurn, AT Mick, Stefan, Mag., 9545 Radenthein, AT	
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT	
(51) <b>E04F 19/06</b>	(11) <b>1 205 612 A2</b>
E04B 1/76	
(25) De	(26) De
(21) 01890310.4	(22) 08.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.11.2000 AT 19202000	
(54) • <i>Abschlussprofil für Dämmplatten von Gebäu- den</i> • <i>Front face finishing profile for insulating panels of buildings</i> • <i>Profilé de bordure pour panneaux isolants de bâtiments</i>	
(71) Kassmannhuber, Peter, Olsach 47, 9701 Rothenthurn, AT Mick, Stefan, Mag., Landstrasse 13, 9545 Radenthein, AT	
(72) Kassmannhuber, Peter, 9701 Rothenthurn, AT Mick, Stefan, Mag., 9545 Radenthein, AT	
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT	

(51) <b>E04F 19/06</b>	(11) <b>1 205 613 A2</b>
E04B 1/76	
(25) De	(26) De
(21) 01890311.2	(22) 08.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 09.11.2000 AT 18912000	
(54) • <i>Zweitteiliges Abschlussprofil für Dämmplatten von Gebäuden</i> • <i>Two-piece front face finishing profile for insu- lating panels of buildings</i> • <i>Profilé de bordure en deux parties pour pan- neaux isolants de bâtiments</i>	
(71) Kassmannhuber, Peter, Olsach 47, 9701 Rothenthurn, AT Mick, Stefan, Mag., Landstrasse 13, 9545 Radenthein, AT	
(72) Kassmannhuber, Peter, 9701 Rothenthurn, AT Mick, Stefan, Mag., 9545 Radenthein, AT	
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT	
(51) <b>E04H 1/04</b>	(11) <b>1 205 614 A2</b>
(25) De	(26) De
(21) 01123725.2	(22) 04.10.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 11.11.2000 DE 10055960	
(54) • <i>Gebäude</i> • <i>Building</i> • <i>Bâtiment</i>	
(71) Peter, Werner, Leukstrasse 3, 84028 Landshut, DE	
(72) Peter, Werner, 84028 Landshut, DE	
(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE	
(51) <b>E04H 4/06</b>	(11) <b>1 205 615 A1</b>
(25) Fr	(26) Fr
(21) 01203417.9	(22) 10.11.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(30) 13.11.1998 FR 9814374	
(54) • <i>Vertikale Steuerungsvorrichtung einer biegsamen eintauchbaren Platte nebst entsprechendem Verfahren</i> • <i>Device of verticle guiding of a panel of a sub- mersible flexible panel and corresponding method</i> • <i>Dispositif de guidage vertical d'un panneau souple submersible et procédé correspondant</i>	
(71) Houlle, Béatrice, 10, rue des Artisans, 67170 Mittelhausen, FR Wojta, Edwin, 10, rue des Artisans, 67170 Mittelhausen, FR	
(72) Houlle, Béatrice, 67170 Mittelhausen, FR Wojta, Edwin, 67170 Mittelhausen, FR	
(74) Polanz, Lothar, Lebacher Strasse 4, 66113 Saarbrücken, DE	
(62) 99972284.6 / 1 157 179	
<b>E05B 1/00</b>	→ (51) E06B 3/82
<b>E05B 27/00</b>	→ (51) E05B 47/06
<b>E05B 27/00</b>	→ (51) E06B 1/28

(51) <b>E05B 47/06</b>	(11) <b>1 205 616 A2</b>
E05B 27/00	
(25) En	(26) En
(21) 01309091.5	(22) 26.10.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 27.10.2000 GB 0026282	
(54) • <i>Schliessvorrichtung und Verfahren zur Betäti- gung eines Schliessmechanismus</i> • <i>Lock assembly and a method for operating a lock mechanism</i> • <i>Dispositif de verrouillage et procédé d'utilisa- tion d'un dispositif de verrouillage</i>	
(71) APW Limited, Ashley Road, Uxbridge, Middlesex UB8 2SQ, GB	
(72) Harwood, Alan Robert, Middlesex UB3 1QL, GB	
(74) Lomas, Geoffrey Michael, et al, Barker Brettell Medina Chambers, Town Quay, Southampton SO14 2AQ, GB	
<b>E05B 63/14</b>	→ (51) E05B 65/08
(51) <b>E05B 65/08</b>	(11) <b>1 205 617 A1</b>
E05B 65/20	E05B 63/14
(25) En	(26) En
(21) 01100918.0	(22) 16.01.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.11.2000 KR 2000067376	
(54) • <i>Schliess- bzw. Öffnungssystem für Schiebetür</i> • <i>System for opening and closing sliding door</i> • <i>Système d'ouverture et de fermeture pour porte coulissante</i>	
(71) KIA MOTORS CORPORATION, 15-21, Yoido-dong, Youngdeungpo-gu, Seoul, KR	
(72) Choi, Jae-hong, Namyangju-shi, Kyunggi-do, KR	
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE	
(51) <b>E05B 65/08</b>	(11) <b>1 205 618 A1</b>
E05B 65/20	E05B 63/14
(25) En	(26) En
(21) 01100919.8	(22) 16.01.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.11.2000 KR 2000067374	
(54) • <i>Innengriffanordnung für eine Schiebetür</i> • <i>Inner handle assembly of a sliding door</i> • <i>Dispositif de poignée intérieure pour porte cou- lissante</i>	
(71) KIA MOTORS CORPORATION, 15-21, Yoido-dong, Youngdeungpo-gu, Seoul, KR	
(72) Choi, Jae-hong, Namyangju-shi, Kyunggi-do, KR	
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE	
(51) <b>E05B 65/08</b>	(11) <b>1 205 619 A1</b>
E05B 65/20	E05B 63/14
(25) En	(26) En
(21) 01100920.6	(22) 16.01.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.11.2000 KR 2000067375	
(54) • <i>Schliessteuervorrichtung für eine Schiebetür</i> • <i>Locking controller of a sliding door</i> • <i>Contrôleur de fermeture pour une porte coulis- sante</i>	

- (71) KIA MOTORS CORPORATION, 15-21, Yoido-dong, Youngdeungpo-gu, Seoul, KR  
(72) Choi, Jae-hong, Namyangju-shi, Kyunggi-do, KR  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**E05B 65/20** → (51) E05B 65/08

- (51) **E05C 17/08** (11) **1 205 620 A1**  
E05C 17/22  
(25) En (26) En  
(21) 01309591.4 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 GB 0027748  
(54) • *Steuerungssystem eines Verschlusselementes*  
• *Control system for a closure*  
• *Système de commande pour un élément de fermeture*

- (71) Bloxwich Engineering Limited, P.O. Box 4 Alexander Works Bell Lane, Bloxwich Walsall West Midlands, WS3 2JR, GB  
(72) Taylor, Colin Jeffrey, Walsall, West WS3 5BT, GB Cresswell, Peter John, Wolverhampton, West Midlands WV14 8RG, GB  
(74) Wightman, David Alexander, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**E05C 17/22** → (51) E05C 17/08

- (51) **E05D 3/02** (11) **1 205 621 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402862.5 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 FR 0014331  
(54) • *Gelenkvorrichtung für eine hintere Seitentür eines Kraftfahrzeuges, die ein Öffnen nach hinten ermöglicht*  
• *Articulation device allowing the backwards opening of a vehicle rear door*  
• *Dispositif d'articulation du type permettant d'ouvrir une portière arrière de véhicule automobile vers l'arrière*

- (71) Renault, 13-15 quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Urset, Charles, 08034 Barcelone, ES

**E05D 5/02** → (51) F16B 12/20**E05D 15/06** → (51) E06B 3/46**E05D 15/26** → (51) E05G 1/00**E05F 1/10** → (51) E05G 1/00

- (51) **E05F 15/20** (11) **1 205 622 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830736.5 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Automatische Betätigungsverrichtung für Türen und Fenster*  
• *An apparatus for the automated actuation of windows and doors*  
• *Dispositif de commande automatique pour portes et fenêtres*

- (71) GSG INTERNATIONAL S.p.A., Via Tubertini, 1, 40054 Budrio (Bologna), IT  
(72) Lambertini, Marco, 40068 San Lazzaro di Savena (Bologna), IT

- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

- (51) **E05G 1/00** (11) **1 205 623 A2**  
E05D 15/26 E05F 1/10

- (25) De (26) De  
(21) 01127000.6 (22) 14.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 DE 20019307 U

- (54) • *Sicherheitsschrank*  
• *Safety cabinet*  
• *Armoire de sécurité*

- (71) Assecos GmbH, Weiherfeld 16, 63584 Gründau, DE

- (72) Schrems, Michael, 63786 Hösbach, DE  
Möhn, Karl-Heinz, 63743 Aschaffenburg, DE

- (74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt Postfach 21 44, 63411 Hanau, DE

- (51) **E06B 1/00** (11) **1 205 624 A1**  
E06B 1/02 E06B 1/60

- (25) En (26) En  
(21) 00124745.1 (22) 13.11.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Hilfsrahmen und Verfahren zum Bearbeiten dieses Rahmens*  
• *Auxiliary frame and method for working the same*  
• *Châssis auxiliaire et méthode pour travailler ce châssis*

- (71) Lin, Chun Chen, 10-1 Fl., No. 186, Sec. 4, Nanjing E. Rd., Taipei, TW

- (72) Lin, Chun Chen, Taipei, TW

- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**E06B 1/02** → (51) E06B 1/00

- (51) **E06B 1/28** (11) **1 205 625 A2**  
E06B 3/22 E06B 3/263  
E04D 13/035 E05B 27/00

- (25) De (26) De  
(21) 01126861.2 (22) 12.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 DE 20019100 U

- (54) • *Fenster und Tür sowie Schliesseinrichtung mit erheblich verbesserter Wärmeisolation*  
• *Door, window and locking device with improved thermal insulation*  
• *Porte, fenêtre ainsi que dispositif de verrouillage avec isolation thermique améliorée*

- (71) Krecké, Edmond Dominique, 15-17, route de Grundhof, 6315 Beaufort, LU

- (72) Krecké, Edmond Dominique, 6315 Beaufort, LU

- (74) Herden, Andreas F., Blumbach, Kramer & Partner GbR Patentanwältin Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

**E06B 1/60** → (51) E06B 1/00**E06B 3/22** → (51) E06B 1/28**E06B 3/263** → (51) E06B 1/28

- (51) **E06B 3/46** (11) **1 205 626 A1**  
E05D 15/06

- (25) De (26) De  
(21) 00124625.5 (22) 10.11.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Schiebetürbeschlag für Möbel und damit ausgerüstetes Möbel*  
• *Fitting for sliding doors for furniture and furniture provided therewith*  
• *Ferrure pour porte coulissante de meuble et meuble équipé d'une telle ferrure*

- (71) Wellis AG, Ettiswilerstrasse 24, 6130 Willisau, CH

- (72) Erni, Kurt, 5116 Schinznach-Bad, CH

- (74) Kemény AG Patentanwaltbüro, Eisengasse 17, 6004 Luzern, CH

**E06B 3/68** → (51) E04B 2/74

- (51) **E06B 3/82** (11) **1 205 627 A2**  
E05B 1/00 A47B 96/20

- (25) En (26) En  
(21) 01126927.1 (22) 13.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 IT V1000249

- (54) • *Schrantür mit einer Stahlverkleidung*  
• *Door for a piece of furniture with a steel coating*  
• *Porte d'armoire pourvue d'une couverture en acier*

- (71) Arc Linea Arredamenti S.p.A., Viale Pasubio, 50, 36030 Caldogno (Vicenza), IT

- (72) Fortuna, Silvio, 36100 Vicenza, IT

- (74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., et al, Studio Tecnico Ingg. Luigi e Pietro Bettello Via Col d'Echele, 25, 36100 Vicenza, IT

**E06B 7/28** → (51) F25D 23/02**E06B 9/324** → (51) A47H 5/14**E21B 21/00** → (51) E21B 47/06**E21B 33/05** → (51) E21B 47/09

- (51) **E21B 33/072** (11) **1 205 628 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129765.2 (22) 26.05.1995

- (84) DE DK ES FR GB IT NL

- (30) 28.05.1994 GB 9410801

- 02.07.1994 GB 9413340

- 09.09.1994 GB 9418188

- (54) • *Schmierapparat*  
• *A grease tube*  
• *Tube de graissage*

- (71) MACKINTOSH, Kenneth, Vergers Hall, Drumtochty, Auchenblae, Laurencekirk, Kincardineshire AB30 1TQ, GB

- (72) MACKINTOSH, Kenneth, Laurencekirk, Kincardineshire AB30 1TQ, GB

- (74) Allan, Jamie, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (62) 95919575.1 / 0 760 896

- (51) **E21B 34/10** (11) **1 205 629 A2**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 02075433.9 (22) 15.05.1996

- (84) FR GB IT NL

- (30) 30.05.1995 FR 9506628

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Wiederherstellung der Sicherheit einer Ölbohrung im Falle*

- eines Defekts der hydraulischen Steuerleitung des Im-Loch-Sicherheitsventils
- Method and device for securing an oil well in the event of a defect in the hydraulic control line of its downhole safety valve
  - Moyens pour la remise en securite d'un puits petrolier en cas de defaut de la ligne de commande hydraulique de sa vanne de securite de fond
- (71) Ste Pyreneenne de Metallurgie SCOP, Avenue Larribau, 64000 Pau, FR  
(72) Jacob, Jean-Luc, 64230 Poey-de-Lescar, FR  
(74) Cabinet BARRE LAFORGUE & associés, 95, rue des Amidonniers, 31000 Toulouse, FR  
(62) 96916205.6 / 0 854 967
- (51) **E21B 40/00** (11) **1 205 630 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309517.9 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 US 712373  
(54) • Probenkammer mit Totraumspülung  
• Sample chamber with dead volume flushing  
• Chambre d'échantillon avec rinçage de volume mort
- (71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(84) FR  
(71) Schlumberger Holdings Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(84) DE GB NL  
(71) SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG The Hague, NL  
(84) DK  
(72) Bolze, Victor M., Houston, Texas 77081, US  
Brown, Jonathan Webster, Dunecht, Aberdeen AB32 7ES, GB  
(74) Stooile, Brian David (GB), WesternGeco Limited, Schlumberger House, Buckingham Gate, Gatwick, West Sussex RH6 0NZ, GB
- (51) **E21B 47/06** (11) **1 205 631 A1**  
E21B 21/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402678.5 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 FR 0014305  
(54) • Verfahren zur Bestimmung des thermischen Profils von Bohrflüssigkeit  
• Method for determining the thermal profile of drilling fluid  
• Méthode de détermination du profile thermique d'un fluide de forage dans un puits
- (71) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4 avenue Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
(72) Peysson, Yannick, 75005 Paris, FR  
Herzhaf, Benjamin, 92150 Suresnes, FR
- (51) **E21B 47/09** (11) **1 205 632 A2**  
E21B 33/05  
(25) En (26) En  
(21) 01309377.8 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 US 711665  
(54) • Verfahren zum Lokalisieren eines Zementierstopfens im Bohrloch
- Method of locating a cementing plug in a subterranean well
  - Procédé de localisation d'un bouchon de cimentation dans un puits
- (71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 819052, Dallas, Texas 75381-9052, US  
(72) Owens, Steven C., The Woodlands, Texas 77381, US  
Kulakofsky, David S., Katy, Texas 77494, US  
(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- E21F 13/00** → (51) B65H 75/34
- (51) **F01D 5/02** (11) **1 205 633 A2**  
F01D 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 01309138.4 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.11.2000 US 706412  
(54) • Anordnung von Strömungsleitern  
• Array flow directing elements  
• Arrangement des éléments de guidage d'un fluide
- (71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
(72) Montgomery, Matthew, Jupiter, FL 33477, US  
(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- F01D 5/14** → (51) F01D 5/02
- (51) **F01D 5/18** (11) **1 205 634 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309235.8 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.11.2000 US 706387  
(54) • Gasturbinenschaufelkühlung  
• Cooling of a gas turbine blade  
• Refroidissement d'une aube de turbine à gaz
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Demers, Daniel Edward, Ipswich, Massachusetts 01938, US  
Acquaviva, Paul Joseph, Newburyport, Massachusetts 01950, US  
Manning, Robert Francis, Newburyport, Massachusetts 01950, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- (51) **F01D 5/18** (11) **1 205 635 A2**  
F01D 25/12 B05B 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01309236.6 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.11.2000 US 706402  
(54) • Gaszufuhrsystem und dessen Herstellungsweise  
• Gas injector system and its fabrication  
• Ajustage de gaz et sa méthode de fabrication
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Czachor, Robert Paul, Cincinnati, Ohio 45215, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- (51) **F01D 5/18** (11) **1 205 636 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309237.4 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.11.2000 US 706403  
(54) • Kühlung einer Gasturbinenschaufel  
• Cooling a turbine blade for gas turbine engine  
• Refroidissement d'une aube de turbine à gaz
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Demers, Daniel Edward, Ipswich, MA 01938, US  
Manning, Robert Francis, Newburyport, MA 01950, US  
Acquaviva, Paul Joseph, Newburyport, MA 01950, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- F01D 9/04** → (51) F01D 17/16
- (51) **F01D 11/24** (11) **1 205 637 A1**  
F01D 25/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402865.8 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 FR 0014373  
(54) • Kühlungsrichtung für einen Statorring  
• Cooling device for stator ring  
• Ensemble de ventilation d'un anneau de stator
- (71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR  
(72) Arilla, Jean-Baptiste, 91450 Soisy sur Seine, FR  
Fachat, Thierry, 77550 Moissy-Cramayel, FR
- (51) **F01D 17/16** (11) **1 205 638 A2**  
F01D 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 01309382.8 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 US 710677  
(54) • Einlassschaufel und deren Lagerung am Innengehäuse  
• Inlet guide vane and shroud support contact  
• Aube de guidage et son support sur la virole intérieure
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Bouyer, Mark Jeffery, Reading, Massachusetts 01867, US  
(74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- (51) **F01D 17/16** (11) **1 205 639 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309383.6 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 US 710657



- (54) • Befestigungsanordnung von verstellbaren Turbinenleitschaufeln im inneren Haltering  
• Inner shroud retaining system for variable stator vanes  
• Système de fixation des aubes statoriques variables dans une virole intérieure de turbines
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Bouyer, Mark Jeffery, Reading, Massachusetts 01867, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **F01D 25/00** (11) **1 205 640 A2**  
F02C 7/143
- (25) En (26) En  
(21) 01309250.7 (22) 31.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.11.2000 US 703577
- (54) • Kombiniertes System zur Wassereinspritzung zum Kühlen und zum Waschen eines Gasturbinenkompressors  
• Combined system for cooling by water injection and washing of a gas turbine compressor  
• Système combiné pour l'injection de l'eau de refroidissement et pour le lavage d'un compresseur de turbine à gaz
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Trewin, Richard Robert, Niskayuna, New York 12309, US
- Carberg, William George, Saratoga Springs, New York 12866, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F01D 25/12** → (51) F01D 5/18

**F01D 25/12** → (51) F01D 11/24

- (51) **F01K 23/10** (11) **1 205 641 A2**  
F02C 7/18
- (25) En (26) En  
(21) 01123768.2 (22) 04.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 JP 2000345041
- (54) • Kombiniertes Kreislaufsystem mit Gasturbine  
• Combined cycle gas turbine system  
• Système à cycle combiné avec turbine à gaz
- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Uematsu, Kazuo, Takasago Machinery Works, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP
- Hyakutake, Yoshinori, Takasago Machinery Works, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP
- Sugishita, Hideaki, Takasago Res. & Dev. Center, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**F01L 1/08** → (51) F01L 13/00

**F01L 1/12** → (51) F01L 13/00

**F01L 1/14** → (51) F01L 13/00

**F01L 1/30** → (51) F01L 13/00

- (51) **F01L 9/04** (11) **1 205 642 A1**  
H01F 7/08 G01D 5/20
- (25) It (26) En  
(21) 01126963.6 (22) 13.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 IT B0000660
- (54) • Schätzungsverfahren für die Wirkung parasitärer Ströme in einem elektromagnetischen Stellglied zur Betätigung eines Brennkraftmaschinenventils  
• Method of estimating the effect of the parasitic currents in an electromagnetic actuator for the control of an engine valve  
• Procédé d'estimation de l'effet du courant parasite dans un actionneur électromagnétique pour le contrôle d'une valve de moteur
- (71) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., Corso Ferrucci, 112/A, 10138 Torino, IT
- (72) D'Alpaos, Egidio, 32010 Pieve d'Alpago, IT
- D'Antonio, Flavia, 40136 Bologna, IT
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **F01L 13/00** (11) **1 205 643 A1**  
F01L 1/14 F01L 1/08  
F01L 1/12 F01L 1/30
- (25) De (26) De  
(21) 00124768.3 (22) 13.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Ventieltrieb für eine Verbrennungskraftmaschine  
• Valve drive in an internal combustion engine  
• Dispositif d'actionnement de soupapes de moteur à combustion interne
- (71) Battlogg, Stefan, Haus 166, 6771 St. Anton/Montafon, AT

- (72) Battlogg, Stefan, 6771 St. Anton/Montafon, AT
- (74) Hofinger, Engelbert, Dr.Dr., et al, Patentanwälte Torggler & Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

**F01M 1/12** → (51) F01M 5/00

- (51) **F01M 5/00** (11) **1 205 644 A1**  
F01M 1/12
- (25) En (26) En  
(21) 01309514.6 (22) 12.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 JP 2000344469
- (54) • Ölgekühlte Brennkraftmaschine  
• Oil-cooled engine assembly  
• Moteur à combustion à refroidissement par huile
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, 2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Shiomi, Kazuyuki, Wako-shi, Saitama, JP
- Momosaki, Tamotsu, Wako-shi, Saitama, JP
- Ohkawa, Haruhiko, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F01N 1/02** → (51) F01N 1/08

- (51) **F01N 1/08** (11) **1 205 645 A1**  
F01N 1/02
- (25) En (26) En  
(21) 01650135.5 (22) 12.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 US 713575
- (54) • Schallwellen brechende Einrichtung  
• Refractive wave muffler  
• Dispositif pour briser des ondes acoustiques
- (71) CR Patents LLC., 23413 2033 Via Vina, San Clemente, CA 92673, US
- (72) Asher, Rodney Lee, San Clemente, CA 92673, US
- Moran, Clay, deceased, US
- (74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

- (51) **F01N 3/02** (11) **1 205 646 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01115530.6 (22) 28.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 JP 2000339075
- (54) • Dieselpartikelfiltereinheit  
• Diesel particulate filter unit  
• Unité de filtre à particules Diesel
- (71) ISUZU CERAMICS RESEARCH INSTITUTE CO., LTD., 8, Tsuchidana, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Sugano, Takatoshi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Dieter, Dr., Seiffert, Klaus, Dipl.-Phys., Lieke, Winfried, Dr., Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

**F01N 3/02** → (51) B01D 39/20

**F01N 3/02** → (51) D21H 13/48

- (51) **F01N 3/023** (11) **1 205 647 A1**  
F01N 3/28
- (25) De (26) De  
(21) 00123966.4 (22) 03.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Regeneration des Partikelfilters eines Dieselmotors  
• Method for regenerating the particulate filter of a Diesel engine  
• Procédé de régénération le filtre à particules d'un moteur Diesel
- (71) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Yasser, Mohamed Sayed Yacoub, Junkersdorf, 50858 Köln, DE
- Urs, Christen, 52072 Aachen, DE
- Moraal, Paul Eduard, 6291 VP Vaals, NL
- Kuentler, Johannes, 52064 Aachen, DE
- (74) Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, 50725 Köln, DE

(51) **F01N 3/08** (11) **1 205 648 A2**  
 F01N 3/20 F02D 41/02  
 F02D 41/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 01122604.0 (22) 26.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 10.11.2000 DE 10055665  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Katalysatorbe-  
 heizung  
 • Method and arrangement for a catalyst heating  
 system  
 • Procédé et dispositif pour le chauffage d'un  
 catalyseur  
 (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg,  
 DE  
 (72) Pott, Ekkehard, Dr., 38518 Gifhorn, DE  
 Hahn, Hermann, Dr., 30175 Hannover, DE  
 Hinze, Sören, D-38102 Braunschweig, DE

**F01N 3/20** → (51) F01N 3/08

(51) **F01N 3/28** (11) **1 205 649 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01124009.0 (22) 09.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 10.11.2000 DE 10055728  
 (54) • Metallkatalysator für eine Abgasanlage  
 • Metal catalyst for an exhaust system  
 • Catalyseur métallique pour un système d'é-  
 chappement  
 (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg,  
 DE  
 (72) Behner, Attila, 34270 Schauenburg, DE  
 Busch, Gerd, 34582 Borken, DE  
 Emde, Fred, 34134 Kassel, DE

**F01N 3/28** → (51) F01N 3/023

**F02B 3/06** → (51) F02M 25/00

(51) **F02B 27/00** (11) **1 205 650 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309336.4 (22) 02.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.11.2000 FI 20002444  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Luftzufuhr in  
 einer Kolbenbrennkraftmaschine  
 • Arrangement for and method of feeding air in  
 piston engine  
 • Procédé et dispositif d'admission d' air dans  
 un moteur à pistons  
 (71) Wärtsilä Technology Oy AB, John Stenbergin ranta  
 2, 00530 Helsinki, FI  
 (72) Jarvi, Arto, 65320 Vaasa, FI  
 (74) Hanson, William Bennett, J.Y. & G.W. Johnson,  
 Kingsbourne House, 229-231 High Holborn,  
 London WC1V 7DP, GB

(51) **F02B 31/08** (11) **1 205 651 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00309995.9 (22) 10.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Onboard-Diagnoseeinrichtung für ein Saugka-  
 nalsteuerventil

• An on-board diagnostic arrangement for an  
 intake port control valve  
 • Diagnostic de bord pour une valve de com-  
 mande dans un canal d'admission  
 (71) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane  
 Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn,  
 Michigan 48136, US  
 (72) Belton, Chris, Black Swan Close, Nottingham NG5  
 3JF, GB  
 Vincent, Darren, Warwick CV34 4NU, GB  
 King, Paul John, Loughborough, Leicestershire, GB  
 (74) Davies, Owen Robert Treharne, et al, Land Rover  
 Gaydon Engineering Centre 53/G/9/1 Banbury  
 Road, Lighthorne, Warwick CV35 0RG, GB

**F02B 37/00** → (51) F02D 23/00

**F02B 37/12** → (51) F02D 23/00

**F02B 47/02** → (51) F02M 25/00

(51) **F02B 75/04** (11) **1 205 652 A1**  
 F02D 15/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 00124773.3 (22) 14.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Variables Kompressionsverhältnis, zwei durch  
 Öldruck betätigte Ventile in der Kurbelwelle  
 • Variable compression ratio mechanism with  
 two hydraulically operated valves in the crank  
 shaft  
 • Variation de taux de compression avec deux  
 soupapes commandées hydrauliquement dans  
 le vilebrequin  
 (71) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford  
 Motor Company, 600 Parklane Towers East,  
 Dearborn, Michigan 48126, US  
 (72) Weiss, Edwin, 51647 Gummersbach, DE  
 (74) Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., Ford-Werke  
 Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP,  
 Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

**F02C 7/143** → (51) F01D 25/00

**F02C 7/18** → (51) F01K 23/10

(51) **F02C 9/28** (11) **1 205 653 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01126842.2 (22) 12.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 13.11.2000 DE 10056124  
 (54) • Brennersystem mit gestufter Brennstoff-Eindü-  
 sungs- und Verfahren zum Betrieb  
 • Burner with staged fuel injection and method  
 of operation  
 • Brûleur avec injection de combustible étagée  
 et procédé de fonctionnement  
 (71) ALSTOM Power N.V., Hullenbergweg 393-395,  
 1101 CS Amsterdam, NL  
 (72) Eroglu, Adnan, Dr., 5417 Untersiggenthal, CH  
 Stuber, Peter, Dr., 8037 Zürich, CH  
 Paschereit, Christian Oliver, Dr., 5400 Baden, CH  
 Knöpfel, Hans Peter, 5605 Dottikon, CH  
 (74) Liebe, Rainer, et al, ALSTOM (Schweiz) AG  
 Intellectual Property CHSP Haselstrasse 16/699, 5.  
 Stock, 5401 Baden, CH

(51) **F02C 9/28** (11) **1 205 654 A2**  
 F02C 9/46  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309207.7 (22) 30.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.11.2000 GB 0027288  
 (54) • System, um ein Turbintriebwerk vor Schubüber-  
 schuss zu schützen  
 • Overthrust protection system and method  
 • Système de protection d'un réacteur contre  
 surpoussée  
 (71) ROLLS-ROYCE PLC, 65 Buckingham Gate, London,  
 SW1E 6AT, GB  
 (72) Walker, Joseph Henry, Belper, Derbyshire DE56  
 2UH, GB  
 Whitmarsh, John Robert William, Weston on Trent,  
 Derbyshire DE72 2BZ, GB  
 Garner, Stephen Granville, Oakwood, Derby DE21  
 2RH, GB  
 (74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31,  
 Derby DE24 8BJ, GB

**F02C 9/46** → (51) F02C 9/28

**F02D 11/00** → (51) B60K 26/02

**F02D 15/02** → (51) F02B 75/04

**F02D 21/08** → (51) F02D 23/00

(51) **F02D 23/00** (11) **1 205 655 A1**  
 F02D 21/08 F02B 37/00  
 F02B 37/12 F02M 25/07  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01917750.0 (22) 30.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 01/02820 30.03.2001  
 (87) WO 01/90554 2001/48 29.11.2001  
 (80) 24.05.2000 JP 2000152634  
 (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR AB-  
 GASRÜCKFÜHRUNG IN BRENNKRAFTMA-  
 SCHINEN  
 • DEVICE AND METHOD FOR EXHAUST GAS  
 CIRCULATION OF INTERNAL COMBUSTION  
 ENGINE  
 • DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA CIRCU-  
 LATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT DE  
 MOTEUR A COMBUSTION INTERNE  
 (71) Nissan Diesel Motor Co., Ltd., 1-1, O-aza, Ageo-  
 shi, Saitama 362-8523, JP  
 (72) KOBAYASHI, Nobuhiro, Ageo-shi, Saitama  
 362-8523, JP  
 KOBAYASHI, Shigemi, Ageo-shi, Saitama  
 362-8523, JP  
 MATSUMOTO, Takaaki, Ageo-shi, Saitama  
 362-8523, JP  
 KAISE, Nozomi, Ageo-shi, Saitama 362-8523, JP  
 (74) Shackleton, Nicola, et al, Page White & Farrer 54  
 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**F02D 35/02** → (51) F02D 41/38

(51) **F02D 41/02** (11) **1 205 656 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00939073.3 (22) 15.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 00/03900 15.06.2000  
 (87) WO 00/79110 2000/52 28.12.2000  
 (30) 22.06.1999 JP 17549999  
 (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR MO-  
 TORREGLUNG

- *DEVICE AND METHOD FOR ENGINE CONTROL*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMANDE D'UN MOTEUR*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) TAKAGI, Noboru, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
MIZUNO, Hiroyuki, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
FUWA, Naohide, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- F02D 41/02** → (51) F01N 3/08
- 
- F02D 41/14** → (51) F01N 3/08
- 
- F02D 41/22** → (51) F02D 41/38
- 
- (51) **F02D 41/38** (11) **1 205 657 A2**  
F02D 41/22 F02M 65/00  
F02D 35/02
- (25) It (26) En  
(21) 01126961.0 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 IT T0001070
- (54) • *Verfahren zur Bestimmung von Leckagen in einem Einspritzungssystem mit Verteilerleitung in einem Verbrennungsmotor*  
• *Method of diagnosing leakage in an internal combustion engine common-rail injection system*  
• *Méthode de diagnostic de fuite dans un système d'injection à rampe commune de moteur à combustion interne*
- (71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (TO), IT
- (72) Antonioni Pierpaolo, 10045 Piossasco, IT  
Davide Cristiana, 10137 Torino, IT  
Reale Mario, 00040 Monte Porzio Catone, IT
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- F02F 1/10** → (51) F02F 7/00
- 
- (51) **F02F 7/00** (11) **1 205 658 A1**  
F02F 1/10
- (25) De (26) De  
(21) 00124090.2 (22) 07.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Zylinderblock für eine Verbrennungskraftmaschine*  
• *Cylinder block for an internal combustion engine*  
• *Bloc-cylindres pour un moteur à combustion interne*
- (71) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Metz, Hans Walter, 50259 Pulheim, DE  
Laufenberg, Dietmar, 51570 Windeck-Hurst, DE
- (74) Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, 50725 Köln, DE
- 
- (51) **F02M 25/00** (11) **1 205 659 A2**  
F02B 47/02 F02B 3/06
- (25) En (26) En  
(21) 01309098.0 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.11.2000 FI 20002425
- (54) • *Verfahren zur Reduzierung des NOX-Ausstoßes einer aufgeladenen Kolbenkraftmaschine*  
• *Method of reducing nitrogen oxide (NOX) emissions of super-charged piston engine*  
• *Procédé de réduction des émissions NOX d'un moteur à pistons surchargé*
- (71) Wärtsilä Technology Oy AB, John Stenbergin rantaa 2, 00530 Helsinki, FI
- (72) Paro, Daniel, 66530 Kevlax, FI  
Hellén, Göran, 65280 Vaasa, FI
- (74) Newby, Martin John, J.Y. & G.W. Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB
- 
- F02M 25/07** → (51) F02D 23/00
- 
- (51) **F02M 25/08** (11) **1 205 660 A2**  
G05D 7/01
- (25) En (26) En  
(21) 01126262.3 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 708941
- (54) • *Niedrigstrom-Solenoidventil*  
• *Low current solenoid valve*  
• *Valve solénoïde à bas courant*
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Detweiler, Charles A., Durand, MI 48429, US  
Deland, Daniel L., Davison, MI 48423-8108, US  
Beneker, Gerrit V., Algonac, MI 48001, US  
Sosnowski, David R., Lake Orion, MI 48362, US
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a. N., DE
- 
- F02M 65/00** → (51) F02D 41/38
- 
- F03D 3/00** → (51) F03D 3/06
- 
- (51) **F03D 3/06** (11) **1 205 661 A1**  
F03D 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 01305525.6 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 PH 313000
- (54) • *Windmotor mit senkrechter Drehachse*  
• *Vertical axis wind turbine*  
• *Eoliennes à axe vertical*
- (71) Ursua, Isidro U., 7 Sunrise Street, SSS Village, Concepcion Dos, Marikina City 1811, PH
- (72) Ursua, Isidro U., Marikina City 1811, PH
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPELYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- 
- (51) **F03D 7/02** (11) **1 205 662 A2**  
F03D 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 01890307.0 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 US 155
- (54) • *Geschwindigkeitsabhängiges Regelungssystem für eine Windkraftanlage*  
• *Windmill having speed-sensitive control system*  
• *Système de réglage sensible à la vitesse pour une éolienne*
- (71) Kraml, Johann, Lichtenhag 17, 4201 Gramastetten, AT
- (72) Kraml, Johann, 4201 Gramastetten, AT
- 
- F03D 9/00** → (51) F03D 7/02
- 
- (51) **F04B 17/04** (11) **1 205 663 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126094.0 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 IT MI000637 U
- (54) • *Doppelt wirkendes Pumpenventil*  
• *Pump with double-effect valve*  
• *Soupape de pompe à double effet*
- (71) C.E.M.E. Engineering S.p.A., Via Oropa, 5, 20123 Milano, IT
- (72) Miotti, Davide, 20061 Carugate (Milan), IT
- (74) Lecce, Giovanni, UFFICIO BREVETTI CALCIATI S.r.l. via G. Negri, 10, 20123 Milano, IT
- 
- (51) **F04B 53/12** (11) **1 205 664 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00660200.7 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Ölpumpe*  
• *Oil transfer pump*  
• *Pompe à huile*
- (71) Larsen, Bent, Wallgreninkatu 22, 06100 Porvoo, FI
- (72) Larsen, Bent, 06100 Porvoo, FI
- (74) Holmström, Stefan Mikael, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- 
- (51) **F04C 18/02** (11) **1 205 665 A2**  
F04C 27/00
- (25) En (26) En  
(21) 01126307.6 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.11.2000 JP 2000337995  
02.02.2001 JP 2001026925  
12.10.2001 JP 2001316033
- (54) • *Spiralverdichter*  
• *Scroll compressor*  
• *Compresseur à spirales*
- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Takeuchi, Makoto, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd, Iwatsuka-cho, Nakamura-ku, Nagoya, Aichi, JP
- Itoh, Takahide, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd, Iwatsuka-cho, Nakamura-ku, Nagoya, Aichi, JP  
Maruiwa, Yasuharu, Mitsubishi Heavy Industries Ltd, Iwatsuka-cho, Nakamura-ku, Nagoya, Aichi, JP  
Yamazaki, Hiroshi, Mitsubishi Heavy Industries Ltd, Iwatsuka-cho, Nakamura-ku, Nagoya, Aichi, JP  
Hagita, Takayuki, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd, Iwatsuka-cho, Nakamura-ku, Nagoya, Aichi, JP  
Ukai, Tetsuzou, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Nishi-kasugai-gun, Aichi-ken, JP

Fujita, Katsuhiko, Mitsubishi Heavy Industries Ltd,  
Nishi-kasugai-gun, Aichi-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**F04C 18/08** → (51) F04C 18/16

(51) **F04C 18/16** (11) **1 205 666 A2**  
F04C 18/08  
(25) En (26) En  
(21) 01126891.9 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 JP 2000343870  
26.07.2001 JP 2001226195  
(54) • *Trockene Vakuumpumpe der Schraubenbauart*  
• *Screw-type dry vacuum pump*  
• *Pompe à vide sèche du type à vis*  
(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yanagisawa, Kiyoshi, c/o Ebara Corporation, Tokyo,  
JP  
Fukai, Tokio, Bizen-shi, Okayama-ken, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**F04C 27/00** → (51) F04C 18/02

(51) **F04D 19/04** (11) **1 205 667 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124630.3 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 DE 10056144  
(54) • *Gasreibungspumpe*  
• *Gas friction pump*  
• *Pompe à effet visqueux*  
(71) Pfeiffer Vacuum GmbH, Berlinerstrasse 43, 35614  
Asslar, DE  
(72) Conrad, Armin, 35745 Herbborn, DE  
Lotz, Heinrich, 35578 Wetzlar, DE

(51) **F04D 29/32** (11) **1 205 668 A2**  
F04D 29/68 F04D 29/38  
(25) En (26) En  
(21) 01309097.2 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 US 711735  
(54) • *Geformter Kühllüfter*  
• *Molded cooling fan*  
• *Ventilateur de refroidissement moulé*  
(71) BorgWarner Inc., 3001 West Big Beaver Road,  
Suite 200, P.O. Box 5060, Troy, Michigan  
48007-5060, US  
(72) Surls, Michael M., Indianapolis, IN 46234, US  
Stagg, Jonathan B., Greencastle, IN 46135, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**F04D 29/38** → (51) F04D 29/32**F04D 29/68** → (51) F04D 29/32**F15B 11/00** → (51) F16K 17/04

(51) **F15B 13/01** (11) **1 205 669 A1**  
B66F 9/20  
(25) De (26) De  
(21) 01124025.6 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 DE 10055419  
(54) • *Ventilblock mit zwei durch ein einziges Vor-  
steuerventil steuerbaren Sperventilen*  
• *Block with two pilot-operated locking valves  
controlled by a single pilot valve*  
• *Bloc avec deux soupapes de retenue contrô-  
lées par une vanne pilote unique*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Koetter, Wolfgang, 71706 Markgroeningen, DE

(51) **F15C 5/00** (11) **1 205 670 A2**  
B81B 1/00 B01J 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 01126695.4 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055374  
(54) • *Verteilerplatte für Flüssigkeiten und Gase*  
• *Manifold for liquids and gases*  
• *Bloc distributeur pour liquides et gaz*  
(71) Bartels Mikrotechnik GmbH, Emil-Figge-Strasse  
76, 44227 Dortmund, DE  
(72) Bartels, Frank, Dr., 44227 Dortmund, DE  
Tahhan, Nader Mark Isam, 44139 Dortmund, DE  
(74) Pätzold, Herbert, Dr.-Ing., Dr. Pätzold, Buhl-Müller,  
Tandler & Kollegen Steubstrasse 10, 82166  
Gräfelfing, DE

**F16B 5/02** → (51) F16B 41/00

(51) **F16B 7/18** (11) **1 205 671 A1**  
E04C 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 00124692.5 (22) 11.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Selbstverriegelnde Verbindungsstruktur*  
• *Self-locking coupling structure*  
• *Structure de connexion autobloquante*  
(71) Plooksawasdi, Suntisuk, Dr., 73 Sukhumvit 54,  
Sukhumvit Road, Kwaeng, Bangchak, Keht  
Prakanong, Bangkok 10250, TH  
(72) Plooksawasdi, Suntisuk, Dr., Bangkok 10250, TH  
(74) Jönsson, Hans-Peter, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler Seltling Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus am Dom),  
50667 Köln, DE

(51) **F16B 9/02** (11) **1 205 672 A1**  
F16F 1/373  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402634.8 (22) 11.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 FR 0014444  
(54) • *Haltevorrichtung zur elastischen Befestigung  
eines Gegenstands an einer Wand*  
• *Elastic holding device for attaching an object  
to a wall*  
• *Support de retenue souple d'un objet sur une  
cloison*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Jawdoszyn, Claude, 94703 Maisons Alfort, FR  
(74) Abello, Michel, Cabinet Peuscet, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **F16B 12/20** (11) **1 205 673 A1**  
E05D 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 01126022.1 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 20019015 U  
(54) • *Durch Spreizdübel befestigbares Element*  
• *Element fastenable by an expansion dowel*  
• *Élément apte à être monté par une cheville  
d'expansion*  
(71) Arturo Salice S.p.A., Via Provinciale Novedratese  
10, I-22060 Novedrate (Como), IT  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to  
designation.*  
*L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*  
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

(51) **F16B 13/06** (11) **1 205 674 A2**  
F16B 35/04  
(25) De (26) De  
(21) 01124549.5 (22) 13.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 DE 10055866  
(54) • *Spreizdübel*  
• *Expansion dowel*  
• *Cheville à expansion*  
(71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG,  
Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE  
(72) Daly, Aaron, 72178 Waldachtal, DE  
Danz, Thomas, 72160 Horb, DE

**F16B 25/00** → (51) F16B 33/02

(51) **F16B 33/02** (11) **1 205 675 A1**  
F16B 25/00 F16B 35/04  
(25) En (26) En  
(21) 01119625.0 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 JP 2000346733  
27.04.2001 JP 2001131499  
(54) • *Bolzen*  
• *Bolt*  
• *Boulon*  
(71) Meidoh Co., Ltd., 5 Sankencho 4-chome, Toyota  
471, JP  
(72) Kato, Takashi, Nagoya, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**F16B 35/04** → (51) F16B 13/06**F16B 35/04** → (51) F16B 33/02

- (51) **F16B 41/00** (11) **1 205 676 A2**  
F16B 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 01126690.5 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 10055405
- (54) • *Montageeinheit aus einem Bauteil und mindestens einer Schraube*  
• *Assembly unit consisting of a component and at least one screw*  
• *Unité de montage constituée d'un composant et d'au moins une vis*
- (71) Kamax-Werke Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG, Petershütter Allee 29, 37520 Osterode am Harz, DE  
(72) Hartmann, Gunther, Dr.-Ing., 36304 Ilsfeld, DE Sommer, Wolfgang, Dipl.-Ing., 35285 Gemünden/Main, DE Wagner, Frank, Dipl.-Ing., 35418 Grossen Buseck, DE  
(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

- (51) **F16C 13/00** (11) **1 205 677 A2**  
D21G 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 01121839.3 (22) 11.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.10.2000 DE 10050596
- (54) • *Durchbiegungseinstellwalze*  
• *Controlled deflection roll*  
• *Rouleau à réglage de la flexion*
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) van Haag, Rolf, Dr., 47647 Kerken, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**F16C 23/08** → (51) F16C 35/077

- (51) **F16C 32/06** (11) **1 205 678 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309105.3 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 US 706832
- (54) • *Gaslager*  
• *Gas bearing*  
• *Palier à gaz*
- (71) INGERSOLL-RAND COMPANY, 200 Chestnut Ridge Road, Woodcliff Lake, NJ 07675, US  
(72) Haugen, Ronald L., Mayfield, Kentucky 42066, US Chen, Wen Jeng, Mayfield, Kentucky 42066, US  
(74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **F16C 33/66** (11) **1 205 679 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309400.8 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000347002
- (54) • *Kugelumlaufmutter und -schraube mit Schmier-  
vorrichtung*

- *Recirculating-ball nut and screw set with lubricating means*  
• *Ecrou et vis à récirculation de billes avec des moyens de lubrification*
- (71) Nippon Thompson Co., Ltd., 19-19, Takanawa 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ohya, Yasumasa, Mino-shi, Gifu-ken 501-3763, JP Ishihara, Toyohisa, Mino-shi, Gifu-ken 501-3763, JP  
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **F16C 35/077** (11) **1 205 680 A1**  
F16C 23/08  
(25) En (26) En  
(21) 01124477.9 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 LU 90672
- (54) • *Lageranordnung für eine rotierende Maschine-  
welle*  
• *Bearing assembly for a rotary shaft machine*  
• *Palier d'arbre rotatif*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Clerx, Frank, 1621 Luxembourg, LU Rahier, Olivier, 4053 Embourg, BE Kneppers, Gérard, 7762 Bissen, LU  
(74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU

- (51) **F16D 13/68** (11) **1 205 681 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309431.3 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 GB 0027101
- (54) • *Nabe für Carbon-Kupplungsscheiben*  
• *Hub for carbon clutch plates*  
• *Moyeu pour disque d'embrayage en carbon*
- (71) Alcon Components Limited, Concentric Park, Apollo, Tamworth, Staffs B79 7TN, GB  
(72) Bonser, Anthony, Staffordshire B79 7TN, GB  
(74) Barnfather, Karl Jon, Dr., et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **F16D 43/04** (11) **1 205 682 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01119355.4 (22) 10.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 CN 00133584
- (54) • *Geschwindigkeitsgesteuerte Freilaufkupplung*  
• *Speed controlled freewheel clutch device*  
• *Dispositif de roue libre à commande par vitesse*
- (71) Liao, Bai-Guang, No. 120, Nan-Tzu Rd., Nan-Tzu Village, Erh-Lun Hsiang, Yun-Lin Hsien, TW Boahsin Industrial Co., Ltd., No. 262, Section 3, Jin-Lin Rd., Ping-Chen City, Tao-Yuan Hsien, TW  
(72) Liao, Bai-Guang, Erh Lun Hsiang, Yun Lin Hsien, TW  
(74) Wehnert, Werner, Dipl.-Ing. Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, et al, Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

- (51) **F16D 65/12** (11) **1 205 683 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01122830.1 (22) 22.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 DE 10055768
- (54) • *Zusammengesetzte Fahrzeug-Bremsscheibe*  
• *Assembled vehicle brake disc*  
• *Disque assemblé pour frein de véhicule*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Honsberg, Wolfram, 84405 Dorfen, DE Eichner, Georg, 85737 Ismaning, DE Heidenthaler, Martin, 83417 Kirchanschoring, DE Wanitschke, Raphael, 82140 Olching, DE

**F16D 65/52** → (51) B60K 17/10

**F16F 1/373** → (51) F16B 9/02

- (51) **F16G 13/18** (11) **1 205 684 A1**  
B66F 9/08  
(25) De (26) De  
(21) 01125212.9 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 DE 10055759
- (54) • *Kette für eine Hubvorrichtung eines Flurförder-  
zeugs*  
• *Chain for a lifting device of a lift-truck*  
• *Chaîne pour un dispositif de levage d'un cha-  
riot élévateur*
- (71) STILL GMBH, Berzeliusstrasse 10, D-22113 Hamburg, DE  
(72) Prange, Günter, 21129 Hamburg, DE  
(74) Lang, Michael (DE), Linde AG Zentrale Patentabteilung, D-82049 Höltriwegskreuth, DE

**F16H 3/091** → (51) F16H 3/12

- (51) **F16H 3/12** (11) **1 205 685 A2**  
F16H 3/091  
(25) En (26) En  
(21) 01126450.4 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.02.2001 JP 2001026586  
08.11.2000 JP 2000345459
- (54) • *Automatisches Getriebe für Fahrzeuge*  
• *Automatic transmission for vehicles*  
• *Transmission automatique pour véhicules*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Okada, Takashi, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0025, JP Minowa, Toshimichi, Mito-shi, Ibaraki 311-1115, JP Kayano, Mitsuo, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0014, JP Ochi, Tatsuya, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0006, JP Sakamoto, Hiroshi, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0025, JP Kuroiwa, Hiroshi, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0025, JP Ozaki, Naoyuki, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0002, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

- (51) **F16H 3/38** (11) **1 205 686 A2**  
F16H 63/30  
// F16H61/04  
(25) En (26) En  
(21) 01126710.1 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000344899  
(54) • *Steuerung für ein automatisiertes, manuelles Getriebe*  
• *Control apparatus of an automated manual transmission*  
• *Système de contrôle pour transmission automatisée*  
(71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2  
Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Suzuki, Hosei, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **F16H 25/20** (11) **1 205 687 A1**  
A47C 20/04  
(25) En (26) En  
(21) 00124567.9 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Motorischer Antrieb*  
• *Adjustment drive*  
• *Dispositif de réglage*  
(71) CIAR S.P.A., Via Nuova, Zona Industriale, 61020  
Borgo Santa Maria (Pesaro), IT  
(72) Marcantoni, Egidio, 6110 Pesaro (PU), IT  
(74) Tetzner, Michael, Dipl.-Ing., Anwaltskanzlei Dr.  
Tetzner Van-Gogh-Strasse 3, 81479 München, DE

- (51) **F16H 45/02** (11) **1 205 688 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126871.1 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000344901  
(54) • *Leistungsübertragungsvorrichtung mit Drehmomentwandler*  
• *Power transmitting apparatus with a torque converter*  
• *Dispositif de transmission de puissance à convertisseur de couple*  
(71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2,  
Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo  
160-0023, JP  
(72) Suzuki, Hosei, Fuji Jukogyo Kabushiki Kaisha,  
Tokyo 160-0023, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**F16H 55/08** → (51) F16H 55/22

- (51) **F16H 55/22** (11) **1 205 689 A1**  
F16H 55/08  
(25) It (26) En  
(21) 00830740.7 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Schneckenreduktionsgetriebe und Schneckenrad*  
• *Worm gear reduction unit and worm wheel*

- *Réducteur à vis sans fin et engrenage à vis sans fin*  
(71) Bonfiglioli Riduttori S.p.A., Frazione Lippo, Via  
Giovanni XXIII, 7/a, 40012 Calderara di Reno, IT  
(72) Bonfiglioli, Clementino, 40136 Bologna, IT  
(74) Eccetto, Mauro, et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti,  
9, 10121 Torino, IT

**F16H 61/02** → (51) B60K 6/04**F16H 61/02** → (51) B60K 41/08

- (51) **F16H 61/12** (11) **1 205 690 A2**  
// F16H61/00  
(25) En (26) En  
(21) 01126780.4 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000344900  
(54) • *Steuerung für ein automatisiertes, manuelles Getriebe*  
• *Control apparatus of an automated manual transmission*  
• *Système de contrôle pour transmission manuelle automatisée*  
(71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2,  
Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo  
160-0023, JP  
(72) Suzuki, Hosei, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**F16H 61/14** → (51) B60K 6/04

- (51) **F16H 61/32** (11) **1 205 691 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01125425.7 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 JP 2000342222  
(54) • *Getriebebeschaltvorrichtung*  
• *Shift control device for a transmission*  
• *Dispositif de changement de vitesse pour transmission*  
(71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi  
6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP  
(72) Yamamoto, Yasushi, 8 Tuchidana, Fujisawa-shi,  
Kanagawa, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

- (51) **F16H 63/20** (11) **1 205 692 A2**  
F16H 63/30  
(25) De (26) De  
(21) 01123012.5 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 10055593  
(54) • *Schalteinrichtung für ein mehrgängiges Zahnradwechselgetriebe*  
• *Selector device for multi-ratio gearbox*  
• *Dispositif de changement de vitesses pour transmission multivitesse*  
(71) INA Wälzlager Schaeffler oHG, Industriestrasse 1-3,  
91074 Herzogenaurach, DE  
(72) Schübel, Rainer, 91589 Aurach, DE  
Linnenbrink, Ulrich, 10015 Ivrea, IT

**F16H 63/30** → (51) F16H 3/38**F16H 63/30** → (51) F16H 63/20

- (51) **F16J 15/20** (11) **1 205 693 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126896.8 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 DE 10056896  
(54) • *Modifiziertes Grafit-Dichtungssystem*  
• *Graphite sealing system*  
• *Dispositif de joint graphite*  
(71) Köthener Spezialdichtungen GmbH, Deltaplatz 1,  
06369 Kleinwülknitz, DE  
(72) Kästner, Jürgen, Dr., 06366 Köthen, DE  
(74) Voigt, Wolf-Rüdiger, Patentanwalt, Alter Markt 1-2,  
06108 Halle, DE

- (51) **F16J 15/32** (11) **1 205 694 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01126615.2 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 IT MI002426  
(54) • *Dichtungseinheit für rotierende Körper, insbesondere Giessereiwalzen*  
• *Seal unit for mechanical members rotating relative to each other, in particular for foundry rollers*  
• *Unité d'étanchéité pour éléments rotatifs, en particulier rouleaux de fonderie*  
(71) RFT S.p.A., Via Arcivescovado, 1, 10121 Torino, IT  
(72) Sassi, Mauro, 10024 Moncalieri, IT  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **F16J 15/34** (11) **1 205 695 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01120379.1 (22) 25.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 DE 10056102  
(54) • *Gleitringdichtung*  
• *Mechanical seal*  
• *Garniture mécanique d'étanchéité*  
(71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469  
Weinheim, DE  
(72) Kraus, Reinhold, 69509 Mörlenbach, DE

- (51) **F16J 15/34** (11) **1 205 696 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126847.1 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000346146  
(54) • *Doppeldichtung*  
• *Tandem seal*  
• *Joint tandem*  
(71) Eagle Industry Co., Ltd., 1-12-15, Shiba-Daimon,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Takigahira, Yoshiaki, c/o Eagle Industry Co., Ltd.,  
Sakado-shi, Saitama, JP  
Takahashi, Hidekazu, c/o Eagle Industry Co., Ltd.,  
Sakado-shi, Saitama, JP  
(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **F16K 1/12** (11) **1 205 697 A2**  
F16K 31/122(25) En (26) En  
(21) 01128463.5 (22) 12.09.1996(84) DE ES FR GB IT NL  
(30) 19.10.1995 IL 11570095  
19.10.1995 IL 11570195

- (54) •
- Inlineregulventil*
- 
- 
- In-line control valves*
- 
- 
- Vanne de régulation en ligne*

(71) C Valves Ltd., P.O.Box 63, 12000 Rosh Pina, IL

(72) Tavor, Elhanan, 20100 Carmiel, IL

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(62) 96930338.7 / 0 854 992

(51) **F16K 1/44** (11) **1 205 698 A2**(25) De (26) De  
(21) 01203473.2 (22) 14.09.2001(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 DE 10055614

- (54) •
- Ventil, insbesondere Heizkörperventil*
- 
- 
- Valve, especially radiator valve*
- 
- 
- Soupape, en particulier soupape de radiateur*

(71) Danfoss A/S, 6430 Nordborg, DK

(72) Messmer, James David, 8000 Aarhus, DK

Iversen, Finn, 8680 Ry, DK

Noer, Tage Regner, 8600 Silkeborg, DK

(51) **F16K 17/04** (11) **1 205 699 A1**(25) Ja (26) En  
(21) 01930130.8 (22) 15.05.2001(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/04013 15.05.2001

(87) WO 01/90618 2001/48 29.11.2001

(30) 23.05.2000 JP 2000151065

- (54) •
- ENTLASTUNGSVENTIL*
- 
- 
- UNLOADING VALVE*
- 
- 
- SOUPAPE DE DECHARGE*

(71) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.,  
5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo  
112-0004, JP(72) TOUGASAKI, Mitsuhsa, Niihari-gun Ibaraki  
315-0051, JPNISHIMURA, Yoshizumi, Tsuchiura-shi Ibaraki  
300-0841, JPNOZAWA, Yusaku, Higashiibaraki-gun Ibaraki  
319-0123, JPTAKAHASHI, Kinya, Tsuchiura-shi Ibaraki  
300-0825, JP(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE(51) **F16K 24/04** (11) **1 205 700 A1**(25) En (26) En  
(21) 01126261.5 (22) 06.11.2001(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 US 707480

- (54) •
- Schwimmerbetätigtes Entlüftungsventil*
- 
- 
- Float operated venting valve*
- 
- 
- Vanne de purge actionnée par un flotteur*

(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111

Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

(72) Benjey, Robert Philip, Dexter, Michigan 48130, US

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse  
3, 73728 Esslingen, DE**F16K 31/122** → (51) F16K 1/12(51) **F16L 1/24** (11) **1 205 701 A1**B63B 22/08 B63B 22/06  
B63B 22/14 B63B 22/18

(25) En (26) En

(21) 01126284.7 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 GB 0027305

- (54) •
- Untersee-Boje*

• *Subsea buoy*• *Bouée sous-marine*(71) Balmoral Group Limited, Balmoral Park, Loirston,  
Aberdeen AB12 3GY, Scotland, GB(72) McAlpine, Robert, Porthleven, Aberdeen, Scotland  
AB12 4SU, GB(74) Rickard, Timothy Mark Adrian, Moon Beever 24-26  
Bloomsbury Square, London WC1A 2PL, GB(51) **F16L 25/06** (11) **1 205 702 A2**

(25) En (26) En

(21) 01302631.5 (22) 21.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 GB 0027217

- (54) •
- Ausweitbare Muffe*

• *Expandable spigot*• *Manchon expansible*(71) Litestructures (GB) Ltd, Unit 55, Lidgate Crescent,  
Langthwaite Grange Industrial Estate, South Kirby,  
Wakefield WF9 3NR, GB(72) Chambers, Stewart, Normanton, WF6 1NT, GB  
Warhurst, Ian James, Silkstone, Barnsley S75 4IIF,  
GBCuttle, Stephen William, Pontefract, West Yorkshire  
WF9 1JG, GB(74) Waddington, Richard, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB**F16L 37/084** → (51) A61M 39/10(51) **F16M 11/04** (11) **1 205 703 A2**

(25) De (26) De

(21) 01126728.3 (22) 09.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.11.2000 DE 20019109 U

- (54) •
- Stativ, insbesondere für Operationsmikroskope*
- 
- 
- Stand, in particular for surgical microscope*
- 
- 
- Support, en particulier pour microscope chirur-  
gical*

(71) Leica Microsystems AG, Heinrich-Wild-Strasse,  
9435 Heerbrugg, CH

(72) Metelski, Andrzej, 8590 Romanshorn, CH

(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG,  
Corporate Patents + Trademarks Department,  
Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE**F16S 3/00** → (51) B65D 6/08**F17C 5/06** → (51) F17C 13/02(51) **F17C 13/02** (11) **1 205 704 A1**  
F17C 5/06

(25) De (26) De

(21) 01810985.0 (22) 09.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 EP 00811049

- (54) •
- Verfahren zum Befüllen eines Fahrzeugtanks  
mit Gas*
- 
- 
- Process for filling a vehicle tank with gas*
- 
- 
- Procédé de remplissage d'un réservoir avec  
du gaz*

(71) GreenField AG, Dornacherstrasse 192, 4053 Basel,  
CH

(72) Mutter, Heinz, 8400 Winterthur, CH

(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007  
Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH**F21V 7/00** → (51) G01N 21/84(51) **F21V 23/02** (11) **1 205 705 A2**

// F21W101:10 (26) En

(21) 01126224.3 (22) 05.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 JP 2000339321

- (54) •
- Elektrische Entladungslampenordnung*
- 
- 
- Electric discharge lamp device*
- 
- 
- Dispositif à lampe électrique à décharge*

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city,  
Aichi-pref., 448-8661, JP(72) Yamaguchi, Hironao, c/o Denso Corporation,  
Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft mbH,  
Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE(51) **F21V 31/03** (11) **1 205 706 A2**

// F21W101:10 (26) De

(21) 01125955.3 (22) 31.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DE 10055152

- (54) •
- Belüftungssystem einer Leuchte, insbesondere  
eines Scheinwerfers für Fahrzeuge*
- 
- 
- Ventilation system for a lamp, in particular for  
vehicle headlamps*
- 
- 
- Système de ventilation pour une lampe, no-  
tamment pour projecteurs de véhicules*

(71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75,  
59552 Lippstadt, DE(72) Herbers, Thomas, 59552 Lippstadt, DE  
Lüchtelefeld, Franz, 59609 Anröchte, DE**F23D 14/02** → (51) F23R 3/28**F23D 14/22** → (51) F23L 1/00(51) **F23G 7/06** (11) **1 205 707 A2**

(25) En (26) En

(21) 01309075.8 (22) 25.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.11.2000 GB 0026697

- (54) •
- Entsorgung schädlicher Substanzen aus Gas-  
strömen*

- *Removal of noxious substances from gas streams*
  - *Elimination des substances nocives d'écoulements gazeux*
- (71) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB
- (72) Seeley, Andrew James, Bristol BS1 4RH, GB
- (74) Bousfield, Roger James, et al, The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

(51) **F23K 5/22** (11) **1 205 708 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02000545.0 (22) 08.05.1998  
(84) BE DE DK ES FI FR GB IT NL  
(30) 08.10.1997 JP 27579697

- *Verdampfervorrichtung für eine Schwerölemulsion*
  - *Heavy oil emulsified fuel evaporator system*
  - *Évaporateur pour une émulsion d'huile lourde*
- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Hino, Hirokazu, Mitsubishi Heavy Industries Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- Tokuda, Kimishiro, Mitsubishi Heavy Industries Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- Ichinose, Toshimitsu, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- Ueda, Katsuyuki, Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- (62) 98108443.7 / 0 908 675

(51) **F23K 5/22** (11) **1 205 709 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02000546.8 (22) 08.05.1998  
(84) BE DE DK ES FI FR GB IT NL  
(30) 08.10.1997 JP 27579697

- *Verdampfervorrichtung für eine Schwerölemulsion*
  - *Heavy oil emulsified fuel evaporator system*
  - *Évaporateur pour une émulsion d'huile lourde*
- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Hino, Hirokazu, Mitsubishi Heavy Industries Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- Tokuda, Kimishiro, Mitsubishi Heavy Industries Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- Ichinose, Toshimitsu, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- Ueda, Katsuyuki, Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- (62) 98108443.7 / 0 908 675

(51) **F23L 1/00** (11) **1 205 710 A1**  
F23L 15/02 F23D 14/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 00953474.4 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/05518 17.08.2000  
(87) WO 01/13041 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 JP 23090199  
11.08.2000 JP 2000245386
- **VERBRENNUNGSVERFAHREN UND BRENNER**
  - **COMBUSTION METHOD AND BURNER**
  - **TECHNIQUE DE COMBUSTION ET BR LEUR A CET EFFET**
- (71) NIPPON FURNACE KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-53, Shitte 2-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-8666, JP
- (72) SUDO, Jun, Nippon Furnace Kogyo Kabushiki Kaisha, Yokohama-shi, Kanagawa 230-8666, JP

- HASEGAWA, Toshiaki, Nippon Furnace Kogyo K. K., Yokohama-shi, Kanagawa 230-8666, JP
- (74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**F23L 15/02** → (51) F23L 1/00

(51) **F23L 17/00** (11) **1 205 711 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126928.9 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 IT VI000246
- (54) • *Vorrichtung für eine Zwangsnotfallrauchgasabsaugung zur Anordnung an Erhitzern oder ähnlichen Anlagen*
- *Device for an emergency forced draught, to mount on heaters and similar apparatus*
  - *Dispositif de tirage forcé d'urgence, à monter sur un chauffe-eau ou appareil similaire*
- (71) Italvas S.p.A., Z.A. - Via dell'Artigianato, 10, 36030 Montebelluno Precalcino (Vicenza), IT
- (72) Dal Zotto, Vanni, 36030 Montebelluno Precalcino (Vicenza), IT
- (74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., et al, Studio Tecnico Ingg. Luigi e Pietro Bettello Via Col d'Echele, 25, 36100 Vicenza, IT

(51) **F23R 3/18** (11) **1 205 712 A2**  
F23R 3/28 F23R 3/40  
(25) En (26) En

(21) 01309549.2 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 US 712318
- (54) • *Strömungskonditionierer einer katalytischen Brennkammer und Verfahren zur Erzeugung einer gleichmässigen Gasgeschwindigkeitsverteilung*
- *Catalytic combustor flow conditioner and method for providing uniform gas velocity distribution*
  - *Régulateur d'écoulement pour chambre de combustion catalytique et procédé pour créer une distribution homogène des vitesses de gaz*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Beebe, Kenneth Winston, Galway, New York 12074, US
- Keeling, Leslie Boyd, Niskayuna, New York 12309, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **F23R 3/28** (11) **1 205 713 A1**  
F23D 14/02  
(25) De (26) De  
(21) 01125598.1 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 DE 10055408
- (54) • *Verfahren zur Brennstoffeinspritzung in einem Brenner*
- *Method of fuel injection in a burner*
  - *Procédé d'injection de combustible dans un brûleur*

- (71) ALSTOM Power N.V., Hullenbergweg 393-395, 1101 CS Amsterdam, NL
- (72) Paschereit, Christian Oliver, Dr., 5400 Baden, CH Flohr, Peter, Dr., 5400 Baden, CH
- (74) Pöpper, Evamaria, Dr., et al, ALSTOM (Schweiz) AG Intellectual Property CHSP Haselstrasse 16/699, 5. Stock, 5401 Baden, CH

**F23R 3/28** → (51) F23R 3/18

**F23R 3/40** → (51) F23R 3/18

**F23R 3/54** → (51) F23R 3/18

**F24C 15/10** → (51) H05B 3/74

(51) **F24C 15/20** (11) **1 205 714 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01119911.4 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 JP 2000342457
- (54) • *Rauchabzugvorrichtung*
- *Smoke exhausting device*
  - *Dispositif d'évacuation des fumées*
- (71) Lee, Mong-Yu, 182, Chienfeng Road, Kangshan Chen, Kaohsiung Hsien, TW
- (72) Lee, Mong-Yu, Kaohsiung Hsien, TW
- (74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

**F24D 3/12** → (51) F24F 5/00

(51) **F24F 5/00** (11) **1 205 715 A2**  
F24D 3/12  
(25) De (26) De  
(21) 01126384.5 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 DE 10056672
- (54) • *Heiz- und/oder Kühlanlage für Gebäude*
- *Heating and/or cooling system for buildings*
  - *Système de chauffage et/ou de refroidissement pour bâtiments*
- (71) Kleehammer, Michael, Dresdener Strasse 2, 73730 Esslingen, DE
- (72) Kleehammer, Michael, 73730 Esslingen, DE
- (74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., Patentanwalt Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

(51) **F24F 11/00** (11) **1 205 716 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309496.6 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 JP 2000344471
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung eines Kühlsystems*
- *Controlling apparatus and controlling method for a refrigerating system*
  - *Méthode et dispositif pour la commande d'un système de refroidissement*
- (71) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP
- (72) Shi, Yongwei, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP
- Shimada, Akira, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP



(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **F24H 7/04** (11) **1 205 717 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304541.4 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.11.2000 KR 2000064934

(54) • *Indirekter elektrischer Heizer*

• *Indirectly heating type of electric boiler apparatus*

• *Chauffe-eau électrique indirecte*

(71) Kim, Kiho, 981 Dajuk-li, Sanwe-Myon, Milyang, KR

(72) Kim, Kiho, Milyang, KR

(74) Giles, Ashley Simon, et al, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **F25B 15/02** (11) **1 205 718 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00309921.5 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sicherheitsvorrichtung für Absorptionskühler  
oder Absorptionskühl- und Heizgerät*

• *Absorption chiller/absorption chiller-heater hav-  
ing safety device*

• *Dispositif de sûreté pour appareil de refroidis-  
sment à absorption ou appareil de refroidis-  
sment et de chauffage à absorption*

(71) Kawasaki Thermal Engineering Co., Ltd., 1000,  
Aojicho, Kusatsushi, Shiga 525-8558, JP

(72) Nakajima, Kunihiko, Ootsu-shi, Shiga 520-2141,  
JP  
Saitou, Kenichi, Funabashi-shi, Chiba 274-0072,  
JP

Arai, Hideharu, Kasatsu-shi, Shiga 525-0041, JP

(74) Price, Paul Anthony King, et al, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **F25D 23/02** (11) **1 205 719 A1**  
E06B 7/28  
(25) En (26) En  
(21) 01118957.8 (22) 06.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.10.2000 IT PN000034 U

(54) • *Kühlschranktür*

• *Refrigerator appliance door*

• *Porte de réfrigérateur*

(71) Electrolux Zanussi S.p.A., Corso Lino Zanussi 30,  
33080 Porcia, IT

(72) Paroni, Luigi, 33033 Codroipo, Udine, IT

Sist, Santo, 33080 Porcia, Pordenone, IT

(74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13,  
33170 Pordenone, IT

(51) **F25D 29/00** (11) **1 205 720 A2**  
H01Q 1/22 H01Q 9/26  
(25) De (26) De  
(21) 01120170.4 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 DE 20019288 U

(54) • *Leseantenne für Kühl- bzw. Gefriergeräte*

• *Reading aerial for refrigerating or freezing ap-  
paratuses*

• *Antenne de lecture pour appareils réfrigéra-  
teurs ou congélateurs*

(71) LIEBHERR-HAUSGERÄTE GMBH, Memminger-  
Strasse 77, 88416 Ochsenhausen, DE

(72) Golder, Roger Francis, Aldreth Ely Cambs CB6 3PQ,  
GB

(74) Lettau, Christoph, Dr., Lorenz - Seidler - Gossel  
Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**F25J 1/00** → (51) F25J 3/02

(51) **F25J 3/02** (11) **1 205 721 A1**  
F25J 3/04 F25J 5/00  
F25J 1/00

(25) En (26) En

(21) 01309262.2 (22) 31.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.11.2000 US 705209

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung ei-  
ner Tieftemperaturflüssigkeit*

• *A process and apparatus for the production of  
a liquid cryogen*

• *Procédé et appareil de production d'un liquide  
cryogénique*

(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US

(72) Allam, Rodney J., Guildford, Surrey GU2 5EU, GB  
Cotton, Rebecca J., New Malden, Surrey KT3 4HN,  
GB

Dillon, IV John Lloyd, Kutztown, PA 19530, US  
O'Connor, Declan Patrick, Chessington, Surrey KT9  
1QN, GB

(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener &  
Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A  
3SZ, GB

**F25J 3/04** → (51) F25J 3/02

**F25J 5/00** → (51) F25J 3/02

(51) **F26B 15/08** (11) **1 205 722 A1**  
B28B 11/24  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00403098.7 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum trocknen von Gipskartonplatten  
und Vorrichtung zur Durchführung des Verfah-  
rens*

• *Method for drying plasterboard and apparatus  
for implementing the method*

• *Procédé de séchage de plaques de plâtre, dis-  
positif pour sa mise en oeuvre*

(71) LAFARGE PLATRES, 500, rue Marcel Demonque,  
Zone du Pôle Technologique-Agroparc, 84915  
Avignon Cedex 9, FR

(72) Falinower, Charles, 84200 Carpentras, FR

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

**F27B 1/08** → (51) C21B 13/02

(51) **F27B 7/28** (11) **1 205 723 A2**  
F27D 23/02

(25) En (26) En

(21) 01126913.1 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 DE 20019275 U

13.11.2000 DE 20019276 U

(54) • *Drehrohr mit Wälzkörperanordnung*

• *Rotary drum with rolling body arrangement*

• *Tambour rotatif avec corps de roulement*

(71) VEBA OEL Technologie und Automatisierung GmbH,  
Johannastrasse 2-8, 45899 Gelsenkirchen, DE

(72) Raichle, Peter H., 46294 Dorsten, DE

Mai, Wolfgang, 45879 Gelsenkirchen, DE

Werner, Harry F., 45259 Essen, DE

Vangilbergen, Gaston F.V., 45897 Gelsenkirchen,  
DE

(74) Schumacher, Horst, Dr. Dipl.-Phys., et al, König-  
Palgen-Schumacher-Kluin Patentanwälte  
Frühlingstrasse 43A, 45133 Essen, DE

**F27B 9/04** → (51) F27B 21/06

(51) **F27B 21/06** (11) **1 205 724 A2**  
F27B 9/04

(25) De (26) De

(21) 01126388.6 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DE 20018925 U

(54) • *Vorrichtung zum Trocknen und/oder Sintern  
von Presskörpern aus Verbundwerkstoffen*

• *Device for drying and/or sintering pressed arti-  
cles made of composit materials*

• *Dispositif pour le séchage et/ou le frittage d'un  
article compacté fabriqué avec une matière  
composite*

(71) Püschner GmbH & Co. KG, Steller Heide 14, 28784  
Schwanewede, DE

(72) Püschner, Peter, Dipl.Ing., 28790 Schwanewede,  
DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24,  
28195 Bremen, DE

**F27D 23/02** → (51) F27B 7/28

**F28B 1/02** → (51) C07D 493/04

**F28D 7/02** → (51) F28F 1/12

(51) **F28F 1/12** (11) **1 205 725 A2**  
F28D 7/02

(25) Fi (26) En

(21) 01660204.7 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 FI 20002454

(54) • *Wärmetauscher*

• *Heat exchanger*

• *Echangeur de chaleur*

(71) OY Hydrocell Ltd, Minkkikatu 1-3, 04430  
Järvenpää, FI

(72) Juslenius, Pasi, 04420 Järvenpää, FI

Gasik, Michail, 00900 Helsinki, FI

Lampinen, Markku, 02130 Espoo, FI

Rauhala, Keijo, 20300 Turku, FI

Anttila, Tomi, 00760 Helsinki, FI

(74) Pirhonen, Kari Lennart, Patenttitoimisto Kari  
Pirhonen Oy, P.O. Box 71, 20101 Turku, FI

**F28F 9/00** → (51) B60K 11/04

**F28F 13/18** → (51) C09D 105/08

(51) **F41A 19/10** (11) **1 205 726 A2**  
F41A 19/58  
(25) En (26) En  
(21) 01309579.9 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 US 711494  
(54) • *Betätigungseinrichtung*  
• *Actuator assembly*  
• *Dispositif d'actionnement*  
(71) R.A. Brands L.L.C., 870 Remington Drive, Madison,  
North Carolina 27025, US  
(72) Matteson, David O., Elizabethtown, Kentucky  
42701, US  
Danner, Dale R., Eastview, Kentucky 42732, US  
(74) Carpmael, John William Maurice, et al,  
CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square,  
London, WC1A 2RA, GB

**F41A 19/58** → (51) F41A 19/10

**F42B 3/16** → (51) F42C 15/31

(51) **F42C 15/31** (11) **1 205 727 A1**  
F42B 3/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402863.3 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 FR 0014390  
(54) • *Pyrotechnischer Verzögerungszünder*  
• *Pyrotechnic delay initiator*  
• *Moyens d'initiation pyrotechnique retardateurs*  
(71) Etat Français représenté par le Délégué Général  
pour l'Armement, 16 bis, Avenue prieur de la Côte  
d'Or, 94114 Arcueil Cedex, FR  
JASON ENGINEERING S.A., Avenue Gribaumont,  
154, B-1200 Bruxelles, BE  
(72) Boyer, Jean-Louis, 83610 Collobrières, FR  
Gilson, André, 1200 Bruxelles, BE  
Rion, Raymond, 5020 Champion, BE

**G01B 11/00** → (51) H04N 5/335

(51) **G01B 11/02** (11) **1 205 728 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125831.6 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.11.2000 DE 10055996  
(54) • *Positionsmessgerät und Verfahren zur Inbe-  
triebnahme eines Positionsmessgerätes*  
• *Position measuring device and method for  
putting a position measuring device into opera-  
tion*  
• *Dispositif de mesure de position et procédé de  
mise en service d'un dispositif de mesure de  
position*  
(71) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60,  
83292 Traunreut, DE  
(72) Strasser, Erich, 83308 Trostberg, DE

(51) **G01B 11/24** (11) **1 205 729 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01123156.0 (22) 27.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.09.2000 JP 2000299376

(54) • *Vorrichtung für die dreidimensionale Aufnahme  
von Bildern*  
• *Device for capturing images three-dimension-  
ally*  
• *Dispositif pour prendre des images de façon  
tridimensionnelle*  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
(72) Fukumoto, Shinpei, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Kano, Hiroshi, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Fujita, Hideto, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Yoshida, Hiroaki, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**G01C 3/06** → (51) H04N 5/335

(51) **G01C 21/00** (11) **1 205 730 A1**  
G08G 1/13 G08B 25/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 00901943.1 (22) 27.01.2000  
(84) DE  
(86) JP 00/00427 27.01.2000  
(87) WO 01/55678 2001/31 02.08.2001  
(54) • *NOTFALL-INFORMATIONSSYSTEM*  
• *EMERGENCY INFORMATION SYSTEM*  
• *SYSTEME D'INFORMATION POUR LES SI-  
TUATIONS D'URGENCE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0050, JP  
(72) YOSHIOKA, Kenji, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0034, JP  
NAKAMA, Yasutoshi, Ikoma-shi, Nara 630-0041,  
JP  
YAMAMOTO, Masashi, Sagamihara-shi, Kanagawa  
229-0004, JP  
(74) Hössle, Markus, Dipl.-Phys., Hössle & Kudlek  
Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **G01C 21/00** (11) **1 205 731 A1**  
G06T 11/20  
(25) De (26) De  
(21) 01125285.5 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 DE 10055156  
(54) • *Verfahren zur Erzeugung einer Navigationskar-  
te und Navigationskarte*  
• *Method for producing a navigation map and  
navigation map*  
• *Procédé de réalisation d'une carte de naviga-  
tion et carte de navigation*  
(71) BECKER GmbH, Im Stockmädle 1, 76307 Karlsbad,  
DE  
(72) Nagel, Philipp Harald, 21220 Seevetal, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner,  
Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE

(51) **G01C 21/16** (11) **1 205 732 A2**  
G01S 5/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402890.6 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 FR 0014491  
(54) • *Inertialnavigationseinheit mit integriertem GPS-  
Empfänger*  
• *Inertial navigation unit comprising an inte-  
grated GPS receiver*

• *Centrale inertielle de navigation comportant un  
récepteur GPS intégré*  
(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) Coatantiec, Jacques, Thales, Intellectual Property,  
94117 Arcueil Cedex, FR  
Portal, Didier, Thales, Intellectual Property, 94117  
Arcueil Cedex, FR  
Flaven, Cedric, Thales, Intellectual Property, 94117  
Arcueil Cedex, FR  
(74) Guérin, Michel, THALES Intellectual Property, 13,  
Avenue du Président Salvador Allende, 94117  
Arcueil Cédex, FR

(51) **G01C 21/26** (11) **1 205 733 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126396.9 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000344946  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Bereitstellen  
von Information über die Tätigkeit des Benut-  
zers*  
• *Method and device for providing information  
related to activity of user*  
• *Procédé et dispositif pour fournir des informa-  
tions sur les activités de l'utilisateur*  
(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho  
Abeno-ku, Osaka-shi Osaka, JP  
(72) Nakagawa, Katsuya, Soraku-gun, Kyoto, JP  
(74) Müller . Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G01D 5/20** (11) **1 205 734 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01117317.6 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.10.2000 DE 10051048  
(54) • *Messverfahren für eine Mechatronik*  
• *Measuring method for a mechatronic device*  
• *Méthode de mesure d'un dispositif mécatroni-  
que*  
(71) WABCO GmbH & Co. OHG, Postfach 911262,  
30432 Hannover, DE  
(72) Sohn, Robert, 30559 Hannover, DE  
(74) Schrödter, Manfred, WABCO GmbH & Co. OHG,  
Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

**G01D 5/20** → (51) F01L 9/04

(51) **G01D 5/244** (11) **1 205 735 A1**  
H01F 41/02  
(25) En (26) En  
(21) 01309019.6 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.10.2000 JP 2000323399  
(54) • *Magnetische Kodiereinrichtung und Verfahren  
zu ihrer Herstellung*  
• *Magnetic encoder and method of manufactur-  
ing same*  
• *Codeur magnétique et procédé pour sa fabri-  
cation*  
(71) UCHIYAMA MANUFACTURING CORP., 338 Enami,  
Okayama-shi, Okayama-ken 702, JP  
(72) Yamaguchi, Yoshihiko, Uchiyama Manufacturing  
Corp., Okayama 701-2221, JP

(74) Mounteny, Simon James, MARKS & CLERK,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01D 5/353** → (51) G01L 1/24

**G01D 15/28** → (51) B65H 23/02

(51) **G01F 1/66** (11) **1 205 736 A2**  
G01F 15/04  
(25) En (26) En  
(21) 01308589.9 (22) 08.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.10.2000 US 685785

(54) • *System und Verfahren zur, die Strömung nicht beeinflussenden, direkten Messung eines korrigierten Luft-Durchflusses*  
• *System and method for direct non-intrusive measurement of corrected airflow*  
• *Système et méthode de mesure non intrusive directe du débit d'air corrigé*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US

(72) Conners, Timothy Raymond, Cincinnati, Ohio  
45247, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT  
OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

(51) **G01F 1/76** (11) **1 205 737 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01850179.1 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.10.2000 SE 0003974

(54) • *Anordnung von Geräten zur Massen-Durchflussmessung*  
• *Arrangement by apparatuses for measuring mass flow*  
• *Arrangement d'appareils de mesure du débit massique*

(71) S.E.G. MEKANIK AB, PL 4254, S-662 00 Amal, SE

(72) Söderholm, Olle, 161 55 Bromma, SE  
Söderholm, Arne, 167 67 Bromma, SE

(74) Karlström, Lennart, et al, Noréns Patentbyrå AB,  
Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

(51) **G01F 9/00** (11) **1 205 738 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124920.8 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 DE 10055795

(54) • *Verfahren zur Bestimmung des Kraftstoffverbrauches in Fahrzeugen*  
• *Method to determine fuel consumption in vehicles*  
• *Méthode pour déterminer consommation de carburant des véhicules*

(71) Voith Turbo GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 2,  
89522 Heidenheim, DE

(72) Dietzel, Bernd, 89428 Syrgenstein, DE  
Bürk, Richard, 88454 Hochdorf, DE  
Graf, Gottfried, 73466 Röttingen, DE

(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE

(51) **G01F 15/02** (11) **1 205 739 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308701.0 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.10.2000 US 697668

(54) • *Anordnung zur Wasserverbrauchsbestimmung*  
• *System for determination of water consumption*  
• *Système pour la détermination de la consommation d'eau*

(71) Saar, David A., 37 Todd Ridge Road, Titusville,  
New Jersey 08560, US

Smith, Wade W., 3311 Round Hill Road,  
Branchburg, New Jersey 08876, US

(72) Saar, David A., Titusville, New Jersey 08560, US  
Smith, Wade W., Branchburg, New Jersey 08876,  
US

(74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN,  
18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**G01F 15/04** → (51) G01F 1/66

**G01J 3/26** → (51) G02B 26/02

(51) **G01L 1/24** (11) **1 205 740 A2**  
G01D 5/353  
(25) En (26) En  
(21) 01309407.3 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 KR 2000065800

(54) • *Signalverarbeitungssystem eines Multiplex-Faser-Bragg-Gitter-Sensors mittels CDMA*  
• *Signal processing system of multiplexed fiber bragg grating sensor using CDMA*  
• *Système de traitement de signaux d'un capteur multiplexé à fibre à réseau de Bragg utilisant CDMA*

(71) Ices Co. Limited, Hoseo Graduate School of  
Venture, 29-1 Sechul-ri, Baebang-myon, Asan-shi,  
Chungcheongnam-do 336-795, KR  
Lee, Ho-Joon, 111-1302, Yongam-maeul, 1923  
Ssangyong-dong, Cheonan-shi, Chungcheongnam-  
do 330-090, KR

(72) Lee, Ho-Joon, Cheonan-shi, Chungcheongnam-do  
330-090, KR

(74) Neill, Alastair William, et al, Appleyard Lees & Co.  
15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **G01M 3/20** (11) **1 205 741 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01123918.3 (22) 06.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DE 10055057

(54) • *Leckdetektorpumpe*  
• *Leak detection pump*  
• *Pompe de détection de fuite*

(71) Pfeiffer Vacuum GmbH, Berlinerstrasse 43, 35614  
Asslar, DE

(72) Abbel, Karl, 35619 Braunfels, DE

**G01M 11/00** → (51) H04B 10/08

**G01M 15/00** → (51) G07C 5/00

**G01N 1/00** → (51) B04B 7/00

(51) **G01N 1/30** (11) **1 205 742 A2**  
G06F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 01123216.2 (22) 01.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.09.2000 EP 00121489

(54) • *Automatische Klassifizierung von Zellstrukturen*  
• *Automated classification of cellular structures*  
• *Classification automatique de structures cellulaires*

(71) Deutsches Krebsforschungszentrum, Im  
Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE

(72) Eils, Roland, 69198 Schriesheim, DE  
Ellenberg, Jan, 69115 Heidelberg, DE  
Conrad, Christian, 69115 Heidelberg, DE

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**G01N 21/21** → (51) G01N 33/483

**G01N 21/47** → (51) G01N 33/483

**G01N 21/73** → (51) H01J 49/10

(51) **G01N 21/78** (11) **1 205 743 A1**  
G01N 31/22 A61L 2/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 01941057.0 (22) 15.06.2001  
(84) DE FR GB  
(86) JP 01/05104 15.06.2001

(87) WO 02/01205 2002/01 03.01.2002

(30) 29.06.2000 JP 2000197166

(54) • *INDIKATOR FÜR DIE PLASMASTERILISATION*  
• *INDICATOR FOR PLASMA STERILIZATION*  
• *INDICATEUR POUR STERILISATION AU PLASMA*

(71) Hogy Medical Co., Ltd., 12-4, Yushima 1-chome,  
Bunkyo-ku, Tokyo 113-0034, JP

(72) Mikumo, Masao c/o Hogy Medical Co., Ltd., Tokyo  
113-0034, JP

Kazama, Kenji c/o Hogy Medical Co., Ltd., Tokyo  
113-0034, JP

Jo, Yoshio c/o Hogy Medical Co., Ltd., Tokyo  
113-0034, JP

(74) Wharton, Peter Robert, Urquhart-Dykes & Lord  
Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **G01N 21/84** (11) **1 205 744 A1**  
G01N 21/88 F21V 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 00710031.6 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Reflexionsvorrichtung zur visuellen Materialprüfung mit Kamera geeignetem Licht*  
• *Device for the inspection of materials with reflected light suitable for cameras*  
• *Appareil pour l'inspection des matériaux avec lumière réfléchie approprié pour des caméras*

(71) VH Lichttechnische Spezialgeräte GmbH,  
Löwenburgstrasse 78, 53604 Bad Honnef-  
Rhöndorf, DE

(72) von Hagen, Ulrich, 58644 Iserlohn, DE

(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-  
Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**G01N 21/88** → (51) G01N 21/84

(51) **G01N 21/89** (11) **1 205 745 A1**  
B07C 5/34 (26) De  
B07C 5/10 (22) 05.11.2001

(21) 01000593.2 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 AT 8112000 U

(54) • *Diodenlichtquelle für eine Zeilenkamera*  
• *Diode light source for a line scan camera*  
• *Source lumineuse à diodes pour utilisation avec une caméra linéaire*

(71) Binder & Co. Aktiengesellschaft, Grazer Strasse 19-25, 8200 Gleisdorf, AT

(72) Gschweilt, Karlheinz, A-8211, Grossspesendorf, AT

(74) Kliment, Peter, et al, Patentanwalt Dipl.-Ing. Mag.jur. Peter Kliment Singerstrasse 8/3/8, 1010 Vienna, AT

(51) **G01N 25/18** (11) **1 205 746 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00811057.9 (22) 10.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Prüfen der Qualität einer Lot-schicht eines Hochleistungshalbleitermoduls*  
• *Method for testing the quality of a bond of a high power semiconductor module device*  
• *Méthode pour vérifier la qualité d'une soudure d'un module semiconducteur de puissance*

(71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH

(72) Zehringer, Raymond, 4132 Muttenz, CH

(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

(51) **G01N 25/56** (11) **1 205 747 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124532.1 (22) 12.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.10.2000 NZ 50768200

(54) • *Feuchtigkeitssensor*  
• *Humidity sensor*  
• *Capteur d'humidité*

(71) Fisher & Paykel Healthcare Limited, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland, NZ

(72) Seakins, Paul John, Pakuranga, Auckland, NZ  
Smith, Malcolm David, Epsom, Auckland, NZ  
Abeysinghe, Kaumali Prasangika, Green Bay, Auckland, NZ

(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G01N 27/62** → (51) G01N 30/68

(51) **G01N 29/02** (11) **1 205 748 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01119945.2 (22) 17.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 SE 0004140

(54) • *Akustische Gasanalysevorrichtung*  
• *Acoustic gas analyser*  
• *Analyseur de gaz à acoustique*

(71) Siemens-Elema AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna 1, SE

(72) Skog, Göran, 168 56 Bromma, SE  
Ahlmén, Christer, 192 51 Sollentuna, SE  
Östberg, Anders, 171 55 Solna, SE

(51) **G01N 29/26** (11) **1 205 749 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402600.9 (22) 09.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.10.2000 FR 0012926

(54) • *Akustischer Test von Monoblockturbinenrädern*  
• *Acoustic testing of monobloc turbine wheels*  
• *Contrôle acoustique de roues aubagées monoblocs*

(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR

(72) Naudet, Jacky S., 91070 Bondoufle, FR

Mary, Jean-Luc A., 77830 Pamfou, FR  
Collot, André C., 91540 Mennecey, FR  
Berthillier, Marc J., 91330 Yerres, FR

(74) David, Alain, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **G01N 30/68** (11) **1 205 750 A2**  
G01N 27/62

(25) En (26) En  
(21) 01309355.4 (22) 05.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.11.2000 IL 13947500

(54) • *Verfahren und System für die Gaschromatographie*  
• *Method and system for gas chromatography*  
• *Procédé et dispositif de chromatographie gazeuse*

(71) Amirav, Aviv, 5 HaYaar Alley, Hod Hasharon 45269, IL

(72) Aviv, Amirav, Hod Hasharon 45269, IL

(74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01N 31/22** → (51) G01N 21/78

**G01N 33/00** → (51) G01N 33/14

(51) **G01N 33/14** (11) **1 205 751 A2**  
G01N 33/00

(25) En (26) En  
(21) 01125505.6 (22) 25.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 IT MI002415

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Überprüfen der Verschlechterung der Duftigenschaften eines Getränkes*  
• *Device and procedure for checking the deterioration of the organoleptic characteristics of a drink*  
• *Appareil et procédé pour contrôler la détérioration des caractéristiques organoleptiques d'une boisson*

(71) De' Longhi S.p.A., Via L. Seitz 47, 31100 Treviso, IT

(72) De' Longhi, Giuseppe, 31100 Treviso, IT

(74) Rapisardi, Mariacristina, Ufficio Brevetti Rapisardi S.r.l., Via Serbelloni, 12, 20122 Milano, IT

(51) **G01N 33/14** (11) **1 205 752 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01811068.4 (22) 05.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 FR 0014720

(54) • *Vorrichtung zum Messen physikalischer Parameter von Traubenmost und des daraus erhaltenen Rotweins*

• *Apparatus to measure physical parameters of a grape-must and the wine obtained from the must*

• *Appareil de mesure de paramètres physiques d'un mout de raisin et du vin obtenu à partir de ce mout*

(71) Ecole d'Ingénieurs de Genève, 4, rue de la Prairie, 1202 Genève, CH

(72) Brun, Daniel, 1218 Grand-Saconnex, CH

(74) Nithardt, Roland, Cabinet Roland Nithardt, Conseils en Propriété Industrielle S.A., Y-Parc, Rue Gallilée 9, 1400 Yverdon-les-Bains, CH

**G01N 33/15** → (51) C12Q 1/18

(51) **G01N 33/483** (11) **1 205 753 A2**  
A61B 5/00 (26) En  
G01N 21/47 (22) 20.11.1998

(25) En (26) En  
(21) 02001017.9 (22) 20.11.1998

(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL

(30) 02.12.1997 US 982839

(54) • *Multiplexsensor und Anwendungsverfahren*  
• *Multiplex sensor and method of use*  
• *Capteur multiplex et procédé d'utilisation*

(71) Abbott Laboratories, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6050, US

(72) Oosta, Gary M., Gurnee, IL 60031, US

Jeng, Tavy-Wen, Vernon Hills, IL 60061, US  
Lingberg, John M., Grayslake, IL 60030, US  
McGlashen, Michael L., Grayslake, IL 60030, US  
Pezzaniti, J. Larry, Harvest, AL 35749, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(62) 98959566.5 / 1 037 554

**G01N 33/50** → (51) C07K 14/415

**G01N 33/50** → (51) C12Q 1/18

(51) **G01N 33/53** (11) **1 205 754 A2**  
G01N 33/68 (26) En  
G01N 33/566 (22) 03.05.2001

(25) En (26) En  
(21) 01110765.3 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 US 708306

(54) • *Verfahren zum Screenen von Pflanzenextrakten für Wirkstoffe*  
• *Method for screening plant extracts for active ingredients*

• *Méthode pour criblage les extraits végétaux pour agents actifs*

(71) Advanced Gene Technology, No. 2-1, 7th Road, Taichung Industrial Park, Taichung City, TW

(72) Hsu, Li-Wei, Taichung City, TW

Chang, Su-Chen, Taichung City, TW

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**G01N 33/531** → (51) G01N 33/543

- (51) **G01N 33/543** (11) **1 205 755 A1**  
G01N 33/531
- (25) Ja (26) En
- (21) 01934405.0 (22) 30.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/04526 30.05.2001
- (87) WO 01/92885 2001/49 06.12.2001
- (30) 30.05.2000 JP 2000159729
- (54) • *IMMUNOLOGISCHES, TURBIDIMETRI-  
SCHES LATEXVERFAHREN UND REAGEN-  
ZIEN DAFÜR*  
• *IMMUNOLOGICAL LATEX TURBIDIMETRY  
METHOD AND REAGENT THEREFOR*  
• *METHODE IMMUNOLOGIQUE DE TURBIDI-  
METRIE PROVOQUEE PAR DU LATEX ET  
REACTIF POUR LA MISE EN OEUVRE DE  
LADITE METHODE*
- (71) IATRON LABORATORIES, INC., 11-4 Higashi-Kanda  
1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101-0031, JP
- (72) MIYAMOTO, Atsushi, Iatron Laboratories, Inc.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, JP  
SAWAI, Tokio, Iatron Laboratories, Inc., Chiyoda-  
ku, Tokyo 101-0031, JP  
MATSUYA, Takeshi, Iatron Laboratories, Inc.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, JP  
OKUYAMA, Tsuneo, Yokohama-shi, Kanagawa  
227-0061, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**G01N 33/566** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/53

**G01N 35/00** → (51) B01L 9/00

- (51) **G01N 35/10** (11) **1 205 756 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02001046.8 (22) 22.09.1994
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (30) 24.09.1993 US 126411
- (54) • *System und Verfahren zur automatischen Flüssigkeitsstandmessung*  
• *Automated liquid level sensing system and method*  
• *Dispositif et méthode de détection du niveau d'un liquide*
- (71) Abbott Laboratories, 100 Abbott Park Road, Abbott  
Park, Illinois 60064-6050, US
- (72) Clark, Frederick L., Plano, TX 75023, US  
Clemens, John M., Wadsworth, IL 60083, US  
Hance, Robert B., Evanston, IL 60202, US  
Hendrick, Kendall B., Southlake, TX 76092, US  
Tayi, Apparao, Grayslake, IL 60030, US  
Kanevske, William J., III, Dallas, TX 75208, US  
Lagocki, Peter A., Park Ridge, IL 60068, US  
Martin, Richard R., Irving, TX 75063, US  
McDowell, Douglas D., Wildwood, IL 60030, US  
Merriam, Richard A., Dallas, TX 75218, US  
Moore, Larry W., Plano, TX 75075, US  
Oleksak, Carl M., Fort Worth, TX 76118, US  
Pennington, Charles D., Lake Zurich, IL 60061, US  
Raymoure, William J., Lake Bluff, IL 60044, US  
Rumbaugh, William D., Carrollton, TX 75006, US  
Schmidt, Linda S., Mundelein, IL 60060, US  
Schrier, Paul R., Carrollton, TX 75007, US  
Smith, Jane B., Vernon Hills, IL 60061, US  
Spronk, Adrian M., Lindenhurst, IL 60046, US  
Walker, Edna S., Chicago, IL 60618, US  
Vaught, James A., Euless, TX 76039, US  
Vickstrom, Richard L., Algonquin, IL 60102, US  
Walker, Donny Ray, Coppell, TX 75019, US  
Watkins, William E., III, Cedar Hill, TX 75104, US  
Winter, Gary E., Hanover Park, IL 60103, US

- Wohlford, Robert A., Irving, TX 75062, US  
Cliff, Gilbert, Mesquite, TX 75150, US  
Cloonan, Kevin M., Round Lake, IL 60073, US  
Mitchell, James E., Lake Barrington, IL 60010, US  
Stanton, Alyn K., Barrington, IL 60010, US  
Yost, David A., Poolesville, MD 20837, US  
Hills, David B., Plano, TX 75025, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE
- (62) 94929339.3 / 0 720 747

**G01P 13/00** → (51) A61M 15/00

- (51) **G01R 13/34** (11) **1 205 757 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 01309472.7 (22) 09.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 US 247297 P
- (54) • *Instrument und Verfahren zum Vergleichen von Wellenformen*  
• *Instrument for and method of comparing waveforms*  
• *Instrument et procédé pour comparer des formes d'ondes*
- (71) Tektronix, Inc., 14200 S.W. Karl Braun Drive, P.O.  
Box 500, Beaverton, OR 97077-0001, US
- (72) Pickerd, John J., Hillsboro, Oregon 97123, US  
Buckle, Paul H., Beaverton, Oregon 97008, US
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G01R 15/22** (11) **1 205 758 A2**  
H02B 13/065  
(25) En (26) En
- (21) 01309451.1 (22) 07.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.11.2000 JP 2000341100
- (54) • *Integrierte gasisolierte Schaltanlage mit Stromwandlersystem*  
• *Integrated gas-insulated switchgear with current transducer system*  
• *Installation intégrée de commutation à isolation gazeux avec système transducteur de courant*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Saitoh, Minoru, c/o Intellectual Property Division,  
Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Shindler, Nigel, Brookes Batchellor 102-108  
Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **G01R 31/3185** (11) **1 205 759 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 00310084.9 (22) 13.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Abtastprüferfassung einer integrierten Schaltung mit mehreren Taktbereichen*  
• *Method for achieving scan testability of an integrated circuit including multiple clock domain*  
• *Méthode pour la réalisation du test par balayage d'un circuit intégré comportant plusieurs domaines d'horloge*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Knaeblein, Joachim, 91052 Erlangen, DE
- (74) Schmid, Josef, 92318 Neumarkt, DE

- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent  
Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road,  
Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

- (51) **G01R 33/28** (11) **1 205 760 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01308329.0 (22) 28.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 US 711065
- (54) • *Verfahren und Gerät der bildgebenden magnetischen Resonanz zur Abbildung eines Sichtfeldes, das grösser ist als ein homogener Magnetfeldbereich*  
• *MRI method and apparatus for imaging a field of view which is larger than a homogeneous magnetic field region*  
• *Procédé et appareil d'IRM pour l'imagerie d'un champ de vision qui est plus large qu'une région de champ magnétique homogène*
- (71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, 900 Welch Road,  
Suite 350, Stanford, CA 94304, US
- (72) Pelc, Norbert Joseph, Los Altos, CA 94022, US  
Alley, Marcus Tedrow, Palo Alto, CA 94301, US
- (74) Frost, Alex John, et al, Boul't Wade Tennant,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

- (51) **G01R 33/383** (11) **1 205 761 A2**  
G01R 33/3873  
(25) En (26) En
- (21) 01123986.0 (22) 08.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.10.2000 JP 2000307608
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Regeln des Magnetfeldes und Aufzeichnungsmedium für diesen Zweck*  
• *Magnetic field adjusting apparatus, magnetic field adjusting method and recording medium*  
• *Procédé et appareil pour ajuster le champ magnétique et support d'enregistrement associé*
- (71) SUMITOMO SPECIAL METALS COMPANY LIMITED,  
7-19, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi,  
Osaka 541-0041, JP
- (72) Aoki, Masaaki, Takatsuki-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

**G01R 33/3873** → (51) G01R 33/383

- (51) **G01S 3/808** (11) **1 205 762 A1**  
H04N 7/15 H04N 7/18  
H04R 1/40 H04R 5/027  
(25) Ja (26) En
- (21) 00935570.2 (22) 07.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/03695 07.06.2000
- (87) WO 00/77537 2000/51 21.12.2000
- (30) 11.06.1999 JP 16518299
- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR BESTIMMUNG EINER TONQUELLE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DETERMINING SOUND SOURCE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE DETERMINATION D'UNE SOURCE SONORE*

(71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) OKUNO, Hiroshi, Tokyo151-0066, JP  
KITANO, Hiroaki, Kawagoe-shi, Saitama 350-0035, JP  
NAKAGAWA, Yukiko, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0955, JP  
(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

(72) Schaefer, Christoph, Dr., 88048 Friedrichshafen, DE  
(74) Meel, Thomas, Dornier GmbH L H G, 88039 Friedrichshafen, DE

• *Système d'imagerie amélioré pour caméra gamma*  
(71) ADAC Laboratories Inc., 540 Alder Drive, Milpitas, CA 95035, US  
(72) Jones, Steven M., Pleasanton, California 94566, US  
Lang, Thomas F., Fremont, California 94555, US  
Janicki, Michael J., San Jose, California 95124, US  
Liebig, John R., San Jose, California 92126, US  
Brown, J. Keenan, San Jose, California 95125, US  
Wang, Xiaohan, Alameda, California 94502, US  
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB  
(62) 96302370.0 / 0 747 728

(51) **G01S 5/02** (11) **1 205 763 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00309951.2 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(51) **G01T 1/11** (11) **1 205 766 A1**  
A61N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01303853.4 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(51) **G01T 1/164** (11) **1 205 769 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129818.9 (22) 03.04.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 11.05.1995 US 439222  
(54) • *Verbessertes Gammakamera-Abbildungssystem*  
• *Improved gamma camera imaging system*  
• *Système d'imagerie amélioré pour caméra gamma*

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Drahtlose Ortung*  
• *Wireless location*  
• *Localisation par radio*  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(84) BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE AT CY  
(71) TEXAS INSTRUMENTS FRANCE, 821, avenue Jack Kilby, B.P. 5, 06271 Villeneuve Loubet Cédex, FR  
(84) FR  
(72) Thomas, David R., 06650 Opio, FR  
Panasik, Carl M., Garland, Texas 75044, US  
(74) Potter, Julian Mark, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 RU 2000128449  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Aufzeichnung von polarisierten elektromagnetischen Strahlung aus inaktivierten Stämmen von pathogenischen Mikroorganismen auf einen Krystall, Verfahren und Vorrichtung zur Änderung der Aktivität von Stämmen von pathogenischen Mikroorganismen, Verfahren zur eliminieren von Stämmen von pathogenischen Mikroorganismen aus menschlichen- oder tierischen-Organismen*

(71) ADAC Laboratories Inc., 540 Alder Drive, Milpitas, CA 95035, US  
(72) Jones, Steven M., Pleasanton, California 94566, US  
Lang, Thomas F., Fremont, California 94555, US  
Liebig, John R., San Jose, California 92126, US  
Wang, Xiaohan, Alameda, California 94502, US  
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB  
(62) 96302370.0 / 0 747 728

(51) **G01S 5/14** (11) **1 205 764 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309427.1 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

• *Method and device for recording polarized electromagnetic radiation of inactivated strain of pathogenic microorganisms onto a crystal, method and device for changing activity of strain of pathogenic microorganisms, method for eliminating strain of pathogenic microorganisms from human or animal organism*  
• *Procédé et appareil pour enregistrer radiation électromagnétique polarisée d'une souche de micro-organisme pathogène inactive sur un cristal, procédé et appareil pour modifier l'activité d'une souche de micro-organisme pathogénique, procédé pour éliminer une souche de micro-organisme pathogénique d'un organisme humain ou animal*

(51) **G01T 1/29** (11) **1 205 770 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126231.8 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 708966  
(54) • *Verfahren, Gerät und System zur schnellen Erfassung von einem Spreizspektrumsignal*  
• *Method, apparatus and system for fast acquisition of a spread spectrum signal*  
• *Procédé, dispositif et système d'acquisition accélérée de signal à spectre étalé*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Akopian, David, 33720 Tampere, FI  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(71) PETRENKO, Sergei Ivanovich, ul. Zhukova, 16-50, Nizhny Novgorod, 603137, RU  
(72) PETRENKO, Sergei Ivanovich, Nizhny Novgorod, 603137, RU  
(74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 JP 2000338689  
(54) • *Vorrichtung zur Wiedergabe eines Strahlungs-informationbildes*  
• *Radiation image information read-out apparatus*  
• *Dispositif de reproduction d'image de rayonnement*

**G01S 5/14** → (51) G01C 21/16

**G01S 7/48** → (51) G01S 17/93

**G01S 17/89** → (51) G01S 17/93

(51) **G01S 17/93** (11) **1 205 765 A2**  
G01S 17/89 G01S 7/48  
(25) De (26) De  
(21) 01125101.4 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(51) **G01T 1/164** (11) **1 205 767 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129772.8 (22) 03.04.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 11.05.1995 US 439134  
(54) • *Verbessertes Gammakamera-Abbildungssystem*  
• *Improved gamma camera imaging system*  
• *Système d'imagerie amélioré pour caméra gamma [1996/50]*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Karasawa, Hiroyuki, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 10055572  
(54) • *Verfahren zur Leitungserkennung für tiefliegende Fluggeräte*  
• *Method of recognising conducting cables for low flying aircraft*  
• *Méthode de reconnaissance des fils conducteurs pour aéronefs volants à basse altitude*  
(71) ASTRIUM GMBH, 88039 FRIEDRICHSHAFEN, DE

(71) ADAC Laboratories Inc., 540 Alder Drive, Milpitas, CA 95035, US  
(72) Jones, Steven M., Pleasanton, California 94566, US  
Janicki, Michael J., San Jose, California 95124, US  
Lang, Thomas F., Fremont, California 94555, US  
Liebig, John R., San Jose, California 92126, US  
Wang, Xiaohan, Alameda, California 94502, US  
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB  
(62) 96302370.0 / 0 747 728

(51) **G01T 1/29** (11) **1 205 771 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126881.0 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(51) **G01T 1/164** (11) **1 205 768 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129807.2 (22) 03.04.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 11.05.1995 US 438834  
(54) • *Verbessertes Gammakamera-Abbildungssystem*  
• *Improved gamma camera imaging system*

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000346816  
(54) • *Vorrichtung zum Auslesen von Strahlungsbildern*  
• *Radiation image readout apparatus*  
• *Dispositif de reproduction d'image de rayonnement*  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Arakawa, Satoshi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **G02B 1/04** (11) **1 205 772 A2**  
C08G 63/193 C08G 63/682

(25) It (26) En  
(21) 01109129.5 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 IT SV000053

- (54) • *Optischer Film aus Polyarylate die ortho-disubstituierte bis-(hydroxyphenyl)-fluorene Bisphenole enthalten*
- *Optical film comprising polyarylates containing bis-(hydroxyphenyl)-fluorene-ortho-disubstituted bisphenols*
- *Film optique comprenant du polyarylate contenant des bis-(hydroxyphenyl)-fluorene bisphenols ortho-disubstitués*

(71) FERRANIA S.p.A., Viale della Libertà, 57, 17014  
Cairo Montenotte/Ferrania (Savona), IT

(72) Angiolini, Simone, 17016 Ferrania (Savona), IT  
Avidano, Mauro, 17016 Ferrania (Savona), IT  
Salvarani, Paolo, 17016 Ferrania (Savona), IT  
Bracco, Roberto, 17016 Ferrania (Savona), IT

(74) Allaix, Roberto, Dr., Ferrania S.p.A., Intellectual  
Property Department, viale Martiri della Libertà, 57,  
17014 Cairo Montenotte/Ferrania (Savona), IT

(51) **G02B 1/04** (11) **1 205 773 A2**  
C08F 220/28 C08F 246/00  
C08F 220/38 C08F 222/38

(25) De (26) De  
(21) 01126721.8 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 DE 10055762

- (54) • *Hydrogelkontaktlinsen mit hoher Biokompatibilität*
- *Hydrogel contact lenses with improved biocompatibility*
- *Lentilles de contact à base d'un hydrogel avec une biocompatibilité améliorée*

(71) Wöhlk-Contact-Linsen GmbH, Bürgermeister-  
Schade-Strasse 16, 24232 Schönkirchen, DE

(72) Polzhofer, Kurt, Dr., 24232 Schönkirchen, DE  
Fromme, Roland, 24232 Schönkirchen, DE  
Haase, Lothar, 24217 Schönberg, DE  
Herter, Kirstin, 24582 Bordesholm, DE  
Kollosche, Birgit, 24106 Kiel, DE

(74) Hamm, Volker, Dr., et al, Maiwald Patentanwalts-  
GmbH Ballindamm 37, 20095 Hamburg, DE

**G02B 1/04** → (51) C08L 45/00

(51) **G02B 1/11** (11) **1 205 774 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01126520.4 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000344928  
25.04.2001 JP 2001128157

- (54) • *Zusammensetzung für Dampfabscheidung, deren Verwendung in Verfahren zur Bildung einer entspiegelnden Beschichtung, und optisches Element*
- *Composition for vapor deposition, method for forming antireflection film using it, and optical element*

- *Composition pour dépôt par vapeur, son utilisation dans une méthode de formation de traitement anti-réflex, et élément optique*

(71) HOYA CORPORATION, 7-5, Nakaochiai 2-Chome,  
Shinjuku-ku, Tokyo 161-8525, JP

(72) Mitsubishi, Takeshi, Shinjyuku-ku, Tokyo 161-8525,  
JP

Kamura, Hitoshi, Shinjyuku-ku, Tokyo 161-8525,  
JP  
Shinde, Kenichi, Shinjyuku-ku, Tokyo 161-8525,  
JP

Takei, Hiroki, Shinjyuku-ku, Tokyo 161-8525, JP  
Kobayashi, Akinori, Shinjyuku-ku, Tokyo  
161-8525, JP

Takahashi, Yukihiko, Shinjyuku-ku, Tokyo  
161-8525, JP

Watanabe, Yuko, Shinjyuku-ku, Tokyo 161-8525,  
JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G02B 1/11** → (51) H01J 29/86

**G02B 5/12** → (51) H02K 7/06

**G02B 5/28** → (51) G02B 26/02

(51) **G02B 5/30** (11) **1 205 775 A1**  
G02F 1/13363

(25) En (26) En  
(21) 01126604.6 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340416

- (54) • *Polarisator*
- *Polarizer*
- *Polariseur*

(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi  
1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP

(72) Umemoto, Seiji, Ibaraki-shi, Osaka, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G02B 5/30** (11) **1 205 776 A1**  
G02F 1/13363

(25) En (26) En  
(21) 01126609.5 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340417

- (54) • *Polarisator*
- *Polarizer*
- *Polariseur*

(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi  
1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP

(72) Umemoto, Seiji, Ibaraki-shi, Osaka, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G02B 6/12** → (51) G02F 1/39

(51) **G02B 6/16** (11) **1 205 777 A2**  
C03C 25/10

(25) En (26) En  
(21) 01308971.9 (22) 23.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 US 712620

(54) • *Optische Faserbeschichtung zur Erhöhung der Mikro-Biegefestigkeit*

- *Optical fiber coating increasing microbending resistance*
- *Revêtement de fibre optique pour améliorer la résistance contre la microflexion*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Taylor, Carl R., Lawrenceville, Georgia 30043, US  
Weimann, Peter A., Atlanta, Georgia 30306, US

(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al,  
Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington  
Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **G02B 6/16** (11) **1 205 778 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01309415.6 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 JP 2000339310

- (54) • *Optische Faser und optische Uebertragungsleitung mit dieser Faser*
- *Optical fiber and optical transmission line using the optical fiber*
- *Fibre optique et ligne de transmission optique l'utilisant*

(71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP

(72) Shimotakahara, Iwao, c/o The Furukawa Electric,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP

Tamura, Junichi, c/o The Furukawa Electric,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP

Moritaira, Hideya, c/o The Furukawa Electric,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP

(74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View  
House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD,  
GB

**G02B 6/16** → (51) G02F 1/39

**G02B 6/293** → (51) G02B 26/02

(51) **G02B 6/36** (11) **1 205 779 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01125700.3 (22) 27.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 US 707093

- (54) • *Faseroptischer Verbinder mit entfernbare Ausrichtungshülse*
- *Fiber optic connector with removable alignment sleeve*
- *Connecteur optique avec manchon d'alignement amovible*

(71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105  
North Market Street, Suite 1217, Wilmington,  
Delaware 19801, US

(72) Nguyen, Can Trong, Garden Grove, CA 92844, US

(74) Esser, Wolfgang, ITT Industries Regional Patent  
Office Europe Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt,  
DE

**G02B 7/16** → (51) G02B 21/24

**G02B 7/188** → (51) G02B 26/06

**G02B 7/32** → (51) H04N 5/335

**G02B 17/00** → (51) G03B 21/10

(51) **G02B 21/24** (11) **1 205 780 A1**  
G02B 7/16  
(25) De (26) De  
(21) 01125615.3 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 10055534

- (54) • Mikroskop  
• Microscope  
• Microscope

(71) Leica Microsystems Wetzlar GmbH, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE  
(72) Stenzel, Rüdiger, Dr., 57271 Hilchenbach, DE  
(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG, Corporate Patents + Trademarks Department, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

(51) **G02B 26/02** (11) **1 205 781 A1**  
G02B 6/293  
(25) En (26) En  
(21) 01000509.8 (22) 27.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.09.2000 US 236532 P

- (54) • Optischer Add/Drop-Multiplexer  
• Optical add drop multiplexer  
• Multiplexeur optique d'insertion/extraction

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Tew, Claude, Dallas, TX 75218, US  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **G02B 26/02** (11) **1 205 782 A2**  
G02B 5/28 G01J 3/26  
G02F 1/21  
(25) En (26) En  
(21) 01114653.7 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.11.2000 US 704004

- (54) • Optisch abstimmbarer mikroelektromechanischer Fabry-Perot Resonator  
• Optically tunable Fabry-Perot micro-electromechanical resonator  
• Résonateur Fabry-Perot microélectromécanique optiquement accordable

(71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Tucker, Rodney S., Hawthorn, VIC 3122, AU  
Sorin, Wayne V., Mountain View, CA 94040, US  
(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G02B 26/02** → (51) G02B 26/06

(51) **G02B 26/06** (11) **1 205 783 A2**  
G02B 26/02 G02B 7/188  
G09G 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01204165.3 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 708353

- (54) • Verformbarer Mikrobetätiger mit Gitterelektrode

- Deformable micro-actuator with grid electrode  
• Micro-actionneur déformable avec électrode de grille

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Sharma, Ravi, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patent Department (W92)-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G02F 1/017** (11) **1 205 784 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01118651.7 (22) 14.06.1995  
(84) DE FR GB  
(30) 21.06.1994 US 263305  
(54) • Lichtmodulator mit mehrfachen Quantentöpfen  
• Multiple quantum well light modulator  
• Modulateur de lumière à puits quantique multiple

(71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
(72) Cunningham, John Edward, Lincroft, New Jersey 07738, US  
Pathak, Rajiv Nath, New Jersey 07744, US  
Goossen, Keith Wayne, Aberdeen, New Jersey, US  
(74) Perkins, Sarah, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB  
(62) 95304091.2 / 0 689 230

(51) **G02F 1/035** (11) **1 205 785 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309541.9 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 US 709646

- (54) • Elektrodenabschluss zur Reduzierung von lokaler Erhitzung in einer optischen Vorrichtung  
• Electrode termination for reduced local heating in the optical device  
• Terminaison d'électrode pour réduire le chauffage local dans un dispositif optique

(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) Prosyk, Kevin, Ottawa, Ontario K1N 5H9, CA  
Moore, Ronald S., Stittsville, Ontario K2S 1B9, CA  
Foster, Robert, Carp, Ontario K0A 1L0, CA  
Boudreau, Marcel, Ottawa, Ontario K2B 7B1, CA  
(74) Jones, Keith William, et al, Harrison Goddard Foote Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

(51) **G02F 1/1335** (11) **1 205 786 A1**  
G02F 1/1343  
(25) En (26) En  
(21) 01126115.3 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 JP 2000340171  
26.03.2001 JP 2001088101

- (54) • Lichtreflektierende platte, reflektive Flüssigkristallanzeigevorrichtung und Herstellungsverfahren  
• Reflection plate, reflection type liquid crystal display apparatus, and method of manufacturing the same  
• Réflecteur, dispositif d'affichage à cristaux liquides de type réflectif et méthode de fabrication,

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Yamaguchi, Yuichi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Ikeno, Hidenori, Minato-ku, Tokyo, JP  
Watanabe, Takahiko, Minato-ku, Tokyo, JP  
Matsuno, Fumihiko, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kikkawa, Hironori, Minato-ku, Tokyo, JP  
Sakamoto, Michiaki, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**G02F 1/13363** → (51) G02B 5/30

**G02F 1/1343** → (51) G02F 1/1335

(51) **G02F 1/136** (11) **1 205 787 A2**  
G09G 3/36  
(25) En (26) En  
(21) 01122309.6 (22) 18.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.09.2000 JP 2000282165  
18.09.2000 JP 2000282169

- (54) • Anzeigevorrichtung mit aktiver Matrix  
• Active matrix display device  
• Dispositif d'affichage à matrice active

(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP  
(72) Uehara, Hisao, Gifu-ken 503-0812, JP  
Yoneda, Kiyoshi, Motosu-gun, Gifu-ken 501-0322, JP  
Miyajima, Yasushi, Gifu-shi, Gifu-ken 502-0829, JP  
Yokoyama, Ryoichi, Ohgaki-shi, Gifu-ken 503-0984, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**G02F 1/21** → (51) G02B 26/02

**G02F 1/383** → (51) G02F 1/39

(51) **G02F 1/39** (11) **1 205 788 A1**  
G02F 1/383 G02B 6/16  
G02B 6/12  
(25) En (26) En  
(21) 00309948.8 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Optische parametrische Vorrichtungen und deren Herstellungsverfahren  
• Optical parametric devices and methods for making same  
• Dispositifs paramétriques optiques et leur procédé de fabrication

(71) UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON, Highfield, Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB  
(72) Broderick, Neil Gregory Raphael, Highfield, Southampton, Hamps SO17 1BJ, GB  
Monro, Tanya Mary, Highfield, Southampton, Hamps SO17 1BJ, GB  
Pruner, Valerio, Highfield, Southampton, Hamps SO17 1BJ, GB  
Richardson, David John, Highfield, Southampton, Hamps SO17 1BJ, GB  
(74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB



- (51) **G03B 7/091** (11) **1 205 789 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01121056.4 (22) 03.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.09.2000 DE 10044746  
(54) • *Steuerung für ein elektronisches Gerät zum Empfang elektromagnetischer Wellen, insbesondere Licht*  
• *Controlling means for an electronic device for the reception of electromagnetic waves, in particular light*  
• *Dispositif de réglage pour un appareil électronique pour la réception d'ondes électromagnétiques, notamment de lumière*  
(71) Basler Aktiengesellschaft, An der Strusbek 60 - 62, 22926 Ahrensburg, DE  
(72) Dierks, Friedrich, Dr., 22926 Ahrensburg, DE  
Haider, Henning, 22844 Norderstedt, DE  
Schollmeyer, Michael, 80803 München, DE  
Gramatke, Martin, 22926 Ahrensburg, DE  
(74) Jaeschke, Rainer, Dipl.-Ing., Grüner Weg 77, 22851 Norderstedt, DE
- 
- (51) **G03B 17/06** (11) **1 205 790 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125489.3 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 707930  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Indikation des Blickfeldes einer Dokument-Kamera*  
• *Method and apparatus for indicating a field of view for a document camera*  
• *Méthode et dispositif d'indication du champ de vision d'une caméra pour documents*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Dance, Christopher R., Trumpington, Cambridge CB2 2HU, GB  
Seeger, Mauritius, Fowlmere, Royston SG8 7SU, GB  
(74) Holmes, Miles Keeton, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- 
- (51) **G03B 21/10** (11) **1 205 791 A1**  
(25) G09F 9/00 (26) G02B 17/00  
(21) Ja (22) En  
(21) 00951892.9 (22) 04.08.2000  
(84) DE FR GB  
(86) JP 00/05277 04.08.2000  
(87) WO 01/11425 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 JP 22125199  
31.03.2000 JP 2000096563  
(54) • *RÜCKPROJEKTIONS ANZEIGEVORRICHTUNG*  
• *REAR SURFACE PROJECTION TYPE DISPLAY DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE PROJECTION DE TYPE RETROPROJECTEUR*  
(71) Sanyo Electric Corporation Limited, 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-0083, JP  
(72) Yoshii, Syoichi Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi Osaka 570-8677, JP  
Totani, Takahiro Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi Osaka 570-8677, JP  
Kanayama, Hideyuki Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi Osaka 570-8677, JP  
Tateishi, Kenji Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi Osaka 570-8677, JP
- 
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- G03B 33/14** → (51) G03B 33/16
- 
- (51) **G03B 33/16** (11) **1 205 792 A1**  
(25) G03B 33/14 (26) G03F 3/10  
G03F 5/08 (22) H04N 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 00203935.2 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Aufzeichnen bzw. Wiedergeben von farbigen Bildinformation mittels eines Schwarz-Weiss Films*  
• *Apparatus and method for recording or reconstructing colour image information by means of a black & white film*  
• *Dispositif et procédé pour enregistrer ou reconstruire une information composée d'une image en couleur au moyen d'un film noir et blanc*  
(71) Fuji Photo Film B.V., Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg, NL  
(72) Toda, Yuzo, 5051 KZ Goirle, NL  
Palmius, Kjell, 5056 CD Berkel-Enschot, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **G03C 1/005** (11) **1 205 793 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01420212.1 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 FR 0014576  
(54) • *Verfahren zur Herstellung photographischer tafelförmiger Silberhalogenidemulsionen*  
• *Method for preparing silver halide photographic tabular grains emulsions*  
• *Procédé pour préparer des émulsions photographiques à grains tabulaires d'halogénures d'argent*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Jezequel, Pierre-Henri, Kodak Industrie, 71102 Chalon Sur Saone Cédex, FR  
Barillon, Bruno Christian Guy, Kodak Industrie, 71102 Chalon Sur Saone Cédex, FR  
Schmuckle, Christian Serge Emile, Kodak Industrie, 71102 Chalon Sur Saone Cédex, FR  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR
- 
- (51) **G03C 7/305** (11) **1 205 794 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204223.0 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 US 712426  
(54) • *Farbphotographisches Element das einen verwendbaren Kuppler für die Erzeugung eines neutralen Silberbildes enthält*  
• *Color photographic element containing coupler useful for forming neutral silver-based image*  
• *Élément photographique couleur contenant un copulant utile pour former une image neutre à base d'argent*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- 
- (72) Romanet, Robert F., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Hill, Susan D., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Singer, Stephen P., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Bodden, Anabisdally I., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **G03C 7/38** (11) **1 205 795 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204100.0 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 US 707636  
(54) • *Photographisches Element mit verbesserter Farbstoffstabilität*  
• *Photographic element having improved dye stability*  
• *Élément photographique ayant une stabilité au colorant améliorée*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Burns, Paul Andrew, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Romanet, Robert Fogg, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Fischer, Susan Marie, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Lincoln, David George, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Spara, Paul Patrick, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **G03C 7/38** (11) **1 205 796 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204126.5 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 US 707586  
(54) • *Photographisches Element, Verbindung und diesbezügliches Verfahren*  
• *Photographic element and compound and process useful therewith*  
• *Élément photographique, composé et procédé associé*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Romanet, Robert Fogg, Rochester, New York 14650-2201, US  
Vreeland, William Bernard, Rochester, New York 14650-2201, US  
Harder, John W., Rochester, New York 14650-2201, US  
Brown, Christopher T., Rochester, New York 14650-2201, US  
Conley, Scott R., Rochester, New York 14650-2201, US  
Youngblood, Michael Phillip, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03C 7/413** (11) **1 205 797 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204049.9 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.11.2000 US 706463

- (54) • *Anwendungsverfahren von stabilisierten Farbschnellentwicklern für Farbnegativfilme*  
• *Method of use of stabilized rapid access color developers for color negative film*  
• *Méthode d'utilisation d'un révélateur couleur à accès rapide stabilisé pour des pellicules négatives couleurs*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Haye, Shirleyanne, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Arcus, Robert A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Huston, Janet M., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **G03C 11/08** (11) **1 205 798 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01203983.0 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.10.2000 US 699815

- (54) • *Epoxyschutzüberzug für bebilderte Elemente*  
• *A protective epoxy overcoat for imaging elements*  
• *Couche protectrice époxy pour éléments formant image*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US  
(72) Wang, Yongcai, Rochester, New York 14650-2201, US  
O'Connor, Kevin M., Rochester, New York 14650-2201, US  
Qiao, Tiecheng A., Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets - CRT Zone Industrielle B.P. 21, 71102 Chalon-sur-Saône Cédex, FR

(51) **G03D 3/02** (11) **1 205 799 A1**  
G03D 3/06 G03D 3/13  
(25) En (26) En  
(21) 01203842.8 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.11.2000 GB 0026949

- (54) • *Behandlung fotografischen Materials*  
• *Processing photographic material*  
• *Traitement de matériau photosensible*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Earle, Anthony, c/o Kodak Limited, Middlesex HA1 4TY, GB  
Wildman, Nigel, c/o Kodak Limited, Middlesex HA1 4TY, GB  
(74) Barker, Brenda, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03D 3/06** (11) **1 205 800 A1**  
G03D 3/13  
(25) En (26) En  
(21) 01203841.0 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.11.2000 GB 0026948

- (54) • *Entwicklung von fotografischen Materialien*  
• *Processing photographic material*  
• *Développement de matériau photographique*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Earle, Anthony, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB  
Wildman, Nigel R., Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB  
(74) Barker, Brenda, et al, Kodak Limited Patent Department Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G03D 3/06** → (51) G03D 3/02

**G03D 3/13** → (51) G03D 3/02

**G03D 3/13** → (51) G03D 3/06

(51) **G03D 13/04** (11) **1 205 801 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01203943.4 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.11.2000 GB 0026950

- (54) • *Entwicklung von fotografischen Material*  
• *Processing photographic material*  
• *Développement de matériau photographique*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US  
(72) Twist, Peter Jeffrey, Harrow, Middlesex, HA1 4TY, GB  
Earle, Anthony, Harrow, Middlesex, HA1 4TY, GB  
(74) Barker, Brenda, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G03F 3/10** → (51) G03B 33/16

**G03F 5/08** → (51) G03B 33/16

(51) **G03F 7/004** (11) **1 205 802 A1**  
G03F 7/033 H05K 3/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00939104.6 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/04028 21.06.2000

(87) WO 00/79344 2000/52 28.12.2000

(30) 24.06.1999 JP 17758799

29.02.2000 JP 2000052990

- (54) • *LICHTEMPFLINDLICHES ELEMENT, LICHT-EMPFLINDLICHES ROLLENELEMENT, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES RESISTMUSTERS UNTER VERWENDUNG DESSELBEN, RESISTMUSTER, SUBSTRAT MIT RESISTMUSTERÜBERZUG, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES LEITERMUSTERS, UND LEITERMUSTER*  
• *PHOTOSENSITIVE ELEMENT, PHOTOSENSITIVE ELEMENT ROLL, PROCESS FOR*

*PRODUCING RESIST PATTERN WITH THE SAME, RESIST PATTERN, SUBSTRATE WITH OVERLYING RESIST PATTERN, PROCESS FOR PRODUCING WIRING PATTERN, AND WIRING PATTERN*  
• *ELEMENT PHOTOSENSIBLE, ROULEAU D'ELEMENT PHOTOSENSIBLE, PROCEDE DE FABRICATION D'UN MOTIF DE RESINE, MOTIF DE RESINE, SUBSTRAT AVEC MOTIF DE RESINE SUS-JACENT, PROCEDE DE FABRICATION D'UN MOTIF DE CABLAGE ET MOTIF DE CABLAGE ASSOCIE*

(71) Hitachi Chemical Company, Ltd., 1-1, 2-chome, Nishishinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 163-0449, JP  
(72) CHIBA, Tatsuo, Hitachi-shi Ibaraki 316-0035, JP  
ICHIKAWA, Tatsuya, Hitachi-shi Ibaraki 317-0052, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G03F 7/004** → (51) G03F 7/038

**G03F 7/027** → (51) G03F 7/033

(51) **G03F 7/033** (11) **1 205 803 A1**  
G03F 7/027  
(25) En (26) En  
(21) 01309406.5 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 JP 2000338460

- (54) • *Photoempfindliche Zusammensetzung zum Sandstrahlen und photoempfindlicher Film mit solch einer Zusammensetzung*  
• *Photosensitive composition for sandblasting and photosensitive film using the same*  
• *Composition photosensible pour sablage et film photosensible avec cette composition*

(71) TOKYO OHKA KOGYO CO., LTD., 150, Nakamaruko Nakahara-ku, Kawasaki-shi Kanagawa-ken, JP  
(72) Kumazawa, Akira, Koza-gun, Kanagawa, JP  
Mizusawa, Ryuma, Chigasaki-shi, Kanagawa, JP  
Nakazato, Sunji, Tukui-gun, Kanagawa, JP  
Obiya, Hiroyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(74) Pearce, Anthony Richmond, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**G03F 7/033** → (51) G03F 7/004

(51) **G03F 7/038** (11) **1 205 804 A2**  
G03F 7/004  
(25) En (26) En  
(21) 01126038.7 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340235

- (54) • *Lichtempfindliche Zusammensetzung und Leiterplatte*  
• *Photosensitive resin composition and circuit board*  
• *Composition photosensible et carte de circuit imprimé*

(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(72) Hayashi, Shunichi, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Fujii, Hirofumi, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03F 7/09** (11) **1 205 805 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126946.1 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 JP 2000347188

(54) • *Antirefleksionsbeschichtungszusammensetzung*  
• *Anti-reflection coating forming composition*  
• *Composition de revêtement anti-réfléchissant*

(71) JSR Corporation, 11-24, Tsukiji 2-chome, Chuoku,  
Tokyo, JP

(72) Kawaguchi, Kazuo, Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
Tanaka, Masato, Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
Shimokawa, Tsutomu, Suzuka-shi, Mie-ken, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 205 806 A1**  
H01L 21/66

(25) En (26) En  
(21) 00124564.6 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Belichtung einer Halbleiterschleibe*  
• *Method for exposing a semiconductor wafer*  
• *Méthode d'exposition d'une plaquette semiconductrice*

(71) Semiconductor300 GmbH & Co KG, Manfred-von-  
Ardenne-Ring 20-D, 01099 Dresden, DE

(72) Schedel, Thorsten, 01109 Dresden, DE

(74) Fischer, Volker, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann &  
Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**G03F 7/22** → (51) G03F 9/00

(51) **G03F 9/00** (11) **1 205 807 A1**  
G03F 7/22

(25) En (26) En  
(21) 02075268.9 (22) 05.09.1995  
(84) DE GB NL  
(30) 05.09.1994 JP 23447994

(54) • *Belichtungsapparat und Belichtungsverfahren*  
• *Exposure apparatus and exposure method*  
• *Appareil d'exposition et méthode d'exposition*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Sakai, Fumio, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

(62) 95306182.7 / 0 702 272

(51) **G03G 5/05** (11) **1 205 808 A1**  
G03G 5/147

(25) En (26) En  
(21) 01126106.2 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340884

10.11.2000 JP 2000342902

27.08.2001 JP 2001255906

10.10.2001 JP 2001312206

(54) • *Elektrophotographischer Photorezeptor, Verfahren zur Herstellung des Photorezeptors, und bildformendes Verfahren sowie Apparat worin der Photorezeptor eingesetzt wird*

• *Electrophotographic photoreceptor and image forming method and apparatus using the photoreceptor*

• *Photorécepteur électrophotographique, procédé pour sa fabrication, ainsi que procédé et appareil de production d' image utilisant le photorécepteur*

(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Tamoto, Nozomu, Tokyo 143-8555, JP

Suzuki, Tetsuro, Tokyo 143-8555, JP

Tamura, Hiroshi, Tokyo 143-8555, JP

Niimi, Tatsuya, Tokyo 143-8555, JP

Matsuyama, Akihiko, Tokyo 143-8555, JP

Kurimoto, Eiji, Tokyo 143-8555, JP

Kami, Hidetoshi, Tokyo 143-8555, JP

(74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803  
München, DE

**G03G 5/147** → (51) G03G 5/05

(51) **G03G 8/00** (11) **1 205 809 A2**  
B41J 2/21 B41J 2/355

(25) En (26) En  
(21) 01309468.5 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 US 712694

(54) • *Schutzdeckschicht für Tintenstrahlbilder, thermisch Übertragene Bilder und xerographische Bilder, und Vorrichtungen für die Verwendung der Beschichtung*

• *Protective overcoat on inkjet, thermal transfer and xerographic images, and apparatuses for applying said coating*

• *Surcouche protectrice pour des images obtenues par jet d'encre, transfert thermique ou xerographie, et dispositifs pour l'application de la couche*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US

(72) Kasperchik, Vladek P., Corvallis, OR 97330, US

Kwasny, David M., Corvallis, OR 97333, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **G03G 9/08** (11) **1 205 810 A2**  
G03G 9/087

(25) En (26) En  
(21) 01125882.9 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.10.2000 JP 2000333335

30.11.2000 JP 2000364317

(54) • *Toner, Bildherstellungsverfahren und Arbeitseinheit*

• *Toner, image forming method and process-cartridge*

• *Révéléateur, méthode de production d' image et unité de traitement*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Matsunaga, Satoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP

Mizoh, Ruichi, Ohta-ku, Tokyo, JP

Yoshikawa, Junko, Ohta-ku, Tokyo, JP

Kashiwabara, Ryota, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner  
(GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München,  
DE

**G03G 9/08** → (51) G03G 9/087

(51) **G03G 9/083** (11) **1 205 811 A2**  
G03G 9/09

(25) En (26) En  
(21) 01120634.9 (22) 30.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.11.2000 JP 2000334292

26.12.2000 JP 2000395493

(54) • *Schwarzer elektrophotographischer Toner, elektrophotographischer Entwickler und Bildherstellungsverfahren*

• *Electrophotographic black toner, electrophotographic developer and image forming method*

• *Révéléateur électrophotographique noir, agent de développement électrophotographique et méthode de production d' image*

(71) FUJII XEROX CO., LTD., 17-22, Akasaka 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Yoshino, Susumu, Minamiashigara-shi, Kanagawa,  
JP

Taguchi, Tetsuya, Minamiashigara-shi, Kanagawa,  
JP

Yoshihara, Koutarou, Minamiashigara-shi,  
Kanagawa, JP

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

(51) **G03G 9/087** (11) **1 205 812 A1**  
G03G 9/13 C08G 73/06

(25) En (26) En  
(21) 01124356.5 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.10.2000 JP 2000330429

(54) • *Ladungssteuermittel sowie dieses enthaltender Toner*

• *Charge-controlling agent and toner using the same*

• *Agent de contrôle de charge ainsi que révélateur le contenant*

(71) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58,  
Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP

(72) Fuji, Keiichi, Nerima-ku, Tokyo, JP

Ganbayashi, Hideki, Ageo-shi, Saitama-ken, JP

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert,  
Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **G03G 9/087** (11) **1 205 813 A1**  
G03G 9/08

(25) En (26) En  
(21) 01309441.2 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000339842

10.08.2001 JP 2001243739

(54) • *Trockentoner*

• *Toner for dry developing*

• *Révéléateur pour le développement à sec*

(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Sugiyama, Tsunemi, c/o Ricoh Company Limited,  
Tokyo 143-8555, JP

- Tomita, Masami, c/o Ricoh Company Limited, Tokyo 143-8555, JP  
Emoto, Shigeru, c/o Ricoh Company Limited, Tokyo 143-8555, JP  
Yamashita, Hiroshi, c/o Ricoh Company Limited, Tokyo 143-8555, JP
- (74) Lamb, Martin John Carstairs, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G03G 9/087** → (51) G03G 9/08

**G03G 9/09** → (51) G03G 9/083

**G03G 9/10** → (51) G03G 9/113

- (51) **G03G 9/113** (11) **1 205 814 A1**  
G03G 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 01124339.1 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.10.2000 JP 2000328679  
(54) • *Elektrophotographische Trägerteilchen, sowie Entwickler und Entwicklungsverfahren, die diese einsetzen*  
• *Electrophotographic carrier, developer using the same, and developing method*  
• *Agent de véhiculation électrophotographique, ainsi qu'agent de développement et système de développement l'utilisant*
- (71) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP  
(72) Ohba, Katsunori, Oyama-shi, Tochigi-ken, JP  
Kogawara, Toshiro, Iwatsuki-shi, Saitama-ken, JP  
Isonaka, Takeshi, Ageo-shi, Saitama-ken, JP  
Amaya, Shinji, Saitama-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **G03G 9/12** (11) **1 205 815 A1**  
C09D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 01309479.2 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 US 246948 P  
(54) • *Flüssigtinten enthaltend oberflächenbehandelte Farbstoffteilchen und ihre Herstellungsverfahren*  
• *Liquid inks comprising surface-treated colorant particles and manufacturing method thereof*  
• *Encres liquides comprenant des particules de colorant traitées en surface et leur procédé de fabrication*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Morrison, Eric D., St Paul, MN 55106, US  
Kim, Sang-woo, Gangnam-gu, Seoul, KR  
(74) Neill, Alastair William, Appleyard Lees & Co. 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**G03G 9/13** → (51) G03G 9/087

- (51) **G03G 15/00** (11) **1 205 816 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01125477.8 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 US 710329

- (54) • *System und Verfahren zur Übertragung von Produkten und Lieferanten betreffende Informationen für ein Bilderzeugungsgerät*  
• *System and method for transmitting information regarding supplies and suppliers for image forming equipment*  
• *Système et méthode de transmission d'information concernant les fournitures et les fournisseurs d'appareil de formation d'images*
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Uchida, Yuki, Wayne, NJ 07040, US  
Kudara, Toshihiro, River Edge, NJ 07661, US  
Ishijima, Hisashi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **G03G 15/00** (11) **1 205 817 A2**  
H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01126402.5 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 US 710615  
(54) • *Kundendienstsystem für Bilderzeugungsvorrichtungen*  
• *Field service system for image forming devices*  
• *Système de service pour clients de dispositifs de formation d'images*
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Uchida, Yuki, Wayne, NJ 07040, US  
Kudara, Toshihiro, River Edge, NJ 07661, US  
Sekine, Hitoshi, Sunnyvale, California 94087, US  
Ishijima, Hisashi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **G03G 15/02** (11) **1 205 818 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126607.9 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 JP 2000340846  
(54) • *Aufladungselement, Arbeitseinheit und elektrophotographisches Gerät*  
• *Charging member, process cartridge and electrophotographic apparatus*  
• *Élément de chargement, unité de traitement et appareil électrophotographique*
- (71) Canon Kasei Kabushiki Kaisha, 1888-2 Kukizaki, Kukizaki-machi, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
(72) Kakii, Hitoshi, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Nakazawa, Toshimitsu, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Ikeda, Kan, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Suzuki, Takeshi, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Yamada, Daisuke, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Takahashi, Mie, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Ishii, Kenji, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G03G 15/08** (11) **1 205 819 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126703.6 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 JP 2000342712  
(54) • *Arbeitseinheit und Bilderzeugungsgerät*  
• *Process cartridge and image forming apparatus*  
• *Unité de traitement et appareil de formation d'images*
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
(72) Funayama, Naotaka, Tenri-shi, Nara 632-0082, JP  
Yamaguchi, Jun, Ikoma-shi, Nara 630-0248, JP  
Sanada, Yoshiaki, Ikoma-shi, Nara 630-0225, JP  
Nagata, Tsutomu, Hirakata-shi, Osaka 573-0102, JP  
Kimura, Takahiko, Ikoma-shi, Nara 630-0252, JP  
(74) Müller . Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G03G 15/16** (11) **1 205 820 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124176.9 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum Bedrucken eines thermoplastischen Kunststoffes*  
• *Method of printing a thermoplastic material*  
• *Procédé pour imprimer une matière thermoplastique*
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT  
SE AT CY  
(71) Zimmer, Michael, Beerenfeldstrasse 11, 66133 Saarbrücken, DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB IE  
(72) Zimmer, Michael, 66133 Saarbrücken, DE  
Schultheis, Bernd, 55270 Schwabenheim, DE  
(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

- (51) **G03G 15/16** (11) **1 205 821 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125559.3 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.10.2000 US 698656  
(54) • *Zwischenübertragungselement aus mit Poly-analin und Russ gefülltem Polyimid*  
• *Polyaniline and carbon black filled polyimide intermediate transfer components*  
• *Élément de transport intermédiaire à base de polyimide contenant du noir de carbone et du polyaniline*
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Caruthers, Edward B. Jr., Rochester, New York 14618, US  
Badesha, Santokh S., Pittsford, NY 14534, US  
Schlueter, Edward L. Jr., Rochester, New York 14612, US  
Fletcher, Gerald M., Pittsford, NY 14534, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G03G 15/20** (11) **1 205 822 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01123368.1 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.10.2000 JP 2000314302  
(54) • *Anordnung zur Wärmefixierung und diese Anordnung enthaltendes Bilderzeugungsgerät*  
• *Heat fixing device and image forming apparatus including the same*  
• *Dispositif de fixation par la chaleur et appareil de formation d'images comprenant ce dispositif*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Hayashi, Shohji, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Uehara, Tadao, Kakogawa-shi, Hyogo, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G03G 15/20** (11) **1 205 823 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125040.4 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000346321  
(54) • *Element für Ölauftragvorrichtung, Verfahren zur Herstellung eines solchen Elements, und Ölauftragvorrichtung*  
• *Member for oil application device, method of manufacturing the member, and oil application device*  
• *Élément pour dispositif d'application d'huile, méthode de fabrication de cet élément, et dispositif d'application d'huile*  
(71) Nichias Co., Ltd., 1-26, Shibadaimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8555, JP  
(72) Kimura, Kohichi, Nichias Co., Ltd., Hamamatsu-shi, Shizuoka 431-2103, JP  
Horiuchi, Osamu, Nichias Co., Ltd., Hamamatsu-shi, Shizuoka 431-2103, JP  
Suganuma, Yousuke, Nichias Co., Ltd., Hamamatsu-shi, Shizuoka 431-2103, JP  
Nakama, Shigeru, Nichias Co., Ltd., Hamamatsu-shi, Shizuoka 431-2103, JP  
(74) Müller-Wolff, Thomas, Dipl.-Ing., et al, HARWARDT NEUMANN Patent- und Rechtsanwälte, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

(51) **G03G 15/22** (11) **1 205 824 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01113270.1 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 US 708335  
(54) • *Elektronische Anzeigevorrichtungen und -verfahren*  
• *Electronic display devices and methods*  
• *Dispositifs et méthodes d'affichage électronique*  
(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Johnson, Samuel Alan, Eagle, Idaho 83616, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G03G 15/22** (11) **1 205 825 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01115525.6 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 US 708361  
(54) • *Tonerbehandlungssysteme sowie elektronische Anzeigevorrichtungen und -verfahren*  
• *Toner processing systems and electronic display devices and methods*  
• *Systèmes de traitement de toner et dispositifs et méthodes d'affichage électronique*  
(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Camis, Thomas, Biose, ID 83713, US  
Johnson, Samuel A., Eagle, ID 83616, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G04B 3/04** (11) **1 205 826 A1**  
G04B 37/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00204002.0 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Einstellvorrichtung für eine Uhr vom angeschraubten Krone Typ*  
• *Actuating device for timepiece of screwed-on crown type*  
• *Dispositif de commande pour pièce d'horlogerie du type couronne vissée.*  
(71) KS 22 SA, Rue du Bois-du-Lan 7, 1217 Meyrin, CH  
(72) Ecoffet, Roger, 01170 Gex, FR  
Wenger, Sylvain, 1291 Commugny, CH  
(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

**G04B 19/08** → (51) G04B 19/22

(51) **G04B 19/22** (11) **1 205 827 A1**  
G04B 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 01204270.1 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 NL 1016604  
(54) • *Vorrichtung zum Anzeigen der Zeit verschiedener Ortszeiten*  
• *System for displaying times in a plurality of time zones*  
• *Système permettant l'affichage du temps dans plusieurs fuseaux horaires*  
(71) World Time Products, 25 St. Adrianusstraat, 5614 EL Eindhoven, NL  
(72) Jutte, Bartolomeus Maria, 5614 EL Eindhoven, NL  
(74) Mertens, Hans Victor, van Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**G04B 37/10** → (51) G04B 3/04

(51) **G04B 37/14** (11) **1 205 828 A1**  
A44C 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 01309163.2 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000345623  
(54) • *Gelenkvorrichtung für Armband*  
• *Hinge unit of mounting strap*  
• *Dispositif d'articulation pour bracelet*  
(71) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
(72) Iguchi, Katsunobu, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP  
Ito, Takashi, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G04G 1/00** (11) **1 205 829 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124149.6 (22) 07.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Uhr mit Fernsteuerungsvorrichtung*  
• *Watch with remote control*  
• *Montre avec commande à distance*  
(71) ICE GmbH, Steig 16, 8222 Beringen, CH  
(72) Meitinger, Herbert, 8953 Dietikon, CH  
(74) Ritscher, Thomas, Dr., Ritscher & Partner AG Patentanwälte Forchstrasse 452 Postfach, 8029 Zürich, CH

(51) **G05B 19/4065** (11) **1 205 830 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124548.9 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren, Computerprogrammprodukt und Rechnersystem zur Instandhaltung*  
• *Method, Computer program product and information system used for maintenance*  
• *Procédé, produit d'un programme d'ordinateur et système d'informatique utilisé pour l'entretien*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Hofmann, Horst, 91088 Bubenreuth, DE

(51) **G05D 1/00** (11) **1 205 831 A1**  
G05D 1/06 B64D 45/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402447.5 (22) 25.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 FR 0014606  
(54) • *Verfahren zur Detektion vom Abflug eines Flugzeuges beim Starten*  
• *Method for lift-off detection of an aircraft during take-off*  
• *Procédé et dispositif pour la détection de l'envol d'un avion en cours de décollage*  
(71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060 Toulouse, FR  
(72) Boe, Régis, 31880 La Salvetat Saint Gilles, FR  
(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**G05D 1/06** → (51) G05D 1/00  
**G05D 7/01** → (51) F02M 25/08

(51) **G05D 23/02** (11) **1 205 832 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309076.6 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 GB 0027190  
(54) • *Thermostatventil*  
• *Thermostatic valve*  
• *Vanne thermostatique*  
(71) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham  
Surrey GU20 6HJ, GB  
(72) Smith, John Cambridge, Steyning, West Sussex  
BN44 3JX, GB  
(74) Bousfield, Roger James, et al, The BOC Group plc  
Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

(51) **G05D 23/19** (11) **1 205 833 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01118777.0 (22) 09.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 DE 10056076  
(54) • *Ventilgehäuse*  
• *Valve housing*  
• *Corps de vanne*  
(71) Behr Thermot-tronik GmbH,ENZstrasse 25, 70806  
Kornwestheim, DE  
(72) Friesenhahn, Waldemar, 70806 Kornwestheim, DE  
Richter, Wolfgang, 70806 Kornwestheim, DE  
Frunzetti, Barbu, 70806 Kornwestheim, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**G05G 9/047** → (51) H01H 25/00

(51) **G06F 1/00** (11) **1 205 834 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01440363.8 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 10055424  
(54) • *Verfahren zum Speichern eines Sicherheits-*  
*schlüssels und Mehrrechnersystem zur Durch-*  
*führung des Verfahrens*  
• *Method of storing a security key and multicom-*  
*puter system for carrying out said method*  
• *Méthode de mémorisation d'une clé de sécu-*  
*rité et système comportant plusieurs stations*  
*pour la mise en oeuvre du procédé*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Nayeri, Nader, Dr., 13509 Berlin, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual  
Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart,  
DE

**G06F 1/00** → (51) G06F 17/30

(51) **G06F 1/18** (11) **1 205 835 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125269.9 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 10055455  
(54) • *Befestigungsmittel*

• *Fixing means*  
• *Moyens de fixation*  
(71) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-Ring  
6, 81739 München, DE  
(72) Hein, Holger, 86199 Augsburg, DE  
Neukam, Wilhelm, 86399 Bobingen, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 205 836 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126625.1 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 US 247400 P  
15.12.2000 US 736170

(54) • *Verfahren und System zur Gesteneingabe*  
• *Method and system for inputting gestures*  
• *Méthode et système d'entrée de données par*  
*gestes*  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US  
(72) Keely, Leroy B., Portola Valley, CA 94028, US  
Lui, Charlton E., Redmond, WA 98053, US  
Jones, David F., Redmond, WA 98052, US  
Cukierman, Ryan Edward, Redmond, WA 98052,  
US  
Cazzanti, Susanne Alysia Clark, Bellevue, WA  
98005, US  
Iwema, Marieke, Renton, WA 98056, US  
Jarrett, Robert, Snohomish, WA 98296, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 205 837 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01307906.6 (22) 18.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.10.2000 US 686588  
(54) • *Steuerung von gekoppelten Grössen in einer*  
*graphischen Benutzerschnittstelle und Verfah-*  
*ren zu deren Betrieb*  
• *Control for a graphical user interface support-*  
*ing coupled variables and method of operation*  
*thereof*  
• *Commande pour interface utilisateur graphique*  
*ayant des variables couplées et méthode pour*  
*sa mise en oeuvre*  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road,  
Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Nelson, Alan C., Fort Collins, Colorado 80526, US  
Ryles, Janice G., Fort Collins, Colorado 80525, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**G06F 3/033** → (51) H04M 1/247

(51) **G06F 3/08** (11) **1 205 838 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125491.9 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 JP 2000338658  
13.11.2000 JP 2000344786  
19.03.2001 JP 2001077889

(54) • *Tragbare Speichermedia, Tragbares Informati-*  
*onsendgerät das solche Media verwendet und*  
*Dateiverwaltungsverfahren*  
• *Carryable memory media, portable information*  
*terminal using the same and method for man-*  
*aging files therein*  
• *Supports d'enregistrement portable, terminal*  
*d'information portable l'utilisant et méthode de*  
*gestion de fichiers*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Toyomura, Yuji, Fukuoka-shi, Fukuoka 819-0373,  
JP  
Sugauchi, Toshiaki, Kasuya-gun, Fukuoka  
811-2401, JP  
Otsu, Kazunori, Dazaifu-shi, Fukuoka 818-0133, JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novapat International SA, 9,  
rue du Valais, 1202 Geneva, CH

(51) **G06F 3/12** (11) **1 205 839 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01112621.6 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 US 710287  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Durchführen*  
*von Druckvorgängen mit Dokumentberatungs-*  
*dienst*  
• *Print processing system and method with*  
*document advisor service*  
• *Appareil et procédé de traitement de données*  
*d'impression avec service de conseil docu-*  
*ment*

(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware  
Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA  
94304, US  
(72) Whitmarsh, Michael Dean, Vancouver, WA 98684,  
US  
Hertling, William, Portland, OR 97213, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

(51) **G06F 9/38** (11) **1 205 840 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309387.7 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 GB 0027294  
12.10.2001 GB 0124552  
(54) • *Haltsteuerung in einem Prozessor mit mehre-*  
*ren Pipelines*  
• *Stall control in a processor with multiple pipe-*  
*lines*  
• *Commande d'arrêt dans un processeur à plu-*  
*sieurs pipelines*

(71) Siroyan Limited, 12-15 Hanger Green Lane,  
London W5 3AY, GB  
(72) Wong, Kar-Lik Kasim, Old Windsor, Berkshire SL4  
2RS, GB  
Topham, Nigel Peter, Finchampstead, Wokingham  
RG40 4PQ, GB  
(74) Hitching, Peter Matthew, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 205 841 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00650171.2 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Softwareentwicklungsprozess*  
• *Software development processes*  
• *Procédé pour le développement du logiciel*
- (71) Ebeon Research & Development Limited, Bracknell Road, Sandford, Dublin 18, IE
- (72) McGovern, Fergal, Bray, Co Wicklow, IE  
Chapman, Martin, Dublin 8, IE  
Conaty, Garrett, Dublin 1, IE  
Head, Philip, Lytchett Minster, Dorset BH16 6HZ, GB  
Hogan, Michael, Dublin 1, IE
- (74) Samuels, Adrian James, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 205 842 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126979.2 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 US 713633
- (54) • *Minimaldeltagenerator für Binärprogramme*  
• *Minimum delta generator for program binaries*  
• *Générateur de différence minimale pour programmes binaires*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) Venkatesan, Ramarathnam, Redmond, WA 98052, US  
Sinha, Saurabh, Seattle, WA 98105, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 205 843 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309521.1 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 GB 0027685  
31.10.2001 GB 0126200
- (54) • *Benutzerschnittstellen*  
• *User interfaces*  
• *Interfaces utilisateur*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) McLean, Alistair William, Bracknell, Berkshire RG12 2XH, GB
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 205 844 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309528.6 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 GB 0027685
- (54) • *Filterbasiertes Entwurfswerkzeug*  
• *Filter based authoring tool*  
• *Outil d'auteur basé filtre*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) McLean, Alistair W., Dr., c/o Canon Res. Centre Eur, Bracknell, Berkshire RG12 2XH, GB  
Portman, Martin R., Dr., c/o Canon Res. Centre Eur, Bracknell, Berkshire RG12 2XH, GB

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G06F 9/445** (11) **1 205 845 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309499.0 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 JP 2000342846  
10.11.2000 JP 2000342847  
10.11.2000 JP 2000342848  
10.11.2000 JP 2000342849
- (54) • *Microrechner und dessen Kontrollierverfahren*  
• *Microcomputer and method of controlling the same*  
• *Ordinateur micro et son méthode de controle*
- (71) SANYO ELECTRIC CO., LTD., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka, JP
- (72) Kondo, Hideo, Oura-Gun, Gunma, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 9/45** (11) **1 205 846 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126342.3 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.11.2000 DE 10056047
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur automatischen Wandlung eines arithmetischen Ausdrucks von Gleitkomma-Arithmetik in Festkomma-Arithmetik*  
• *Method and apparatus for automatically converting an arithmetic expression from floating-point arithmetic to fixed-point arithmetic*  
• *Procédé et appareil pour la conversion automatique d'une expression arithmétique de virgule flottante en virgule fixe*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Brachert, Jost, 71254 Ditzingen, DE

(51) **G06F 9/46** (11) **1 205 847 A1**  
**H04H 1/00** **H04L 29/06**  
**H04Q 7/38**  
(25) En (26) En  
(21) 00122988.9 (22) 23.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Auflösung von Betriebsmittelkonflikten*  
• *Resource conflict resolution*  
• *Résolution de conflits de ressource*
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Müller, Gil, Advanced Technology Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Schäfer, Ralf, Advanced Tech. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE
- (74) Müller, Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G06F 11/00** (11) **1 205 848 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124769.1 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verbindungsloser eingebetteter Mikrokontroller für einen Vorprozessor eines Logikanalysators*  
• *Embedded microcontroller bound-out chip as preprocessor for a logic analyser*  
• *Préprocesseur d'un analyseur logique réalisé par un microcontrôleur embarqué sans connection externe*
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE
- (72) Plesner, Erik, 7860 Spotttrup, DK
- (74) Roerboel, Leif, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S, Vester Soegade 10, 1601 Copenhagen V, DK

**G06F 11/16** → (51) B62D 5/30

**G06F 12/14** → (51) H04L 9/00

(51) **G06F 13/38** (11) **1 205 849 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01204288.3 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 FR 0014755
- (54) • *Programmierbare Adaptervorrichtung für Kommunikationsprotokolle*  
• *Programmable adapter device for communication protocols*  
• *Dispositif d'adaptation programmable pour protocoles de communication*
- (71) AEG SCHNEIDER AUTOMATION, 245, route des Lucioles Sophia Antipolis, 06560 Valbonne, FR
- (72) Hardy, Christian, Ing., 83340 Le Thoronet, FR  
Puig, Frédéric, Ing., 06560 Valbonne, FR  
Barthelemy, Philippe, Ing., 06410 Biot, FR

**G06F 17/00** → (51) H04M 3/56

(51) **G06F 17/12** (11) **1 205 850 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01650033.2 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 JP 2000349306
- (54) • *Vorrichtung zur Lösung von linearen Gleichungssystemen*  
• *Computing apparatus for solving simultaneous linear equations*  
• *Appareil pour résoudre des systèmes d'équations linéaires*
- (71) HITACHI EUROPE LIMITED, Whitebrook Park, Lower Cookham Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 8YA, GB
- (72) Field, Martyn, Donnycarney, Dublin 5, IE  
Ezawa, Yoshitaka, Hitachi Limited, 502, Tsuchiura-shi, Ibaraki-ken, JP  
Ushiro, Yasunori, c/o Hitachi Limited, 1, Hadano-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Schütte, Gearoid, Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

(51) **G06F 17/21** (11) **1 205 851 A1**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 01302657.0 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 JP 2000342622  
(54) • *Übermittlung und Annahme von Informationen*  
• *Transmitting and receiving information*  
• *Transmission et réception d'information*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Hayashi, Yusuke, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 17/27** (11) **1 205 852 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01119416.4 (22) 11.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.10.2000 US 696764  
(54) • *Einschluss von Grammatik in einem statisti-  
schen Parser*  
• *Including grammars within a statistical parser*  
• *Inclusion de grammaire dans un analyseur sta-  
tistique de syntaxe*  
(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Epstein, Mark E., Katonah, NY 10536, US  
(74) Duscher, Reinhard, Dr., IBM Deutschland GmbH,  
Intellectual Property, Pascalstrasse 100, 70548  
Stuttgart, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 205 853 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01122710.5 (22) 21.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 EP 00124197  
(54) • *Reduzierung von Ausschlusskonflikten in SQL-  
Transaktionen*  
• *Reduced lock contention in SQL transactions*  
• *Réduction des conflits d'accès dans les tran-  
sactions SQL*  
(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Hrlé, Namik, 71032 Boeblingen, DE  
Maier, Andreas, 70597 Stuttgart, DE  
Teng, James, San Jose, CA 95120, US  
Watts, Julie, Morgan Hill, CA 95037, US  
(74) Teufel, Fritz, Dipl.-Phys., et al, IBM Deutschland  
GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100,  
70548 Stuttgart, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 205 854 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126403.3 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 JP 2000338927  
(54) • *System, Verfahren, Vorrichtung und Rechner-  
programmprodukt zum Bereitstellen von einem  
elektronischen Anweisungshandbuch*

• *System, method, apparatus, and computer  
program product for providing an electronic  
manual*  
• *Système, méthode, appareil et programme  
d'ordinateur pour fournir un manuel d'instruc-  
tions électroniques*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Minowa, Kiyohisa, Musashimurayama-shi, Tokyo  
208-0002, JP  
Hamaguchi, Haruo, Itabashi-ku, Tokyo 174-0071,  
JP  
Hanai, Atsushi, Kawasaki-shi, Kanagawa  
215-0001, JP  
Shinohara, Eiji, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa  
215-0032, JP  
Torikai, Tatsuo, Yokohama-shi, Kanagawa  
241-0812, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 205 855 A2**  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01126696.2 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000342743  
07.03.2001 JP 2001064035  
(54) • *Verfahren, System und Vorrichtung zum Ver-  
walten von Daten, Datenhandlungsgerät,  
Rechnerprogramm und Speichermedium*  
• *Data managing method, data managing  
system, data managing apparatus, data han-  
dling apparatus, computer program, and re-  
cording medium*  
• *Méthode, système et appareil de gestion de  
données, appareil de manipulation de  
données, programme informatique et support  
d'enregistrement*  
(71) Yanagi, Masae, 1-7, Kagami-machi, Kashiwazaki-  
shi, Niigata 945-0053, JP  
(72) Yanagi, Masae, Kashiwazaki-shi, Niigata  
945-0053, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8,  
80333 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 205 856 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01300749.7 (22) 29.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 US 248012 P  
20.12.2000 KR 2000079181  
(54) • *Angepasste Suchmethode im Eigenschaftens-  
Vektorraum*  
• *Adaptive search method in feature vector  
space*  
• *Procédé de recherche adaptative dans un es-  
pace de vecteurs de caractéristiques*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Kwonsun-gu, Suweon-city, Kyungki-do, KR  
The Regents of the University of California, 12th  
Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA  
94607-5200, US  
(72) Choi, Yang-lim, Bundang-gu, Seongnam-si,  
Gyeonggi-do, KR  
Huh, Youngsik, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Manjunath, Bangalore S., Dpt.of Electrical and,  
Santa Barbara, CA 93106-9560, US  
Wu, Peng, Department of Electrical and Computer,  
Santa Barbara, CA 93106-9560, US

(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 205 857 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01306185.8 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000349321  
(54) • *Gerät zum Wiederauffinden von Daten*  
• *Apparatus for retrieving data*  
• *Appareil pour la récupération de données*  
(71) Hitachi Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Shinoda, Takashi, c/o Hitachi Ltd. I.P.G., of New,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 205 858 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309432.1 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 GB 0027526  
(54) • *Elektronisches Gerät und Betriebsverfahren*  
• *Electronic device and method of operation*  
• *Appareil électronique et méthode d'opération*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) Matto, Juhani, 33720 Tampere, FI  
Scales, James, Wards Cross, Hurst, Berkshire  
RG10 0DS, GB  
(74) Haws, Helen, et al, Nokia IPR Department, Nokia  
House, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire  
GU14 0NG, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 205 859 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309501.3 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000344344  
(54) • *Gerät und Methode zum Hinzufügen von An-  
merkungen zu Webseiten*  
• *Apparatus and method for appending com-  
ment information to web pages*  
• *Appareil et procédé d'adjonction de commen-  
taires à des pages web*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Kurishima, Masahiro, Nakahara-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211, JP  
Suzuki, Kuniyuki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 205 860 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01480086.6 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 EP 00480105



- (54) • Verfahren zum Definieren der in einem mehrsprachigen Internet-Vortragssystem zu verwendenden Variablen  
• Method of defining variables to be used in a multi-lingual Internet presentation system  
• Méthode pour définir les variables à utiliser dans un système de présentation en plusieurs langues sur l'Internet
- (71) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US
- (72) Heasman, Brian, 1050 Ixelles Bruxelles, BE  
Loscher, Benoit, 4800 Verviers, BE  
Von Koschembahr, Christopher, 1380 Ohain, BE  
Raspoet, Steve, 1742 Ternat, BE
- (74) de Pena, Alain, Compagnie IBM France  
Département de la Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

- (51) **G06F 17/50** (11) **1 205 861 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830735.7 (22) 07.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren und System zur Schätzung des Leistungsverbrauchs von digitalen Schaltungen und zugehöriges Rechnerprogrammprodukt  
• A process and system for estimating the power consumption of digital circuits and a computer program product therefor  
• Procédé et système pour l'estimation de la consommation d'énergie de circuits digitaux et produit logiciel correspondant
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Battu, Luca, 23878 Verderio Superiore (Lecco), IT  
Chinosi, Mauro, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
Storza, Francesco, 20122 Milano, IT  
Brunelli, Marco, 23807 Novate di Merate (Lecco), IT  
Castelnuovo, Andrea, 23876 Paderno d'Adda (Lecco), IT
- (74) Bosotti, Luciano, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

- (51) **G06F 17/50** (11) **1 205 862 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308663.2 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2000 US 241560 P  
09.02.2001 US 780814
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur elektronischen Modellierung von Kabelbäumen für Flugzeugmotoren  
• Methods and apparatus for electronically modeling aircraft engine harnesses  
• Procédé et dispositif de modélisation électronique de câblage pour engines d'avion
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Barrow, Patrick, Cincinnati, Ohio 45231, US  
Hoelle, James Stephen, Hamilton, Ohio 45013, US  
Meyers, Dustin Lee, Fairchild, Ohio 45014, US  
Jungeberg, Kenneth Alvin, Hamilton, Ohio 45011, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 205 863 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124824.4 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Optimierung mehrerer Ziele  
• Multi-objective optimization  
• Optimisation à objectifs multiples
- (71) Honda R&D Europe (Deutschland) GmbH, Carl-Legien-Strasse 30, 63073 Offenbach/Main, DE
- (72) Jin, Yaochu, D-63110 Rodgau, DE  
Sendhoff, Bernhard Dr., D-63179 Obertshausen, DE
- (74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 205 864 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00890339.5 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren und Anlage zur Steuerung der Kommunikation zwischen Vertragspartnern  
• Method and device for controlling communication between parties to an agreement  
• Procédé et dispositif de contrôle de communication entre des contractants
- (71) Pesch, Peter, Kroissberggasse 34, 1230 Wien, AT
- (72) Pesch, Peter, 1230 Wien, AT

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 205 865 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204181.0 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 US 712562
- (54) • Verfahren für die Vermarktung eines Duftstoffes  
• Method for marketing a fragrance  
• Méthode de commercialisation d'une fragrance
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI NL PT SE TR  
AT
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE
- (72) Cocco, Deborah Marie, New Jersey 07020, US  
Raible, Duane, 325 North Wells Chicago Illinois 60610, US
- (74) Rosen Jacobson, Frans Lucas M., et al, Unilever N.V., Patent Division, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 205 866 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307915.7 (22) 18.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 GB 0027330
- (54) • Verbreiten von Kundeninformationen  
• Disseminating consumer information  
• Distribution d'informations au sujet des consommateurs
- (71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US

- (72) Mackay, Robin, London E14 6PA, GB
- (74) Williamson, Brian, et al, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 205 867 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402861.7 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 FR 0014266
- (54) • Informationssystem zum verfolgen der Qualitätssicherung in einem Unternehmen  
• Information system for tracking quality assurance of an enterprise  
• Système informatisé de suivi d'assurance qualité d'une entreprise
- (71) FRANCE TELECOM exploitant public, 6, place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) Bellabouvier, Jean-Pierre, 90150 Frais, FR
- (74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**G06F 17/60** → (51) B65G 1/137**G06F 17/60** → (51) G06F 17/21**G06F 17/60** → (51) H04L 29/06

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 205 868 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204222.2 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 US 712423
- (54) • Verfahren und Anlage zur Archivierung und Verteilung von verbesserten und unverbesserten digitalen medizinischen Bildern  
• A method and apparatus for archiving and distributing enhanced and unenhanced digital medical images  
• Méthode et dispositif d'archivage et de distribution d'images numériques médicales améliorées et non-améliorées
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Kohm, Kevin S., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Foos, David H., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Van Nostrand, Lance S., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**G06F 19/00** → (51) G01N 1/30

- (51) **G06K 7/00** (11) **1 205 869 A1**  
H01R 13/24  
(25) En (26) En  
(21) 01125432.3 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 FR 0014567
- (54) • Steckverbinder für gedruckte Schaltungskarte zur Aufstellung von IC-Karten, insbesondere SIM-Karten, in Mobiltelefonen

- Connector for printed circuit card for placing IC cards and in particular SIM cards, in contact in mobile telephones
  - Connecteur pour carte à circuit imprimé pour établir le contact depuis des cartes IC, en particulier de cartes SIM, dans des téléphones mobiles
- (71) FCI, Tour Framatome, 1, place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR
- (72) Pham-Van, Jean-Marie, 25440 Chenecey-Buillon, FR
- (74) Le Gallic, Hervé, 72400 Cherreau, FR
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **G06K 7/00** (11) **1 205 870 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126498.3 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 FR 0014990
- (54) • Chipkartenverbinder mit Verriegelungsmechanismus
- Chip card connector with a locking mechanism
  - Connecteur de carte à puce avec mécanisme de verrouillage
- (71) FCI, Tour Framatome, 1, place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR
- (72) Tisserand, Frédéric, 25000 Besancon, FR
- (74) Pernet, Michel, 25300 Doubs, FR
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **G06K 7/10** (11) **1 205 871 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830743.1 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Vorrichtung zum Lesen kodierter Informationen
- Device for reading coded information
  - Lecteur d'informations codées
- (71) DATALOGIC S.P.A., Via Candini 2, 40012 Lippo di Calderara di Reno (Bologna), IT
- (72) Bianchi, Maurizio, 40136 Bologna, IT
- (74) Checcacci, Giorgio, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Viale Sabotino 19/2, 20135 Milano, IT

(51) **G06K 7/10** (11) **1 205 872 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830745.6 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Leser für kodierte Informationen mit einer Einrichtung zur Steuerung einer Vielzahl von unterschiedlichen Aktionen
- Coded information reader comprising a device for controlling a plurality of distinct actions
  - Lecteur d'informations comprenant un dispositif pour commander plusieurs actions distinctes
- (71) DATALOGIC S.P.A., Via Candini 2, 40012 Lippo di Calderara di Reno (Bologna), IT
- (72) Canini, Federico, 40069 Zola Predosa (BO), IT
- (74) Storto, Marco, 40127 Bologna (BO), IT
- (74) Checcacci, Giorgio, et al, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Viale Sabotino 19/2, 20135 Milano, IT

(51) **G06K 7/10** (11) **1 205 873 A1**  
(25) G06K 7/14  
(26) En  
(21) 00830751.4 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Lokalisierung der Übergänge zwischen Teilen eines Streifenkodes
- Method for locating the transitions between the elements of a bar code
  - Procédé pour localiser les transitions entre les éléments d'un code à barres
- (71) DATALOGIC S.P.A., Via Candini 2, 40012 Lippo di Calderara di Reno (Bologna), IT
- (72) Benedetti, Michele, 40012 Lippo di Calderara di Reno, IT
- (74) Riccardi, Elisa, et al, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Viale Sabotino 19/2, 20135 Milano, IT

(51) **G06K 7/10** (11) **1 205 874 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308770.5 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 US 712731
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Verarbeitung von gewichteten Strichkodesignalen
- Methods and apparatus for area weighted mean processing of barcode signals
  - Méthodes et appareil de traitement de signaux de code-barre à pondération spatiale
- (71) NCR International, Inc., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US
- (72) Tang, Hong, Suwanee, Georgia 30024, US
- (74) Gu, Yeming, Suwanee, Georgia 30024, US
- (74) Williamson, Brian, et al, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

**G06K 7/10** → (51) H02K 7/06

**G06K 7/14** → (51) G06K 7/10

(51) **G06K 13/08** (11) **1 205 875 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125097.4 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 02.11.2000 DE 20018694 U
- (54) • Aufnahmevorrichtung für Datenkarten
- Chip card receiving device
  - Dispositif de réception de carte à puce
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (72) Burkart, Harald, 78054 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **G06K 15/02** (11) **1 205 876 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000614.6 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 US 247654 P
- (54) • Seitenbilderzeugung in einem digitalen Signalprozessor
- Page rendering in a digital signal processor
  - Rendu de page dans un processeur de signaux numériques

- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (72) Rao, Pochiraju Srinivas, 560017, Karnataka, IN
- (74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

**G06K 17/00** → (51) B65G 1/137

**G06K 19/00** → (51) B65G 1/137

(51) **G06N 3/12** (11) **1 205 877 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124825.1 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Approximative Angepasstheitsfunktionen
- Approximate fitness functions
  - Fonctions d'adaptation approximative
- (71) Honda R&D Europe (Deutschland) GmbH, Carl-Legien-Strasse 30, 63073 Offenbach/Main, DE
- (72) Yaochu, Jin, 63110 Rodgau, DE
- (74) Sendhoff, Bernhard, Dr., 63179 Obertshausen, DE
- (74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G06T 1/00** → (51) H04N 1/387

(51) **G06T 5/00** (11) **1 205 878 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204221.4 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 US 712365
- (54) • Rauschabschätzung für ein digitales Bild unter Verwendung aktualisierter Statistiken
- Estimating noise for a digital image utilizing updated statistics
  - Estimation de bruit pour un image numérique en utilisant des statistiques actualisées
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Gindele, Edward Brooks, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Serrano, Navid, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**G06T 5/00** → (51) G07F 17/26

(51) **G06T 7/00** (11) **1 205 879 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204284.2 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 JP 2000342713  
11.05.2001 JP 2001141922
- (54) • Erkennung von Veränderungen von Bodenzellen zwischen einer Strichzeichnung und einem aufgenommenen Bild
- Variation detection in ground objects between a line drawing and a picked up image
  - Détection des variations d'objets au sol entre une image de lignes et une image captée
- (71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 6-81, Onoe-cho, Naka-ku, Yokohama-Shi Kanagawa-Ken 231-0015, JP

- (72) Hino, Takashi, Hitachi Software Eng. Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 231-0015, JP  
Moriguchi, Koichi, Hitachi Software Eng. Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 231-0015, JP  
Kodaira, Takatoshi, Hitachi Software Eng. Co. Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 231-0015, JP  
Komura, Fuminobu, Hitachi Software Eng. Co. Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 231-0015, JP
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- (51) **G06T 11/00** (11) **1 205 880 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01113627.2 (22) 15.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.06.2000 JP 2000182032  
(54) • *System, Verfahren und Aufzeichnungsmedium zur computergesteuerten Farbabstimmung*  
• *Computer colour matching system, method and recording medium*  
• *Système, procédé et support d'enregistrement servant à établir par ordinateur la concordance de couleurs*
- (71) DAINICHISEIKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD., 7-6 Bakuro-cho 1-chome Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo 103, JP
- (72) Sano, Kazuo, Dainichiseika Color, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8383, JP  
Saito, Fumiyoshi, Dainichiseika Color &, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8383, JP  
Kobayashi, Osamu, Dainichiseika Color &, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8383, JP
- (74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost Altenburg - Geissler - Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- G06T 11/20** → (51) G01C 21/00
- (51) **G06T 15/50** (11) **1 205 881 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02075409.9 (22) 17.02.1999  
(84) DE FR GB IE  
(30) 17.02.1998 US 74836 P  
(54) • *Graphisches System mit Superabtasten mit veränderlicher Auflösung*  
• *Graphics system with variable resolution super-sampling*  
• *Système graphique avec super-échantillonnage à résolution variable*
- (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US
- (72) Deering, Michael F., Los Altos, California 94024, US  
Nelson, Scott, Pleasanton, California 94588, US  
Naegle, David N., Pleasanton, California 94588, US
- (74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 99909490.7 / 1 055 201
- (51) **G06T 15/50** (11) **1 205 882 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02075411.5 (22) 17.02.1999  
(84) DE FR GB IE  
(30) 17.02.1998 US 74836 P  
(54) • *Graphisches System mit Superabtasten mit veränderlicher Auflösung*  
• *Graphics system with variable resolution super-sampling*  
• *Système graphique avec super-échantillonnage à résolution variable*
- (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US
- (72) Deering, Michael F., Los Altos, California 94024, US  
Nelson, Scott, Pleasanton, California 94588, US  
Naegle, N David, Pleasanton, California 94588, US
- (74) Harris, Ian Richard, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 99909490.7 / 1 055 201
- (51) **G07C 5/00** (11) **1 205 883 A1**  
G01M 15/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402886.4 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 FR 0014471  
(54) • *Diagnostische Hilfsvorrichtung für ein Kraftfahrzeug und zugehöriges Verfahren*  
• *Motor vehicle diagnostic aid and method therefor*  
• *Dispositif et procédé d'aide au diagnostic d'un véhicule automobile*
- (71) Renault, 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Dubois, Philippe, 75015 Paris, FR  
Panday, Arjun, 75015 Paris, FR
- (51) **G07C 9/00** (11) **1 205 884 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126294.6 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 JP 2000340007  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur individuellen Beglaubigung, mit dieser Vorrichtung ausgerüstetes Informationsübertragungsgerät und individuelles Beglaubigungssystem mit dieser Vorrichtung*  
• *Individual authentication method, individual authentication apparatus, information communication apparatus equipped with the apparatus, and individual authentication system including the apparatus*  
• *Procédé et dispositif d'authentification individuelle, appareil de transmission d'information équipé du dispositif, et système d'authentification individuelle comportant ledit dispositif*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (72) Kato, Makoto, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Hashimoto, Masahiko, Shijohnawate-shi, Osaka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (51) **G07C 9/00** (11) **1 205 885 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126864.6 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 DE 10056119  
(54) • *Elektronisch codierbares Schloss-System*  
• *Electronically codable lock system*  
• *Système de serrure codable électroniquement*
- (71) ASTRA Gesellschaft für Asset Management mbH & Co. KG, Steinradweg 3, 30890 Barsinghausen, DE
- (72) Stobbe, Anatoli, 30890 Barsinghausen, DE
- (74) Patentanwälte Thömen & Körner, Postfach 59 31, 30059 Hannover, DE
- (51) **G07D 3/02** (11) **1 205 886 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303175.2 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000346332  
(54) • *Münzsörtiermaschine*  
• *Coin sorting machine*  
• *Machine trieuse de pièces de monnaie*
- (71) Glory Kogyo Kabushiki Kaisha, 3-1, Shimoteno 1-Chome, Himeji-Shi Hyogo-Ken, JP
- (72) Yushi, Hino, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP  
Masaharu, Tochio, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP  
Kisho, Yanase, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP  
Daisuke, Hoshino, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Boakes, Jason Carrington, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (51) **G07F 1/04** (11) **1 205 887 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309245.7 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 JP 2000341944  
(54) • *Münzweiche*  
• *Coin distributing device*  
• *Mécanisme d'aiguillage de pièces de monnaie*
- (71) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (72) Igusa, Masaru, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- G07F 7/08** → (51) G07G 1/12
- (51) **G07F 7/10** (11) **1 205 888 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00118623.8 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.07.2000 JP 2000218407  
(54) • *Verfahren, Vorrichtung und computerlesbares Speichermedium zur Zertifikatsausgabe*  
• *Certificate issuing method, system and computer readable storage medium*  
• *Méthode de délivrance de certificats, système et support de registrement lisible par ordinateur*
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Tomiyama, Tomochika, c/o Hitachi, Ltd. Intell.Prop., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kawatsura, Yoshiaki, c/o Hitachi, Ltd. Intell.Prop., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- (51) **G07F 7/10** (11) **1 205 889 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124631.3 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Geld wiedergabe in einem Elektronischen Zahlungssystem*

- *Returning of change in an electronic payment system*
  - *Rendu de monnaie dans un système de paiement électronique*
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ), Telefonvägen 30, 126 25 Stockholm, SE
- (72) Wrona, Konrad, 52074 Aachen, DE
- (74) Tracz, Robert Daniel, 24310 Karczmiska, PL
- (74) Tonscheidt, Andreas, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Research Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

(51) **G07F 9/08** (11) **1 205 890 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124784.0 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Freigabegerät für Zahlung über Internet für einen Verkaufsautomat*  
• *Internet payment enabling device for vending machines*  
• *Dispositif d'activation de paiement par Internet pour une machine de vente*
- (71) Marconi Commerce Systems S.r.L., Via De'Cattani 220/G, 50145 Firenze, IT
- (72) Carapelli, Giovanni, 50142 Firenze, IT
- (74) Fitchett, Stuart Paul, et al, Saunders & Dolleymore European Patent Attorneys 9 Rickmansworth Road, Watford WD18 0JU, GB

(51) **G07F 13/10** (11) **1 205 891 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500155.5 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.06.2000 ES 200001695
- (54) • *Tütenzuführinrichtung für Verkaufsautomaten zur automatischen Zubereitung getrockneter Erzeugnisse undefinierter oder körniger Form*  
• *Bag feeding device for vending machines for the automatic elaboration of dried products with an undefined or granular shape*  
• *Dispositif d'aménée de sacs pour les distributeurs à préparation automatique de produits séchés de forme non-définie ou granulaire*
- (71) Proindumar S.L., Alfonso Gomez, 6, 28037 Madrid, ES
- (72) Franco Munoz, Joaquin, 28037 Madrid, ES
- (74) Franco Munoz, Jesus, 28037 Madrid, ES
- (74) Cobas Horcajo, Susana, Propi Tecnieurop, S.L., Jorge Juan, 19-3, 28001 Madrid, ES

(51) **G07F 17/26** (11) **1 205 892 A1**  
G06T 5/00 H04N 5/262  
(25) En (26) En  
(21) 00310063.3 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verkaufsautomat zum Drucken eines Portraits bzw. einer Karikatur*  
• *Automatic vending machine for portrait and caricature printed articles*  
• *Machine de vente pour imprimer des portraits ou caricatures sur des articles*
- (71) Mega Feel Co., Ltd., 1st Floor, Sambo Bldg., 81-5 Okum-Dong, Songpa-ku, Seoul, KR
- (72) Kim, J. S., 81-5 Okum-Dong Songpa-ku Seoul, KR
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G07F 17/32** (11) **1 205 893 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307737.5 (22) 11.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 GB 0027362
- (54) • *Video Münzspiel Simulation*  
• *Video coin game simulation*  
• *Simulation video de jeu à pièces*
- (71) Red Gaming Limited, Margaret Street, Ashton-under-Lyne, Lancs OL7 0QQ, GB
- (72) Rodden, Ian Anthony, Birmingham, West Midlands, GB
- Smith, Paul Daniel, Coventry CV4 7EJ, GB
- (74) Quest, Barry, et al, Wilson, Gunn, M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

(51) **G07F 17/32** (11) **1 205 894 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01402538.1 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 US 711970
- (54) • *Spielautomat mit interagierenden Symbolen auf einem Symbolfeld*  
• *Gaming machine with interacting symbols on symbol array.*  
• *Machine de jeu avec des symboles interactives dans une matrice des symboles*
- (71) WMS Gaming Inc, 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois 60085, US
- (72) Rothschild, Wayne H., Northbrook, Illinois 60062, US
- (74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

(51) **G07G 1/12** (11) **1 205 895 A2**  
G07F 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 01126934.7 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 IT T0001058
- (54) • *Integrierte Registrierkasse*  
• *Integrated cash register*  
• *Caisse enregistreuse intégrée*
- (71) Olivetti Tecnost S.p.A., via Jervis 77, 10015 Ivrea (TO), IT
- (72) Scarton, Gianrico, 10015 Ivrea (TO), IT

**G08B 3/10** → (51) G08B 25/01

(51) **G08B 25/01** (11) **1 205 896 A2**  
G08B 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 01300054.2 (22) 04.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 JP 2000345138
- (54) • *Auskunftssystem*  
• *Informing system*  
• *Système d'information*
- (71) Furukawa, Toshihiko, 5-3-17-304 Chuo, Itsukaichi, Saeki-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima, JP
- Ohba, Mitsuru, 2-16-20 Mitakihonmachi, Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima, JP

- Ishmi, Kiyoshi, 3-4-3 Fukumen, Ohno-cho, Saekigun, Hiroshima, JP
- (72) Furukawa, Toshihiko, Hiroshima-shi, Hiroshima, JP
- Ohba, Mitsuru, Hiroshima-shi, Hiroshima, JP
- Ishmi, Kiyoshi, Saekigun, Hiroshima, JP
- (74) Murgatroyd, Susan Elizabeth, et al, Baron & Warren 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

**G08B 25/10** → (51) G01C 21/00

(51) **G08G 1/0962** (11) **1 205 897 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01204231.3 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.11.2000 IT VA000036
- (54) • *Automatische Erfassung von Verkehrsinformationen in einem Fahrzeug mittels einer Anordnung auf der Strassenoberfläche*  
• *Automatic instrumental acquisition of road information on board of a vehicle by passive means deployed on the road surface*  
• *Acquisition instrumentale et automatique des informations routières dans un véhicule par dispositifs mis sur la surface de route*

- (71) Sarti, Marco, Via Fornazze, 1, 21032 Caravate, IT
- Sarti, Marzia, Via Fornazze, 1, 21032 Caravate, IT
- Sarti, Arianna, Via Fornazze, 1, 21032 Caravate, IT
- (72) Sarti, Marco, 21032 Caravate, IT
- Sarti, Marzia, 21032 Caravate, IT
- Sarti, Arianna, 21032 Caravate, IT
- (74) Pellegrin, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

**G08G 1/13** → (51) G01C 21/00

(51) **G09B 5/06** (11) **1 205 898 A2**  
G09B 17/00 G09B 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 01309473.5 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 US 709182
- (54) • *Leselehrechnik für Kinder im Leselernalter*  
• *Technique for mentoring pre-readers and early readers*  
• *Technique d'enseignement de la lecture pour les enfants étant en période d'apprentissage de la lecture*

- (71) Readingvillage, Com, Inc., 24 Cedar Road, Baiting Hollow, New York 11933, US
- (72) Falcon, Mary A., Baiting Hollow, NY 11933, US
- Falcon, Ricardo, Baiting Hollow, NY 11933, US
- Juan, Jorge V., Bronxville, NY 10708, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G09B 9/00** → (51) G09B 23/28

**G09B 9/00** → (51) H05B 37/00

**G09B 17/00** → (51) G09B 5/06

**G09B 17/02** → (51) G09B 5/06

(51) **G09B 23/28** (11) **1 205 899 A2**  
G09B 9/00

(25) En (26) En

(21) 01309546.8 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 JP 2000347258

(54) • *Simulationsverfahren und -systeme zur Einrichtung und Bedienung einer medizinischen Bild Diagnosevorrichtung*  
• *Simulation methods and systems for the installation and the operation of a medical image diagnostic device*  
• *Méthodes et systèmes de simulation d'installation et d'utilisation d'un dispositif de diagnostic par imagerie médicale*

(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US

(72) Yoshizawa, Nobuhiro, Hino-shi, Toyko 191-8503, JP  
Tsuchiya, Tomotoshi, Hino-shi, Toyko 191-8503, JP

(74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G09B 23/28** → (51) B29C 67/00

(51) **G09B 25/00** (11) **1 205 900 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124189.0 (22) 11.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 CH 22092000

(54) • *Planungs- und Verkaufseinrichtung für Badezimmer und Küchen*  
• *Planning and sales device for bath rooms and kitchens*  
• *Dispositif de planification et de vente pour des salles de bains et des cuisines*

(71) Gebr. Baur AG, Bahnhofstrasse 19, 6340 Baar, CH

(72) Baur, Markus, 6340 Baar, CH

(74) Kägi, Otto Patentanwalt, c/o Com Pat AG Gubelstrasse 17, 6300 Zug, CH

**G09B 25/00** → (51) H04L 29/06

(51) **G09F 9/00** (11) **1 205 901 A1**  
H01J 29/89

(25) Ja (26) En

(21) 01922044.1 (22) 24.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/03501 24.04.2001

(87) WO 01/88889 2001/47 22.11.2001

(30) 18.05.2000 JP 2000146894  
18.05.2000 JP 2000146895

(54) • *ANZEIGETADEL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES LICHTFILTERMATERIALS FÜR ELEKTROMAGNETISCH GESCHÜTZTE SCHIRME*  
• *DISPLAY PANEL, AND ELECTROMAGNETIC SHIELDING LIGHT TRANSMITTING WINDOW MATERIAL MANUFACTURING METHOD*

• *PANNEAU D'AFFICHAGE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN MATERIAU FILTRANT A TRANSMISSION LUMINEUSE SERVANT D'ECRAN DE PROTECTION ELECTROMAGNETIQUE*

(71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP

(72) KOTSUBO, Hidefumi, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP  
MORIMURA, Yasuhiro, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP  
TANUMA, Itsuo, Sayama-shi, Saitama 350-1335, JP

(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G09F 9/00** → (51) G03B 21/10

**G09G 3/00** → (51) G02B 26/06

**G09G 3/36** → (51) G02F 1/136

(51) **G09G 5/02** (11) **1 205 902 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01126883.6 (22) 12.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000344822  
27.09.2001 JP 2001296027

(54) • *Bildanzeigesystem, Bildverarbeitungsverfahren und Informationsbewahrmmedium*  
• *Image display system, image processing method, and information storage medium*  
• *Système d'affichage d'image, méthode de traitement d'image et support d'enregistrement d'informations*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Wada, Osamu, Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **G09G 5/14** (11) **1 205 903 A2**

(25) En (26) En

(21) 01126391.0 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 US 707923

(54) • *Anzeige zum schnellen Textlesen mit Daumen-nagel-Bild*  
• *Display for rapid text reading with thumbnail view*  
• *Affichage pour lecture rapide de texte avec représentation "ongle de pouce"*

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Bentley, Richard M., Cambridge CB4 1YX, GB  
O'Hara, Kenton, Bristol BS6 7LB, GB

(74) Holmes, Miles Keeton, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**G10H 1/00** → (51) H04L 29/06

(51) **G10H 1/26** (11) **1 205 904 A1**  
A61F 11/00

(25) En (26) En

(21) 00610125.7 (22) 01.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 EP 00610115

(54) • *Hörgerät zur Synthesierung von Musik*  
• *An ear level device for synthesising music*  
• *Dispositif auditif pour la synthèse de musique*

(71) Widex A/S, Ny Vestergaardsvej 25, 3500 Vaerloese, DK

(72) Thiede, Thilo Volker, 2820 Gentofte, DK  
Ludvigsen, Carl, 2500 Valby, DK

(74) Raffnsoe, Knud Rosenstand, et al, International Patent-Bureau Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

(51) **G10K 11/162** (11) **1 205 905 A2**

(25) De (26) De

(21) 01126627.7 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 DE 10056151

(54) • *Lackierung von Dämpfungsfolien*  
• *Coating of damping foils*  
• *Feuilles d'amortissement avec un laquage*

(71) Stankiewicz GmbH, Hannoversche Strasse 120, D-29352 Adelheidsdorf, DE

(72) Seehof, Norbert, Dr., 29313 Hambühren, DE  
Rust, Torsten, Dipl.-Ing., 30826 Garbsen, DE  
Blümel, Ehrenfried, 29352 Adelheidsdorf, DE  
Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G10K 15/02** → (51) H04L 9/00

(51) **G10L 15/06** (11) **1 205 906 A1**

(25) En (26) En

(21) 00123488.9 (22) 07.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Anwendung von Referenzdaten für Spracherkennung*  
• *Reference templates adaptation for speech recognition*  
• *Adaptation des modèles de référence pour la reconnaissance de la parole*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) Dobler, Stefan, 91077 Neunkirchen am Brand, DE  
Schleifer, Ralph, 91257 Pegnitz, DE  
Kiessling, Andreas, 91080 Marloffstein, DE  
Brückner, Raymond, 90480 Nürnberg, DE

(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G10L 15/06** (11) **1 205 907 A2**

(25) En (26) En

(21) 01124431.6 (22) 11.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 EP 00124795

(54) • *Anpassung vom phonetischen Kontext zur Verbesserung der Spracherkennung*

- *Phonetic context adaptation for improved speech recognition*
  - *Adaptation du contexte phonétique pour l'amélioration de la reconnaissance de la parole*
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) Fischer, Volker, Dr., 69181 Leimen, DE  
Janke, Eric-W, Dr., Winchester, Hampshire S0235LT, GB  
Kunzmann, Siegfried, Dr., 69126 Heidelberg, DE  
Tyrrell, Jon, Hampshire S0535DP, GB
- (74) Duscher, Reinhard, Dr., IBM Deutschland GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100, 70548 Stuttgart, DE

(51) **G10L 15/06** (11) **1 205 908 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309137.6 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 GB 0027178
- (54) • *Aussprache von neuen Wörtern zur Sprachverarbeitung*  
• *Pronunciation of new input words for speech processing*  
• *Prononciation de nouveaux mots pour le traitement de la parole*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko Ohta-ku, Tokyo 146, JP
- (72) Charlesworth, Jason Peter Andrew, Bracknell, Berkshire RG12 2XH, GB  
Rajan, Jebu Jacob, Canon Res. Ctr. Europe Limited, Bracknell, Berkshire RG12 2XH, GB
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G11B 5/012** → (51) G11B 19/02

- (51) **G11B 5/09** (11) **1 205 909 A1**  
H04N 5/782  
(25) Ja (26) En  
(21) 00951881.2 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/05231 03.08.2000  
(87) WO 01/11611 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 JP 22258799
- (54) • *MAGNETISCHES AUFZEICHNUNGS/WIEDERGABEGERÄT*  
• *MAGNETIC RECORDER/REPRODUCER*  
• *DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT/REPRODUCTION MAGNETIQUE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) TAKAHIRA, Ryoichi, Hirakata-shi, Osaka 573-1103, JP
- (74) Urner, Peter, Dipl.-Phys., TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **G11B 5/187** (11) **1 205 910 A1**  
G11B 5/53 G11B 15/61  
(25) Ja (26) En  
(21) 01908128.0 (22) 28.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/01488 28.02.2001  
(87) WO 01/65548 2001/36 07.09.2001  
(30) 29.02.2000 JP 2000053638

- (54) • *MAGNETKOPF,AUFZEICHNUNGS-WIEDERGABEVERFAHREN FÜR BANDTYPE-MAGNETAUFZEICHNUNGSMEDIUM UND ROTIERENDER MAGNETKOPFMECHANISMUS*  
• *MAGNETIC HEAD, METHOD FOR RECORDING/REPRODUCING TAPE-LIKE MAGNETIC RECORDING MEDIUM, AND ROTARY MAGNETIC HEAD MECHANISM*  
• *TETE MAGNETIQUE, PROCEDE D'ENREGISTREMENT ET DE REPRODUCTION DE SUPPORTS D'ENREGISTREMENT MAGNETIQUES DE TYPE BANDE*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) TAKAYAMA, Jun, Shinagawa-ku, TOKYO 141-0001, JP  
SUGIZAKI, Yasuo, Shinagawa-ku, TOKYO 141-0001, JP  
KANAGUCHI, Masahiro, Shinagawa-ku, TOKYO 141-0001, JP
- (74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G11B 5/53** → (51) G11B 5/187

- (51) **G11B 5/58** (11) **1 205 911 A2**  
G11B 5/596  
(25) En (26) En  
(21) 01119609.4 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 JP 2000349312
- (54) • *Servoschreibmethode für Magnetaufzeichnungssystem, Magnetaufzeichnungssystem*  
• *The method of servo writing for magnetic recording system, magnetic recording system*  
• *Méthode d'écriture servo pour système d'enregistrement magnétique, système d'enregistrement magnétique*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Nishida, Yasutaka, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Hamaguchi, Takehiko, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Sawaguchi, Hideki, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Takano, Hisashi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **G11B 5/584** (11) **1 205 912 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99903927.4 (22) 16.02.1999  
(84) DE GB

- (86) JP 99/00667 16.02.1999  
(87) WO 00/49604 2000/34 24.08.2000
- (54) • *METHODE ZUM SCHREIBEN VON SERVOSIGNALEN AUF MAGNETBAND*  
• *METHOD OF WRITING SERVO SIGNAL ON MAGNETIC TAPE*  
• *PROCEDE D'ECRITURE DE SIGNAUX D'ASSERVISSEMENT SUR UNE BANDE MAGNETIQUE*
- (71) QUANTUM CORPORATION, 501 Sycamore Drive, Milpitas, CA 95035, US
- (72) OKUDA, Shinsuke, Kao Corporation, Research Lab., Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP  
ISHII, Takashi, Kao Corporation, Research Lab., Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP

- (74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **G11B 5/584** (11) **1 205 913 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99905214.5 (22) 17.02.1999  
(84) DE GB  
(86) JP 99/00689 17.02.1999  
(87) WO 00/49605 2000/34 24.08.2000

- (54) • *METHODE ZUM SCHREIBEN VON SERVOSIGNALEN AUF MAGNETBAND*  
• *METHOD OF WRITING SERVO SIGNAL ON MAGNETIC TAPE*  
• *PROCEDE D'ECRITURE DE SIGNAUX D'ASSERVISSEMENT SUR UNE BANDE MAGNETIQUE*
- (71) QUANTUM CORPORATION, 501 Sycamore Drive, Milpitas, CA 95035, US
- (72) OKUDA, Shinsuke, Kao Corporation, Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP  
ISHII, Takashi, Kao Corporation, Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP
- (74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**G11B 5/596** → (51) G11B 5/58

(51) **G11B 5/64** (11) **1 205 914 A1**  
G11B 5/84  
(25) En (26) En  
(21) 01308739.0 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2000 JP 2000317222
- (54) • *Magnetisches Aufzeichnungsmedium und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Magnetic recording medium and process for producing the same*  
• *Support d'enregistrement magnétique et son procédé de production*
- (71) Toda Kogyo Corporation, 1-2, Funairi-minami 4-chome, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- (72) Santoki, Teruaki, Ohtake-shi, Hiroshima-ken, JP  
Kakihara, Yasuo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Matsuura, Mitsuru, Ube-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Yamamoto, Setsuo, Ube-shi, Yamaguchi-ken, JP
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**G11B 5/84** → (51) G11B 5/64

(51) **G11B 5/86** (11) **1 205 915 A2**  
G11B 17/00  
// G11B5/596  
(25) En (26) En  
(21) 01126413.2 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 JP 2000339023  
14.12.2000 JP 2000380304
- (54) • *Magnetische Übertragungsmethode und -vorrichtung und Magnetaufzeichnungsmedium*  
• *Method and device for magnetic transfer and magnetic recording medium*  
• *Méthode et dispositif pour transfert magnétique et milieu d'enregistrement magnétique*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

- (72) Nishikawa, Masakazu, Odawara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 7/00** → (51) G11B 7/09

**G11B 7/00** → (51) G11B 20/10

**G11B 7/0045** → (51) G11B 7/125

- (51) **G11B 7/007** (11) **1 205 916 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126702.8 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 JP 2000343453

- (54) • *Optische Platte*

• *Optical Disk*

• *Disque optique*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

- (72) Ohkubo, Akinori, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP

Yanagisawa, Takuma, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP

Nomoto, Takayuki, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP

- (74) Goddar, Heinz J., Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G11B 7/007** (11) **1 205 917 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01309334.9 (22) 02.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 JP 2000339746

- (54) • *Mehrschichtige Platte und Gerät zur Wiedergabe von mehrschichtigen Platten*

• *Multi-layered disc and multi-layered disc reproducing apparatus*

• *Disque à plusieurs couches et appareil de reproduction de disque à plusieurs couches*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP

- (72) Tomita, Yoshimi, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP

- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G11B 7/013** → (51) G11B 7/09

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 205 918 A1**  
G11B 7/00 G11B 7/013  
G11B 7/24

- (25) En (26) En

- (21) 00124632.1 (22) 10.11.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Wiedergabe optischer Platten mit mehreren Aufzeichnungsschichten*

• *Device and method for reading multilayer optical disk*

• *Dispositif et méthode de lecture de disques optiques comptant plusieurs couches d'enregistrement*

- (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

- (72) Hofmann, Holger, Dr., 72149 Neustetten, DE  
Richter, Hartmut, Dr., 78052 Villingen, DE

- (74) Thies, Stephan, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 205 919 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01126711.9 (22) 08.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 JP 2000341061

- (54) • *Optisches Abtastgerät und Modul für die optische Teile eines optischen Abtastgeräts*

• *Optical pickup apparatus and optical parts accommodation module for optical pickup*

• *Appareil de lecture optique et module pour des pièces optiques d'un appareil de lecture optique*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP

- (72) Fujinoki, Shinichi, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP

Takaya, Shigeru, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP

Sasanuma, Shigeyuki, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP

Goami, Kazutaka, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP

- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 205 920 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01126713.5 (22) 08.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 JP 2000341060

- (54) • *Linsenantriebsgerät*

• *Lens driving apparatus*

• *Appareil d'entraînement pour une lentille*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP

- (72) Goami, Kazutaka, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP

Suzuki, Jun, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP

Takaya, Shigeru, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP

Sasanuma, Shigeyuki, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP

Fujinoki, Shinichi, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP

- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 205 921 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01129771.0 (22) 04.10.1996

- (84) DE FR GB

- (30) 05.10.1995 JP 25909595

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Fokussierungsservoerreglung*

• *Focus servo controlling method and apparatus*

• *Méthode et appareil de commande d'asservissement de focalisation*

- (71) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, No. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku Tokyo-to, JP

- (72) Takeya, Noriyoshi, c/o Pioneer Electronic Corp., Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP

- (74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath & Spence, The Old College, 53 High Street, Horley, Surrey RH6 7BN, GB

- (62) 96307285.5 / 0 767 456

- (51) **G11B 7/12** (11) **1 205 922 A1**  
G11B 33/14 G11B 23/00

- (25) En (26) En

- (21) 00310111.0 (22) 14.11.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Linsenreinigungsplatte zur Verwendung in einem Lesegerät für Platten*

• *Lens cleaner disc for use in disc playing device*

• *Disque de nettoyage de la lentille à utiliser dans un lecteur de disques*

- (71) Kobayashi, Asao, 243-5 Kamiida-cho, Izumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

- (72) Kobayashi, Asao, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

- (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **G11B 7/125** (11) **1 205 923 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01126330.8 (22) 06.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 JP 2000342392

- (54) • *Optische Platte, Verfahren zur Aberrationskorrektur und optisches Plattengerät*

• *Optical disk, aberration correction method and optical disk apparatus*

• *Disque optique, procédé de correction d'aberration et appareil de disque optique*

- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

- (72) Yamanaka, Yutaka, Minato-ku, Tokyo, JP

- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **G11B 7/125** (11) **1 205 924 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01126618.6 (22) 07.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 JP 2000344148

- (54) • *Aufzeichnungsgerät zur Anwendung mit einem optischen Aufzeichnungsmedium, und Verfahren dafür*

• *Recording apparatus for use with optical recording medium and method thereof*

• *Appareil d'enregistrement pour utilisation avec un support d'enregistrement optique, et procédé correspondant*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

- (72) Sakata, Haruyasu, Tokorozawa-city, Saitama, JP

- (74) Tanaka, Hiroyuki, Tokorozawa-city, Saitama, JP

- (74) Yoshida, Mitsuru, Tokorozawa-city, Saitama, JP

- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **G11B 7/125** (11) **1 205 925 A2**  
G11B 7/0045  
(25) En (26) En  
(21) 01126766.3 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000344149  
(54) • *Aufzeichnungsvorrichtung eines optischen Aufzeichnungsmediums und Aufzeichnungsverfahren*  
• *Recording apparatus for use with optical recording medium and method of recording*  
• *Appareil d'enregistrement optique d'un support d'enregistrement optique et procédé d'enregistrement*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Akabane, Shin, Tokorozawa-city, Saitama, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **G11B 7/135** (11) **1 205 926 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309622.7 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000347132  
(54) • *Objektivlinse und optisches Abtastgerät*  
• *Objective lens and optical pickup apparatus*  
• *Lentille d'objectif et appareil de lecture optique*  
(71) KONICA CORPORATION, 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0512, JP  
(72) Ikenaka, Kiyono, c/o Konica Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
Honda, Koji, c/o Konica Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5XL, GB

**G11B 7/24** → (51) C08L 45/00

**G11B 7/24** → (51) G11B 7/09

**G11B 15/61** → (51) G11B 5/187

(51) **G11B 15/68** (11) **1 205 927 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309490.9 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 US 710645  
(54) • *Automatisches Bibliothekssystem mit automatischer Ladung von Bandkassetten*  
• *Automated tape cartridge autoloader/library system*  
• *Bibliothèque automatique avec chargement de cassette à bande*  
(71) QUANTUM CORPORATION, 501 Sycamore Drive, Milpitas, CA 95035, US  
(72) Owens, John C., Arvada, Colorado 80007, US  
Porter, Ryan Stuart, Monument, Colorado 80132, US  
Chan, Alexander, Colorado Springs, Colorado 80919, US  
Felton, Christopher Lee, Colorado Springs, Colorado 80920, US  
Dai, Thua Nang, Colorado Springs, Colorado 80918, US  
Patterson, Scott Ryan, Manitou Springs, Colorado 80829, US

Sadler, Gary Eugene, Colorado Springs, Colorado 80906, US  
Maglia, Dominic John, Pueblo, Colorado 81005, US  
Collins, Pat Eliot, Colorado Springs, Colorado 80918, US  
Johnson, Peter A., Black Forest, Colorado 80908, US  
Thomas, Kim M., Colorado Springs, Colorado 80908, US  
Berry, David Ray, Colorado Springs, Colorado 809, US  
Oade, Theodore James, Colorado Springs, Colorado 80904, US  
Wen, Sam, Superior, Colorado 80027, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Popewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**G11B 17/00** → (51) G11B 5/86

(51) **G11B 19/02** (11) **1 205 928 A2**  
G11B 5/012  
// G11B19/04, G11B5/596  
(26) En  
(21) 01000616.1 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 US 709699  
(54) • *Verbesserung bei der Umschaltung von schreiben auf lesen für differentielle Vorverstärkerschaltungen in Hartplattenantriebssystemen*  
• *Write-to read switching improvement for differential preamplifier circuits in hard disk drive systems*  
• *Amélioration de la commutation d'écriture-à-lecture pour circuits préamplificateurs différentiels dans des systèmes d'entraînement de disques durs*  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Jiang, Hong, Plano, TX 75024, US  
Ranmuthu, Indumini, Plano, TX 75025, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **G11B 20/10** (11) **1 205 929 A1**  
H04N 5/92  
(25) Ja (26) En  
(21) 00948248.0 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/05020 27.07.2000  
(87) WO 01/09892 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 JP 21610699  
(54) • *AUFZEICHNUNGSVERFAHREN, AUFZEICHNUNGS-MEDIUM UND AUFZEICHNUNGSGERÄT*  
• *RECORDING METHOD, RECORDING MEDIUM AND RECORDER*  
• *PROCEDE, SUPPORT ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT*  
(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) KIYAMA, Jiro, Chiba, JP  
YAMAGUCHI, Takayoshi, Nagareyama-shi, Chiba 270-0121, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G11B 20/10** (11) **1 205 930 A1**  
G11B 20/18  
G11B 27/036  
(25) En (26) En  
(21) 02001075.7 (22) 05.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.01.1999 JP 237799  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Informationsaufzeichnung*  
• *Information recording method and apparatus*  
• *Méthode et appareil d'enregistrement d'information*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Kuroda, Kazuo, Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
(62) 00300022.1 / 1 018 731

**G11B 20/10** → (51) H04L 9/00

**G11B 20/10** → (51) H04N 5/92

**G11B 20/18** → (51) G11B 20/10

**G11B 20/18** → (51) H03M 13/29

**G11B 21/08** → (51) G11B 27/10

**G11B 23/00** → (51) G11B 7/12

(51) **G11B 27/034** (11) **1 205 931 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309515.3 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000344607  
(54) • *Informationsaufzeichnungs-/wiedergabevorrichtung und Informationsaufzeichnungsmedium*  
• *Information recording/reproducing apparatus and information recording medium*  
• *Appareil d'enregistrement et de reproduction d'informations et support d'enregistrement d'informations*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Kondo, Tadashi, C/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G11B 27/036** → (51) G11B 20/10

(51) **G11B 27/10** (11) **1 205 932 A2**  
G11B 27/30  
G11B 27/11  
H04N 9/804  
(25) En (26) En  
(21) 01308466.0 (22) 03.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 JP 2000346061  
(54) • *Aufzeichnungsmediumwiedergabeverfahren und -gerät*  
• *Recording-medium reproduction method and apparatus*  
• *Méthode et appareil de reproduction de milieu d'enregistrement*  
(71) Alpine Electronics, Inc., 1-1-8 Nishi-gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, JP



- (72) Murata, Mitsuhiro, c/o Alpine Electronics Inc., Iwaki City, Fukushima, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**G11B 27/11** → (51) G11B 27/10

**G11B 27/30** → (51) G11B 27/10

- (51) **G11B 27/32** (11) **1 205 933 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126442.1 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 JP 2000340913  
(54) • *Aufnahmegerät und -Verfahren mit Fähigkeit zur automatischen Erzeugung von Kapiteln*  
• *Recording apparatus and method with automatic chapter making capability*  
• *Dispositif et procédé d'enregistrement ayant la capacité de génération automatique de chapitres*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) Gunji, Masanori, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Kataoka, Hideo, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Yoneyama, Takahisa, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G11B 27/32** (11) **1 205 934 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126443.9 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 JP 2000340816  
08.11.2000 JP 2000340817  
(54) • *Aufnahme/Wiedergabegerät*  
• *Recording/reproducing apparatus*  
• *Dispositif d'enregistrement/reproduction*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) Gunji, Masanori, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Kataoka, Hideo, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Yoneyama, Takahisa, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 31/00** → (51) H04L 29/06

- (51) **G11B 33/04** (11) **1 205 935 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204536.5 (22) 20.11.1996  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.11.1995 NL 1001698  
(54) • *Anordnung für eine Anzahl von plattenförmigen Datenträgern sowie Behältervorrichtung*  
• *Assembly of a number of plate-shaped data carriers and a storage device*  
• *Assemblage pour un nombre de supports de données en forme de disques et dispositif de stockage*  
(71) Fountain Patents B.V. i.o., Rivium Quadrant 94, 2909 LC Capelle a/d IJssel, NL  
(72) Heiligers, Joannes Hermanus, 1231 LT Loosdrecht, NL

- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL  
(62) 99202092.5 / 0 961 280  
96938551.7 / 0 886 863

- (51) **G11B 33/04** (11) **1 205 936 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402913.6 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 FR 0014547  
(54) • *Verpackung zum Lagern von digitale Platten*  
• *Storage package for digital discs*  
• *Emballage de stockage de disques numériques*  
(71) A.C.C.L., 6 rue Saint André, 72000 Le Mans, FR  
(72) Crouan, Alain, 72000 Le Mans, FR  
(74) Viard, Jean, Cabinet Madeuf-Viard, 56 A, rue du Faubourg St. Honoré, 75008 Paris, FR

**G11B 33/14** → (51) G11B 7/12

**G11C 5/14** → (51) H03K 19/003

**G11C 7/10** → (51) H03K 19/003

- (51) **G11C 11/16** (11) **1 205 937 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309423.0 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 JP 2000341489  
28.12.2000 JP 2000399990  
(54) • *Magnetische Speicheranordnung mit ferromagnetischer Tunneleffektspeicherezelle*  
• *Magnetic memory device including storage element exhibiting ferromagnetic tunnel effect*  
• *Dispositif de mémoire magnétique avec des cellules de mémoire ferromagnétiques à effet tunnel*  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP  
(72) Kouichi, Yamada, Hashima-gun, Gifu 501-6095, JP  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G11C 29/00** (11) **1 205 938 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01122878.0 (22) 24.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.10.2000 DE 10052211  
(54) • *Integrierte Schaltung mit Testbetriebsart und Verfahren zum Testen einer Vielzahl solcher integrierter Schaltungen*  
• *Integrated circuit with test mode and method for testing a plurality of such circuits*  
• *Circuit intégré avec mode test et procédé pour le test d'une pluralité desdits circuits*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Dietrich, Stefan, Dr., 82299 Türkenfeld, DE  
Heyne, Patrick, 81243 München, DE  
Marx, Thilo, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
Schoeniger, Sabine, 83734 Hausham, DE  
Sommer, Michael, 81541 München, DE  
Hein, Thomas, 81379 München, DE  
Markert, Michael, 86152 Augsburg, DE  
Partsch, Torsten, 27514 Chapel Hill, NC, US

- Schroegmeier, Peter, 81547 München, DE  
Weis, Christian, 82110 Germering, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **G12B 21/06** (11) **1 205 939 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126657.4 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 JP 2000345372  
(54) • *Nahfeldmikroskop*  
• *Near-field microscope*  
• *Microscope à champ proche*  
(71) JASCO CORPORATION, 2967-5, Ishikawa-cho, Hachioji-shi Tokyo 192-8537, JP  
(72) Narita, Yoshihito, c/o Jasco Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8537, JP  
Kimura, Shigeyuki, c/o Jasco Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8537, JP  
(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

- (51) **G21F 5/005** (11) **1 205 940 A1**  
G21F 5/008  
(25) En (26) En  
(21) 01309386.9 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 US 706868  
(54) • *Transportbehälter für radioaktive Stoffe und Herstellungsverfahren*  
• *Shipping container for radioactive materials and methods of fabrication*  
• *Conteneur de transport pour matières radioactives et procédés de fabrication*  
(71) Global Nuclear Fuel-Americas, LLC, 3901 Castle Hayne Road, Wilmington, North Carolina 28401, US  
(72) Peters, William Carter, Wilmington, North Carolina 28412, US  
Smith, David Gray, Leland, North Carolina 28451, US  
Strine, Roger Evan, Wilmington, North Carolina 28409, US  
Paulson, Lon E., Wilmington, North Carolina 28405, US  
(74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G21F 5/008** → (51) G21F 5/005

- (51) **G21K 1/04** (11) **1 205 941 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309384.4 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 JP 2000341412  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung eines Kollimators, und Röntgenstrahlungen-Computertomograph*  
• *Collimator control method and apparatus, and X-ray CT apparatus*  
• *Procédé et dispositif de commande d'un collimateur et dispositif de tomographie à rayons-x assistée par ordinateur*

- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US
- (72) Fujishige, Takashi, Hino-shi, Tokyo 191-8503, JP  
Gohnno, Magoto, Hino-shi, Tokyo 191-8503, JP  
Nukui, Masatake, Hino-shi, Tokyo 191-8503, JP
- (74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **H01B 1/06** (11) **1 205 942 A1**  
H01M 8/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 00946422.3 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/04864 19.07.2000
  - (87) WO 01/06519 2001/04 25.01.2001
  - (30) 19.07.1999 JP 20403899  
03.03.2000 JP 2000058116  
29.05.2000 JP 2000157509
  - (54) • *PROTONEN LEITENDES MATERIAL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN, FERNER ELEKTROCHEMISCHE VORRICHTUNG DIESES VERWENDEND*  
• *PROTON CONDUCTING MATERIAL AND METHOD FOR PREPARING THE SAME, AND ELECTROCHEMICAL DEVICE USING THE SAME*  
• *MATERIAU CONDUCTEUR DE PROTONS, PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE, ET DISPOSITIF ELECTROCHIMIQUE UTILISANT LEDIT MATERIAU*
  - (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
  - (72) Hinokuwa, Koichiro Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
PIETZAK, Bjoern Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
ROST, Constance Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
ATA, Masafumi Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP
  - (74) Müller . Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H01B 1/12** (11) **1 205 943 A2**  
C08F 38/02  
(25) Es (26) En  
(21) 00945962.9 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- ES 00/00260 19.07.2000
- (86) WO 01/05840 2001/04 25.01.2001
  - (87) 19.07.2001
  - (88) 19.07.2001
  - (30) 21.07.1999 ES 9901708
  - (54) • *ALS ELEKTRISCHER LEITER VERWENDBARES MATERIAL, BESTEHEND AUS POLYACETYLEN ODER SUBSTITUIERTEN POLYACETYLENEN, DIE IN MESOPORÖSEN SUBSTRATEN EINGELAGERT SIND, UND ELEKTRISCHE LEITER DIE AUS DIESEM MATERIAL GEFERTIGT SIND*  
• *MATERIAL USEFUL AS ELECTRIC CONDUCTOR AND COMPRISING POLYACETYLENE OR SUBSTITUTED POLYACETYLENES INCORPORATED IN A MESOPOROUS SUPPORT, PRODUCTION PROCESS, AND CONDUCTORS MADE OF SAID MATERIAL*  
• *MATERIAU SERVANT DE CONDUCTEUR ELECTRIQUE COMPRENANT UN POLYACETYLENE OU DES POLYACETYLENES*

*SUBSTITUE(S) INCORPORE(S) DANS UN SUPPORT MESOPOREUX ET PROCEDE D'OBTENTION DU MATERIAU ET DE CONDUCTEURS COMPRENANT LE MATERIAU*

- (71) UNIVERSIDAD POLITECNICA DE VALENCIA, Camino de Vera s/n, 46022 Valencia, ES
- (72) ALVARO RODRIGUEZ, Mercedes, 46022 Valencia, ES  
GARCIA GOMEZ, Hermenegildo, 46022 Valencia, ES  
GILBERT, Andrew, 46022 Valencia, ES  
CARDIN, David, 46022 Valencia, ES
- (74) Elzaburu Marquez, Alberto, et al, Sres. Elzaburu Industrial Property Attorneys Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

**H01B 1/12** → (51) H01M 10/40

**H01B 1/20** → (51) C08K 3/00

(51) **H01B 3/00** (11) **1 205 944 A1**  
H01B 3/12 C01G 29/00  
H01P 11/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01925965.4 (22) 26.04.2001

- (84) DE DK FI FR GB IT SE
- (86) JP 01/03634 26.04.2001
- (87) WO 01/82311 2001/44 01.11.2001
- (30) 26.04.2000 JP 2000126638  
18.05.2000 JP 2000147024
- (54) • *DIELEKTRISCHE KERAMIK, HARZ-KERAMIK-KOMPOSIT UND ELEKTRISCHE TEILE SOWIE ANTENNE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *DIELECTRIC CERAMIC, RESIN-CERAMICS COMPOSITE, AND ELECTRIC PARTS AND ANTENNA AND METHOD FOR THEIR MANUFACTURE*  
• *CERAMIQUE DIELECTRIQUE, COMPOSITE DE RESINE CERAMIQUE, PIECES ELECTRIQUES, ANTENNE ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT*

- (71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (72) Tomomatsu, Isao, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
Ishiwa, Masayuki, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**H01B 3/12** → (51) H01B 3/00

(51) **H01B 12/06** (11) **1 205 945 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124788.1 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Supraleitendes Kabel*  
• *Superconducting cable*  
• *Câble supraconducteur*
  - (71) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
  - (72) Spreafico, Sergio, 22036 Erba (CO), IT
  - (74) Giannesì, Pier Giovanni, et al, Pirelli S.p.A. Industrial Property Dept. Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

**H01B 17/00** → (51) H01B 19/00

(51) **H01B 17/18** (11) **1 205 946 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124251.0 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Stützisulator für elektrischen Leiter*  
• *Electrical conductor support insulator*  
• *Isolateur support de conducteur électrique*
  - (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
  - (72) Okuno, Michiharu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Hashizume, Aiichiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Nishitani, Junichiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Arioka, Masahiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Takehita, Masaaki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
  - (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01B 17/30** (11) **1 205 947 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402919.3 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 FR 0014594
  - (54) • *Trennwanddurchführung für elektrisches Hochspannungskabel*  
• *Partition feed-through for high voltage electrical cable*  
• *Dispositif de traversée de cloison pour cable électrique haute tension*
  - (71) Etat Français représenté par le Délégué Général pour l'Armement, 16 bis, Avenue prieur de la Côte d'Or, 94114 Arcueil Cedex, FR
  - (72) Roques, Bernard, 46120 Thermines, FR

(51) **H01B 19/00** (11) **1 205 948 A1**  
H01B 17/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01915783.3 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/02416 26.03.2001
  - (87) WO 01/73798 2001/40 04.10.2001
  - (30) 29.03.2000 JP 2000090418
  - (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYMEREN ISOLATOREN UND MASCHINE ZUR HERSTELLUNG DER ABSCHLUSSTEILE*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING POLYMER INSULATOR AND ITS END PART MACHINING APPARATUS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN ISOLANT POLYMER ET DISPOSITIF D'USINAGE DE PORTION D'EXTREMITE ASSOCIE*
  - (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi 467-8530, JP
  - (72) MARUMASU, Toshiro c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP
  - (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H01F 1/057** (11) **1 205 949 A2**  
H01F 1/059  
(25) En (26) En  
(21) 01119796.9 (22) 28.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000344981  
17.04.2001 JP 2001118032  
25.07.2001 JP 2001224299

(54) • *Wetterbeständiges Magnetpulver und Magnet daraus*  
• *Weather-resistant magnet powder and magnet produced by using the same*  
• *Poudre magnétique résistante aux intempéries et aimant de cette poudre*

(71) SUMITOMO METAL MINING COMPANY LIMITED,  
11-3, Shinbashi 5-chome Minato-ku, Tokyo 105,  
JP

(72) Ohmori, Kenji, Sumitomo Metal Mining Co., Ltd.,  
Ichikawa, Chiba, JP

Osako, Toshiyuki, Sumitomo Metal Mining Co.,  
Ltd., Ichikawa, Chiba, JP  
Hashiguchi, Kayo, Sumitomo Metal Mining Co.,  
Ltd., Ichikawa, Chiba, JP

Yokosawa, Kouichi, Sumitomo Metal Mining Co.,  
Ltd., Ichikawa, Chiba, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**H01F 1/059** → (51) H01F 1/057

(51) **H01F 5/04** (11) **1 205 950 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01000589.0 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 FI 20002492

(54) • *Spulenkörper*  
• *Coil holder*  
• *Corps de bobine*

(71) TEKNOWARE OY, Ilmarisentie 8, 15200 Lahti, FI

(72) Kataja, Jari, 15200, Lahti, FI

(74) Peltonen, Antti Sakari, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H01F 7/08** → (51) F01L 9/04

**H01F 41/02** → (51) G01D 5/244

(51) **H01F 41/10** (11) **1 205 951 A2**  
B23K 1/00 H01R 4/02  
(25) De (26) De  
(21) 01125164.2 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 DE 10055178

(54) • *Verfahren zum Kontaktieren eines Wicklungs-  
drahtes einer Spule mit einem Anschlussstift*  
• *Process and device for contacting the winding  
wire of a coil*

• *Procédé et dispositif d'établissement du  
contact pour le fil d'enroulement d'une bobine*  
(71) Vacuumschmelze GmbH & Co. KG, Grüner Weg 37,  
63450 Hanau, DE

(72) Proksch, Dieter, 63776 Mömbris, DE  
Nykrake, Norbert, 65843 Sulzbach, DE  
Tempel, Dietmar, 63486 Bruchköbel, DE  
Hundt, Harald, 64807 Dieburg, DE

(74) Schmuckermaier, Bernhard, PAe Westphal,  
Mussnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336  
München, DE

**H01G 4/12** → (51) C01G 23/04

**H01G 9/02** → (51) H01M 10/40

**H01H 3/28** → (51) H01H 31/00

**H01H 3/48** → (51) H01H 31/00

(51) **H01H 9/00** (11) **1 205 952 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01122903.6 (22) 25.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 10055406

(54) • *Lastumschalter für einen Stufenschalter*  
• *Load switch for a step switch*  
• *Commutateur de réglage en charge pour com-  
mutateur à gradins*

(71) MASCHINENFABRIK REINHAUSEN GmbH,  
Falkensteinstrasse 8, 93059 Regensburg, DE

(72) Kloth, Günter, Dipl.-Ing. (FH), 93342 Saal, DE

(51) **H01H 9/02** (11) **1 205 953 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01830464.2 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 IT B0000649

(54) • *Fernbediengerät für einen Empfänger*  
• *A remote control device for a receiver*  
• *Dispositif de télécommande pour un récepteur*

(71) MELICONI S.p.A., Via Minghetti 8/10, 40057  
Cadriano di Granarolo Emilia (Bologna), IT

(72) Meliconi, Loris, 40122 Bologna, IT

(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito,  
18, 40126 Bologna, IT

(51) **H01H 13/70** (11) **1 205 954 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308927.1 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000345331

(54) • *Tastschalter*  
• *Key switch*  
• *Interrupteur à bouton*

(71) POLYMATTECH CO., LTD., 8-16, Nihonbashi-  
Honcho, 4-Chome, Chuo-Ku, Tokyo, JP

(72) Tsuji, Akihiro, R & D Center of, Kita-ku, Tokyo, JP

(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's  
Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H01H 23/30** (11) **1 205 955 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126033.8 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 JP 2000338647

(54) • *Hebelschalter*  
• *Lever switch*  
• *Interrupteur à levier*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Nakase, Masaki, Obama-shi, Fukui 917-0075, JP  
Kudo, Yasuchika, Obama-shi, Fukui 917-0001, JP  
Nakase, Yusho, Oi-gun, Fukui 919-2111, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01H 25/00** (11) **1 205 956 A2**  
G05G 9/047

(25) En (26) En  
(21) 01126399.3 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 JP 2000343987

(54) • *Manuelles Eingabegerät welches einen Motor  
zum Erzeugen einer externen Kraft an seinem  
manuellen Steuerelement verwendet*  
• *Manual input device using a motor as an ac-  
tuator for applying an external force to its  
manual control knob*  
• *Dispositif d'entrée manuel à l'aide d'un moteur  
comme actionneur pour appliquer une force  
externe à son bouton de commande manuel*

(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-  
cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP

(72) Onodera, Mikio, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP

(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **H01H 31/00** (11) **1 205 957 A2**  
H01H 3/28 H01H 3/48

(25) Fi (26) En  
(21) 01000594.0 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 FI 20002450

(54) • *Steuereinheit für Unterbrecher*  
• *Switch-disconnector control unit*  
• *Unité de commande pour déconnecteur*

(71) ABB Transmit Oy, Strömbergin puistotie 6 C,  
65320 Vaasa, FI

(72) Österholm, Nils, 65370, Vaasa, FI

Östersund, Per-Erik, 65410, Sundom, FI

(74) Niemi, Hakan Henrik, Oy Kolster Ab P.O. Box 148,  
00121 Helsinki, FI

(51) **H01H 71/10** (11) **1 205 958 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01440327.3 (22) 02.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.10.2000 FR 0012617

(54) • *Magnetischer Schutzschalter mit hohem  
Schaltvermögen*  
• *Magnetic circuit breaker with high interrupting  
capacity*  
• *Disjoncteur magnétique à haut pouvoir de cou-  
pure*

(71) HAGER ELECTRO S.A., 132 Boulevard d'Europe,  
F-67210 Obernai, FR

(72) Duvernelle, Christophe, 67500 Haguenau, FR

(74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques  
Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR

**H01J 9/14** → (51) B22D 11/00

**H01J 29/07** → (51) B22D 11/00

**H01J 29/07** → (51) C22C 38/00

(51) **H01J 29/70** (11) **1 205 959 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127064.2 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 EP 00124838  
(54) • *Farbbildröhre mit dynamischer Geometriekorrektur*  
• *Colour display tube with dynamic geometry correction*  
• *Tube d'affichage couleur à correction dynamique de géométrie*  
(71) Matsushita Display Devices (Germany) GmbH,  
Fritz-Müller-Strasse 112, 73730 Esslingen, DE  
(72) Metzger, Siegfried, 71726 Benningen, DE  
Nelle, Friedrich Karl, 70439 Stuttgart, DE  
Mitrowsch, Johann, 73669 Lichtenwald, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01J 29/76** (11) **1 205 960 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99951138.9 (22) 29.10.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(86) JP 99/06001 29.10.1999  
(87) WO 00/28570 2000/20 18.05.2000  
(30) 10.11.1998 JP 31871298  
(54) • *ABLENKJOCH UM EINE MIT DIESEM ABLENKJOCH VERSEHENFARBBILODRÖHRE*  
• *DEFLECTION YOKE AND COLOR PICTURE TUBE COMPRISING THE SAME*  
• *COLLET DE DEVIATION ET TUBE CATHODIQUE COULEURS COMPRENANT LEDIT COLLET DE DEVIATION*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) TAGAMI, Etsuji, Takatsuki-shi, Osaka 569-0087, JP  
(74) Butcher, Ian James, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **H01J 29/86** (11) **1 205 961 A1**  
H01J 29/89 C03C 17/00  
C09D 5/24 G02B 1/11  
B05D 1/12 B05D 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 01126426.4 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 JP 2000341559  
(54) • *Verfahren zur Oberflächenbehandlung der Frontplatte für ein Bildanzeigergerät und Bildanzeigergerät, das die behandelte Frontplatte beinhaltet*  
• *Method of treating surface of face panel used for image display device, and image display device comprising the treated face panel*  
• *Procédé de traitement de la surface du panneau frontal pour un dispositif d'affichage d'image et dispositif d'affichage d'image comprenant le panneau frontal traité*  
(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-  
banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu,  
571-8501, JP  
(72) Yamamura, Masahiro, Sakai-shi, Osaka 599-8238,  
JP  
Miura, Yasunori, Takatsuki-shi, Osaka 569-1107,  
JP  
Suzuki, Atsushi, Kamagaya-shi, Chiba 273-0113,  
JP

(74) Stipl, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stipl,  
Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491  
Nürnberg, DE

**H01J 29/89** → (51) G09F 9/00

**H01J 29/89** → (51) H01J 29/86

(51) **H01J 49/10** (11) **1 205 962 A1**  
G01N 21/73 H05H 1/46  
(25) En (26) En  
(21) 00403139.9 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Plasmazustandsüberwachung und -kontrolle in einem Plasmaspektrometer sowie Spektrometer zur Durchführung dieses Verfahrens*  
• *Method for monitoring and/or controlling the status of a plasma in a plasma spectrometer and spectrometer for implementing such a method*  
• *Méthode d'observation et de contrôle de l'état du plasma dans un spectromètre à plasma et spectromètre destiné à mettre en oeuvre cette méthode*  
(71) Jobin Yvon S.A., 16-18 Rue du Canal, 91165  
Longjumeau cedex, FR  
(72) Ukon, Juichiro, 75013 Paris, FR  
Danthez, Yves, 91290 la Norville, FR  
(74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7,  
rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **H01J 61/36** (11) **1 205 963 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309378.6 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 JP 2000338665  
(54) • *Hochdruckentladungslampe und Bogenröhre*  
• *High-pressure discharge lamp and arc tube*  
• *Lampe à décharge à haute pression et tube à arc*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP  
(72) Higashi, Masanori, Takatsuki-shi, Osaka-fu  
569-1022, JP  
Nishihara, Yoshiharu, Otsu-shi, Shiga-ken  
520-0865, JP  
Maniwa, Takashi, Takatsuki-shi, Osaka-fu  
569-1143, JP  
(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235  
High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H01L 21/00** → (51) C11D 11/00

(51) **H01L 21/205** (11) **1 205 964 A1**  
H01L 21/31 H01L 21/3065  
C23C 16/505  
(25) Ja (26) En  
(21) 00937315.0 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/04011 20.06.2000  
(87) WO 00/79575 2000/52 28.12.2000  
(30) 21.06.1999 JP 17361399  
05.06.2000 JP 2000168297  
(54) • *PLASMA-BEHANDLUNGSAPPARAT, DESSEN ELEKTRODENSTRUKTUR UND STRUKTUR DER BÜHNE*

• *PLASMA PROCESS DEVICE, ELECTRODE STRUCTURE THEREOF, AND STAGE STRUCTURE*  
• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT AU PLASMA, STRUCTURE D'ELECTRODE ASSOCIEE ET STRUCTURE ETAGEE*  
(71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka  
5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP  
(72) KOMINO, Mitsuki, Nakano-ku, Tokyo 165-0027,  
JP  
SASAKI, Yasuharu Tokyo Electron Miyagi Limited,  
Tsukui-gun, Ka nagawa 220-0101, JP  
TSUBOI, Kyo Tokyo Electron Miyagi Limited,  
Tsukui-gun, Kanagawa 220-0101, JP  
AMANO, Hideaki Tokyo Electron Miyagi Limited,  
Tsukui-gun, Kana gawa 220-0101, JP  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01L 21/205** → (51) H01L 33/00

**H01L 21/28** → (51) H01L 21/306

**H01L 21/302** → (51) H01L 21/306

(51) **H01L 21/304** (11) **1 205 965 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00937240.0 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/03891 15.06.2000  
(87) WO 00/79577 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 JP 17282199  
19.07.1999 JP 20484299  
24.11.1999 JP 3322199  
(54) • *SCHLEIFMITTEL FÜR CMP, METHODE, EIN SUBSTRAT ZU POLIEREN, UND METHODE ZUR BEARBEITUNG VON HALBLEITERANORDNUNGEN UNTER VERWENDUNG DESSELBEN, UND ZUSATZ ZU EINEM CMP SCHLEIFMITTEL*  
• *ABRASIVE COMPOUND FOR CMP, METHOD FOR POLISHING SUBSTRATE AND METHOD FOR MANUFACTURING SEMICONDUCTOR DEVICE USING THE SAME, AND ADDITIVE FOR CMP ABRASIVE COMPOUND*  
• *COMPOSE ABRASIF POUR POLISSAGE CMP, PROCEDE DE POLISSAGE D'UN SUBSTRAT, PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR UTILISANT LEDIT COMPOSE, ET ADDITIF POUR COMPOSE ABRASIF CMP*

(71) Hitachi Chemical Company, Ltd., 1-1, 2-chome,  
Nishishinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 163-0449, JP  
(72) KOYAMA, Naoyuki Hitachi Kasei Matsushiro Hausu,  
Tsukuba-shi Ibaraki 305-0035, JP  
HAGA, Kouji, Hitachi-shi, Ibaraki 317-0053, JP  
YOSHIDA, Masato Hitachi Kasei Matsushiro Hausu,  
Tsukuba-shi Ibaraki 305-0035, JP  
HIRAI, Keizou, Hitachiota-shi Ibaraki 313-0049, JP  
ASHIZAWA, Toranosuke, Ibaraki 312-0003, JP  
MACHII, Youiti, Ibaraki 300-0032, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01L 21/304** → (51) B24B 1/00

(51) **H01L 21/306** (11) **1 205 966 A2**  
H01L 21/316 H01L 21/28  
(25) En (26) En  
(21) 01000615.3 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 US 247408 P

- (54) • Verfahren zur Verbesserung der Gleichförmigkeit und zur Verminderung der Rauigkeit einer Silizium-Oberfläche vor der Bildung einer dielektrischen Schicht
  - Method for improving the uniformity and reducing the roughness of a silicon surface before dielectric layer formation
  - Méthode d'amélioration de l'uniformité et de réduction de la rugosité d'une surface de Silicium avant formation d'une couche de diélectrique
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
 (72) Rotondaro, Antonio L. P., Dallas, TX 75230, US  
 (74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

- (51) **H01L 21/306** (11) **1 205 967 A2**  
H01L 21/311
- (25) En (26) En  
 (21) 01130911.9 (22) 08.04.1996  
 (84) DE FR GB IE IT NL  
 (30) 13.04.1995 US 421811
- (54) • Verfahren zur Ionenstrahlbearbeitung mit Wassertampf
- Method for water vapour enhanced ion-beam machining
- Procédé d'usinage par faisceau ionique en présence de vapeur d'eau

(71) NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY, 103 Holladay Hall, Campus Box 7003, Raleigh, North Carolina 27695-7003, US  
 (72) Russell, Phillip E., Apex, NC 27502, US  
 Griffis, Dieter P., Morrisville, NC 27560, US  
 Shedd, Gordon M., Fishers, NY 14452, US  
 Stark, Terrence J., Durham, NC 27713, US  
 Vitarelli, James, Dublin, CA 94568, US  
 (74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE  
 (62) 96911620.1 / 0 820 641

- (51) **H01L 21/306** (11) **1 205 968 A2**  
H01L 21/302 B24B 37/04  
C03C 15/00
- (25) En (26) En  
 (21) 01309530.2 (22) 12.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 11.11.2000 GB 0027626
- (54) • Verfahren zur Rückgewinnung von Silizium-Substratscheiben
- Process for reclaiming Si wafers
- Procédé de récupération de plaquettes de silicium

(71) Pure Wafer Limited, Central Business Park, Swansea Vale, Swansea SA7 0AB, GB  
 (72) Lewis, David John, Gowerton, Swansea SA4 3ET, GB  
 (74) Evans, Huw David Duncan, Urquhart-Dykes & Lord, Three Trinity Court, 21-27 Newport Road, Cardiff CF24 0AA, GB

**H01L 21/3065** → (51) H01L 21/205

**H01L 21/31** → (51) C23C 16/40

**H01L 21/31** → (51) H01L 21/205

**H01L 21/311** → (51) H01L 21/306

**H01L 21/312** → (51) C01B 33/12

**H01L 21/316** → (51) C01B 33/12

**H01L 21/316** → (51) C23C 16/40

**H01L 21/316** → (51) H01L 21/306

- (51) **H01L 21/336** (11) **1 205 969 A2**  
H01L 29/78
- (25) De (26) De  
 (21) 01125066.9 (22) 22.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 10.11.2000 DE 10055765
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines MOS-Feldefekt-Transistors mit Rekombinationszone
- Method of manufacturing a MOS field effect transistor with a recombination zone
- Procédé de fabrication d'un transistor à effet de champ MOS avec une zone de recombinaison

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) Kröner, Friedrich, 9500 Villach, AT  
 (74) Kindermann, Peter, Dipl.-Ing., Karl-Böhm-Strasse 1, 85598 Baldham, DE

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/78

- (51) **H01L 21/56** (11) **1 205 970 A2**  
H01L 21/60
- (25) En (26) En  
 (21) 01115386.3 (22) 26.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 10.11.2000 JP 2000349304
- (54) • Flip-Chip Aufbau-Struktur für Halbleitervorrichtung und deren Aufbauverfahren
- Flip chip assembly structure for semiconductor device and method of assembling therefor
- Structure d'assemblage tête-bêche (dite "flip-chip") pour dispositif semiconducteur et son procédé d'assemblage

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
 (72) Kajiwara, Ryoichi, c/oHitachi, Ltd. Int.Prop.Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
 Koizumi, Masahiro, c/oHitachi, Ltd. Int.Prop.Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
 Morita, Toshiaki, c/oHitachi, Ltd., Int.Prop.Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
 Takahashi, Kazuya, c/oHitachi, Ltd. Int.Prop.Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
 Nishimura, Asao, c/oHitachi, Ltd., Int. Prop.Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
 Shinoda, Masayoshi, c/oHitachi, Ltd., Int.Prop.Grou, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **H01L 21/60** (11) **1 205 971 A2**  
H01L 23/485
- (25) En (26) En  
 (21) 01126395.1 (22) 07.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.11.2000 JP 2000339954
- (54) • Elektronische Komponente und Verfahren und Struktur, um eine Halbleitervorrichtung zu montieren
- Electronic component and method and structure for mounting semiconductor device

- Composant électronique et procédé et structure pour monter un composant semiconducteur
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho Abeno-ku, Osaka-shi Osaka, JP  
 (72) Yasuda, Masao, Kashihara-shi, Nara, JP  
 Sumikawa, Masato, Kashihara-shi, Nara, JP  
 (74) Müller . Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01L 21/60** → (51) H01L 21/56

**H01L 21/66** → (51) G03F 7/20

**H01L 21/68** → (51) C04B 35/00

- (51) **H01L 21/768** (11) **1 205 972 A1**  
(25) Ja (26) En  
 (21) 00940766.9 (22) 21.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/04031 21.06.2000  
 (87) WO 00/79585 2000/52 28.12.2000  
 (30) 22.06.1999 JP 17556499
- (54) • KUPFERLEITERBAHN
- COPPER WIRING
- CABLAGE DE CUIVRE

(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
 (72) OKABAYASHI, Hidekazu, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
 FUJII, Akiko, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
 UENO, Kazuyoshi, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
 SAITO, Shuichi, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
 (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H01L 21/8247** → (51) H01L 27/115

**H01L 23/15** → (51) C04B 35/00

- (51) **H01L 23/31** (11) **1 205 973 A1**  
(25) En (26) En  
 (21) 00124579.4 (22) 10.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Flachprofil-Halbleiteranordnung und Herstellungsverfahren dafür
- Low-profile semiconductor device and method for manufacturing the same
- Dispositif semi-conducteur à profil plat et procédé de sa fabrication

(71) United Test Center Inc., No. 2, Li-Hsin Road, 3, Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, TW  
 (72) Bai, Jinchuan, Sanchung, Taipei, TW  
 Tsai, Chung-Che, Taipei, TW  
 (74) Petschner, Goetz, Patentanwaltsbüro G. Petschner Wannenstrasse 16, 8800 Thalwil, CH

**H01L 23/485** → (51) H01L 21/60

**H01L 23/485** → (51) H01L 27/108

- (51) **H01L 23/50** (11) **1 205 974 A2**  
(25) En (26) En  
 (21) 01125473.7 (22) 06.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 10.11.2000 JP 2000343309
- (54) • E/A Zellenplazierungsverfahren und Halbleitervorrichtung

- I/O cell placement method and semiconductor device
  - Procédé de placement de cellules E/S et dispositif semiconducteur
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
 (72) Iwasa, Yoshiro, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
 (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H01L 23/525** (11) **1 205 975 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01123517.3 (22) 29.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 14.11.2000 DE 10056411  
 (54) • Abgleichelement für integrierte Halbleiterschaltungen  
 • Compensating element for semiconductor integrated circuits  
 • Element d'équilibrage pour circuits intégrés semi-conducteurs
- (71) ELMOS Semiconductor AG, Heinrich-Hertz-Strasse 1, 44227 Dortmund, DE  
 (72) Rost, Wolfgang, 44137 Dortmund, DE  
 (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **H01L 27/08** (11) **1 205 976 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309450.3 (22) 07.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 13.11.2000 JP 2000345060  
 (54) • Halbleiter-Kondensator-Bauelement  
 • Semiconductor capacitor device  
 • Dispositif semi-conducteur du type condensateur
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
 (72) Morimoto, Hidenori, Tenri-shi, Nara-ken, JP  
 (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01L 27/10** → (51) C23C 16/40

(51) **H01L 27/108** (11) **1 205 977 A2**  
 H01L 23/485  
 (25) De (26) De  
 (21) 01126398.5 (22) 07.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 07.11.2000 DE 10055001  
 (54) • Speicheranordnung mit einem zentralen Anschlussfeld  
 • Memory device with central connecting area  
 • Dispositif à mémoire avec zone de connexion centrale
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) Brox, Martin, 80636 München, DE  
 Kaiser, Robert, 86916 Kaufering, DE  
 Pfefferl, Karl-Peter, 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn, DE  
 Savignac, Dominique, 85737 Ismaning, DE  
 Schneider, Helmut, 80993 München, DE

(74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK, Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

(51) **H01L 27/115** (11) **1 205 978 A2**  
 H01L 21/8247  
 (25) En (26) En  
 (21) 01125407.5 (22) 31.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 09.11.2000 JP 2000342616  
 12.04.2001 JP 2001114291  
 20.04.2001 JP 2001123213  
 14.05.2001 JP 2001143920

- (54) • Halbleiterspeicherbauelement, dessen Herstellungsverfahren und dessen Betriebsweise  
 • Semiconductor memory device, method of manufacturing the same and method of driving the same  
 • Dispositif de mémoire à semi-conducteur, son procédé de fabrication et sa méthode de commande
- (71) Innotech Corporation, 3-17-6, Shinyokohama, Kouhoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 222-8580, JP  
 (72) Miida, Takashi, Kouhoku-ku, Yokohama-shi 222-8580, JP  
 (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**H01L 27/146** → (51) H04N 3/15

**H01L 29/06** → (51) H01L 29/66

**H01L 29/24** → (51) H01L 29/78

(51) **H01L 29/66** (11) **1 205 979 A1**  
 H01L 29/06 H01L 39/22  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00944394.6 (22) 11.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 00/04621 11.07.2000  
 (87) WO 01/04959 2001/03 18.01.2001  
 (30) 13.07.1999 JP 19922199  
 (54) • EIN - ELEKTRON TUNNEL-TRANSISTOR MIT MEHRSCICHTSTRUKTUR  
 • SINGLE ELECTRON TUNNELING TRANSISTOR HAVING MULTILAYER STRUCTURE  
 • TRANSISTOR A STRUCTURE MULTICOU-CHE CANALISANT UN SEUL ELECTRON
- (71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
 (72) Yamashita, Tsutomu, Watari-gun, Miyagi 989-2201, JP  
 Kim, Sang-Jae, Sendai-shi, Miyagi 982-0252, JP  
 (74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H01L 29/78** (11) **1 205 980 A1**  
 H01L 21/336  
 (25) En (26) En  
 (21) 00123490.5 (22) 07.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 07.11.2000 DE 10055001  
 (54) • Speicheranordnung mit einem zentralen Anschlussfeld  
 • Memory device with central connecting area  
 • Dispositif à mémoire avec zone de connexion centrale

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) Brox, Martin, 80636 München, DE  
 Kaiser, Robert, 86916 Kaufering, DE  
 Pfefferl, Karl-Peter, 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn, DE  
 Savignac, Dominique, 85737 Ismaning, DE  
 Schneider, Helmut, 80993 München, DE

- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Feldeffekttransistors in einem Halbleiter-Substrat  
 • A method for forming a field effect transistor in a semiconductor substrate  
 • Méthode de fabrication d'un transistor à effet de champ dans un substrat semiconducteur

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE

(72) Curello, Giuseppe, 01099 Dresden, DE  
 Cappellani, Annalisa, 96100 Siracusa, IT  
 (74) Barth, Stephan Manuel, Dr., Reinhard-Skührer-Weise & Partner Gbr, Patentanwälte Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **H01L 29/78** (11) **1 205 981 A2**  
 H01L 29/24 H01L 21/336  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309581.5 (22) 13.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 14.11.2000 JP 2000346455  
 (54) • SiC MISFET  
 • SiC MISFET  
 • Sic misfet

(71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0013, JP  
 Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
 (72) Fukuda, Kenji, c/o Nat.Inst.of AIST, Ibaraki 305-8568, JP

Arai, Kazuo, c/o Nat.Inst.of AIST, Ibaraki 305-8568, JP

Senzaki, Junji, c/o Nat.Inst.of AIST, Ibaraki 305-8568, JP  
 Harada, Shinsuke, c/o Nat.Inst.of AIST, Ibaraki 305-8568, JP  
 Kosugi, Ryoji, c/o Nat.Inst.of AIST, Ibaraki 305-8568, JP  
 Adachi, Kazuhiro, NE7 7RU Newcastle upon Tyne, GB  
 (74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**H01L 29/78** → (51) H01L 21/336

(51) **H01L 31/02** (11) **1 205 982 A2**  
 H01L 31/048 H01L 31/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 01125454.7 (22) 05.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 09.11.2000 US 710532  
 (54) • Verfahren zur äusseren Verbindung von Solarzellen und so hergestellter Solarzellenmodul  
 • Method of solar cell external interconnection and solar cell panel made thereby  
 • Méthode pour l'interconnection extérieure de cellules solaires et panneau de cellules solaires ainsi fabriqué

(71) TRW Inc., One Space Park, Redondo Beach, California 90278, US  
 (72) Tran, Dean, Westminster, CA 92683, US  
 Vendita, George J. Jr., Rossmoor, CA 90720, US  
 Kruer, Mark A., Redondo Beach, CA 90278, US  
 Hirschberg, Alan M., Thousand Oaks, CA 92082, US  
 (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H01L 31/048** → (51) H01L 31/02

- (51) **H01L 31/102** (11) **1 205 983 A1**  
H01L 31/105  
(25) En (26) En  
(21) 01127053.5 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000346869  
(54) • *Halbleiterphotodiode und optischer Empfänger*  
• *A semiconductor photodiode and an optical receiver*  
• *Photodiode à semi-conducteur et récepteur optique*  
(71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama  
4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041,  
JP  
(72) Iguchi, Yasuhiro, 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi,  
Hyogo, JP  
Kuhara, Yoshiki Osaka Works of Sumitomo, Osaka-  
shi, Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H01L 31/105** → (51) H01L 31/102**H01L 31/18** → (51) H01L 31/02

- (51) **H01L 33/00** (11) **1 205 984 A1**  
H01L 21/205 H05B 33/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 00940851.9 (22) 27.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/04208 27.06.2000  
(87) WO 01/04965 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 JP 19523299  
(54) • *ULTRAVIOLETTE LEUCHTDIODE AUF DIA-*  
*MANTBASIS*  
• *DIAMOND ULTRAVIOLET LIGHT-EMITTING*  
*DEVICE*  
• *DISPOSITIF EMETTEUR DE RAYONS UL-*  
*TRAVIOLETS A DIAMANT*  
(71) Tokyo Gas Co., Ltd., 5-20, Kaigan 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8527, JP  
(72) ISHIKURA, Takefumi Tokyo Gas Co., Ltd., Tokyo  
105-8527, JP  
HORIUCHI, Kenji Tokyo Gas Co., Ltd., Tokyo  
105-8527, JP  
YAMASHITA, Satoshi Tokyo Gas Co., Ltd., Tokyo  
105-8527, JP  
KAWAMURA, Aki Tokyo Gas Co., Ltd., Tokyo  
105-8527, JP  
NAKAMURA, Kazuo Tokyo Gas Co., Ltd., Tokyo  
105-8527, JP  
NAKAMURA, Kenichi Tokyo Gas Co., Ltd., Tokyo  
105-8527, JP  
IDE, Takahiro Tokyo Gas Co., Ltd., Tokyo  
105-8527, JP  
(74) Steinmeister, Helmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
TER MEER-MÜLLER-STEINMEISTER & PARTNER  
Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**H01L 39/22** → (51) H01L 29/66**H01L 41/22** → (51) C23C 16/40

- (51) **H01M 2/02** (11) **1 205 985 A1**  
H01M 2/08 H01M 10/40  
(25) Ja (26) En  
(21) 01902804.2 (22) 08.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/00872 08.02.2001  
(87) WO 01/59856 2001/33 16.08.2001

- (30) 09.02.2000 JP 2000032381  
29.08.2000 JP 2000259587  
(54) • *LITHIUM-SEKUNDÄR-ZELLE UND HERSTEL-*  
*LUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *LITHIUM SECONDARY CELL AND METHOD*  
*FOR PRODUCING THE SAME*  
• *ACCUMULATEUR AU LITHIUM ET SON*  
*PROCEDE DE PRODUCTION*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-  
ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
(72) ENOMOTO, Akio, c/o NGK INSULATORS LTD.,  
Nagoya-city, Aichi 467-8530, JP  
KAWAMURA, Kenji, c/o NGK INSULATORS, LTD.,  
Nagoya-city, Aichi 467-8530, JP  
KITOH, Kenshin, c/o NGK INSULATORS, LTD.,  
Nagoya-city, Aichi 467-8530, JP  
YOSHIDA, Toshihiro, c/o NGK INSULATORS, LTD.,  
Nagoya-city, Aichi 467-8530, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01M 2/08** → (51) H01M 2/02

- (51) **H01M 2/16** (11) **1 205 986 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01917823.5 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/02918 04.04.2001  
(87) WO 01/75992 2001/41 11.10.2001  
(30) 05.04.2000 JP 2000103446  
05.04.2000 JP 2000103450  
05.04.2000 JP 2000103451  
26.10.2000 JP 2000327159  
17.11.2000 JP 2000350559  
(54) • *SEPARATOR FÜR BATTERIE*  
• *SEPARATOR FOR BATTERY*  
• *SEPARATEUR POUR ACCUMULATEUR*  
(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi  
1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
(72) URAIRI, Masakatsu, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680,  
JP  
KII, Keisuke, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
KISHII, Yutaka, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
YAMAMURA, Yutaka, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680,  
JP  
ABE, Masao, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
MISUMI, Sadahito, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680,  
JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- (51) **H01M 2/18** (11) **1 205 987 A2**  
H01M 6/12 H01M 6/14  
(25) En (26) En  
(21) 01114590.1 (22) 18.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 US 708376  
(54) • *Separatoren umhüllung geeignet beim An-*  
*schwollen in elektrochemischen Zellen*  
• *Separator envelope for swelling in electro-*  
*chemical cells*  
• *Enveloppe de séparateur adaptée au gonfle-*  
*ment dans des piles électrochimiques*  
(71) WILSON GREATBATCH LTD., 10,000 Wehrle Drive,  
Clarence New York 14031, US  
(72) McCormick, Richard, East Aurora, New York  
14052, US  
(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner,  
Robert-Koch-Strasse 1, 80538 München, DE

- (51) **H01M 2/30** (11) **1 205 988 A1**  
H01M 10/40  
(25) En (26) En  
(21) 01128771.1 (22) 01.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE LI LU  
MC PT  
(30) 02.09.1998 JP 24845498  
(54) • *Lithium-Sekundärbatterie*  
• *Lithium secondary cell*  
• *Pile secondaire au lithium*  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
(72) Nakanishi, Naoya, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Sato, Kouichi, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Fujiiwara, Kazuyasu, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Nohma, Toshiyuki, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Yonezu, Ikuo, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE  
(62) 99117208.1 / O 984 499

- (51) **H01M 4/02** (11) **1 205 989 A2**  
H01M 4/36 H01M 4/40  
(25) En (26) En  
(21) 01250400.7 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 JP 2000346090  
29.03.2001 JP 2001096239  
(54) • *Kompositmaterial für Anode einer Lithiumse-*  
*kundärbatterie und Lithiumsekundärbatterie*  
• *Composite material for anode of lithium sec-*  
*ondary battery, and lithium secondary battery*  
• *Matériau composite destiné à l'anode d'une*  
*pile secondaire au lithium, et pile secondaire*  
*au lithium*  
(71) Mitsui Mining Co., Ltd., 3-3 Toyosu 3-chome,  
Koutou-ku, Tokyo 135-6007, JP  
(72) Umeno, Tatsuo, c/o General Res. & Dev. Lab.,  
Kitakyushu-shi, Fukuoka 808-0021, JP  
Fukuda, Kenji, c/o General Research & Dev. Lab.,  
Kitakyushu-shi, Fukuoka 808-0021, JP  
Tsunawaki, Tadanori, c/o General Res. & Dev. Lab.,  
Kitakyushu-shi, Fukuoka 808-0021, JP  
Hara, Youichiro, c/o General Research & Dev. Lab.,  
Kitakyushu-shi, Fukuoka 808-0021, JP  
(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al,  
Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**H01M 4/02** → (51) H01M 4/04

- (51) **H01M 4/04** (11) **1 205 990 A2**  
H01M 4/02 H01M 4/26  
H01M 4/70 H01M 4/74  
(25) En (26) En  
(21) 01126626.9 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 JP 2000338668  
(54) • *Verfahren zum Herstellen von Batterieelektro-*  
*den*  
• *Method for producing electrodes for battery*  
• *Procédé pour la production d'électrodes de*  
*batterie*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Watanabe, Masaru, Nishinomiya-shi, Hyogo  
663-8180, JP  
Ueyama, Yasuhiro, Kadoma-shi, Osaka 571-0047,  
JP

Kamikihara, Nobuyuki, Hirakata-shi, Osaka  
573-0066, JP  
Takeuchi, Ichiro, Yokohama-shi, Kanagawa  
245-0061, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H01M 4/26** → (51) H01M 4/04**H01M 4/36** → (51) H01M 4/02**H01M 4/38** → (51) C22C 1/00**H01M 4/40** → (51) H01M 4/02**H01M 4/60** → (51) H01M 10/36**H01M 4/70** → (51) H01M 4/04**H01M 4/74** → (51) H01M 4/04**H01M 6/12** → (51) H01M 2/18**H01M 6/14** → (51) H01M 2/18**H01M 8/02** → (51) H01B 1/06

(51) **H01M 8/04** (11) **1 205 991 A2**  
H01M 8/06  
(25) De (26) De  
(21) 01124952.1 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.11.2000 DE 10054842

(54) • *Verfahren zur elektrischen Inbetriebnahme einer Brennstoffzelle*  
• *Process for setting a fuel cell into electrical operation*  
• *Procédé pour la mise en marche électrique d'une pile à combustible*

(71) XCELLSIS GmbH, Neue Strasse 95, 73230 Kirchheim / Teck-Nabern, DE

(72) Boneberg, Stefan, 72660 Beuren, DE

(73) Strohmaier, Manfred, 73275 Ohmden, DE

(74) Theis, Erik, 73230 Kirchheim/Teck-Nabern, DE

(74) Kaufmann, Ursula Josefine, Dr.rer.nat. Dipl.-Phys., et al, c/o DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management, FTP-C106, 70546 Stuttgart, DE

(51) **H01M 8/04** (11) **1 205 992 A2**  
H01M 8/06  
(25) De (26) De  
(21) 01125299.6 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055245

(54) • *Brennstoffzellensystem und Verfahren zum Start eines Brennstoffzellensystems*  
• *Fuel cell system and method for starting a fuel cell system*  
• *Système de pile à combustible et méthode de démarrage d'un système de pile à combustible*

(71) XCELLSIS GmbH, Neue Strasse 95, 73230 Kirchheim / Teck-Nabern, DE

(72) Birk, Wolfram, 73240 Wendlingen, DE

(74) Kaufmann, Ursula Josefine, Dr.rer.nat. Dipl.-Phys., et al, c/o DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management, FTP-C106, 70546 Stuttgart, DE

(51) **H01M 8/04** (11) **1 205 993 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01810984.3 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 EP 00811042

(54) • *Verfahren zur Betreiben einer Brennstoffzellen-batterie mit einer Steuerung*  
• *Method for operating a fuel cell battery with a control arrangement*  
• *Procédé de fonctionnement d'une batterie de piles à combustible avec un dispositif de contrôle*

(71) Sulzer Hexis AG, Zürcherstrasse 48, 8400 Winterthur, CH

(72) Rüege, Andreas, 8408 Winterthur, CH

(73) Gamper, Thomas, 8219 Trasadingen, CH

(74) Holoch, Philip, 8405 Winterthur, CH

(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007  
Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

**H01M 8/06** → (51) H01M 8/04

(51) **H01M 8/10** (11) **1 205 994 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126954.5 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 IT MI002443

(54) • *Membranelektrodeneinheit für Polymer-Membran-Brennstoffzellen*  
• *Membrane-electrode assembly for polymeric membrane fuel cells*  
• *Ensemble membrane-électrode pour piles à combustible à membrane polymère*

(71) Nuvera Fuel Cells Europe S.R.L., Via Bistolfi 35, 20134 Milano, IT

(72) DE NORA ELETTRODI S.P.A., Via Dei Canzi, 1, 20134 Milano, IT

(73) Alberti, Giulio, Perugia, IT

(74) Casciola, Mario, Perugia, IT

Ramunni, Enrico, San Donato Milanese (MI), IT  
Ornelas Jacobo, Rubén, San Giuliano Milanese (MI), IT

(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte  
Reitstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06  
49, 81633 München, DE

(51) **H01M 10/36** (11) **1 205 995 A2**  
H01M 4/60  
(25) En (26) En  
(21) 01126869.5 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000345256

(54) • *Sekundärbatterie mit protonenleitendem Polymer*  
• *Secondary battery of proton conductive polymer*  
• *Batterie secondaire à polymère conducteur protonique*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Nobuta, Tomoki, Minato-ku, Tokyo, JP

(73) Nishiyama, Toshihiko, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Kamisuki, Hiroyuki, Minato-ku, Tokyo, JP

(75) Harada, Gaku, Minato-ku, Tokyo, JP

(76) Kurosaki, Masato, Minato-ku, Tokyo, JP

(77) Nakagawa, Yuuji, Minato-ku, Tokyo, JP

Yoshida, Shinya, Minato-ku, Tokyo, JP  
Mitani, Masaya, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Glawie, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H01M 10/40** (11) **1 205 996 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00937252.5 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/03910 15.06.2000  
(87) WO 00/79632 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 JP 17240599  
27.10.1999 JP 30484799

(54) • *SEKUNDÄRBATTERIE MIT NICHTWÄSSERIGEN ELEKTROLYTEN*  
• *NONAQUEOUS ELECTROLYTIC SOLUTION TYPE SECONDARY BATTERY*  
• *BATTERIE SECONDAIRE DU TYPE A SOLUTION ELECTROLYTIQUE NON AQUEUSE*

(71) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) KOTATO, Minoru, Ibaraki 300-0332, JP

(73) FUJII, Takashi, Ibaraki 300-0332, JP

(74) SHIMA, Noriko, Ibaraki 300-0332, JP

(75) SUZUKI, Hitoshi, Ibaraki 300-0332, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **H01M 10/40** (11) **1 205 997 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00949929.4 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/05053 28.07.2000

(87) WO 01/09973 2001/06 08.02.2001

(30) 29.07.1999 JP 21481499

25.11.1999 JP 33495799

25.11.1999 JP 33495899

25.11.1999 JP 33495999

26.04.2000 JP 2000126566

27.04.2000 JP 2000128240

27.04.2000 JP 2000128241

27.04.2000 JP 2000128242

(54) • *NICHTWÄSSRIGE ELEKTROLYTISCHE SEKUNDÄRZELLE*  
• *NONAQUEOUS ELECTROLYTE SECONDARY CELL*  
• *CELLULE SECONDAIRE A ELECTROLYTE NON AQUEUX*

(71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP

(72) OTSUKI, Masashi Bridgestone Corporation, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP

(73) ENDO, Shigeki Bridgestone Corporation, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP

(74) OGINO, Takao Bridgestone Corporation, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP

(75) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(76) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(77) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(78) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(79) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(80) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(81) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(82) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(83) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(84) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(85) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(86) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(87) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(88) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(89) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(90) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(91) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(92) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(93) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(94) FUHLENDORF, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE



- Electrolytes
  - Electrolytes
- (71) Merck Patent GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) Schmidt, Michael, Dr., 64331 Weiterstadt, DE  
Ott, Frank, Dr., 64347 Griesheim, DE  
Jungnitz, Michael, 63225 Langen, DE  
Ignatyev, Nicolai, 47058 Duisburg, DE  
Kühner, Andreas, Dr., 64289 Darmstadt, DE
- (74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**H01M 10/40** → (51) C07F 5/02

**H01M 10/40** → (51) H01M 2/02

**H01M 10/40** → (51) H01M 2/30

- (51) **H01P 1/203** (11) **1 205 999 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127032.9 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 JP 2000346534
- (54) • Hochfrequenzfilter, Filteranordnung und damit versehenes elektronisches Gerät  
• High frequency filter, filter device, and electronic apparatus incorporating the same  
• Filtre à haute fréquence, dispositif de filtre et appareil électronique l'utilisant
- (71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Sasaki, Yutaka, A170 Intellectual Property Dept., chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Nakano, Akihito, A170 Intellectual Property Dept., chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Tsujiyuchi, Tatsuya, A170 Intellectual Prop. Dept., chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Tanaka, Hiroaki, A170 Intellectual Prop. Dept., chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwältin Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**H01P 11/00** → (51) H01B 3/00

**H01Q 1/22** → (51) F25D 29/00

- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 206 000 A2**  
H01Q 9/16 H01Q 3/26  
(25) En (26) En  
(21) 01126950.3 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 JP 2000345447  
13.11.2000 JP 2000345448
- (54) • Tragbares Kommunikationsendgerät mit reduzierter spezifischer Absorptionsrate  
• Portable communication terminal with reduced specific absorption rate  
• Terminal de communication portable avec un taux d'absorption spécifique diminué
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
Samsung Yokohama Research Institute, 2-7, Sugawara-cho, Tsurumi-ku, Yokohama 230-0027, JP
- (72) Shinichi, Haruyama, Yokohama 230-0027, JP  
Tsutomu, Mitsui, Yokohama 230-0027, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 206 001 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01308968.5 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 US 712776
- (54) • Array-Antenne für ein zelluläres Telephon  
• Cellular telephone antenna array  
• Antenne réseau pour un téléphone cellulaire
- (71) NORTHROP GRUMMAN CORPORATION, 1840 Century Park East Century City, Los Angeles California 90067-2199, US
- (72) Van Hoozen, Allen L., Palatine, Illinois 60067, US
- (74) Maury, Richard Philip, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 1/38

- (51) **H01Q 1/38** (11) **1 206 002 A2**  
H01Q 1/40 H01Q 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 01203916.0 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 US 711423
- (54) • Vor Ort geformte Antennenanordnung und Herstellungsverfahren für eine derartige Antennenanordnung  
• Molded in place antenna assembly and method of making same  
• Dispositif d'antenne moulé sur place et procédé de fabrication d'un tel dispositif d'antenne
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Ashtiani, Mansour, Berverly Hills, MI 48025, US  
Whitehead, David W., Rochester Hills, MI 48306, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**H01Q 1/40** → (51) H01Q 1/38

**H01Q 3/26** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 9/16** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 9/26** → (51) F25D 29/00

**H01R 4/02** → (51) H01F 41/10

**H01R 4/04** → (51) H01R 13/52

**H01R 4/18** → (51) H01R 11/16

**H01R 4/36** → (51) H02G 15/184

- (51) **H01R 4/64** (11) **1 206 003 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01402891.4 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 DE 20019132 U
- (54) • Erdungsvorrichtung mit einer Käfigmutter und einer Anzugschraube zur Masseverbindung

von Bauteilen an Befestigungsteilen mit nicht leitender Oberflächenbeschichtung

- Earth connection having a screw nut with cage for connecting a component to a part covered by an isolating layer
- Mise à la terre avec liaison vis-écrou à cage d'un composant sur pièce couverte d'une couche isolante

- (71) Rapid S.A., Grande Rue, 95650 Puiseux Pontoise, FR

- (72) Demel, Otto, 69124 Heidelberg, DE  
Hoffmann, Walter, 68723 Otfersheim, DE  
Rieger, Uwe, 76307 Karlsberg, DE

- (74) Berger, Helmut, Cabinet WEINSTEIN 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **H01R 4/72** (11) **1 206 004 A1**  
H02G 15/18  
(25) De (26) De  
(21) 01122410.2 (22) 20.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 DE 10055102
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer wiederverwendbaren Kabelverbindung sowie entsprechende Kabelverbindung und Verwendung  
• Process for manufacturing a re-usable cable junction and corresponding cable junction and its use  
• Procédé de fabrication d'une jonction de câbles réutilisable ainsi que la jonction de câbles et son utilisation
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Scherb, Volker, 71546 Aspach, DE

- (51) **H01R 11/16** (11) **1 206 005 A1**  
H01R 4/18 H01R 12/32  
(25) De (26) De  
(21) 01100612.9 (22) 11.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 DE 20019171 U
- (54) • Crimpkontakt für Leiterplatten  
• Crimp contact for circuit boards  
• Contact à crimp pour des plaquettes à circuits
- (71) Hirschmann Electronics GmbH & Co. KG, Stuttgarter Strasse 45-51, 72654 Neckartenzlingen, DE
- (72) Schubert, Harald, 73760 Ostfildern, DE  
Henkel, Claudius, 72070 Tübingen, DE
- (74) Stadler, Heinz, Dipl.-Ing., Weikersheimer Strasse 17, 70435 Stuttgart, DE

- (51) **H01R 12/04** (11) **1 206 006 A1**  
H05K 3/36  
(25) En (26) En  
(21) 00127502.3 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 SE 0004161
- (54) • Leiterplattenzusammenbau  
• Circuit board assembly  
• Ensemble de cartes de circuit
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) Roos, Sture, 76010 Bergshamra, SE
- (74) Hammar, Ernst, Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **H01R 12/18** (11) **1 206 007 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309507.0 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 JP 2000343890

- (54) • *Bewegbarer Verbinder*  
• *Movable connector*  
• *Connecteur déplaçable*

(71) Tyco Electronics AMP K.K., 3-5-8 Hisamoto,  
Takatsu, Kawasaki, Kanagawa 213-8535, JP

(72) Iwasaki, Masaaki, Yokohama, Kanagawa  
245-0016, JP

(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 18  
South End Kensington, London W8 5BU, GB

**H01R 12/32** → (51) H01R 11/16

(51) **H01R 13/187** (11) **1 206 008 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01123694.0 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 DE 10055309

- (54) • *Steckverbinder zum Anschliessen elektrischer  
Leitungen an eine elektrische Vorrichtung, ins-  
besondere einen Motor*  
• *Connector to connect electrical lines to an  
electrical device, in particular for a motor*  
• *Connecteur pour connecter des lignes électri-  
ques à un appareil électrique, en particulier  
pour un moteur*

(71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse  
12-14, 64625 Bensheim, DE

(72) Braun, Horst, 51647 Gummersbach, DE

Kramer, Anne, 12103 Berlin, DE

Schweiger, Michael, 51503 Rösrath, DE

Schnurpfeil, Thomas, 53340 Meckenheim, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H01R 13/24** → (51) G06K 7/00

(51) **H01R 13/52** (11) **1 206 009 A2**  
H01R 4/04  
(25) En (26) En  
(21) 01126446.2 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340261

- (54) • *Kabelverbinder*  
• *Wire connecting connector*  
• *Connecteur de câble*

(71) YAZAKI CORPORATION, 1-4-28, Mita, Minato-ku,  
Tokyo 108, JP

(72) Murakami, Takao, Haibara-cho, Haibara-gun,  
Shizuoka-ken, JP

Fukuda, Masaru, Haibara-cho, Haibara-gun,  
Shizuoka-ken, JP

(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01R 13/629** (11) **1 206 010 A1**  
H01R 13/70 H01R 13/639  
(25) De (26) De  
(21) 01126976.8 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 GB 0027758

20.02.2001 DE 10108071

- (54) • *Elektrischer Verbinder*  
• *Electrical connector*  
• *Connecteur électrique*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Oswald, Elvira, 42289 Wuppertal, DE

Hackel, Oliver, 42111 Wuppertal, DE

Lübstorf, Mario, 42489 Wülfrath, DE

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

**H01R 13/639** → (51) H01R 13/629

(51) **H01R 13/646** (11) **1 206 011 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01402744.5 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 US 712073

- (54) • *Einstufiger Verbinder*  
• *One step connector*  
• *Connecteur à une étape*

(71) Radio Frequency Systems Inc., 2 Ryan Road,  
Marlboro, NJ 07746-1899, US

(72) Nelson, James, Cheshire, CT 06410, US

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

(51) **H01R 13/66** (11) **1 206 012 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124304.5 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DE 10055090

- (54) • *Steckverbinder zum Anschluss einer Übertra-  
gungsleitung an mindestens einen Sensor*  
• *Connector to connect a transmission line to at  
least a sensor*  
• *Connecteur pour connecter une ligne de trans-  
mission à au moins un senseur*

(71) Endress + Hauser Conducta Gesellschaft für Mess-  
und Regeltechnik mbH + Co., Dieselstrasse 24,  
D-70839 Gerlingen, DE

(72) Pechstein, Torsten, Dr.-Ing., 04736 Waldheim, DE

Franzheld, Reiner, Dr., 04736 Waldheim, DE

Scholz, Katrin, Dr., 09600 Naundorf, DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälté, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

**H01R 13/70** → (51) H01R 13/629

(51) **H01R 13/72** (11) **1 206 013 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01123734.4 (22) 04.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2000 IT RE000034

- (54) • *Vorrichtung zum enthalten und lagern von  
elektrischen Kabeln*  
• *Device for containing and arranging electric  
cables*  
• *Dispositif pour contenir et ordonner des cables  
électriques*

(71) Meta System S.p.A., via Majakovskij, 10/B, 42100  
Reggio Emilia, IT

(72) Simonazzi, Giuseppe, 42100 Reggio Emilia, IT

(74) Lecce, Giovanni, Dott. Giovanni Lecce & C. S.r.l. Via  
G. Negri 10, 20123 Milano, IT

(51) **H01R 13/74** (11) **1 206 014 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309012.1 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 JP 2000344193

- (54) • *Elektrischer Verbinder zum Montieren in einem  
Durchbruch einer Platte*

- *Panel attachment configuration for a connector*  
• *Connecteur électrique pour montage dans une  
ouverture d'un panneau*

(71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503,  
JP

(72) Ishikawa, Ryotaro, c/o Sumitomo Wiring Syst., Ltd,  
Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP

(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

(51) **H01R 24/00** (11) **1 206 015 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309508.8 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 US 709163

- (54) • *Elektrischer Steckverbinder mit verringertem  
Übersprechen*

- *Low crosstalk communication connector*  
• *Connecteur avec bruit diaphonique réduit*

(71) Avaya, Inc., 211 Mount Airy Road, Basking Ridge,  
NJ 07920, US

(72) Diaz, Zoila A., Robbinsville, New Jersey 08691, US

Filus, Wayne Scott, Lebanon, New Jersey 08833,  
US

Lin, Chen-Chieh, Indianapolis, Indiana 46229, US

Million, Troy Paul, Sparta, New Jersey 07871, US

Konyak, Michael John, Clifton, New Jersey 07011,  
US

(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer,  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H01S 3/067** (11) **1 206 016 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124835.0 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Temperaturstabilisierter optischer Verstärker  
und Methode zur Temperaturstabilisierung ei-  
nes optische Verstärkers*

- *Temperature-stabilized optical amplifier and  
method for temperature-stabilizing an optical  
amplifier*  
• *Amplificateur optique stabilisé en température  
et procédé de stabilisation thermique d'un am-  
plificateur optique*

(71) Corning O.T.I. S.p.A., Viale Sarca 222, 20126  
Milano, IT

- (72) Vavassori, Paolo, 24125 Bergamo, IT  
Sotgiu, Riccardo, 21058 Solbiate Olona (Varese), IT  
(74) Grunfeld, David Peter, Corning Limited, Patents and Licensing Department, Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

- (51) **H01S 3/30** (11) **1 206 017 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126316.7 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 DE 10056328  
(54) • Raman-Verstärker mit mehreren Pumpquellen  
• Multi-source pumped Raman amplifier  
• Amplificateur Raman à plusieurs sources de pompage

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Krummrich, Peter, Dr., 81379 München, DE

**H01S 3/30** → (51) H01S 5/024

**H01S 3/30** → (51) H04B 10/17

- (51) **H01S 5/024** (11) **1 206 018 A2**  
H01S 5/40 H01S 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 01126707.7 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 JP 2000340597  
(54) • Lichtquelle mit Laserdioden-Modul  
• Light source comprising laser diode module  
• Source de lumière comportant un module de diode laser  
(71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
(72) Nagamatsu, Shinya, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H01S 5/40** → (51) H01S 5/024

- (51) **H02B 1/14** (11) **1 206 019 A2**  
H02G 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 01105217.2 (22) 03.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 DE 10056340  
(54) • Abdeckung für ein Sammelschienensystem  
• Cover for busbars  
• Capot pour barres omnibus  
(71) Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik,  
Friedrichstrasse 21, D-65343 Eltville, DE  
(72) Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet  
The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.  
Les inventeurs ont renoncé à leur désignation  
(74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

**H02B 13/065** → (51) G01R 15/22

- (51) **H02G 3/04** (11) **1 206 020 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00490049.4 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Aus metallischen Drahtlängen zusammengesetzter Gitterkabelkanal  
• Cable gitter duct formed by an assembly of lengthy metallic elements  
• Chemin de câble en treillis obtenu par assemblage d'éléments longilignes métalliques  
(71) Tolmega, S.A., P.A. Washington, Avenue de la Ferme du Roy, 62400 Bethune, FR  
(72) De L'Hamaide, Nicolas, 62400 Bethune, France, FR  
(74) Ecrepont, Robert, Societe Civile Cabinet Ecrepont, 27bis rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

- (51) **H02G 3/04** (11) **1 206 021 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125034.7 (22) 20.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 DE 20019293 U  
(54) • Stossverbinder an Leitungsführungskanälen  
• Continuity connector wiring conduits  
• Connecteur de continuité pour canalisations de câbles  
(71) Tehalit GmbH & Co. KG, Postfach 1 28, D-67716 Heltersberg, DE  
(72) Szabo, Thomas, 66849 Landstuhl, DE  
Mayer, Hans, 66851 Bann, DE  
(74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17, 76829 Landau/Pfalz, DE

- (51) **H02G 3/04** (11) **1 206 022 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01125674.0 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 IT T0001059  
(54) • Schutzelement für Gitterkabelkanal und damit ausgerüsteter Kanal  
• A protection member for a mesh cable tray, and a tray including said member  
• Pièce de protection pour support de câbles en fils et support associé  
(71) Legrand S.p.A., S.S: 35 dei Giovi Km. 108, 20080 Zibido San Giacomo (Milano), IT  
(72) Spagnoli, Gian Piero, 21051 Arcisate (Varese), IT  
Finco, Alan, 15047 Spinetta Marengo (Alessandria), IT  
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

- (51) **H02G 3/08** (11) **1 206 023 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126083.3 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 DE 20019290 U  
(54) • Anreihbares Elektro-Installationsgerät  
• Attachable electrical installation devices  
• Dispositifs d'installation électrique juxtaposables  
(71) Tehalit GmbH & Co. KG, Postfach 1 28, D-67716 Heltersberg, DE  
(72) Kauf, Peter, 66482 Zweibrücken, DE

- Schmitt, Erwin, 67659 Kaiserslautern, DE  
Aulmann, Manfred, 58579 Schalksmühle, DE  
Langenscheid, Thomas, 58579 Schalksmühle, DE  
Schneckmann, Horst, 67705 Trippstadt, DE  
(74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17, 76829 Landau/Pfalz, DE

**H02G 5/06** → (51) H02B 1/14

**H02G 15/103** → (51) H02G 15/184

**H02G 15/18** → (51) H01R 4/72

- (51) **H02G 15/184** (11) **1 206 024 A1**  
H02G 15/103 H01R 4/36  
(25) En (26) En  
(21) 00403144.9 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Kabelverbindung mit einem halbleitenden rohrförmigen Zusammenbau und Verfahren zum Herstellen eines glatt abgeschirmten Verbinders  
• Cable joint using a semi-conductive tubular assembly and method to obtain a smoothly shielded connector  
• Jonction de câbles utilisant un ensemble tubulaire semi-conducteur et procédé d'obtention d'un connecteur à blindage lisse  
(71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR  
(72) De Buyst, Jo, 9340 Lede, BE  
van Boxstael, Eddy, 9520 Vlierzele, BE  
Catharinaels, Jozef Renier Catharina, 9230 Wetteren, BE  
(74) Feray, Valérie, et al, Cabinet FERAY/LENNE 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

- (51) **H02H 11/00** (11) **1 206 025 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126165.8 (22) 03.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 DE 10055077  
(54) • Vorrichtung zum Verpolschutz elektrischer Komponenten  
• Device for reverse battery protection of electrical components  
• Dispositif de protection contre l'inversion des bornes de la batterie des éléments électriques  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Schenk, Joachim, 38536 Meinersen-Ohof, DE  
Breunig, Volker, 71452 Ditzingen, DE

- (51) **H02K 7/06** (11) **1 206 026 A1**  
G02B 5/12 G06K 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 01116033.0 (22) 14.10.1992  
(84) DE GB  
(30) 15.10.1991 US 776663  
(54) • Elektrooptisches Abtastsystem  
• Electro-optical scanning system  
• Système de balayage électro-optique  
(71) GEO Acquisition Corp., c/o PSC, Inc., 675 Basket Road, Webster, New York 14580, US  
(72) Plesko, George A., Media, PA 19063, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE  
(62) 92922742.9 / 0 608 368

(51) **H02K 41/02** (11) **1 206 027 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124737.6 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.11.2000 DE 10056031  
(54) • *Linearführung mit integriertem Linearmotor*  
• *Linear guide with Integral motor*  
• *Guide linéaire à moteur intégré*  
(71) INA Wälzlager Schaeffler oHG, Industriestrasse 1-3,  
91074 Herzogenaurach, DE  
(72) Lutz, Peter, 66877 Miesbach, DE  
Ruffing, Roland, 66450 Bexbach, DE

(51) **H02M 7/48** (11) **1 206 028 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127077.4 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000346967  
29.10.2001 JP 2001331175  
(54) • *Antriebsgerät, Stromversorgungsgerät und*  
*Steuerungsverfahren*  
• *Driving apparatus, power output apparatus,*  
*and control method*  
• *Appareil d'agencement, appareil d'alimentation*  
*de puissance et méthode de commande*  
(71) Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho, 41-1,  
Aza Yokomichi, Oaza Nagakute, Nagakute-cho,  
Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Moriya, Kazunari, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho,  
Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
Inaguma, Yukio, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho,  
Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
Nakai, Hideo, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho,  
Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
Ohtani, Hiroki, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho,  
Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
Shamoto, Sumikazu, c/o Toyota Jidosha K.K.,  
Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Komatsu, Masayuki, c/o Toyota Jidosha K.K.,  
Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Sasaki, Shoichi, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-  
shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

(74) Barske, Heiko, Dr. rer. nat., et al, Blumbach,  
Kramer & Partner Patentanwälte Radeckestrasse  
43, 81245 München, DE

(51) **H02M 7/515** (11) **1 206 029 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126386.0 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 US 708182  
(54) • *Verbessertes Kühlkörper für einen Wechsel-*  
*richter eines elektrischen Motors*  
• *Improved heat sink for an inverter for an elec-*  
*tric motor*  
• *Puits thermique pour un invertisseur de moteur*  
*électrique amélioré*  
(71) UNITED DEFENSE LP, 1205 Coleman Avenue,  
Santa Clara, CA 95050, US  
(72) Joseph, Craig, Santa Clara, CA 95050, US  
Arnold, Kelly W., Santa Clara, CA 95050, US  
(74) Fiener, Josef, Maximilianstrasse 57, P.O. Box 12  
49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **H02P 7/622** (11) **1 206 030 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126392.8 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 DE 10055407  
(54) • *Verfahren zum Betreiben eines frequenzum-*  
*richtergesteuerten Elektromotors sowie ein*  
*Motoraggregat mit integriertem Frequenzum-*  
*richtermotor*  
• *Method of running an inverter controlled elec-*  
*tric motor and motor arrangement integrating*  
*an inverter controlled electric motor*  
• *Méthode d'opération d'un moteur électrique*  
 *piloté par convertisseur de fréquence et*  
*groupe moteur intégrant un moteur électrique*  
 *piloté par convertisseur*  
(71) GRUNDFOS A/S, Poul Due Jensens Vej 7-11,  
DK-8850 Bjerringbro, DK  
(72) Petersen, Niels Hogolt, 8850 Bjerringbro, DK  
Vaastруп, Pierre, 8381 Mundelstrup, DK  
(74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Wiicken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554  
Lübeck, DE

(51) **H02P 7/67** (11) **1 206 031 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125577.5 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 DE 10056146  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur automatischen*  
*Zuordnung eines Motorgebers zu einem Lei-*  
*stungsteil innerhalb eines elektrischen An-*  
*triebsystems*  
• *Method and device to automatically allocate a*  
*magnetic sensor to a power unit within an*  
*electric drive system*  
• *Méthode et dispositif pour attribuer automati-*  
*quement un capteur magnétique à une unité*  
*de puissance dans un système d'entraînement*  
*électrique*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Jänicke, Peter, 91058 Erlangen, DE

(51) **H03D 3/00** (11) **1 206 032 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125479.4 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 JP 2000340717  
(54) • *Verfahren zur Signaldemodulation und Vorrich-*  
*tung zum Reproduzieren von Daten aus einem*  
*empfangenen Signal*  
• *Signal demodulation method and apparatus for*  
*reproducing data from received signal*  
• *Méthode de démodulation de signaux et dispo-*  
*sitif de reproduction de données à partir d'un*  
*signal reçu*  
(71) Hitachi Kokusai Electric Inc., 14-20, Higashi-  
Nakano 3-Chome, Nakano-ku, Tokyo 164-0003,  
JP  
(72) Kokuryo, Yoshiro, Hitachi Kokusai Electric Inc.,  
Kodaira-shi, Tokyo 187-8511, JP  
Kondo, Kunihiko, Hitachi Kokusai Electric Inc.,  
Kodaira-shi, Tokyo 187-8511, JP  
Ando, Hiroyuki, Hitachi Kokusai Electric Inc.,  
Kodaira-shi, Tokyo 187-8511, JP

Hirose, Nobuo, Hitachi Kokusai Electric Inc.,  
Kodaira-shi, Tokyo 187-8511, JP  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle - Pagenberg - Dost -  
Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1,  
81679 München, DE

(51) **H03F 3/45** (11) **1 206 033 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309244.0 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000346819  
(54) • *Trennschaltung*  
• *Isolator circuit*  
• *Circuit séparateur*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP  
(72) Iigai, Yukiya, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-  
shi, Saitama, JP  
Inohana, Haruyuki, c/o Pioneer Corporation,  
Kawagoe-shi, Saitama, JP  
Ozawa, Akio, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-  
shi, Saitama, JP  
Kudo, Kazuyuki, c/o Pioneer Corporation,  
Kawagoe-shi, Saitama, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H03H 7/38** → (51) H03H 9/145

**H03H 9/02** → (51) H03H 9/64

**H03H 9/05** → (51) H03H 9/64

(51) **H03H 9/145** (11) **1 206 034 A2**  
H03H 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 01117567.6 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 246820 P  
(54) • *Adaptive Abstimmungsvorrichtung und Verfah-*  
*ren für ein drahtloses Kommunikationsgerät*  
• *Adaptive tuning device and method for a wire-*  
*less communication device*  
• *Dispositif et méthode d'accordage adaptatif*  
*pour dispositif de communication sans fil*  
(71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street,  
Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA  
(72) Campbell, Colin K., Ancaster, Ontario L9G 1Z5, CA  
Edmonson, Peter J., Hamilton, Ontario L9B 1A9, CA  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H03H 9/64** (11) **1 206 035 A2**  
H03H 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 01126679.8 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 JP 2000342686  
(54) • *Oberflächenwellenanordnung und Packung für*  
*dieselbe*  
• *Saw filter device and package for accommo-*  
*dating the same*  
• *Dispositif à ondes acoustiques de surface et*  
*boîtier contenant le même*

- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Takahashi, Yoshihiro, Minato-ku, Tokyo, JP  
Tuda, Tadaaki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Yamamoto, Yasushi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kawahara, Hiroshi, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **H03H 9/64** (11) **1 206 036 A2**  
H03H 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 01126680.6 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 JP 2000342687  
(54) • *Akustisches Oberflächenwellenfilter und akustische Oberflächenwellenvorrichtung*  
• *Surface acoustic wave filter and surface acoustic wave filter apparatus*  
• *Filtre à ondes acoustiques de surface et appareil à ondes acoustiques de surface*

- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Takahashi, Yoshihiro, Minato-ku, Tokyo, JP  
Tsuda, Tadaaki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Yamamoto, Yasushi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kawahara, Hiroshi, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **H03J 5/24** (11) **1 206 037 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01124903.4 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000346262  
(54) • *Tuner zum Empfang von digitalen Signalen*  
• *Digital signal receiving tuner*  
• *Circuit d'accord pour réception de signaux numériques*

- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka-shi Osaka, JP  
(72) Matsuura, Syuuji, Ikoma-shi, Nara, JP  
(74) Müller . Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **H03K 19/003** (11) **1 206 038 A1**  
G11C 5/14 G11C 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 01123891.2 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 DE 10055242  
(54) • *Schaltungsanordnung mit interner Versorgungsspannung*  
• *Circuit arrangement with internal supply voltage*  
• *Circuit à tension d'alimentation interne*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Polney, Jens, 81539 München, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **H03L 7/23** (11) **1 206 039 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01660202.1 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 FI 20002447  
(54) • *Synthesizeranordnung und Verfahren zur Erzeugung von Signalen, insbesondere für ein Multi-Mode-Funktelefongerät*  
• *A synthesizer arrangement and a method for generating signals, particularly for a multimode radio telephone device*  
• *Dispositif synthétiseur et procédé de génération de signaux, en particulier pour radiotéléphone multimode*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Asikainen, Kalle, 33960 Pirkkala, FI  
(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttöimistö Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

**H03M 1/18** → (51) H04N 5/335

- (51) **H03M 13/00** (11) **1 206 040 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309428.9 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 US 707688  
(54) • *Kanalkode mit niedriger Verzögerung zur Korrektur von Burst verlorenen Paketen*  
• *Low delay channel codes for correcting bursts of lost packets*  
• *Codes de canaux avec faible retard pour la correction des bursts de paquet perdus*  
(71) Agere Systems Guardian Corporation, 9333 S John Young Parkway, Room 301E1211, Orlando, Florida 32819, US  
(72) Martinian, Emin, Medford, Massachusetts 02155, US  
Sundberg, Carl-Erik W., Chatham, New Jersey 07928, US  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H03M 13/03** → (51) G11B 20/10**H03M 13/27** → (51) H03M 13/29

- (51) **H03M 13/29** (11) **1 206 041 A2**  
H03M 13/27 G11B 20/18  
(25) En (26) En  
(21) 01122373.2 (22) 19.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 JP 2000340820  
(54) • *Datenverarbeitungsverfahren und Apparat, Aufzeichnungsträger, Wiedergabeverfahren und Apparat*  
• *Data processing method and apparatus, recording medium, reproducing method and apparatus*  
• *Méthode et appareil de traitement de données, support d'enregistrement, méthode et appareil de reproduction*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kojima, Tadashi, Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP

- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H03M 13/39** → (51) H03M 13/47

- (51) **H03M 13/47** (11) **1 206 042 A2**  
H03M 13/39  
(25) En (26) En  
(21) 01306702.0 (22) 06.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 KR 2000066862  
(54) • *Apparat und Verfahren zur Dekodierung von Daten deren Rahmenlänge unbekannt ist*  
• *Apparatus and method for decoding data of unknown frame length*  
• *Appareil et méthode de décodage de données dont la longueur de trame est inconnue*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Jae-hong, Kangnamgu, Seoul, KR  
Kong, Jun-jin, Sujeong-gu, Sugnam-city, Kyungki-do, KR  
Choi, Sung-han, Dongan-gu, Anyang-city, Kyungki-do, KR  
(74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

- (51) **H04B 1/16** (11) **1 206 043 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124466.4 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Störungsreduktion eines Stereoeempfängers*  
• *Noise reduction in a stereo receiver*  
• *Reduction de bruits pour un récepteur stéréo*  
(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Wildhagen, Jens, Advanced Technology Center, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller . Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 206 044 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126302.7 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 JP 2000341475  
(54) • *Angepasstes Filter und Korrelationsdetektionsverfahren*  
• *Matched filter and correlation detection method*  
• *Filtre adapté et procédé de détection de corrélation*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Matsumoto, Takenori, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0834, JP  
Kido, Naoshige, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0016, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 206 045 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402696.7 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 FR 0014476  
(54) • *Verfahren zum Korrigieren der Frequenzfehler*  
• *Method of correcting frequency error*  
• *Procédé de correction de l'erreur de fréquence*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Sanchez, Javier, 92500 Rueil Malmaison, FR  
Da Rocha, Alexandre, Santa Clara, CA 95050, FR  
Perrin, Jean-Hugues, 95100 Argenteuil, FR  
(74) Laroche, Danièle, et al, COMPAGNIE FINANCIERE  
ALCATEL Dépt. Propriété Industrielle, 30, avenue  
Kléber, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **H04B 3/54** (11) **1 206 046 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124508.1 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.10.2000 DE 10050476  
(54) • *Vorrichtung zur Durchführung sowohl von Mes-*  
*sungen als auch von Datenübertragung in*  
*elektrischen Energieverteilungsnetzen*  
• *Device for performing measurement and data*  
*transmission in power line network*  
• *Appareil permettant la mesure et la transmis-*  
*sion de données dans un réseau de ligne d'al-*  
*imentation*
- (71) IAD Gesellschaft für Informatik, Automatisierung  
und Datenverarbeitung mbH, Unterschlaubersbacher  
Hauptstrasse 10, 90613 Grosshabersdorf, DE  
(72) Hampel, Hermann, Dipl.-Ing., 90613  
Grosshabersdorf, DE  
(74) Dreykorn-Lindner, Werner, Dipl.-Ing.,  
Patentanwalt, Steinlachstrasse 2, 90571 Schwaig,  
DE
- 
- (51) **H04B 7/005** (11) **1 206 047 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126603.8 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 KR 2000065966  
18.11.2000 KR 2000068796  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Sendeleistungs-*  
*regelung in der Abwärtsrichtung (DSCH) in*  
*einem W-CDMA drahtlosen Übertragungssy-*  
*stem*  
• *Apparatus and method for transmission power*  
*control on a downlink shared channel (DSCH)*  
*in a W-CDMA mobile communication system*  
• *Appareil et procédé de commande de la puis-*  
*sance de transmission d'un canal partage de*  
*liaison descente (DSCH) dans un système de*  
*communication mobile à W-AMDC*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Hwang, Sung-Oh, Yongin-shi, Kyonggi-do, KR  
Lee, Kook-Heui, Pundang-gu, Songnam-shi,  
Kyonggi-do, KR  
Lee, Hyun-Woo, Suwon-shi, Kyonggi-do, KR  
Choi, Sung-Ho, Songnam-shi, Kyonggi-do, KR  
Kwak, Byung-Jae c/o SAMSUNG EL.CO.LTD,  
INT.PROP.T., Suwon City, Kyungki-Do, 442-742,  
KR  
Suh, Yang-Hee, Seoul, KR
- 
- (51) **H04B 7/005** (11) **1 206 048 A2**  
H04B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 01309588.0 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 JP 2000347124  
(54) • *Mobilkommunikationssystem und Verfahren*  
*zur Steuerung der Empfangsqualität*  
• *Mobile communication system and method for*  
*controlling receiving quality*  
• *Système de communication mobile et procédé*  
*de gestion de la qualité de réception*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Ikeda, Takehiro, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0841, JP  
Okajima, Ichiro, Yokohama-shi, Kanagawa  
236-0032, JP  
Umeda, Narumi, Yokohama-shi, Kanagawa  
236-0052, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB
- 
- H04B 7/02** → (51) H04B 7/005
- (51) **H04B 7/06** (11) **1 206 049 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01402662.9 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.10.2000 FR 0014362  
(54) • *Verfahren zur Erfassung einer Übertragungs-*  
*gewinnfunktion*  
• *Method for obtaining a transmission gain func-*  
*tion*  
• *Procédé pour l'acquisition d'une fonction de*  
*gain d'émission*
- (71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre  
Europe B.V., Keienbergweg 58, 1101 AG  
Amsterdam Zuidooost, NL  
(72) Voyer, Nicolas, c/o Mitsubishi Electric lte, 35700  
Rennes, FR  
(74) Maillot, Alain, Cabinet le Guen & Maillot, 5, Place  
Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR
- 
- (51) **H04B 7/06** (11) **1 206 050 A1**  
H04Q 7/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 01941237.8 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/05435 26.06.2001  
(87) WO 02/01751 2002/01 03.01.2002  
(30) 29.06.2000 JP 2000197133  
(54) • *FUNKBASISSTATIONSEINHEIT UND FUNK-*  
*KOMMUNIKATIONSVERFAHREN*  
• *RADIO BASE STATION UNIT AND RADIO*  
*COMMUNICATION METHOD*  
• *UNIT DE STATION RADIO FIXE ET PROC DE*  
*DE COMMUNICATION RADIO*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- 
- (72) MIYOSHI, Kenichi, Yokohama-shi Kanagawa  
236-0058, JP  
UESUGI, Mitsuru, Yokosuka-shi, Kanagawa  
238-0048, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **H04B 7/10** (11) **1 206 051 A1**  
H04B 7/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 01945747.2 (22) 02.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/05696 02.07.2001  
(87) WO 02/03571 2002/02 10.01.2002  
(30) 03.07.2000 JP 2000201233  
(54) • *DRAHTLOSE KOMMUNIKATIONSVORRICHT-*  
*TUNG UND DRAHTLOSES KOMMUNIKATI-*  
*ONSVERFAHREN*  
• *WIRELESS COMMUNICATION DEVICE, AND*  
*WIRELESS COMMUNICATION METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMUNICA-*  
*TION SANS FIL*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) AIZAWA, Junichi, Yokohama-shi, Kanagawa  
240-0033, JP  
AOYAMA, Takahisa, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0841, JP  
HOSHINO, Masayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0841, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **H04B 7/185** (11) **1 206 052 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204188.5 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 707967  
(54) • *Weltraum befindliche integrierte mehr-mission*  
*breitband Architektur*  
• *Space-based integrated multi-mission broad-*  
*band architecture*  
• *Architecture large bande intégrée multi-mission*  
*basée dans l'espace*
- (71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge  
Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) Capots, Larry, Mountain View, California 94043, US  
Lynch, William, Los Altos, California 94024, US  
(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen  
Patenttöimistö Oy, Hermiankatu 6, 33720  
Tampere, FI
- 
- (51) **H04B 7/212** (11) **1 206 053 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01402848.4 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 ES 200002709  
(54) • *Anordnung und Verfahren zur gemeinsamen*  
*Synchronisation von Bursts übertragen in einer*  
*Aufwärtsverbindung in einem integrierten*  
*mehr-antennastrahlen Satelliten Kommunikati-*  
*onssystem eines Multimedia Rundfunknetzes*

- *System and method of common synchronisation for bursts transmitted over an uplink connection in an integrated multispot satellite communication system in a multimedia broadcasting network*
- *Système et méthode de synchronisation commune de bursts transmis par une connexion montante dans un système de communication satellitaire intégré multifaisceaux d'un réseau de diffusion multimédia*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Ortega Rodriguez, Fernando, 28224 Pozuelo de Alarcon, Madrid, ES  
 Rodriguez Martinez, Ma Africa, 28005 Madrid, ES  
 (74) Smith, Bradford Lee, ALCATEL Espana, S.A., Patent Department, Ramirez de Prado, 5, 28045 Madrid, ES

(51) **H04B 7/26** (11) **1 206 054 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01126612.9 (22) 07.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 07.11.2000 JP 2000339601  
 (54) • *Drahtloses Kommunikationsnetz und -gerät*  
 • *Wireless communication network and wireless communication apparatus*  
 • *Réseau et appareil de communication sans fils*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Matsuda, Jun-ichi, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 206 055 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309448.7 (22) 07.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 09.11.2000 JP 2000342551  
 (54) • *Verfahren und Gerät zur Zeitschlitz Zuteilung in einem mobilen Kommunikationssystem*  
 • *Time slot assignment method and apparatus in mobile communication system*  
 • *Méthode et appareil d'allocation d'intervalles temporels dans un système de communication mobile*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
 (72) Yamada, Mayu, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0031, JP  
 Futakata, Toshiyuki, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0842, JP  
 Moon, Sung Uk, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0031, JP  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**H04B 7/26** → (51) H04B 7/10

(51) **H04B 10/08** (11) **1 206 056 A1**  
 G01M 11/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01121516.7 (22) 08.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Reflektometer mit verbesserter Empfängerempfindlichkeit*

- *Reflectometer with improved receiver sensibility*
- *Réflexomètre avec la sensibilité du récepteur améliorée*

(71) Agilent Technologies Inc, 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US  
 (72) Beller, Josef, 72072 Tübingen, DE  
 (74) Barth, Daniel, c/o Agilent Technologies Deutschland GmbH, Patentabteilung, Herrenbergerstrasse 130, 71034 Böblingen, DE

(51) **H04B 10/17** (11) **1 206 057 A1**  
 H01S 3/30  
 (25) De (26) De  
 (21) 01125067.7 (22) 22.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 14.11.2000 DE 10056327  
 (54) • *Verfahren zur Verstärkung von optischen Signalen*  
 • *Method of amplification of optical signals*  
 • *Méthode d'amplification des signaux optiques*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Krummrich, Peter, Dr., 81379 München, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 206 058 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01124413.4 (22) 11.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 07.11.2000 DE 10055085  
 (54) • *Empfänger für den Empfang von digitalen Rundfunksignalen, wobei die digitalen Rundfunksignale optisch darstellbare Daten und Audiodaten enthalten und wobei der Empfänger eine Kommunikationsschnittstelle zur Nahbereichsdatenübertragung zu einem tragbaren elektrischen Gerät aufweist*

- *Receiver for receiving digital broadcast signals, where the digital broadcast signals comprise visual data and audio data and where the receiver comprises a communication interface for nearby data transmission to a portable electrical apparatus*
- *Récepteur pour la réception de signaux de diffusion numérique, où les signaux numériques comportent des données visuelles ainsi que des données audiophoniques et où le récepteur comporte une interface de communication pour la transmission de données à courte distance vers un appareil électrique*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) Koch, Hartwig, 31139 Hildesheim, DE  
 Naberfeld, Frank, 31171 Nordstemmen, DE  
 Mlasko, Torsten, 31141 Hildesheim, DE

**H04H 1/00** → (51) G06F 9/46

**H04J 3/06** → (51) H04J 3/16

**H04J 3/06** → (51) H04L 25/02

(51) **H04J 3/16** (11) **1 206 059 A2**  
 H04J 3/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 01126714.3 (22) 08.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 13.11.2000 DE 10056220

(54) • *Verfahren zur Übertragung von verketteten Datensignalen*  
 • *Method for transmission of concatenated data signals*  
 • *Méthode de transmission de signaux numériques concaténés*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Müller, Horst, 82069 Hohenschäftlarn, DE

(51) **H04J 14/02** (11) **1 206 060 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00128190.6 (22) 21.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 10.11.2000 US 710731  
 (54) • *Multiplexer Struktur*  
 • *Multiplexer structure*  
 • *Structure de multiplexeur*

(71) Redfern Broadband Networks Inc., Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, County of Newcastle, Delaware, US  
 Redfern Broadband Networks Pty Ltd, 1 Central Avenue, Australian Technology Park, Eveleigh, New South Wales 1430, AU  
 (72) Halgren, Ross, Collaroy Plateau, New South Wales 2097, AU  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04J 14/02** → (51) H04Q 1/02

**H04K 1/00** → (51) H05B 37/00

(51) **H04L 1/06** (11) **1 206 061 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00310085.6 (22) 13.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Kanalschätzung für raumdiversitykommunikationssystemen*  
 • *Channel estimation for space diversity communication systems*  
 • *Estimation de canal pour systèmes de communication de diversité d'espace*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
 (72) van Nee, Didier J. R., 3454 XR De Meern N. A., NL  
 (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04L 1/18** (11) **1 206 062 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01126782.0 (22) 09.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 09.11.2000 JP 2000341680

(54) • *Datenübertragungssystem, Datenübertragungsverfahren, und Aufnahme-medium mit darauf aufgenommen ein Datenübertragungsprogramm*  
 • *Data communication system, data communication method, and recording medium with data communication program recorded thereon*  
 • *Système de communication de données, procédé de communication de données, et support d'enregistrement enregistrant un programme pour la communication de données*

- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Takeda, Kenji, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H04L 1/24** (11) **1 206 063 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01125781.3 (22) 29.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 31.10.2000 DE 10053981  
 (54) • Verfahren zur Analyse des zeitlichen Ablaufs von Prozessen in Echtzeit  
 • Method for the analysis of the execution time of processes in real-time  
 • Méthode d'analyse du déroulement dans le temps de processus en temps réel  
 (71) Noll, Uwe, Martinstrasse 74, 64285 Darmstadt, DE  
 (72) Dratch, Valerie, 195271 St. Petersburg, RU  
 Noll, Uwe, 64285 Darmstadt, DE  
 (74) Gornott, Dietmar, Dipl.-Ing., Zilleweg 29, 64291 Darmstadt, DE

(51) **H04L 7/033** (11) **1 206 064 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00309987.6 (22) 09.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Synchronisierung von Bitsignalen  
 • Method and device for synchronising bit signals  
 • Procédé et dispositif de synchronisation de signaux de bits  
 (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
 (72) Smets, Robert C.J., 1381XV Weesp, NL  
 Steenbergen, Cornelis A.M., 3723 RG Bilthoven, NL  
 (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04L 9/00** (11) **1 206 065 A1**  
 G11B 20/10 G10K 15/02  
 G06F 12/14  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01943804.3 (22) 21.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 01/05326 21.06.2001  
 (87) WO 01/99332 2001/52 27.12.2001  
 (30) 21.06.2000 JP 2000186174  
 21.06.2000 JP 2000186175  
 (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR AUFZEICHNUNG/MIWDERGABE EINER INFORMATION  
 • INFORMATION RECORDING/REPRODUCING APPARATUS AND METHOD  
 • APPAREIL ET PROCÉDE D'ENREGISTREMENT/REPRODUCTION D'INFORMATIONS  
 (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) ASANO, Tomoyuki, Shinagawa-ku Tokyo 141-0001, JP  
 OSAWA, Yoshitomo, Shinagawa-ku Tokyo 141-0001, JP  
 ISHIGURO, Ryuji, Shinagawa-ku Tokyo 141-0001, JP

- MITSUZAWA, Atsushi, Shinagawa-ku Tokyo 141-0001, JP
- OISHI, Tateo, Shinagawa-ku Tokyo 141-0001, JP
- (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04L 9/32** (11) **1 206 066 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309426.3 (22) 07.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 09.11.2000 US 711119  
 (54) • Verfahren zur Ermittlung der Tatsache dass vergangene digitale Unterschriften unter Verwendung suspendierter Zertifikate ausgegeben worden sind  
 • Method for determining whether past digital signatures were issued by suspended certificates  
 • Procédé pour déterminer si des signatures numériques du passé ont été établies par des certificats suspendus  
 (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
 (72) Gindin, Thomas Lee, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
 (74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

**H04L 12/18** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/18** → (51) H04M 3/56

(51) **H04L 12/24** (11) **1 206 067 A1**  
 H04L 12/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 00309806.8 (22) 06.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Vermessung von Netzwerken  
 • Method of and apparatus for network measurement  
 • Méthode et dispositif pour la mesure de réseau  
 (71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
 (72) Love, Simon, Edingburgh EH9 2LU, GB  
 Goldsack, Patrick, Chipping Sodbury, Bristol BS17 6HX, GB  
 (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Department, M/S CSC1GM2, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

**H04L 12/24** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/24** → (51) H04L 12/58

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/24

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 12/28** (11) **1 206 068 A2**  
 H04L 12/56  
 (25) En (26) En  
 (21) 01000603.9 (22) 08.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 US 246665  
30.07.2001 US 308715
- (54) • Verfahren zur Erhöhung der Datenrate durch Taktumschaltung in einem drahtlosen Daten-netz  
 • Method of increasing data rate via clock switching in a wireless data communication network  
 • Méthode d'augmentation du débit de données via un changement d'horloge dans un réseau de données sans fil  
 (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
 (72) HEEGARD, Chris, CA 95404, Santa Rosa, US  
 (74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 206 069 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01124289.8 (22) 18.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.11.2000 US 708161  
 (54) • Dienstqualitäts-erhaltung einer drahtlosen Verbindung in einem drahtlosen lokalen Netzwerk  
 • Quality of service maintenance of a wireless link in a wireless LAN  
 • Maintien de la qualité de service d'une liaison sans fil dans un réseau local sans fil  
 (71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
 (72) Chow, Albert T., Hillsdale, New Jersey 07642, JP  
 Kim, Jinman, Chatham, New Jersey 07928, JP  
 Miller, Robert Raymond, II, Convent Station, New Jersey 07960, JP  
 Ying, Wenchu, Cedar Knolls, New Jersey 07927, JP  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 206 070 A2**  
 H04L 12/24 H04L 12/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 01126030.4 (22) 31.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 02.11.2000 US 245546 P  
 02.11.2000 US 245646 P  
 05.03.2001 US 800334  
 (54) • Verfahren zur dynamischen Veränderung von allen MIB-Parametern eines drahtlosen Daten-netzes  
 • Method to dynamically change all management information base (MIB) parameters of a wireless data network  
 • Méthode pour modifier dynamiquement tous les paramètres MIB d'un réseau de données sans fil  
 (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
 (72) Rudnick, William Michael, Beaverton, Oregon 97006, US  
 (74) Müller . Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE



- (51) **H04L 12/28** (11) **1 206 071 A2**  
H04L 29/06 H04Q 7/30  
(25) En (26) En  
(21) 01126965.1 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 JP 2000344788  
29.10.2001 JP 2001331738
- (54) • *Basisstation, mobiles Endgerät, und ein drahtloses Zugriffssystem*  
• *Base station, mobile terminal, and a wireless access system*  
• *Station de base, terminal mobile, et système d'accès sans fil*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) Ikeda, Shinkichi, Yokohama-shi, Kanagawa  
224-0061, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 206 072 A2**  
H04L 12/18  
(25) En (26) En  
(21) 01308987.5 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.11.2000 US 706534
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Mehrfachsendung von Verkehrsdaten in drahtlosen Kommunikationssystemen*  
• *Apparatus and method for multicasting traffic data in wireless communications systems*  
• *Appareil et méthode de multi-diffusion de données du trafic dans des systèmes de communication sans fil*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Laroia, Rajiv, Basking Ridge, New Jersey 07920,  
US  
Junyi, Li, Bedminster, Somerset, New Jersey  
07921, US  
Uppala, Sathyadev Venkata, Scotch Plains, New  
Jersey 07076, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent  
Technologies NS UK Limited, Intellectual Property  
Division, 5 Mornington Road, Woodford Green,  
Essex IG8 0TU, GB
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 206 073 A2**  
H04L 12/56 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 02001801.6 (22) 28.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (30) 29.05.1998 US 87623
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Schieben von Information von einem Wirtrechnersystem zu einem mobilen Datenkommunikationsgerät*  
• *System and method for pushing information from a host system to a mobile data communication device*  
• *Système et procédé permettant de transférer des informations dans un dispositif de communication de données mobile à partir d'un système hôte*
- (71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street,  
Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA
- (72) Mousseau, Gary P., Waterloo, Ontario N2T 1H7, CA  
Lazardis, Mihal, Waterloo, Ontario N2T 2K1, CA
- 
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- (62) 99922026.2 / 1 082 839
- 
- (51) **H04L 12/437** (11) **1 206 074 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125701.1 (22) 27.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 DE 10055863
- (54) • *Verfahren zur Steuerung der Datenübertragung in einem Netzwerk*  
• *Method to control the data transfer in a network*  
• *Méthode de commande du transfert de données dans un réseau*
- (71) BECKER GmbH, Im Stöckmädle 1, D-76307  
Karlsbad, DE
- (72) Becker, Michael, 76661 Philippsburg, DE  
Bähren, Frank, 76137 Karlsruhe, DE  
Stiegler, Andreas, 76275 Ettlingen, DE
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner,  
Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE
- 
- (51) **H04L 12/44** (11) **1 206 075 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309613.6 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 US 247906 P  
14.11.2000 US 247907 P  
14.11.2000 US 247920 P  
14.11.2000 US 247921 P  
03.08.2001 US 920944
- (54) • *Gebundene Netzschalterkonfiguration*  
• *Linked network switch configuration*  
• *Configuration de commutateur joint de réseau*
- (71) Altima Communications, Inc., 16215 Alton  
Parkway, Irvine, CA 92619-7013, US
- (72) Tzeng, Shrijie, Fremont, California 94555, US
- (74) Lind, Robert, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash  
Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4  
2RU, GB
- 
- (51) **H04L 12/44** (11) **1 206 076 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309618.5 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 US 247906 P  
14.11.2000 US 247907 P  
14.11.2000 US 247920 P  
14.11.2000 US 247921 P  
31.08.2001 US 943238
- (54) • *Gebundene Netzschalterkonfiguration*  
• *Linked network switch configuration*  
• *Configuration de commutateur joint de réseau*
- (71) Altima Communications, Inc., 16215 Alton  
Parkway, Irvine, CA 92619-7013, US
- (72) Tzeng, Shrijie, Fremont, California 94555, US
- (74) Lind, Robert, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash  
Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4  
2RU, GB
- 
- (51) **H04L 12/44** (11) **1 206 077 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309619.3 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 US 247906 P  
14.11.2000 US 247907 P  
14.11.2000 US 247920 P  
14.11.2000 US 247921 P  
03.08.2001 US 920814
- (54) • *Gebundene Netzschalterkonfiguration*  
• *Linked network switch configuration*  
• *Configuration de commutateur joint de réseau*
- (71) Altima Communications, Inc., 16215 Alton  
Parkway, Irvine, CA 92619-7013, US
- (72) Tzeng, Shrijie, Fremont, California 94555, US
- (74) Lind, Robert, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash  
Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4  
2RU, GB
- 
- (51) **H04L 12/44** (11) **1 206 078 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01936916.4 (22) 08.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/04847 08.06.2001  
(87) WO 01/99351 2001/52 27.12.2001  
(30) 19.06.2000 JP 2000183686
- (54) • *STEUERUNGSSYSTEM ZUM SENDEN/EMPfangen von Lichtbursts, hierin verwendetes Hauptstationsgerät, Nebenstationsgerät und Verfahren zur Steuerung des Sendens/Empfangens von Lichtbursts*  
• *LIGHT BURST TRANSMISSION/RECEPTION CONTROL SYSTEM, PARENT STATION DEVICE USED IN THE SAME, CHILD STATION DEVICE, AND LIGHT BURST TRANSMISSION/RECEPTION CONTROL METHOD*  
• *SYSTEME DE COMMANDE DE TRANSMISSION-RECEPTION PAR RAFALES DE LUMIERE, DISPOSITIF DE STATION PARENT UTILISE DANS LEDIT SYSTEME, DISPOSITIF DE STATION ENFANT, ET PROCEDE DE COMMANDE DE TRANSMISSION-RECEPTION PAR RAFALES DE LUMIERE*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP
- (72) KOZAKI, Seiji Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
ICHIBANGASE, Hiroshi Mitsubishi Denki Kabushiki  
K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-831 0, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE
- 
- (51) **H04L 12/46** (11) **1 206 079 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125460.4 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 US 711549
- (54) • *End-zu-End Datenübermittlung mit Prioritäten in einem Netz mit IP über Frame Relay*  
• *End-to-end prioritized data delivery on networks using ip over frame relay*  
• *Distribution de données bout à bout avec priorités dans un réseau employant IP sur Frame Relay*
- (71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York,  
NY 10013-2412, US

- (72) Aldermeshian, Hrair, Holmdel, New Jersey 07733, US  
Chakravarti, Arvind S., Marlboro, New Jersey 07746, US  
Hellstern, Richard, Cranbury, New Jersey 08512, US  
Kimber, Raymond L., Eatontown, New Jersey 07724, US  
Kujoory, Ali Mohammad, Petaluma, California 94954, US  
Levy, Jonatan Aharon, Manalapan, New Jersey 07726, US  
Medamana, John Babu, Colts Neck, New Jersey 07722, US  
Sikora, John Joseph, Lincroft, New Jersey 07738, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 206 080 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00124472.2 (22) 08.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Computer-Software Produkt, Kommunikations-einheit und Hilfsmittelinheit für ein nicht kontrolliertes Kommunikationsnetz*  
• *Computer software product, communication device and resource device for an unmanaged communication network*  
• *Logiciel, dispositif de transmission et dispositif de ressource pour un réseau de transmission non-contrôlé*
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Mandato, Davide, Sony International (Europe) GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, DE
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 206 081 A1**  
 H04Q 11/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 00403143.1 (22) 10.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Apparat zum Übertragen und/oder Empfangen von Daten, und Verfahren zur Kontrolle dieses Apparats*  
• *Apparatus for the transmission and/or reception of data, and method for controlling this apparatus*  
• *Dispositif pour transmission t/ou reception de données, et méthode de contrôle de ce dispositif*
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Spaenjers, Jan, 9130 Verrebroek, BE  
Van der Auwera, Christiaan, 2800 Mechelen, BE
- (74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell N.V., Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 206 082 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00949952.6 (22) 02.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/05167 02.08.2000  
 (87) WO 01/11832 2001/07 15.02.2001  
 (30) 03.08.1999 JP 22019199

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR PAKETVERARBEITUNG UND PROGRAMM ZUR VERARBEITUNG DES SPEICHERNS VON PAKETEN IN EINEM MEDIUM*  
• *APPARATUS FOR PROCESSING PACKET, AND MEDIUM STORING PACKET PROCESSING PROGRAM*  
• *APPAREIL DE TRAITEMENT DES PAQUETS ET PROGRAMME DE TRAITEMENT DE MEMORISATION PAR PAQUETS*
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
- (72) Nakabayashi, Jiro, Tokyo 168-0081, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 206 083 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01000619.5 (22) 12.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 DE 10056360  
21.12.2000 DE 10064379
- (54) • *Drahtloses Netzwerk mit einer Auswahl von Transport-Format-Kombinationen*  
• *Wireless network with a choice of transport format combinations*  
• *Réseau sans fil avec choix des combinaisons de format de transport*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Herrmann, Christoph, 52064, Aachen, DE
- Wasel, Josef, 52064, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 206 084 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01125448.9 (22) 05.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 US 246447 P  
23.03.2001 US 278310 P
- (54) • *Nicht-blockierender, Multicontextpipelineprozessor*  
• *Non-blocking, multi-context pipelined processor*  
• *Processeur multicontexte, non-bloquant à pipeline*
- (71) Alcatel Internetworking (PE), Inc., 11707 E. Sprague Ave., Spokane, Washington 99206, US
- (72) Van Hoof, Werner, Veradale, Washington 99037, US  
Tallegas, Mathieu, Veradale, Washington 99037, US
- Wheeler, Jerrold, Spokane, Washington 99216, US
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 206 085 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01250392.6 (22) 08.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 US 246788 P

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung für automatische Dienststufenübereinkommen*  
• *Method and apparatus for automated service level agreements*  
• *Méthode et dispositif pour s'accorder automatiquement sur des niveaux de service*
- (71) Infonet Services Corporation, A California Corporation, 2160 East Grand Avenue, El Segundo, California 90245, US
- (72) Varsano, Shlomo, Los Angeles, California 90024-5557, US
- (74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 206 086 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309575.7 (22) 13.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 US 709995  
26.10.2001 US 52877
- (54) • *Basisbandsteuerschaltung für Bluetooth*  
• *Bluetooth baseband controller*  
• *Contrôleur de bande de base pour Bluetooth*
- (71) KC Technology, Inc., Suite 300, 1900 McCarthy Boulevard, Milpitas 95035, California, US
- (72) Min-Shin, Ma, Plano 75025, Texas, US
- (74) Martin, Philip John, Marks & Clerks, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 206 087 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309620.1 (22) 14.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 US 247906 P  
14.11.2000 US 247907 P  
14.11.2000 US 247920 P  
14.11.2000 US 247921 P  
31.08.2001 US 942769
- (54) • *Anordnung zur Verbindung von Netzvermittlungsstellen*  
• *Linked network switch configuration*  
• *Configuration de commutateurs de réseau connectés*
- (71) Altima Communications, Inc., c/o Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, CA 92619-7013, US
- (72) Tzeng, Shrie, Fremont, California 94555, US
- (74) Lind, Robert, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 12/58** (11) **1 206 088 A2**  
 H04L 12/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 01124376.3 (22) 24.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.10.2000 JP 2000324324  
27.10.2000 JP 2000328810
- (54) • *System, Verfahren, Vorrichtung und Programmprodukt zur Erfassung und Bereitstellung von Information*  
• *System, method, apparatus and computer program product for collecting and providing information*

• *Système, méthode, dispositif et programme informatique pour rassembler et fournir des informations*

(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Miida, Tetsuya, Nerima-ku, Tokyo 176-0014, JP  
Katagiri, Yayoi, Kawagoe-shi, Saitama 350-0035, JP  
Nishida, Hiroshi, Yokohama-shi, Kanagawa 247-0014, JP  
Nishiura, Takehiro, Machida-shi, Tokyo 194-0004, JP  
Shinohara, Eiji, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0032, JP  
Torikai, Tatsuto, Yokohama-shi, Kanagawa 241-0812, JP  
Hosoda, Hiroshi, Izumi-ku, Yokohama-shi Kanagawa 245-0003, JP  
Kataoka, Keisuke, Hilltop Nagatsuda 303, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0026, JP  
Misumi, Sachiko, Residence Denen 3A, Tokyo 158-0084, JP  
Hanai, Atsushi, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0001, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **H04L 12/64** (11) **1 206 089 A2**  
H04Q 11/04

(25) De (26) De  
(21) 00112981.6 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren, Adaptionseinrichtung, Netzwerknoten und Vermittlungsstelle zur Anbindung eines Telekommunikations-Terminals an das Internet*  
• *Method, adaptation module, network node and exchange for the access of a telecommunication terminal to the internet*  
• *Méthode, module d'adaptation, noeux de réseau et centrale téléphonique pour accès d'un terminal de télécommunication au réseau internet*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Uebele, Roland, 73614 Schorndorf, DE  
Kulzer, Helmut, 71254 Ditzingen, DE  
(74) Brose, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/64** (11) **1 206 090 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01440360.4 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 DE 10055422

(54) • *Verfahren, Vorrichtungen und Programm-Module zur Datenübertragung mit gesicherter Dienstqualität*  
• *Method, apparatus and programming module for data transmission with a secured quality of service*  
• *Procedée, dispositif et module de programmation pour la transmission des données avec une qualité de service sécurisée*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Weik, Hartmut, 70195 Stuttgart, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04L 12/66** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 25/02** (11) **1 206 091 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00123489.7 (22) 07.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kanalschätzung, insbesondere für eine Mobiltelefon*  
• *Method and apparatus of channel estimation, particularly for a mobile phone*  
• *Procédé et dispositif d'estimation de canal, en particulier pour un téléphone mobile cellulaire*

(71) STMicroelectronics N.V., Tower B, 17th Floor, World Trade Center, Strawinskylaan 1725, 1077 XX Amsterdam, NL  
(72) Bonhomme, Corinne, 01630 Sergy, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **H04L 25/02** (11) **1 206 092 A2**  
H04J 3/06

(25) En (26) En  
(21) 01000575.9 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.10.2000 US 703430

(54) • *Automatische Bitratenerkennung für einen SONET Sende/Empfänger*  
• *Automatic bit-rate detection scheme for a sonet transceiver*  
• *Détection automatique de débit pour un émetteur-récepteur SONET*

(71) Texas Instruments Inc., 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Cho, James B., Plano, TX 75023, US  
Hartjes, Harry W., Plano, TX 75025, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **H04L 25/03** (11) **1 206 093 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000600.5 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 US 707874

(54) • *Entzerrung im Frequenzbereich*  
• *Frequency-domain equalisation*  
• *Egalisation dans la domaine fréquentielle*

(71) Texas Instruments Inc., 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Redfern, Arthur J., 75025, Plano, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **H04L 25/03** (11) **1 206 094 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000613.8 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 US 711025

(54) • *Leistungsfähige Entzerrung zum Empfang von Datenbursten*  
• *Efficient equalization for the reception of data bursts*  
• *Egalisation efficace pour la réception de salves de données*

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Brecher, Liran, 68045, Yafo, IL  
Bitran, Yigal, 62998, Tel Aviv, IL  
Oded, Melamed, 42463, Shoam, IL  
Sommer, Naftali, 75222, Rishon Lezion, IL  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **H04L 25/49** (11) **1 206 095 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125222.8 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 DE 10055939

(54) • *Verfahren zur Übertragung eines digitalisierten Signals, Datenquelle und Datensinke zur Ausführung des Verfahrens*  
• *Method for the transmission of a digitized signal, data source, and data sink for carrying out the method*  
• *Procédé de transmission d'un signal numérisé, source de données, et collecteur de données le mettant en oeuvre*

(71) BECKER GmbH, Im Stockmädle 1, 76307 Karlsbad, DE  
(72) Stiegler, Andreas, 76275 Ettlingen, DE  
Schöpp, Harald, 76272 Ettlingen, DE  
Bähren, Frank, 76133 Karlsruhe, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **H04L 27/26** (11) **1 206 096 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309050.1 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 GB 0027423

(54) • *Symboltakt synchronisierung in einem Mehrträgerempfänger*  
• *Symbol synchronisation in a multicarrier receiver*  
• *Synchronisation de l'horloge de symboles dans un récepteur multiporteuse*

(71) Sony United Kingdom Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, GB  
(72) Wilson, John Nicholas, Hook, Hampshire RG27 9SG, GB  
Atungsiri, Samuel Asangbeng, Basingstoke, Hampshire RG21 4BS, GB  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 206 097 A2**  
G06F 17/60 G09B 25/00  
B65D 5/42 B42D 15/02  
G10H 1/00 G11B 31/00

(25) En (26) En  
(21) 01125569.2 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340650

(54) • *System und Verfahren zur Hinzufügung von Werbung an Musikkarten, und entsprechendes Speichermedium*  
• *System and method for appending advertisement to music card, and corresponding storage medium*

• *Système et méthode pour l'adjonction de publicité à une carte musicale, et medium de stockage correspondant*

- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Hasegawa, Yutaka, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 206 098 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01126602.0 (22) 07.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 JP 2000340624
- (54) • *Mobiles Netz und IP-Paketübergangsverfahren*  
• *Mobile network and ip packet transferring method*  
• *Réseau mobile et méthode de transfert de paquet IP*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Dempo, Hiroshi, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 206 099 A2**  
 H04L 12/66  
 (25) En (26) En  
 (21) 01201383.5 (22) 17.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 US 712616
- (54) • *Netzschnittstelle*  
• *Network interface*  
• *Interface de réseau*
- (71) Sancastle Technologies Ltd., P.O. Box 340, Yokne'am 20692, IL
- (72) Czeiger, Moshe, Kiryat Shmuel, Haifa 26341, IL
- (74) Bruchian, Goel, Kiryat Ata 28000, IS
- (74) Urizar Anasagasti, José Antonio, Puerto Rico 6A, Bajo, 28016 Madrid, ES

(51) **H04L 29/06** (11) **1 206 100 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309437.0 (22) 07.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 US 708134
- (54) • *Kommunikationssystem um Webinhalte abzurufen*  
• *Communication system for retrieving web content*  
• *Système de communication permettant de récupérer le contenu de pages web*
- (71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245, US
- (72) Border, John, Poolesville, MD 20837, US
- (74) Dillon, Douglas, Gaithersburg, Maryland 20879, US
- (74) Butehorn, Matt, Mt. Airy, Maryland 21771, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H04L 29/06** → (51) G06F 9/46

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/06** → (51) H04M 11/00

(51) **H04M 1/02** (11) **1 206 101 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309397.6 (22) 06.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 JP 2000339125
- (54) • *Schalteinrichtung*  
• *Switching device*  
• *Dispositif de commutation*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP
- (72) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Sawada, Masaki, c/o Matsushita Electric, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (74) Yoritsune, Yasuhiro, c/o Matsushita Electric, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (74) Morinishi, Yusuke, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Suzuki, Hirohito, c/o Inter Project Corp. Ltd., Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (74) Hasegawa, Tomonori, c/o Solelectron Japan Inc., Nakanida-Machi, Kami-Gun, Miyagi, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04M 1/247** (11) **1 206 102 A2**  
 H04M 1/725 G06F 3/033  
 (25) En (26) En  
 (21) 01126624.4 (22) 07.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 JP 2000339607
- (54) • *Mobiles Endgerät, Anzeigeschaltverfahren eines mobilen Endgeräts und Aufzeichnungsträger eines Schaltprogramms für die Anzeige*  
• *Mobile terminal, display switching method of mobile terminal, and recording medium for recording display switching program*  
• *Terminal mobile, méthode de commutation de l'affichage d'un terminal mobile et support d'enregistrement d'un programme de commutation de l'affichage*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Morishima, Masaaki, Tokyo, JP
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

**H04M 1/2745** → (51) H04M 1/725

(51) **H04M 1/725** (11) **1 206 103 A2**  
 H04M 1/2745  
 (25) En (26) En  
 (21) 01307919.9 (22) 18.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 GB 0027326
- (54) • *Informationszugangsverfahren über das Internet von einem mobilen Telefongerät*  
• *Method for accessing information on the Internet from a mobile telephone device*  
• *Procédé d'accès à l'information sur Internet via un appareil téléphonique mobile*
- (71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US
- (72) Woods, Sarah, Gatliff Road, London SW1W 8QR, GB

- (74) Williamson, Brian, et al, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

**H04M 1/725** → (51) H04M 1/247

(51) **H04M 3/32** (11) **1 206 104 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00203936.0 (22) 09.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Messen einer Übertragungsqualität einer Telefonverbindung in einem Fernmeldenetz*  
• *Measuring a talking quality of a telephone link in a telecommunications network*  
• *Mesure d'une qualité d'écoute d'une liaison téléphonique dans un réseau de télécommunications*
- (71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL
- (72) Appel, Symon Ronald, 2627 AL Delft, NL
- (74) Beerends, John Gerard, 4585 PB Hengstdijk, NL
- (74) Hekstra, Andries Pieter, 2252 KM Voorschoten, NL
- (74) Kruk, Wiggert Johan, et al, Koninklijke KPN N.V., Intellectual Property Dep., P.O.Box 95321, 2509 CH Den Haag, NL

(51) **H04M 3/42** (11) **1 206 105 A1**  
 H04M 3/53 H04M 11/10  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01930137.3 (22) 15.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/04020 15.05.2001
- (87) WO 01/89182 2001/47 22.11.2001
- (30) 15.05.2000 JP 2000141494
- (30) 29.06.2000 JP 2000196662
- (54) • *SPRACHSPEICHERUNGSSYSTEM, WECHSEL UND SPRACHSPREICHERUNGSGERÄT*  
• *VOICE STORAGE SYSTEM, EXCHANGER AND VOICE STORAGE APPARATUS*  
• *SYSTEME DE STOCKAGE VOCAL, ECHAN-GEUR ET APPAREIL DE STOCKAGE VOCAL*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD, 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0000, JP
- (72) MORITA, Junichi, Hachioji-shi, Tokyo 193-0823, JP
- (74) URANAKA, Hiroshi, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JP
- (74) TAKAGI, Kenji, Yokohama-shi, Kanagawa 232-0066, JP
- (74) OGASAWARA, Noritoshi, Katsushika-ku, Tokyo 124-0012, JP
- (74) KAWAGUCHI, Sachiko, Sugunami-ku, Tokyo 166-0016, JP
- (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **H04M 3/51** (11) **1 206 106 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01125447.1 (22) 05.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 US 710042
- (54) • *Vorrichtung um Kunden Anwesenheits- und Statusinformation einer Anruferzentrale mitzuteilen*  
• *System for reporting call center presence and status information to customers*

- *Système pour signaler aux clients des informations de la présence et de l'état d'un centre d'appel*
- (71) Genesys Telecommunications Laboratories, Inc., 11th Floor, 1155 Market Street, San Francisco, CA 94103, US
- (72) Coussement, Stefaan Valere Albert, 8500 Kortrijk, BE
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H04M 3/53** → (51) H04M 3/42

- (51) **H04M 3/56** (11) **1 206 107 A2**  
H04M 7/00 H04L 12/18  
G06F 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 01480088.2 (22) 13.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 EP 00480104
- (54) • *Verfahren zum Verknüpfen von mehrsprachigen Audioaufzeichnungen mit Objekten in einem Internet Präsentationssystem*  
• *Method of associating multi-lingual audio recording with objects in an internet presentation system*  
• *Méthode pour associer des enregistrements audio multilingues avec des objets dans un système de présentation Internet*
- (71) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US
- (72) Heasman, Brian, 1050 Ixelles Bruxelles, BE  
Loscher, Benoit, 4800 Verviers, BE  
Draper, Dave, Hedge End, Southampton.S030 0QW, GB  
von Koschembahr, Christopher, 1380 Ohain, BE  
Raspoet, Steve, 1742 Ternat, BE  
Groeger, Steve, Creekmoor Poole, Dorset BH17 7UR, GB
- (74) de Pena, Alain, IBM France Intellectual Property Dept. Le Plan du bois, 06610 La Gaude, FR

**H04M 7/00** → (51) H04M 3/56

- (51) **H04M 11/00** (11) **1 206 108 A1**  
H04L 29/06
- (25) De (26) De
- (21) 00124601.6 (22) 10.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und System zum Betreiben eines fernbedienbaren Mess- oder Überwachungsgeräts*  
• *Method and system for operating a remote controlled measurement or monitoring device*  
• *Méthode et système pour le fonctionnement d'un appareil de mesure ou de surveillance contrôlé à distance*
- (71) Acterna Eningen GmbH, Mühleweg 5, 72800 Eningen, DE
- (72) Godbillon, Pierre, 72793 Pfullingen, DE
- (74) Klocke, Peter, Dipl.-Ing., Klocke & Späth Patentanwälte, Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

- (51) **H04M 11/06** (11) **1 206 109 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00403084.7 (22) 07.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Gerät mit Schnittstellenfähigkeit für Ethernet und Atm-Forum*  
• *Device with ethernet and atmforum interfacing capability*  
• *Dispositif avec capacités d'interface Ethernet et Atm-forum*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Jeanjean, François, 1780 Wemmel, BE  
VanZieleghem, Etienne, 1360 Perwez, BE
- (74) Plas, Axel, et al, Alcatel Bell N.V., Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

**H04M 11/10** → (51) H04M 3/42

- (51) **H04M 15/00** (11) **1 206 110 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01440373.7 (22) 05.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 US 246990 P
- (54) • *Architektur für Eigenschaft Management und Telefonabrechnung*  
• *Architecture for property management and call accounting*  
• *Architecture pour la gestion de propriété et la comptabilité d'appel téléphonique*
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Wengrovitz, Michael, Concord, Massachusetts 01742, US  
Steiner, Michael R., 92600 Asnieres, FR
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **H04M 17/00** (11) **1 206 111 A1**  
H04Q 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 00403154.8 (22) 13.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

## AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Anordnung zur Gebührenerhebung in einem Multimedia- Kommunikationssystem*  
• *Charging arrangement for a multimedia communication system*  
• *Dispositif de taxation pour système de communication multimédia*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Bos, Lieve Maria Marcella Rosemarijn, 2340 Vlimmeren, BE  
Thiebaut, Laurent, 92160 Antony, FR
- (74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell N.V., Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 206 112 A1**  
H04N 1/08
- (25) De (26) De
- (21) 00123478.0 (22) 07.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

## AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Fotografische Aufzeichnungsvorrichtung mit automatischer Beladung und Entladung eines Mediumbandes*

- *Photographic recording device with automatic loading and unloading of a tape shaped medium*
  - *Dispositif d'enregistrement photographique avec chargement et déchargement automatique d'une bande d'enregistrement*
- (71) GRETAG IMAGING Trading AG, Landstrasse 176, 5430 Wettingen, CH
- (72) Landolt, Markus, 8057 Zürich, CH
- (74) Schwabe - Sandmaier - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 206 113 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126290.4 (22) 06.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

## AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 JP 2000339353  
22.10.2001 JP 2001323519
- (54) • *Bildaufnahmeggerät, Informationsverarbeitungsgerät und Steuerverfahren für Bildaufnahmeggerät*  
• *Image sensing apparatus, information processing apparatus and method of controlling image sensing apparatus*  
• *Dispositif de prise d'image, dispositif de traitement d'information et procédé de commande de dispositif de prise d'image*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sato, Yuichi, Tokyo, JP  
Suzuki, Nobukazu, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 206 114 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204115.8 (22) 29.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

## AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 US 709143
- (54) • *Verfahren, System und Software zum Bestellen von Waren und/oder Dienstleistungen über ein Kommunikationsnetzwerk*  
• *Method, system and software for ordering goods and/or services over a communication network*  
• *Procédé, système et logiciel pour commander des marchandises et/ou services via un réseau de communication*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Tate, William C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patent Department (W92)-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**H04N 1/00** → (51) G03G 15/00**H04N 1/00** → (51) H04N 1/387

- (51) **H04N 1/047** (11) **1 206 115 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126960.2 (22) 13.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

## AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 JP 2000346574  
17.11.2000 JP 2000351148

- (54) • *Bilddarstellungsverfahren und -Vorrichtung*  
• *Image recording method and image recording apparatus*  
• *Dispositif et procédé d'enregistrement d'image*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210,Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Fujii, Takeshi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigara-kami-gun, Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- *Appareil de traitement d'image, procédé de traitement d'image et support d'enregistrement*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210,Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Sakuramoto, Yukari, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

Reinhold, Matthias, 79807 Lottstetten, DE  
Bönsch, Fabian, 72336 Balingen, DE

**H04N 1/08** → (51) H04N 1/00

- (51) **H04N 1/21** (11) **1 206 116 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01125493.5 (22) 06.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 JP 2000342305
- (54) • *Vorrichtung, Verfahren und Computerprogrammprodukt zur Bildverarbeitung*  
• *Apparatus, method and program product for processing image*  
• *Dispositif, procédé et produit logiciel de traitement d'image*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Tsurube, Tomoyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- Nakamura, Norio, Ikoma-gun, Nara-ken, JP
- Maeda, Shigenori, Katano-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**H04N 1/40** → (51) H04N 5/235

- (51) **H04N 1/48** (11) **1 206 119 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01204105.9 (22) 26.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.11.2000 US 707673
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Belichtungssteuerung für einen Bildsensor mit erweitertem Dynamikbereich*  
• *Method and apparatus for exposure control for an extended dynamic range image sensing device*  
• *Procédé et appareil de commande de l'exposition pour un capteur d'image à gamme dynamique étendue*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Gindele, Edward B., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- Gallagher, Andrew C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

- (51) **H04N 1/60** (11) **1 206 122 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01126701.0 (22) 08.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 US 710106
- (54) • *Patch-Kodes zur Identifikationskodierung von Farbkalibrierungsaufgaben*  
• *Patch codes for color calibration job identification encoding*  
• *Code d'identification de surface pour la calibration de couleurs*
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Venable, Dennis, Marion, New York 14505, US
- Balasubramanian, Raja, Webster, New York 14580, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 1/387** (11) **1 206 117 A2**  
H04N 1/00 G06T 1/00

- (25) En (26) En
- (21) 01125490.1 (22) 06.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.11.2000 US 708024
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erfassung, Auswahl und zum Kopieren von Bildern*  
• *Method and apparatus for image capture, selection and copying*  
• *Procédé et appareil de saisie, de sélection et de copie d'images*
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Dance, Christopher R., Trumpington, Cambridge CB2 2HU, GB
- Seeger, Mauritius, Fowlmere, Royston SG8 7SU, GB
- Taylor, Stuart A., Cambridge CB1 3SS, GB
- (74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H04N 1/50** (11) **1 206 120 A1**  
H04N 1/60

- (25) De (26) De
- (21) 00124253.6 (22) 10.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verminderung von Artefakten bei reproduzierten Bildern*  
• *Reducing artifacts in reproduced images*  
• *Réduction des artefacts dans des images reproduites*
- (71) GRETAG IMAGING Trading AG, Landstrasse 176, 5430 Wettingen, CH
- (72) Waldner, Stephan, 8057 Zürich, CH
- Kündig, Armin, 8046 Zürich, CH
- Keller, Guido, 8106 Adlikon, CH
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 US 710106
- (54) • *Patch-Kodes zur Identifikationskodierung von Farbkalibrierungsaufgaben*  
• *Patch codes for color calibration job identification encoding*  
• *Code d'identification de surface pour la calibration de couleurs*
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Venable, Dennis, Marion, New York 14505, US
- Balasubramanian, Raja, Webster, New York 14580, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 1/387** (11) **1 206 118 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 01126880.2 (22) 12.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 JP 2000347177
- (54) • *Bildverarbeitungsvorrichtung, Bildverarbeitungsverfahren und Aufzeichnungsmedium*  
• *Image processing apparatus, image processing method and recording medium*

(51) **H04N 1/54** (11) **1 206 121 A1**

- (25) De (26) De
- (21) 00811070.2 (22) 13.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorfahren zur Optimierung eines Bildverarbeitungs- und Druckprozesses*  
• *Method for optimising an image processing and printing process*  
• *Procédé d'amélioration du traitement d'image et du processus d'impression*
- (71) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) Rosenberger, Karolina, 8212 Osterfingen, CH

(51) **H04N 1/60** (11) **1 206 123 A2**

- (25) De (26) De
- (21) 01126901.6 (22) 12.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.11.2000 DE 10055837
- (54) • *Verfahren zum Erfassen von Bildinformationen*  
• *Method for image data acquisition*  
• *Procédé de saisie de signaux d'image*
- (71) Maier, Thomas, Dipl.-Ing., Heinzenstrasse 13, 52062 Aachen, DE
- (72) Maier, Thomas, Dipl.-Ing., 52062 Aachen, DE
- (74) Stute, Ivo, Dipl.-Ing., et al, Alt-Niederassel 75, 40547 Düsseldorf, DE

(51) **H04N 1/60** (11) **1 206 124 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 01204123.2 (22) 29.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 US 709692
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Verbesserung eines digitalen Bildes durch mehrere ausgewählte Bilder*  
• *Method and apparatus of enhancing a digital image using multiple selected digital images*  
• *Procédé et appareil d'amélioration des images numériques au moyen de plusieurs images sélectionnées*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Gindele, Edward B., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **H04N 1/60** (11) **1 206 124 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 01204123.2 (22) 29.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 US 709692
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Verbesserung eines digitalen Bildes durch mehrere ausgewählte Bilder*  
• *Method and apparatus of enhancing a digital image using multiple selected digital images*  
• *Procédé et appareil d'amélioration des images numériques au moyen de plusieurs images sélectionnées*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Gindele, Edward B., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **H04N 3/15** (11) **1 206 125 A2**  
H01L 27/146  
(25) En (26) En  
(21) 01126292.0 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 JP 2000339298

(54) • *Strahlungsbildaufnahmeapparatus*  
• *Radiation image pick-up device*  
• *Capteur d'image de rayonnement*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Morishita, Masakazu, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04N 3/15** (11) **1 206 126 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01308692.1 (22) 12.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.10.2000 JP 2000313937

19.10.2000 JP 2000319630

16.11.2000 JP 2000349869

(54) • *Bildaufnahmeegerät*  
• *Image pickup apparatus*  
• *Dispositif de prise d'images*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Inoue, Shunsuke, Ohta-ku, Tokyo, JP

Kochi, Tetsunobu, Ohta-ku, Tokyo, JP

Takahashi, Hidekazu, Ohta-ku, Tokyo, JP

Ogura, Masanori, Ohta-ku, Tokyo, JP

Yoneda, Tomoya, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford &  
Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

(51) **H04N 3/15** (11) **1 206 127 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01308976.8 (22) 23.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.10.2000 JP 2000324451

(54) • *Bildaufnahmeegerät*

• *Image pickup apparatus*

• *Dispositif de prise d'images*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Hashimoto, Seiji, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford &  
Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

(51) **H04N 5/217** (11) **1 206 128 A1**  
H04N 5/33

(25) De (26) De

(21) 01122502.6 (22) 20.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 DE 10055862

(54) • *Verfahren zum Ausgleich von technologisch*  
*bedingten Inhomogenitäten in einzelnen Bild-*  
*aufnahmedetektorelementen*

• *Method for equalising technologically caused*  
*inhomogeneities in single image pickup detec-*  
*tor elements*  
• *Procédé d'égalisation des inhomogénéités*  
*technologiques dans des éléments individuels*  
*d'un détecteur de prise de vues*

(71) Zeiss Optronik GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 22,  
73447 Oberkochen, DE

(72) Wiedmann, Wolfgang, 73457 Essingen, DE

(74) Gnatzig, Klaus, Carl Zeiss Patentabteilung, 73446  
Oberkochen, DE

(51) **H04N 5/222** (11) **1 206 129 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 00124715.4 (22) 13.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Computerunterstütztes Bilderzeugungssystem*  
• *Computer-aided image producing system*  
• *Système de production d'images assisté par*  
*ordinateur*

(71) Wells & Verne Investments Ltd, Hemisphere House,  
36 Hilgrove Street, St. Helier, Jersey JE4 8TR, GB

(72) Osen, Karl, 1282 Dardagny, CH

(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62  
route de Clementy, 1260 Nyon, CH

(51) **H04N 5/235** (11) **1 206 130 A1**  
H04N 9/04 H04N 1/40

(25) En (26) En

(21) 01204109.1 (22) 26.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 US 707635

(54) • *Verfahren und Gerät zum Erzeugen eines*  
*niedrigauflösenden Bildes ausgehend von ei-*  
*nem spärlich abgetasteten Bildes mit erweiter-*  
*tem Dynamikbereich*

• *Method and system for generating a low reso-*  
*lution image from a sparsely sampled ex-*  
*tended dynamic range image*

• *Procédé et appareil pour produire une image*  
*de basse resolution à partir d'une image à dy-*  
*namique étendue échantillonnée de façon*  
*éparse*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US

(72) Gindele, Edward B., c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US

Gallagher, Andrew C., c/o Eastman Kodak

Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE,  
Département Brevets, CRT - Zone Industrielle,  
71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**H04N 5/262** → (51) G07F 17/26

**H04N 5/33** → (51) H04N 5/217

(51) **H04N 5/335** (11) **1 206 131 A1**  
H03M 1/18 G02B 7/32

(25) Ja (26) En

(21) 00950024.0 (22) 07.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/05284 07.08.2000

(87) WO 01/11870 2001/07 15.02.2001

(30) 05.08.1999 JP 22247599

(54) • *HALBLEITERBILDAUFNAHME- UND AB-*  
*STANDSERMITTLUNGSVORRICHTUNG*  
• *SOLID-STATE IMAGING DEVICE AND*  
*RANGE FINDING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'IMAGERIE A SEMI-CONDUCT-*  
*TEUR ET DISPOSITIF DE TELEMETRIE*

(71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho,  
Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP

(72) Mizuno, Seiichiro, Hamamatsu-shi, Shizuoka  
435-8558, JP

Funakoshi, Haruhiro, Hamamatsu-shi, Shizuoka  
435-8558, JP

(74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co.  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04N 5/76** (11) **1 206 132 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01126439.7 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340955

(54) • *Bildwiedergabegerät mit Sprungfunktion*

• *Image reproducing apparatus having skip func-*  
*tion*

• *Appareil de reproduction d'image à fonction de*  
*saut*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Omokawa, Mitsunori, 1-chome, Minato-ku, Tokyo  
105-8001, JP

Kataoka, Hideo, 1-chome, Minato-ku, Tokyo  
105-8001, JP

Fujita, Kazuya, 1-chome, Minato-ku, Tokyo  
105-8001, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04N 5/782** (11) **1 206 133 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01126436.3 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340958

(54) • *Aufnahmeservierungen abwickelnde Aufnah-*  
*mevorrichtung und Aufnahmeservierungen*  
*abwickelndes Aufnahmeverfahren*

• *Recording device which handles recording res-*  
*ervations and recording method which handles*  
*recording reservations*

• *Dispositif d'enregistrement traitant des résér-*  
*vations d'enregistrement et procédé d'enregis-*  
*trement traitant des réservations*  
*d'enregistrement*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Kikuchi, Shinichi, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

Nozaki, Matsuyuki, Minato-ku, Tokyo 105-8001,  
JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04N 5/782** (11) **1 206 134 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01126438.9 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340912

(54) • *Automatische Aufnahmegeschwindigkeit set-*  
*zende Aufnahmevorrichtung und automatische*

*Aufnahmegeschwindigkeit setzendes Aufnahmeverfahren*

- Recording rate automatic setting recording device and recording rate automatic setting recording method
- Dispositif d'enregistrement fixant automatiquement la vitesse d'enregistrement et procédé d'enregistrement fixant automatiquement la vitesse d'enregistrement

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Kikuchi, Shinichi, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Kataoka, Hideo, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Fujita, Kazuya, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04N 5/782** → (51) G11B 5/09

(51) **H04N 5/85** (11) **1 206 135 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 00948324.9 (22) 28.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/05116 28.07.2000

(87) WO 01/10119 2001/06 08.02.2001

(30) 29.07.1999 JP 21498099

(54) • METHODE ZUR BESTIMMUNG DER ZUGRIFFSPOSITION AUF EIN AUFNAHMEMEDIUM UND METHODE ZUR VERWALTUNG EINES AUFNAHMEMEDIUMS

- METHOD OF DETERMINING ACCESS POSITION ON RECORDING MEDIUM AND METHOD OF MANAGING RECORDING MEDIUM
- PROCEDE DE DETERMINATION DE POSITION D'ACCES SUR UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT ET PROCEDE DE GESTION DU SUPPORT D'ENREGISTREMENT

(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP

(72) IWANO, Yuri, Chiba-shi, Chiba 266-0005, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04N 5/85** (11) **1 206 136 A2**

(25) En (26) En

(21) 01126441.3 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340819

(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Videodatenaufzeichnung

- Apparatus and method for recording video data
- Appareil et procédé pour l'enregistrement des données vidéos

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Oku, Tadahi, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Kataoka, Hideo, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Fujita, Kazuya, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04N 5/85** → (51) G11B 27/10

(51) **H04N 5/92** (11) **1 206 137 A1**

G11B 20/10

(25) Ja (26) En

(21) 00946337.3 (22) 14.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/04746 14.07.2000

(87) WO 01/06780 2001/04 25.01.2001

(30) 16.07.1999 JP 20305699

(54) • OPTISCHE PLATTE, AUFZEICHNUNGS- UND WIEDERGABEGERÄT FÜR ENE OPTISCHE PLATTE SOWIE AUFZEICHNUNGS- UND WIEDERGABEVERFAHREN

- OPTICAL DISK, OPTICAL DISK RECORDING/REPRODUCING APPARATUS, AND RECORDING/REPRODUCING METHOD
- DISQUE OPTIQUE, APPAREIL D'ENREGISTREMENT/REPRODUCTION DE DISQUE OPTIQUE, ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT/REPRODUCTION

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) KOISHI, Kenji, Sanda-shi, Hyogo 669-1321, JP  
OHARA, Shunji, Higashiosaka-shi, Osaka 578-0963, JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

(51) **H04N 5/92** (11) **1 206 138 A2**

(25) En (26) En

(21) 01126440.5 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340818

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Videodatenaufzeichnung und -wiedergabe

- Apparatus and method for recording and reproducing video data
- Appareil et procédé pour l'enregistrement et la reproduction des données vidéos

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Unno, Hiroaki, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04N 5/92** → (51) G11B 20/10

**H04N 5/926** → (51) G11B 27/10

**H04N 7/10** → (51) H04N 7/173

**H04N 7/15** → (51) G01S 3/808

(51) **H04N 7/167** (11) **1 206 139 A1**

(25) En (26) En

(21) 00309963.7 (22) 09.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Bereitstellen von digitalen Audio- und Videoprodukten

- Supply of digital audio and video products
- Livraison de produits numériques audio et vidéo

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US

(84) BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY

(71) TEXAS INSTRUMENTS FRANCE, 821, avenue Jack Kilby, B.P. 5, 06271 Villeneuve Loubet Cédex, FR

(84) FR

(72) Thomas, David R., 06650 OPIO, FR  
Cole, Edwin R., Dallas, TX 75219, US

(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04N 7/173** (11) **1 206 140 A2**

H04N 7/10 H04N 7/22

(25) De (26) De

(21) 01440375.2 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.11.2000 DE 10056056

(54) • Gestell, insbesondere für Kabelfernsehen

- Framework, especially for cable television
- Structure de base, particulièrement pour télévision par câble

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
FUBA Communications Systems GmbH, Bodenburger Strasse 25/26, 31162 Bad Salzdetfurth, DE

(72) Berger, Werner, D-71254 Ditzingen, DE  
Weiss Dr. Friedemann, D-71116 Gärtringen, DE  
Stascheit, Bernhard, D-38118 Braunschweig, DE

(74) Brose, Gerhard, et al, Alcatel, Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04N 7/18** → (51) G01S 3/808

**H04N 7/22** → (51) H04N 7/173

**H04N 9/04** → (51) H04N 5/235

**H04N 9/12** → (51) G03B 33/16

**H04N 9/804** → (51) G11B 27/10

(51) **H04N 9/82** (11) **1 206 141 A2**

(25) En (26) En

(21) 01309390.1 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 JP 2000345401

(54) • Digitalfernseh -Aufnahme/Wiedergabe-Gerät

- Digital-broadcast recording/playback apparatus
- Appareil d'enregistrement/de reproduction de vidéo radiodiffusé numérique

(71) Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) Sato, Masahiko, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP

(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04Q 1/02** (11) **1 206 142 A1**

H04J 14/02

(25) En (26) En

(21) 00128448.8 (22) 22.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 US 710722

(54) • Multiplexerendgerätstruktur

- Terminal multiplexer structure
- Structure de multiplexeur terminal

(71) Redfern Broadband Networks Inc., Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, County of Newcastle, Delaware, US



- Redfern Broadband Networks Pty Ltd, 1 Central Avenue, Australian Technology Park, Eveleigh, New South Wales 1430, AU
- (72) Halgren, Ross, New South Wales 2097, AU  
Cox, Malcolm, New South Wales 2222, AU
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE
- (51) **H04Q 1/10** (11) **1 206 143 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00128170.8 (22) 21.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 US 710774
- (54) • *Modulare Netzwerkelementen*  
• *Modular network elements*  
• *Éléments de réseau modulaires*
- (71) Redfern Broadband Networks Inc., Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, County of Newcastle, Delaware, US
- Redfern Broadband Networks Pty Ltd, 1 Central Avenue, Australian Technology Park, Eveleigh, New South Wales 1430, AU
- (72) Halgren, Ross, Collaroy Plateau, New South Wales 2097, AU  
Engel, Geoff, Rydalmere, New South Wales 2116, AU  
Lauder, Richard, Maroubra, New South Wales 2035, AU  
Funk, David, Berowra Heights, New South Wales 2082, AU
- (74) Tiesmeyer, Johannes, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- H04Q 3/00** → (51) H04M 17/00
- (51) **H04Q 3/66** (11) **1 206 144 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124386.2 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 25.10.2000 JP 2000324808
- (54) • *Pfadsuchvorrichtung mit Kostenminimierung und korrespondierendes Verfahren*  
• *Minimum cost path search apparatus and corresponding method*  
• *Dispositif de recherche de voie à coût minimal et méthode correspondante*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Soga, Kenji, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 206 145 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00403157.1 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verbindungsaufbau in einem multimediennetz*  
• *Call setup in a multimedia network*  
• *Etablissement de communications dans un réseau multimédia*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Bos, Lieve Maria Marcella Rosemarijn, 2340 Vlimmeren, BE  
Peters, Marco Johannes Hubertus, 4617 NS Bergen op Zoom, NL
- (74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell N.V., Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE
- (51) **H04Q 7/24** (11) **1 206 146 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309587.2 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 JP 2000347125
- (54) • *Verfahren zur Änderung von Teilnehmerprofilen in einem mobilem Kommunikationssystem*  
• *Method for changing a subscriber profile in a mobile communication system*  
• *Méthode pour changer le profil d'abonné dans un système de communications mobile*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) Nakamura, Kaori, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032, JP  
Kozu, Kazuyuki, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0011, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB
- (51) **H04Q 7/30** (11) **1 206 147 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309459.4 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.11.2000 JP 2000345785
- (54) • *Mobilkommunikationssystem und verteiltes Rundfunkinformation-Steuerungsverfahren in einem Mobilkommunikationssystem*  
• *Mobile communication system and distributed broadcast information control method in mobile communication system*  
• *Système de communication mobile et procédé de gestion distribuée d'informations diffusées dans un système de communication mobile*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) Ikeda, Takehiro, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0841, JP  
Okajima, Ichiro, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032, JP  
Umeda, Narumi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0052, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB
- H04Q 7/30** → (51) H04B 7/06
- H04Q 7/30** → (51) H04L 12/28
- (51) **H04Q 7/32** (11) **1 206 148 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126697.0 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.11.2000 JP 2000340068
- (54) • *Mobiles Endgerät und Verfahren zur Erneuerung eines darin gespeicherten Programms*  
• *Mobile terminal and method of renewal of program stored therein*  
• *Terminal mobile et procédé de renouvellement d'un programme stocké là-dedans*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ikeda, Masahisa, Oaza Motohara, Kamikawamachi, Kodama-gun, JP
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE
- (51) **H04Q 7/34** (11) **1 206 149 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126763.0 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 DE 10055792
- (54) • *Verfahren zur Überprüfung einer Funkverbindung*  
• *Method for testing a radio link*  
• *Procédé de test pour un lien radio*
- (71) R & S BICK Mobilfunk GmbH, Im Landerfeld 7, 31848 Bad Münder, DE
- (72) Zerbst, Hans-Ulrich, Dipl.-Ing., 31832 Springe, DE
- (74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE
- (51) **H04Q 7/36** (11) **1 206 150 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310068.2 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Erweiterte Zellenreichweite in einem TDD UTRAN*  
• *Enhanced cell range in time division duplexed utran*  
• *Extension de la portée d'une cellule d'un UTRAN en duplex temporel*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Eloy, Stephane, 92400 Courbevoie, FR  
Falaki, Hamid Reza, Swindon, Wiltshire SN5 5AA, GB  
Karimi, Hamid Reza, Swindon, Wiltshire SN5 5BJ, GB  
Goff, Yvon le, 22700 Perros-Guirec, FR  
Young, Gordon Peter, Bracknell, Berkshire RG42 1YL, GB
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningson Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB
- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 206 151 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01000618.7 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 DE 10056361
- (54) • *Drahtloses Netzwerk zur Übermittlung von Parametern für eine verschlüsselte Datenübertragung*  
• *Wireless network for transmitting parameters for an encrypted data transmission*  
• *Réseau sans fil pour la transmission de paramètres pour une communication de données chiffrées*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Herrmann, Christoph, 52064, Aachen, DE  
Nickel, Patrick, 52064, Aachen, DE

(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 206 152 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124794.7 (22) 17.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 JP 2000339217

- (54) • *Positionsbestimmungsverfahren mittels einem mobilen Endgerät und mobiles Endgerät mit Positionierfunktion*
- *Positioning method using mobile terminal and mobile terminal having positioning function*
- *Procédé de positionnement utilisant un terminal mobile et terminal mobile comportant un dispositif de positionnement*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Aoyama, Akio, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 206 153 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126472.8 (22) 09.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 JP 2000344401

- (54) • *Standortregistrierungsanordnung, Standortregistrierungsverfahren, und Mobilkommunikationsnetz*
- *Location registration apparatus, location registration method, and mobile communication network*
- *Appareil d'enregistrement de localisation, système d'enregistrement de localisation, et réseau de communication mobile*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Watanabe, Yugo, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0036, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 206 154 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309375.2 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 JP 2000343886

- (54) • *Mobilkommunikationssystem, und Standortregistrierungsverfahren einer Mobilstation, Ressourcensteuerungsverfahren und Informationsaufzeichnungsmedium in einem Mobilkommunikationssystem*
- *Mobile communication system, and location registration method of mobile station, resource control method and recording medium in mobile communication system*
- *Système de communication mobile, et procédé d'enregistrement de la position d'un station mobile, gestion des ressources et support d'enregistrement dans un système de communication mobile*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Ikeda, Takehiro, Kanagawa 239-0841, JP

Okajima, Ichiro, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032, JP

Umeda, Narumi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0052, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 206 155 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309399.2 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340973

- (54) • *Funkrufsteuerungsverfahren und Funkrufsteuerungssystem in einem Kommunikationssystem*
- *Paging control method and paging control system in communication system*
- *Procédé et système de gestion de téléappels dans un système de communication*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Ikeda, Takehiro, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0841, JP

Okajima, Ichiro, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032, JP

Umeda, Narumi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0052, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 206 156 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309458.6 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 JP 2000343887

- (54) • *Mobilkommunikationsverfahren und Mobilkommunikationssystem*
- *Mobile communication method and mobile communication system*
- *Procédé et système de communication mobile*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Kikuta, Yoko, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0031, JP

Yabusaki, Masami, Kashiwa-shi, Chiba 277-0084, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 206 157 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01660203.9 (22) 05.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 FI 20002466

- (54) • *Identifizierungsverfahren*
- *Method for identification*
- *Procédé d'identification*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) Talvitie, Olli, 33230 Tampere, FI

(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttöimistö Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

**H04Q 7/38** → (51) G06F 9/46

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 206 158 A2**

(25) De (26) De

(21) 01126133.6 (22) 02.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 DE 10055476

- (54) • *Optisches Koppelfeld*
- *Optical switch*
- *Commutateur optique*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Drews, Wolfgang, Dr., 82194 Gröbenzell, DE

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 206 159 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01309301.8 (22) 01.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 US 708814

- (54) • *Ein verbesserter optischer Querverbindungsschalter*
- *An improved optical cross switching system*
- *Système de commutation optique amélioré*

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Street, Robert A., Palo Alto, CA 94306, US

Peeters, Eric, Fremont, California 94555, US  
 Rosa, Michel A., San Jose, CA 95134, US  
 Lu, Jeng Ping, Mountain View, California 94041, US  
 Chua, Christopher L., San Jose, California 95123, US

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/64

(51) **H04R 1/00** (11) **1 206 160 A1**  
H04R 19/00

(25) En (26) En

(21) 00309950.4 (22) 09.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Digitaler Lautsprecher*
- *Digital loudspeaker*
- *Haut-parleur numérique*

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US

(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE AT CY

(71) TEXAS INSTRUMENTS FRANCE, 821, avenue Jack Kilby, B.P. 5, 06271 Villeneuve Loubet Cédex, FR

(84) FR

(72) Thomas, David R., 06650 Opio, FR

(74) Potter, Julian Mark, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04R 1/40** → (51) G01S 3/808

**H04R 1/40** → (51) H04R 3/00

(51) **H04R 3/00** (11) **1 206 161 A1**  
H04R 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 00124648.7 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Mikrofonanordnung mit selbstanpassender Richtcharakteristik für Telefonhandapparate und Freisprechanlagen*  
• *Microphone array with self-adjusting directivity for handsets and hands free kits*  
• *Réseau de microphones avec une directivité auto-réglable pour des combinés téléphoniques et dispositifs mains libres*
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Lechner, Thomas, Sony International (Europe) GmbH, Heisenbergbogen 1, 85609 Aschheim, DE  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

**H04R 5/027** → (51) G01S 3/808

(51) **H04R 9/06** (11) **1 206 162 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126473.6 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 JP 2000344214  
(54) • *Lautsprechersgerät*  
• *Speaker apparatus*  
• *Dispositif haut-parleur*
- (71) FUJITSU TEN LIMITED, 2-28, Goshodori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo, 652-0885, JP  
Timedomain Corporation, Takayama Science Plaza, 8916-12, Takayama-cho, Ikoma-shi, Nara 630-0101, JP  
(72) Tsumori, Katsuhiko, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo, JP  
Nishikawa, Akira, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo, JP  
Kowaki, Hiroshi, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo, JP  
Yoshii, Hiroyuki, 8916-12, Takayama-cho, Ikoma-shi, Nara, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H04R 19/00** → (51) H04R 1/00

(51) **H04R 25/00** (11) **1 206 163 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204315.4 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.11.2000 DK 200001702  
(54) • *Hörhilfegerät mit fehlerbeschützter Datenspeicherung*  
• *A hearing aid with error protected data storage*  
• *Prothèse auditive avec stockage de données protégé contre les erreurs*
- (71) GN ReSound as, Maarkaervej 2A Postbox 224, 2630 Taastrup, DK  
(72) Troelsen, Casper Krüger, DK-3660 Stenlose, DK  
Mortensen, Renè, 2725 København V, DK  
(74) Johansen, Marianne, Albihs A/S, H.C. Andersens Boulevard 49, 1553 Copenhagen V, DK

(51) **H05B 3/74** (11) **1 206 164 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01123231.1 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 IT MI002409  
(54) • *Vorrichtung zur Feststellung die Stelle von Koch-Geräten über einer Kochplatte versehen mit diskreten verteilten Heizelementen*  
• *Device for determining the location of cooking utensils on a cooking hob comprising discrete distributed heating elements*  
• *Dispositif de détermination de l'emplacement d'ustensiles de cuisine sur une plaque de cuisson comprenant une répartition discrète d'éléments chauffants*
- (71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US  
(72) Pastore, Cristiano, V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT  
Sanna, Salvatore, V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT  
Turetta, Daniele, V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT  
Gerola, Davide, V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT  
(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

(51) **H05B 3/74** (11) **1 206 165 A2**  
F24C 15/10  
(25) De (26) De  
(21) 01124749.1 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.11.2000 DE 20019210 U  
(54) • *Kochfeld mit einer transparenten, nicht eingefärbten Glaskeramikplatte oder alternativ mit einer Glasplatte aus vorgespannten Spezialglas als Kochfläche*  
• *Cooking hob with transparent, not one-color glass ceramic panel or alternatively with a glass panel made with special tempered glass used as cooktop*  
• *Plaque de cuisson possédant une plaque céramique transparente, non unie ou alternativement une plaque en verre constituée d'un verre spécial trempé utilisé comme surface de cuisson*

- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB IE  
(72) Wennemann, Dietmar, 55234 Albig, DE  
Rapp, Susanne, Dr., 65428 Rüsselsheim, DE  
Cotlear De Witzmann, Monica, 55268 Nieder-Olm, DE  
Nass, Peter, Dr., 55120 Mainz, DE  
Weiss, Evelin, 55131 Mainz, DE  
Schönig, Dieter, 55118 Nainz, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

(51) **H05B 33/10** (11) **1 206 166 A1**  
H05B 33/12  
H05B 33/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 00940870.9 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/04260 28.06.2000

(87) WO 01/01735 2001/01 04.01.2001

(30) 29.06.1999 JP 18293899

19.06.2000 JP 2000182513

- (54) • *ORGANISCH ELEKTROLUMINESZIERENDE VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN*  
• *ORGANIC ELECTROLUMINESCENT DEVICE AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF*  
• *DISPOSITIF ORGANIQUE ELECTROLUMINESCENT ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) Nitto Denko Corporation, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-0041, JP  
(72) NAMIKAWA, Makoto, Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka 567-0041, JP  
IOKA, Haruo, Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka 567-0041, JP  
TOYODA, Eiji, Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka 567-0041, JP  
(74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

(51) **H05B 33/12** (11) **1 206 167 A2**  
H05B 33/20  
(25) En (26) En  
(21) 01126221.9 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 JP 2000338648  
(54) • *Elektrolumineszenzelement*  
• *El element*  
• *Élément électroluminescent*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Tanabe, Koji, Katano-shi, Osaka 576-0051, JP  
Chikahisa, Yosuke, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
Nishioka, Naohiro, Hirataka-shi, Osaka 573-0081, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H05B 33/12** → (51) H05B 33/10

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/06

**H05B 33/14** → (51) H01L 33/00

**H05B 33/14** → (51) H05B 33/10

**H05B 33/20** → (51) H05B 33/12

**H05B 33/22** → (51) C09K 11/06

**H05B 33/22** → (51) H05B 33/10

**H05B 33/22** → (51) H05B 33/12

(51) **H05B 37/00** (11) **1 206 168 A1**  
H04K 1/00  
G09B 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01205208.0 (22) 08.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (30) 09.10.1998 US 169395
- (54) • *Intelligentes elektrisches Gerät*  
• *Intelligent electrical devices*  
• *Dispositif électrique intelligent*
- (71) Azoteq (Proprietary) Limited, c/o 109 Main Street, Paarl, ZA
- (72) Bruwer, Frederick Johannes, Paarl, ZA
- (74) Jones, Stephen Anthony, Adamson Jones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB
- (62) 99952050.5 / 1 120 018

**H05B 37/03** → (51) H05B 41/04

- (51) **H05B 41/04** (11) **1 206 169 A2**  
H05B 37/03
- (25) En (26) En
- (21) 01309425.5 (22) 07.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 30.10.2001 US 984578  
08.11.2000 US 246594 P
- (54) • *Verfahren und Anordnung zum Abschalten der Zündungsschaltung bei defekter Natriumentladungslampe*  
• *Method and apparatus for disabling sodium ignitor upon failure of discharge lamp*  
• *Procédé et appareil pour inhiber le circuit d'amorçage en cas de lampe à décharge au sodium défectueuse*
- (71) HUBBELL INCORPORATED, 584 Derby Milford Road, Orange, Connecticut 06477, US
- (72) Hudson, Christopher A., Blacksburg, Virginia 24060, US  
Flory IV, Isaac L., Blacksburg, Virginia 24060, US
- (74) Bubb, Antony John Allen, et al, Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

**H05B 41/32** → (51) H05B 37/00

**H05H 1/46** → (51) H01J 49/10

**H05K 1/11** → (51) H05K 1/18

- (51) **H05K 1/18** (11) **1 206 170 A1**  
H05K 3/34 H05K 1/11
- (25) Ja (26) En
- (21) 01912339.7 (22) 14.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/01994 14.03.2001
- (87) WO 01/69990 2001/38 20.09.2001
- (30) 15.03.2000 JP 2000071635  
15.03.2000 JP 2000071637
- (54) • *LÖTSTRUKTUR UND ELEKTRONISCHE LEITERPLATTE*  
• *BONDED STRUCTURE AND ELECTRONIC CIRCUIT BOARD*  
• *STRUCTURE LIEE ET CARTE A CIRCUIT IMPRIME ELECTRONIQUE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) SUETSUGU, Kenichiro, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0825, JP  
KOSHI, Masuo, Ikoma-shi, Nara 630-0141, JP  
TODOROKI, Kenichiro, Hirakata-shi, Osaka 573-0115, JP  
HIBINO, Shunji, Hirakata-shi, Osaka 573-0075, JP  
TAKANO, Hiroaki, Hirakata-shi, Osaka 573-0022, JP

- NAKATA, Mikiya, Suita-shi, Osaka 565-0806, JP
- MAEDA, Yukio, Hirakata-shi, Osaka 573-0115, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

**H05K 3/00** → (51) G03F 7/004

**H05K 3/34** → (51) H05K 1/18

**H05K 3/36** → (51) H01R 12/04

- (51) **H05K 3/40** (11) **1 206 171 A2**  
H05K 3/46
- (25) En (26) En
- (21) 01126238.3 (22) 05.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 JP 2000341646
- (54) • *Leiterplatte und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Circuit board and method for manufacturing the same*  
• *Panneau à circuit et son procédé de fabrication*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP
- (72) Suzuki, Takeshi, Izumi-shi, Osaka 594-0041, JP  
Nishi, Toshihiro, Hirakata-shi, Osaka 573-0163, JP  
Tomekawa, Satoru, Kishiwada-shi, Osaka 596-0812, JP
- Echigo, Fumio, Osaka-shi, Osaka 533-0013, JP
- (74) Koepe, Gerd L., Koepe & Partner, Patentanwälte Radeckestr. 43 (EG), 81245 München, DE

**H05K 3/46** → (51) H05K 3/40

**H05K 5/00** → (51) H05K 7/20

- (51) **H05K 5/02** (11) **1 206 172 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01309306.7 (22) 01.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 US 710271
- (54) • *Anordnung und Verfahren zum Schutz von elektronischen Komponenten*  
• *Systems and methods for the protection of electronic components*  
• *Systèmes et méthodes pour la protection de composants électroniques*
- (71) THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue, Murray Hill, New Providence, New Jersey 07974-2082, US
- (72) Celauro, Paul Joseph, New Jersey 08865, US
- (74) Bousfield, Roger James, et al, The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

(51) **H05K 7/20** (11) **1 206 173 A2**  
H05K 5/00

- (25) De (26) De
- (21) 01126166.6 (22) 03.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 DE 20019053 U
- (54) • *Kühlkörper-Leiterbahnen-Anordnung*  
• *Cooling element - conductive paths assembly*  
• *Arrangement élément de refroidissement - pistes conductrices*

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Stille, Henning, 28844 Leeste, DE  
Bilsing, Thomas, 74357 Boennigheim, DE

**H05K 9/00** → (51) D04B 1/00

- (51) **H05K 13/00** (11) **1 206 174 A2**  
(25) It (26) En
- (21) 01124419.1 (22) 11.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.11.2000 IT MI002414
- (54) • *Stoppvorrichtung und Verfahren für automatisierte Leiterplattenmodule*  
• *Stopping device and method for printed circuit board automation modules*  
• *Méthode et dispositif d'arrêt pour modules automatisés pour paquettes de circuit imprimé*
- (71) MANIA TECNOLOGIE ITALIA S.p.A., Via Germania, 5, 37136 Verona, IT
- (72) Mang, Paul, 65232 Taunusstein, Bleidenstadt, DE  
Wetzel, Gert, 61440 Oberursel, DE
- (74) Petruzzello, Aldo, Racheli & C. S p A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

## I.1(3)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**• **Separate publication of the European search report (A3)**• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) <b>0 740 896</b>	(51) A01B 79/00	(11) <b>0 915 301</b>	(51) F24F 11/00	(11) <b>0 961 519</b>	(51) H04Q 11/04
(11) <b>0 744 176</b> A61K 31/565	(51) A61K 31/56	(11) <b>0 919 442</b>	(51) B60R 25/10	(11) <b>0 962 280</b>	(51) B23Q 3/18
(11) <b>0 778 553</b> G06K 19/073	(51) G07F 7/10	(11) <b>0 919 795</b> G01H 9/00 G01D 5/353	(51) G01J 9/00 G01J 9/02	(11) <b>0 962 652</b> F02D 41/02	(51) F02P 5/152
(11) <b>0 780 813</b>	(51) G07F 7/10	(11) <b>0 922 846</b> F02D 33/02	(51) F02D 41/14 F02D 41/02	(11) <b>0 963 140</b>	(51) H05H 1/36
(11) <b>0 788 054</b>	(51) G06F 13/16	(11) <b>0 926 520</b> G02B 6/38	(51) G02B 6/36	(11) <b>0 966 124</b> H04L 1/06 H04B 7/02	(51) H04L 1/00 H04L 1/04
(11) <b>0 789 316</b> G06K 19/14	(51) G06K 7/12	(11) <b>0 926 581</b> G05G 5/03	(51) G05G 1/14	(11) <b>0 967 044</b> B23K 11/18 B62D 29/00	(51) B23K 11/11 B23K 11/20 B29C 65/00
(11) <b>0 797 241</b> C23C 16/44	(51) H01L 21/00 C23C 14/56	(11) <b>0 927 985</b>	(51) G09F 27/00	(11) <b>0 967 046</b> B23Q 39/02 B23P 19/04	(51) B23Q 41/06 B23Q 15/00
(11) <b>0 806 747</b>	(51) G07F 7/08	(11) <b>0 933 046</b>	(51) A47C 1/032	(11) <b>0 967 390</b> F02P 17/12	(51) F02P 7/03
(11) <b>0 817 420</b> G07F 7/10	(51) H04L 9/32	(11) <b>0 933 280</b>	(51) B61L 27/00	(11) <b>0 967 764</b> H04M 7/00	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 844 771</b> H04M 1/04	(51) H04M 1/03 A45F 5/02	(11) <b>0 933 385</b> C08L 63/04	(51) C08G 59/08 H05K 1/03	(11) <b>0 967 764</b> H04M 7/00	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 854 033</b> C08L 67/02	(51) B32B 27/36 C08G 63/189	(11) <b>0 933 716</b> H01L 27/02	(51) G06F 17/50 H01L 21/82	(11) <b>0 969 195</b> F02D 41/22 F02D 41/14	(51) F02D 41/40 F02D 41/26 F02D 41/38
(11) <b>0 864 646</b> A61K 39/12	(51) C12N 7/06	(11) <b>0 934 802</b> B65D 83/08	(51) B24D 11/00 B65D 73/00	(11) <b>0 969 220</b>	(51) F16D 67/06
(11) <b>0 865 008</b> G07F 7/10 H04N 7/16	(51) G07F 19/00 G07F 7/08	(11) <b>0 934 848</b>	(51) B60P 7/13	(11) <b>0 971 346</b> G11B 15/18 G11B 27/32	(51) G11B 15/12 G11B 15/52
(11) <b>0 867 902</b> H01G 9/00	(51) H01G 9/155	(11) <b>0 935 224</b> G07F 19/00	(51) G07F 7/10 G07F 7/08	(11) <b>0 972 581</b>	(51) B21B 37/64
(11) <b>0 869 437</b> G06F 12/08	(51) G06F 11/14	(11) <b>0 935 406</b> H01J 37/32	(51) H05H 1/46	(11) <b>0 972 583</b>	(51) B21B 39/14
(11) <b>0 881 472</b> G01D 5/347	(51) G01D 11/02	(11) <b>0 939 213</b> F02D 41/38	(51) F02D 41/16	(11) <b>0 972 925</b> F02D 41/38 F02D 43/00	(51) F02D 21/08 F02D 41/40 F02D 35/00
(11) <b>0 883 060</b>	(51) G06F 9/45	(11) <b>0 941 803</b> B24B 41/00 B24B 7/04	(51) B24B 7/17 B23Q 7/02	(11) <b>0 979 765</b> B61L 1/16	(51) B61L 27/04 B61L 3/12
(11) <b>0 886 418</b>	(51) H04M 1/65	(11) <b>0 941 967</b> C02F 1/44	(51) C02F 1/00 B01D 61/04	(11) <b>0 981 044</b>	(51) G01N 21/86
(11) <b>0 887 158</b> B26D 7/26	(51) B26D 1/26	(11) <b>0 942 292</b>	(51) G01R 31/02	(11) <b>0 981 187</b> H01R 13/66	(51) H01R 13/68 H01R 13/719
(11) <b>0 889 234</b> H04N 7/14	(51) F02P 3/04 F02P 7/077	(11) <b>0 942 468</b> H01L 23/367	(51) H01L 23/467	(11) <b>0 981 187</b> H01R 13/66	(51) H01R 13/68 H01R 13/719
(11) <b>0 890 906</b>	(51) G05B 19/042	(11) <b>0 942 625</b> H04R 31/00 H04R 7/10	(51) H04R 7/20 H04R 7/02	(11) <b>0 982 755</b>	(51) H01J 29/07
(11) <b>0 890 908</b> G06F 15/02	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 943 372</b> B05B 12/08	(51) B05B 7/14 B05B 12/12	(11) <b>0 982 774</b> H01L 23/538 H01L 21/768	(51) H01L 23/498 H01L 23/528
(11) <b>0 893 190</b> B23K 33/00	(51) B23K 20/12 B29C 65/06	(11) <b>0 945 208</b> H01L 21/00 H01L 21/607	(51) B23K 20/00 H01L 21/603	(11) <b>0 983 896</b> B60N 2/60	(51) B60N 2/44
(11) <b>0 894 974</b>	(51) F02P 3/08	(11) <b>0 945 208</b> H01L 21/00 H01L 21/607	(51) B23K 20/00 H01L 21/603	(11) <b>0 985 451</b>	(51) B01L 3/02
(11) <b>0 895 203</b> H04M 17/00 G07F 19/00	(51) G07F 7/08 G07F 7/10	(11) <b>0 950 562</b> B64D 9/00	(51) B60P 7/13	(11) <b>0 985 470</b> B23P 15/00	(51) B21H 3/08 F16H 25/22
(11) <b>0 896 281</b>	(51) G11C 7/18	(11) <b>0 951 111</b>	(51) H01S 3/098	(11) <b>0 987 439</b> F04C 15/00	(51) F04C 11/00
(11) <b>0 896 900</b>	(51) B60R 9/04	(11) <b>0 951 875</b>	(51) A61C 5/04	(11) <b>0 988 811</b> A45D 2/00	(51) A45D 2/24
(11) <b>0 898 261</b> G09F 3/02	(51) G09F 3/10 B65D 25/00	(11) <b>0 954 170</b>	(51) H04N 5/32	(11) <b>0 988 811</b> A45D 2/00	(51) A45D 2/24
(11) <b>0 905 432</b> A61C 1/18	(51) F16L 39/00	(11) <b>0 954 969</b> A21B 1/14	(51) A21B 1/26	(11) <b>0 989 040</b> B60T 13/66	(51) B60T 17/04
(11) <b>0 908 531</b> C23C 14/34 G02B 1/10	(51) C23C 14/32 H01J 37/34 C23C 14/00	(11) <b>0 955 124</b>	(51) B23Q 3/00	(11) <b>0 990 404</b> A47G 1/20	(51) A47G 1/17
		(11) <b>0 955 621</b> G06K 9/00	(51) G09F 3/00	(11) <b>0 990 404</b> A47G 1/20	(51) A47G 1/17
		(11) <b>0 959 261</b>	(51) F16D 65/12	(11) <b>0 990 901</b> G01N 33/68 G01N 27/26 G01N 33/574	(51) G01N 33/53 G01N 33/543 G06F 17/14 G01N 33/561
		(11) <b>0 959 420</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 993 138</b> H04L 1/06 H04B 7/12	(51) H04L 1/00 H04B 7/04 H03M 13/27
		(11) <b>0 961 451</b> G06F 17/60	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 993 152</b>	(51) H04L 12/44
		(11) <b>0 961 483</b>	(51) H04N 1/60		
		(11) <b>0 961 486</b>	(51) H04N 1/60		

(11) <b>0 993 789</b> H04M 1/04	(51) A45F 5/00 A45F 5/02	(11) <b>1 027 875</b>	(51) A61G 7/10	(11) <b>1 055 559</b>	(51) B60R 9/04
(11) <b>0 993 929</b>	(51) B29C 53/08	(11) <b>1 028 245</b>	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 055 886</b> G05D 27/02	(51) F24F 11/00
(11) <b>0 995 581</b> B29C 51/26	(51) B29C 51/44	(11) <b>1 028 473</b> H01L 21/336	(51) H01L 29/78 H01L 29/10	(11) <b>1 055 935</b>	(51) G01R 33/567
(11) <b>0 995 921</b> F16D 65/56	(51) F16D 65/16	(11) <b>1 029 758</b> B60S 1/28	(51) B60S 1/04	(11) <b>1 056 256</b> H04M 7/00	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 999 341</b> E21B 43/14	(51) E21B 33/124	(11) <b>1 029 791</b>	(51) B65B 57/14	(11) <b>1 057 565</b> F01D 9/00	(51) B23H 9/00 B23H 9/10
(11) <b>1 000 798</b>	(51) B60N 2/12	(11) <b>1 031 314</b> A47L 15/42	(51) A47L 15/46	(11) <b>1 057 914</b>	(51) D04B 15/06
(11) <b>1 001 091</b> B60R 19/00	(51) E01F 15/14	(11) <b>1 031 327</b>	(51) A61D 1/02	(11) <b>1 058 116</b> G01N 33/543 G01N 33/569	(51) G01N 33/68 G01N 33/60
(11) <b>1 001 635</b>	(51) H04N 9/806	(11) <b>1 033 232</b>	(51) B29C 71/02	(11) <b>1 058 242</b>	(51) G11B 7/007
(11) <b>1 002 961</b> F15B 21/08	(51) F15B 13/00 G11C 7/10	(11) <b>1 033 295</b> B60S 1/34	(51) B60S 1/04	(11) <b>1 058 462</b>	(51) H04N 17/00
(11) <b>1 003 294</b> H04B 3/56	(51) H04B 3/54	(11) <b>1 033 332</b> B65B 1/30	(51) B65D 90/54	(11) <b>1 059 601</b>	(51) G06K 7/08
(11) <b>1 006 372</b> G01W 1/08	(51) G01W 1/00	(11) <b>1 033 614</b> G02B 5/04	(51) G03B 21/14 H04N 5/74	(11) <b>1 059 604</b> G06K 11/16	(51) G06K 11/08
(11) <b>1 008 401</b> B21D 7/06	(51) B21D 53/84 B60G 7/00	(11) <b>1 035 217</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 059 648</b>	(51) H01H 25/04
(11) <b>1 008 620</b> C09D 11/02	(51) C08J 9/10	(11) <b>1 037 509</b> C23C 4/04	(51) H05B 6/12	(11) <b>1 059 727</b> H03F 1/30	(51) H03F 1/32
(11) <b>1 011 192</b>	(51) H03F 1/32	(11) <b>1 038 466</b> A45C 3/02	(51) A45C 5/00	(11) <b>1 061 369</b> G01N 33/58	(51) G01N 33/558
(11) <b>1 011 261</b> H04N 1/00	(51) H04N 1/32	(11) <b>1 039 227</b> F23N 5/12	(51) F23N 5/20	(11) <b>1 061 447</b>	(51) G06F 11/00
(11) <b>1 011 263</b> H04N 1/60	(51) H04N 1/56	(11) <b>1 039 409</b>	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 061 588</b> H01L 33/00	(51) H01L 31/16
(11) <b>1 013 589</b>	(51) B65H 45/14	(11) <b>1 041 767</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 063 646</b> G11B 17/22	(51) G11B 17/00
(11) <b>1 013 591</b>	(51) B65H 45/22	(11) <b>1 043 117</b> B23Q 3/04 B23Q 15/26	(51) B23Q 3/18 B23Q 17/22	(11) <b>1 064 833</b> A01C 7/12	(51) A01C 7/10 A01C 7/08
(11) <b>1 014 514</b> H01R 12/04	(51) H01R 24/00 H01R 13/66	(11) <b>1 043 158</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 064 960</b> A61M 1/36 A61M 1/02	(51) A61M 1/34 A61M 1/30
(11) <b>1 014 677</b> H04N 1/387 G06T 5/50	(51) H04N 1/00 H04N 1/409	(11) <b>1 043 161</b>	(51) B41J 2/165	(11) <b>1 065 182</b> G02B 6/16	(51) C03C 25/10
(11) <b>1 014 691</b> G06T 5/50	(51) H04N 1/409	(11) <b>1 043 393</b> C07K 1/14	(51) C12N 9/08	(11) <b>1 065 338</b> E05D 5/06	(51) E05D 5/02 E05D 9/00
(11) <b>1 016 667</b>	(51) C07F 7/12	(11) <b>1 043 502</b> F04C 13/00	(51) F04C 2/12	(11) <b>1 065 418</b>	(51) F16K 31/08
(11) <b>1 016 690</b> C08J 9/16	(51) C08L 23/12	(11) <b>1 044 600</b> B07C 5/12	(51) A01G 5/00	(11) <b>1 065 420</b>	(51) F16K 31/60
(11) <b>1 020 372</b> B65D 88/28	(51) B65D 88/70	(11) <b>1 044 903</b>	(51) B65G 51/02	(11) <b>1 065 489</b> G02B 6/42	(51) G01M 11/00
(11) <b>1 020 611</b> E05D 15/24	(51) E06B 9/17 E06B 9/171	(11) <b>1 044 910</b> B41F 33/06 B41F 33/16	(51) B65H 7/20 B41F 33/08	(11) <b>1 067 266</b> E05D 11/00	(51) E05D 7/04
(11) <b>1 022 136</b> B41F 23/04	(51) B41F 23/02	(11) <b>1 045 061</b>	(51) D06F 37/20	(11) <b>1 068 908</b>	(51) B21C 47/20
(11) <b>1 022 216</b> B63G 8/08	(51) B63H 11/08	(11) <b>1 050 664</b> F16D 3/79	(51) F01D 5/02 F16D 1/06	(11) <b>1 069 011</b>	(51) B60R 25/02
(11) <b>1 024 018</b> B41F 33/16 B42C 1/12	(51) B41L 13/06 B65H 39/11	(11) <b>1 050 869</b> G09G 3/04	(51) G09G 3/00	(11) <b>1 069 242</b> E02D 3/074	(51) E01C 19/28 B06B 1/16
(11) <b>1 024 256</b> G05D 23/13	(51) F01P 7/16	(11) <b>1 050 893</b>	(51) H01H 13/56	(11) <b>1 069 313</b> F04D 17/12 F04D 29/04 F04D 17/16	(51) F04D 25/06 F04D 29/58 F04D 29/12
(11) <b>1 024 257</b> G05D 23/13	(51) F01P 7/16	(11) <b>1 052 262</b> C08G 77/06	(51) C07F 7/08 C08G 77/04	(11) <b>1 069 324</b> F16B 5/04	(51) F16B 35/04
(11) <b>1 024 338</b>	(51) F41A 9/04	(11) <b>1 052 430</b>	(51) F16H 48/28	(11) <b>1 069 753</b> H04M 1/725	(51) H04M 19/04
(11) <b>1 026 062</b>	(51) B61L 1/16	(11) <b>1 052 459</b> F24F 13/14	(51) F24F 5/00	(11) <b>1 070 625</b> B60K 28/08	(51) B60K 41/08
(11) <b>1 026 638</b> G06T 15/70	(51) G06T 17/20	(11) <b>1 053 801</b> B21J 9/12	(51) B21J 5/00 B21C 23/21	(11) <b>1 070 951</b> G01R 31/28	(51) G01M 19/00

(11) <b>1 072 339</b> B21D 26/02	(51) B21K 1/76 B21K 25/00	(11) <b>1 095 808</b> B60J 10/00	(51) B60J 10/12	(11) <b>1 111 203</b>	(51) F01L 9/04
(11) <b>1 072 431</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 096 510</b> H01F 27/32	(51) H01B 13/06 H01B 7/00	(11) <b>1 111 217</b>	(51) F02B 29/04
(11) <b>1 072 545</b>	(51) B65H 3/06	(11) <b>1 097 669</b>	(51) A47L 15/48	(11) <b>1 111 218</b>	(51) F02B 31/08
(11) <b>1 073 086</b>	(51) H01J 9/26	(11) <b>1 098 028</b>	(51) D06F 58/22	(11) <b>1 111 244</b>	(51) F04D 9/06
(11) <b>1 074 746</b> F04D 17/12 F04D 29/10	(51) F04D 25/06 F04D 29/04 F04D 29/58	(11) <b>1 098 107</b> F16F 9/34 F16F 9/32	(51) F16F 9/02 F16F 9/36	(11) <b>1 112 801</b> B23K 11/06	(51) B23K 11/25
(11) <b>1 074 800</b> F25B 1/02 F04B 27/18	(51) F25B 49/02 F04B 27/14 F25B 41/04	(11) <b>1 098 384</b> H01P 1/203	(51) H01P 1/205 H01P 1/213	(11) <b>1 112 880</b>	(51) B60J 7/185
(11) <b>1 075 978</b>	(51) B60K 31/00	(11) <b>1 101 722</b>	(51) B65H 37/00	(11) <b>1 113 464</b>	(51) H01F 41/02
(11) <b>1 076 288</b> G06F 3/00	(51) G06F 9/44 G06F 3/16	(11) <b>1 101 919</b> F16K 31/04 F02D 9/10	(51) F02D 11/10 F16K 31/53 F16K 1/22	(11) <b>1 114 720</b> B41F 33/00 B65H 43/00	(51) B41F 22/00 B41F 21/00
(11) <b>1 077 512</b>	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 101 942</b> F04C 18/16	(51) F04C 23/00	(11) <b>1 115 126</b> H02K 1/02	(51) H01F 1/057
(11) <b>1 079 261</b> G02F 1/1343	(51) G02F 1/1334	(11) <b>1 101 942</b> F04C 18/16	(51) F04C 23/00	(11) <b>1 115 127</b> H02K 1/02	(51) H01F 1/057
(11) <b>1 079 391</b> G11B 3/00 G11B 17/025	(51) G11B 33/06 G11B 23/00	(11) <b>1 102 196</b>	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 116 488</b> A61P 1/00	(51) A61K 31/549 A61K 45/06
(11) <b>1 079 460</b>	(51) H01Q 1/12	(11) <b>1 102 197</b> A61B 5/00	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 116 544</b>	(51) B23K 9/32
(11) <b>1 080 827</b> B23Q 5/04	(51) B23Q 1/00 B23Q 11/10	(11) <b>1 102 218</b>	(51) G07D 11/00	(11) <b>1 119 052</b> H01L 29/08	(51) H01L 29/78 H01L 29/36
(11) <b>1 081 354</b> F01N 3/08 F01N 7/12	(51) F02B 61/04 F01N 3/04	(11) <b>1 102 449</b> G06F 11/16 G06F 11/273	(51) H04L 29/06 G06F 11/14	(11) <b>1 119 080</b> H01R 33/94	(51) H01R 33/06 H01R 33/09
(11) <b>1 081 489</b>	(51) G01N 21/956	(11) <b>1 103 502</b> B65H 27/00	(51) B65H 5/06	(11) <b>1 120 286</b>	(51) B43L 9/24
(11) <b>1 083 119</b> B62D 25/14 B62D 21/09	(51) B62D 29/00 B62D 25/08 B62D 21/10	(11) <b>1 103 704</b> F02F 1/40	(51) F02B 75/22 F02F 7/00	(11) <b>1 120 402</b> C07C 67/347 C07C 69/747	(51) C07C 251/24 C07C 69/743
(11) <b>1 084 705</b> A61K 38/05 A61K 31/235	(51) A61K 31/426 A61K 31/40 A61P 3/10	(11) <b>1 103 823</b> G01S 17/00 G01S 7/40	(51) G01S 13/00 G01S 7/497 G01S 13/93	(11) <b>1 120 865</b> H01R 13/453	(51) H01R 13/639
(11) <b>1 084 857</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 104 840</b> F01C 1/344	(51) F02B 53/00	(11) <b>1 122 278</b> C09D 4/00 C09D 201/10	(51) C08J 7/04 C09D 183/08
(11) <b>1 084 931</b> B60B 33/02	(51) B62B 5/04	(11) <b>1 106 098</b> A44C 17/02	(51) A44C 9/00	(11) <b>1 122 297</b> C10M 161/00	(51) C10M 141/00 C10M 167/00
(11) <b>1 084 937</b> B62D 29/00	(51) B62B 5/04	(11) <b>1 107 395</b> H01R 13/627	(51) H01R 33/00	(11) <b>1 122 671</b> G06F 1/00	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 087 051</b> D06F 39/08	(51) B62D 25/08 B62D 27/02	(11) <b>1 107 433</b> H02K 3/12 H02K 9/22 H02K 7/14	(51) H02K 9/19 H02K 5/20 H02K 19/24	(11) <b>1 125 829</b> B62D 21/15	(51) B62D 25/20 B62D 29/00
(11) <b>1 090 552</b> A01N 25/34	(51) D06F 35/00	(11) <b>1 107 656</b>	(51) H05K 5/06	(11) <b>1 126 500</b>	(51) H01J 29/07
(11) <b>1 090 700</b> B21D 53/04	(51) A01N 53/00	(11) <b>1 108 375</b> A41B 9/00	(51) A41D 31/00 A41B 17/00	(11) <b>1 127 728</b> B60T 8/00	(51) B60K 31/00 B60T 7/22
(11) <b>1 090 812</b> B60R 13/01	(51) B21D 5/08 B21C 37/08	(11) <b>1 108 535</b> F16F 15/02	(51) A41F 13/00 F16F 7/116	(11) <b>1 128 068</b>	(51) F04C 19/00
(11) <b>1 090 836</b> B64C 29/00	(51) B60R 13/02 F16B 5/02	(11) <b>1 108 879</b>	(51) F02M 25/08	(11) <b>1 128 200</b> G02B 21/00	(51) G02B 21/24 G02B 21/16
(11) <b>1 090 849</b>	(51) B64C 27/28	(11) <b>1 108 880</b>	(51) F02M 25/08	(11) <b>1 128 510</b> F24C 7/08	(51) H02B 15/00
(11) <b>1 091 219</b> G02B 26/02	(51) B65D 33/20	(11) <b>1 108 881</b>	(51) F02M 35/024	(11) <b>1 129 783</b> B04B 9/10	(51) B04B 5/02
(11) <b>1 092 854</b> F02D 9/08	(51) G02B 6/26 G02B 26/08	(11) <b>1 108 921</b> F16H 61/22	(51) F16H 59/10	(11) <b>1 130 005</b>	(51) C04B 41/82
(11) <b>1 093 870</b>	(51) F02D 9/10 F16K 1/22	(11) <b>1 110 493</b> A47L 9/08 A47L 9/28	(51) A47L 5/14 A47L 9/04 A47L 9/24	(11) <b>1 130 355</b> G01C 15/06	(51) G01C 15/00
(11) <b>1 094 369</b> G03G 21/00	(51) B21F 3/02	(11) <b>1 110 725</b> B41F 13/20	(51) B41F 13/08	(11) <b>1 130 587</b> G11B 7/26	(51) G11B 7/24
(11) <b>1 094 370</b>	(51) G03G 15/02	(11) <b>1 110 906</b> B01J 12/00 B01J 19/24	(51) C01B 3/58 B01J 8/00 H01M 8/06	(11) <b>1 130 588</b> G11B 19/04 G11B 20/18	(51) G11B 7/28 G11B 20/10 G11B 27/36
(11) <b>1 094 474</b> H05K 3/32	(51) G03G 15/02	(11) <b>1 111 202</b> F02D 41/22	(51) F01L 9/04	(11) <b>1 132 031</b>	(51) A47J 27/16
	(51) H01B 1/22 C09J 9/02			(11) <b>1 132 260</b> B60R 22/20	(51) B60R 21/06

(11) <b>1 132 264</b> B60R 21/055	(51) B60R 22/20	(11) <b>1 158 356</b> G03C 7/305	(51) G03C 1/498	(11) <b>1 180 412</b> B23Q 39/02	(51) B23Q 1/01 B23B 3/06
(11) <b>1 132 265</b>	(51) B60R 22/20	(11) <b>1 158 358</b> G03C 7/305	(51) G03C 1/498 C07D 213/70	(11) <b>1 180 499</b> C02F 11/00 C02F 11/16	(51) C02F 3/32 C05F 7/00
(11) <b>1 132 266</b>	(51) B60R 22/20	(11) <b>1 158 359</b>	(51) G03C 7/305	(11) <b>1 180 500</b>	(51) C03B 37/027
(11) <b>1 132 861</b>	(51) G06K 19/077	(11) <b>1 158 496</b> G11B 5/008	(51) G11B 5/53	(11) <b>1 182 654</b>	(51) G11B 7/24
(11) <b>1 136 150</b>	(51) B21D 22/14	(11) <b>1 160 153</b>	(51) B62M 3/04	(11) <b>1 184 454</b> A01K 67/027 C07K 14/705 C07K 16/28 C12Q 1/00 C07K 14/05	(51) C12N 15/00 C12N 15/12 C12N 15/62 C12N 5/10 A61K 38/17
(11) <b>1 136 393</b>	(51) B65F 1/16	(11) <b>1 162 264</b> C12N 15/62 C07K 14/72 C12N 5/16 C12Q 1/68	(51) C12N 15/12 C12N 15/85 C12N 1/21 C12Q 1/00	(11) <b>1 184 511</b>	(51) D21F 7/08
(11) <b>1 136 675</b> F02D 33/02 F02B 29/00	(51) F02B 29/04 F02D 19/12	(11) <b>1 162 307</b>	(51) D21F 3/02	(11) <b>1 184 842</b>	(51) G10L 19/10
(11) <b>1 136 741</b>	(51) F16L 25/00	(11) <b>1 162 317</b> E02F 5/14	(51) E02F 3/16 E02D 17/13	(11) <b>1 186 301</b>	(51) A61K 39/395
(11) <b>1 136 799</b> G01B 9/02 G01N 21/45	(51) G01J 9/02 G01B 11/06 G06F 15/00	(11) <b>1 162 690</b> H01R 13/58	(51) H01R 4/24	(11) <b>1 186 934</b> H04N 5/232	(51) G02B 27/64 G03B 17/14
(11) <b>1 138 203</b> A01N 25/30 A01N 35/04	(51) A01N 35/02 A61L 2/18	(11) <b>1 164 473</b> G06F 9/46	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 187 120</b>	(51) G11B 7/24
(11) <b>1 138 501</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 164 658</b>	(51) H01R 4/48	(11) <b>1 188 481</b> B01J 19/00	(51) B01L 3/00
(11) <b>1 138 640</b> C03B 32/00 C03C 3/06	(51) C03B 19/14 C03C 23/00 C03C 4/00	(11) <b>1 166 886</b>	(51) B05B 17/06	(11) <b>1 188 486</b> F16F 1/377	(51) B05B 11/00
(11) <b>1 138 649</b> H01F 1/34	(51) C04B 35/38 C01G 49/00	(11) <b>1 167 448</b>	(51) C08L 69/00	(11) <b>1 188 508</b> B29C 65/06	(51) B23K 20/12
(11) <b>1 139 101</b> G01N 33/543 C12N 5/00	(51) G01N 33/68 G01N 33/58 C07K 16/18	(11) <b>1 167 637</b>	(51) E02F 5/10	(11) <b>1 188 521</b> B25B 31/00	(51) B25B 23/14
(11) <b>1 139 170</b> C07D 487/04	(51) G03C 7/38	(11) <b>1 167 648</b> E04B 9/26 E04B 9/02	(51) E04B 9/06 E04B 9/00 E04B 2/28	(11) <b>1 188 826</b> C12N 15/61 C12P 13/04	(51) C12N 9/90 C12P 41/00 C12N 1/21
(11) <b>1 139 510</b> H01R 23/70	(51) H01R 24/00	(11) <b>1 168 444</b> H01L 23/495	(51) H01L 23/66 H01L 23/64	(11) <b>1 188 898</b>	(51) E21B 10/56
(11) <b>1 142 935</b> C09J 123/06 B60K 15/03	(51) C08J 5/12 C09K 3/10	(11) <b>1 168 701</b> H04B 7/005 H04B 1/707	(51) H04L 1/00 H04Q 7/38 H04B 7/26	(11) <b>1 189 116</b> F16C 33/20	(51) G03G 15/16
(11) <b>1 143 453</b> G11C 11/4091 G11C 7/06	(51) G11C 11/404 G11C 11/4094 G11C 11/408	(11) <b>1 170 067</b>	(51) B09C 1/08	(11) <b>1 189 191</b>	(51) G09G 3/36
(11) <b>1 143 672</b> H04Q 11/04	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 170 104</b>	(51) B28B 13/02	(11) <b>1 193 445</b> B01D 46/50	(51) F23J 15/02 B03C 3/06
(11) <b>1 143 672</b> H04Q 11/04	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 170 105</b>	(51) B28B 13/02	(11) <b>1 193 451</b> F23R 3/28	(51) F23R 3/60
(11) <b>1 143 672</b> H04Q 11/04	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 170 973</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 193 456</b> A47B 88/04	(51) F25D 25/02 A47B 88/14
(11) <b>1 148 084</b> C09D 127/08	(51) C08J 7/04	(11) <b>1 172 106</b> A61K 31/435	(51) A61K 31/445	(11) <b>1 193 456</b> A47B 88/04	(51) F25D 25/02 A47B 88/14
(11) <b>1 148 084</b> C09D 127/08	(51) C08J 7/04	(11) <b>1 172 701</b> G03G 5/04	(51) G03G 5/147	(11) <b>1 193 640</b>	(51) G06K 7/10
(11) <b>1 148 164</b> D05B 21/00	(51) D05B 35/10	(11) <b>1 174 080</b> G01N 27/02	(51) A61B 5/042	(11) <b>1 193 799</b> H01R 23/00 H01R 9/07	(51) H01R 12/18 H01R 23/70
(11) <b>1 151 936</b>	(51) B65D 81/20	(11) <b>1 175 115</b>	(51) H04Q 7/36	(11) <b>1 193 822</b> H02G 5/02	(51) H02G 5/00 H02B 1/21
(11) <b>1 153 863</b> B65H 1/26	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 175 136</b> G06F 1/20	(51) H05K 7/20 G06F 1/18	(11) <b>1 193 981</b> H04N 7/52 H04N 7/24	(51) H04N 7/56 H04N 5/928 G06F 5/06
(11) <b>1 154 081</b> E02F 3/34 E02F 9/08	(51) E02F 3/28 E02F 9/14	(11) <b>1 175 916</b> A61L 9/22 A61L 9/20	(51) A61L 9/015 A61L 9/18	(11) <b>1 195 285</b> B60R 16/02	(51) B60K 37/00
(11) <b>1 154 327</b> B65H 3/44	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 175 982</b> B28B 3/00 B28B 13/02	(51) B28B 1/10 B28B 5/02 B30B 11/14	(11) <b>1 195 368</b> C07D 301/12	(51) C07B 41/00
(11) <b>1 154 328</b> B65H 3/08	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 177 948</b>	(51) B60R 5/04	(11) <b>1 195 513</b>	(51) F02M 35/10
(11) <b>1 154 329</b> G03B 42/04	(51) G03F 7/20 B65H 1/26	(11) <b>1 178 479</b>	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 195 559</b>	(51) F23R 3/06
(11) <b>1 154 661</b>	(51) H04Q 7/34	(11) <b>1 178 538</b> H01L 29/08 H01L 23/36	(51) H01L 29/737 H01L 23/367	(11) <b>1 195 847</b> H01Q 15/00	(51) H01Q 9/04
(11) <b>1 155 859</b>	(51) B41F 35/00	(11) <b>1 179 563</b> C08F 10/06	(51) C08L 23/14	(11) <b>1 195 987</b> H04N 3/15	(51) H04N 5/217
(11) <b>1 156 016</b> C02F 3/10	(51) C02F 3/20 C02F 3/12	(11) <b>1 179 929</b> H04L 29/06	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 197 336</b> B41J 2/16	(51) B41J 2/14
(11) <b>1 156 428</b> G06F 9/46	(51) G06F 17/30				



(11) <b>1 197 342</b> B41J 11/46	(51) B41J 15/00 B41J 11/70	(11) <b>0 853 393</b> (87) WO 97/50197	(51) H04B 7/005	(11) <b>0 988 497</b> (87) WO 98/59206	(51) F25J 3/02
(11) <b>1 197 440</b> B65D 43/10	(51) B65D 81/20	(11) <b>0 857 148</b> (87) WO 98/04476	(51) B65D 71/58	(11) <b>0 990 660</b> (87) WO 98/56795	(51) C07F 7/21
(11) <b>1 197 587</b> C25D 3/02	(51) C25D 3/38 C25D 7/12	(11) <b>0 859 610</b> (87) WO 97/05869	(51) A61K 31/33	(11) <b>0 993 585</b> (87) WO 99/01706	(51) F25J 3/02
(11) <b>1 199 027</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 865 867</b> (87) WO 98/03302	(51) B23Q 11/00	(11) <b>1 000 223</b> (87) WO 99/02862	(51) F01C 1/344
(11) <b>1 199 356</b> C12Q 1/40	(51) C12N 9/28 C12N 15/56	(11) <b>0 878 102</b> (87) WO 97/34429	(51) H04Q 7/00	(11) <b>1 005 354</b> (87) WO 98/34631	(51) A61K 38/00
(11) <b>1 199 580</b> G01S 13/02	(51) G01S 7/41	(11) <b>0 888 201</b> (87) WO 97/34733	(51) B23P 11/02	(11) <b>1 007 206</b> (87) WO 99/06143	(51) B01J 27/198
(11) <b>1 201 983</b> F16L 27/12	(51) F16L 27/02	(11) <b>0 888 202</b> (87) WO 97/34734	(51) B23P 11/02	(11) <b>1 008 020</b> (87) WO 97/21161	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 202 275</b> G11B 23/087	(51) G11B 23/037	(11) <b>0 889 062</b> (87) WO 98/28343	(51) C07F 5/02	(11) <b>1 009 981</b> (87) WO 99/12008	(51) G01J 1/02
(11) <b>1 203 536</b> A23L 1/164	(51) A23L 1/217 A23L 1/216	(11) <b>0 891 360</b> (87) WO 97/36900	(51) C07D 417/00	(11) <b>1 011 608</b> (87) WO 99/63938	(51) A61K 48/00
(11) <b>1 203 642</b> B26B 21/40	(51) B26B 21/52	(11) <b>0 900 285</b> (87) WO 97/31127	(51) G06F 17/50	(11) <b>1 012 521</b> (87) WO 99/04211	(51) F28D 7/02
(11) <b>1 203 761</b> C07C 211/30 C07C 211/28	(51) C07C 211/27 C07C 217/58 A61K 31/135	(11) <b>0 927 737</b> (87) WO 99/02586	(51) C08J 5/24	(11) <b>1 012 687</b> (87) WO 98/29794	(51) G06F 13/16
(11) <b>1 203 832</b> B22D 11/06	(51) C22C 43/00 B22D 11/14	(11) <b>0 929 078</b> (87) WO 98/35357	(51) G21F 9/02	(11) <b>1 015 833</b> (87) WO 99/15846	(51) F28D 5/00
(11) <b>1 203 988</b> G03D 13/04	(51) G03C 5/26	(11) <b>0 942 723</b> (87) WO 98/23273	(51) A61K 31/47	(11) <b>1 016 480</b> (87) WO 98/37999	(51) B23B 31/107
(11) <b>1 204 134</b>	(51) H01J 37/32	(11) <b>0 947 094</b> (87) WO 98/28907	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 016 784</b> (87) WO 99/11935	(51) F04C 2/10
(11) <b>1 204 279</b> H04N 7/26	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 954 334</b> (87) WO 98/17314	(51) A61K 39/395	(11) <b>1 019 067</b> (87) WO 97/33594	(51) A61K 35/12
<b>I.1(4)</b>		(11) <b>0 955 974</b> (87) WO 97/29721	(51) A61F 13/00	(11) <b>1 020 454</b> (87) WO 99/65885	(51) C07D 277/56
• <b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>		(11) <b>0 956 735</b> (87) WO 98/32309	(51) H04R 1/00	(11) <b>1 020 904</b> (87) WO 99/67819	(51) H01L 21/60
• <b>Drawing up of a supplementary European search report</b>		(11) <b>0 957 683</b> (87) WO 98/11777	(51) A01N 25/08	(11) <b>1 021 177</b> (87) WO 98/33494	(51) A61K 31/07
• <b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>		(11) <b>0 957 917</b> (87) WO 98/14192	(51) C07D 401/12	(11) <b>1 021 690</b> (87) WO 98/59207	(51) F25J 3/06
(11) <b>0 752 873</b> (87) WO 95/22341	(51) A61K 49/00	(11) <b>0 958 560</b> (87) WO 98/35326	(51) G08B 5/22	(11) <b>1 021 773</b> (87) WO 99/14703	(51) G06F 17/00
(11) <b>0 801 622</b> (87) WO 97/18142	(51) B65D 71/44	(11) <b>0 960 295</b> (87) WO 98/37348	(51) F16K 31/34	(11) <b>1 021 917</b> (87) WO 98/44733	(51) H04N 7/10
(11) <b>0 815 524</b> (87) WO 96/29668	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 963 821</b> (87) WO 99/33621	(51) B26F 1/44	(11) <b>1 027 557</b> (87) WO 99/13269	(51) F23C 11/00
(11) <b>0 821 589</b> (87) WO 96/32946	(51) A61K 31/54	(11) <b>0 973 540</b> (87) WO 98/36765	(51) A61K 38/12	(11) <b>1 029 353</b> (87) WO 99/16129	(51) H01L 23/48
(11) <b>0 832 287</b> (87) WO 96/41011	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 975 351</b> (87) WO 98/30227	(51) A61K 9/00	(11) <b>1 035 235</b> (87) WO 00/12786	(51) C30B 29/06
(11) <b>0 832 463</b> (87) WO 96/34349	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 979 483</b> (87) WO 98/03932	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 037 624</b> (87) WO 99/29317	(51) A61K 31/22
(11) <b>0 833 900</b> (87) WO 96/38551	(51) C12N 15/00	(11) <b>0 983 433</b> (87) WO 99/42718	(51) F02M 7/00	(11) <b>1 037 863</b> (87) WO 99/42422	(51) C05F 1/00
(11) <b>0 839 208</b> (87) WO 96/40960	(51) C12N 15/87	(11) <b>0 984 018</b> (87) WO 98/52957	(51) C07H 15/18	(11) <b>1 040 212</b> (87) WO 99/27164	(51) C30B 11/00
(11) <b>0 840 623</b> (87) WO 97/03702	(51) A61K 48/00	(11) <b>0 985 153</b> (87) WO 98/54585	(51) G01R 27/26	(11) <b>1 042 559</b> (87) WO 99/32725	(51) E01C 23/01
(11) <b>0 843 946</b> (87) WO 96/41495	(51) H04Q 9/02	(11) <b>0 988 484</b> (87) WO 98/57083	(51) F16K 31/122	(11) <b>1 042 904</b> (87) WO 97/35418	(51) H04M 11/04

(11) <b>1 043 023</b> (87) WO 99/24043	(51) A61K 33/00	(11) <b>1 101 715</b> (87) WO 99/62796	(51) B65G 23/24	(11) <b>1 159 659</b> (87) WO 00/46648	(51) G05F 1/10
(11) <b>1 043 331</b> (87) WO 99/33857	(51) C07J 41/00	(11) <b>1 104 745</b> (87) WO 99/61354	(51) B65G 21/22	(11) <b>1 161 247</b> (87) WO 00/35461	(51) A61K 31/7036
(11) <b>1 044 137</b> (87) WO 99/12817	(51) B65D 1/02	(11) <b>1 105 466</b> (87) WO 00/09671	(51) C12N 7/02	(11) <b>1 161 795</b> (87) WO 00/49714	(51) H03M 1/28
(11) <b>1 047 946</b> (87) WO 99/36792	(51) H03L 7/081	(11) <b>1 107 735</b> (87) WO 00/12064	(51) A61K 9/14	(11) <b>1 161 796</b> (87) WO 00/49716	(51) H03M 1/28
(11) <b>1 049 090</b> (87) WO 00/30107	(51) G11B 20/14	(11) <b>1 114 223</b> (87) WO 00/17459	(51) E03B 7/00	(11) <b>1 162 156</b> (87) WO 00/18657	(51) B65D 81/34
(11) <b>1 051 240</b> (87) WO 99/25468	(51) B01J 3/06	(11) <b>1 121 015</b> (87) WO 00/21365	(51) A01N 1/02	(11) <b>1 163 148</b> (87) WO 00/50299	(51) B63B 39/06
(11) <b>1 051 275</b> (87) WO 00/21707	(51) B23D 49/16	(11) <b>1 124 723</b> (87) WO 99/62767	(51) B65B 31/00	(11) <b>1 163 254</b> (87) WO 00/49937	(51) C07H 21/04
(11) <b>1 051 781</b> (87) WO 99/39410	(51) H01S 3/08	(11) <b>1 124 728</b> (87) WO 99/57020	(51) B65D 1/00	(11) <b>1 163 473</b> (87) WO 00/50807	(51) F21V 8/00
(11) <b>1 052 234</b> (87) WO 99/38822	(51) C07C 11/167	(11) <b>1 124 745</b> (87) WO 01/09016	(51) B65G 19/02	(11) <b>1 163 569</b> (87) WO 00/49485	(51) G06F 1/12
(11) <b>1 056 967</b> (87) WO 99/43973	(51) F16K 35/00	(11) <b>1 133 146</b> (87) WO 00/28727	(51) H04N 1/031	(11) <b>1 165 076</b> (87) WO 00/53181	(51) A61K 31/437
(11) <b>1 058 257</b> (87) WO 00/39800	(51) G11B 20/10	(11) <b>1 134 172</b> (87) WO 00/07913	(51) B65G 47/68	(11) <b>1 165 084</b> (87) WO 00/51614	(51) C07D 401/12
(11) <b>1 058 900</b> (87) WO 99/45490	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 135 451</b> (87) WO 00/29514	(51) C10J 1/28	(11) <b>1 165 431</b> (87) WO 00/10909	(51) B67D 1/00
(11) <b>1 061 752</b> (87) WO 00/42788	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 137 591</b> (87) WO 00/29323	(51) C01B 3/24	(11) <b>1 166 186</b> (87) WO 00/55694	(51) G03G 15/20
(11) <b>1 064 788</b> (87) WO 99/39504	(51) H04N 7/167	(11) <b>1 139 700</b> (87) WO 00/65885	(51) H05B 41/288	(11) <b>1 166 454</b> (87) WO 00/52842	(51) H04B 1/69
(11) <b>1 067 976</b> (87) WO 99/44656	(51) A61M 5/178	(11) <b>1 139 849</b> (87) WO 00/28875	(51) A47L 11/03	(11) <b>1 167 522</b> (87) WO 00/53740	(51) C12N 15/09
(11) <b>1 068 526</b> (87) WO 99/30153	(51) G01N 33/48	(11) <b>1 140 253</b> (87) WO 01/32239	(51) A61M 3/02	(11) <b>1 168 380</b> (87) WO 01/39215	(51) H01F 1/04
(11) <b>1 071 401</b> (87) WO 99/49849	(51) A61K 9/127	(11) <b>1 140 971</b> (87) WO 00/40595	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 169 090</b> (87) WO 00/54842	(51) A62B 35/00
(11) <b>1 071 745</b> (87) WO 99/55830	(51) C07C 251/30	(11) <b>1 143 622</b> (87) WO 01/22593	(51) H03L 7/083	(11) <b>1 169 523</b> (87) WO 00/55442	(51) E04B 1/38
(11) <b>1 071 812</b> (87) WO 99/37810	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 146 514</b> (87) WO 00/42610	(51) G11B 20/10	(11) <b>1 169 653</b> (87) WO 00/58745	(51) G01S 3/16
(11) <b>1 074 173</b> (87) WO 99/56516	(51) H05K 7/20	(11) <b>1 147 186</b> (87) WO 00/44893	(51) C12N 15/07	(11) <b>1 169 924</b> (87) WO 01/28354	(51) A23K 1/16
(11) <b>1 075 177</b> (87) WO 99/51083	(51) A01J 5/007	(11) <b>1 149 344</b> (87) WO 00/34874	(51) G06F 13/00	(11) <b>1 171 135</b> (87) WO 00/53185	(51) A61K 31/519
(11) <b>1 076 854</b> (87) WO 99/53409	(51) B67D 5/14	(11) <b>1 150 965</b> (87) WO 00/46215	(51) C07D 267/02	(11) <b>1 171 255</b> (87) WO 00/48773	(51) B22F 3/24
(11) <b>1 077 557</b> (87) WO 00/48364	(51) H04L 12/54	(11) <b>1 152 286</b> (87) WO 00/38005	(51) G03B 21/62	(11) <b>1 171 677</b> (87) WO 00/55446	(51) E04D 1/00
(11) <b>1 080 846</b> (87) WO 99/43472	(51) B25B 15/00	(11) <b>1 153 905</b> (87) WO 00/46171	(51) C07C 17/02	(11) <b>1 172 432</b> (87) WO 00/63328	(51) C11B 9/00
(11) <b>1 086 041</b> (87) WO 99/42401	(51) B67D 5/32	(11) <b>1 153 922</b> (87) WO 00/47567	(51) C07D 253/06	(11) <b>1 173 470</b> (87) WO 00/58348	(51) C07K 7/06
(11) <b>1 087 900</b> (87) WO 99/47439	(51) B65G 57/24	(11) <b>1 154 018</b> (87) WO 00/47730	(51) C12N 9/90	(11) <b>1 173 785</b> (87) WO 00/54081	(51) G02B 6/42
(11) <b>1 095 047</b> (87) WO 00/66598	(51) C07F 9/16	(11) <b>1 155 352</b> (87) WO 00/43831	(51) G06K 11/00	(11) <b>1 173 802</b> (87) WO 00/41051	(51) G05D 16/08
(11) <b>1 096 941</b> (87) WO 99/56759	(51) A61K 35/28	(11) <b>1 156 047</b> (87) WO 00/50420	(51) C07D 403/04	(11) <b>1 173 861</b> (87) WO 00/58982	(51) H01H 3/00
(11) <b>1 099 692</b> (87) WO 00/05210	(51) C07D 213/30	(11) <b>1 159 221</b> (87) WO 00/37354	(51) B67D 1/14	(11) <b>1 174 477</b> (87) WO 01/59019	(51) C09D 11/00

(11) <b>1 175 197</b> (87) WO 00/61086	(51) A61K 7/075
(11) <b>1 175 405</b> (87) WO 00/47563	(51) C07K 5/06
(11) <b>1 180 163</b> (87) WO 00/60110	(51) C12Q 1/26
(11) <b>1 189 020</b> (87) WO 01/63205	(51) G01B 21/00
(11) <b>1 195 247</b> (87) WO 00/64677	(51) B41J 2/01
(11) <b>1 195 811</b> (87) WO 00/52757	(51) C08G 73/22
(11) <b>1 196 323</b> (87) WO 00/17045	(51) B63H 11/113
(11) <b>1 196 974</b> (87) WO 00/79662	(51) H02G 3/00

**I.1(5)**

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

(11) <b>1 123 979</b> 27.03.2002	(51) C12N 15/54
-------------------------------------	-----------------

<b>I.2</b>		(87) <b>WO 00/19086</b>	(51) F02M 51/04	(87) <b>WO 00/22538</b>	(51) G06F 13/40
<b>• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>		(86) EP 99/07063	(87) 2000/14 06.04.2000	(86) JP 99/05661	(87) 2000/16 20.04.2000
		(21) 99950541.5	26.04.2001	(21) 99947890.2	15.05.2001
		(87) <b>WO 00/19405</b>	(51) G10D 3/14	(87) <b>WO 00/22541</b>	(51) G06F 15/02
<b>• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>		(86) US 98/20376	(87) 2000/14 06.04.2000	(86) IL 99/00535	(87) 2000/16 20.04.2000
		(21) 98950756.1	03.05.2001	(21) 99947831.6	15.05.2001
<b>• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>		(87) <b>WO 00/19882</b>	(51) A47L 13/59	(87) <b>WO 00/22563</b>	(51) G06F 17/60
		(86) CN 99/00155	(87) 2000/15 13.04.2000	(86) US 99/24259	(87) 2000/16 20.04.2000
		(21) 99947186.5	06.05.2001	(21) 99954985.0	16.05.2001
(87) <b>WO 99/16026</b>	(51) G07D 9/00	(87) <b>WO 00/20283</b>	(51) B65B 63/00	(87) <b>WO 00/22588</b>	(51) G08B 19/00
(86) AU 98/00762	(87) 1999/13 01.04.1999	(86) US 99/21017	(87) 2000/15 13.04.2000	(86) GB 99/03435	(87) 2000/16 20.04.2000
(21) 98942389.2	17.04.2001	(21) 99946908.3	08.05.2001	(21) 99950925.0	16.05.2001
(87) <b>WO 99/22157</b>	(51) F16D 65/16	(87) <b>WO 00/20687</b>	(51) E01B 7/00	(87) <b>WO 00/22594</b>	(51) G08G 1/127
(86) EP 98/06379	(87) 1999/18 06.05.1999	(86) US 99/22156	(87) 2000/15 13.04.2000	(86) FR 99/02471	(87) 2000/16 20.04.2000
(21) 98955414.2	03.05.2001	(21) 99949838.9	07.05.2001	(21) 99947560.1	14.05.2001
(87) <b>WO 99/42934</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 00/20714</b>	(51) E05B 65/44	(87) <b>WO 00/22811</b>	(51) H04N 1/32
(86) US 99/03710	(87) 1999/34 26.08.1999	(86) US 99/22863	(87) 2000/15 13.04.2000	(86) JP 99/05629	(87) 2000/16 20.04.2000
(21) 99934352.8	21.09.2000	(21) 99950094.5	06.05.2001	(21) 99947860.5	15.05.2001
(87) <b>WO 99/51413</b>	(51) B29C 33/40	(87) <b>WO 00/21372</b>	(51) A21B 1/00	(87) <b>WO 00/23202</b>	(51) B07B 1/42
(86) US 99/07612	(87) 1999/41 14.10.1999	(86) US 99/23492	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) IB 99/01820	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 99916455.1	08.11.2000	(21) 99953106.4	10.05.2001	(21) 99951061.3	22.05.2001
(87) <b>WO 99/60385</b>	(51) G01N 21/65	(87) <b>WO 00/21650</b>	(51) B01F 5/06	(87) <b>WO 00/23234</b>	(51) B28D 7/02
(86) US 99/11192	(87) 1999/47 25.11.1999	(86) US 99/22067	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) FI 99/00861	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 99924401.5	21.12.2000	(21) 99951575.2	16.05.2001	(21) 99952660.1	20.05.2001
(87) <b>WO 99/65432</b>	(51) A61F 9/007	(87) <b>WO 00/21697</b>	(51) B21D 7/024	(87) <b>WO 00/23259</b>	(51) B29D 22/00
(86) US 99/13504	(87) 1999/51 23.12.1999	(86) EP 99/07148	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) US 99/24456	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 99931803.3	18.01.2001	(21) 99970343.2	15.05.2001	(21) 99953235.1	22.05.2001
(87) <b>WO 99/67095</b>	(51) B32B 33/00	(87) <b>WO 00/22249</b>	(51) E04B 1/19	(87) <b>WO 00/23369</b>	(51) B65H 54/62
(86) US 99/13044	(87) 1999/52 29.12.1999	(86) GB 99/03311	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) CH 99/00483	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 99957154.0	26.01.2001	(21) 99947766.4	15.05.2001	(21) 99970649.2	17.05.2001
(87) <b>WO 00/03219</b>	(51) G01L 9/06	(87) <b>WO 00/22250</b>	(51) E04B 1/38	(87) <b>WO 00/23650</b>	(51) D21F 5/00
(86) DE 99/01906	(87) 2000/03 20.01.2000	(86) US 99/23480	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) FI 99/00864	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 99945841.7	09.02.2001	(21) 99950272.7	10.05.2001	(21) 99952663.5	21.05.2001
(87) <b>WO 00/04967</b>	(51) A63C 19/10	(87) <b>WO 00/22255</b>	(51) E04C 2/04	(87) <b>WO 00/23660</b>	(51) E02D 7/26
(86) EP 98/04921	(87) 2000/05 03.02.2000	(86) US 99/21488	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) GB 99/03379	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 98946288.2	22.02.2001	(21) 99949710.0	15.05.2001	(21) 99949206.9	21.05.2001
(87) <b>WO 00/05486</b>	(51) E21B 47/04	(87) <b>WO 00/22290</b>	(51) F02F 7/00	(87) <b>WO 00/23678</b>	(51) E05B 47/00
(86) AU 99/00566	(87) 2000/05 03.02.2000	(86) SE 99/01838	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) GB 99/03305	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 99930940.4	22.02.2001	(21) 99949516.1	15.05.2001	(21) 99950903.7	22.05.2001
(87) <b>WO 00/06317</b>	(51) B21D 1/00	(87) <b>WO 00/22346</b>	(51) F23D 3/16	(87) <b>WO 00/23682</b>	(51) E05F 15/12
(86) IT 99/00212	(87) 2000/06 10.02.2000	(86) US 99/24077	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) GB 99/03304	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 99929717.9	28.02.2001	(21) 99952001.8	14.05.2001	(21) 99950902.9	22.05.2001
(87) <b>WO 00/13092</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 00/22353</b>	(51) F24F 6/04	(87) <b>WO 00/23692</b>	(51) F01C 1/344
(86) US 99/18946	(87) 2000/10 09.03.2000	(86) AU 99/00865	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) NL 99/00633	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 99943776.7	29.03.2001	(21) 99953439.9	09.05.2001	(21) 99949473.5	20.05.2001
(87) <b>WO 00/13171</b>	(51) G10L 15/00	(87) <b>WO 00/22354</b>	(51) F24F 6/04	(87) <b>WO 00/23695</b>	(51) F01N 3/20
(86) US 98/18013	(87) 2000/10 09.03.2000	(86) AU 99/00866	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) US 98/21808	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 98943480.8	02.04.2001	(21) 99953440.7	09.05.2001	(21) 98953565.3	17.05.2001
(87) <b>WO 00/14474</b>	(51) G01B 5/008	(87) <b>WO 00/22360</b>	(51) F25C 3/04	(87) <b>WO 00/23745</b>	(51) F23C 10/18
(86) US 99/18968	(87) 2000/11 16.03.2000	(86) FR 99/02461	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) FI 99/00846	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 99945110.7	10.04.2001	(21) 99947553.6	14.05.2001	(21) 99949038.6	17.05.2001
(87) <b>WO 00/16179</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 00/22361</b>	(51) F26B 7/00	(87) <b>WO 00/23915</b>	(51) G06F 17/30
(86) EE 99/00001	(87) 2000/12 23.03.2000	(86) US 99/22390	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) SG 99/00100	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 99944287.4	12.04.2001	(21) 99951618.0	10.05.2001	(21) 99948019.7	17.05.2001
(87) <b>WO 00/16252</b>	(51) G06K 11/14	(87) <b>WO 00/22532</b>	(51) G06F 12/08	(87) <b>WO 00/23927</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 99/21016	(87) 2000/12 23.03.2000	(86) JP 99/05662	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) US 99/24431	(87) 2000/17 27.04.2000
(21) 99946907.5	15.06.2000	(21) 99947891.0	15.05.2001	(21) 99955043.7	23.05.2001
(87) <b>WO 00/17615</b>	(51) G01L 1/00	(87) <b>WO 00/22536</b>	(51) G06F 13/10	(87) <b>WO 00/24304</b>	(51) A47L 3/04
(86) US 99/22146	(87) 2000/13 30.03.2000	(86) JP 99/05659	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) US 99/24643	(87) 2000/18 04.05.2000
(21) 99969489.6	24.04.2001	(21) 99947888.6	15.05.2001	(21) 99970896.9	24.05.2001

(87) <b>WO 00/24646</b> (86) US 99/24112 (21) 99952006.7	(51) B65D 65/28 (87) 2000/18 04.05.2000 25.05.2001	(87) <b>WO 00/30537</b> (86) DE 99/03682 (21) 99962056.0	(51) A61B 6/00 (87) 2000/22 02.06.2000 21.06.2001	(87) <b>WO 00/33322</b> (86) US 99/28393 (21) 99967168.8	(51) G21G 4/00 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/24658</b> (86) US 99/24842 (21) 99970979.3	(51) B65G 69/00 (87) 2000/18 04.05.2000 27.05.2001	(87) <b>WO 00/30763</b> (86) EP 99/09094 (21) 99962158.4	(51) B05C 1/00 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/33972</b> (86) GB 99/04172 (21) 99959571.3	(51) B05B 17/06 (87) 2000/24 15.06.2000 11.07.2001
(87) <b>WO 00/24666</b> (86) AU 99/00936 (21) 99955599.8	(51) B66F 9/00 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/31469</b> (86) RU 98/00395 (21) 98965904.0	(51) F22G 1/04 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/34069</b> (86) EP 99/09386 (21) 99962199.8	(51) B60K 41/02 (87) 2000/24 15.06.2000 06.07.2001
(87) <b>WO 00/24965</b> (86) FI 99/00871 (21) 99952670.0	(51) D21F 3/02 (87) 2000/18 04.05.2000 24.05.2001	(87) <b>WO 00/31525</b> (86) US 99/27767 (21) 99965873.5	(51) G01N 27/36 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/34075</b> (86) AU 99/01086 (21) 99960721.1	(51) B60P 7/02 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001
(87) <b>WO 00/25004</b> (86) CH 99/00466 (21) 99945825.0	(51) F01C 1/08 (87) 2000/18 04.05.2000 24.05.2001	(87) <b>WO 00/31672</b> (86) US 99/27903 (21) 99968047.3	(51) G06F 17/60 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/34104</b> (86) US 99/29028 (21) 99961955.4	(51) B62D 1/04 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001
(87) <b>WO 00/25207</b> (86) US 99/21535 (21) 99946981.0	(51) G06F 9/445 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/31713</b> (86) US 99/27672 (21) 99965859.4	(51) G09F 3/02 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/34113</b> (86) GB 99/04109 (21) 99959526.7	(51) B62K 7/04 (87) 2000/24 15.06.2000 06.07.2001
(87) <b>WO 00/25413</b> (86) IB 99/01726 (21) 99947813.4	(51) H02M 3/335 (87) 2000/18 04.05.2000 24.05.2001	(87) <b>WO 00/31730</b> (86) GB 99/03916 (21) 99956202.8	(51) G11B 7/00 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/34689</b> (86) DE 99/03857 (21) 99962119.6	(51) F16H 59/00 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001
(87) <b>WO 00/25947</b> (86) US 99/18831 (21) 99943754.4	(51) B08B 3/00 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001	(87) <b>WO 00/31795</b> (86) US 99/24313 (21) 99952023.2	(51) H01L 21/8247 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/34690</b> (86) EP 99/09432 (21) 99962203.8	(51) F16H 59/68 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001
(87) <b>WO 00/25982</b> (86) US 99/23660 (21) 99951922.6	(51) B24B 37/04 (87) 2000/19 11.05.2000 30.05.2001	(87) <b>WO 00/32455</b> (86) US 99/27377 (21) 99960478.8	(51) B60T 3/00 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001	(87) <b>WO 00/34744</b> (86) US 99/29076 (21) 99967234.8	(51) G01D 3/032 (87) 2000/24 15.06.2000 11.07.2001
(87) <b>WO 00/27000</b> (86) US 99/25648 (21) 99971585.7	(51) H01S 3/063 (87) 2000/19 11.05.2000 06.06.2001	(87) <b>WO 00/32466</b> (86) AU 99/01067 (21) 99959151.4	(51) B63B 35/79 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001	(87) <b>WO 00/34756</b> (86) US 99/28806 (21) 99965127.6	(51) G01N 1/28 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001
(87) <b>WO 00/27696</b> (86) DE 99/03575 (21) 99960880.5	(51) B63H 5/10 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/33017</b> (86) US 99/28560 (21) 99964057.6	(51) G01B 3/10 (87) 2000/23 08.06.2000 04.07.2001	(87) <b>WO 00/34792</b> (86) US 99/28760 (21) 99967192.8	(51) G01R 1/00 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001
(87) <b>WO 00/27715</b> (86) GB 99/03735 (21) 99954198.0	(51) B65D 5/54 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/33019</b> (86) US 99/27979 (21) 99965908.9	(51) G01B 7/14 (87) 2000/23 08.06.2000 28.06.2001	(87) <b>WO 00/34938</b> (86) US 99/29245 (21) 99967252.0	(51) G09F 3/04 (87) 2000/24 15.06.2000 11.07.2001
(87) <b>WO 00/28111</b> (86) DK 99/00602 (21) 99953731.9	(51) C23F 15/00 (87) 2000/20 18.05.2000 06.06.2001	(87) <b>WO 00/33026</b> (86) SG 99/00131 (21) 99963829.9	(51) G01B 11/03 (87) 2000/23 08.06.2000 02.07.2001	(87) <b>WO 00/35109</b> (86) KR 99/00744 (21) 99959961.6	(51) H04B 1/38 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001
(87) <b>WO 00/28337</b> (86) US 99/25745 (21) 99971922.2	(51) G01R 19/25 (87) 2000/20 18.05.2000 07.06.2001	(87) <b>WO 00/33027</b> (86) SG 99/00130 (21) 99963828.1	(51) G01B 11/24 (87) 2000/23 08.06.2000 02.07.2001	(87) <b>WO 00/35552</b> (86) US 99/29079 (21) 99968089.5	(51) B01D 1/22 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001
(87) <b>WO 00/28476</b> (86) US 99/10276 (21) 99922918.0	(51) G06T 9/00 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/33034</b> (86) US 99/28867 (21) 99965140.9	(51) G01D 5/353 (87) 2000/23 08.06.2000 05.07.2001	(87) <b>WO 00/35699</b> (86) IB 99/01973 (21) 99959610.9	(51) B60K 17/04 (87) 2000/25 22.06.2000 12.07.2001
(87) <b>WO 00/29257</b> (86) US 99/27098 (21) 99961681.6	(51) B60R 1/00 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/33048</b> (86) US 99/28812 (21) 99969608.1	(51) G01L 11/02 (87) 2000/23 08.06.2000 05.07.2001	(87) <b>WO 00/35722</b> (86) EP 99/09245 (21) 99962175.8	(51) B60R 21/32 (87) 2000/25 22.06.2000 13.07.2001
(87) <b>WO 00/29818</b> (86) US 99/26637 (21) 99957547.5	(51) G01F 1/66 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/33059</b> (86) US 99/28035 (21) 99961816.8	(51) G01N 23/20 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001	(87) <b>WO 00/35826</b> (86) EP 99/09397 (21) 99961047.0	(51) C04B 28/18 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001
(87) <b>WO 00/29958</b> (86) RU 98/00377 (21) 98966933.8	(51) G06F 12/02 (87) 2000/21 25.05.2000 13.06.2001	(87) <b>WO 00/33070</b> (86) US 99/21604 (21) 99973125.0	(51) G01N 33/18 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001	(87) <b>WO 00/36334</b> (86) US 99/30257 (21) 99967426.0	(51) F17C 9/02 (87) 2000/25 22.06.2000 19.07.2001
(87) <b>WO 00/30066</b> (86) US 99/27014 (21) 99958985.6	(51) G09G 5/00 (87) 2000/21 25.05.2000 18.06.2001	(87) <b>WO 00/33093</b> (86) US 99/28557 (21) 99965093.0	(51) G01R 31/08 (87) 2000/23 08.06.2000 04.07.2001	(87) <b>WO 00/36382</b> (86) IL 99/00661 (21) 99957395.9	(51) G01L 1/00 (87) 2000/25 22.06.2000 12.07.2001
(87) <b>WO 00/30379</b> (86) US 99/26045 (21) 99972413.1	(51) H04Q 7/22 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/33106</b> (86) US 99/28038 (21) 99962875.3	(51) G01T 3/08 (87) 2000/23 08.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/36401</b> (86) DE 99/03866 (21) 99962122.0	(51) G01N 21/35 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001

(87) <b>WO 00/36668</b> (86) US 99/28421 (21) 99969923.4	(51) H01M 2/08 (87) 2000/25 22.06.2000 16.07.2001	(87) <b>WO 00/38017</b> (86) US 99/29396 (21) 99964217.6	(51) G03F 7/20 (87) 2000/26 29.06.2000 23.07.2001	(87) <b>WO 00/39982</b> (86) US 99/31089 (21) 99967700.8	(51) H04M 1/27 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001
(87) <b>WO 00/36679</b> (86) US 99/30115 (21) 99966382.6	(51) H01M 8/02 (87) 2000/25 22.06.2000 19.07.2001	(87) <b>WO 00/38119</b> (86) DE 99/02291 (21) 99948693.9	(51) G07C 9/00 (87) 2000/26 29.06.2000 23.07.2001	(87) <b>WO 00/40040</b> (86) US 99/29726 (21) 99963087.4	(51) H04Q 3/52 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001
(87) <b>WO 00/36680</b> (86) US 99/30262 (21) 99966440.2	(51) H01M 8/02 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001	(87) <b>WO 00/38210</b> (86) US 99/30541 (21) 99967493.0	(51) H01J 27/14 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/40055</b> (86) GB 99/03976 (21) 99973558.2	(51) H04Q 11/04 (87) 2000/27 06.07.2000 24.07.2001
(87) <b>WO 00/36689</b> (86) US 99/28253 (21) 99969265.0	(51) H01M 12/06 (87) 2000/25 22.06.2000 16.07.2001	(87) <b>WO 00/38255</b> (86) GB 99/04075 (21) 99958381.8	(51) H01M 2/10 (87) 2000/26 29.06.2000 19.07.2001	(87) <b>WO 00/40234</b> (86) CA 00/00003 (21) 00900047.2	(51) A61K 31/167 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001
(87) <b>WO 00/36694</b> (86) US 99/29896 (21) 99967355.1	(51) H01M 12/06 (87) 2000/25 22.06.2000 19.07.2001	(87) <b>WO 00/38438</b> (86) US 99/24396 (21) 99973517.8	(51) H04Q 7/00 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/40321</b> (86) US 99/26576 (21) 99961627.9	(51) B01D 33/21 (87) 2000/28 13.07.2000 31.07.2001
(87) <b>WO 00/36713</b> (86) US 99/30076 (21) 99969616.4	(51) H01S 3/067 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001	(87) <b>WO 00/38439</b> (86) US 99/30359 (21) 99964298.6	(51) H04Q 7/00 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/40664</b> (86) IE 00/00002 (21) 00900314.6	(51) C09J 4/00 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/37356</b> (86) US 99/30638 (21) 99966565.6	(51) C01B 3/50 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/39015</b> (86) US 99/18602 (21) 99941178.8	(51) B66B 5/04 (87) 2000/27 06.07.2000 30.07.2001	(87) <b>WO 00/40779</b> (86) US 99/15850 (21) 99933983.1	(51) C25B 9/00 (87) 2000/28 13.07.2000 02.08.2001
(87) <b>WO 00/37364</b> (86) SE 99/02281 (21) 99963812.5	(51) C02F 1/28 (87) 2000/26 29.06.2000 10.07.2001	(87) <b>WO 00/39031</b> (86) US 99/30376 (21) 99968147.1	(51) C02F 3/02 (87) 2000/27 06.07.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/40921</b> (86) US 00/00269 (21) 00903138.6	(51) G01B 7/012 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001
(87) <b>WO 00/37367</b> (86) US 99/30788 (21) 99967578.8	(51) C02F 3/00 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/39357</b> (86) US 99/27956 (21) 99967144.9	(51) C23C 22/12 (87) 2000/27 06.07.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/40933</b> (86) DK 00/00002 (21) 00900212.2	(51) G01G 19/393 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001
(87) <b>WO 00/37393</b> (86) AU 99/01133 (21) 99966777.7	(51) C05F 1/00 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/39515</b> (86) KR 99/00018 (21) 99900690.1	(51) F27D 21/02 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/40938</b> (86) US 00/00377 (21) 00901401.0	(51) G01J 5/40 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/37718</b> (86) US 99/30812 (21) 99967587.9	(51) C25D 11/00 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/39532</b> (86) US 99/30725 (21) 99964316.6	(51) G01D 5/353 (87) 2000/27 06.07.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/40943</b> (86) US 00/00259 (21) 00909887.2	(51) G01N 1/10 (87) 2000/28 13.07.2000 08.08.2001
(87) <b>WO 00/37819</b> (86) EP 99/09246 (21) 99962176.6	(51) F16D 65/22 (87) 2000/26 29.06.2000 19.07.2001	(87) <b>WO 00/39537</b> (86) US 99/30661 (21) 99966580.5	(51) G01F 1/28 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/41008</b> (86) US 00/00334 (21) 00904235.9	(51) G01W 1/00 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/37888</b> (86) AU 99/01123 (21) 99966769.4	(51) G01C 1/00 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/39631</b> (86) IB 99/01995 (21) 99973550.9	(51) G02F 1/1335 (87) 2000/27 06.07.2000 25.07.2001	(87) <b>WO 00/41034</b> (86) IT 99/00429 (21) 99963681.4	(51) G03B 19/10 (87) 2000/28 13.07.2000 01.08.2001
(87) <b>WO 00/37899</b> (86) AU 99/01160 (21) 99967859.2	(51) G01G 5/04 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/39645</b> (86) DE 99/04062 (21) 99966888.2	(51) G05B 19/042 (87) 2000/27 06.07.2000 30.07.2001	(87) <b>WO 00/41042</b> (86) US 00/00387 (21) 00904247.4	(51) G05B 11/01 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/37932</b> (86) US 99/31017 (21) 99968188.5	(51) G01N 30/86 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/39875</b> (86) US 99/30263 (21) 99966441.0	(51) H01M 8/06 (87) 2000/27 06.07.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/41049</b> (86) US 99/30646 (21) 99967530.9	(51) G05B 19/418 (87) 2000/28 13.07.2000 01.08.2001
(87) <b>WO 00/37950</b> (86) US 99/24718 (21) 99973496.5	(51) G01R 31/316 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/39884</b> (86) SE 99/02384 (21) 99965656.4	(51) H01Q 1/38 (87) 2000/27 06.07.2000 30.07.2001	(87) <b>WO 00/41146</b> (86) US 00/00550 (21) 00904267.2	(51) G08B 1/00 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/37970</b> (86) US 99/29359 (21) 99973498.1	(51) G01J 5/02 (87) 2000/26 29.06.2000 12.07.2001	(87) <b>WO 00/39942</b> (86) US 99/31293 (21) 99967796.6	(51) H04B 7/005 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/41147</b> (86) US 00/00141 (21) 00903098.2	(51) G08B 13/00 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001
(87) <b>WO 00/37975</b> (86) US 99/28810 (21) 99972017.0	(51) G02B 6/02 (87) 2000/26 29.06.2000 05.07.2001	(87) <b>WO 00/39962</b> (86) US 99/30995 (21) 99968186.9	(51) H04L 12/24 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/41151</b> (86) US 99/30856 (21) 99967604.2	(51) G08B 13/181 (87) 2000/28 13.07.2000 06.08.2001
(87) <b>WO 00/37981</b> (86) GB 99/04301 (21) 99962351.5	(51) G02B 7/00 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/39965</b> (86) US 99/30997 (21) 99967659.6	(51) H04L 12/28 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/41302</b> (86) US 99/30387 (21) 99968149.7	(51) H03K 3/03 (87) 2000/28 13.07.2000 01.08.2001
(87) <b>WO 00/37992</b> (86) US 99/30980 (21) 99968553.0	(51) G02C 5/08 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/39979</b> (86) US 99/31248 (21) 99967775.0	(51) H04L 29/06 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/41304</b> (86) US 00/00256 (21) 00904227.6	(51) H03K 3/53 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001

(87) <b>WO 00/41332</b> (86) US 99/30821 (21) 99967588.7	(51) H04B 3/46 (87) 2000/28 13.07.2000 01.08.2001	(87) <b>WO 00/55334</b> (86) JP 00/01583 (21) 00909656.1	(51) C12N 15/57 (87) 2000/38 21.09.2000 18.10.2001	(87) <b>WO 00/71323</b> (86) US 00/14542 (21) 00937816.7	(51) B29C 45/00 (87) 2000/48 30.11.2000 27.02.2001
(87) <b>WO 00/41349</b> (86) FI 99/01017 (21) 99959458.3	(51) H04J 14/02 (87) 2000/28 13.07.2000 01.08.2001	(87) <b>WO 00/55392</b> (86) RU 99/00072 (21) 99973784.4	(51) C23C 30/00 (87) 2000/38 21.09.2000 13.10.2001	(87) <b>WO 00/72171</b> (86) US 00/14279 (21) 00939334.9	(51) G06F 15/177 (87) 2000/48 30.11.2000 27.02.2001
(87) <b>WO 00/41359</b> (86) US 99/30798 (21) 99968177.8	(51) H04L 12/28 (87) 2000/28 13.07.2000 01.08.2001	(87) <b>WO 00/56845</b> (86) JP 00/01684 (21) 00909742.9	(51) C10M 105/72 (87) 2000/39 28.09.2000 20.10.2001	(87) <b>WO 00/72663</b> (86) US 00/14272 (21) 00937719.3	(51) A01H 5/10 (87) 2000/49 07.12.2000 02.03.2001
(87) <b>WO 00/41382</b> (86) US 99/30914 (21) 99967629.9	(51) H04M 3/56 (87) 2000/28 13.07.2000 01.08.2001	(87) <b>WO 00/57126</b> (86) JP 00/01760 (21) 00911293.9	(51) G01B 11/00 (87) 2000/39 28.09.2000 25.10.2001	(87) <b>WO 00/72730</b> (86) US 00/40025 (21) 00938279.7	(51) A47F 5/00 (87) 2000/49 07.12.2000 01.03.2001
(87) <b>WO 00/41392</b> (86) US 00/00079 (21) 00908210.8	(51) H04N 7/24 (87) 2000/28 13.07.2000 08.08.2001	(87) <b>WO 00/57172</b> (86) CN 00/00055 (21) 00912330.8	(51) G01N 30/02 (87) 2000/39 28.09.2000 24.10.2001	(87) <b>WO 00/72739</b> (86) TR 99/00023 (21) 99927068.9	(51) A47L 7/00 (87) 2000/49 07.12.2000 01.03.2001
(87) <b>WO 00/41402</b> (86) US 99/29463 (21) 99964230.9	(51) G01S 1/24 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001	(87) <b>WO 00/57240</b> (86) JP 99/01403 (21) 99909268.7	(51) G02F 1/1335 (87) 2000/39 28.09.2000 20.10.2001	(87) <b>WO 00/72771</b> (86) FR 00/01435 (21) 00936941.4	(51) A61B 18/00 (87) 2000/49 07.12.2000 27.02.2001
(87) <b>WO 00/41406</b> (86) SE 99/02204 (21) 99963769.7	(51) H04Q 3/00 (87) 2000/28 13.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/57740</b> (86) US 00/07329 (21) 00919482.0	(51) A43B 1/10 (87) 2000/40 05.10.2000 28.12.2000	(87) <b>WO 00/72789</b> (86) FR 00/01525 (21) 00937000.8	(51) A61F 11/00 (87) 2000/49 07.12.2000 02.03.2001
(87) <b>WO 00/41436</b> (86) CH 00/00009 (21) 00900017.5	(51) H04R 3/00 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001	(87) <b>WO 00/58700</b> (86) JP 00/02004 (21) 00912958.6	(51) G01J 5/02 (87) 2000/40 05.10.2000 31.10.2001	(87) <b>WO 00/73070</b> (86) US 00/13988 (21) 00937656.7	(51) B41F 15/08 (87) 2000/49 07.12.2000 01.03.2001
(87) <b>WO 00/41438</b> (86) US 00/00148 (21) 00903103.0	(51) H04R 5/00 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001	(87) <b>WO 00/58701</b> (86) JP 00/02005 (21) 00912959.4	(51) G01J 5/02 (87) 2000/40 05.10.2000 31.10.2001	(87) <b>WO 00/73999</b> (86) EP 00/04546 (21) 00936757.4	(51) G07C 3/04 (87) 2000/49 07.12.2000 28.02.2001
(87) <b>WO 00/41602</b> (86) FR 00/00050 (21) 00900561.2	(51) A47G 19/22 (87) 2000/29 20.07.2000 13.10.2000	(87) <b>WO 00/58959</b> (86) JP 00/01871 (21) 00911389.5	(51) G11B 11/105 (87) 2000/40 05.10.2000 30.10.2001	(87) <b>WO 00/74529</b> (86) US 00/14983 (21) 00937990.0	(51) A47B 91/00 (87) 2000/50 14.12.2000 07.03.2001
(87) <b>WO 00/43735</b> (86) US 00/01784 (21) 00908359.3	(51) G01F 23/26 (87) 2000/30 27.07.2000 22.08.2001	(87) <b>WO 00/58960</b> (86) JP 00/02058 (21) 00913008.9	(51) G11B 11/105 (87) 2000/40 05.10.2000 03.11.2001	(87) <b>WO 00/75690</b> (86) SK 99/00008 (21) 99922699.6	(51) G01S 17/08 (87) 2000/50 14.12.2000 05.03.2001
(87) <b>WO 00/47072</b> (86) EP 00/00898 (21) 00902655.0	(51) A43B 5/04 (87) 2000/33 17.08.2000 10.11.2001	(87) <b>WO 00/59115</b> (86) JP 00/02000 (21) 00912955.2	(51) H03K 17/62 (87) 2000/40 05.10.2000 01.11.2001	(87) <b>WO 00/75766</b> (86) GB 00/01997 (21) 00935326.9	(51) G06F 3/033 (87) 2000/50 14.12.2000 03.03.2001
(87) <b>WO 00/47784</b> (86) RU 00/00039 (21) 00906790.1	(51) C01B 33/025 (87) 2000/33 17.08.2000 12.09.2001	(87) <b>WO 00/59226</b> (86) JP 00/01381 (21) 00907929.4	(51) H04N 7/173 (87) 2000/40 05.10.2000 31.10.2001	(87) <b>WO 00/76333</b> (86) US 00/40101 (21) 00943427.5	(51) A41G 1/00 (87) 2000/51 21.12.2000 13.03.2001
(87) <b>WO 00/50150</b> (86) CA 00/00176 (21) 00906092.2	(51) B01D 33/11 (87) 2000/35 31.08.2000 25.09.2001	(87) <b>WO 00/60408</b> (86) JP 00/01687 (21) 00909744.5	(51) G02F 1/1335 (87) 2000/41 12.10.2000 01.11.2001	(87) <b>WO 00/76373</b> (86) PL 00/00034 (21) 00925765.0	(51) A47C 1/024 (87) 2000/51 21.12.2000 13.03.2001
(87) <b>WO 00/51820</b> (86) JP 00/01175 (21) 00905412.3	(51) B41J 2/385 (87) 2000/36 08.09.2000 02.10.2001	(87) <b>WO 00/60595</b> (86) JP 00/01877 (21) 00911395.2	(51) G11B 23/03 (87) 2000/41 12.10.2000 31.10.2001	(87) <b>WO 00/76377</b> (86) YU 00/00008 (21) 00907323.0	(51) A47G 29/08 (87) 2000/51 21.12.2000 15.03.2001
(87) <b>WO 00/53044</b> (86) JP 00/01417 (21) 00907957.5	(51) A43B 23/24 (87) 2000/37 14.09.2000 09.10.2001	(87) <b>WO 00/67240</b> (86) US 00/08499 (21) 00919911.8	(51) G09F 9/33 (87) 2000/45 09.11.2000 31.01.2001	(87) <b>WO 00/76412</b> (86) FR 00/01582 (21) 00940468.2	(51) A61B 17/70 (87) 2000/51 21.12.2000 16.03.2001
(87) <b>WO 00/54414</b> (86) US 00/05862 (21) 00916118.3	(51) G04B 47/00 (87) 2000/37 14.09.2000 12.12.2000	(87) <b>WO 00/67468</b> (86) EP 00/03843 (21) 00931082.2	(51) H04N 3/36 (87) 2000/45 09.11.2000 01.12.2001	(87) <b>WO 00/76598</b> (86) US 00/15258 (21) 00938086.6	(51) A63B 69/36 (87) 2000/51 21.12.2000 13.03.2001
(87) <b>WO 00/54513</b> (86) JP 00/01518 (21) 00908044.1	(51) H04N 9/04 (87) 2000/37 14.09.2000 13.10.2001	(87) <b>WO 00/69749</b> (86) GB 00/01274 (21) 00919011.7	(51) B65D 81/20 (87) 2000/47 23.11.2000 20.02.2001	(87) <b>WO 00/78121</b> (86) AT 00/00120 (21) 00922320.7	(51) A01B 29/04 (87) 2000/52 28.12.2000 23.03.2001
(87) <b>WO 00/54652</b> (86) JP 00/01558 (21) 00909636.3	(51) A61B 1/00 (87) 2000/38 21.09.2000 18.10.2001	(87) <b>WO 00/70987</b> (86) US 00/14470 (21) 00936313.6	(51) A44B 11/26 (87) 2000/48 30.11.2000 27.02.2001	(87) <b>WO 00/78130</b> (86) GB 00/02309 (21) 00938922.2	(51) A01K 1/01 (87) 2000/52 28.12.2000 20.03.2001
(87) <b>WO 00/55182</b> (86) JP 00/01584 (21) 00909657.9	(51) C07K 1/04 (87) 2000/38 21.09.2000 16.10.2001	(87) <b>WO 00/71289</b> (86) DE 00/01656 (21) 00943627.0	(51) B23D 51/01 (87) 2000/48 30.11.2000 21.02.2001	(87) <b>WO 00/78134</b> (86) GB 00/02221 (21) 00938908.1	(51) A01K 97/12 (87) 2000/52 28.12.2000 19.03.2001

(87) <b>WO 00/78194</b> (86) US 00/16846 (21) 00941555.5	(51) A47J 39/02 (87) 2000/52 28.12.2000 23.03.2001	(87) <b>WO 01/06486</b> (86) US 00/11143 (21) 00928385.4	(51) G10D 3/00 (87) 2001/04 25.01.2001 18.04.2001	(87) <b>WO 01/55421</b> (86) CN 01/00048 (21) 01902269.8	(51) C12N 15/57 (87) 2001/31 02.08.2001 27.10.2001
(87) <b>WO 00/78245</b> (86) US 00/16862 (21) 00942947.3	(51) A61C 19/04 (87) 2000/52 28.12.2000 22.03.2001	(87) <b>WO 01/06765</b> (86) US 00/40384 (21) 00961992.5	(51) H04N 5/225 (87) 2001/04 25.01.2001 17.04.2001	(87) <b>WO 01/55422</b> (86) CN 01/00049 (21) 01902270.6	(51) C12N 15/57 (87) 2001/31 02.08.2001 27.10.2001
(87) <b>WO 00/78255</b> (86) US 00/17487 (21) 00943152.9	(51) A61F 5/41 (87) 2000/52 28.12.2000 24.03.2001	(87) <b>WO 01/07145</b> (86) US 00/19918 (21) 00950530.6	(51) B01D 45/08 (87) 2001/05 01.02.2001 24.04.2001	(87) <b>WO 01/55423</b> (86) CN 01/00051 (21) 01902272.2	(51) C12N 15/57 (87) 2001/31 02.08.2001 27.10.2001
(87) <b>WO 00/78413</b> (86) US 00/15761 (21) 00939684.7	(51) A63B 69/00 (87) 2000/52 28.12.2000 20.03.2001	(87) <b>WO 01/07901</b> (86) US 00/15635 (21) 00938195.5	(51) G01N 25/72 (87) 2001/05 01.02.2001 24.04.2001	(87) <b>WO 01/57644</b> (86) KR 00/01082 (21) 00966552.2	(51) G06F 3/16 (87) 2001/32 09.08.2001 14.09.2001
(87) <b>WO 01/03862</b> (86) EP 00/06565 (21) 00949304.0	(51) B21B 43/02 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/07963</b> (86) JP 00/03986 (21) 00937299.6	(51) G02F 1/37 (87) 2001/05 01.02.2001 28.04.2001		
(87) <b>WO 01/04059</b> (86) IT 00/00104 (21) 00917264.4	(51) C02F 1/52 (87) 2001/03 18.01.2001 18.04.2001	(87) <b>WO 01/08330</b> (86) KR 00/00032 (21) 00902153.6	(51) H04B 7/26 (87) 2001/05 01.02.2001 18.04.2001		
(87) <b>WO 01/04062</b> (86) DE 00/02212 (21) 00962162.4	(51) C02F 9/00 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/08346</b> (86) US 00/20492 (21) 00950793.0	(51) H04L 9/00 (87) 2001/05 01.02.2001 28.04.2001		
(87) <b>WO 01/04066</b> (86) FR 00/01982 (21) 00949687.8	(51) C04B 14/38 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/08356</b> (86) CN 00/00211 (21) 00947746.4	(51) H04L 12/56 (87) 2001/05 01.02.2001 28.04.2001		
(87) <b>WO 01/04067</b> (86) FR 00/01983 (21) 00951639.4	(51) C04B 14/38 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/08432</b> (86) FI 00/00651 (21) 00949511.0	(51) H04Q 7/32 (87) 2001/05 01.02.2001 24.04.2001	(21) <b>99903927.4</b> (87) WO 00/49604	(11) 1 205 912
(87) <b>WO 01/04332</b> (86) CA 00/00803 (21) 00945488.5	(51) C12N 15/86 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/08664</b> (86) EP 00/07277 (21) 00954573.2	(51) A61K 9/20 (87) 2001/06 08.02.2001 04.05.2001	(21) <b>99905214.5</b> (87) WO 00/49605	(11) 1 205 913
(87) <b>WO 01/04384</b> (86) EP 00/05936 (21) 00945828.2	(51) C25D 1/10 (87) 2001/03 18.01.2001 08.05.2001	(87) <b>WO 01/09051</b> (86) CZ 00/00051 (21) 00947751.4	(51) C03C 17/09 (87) 2001/06 08.02.2001 03.05.2001	(21) <b>99907810.8</b> (87) WO 00/58840	(11) 1 204 925 *
(87) <b>WO 01/04385</b> (86) DE 00/02307 (21) 00958130.7	(51) C25D 5/02 (87) 2001/03 18.01.2001 18.04.2001	(87) <b>WO 01/09605</b> (86) US 00/20678 (21) 00953734.1	(51) G01N 33/48 (87) 2001/06 08.02.2001 03.05.2001	(21) <b>99910746.9</b> (87) WO 00/57808	(11) 1 205 157
(87) <b>WO 01/04679</b> (86) US 00/11470 (21) 00928531.3	(51) G02B 7/02 (87) 2001/03 18.01.2001 18.04.2001	(87) <b>WO 01/09916</b> (86) US 00/20585 (21) 00982727.0	(51) H01J 9/18 (87) 2001/06 08.02.2001 03.05.2001	(21) <b>99923975.9</b> (87) WO 00/74821	(11) 1 205 234
(87) <b>WO 01/04718</b> (86) US 00/17939 (21) 00946899.2	(51) G05D 16/20 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/25084</b> (86) DE 99/03213 (21) 99959180.3	(51) B63H 1/32 (87) 2001/15 12.04.2001 06.07.2001	(21) <b>99926755.2</b> (87) WO 00/78911	(11) 1 204 735 *
(87) <b>WO 01/05507</b> (86) US 00/16261 (21) 00939854.6	(51) B01L 3/14 (87) 2001/04 25.01.2001 21.04.2001	(87) <b>WO 01/31830</b> (86) US 00/41577 (21) 00991882.2	(51) H01J 9/18 (87) 2001/06 08.02.2001 03.05.2001	(21) <b>99933064.0</b> (87) WO 01/09039	(11) 1 204 603 *
(87) <b>WO 01/05508</b> (86) US 00/19668 (21) 00950439.0	(51) B01L 3/14 (87) 2001/04 25.01.2001 21.04.2001	(87) <b>WO 01/33754</b> (86) US 99/28169 (21) 99961850.7	(51) H04J 3/16 (87) 2001/19 10.05.2001 31.07.2001	(21) <b>99934846.9</b> (87) WO 01/09438	(11) 1 204 799 *
(87) <b>WO 01/06204</b> (86) US 00/19098 (21) 00950331.9	(51) G01B 5/25 (87) 2001/04 25.01.2001 18.04.2001	(87) <b>WO 01/48648</b> (86) JP 00/09356 (21) 00987770.5	(51) B63H 1/32 (87) 2001/15 12.04.2001 06.07.2001	(21) <b>99936227.0</b> (87) WO 99/53742	(11) 1 205 090 *
(87) <b>WO 01/06270</b> (86) US 00/19217 (21) 00950353.3	(51) G01R 31/00 (87) 2001/04 25.01.2001 20.04.2001	(87) <b>WO 01/53230</b> (86) JP 01/00199 (21) 01900765.7	(51) G06F 17/60 (87) 2001/18 03.05.2001 27.07.2001	(21) <b>99936982.0</b> (87) WO 01/08509	(11) 1 204 331 *
(87) <b>WO 01/06300</b> (86) US 00/19716 (21) 00950455.6	(51) G02B 27/22 (87) 2001/04 25.01.2001 21.04.2001	(87) <b>WO 01/53545</b> (86) RU 01/00020 (21) 01902879.4	(51) G06F 17/60 (87) 2001/19 10.05.2001 31.07.2001	(21) <b>99937258.4</b> (87) WO 00/70486	(11) 1 204 933 *
(87) <b>WO 01/06326</b> (86) US 00/02203 (21) 00914460.1	(51) G03G 15/10 (87) 2001/04 25.01.2001 18.04.2001	(87) <b>WO 01/55375</b> (86) CN 01/00050 (21) 01902271.4	(51) H04J 3/16 (87) 2001/19 10.05.2001 31.07.2001	(21) <b>99937432.5</b> (87) WO 01/06356	(11) 1 204 934 *
			(51) G06F 17/60 (87) 2001/27 05.07.2001 29.09.2001	(21) <b>99937435.8</b> (87) WO 01/06413	(11) 1 204 938 *
			(51) C04B 28/02 (87) 2001/30 26.07.2001 18.10.2001	(21) <b>99937732.8</b> (87) WO 01/08843	(11) 1 204 508 *
			(51) C21C 1/10 (87) 2001/30 26.07.2001 24.10.2001	(21) <b>99937773.2</b> (87) WO 01/10537	(11) 1 204 454 *
			(51) C12N 15/12 (87) 2001/31 02.08.2001 27.10.2001	(21) <b>99938375.5</b> (87) WO 01/09394	(11) 1 204 768 *
				(21) <b>99938822.6</b> (87) WO 01/06914	(11) 1 204 365 *
				(21) <b>99939310.1</b> (87) WO 01/13163	(11) 1 204 895 *

## I.3

- Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern
- European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number
- Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes



(21) <b>99940928.7</b> (87) WO 01/10740	(11) 1 204 570 *	(21) <b>00124253.6</b>	(11) 1 206 120	(21) <b>00203907.1</b>	(11) 1 205 562
(21) <b>99941494.9</b> (87) WO 01/09470	(11) 1 204 801 *	(21) <b>00124401.1</b>	(11) 1 205 209	(21) <b>00203911.3</b>	(11) 1 205 543
(21) <b>99941622.5</b> (87) WO 01/12088	(11) 1 204 382 *	(21) <b>00124404.5</b>	(11) 1 205 492	(21) <b>00203935.2</b>	(11) 1 205 792
(21) <b>99944316.1</b> (87) WO 01/09469	(11) 1 204 802 *	(21) <b>00124408.6</b>	(11) 1 205 442	(21) <b>00203936.0</b>	(11) 1 206 104
(21) <b>99951138.9</b> (87) WO 00/28570	(11) 1 205 960	(21) <b>00124430.0</b>	(11) 1 205 276	(21) <b>00203944.4</b>	(11) 1 205 130
(21) <b>99952434.1</b> (87) WO 01/12371	(11) 1 204 505 *	(21) <b>00124431.8</b>	(11) 1 205 268	(21) <b>00203946.9</b>	(11) 1 205 114
(21) <b>99954552.8</b> (87) WO 01/07448	(11) 1 205 485	(21) <b>00124466.4</b>	(11) 1 206 043	(21) <b>00203947.7</b>	(11) 1 205 552
(21) <b>99956476.8</b> (87) WO 01/06102	(11) 1 204 818 *	(21) <b>00124472.2</b>	(11) 1 206 080	(21) <b>00203953.5</b>	(11) 1 205 243
(21) <b>99959574.7</b> (87) WO 00/58647	(11) 1 204 829 *	(21) <b>00124497.9</b>	(11) 1 205 188	(21) <b>00203954.3</b>	(11) 1 205 113
(21) <b>99960098.4</b> (87) WO 01/08463	(11) 1 204 551 *	(21) <b>00124519.0</b>	(11) 1 205 135	(21) <b>00203965.9</b>	(11) 1 205 392
(21) <b>99964805.8</b> (87) WO 01/08798	(11) 1 205 241	(21) <b>00124548.9</b>	(11) 1 205 830	(21) <b>00203988.1</b>	(11) 1 205 273
(21) <b>99967102.7</b> (87) WO 01/12057	(11) 1 204 369 *	(21) <b>00124553.9</b>	(11) 1 205 431	(21) <b>00204002.0</b>	(11) 1 205 826
(21) <b>99968781.7</b> (87) WO 01/12370	(11) 1 204 504 *	(21) <b>00124564.6</b>	(11) 1 205 806	(21) <b>00204003.8</b>	(11) 1 205 493
(21) <b>99971279.7</b> (87) WO 00/25648	(11) 1 204 359 *	(21) <b>00124567.9</b>	(11) 1 205 687	(21) <b>00250372.0</b>	(11) 1 205 381
(21) <b>99972564.1</b> (87) WO 00/30756	(11) 1 205 250	(21) <b>00124574.5</b>	(11) 1 205 158	(21) <b>00250376.1</b>	(11) 1 205 411
(21) <b>99973936.0</b> (87) WO 01/00754	(11) 1 205 533	(21) <b>00124579.4</b>	(11) 1 205 973	(21) <b>00309806.8</b>	(11) 1 206 067
(21) <b>99973942.8</b> (87) WO 01/01330	(11) 1 204 947 *	(21) <b>00124598.4</b>	(11) 1 205 592	(21) <b>00309899.3</b>	(11) 1 205 120
(21) <b>99973978.2</b> (87) WO 01/11514	(11) 1 204 942 *	(21) <b>00124601.6</b>	(11) 1 206 108	(21) <b>00309921.5</b>	(11) 1 205 718
(21) <b>00112981.6</b>	(11) 1 206 089	(21) <b>00124602.4</b>	(11) 1 205 293	(21) <b>00309948.8</b>	(11) 1 205 788
(21) <b>00118623.8</b>	(11) 1 205 888	(21) <b>00124623.0</b>	(11) 1 205 556	(21) <b>00309950.4</b>	(11) 1 206 160
(21) <b>00122511.9</b>	(11) 1 205 166	(21) <b>00124625.5</b>	(11) 1 205 626	(21) <b>00309951.2</b>	(11) 1 205 763
(21) <b>00122988.9</b>	(11) 1 205 847	(21) <b>00124629.7</b>	(11) 1 205 490	(21) <b>00309956.1</b>	(11) 1 205 246
(21) <b>00123478.0</b>	(11) 1 206 112	(21) <b>00124631.3</b>	(11) 1 205 889	(21) <b>00309963.7</b>	(11) 1 206 139
(21) <b>00123488.9</b>	(11) 1 205 906	(21) <b>00124632.1</b>	(11) 1 205 918	(21) <b>00309965.2</b>	(11) 1 205 551
(21) <b>00123489.7</b>	(11) 1 206 091	(21) <b>00124648.7</b>	(11) 1 206 161	(21) <b>00309987.6</b>	(11) 1 206 064
(21) <b>00123490.5</b>	(11) 1 205 980	(21) <b>00124662.8</b>	(11) 1 205 540	(21) <b>00309995.9</b>	(11) 1 205 651
(21) <b>00123519.1</b>	(11) 1 205 487	(21) <b>00124671.9</b>	(11) 1 205 496	(21) <b>00310002.1</b>	(11) 1 205 340
(21) <b>00123966.4</b>	(11) 1 205 647	(21) <b>00124672.7</b>	(11) 1 205 582	(21) <b>00310004.7</b>	(11) 1 205 155
(21) <b>00124090.2</b>	(11) 1 205 658	(21) <b>00124692.5</b>	(11) 1 205 671	(21) <b>00310009.6</b>	(11) 1 205 538
(21) <b>00124093.6</b>	(11) 1 205 233	(21) <b>00124715.4</b>	(11) 1 206 129	(21) <b>00310021.1</b>	(11) 1 205 430
(21) <b>00124103.3</b>	(11) 1 205 204	(21) <b>00124745.1</b>	(11) 1 205 624	(21) <b>00310037.7</b>	(11) 1 205 220
(21) <b>00124111.6</b>	(11) 1 205 144	(21) <b>00124768.3</b>	(11) 1 205 643	(21) <b>00310048.4</b>	(11) 1 205 198
(21) <b>00124148.8</b>	(11) 1 205 456	(21) <b>00124769.1</b>	(11) 1 205 848	(21) <b>00310049.2</b>	(11) 1 205 199
(21) <b>00124149.6</b>	(11) 1 205 829	(21) <b>00124773.3</b>	(11) 1 205 652	(21) <b>00310063.3</b>	(11) 1 205 892
(21) <b>00124176.9</b>	(11) 1 205 820	(21) <b>00124782.4</b>	(11) 1 205 541	(21) <b>00310065.8</b>	(11) 1 205 200
(21) <b>00124195.9</b>	(11) 1 205 555	(21) <b>00124784.0</b>	(11) 1 205 890	(21) <b>00310068.2</b>	(11) 1 206 150
(21) <b>00124237.9</b>	(11) 1 205 285	(21) <b>00124788.1</b>	(11) 1 205 945	(21) <b>00310074.0</b>	(11) 1 205 107
(21) <b>00124251.0</b>	(11) 1 205 946	(21) <b>00124790.7</b>	(11) 1 205 218	(21) <b>00310084.9</b>	(11) 1 205 759
		(21) <b>00124819.4</b>	(11) 1 205 455	(21) <b>00310085.6</b>	(11) 1 206 061
		(21) <b>00124821.0</b>	(11) 1 205 380	(21) <b>00310111.0</b>	(11) 1 205 922
		(21) <b>00124824.4</b>	(11) 1 205 863	(21) <b>00311344.6</b>	(11) 1 205 396
		(21) <b>00124825.1</b>	(11) 1 205 877	(21) <b>00403080.5</b>	(11) 1 205 450
		(21) <b>00124835.0</b>	(11) 1 206 016	(21) <b>00403084.7</b>	(11) 1 206 109
		(21) <b>00126793.9</b>	(11) 1 205 271	(21) <b>00403098.7</b>	(11) 1 205 722
		(21) <b>00127502.3</b>	(11) 1 206 006	(21) <b>00403102.7</b>	(11) 1 205 289
		(21) <b>00128170.8</b>	(11) 1 206 143	(21) <b>00403139.9</b>	(11) 1 205 962
		(21) <b>00128190.6</b>	(11) 1 206 060	(21) <b>00403143.1</b>	(11) 1 206 081
		(21) <b>00128448.8</b>	(11) 1 206 142	(21) <b>00403144.9</b>	(11) 1 206 024
		(21) <b>00203887.5</b>	(11) 1 205 531	(21) <b>00403154.8</b>	(11) 1 206 111

(21) <b>00403156.3</b>	(11) 1 205 191	(21) <b>00909366.7</b> (87) WO 01/05490	(11) 1 204 460 *	(21) <b>00925482.2</b> (87) WO 01/07834	(11) 1 204 835 *
(21) <b>00403157.1</b>	(11) 1 206 145	(21) <b>00912173.2</b> (87) WO 00/65121	(11) 1 204 782 *	(21) <b>00925744.5</b> (87) WO 00/66939	(11) 1 204 833 *
(21) <b>00440295.4</b>	(11) 1 205 121	(21) <b>00912658.2</b> (87) WO 01/05580	(11) 1 204 531 *	(21) <b>00925958.1</b> (87) WO 00/63309	(11) 1 204 707 *
(21) <b>00490048.6</b>	(11) 1 205 295	(21) <b>00912753.1</b> (87) WO 00/57739	(11) 1 204 336 *	(21) <b>00926083.7</b> (87) WO 01/08489	(11) 1 204 324 *
(21) <b>00490049.4</b>	(11) 1 206 020	(21) <b>00913314.1</b> (87) WO 00/46102	(11) 1 204 554 *	(21) <b>00926333.6</b> (87) WO 00/65137	(11) 1 204 790 *
(21) <b>00500229.0</b>	(11) 1 205 399	(21) <b>00913748.0</b> (87) WO 00/51911	(11) 1 204 568 *	(21) <b>00927175.0</b> (87) WO 00/70102	(11) 1 204 769 *
(21) <b>00500231.6</b>	(11) 1 205 152	(21) <b>00914219.1</b> (87) WO 00/61482	(11) 1 204 582 *	(21) <b>00927413.5</b> (87) WO 01/12331	(11) 1 204 481 *
(21) <b>00610125.7</b>	(11) 1 205 904	(21) <b>00914767.9</b> (87) WO 00/52666	(11) 1 204 511 *	(21) <b>00927784.9</b> (87) WO 00/71470	(11) 1 205 441
(21) <b>00610130.7</b>	(11) 1 205 286	(21) <b>00914837.0</b> (87) WO 01/00517	(11) 1 204 583 *	(21) <b>00928072.8</b> (87) WO 00/64615	(11) 1 204 501 *
(21) <b>00650171.2</b>	(11) 1 205 841	(21) <b>00914863.6</b> (87) WO 00/58049	(11) 1 204 507 *	(21) <b>00928086.8</b> (87) WO 01/02307	(11) 1 204 605 *
(21) <b>00660200.7</b>	(11) 1 205 664	(21) <b>00915226.5</b> (87) WO 00/58631	(11) 1 204 824 *	(21) <b>00928091.8</b> (87) WO 00/78203	(11) 1 204 372 *
(21) <b>00710031.6</b>	(11) 1 205 744	(21) <b>00916055.7</b> (87) WO 00/51792	(11) 1 204 337 *	(21) <b>00928482.9</b> (87) WO 00/66248	(11) 1 204 453 *
(21) <b>00811051.2</b>	(11) 1 205 225	(21) <b>00916974.9</b> (87) WO 01/12328	(11) 1 204 480 *	(21) <b>00928816.8</b> (87) WO 01/09248	(11) 1 204 705 *
(21) <b>00811053.8</b>	(11) 1 205 420	(21) <b>00917228.9</b> (87) WO 00/64686	(11) 1 204 537 *	(21) <b>00929591.6</b> (87) WO 00/79024	(11) 1 204 785 *
(21) <b>00811054.6</b>	(11) 1 205 267	(21) <b>00918451.6</b> (87) WO 00/61702	(11) 1 204 719 *	(21) <b>00929797.9</b> (87) WO 00/71432	(11) 1 205 395
(21) <b>00811057.9</b>	(11) 1 205 746	(21) <b>00918590.1</b> (87) WO 00/64774	(11) 1 204 562 *	(21) <b>00929853.0</b> (87) WO 00/71793	(11) 1 205 589
(21) <b>00811067.8</b>	(11) 1 205 159	(21) <b>00918823.6</b> (87) WO 00/61509	(11) 1 204 609 *	(21) <b>00929875.3</b> (87) WO 00/73523	(11) 1 205 568
(21) <b>00811070.2</b>	(11) 1 206 121	(21) <b>00919178.4</b> (87) WO 00/64255	(11) 1 204 314 *	(21) <b>00929884.5</b> (87) WO 00/73224	(11) 1 205 449
(21) <b>00811075.1</b>	(11) 1 205 418	(21) <b>00919292.3</b> (87) WO 00/51537	(11) 1 204 390 *	(21) <b>00930108.6</b> (87) WO 00/70604	(11) 1 204 965 *
(21) <b>00830735.7</b>	(11) 1 205 861	(21) <b>00919603.1</b> (87) WO 00/59609	(11) 1 204 455 *	(21) <b>00930727.3</b> (87) WO 00/72978	(11) 1 204 484 *
(21) <b>00830736.5</b>	(11) 1 205 622	(21) <b>00920274.8</b> (87) WO 00/64614	(11) 1 204 499 *	(21) <b>00930803.2</b> (87) WO 00/69554	(11) 1 204 469 *
(21) <b>00830737.3</b>	(11) 1 205 279	(21) <b>00920533.7</b> (87) WO 00/66401	(11) 1 204 545 *	(21) <b>00930876.8</b> (87) WO 00/75389	(11) 1 204 778 *
(21) <b>00830738.1</b>	(11) 1 205 103	(21) <b>00920951.1</b> (87) WO 00/64325	(11) 1 204 364 *	(21) <b>00930877.6</b> (87) WO 00/76015	(11) 1 205 001 *
(21) <b>00830739.9</b>	(11) 1 205 501	(21) <b>00921460.2</b> (87) WO 00/58104	(11) 1 204 535 *	(21) <b>00931303.2</b> (87) WO 01/00515	(11) 1 204 579 *
(21) <b>00830740.7</b>	(11) 1 205 689	(21) <b>00921608.6</b> (87) WO 00/59855	(11) 1 204 626 *	(21) <b>00931346.1</b> (87) WO 01/05498	(11) 1 204 471 *
(21) <b>00830743.1</b>	(11) 1 205 871	(21) <b>00922685.3</b> (87) WO 00/66469	(11) 1 204 580 *	(21) <b>00931545.8</b> (87) WO 00/72995	(11) 1 205 269
(21) <b>00830745.6</b>	(11) 1 205 872	(21) <b>00922686.1</b> (87) WO 00/66470	(11) 1 204 581 *	(21) <b>00931581.3</b> (87) WO 00/73206	(11) 1 205 437
(21) <b>00830751.4</b>	(11) 1 205 873	(21) <b>00922701.8</b> (87) WO 01/07604	(11) 1 204 744 *	(21) <b>00931654.8</b> (87) WO 01/00540	(11) 1 205 452
(21) <b>00850190.0</b>	(11) 1 205 598	(21) <b>00922796.8</b> (87) WO 01/06489	(11) 1 204 964 *	(21) <b>00931743.9</b> (87) WO 00/76620	(11) 1 204 449 *
(21) <b>00870260.7</b>	(11) 1 205 254	(21) <b>00923148.1</b> (87) WO 00/79306	(11) 1 204 887 *	(21) <b>00931970.8</b> (87) WO 00/65485	(11) 1 204 936 *
(21) <b>00870261.5</b>	(11) 1 205 192				
(21) <b>00870262.3</b>	(11) 1 205 193				
(21) <b>00870263.1</b>	(11) 1 205 194				
(21) <b>00870264.9</b>	(11) 1 205 554				
(21) <b>00870270.6</b>	(11) 1 205 529				
(21) <b>00870271.4</b>	(11) 1 205 488				
(21) <b>00890339.5</b>	(11) 1 205 864				
(21) <b>00900498.7</b> (87) WO 00/41462	(11) 1 204 854 *				
(21) <b>00901318.6</b> (87) WO 00/64312	(11) 1 204 344 *				
(21) <b>00901943.1</b> (87) WO 01/55678	(11) 1 205 730				
(21) <b>00903702.9</b> (87) WO 00/53535	(11) 1 205 444				
(21) <b>00906083.1</b> (87) WO 00/52963	(11) 1 205 089 *				
(21) <b>00908134.0</b> (87) WO 00/78666	(11) 1 204 586 *				
(21) <b>00909042.4</b> (87) WO 00/63657	(11) 1 204 848 *				

(21) <b>00932315.5</b> (87) WO 00/72968	(11) 1 204 479 *	(21) <b>00937806.8</b> (87) WO 01/05446	(11) 1 204 435 *	(21) <b>00940851.9</b> (87) WO 01/04965	(11) 1 205 984
(21) <b>00932350.2</b> (87) WO 00/70697	(11) 1 204 999 *	(21) <b>00938004.9</b> (87) WO 01/06315	(11) 1 204 899 *	(21) <b>00940857.6</b> (87) WO 01/00728	(11) 1 205 517
(21) <b>00932428.6</b> (87) WO 00/72979	(11) 1 204 485 *	(21) <b>00938206.0</b> (87) WO 00/75405	(11) 1 204 788 *	(21) <b>00940870.9</b> (87) WO 01/01735	(11) 1 206 166
(21) <b>00932532.5</b> (87) WO 00/70357	(11) 1 204 874 *	(21) <b>00938225.0</b> (87) WO 00/74608	(11) 1 204 386 *	(21) <b>00940967.3</b> (87) WO 00/79119	(11) 1 204 820 *
(21) <b>00932607.5</b> (87) WO 00/72633	(11) 1 205 091 *	(21) <b>00938309.2</b> (87) WO 01/08629	(11) 1 204 395 *	(21) <b>00941018.4</b> (87) WO 01/03806	(11) 1 204 451 *
(21) <b>00932704.0</b> (87) WO 00/71265	(11) 1 204 483 *	(21) <b>00938326.6</b> (87) WO 01/02172	(11) 1 204 533 *	(21) <b>00941030.9</b> (87) WO 00/76637	(11) 1 204 458 *
(21) <b>00932727.1</b> (87) WO 00/77121	(11) 1 204 718 *	(21) <b>00938463.7</b> (87) WO 01/00750	(11) 1 205 530	(21) <b>00941089.5</b> (87) WO 00/78487	(11) 1 204 502 *
(21) <b>00932779.2</b> (87) WO 01/05127	(11) 1 205 062 *	(21) <b>00938515.4</b> (87) WO 00/69790	(11) 1 204 597 *	(21) <b>00941090.3</b> (87) WO 00/78489	(11) 1 204 503 *
(21) <b>00935355.8</b> (87) WO 01/00889	(11) 1 204 774 *	(21) <b>00938692.1</b> (87) WO 01/07227	(11) 1 204 516 *	(21) <b>00941119.0</b> (87) WO 00/78725	(11) 1 204 644 *
(21) <b>00935570.2</b> (87) WO 00/77537	(11) 1 205 762	(21) <b>00938805.9</b> (87) WO 01/15479	(11) 1 205 083 *	(21) <b>00941268.5</b> (87) WO 00/78445	(11) 1 204 467 *
(21) <b>00935795.5</b> (87) WO 00/77913	(11) 1 205 018 *	(21) <b>00938853.9</b> (87) WO 01/03813	(11) 1 204 462 *	(21) <b>00941333.7</b> (87) WO 00/77918	(11) 1 205 022 *
(21) <b>00935838.3</b> (87) WO 00/69012	(11) 1 205 004 *	(21) <b>00938906.5</b> (87) WO 00/78772	(11) 1 204 670 *	(21) <b>00941481.4</b> (87) WO 01/07374	(11) 1 204 612 *
(21) <b>00935956.3</b> (87) WO 00/72983	(11) 1 204 486 *	(21) <b>00938919.8</b> (87) WO 00/78718	(11) 1 204 641 *	(21) <b>00941521.7</b> (87) WO 00/78532	(11) 1 204 530 *
(21) <b>00936262.5</b> (87) WO 00/72038	(11) 1 204 880 *	(21) <b>00938945.3</b> (87) WO 01/07096	(11) 1 204 432 *	(21) <b>00941592.8</b> (87) WO 01/09037	(11) 1 204 592 *
(21) <b>00936377.1</b> (87) WO 01/09656	(11) 1 204 889 *	(21) <b>00939073.3</b> (87) WO 00/79110	(11) 1 205 656	(21) <b>00941625.6</b> (87) WO 00/78218	(11) 1 204 373 *
(21) <b>00936394.6</b> (87) WO 00/74407	(11) 1 205 080 *	(21) <b>00939102.0</b> (87) WO 01/12638	(11) 1 205 483	(21) <b>00941687.6</b> (87) WO 00/78519	(11) 1 204 517 *
(21) <b>00936404.3</b> (87) WO 01/09657	(11) 1 204 890 *	(21) <b>00939104.6</b> (87) WO 00/79344	(11) 1 205 802	(21) <b>00941760.1</b> (87) WO 01/08866	(11) 1 204 520 *
(21) <b>00936575.0</b> (87) WO 00/79102	(11) 1 204 810 *	(21) <b>00939158.2</b> (87) WO 00/78339	(11) 1 205 185	(21) <b>00941806.2</b> (87) WO 01/04920	(11) 1 204 980 *
(21) <b>00936817.6</b> (87) WO 01/09043	(11) 1 204 604 *	(21) <b>00939202.8</b> (87) WO 01/00352	(11) 1 204 497 *	(21) <b>00941816.1</b> (87) WO 00/76630	(11) 1 204 456 *
(21) <b>00936837.4</b> (87) WO 01/05909	(11) 1 204 720 *	(21) <b>00939621.9</b> (87) WO 00/77129	(11) 1 204 725 *	(21) <b>00941836.9</b> (87) WO 01/01036	(11) 1 204 834 *
(21) <b>00936855.6</b> (87) WO 01/94139	(11) 1 204 539 *	(21) <b>00939761.3</b> (87) WO 00/77097	(11) 1 204 704 *	(21) <b>00942084.5</b> (87) WO 01/07670	(11) 1 204 773 *
(21) <b>00936902.6</b> (87) WO 01/15471	(11) 1 205 081 *	(21) <b>00939940.3</b> (87) WO 01/04942	(11) 1 204 987 *	(21) <b>00942114.0</b> (87) WO 01/14323	(11) 1 204 633 *
(21) <b>00937156.8</b> (87) WO 00/77591	(11) 1 204 907 *	(21) <b>00940060.7</b> (87) WO 01/01849	(11) 1 204 366 *	(21) <b>00942267.6</b> (87) WO 01/02834	(11) 1 204 852 *
(21) <b>00937240.0</b> (87) WO 00/79577	(11) 1 205 965	(21) <b>00940079.7</b> (87) WO 00/78715	(11) 1 204 639 *	(21) <b>00942541.4</b> (87) WO 00/77268	(11) 1 204 827 *
(21) <b>00937252.5</b> (87) WO 00/79632	(11) 1 205 996	(21) <b>00940435.1</b> (87) WO 01/00486	(11) 1 204 549 *	(21) <b>00942754.3</b> (87) WO 01/05458	(11) 1 204 437 *
(21) <b>00937286.3</b> (87) WO 00/78696	(11) 1 205 459	(21) <b>00940448.4</b> (87) WO 01/05501	(11) 1 204 477 *	(21) <b>00942861.6</b> (87) WO 00/79303	(11) 1 204 885 *
(21) <b>00937315.0</b> (87) WO 00/79575	(11) 1 205 964	(21) <b>00940607.5</b> (87) WO 01/06353	(11) 1 204 918 *	(21) <b>00942890.5</b> (87) WO 00/79520	(11) 1 204 970 *
(21) <b>00937471.1</b> (87) WO 00/73530	(11) 1 204 781 *	(21) <b>00940766.9</b> (87) WO 00/79585	(11) 1 205 972	(21) <b>00943032.3</b> (87) WO 00/78230	(11) 1 204 379 *
(21) <b>00937550.2</b> (87) WO 00/72980	(11) 1 204 487 *	(21) <b>00940790.9</b> (87) WO 01/00544	(11) 1 205 457	(21) <b>00943097.6</b> (87) WO 01/09705	(11) 1 204 914 *
(21) <b>00937577.5</b> (87) WO 00/73155	(11) 1 204 556 *	(21) <b>00940830.3</b> (87) WO 00/78338	(11) 1 205 186	(21) <b>00943138.8</b> (87) WO 01/06783	(11) 1 205 068 *

(21) (87)	<b>00943172.7</b> WO 01/07543	(11)	1 204 728 *	(21) (87)	<b>00944394.6</b> WO 01/04959	(11)	1 205 979	(21) (87)	<b>00945957.9</b> WO 01/10874	(11)	1 205 484
(21) (87)	<b>00943251.9</b> WO 01/09222	(11)	1 204 693 *	(21) (87)	<b>00944438.1</b> WO 01/08814	(11)	1 205 258	(21) (87)	<b>00945962.9</b> WO 01/05840	(11)	1 205 943
(21) (87)	<b>00943313.7</b> WO 01/01900	(11)	1 204 388 *	(21) (87)	<b>00944481.1</b> WO 00/77911	(11)	1 205 016 *	(21) (87)	<b>00946082.5</b> WO 01/14026	(11)	1 204 443 *
(21) (87)	<b>00943317.8</b> WO 01/04949	(11)	1 204 989 *	(21) (87)	<b>00944542.0</b> WO 00/78378	(11)	1 204 438 *	(21) (87)	<b>00946092.4</b> WO 01/08095	(11)	1 204 949 *
(21) (87)	<b>00943328.5</b> WO 01/00248	(11)	1 204 431 *	(21) (87)	<b>00944679.0</b> WO 01/09150	(11)	1 204 673 *	(21) (87)	<b>00946095.7</b> WO 01/06523	(11)	1 205 088 *
(21) (87)	<b>00943471.3</b> WO 01/06093	(11)	1 204 809 *	(21) (87)	<b>00944703.8</b> WO 00/79304	(11)	1 204 886 *	(21) (87)	<b>00946127.8</b> WO 01/14027	(11)	1 204 444 *
(21) (87)	<b>00943485.3</b> WO 01/06022	(11)	1 204 770 *	(21) (87)	<b>00944759.0</b> WO 01/08411	(11)	1 205 071 *	(21) (87)	<b>00946194.8</b> WO 01/05226	(11)	1 204 319 *
(21) (87)	<b>00943586.8</b> WO 00/68443	(11)	1 204 772 *	(21) (87)	<b>00944791.3</b> WO 00/78520	(11)	1 204 518 *	(21) (87)	<b>00946279.7</b> WO 01/05904	(11)	1 205 525
(21) (87)	<b>00943874.8</b> WO 01/00322	(11)	1 204 475 *	(21) (87)	<b>00944816.8</b> WO 01/00363	(11)	1 204 506 *	(21) (87)	<b>00946337.3</b> WO 01/06780	(11)	1 206 137
(21) (87)	<b>00943909.2</b> WO 01/05534	(11)	1 204 493 *	(21) (87)	<b>00944927.3</b> WO 01/03795	(11)	1 204 445 *	(21) (87)	<b>00946344.9</b> WO 01/05456	(11)	1 205 197
(21) (87)	<b>00944040.5</b> WO 01/07368	(11)	1 204 601 *	(21) (87)	<b>00944947.1</b> WO 01/04238	(11)	1 204 726 *	(21) (87)	<b>00946422.3</b> WO 01/06519	(11)	1 205 942
(21) (87)	<b>00944041.3</b> WO 01/09219	(11)	1 204 691 *	(21) (87)	<b>00944963.8</b> WO 01/03032	(11)	1 204 939 *	(21) (87)	<b>00946556.8</b> WO 01/05212	(11)	1 204 308 *
(21) (87)	<b>00944089.2</b> WO 01/05126	(11)	1 205 061 *	(21) (87)	<b>00945162.6</b> WO 01/07925	(11)	1 204 876 *	(21) (87)	<b>00946624.4</b> WO 00/79321	(11)	1 204 891 *
(21) (87)	<b>00944104.9</b> WO 01/05706	(11)	1 204 599 *	(21) (87)	<b>00945235.0</b> WO 01/04184	(11)	1 204 695 *	(21) (87)	<b>00946625.1</b> WO 00/79684	(11)	1 205 030 *
(21) (87)	<b>00944105.6</b> WO 01/14025	(11)	1 204 442 *	(21) (87)	<b>00945264.0</b> WO 01/11382	(11)	1 204 883 *	(21) (87)	<b>00946707.7</b> WO 01/02310	(11)	1 204 607 *
(21) (87)	<b>00944146.0</b> WO 01/07047	(11)	1 204 413 *	(21) (87)	<b>00945359.8</b> WO 01/09878	(11)	1 204 962 *	(21) (87)	<b>00946937.0</b> WO 01/02902	(11)	1 204 897 *
(21) (87)	<b>00944147.8</b> WO 01/06853	(11)	1 204 320 *	(21) (87)	<b>00945377.0</b> WO 01/05714	(11)	1 204 606 *	(21) (87)	<b>00946991.7</b> WO 01/08793	(11)	1 204 465 *
(21) (87)	<b>00944156.9</b> WO 01/09089	(11)	1 204 637 *	(21) (87)	<b>00945437.2</b> WO 01/05213	(11)	1 204 309 *	(21) (87)	<b>00947033.7</b> WO 01/00626	(11)	1 204 666 *
(21) (87)	<b>00944157.7</b> WO 01/08849	(11)	1 204 509 *	(21) (87)	<b>00945452.1</b> WO 01/07976	(11)	1 204 905 *	(21) (87)	<b>00947159.0</b> WO 01/05722	(11)	1 204 610 *
(21) (87)	<b>00944158.5</b> WO 01/08633	(11)	1 204 408 *	(21) (87)	<b>00945465.3</b> WO 01/09281	(11)	1 204 737 *	(21) (87)	<b>00947371.1</b> WO 01/06198	(11)	1 204 839 *
(21) (87)	<b>00944159.3</b> WO 01/09143	(11)	1 204 667 *	(21) (87)	<b>00945499.2</b> WO 01/20050	(11)	1 204 777 *	(21) (87)	<b>00947402.4</b> WO 01/06367	(11)	1 204 922 *
(21) (87)	<b>00944164.3</b> WO 01/13465	(11)	1 205 009 *	(21) (87)	<b>00945518.9</b> WO 01/12507	(11)	1 204 555 *	(21) (87)	<b>00947414.9</b> WO 01/11631	(11)	1 204 978 *
(21) (87)	<b>00944173.4</b> WO 01/08296	(11)	1 205 024 *	(21) (87)	<b>00945560.1</b> WO 01/09956	(11)	1 204 992 *	(21) (87)	<b>00947464.4</b> WO 01/08298	(11)	1 205 025 *
(21) (87)	<b>00944187.4</b> WO 01/07060	(11)	1 204 418 *	(21) (87)	<b>00945655.9</b> WO 01/31759	(11)	1 205 014 *	(21) (87)	<b>00947465.1</b> WO 01/04968	(11)	1 204 991 *
(21) (87)	<b>00944199.9</b> WO 01/06409	(11)	1 204 937 *	(21) (87)	<b>00945670.8</b> WO 01/05686	(11)	1 204 574 *	(21) (87)	<b>00947471.9</b> WO 01/06571	(11)	1 204 993 *
(21) (87)	<b>00944215.3</b> WO 01/13827	(11)	1 204 387 *	(21) (87)	<b>00945675.7</b> WO 01/07890	(11)	1 204 851 *	(21) (87)	<b>00947507.0</b> WO 01/07042	(11)	1 204 411 *
(21) (87)	<b>00944235.1</b> WO 01/06899	(11)	1 204 347 *	(21) (87)	<b>00945677.3</b> WO 01/07912	(11)	1 204 866 *	(21) (87)	<b>00947513.8</b> WO 01/06058	(11)	1 204 797 *
(21) (87)	<b>00944262.5</b> WO 01/02519	(11)	1 205 534	(21) (87)	<b>00945786.2</b> WO 01/07544	(11)	1 204 730 *	(21) (87)	<b>00947554.2</b> WO 01/08230	(11)	1 204 994 *
(21) (87)	<b>00944325.0</b> WO 01/04074	(11)	1 205 458	(21) (87)	<b>00945852.2</b> WO 01/13633	(11)	1 205 069 *	(21) (87)	<b>00947593.0</b> WO 01/07537	(11)	1 204 721 *
(21) (87)	<b>00944390.4</b> WO 01/07643	(11)	1 205 559	(21) (87)	<b>00945891.0</b> WO 01/12022	(11)	1 204 343 *	(21) (87)	<b>00947718.3</b> WO 01/06613	(11)	1 205 017 *

(21) <b>00947792.8</b> (87) WO 01/00539	(11) 1 204 619 *	(21) <b>00948324.9</b> (87) WO 01/10119	(11) 1 206 135	(21) <b>00949420.4</b> (87) WO 01/10754	(11) 1 204 578 *
(21) <b>00947827.2</b> (87) WO 01/06651	(11) 1 205 029 *	(21) <b>00948359.5</b> (87) WO 01/13529	(11) 1 205 035 *	(21) <b>00949477.4</b> (87) WO 01/14826	(11) 1 204 845 *
(21) <b>00947829.8</b> (87) WO 01/13342	(11) 1 204 953 *	(21) <b>00948455.1</b> (87) WO 01/08322	(11) 1 205 037 *	(21) <b>00949479.0</b> (87) WO 01/12357	(11) 1 204 494 *
(21) <b>00947912.2</b> (87) WO 01/07675	(11) 1 204 780 *	(21) <b>00948477.5</b> (87) WO 01/06466	(11) 1 204 952 *	(21) <b>00949480.8</b> (87) WO 01/12396	(11) 1 204 515 *
(21) <b>00947930.4</b> (87) WO 01/12557	(11) 1 204 600 *	(21) <b>00948621.8</b> (87) WO 01/06480	(11) 1 204 959 *	(21) <b>00949632.4</b> (87) WO 01/08791	(11) 1 204 463 *
(21) <b>00947946.0</b> (87) WO 01/09969	(11) 1 205 000 *	(21) <b>00948626.7</b> (87) WO 01/03587	(11) 1 204 376 *	(21) <b>00949659.7</b> (87) WO 01/07149	(11) 1 204 457 *
(21) <b>00947954.4</b> (87) WO 01/10765	(11) 1 204 584 *	(21) <b>00948643.2</b> (87) WO 01/12569	(11) 1 204 614 *	(21) <b>00949662.1</b> (87) WO 01/04233	(11) 1 204 714 *
(21) <b>00947961.9</b> (87) WO 01/10950	(11) 1 204 703 *	(21) <b>00948691.1</b> (87) WO 01/05497	(11) 1 204 468 *	(21) <b>00949701.7</b> (87) WO 01/09218	(11) 1 204 689 *
(21) <b>00947972.6</b> (87) WO 01/12527	(11) 1 204 571 *	(21) <b>00948745.5</b> (87) WO 01/09111	(11) 1 204 654 *	(21) <b>00949719.9</b> (87) WO 01/09057	(11) 1 204 617 *
(21) <b>00947974.2</b> (87) WO 01/09563	(11) 1 204 840 *	(21) <b>00948746.3</b> (87) WO 01/09123	(11) 1 204 658 *	(21) <b>00949729.8</b> (87) WO 01/07474	(11) 1 204 679 *
(21) <b>00947983.3</b> (87) WO 01/14648	(11) 1 204 800 *	(21) <b>00948764.6</b> (87) WO 01/06492	(11) 1 204 968 *	(21) <b>00949732.2</b> (87) WO 01/09511	(11) 1 204 822 *
(21) <b>00948000.5</b> (87) WO 01/07538	(11) 1 204 723 *	(21) <b>00948793.5</b> (87) WO 01/06338	(11) 1 204 908 *	(21) <b>00949742.1</b> (87) WO 01/14902	(11) 1 204 882 *
(21) <b>00948008.8</b> (87) WO 01/09415	(11) 1 204 789 *	(21) <b>00948841.2</b> (87) WO 01/08835	(11) 1 204 498 *	(21) <b>00949752.0</b> (87) WO 01/09299	(11) 1 204 759 *
(21) <b>00948016.1</b> (87) WO 01/12995	(11) 1 204 823 *	(21) <b>00948851.1</b> (87) WO 01/06986	(11) 1 204 415 *	(21) <b>00949756.1</b> (87) WO 01/11127	(11) 1 204 791 *
(21) <b>00948037.7</b> (87) WO 01/04060	(11) 1 204 608 *	(21) <b>00948919.6</b> (87) WO 01/06989	(11) 1 204 674 *	(21) <b>00949759.5</b> (87) WO 01/10065	(11) 1 205 045 *
(21) <b>00948104.5</b> (87) WO 01/08006	(11) 1 204 919 *	(21) <b>00948944.4</b> (87) WO 01/11485	(11) 1 204 930 *	(21) <b>00949774.4</b> (87) WO 01/10551	(11) 1 204 476 *
(21) <b>00948159.9</b> (87) WO 01/09545	(11) 1 204 832 *	(21) <b>00948951.9</b> (87) WO 01/09078	(11) 1 204 631 *	(21) <b>00949789.2</b> (87) WO 01/13531	(11) 1 205 036 *
(21) <b>00948166.4</b> (87) WO 01/09274	(11) 1 204 731 *	(21) <b>00948977.4</b> (87) WO 01/09054	(11) 1 204 613 *	(21) <b>00949791.8</b> (87) WO 01/15200	(11) 1 204 985 *
(21) <b>00948176.3</b> (87) WO 01/08925	(11) 1 204 542 *	(21) <b>00948979.0</b> (87) WO 01/09325	(11) 1 204 745 *	(21) <b>00949793.4</b> (87) WO 01/11659	(11) 1 204 986 *
(21) <b>00948200.1</b> (87) WO 01/08610	(11) 1 204 385 *	(21) <b>00948983.2</b> (87) WO 01/10048	(11) 1 205 034 *	(21) <b>00949795.9</b> (87) WO 01/09012	(11) 1 204 576 *
(21) <b>00948210.0</b> (87) WO 01/12052	(11) 1 204 363 *	(21) <b>00949021.0</b> (87) WO 01/10173	(11) 1 205 092 *	(21) <b>00949811.4</b> (87) WO 01/11564	(11) 1 204 950 *
(21) <b>00948211.8</b> (87) WO 01/12526	(11) 1 204 569 *	(21) <b>00949030.1</b> (87) WO 01/08622	(11) 1 204 392 *	(21) <b>00949828.8</b> (87) WO 01/09874	(11) 1 204 960 *
(21) <b>00948223.3</b> (87) WO 01/08563	(11) 1 204 381 *	(21) <b>00949280.2</b> (87) WO 01/03505	(11) 1 204 313 *	(21) <b>00949846.0</b> (87) WO 01/12629	(11) 1 204 662 *
(21) <b>00948237.3</b> (87) WO 01/10117	(11) 1 205 064 *	(21) <b>00949286.9</b> (87) WO 01/09056	(11) 1 204 616 *	(21) <b>00949854.4</b> (87) WO 01/05297	(11) 1 204 367 *
(21) <b>00948240.7</b> (87) WO 01/07427	(11) 1 205 473	(21) <b>00949337.0</b> (87) WO 01/06649	(11) 1 205 027 *	(21) <b>00949855.1</b> (87) WO 01/08252	(11) 1 205 006 *
(21) <b>00948241.5</b> (87) WO 01/07300	(11) 1 205 363	(21) <b>00949342.0</b> (87) WO 01/06795	(11) 1 205 076 *	(21) <b>00949866.8</b> (87) WO 01/08245	(11) 1 204 998 *
(21) <b>00948248.0</b> (87) WO 01/09892	(11) 1 205 929	(21) <b>00949371.9</b> (87) WO 01/09092	(11) 1 204 638 *	(21) <b>00949874.2</b> (87) WO 01/12369	(11) 1 204 500 *
(21) <b>00948282.9</b> (87) WO 01/09319	(11) 1 205 549	(21) <b>00949374.3</b> (87) WO 01/13657	(11) 1 205 082 *	(21) <b>00949876.7</b> (87) WO 01/11788	(11) 1 205 031 *
(21) <b>00948290.2</b> (87) WO 01/08705	(11) 1 205 187	(21) <b>00949394.1</b> (87) WO 01/12751	(11) 1 204 715 *	(21) <b>00949878.3</b> (87) WO 01/12293	(11) 1 204 448 *
(21) <b>00948291.0</b> (87) WO 01/10466	(11) 1 205 190	(21) <b>00949410.5</b> (87) WO 01/09972	(11) 1 205 003 *	(21) <b>00949901.3</b> (87) WO 01/07299	(11) 1 205 364

(21) <b>00949929.4</b> (87) WO 01/09973	(11) 1 205 997	(21) <b>00950610.6</b> (87) WO 01/09268	(11) 1 204 722 *	(21) <b>00951130.4</b> (87) WO 01/08493	(11) 1 204 325 *
(21) <b>00949952.6</b> (87) WO 01/11832	(11) 1 206 082	(21) <b>00950658.5</b> (87) WO 01/06852	(11) 1 204 315 *	(21) <b>00951137.9</b> (87) WO 01/07672	(11) 1 204 775 *
(21) <b>00949983.1</b> (87) WO 01/08808	(11) 1 205 252	(21) <b>00950660.1</b> (87) WO 01/10573	(11) 1 204 489 *	(21) <b>00951143.7</b> (87) WO 01/11801	(11) 1 205 038 *
(21) <b>00949999.7</b> (87) WO 01/10552	(11) 1 205 244	(21) <b>00950672.6</b> (87) WO 01/09706	(11) 1 204 915 *	(21) <b>00951150.2</b> (87) WO 01/08735	(11) 1 204 439 *
(21) <b>00950024.0</b> (87) WO 01/11870	(11) 1 206 131	(21) <b>00950693.2</b> (87) WO 01/09071	(11) 1 204 625 *	(21) <b>00951170.0</b> (87) WO 01/14080	(11) 1 204 495 *
(21) <b>00950031.5</b> (87) WO 01/12760	(11) 1 205 535	(21) <b>00950697.3</b> (87) WO 01/09822	(11) 1 204 945 *	(21) <b>00951175.9</b> (87) WO 01/13756	(11) 1 204 339 *
(21) <b>00950072.9</b> (87) WO 01/07151	(11) 1 204 461 *	(21) <b>00950744.3</b> (87) WO 01/07985	(11) 1 204 909 *	(21) <b>00951274.0</b> (87) WO 01/11601	(11) 1 204 961 *
(21) <b>00950073.7</b> (87) WO 01/06863	(11) 1 204 330 *	(21) <b>00950749.2</b> (87) WO 01/08038	(11) 1 204 931 *	(21) <b>00951296.3</b> (87) WO 01/04700	(11) 1 204 900 *
(21) <b>00950074.5</b> (87) WO 01/07314	(11) 1 204 548 *	(21) <b>00950755.9</b> (87) WO 01/08661	(11) 1 204 406 *	(21) <b>00951332.6</b> (87) WO 01/03447	(11) 1 205 078 *
(21) <b>00950080.2</b> (87) WO 01/09667	(11) 1 204 896 *	(21) <b>00950756.7</b> (87) WO 01/09750	(11) 1 204 932 *	(21) <b>00951383.9</b> (87) WO 01/13002	(11) 1 204 826 *
(21) <b>00950084.4</b> (87) WO 01/08375	(11) 1 205 056 *	(21) <b>00950775.7</b> (87) WO 01/09899	(11) 1 204 977 *	(21) <b>00951392.0</b> (87) WO 01/09105	(11) 1 204 647 *
(21) <b>00950088.5</b> (87) WO 01/09352	(11) 1 204 758 *	(21) <b>00950777.3</b> (87) WO 01/09110	(11) 1 204 652 *	(21) <b>00951397.9</b> (87) WO 01/09109	(11) 1 204 651 *
(21) <b>00950114.9</b> (87) WO 01/08502	(11) 1 204 328 *	(21) <b>00950780.7</b> (87) WO 01/12701	(11) 1 204 696 *	(21) <b>00951425.8</b> (87) WO 01/10529	(11) 1 204 446 *
(21) <b>00950117.2</b> (87) WO 01/09664	(11) 1 204 894 *	(21) <b>00950789.8</b> (87) WO 01/09157	(11) 1 204 672 *	(21) <b>00951473.8</b> (87) WO 01/12706	(11) 1 204 700 *
(21) <b>00950165.1</b> (87) WO 01/03809	(11) 1 204 452 *	(21) <b>00950805.2</b> (87) WO 01/12702	(11) 1 204 697 *	(21) <b>00951497.7</b> (87) WO 01/12960	(11) 1 204 816 *
(21) <b>00950185.9</b> (87) WO 01/13463	(11) 1 205 007 *	(21) <b>00950808.6</b> (87) WO 01/09058	(11) 1 204 618 *	(21) <b>00951499.3</b> (87) WO 01/14301	(11) 1 204 627 *
(21) <b>00950222.0</b> (87) WO 01/09115	(11) 1 204 655 *	(21) <b>00950817.7</b> (87) WO 01/09226	(11) 1 204 698 *	(21) <b>00951500.8</b> (87) WO 01/14309	(11) 1 204 630 *
(21) <b>00950223.8</b> (87) WO 01/09116	(11) 1 204 656 *	(21) <b>00950821.9</b> (87) WO 01/10140	(11) 1 205 077 *	(21) <b>00951514.9</b> (87) WO 01/14900	(11) 1 204 878 *
(21) <b>00950264.2</b> (87) WO 01/09126	(11) 1 204 660 *	(21) <b>00950879.7</b> (87) WO 01/09189	(11) 1 204 682 *	(21) <b>00951515.6</b> (87) WO 01/15307	(11) 1 205 021 *
(21) <b>00950346.7</b> (87) WO 01/06358	(11) 1 204 920 *	(21) <b>00950880.5</b> (87) WO 01/09138	(11) 1 204 665 *	(21) <b>00951551.1</b> (87) WO 01/11910	(11) 1 205 085 *
(21) <b>00950357.4</b> (87) WO 01/06233	(11) 1 204 855 *	(21) <b>00950896.1</b> (87) WO 01/09898	(11) 1 204 976 *	(21) <b>00951567.7</b> (87) WO 01/11344	(11) 1 204 857 *
(21) <b>00950389.7</b> (87) WO 01/06537	(11) 1 204 984 *	(21) <b>00950897.9</b> (87) WO 01/09231	(11) 1 204 701 *	(21) <b>00951575.0</b> (87) WO 01/12548	(11) 1 204 594 *
(21) <b>00950430.9</b> (87) WO 01/06493	(11) 1 204 969 *	(21) <b>00950899.5</b> (87) WO 01/09259	(11) 1 204 708 *	(21) <b>00951583.4</b> (87) WO 00/77101	(11) 1 204 706 *
(21) <b>00950440.8</b> (87) WO 01/06491	(11) 1 204 967 *	(21) <b>00950918.3</b> (87) WO 01/09197	(11) 1 204 684 *	(21) <b>00951694.9</b> (87) WO 01/11541	(11) 1 204 944 *
(21) <b>00950475.4</b> (87) WO 01/07453	(11) 1 204 669 *	(21) <b>00950922.5</b> (87) WO 01/08542	(11) 1 204 361 *	(21) <b>00951716.0</b> (87) WO 01/12031	(11) 1 204 346 *
(21) <b>00950482.0</b> (87) WO 01/07542	(11) 1 204 727 *	(21) <b>00950975.3</b> (87) WO 01/10366	(11) 1 204 389 *	(21) <b>00951728.5</b> (87) WO 01/12530	(11) 1 204 573 *
(21) <b>00950582.7</b> (87) WO 01/07378	(11) 1 204 620 *	(21) <b>00951011.6</b> (87) WO 01/10536	(11) 1 204 450 *	(21) <b>00951743.4</b> (87) WO 01/12245	(11) 1 204 433 *
(21) <b>00950585.0</b> (87) WO 01/09002	(11) 1 204 567 *	(21) <b>00951038.9</b> (87) WO 01/06496	(11) 1 204 853 *	(21) <b>00951766.5</b> (87) WO 01/12154	(11) 1 204 428 *
(21) <b>00950589.2</b> (87) WO 01/10159	(11) 1 205 084 *	(21) <b>00951091.8</b> (87) WO 01/13858	(11) 1 204 393 *	(21) <b>00951874.7</b> (87) WO 01/10865	(11) 1 205 478
(21) <b>00950597.5</b> (87) WO 01/07803	(11) 1 204 830 *	(21) <b>00951126.2</b> (87) WO 01/10731	(11) 1 204 561 *	(21) <b>00951881.2</b> (87) WO 01/11611	(11) 1 205 909

(21) <b>00951885.3</b> (87) WO 01/10553	(11) 1 205 245	(21) <b>00952618.7</b> (87) WO 01/11875	(11) 1 205 065 *	(21) <b>00953260.7</b> (87) WO 01/06459	(11) 1 204 951 *
(21) <b>00951892.9</b> (87) WO 01/11425	(11) 1 205 791	(21) <b>00952636.9</b> (87) WO 01/15167	(11) 1 204 972 *	(21) <b>00953266.4</b> (87) WO 01/06661	(11) 1 205 032 *
(21) <b>00951971.1</b> (87) WO 01/14376	(11) 1 204 663 *	(21) <b>00952673.2</b> (87) WO 01/10923	(11) 1 204 690 *	(21) <b>00953280.5</b> (87) WO 01/10277	(11) 1 204 357 *
(21) <b>00952000.8</b> (87) WO 01/12518	(11) 1 205 398	(21) <b>00952793.8</b> (87) WO 01/12942	(11) 1 204 805 *	(21) <b>00953282.1</b> (87) WO 01/14127	(11) 1 204 527 *
(21) <b>00952019.8</b> (87) WO 01/11308	(11) 1 204 841 *	(21) <b>00952824.1</b> (87) WO 01/12972	(11) 1 204 819 *	(21) <b>00953288.8</b> (87) WO 01/13159	(11) 1 204 893 *
(21) <b>00952020.6</b> (87) WO 01/12230	(11) 1 204 427 *	(21) <b>00952872.0</b> (87) WO 01/09971	(11) 1 205 002 *	(21) <b>00953296.1</b> (87) WO 01/13199	(11) 1 204 910 *
(21) <b>00952045.3</b> (87) WO 01/12585	(11) 1 204 632 *	(21) <b>00952896.9</b> (87) WO 01/02291	(11) 1 204 588 *	(21) <b>00953298.7</b> (87) WO 01/12010	(11) 1 204 338 *
(21) <b>00952064.4</b> (87) WO 01/09814	(11) 1 204 943 *	(21) <b>00952927.2</b> (87) WO 01/08251	(11) 1 205 005 *	(21) <b>00953301.9</b> (87) WO 01/12079	(11) 1 204 378 *
(21) <b>00952112.1</b> (87) WO 01/12047	(11) 1 204 358 *	(21) <b>00952928.0</b> (87) WO 01/12415	(11) 1 204 525 *	(21) <b>00953325.8</b> (87) WO 01/12116	(11) 1 204 391 *
(21) <b>00952152.7</b> (87) WO 01/06228	(11) 1 204 861 *	(21) <b>00952945.4</b> (87) WO 01/08409	(11) 1 205 067 *	(21) <b>00953328.2</b> (87) WO 01/14122	(11) 1 204 523 *
(21) <b>00952171.7</b> (87) WO 01/07393	(11) 1 204 629 *	(21) <b>00952950.4</b> (87) WO 01/07355	(11) 1 204 585 *	(21) <b>00953330.8</b> (87) WO 01/12442	(11) 1 204 534 *
(21) <b>00952192.3</b> (87) WO 01/07710	(11) 1 204 793 *	(21) <b>00952961.1</b> (87) WO 01/14681	(11) 1 204 804 *	(21) <b>00953331.6</b> (87) WO 01/13565	(11) 1 205 049 *
(21) <b>00952220.2</b> (87) WO 01/08648	(11) 1 204 403 *	(21) <b>00953050.2</b> (87) WO 01/07468	(11) 1 204 677 *	(21) <b>00953337.3</b> (87) WO 01/14208	(11) 1 204 550 *
(21) <b>00952251.7</b> (87) WO 01/09691	(11) 1 204 904 *	(21) <b>00953055.1</b> (87) WO 01/09270	(11) 1 204 724 *	(21) <b>00953348.0</b> (87) WO 01/12901	(11) 1 204 796 *
(21) <b>00952261.6</b> (87) WO 01/09094	(11) 1 204 640 *	(21) <b>00953067.6</b> (87) WO 01/07363	(11) 1 204 591 *	(21) <b>00953410.8</b> (87) WO 01/12314	(11) 1 204 470 *
(21) <b>00952277.2</b> (87) WO 01/09793	(11) 1 204 940 *	(21) <b>00953076.7</b> (87) WO 01/13797	(11) 1 204 374 *	(21) <b>00953437.1</b> (87) WO 01/11981	(11) 1 204 329 *
(21) <b>00952278.0</b> (87) WO 01/07214	(11) 1 204 513 *	(21) <b>00953097.3</b> (87) WO 01/07158	(11) 1 204 478 *	(21) <b>00953443.9</b> (87) WO 01/13724	(11) 1 204 316 *
(21) <b>00952298.8</b> (87) WO 01/09391	(11) 1 204 766 *	(21) <b>00953098.1</b> (87) WO 01/09435	(11) 1 204 795 *	(21) <b>00953474.4</b> (87) WO 01/13041	(11) 1 205 710
(21) <b>00952317.6</b> (87) WO 01/09137	(11) 1 204 664 *	(21) <b>00953110.4</b> (87) WO 01/08666	(11) 1 204 410 *	(21) <b>00953521.2</b> (87) WO 01/14298	(11) 1 205 461
(21) <b>00952320.0</b> (87) WO 01/09260	(11) 1 204 709 *	(21) <b>00953118.7</b> (87) WO 01/13569	(11) 1 205 050 *	(21) <b>00953526.1</b> (87) WO 01/14575	(11) 1 205 558
(21) <b>00952340.8</b> (87) WO 01/09292	(11) 1 204 746 *	(21) <b>00953119.5</b> (87) WO 01/07602	(11) 1 204 742 *	(21) <b>00953582.4</b> (87) WO 01/13704	(11) 1 204 310 *
(21) <b>00952369.7</b> (87) WO 01/10348	(11) 1 204 384 *	(21) <b>00953120.3</b> (87) WO 01/09337	(11) 1 204 749 *	(21) <b>00953583.2</b> (87) WO 01/13712	(11) 1 204 311 *
(21) <b>00952377.0</b> (87) WO 01/11331	(11) 1 204 850 *	(21) <b>00953143.5</b> (87) WO 01/08515	(11) 1 204 335 *	(21) <b>00953585.7</b> (87) WO 01/14327	(11) 1 204 636 *
(21) <b>00952385.3</b> (87) WO 01/08641	(11) 1 204 360 *	(21) <b>00953199.7</b> (87) WO 01/09295	(11) 1 205 545	(21) <b>00953587.3</b> (87) WO 01/14874	(11) 1 204 863 *
(21) <b>00952415.8</b> (87) WO 01/08703	(11) 1 204 424 *	(21) <b>00953206.0</b> (87) WO 01/13095	(11) 1 204 858 *	(21) <b>00953666.5</b> (87) WO 01/06988	(11) 1 204 321 *
(21) <b>00952437.2</b> (87) WO 01/14439	(11) 1 204 686 *	(21) <b>00953211.0</b> (87) WO 01/13654	(11) 1 205 079 *	(21) <b>00953668.1</b> (87) WO 01/08165	(11) 1 204 979 *
(21) <b>00952442.2</b> (87) WO 01/11629	(11) 1 204 975 *	(21) <b>00953227.6</b> (87) WO 01/10078	(11) 1 205 051 *	(21) <b>00953671.5</b> (87) WO 01/15502	(11) 1 205 093 *
(21) <b>00952496.8</b> (87) WO 01/10728	(11) 1 204 558 *	(21) <b>00953248.2</b> (87) WO 01/08088	(11) 1 204 948 *	(21) <b>00953708.5</b> (87) WO 01/07320	(11) 1 204 552 *
(21) <b>00952513.0</b> (87) WO 01/11883	(11) 1 205 072 *	(21) <b>00953249.0</b> (87) WO 01/07680	(11) 1 204 784 *	(21) <b>00953716.8</b> (87) WO 01/09856	(11) 1 204 956 *
(21) <b>00952599.9</b> (87) WO 01/14339	(11) 1 204 643 *	(21) <b>00953251.6</b> (87) WO 01/07685	(11) 1 204 787 *	(21) <b>00953743.2</b> (87) WO 01/10881	(11) 1 204 671 *

(21) <b>00953771.3</b> (87) WO 01/09181	(11) 1 204 680 *	(21) <b>00954327.3</b> (87) WO 01/13056	(11) 1 204 838 *	(21) <b>00955277.9</b> (87) WO 01/10070	(11) 1 205 047 *
(21) <b>00953774.7</b> (87) WO 01/11450	(11) 1 204 911 *	(21) <b>00954333.1</b> (87) WO 01/06488	(11) 1 204 963 *	(21) <b>00955281.1</b> (87) WO 01/09702	(11) 1 204 913 *
(21) <b>00953775.4</b> (87) WO 01/11451	(11) 1 204 912 *	(21) <b>00954376.0</b> (87) WO 01/08929	(11) 1 204 543 *	(21) <b>00955282.9</b> (87) WO 01/09311	(11) 1 204 743 *
(21) <b>00953776.2</b> (87) WO 01/10991	(11) 1 204 733 *	(21) <b>00954388.5</b> (87) WO 01/11481	(11) 1 204 929 *	(21) <b>00955283.7</b> (87) WO 01/09980	(11) 1 204 988 *
(21) <b>00953789.5</b> (87) WO 01/11703	(11) 1 204 996 *	(21) <b>00954461.0</b> (87) WO 01/04288	(11) 1 204 740 *	(21) <b>00955288.6</b> (87) WO 01/11976	(11) 1 204 327 *
(21) <b>00953807.5</b> (87) WO 01/09879	(11) 1 204 966 *	(21) <b>00954476.8</b> (87) WO 01/12287	(11) 1 204 836 *	(21) <b>00955304.1</b> (87) WO 01/11845	(11) 1 205 057 *
(21) <b>00953809.1</b> (87) WO 01/10125	(11) 1 205 073 *	(21) <b>00954501.3</b> (87) WO 01/09491	(11) 1 204 815 *	(21) <b>00955305.8</b> (87) WO 01/11452	(11) 1 205 058 *
(21) <b>00953837.2</b> (87) WO 01/10842	(11) 1 204 645 *	(21) <b>00954509.6</b> (87) WO 01/11437	(11) 1 204 906 *	(21) <b>00955308.2</b> (87) WO 01/14971	(11) 1 204 921 *
(21) <b>00953859.6</b> (87) WO 01/11005	(11) 1 204 736 *	(21) <b>00954569.0</b> (87) WO 01/14125	(11) 1 204 528 *	(21) <b>00955336.3</b> (87) WO 01/09616	(11) 1 204 870 *
(21) <b>00953865.3</b> (87) WO 01/10548	(11) 1 204 473 *	(21) <b>00954588.0</b> (87) WO 01/12195	(11) 1 204 414 *	(21) <b>00955374.4</b> (87) WO 01/10979	(11) 1 204 717 *
(21) <b>00953872.9</b> (87) WO 01/14554	(11) 1 204 747 *	(21) <b>00954594.8</b> (87) WO 01/12900	(11) 1 204 794 *	(21) <b>00955394.2</b> (87) WO 01/12674	(11) 1 204 683 *
(21) <b>00953892.7</b> (87) WO 01/11034	(11) 1 204 739 *	(21) <b>00954599.7</b> (87) WO 01/12692	(11) 1 204 688 *	(21) <b>00955401.5</b> (87) WO 01/11478	(11) 1 204 928 *
(21) <b>00953897.6</b> (87) WO 01/15168	(11) 1 204 973 *	(21) <b>00954621.9</b> (87) WO 01/12956	(11) 1 204 812 *	(21) <b>00955414.8</b> (87) WO 01/11468	(11) 1 204 924 *
(21) <b>00953898.4</b> (87) WO 01/15169	(11) 1 204 974 *	(21) <b>00954623.5</b> (87) WO 01/12301	(11) 1 204 459 *	(21) <b>00955416.3</b> (87) WO 01/12521	(11) 1 204 563 *
(21) <b>00953911.5</b> (87) WO 01/10795	(11) 1 204 622 *	(21) <b>00954638.3</b> (87) WO 01/12617	(11) 1 204 653 *	(21) <b>00955453.6</b> (87) WO 01/13030	(11) 1 204 334 *
(21) <b>00953977.6</b> (87) WO 01/16201	(11) 1 204 687 *	(21) <b>00954651.6</b> (87) WO 01/12604	(11) 1 204 642 *	(21) <b>00955469.2</b> (87) WO 01/11369	(11) 1 204 868 *
(21) <b>00953994.1</b> (87) WO 01/13249	(11) 1 204 927 *	(21) <b>00954688.8</b> (87) WO 01/13601	(11) 1 205 059 *	(21) <b>00955543.4</b> (87) WO 01/13496	(11) 1 205 020 *
(21) <b>00954006.3</b> (87) WO 01/13345	(11) 1 204 954 *	(21) <b>00954689.6</b> (87) WO 01/17207	(11) 1 205 060 *	(21) <b>00955546.7</b> (87) WO 01/12037	(11) 1 204 353 *
(21) <b>00954011.3</b> (87) WO 01/12212	(11) 1 204 419 *	(21) <b>00954690.4</b> (87) WO 01/14521	(11) 1 204 738 *	(21) <b>00955548.3</b> (87) WO 01/12040	(11) 1 204 354 *
(21) <b>00954066.7</b> (87) WO 01/12035	(11) 1 204 349 *	(21) <b>00954721.7</b> (87) WO 01/12334	(11) 1 204 482 *	(21) <b>00955569.9</b> (87) WO 01/12136	(11) 1 204 402 *
(21) <b>00954067.5</b> (87) WO 01/12036	(11) 1 204 350 *	(21) <b>00954726.6</b> (87) WO 01/14354	(11) 1 204 650 *	(21) <b>00955596.2</b> (87) WO 01/13626	(11) 1 205 063 *
(21) <b>00954082.4</b> (87) WO 01/12038	(11) 1 204 351 *	(21) <b>00954736.5</b> (87) WO 01/13794	(11) 1 204 371 *	(21) <b>00955601.0</b> (87) WO 01/13540	(11) 1 205 048 *
(21) <b>00954083.2</b> (87) WO 01/12039	(11) 1 204 352 *	(21) <b>00954737.3</b> (87) WO 01/13942	(11) 1 204 420 *	(21) <b>00955613.5</b> (87) WO 01/13636	(11) 1 205 074 *
(21) <b>00954093.1</b> (87) WO 01/12540	(11) 1 204 587 *	(21) <b>00954739.9</b> (87) WO 01/13943	(11) 1 204 421 *	(21) <b>00955614.3</b> (87) WO 01/13556	(11) 1 205 046 *
(21) <b>00954105.3</b> (87) WO 01/12233	(11) 1 204 429 *	(21) <b>00954741.5</b> (87) WO 01/13944	(11) 1 204 422 *	(21) <b>00955622.6</b> (87) WO 01/14217	(11) 1 204 560 *
(21) <b>00954117.8</b> (87) WO 01/12139	(11) 1 204 396 *	(21) <b>00954742.3</b> (87) WO 01/13803	(11) 1 204 380 *	(21) <b>00955624.2</b> (87) WO 01/11957	(11) 1 204 317 *
(21) <b>00954150.9</b> (87) WO 00/78529	(11) 1 204 529 *	(21) <b>00954749.8</b> (87) WO 01/14901	(11) 1 204 881 *	(21) <b>00955625.9</b> (87) WO 01/13120	(11) 1 204 869 *
(21) <b>00954182.2</b> (87) WO 01/11580	(11) 1 204 955 *	(21) <b>00955113.6</b> (87) WO 01/13861	(11) 1 204 394 *	(21) <b>00955627.5</b> (87) WO 01/12137	(11) 1 204 397 *
(21) <b>00954212.7</b> (87) WO 01/12411	(11) 1 204 519 *	(21) <b>00955245.6</b> (87) WO 01/09122	(11) 1 204 659 *	(21) <b>00955629.1</b> (87) WO 01/12138	(11) 1 204 398 *
(21) <b>00954279.6</b> (87) WO 01/09490	(11) 1 204 814 *	(21) <b>00955276.1</b> (87) WO 01/09607	(11) 1 204 867 *	(21) <b>00955633.3</b> (87) WO 01/12152	(11) 1 204 399 *



(21) <b>00955681.2</b> (87) WO 01/13743	(11) 1 204 332 *	(21) <b>00956339.6</b> (87) WO 01/09332	(11) 1 204 752 *	(21) <b>00957431.0</b> (87) WO 01/12522	(11) 1 204 566 *
(21) <b>00955700.0</b> (87) WO 01/14564	(11) 1 204 754 *	(21) <b>00956360.2</b> (87) WO 01/09426	(11) 1 204 792 *	(21) <b>00957437.7</b> (87) WO 01/12034	(11) 1 204 355 *
(21) <b>00955711.7</b> (87) WO 01/13671	(11) 1 205 086 *	(21) <b>00956361.0</b> (87) WO 01/14107	(11) 1 204 512 *	(21) <b>00957443.5</b> (87) WO 01/12697	(11) 1 204 694 *
(21) <b>00955744.8</b> (87) WO 01/14590	(11) 1 204 741 *	(21) <b>00956368.5</b> (87) WO 01/14696	(11) 1 204 813 *	(21) <b>00957444.3</b> (87) WO 01/14594	(11) 1 204 767 *
(21) <b>00955745.5</b> (87) WO 01/12041	(11) 1 204 356 *	(21) <b>00956381.8</b> (87) WO 01/12017	(11) 1 204 342 *	(21) <b>00957465.8</b> (87) WO 01/11613	(11) 1 204 971 *
(21) <b>00955746.3</b> (87) WO 01/14213	(11) 1 204 557 *	(21) <b>00956407.1</b> (87) WO 01/14391	(11) 1 204 668 *	(21) <b>00957477.3</b> (87) WO 01/13098	(11) 1 204 860 *
(21) <b>00955749.7</b> (87) WO 01/12223	(11) 1 204 425 *	(21) <b>00956420.4</b> (87) WO 01/12319	(11) 1 204 474 *	(21) <b>00957508.5</b> (87) WO 01/13468	(11) 1 205 010 *
(21) <b>00955756.2</b> (87) WO 01/14174	(11) 1 204 546 *	(21) <b>00956421.2</b> (87) WO 01/12550	(11) 1 204 595 *	(21) <b>00957522.6</b> (87) WO 01/11958	(11) 1 204 318 *
(21) <b>00955772.9</b> (87) WO 01/12833	(11) 1 204 755 *	(21) <b>00956423.8</b> (87) WO 01/12552	(11) 1 204 598 *	(21) <b>00957532.5</b> (87) WO 01/13920	(11) 1 204 416 *
(21) <b>00956091.3</b> (87) WO 01/10057	(11) 1 205 039 *	(21) <b>00956442.8</b> (87) WO 01/12818	(11) 1 204 757 *	(21) <b>00957534.1</b> (87) WO 01/12622	(11) 1 204 657 *
(21) <b>00956095.4</b> (87) WO 01/13514	(11) 1 205 026 *	(21) <b>00956449.3</b> (87) WO 01/15304	(11) 1 205 019 *	(21) <b>00957535.8</b> (87) WO 01/12235	(11) 1 204 761 *
(21) <b>00956123.4</b> (87) WO 01/09374	(11) 1 204 763 *	(21) <b>00956452.7</b> (87) WO 01/13010	(11) 1 204 828 *	(21) <b>00957545.7</b> (87) WO 01/13169	(11) 1 204 898 *
(21) <b>00956137.4</b> (87) WO 01/13663	(11) 1 205 087 *	(21) <b>00956481.6</b> (87) WO 01/11966	(11) 1 204 322 *	(21) <b>00957562.2</b> (87) WO 01/12665	(11) 1 204 681 *
(21) <b>00956140.8</b> (87) WO 01/13131	(11) 1 204 873 *	(21) <b>00956575.5</b> (87) WO 01/09265	(11) 1 204 711 *	(21) <b>00957565.5</b> (87) WO 01/15328	(11) 1 205 033 *
(21) <b>00956171.3</b> (87) WO 01/07417	(11) 1 204 646 *	(21) <b>00956610.0</b> (87) WO 01/11097	(11) 1 204 779 *	(21) <b>00957567.1</b> (87) WO 01/13541	(11) 1 205 040 *
(21) <b>00956174.7</b> (87) WO 01/12416	(11) 1 204 526 *	(21) <b>00956616.7</b> (87) WO 01/11183	(11) 1 204 806 *	(21) <b>00957583.8</b> (87) WO 01/14491	(11) 1 204 710 *
(21) <b>00956187.9</b> (87) WO 01/08912	(11) 1 204 538 *	(21) <b>00956617.5</b> (87) WO 01/11184	(11) 1 204 807 *	(21) <b>00957612.5</b> (87) WO 01/12153	(11) 1 204 405 *
(21) <b>00956195.2</b> (87) WO 01/06347	(11) 1 204 917 *	(21) <b>00956625.8</b> (87) WO 01/12026	(11) 1 204 345 *	(21) <b>00957617.4</b> (87) WO 01/12217	(11) 1 204 423 *
(21) <b>00956197.8</b> (87) WO 01/07507	(11) 1 204 699 *	(21) <b>00956626.6</b> (87) WO 01/12939	(11) 1 204 803 *	(21) <b>00957979.8</b> (87) WO 01/09630	(11) 1 204 875 *
(21) <b>00956218.2</b> (87) WO 01/13798	(11) 1 204 375 *	(21) <b>00956628.2</b> (87) WO 01/10793	(11) 1 204 621 *	(21) <b>00957992.1</b> (87) WO 01/04754	(11) 1 204 923 *
(21) <b>00956220.8</b> (87) WO 01/08707	(11) 1 204 430 *	(21) <b>00956629.0</b> (87) WO 01/11064	(11) 1 204 760 *	(21) <b>00957994.7</b> (87) WO 01/04376	(11) 1 204 783 *
(21) <b>00956231.5</b> (87) WO 01/07232	(11) 1 204 521 *	(21) <b>00956635.7</b> (87) WO 01/10975	(11) 1 204 713 *	(21) <b>00958016.8</b> (87) WO 01/08244	(11) 1 204 997 *
(21) <b>00956247.1</b> (87) WO 01/13510	(11) 1 205 023 *	(21) <b>00956778.5</b> (87) WO 01/07058	(11) 1 204 417 *	(21) <b>00958022.6</b> (87) WO 01/05322	(11) 1 204 383 *
(21) <b>00956252.1</b> (87) WO 01/12528	(11) 1 204 572 *	(21) <b>00957149.8</b> (87) WO 01/16515	(11) 1 204 831 *	(21) <b>00958108.3</b> (87) WO 01/02295	(11) 1 204 590 *
(21) <b>00956253.9</b> (87) WO 01/09341	(11) 1 204 756 *	(21) <b>00957253.8</b> (87) WO 01/07382	(11) 1 204 623 *	(21) <b>00958133.1</b> (87) WO 01/06479	(11) 1 204 957 *
(21) <b>00956264.6</b> (87) WO 01/09403	(11) 1 204 776 *	(21) <b>00957293.4</b> (87) WO 01/08978	(11) 1 204 553 *	(21) <b>00958134.9</b> (87) WO 01/07862	(11) 1 204 844 *
(21) <b>00956313.1</b> (87) WO 01/07307	(11) 1 204 547 *	(21) <b>00957298.3</b> (87) WO 01/11333	(11) 1 204 864 *	(21) <b>00958135.6</b> (87) WO 01/08261	(11) 1 205 008 *
(21) <b>00956332.1</b> (87) WO 01/09329	(11) 1 204 750 *	(21) <b>00957393.2</b> (87) WO 01/11086	(11) 1 204 764 *	(21) <b>00958141.4</b> (87) WO 01/08120	(11) 1 204 958 *
(21) <b>00956337.0</b> (87) WO 01/09172	(11) 1 204 751 *	(21) <b>00957408.8</b> (87) WO 01/13130	(11) 1 204 872 *	(21) <b>00958186.9</b> (87) WO 01/07647	(11) 1 204 765 *
(21) <b>00956338.8</b> (87) WO 01/09179	(11) 1 204 678 *	(21) <b>00957430.2</b> (87) WO 01/12247	(11) 1 204 434 *	(21) <b>00958198.4</b> (87) WO 01/08851	(11) 1 204 510 *

(21) <b>00958203.2</b> (87) WO 01/09819	(11) 1 204 946 *	(21) <b>00959246.0</b> (87) WO 01/14823	(11) 1 204 842 *	(21) <b>00963870.1</b> (87) WO 01/10411	(11) 1 204 407 *
(21) <b>00958243.8</b> (87) WO 01/14111	(11) 1 204 514 *	(21) <b>00959277.5</b> (87) WO 01/14574	(11) 1 204 762 *	(21) <b>00963889.1</b> (87) WO 01/12534	(11) 1 204 577 *
(21) <b>00958248.7</b> (87) WO 01/13173	(11) 1 204 901 *	(21) <b>00959283.3</b> (87) WO 01/15393	(11) 1 205 053 *	(21) <b>00963895.8</b> (87) WO 01/12882	(11) 1 204 786 *
(21) <b>00958281.8</b> (87) WO 01/08512	(11) 1 204 333 *	(21) <b>00960174.1</b> (87) WO 01/07939	(11) 1 204 888 *	(21) <b>00963909.7</b> (87) WO 01/15281	(11) 1 205 012 *
(21) <b>00958314.7</b> (87) WO 01/12347	(11) 1 204 491 *	(21) <b>00960328.3</b> (87) WO 01/11198	(11) 1 204 811 *	(21) <b>00964010.3</b> (87) WO 01/12551	(11) 1 204 596 *
(21) <b>00958321.2</b> (87) WO 01/08817	(11) 1 204 492 *	(21) <b>00960339.0</b> (87) WO 01/08823	(11) 1 204 466 *	(21) <b>00964888.2</b> (87) WO 01/07957	(11) 1 204 892 *
(21) <b>00958348.5</b> (87) WO 01/12687	(11) 1 204 685 *	(21) <b>00960340.8</b> (87) WO 01/09267	(11) 1 204 716 *	(21) <b>00965757.8</b> (87) WO 01/13391	(11) 1 204 981 *
(21) <b>00958367.5</b> (87) WO 01/12315	(11) 1 204 472 *	(21) <b>00960351.5</b> (87) WO 01/13123	(11) 1 204 871 *	(21) <b>00965764.4</b> (87) WO 01/12513	(11) 1 204 559 *
(21) <b>00958378.2</b> (87) WO 01/08701	(11) 1 204 753 *	(21) <b>00960393.7</b> (87) WO 01/15391	(11) 1 205 052 *	(21) <b>00965765.1</b> (87) WO 01/14600	(11) 1 204 771 *
(21) <b>00958382.4</b> (87) WO 01/11142	(11) 1 204 798 *	(21) <b>00960403.4</b> (87) WO 01/12143	(11) 1 204 401 *	(21) <b>00965768.5</b> (87) WO 01/12413	(11) 1 204 522 *
(21) <b>00958388.1</b> (87) WO 01/14081	(11) 1 204 496 *	(21) <b>00960419.0</b> (87) WO 01/14548	(11) 1 204 748 *	(21) <b>00965879.0</b> (87) WO 01/12306	(11) 1 204 464 *
(21) <b>00958401.2</b> (87) WO 01/12771	(11) 1 204 734 *	(21) <b>00960433.1</b> (87) WO 01/12542	(11) 1 204 589 *	(21) <b>00965880.8</b> (87) WO 01/14277	(11) 1 204 615 *
(21) <b>00958403.8</b> (87) WO 01/11185	(11) 1 204 808 *	(21) <b>00960443.0</b> (87) WO 01/14326	(11) 1 204 635 *	(21) <b>00965885.7</b> (87) WO 01/13863	(11) 1 204 400 *
(21) <b>00958412.9</b> (87) WO 01/14308	(11) 1 204 628 *	(21) <b>00960447.1</b> (87) WO 01/14508	(11) 1 204 732 *	(21) <b>00967375.7</b> (87) WO 01/11876	(11) 1 205 066 *
(21) <b>00958431.9</b> (87) WO 01/14325	(11) 1 204 634 *	(21) <b>00960475.2</b> (87) WO 01/12614	(11) 1 204 648 *	(21) <b>00967511.7</b> (87) WO 01/13949	(11) 1 204 426 *
(21) <b>00958443.4</b> (87) WO 01/12696	(11) 1 204 692 *	(21) <b>00960486.9</b> (87) WO 01/15290	(11) 1 205 013 *	(21) <b>00967532.3</b> (87) WO 01/11948	(11) 1 204 312 *
(21) <b>00958472.3</b> (87) WO 01/14297	(11) 1 204 624 *	(21) <b>00960488.5</b> (87) WO 01/14373	(11) 1 204 661 *	(21) <b>00968972.0</b> (87) WO 01/12061	(11) 1 204 368 *
(21) <b>00958551.4</b> (87) WO 01/18998	(11) 1 205 041 *	(21) <b>00960499.2</b> (87) WO 01/11965	(11) 1 204 323 *	(21) <b>00970428.9</b> (87) WO 01/00266	(11) 1 204 440 *
(21) <b>00958574.6</b> (87) WO 01/07233	(11) 1 204 524 *	(21) <b>00960919.9</b> (87) WO 01/15503	(11) 1 205 094 *	(21) <b>00971231.6</b> (87) WO 01/15280	(11) 1 205 011 *
(21) <b>00958576.1</b> (87) WO 01/07876	(11) 1 204 849 *	(21) <b>00961325.8</b> (87) WO 01/10974	(11) 1 204 712 *	(21) <b>00971836.2</b> (87) WO 01/54829	(11) 1 204 490 *
(21) <b>00958592.8</b> (87) WO 01/09639	(11) 1 204 884 *	(21) <b>00961986.7</b> (87) WO 01/06990	(11) 1 204 412 *	(21) <b>00973350.2</b> (87) WO 01/05579	(11) 1 204 532 *
(21) <b>00958620.7</b> (87) WO 01/10895	(11) 1 204 675 *	(21) <b>00961994.1</b> (87) WO 01/09733	(11) 1 204 926 *	(21) <b>00975164.5</b> (87) WO 01/06239	(11) 1 204 859 *
(21) <b>00958621.5</b> (87) WO 01/07467	(11) 1 204 676 *	(21) <b>00962004.8</b> (87) WO 01/07265	(11) 1 204 536 *	(21) <b>00977419.1</b> (87) WO 01/31206	(11) 1 204 825 *
(21) <b>00958655.3</b> (87) WO 01/12160	(11) 1 204 409 *	(21) <b>00962024.6</b> (87) WO 01/10073	(11) 1 204 916 *	(21) <b>00979389.4</b> (87) WO 01/33052	(11) 1 204 817 *
(21) <b>00958677.7</b> (87) WO 01/13262	(11) 1 204 935 *	(21) <b>00962044.4</b> (87) WO 01/09038	(11) 1 204 593 *	(21) <b>00979465.2</b> (87) WO 01/10491	(11) 1 204 441 *
(21) <b>00958689.2</b> (87) WO 01/13114	(11) 1 204 865 *	(21) <b>00962226.7</b> (87) WO 01/13517	(11) 1 205 028 *	(21) <b>00981092.0</b> (87) WO 01/40083	(11) 1 204 575 *
(21) <b>00958694.2</b> (87) WO 01/15446	(11) 1 205 070 *	(21) <b>00962312.5</b> (87) WO 01/12762	(11) 1 204 729 *	(21) <b>00981769.3</b> (87) WO 01/47664	(11) 1 205 280
(21) <b>00958695.9</b> (87) WO 01/13873	(11) 1 204 404 *	(21) <b>00962340.6</b> (87) WO 01/14859	(11) 1 204 856 *	(21) <b>00982733.8</b> (87) WO 01/12011	(11) 1 204 341 *
(21) <b>00959185.0</b> (87) WO 01/13055	(11) 1 204 837 *	(21) <b>00962345.5</b> (87) WO 01/11974	(11) 1 204 326 *	(21) <b>00987756.4</b> (87) WO 01/47789	(11) 1 205 405
(21) <b>00959186.8</b> (87) WO 01/10735	(11) 1 204 564 *	(21) <b>00962760.5</b> (87) WO 01/14353	(11) 1 204 649 *	(21) <b>00988817.3</b> (87) WO 01/49948	(11) 1 205 607

(21) <b>00989983.2</b> (87) WO 01/48823	(11) 1 204 990 *	(21) <b>01119355.4</b>	(11) 1 205 682	(21) <b>01123238.6</b>	(11) 1 205 239
(21) <b>01000509.8</b>	(11) 1 205 781	(21) <b>01119386.9</b>	(11) 1 205 361	(21) <b>01123325.1</b>	(11) 1 205 513
(21) <b>01000575.9</b>	(11) 1 206 092	(21) <b>01119416.4</b>	(11) 1 205 852	(21) <b>01123328.5</b>	(11) 1 205 547
(21) <b>01000589.0</b>	(11) 1 205 950	(21) <b>01119609.4</b>	(11) 1 205 911	(21) <b>01123368.1</b>	(11) 1 205 822
(21) <b>01000593.2</b>	(11) 1 205 745	(21) <b>01119625.0</b>	(11) 1 205 675	(21) <b>01123409.3</b>	(11) 1 205 174
(21) <b>01000594.0</b>	(11) 1 205 957	(21) <b>01119796.9</b>	(11) 1 205 949	(21) <b>01123478.8</b>	(11) 1 205 347
(21) <b>01000600.5</b>	(11) 1 206 093	(21) <b>01119911.4</b>	(11) 1 205 714	(21) <b>01123517.3</b>	(11) 1 205 975
(21) <b>01000603.9</b>	(11) 1 206 068	(21) <b>01119945.2</b>	(11) 1 205 748	(21) <b>01123533.0</b>	(11) 1 205 408
(21) <b>01000613.8</b>	(11) 1 206 094	(21) <b>01120149.8</b>	(11) 1 205 498	(21) <b>01123624.7</b>	(11) 1 205 606
(21) <b>01000614.6</b>	(11) 1 205 876	(21) <b>01120170.4</b>	(11) 1 205 720	(21) <b>01123647.8</b>	(11) 1 205 410
(21) <b>01000615.3</b>	(11) 1 205 966	(21) <b>01120276.9</b>	(11) 1 205 422	(21) <b>01123694.0</b>	(11) 1 206 008
(21) <b>01000616.1</b>	(11) 1 205 928	(21) <b>01120374.2</b>	(11) 1 205 349	(21) <b>01123701.3</b>	(11) 1 205 419
(21) <b>01000618.7</b>	(11) 1 206 151	(21) <b>01120379.1</b>	(11) 1 205 695	(21) <b>01123725.2</b>	(11) 1 205 614
(21) <b>01000619.5</b>	(11) 1 206 083	(21) <b>01120601.8</b>	(11) 1 205 350	(21) <b>01123734.4</b>	(11) 1 206 013
(21) <b>01100612.9</b>	(11) 1 206 005	(21) <b>01120634.9</b>	(11) 1 205 811	(21) <b>01123768.2</b>	(11) 1 205 641
(21) <b>01100918.0</b>	(11) 1 205 617	(21) <b>01120677.8</b>	(11) 1 205 388	(21) <b>01123822.7</b>	(11) 1 205 503
(21) <b>01100919.8</b>	(11) 1 205 618	(21) <b>01120837.8</b>	(11) 1 205 277	(21) <b>01123891.2</b>	(11) 1 206 038
(21) <b>01100920.6</b>	(11) 1 205 619	(21) <b>01121056.4</b>	(11) 1 205 789	(21) <b>01123918.3</b>	(11) 1 205 741
(21) <b>01103018.6</b>	(11) 1 205 471	(21) <b>01121410.3</b>	(11) 1 205 393	(21) <b>01123932.4</b>	(11) 1 205 601
(21) <b>01104019.3</b>	(11) 1 205 275	(21) <b>01121501.9</b>	(11) 1 205 326	(21) <b>01123986.0</b>	(11) 1 205 761
(21) <b>01105217.2</b>	(11) 1 206 019	(21) <b>01121516.7</b>	(11) 1 206 056	(21) <b>01124000.9</b>	(11) 1 205 139
(21) <b>01105949.0</b>	(11) 1 205 608	(21) <b>01121747.8</b>	(11) 1 205 108	(21) <b>01124009.0</b>	(11) 1 205 649
(21) <b>01109129.5</b>	(11) 1 205 772	(21) <b>01121748.6</b>	(11) 1 205 237	(21) <b>01124025.6</b>	(11) 1 205 669
(21) <b>01109456.2</b>	(11) 1 205 224	(21) <b>01121839.3</b>	(11) 1 205 677	(21) <b>01124049.6</b>	(11) 1 205 401
(21) <b>01110421.3</b>	(11) 1 205 474	(21) <b>01121976.3</b>	(11) 1 205 354	(21) <b>01124071.0</b>	(11) 1 205 596
(21) <b>01110765.3</b>	(11) 1 205 754	(21) <b>01122078.7</b>	(11) 1 205 417	(21) <b>01124107.2</b>	(11) 1 205 502
(21) <b>01112092.0</b>	(11) 1 205 182	(21) <b>01122309.6</b>	(11) 1 205 787	(21) <b>01124121.3</b>	(11) 1 205 327
(21) <b>01112621.6</b>	(11) 1 205 839	(21) <b>01122373.2</b>	(11) 1 206 041	(21) <b>01124122.1</b>	(11) 1 205 328
(21) <b>01113270.1</b>	(11) 1 205 824	(21) <b>01122408.6</b>	(11) 1 205 226	(21) <b>01124150.2</b>	(11) 1 205 434
(21) <b>01113627.2</b>	(11) 1 205 880	(21) <b>01122410.2</b>	(11) 1 206 004	(21) <b>01124176.7</b>	(11) 1 205 334
(21) <b>01114089.4</b>	(11) 1 205 353	(21) <b>01122424.3</b>	(11) 1 205 409	(21) <b>01124178.3</b>	(11) 1 205 998
(21) <b>01114590.1</b>	(11) 1 205 987	(21) <b>01122438.3</b>	(11) 1 205 414	(21) <b>01124185.8</b>	(11) 1 205 099
(21) <b>01114653.7</b>	(11) 1 205 782	(21) <b>01122448.2</b>	(11) 1 205 202	(21) <b>01124189.0</b>	(11) 1 205 900
(21) <b>01115106.5</b>	(11) 1 205 591	(21) <b>01122502.6</b>	(11) 1 206 128	(21) <b>01124289.8</b>	(11) 1 206 069
(21) <b>01115386.3</b>	(11) 1 205 970	(21) <b>01122530.7</b>	(11) 1 205 298	(21) <b>01124304.5</b>	(11) 1 206 012
(21) <b>01115525.6</b>	(11) 1 205 825	(21) <b>01122568.7</b>	(11) 1 205 147	(21) <b>01124339.1</b>	(11) 1 205 814
(21) <b>01115530.6</b>	(11) 1 205 646	(21) <b>01122603.2</b>	(11) 1 205 360	(21) <b>01124356.5</b>	(11) 1 205 812
(21) <b>01116033.0</b>	(11) 1 206 026	(21) <b>01122604.0</b>	(11) 1 205 648	(21) <b>01124376.3</b>	(11) 1 206 088
(21) <b>01116437.3</b>	(11) 1 205 283	(21) <b>01122710.5</b>	(11) 1 205 853	(21) <b>01124386.2</b>	(11) 1 206 144
(21) <b>01117264.0</b>	(11) 1 205 553	(21) <b>01122738.6</b>	(11) 1 205 257	(21) <b>01124390.4</b>	(11) 1 205 544
(21) <b>01117317.6</b>	(11) 1 205 734	(21) <b>01122830.1</b>	(11) 1 205 683	(21) <b>01124413.4</b>	(11) 1 206 058
(21) <b>01117567.6</b>	(11) 1 206 034	(21) <b>01122839.2</b>	(11) 1 205 481	(21) <b>01124419.1</b>	(11) 1 206 174
(21) <b>01118219.3</b>	(11) 1 205 600	(21) <b>01122878.0</b>	(11) 1 205 938	(21) <b>01124431.6</b>	(11) 1 205 907
(21) <b>01118587.3</b>	(11) 1 205 235	(21) <b>01122903.6</b>	(11) 1 205 952	(21) <b>01124475.3</b>	(11) 1 205 397
(21) <b>01118651.7</b>	(11) 1 205 784	(21) <b>01122999.4</b>	(11) 1 205 505	(21) <b>01124477.9</b>	(11) 1 205 680
(21) <b>01118777.0</b>	(11) 1 205 833	(21) <b>01123012.5</b>	(11) 1 205 692	(21) <b>01124508.1</b>	(11) 1 206 046
(21) <b>01118957.8</b>	(11) 1 205 719	(21) <b>01123156.0</b>	(11) 1 205 729	(21) <b>01124532.1</b>	(11) 1 205 747
(21) <b>01119085.7</b>	(11) 1 205 390	(21) <b>01123216.2</b>	(11) 1 205 742	(21) <b>01124548.7</b>	(11) 1 205 463
(21) <b>01119086.5</b>	(11) 1 205 391	(21) <b>01123231.1</b>	(11) 1 206 164	(21) <b>01124549.5</b>	(11) 1 205 674

(21) <b>01124572.7</b>	(11) 1 205 122	(21) <b>01125407.5</b>	(11) 1 205 978	(21) <b>01125831.6</b>	(11) 1 205 728
(21) <b>01124630.3</b>	(11) 1 205 667	(21) <b>01125411.7</b>	(11) 1 205 510	(21) <b>01125841.5</b>	(11) 1 205 536
(21) <b>01124647.7</b>	(11) 1 205 511	(21) <b>01125413.3</b>	(11) 1 205 470	(21) <b>01125882.9</b>	(11) 1 205 810
(21) <b>01124659.2</b>	(11) 1 205 386	(21) <b>01125425.7</b>	(11) 1 205 691	(21) <b>01125937.1</b>	(11) 1 205 359
(21) <b>01124660.0</b>	(11) 1 205 387	(21) <b>01125432.3</b>	(11) 1 205 869	(21) <b>01125948.8</b>	(11) 1 205 524
(21) <b>01124737.6</b>	(11) 1 206 027	(21) <b>01125439.8</b>	(11) 1 205 593	(21) <b>01125955.3</b>	(11) 1 205 706
(21) <b>01124738.4</b>	(11) 1 205 445	(21) <b>01125441.4</b>	(11) 1 205 115	(21) <b>01125956.1</b>	(11) 1 205 348
(21) <b>01124749.1</b>	(11) 1 206 165	(21) <b>01125443.0</b>	(11) 1 205 316	(21) <b>01125957.9</b>	(11) 1 205 352
(21) <b>01124774.9</b>	(11) 1 205 110	(21) <b>01125447.1</b>	(11) 1 206 106	(21) <b>01125972.8</b>	(11) 1 205 154
(21) <b>01124794.7</b>	(11) 1 206 152	(21) <b>01125448.9</b>	(11) 1 206 084	(21) <b>01126022.1</b>	(11) 1 205 673
(21) <b>01124903.4</b>	(11) 1 206 037	(21) <b>01125454.7</b>	(11) 1 205 982	(21) <b>01126030.4</b>	(11) 1 206 070
(21) <b>01124917.4</b>	(11) 1 205 480	(21) <b>01125460.4</b>	(11) 1 206 079	(21) <b>01126033.8</b>	(11) 1 205 955
(21) <b>01124919.0</b>	(11) 1 205 588	(21) <b>01125473.7</b>	(11) 1 205 974	(21) <b>01126038.7</b>	(11) 1 205 804
(21) <b>01124920.8</b>	(11) 1 205 738	(21) <b>01125477.8</b>	(11) 1 205 816	(21) <b>01126082.5</b>	(11) 1 205 229
(21) <b>01124952.1</b>	(11) 1 205 991	(21) <b>01125479.4</b>	(11) 1 206 032	(21) <b>01126083.3</b>	(11) 1 206 023
(21) <b>01125021.4</b>	(11) 1 205 590	(21) <b>01125481.0</b>	(11) 1 205 413	(21) <b>01126085.8</b>	(11) 1 205 564
(21) <b>01125034.7</b>	(11) 1 206 021	(21) <b>01125489.3</b>	(11) 1 205 790	(21) <b>01126094.0</b>	(11) 1 205 663
(21) <b>01125040.4</b>	(11) 1 205 823	(21) <b>01125490.1</b>	(11) 1 206 117	(21) <b>01126096.5</b>	(11) 1 205 320
(21) <b>01125066.9</b>	(11) 1 205 969	(21) <b>01125491.9</b>	(11) 1 205 838	(21) <b>01126101.3</b>	(11) 1 205 486
(21) <b>01125067.7</b>	(11) 1 206 057	(21) <b>01125493.5</b>	(11) 1 206 116	(21) <b>01126106.2</b>	(11) 1 205 808
(21) <b>01125097.4</b>	(11) 1 205 875	(21) <b>01125505.6</b>	(11) 1 205 751	(21) <b>01126115.3</b>	(11) 1 205 786
(21) <b>01125101.4</b>	(11) 1 205 765	(21) <b>01125511.4</b>	(11) 1 205 323	(21) <b>01126133.6</b>	(11) 1 206 158
(21) <b>01125116.2</b>	(11) 1 205 211	(21) <b>01125512.2</b>	(11) 1 205 324	(21) <b>01126152.6</b>	(11) 1 205 098
(21) <b>01125120.4</b>	(11) 1 205 367	(21) <b>01125513.0</b>	(11) 1 205 325	(21) <b>01126153.4</b>	(11) 1 205 097
(21) <b>01125164.2</b>	(11) 1 205 951	(21) <b>01125553.6</b>	(11) 1 205 153	(21) <b>01126157.5</b>	(11) 1 205 100
(21) <b>01125196.4</b>	(11) 1 205 332	(21) <b>01125558.5</b>	(11) 1 205 506	(21) <b>01126163.3</b>	(11) 1 205 537
(21) <b>01125210.3</b>	(11) 1 205 134	(21) <b>01125559.3</b>	(11) 1 205 821	(21) <b>01126165.8</b>	(11) 1 206 025
(21) <b>01125211.1</b>	(11) 1 205 424	(21) <b>01125569.2</b>	(11) 1 206 097	(21) <b>01126166.6</b>	(11) 1 206 173
(21) <b>01125212.9</b>	(11) 1 205 684	(21) <b>01125577.5</b>	(11) 1 206 031	(21) <b>01126181.5</b>	(11) 1 205 260
(21) <b>01125215.2</b>	(11) 1 205 425	(21) <b>01125594.0</b>	(11) 1 205 572	(21) <b>01126184.9</b>	(11) 1 205 436
(21) <b>01125222.8</b>	(11) 1 206 095	(21) <b>01125598.1</b>	(11) 1 205 713	(21) <b>01126204.5</b>	(11) 1 205 284
(21) <b>01125246.7</b>	(11) 1 205 274	(21) <b>01125614.6</b>	(11) 1 205 314	(21) <b>01126211.0</b>	(11) 1 205 256
(21) <b>01125269.9</b>	(11) 1 205 835	(21) <b>01125615.3</b>	(11) 1 205 780	(21) <b>01126221.9</b>	(11) 1 206 167
(21) <b>01125285.5</b>	(11) 1 205 731	(21) <b>01125633.6</b>	(11) 1 205 402	(21) <b>01126222.7</b>	(11) 1 205 343
(21) <b>01125292.1</b>	(11) 1 205 272	(21) <b>01125674.0</b>	(11) 1 206 022	(21) <b>01126224.3</b>	(11) 1 205 705
(21) <b>01125294.7</b>	(11) 1 205 542	(21) <b>01125699.7</b>	(11) 1 205 426	(21) <b>01126231.8</b>	(11) 1 205 770
(21) <b>01125299.6</b>	(11) 1 205 992	(21) <b>01125700.3</b>	(11) 1 205 779	(21) <b>01126238.3</b>	(11) 1 206 171
(21) <b>01125349.9</b>	(11) 1 205 465	(21) <b>01125701.1</b>	(11) 1 206 074	(21) <b>01126247.4</b>	(11) 1 205 118
(21) <b>01125350.7</b>	(11) 1 205 495	(21) <b>01125705.2</b>	(11) 1 205 365	(21) <b>01126248.2</b>	(11) 1 205 297
(21) <b>01125351.5</b>	(11) 1 205 469	(21) <b>01125710.2</b>	(11) 1 205 341	(21) <b>01126261.5</b>	(11) 1 205 700
(21) <b>01125352.3</b>	(11) 1 205 290	(21) <b>01125716.9</b>	(11) 1 205 595	(21) <b>01126262.3</b>	(11) 1 205 660
(21) <b>01125353.1</b>	(11) 1 205 472	(21) <b>01125723.5</b>	(11) 1 205 429	(21) <b>01126270.6</b>	(11) 1 205 101
(21) <b>01125354.9</b>	(11) 1 205 468	(21) <b>01125724.3</b>	(11) 1 205 427	(21) <b>01126274.8</b>	(11) 1 205 196
(21) <b>01125363.0</b>	(11) 1 205 579	(21) <b>01125725.0</b>	(11) 1 205 428	(21) <b>01126279.7</b>	(11) 1 205 173
(21) <b>01125365.5</b>	(11) 1 205 580	(21) <b>01125755.7</b>	(11) 1 205 373	(21) <b>01126281.3</b>	(11) 1 205 435
(21) <b>01125388.7</b>	(11) 1 205 497	(21) <b>01125779.7</b>	(11) 1 205 447	(21) <b>01126284.7</b>	(11) 1 205 701
(21) <b>01125395.2</b>	(11) 1 205 170	(21) <b>01125780.5</b>	(11) 1 205 448	(21) <b>01126290.4</b>	(11) 1 206 113
(21) <b>01125396.0</b>	(11) 1 205 171	(21) <b>01125781.3</b>	(11) 1 206 063	(21) <b>01126292.0</b>	(11) 1 206 125
(21) <b>01125399.4</b>	(11) 1 205 560	(21) <b>01125819.1</b>	(11) 1 205 404	(21) <b>01126294.6</b>	(11) 1 205 884

(21) <b>01126301.9</b>	(11) 1 205 236	(21) <b>01126541.0</b>	(11) 1 205 475	(21) <b>01126766.3</b>	(11) 1 205 925
(21) <b>01126302.7</b>	(11) 1 206 044	(21) <b>01126602.0</b>	(11) 1 206 098	(21) <b>01126774.7</b>	(11) 1 205 104
(21) <b>01126304.3</b>	(11) 1 205 303	(21) <b>01126603.8</b>	(11) 1 206 047	(21) <b>01126776.2</b>	(11) 1 205 321
(21) <b>01126305.0</b>	(11) 1 205 304	(21) <b>01126604.6</b>	(11) 1 205 775	(21) <b>01126779.6</b>	(11) 1 205 337
(21) <b>01126306.8</b>	(11) 1 205 306	(21) <b>01126607.9</b>	(11) 1 205 818	(21) <b>01126780.4</b>	(11) 1 205 690
(21) <b>01126307.6</b>	(11) 1 205 665	(21) <b>01126609.5</b>	(11) 1 205 776	(21) <b>01126782.0</b>	(11) 1 206 062
(21) <b>01126308.4</b>	(11) 1 205 571	(21) <b>01126612.9</b>	(11) 1 206 054	(21) <b>01126787.9</b>	(11) 1 205 379
(21) <b>01126310.0</b>	(11) 1 205 344	(21) <b>01126613.7</b>	(11) 1 205 336	(21) <b>01126788.7</b>	(11) 1 205 177
(21) <b>01126316.7</b>	(11) 1 206 017	(21) <b>01126615.2</b>	(11) 1 205 694	(21) <b>01126791.1</b>	(11) 1 205 178
(21) <b>01126319.1</b>	(11) 1 205 548	(21) <b>01126618.6</b>	(11) 1 205 924	(21) <b>01126792.9</b>	(11) 1 205 378
(21) <b>01126321.7</b>	(11) 1 205 329	(21) <b>01126619.4</b>	(11) 1 205 583	(21) <b>01126793.7</b>	(11) 1 205 331
(21) <b>01126330.8</b>	(11) 1 205 923	(21) <b>01126620.2</b>	(11) 1 205 584	(21) <b>01126837.2</b>	(11) 1 205 131
(21) <b>01126342.3</b>	(11) 1 205 846	(21) <b>01126622.8</b>	(11) 1 205 339	(21) <b>01126838.0</b>	(11) 1 205 132
(21) <b>01126376.1</b>	(11) 1 205 462	(21) <b>01126624.4</b>	(11) 1 206 102	(21) <b>01126842.2</b>	(11) 1 205 653
(21) <b>01126383.7</b>	(11) 1 205 464	(21) <b>01126625.1</b>	(11) 1 205 836	(21) <b>01126847.1</b>	(11) 1 205 696
(21) <b>01126384.5</b>	(11) 1 205 715	(21) <b>01126626.9</b>	(11) 1 205 990	(21) <b>01126850.5</b>	(11) 1 205 371
(21) <b>01126386.0</b>	(11) 1 206 029	(21) <b>01126627.7</b>	(11) 1 205 905	(21) <b>01126860.4</b>	(11) 1 205 227
(21) <b>01126388.6</b>	(11) 1 205 724	(21) <b>01126657.4</b>	(11) 1 205 939	(21) <b>01126861.2</b>	(11) 1 205 625
(21) <b>01126389.4</b>	(11) 1 205 311	(21) <b>01126662.4</b>	(11) 1 205 383	(21) <b>01126864.6</b>	(11) 1 205 885
(21) <b>01126391.0</b>	(11) 1 205 903	(21) <b>01126669.9</b>	(11) 1 205 312	(21) <b>01126869.5</b>	(11) 1 205 995
(21) <b>01126392.8</b>	(11) 1 206 030	(21) <b>01126674.9</b>	(11) 1 205 594	(21) <b>01126870.3</b>	(11) 1 205 129
(21) <b>01126395.1</b>	(11) 1 205 971	(21) <b>01126677.2</b>	(11) 1 205 330	(21) <b>01126871.1</b>	(11) 1 205 688
(21) <b>01126396.9</b>	(11) 1 205 733	(21) <b>01126679.8</b>	(11) 1 206 035	(21) <b>01126878.6</b>	(11) 1 205 499
(21) <b>01126398.5</b>	(11) 1 205 977	(21) <b>01126680.6</b>	(11) 1 206 036	(21) <b>01126879.4</b>	(11) 1 205 307
(21) <b>01126399.3</b>	(11) 1 205 956	(21) <b>01126687.1</b>	(11) 1 205 181	(21) <b>01126880.2</b>	(11) 1 206 118
(21) <b>01126402.5</b>	(11) 1 205 817	(21) <b>01126688.9</b>	(11) 1 205 317	(21) <b>01126881.0</b>	(11) 1 205 771
(21) <b>01126403.3</b>	(11) 1 205 854	(21) <b>01126690.5</b>	(11) 1 205 676	(21) <b>01126883.6</b>	(11) 1 205 902
(21) <b>01126404.1</b>	(11) 1 205 231	(21) <b>01126694.7</b>	(11) 1 205 567	(21) <b>01126890.1</b>	(11) 1 205 223
(21) <b>01126413.2</b>	(11) 1 205 915	(21) <b>01126695.4</b>	(11) 1 205 670	(21) <b>01126891.9</b>	(11) 1 205 666
(21) <b>01126426.4</b>	(11) 1 205 961	(21) <b>01126696.2</b>	(11) 1 205 855	(21) <b>01126896.8</b>	(11) 1 205 693
(21) <b>01126436.3</b>	(11) 1 206 133	(21) <b>01126697.0</b>	(11) 1 206 148	(21) <b>01126897.6</b>	(11) 1 205 205
(21) <b>01126438.9</b>	(11) 1 206 134	(21) <b>01126701.0</b>	(11) 1 206 122	(21) <b>01126901.6</b>	(11) 1 206 123
(21) <b>01126439.7</b>	(11) 1 206 132	(21) <b>01126702.8</b>	(11) 1 205 916	(21) <b>01126913.1</b>	(11) 1 205 723
(21) <b>01126440.5</b>	(11) 1 206 138	(21) <b>01126703.6</b>	(11) 1 205 819	(21) <b>01126927.1</b>	(11) 1 205 627
(21) <b>01126441.3</b>	(11) 1 206 136	(21) <b>01126707.7</b>	(11) 1 206 018	(21) <b>01126928.9</b>	(11) 1 205 711
(21) <b>01126442.1</b>	(11) 1 205 933	(21) <b>01126710.1</b>	(11) 1 205 686	(21) <b>01126934.7</b>	(11) 1 205 895
(21) <b>01126443.9</b>	(11) 1 205 934	(21) <b>01126711.9</b>	(11) 1 205 919	(21) <b>01126946.1</b>	(11) 1 205 805
(21) <b>01126446.2</b>	(11) 1 206 009	(21) <b>01126712.7</b>	(11) 1 205 232	(21) <b>01126950.3</b>	(11) 1 206 000
(21) <b>01126448.8</b>	(11) 1 205 366	(21) <b>01126713.5</b>	(11) 1 205 920	(21) <b>01126954.5</b>	(11) 1 205 994
(21) <b>01126450.4</b>	(11) 1 205 685	(21) <b>01126714.3</b>	(11) 1 206 059	(21) <b>01126960.2</b>	(11) 1 206 115
(21) <b>01126468.6</b>	(11) 1 205 587	(21) <b>01126715.0</b>	(11) 1 205 342	(21) <b>01126961.0</b>	(11) 1 205 657
(21) <b>01126470.2</b>	(11) 1 205 230	(21) <b>01126716.8</b>	(11) 1 205 512	(21) <b>01126963.6</b>	(11) 1 205 642
(21) <b>01126472.8</b>	(11) 1 206 153	(21) <b>01126717.6</b>	(11) 1 205 394	(21) <b>01126964.4</b>	(11) 1 205 345
(21) <b>01126473.6</b>	(11) 1 206 162	(21) <b>01126721.8</b>	(11) 1 205 773	(21) <b>01126965.1</b>	(11) 1 206 071
(21) <b>01126478.5</b>	(11) 1 205 494	(21) <b>01126723.4</b>	(11) 1 205 318	(21) <b>01126966.9</b>	(11) 1 205 433
(21) <b>01126494.2</b>	(11) 1 205 467	(21) <b>01126728.3</b>	(11) 1 205 703	(21) <b>01126976.8</b>	(11) 1 206 010
(21) <b>01126498.3</b>	(11) 1 205 870	(21) <b>01126746.5</b>	(11) 1 205 415	(21) <b>01126977.6</b>	(11) 1 205 362
(21) <b>01126519.6</b>	(11) 1 205 287	(21) <b>01126762.2</b>	(11) 1 205 561	(21) <b>01126979.2</b>	(11) 1 205 842
(21) <b>01126520.4</b>	(11) 1 205 774	(21) <b>01126763.0</b>	(11) 1 206 149	(21) <b>01127000.6</b>	(11) 1 205 623

(21) 01127028.7	(11) 1 205 278	(21) 01204165.3	(11) 1 205 783	(21) 01307915.7	(11) 1 205 866
(21) 01127032.9	(11) 1 205 999	(21) 01204166.1	(11) 1 205 308	(21) 01307919.9	(11) 1 206 103
(21) 01127053.5	(11) 1 205 983	(21) 01204181.0	(11) 1 205 865	(21) 01308329.0	(11) 1 205 760
(21) 01127064.2	(11) 1 205 959	(21) 01204188.5	(11) 1 206 052	(21) 01308405.8	(11) 1 205 586
(21) 01127077.4	(11) 1 206 028	(21) 01204213.1	(11) 1 205 111	(21) 01308466.0	(11) 1 205 932
(21) 01127791.0	(11) 1 205 546	(21) 01204221.4	(11) 1 205 878	(21) 01308589.9	(11) 1 205 736
(21) 01127792.8	(11) 1 205 489	(21) 01204222.2	(11) 1 205 868	(21) 01308649.1	(11) 1 205 116
(21) 01127793.6	(11) 1 205 550	(21) 01204223.0	(11) 1 205 794	(21) 01308663.2	(11) 1 205 862
(21) 01128463.5	(11) 1 205 697	(21) 01204227.1	(11) 1 205 119	(21) 01308692.1	(11) 1 206 126
(21) 01128771.1	(11) 1 205 988	(21) 01204231.3	(11) 1 205 897	(21) 01308701.0	(11) 1 205 739
(21) 01129315.6	(11) 1 205 148	(21) 01204244.6	(11) 1 205 375	(21) 01308739.0	(11) 1 205 914
(21) 01129765.2	(11) 1 205 628	(21) 01204245.3	(11) 1 205 105	(21) 01308745.7	(11) 1 205 247
(21) 01129771.0	(11) 1 205 921	(21) 01204254.5	(11) 1 205 520	(21) 01308770.5	(11) 1 205 874
(21) 01129772.8	(11) 1 205 767	(21) 01204266.9	(11) 1 205 124	(21) 01308927.1	(11) 1 205 954
(21) 01129807.2	(11) 1 205 768	(21) 01204267.7	(11) 1 205 163	(21) 01308968.5	(11) 1 206 001
(21) 01129818.9	(11) 1 205 769	(21) 01204270.1	(11) 1 205 827	(21) 01308971.9	(11) 1 205 777
(21) 01129873.4	(11) 1 205 168	(21) 01204277.6	(11) 1 205 479	(21) 01308976.8	(11) 1 206 127
(21) 01130563.8	(11) 1 205 507	(21) 01204278.4	(11) 1 205 141	(21) 01308987.5	(11) 1 206 072
(21) 01130572.9	(11) 1 205 508	(21) 01204283.4	(11) 1 205 288	(21) 01309012.1	(11) 1 206 014
(21) 01130573.7	(11) 1 205 509	(21) 01204284.2	(11) 1 205 879	(21) 01309019.6	(11) 1 205 735
(21) 01130637.0	(11) 1 205 521	(21) 01204288.3	(11) 1 205 849	(21) 01309050.1	(11) 1 206 096
(21) 01130854.1	(11) 1 205 500	(21) 01204294.1	(11) 1 205 140	(21) 01309075.8	(11) 1 205 707
(21) 01130911.9	(11) 1 205 967	(21) 01204315.4	(11) 1 206 163	(21) 01309076.6	(11) 1 205 832
(21) 01200568.2	(11) 1 205 216	(21) 01204318.8	(11) 1 205 605	(21) 01309091.5	(11) 1 205 616
(21) 01200594.8	(11) 1 205 217	(21) 01204536.5	(11) 1 205 935	(21) 01309097.2	(11) 1 205 668
(21) 01200885.0	(11) 1 205 249	(21) 01204913.6	(11) 1 205 515	(21) 01309098.0	(11) 1 205 659
(21) 01201383.5	(11) 1 206 099	(21) 01204918.5	(11) 1 205 563	(21) 01309104.6	(11) 1 205 504
(21) 01203417.9	(11) 1 205 615	(21) 01205208.0	(11) 1 206 168	(21) 01309105.3	(11) 1 205 678
(21) 01203473.2	(11) 1 205 698	(21) 01250384.3	(11) 1 205 421	(21) 01309137.6	(11) 1 205 908
(21) 01203626.5	(11) 1 205 292	(21) 01250390.0	(11) 1 205 322	(21) 01309138.4	(11) 1 205 633
(21) 01203823.8	(11) 1 205 597	(21) 01250392.6	(11) 1 206 085	(21) 01309163.2	(11) 1 205 828
(21) 01203841.0	(11) 1 205 800	(21) 01250397.5	(11) 1 205 423	(21) 01309169.9	(11) 1 205 477
(21) 01203842.8	(11) 1 205 799	(21) 01250399.1	(11) 1 205 355	(21) 01309207.7	(11) 1 205 654
(21) 01203915.2	(11) 1 205 333	(21) 01250400.7	(11) 1 205 989	(21) 01309229.1	(11) 1 205 123
(21) 01203916.0	(11) 1 206 002	(21) 01300054.2	(11) 1 205 896	(21) 01309235.8	(11) 1 205 634
(21) 01203943.4	(11) 1 205 801	(21) 01300749.7	(11) 1 205 856	(21) 01309236.6	(11) 1 205 635
(21) 01203946.7	(11) 1 205 372	(21) 01302631.5	(11) 1 205 702	(21) 01309237.4	(11) 1 205 636
(21) 01203983.0	(11) 1 205 798	(21) 01302657.0	(11) 1 205 851	(21) 01309244.0	(11) 1 206 033
(21) 01204036.6	(11) 1 205 357	(21) 01303175.2	(11) 1 205 886	(21) 01309245.7	(11) 1 205 887
(21) 01204049.9	(11) 1 205 797	(21) 01303853.4	(11) 1 205 766	(21) 01309250.7	(11) 1 205 640
(21) 01204053.1	(11) 1 205 338	(21) 01304541.4	(11) 1 205 717	(21) 01309262.2	(11) 1 205 721
(21) 01204100.0	(11) 1 205 795	(21) 01305525.6	(11) 1 205 661	(21) 01309264.8	(11) 1 205 142
(21) 01204105.9	(11) 1 206 119	(21) 01305681.7	(11) 1 205 238	(21) 01309298.6	(11) 1 205 165
(21) 01204109.1	(11) 1 206 130	(21) 01306185.8	(11) 1 205 857	(21) 01309301.8	(11) 1 206 159
(21) 01204115.8	(11) 1 206 114	(21) 01306702.0	(11) 1 206 042	(21) 01309306.7	(11) 1 206 172
(21) 01204123.2	(11) 1 206 124	(21) 01307133.7	(11) 1 205 299	(21) 01309317.4	(11) 1 205 335
(21) 01204126.5	(11) 1 205 796	(21) 01307737.5	(11) 1 205 893	(21) 01309318.2	(11) 1 205 389
(21) 01204150.5	(11) 1 205 305	(21) 01307903.3	(11) 1 205 222	(21) 01309334.9	(11) 1 205 917
(21) 01204151.3	(11) 1 205 522	(21) 01307906.6	(11) 1 205 837	(21) 01309336.4	(11) 1 205 650

(21) <b>01309340.6</b>	(11) 1 205 160	(21) <b>01309462.8</b>	(11) 1 205 215	(21) <b>01309613.6</b>	(11) 1 206 075
(21) <b>01309355.4</b>	(11) 1 205 750	(21) <b>01309464.4</b>	(11) 1 205 161	(21) <b>01309618.5</b>	(11) 1 206 076
(21) <b>01309365.3</b>	(11) 1 205 602	(21) <b>01309466.9</b>	(11) 1 205 183	(21) <b>01309619.3</b>	(11) 1 206 077
(21) <b>01309368.7</b>	(11) 1 205 145	(21) <b>01309467.7</b>	(11) 1 205 162	(21) <b>01309620.1</b>	(11) 1 206 087
(21) <b>01309369.5</b>	(11) 1 205 351	(21) <b>01309468.5</b>	(11) 1 205 809	(21) <b>01309622.7</b>	(11) 1 205 926
(21) <b>01309374.5</b>	(11) 1 205 443	(21) <b>01309469.3</b>	(11) 1 205 315	(21) <b>01401628.1</b>	(11) 1 205 577
(21) <b>01309375.2</b>	(11) 1 206 154	(21) <b>01309472.7</b>	(11) 1 205 757	(21) <b>01402447.5</b>	(11) 1 205 831
(21) <b>01309377.8</b>	(11) 1 205 632	(21) <b>01309473.5</b>	(11) 1 205 898	(21) <b>01402457.4</b>	(11) 1 205 133
(21) <b>01309378.6</b>	(11) 1 205 963	(21) <b>01309478.4</b>	(11) 1 205 291	(21) <b>01402538.1</b>	(11) 1 205 894
(21) <b>01309382.8</b>	(11) 1 205 638	(21) <b>01309479.2</b>	(11) 1 205 815	(21) <b>01402589.4</b>	(11) 1 205 403
(21) <b>01309383.6</b>	(11) 1 205 639	(21) <b>01309480.0</b>	(11) 1 205 573	(21) <b>01402600.9</b>	(11) 1 205 749
(21) <b>01309384.4</b>	(11) 1 205 941	(21) <b>01309481.8</b>	(11) 1 205 106	(21) <b>01402634.8</b>	(11) 1 205 672
(21) <b>01309386.9</b>	(11) 1 205 940	(21) <b>01309484.2</b>	(11) 1 205 460	(21) <b>01402662.9</b>	(11) 1 206 049
(21) <b>01309387.7</b>	(11) 1 205 840	(21) <b>01309487.5</b>	(11) 1 205 523	(21) <b>01402678.5</b>	(11) 1 205 631
(21) <b>01309388.5</b>	(11) 1 205 219	(21) <b>01309490.9</b>	(11) 1 205 927	(21) <b>01402682.7</b>	(11) 1 205 109
(21) <b>01309390.1</b>	(11) 1 206 141	(21) <b>01309493.3</b>	(11) 1 205 208	(21) <b>01402696.7</b>	(11) 1 206 045
(21) <b>01309393.5</b>	(11) 1 205 319	(21) <b>01309495.8</b>	(11) 1 205 207	(21) <b>01402717.1</b>	(11) 1 205 179
(21) <b>01309397.6</b>	(11) 1 206 101	(21) <b>01309496.6</b>	(11) 1 205 716	(21) <b>01402744.5</b>	(11) 1 206 011
(21) <b>01309399.2</b>	(11) 1 206 155	(21) <b>01309497.4</b>	(11) 1 205 526	(21) <b>01402755.1</b>	(11) 1 205 514
(21) <b>01309400.8</b>	(11) 1 205 679	(21) <b>01309499.0</b>	(11) 1 205 845	(21) <b>01402756.9</b>	(11) 1 205 466
(21) <b>01309406.5</b>	(11) 1 205 803	(21) <b>01309501.3</b>	(11) 1 205 859	(21) <b>01402757.7</b>	(11) 1 205 356
(21) <b>01309407.3</b>	(11) 1 205 740	(21) <b>01309503.9</b>	(11) 1 205 574	(21) <b>01402760.1</b>	(11) 1 205 346
(21) <b>01309413.1</b>	(11) 1 205 189	(21) <b>01309505.4</b>	(11) 1 205 221	(21) <b>01402768.4</b>	(11) 1 205 255
(21) <b>01309415.6</b>	(11) 1 205 778	(21) <b>01309506.2</b>	(11) 1 205 251	(21) <b>01402813.8</b>	(11) 1 205 604
(21) <b>01309419.8</b>	(11) 1 205 248	(21) <b>01309507.0</b>	(11) 1 206 007	(21) <b>01402828.6</b>	(11) 1 205 557
(21) <b>01309420.6</b>	(11) 1 205 491	(21) <b>01309508.8</b>	(11) 1 206 015	(21) <b>01402832.8</b>	(11) 1 205 175
(21) <b>01309421.4</b>	(11) 1 205 201	(21) <b>01309514.6</b>	(11) 1 205 644	(21) <b>01402833.6</b>	(11) 1 205 476
(21) <b>01309423.0</b>	(11) 1 205 937	(21) <b>01309515.3</b>	(11) 1 205 931	(21) <b>01402838.5</b>	(11) 1 205 125
(21) <b>01309425.5</b>	(11) 1 206 169	(21) <b>01309517.9</b>	(11) 1 205 630	(21) <b>01402839.3</b>	(11) 1 205 126
(21) <b>01309426.3</b>	(11) 1 206 066	(21) <b>01309521.1</b>	(11) 1 205 843	(21) <b>01402840.1</b>	(11) 1 205 400
(21) <b>01309427.1</b>	(11) 1 205 764	(21) <b>01309525.2</b>	(11) 1 205 440	(21) <b>01402845.0</b>	(11) 1 205 369
(21) <b>01309428.9</b>	(11) 1 206 040	(21) <b>01309528.6</b>	(11) 1 205 844	(21) <b>01402847.6</b>	(11) 1 205 446
(21) <b>01309431.3</b>	(11) 1 205 681	(21) <b>01309530.2</b>	(11) 1 205 968	(21) <b>01402848.4</b>	(11) 1 206 053
(21) <b>01309432.1</b>	(11) 1 205 858	(21) <b>01309536.9</b>	(11) 1 205 169	(21) <b>01402851.8</b>	(11) 1 205 214
(21) <b>01309433.9</b>	(11) 1 205 519	(21) <b>01309541.9</b>	(11) 1 205 785	(21) <b>01402856.7</b>	(11) 1 205 309
(21) <b>01309435.4</b>	(11) 1 205 149	(21) <b>01309546.8</b>	(11) 1 205 899	(21) <b>01402857.5</b>	(11) 1 205 176
(21) <b>01309436.2</b>	(11) 1 205 150	(21) <b>01309548.4</b>	(11) 1 205 143	(21) <b>01402858.3</b>	(11) 1 205 382
(21) <b>01309437.0</b>	(11) 1 206 100	(21) <b>01309549.2</b>	(11) 1 205 712	(21) <b>01402859.1</b>	(11) 1 205 112
(21) <b>01309438.8</b>	(11) 1 205 151	(21) <b>01309553.4</b>	(11) 1 205 294	(21) <b>01402861.7</b>	(11) 1 205 867
(21) <b>01309441.2</b>	(11) 1 205 813	(21) <b>01309567.4</b>	(11) 1 205 313	(21) <b>01402862.5</b>	(11) 1 205 621
(21) <b>01309444.6</b>	(11) 1 205 516	(21) <b>01309568.2</b>	(11) 1 205 368	(21) <b>01402863.3</b>	(11) 1 205 727
(21) <b>01309448.7</b>	(11) 1 206 055	(21) <b>01309569.0</b>	(11) 1 205 146	(21) <b>01402865.8</b>	(11) 1 205 637
(21) <b>01309450.3</b>	(11) 1 205 976	(21) <b>01309575.7</b>	(11) 1 206 086	(21) <b>01402866.6</b>	(11) 1 205 539
(21) <b>01309451.1</b>	(11) 1 205 758	(21) <b>01309578.1</b>	(11) 1 205 156	(21) <b>01402867.4</b>	(11) 1 205 578
(21) <b>01309452.9</b>	(11) 1 205 102	(21) <b>01309579.9</b>	(11) 1 205 726	(21) <b>01402869.0</b>	(11) 1 205 266
(21) <b>01309456.0</b>	(11) 1 205 610	(21) <b>01309581.5</b>	(11) 1 205 981	(21) <b>01402875.7</b>	(11) 1 205 376
(21) <b>01309458.6</b>	(11) 1 206 156	(21) <b>01309587.2</b>	(11) 1 206 146	(21) <b>01402876.5</b>	(11) 1 205 296
(21) <b>01309459.4</b>	(11) 1 206 147	(21) <b>01309588.0</b>	(11) 1 206 048	(21) <b>01402883.1</b>	(11) 1 205 374
(21) <b>01309460.2</b>	(11) 1 205 301	(21) <b>01309591.4</b>	(11) 1 205 620	(21) <b>01402886.4</b>	(11) 1 205 883

(21) <b>01402889.8</b>	(11) 1 205 310	(21) <b>01870123.5</b>	(11) 1 205 195	(21) <b>01919866.2</b>	(11) 1 205 566
(21) <b>01402890.6</b>	(11) 1 205 732	(21) <b>01890307.0</b>	(11) 1 205 662	(87) WO 01/77397	
(21) <b>01402891.4</b>	(11) 1 206 003	(21) <b>01890309.6</b>	(11) 1 205 611	(21) <b>01919918.1</b>	(11) 1 205 242
(21) <b>01402899.7</b>	(11) 1 205 377	(21) <b>01890310.4</b>	(11) 1 205 612	(87) WO 01/80993	
(21) <b>01402909.4</b>	(11) 1 205 282	(21) <b>01890311.2</b>	(11) 1 205 613	(21) <b>01920123.5</b>	(11) 1 204 565 *
(21) <b>01402913.6</b>	(11) 1 205 936	(21) <b>01890319.5</b>	(11) 1 205 565	(87) WO 01/64541	
(21) <b>01402919.3</b>	(11) 1 205 947	(21) <b>01900674.1</b>	(11) 1 205 439	(21) <b>01920472.6</b>	(11) 1 204 941 *
(21) <b>01402924.3</b>	(11) 1 205 184	(87) WO 01/51418		(87) WO 01/71613	
(21) <b>01420203.0</b>	(11) 1 205 164	(21) <b>01901530.4</b>	(11) 1 205 270	(21) <b>01920613.5</b>	(11) 1 205 015 *
(21) <b>01420212.1</b>	(11) 1 205 793	(87) WO 01/54845		(87) WO 01/71874	
(21) <b>01420219.6</b>	(11) 1 205 127	(21) <b>01902526.1</b>	(11) 1 204 348 *	(21) <b>01922044.1</b>	(11) 1 205 901
(21) <b>01440327.3</b>	(11) 1 205 958	(87) WO 01/56437		(87) WO 01/88889	
(21) <b>01440359.6</b>	(11) 1 205 370	(21) <b>01902684.8</b>	(11) 1 205 453	(21) <b>01922050.8</b>	(11) 1 205 300
(21) <b>01440360.4</b>	(11) 1 206 090	(87) WO 01/56952		(87) WO 01/81087	
(21) <b>01440363.8</b>	(11) 1 205 834	(21) <b>01902804.2</b>	(11) 1 205 985	(21) <b>01925426.7</b>	(11) 1 205 075 *
(21) <b>01440373.7</b>	(11) 1 206 110	(87) WO 01/59856		(87) WO 01/72040	
(21) <b>01440375.2</b>	(11) 1 206 140	(21) <b>01905158.0</b>	(11) 1 204 995 *	(21) <b>01925965.4</b>	(11) 1 205 944
(21) <b>01460068.8</b>	(11) 1 205 210	(87) WO 01/56095		(87) WO 01/82311	
(21) <b>01460069.6</b>	(11) 1 205 358	(21) <b>01906284.3</b>	(11) 1 205 407	(21) <b>01925986.0</b>	(11) 1 205 438
(21) <b>01480086.6</b>	(11) 1 205 860	(87) WO 01/62633		(87) WO 01/83369	
(21) <b>01480088.2</b>	(11) 1 206 107	(21) <b>01906286.8</b>	(11) 1 205 532	(21) <b>01927220.2</b>	(11) 1 204 436 *
(21) <b>01500057.3</b>	(11) 1 205 136	(87) WO 01/64819		(87) WO 01/80928	
(21) <b>01500155.5</b>	(11) 1 205 891	(21) <b>01907563.9</b>	(11) 1 204 982 *	(21) <b>01930093.8</b>	(11) 1 204 540 *
(21) <b>01500237.1</b>	(11) 1 205 385	(87) WO 01/71763		(87) WO 01/87659	
(21) <b>01500256.1</b>	(11) 1 205 609	(21) <b>01907837.7</b>	(11) 1 204 862 *	(21) <b>01930094.6</b>	(11) 1 204 541 *
(21) <b>01500265.2</b>	(11) 1 205 137	(87) WO 01/69229		(87) WO 01/87662	
(21) <b>01500267.8</b>	(11) 1 205 432	(21) <b>01908128.0</b>	(11) 1 205 910	(21) <b>01930130.8</b>	(11) 1 205 699
(21) <b>01500269.4</b>	(11) 1 205 172	(87) WO 01/65548		(87) WO 01/90618	
(21) <b>01610114.9</b>	(11) 1 205 585	(21) <b>01908231.2</b>	(11) 1 205 570	(21) <b>01930137.3</b>	(11) 1 206 105
(21) <b>01650033.2</b>	(11) 1 205 850	(87) WO 01/64968		(87) WO 01/89182	
(21) <b>01650132.2</b>	(11) 1 205 281	(21) <b>01908308.8</b>	(11) 1 205 454	(21) <b>01932182.7</b>	(11) 1 205 302
(21) <b>01650135.5</b>	(11) 1 205 645	(87) WO 01/64604		(87) WO 01/89843	
(21) <b>01660202.1</b>	(11) 1 206 039	(21) <b>01908785.7</b>	(11) 1 204 447 *	(21) <b>01934033.0</b>	(11) 1 205 054 *
(21) <b>01660203.9</b>	(11) 1 206 157	(87) WO 01/56679		(87) WO 01/97463	
(21) <b>01660204.7</b>	(11) 1 205 725	(21) <b>01912164.9</b>	(11) 1 205 451	(21) <b>01934405.0</b>	(11) 1 205 755
(21) <b>01810916.5</b>	(11) 1 205 384	(87) WO 01/66488		(87) WO 01/92885	
(21) <b>01810984.3</b>	(11) 1 205 993	(21) <b>01912180.5</b>	(11) 1 205 228	(21) <b>01934414.2</b>	(11) 1 204 903 *
(21) <b>01810985.0</b>	(11) 1 205 704	(87) WO 01/68219		(87) WO 01/92970	
(21) <b>01811012.2</b>	(11) 1 205 603	(21) <b>01912339.7</b>	(11) 1 206 170	(21) <b>01936337.3</b>	(11) 1 205 055 *
(21) <b>01811056.9</b>	(11) 1 205 406	(87) WO 01/69990		(87) WO 01/93518	
(21) <b>01811068.4</b>	(11) 1 205 752	(21) <b>01915783.3</b>	(11) 1 205 948	(21) <b>01936381.1</b>	(11) 1 204 702 *
(21) <b>01811084.1</b>	(11) 1 205 482	(87) WO 01/73798		(87) WO 01/92402	
(21) <b>01830464.2</b>	(11) 1 205 953	(21) <b>01915783.3</b>	(11) 1 205 948	(21) <b>01936916.4</b>	(11) 1 206 078
(21) <b>01830609.2</b>	(11) 1 205 138	(87) WO 01/73798		(87) WO 01/99351	
(21) <b>01830662.1</b>	(11) 1 205 518	(21) <b>01915817.9</b>	(11) 1 205 527	(21) <b>01937300.0</b>	(11) 1 204 370 *
(21) <b>01830689.4</b>	(11) 1 205 213	(87) WO 01/72927		(87) WO 01/85024	
(21) <b>01850157.7</b>	(11) 1 205 253	(21) <b>01917596.7</b>	(11) 1 205 575	(21) <b>01937750.6</b>	(11) 1 204 340 *
(21) <b>01850176.7</b>	(11) 1 205 569	(87) WO 01/73161		(87) WO 01/91598	
(21) <b>01850179.1</b>	(11) 1 205 737	(21) <b>01917597.5</b>	(11) 1 205 576	(21) <b>01938241.5</b>	(11) 1 204 611 *
		(87) WO 01/83846		(87) WO 01/92175	
		(21) <b>01917664.3</b>	(11) 1 205 259	(21) <b>01938791.9</b>	(11) 1 205 042 *
		(87) WO 01/94035		(87) WO 01/99311	
		(21) <b>01917693.2</b>	(11) 1 205 581	(21) <b>01941057.0</b>	(11) 1 205 743
		(87) WO 01/75191		(87) WO 02/01205	
		(21) <b>01917750.0</b>	(11) 1 205 655	(21) <b>01941237.8</b>	(11) 1 206 050
		(87) WO 01/90554		(87) WO 02/01751	
		(21) <b>01917823.5</b>	(11) 1 205 986	(21) <b>01942993.5</b>	(11) 1 204 821 *
		(87) WO 01/75992		(87) WO 01/90564	
		(21) <b>01919842.3</b>	(11) 1 205 528	(21) <b>01943804.3</b>	(11) 1 206 065
		(87) WO 01/77253		(87) WO 01/99332	



(21) <b>01943911.6</b> (87) WO 01/99312	(11) 1 205 043 *	(21) <b>02075409.9</b>	(11) 1 205 881	(11) <b>0 923 015</b>	05.03.2002
(21) <b>01943926.4</b> (87) WO 02/01761	(11) 1 205 044 *	(21) <b>02075411.5</b>	(11) 1 205 882	(11) <b>0 927 950</b>	04.03.2002
(21) <b>01945747.2</b> (87) WO 02/03571	(11) 1 206 051	(21) <b>02075433.9</b>	(11) 1 205 629	(11) <b>0 930 226</b>	06.03.2002
(21) <b>01946943.6</b> (87) WO 01/55741	(11) 1 204 877 *	<b>I.5</b>		(11) <b>0 934 792</b>	05.03.2002
(21) <b>01947126.7</b> (87) WO 01/92066	(11) 1 204 544 *	• Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)		(11) <b>0 935 920</b>	04.03.2002
(21) <b>01948418.7</b> (87) WO 02/01294	(11) 1 204 902 *	• Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)		(11) <b>0 936 412</b>	06.03.2002
(21) <b>01949318.8</b> (87) WO 01/94032	(11) 1 204 488 *	• Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)		(11) <b>0 938 169</b>	04.03.2002
(21) <b>01951458.7</b> (87) WO 01/80746	(11) 1 204 377 *			(11) <b>0 939 083</b>	06.03.2002
(21) <b>01953017.9</b> (87) WO 01/60749	(11) 1 204 602 *			(11) <b>0 939 392</b>	05.03.2002
(21) <b>01954014.5</b> (87) WO 02/09138	(11) 1 204 983 *			(11) <b>0 945 257</b>	05.03.2002
(21) <b>01957727.9</b> (87) WO 02/08701	(11) 1 204 847 *			(11) <b>0 945 260</b>	05.03.2002
(21) <b>01957997.8</b> (87) WO 02/10789	(11) 1 204 879 *			(11) <b>0 945 607</b>	05.03.2002
(21) <b>01958082.8</b> (87) WO 02/18882	(11) 1 204 846 *			(11) <b>0 945 993</b>	07.03.2002
(21) <b>01960096.4</b> (87) WO 02/00087	(11) 1 204 362 *			(11) <b>0 947 869</b>	07.03.2002
(21) <b>01967021.5</b> (87) WO 02/18868	(11) 1 204 843 *			(11) <b>0 949 505</b>	05.03.2002
(21) <b>02000545.0</b>	(11) 1 205 708			(11) <b>0 949 586</b>	05.03.2002
(21) <b>02000546.8</b>	(11) 1 205 709			(11) <b>0 950 804</b>	07.03.2002
(21) <b>02000778.7</b>	(11) 1 205 167			(11) <b>0 952 734</b>	04.03.2002
(21) <b>02001017.9</b>	(11) 1 205 753			(11) <b>0 952 737</b>	04.03.2002
(21) <b>02001046.8</b>	(11) 1 205 756			(11) <b>0 953 759</b>	05.03.2002
(21) <b>02001075.7</b>	(11) 1 205 930			(11) <b>0 955 368</b>	06.03.2002
(21) <b>02001663.0</b>	(11) 1 205 180			(11) <b>0 955 474</b>	08.03.2002
(21) <b>02001801.6</b>	(11) 1 206 073	(11) <b>0 756 334</b>	07.03.2002	(11) <b>0 955 566</b>	05.03.2002
(21) <b>02001849.5</b>	(11) 1 205 206	(11) <b>0 800 043</b>	05.03.2002	(11) <b>0 957 212</b>	05.03.2002
(21) <b>02001850.3</b>	(11) 1 205 203	(11) <b>0 851 242</b>	04.03.2002	(11) <b>0 957 634</b>	05.03.2002
(21) <b>02002134.1</b>	(11) 1 205 261	(11) <b>0 851 313</b>	04.03.2002	(11) <b>0 957 634</b>	05.03.2002
(21) <b>02002135.8</b>	(11) 1 205 262	(11) <b>0 856 636</b>	04.03.2002	(11) <b>0 960 777</b>	05.03.2002
(21) <b>02002136.6</b>	(11) 1 205 263	(11) <b>0 863 410</b>	04.03.2002	(11) <b>0 961 366</b>	08.03.2002
(21) <b>02002137.4</b>	(11) 1 205 264	(11) <b>0 866 422</b>	08.03.2002	(11) <b>0 962 198</b>	05.03.2002
(21) <b>02002138.2</b>	(11) 1 205 265	(11) <b>0 867 508</b>	05.03.2002	(11) <b>0 962 623</b>	04.03.2002
(21) <b>02002376.8</b>	(11) 1 205 416	(11) <b>0 870 600</b>	08.03.2002	(11) <b>0 963 688</b>	07.03.2002
(21) <b>02002779.3</b>	(11) 1 205 599	(11) <b>0 876 811</b>	05.03.2002	(11) <b>0 963 810</b>	04.03.2002
(21) <b>02002942.7</b>	(11) 1 205 095	(11) <b>0 877 333</b>	06.03.2002	(11) <b>0 963 824</b>	06.03.2002
(21) <b>02002944.3</b>	(11) 1 205 096	(11) <b>0 886 210</b>	05.03.2002	(11) <b>0 964 307</b>	05.03.2002
(21) <b>02003084.7</b>	(11) 1 205 117	(11) <b>0 887 764</b>	06.03.2002	(11) <b>0 965 938</b>	05.03.2002
(21) <b>02003316.3</b>	(11) 1 205 240	(11) <b>0 892 404</b>	08.03.2002	(11) <b>0 967 778</b>	05.03.2002
(21) <b>02003503.6</b>	(11) 1 205 128	(11) <b>0 895 304</b>	06.03.2002	(11) <b>0 968 642</b>	07.03.2002
(21) <b>02075088.1</b>	(11) 1 205 212	(11) <b>0 900 617</b>	04.03.2002	(11) <b>0 969 278</b>	07.03.2002
(21) <b>02075142.6</b>	(11) 1 205 412	(11) <b>0 904 715</b>	07.03.2002	(11) <b>0 969 499</b>	07.03.2002
(21) <b>02075268.9</b>	(11) 1 205 807	(11) <b>0 905 957</b>	07.03.2002	(11) <b>0 970 943</b>	08.03.2002
		(11) <b>0 906 849</b>	08.03.2002	(11) <b>0 973 054</b>	07.03.2002
		(11) <b>0 908 735</b>	07.03.2002	(11) <b>0 973 067</b>	06.03.2002
		(11) <b>0 911 740</b>	05.03.2002	(11) <b>0 976 545</b>	08.03.2002
		(11) <b>0 911 863</b>	04.03.2002	(11) <b>0 976 917</b>	04.03.2002
		(11) <b>0 911 967</b>	07.03.2002	(11) <b>0 978 735</b>	20.02.2002
		(11) <b>0 916 409</b>	08.03.2002	(11) <b>0 982 315</b>	06.03.2002
		(11) <b>0 920 176</b>	05.03.2002	(11) <b>0 982 379</b>	05.03.2002
		(11) <b>0 920 955</b>	06.03.2002	(11) <b>0 982 643</b>	06.03.2002
		(11) <b>0 921 361</b>	05.03.2002	(11) <b>0 983 757</b>	06.03.2002

(11) <b>0 984 310</b>	06.03.2002	(11) <b>1 035 159</b>	06.03.2002	(11) <b>1 065 392</b>	05.03.2002
(11) <b>0 987 505</b>	05.03.2002	(11) <b>1 035 631</b>	04.03.2002	(11) <b>1 065 672</b>	06.03.2002
(11) <b>0 989 499</b>	04.03.2002	(11) <b>1 035 634</b>	04.03.2002	(11) <b>1 065 677</b>	07.03.2002
(11) <b>0 989 741</b>	05.03.2002	(11) <b>1 036 711</b>	05.03.2002	(11) <b>1 066 989</b>	05.03.2002
(11) <b>0 990 756</b>	06.03.2002	(11) <b>1 037 061</b>	06.03.2002	(11) <b>1 066 993</b>	05.03.2002
(11) <b>0 991 287</b>	06.03.2002	(11) <b>1 039 170</b>	08.03.2002	(11) <b>1 069 786</b>	04.03.2002
(11) <b>0 992 291</b>	05.03.2002	(11) <b>1 041 379</b>	07.03.2002	(11) <b>1 069 794</b>	04.03.2002
(11) <b>0 993 165</b>	06.03.2002	(11) <b>1 041 453</b>	04.03.2002	(11) <b>1 070 666</b>	05.03.2002
(11) <b>0 995 855</b>	07.03.2002	(11) <b>1 041 813</b>	04.03.2002	(11) <b>1 072 419</b>	04.03.2002
(11) <b>0 996 274</b>	07.03.2002	(11) <b>1 043 151</b>	04.03.2002	(11) <b>1 072 482</b>	05.03.2002
(11) <b>0 999 439</b>	08.03.2002	(11) <b>1 044 700</b>	05.03.2002	(11) <b>1 072 666</b>	06.03.2002
(11) <b>1 002 692</b>	06.03.2002	(11) <b>1 045 510</b>	07.03.2002	(11) <b>1 073 095</b>	04.03.2002
(11) <b>1 003 151</b>	04.03.2002	(11) <b>1 045 627</b>	05.03.2002	(11) <b>1 074 693</b>	06.03.2002
(11) <b>1 006 726</b>	04.03.2002	(11) <b>1 046 514</b>	08.03.2002	(11) <b>1 076 257</b>	02.01.2002
(11) <b>1 006 727</b>	04.03.2002	(11) <b>1 046 711</b>	08.03.2002	(11) <b>1 076 378</b>	05.03.2002
(11) <b>1 006 728</b>	04.03.2002	(11) <b>1 046 766</b>	28.02.2002	(11) <b>1 077 452</b>	07.03.2002
(11) <b>1 008 428</b>	04.03.2002	(11) <b>1 046 929</b>	05.03.2002	(11) <b>1 079 244</b>	08.03.2002
(11) <b>1 008 735</b>	08.03.2002	(11) <b>1 048 374</b>	08.03.2002	(11) <b>1 079 257</b>	08.03.2002
(11) <b>1 013 322</b>	05.03.2002	(11) <b>1 048 656</b>	08.03.2002	(11) <b>1 079 504</b>	07.03.2002
(11) <b>1 014 001</b>	06.03.2002	(11) <b>1 049 317</b>	04.03.2002	(11) <b>1 080 919</b>	04.03.2002
(11) <b>1 014 247</b>	08.03.2002	(11) <b>1 050 413</b>	07.03.2002	(11) <b>1 081 044</b>	05.03.2002
(11) <b>1 014 405</b>	04.03.2002	(11) <b>1 050 827</b>	06.03.2002	(11) <b>1 081 139</b>	05.03.2002
(11) <b>1 014 518</b>	04.03.2002	(11) <b>1 051 940</b>	31.01.2002	(11) <b>1 081 906</b>	06.03.2002
(11) <b>1 014 724</b>	04.03.2002	(11) <b>1 052 443</b>	04.03.2002	(11) <b>1 083 385</b>	05.03.2002
(11) <b>1 014 760</b>	05.03.2002	(11) <b>1 052 556</b>	05.03.2002	(11) <b>1 084 860</b>	08.03.2002
(11) <b>1 016 476</b>	25.02.2002	(11) <b>1 052 774</b>	05.03.2002	(11) <b>1 085 045</b>	05.03.2002
(11) <b>1 018 295</b>	05.03.2002	(11) <b>1 053 966</b>	07.03.2002	(11) <b>1 085 049</b>	05.03.2002
(11) <b>1 018 296</b>	05.03.2002	(11) <b>1 054 303</b>	07.03.2002	(11) <b>1 085 577</b>	07.03.2002
(11) <b>1 018 834</b>	04.03.2002	(11) <b>1 055 393</b>	08.03.2002	(11) <b>1 086 995</b>	06.03.2002
(11) <b>1 022 204</b>	05.03.2002	(11) <b>1 055 511</b>	04.03.2002	(11) <b>1 087 131</b>	04.03.2002
(11) <b>1 022 603</b>	07.03.2002	(11) <b>1 055 900</b>	15.02.2002	(11) <b>1 087 453</b>	26.02.2002
(11) <b>1 022 674</b>	06.03.2002	(11) <b>1 056 301</b>	06.03.2002	(11) <b>1 088 652</b>	08.03.2002
(11) <b>1 024 384</b>	05.03.2002	(11) <b>1 056 324</b>	04.03.2002	(11) <b>1 088 936</b>	05.03.2002
(11) <b>1 024 467</b>	08.03.2002	(11) <b>1 056 325</b>	04.03.2002	(11) <b>1 088 955</b>	07.03.2002
(11) <b>1 026 794</b>	04.03.2002	(11) <b>1 057 638</b>	04.03.2002	(11) <b>1 091 033</b>	04.03.2002
(11) <b>1 026 904</b>	07.03.2002	(11) <b>1 057 901</b>	08.03.2002	(11) <b>1 091 040</b>	05.03.2002
(11) <b>1 026 926</b>	06.03.2002	(11) <b>1 057 972</b>	05.03.2002	(11) <b>1 092 443</b>	06.03.2002
(11) <b>1 028 308</b>	04.03.2002	(11) <b>1 059 265</b>	05.03.2002	(11) <b>1 092 543</b>	06.03.2002
(11) <b>1 028 388</b>	06.03.2002	(11) <b>1 060 982</b>	05.03.2002	(11) <b>1 092 820</b>	05.03.2002
(11) <b>1 029 890</b>	06.03.2002	(11) <b>1 061 098</b>	05.03.2002	(11) <b>1 093 949</b>	07.03.2002
(11) <b>1 031 666</b>	06.03.2002	(11) <b>1 062 869</b>	06.03.2002	(11) <b>1 094 152</b>	05.03.2002
(11) <b>1 031 852</b>	05.03.2002	(11) <b>1 062 896</b>	06.03.2002	(11) <b>1 094 153</b>	05.03.2002
(11) <b>1 031 904</b>	08.03.2002	(11) <b>1 063 084</b>	06.03.2002	(11) <b>1 094 162</b>	04.03.2002
(11) <b>1 032 006</b>	08.03.2002	(11) <b>1 063 158</b>	06.03.2002	(11) <b>1 094 320</b>	07.03.2002
(11) <b>1 033 157</b>	08.03.2002	(11) <b>1 063 428</b>	04.03.2002	(11) <b>1 094 321</b>	07.03.2002
(11) <b>1 033 265</b>	05.03.2002	(11) <b>1 063 483</b>	05.03.2002	(11) <b>1 095 919</b>	04.03.2002
(11) <b>1 033 761</b>	07.03.2002	(11) <b>1 063 709</b>	06.03.2002	(11) <b>1 096 067</b>	05.03.2002
(11) <b>1 034 757</b>	05.03.2002	(11) <b>1 064 871</b>	08.03.2002	(11) <b>1 096 119</b>	05.03.2002

(11) <b>1 096 171</b>	04.03.2002	(11) <b>1 129 634</b>	04.03.2002	(11) <b>1 130 211</b>	01.03.2002
(11) <b>1 096 467</b>	05.03.2002	(11) <b>1 129 645</b>	04.03.2002	(11) <b>1 130 213</b>	04.03.2002
(11) <b>1 096 473</b>	05.03.2002	(11) <b>1 129 653</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 256</b>	05.03.2002
(11) <b>1 097 844</b>	04.03.2002	(11) <b>1 129 654</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 266</b>	05.03.2002
(11) <b>1 099 736</b>	08.03.2002	(11) <b>1 129 655</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 274</b>	05.03.2002
(11) <b>1 100 066</b>	05.03.2002	(11) <b>1 129 663</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 275</b>	05.03.2002
(11) <b>1 101 517</b>	04.03.2002	(11) <b>1 129 681</b>	22.02.2002	(11) <b>1 130 295</b>	04.03.2002
(11) <b>1 102 119</b>	04.03.2002	(11) <b>1 129 686</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 321</b>	05.03.2002
(11) <b>1 103 460</b>	08.03.2002	(11) <b>1 129 697</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 322</b>	04.03.2002
(11) <b>1 103 481</b>	14.06.2001	(11) <b>1 129 699</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 382</b>	05.03.2002
(11) <b>1 104 206</b>	05.03.2002	(11) <b>1 129 702</b>	04.03.2002	(11) <b>1 130 383</b>	05.03.2002
(11) <b>1 106 393</b>	05.03.2002	(11) <b>1 129 714</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 386</b>	26.02.2002
(11) <b>1 107 298</b>	04.03.2002	(11) <b>1 129 726</b>	04.03.2002	(11) <b>1 130 392</b>	05.03.2002
(11) <b>1 108 764</b>	06.03.2002	(11) <b>1 129 757</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 417</b>	05.03.2002
(11) <b>1 111 949</b>	05.03.2002	(11) <b>1 129 762</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 425</b>	05.03.2002
(11) <b>1 113 495</b>	05.03.2002	(11) <b>1 129 801</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 460</b>	04.03.2002
(11) <b>1 113 680</b>	04.03.2002	(11) <b>1 129 813</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 501</b>	05.03.2002
(11) <b>1 114 663</b>	04.03.2002	(11) <b>1 129 818</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 536</b>	07.03.2002
(11) <b>1 116 774</b>	05.03.2002	(11) <b>1 129 826</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 556</b>	05.03.2002
(11) <b>1 118 274</b>	05.03.2002	(11) <b>1 129 843</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 576</b>	05.03.2002
(11) <b>1 119 074</b>	04.03.2002	(11) <b>1 129 861</b>	04.03.2002	(11) <b>1 130 601</b>	04.03.2002
(11) <b>1 119 208</b>	04.03.2002	(11) <b>1 129 872</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 610</b>	05.03.2002
(11) <b>1 120 257</b>	06.03.2002	(11) <b>1 129 881</b>	04.03.2002	(11) <b>1 130 619</b>	06.03.2002
(11) <b>1 120 857</b>	05.03.2002	(11) <b>1 129 898</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 631</b>	04.03.2002
(11) <b>1 120 885</b>	04.03.2002	(11) <b>1 129 925</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 641</b>	05.03.2002
(11) <b>1 122 034</b>	08.03.2002	(11) <b>1 129 940</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 701</b>	05.03.2002
(11) <b>1 122 150</b>	18.02.2002	(11) <b>1 129 957</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 733</b>	05.03.2002
(11) <b>1 122 375</b>	07.03.2002	(11) <b>1 129 960</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 790</b>	05.03.2002
(11) <b>1 122 605</b>	04.03.2002	(11) <b>1 129 984</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 835</b>	05.03.2002
(11) <b>1 122 771</b>	07.03.2002	(11) <b>1 129 993</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 900</b>	05.03.2002
(11) <b>1 122 948</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 013</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 933</b>	05.03.2002
(11) <b>1 122 949</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 020</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 934</b>	05.03.2002
(11) <b>1 123 650</b>	18.02.2002	(11) <b>1 130 022</b>	01.03.2002	(11) <b>1 130 944</b>	05.03.2002
(11) <b>1 123 678</b>	07.03.2002	(11) <b>1 130 025</b>	05.03.2002	(11) <b>1 131 992</b>	05.03.2002
(11) <b>1 124 165</b>	18.02.2002	(11) <b>1 130 033</b>	05.03.2002	(11) <b>1 132 001</b>	07.03.2002
(11) <b>1 126 427</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 040</b>	04.03.2002	(11) <b>1 132 002</b>	05.03.2002
(11) <b>1 127 644</b>	08.03.2002	(11) <b>1 130 067</b>	05.03.2002	(11) <b>1 132 003</b>	08.03.2002
(11) <b>1 127 764</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 074</b>	05.03.2002	(11) <b>1 132 008</b>	05.03.2002
(11) <b>1 127 802</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 078</b>	05.03.2002	(11) <b>1 132 020</b>	04.03.2002
(11) <b>1 127 817</b>	04.03.2002	(11) <b>1 130 099</b>	04.03.2002	(11) <b>1 132 022</b>	08.03.2002
(11) <b>1 128 142</b>	08.03.2002	(11) <b>1 130 119</b>	05.03.2002	(11) <b>1 132 023</b>	06.03.2002
(11) <b>1 128 351</b>	04.03.2002	(11) <b>1 130 127</b>	05.03.2002	(11) <b>1 132 044</b>	06.03.2002
(11) <b>1 128 354</b>	04.03.2002	(11) <b>1 130 128</b>	05.03.2002	(11) <b>1 132 053</b>	08.03.2002
(11) <b>1 128 653</b>	28.02.2002	(11) <b>1 130 133</b>	08.03.2002	(11) <b>1 132 184</b>	07.03.2002
(11) <b>1 129 608</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 143</b>	05.03.2002	(11) <b>1 132 188</b>	05.03.2002
(11) <b>1 129 610</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 173</b>	05.03.2002	(11) <b>1 132 225</b>	05.03.2002
(11) <b>1 129 622</b>	04.03.2002	(11) <b>1 130 174</b>	05.03.2002	(11) <b>1 132 226</b>	05.03.2002
(11) <b>1 129 624</b>	05.03.2002	(11) <b>1 130 202</b>	05.03.2002	(11) <b>1 132 228</b>	05.03.2002

(11) <b>1 132 229</b>	05.03.2002	(11) <b>1 134 992</b>	04.03.2002	(11) <b>1 139 185</b>	07.03.2002
(11) <b>1 132 230</b>	05.03.2002	(11) <b>1 136 008</b>	07.03.2002	(11) <b>1 139 186</b>	07.03.2002
(11) <b>1 132 231</b>	05.03.2002	(11) <b>1 136 101</b>	06.03.2002	(11) <b>1 139 237</b>	04.03.2002
(11) <b>1 132 232</b>	05.03.2002	(11) <b>1 136 129</b>	08.03.2002	(11) <b>1 139 260</b>	06.03.2002
(11) <b>1 132 299</b>	08.03.2002	(11) <b>1 136 250</b>	05.03.2002	(11) <b>1 139 343</b>	04.03.2002
(11) <b>1 132 302</b>	07.03.2002	(11) <b>1 136 281</b>	07.03.2002	(11) <b>1 139 468</b>	04.03.2002
(11) <b>1 132 408</b>	04.03.2002	(11) <b>1 136 315</b>	08.03.2002	(11) <b>1 139 529</b>	04.03.2002
(11) <b>1 132 428</b>	06.03.2002	(11) <b>1 136 335</b>	07.03.2002	(11) <b>1 139 543</b>	06.03.2002
(11) <b>1 132 455</b>	06.03.2002	(11) <b>1 136 338</b>	06.03.2002	(11) <b>1 139 656</b>	07.03.2002
(11) <b>1 132 480</b>	06.03.2002	(11) <b>1 136 359</b>	07.03.2002	(11) <b>1 142 512</b>	27.02.2002
(11) <b>1 132 520</b>	08.03.2002	(11) <b>1 136 413</b>	08.03.2002	(11) <b>1 142 663</b>	08.03.2002
(11) <b>1 132 549</b>	04.03.2002	(11) <b>1 136 418</b>	08.03.2002	(11) <b>1 142 715</b>	04.03.2002
(11) <b>1 132 590</b>	04.03.2002	(11) <b>1 136 423</b>	08.03.2002	(11) <b>1 142 753</b>	04.03.2002
(11) <b>1 132 674</b>	05.03.2002	(11) <b>1 136 434</b>	07.03.2002	(11) <b>1 142 904</b>	06.03.2002
(11) <b>1 132 786</b>	08.03.2002	(11) <b>1 136 473</b>	05.03.2002	(11) <b>1 143 195</b>	08.03.2002
(11) <b>1 132 888</b>	07.03.2002	(11) <b>1 136 510</b>	06.03.2002	(11) <b>1 143 305</b>	04.03.2002
(11) <b>1 132 937</b>	05.03.2002	(11) <b>1 136 586</b>	07.03.2002	(11) <b>1 143 358</b>	07.02.2002
(11) <b>1 132 953</b>	05.03.2002	(11) <b>1 136 610</b>	07.03.2002	(11) <b>1 143 481</b>	08.03.2002
(11) <b>1 132 955</b>	26.02.2002	(11) <b>1 136 631</b>	08.03.2002	(11) <b>1 143 587</b>	04.03.2002
(11) <b>1 133 041</b>	07.03.2002	(11) <b>1 136 640</b>	08.03.2002	(11) <b>1 143 611</b>	04.03.2002
(11) <b>1 133 109</b>	04.03.2002	(11) <b>1 136 743</b>	08.03.2002	(11) <b>1 143 708</b>	04.03.2002
(11) <b>1 133 201</b>	04.03.2002	(11) <b>1 136 768</b>	06.03.2002	(11) <b>1 143 721</b>	08.03.2002
(11) <b>1 133 202</b>	04.03.2002	(11) <b>1 136 769</b>	06.03.2002	(11) <b>1 145 033</b>	07.03.2002
(11) <b>1 133 204</b>	08.03.2002	(11) <b>1 136 770</b>	06.03.2002	(11) <b>1 145 325</b>	07.03.2002
(11) <b>1 133 209</b>	08.03.2002	(11) <b>1 136 771</b>	06.03.2002	(11) <b>1 145 615</b>	05.03.2002
(11) <b>1 133 916</b>	08.03.2002	(11) <b>1 136 773</b>	06.03.2002	(11) <b>1 145 752</b>	08.03.2002
(11) <b>1 133 940</b>	07.03.2002	(11) <b>1 136 808</b>	08.03.2002	(11) <b>1 145 773</b>	06.03.2002
(11) <b>1 133 960</b>	07.03.2002	(11) <b>1 136 844</b>	04.03.2002	(11) <b>1 145 850</b>	08.03.2002
(11) <b>1 134 006</b>	06.03.2002	(11) <b>1 136 855</b>	06.03.2002	(11) <b>1 145 961</b>	08.03.2002
(11) <b>1 134 042</b>	07.03.2002	(11) <b>1 136 900</b>	04.03.2002	(11) <b>1 145 966</b>	07.03.2002
(11) <b>1 134 078</b>	07.03.2002	(11) <b>1 137 024</b>	06.03.2002	(11) <b>1 145 995</b>	07.03.2002
(11) <b>1 134 123</b>	07.03.2002	(11) <b>1 137 043</b>	07.03.2002	(11) <b>1 146 158</b>	04.03.2002
(11) <b>1 134 136</b>	07.03.2002	(11) <b>1 137 181</b>	07.03.2002	(11) <b>1 146 173</b>	05.03.2002
(11) <b>1 134 170</b>	08.03.2002	(11) <b>1 137 242</b>	06.03.2002	(11) <b>1 146 292</b>	06.03.2002
(11) <b>1 134 210</b>	07.03.2002	(11) <b>1 138 229</b>	08.03.2002	(11) <b>1 146 388</b>	07.03.2002
(11) <b>1 134 250</b>	05.03.2002	(11) <b>1 138 288</b>	07.03.2002	(11) <b>1 146 419</b>	04.03.2002
(11) <b>1 134 283</b>	06.03.2002	(11) <b>1 138 531</b>	06.03.2002	(11) <b>1 146 480</b>	06.03.2002
(11) <b>1 134 302</b>	06.03.2002	(11) <b>1 138 597</b>	04.03.2002	(11) <b>1 146 510</b>	04.03.2002
(11) <b>1 134 307</b>	05.03.2002	(11) <b>1 138 681</b>	06.03.2002	(11) <b>1 146 660</b>	06.03.2002
(11) <b>1 134 341</b>	06.03.2002	(11) <b>1 138 699</b>	06.03.2002	(11) <b>1 146 742</b>	08.03.2002
(11) <b>1 134 452</b>	05.03.2002	(11) <b>1 138 758</b>	04.03.2002	(11) <b>1 147 730</b>	05.03.2002
(11) <b>1 134 591</b>	22.02.2002	(11) <b>1 138 799</b>	05.03.2002	(11) <b>1 147 767</b>	05.03.2002
(11) <b>1 134 592</b>	07.03.2002	(11) <b>1 138 963</b>	05.03.2002	(11) <b>1 148 003</b>	06.03.2002
(11) <b>1 134 716</b>	05.03.2002	(11) <b>1 139 038</b>	08.03.2002	(11) <b>1 148 108</b>	06.03.2002
(11) <b>1 134 838</b>	04.03.2002	(11) <b>1 139 046</b>	08.03.2002	(11) <b>1 148 404</b>	06.03.2002
(11) <b>1 134 897</b>	04.03.2002	(11) <b>1 139 169</b>	07.03.2002	(11) <b>1 148 405</b>	06.03.2002
(11) <b>1 134 941</b>	06.03.2002	(11) <b>1 139 183</b>	05.03.2002	(11) <b>1 148 525</b>	05.03.2002
(11) <b>1 134 942</b>	06.03.2002	(11) <b>1 139 184</b>	05.03.2002	(11) <b>1 148 774</b>	06.03.2002

(11) <b>1 149 561</b>	04.03.2002	(11) <b>1 162 320</b>	05.03.2002	(11) <b>1 177 567</b>	07.03.2002
(11) <b>1 149 600</b>	07.03.2002	(11) <b>1 162 344</b>	06.03.2002	(11) <b>1 177 609</b>	07.03.2002
(11) <b>1 149 710</b>	08.03.2002	(11) <b>1 162 553</b>	04.03.2002	(11) <b>1 177 610</b>	07.03.2002
(11) <b>1 149 853</b>	07.03.2002	(11) <b>1 162 682</b>	08.03.2002	(11) <b>1 177 625</b>	07.03.2002
(11) <b>1 150 019</b>	07.03.2002	(11) <b>1 162 818</b>	08.03.2002	(11) <b>1 177 653</b>	07.03.2002
(11) <b>1 150 114</b>	07.03.2002	(11) <b>1 163 862</b>	05.03.2002	(11) <b>1 177 689</b>	07.03.2002
(11) <b>1 150 157</b>	05.03.2002	(11) <b>1 164 050</b>	06.03.2002	(11) <b>1 177 695</b>	07.03.2002
(11) <b>1 150 390</b>	04.03.2002	(11) <b>1 164 150</b>	04.03.2002	(11) <b>1 177 696</b>	07.03.2002
(11) <b>1 151 650</b>	05.03.2002	(11) <b>1 164 217</b>	05.03.2002	(11) <b>1 177 710</b>	07.03.2002
(11) <b>1 151 678</b>	07.03.2002	(11) <b>1 164 679</b>	08.03.2002	(11) <b>1 177 874</b>	25.02.2002
(11) <b>1 151 787</b>	08.03.2002	(11) <b>1 164 769</b>	06.03.2002	(11) <b>1 177 875</b>	25.02.2002
(11) <b>1 151 915</b>	08.03.2002	(11) <b>1 167 638</b>	06.03.2002	(11) <b>1 177 907</b>	06.03.2002
(11) <b>1 151 986</b>	06.03.2002	(11) <b>1 167 639</b>	06.03.2002	(11) <b>1 178 031</b>	06.03.2002
(11) <b>1 152 185</b>	07.03.2002	(11) <b>1 167 834</b>	04.03.2002	(11) <b>1 178 044</b>	04.03.2002
(11) <b>1 152 224</b>	05.03.2002	(11) <b>1 168 253</b>	06.03.2002	(11) <b>1 178 138</b>	06.03.2002
(11) <b>1 153 593</b>	06.03.2002	(11) <b>1 168 300</b>	04.03.2002	(11) <b>1 178 309</b>	08.03.2002
(11) <b>1 153 649</b>	06.03.2002	(11) <b>1 168 589</b>	05.03.2002	(11) <b>1 178 360</b>	06.03.2002
(11) <b>1 153 713</b>	06.03.2002	(11) <b>1 168 620</b>	04.03.2002	(11) <b>1 178 514</b>	04.03.2002
(11) <b>1 153 728</b>	04.03.2002	(11) <b>1 170 180</b>	07.03.2002	(11) <b>1 178 627</b>	06.03.2002
(11) <b>1 153 790</b>	07.03.2002	(11) <b>1 170 560</b>	08.03.2002	(11) <b>1 178 633</b>	05.03.2002
(11) <b>1 153 906</b>	06.03.2002	(11) <b>1 170 587</b>	08.03.2002	(11) <b>1 179 218</b>	07.03.2002
(11) <b>1 153 924</b>	04.03.2002	(11) <b>1 170 807</b>	11.01.2002	(11) <b>1 179 358</b>	05.03.2002
(11) <b>1 154 042</b>	08.03.2002	(11) <b>1 171 721</b>	04.03.2002	(11) <b>1 179 482</b>	08.03.2002
(11) <b>1 154 094</b>	08.03.2002	(11) <b>1 172 062</b>	06.03.2002	(11) <b>1 179 676</b>	07.03.2002
(11) <b>1 154 306</b>	07.03.2002	(11) <b>1 172 227</b>	06.03.2002	(11) <b>1 179 749</b>	04.03.2002
(11) <b>1 155 825</b>	08.03.2002	(11) <b>1 172 242</b>	08.03.2002	(11) <b>1 180 116</b>	07.03.2002
(11) <b>1 155 836</b>	01.03.2002	(11) <b>1 173 164</b>	07.03.2002	(11) <b>1 180 814</b>	08.03.2002
(11) <b>1 155 876</b>	01.03.2002	(11) <b>1 174 280</b>	04.03.2002	(11) <b>1 180 841</b>	08.03.2002
(11) <b>1 155 972</b>	05.03.2002	(11) <b>1 174 322</b>	08.03.2002	(11) <b>1 180 842</b>	08.03.2002
(11) <b>1 155 990</b>	01.03.2002	(11) <b>1 174 701</b>	05.03.2002	(11) <b>1 181 732</b>	07.03.2002
(11) <b>1 156 097</b>	08.03.2002	(11) <b>1 175 126</b>	04.03.2002	(11) <b>1 181 909</b>	06.03.2002
(11) <b>1 156 125</b>	07.03.2002	(11) <b>1 175 270</b>	07.03.2002	(11) <b>1 182 068</b>	08.03.2002
(11) <b>1 156 153</b>	05.03.2002	(11) <b>1 175 708</b>	07.03.2002	(11) <b>1 182 077</b>	08.03.2002
(11) <b>1 157 610</b>	05.03.2002	(11) <b>1 175 709</b>	30.01.2002	(11) <b>1 183 873</b>	07.03.2002
(11) <b>1 157 611</b>	05.03.2002	(11) <b>1 175 954</b>	04.03.2002	(11) <b>1 184 241</b>	08.03.2002
(11) <b>1 157 633</b>	07.03.2002	(11) <b>1 176 081</b>	06.03.2002	(11) <b>1 185 704</b>	07.03.2002
(11) <b>1 158 007</b>	04.03.2002	(11) <b>1 176 278</b>	06.03.2002	(11) <b>1 185 903</b>	07.03.2002
(11) <b>1 158 533</b>	08.03.2002	(11) <b>1 176 348</b>	04.03.2002	(11) <b>1 186 161</b>	07.03.2002
(11) <b>1 159 887</b>	07.03.2002	(11) <b>1 176 369</b>	04.03.2002	(11) <b>1 186 226</b>	06.03.2002
(11) <b>1 159 949</b>	06.03.2002	(11) <b>1 176 400</b>	05.03.2002	(11) <b>1 186 269</b>	07.03.2002
(11) <b>1 159 963</b>	05.03.2002	(11) <b>1 176 531</b>	06.03.2002	(11) <b>1 186 310</b>	07.03.2002
(11) <b>1 160 038</b>	25.02.2002	(11) <b>1 176 699</b>	04.03.2002	(11) <b>1 187 595</b>	06.12.2001
(11) <b>1 160 109</b>	06.03.2002	(11) <b>1 176 722</b>	05.03.2002	(11) <b>1 187 668</b>	05.12.2001
(11) <b>1 160 312</b>	06.03.2002	(11) <b>1 176 895</b>	07.03.2002	(11) <b>1 187 680</b>	16.11.2001
(11) <b>1 160 767</b>	06.03.2002	(11) <b>1 177 377</b>	07.03.2002	(11) <b>1 187 877</b>	08.03.2002
(11) <b>1 160 789</b>	06.03.2002	(11) <b>1 177 525</b>	07.03.2002	(11) <b>1 188 437</b>	04.03.2002
(11) <b>1 162 070</b>	08.03.2002	(11) <b>1 177 552</b>	07.03.2002	(11) <b>1 188 453</b>	07.03.2002
(11) <b>1 162 204</b>	08.03.2002	(11) <b>1 177 553</b>	07.03.2002	(11) <b>1 188 941</b>	08.03.2002

(11) <b>1 189 210</b>	04.03.2002	(11) <b>1 204 318</b>	13.02.2002	(11) <b>1 204 370</b>	18.01.2002
(11) <b>1 189 373</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 319</b>	21.02.2002	(11) <b>1 204 371</b>	18.01.2002
(11) <b>1 189 491</b>	07.03.2002	(11) <b>1 204 321</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 372</b>	22.01.2002
(11) <b>1 190 733</b>	05.03.2002	(11) <b>1 204 322</b>	14.01.2002	(11) <b>1 204 373</b>	21.01.2002
(11) <b>1 190 734</b>	05.03.2002	(11) <b>1 204 323</b>	14.01.2002	(11) <b>1 204 374</b>	19.11.2001
(11) <b>1 190 735</b>	05.03.2002	(11) <b>1 204 324</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 375</b>	19.11.2001
(11) <b>1 191 164</b>	05.03.2002	(11) <b>1 204 325</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 376</b>	15.01.2002
(11) <b>1 191 262</b>	08.03.2002	(11) <b>1 204 326</b>	11.02.2002	(11) <b>1 204 377</b>	17.01.2002
(11) <b>1 191 713</b>	04.03.2002	(11) <b>1 204 327</b>	14.02.2002	(11) <b>1 204 378</b>	14.02.2002
(11) <b>1 191 830</b>	08.03.2002	(11) <b>1 204 328</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 379</b>	18.01.2002
(11) <b>1 192 912</b>	05.03.2002	(11) <b>1 204 329</b>	21.02.2002	(11) <b>1 204 380</b>	14.02.2002
(11) <b>1 193 511</b>	04.03.2002	(11) <b>1 204 330</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 381</b>	26.02.2002
(11) <b>1 194 629</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 331</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 382</b>	18.12.2001
(11) <b>1 195 136</b>	06.03.2002	(11) <b>1 204 332</b>	20.02.2002	(11) <b>1 204 383</b>	17.01.2002
(11) <b>1 195 399</b>	05.03.2002	(11) <b>1 204 333</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 384</b>	28.02.2002
(11) <b>1 196 524</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 334</b>	20.02.2002	(11) <b>1 204 385</b>	28.02.2002
(11) <b>1 197 521</b>	04.03.2002	(11) <b>1 204 335</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 386</b>	08.01.2002
(11) <b>1 197 745</b>	06.03.2002	(11) <b>1 204 336</b>	23.10.2001	(11) <b>1 204 387</b>	14.02.2002
(11) <b>1 198 003</b>	06.03.2002	(11) <b>1 204 337</b>	28.09.2001	(11) <b>1 204 388</b>	05.02.2002
(11) <b>1 198 088</b>	04.03.2002	(11) <b>1 204 338</b>	12.02.2002	(11) <b>1 204 389</b>	28.02.2002
(11) <b>1 198 513</b>	04.03.2002	(11) <b>1 204 339</b>	04.02.2002	(11) <b>1 204 390</b>	28.09.2001
(11) <b>1 199 215</b>	05.03.2002	(11) <b>1 204 340</b>	19.02.2002	(11) <b>1 204 391</b>	09.01.2002
(11) <b>1 199 562</b>	04.03.2002	(11) <b>1 204 342</b>	17.01.2002	(11) <b>1 204 392</b>	27.02.2002
(11) <b>1 199 667</b>	05.03.2002	(11) <b>1 204 343</b>	21.12.2001	(11) <b>1 204 393</b>	08.02.2002
(11) <b>1 199 815</b>	06.03.2002	(11) <b>1 204 344</b>	23.11.2001	(11) <b>1 204 394</b>	25.02.2002
(11) <b>1 200 135</b>	04.03.2002	(11) <b>1 204 345</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 395</b>	28.02.2002
(11) <b>1 200 566</b>	07.03.2002	(11) <b>1 204 346</b>	11.02.2002	(11) <b>1 204 396</b>	28.02.2002
(11) <b>1 200 848</b>	06.03.2002	(11) <b>1 204 347</b>	31.01.2002	(11) <b>1 204 397</b>	28.02.2002
(11) <b>1 201 677</b>	07.03.2002	(11) <b>1 204 348</b>	30.10.2001	(11) <b>1 204 398</b>	28.02.2002
(11) <b>1 202 258</b>	05.03.2002	(11) <b>1 204 349</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 399</b>	28.02.2002
(11) <b>1 202 593</b>	06.03.2002	(11) <b>1 204 350</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 400</b>	18.02.2002
(11) <b>1 202 662</b>	19.02.2002	(11) <b>1 204 351</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 401</b>	07.02.2000
(11) <b>1 204 218</b>	06.03.2002	(11) <b>1 204 352</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 402</b>	08.02.2002
(11) <b>1 204 252</b>	07.03.2002	(11) <b>1 204 353</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 403</b>	25.02.2002
(11) <b>1 204 256</b>	06.03.2002	(11) <b>1 204 354</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 404</b>	22.02.2002
(11) <b>1 204 281</b>	07.03.2002	(11) <b>1 204 355</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 405</b>	07.02.2002
(11) <b>1 204 282</b>	04.03.2002	(11) <b>1 204 356</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 406</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 285</b>	07.03.2002	(11) <b>1 204 357</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 407</b>	21.02.2002
(11) <b>1 204 308</b>	18.02.2002	(11) <b>1 204 358</b>	04.02.2002	(11) <b>1 204 408</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 309</b>	19.02.2002	(11) <b>1 204 361</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 409</b>	25.02.2002
(11) <b>1 204 310</b>	15.02.2002	(11) <b>1 204 362</b>	22.02.2002	(11) <b>1 204 410</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 311</b>	13.02.2002	(11) <b>1 204 363</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 411</b>	25.02.2002
(11) <b>1 204 312</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 364</b>	12.11.2001	(11) <b>1 204 412</b>	25.02.2002
(11) <b>1 204 313</b>	31.01.2002	(11) <b>1 204 365</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 414</b>	30.01.2002
(11) <b>1 204 314</b>	21.02.2002	(11) <b>1 204 366</b>	13.02.2002	(11) <b>1 204 415</b>	19.02.2002
(11) <b>1 204 315</b>	20.02.2002	(11) <b>1 204 367</b>	12.02.2002	(11) <b>1 204 416</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 316</b>	15.02.2002	(11) <b>1 204 368</b>	31.01.2002	(11) <b>1 204 417</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 317</b>	08.02.2002	(11) <b>1 204 369</b>	12.02.2002	(11) <b>1 204 418</b>	26.02.2002

(11) <b>1 204 419</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 471</b>	26.11.2001	(11) <b>1 204 520</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 420</b>	13.02.2002	(11) <b>1 204 472</b>	02.02.2002	(11) <b>1 204 521</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 421</b>	13.02.2002	(11) <b>1 204 473</b>	21.01.2002	(11) <b>1 204 522</b>	08.02.2002
(11) <b>1 204 422</b>	18.02.2002	(11) <b>1 204 474</b>	23.01.2002	(11) <b>1 204 523</b>	21.02.2002
(11) <b>1 204 424</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 475</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 524</b>	25.02.2002
(11) <b>1 204 425</b>	11.02.2002	(11) <b>1 204 476</b>	11.01.2002	(11) <b>1 204 525</b>	25.01.2002
(11) <b>1 204 426</b>	03.12.2001	(11) <b>1 204 477</b>	03.12.2001	(11) <b>1 204 526</b>	28.01.2002
(11) <b>1 204 427</b>	02.02.2002	(11) <b>1 204 478</b>	29.11.2001	(11) <b>1 204 527</b>	07.01.2002
(11) <b>1 204 428</b>	31.01.2002	(11) <b>1 204 479</b>	27.12.2001	(11) <b>1 204 528</b>	30.01.2002
(11) <b>1 204 429</b>	06.02.2002	(11) <b>1 204 480</b>	21.12.2001	(11) <b>1 204 529</b>	18.01.2002
(11) <b>1 204 431</b>	30.01.2002	(11) <b>1 204 481</b>	06.02.2002	(11) <b>1 204 530</b>	10.01.2002
(11) <b>1 204 432</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 482</b>	22.02.2002	(11) <b>1 204 531</b>	15.02.2002
(11) <b>1 204 433</b>	19.02.2002	(11) <b>1 204 483</b>	19.12.2001	(11) <b>1 204 532</b>	05.02.2002
(11) <b>1 204 435</b>	10.01.2002	(11) <b>1 204 484</b>	05.12.2001	(11) <b>1 204 533</b>	29.01.2002
(11) <b>1 204 436</b>	21.01.2002	(11) <b>1 204 485</b>	05.12.2001	(11) <b>1 204 534</b>	28.01.2002
(11) <b>1 204 437</b>	08.01.2002	(11) <b>1 204 486</b>	05.12.2001	(11) <b>1 204 535</b>	23.10.2001
(11) <b>1 204 438</b>	10.01.2002	(11) <b>1 204 487</b>	05.12.2001	(11) <b>1 204 536</b>	22.02.2002
(11) <b>1 204 439</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 488</b>	12.12.2001	(11) <b>1 204 537</b>	26.10.2001
(11) <b>1 204 440</b>	18.10.2001	(11) <b>1 204 489</b>	30.01.2002	(11) <b>1 204 538</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 441</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 490</b>	22.10.2001	(11) <b>1 204 539</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 442</b>	29.01.2002	(11) <b>1 204 491</b>	06.02.2002	(11) <b>1 204 540</b>	07.12.2001
(11) <b>1 204 443</b>	29.01.2002	(11) <b>1 204 492</b>	14.01.2002	(11) <b>1 204 541</b>	07.12.2001
(11) <b>1 204 444</b>	29.01.2002	(11) <b>1 204 493</b>	04.02.2002	(11) <b>1 204 542</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 445</b>	05.02.2002	(11) <b>1 204 494</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 543</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 446</b>	18.02.2002	(11) <b>1 204 495</b>	28.01.2002	(11) <b>1 204 545</b>	29.11.2001
(11) <b>1 204 447</b>	14.09.2001	(11) <b>1 204 496</b>	10.01.2002	(11) <b>1 204 546</b>	11.02.2002
(11) <b>1 204 448</b>	20.02.2002	(11) <b>1 204 497</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 547</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 449</b>	29.11.2001	(11) <b>1 204 498</b>	01.03.2002	(11) <b>1 204 548</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 450</b>	05.02.2002	(11) <b>1 204 499</b>	29.10.2001	(11) <b>1 204 549</b>	11.01.2002
(11) <b>1 204 451</b>	05.02.2002	(11) <b>1 204 500</b>	07.02.2002	(11) <b>1 204 550</b>	31.01.2002
(11) <b>1 204 452</b>	14.02.2002	(11) <b>1 204 501</b>	28.09.2001	(11) <b>1 204 551</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 453</b>	21.02.2002	(11) <b>1 204 502</b>	07.01.2002	(11) <b>1 204 552</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 454</b>	15.02.2002	(11) <b>1 204 503</b>	08.01.2002	(11) <b>1 204 553</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 455</b>	26.09.2001	(11) <b>1 204 504</b>	21.02.2002	(11) <b>1 204 554</b>	24.08.2001
(11) <b>1 204 456</b>	21.12.2001	(11) <b>1 204 505</b>	07.02.2002	(11) <b>1 204 555</b>	26.10.2001
(11) <b>1 204 457</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 506</b>	28.01.2002	(11) <b>1 204 556</b>	07.12.2001
(11) <b>1 204 458</b>	04.01.2002	(11) <b>1 204 507</b>	15.10.2001	(11) <b>1 204 557</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 459</b>	22.02.2002	(11) <b>1 204 508</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 558</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 460</b>	20.02.2002	(11) <b>1 204 509</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 559</b>	12.02.2002
(11) <b>1 204 461</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 511</b>	28.09.2001	(11) <b>1 204 560</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 462</b>	21.01.2002	(11) <b>1 204 512</b>	17.01.2002	(11) <b>1 204 561</b>	11.01.2002
(11) <b>1 204 463</b>	17.01.2002	(11) <b>1 204 513</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 563</b>	04.02.2002
(11) <b>1 204 464</b>	04.02.2002	(11) <b>1 204 514</b>	28.11.2001	(11) <b>1 204 564</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 465</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 515</b>	14.02.2002	(11) <b>1 204 565</b>	29.11.2001
(11) <b>1 204 466</b>	23.02.2002	(11) <b>1 204 516</b>	22.01.2002	(11) <b>1 204 566</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 467</b>	14.01.2002	(11) <b>1 204 517</b>	23.01.2002	(11) <b>1 204 568</b>	04.09.2001
(11) <b>1 204 468</b>	18.02.2002	(11) <b>1 204 518</b>	22.01.2002	(11) <b>1 204 569</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 470</b>	01.02.2002	(11) <b>1 204 519</b>	05.02.2002	(11) <b>1 204 570</b>	28.02.2002

(11) <b>1 204 571</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 619</b>	30.11.2001	(11) <b>1 204 669</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 572</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 620</b>	18.01.2002	(11) <b>1 204 670</b>	21.02.2002
(11) <b>1 204 573</b>	23.01.2002	(11) <b>1 204 621</b>	17.01.2002	(11) <b>1 204 671</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 574</b>	11.12.2001	(11) <b>1 204 622</b>	12.02.2002	(11) <b>1 204 672</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 575</b>	07.12.2001	(11) <b>1 204 624</b>	19.02.2002	(11) <b>1 204 673</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 576</b>	21.02.2002	(11) <b>1 204 625</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 674</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 577</b>	19.01.2002	(11) <b>1 204 626</b>	09.10.2001	(11) <b>1 204 675</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 578</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 627</b>	09.02.2002	(11) <b>1 204 676</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 579</b>	28.11.2001	(11) <b>1 204 628</b>	29.01.2002	(11) <b>1 204 678</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 580</b>	24.10.2001	(11) <b>1 204 629</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 679</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 581</b>	25.10.2001	(11) <b>1 204 630</b>	09.02.2002	(11) <b>1 204 680</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 582</b>	26.09.2001	(11) <b>1 204 631</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 681</b>	22.02.2002
(11) <b>1 204 583</b>	15.01.2002	(11) <b>1 204 632</b>	24.01.2002	(11) <b>1 204 682</b>	21.01.2002
(11) <b>1 204 584</b>	05.04.2001	(11) <b>1 204 633</b>	01.02.2002	(11) <b>1 204 683</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 585</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 634</b>	09.02.2002	(11) <b>1 204 684</b>	22.02.2002
(11) <b>1 204 586</b>	18.01.2002	(11) <b>1 204 636</b>	05.02.2002	(11) <b>1 204 685</b>	06.02.2002
(11) <b>1 204 587</b>	30.01.2002	(11) <b>1 204 637</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 686</b>	20.02.2002
(11) <b>1 204 588</b>	29.12.2001	(11) <b>1 204 638</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 687</b>	01.02.2002
(11) <b>1 204 589</b>	23.01.2002	(11) <b>1 204 639</b>	22.01.2002	(11) <b>1 204 688</b>	29.01.2002
(11) <b>1 204 590</b>	30.11.2001	(11) <b>1 204 640</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 689</b>	29.01.2002
(11) <b>1 204 591</b>	21.01.2002	(11) <b>1 204 641</b>	17.01.2002	(11) <b>1 204 690</b>	04.02.2002
(11) <b>1 204 592</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 642</b>	14.01.2002	(11) <b>1 204 691</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 593</b>	21.02.2002	(11) <b>1 204 643</b>	17.01.2002	(11) <b>1 204 692</b>	11.01.2002
(11) <b>1 204 594</b>	21.01.2002	(11) <b>1 204 644</b>	18.01.2002	(11) <b>1 204 693</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 595</b>	21.01.2002	(11) <b>1 204 645</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 694</b>	22.01.2002
(11) <b>1 204 596</b>	09.01.2002	(11) <b>1 204 646</b>	21.02.2002	(11) <b>1 204 695</b>	11.02.2002
(11) <b>1 204 597</b>	20.10.2001	(11) <b>1 204 647</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 696</b>	21.02.2002
(11) <b>1 204 598</b>	09.01.2002	(11) <b>1 204 648</b>	15.02.2002	(11) <b>1 204 697</b>	21.02.2002
(11) <b>1 204 599</b>	11.01.2002	(11) <b>1 204 649</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 698</b>	21.02.2002
(11) <b>1 204 600</b>	07.12.2001	(11) <b>1 204 650</b>	14.01.2002	(11) <b>1 204 699</b>	22.02.2002
(11) <b>1 204 601</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 651</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 700</b>	25.01.2002
(11) <b>1 204 602</b>	16.10.2001	(11) <b>1 204 652</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 701</b>	21.02.2002
(11) <b>1 204 603</b>	19.02.2002	(11) <b>1 204 653</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 703</b>	27.12.2001
(11) <b>1 204 604</b>	11.12.2001	(11) <b>1 204 654</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 704</b>	06.12.2001
(11) <b>1 204 605</b>	18.01.2002	(11) <b>1 204 655</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 705</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 606</b>	08.02.2002	(11) <b>1 204 656</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 706</b>	24.12.2001
(11) <b>1 204 607</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 657</b>	15.02.2002	(11) <b>1 204 707</b>	07.11.2001
(11) <b>1 204 608</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 658</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 708</b>	21.02.2002
(11) <b>1 204 609</b>	05.10.2001	(11) <b>1 204 659</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 709</b>	21.02.2002
(11) <b>1 204 610</b>	07.02.2002	(11) <b>1 204 660</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 710</b>	23.01.2002
(11) <b>1 204 611</b>	20.12.2001	(11) <b>1 204 661</b>	07.02.2002	(11) <b>1 204 711</b>	16.01.2002
(11) <b>1 204 612</b>	21.02.2002	(11) <b>1 204 662</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 712</b>	15.01.2002
(11) <b>1 204 613</b>	21.02.2002	(11) <b>1 204 663</b>	14.02.2002	(11) <b>1 204 713</b>	11.02.2002
(11) <b>1 204 614</b>	24.01.2002	(11) <b>1 204 664</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 714</b>	08.02.2002
(11) <b>1 204 615</b>	31.01.2002	(11) <b>1 204 665</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 715</b>	15.12.2001
(11) <b>1 204 616</b>	11.12.2001	(11) <b>1 204 666</b>	18.12.2001	(11) <b>1 204 716</b>	23.02.2002
(11) <b>1 204 617</b>	29.01.2002	(11) <b>1 204 667</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 717</b>	06.02.2002
(11) <b>1 204 618</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 668</b>	29.01.2002	(11) <b>1 204 718</b>	10.01.2002



(11) <b>1 204 719</b>	16.01.2002	(11) <b>1 204 768</b>	09.01.2002	(11) <b>1 204 816</b>	22.02.2002
(11) <b>1 204 720</b>	15.02.2002	(11) <b>1 204 769</b>	17.12.2001	(11) <b>1 204 817</b>	14.02.2002
(11) <b>1 204 721</b>	06.02.2002	(11) <b>1 204 770</b>	06.12.2001	(11) <b>1 204 818</b>	13.02.2002
(11) <b>1 204 722</b>	10.01.2002	(11) <b>1 204 771</b>	13.02.2002	(11) <b>1 204 819</b>	31.01.2002
(11) <b>1 204 723</b>	27.11.2001	(11) <b>1 204 772</b>	29.10.2001	(11) <b>1 204 820</b>	19.01.2002
(11) <b>1 204 724</b>	16.01.2002	(11) <b>1 204 773</b>	17.12.2001	(11) <b>1 204 821</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 725</b>	10.01.2002	(11) <b>1 204 774</b>	24.01.2002	(11) <b>1 204 822</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 726</b>	14.01.2002	(11) <b>1 204 775</b>	22.02.2002	(11) <b>1 204 823</b>	30.01.2002
(11) <b>1 204 727</b>	05.02.2002	(11) <b>1 204 776</b>	02.01.2002	(11) <b>1 204 824</b>	31.01.2002
(11) <b>1 204 728</b>	21.01.2002	(11) <b>1 204 777</b>	15.01.2002	(11) <b>1 204 825</b>	07.12.2001
(11) <b>1 204 729</b>	15.02.2002	(11) <b>1 204 778</b>	17.12.2001	(11) <b>1 204 826</b>	11.09.2001
(11) <b>1 204 730</b>	12.12.2001	(11) <b>1 204 779</b>	23.02.2002	(11) <b>1 204 827</b>	30.11.2001
(11) <b>1 204 731</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 780</b>	29.12.2001	(11) <b>1 204 828</b>	14.02.2002
(11) <b>1 204 732</b>	13.02.2002	(11) <b>1 204 781</b>	29.11.2001	(11) <b>1 204 829</b>	04.10.2001
(11) <b>1 204 733</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 782</b>	21.11.2001	(11) <b>1 204 830</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 734</b>	19.12.2001	(11) <b>1 204 783</b>	08.02.2002	(11) <b>1 204 831</b>	12.02.2002
(11) <b>1 204 735</b>	23.11.2001	(11) <b>1 204 784</b>	04.02.2002	(11) <b>1 204 832</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 736</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 785</b>	28.12.2001	(11) <b>1 204 833</b>	24.10.2001
(11) <b>1 204 737</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 786</b>	03.01.2002	(11) <b>1 204 834</b>	11.01.2002
(11) <b>1 204 738</b>	14.02.2002	(11) <b>1 204 787</b>	11.02.2002	(11) <b>1 204 835</b>	20.02.2002
(11) <b>1 204 739</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 788</b>	07.01.2002	(11) <b>1 204 836</b>	11.01.2002
(11) <b>1 204 740</b>	08.02.2002	(11) <b>1 204 789</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 837</b>	21.12.2001
(11) <b>1 204 741</b>	08.02.2002	(11) <b>1 204 790</b>	23.11.2001	(11) <b>1 204 838</b>	08.02.2002
(11) <b>1 204 742</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 791</b>	18.02.2002	(11) <b>1 204 839</b>	14.02.2002
(11) <b>1 204 743</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 792</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 840</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 744</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 793</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 841</b>	05.02.2002
(11) <b>1 204 745</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 794</b>	14.01.2002	(11) <b>1 204 842</b>	14.02.2002
(11) <b>1 204 746</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 795</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 844</b>	25.02.2002
(11) <b>1 204 747</b>	19.02.2002	(11) <b>1 204 796</b>	11.09.2001	(11) <b>1 204 845</b>	09.01.2002
(11) <b>1 204 748</b>	27.12.2001	(11) <b>1 204 797</b>	13.02.2002	(11) <b>1 204 846</b>	01.03.2002
(11) <b>1 204 749</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 798</b>	15.01.2002	(11) <b>1 204 848</b>	08.02.2002
(11) <b>1 204 750</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 799</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 849</b>	25.02.2002
(11) <b>1 204 751</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 800</b>	04.01.2002	(11) <b>1 204 850</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 752</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 801</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 851</b>	31.01.2002
(11) <b>1 204 753</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 802</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 852</b>	06.02.2002
(11) <b>1 204 754</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 803</b>	16.02.2002	(11) <b>1 204 853</b>	15.02.2002
(11) <b>1 204 755</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 804</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 854</b>	01.08.2001
(11) <b>1 204 756</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 805</b>	01.02.2002	(11) <b>1 204 855</b>	14.02.2002
(11) <b>1 204 757</b>	02.02.2002	(11) <b>1 204 806</b>	16.02.2002	(11) <b>1 204 856</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 758</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 807</b>	16.02.2002	(11) <b>1 204 857</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 759</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 808</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 858</b>	08.02.2002
(11) <b>1 204 760</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 809</b>	16.01.2002	(11) <b>1 204 859</b>	15.02.2002
(11) <b>1 204 762</b>	19.02.2002	(11) <b>1 204 810</b>	26.10.2001	(11) <b>1 204 860</b>	13.02.2002
(11) <b>1 204 763</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 811</b>	09.01.2002	(11) <b>1 204 861</b>	08.01.2002
(11) <b>1 204 764</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 812</b>	11.02.2002	(11) <b>1 204 862</b>	12.11.2001
(11) <b>1 204 765</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 813</b>	05.02.2002	(11) <b>1 204 863</b>	19.02.2002
(11) <b>1 204 766</b>	12.02.2002	(11) <b>1 204 814</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 864</b>	28.02.2002
(11) <b>1 204 767</b>	15.02.2002	(11) <b>1 204 815</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 865</b>	29.01.2002

(11) <b>1 204 867</b>	24.01.2002	(11) <b>1 204 919</b>	15.02.2002	(11) <b>1 204 967</b>	08.02.2002
(11) <b>1 204 868</b>	04.03.2002	(11) <b>1 204 920</b>	18.02.2002	(11) <b>1 204 968</b>	08.02.2002
(11) <b>1 204 869</b>	14.02.2002	(11) <b>1 204 921</b>	18.02.2002	(11) <b>1 204 969</b>	08.02.2002
(11) <b>1 204 870</b>	23.02.2002	(11) <b>1 204 922</b>	12.02.2002	(11) <b>1 204 970</b>	20.12.2001
(11) <b>1 204 871</b>	18.01.2002	(11) <b>1 204 923</b>	11.02.2002	(11) <b>1 204 971</b>	11.01.2002
(11) <b>1 204 872</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 924</b>	22.02.2002	(11) <b>1 204 972</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 873</b>	02.01.2002	(11) <b>1 204 925</b>	17.01.2002	(11) <b>1 204 973</b>	21.02.2002
(11) <b>1 204 874</b>	17.01.2002	(11) <b>1 204 926</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 974</b>	21.02.2002
(11) <b>1 204 875</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 927</b>	13.02.2002	(11) <b>1 204 975</b>	18.02.2002
(11) <b>1 204 876</b>	19.02.2002	(11) <b>1 204 928</b>	12.02.2002	(11) <b>1 204 976</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 877</b>	04.02.2002	(11) <b>1 204 929</b>	02.01.2002	(11) <b>1 204 977</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 878</b>	23.02.2002	(11) <b>1 204 930</b>	11.02.2002	(11) <b>1 204 978</b>	16.01.2002
(11) <b>1 204 880</b>	18.12.2001	(11) <b>1 204 931</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 979</b>	19.12.2001
(11) <b>1 204 881</b>	20.02.2002	(11) <b>1 204 932</b>	22.02.2002	(11) <b>1 204 980</b>	09.01.2002
(11) <b>1 204 882</b>	19.01.2002	(11) <b>1 204 933</b>	02.11.2001	(11) <b>1 204 981</b>	17.09.2001
(11) <b>1 204 883</b>	08.02.2002	(11) <b>1 204 934</b>	20.07.2001	(11) <b>1 204 984</b>	25.01.2002
(11) <b>1 204 884</b>	22.02.2002	(11) <b>1 204 935</b>	13.02.2002	(11) <b>1 204 986</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 885</b>	17.01.2002	(11) <b>1 204 936</b>	19.11.2001	(11) <b>1 204 987</b>	06.02.2002
(11) <b>1 204 886</b>	14.01.2002	(11) <b>1 204 937</b>	31.12.2001	(11) <b>1 204 988</b>	27.02.2002
(11) <b>1 204 887</b>	14.12.2001	(11) <b>1 204 938</b>	20.07.2001	(11) <b>1 204 989</b>	11.02.2002
(11) <b>1 204 888</b>	01.02.2002	(11) <b>1 204 939</b>	29.01.2002	(11) <b>1 204 990</b>	07.01.2002
(11) <b>1 204 889</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 940</b>	06.02.2002	(11) <b>1 204 991</b>	14.01.2002
(11) <b>1 204 890</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 941</b>	13.11.2001	(11) <b>1 204 992</b>	10.12.2001
(11) <b>1 204 891</b>	17.01.2002	(11) <b>1 204 942</b>	24.01.2002	(11) <b>1 204 993</b>	12.01.2002
(11) <b>1 204 892</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 943</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 994</b>	11.02.2002
(11) <b>1 204 893</b>	08.02.2002	(11) <b>1 204 944</b>	09.01.2002	(11) <b>1 204 996</b>	22.01.2002
(11) <b>1 204 894</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 945</b>	21.02.2002	(11) <b>1 204 997</b>	15.02.2002
(11) <b>1 204 895</b>	11.02.2002	(11) <b>1 204 946</b>	10.01.2002	(11) <b>1 204 998</b>	25.02.2002
(11) <b>1 204 896</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 947</b>	25.01.2002	(11) <b>1 204 999</b>	03.12.2001
(11) <b>1 204 898</b>	20.02.2002	(11) <b>1 204 948</b>	21.02.2002	(11) <b>1 205 000</b>	23.01.2002
(11) <b>1 204 899</b>	06.02.2002	(11) <b>1 204 949</b>	20.02.2002	(11) <b>1 205 001</b>	17.12.2001
(11) <b>1 204 900</b>	06.02.2002	(11) <b>1 204 950</b>	11.02.2002	(11) <b>1 205 002</b>	02.01.2002
(11) <b>1 204 901</b>	14.02.2002	(11) <b>1 204 951</b>	18.02.2002	(11) <b>1 205 003</b>	20.02.2002
(11) <b>1 204 904</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 952</b>	15.02.2002	(11) <b>1 205 004</b>	19.11.2001
(11) <b>1 204 905</b>	30.01.2002	(11) <b>1 204 953</b>	02.01.2002	(11) <b>1 205 005</b>	25.02.2002
(11) <b>1 204 906</b>	04.02.2002	(11) <b>1 204 954</b>	16.01.2002	(11) <b>1 205 006</b>	17.01.2002
(11) <b>1 204 907</b>	14.01.2002	(11) <b>1 204 955</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 007</b>	26.02.2002
(11) <b>1 204 908</b>	20.02.2002	(11) <b>1 204 956</b>	26.02.2002	(11) <b>1 205 008</b>	25.02.2002
(11) <b>1 204 909</b>	27.02.2002	(11) <b>1 204 957</b>	18.02.2002	(11) <b>1 205 009</b>	25.01.2002
(11) <b>1 204 910</b>	31.01.2002	(11) <b>1 204 958</b>	25.02.2002	(11) <b>1 205 010</b>	15.02.2002
(11) <b>1 204 911</b>	25.02.2002	(11) <b>1 204 959</b>	15.01.2002	(11) <b>1 205 011</b>	11.01.2002
(11) <b>1 204 912</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 960</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 012</b>	24.01.2002
(11) <b>1 204 913</b>	28.02.2002	(11) <b>1 204 961</b>	06.02.2002	(11) <b>1 205 013</b>	19.02.2002
(11) <b>1 204 914</b>	28.01.2002	(11) <b>1 204 962</b>	27.02.2002	(11) <b>1 205 014</b>	22.01.2002
(11) <b>1 204 915</b>	18.02.2002	(11) <b>1 204 963</b>	02.08.2001	(11) <b>1 205 016</b>	30.11.2001
(11) <b>1 204 916</b>	26.02.2002	(11) <b>1 204 964</b>	18.02.2002	(11) <b>1 205 017</b>	22.11.2001
(11) <b>1 204 917</b>	19.02.2002	(11) <b>1 204 965</b>	23.11.2001	(11) <b>1 205 018</b>	27.12.2001
(11) <b>1 204 918</b>	13.02.2002	(11) <b>1 204 966</b>	08.02.2002	(11) <b>1 205 019</b>	22.01.2002

(11) <b>1 205 020</b>	15.02.2002	(11) <b>1 205 070</b>	27.02.2002	(11) <b>1 205 234</b>	27.12.2001
(11) <b>1 205 021</b>	16.01.2002	(11) <b>1 205 071</b>	25.10.2001	(11) <b>1 205 236</b>	06.11.2001
(11) <b>1 205 022</b>	11.12.2001	(11) <b>1 205 072</b>	08.02.2002	(11) <b>1 205 241</b>	08.01.2002
(11) <b>1 205 023</b>	17.01.2002	(11) <b>1 205 073</b>	22.02.2002	(11) <b>1 205 242</b>	19.12.2001
(11) <b>1 205 024</b>	14.01.2002	(11) <b>1 205 074</b>	20.02.2002	(11) <b>1 205 244</b>	05.02.2002
(11) <b>1 205 026</b>	15.01.2002	(11) <b>1 205 076</b>	19.02.2002	(11) <b>1 205 245</b>	05.02.2002
(11) <b>1 205 027</b>	18.02.2002	(11) <b>1 205 077</b>	14.02.2002	(11) <b>1 205 250</b>	23.05.2001
(11) <b>1 205 028</b>	01.02.2002	(11) <b>1 205 078</b>	15.12.2001	(11) <b>1 205 252</b>	26.02.2002
(11) <b>1 205 029</b>	17.01.2002	(11) <b>1 205 079</b>	31.01.2002	(11) <b>1 205 255</b>	30.10.2001
(11) <b>1 205 030</b>	18.01.2002	(11) <b>1 205 080</b>	28.12.2001	(11) <b>1 205 258</b>	21.01.2002
(11) <b>1 205 031</b>	20.02.2002	(11) <b>1 205 081</b>	20.09.2001	(11) <b>1 205 259</b>	05.02.2002
(11) <b>1 205 032</b>	20.02.2002	(11) <b>1 205 082</b>	31.01.2002	(11) <b>1 205 261</b>	15.02.2002
(11) <b>1 205 033</b>	29.01.2002	(11) <b>1 205 083</b>	14.09.2001	(11) <b>1 205 262</b>	15.02.2002
(11) <b>1 205 034</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 084</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 263</b>	15.02.2002
(11) <b>1 205 035</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 085</b>	30.01.2002	(11) <b>1 205 264</b>	15.02.2002
(11) <b>1 205 036</b>	11.02.2002	(11) <b>1 205 086</b>	24.01.2002	(11) <b>1 205 265</b>	15.02.2002
(11) <b>1 205 037</b>	25.02.2002	(11) <b>1 205 087</b>	23.01.2002	(11) <b>1 205 268</b>	04.10.2001
(11) <b>1 205 038</b>	23.02.2002	(11) <b>1 205 088</b>	04.02.2002	(11) <b>1 205 269</b>	27.12.2001
(11) <b>1 205 039</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 089</b>	24.09.2001	(11) <b>1 205 270</b>	25.09.2001
(11) <b>1 205 040</b>	11.02.2002	(11) <b>1 205 090</b>	17.01.2002	(11) <b>1 205 273</b>	20.04.2001
(11) <b>1 205 041</b>	01.03.2002	(11) <b>1 205 091</b>	21.12.2001	(11) <b>1 205 279</b>	14.12.2001
(11) <b>1 205 042</b>	21.02.2002	(11) <b>1 205 092</b>	25.01.2002	(11) <b>1 205 280</b>	14.09.2001
(11) <b>1 205 043</b>	21.02.2002	(11) <b>1 205 093</b>	24.01.2002	(11) <b>1 205 300</b>	27.12.2001
(11) <b>1 205 044</b>	20.02.2002	(11) <b>1 205 094</b>	17.01.2002	(11) <b>1 205 302</b>	13.02.2002
(11) <b>1 205 045</b>	27.02.2002	(11) <b>1 205 114</b>	09.11.2000	(11) <b>1 205 331</b>	09.11.2001
(11) <b>1 205 046</b>	20.02.2002	(11) <b>1 205 117</b>	13.02.2002	(11) <b>1 205 362</b>	13.11.2001
(11) <b>1 205 047</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 125</b>	12.11.2001	(11) <b>1 205 363</b>	26.02.2002
(11) <b>1 205 048</b>	27.02.2002	(11) <b>1 205 126</b>	12.11.2001	(11) <b>1 205 364</b>	26.02.2002
(11) <b>1 205 049</b>	18.01.2002	(11) <b>1 205 144</b>	06.11.2000	(11) <b>1 205 373</b>	29.10.2001
(11) <b>1 205 050</b>	27.02.2002	(11) <b>1 205 157</b>	09.10.2001	(11) <b>1 205 388</b>	26.09.2001
(11) <b>1 205 051</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 158</b>	10.11.2000	(11) <b>1 205 389</b>	13.11.2001
(11) <b>1 205 052</b>	18.12.2001	(11) <b>1 205 166</b>	11.10.2001	(11) <b>1 205 395</b>	15.01.2001
(11) <b>1 205 053</b>	20.02.2002	(11) <b>1 205 167</b>	14.01.2002	(11) <b>1 205 398</b>	19.02.2002
(11) <b>1 205 054</b>	27.12.2001	(11) <b>1 205 175</b>	21.01.2002	(11) <b>1 205 400</b>	12.11.2001
(11) <b>1 205 056</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 176</b>	12.11.2001	(11) <b>1 205 405</b>	18.09.2001
(11) <b>1 205 057</b>	26.02.2002	(11) <b>1 205 180</b>	08.02.2002	(11) <b>1 205 407</b>	06.10.2001
(11) <b>1 205 058</b>	26.02.2002	(11) <b>1 205 185</b>	15.01.2002	(11) <b>1 205 416</b>	31.01.2002
(11) <b>1 205 059</b>	23.01.2002	(11) <b>1 205 186</b>	14.01.2002	(11) <b>1 205 437</b>	24.12.2001
(11) <b>1 205 060</b>	23.01.2002	(11) <b>1 205 187</b>	25.02.2002	(11) <b>1 205 438</b>	19.12.2001
(11) <b>1 205 061</b>	07.01.2002	(11) <b>1 205 189</b>	15.11.2001	(11) <b>1 205 439</b>	28.09.2001
(11) <b>1 205 062</b>	13.02.2002	(11) <b>1 205 190</b>	25.02.2002	(11) <b>1 205 441</b>	23.05.2001
(11) <b>1 205 063</b>	31.01.2002	(11) <b>1 205 197</b>	15.01.2002	(11) <b>1 205 444</b>	26.09.2001
(11) <b>1 205 064</b>	20.02.2002	(11) <b>1 205 203</b>	11.02.2002	(11) <b>1 205 449</b>	27.12.2001
(11) <b>1 205 065</b>	22.02.2002	(11) <b>1 205 204</b>	26.09.2001	(11) <b>1 205 451</b>	06.12.2001
(11) <b>1 205 066</b>	26.02.2002	(11) <b>1 205 206</b>	11.02.2002	(11) <b>1 205 452</b>	25.01.2002
(11) <b>1 205 067</b>	13.12.2001	(11) <b>1 205 211</b>	23.10.2001	(11) <b>1 205 453</b>	08.11.2001
(11) <b>1 205 068</b>	25.01.2002	(11) <b>1 205 228</b>	06.12.2001	(11) <b>1 205 454</b>	27.02.2002
(11) <b>1 205 069</b>	09.02.2002	(11) <b>1 205 233</b>	03.11.2001	(11) <b>1 205 457</b>	23.01.2002

(11) <b>1 205 458</b>	05.02.2002	(11) <b>1 205 576</b>	18.12.2001	(11) <b>1 205 933</b>	08.11.2001
(11) <b>1 205 459</b>	17.12.2001	(11) <b>1 205 581</b>	09.11.2001	(11) <b>1 205 934</b>	08.11.2001
(11) <b>1 205 461</b>	08.02.2002	(11) <b>1 205 589</b>	20.12.2001	(11) <b>1 205 935</b>	26.11.2001
(11) <b>1 205 466</b>	31.10.2001	(11) <b>1 205 607</b>	03.08.2001	(11) <b>1 205 942</b>	15.01.2002
(11) <b>1 205 470</b>	31.10.2001	(11) <b>1 205 629</b>	01.02.2002	(11) <b>1 205 943</b>	14.01.2002
(11) <b>1 205 473</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 637</b>	15.11.2001	(11) <b>1 205 947</b>	30.11.2001
(11) <b>1 205 474</b>	27.04.2001	(11) <b>1 205 641</b>	04.10.2001	(11) <b>1 205 948</b>	04.03.2002
(11) <b>1 205 477</b>	10.11.2001	(11) <b>1 205 647</b>	07.04.2001	(11) <b>1 205 960</b>	19.06.2001
(11) <b>1 205 478</b>	23.02.2002	(11) <b>1 205 652</b>	05.05.2001	(11) <b>1 205 964</b>	21.12.2001
(11) <b>1 205 481</b>	22.09.2001	(11) <b>1 205 655</b>	22.01.2002	(11) <b>1 205 965</b>	15.01.2002
(11) <b>1 205 483</b>	26.02.2002	(11) <b>1 205 656</b>	17.01.2002	(11) <b>1 205 967</b>	27.12.2001
(11) <b>1 205 484</b>	25.02.2002	(11) <b>1 205 664</b>	25.06.2001	(11) <b>1 205 969</b>	22.10.2001
(11) <b>1 205 485</b>	26.02.2002	(11) <b>1 205 665</b>	06.11.2001	(11) <b>1 205 972</b>	21.01.2002
(11) <b>1 205 496</b>	31.01.2001	(11) <b>1 205 687</b>	24.07.2001	(11) <b>1 205 979</b>	11.01.2002
(11) <b>1 205 500</b>	27.12.2001	(11) <b>1 205 689</b>	05.12.2001	(11) <b>1 205 984</b>	11.01.2002
(11) <b>1 205 502</b>	08.03.2002	(11) <b>1 205 692</b>	26.09.2001	(11) <b>1 205 985</b>	05.02.2002
(11) <b>1 205 504</b>	08.11.2001	(11) <b>1 205 708</b>	09.01.2002	(11) <b>1 205 986</b>	04.12.2001
(11) <b>1 205 505</b>	26.09.2001	(11) <b>1 205 709</b>	09.01.2002	(11) <b>1 205 996</b>	17.01.2002
(11) <b>1 205 507</b>	15.01.2002	(11) <b>1 205 710</b>	22.02.2002	(11) <b>1 205 997</b>	08.02.2002
(11) <b>1 205 508</b>	15.01.2002	(11) <b>1 205 727</b>	30.11.2001	(11) <b>1 205 999</b>	14.11.2001
(11) <b>1 205 509</b>	15.01.2002	(11) <b>1 205 730</b>	25.10.2001	(11) <b>1 206 000</b>	13.11.2001
(11) <b>1 205 514</b>	31.10.2001	(11) <b>1 205 743</b>	28.02.2002	(11) <b>1 206 009</b>	08.11.2001
(11) <b>1 205 517</b>	11.01.2002	(11) <b>1 205 755</b>	28.02.2002	(11) <b>1 206 014</b>	09.11.2001
(11) <b>1 205 520</b>	08.11.2001	(11) <b>1 205 758</b>	14.11.2001	(11) <b>1 206 018</b>	08.11.2001
(11) <b>1 205 521</b>	21.12.2001	(11) <b>1 205 762</b>	27.12.2001	(11) <b>1 206 026</b>	02.07.2001
(11) <b>1 205 525</b>	08.01.2002	(11) <b>1 205 777</b>	02.11.2001	(11) <b>1 206 027</b>	17.10.2001
(11) <b>1 205 527</b>	12.10.2001	(11) <b>1 205 778</b>	16.11.2001	(11) <b>1 206 028</b>	14.11.2001
(11) <b>1 205 528</b>	20.12.2001	(11) <b>1 205 784</b>	03.08.2001	(11) <b>1 206 032</b>	06.11.2001
(11) <b>1 205 530</b>	21.12.2001	(11) <b>1 205 791</b>	28.02.2002	(11) <b>1 206 034</b>	17.08.2001
(11) <b>1 205 532</b>	18.10.2001	(11) <b>1 205 802</b>	17.01.2002	(11) <b>1 206 041</b>	19.09.2001
(11) <b>1 205 533</b>	24.01.2002	(11) <b>1 205 810</b>	30.10.2001	(11) <b>1 206 042</b>	21.08.2001
(11) <b>1 205 534</b>	05.02.2002	(11) <b>1 205 815</b>	24.11.2001	(11) <b>1 206 047</b>	07.11.2001
(11) <b>1 205 535</b>	31.01.2002	(11) <b>1 205 816</b>	06.11.2001	(11) <b>1 206 056</b>	28.02.2002
(11) <b>1 205 536</b>	30.10.2001	(11) <b>1 205 817</b>	07.11.2001	(11) <b>1 206 065</b>	20.02.2002
(11) <b>1 205 542</b>	25.10.2001	(11) <b>1 205 822</b>	10.10.2001	(11) <b>1 206 072</b>	02.11.2001
(11) <b>1 205 545</b>	27.02.2002	(11) <b>1 205 857</b>	07.08.2001	(11) <b>1 206 073</b>	25.01.2002
(11) <b>1 205 548</b>	06.11.2001	(11) <b>1 205 880</b>	15.06.2001	(11) <b>1 206 078</b>	18.02.2002
(11) <b>1 205 549</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 881</b>	01.02.2002	(11) <b>1 206 082</b>	27.02.2002
(11) <b>1 205 553</b>	17.07.2001	(11) <b>1 205 882</b>	01.02.2002	(11) <b>1 206 097</b>	25.10.2001
(11) <b>1 205 556</b>	10.11.2000	(11) <b>1 205 901</b>	13.12.2001	(11) <b>1 206 106</b>	05.11.2001
(11) <b>1 205 558</b>	22.02.2002	(11) <b>1 205 909</b>	01.02.2002	(11) <b>1 206 131</b>	26.02.2002
(11) <b>1 205 559</b>	28.02.2002	(11) <b>1 205 910</b>	16.10.2001	(11) <b>1 206 132</b>	08.11.2001
(11) <b>1 205 563</b>	03.01.2002	(11) <b>1 205 912</b>	27.04.2001	(11) <b>1 206 133</b>	08.11.2001
(11) <b>1 205 566</b>	12.02.2002	(11) <b>1 205 913</b>	27.04.2001	(11) <b>1 206 134</b>	08.11.2001
(11) <b>1 205 568</b>	19.12.2001	(11) <b>1 205 921</b>	08.01.2002	(11) <b>1 206 135</b>	20.02.2002
(11) <b>1 205 572</b>	26.10.2001	(11) <b>1 205 922</b>	21.05.2001	(11) <b>1 206 136</b>	08.11.2001
(11) <b>1 205 573</b>	19.11.2001	(11) <b>1 205 929</b>	20.02.2002	(11) <b>1 206 137</b>	18.02.2002
(11) <b>1 205 575</b>	18.12.2001	(11) <b>1 205 930</b>	30.01.2002	(11) <b>1 206 138</b>	08.11.2001

(11) 1 206 153	09.11.2001	(11) 0 966 803	16.12.2001	(11) 0 868 814	25.03.2002
(11) 1 206 165	17.10.2001	(11) 0 970 045	14.12.2001	(11) 0 871 614	25.02.2002
(11) 1 206 166	28.12.2001	(11) 0 970 290	29.09.2001	(11) 0 888 022	22.03.2002
(11) 1 206 168	07.12.2001	(11) 0 974 032	14.12.2001	(11) 0 892 461	19.03.2002
		(11) 0 981 490	23.10.2001	(11) 0 898 289	21.03.2002
<b>I.8(1)</b>		(11) 0 981 513	14.12.2001	(11) 0 900 014	15.03.2002
• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist		(11) 0 998 439	13.12.2001	(11) 0 904 585	25.03.2002
• Date on which the European patent application was refused		(11) 1 001 699	08.10.2001	(11) 0 905 722	21.03.2002
• Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée		(11) 1 011 872	20.12.2001	(11) 0 909 051	18.03.2002
(11) 0 601 972	26.02.2002	(11) 1 025 359	09.12.2001	(11) 0 910 212	25.03.2002
(11) 0 640 836	18.01.2002	(11) 1 036 237	18.12.2001	(11) 0 910 852	25.03.2002
(11) 0 682 455	15.12.2001	(11) 1 150 097	21.12.2001	(11) 0 913 230	22.03.2002
(11) 0 684 258	17.12.2001	(11) 1 150 144	17.12.2001	(11) 0 913 303	18.03.2002
(11) 0 696 748	19.02.2002			(11) 0 916 134	08.03.2002
(11) 0 717 870	15.12.2001	<b>I.8(2)</b>		(11) 0 916 293	22.03.2002
(11) 0 723 023	26.05.2001	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist		(11) 0 920 171	11.03.2002
(11) 0 735 840	21.12.2001	• Date on which the European patent application was withdrawn		(11) 0 923 712	18.03.2002
(11) 0 737 904	09.03.2002	• Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée		(11) 0 927 363	19.03.2002
(11) 0 752 400	16.12.2001	(11) 0 590 132	19.03.2002	(11) 0 928 771	22.03.2002
(11) 0 756 917	08.10.2001	(11) 0 618 748	23.03.2002	(11) 0 931 873	27.02.2002
(11) 0 759 324	21.12.2001	(11) 0 618 749	23.03.2002	(11) 0 934 151	20.03.2002
(11) 0 760 353	11.12.2001	(11) 0 664 634	21.03.2002	(11) 0 934 714	22.03.2002
(11) 0 761 870	15.12.2001	(11) 0 678 998	16.03.2002	(11) 0 940 413	15.03.2002
(11) 0 765 470	07.03.2002	(11) 0 721 711	11.02.2002	(11) 0 941 901	21.03.2002
(11) 0 781 879	14.12.2001	(11) 0 722 114	21.03.2002	(11) 0 946 092	20.03.2002
(11) 0 782 379	20.12.2001	(11) 0 735 625	20.03.2002	(11) 0 946 092	20.03.2002
(11) 0 785 556	15.12.2001	(11) 0 747 677	20.03.2002	(11) 0 953 252	25.03.2002
(11) 0 786 020	19.11.2001	(11) 0 766 406	19.03.2002	(11) 0 953 762	11.03.2002
(11) 0 804 916	30.11.2001	(11) 0 771 633	07.03.2002	(11) 0 953 762	11.03.2002
(11) 0 807 440	20.12.2001	(11) 0 777 329	22.03.2002	(11) 0 958 693	25.03.2002
(11) 0 813 612	16.12.2001	(11) 0 793 514	18.03.2002	(11) 0 967 607	20.03.2002
(11) 0 827 452	21.12.2001	(11) 0 794 577	19.03.2002	(11) 0 968 598	25.03.2002
(11) 0 833 795	14.12.2001	(11) 0 794 643	25.03.2002	(11) 0 970 636	16.03.2002
(11) 0 834 296	14.12.2001	(11) 0 800 830	18.03.2002	(11) 0 973 371	22.03.2002
(11) 0 835 723	20.12.2001	(11) 0 801 487	22.03.2002	(11) 0 977 205	25.03.2002
(11) 0 853 601	28.08.2001	(11) 0 802 664	22.03.2002	(11) 0 986 305	15.03.2002
(11) 0 859 620	20.12.2001	(11) 0 805 580	22.03.2002	(11) 0 987 944	15.03.2002
(11) 0 867 582	20.12.2001	(11) 0 806 846	22.03.2002	(11) 0 988 282	21.03.2002
(11) 0 870 755	02.12.2001	(11) 0 809 387	22.03.2002	(11) 1 000 538	22.03.2002
(11) 0 871 148	14.12.2001	(11) 0 817 438	11.03.2002	(11) 1 005 185	19.03.2002
(11) 0 892 694	10.12.2001	(11) 0 817 439	11.03.2002	(11) 1 005 185	19.03.2002
(11) 0 916 668	16.12.2001	(11) 0 829 727	14.03.2002	(11) 1 009 730	26.02.2002
(11) 0 917 866	09.12.2001	(11) 0 829 877	19.03.2002	(11) 1 013 238	22.03.2002
(11) 0 920 210	30.11.2001	(11) 0 844 483	23.03.2002	(11) 1 013 238	22.03.2002
(11) 0 931 929	19.11.2001	(11) 0 847 783	15.03.2002	(11) 1 014 133	21.03.2002
(11) 0 941 581	21.12.2001	(11) 0 864 747	21.03.2002	(11) 1 015 694	15.02.2002
				(11) 1 015 694	15.02.2002
				(11) 1 018 413	13.03.2002
				(11) 1 020 173	04.03.2002
				(11) 1 023 408	22.03.2002
				(11) 1 025 122	19.03.2002
				(11) 1 038 787	01.02.2002
				(11) 1 040 477	25.03.2002

(11) 1 041 687	20.03.2002	<b>I.8(3)</b>	(11) 0 756 587	23.10.2001
(11) 1 043 353	13.03.2002	• <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	(11) 0 756 706	03.11.2001
(11) 1 045 568	18.03.2002	• <b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	(11) 0 757 422	07.11.2001
(11) 1 055 502	08.03.2002	• <b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	(11) 0 757 860	01.11.2001
(11) 1 055 707	08.03.2002		(11) 0 757 946	30.10.2001
(11) 1 055 921	21.03.2002	(11) 0 511 285	30.10.2001	(11) 0 759 244
(11) 1 056 685	19.03.2002	(11) 0 566 347	01.11.2001	(11) 0 759 257
(11) 1 056 735	09.03.2002	(11) 0 576 382	26.02.2002	(11) 0 759 884
(11) 1 062 894	23.03.2002	(11) 0 596 055	31.10.2001	(11) 0 761 685
(11) 1 065 927	15.03.2002	(11) 0 621 475	03.11.2001	(11) 0 762 653
(11) 1 067 302	18.03.2002	(11) 0 626 771	07.11.2001	(11) 0 765 833
(11) 1 073 391	09.03.2002	(11) 0 653 000	29.08.2001	(11) 0 767 883
(11) 1 073 927	20.03.2002	(11) 0 658 356	09.10.2001	(11) 0 771 047
(11) 1 074 390	22.03.2002	(11) 0 660 310	09.08.2001	(11) 0 771 084
(11) 1 077 394	20.03.2002	(11) 0 664 710	06.11.2001	(11) 0 772 926
(11) 1 078 909	20.03.2002	(11) 0 670 559	25.09.2001	(11) 0 776 722
(11) 1 079 567	22.02.2002	(11) 0 677 329	01.11.2001	(11) 0 778 125
(11) 1 091 896	19.03.2002	(11) 0 679 339	01.11.2001	(11) 0 778 266
(11) 1 099 299	15.03.2002	(11) 0 688 046	06.11.2001	(11) 0 783 458
(11) 1 100 519	20.03.2002	(11) 0 690 122	06.11.2001	(11) 0 785 395
(11) 1 100 842	28.02.2002	(11) 0 698 049	02.11.2001	(11) 0 786 039
(11) 1 101 972	22.03.2002	(11) 0 704 098	02.11.2001	(11) 0 798 427
(11) 1 104 895	20.03.2002	(11) 0 711 488	01.10.2001	(11) 0 801 952
(11) 1 111 281	20.03.2002	(11) 0 713 679	13.10.2001	(11) 0 802 363
(11) 1 111 635	19.03.2002	(11) 0 719 778	01.10.2001	(11) 0 803 295
(11) 1 112 968	20.03.2002	(11) 0 722 126	18.07.2001	(11) 0 803 608
(11) 1 112 968	20.03.2002	(11) 0 722 742	30.10.2001	(11) 0 804 900
(11) 1 113 131	22.03.2002	(11) 0 724 645	26.09.2001	(11) 0 804 960
(11) 1 114 193	20.03.2002	(11) 0 732 033	30.10.2001	(11) 0 805 476
(11) 1 115 890	20.03.2002	(11) 0 733 138	19.06.2001	(11) 0 807 960
(11) 1 129 061	15.03.2002	(11) 0 733 369	06.11.2001	(11) 0 810 328
(11) 1 135 422	25.03.2002	(11) 0 735 870	17.10.2001	(11) 0 811 169
(11) 1 135 758	14.03.2002	(11) 0 738 921	01.11.2001	(11) 0 812 023
(11) 1 136 463	20.03.2002	(11) 0 739 134	31.10.2001	(11) 0 812 274
(11) 1 149 137	21.03.2002	(11) 0 739 966	01.11.2001	(11) 0 814 509
(11) 1 149 891	13.03.2002	(11) 0 741 178	02.11.2001	(11) 0 815 550
(11) 1 152 934	18.03.2002	(11) 0 741 949	06.11.2001	(11) 0 815 687
(11) 1 154 890	19.03.2002	(11) 0 744 061	03.10.2001	(11) 0 816 679
(11) 1 158 037	18.03.2002	(11) 0 744 812	02.11.2001	(11) 0 817 890
(11) 1 170 614	21.03.2002	(11) 0 744 813	02.11.2001	(11) 0 820 251
(11) 1 171 207	15.03.2002	(11) 0 748 901	28.09.2001	(11) 0 821 168
(11) 1 173 214	20.03.2002	(11) 0 751 498	10.10.2001	(11) 0 821 807
(11) 1 177 215	12.03.2002	(11) 0 752 289	01.11.2001	(11) 0 822 100
(11) 1 185 049	22.03.2002	(11) 0 752 289	01.11.2001	(11) 0 822 780
(11) 1 192 288	20.03.2002	(11) 0 753 060	01.11.2001	(11) 0 822 797
(11) 1 197 755	21.03.2002	(11) 0 753 597	29.10.2001	(11) 0 822 797
		(11) 0 754 224	30.10.2001	(11) 0 823 942
		(11) 0 755 605	31.10.2001	(11) 0 827 799
				(11) 0 829 510

(11) <b>0 830 081</b>	01.11.2001	(11) <b>0 871 093</b>	31.10.2001	(11) <b>0 906 033</b>	26.10.2001
(11) <b>0 830 178</b>	01.11.2001	(11) <b>0 871 862</b>	03.11.2001	(11) <b>0 906 138</b>	01.11.2001
(11) <b>0 830 725</b>	02.11.2001	(11) <b>0 872 110</b>	07.12.2001	(11) <b>0 907 729</b>	31.10.2001
(11) <b>0 831 278</b>	31.10.2001	(11) <b>0 872 316</b>	31.10.2001	(11) <b>0 908 186</b>	06.11.2001
(11) <b>0 832 269</b>	01.11.2001	(11) <b>0 872 531</b>	02.11.2001	(11) <b>0 908 594</b>	01.08.2001
(11) <b>0 833 979</b>	31.10.2001	(11) <b>0 872 602</b>	01.11.2001	(11) <b>0 909 930</b>	30.10.2001
(11) <b>0 834 854</b>	03.11.2001	(11) <b>0 872 686</b>	02.11.2001	(11) <b>0 910 653</b>	07.12.2001
(11) <b>0 835 437</b>	03.11.2001	(11) <b>0 872 711</b>	03.11.2001	(11) <b>0 919 302</b>	01.08.2001
(11) <b>0 835 961</b>	06.11.2001	(11) <b>0 872 897</b>	01.11.2001	(11) <b>0 922 766</b>	07.12.2001
(11) <b>0 839 329</b>	03.11.2001	(11) <b>0 873 722</b>	01.11.2001	(11) <b>0 924 504</b>	27.09.2001
(11) <b>0 839 524</b>	03.11.2001	(11) <b>0 873 837</b>	01.11.2001	(11) <b>0 924 743</b>	30.10.2001
(11) <b>0 839 774</b>	29.09.2001	(11) <b>0 874 103</b>	02.11.2001	(11) <b>0 925 098</b>	31.10.2001
(11) <b>0 839 914</b>	06.12.2001	(11) <b>0 874 227</b>	03.11.2001	(11) <b>0 926 216</b>	03.11.2001
(11) <b>0 841 550</b>	31.10.2001	(11) <b>0 874 378</b>	31.10.2001	(11) <b>0 926 539</b>	24.10.2001
(11) <b>0 841 607</b>	06.11.2001	(11) <b>0 874 499</b>	02.10.2001	(11) <b>0 930 253</b>	07.11.2001
(11) <b>0 843 015</b>	07.12.2001	(11) <b>0 875 426</b>	31.10.2001	(11) <b>0 931 854</b>	06.11.2001
(11) <b>0 843 785</b>	01.11.2001	(11) <b>0 876 746</b>	17.10.2001	(11) <b>0 937 428</b>	08.08.2001
(11) <b>0 845 192</b>	30.10.2001	(11) <b>0 877 403</b>	17.11.2001	(11) <b>0 940 528</b>	02.10.2001
(11) <b>0 846 196</b>	30.10.2001	(11) <b>0 878 814</b>	01.11.2001	(11) <b>0 941 927</b>	03.11.2001
(11) <b>0 847 684</b>	17.10.2001	(11) <b>0 879 588</b>	31.10.2001	(11) <b>0 942 395</b>	10.11.2001
(11) <b>0 848 721</b>	30.10.2001	(11) <b>0 879 623</b>	31.10.2001	(11) <b>0 942 888</b>	10.10.2001
(11) <b>0 849 238</b>	23.10.2001	(11) <b>0 880 662</b>	30.10.2001	(11) <b>0 943 493</b>	02.10.2001
(11) <b>0 850 338</b>	22.04.2001	(11) <b>0 881 432</b>	01.11.2001	(11) <b>0 943 538</b>	02.10.2001
(11) <b>0 851 441</b>	30.10.2001	(11) <b>0 881 925</b>	03.11.2001	(11) <b>0 943 776</b>	02.10.2001
(11) <b>0 852 074</b>	09.11.2001	(11) <b>0 882 557</b>	31.10.2001	(11) <b>0 947 229</b>	02.11.2001
(11) <b>0 852 075</b>	03.07.2001	(11) <b>0 882 972</b>	16.10.2001	(11) <b>0 947 482</b>	05.10.2001
(11) <b>0 852 398</b>	07.11.2001	(11) <b>0 882 974</b>	13.10.2001	(11) <b>0 947 638</b>	02.10.2001
(11) <b>0 854 884</b>	01.11.2001	(11) <b>0 883 018</b>	31.10.2001	(11) <b>0 947 716</b>	02.10.2001
(11) <b>0 857 165</b>	01.11.2001	(11) <b>0 885 755</b>	25.09.2001	(11) <b>0 948 369</b>	07.11.2001
(11) <b>0 858 228</b>	01.09.2001	(11) <b>0 886 689</b>	24.10.2001	(11) <b>0 949 099</b>	02.10.2001
(11) <b>0 858 809</b>	02.10.2001	(11) <b>0 886 746</b>	30.10.2001	(11) <b>0 949 162</b>	06.11.2001
(11) <b>0 858 914</b>	31.10.2001	(11) <b>0 887 007</b>	06.11.2001	(11) <b>0 949 382</b>	18.07.2001
(11) <b>0 860 824</b>	01.10.2001	(11) <b>0 888 409</b>	30.10.2001	(11) <b>0 949 432</b>	02.10.2001
(11) <b>0 863 280</b>	02.10.2001	(11) <b>0 889 734</b>	30.10.2001	(11) <b>0 949 591</b>	02.04.2001
(11) <b>0 863 317</b>	02.10.2001	(11) <b>0 891 168</b>	31.10.2001	(11) <b>0 949 701</b>	01.11.2001
(11) <b>0 864 796</b>	15.03.2002	(11) <b>0 891 349</b>	01.10.2001	(11) <b>0 950 778</b>	01.11.2001
(11) <b>0 866 175</b>	02.10.2001	(11) <b>0 891 451</b>	02.10.2001	(11) <b>0 951 095</b>	01.11.2001
(11) <b>0 867 129</b>	02.10.2001	(11) <b>0 892 086</b>	06.11.2001	(11) <b>0 951 221</b>	17.10.2001
(11) <b>0 868 018</b>	25.09.2001	(11) <b>0 892 671</b>	01.11.2001	(11) <b>0 952 081</b>	03.11.2001
(11) <b>0 868 950</b>	02.10.2001	(11) <b>0 892 972</b>	01.11.2001	(11) <b>0 952 342</b>	01.11.2001
(11) <b>0 869 540</b>	30.10.2001	(11) <b>0 895 582</b>	03.11.2001	(11) <b>0 952 343</b>	01.11.2001
(11) <b>0 870 153</b>	02.11.2001	(11) <b>0 896 346</b>	30.10.2001	(11) <b>0 952 365</b>	02.11.2001
(11) <b>0 870 682</b>	01.10.2001	(11) <b>0 896 687</b>	01.11.2001	(11) <b>0 952 397</b>	01.11.2001
(11) <b>0 870 730</b>	02.10.2001	(11) <b>0 897 578</b>	31.10.2001	(11) <b>0 952 498</b>	31.10.2001
(11) <b>0 870 855</b>	01.11.2001	(11) <b>0 898 964</b>	06.11.2001	(11) <b>0 953 372</b>	01.11.2001
(11) <b>0 870 885</b>	01.11.2001	(11) <b>0 899 517</b>	08.08.2001	(11) <b>0 953 495</b>	02.10.2001
(11) <b>0 870 976</b>	02.11.2001	(11) <b>0 901 330</b>	30.10.2001	(11) <b>0 953 508</b>	01.11.2001
(11) <b>0 871 056</b>	31.10.2001	(11) <b>0 902 015</b>	13.10.2001	(11) <b>0 953 771</b>	01.11.2001

(11) <b>0 954 324</b>	07.11.2001	(11) <b>0 992 685</b>	01.08.2001	(11) <b>1 053 772</b>	07.06.2001
(11) <b>0 954 988</b>	01.11.2001	(11) <b>0 993 536</b>	30.10.2001	(11) <b>1 053 804</b>	23.05.2001
(11) <b>0 955 333</b>	02.11.2001	(11) <b>0 995 071</b>	01.12.2001	(11) <b>1 054 376</b>	01.08.2001
(11) <b>0 956 792</b>	08.08.2001	(11) <b>0 995 230</b>	01.11.2001	(11) <b>1 058 165</b>	07.06.2001
(11) <b>0 957 386</b>	09.10.2001	(11) <b>0 995 384</b>	25.07.2001	(11) <b>1 058 976</b>	30.10.2001
(11) <b>0 958 341</b>	07.11.2001	(11) <b>0 995 721</b>	04.07.2001	(11) <b>1 059 120</b>	14.06.2001
(11) <b>0 958 847</b>	02.11.2001	(11) <b>0 995 889</b>	18.07.2001	(11) <b>1 059 364</b>	14.06.2001
(11) <b>0 959 194</b>	18.07.2001	(11) <b>0 997 596</b>	08.08.2001	(11) <b>1 059 522</b>	14.06.2001
(11) <b>0 959 289</b>	01.11.2001	(11) <b>0 997 968</b>	06.11.2001	(11) <b>1 063 412</b>	28.06.2001
(11) <b>0 959 569</b>	02.11.2001	(11) <b>1 000 205</b>	30.10.2001	(11) <b>1 063 499</b>	28.06.2001
(11) <b>0 960 941</b>	01.11.2001	(11) <b>1 000 307</b>	01.11.2001	(11) <b>1 064 248</b>	02.10.2001
(11) <b>0 960 988</b>	08.08.2001	(11) <b>1 000 931</b>	12.10.2001	(11) <b>1 064 934</b>	04.07.2001
(11) <b>0 963 457</b>	30.10.2001	(11) <b>1 001 129</b>	30.10.2001	(11) <b>1 065 424</b>	03.11.2001
(11) <b>0 963 714</b>	02.10.2001	(11) <b>1 004 146</b>	06.11.2001	(11) <b>1 065 485</b>	04.07.2001
(11) <b>0 965 372</b>	01.11.2001	(11) <b>1 004 375</b>	14.06.2001	(11) <b>1 065 593</b>	04.07.2001
(11) <b>0 968 301</b>	02.10.2001	(11) <b>1 005 601</b>	02.10.2001	(11) <b>1 066 784</b>	11.07.2001
(11) <b>0 970 128</b>	02.11.2001	(11) <b>1 007 211</b>	01.11.2001	(11) <b>1 067 198</b>	28.11.2001
(11) <b>0 970 248</b>	02.10.2001	(11) <b>1 007 721</b>	02.10.2001	(11) <b>1 067 250</b>	11.07.2001
(11) <b>0 971 700</b>	02.10.2001	(11) <b>1 007 810</b>	02.10.2001	(11) <b>1 067 261</b>	11.07.2001
(11) <b>0 971 918</b>	01.11.2001	(11) <b>1 010 671</b>	28.06.2001	(11) <b>1 067 271</b>	11.07.2001
(11) <b>0 972 117</b>	02.10.2001	(11) <b>1 010 827</b>	18.07.2001	(11) <b>1 067 284</b>	11.07.2001
(11) <b>0 972 164</b>	01.11.2001	(11) <b>1 010 957</b>	18.07.2001	(11) <b>1 067 335</b>	11.07.2001
(11) <b>0 973 598</b>	01.11.2001	(11) <b>1 011 385</b>	27.10.2001	(11) <b>1 067 429</b>	11.07.2001
(11) <b>0 973 732</b>	31.10.2001	(11) <b>1 012 243</b>	01.11.2001	(11) <b>1 067 720</b>	11.07.2001
(11) <b>0 973 947</b>	01.11.2001	(11) <b>1 012 531</b>	31.10.2001	(11) <b>1 068 421</b>	02.10.2001
(11) <b>0 974 538</b>	31.10.2001	(11) <b>1 012 816</b>	01.09.2001	(11) <b>1 069 154</b>	18.08.2001
(11) <b>0 975 051</b>	03.11.2001	(11) <b>1 013 617</b>	04.07.2001	(11) <b>1 069 170</b>	18.08.2001
(11) <b>0 975 281</b>	02.11.2001	(11) <b>1 014 023</b>	01.08.2001	(11) <b>1 069 187</b>	18.07.2001
(11) <b>0 975 510</b>	01.11.2001	(11) <b>1 016 702</b>	04.07.2001	(11) <b>1 069 255</b>	18.07.2001
(11) <b>0 975 767</b>	01.11.2001	(11) <b>1 017 926</b>	01.11.2001	(11) <b>1 069 272</b>	18.07.2001
(11) <b>0 977 590</b>	30.10.2001	(11) <b>1 018 629</b>	08.08.2001	(11) <b>1 069 280</b>	18.07.2001
(11) <b>0 977 835</b>	01.11.2001	(11) <b>1 019 355</b>	02.10.2001	(11) <b>1 069 393</b>	18.07.2001
(11) <b>0 977 972</b>	01.11.2001	(11) <b>1 021 344</b>	28.08.2001	(11) <b>1 069 707</b>	18.07.2001
(11) <b>0 978 248</b>	04.07.2001	(11) <b>1 024 469</b>	21.06.2001	(11) <b>1 070 453</b>	25.07.2001
(11) <b>0 978 614</b>	31.07.2001	(11) <b>1 025 069</b>	02.10.2001	(11) <b>1 070 594</b>	08.08.2001
(11) <b>0 979 892</b>	01.11.2001	(11) <b>1 027 402</b>	02.11.2001	(11) <b>1 070 793</b>	25.07.2001
(11) <b>0 980 477</b>	01.11.2001	(11) <b>1 031 310</b>	03.05.2000	(11) <b>1 070 796</b>	25.07.2001
(11) <b>0 980 702</b>	03.10.2001	(11) <b>1 031 659</b>	18.07.2001	(11) <b>1 070 997</b>	25.07.2001
(11) <b>0 980 906</b>	14.06.2001	(11) <b>1 033 432</b>	20.10.2001	(11) <b>1 071 544</b>	01.11.2001
(11) <b>0 983 382</b>	02.10.2001	(11) <b>1 034 050</b>	06.11.2001	(11) <b>1 072 282</b>	01.08.2001
(11) <b>0 985 784</b>	11.07.2001	(11) <b>1 034 516</b>	03.11.2001	(11) <b>1 072 797</b>	31.07.2001
(11) <b>0 986 892</b>	01.11.2000	(11) <b>1 035 079</b>	04.07.2001	(11) <b>1 072 851</b>	31.07.2001
(11) <b>0 989 249</b>	08.08.2001	(11) <b>1 036 149</b>	07.11.2001	(11) <b>1 072 920</b>	01.08.2001
(11) <b>0 990 068</b>	31.10.2001	(11) <b>1 040 931</b>	01.08.2001	(11) <b>1 073 005</b>	01.08.2001
(11) <b>0 990 135</b>	03.11.2001	(11) <b>1 046 083</b>	18.11.2001	(11) <b>1 073 871</b>	01.11.2001
(11) <b>0 991 133</b>	26.10.2001	(11) <b>1 048 799</b>	05.09.2001	(11) <b>1 074 208</b>	08.08.2001
(11) <b>0 991 948</b>	31.10.2001	(11) <b>1 050 919</b>	09.02.2001	(11) <b>1 074 211</b>	08.08.2001
(11) <b>0 992 567</b>	28.06.2001	(11) <b>1 052 195</b>	16.05.2001	(11) <b>1 074 708</b>	08.08.2001



(11) 1 074 739	08.08.2001
(11) 1 074 881	08.08.2001
(11) 1 075 320	01.11.2001
(11) 1 075 399	02.11.2001
(11) 1 076 548	01.11.2001
(11) 1 077 070	01.11.2001
(11) 1 077 607	01.11.2001
(11) 1 077 682	26.09.2001
(11) 1 077 884	23.10.2001
(11) 1 079 702	01.11.2001
(11) 1 080 535	02.11.2001
(11) 1 089 914	23.10.2001
(11) 1 090 371	05.11.2001
(11) 1 100 947	09.10.2001
(11) 1 104 354	03.01.2002

**I.8(4)**

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**I.8(5)**

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

**I.9(1)**

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

(11) 1 125 552	25.02.2002
(11) 1 135 069	25.02.2002
(11) 1 135 070	25.02.2002
(11) 1 135 071	25.02.2002
(11) 1 135 072	25.02.2002
(11) 1 146 826	25.02.2002

**I.9(2)**

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**I.9(3)**

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

(11) 1 155 383 08.01.2002

**I.9(4)**

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**I.10**

- Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt
- Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office
- Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets

**I.11(1)**

- Lizenzen
- Licenses
- Licences

(11) 0 987 928 (51) H05B 41/04  
01 excl.  
IREM S.p.A.  
Via Rocciamelone, 58  
10121 Torino (IT)  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE

**I.11(2)**

- Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte
- Legal means of execution or other rights in rem
- Voies légales d'exécution ou autres droits réels

(11) 1 066 714 (51) H04M 3/50  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
02  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) 1 158 760 (51) H04N 1/028  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) 1 168 058 (51) G03B 27/34  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

<b>I.12</b>					
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>					
• <b>Alterations and Corrections</b>					
• <b>Modifications et corrections</b>					
<b>I.12(1)</b>					
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>					
• <b>International Patent Classification</b>					
• <b>Classification internationale des brevets</b>					
(11) <b>0 466 199</b>				(11) <b>0 868 430</b>	
(51) <b>C12N 15/12</b>	C07K 14/755		G06F 1/18	(51) <b>C07K 14/005</b>	A61K 31/16
				C07K 14/47	
(11) <b>0 583 360</b>				(11) <b>0 881 472</b>	
(51) <b>A61K 31/715</b>			A61K 31/715	(51) <b>G01D 11/02</b>	G01D 5/347
(11) <b>0 626 848</b>				(11) <b>0 886 981</b>	
(51) <b>A61K 31/44</b>	A61P 25/04			(51) <b>H04Q 7/36</b>	H04B 7/14
				H04L 12/56	
(11) <b>0 645 804</b>				(11) <b>0 890 564</b>	
(51) <b>H01L 21/48</b>	H01L 23/14			(51) <b>C07C 45/51</b>	C07C 49/683
				C07C 49/747	C07C 49/753
(11) <b>0 681 778</b>				C07C 37/60	C07C 39/08
(51) <b>H04Q 7/00</b>	H04B 7/26				
H04M 3/56					
(11) <b>0 689 438</b>				(11) <b>0 890 906</b>	
(51) <b>A61K 31/485</b>	A61K 9/14			(51) <b>G05B 19/042</b>	
A61P 25/16					
(11) <b>0 704 941</b>				(11) <b>0 891 241</b>	
(51) <b>H01R 12/18</b>	H01R 12/20			(51) <b>B23D 19/00</b>	B26D 1/18
				B27G 19/02	B23D 45/04
(11) <b>0 706 401</b>				B27B 5/32	
(51) <b>A61K 47/36</b>	A61K 9/20				
				(11) <b>0 891 360</b>	
(11) <b>0 713 268</b>				(51) <b>C07D 417/00</b>	C07D 403/02
(51) <b>H01R 12/18</b>	H01R 12/20			A61K 31/44	A61K 31/415
H01R 24/00				C07D 401/12	C07D 403/06
(11) <b>0 715 505</b>				A61K 31/50	
(51) <b>A61B 18/00</b>	A61N 1/30				
				(11) <b>0 892 974</b>	
(11) <b>0 718 173</b>				(51) <b>G10L 21/02</b>	
(51) <b>B62D 101/00</b>					
(11) <b>0 728 018</b>				(11) <b>0 893 997</b>	
(51) <b>A61K 47/48</b>	C12N 9/64			(51) <b>A61K 31/445</b>	A61P 25/24
C12N 15/52	C12N 15/63				
C12N 5/10	A61P 35/00			(11) <b>0 895 203</b>	
				(51) <b>G07F 7/08</b>	H04M 17/00
(11) <b>0 741 573</b>				G07F 7/10	G07F 19/00
(51) <b>A61K 31/70</b>	A61K 39/39			(11) <b>0 896 281</b>	
A61P 31/00	A61P 37/00			(51) <b>G11C 7/18</b>	
(11) <b>0 744 176</b>				(11) <b>0 899 833</b>	
(51) <b>A61K 31/56</b>	A61K 31/565			(51) <b>H01R 43/20</b>	H01R 24/00
(11) <b>0 768 889</b>				(11) <b>0 900 285</b>	
(51) <b>A61K 38/19</b>	A61P 35/00			(51) <b>G06F 17/50</b>	G06F 17/30
				G06F 19/00	
(11) <b>0 778 553</b>				(11) <b>0 903 115</b>	
(51) <b>G07F 7/10</b>	G06K 19/073			(51) <b>A61C 3/00</b>	A61C 5/06
				A46B 5/00	A46B 1/00
(11) <b>0 785 865</b>				(11) <b>0 906 124</b>	
(51) <b>B32B 27/08</b>	C09J 5/04			(51) <b>A61K 48/00</b>	A61K 9/48
				A61P 35/00	
(11) <b>0 792 270</b>				(11) <b>0 908 531</b>	
(51) <b>A61K 31/35</b>				(51) <b>C23C 14/32</b>	C23C 14/34
				H01J 37/34	G02B 1/10
(11) <b>0 797 241</b>				C23C 14/00	
(51) <b>H01L 21/00</b>	C23C 16/44				
C23C 14/56				(11) <b>0 910 435</b>	
				(51) <b>A61N 1/378</b>	
(11) <b>0 797 277</b>				(11) <b>0 914 497</b>	
(51) <b>H01R 12/20</b>				(51) <b>C23C 14/06</b>	C23C 14/22
(11) <b>0 800 175</b>				(11) <b>0 919 795</b>	
(51) <b>G11B 33/02</b>				(51) <b>G01J 9/00</b>	G01H 9/00
H05K 5/00				G01J 9/02	G01D 5/353
(11) <b>0 809 505</b>				(11) <b>0 922 846</b>	
(51) <b>A61K 31/70</b>				(51) <b>F02D 41/14</b>	F02D 33/02
A61P 43/00				F02D 41/02	
(11) <b>0 815 044</b>				(11) <b>0 926 154</b>	
(51) <b>A61F 6/00</b>				(51) <b>C07H 13/06</b>	C12P 19/26
B65D 83/00				C12P 11/00	C07H 13/02
(11) <b>0 817 420</b>				(11) <b>0 927 027</b>	
(51) <b>H04L 9/32</b>				(51) <b>A61K 31/00</b>	A61K 31/445
				A61P 5/00	A61P 9/12
(11) <b>0 820 289</b>					
(51) <b>A61K 31/505</b>					
(11) <b>0 821 588</b>					
(51) <b>A61K 31/445</b>					
(11) <b>0 825 498</b>					
(51) <b>G03G 15/10</b>					
(11) <b>0 831 460</b>					
(51) <b>G10L 13/08</b>					
(11) <b>0 832 463</b>					
(51) <b>G06F 17/30</b>					
H04B 7/26					
(11) <b>0 835 126</b>					
(51) <b>A61K 38/17</b>					
A61P 23/02					
(11) <b>0 840 615</b>					
(51) <b>A61K 38/16</b>					
(11) <b>0 843 946</b>					
(51) <b>H04Q 9/02</b>					
G06F 17/60					
(11) <b>0 844 771</b>					
(51) <b>H04M 1/03</b>					
A45F 5/02					
(11) <b>0 848 372</b>					
(51) <b>G10L 13/06</b>					
(11) <b>0 851 030</b>					
(51) <b>C12N 15/12</b>					
C12P 21/08					
C07K 19/00					
(11) <b>0 853 393</b>					
(51) <b>H04B 7/005</b>					
(11) <b>0 855 818</b>					
(51) <b>H04L 12/433</b>					
H04L 29/12					
H04L 12/64					
(11) <b>0 857 148</b>					
(51) <b>B65D 71/58</b>					
(11) <b>0 858 465</b>					
(51) <b>C07K 14/435</b>					
(11) <b>0 859 610</b>					
(51) <b>A61K 31/33</b>					
(11) <b>0 860 447</b>					
(51) <b>C07K 14/52</b>					
C12N 15/19					
C12N 5/18					
C12P 21/02					
A61K 38/17					
C12N 15/10					
(11) <b>0 865 008</b>					
(51) <b>G07F 19/00</b>					
G07F 7/08					

(11) <b>0 927 175</b> (51) <b>C07D 305/14</b>	A61K 31/335	(11) <b>0 954 969</b> (51) <b>A21B 1/26</b>	A21B 1/14	(11) <b>0 976 102</b> (51) <b>G06K 19/02</b>	G06K 19/18
(11) <b>0 927 737</b> (51) <b>C08J 5/24</b> B32B 5/28 B32B 5/30	B32B 3/12 B32B 5/16 B05D 3/02	(11) <b>0 955 974</b> (51) <b>A61F 13/00</b>	A61F 13/02	(11) <b>0 979 765</b> (51) <b>B61L 27/04</b> B61L 3/12	B61L 1/16
(11) <b>0 929 078</b> (51) <b>G21F 9/02</b> G21C 19/317	G21D 3/08 G21C 9/004	(11) <b>0 956 735</b> (51) <b>H04R 1/00</b> G01V 1/18	G01V 1/00	(11) <b>0 981 187</b> (51) <b>H01R 13/68</b> H01R 13/719	H01R 13/66
(11) <b>0 931 927</b> (51) <b>F04D 29/18</b>		(11) <b>0 957 121</b> (51) <b>C08G 59/40</b>	C08G 18/32	(11) <b>0 982 774</b> (51) <b>H01L 23/498</b> H01L 23/528	H01L 23/538 H01L 21/768
(11) <b>0 933 385</b> (51) <b>C08G 59/08</b> H05K 1/03	C08L 63/04	(11) <b>0 957 683</b> (51) <b>A01N 25/08</b> A61L 2/18 A01N 37/16	A01N 59/00 A01N 43/647 A01N 25/02	(11) <b>0 983 433</b> (51) <b>F02M 7/00</b> F02D 41/06 G01M 15/00 F02M 31/04	F02P 5/14 F02D 41/14 F02B 33/44
(11) <b>0 933 716</b> (51) <b>G06F 17/50</b> H01L 21/82	H01L 27/02	(11) <b>0 957 917</b> (51) <b>C07D 401/12</b> C07D 417/12 A61K 31/44 A61K 31/52 A61K 31/415 A61K 31/495 C07D 233/56 C07D 235/18 C07D 243/14	C07D 403/12 C07D 471/04 A61K 31/47 A61K 31/55 A61K 31/445 C07D 223/16 C07D 233/64 C07D 235/22	(11) <b>0 983 571</b> (51) <b>G06K 9/20</b> A61B 5/117	G06K 9/56
(11) <b>0 934 802</b> (51) <b>B24D 11/00</b> B65D 73/00	B65D 83/08	(11) <b>0 960 947</b> (51) <b>C12Q 1/68</b> C12N 15/10 G01N 33/569	C12N 15/12 G01N 33/50 C12Q 1/70	(11) <b>0 983 896</b> (51) <b>B60N 2/44</b>	B60N 2/60
(11) <b>0 935 224</b> (51) <b>G07F 7/10</b> G07F 7/08	G07F 19/00	(11) <b>0 961 519</b> (51) <b>H04Q 11/04</b>	H04L 12/56	(11) <b>0 985 220</b> (51) <b>H01J 1/30</b> H01J 3/02	H01J 19/24
(11) <b>0 935 278</b> (51) <b>H01J 61/36</b> H01J 61/82	H01J 61/30	(11) <b>0 962 652</b> (51) <b>F02P 5/152</b>	F02D 41/02	(11) <b>0 987 500</b> (51) <b>F24F 1/00</b> F24F 13/08	F24F 13/24 B60H 1/00
(11) <b>0 935 406</b> (51) <b>H05H 1/46</b>	H01J 37/32	(11) <b>0 963 106</b> (51) <b>H04N 1/58</b>	H04N 1/407	(11) <b>0 988 497</b> (51) <b>F25J 3/02</b>	F25J 1/02
(11) <b>0 941 082</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61K 31/13 A61P 43/00	A61K 31/135 A61P 37/00	(11) <b>0 963 821</b> (51) <b>B26F 1/44</b> B26D 7/20	B26F 1/38	(11) <b>0 989 536</b> (51) <b>G06T 1/00</b> G09G 5/36	G09G 1/16
(11) <b>0 941 169</b> (51) <b>B60N 2/28</b>	F16D 11/00	(11) <b>0 966 124</b> (51) <b>H04L 1/00</b> H04L 1/04	H04L 1/06 H04B 7/02	(11) <b>0 992 933</b> (51) <b>G06K 9/00</b> G06T 15/70	G06K 9/68
(11) <b>0 941 803</b> (51) <b>B24B 7/17</b> B23Q 7/02	B24B 41/00 B24B 7/04	(11) <b>0 967 044</b> (51) <b>B23K 11/11</b> B23K 11/20 B29C 65/00	B23K 11/18 B62D 29/00	(11) <b>0 993 138</b> (51) <b>H04L 1/00</b> H04B 7/04 H03M 13/27	H04L 1/06 H04B 7/12
(11) <b>0 941 967</b> (51) <b>C02F 1/00</b> B01D 61/04	C02F 1/44	(11) <b>0 967 764</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04M 7/00	(11) <b>0 993 585</b> (51) <b>F25J 3/02</b>	F25J 3/08
(11) <b>0 942 723</b> (51) <b>A61K 31/47</b> C07D 215/20 C07D 215/38 C07D 215/40	C07D 215/18 C07D 215/38 C07D 215/22	(11) <b>0 969 195</b> (51) <b>F02D 41/40</b> F02D 41/26 F02D 41/38	F02D 41/22 F02D 41/14	(11) <b>0 993 789</b> (51) <b>A45F 5/00</b> A45F 5/02	H04M 1/04
(11) <b>0 945 208</b> (51) <b>B23K 20/00</b> H01L 21/603	H01L 21/00 H01L 21/607	(11) <b>0 969 827</b> (51) <b>A61K 31/20</b>	A61K 35/78	(11) <b>0 995 238</b> (51) <b>H01R 24/00</b> H01R 24/18 H01R 12/18 H01R 12/22 H01B 7/08	H01R 24/02 H01R 12/16 H01R 12/20 H01R 12/24
(11) <b>0 945 290</b> (51) <b>B60H 1/00</b> F25B 41/04 F25B 13/00	F25B 29/00 F25B 9/00	(11) <b>0 971 180</b> (51) <b>F24H 7/04</b>	F24D 11/00	(11) <b>0 995 757</b> (51) <b>C07K 5/062</b> A61K 38/05 A61P 35/00 A61P 29/00	A61K 47/48 C07K 5/06 A61P 31/12
(11) <b>0 947 094</b> (51) <b>H04N 5/445</b> H04N 5/44	H04N 9/74 H04N 5/262	(11) <b>0 971 346</b> (51) <b>G11B 15/12</b> G11B 15/52	G11B 15/18 G11B 27/32	(11) <b>0 998 319</b> (51) <b>A61M 16/00</b> A62B 18/02 A62B 9/06 A61M 16/04	A62B 7/00 A61M 16/06 A62B 18/00 A61M 25/02
(11) <b>0 948 193</b> (51) <b>H04N 1/44</b> G09C 5/00	H04N 1/32 G06T 1/00	(11) <b>0 972 925</b> (51) <b>F02D 21/08</b> F02D 41/40 F02D 35/00	F02D 41/38 F02D 43/00	(11) <b>1 000 223</b> (51) <b>F01C 1/344</b> F04C 18/344	F01C 21/08
(11) <b>0 950 562</b> (51) <b>B60P 7/13</b>	B64D 9/00				
(11) <b>0 950 837</b> (51) <b>F16H 61/00</b>	F16H 55/36				
(11) <b>0 953 192</b> (51) <b>G10L 13/08</b>					

(11) <b>1 001 761</b> (51) <b>A61K 31/27</b> A61K 31/44 A61K 31/40 A61K 31/435 A61P 25/00	A61K 31/66 A61K 31/445 A61K 31/645 A61K 31/55	(11) <b>1 021 690</b> (51) <b>F25J 3/06</b> F25J 1/02	F25J 5/00 F25J 3/02	(11) <b>1 043 863</b> (51) <b>H04L 9/08</b> H04L 9/06	H04K 1/06
(11) <b>1 003 294</b> (51) <b>H04B 3/54</b>	H04B 3/56	(11) <b>1 021 855</b> (51) <b>H01R 12/16</b>	H01R 43/24	(11) <b>1 044 600</b> (51) <b>A01G 5/00</b>	B07C 5/12
(11) <b>1 005 354</b> (51) <b>A61K 38/00</b> A61K 38/12	A61K 38/08 C07K 14/715	(11) <b>1 021 917</b> (51) <b>H04N 7/10</b> H04M 3/56 H04L 29/06	H04N 7/14 H04L 12/18	(11) <b>1 047 946</b> (51) <b>H03L 7/081</b> H03D 13/00	H03L 7/087 G01R 25/00
(11) <b>1 007 039</b> (51) <b>C07D 277/34</b>	A61K 31/425	(11) <b>1 022 136</b> (51) <b>B41F 23/02</b>	B41F 23/04	(11) <b>1 049 090</b> (51) <b>G11B 20/14</b> H03L 7/091	H03L 7/18
(11) <b>1 007 206</b> (51) <b>B01J 27/198</b> B01J 37/16 C07C 57/145	B01J 37/00 C07C 51/215	(11) <b>1 022 331</b> (51) <b>C12N 5/08</b> A61K 35/12	G01N 33/50 A61P 25/00	(11) <b>1 050 869</b> (51) <b>G09G 3/00</b>	G09G 3/04
(11) <b>1 008 020</b> (51) <b>G06F 1/00</b> G06F 9/445	G06F 13/10	(11) <b>1 024 198</b> (51) <b>C12N 15/86</b> C07K 14/075 C07K 14/47	A61K 48/00 C12N 5/10	(11) <b>1 051 169</b> (51) <b>C07D 257/06</b> C07D 249/14 C07D 277/24 C07D 401/10 A61K 31/415 A61K 31/425	A61K 31/41 C07D 257/04 C07D 261/08 C07D 233/54 A61K 31/42
(11) <b>1 008 401</b> (51) <b>B21D 53/84</b> B60G 7/00	B21D 7/06	(11) <b>1 024 257</b> (51) <b>F01P 7/16</b>	G05D 23/13	(11) <b>1 051 240</b> (51) <b>B01J 3/06</b> C04B 35/52	C01B 35/14 C04B 35/5831
(11) <b>1 009 981</b> (51) <b>G01J 1/02</b> G01D 18/00 G01N 21/27	A61B 5/00 G01N 21/25	(11) <b>1 026 638</b> (51) <b>G06T 17/20</b>	G06T 15/70	(11) <b>1 027 053</b> (51) <b>A61K 38/13</b> A61K 31/435	A61K 31/715 A61P 13/12
(11) <b>1 011 263</b> (51) <b>H04N 1/56</b>	H04N 1/60	(11) <b>1 028 738</b> (51) <b>A61K 35/14</b>	A61P 37/02	(11) <b>1 028 738</b> (51) <b>A61K 35/14</b>	A61P 37/02
(11) <b>1 011 377</b> (51) <b>A46B 11/04</b> A61K 7/22 A46B 11/00	A61K 7/20 A46D 1/00	(11) <b>1 029 353</b> (51) <b>H01L 23/48</b> G01P 1/02	B81B 7/00 G01P 15/125	(11) <b>1 029 791</b> (51) <b>B65B 57/14</b>	(11) <b>1 052 234</b> (51) <b>C07C 11/167</b> C10G 3/00
(11) <b>1 011 679</b> (51) <b>A61K 31/55</b>	A61P 43/00	(11) <b>1 029 791</b> (51) <b>B65B 57/14</b>		(11) <b>1 052 262</b> (51) <b>C07F 7/08</b> C08G 77/04	C08G 77/06
(11) <b>1 012 687</b> (51) <b>G06F 13/16</b>		(11) <b>1 030 659</b> (51) <b>A61K 31/135</b> A61P 11/08	A61P 3/04	(11) <b>1 052 459</b> (51) <b>F24F 5/00</b>	F24F 13/14
(11) <b>1 014 514</b> (51) <b>H01R 24/00</b> H01R 13/66	H01R 12/04	(11) <b>1 031 513</b> (51) <b>B65B 59/00</b>	B65B 35/24	(11) <b>1 052 561</b> (51) <b>G05D 16/06</b> F16K 31/365	F17C 13/04
(11) <b>1 014 677</b> (51) <b>H04N 1/00</b> H04N 1/409	H04N 1/387 G06T 5/50	(11) <b>1 033 614</b> (51) <b>G03B 21/14</b> H04N 5/74	G02B 5/04	(11) <b>1 054 312</b> (51) <b>G05D 16/06</b> B67D 1/00	F17C 13/04
(11) <b>1 014 691</b> (51) <b>H04N 1/409</b>	G06T 5/50	(11) <b>1 033 987</b> (51) <b>A61K 31/505</b> A61P 25/00	A61K 9/08	(11) <b>1 054 499</b> (51) <b>H02K 5/12</b> H02K 3/44	F02M 37/08
(11) <b>1 014 873</b> (51) <b>A61B 18/02</b>		(11) <b>1 035 235</b> (51) <b>C30B 29/06</b> C30B 33/00	H01L 21/324	(11) <b>1 056 256</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04M 7/00
(11) <b>1 014 960</b> (51) <b>A61K 31/15</b>	A61P 11/00	(11) <b>1 037 624</b> (51) <b>A61K 31/22</b> A61P 3/10	A61K 31/225	(11) <b>1 056 454</b> (51) <b>A61K 31/435</b>	A61P 27/06
(11) <b>1 014 963</b> (51) <b>A61K 31/18</b>	A61P 15/00	(11) <b>1 037 637</b> (51) <b>A61K 31/495</b>	A61P 25/08	(11) <b>1 057 271</b> (51) <b>H03M 13/23</b>	
(11) <b>1 015 833</b> (51) <b>F28D 5/00</b> F28B 1/00	F28C 1/00 F25B 39/04	(11) <b>1 038 702</b> (51) <b>B60H 1/32</b>	F25D 29/00	(11) <b>1 057 565</b> (51) <b>B23H 9/00</b> B23H 9/10	F01D 9/00
(11) <b>1 016 009</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G06F 17/30	(11) <b>1 042 559</b> (51) <b>E01C 23/01</b> G01M 5/00 G01N 21/88	G01C 7/04 G01B 11/16	(11) <b>1 058 257</b> (51) <b>G11B 20/10</b> G11B 20/00	G06F 12/14 G06F 1/00
(11) <b>1 020 372</b> (51) <b>B65D 88/70</b>	B65D 88/28	(11) <b>1 042 904</b> (51) <b>H04M 11/04</b>	H04M 11/06	(11) <b>1 058 570</b> (51) <b>A62B 18/02</b> A61B 5/087	A62B 18/08
(11) <b>1 020 611</b> (51) <b>E06B 9/17</b> E06B 9/171	E05D 15/24	(11) <b>1 043 117</b> (51) <b>B23Q 3/18</b> B23Q 17/22	B23Q 3/04 B23Q 15/26	(11) <b>1 058 900</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G06F 19/00

(11) <b>1 059 061</b> (51) <b>A61B 3/103</b> A61B 3/10	A61B 3/107	(11) <b>1 074 746</b> (51) <b>F04D 25/06</b> F04D 29/04 F04D 29/58	F04D 17/12 F04D 29/10	(11) <b>1 091 219</b> (51) <b>G02B 6/26</b> G02B 26/08	G02B 26/02
(11) <b>1 059 140</b> (51) <b>B23Q 11/00</b> B28D 1/18	B23Q 9/00	(11) <b>1 076 854</b> (51) <b>B67D 5/14</b> B67D 5/33	B67D 5/04	(11) <b>1 092 854</b> (51) <b>F02D 9/10</b> F16K 1/22	F02D 9/08
(11) <b>1 059 727</b> (51) <b>H03F 1/32</b>	H03F 1/30	(11) <b>1 077 179</b> (51) <b>B65D 1/34</b> B65D 21/02	B65D 1/40	(11) <b>1 094 474</b> (51) <b>H01B 1/22</b> C09J 9/02	H05K 3/32
(11) <b>1 060 703</b> (51) <b>A61B 3/103</b> A61B 3/10	A61B 3/107	(11) <b>1 077 557</b> (51) <b>H04L 12/54</b> H04L 12/56	G06F 13/00	(11) <b>1 095 731</b> (51) <b>B23Q 11/10</b> B01D 33/073 B01D 33/76	B01D 33/067 B01D 33/50 B01D 35/31
(11) <b>1 061 919</b> (51) <b>C07D 211/22</b> C07D 221/22 A61K 31/445	A61K 31/435 C07D 211/58 C07D 221/08	(11) <b>1 077 641</b> (51) <b>G06K 9/00</b>		(11) <b>1 096 941</b> (51) <b>A61K 35/28</b>	C12N 5/06
(11) <b>1 063 533</b> (51) <b>G01R 33/34</b>	G01R 33/385	(11) <b>1 079 261</b> (51) <b>G02F 1/1334</b>	G02F 1/1343	(11) <b>1 098 107</b> (51) <b>F16F 9/02</b> F16F 9/36	F16F 9/34 F16F 9/32
(11) <b>1 063 646</b> (51) <b>G11B 17/00</b>	G11B 17/22	(11) <b>1 079 265</b> (51) <b>G02F 1/141</b>	G02F 1/1337	(11) <b>1 098 384</b> (51) <b>H01P 1/205</b> H01P 1/213	H01P 1/203
(11) <b>1 064 788</b> (51) <b>H04N 7/167</b>	H04N 7/16	(11) <b>1 079 391</b> (51) <b>G11B 33/06</b> G11B 23/00	G11B 3/00 G11B 17/025	(11) <b>1 099 692</b> (51) <b>C07D 213/30</b> C07D 213/64 C07D 295/12 C07D 243/08 C07D 333/16 C07D 295/14 A61P 9/10	C07D 213/57 C07D 295/08 C07D 317/64 C07D 333/24 C07D 215/20 A61K 31/495
(11) <b>1 065 338</b> (51) <b>E05D 5/02</b> E05D 9/00	E05D 5/06	(11) <b>1 081 354</b> (51) <b>F02B 61/04</b> F01N 3/04	F01N 3/08 F01N 7/12		
(11) <b>1 065 489</b> (51) <b>G01M 11/00</b>	G02B 6/42	(11) <b>1 082 180</b> (51) <b>B05D 1/12</b> B05D 1/18	B05D 3/00 C23C 2/02		
(11) <b>1 066 626</b> (51) <b>G10L 15/06</b>		(11) <b>1 084 128</b> (51) <b>C07F 1/00</b>	C07C 51/41	(11) <b>1 101 715</b> (51) <b>B65G 23/24</b> B65G 21/14 G01G 11/00	B65G 21/06 B65G 15/00
(11) <b>1 069 138</b> (51) <b>C08B 37/06</b>	C08B 37/00	(11) <b>1 084 705</b> (51) <b>A61K 31/426</b> A61K 31/40 A61P 3/10	A61K 38/05 A61K 31/235	(11) <b>1 102 197</b> (51) <b>G06F 19/00</b>	A61B 5/00
(11) <b>1 069 313</b> (51) <b>F04D 25/06</b> F04D 29/58 F04D 29/12	F04D 17/12 F04D 29/04 F04D 17/16	(11) <b>1 084 931</b> (51) <b>B62B 5/04</b>	B60B 33/02	(11) <b>1 102 449</b> (51) <b>H04L 29/06</b> G06F 11/14	G06F 11/16 G06F 11/273
(11) <b>1 069 324</b> (51) <b>F16B 35/04</b>	F16B 5/04	(11) <b>1 084 937</b> (51) <b>B62D 25/08</b> B62D 27/02	B62D 29/00	(11) <b>1 103 263</b> (51) <b>A61K 31/765</b> A61K 35/00	C08G 63/08 A61P 35/00
(11) <b>1 069 735</b> (51) <b>H04L 12/46</b> H04L 29/06	H04L 12/56	(11) <b>1 086 041</b> (51) <b>B67D 5/32</b>	B65D 47/24	(11) <b>1 103 823</b> (51) <b>G01S 13/00</b> G01S 7/497 G01S 13/93	G01S 17/00 G01S 7/40
(11) <b>1 070 625</b> (51) <b>B60K 41/08</b>	B60K 28/08	(11) <b>1 087 900</b> (51) <b>B65G 57/24</b> B65G 61/00 B65H 31/30	B65G 47/91 B65G 47/90		
(11) <b>1 070 951</b> (51) <b>G01M 19/00</b>	G01R 31/28			(11) <b>1 104 840</b> (51) <b>F02B 53/00</b>	F01C 1/344
(11) <b>1 071 745</b> (51) <b>C07C 251/30</b>	C07D 213/61	(11) <b>1 089 742</b> (51) <b>A61K 31/78</b> A61P 15/12	A61P 19/10 A61K 31/35	(11) <b>1 105 680</b> (51) <b>F23J 1/00</b>	F23G 7/06
(11) <b>1 071 812</b> (51) <b>C12Q 1/68</b> C07H 19/04 C07H 21/00 C07H 19/20	C12P 19/34 C07H 19/048 C07H 19/10	(11) <b>1 089 744</b> (51) <b>A61K 35/78</b> A61P 25/24 A61K 31/22	A61P 25/22 A61K 31/35	(11) <b>1 106 098</b> (51) <b>A44C 9/00</b>	A44C 17/02
(11) <b>1 072 688</b> (51) <b>C12N 15/10</b>		(11) <b>1 090 812</b> (51) <b>B60R 13/02</b> F16B 5/02	B60R 13/01	(11) <b>1 107 735</b> (51) <b>A61K 9/14</b> A61K 9/22 A61K 9/30 A61K 9/42 A61K 31/4439	A61K 9/16 A61K 9/24 A61K 9/36 A61K 9/28 A61P 1/04
(11) <b>1 073 025</b> (51) <b>G07F 19/00</b>	G07F 7/08	(11) <b>1 090 836</b> (51) <b>B64C 27/28</b>	B64C 29/00	(11) <b>1 108 375</b> (51) <b>A41D 31/00</b> A41B 17/00	A41B 9/00
(11) <b>1 074 173</b> (51) <b>H05K 7/20</b>	H01L 23/40	(11) <b>1 090 919</b> (51) <b>A61K 31/54</b> A61J 3/02 B02C 19/06	A61K 9/14 B02C 13/00	(11) <b>1 108 535</b> (51) <b>B41F 13/00</b> F16F 7/116	F16F 15/02
(11) <b>1 074 335</b> (51) <b>B23Q 3/155</b>	B21D 51/26				

(11) <b>1 111 202</b> (51) <b>F01L 9/04</b>	F02D 41/22	(11) <b>1 137 591</b> (51) <b>C01B 3/24</b> B01D 46/00 B01D 47/02	B01D 47/00 C01B 3/36	(11) <b>1 150 965</b> (51) <b>C07D 267/02</b> C07D 491/00 A61K 31/553 A61P 19/10	C07D 243/12 A61K 31/5517 C07D 471/04 A61P 35/04
(11) <b>1 114 223</b> (51) <b>E03B 7/00</b>	A62C 5/02	(11) <b>1 138 203</b> (51) <b>A01N 35/02</b> A61L 2/18	A01N 25/30 A01N 35/04	(11) <b>1 151 412</b> (51) <b>G06N 5/04</b> G06F 17/60	G06N 5/02
(11) <b>1 114 720</b> (51) <b>B41F 22/00</b> B41F 21/00	B41F 33/00 B65H 43/00	(11) <b>1 138 640</b> (51) <b>C03B 19/14</b> C03C 23/00 C03C 4/00	C03B 32/00 C03C 3/06	(11) <b>1 153 020</b> (51) <b>C07D 311/36</b> C07D 311/04 C07D 311/58	C07D 311/38 C07D 311/56 C07D 311/64
(11) <b>1 115 396</b> (51) <b>A61K 31/33</b> C07F 9/38	A61K 31/66	(11) <b>1 138 648</b> (51) <b>C04B 35/38</b> C01G 49/00	H01F 1/34	(11) <b>1 153 863</b> (51) <b>G03F 7/20</b>	B65H 1/26
(11) <b>1 116 448</b> (51) <b>A43B 5/04</b>	A43B 19/00	(11) <b>1 138 649</b> (51) <b>C04B 35/38</b> C01G 49/00	H01F 1/34	(11) <b>1 154 081</b> (51) <b>E02F 3/28</b> E02F 9/14	E02F 3/34 E02F 9/08
(11) <b>1 119 080</b> (51) <b>H01R 33/06</b> H01R 33/09	H01R 33/94	(11) <b>1 138 660</b> (51) <b>C07C 29/14</b> C07C 17/16 C07B 61/00 C07C 47/02	C07C 33/46 C07C 25/02 B01J 31/04 C07C 45/45	(11) <b>1 154 327</b> (51) <b>G03F 7/20</b>	B65H 3/44
(11) <b>1 124 723</b> (51) <b>B65B 31/00</b> B67D 5/56 B67D 5/37	B67D 5/56 B67D 5/16	(11) <b>1 139 170</b> (51) <b>G03C 7/38</b>	C07D 487/04	(11) <b>1 154 328</b> (51) <b>G03F 7/20</b>	B65H 3/08
(11) <b>1 124 728</b> (51) <b>B65D 1/00</b> F25D 17/00 A23B 7/04	F25D 11/00 A23B 7/148 A23B 7/152	(11) <b>1 139 510</b> (51) <b>H01R 24/00</b>	H01R 23/70	(11) <b>1 154 329</b> (51) <b>G03F 7/20</b> B65H 1/26	G03B 42/04
(11) <b>1 124 745</b> (51) <b>B65G 19/02</b> B65G 37/00	B65G 49/04	(11) <b>1 139 849</b> (51) <b>A47L 11/03</b> B63B 59/10	A47L 11/38	(11) <b>1 155 352</b> (51) <b>G06K 11/00</b> G06F 3/03 C04B 41/49 C08G 77/24 A01N 55/00	G06F 3/02 C03C 17/30 C08G 77/22 C07F 7/18
(11) <b>1 125 829</b> (51) <b>B62D 25/20</b> B62D 29/00	B62D 21/15	(11) <b>1 140 253</b> (51) <b>A61M 3/02</b>		(11) <b>1 155 016</b> (51) <b>C02F 3/20</b> C02F 3/12	C02F 3/10
(11) <b>1 126 863</b> (51) <b>A61K 38/00</b> C07K 17/00 C12P 21/06 C12N 5/06	C07H 21/04 C12N 5/00 C07K 14/065	(11) <b>1 142 621</b> (51) <b>B01D 47/06</b> B01D 53/68 F23J 15/00 F23J 15/02	B01D 53/46 B01D 53/78 B01D 47/16	(11) <b>1 156 016</b> (51) <b>C02F 3/20</b> C02F 3/12	
(11) <b>1 128 200</b> (51) <b>G02B 21/24</b> G02B 21/16	G02B 21/00	(11) <b>1 142 908</b> (51) <b>C07K 14/52</b> C12P 21/02	C12N 15/19	(11) <b>1 156 428</b> (51) <b>G06F 17/30</b>	G06F 9/46
(11) <b>1 128 510</b> (51) <b>H02B 15/00</b>	F24C 7/08	(11) <b>1 142 935</b> (51) <b>C08J 5/12</b> C09K 3/10	C09J 123/06 B60K 15/03	(11) <b>1 156 429</b> (51) <b>G06F 9/44</b>	
(11) <b>1 129 683</b> (51) <b>A61K 6/00</b> A61K 47/36	A61K 31/715	(11) <b>1 143 622</b> (51) <b>H03L 7/083</b>	H03L 7/10	(11) <b>1 158 358</b> (51) <b>G03C 1/498</b> C07D 213/70	G03C 7/305
(11) <b>1 130 186</b> (51) <b>E04D 5/14</b> B29C 65/36	E04D 5/10	(11) <b>1 143 672</b> (51) <b>H04L 12/56</b>	H04Q 11/04	(11) <b>1 159 221</b> (51) <b>B67D 1/14</b>	B67D 1/00
(11) <b>1 130 355</b> (51) <b>G01C 15/00</b>	G01C 15/06	(11) <b>1 143 935</b> (51) <b>C08J 5/12</b> C09K 3/10	C09J 123/06 B60K 15/03	(11) <b>1 159 659</b> (51) <b>G05F 1/10</b> H02M 3/07 G05F 3/20	H03K 17/16 G05F 3/24
(11) <b>1 130 587</b> (51) <b>G11B 7/24</b>	G11B 7/26	(11) <b>1 143 946</b> (51) <b>A61K 31/5513</b>	A61P 37/06	(11) <b>1 159 961</b> (51) <b>A61K 31/38</b>	A61K 31/00
(11) <b>1 132 264</b> (51) <b>B60R 22/20</b>	B60R 21/055	(11) <b>1 143 950</b> (51) <b>A61K 47/14</b>		(11) <b>1 161 247</b> (51) <b>A61K 31/7036</b>	A61K 9/72
(11) <b>1 134 172</b> (51) <b>B65G 47/68</b>	B65G 47/84	(11) <b>1 143 952</b> (51) <b>A61K 31/365</b>	A61P 11/00	(11) <b>1 161 780</b> (51) <b>H04B 10/17</b> H04J 14/00 H01S 3/30	H01S 3/06 H01S 3/067
(11) <b>1 135 451</b> (51) <b>C10J 1/28</b> B01D 47/00 C01B 3/36	C10K 1/28 B01D 47/06	(11) <b>1 144 588</b> (51) <b>C12N 1/20</b> A21D 8/04	C12N 9/28	(11) <b>1 161 795</b> (51) <b>H03M 1/28</b> E05F 15/10	G01D 5/34
(11) <b>1 136 675</b> (51) <b>F02B 29/04</b> F02D 19/12	F02D 33/02 F02B 29/00	(11) <b>1 144 928</b> (51) <b>F25J 1/00</b>	F25J 1/02	(11) <b>1 161 796</b> (51) <b>H03M 1/28</b> E05F 15/10	H03K 17/94
(11) <b>1 136 799</b> (51) <b>G01J 9/02</b> G01B 11/06 G06F 15/00	G01B 9/02 G01N 21/45	(11) <b>1 149 344</b> (51) <b>G06F 13/00</b> G06F 17/00 G09B 29/00	G06F 15/00 G01C 21/34	(11) <b>1 162 156</b> (51) <b>B65D 81/34</b> B65D 77/20	B65D 77/30

(11) <b>1 162 317</b> (51) <b>E02F 3/16</b> E02D 17/13	E02F 5/14	(11) <b>1 170 104</b> (51) <b>B28B 13/02</b>	(11) <b>1 189 020</b> (51) <b>G01B 21/00</b> G01B 1/00	G01B 21/04 G01B 3/30
(11) <b>1 162 690</b> (51) <b>H01R 4/24</b>	H01R 13/58	(11) <b>1 170 105</b> (51) <b>B28B 13/02</b>	(11) <b>1 189 116</b> (51) <b>G03G 15/16</b>	F16C 33/20
(11) <b>1 163 148</b> (51) <b>B63B 39/06</b>		(11) <b>1 171 135</b> (51) <b>A61K 31/519</b> A61K 31/5025 A61P 5/04 A61P 15/02 A61P 17/14 C07D 471/04	(11) <b>1 193 445</b> (51) <b>F23J 15/02</b> B03C 3/06	B01D 46/50
(11) <b>1 163 473</b> (51) <b>F21V 8/00</b>			(11) <b>1 193 451</b> (51) <b>F23R 3/60</b>	F23R 3/28
(11) <b>1 163 569</b> (51) <b>G06F 1/12</b>	G06F 5/06	(11) <b>1 171 677</b> (51) <b>E04D 1/00</b>	(11) <b>1 193 456</b> (51) <b>F25D 25/02</b> A47B 88/14	A47B 88/04
(11) <b>1 164 473</b> (51) <b>G06F 9/44</b>	G06F 9/46	(11) <b>1 172 432</b> (51) <b>C11B 9/00</b> C07D 307/38 C07K 5/037 A23F 5/46 A23L 1/40 A23L 1/231	(11) <b>1 193 799</b> (51) <b>H01R 12/18</b> H01R 23/70	H01R 23/00 H01R 9/07
(11) <b>1 165 076</b> (51) <b>A61K 31/437</b> A61K 31/495 A61K 31/498 A61K 31/517 A61K 31/5355 C07D 519/00	A61K 31/435 A61K 31/497 A61K 31/506 A61K 31/541 A61P 5/04 C07D 471/04	(11) <b>1 172 520</b> (51) <b>E21B 33/129</b>	(11) <b>1 193 822</b> (51) <b>H02G 5/00</b> H02B 1/21	H02G 5/02
(11) <b>1 165 431</b> (51) <b>B67D 1/00</b> F16K 5/02	F16K 11/083	(11) <b>1 173 785</b> (51) <b>G02B 6/42</b>	(11) <b>1 193 981</b> (51) <b>H04N 7/56</b> H04N 5/928 G06F 5/06	H04N 7/52 H04N 7/24
(11) <b>1 165 521</b> (51) <b>C07D 237/26</b> C07D 413/14 C07D 403/14 A61K 31/495 A61K 31/55 C07D 471/04	C07D 413/14 C07D 243/08 A61K 31/5355 A61K 31/551	(11) <b>1 173 802</b> (51) <b>G05D 16/08</b> F16K 43/00	(11) <b>1 195 247</b> (51) <b>B41J 2/01</b> B41J 29/46 B41J 29/393	B41J 2/21 B41J 19/18
(11) <b>1 166 454</b> (51) <b>H04B 1/69</b> H04L 7/027 H04J 3/06	H04B 1/713 H04L 27/26	(11) <b>1 174 584</b> (51) <b>E21B 10/46</b>		
(11) <b>1 166 454</b> (51) <b>H04B 1/69</b> H04L 7/027 H04J 3/06	H04B 1/713 H04L 27/26	(11) <b>1 175 405</b> (51) <b>C07K 5/06</b> C07D 223/06 C07D 403/02 A61K 31/496	(11) <b>1 195 811</b> (51) <b>C08G 73/22</b> H01L 21/312 G03F 7/022 G03F 7/075 H01L 21/60	H01L 23/29 H01L 21/027 G03F 7/038 C08G 69/42
(11) <b>1 166 652</b> (51) <b>A23L 1/30</b> A61K 31/23	A61K 31/20 A23K 1/16	(11) <b>1 175 982</b> (51) <b>B28B 1/10</b> B28B 5/02 B30B 11/14	(11) <b>1 196 323</b> (51) <b>B63H 11/113</b> B63H 11/103	B63H 11/10
(11) <b>1 167 522</b> (51) <b>C12N 15/09</b> C07K 4/00 C12Q 1/70	C12Q 1/00 C12Q 1/02 G01N 33/68	(11) <b>1 177 158</b> (51) <b>C06B 31/28</b>	(11) <b>1 196 974</b> (51) <b>H02G 3/00</b>	H02G 3/04
(11) <b>1 167 648</b> (51) <b>E04B 9/06</b> E04B 9/00 E04B 2/28	E04B 9/26 E04B 9/02	(11) <b>1 178 538</b> (51) <b>H01L 29/737</b> H01L 23/367	(11) <b>1 197 336</b> (51) <b>B41J 2/14</b>	B41J 2/16
(11) <b>1 168 380</b> (51) <b>H01F 1/04</b> H01F 1/057	H01F 1/055	(11) <b>1 179 430</b> (51) <b>B41J 2/16</b> B41J 2/155	(11) <b>1 197 342</b> (51) <b>B41J 15/00</b> B41J 11/70	B41J 11/46
(11) <b>1 168 444</b> (51) <b>H01L 23/66</b> H01L 23/64	H01L 23/495	(11) <b>1 180 412</b> (51) <b>B23Q 1/01</b> B23B 3/06	(11) <b>1 197 476</b> (51) <b>C03C 3/085</b> C03C 3/097 C03C 3/076 G02B 3/00	C03C 3/095 C03C 3/062 C03C 3/078
(11) <b>1 168 701</b> (51) <b>H04L 1/00</b> H04Q 7/38 H04B 7/26	H04B 7/005 H04B 1/707	(11) <b>1 182 843</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04L 12/28 H04M 1/66	(11) <b>1 198 726</b> (51) <b>G02B 5/18</b> H01S 5/183	G02B 5/30
(11) <b>1 169 090</b> (51) <b>A62B 35/00</b> A01K 97/00	B60R 22/36 A62B 35/04	(11) <b>1 184 461</b> (51) <b>C12N 15/64</b> A01K 67/027 C12N 15/90	(11) <b>1 199 075</b> (51) <b>A61K 31/353</b> A61P 9/10	A61K 31/355 A61P 39/06
(11) <b>1 169 523</b> (51) <b>E04B 1/38</b> E06C 7/50 F16B 13/00	E04B 1/48 F16B 12/24 F16B 11/00	(11) <b>1 185 280</b> (51) <b>A61K 35/78</b>	(11) <b>1 199 356</b> (51) <b>C12N 9/28</b> C12N 15/56	C12Q 1/40
(11) <b>1 169 653</b> (51) <b>G01S 3/16</b>	G01S 1/04	(11) <b>1 186 301</b> (51) <b>A61K 39/395</b>	(11) <b>1 199 580</b> (51) <b>G01S 7/41</b>	G01S 13/02
		(11) <b>1 188 481</b> (51) <b>B01L 3/00</b>	(11) <b>1 203 994</b> (51) <b>G03C 5/44</b>	G03C 7/42

## I.12(3)

- **Anmeldetag**
- **Date of filing**
- **Date de dépôt**

(11) **1 202 496** (51) H04L 12/28  
(22) 11.01.2000

## I.12(5)

- **Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung**
- **Priority date, priority country, priority application number**
- **Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité**

(11) **0 771 672** (51) B41M 5/24  
(30) 31.10.1995 US 6091 P  
29.11.1995 US 564834

(11) **0 934 130** (51) B21B 31/04  
(30) 07.10.1996 IT UD960188

(11) **0 968 080** (51) B29C 67/00  
(30) 18.03.1997 US 41078 P  
12.03.1998 US 41318

(11) **0 987 444** (51) F15B 13/01  
(30) 18.09.1998 US 101052 P  
07.09.1999 US 391056  
25.06.1999 US 344689

(11) **1 076 895** (51) G10L 19/04  
(30) 11.05.1998 US 75365

(11) **1 092 154** (51) G01N 33/569  
(30) 30.06.1998 US 107978  
29.06.1999 US 343151

(11) **1 120 121** (51) A61L 2/10  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité

(11) **1 150 589** (51) A46B 5/02  
(30) 09.02.1999 US 119239 P

(11) **1 155 967** (51) B65D 45/34  
(30) 17.05.2000 AT 3602000 U

(11) **1 181 075** (51) A62C 35/00  
(30) 30.04.1999 US 131847 P  
10.06.1999 US 138533 P  
27.04.2000 US

(11) **1 202 174** (51) G06F 9/46  
(30) 23.10.2000 JP 2000322269

## I.12(6)

- **Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten**
- **Designated Contracting States and Extension States**
- **Etats contractants désignés et états d'extension désignés**

(11) **0 588 631** (51) G01K 13/00  
(84) DE FR GB

(11) **0 698 467** (51) B29C 45/76  
(84) DE FR GB

(11) **0 753 672** (51) F16B 12/42  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV SI

(11) **0 766 188** (51) G06K 7/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **0 777 002** (51) D02G 1/02  
(84) DE GB IT

(11) **0 785 382** (51) F16H 61/38  
(84) FR GB IT SE

(11) **0 794 032** (51) B23K 26/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI  
NL PT SE

(11) **0 806 264** (51) B23Q 1/54  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL

(11) **0 844 215** (51) C02F 1/72  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI NL  
PT SE

(11) **0 867 105** (51) H05H 1/30  
(84) DE GB

(11) **0 912 531** (51) C07D 251/24  
(84) BE DE ES FR GB IT NL

(11) **0 915 213** (51) E04C 3/12  
(84) AT

(11) **0 916 134** (51) G11B 20/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **0 922 878** (51) F16F 15/139  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **0 925 846** (51) B05D 1/04  
(84) BE DE FR GB IT

(11) **0 928 683** (51) B32B 27/18  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU  
NL PT SE

(11) **0 945 194** (51) B21D 28/12  
(84) AT CH DE FI FR GB IT LI

(11) **0 947 544** (51) C08J 7/12  
(84) DE GB

(11) **0 949 879** (51) A47K 3/22  
(84) DE FR IT

(11) **0 956 844** (51) A61F 13/15  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **0 960 415** (51) G09F 13/04  
(84) DE ES FR IE IT SE

(11) **0 995 447** (51) A61K 45/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **0 995 852** (51) E04B 2/70  
(84) AT

(11) **0 997 898** (51) G11B 17/22  
(84) DE FR GB

(11) **1 006 339** (51) G01C 15/00  
(84) CH DE LI SE

(11) **1 009 067** (51) H01R 13/646  
(84) DE FR GB

(11) **1 024 559** (51) H01R 13/629  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE

(11) **1 035 354** (51) F16G 13/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 037 362** (51) H02K 7/06  
(84) DE FR GB

(11) **1 061 003** (51) B65D 53/04  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 076 257** (51) G02F 1/1339  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 088 607** (51) B21D 26/02  
(84) DE ES FR GR IT

(11) **1 092 088** (51) F02M 29/04  
(84) DE ES FR IT NL SE

(11) **1 118 457** (51) B32B 15/01  
(84) DE FR IT

(11) **1 122 571** (51) G02B 6/44  
(84) BE DE ES FR GB

(11) **1 123 650** (51) A01G 27/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 124 088** (51) F17C 1/00  
(84) AT DE ES FR GB IT

## I.12(7)

- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**

- **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**

- **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

(11) **0 466 199** (51) C12N 15/12  
(54) • Für Faktor-VIIIc kodierende DNA-Sequenzen und verwandte DNA-Konstruktionen  
• Factor VIIIc encoding DNA sequences and related DNA constructs  
• ADN codant pour le facteur VIIIc et constructions d'ADN associées

(11) **0 530 987** (51) C08L 67/04  
(54) • Mikrobiologisch abbaubare Polymerzusammensetzung  
• Microbiologically degradable polymer composition  
• Composition de polymère dégradable microbologique

(11) **0 545 263** (51) H01L 21/76  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Grabenisolation mittels eines Polierschritts und Herstellungsverfahren für eine Halbleitervorrichtung

(11) **0 598 062** (51) C08J 9/40  
(54) • VERFAHREN ZUR HYDROPHILIERUNG VON ABSORBIERENDEN SCHAUMMATERIALIEN UNTER VERWENDUNG VON SORBITANMONOLAU-RAT  
• METHOD FOR HYDROPHILIZING ABSORBENT FOAM MATERIALS USING SORBITAN MONOLAU-RATE  
• PROCEDE D'HYDROPHILISATION DE PRODUITS ALVEOLAIRES ABSORBANTS PAR UTILISATION DE MONOLAU-RATE DE SORBITAN



- (11) **0 616 291** (51) G06F 15/80  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur analytischen Bestimmung von Kopplungsgewichten.
- (11) **0 626 848** (51) A61K 31/44  
(54) • VERWENDUNG VON 4-AMINOPYRIDIN ZUR BEHANDLUNG VON SCHERZ UND SPASTISCHKEIT FOLGENDE EINER VERLETZUNG DES RÜCKENMARKS  
• THE USE OF 4-AMINOPYRIDINE IN THE TREATMENT OF PAIN AND SPASTICITY RESULTING FROM SPINAL CORD INJURY  
• UTILISATION DE 4-AMINOPYRIDINE DANS LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR ET DE LA SPASTICITE RESULTANT D'UNE LESION DE LA MÔELLE EPINIÈRE
- (11) **0 642 367** (51) A61N 1/34  
(54) • GERÄT FÜR DIE ELEKTROTHERAPIE
- (11) **0 645 804** (51) H01L 21/48  
(54) • Metallgehäuse für Halbleiterbauelement und Verfahren zu seiner Herstellung  
• Metal casing for semiconductor device having high thermal conductivity and thermal expansion coefficient similar to that of semiconductor and method for manufacturing the same  
• Boîtier métallique pour dispositif à semi-conducteur et procédé pour sa fabrication
- (11) **0 646 956** (51) H01L 21/76  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Isolationsgrabenstruktur für integrierte Schaltung  
• Method of formation of a trench isolation structure in an integrated circuit  
• Méthode de fabrication d'une structure de tranchée d'isolation pour circuit intégré
- (11) **0 653 723** (51) G06K 7/10  
(54) • Abtastelement mit Stossschutz  
• Scan module with shock protection  
• Module de balayage protégé contre des chocs
- (11) **0 655 481** (51) C08K 5/25  
(54) • Verfahren zur Herstellung von wässrige Polymerdispersionen die als Bindemittel für blockfeste, kratzefeste und chemikalienbeständige Beschichtungen geeignet sind  
• Process for the preparation of aqueous polymeric dispersions suitable for use as binders for non-blocking, scratch-resistant and chemically-resistant coatings  
• Procédé pour la préparation de dispersions polymériques aqueuses utilisables comme liants pour des revêtements non-agglomérants, résistants aux agents chimiques et au rayage
- (11) **0 660 550** (51) H04B 10/18  
(54) • Zwischenverstärker für ein Soliton-Übertragungssystem mit Gleitfrequenzfiltern
- (11) **0 676 394** (51) C07D 201/12  
(54) • Recovery of caprolactam from waste carpets
- (11) **0 681 697** (51) G01N 33/96  
(54) • HYDROXYLAMIN ENTHALTENDES KONTROLLREAGENZ  
• CONTROL REAGENT CONTAINING A HYDROXYLAMINE  
• REACTIF TEMOIN CONTENANT UNE HYDROXYLAMINE
- (11) **0 689 438** (51) A61K 31/485  
(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR INTRANASALEN VERABREICHUNG VON APO-MORPHIN  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS FOR INTRANASAL ADMINISTRATION OF APO-MORPHINE
- COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES POUR L'ADMINISTRATION INTRANASALE D'APO-MORPHINE
- (11) **0 691 067** (51) H04Q 7/38  
(54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON DIENSTEN IN EINEM MOBILKOMMUNIKATIONSSYSTEM, MOBILKOMMUNIKATIONSSYSTEM UND BASISSTATION  
• METHOD OF PROVIDING SERVICE IN A MOBILE COMMUNICATION SYSTEM, MOBILE COMMUNICATION SYSTEM AND BASE STATION  
• PROCÉDE DE FOURNITURE DE SERVICE DANS UN SYSTÈME DE COMMUNICATION MOBILE, SYSTÈME DE COMMUNICATION MOBILE ET STATION DE BASE
- (11) **0 694 901** (51) G10C 3/16  
(54) • Tasten-Musikinstrument mit genau auf der Haltestelle positionierter Hammerhaltung  
• Keyboard musical instrument having hammer stopper exactly positioned at blocking position  
• Instrument de musique à clavier muni d'un arrêt de marteau positionné exactement à la position d'arrêt
- (11) **0 701 848** (51) A63F 9/04  
(54) • Dispositif pour déterminer une part d'un objet et objet avec part à déterminer automatiquement
- (11) **0 702 535** (51) A61F 2/06  
(54) • VORRICHTUNG ZUM ANBRINGEN EINER PROTHESE MIT EINER DILATATIONSSPITZE
- (11) **0 702 674** (51) C07D 233/54  
(54) • VERFAHREN ZUR PEPTIDSYNTHESE UNTER VERWENDUNG VON SCHUTZ- UND ANKERGRUPPEN  
• PROCESS FOR THE SYNTHESIS OF PEPTIDES USING PROTECTING AND ANCHOR GROUPS  
• PROCÉDE POUR LA SYNTHÈSE DE PEPTIDES UTILISANTS DES GROUPES PROTECTEURS ET D'ANCRAGE
- (11) **0 706 401** (51) A61K 47/36  
(54) • ARZNEIVERABREICHUNGSSYSTEM  
• DRUG DELIVERY SYSTEM  
• SYSTÈME D'ADMINISTRATION DE MÉDICAMENT
- (11) **0 710 707** (51) C09D 201/00  
(54) • Härtbare Beschichtungszusammensetzungen enthaltend Carbamat-Zusätze
- (11) **0 711 046** (51) H04H 9/00  
(54) • Device for storing images displayed on a monitor
- (11) **0 712 602** (51) A61B 5/00  
(54) • Vorrichtung zum Messen der Haemoglobinkonzentration  
• Apparatus for measuring concentration of hemoglobin  
• Appareil pour mesurer la concentration de l'hémoglobine
- (11) **0 715 505** (51) A61B 18/00  
(54) • SYSTEM ZUR VERÄNDERUNG DER SEHSCHÄRFE DURCH THERMISCHE MITTEL  
• SYSTEM FOR MODIFICATION OF VISUAL ACUITY BY THERMAL MEANS  
• SYSTÈME DE MODIFICATION DE L'ACUÏTE VISUELLE PAR DES MOYENS THERMIQUES
- (11) **0 717 322** (51) G03G 15/00  
(54) • Steuerungssystem für ein Bildverarbeitungsgerät  
• Control system for a processing apparatus
- (11) **0 718 797** (51) G06T 15/00  
(54) • Korrektur der Perspektive von Texturen in grafischen Bildern durch adaptive Approximation  
• Correction de perspective des textures d'images graphiques par approximation adaptative
- (11) **0 720 866** (51) B05B 3/16  
(54) • A driving side element for an irrigation device with an oscillating arm
- (11) **0 723 250** (51) G06T 17/00  
(54) • OLE zum Entwurf und zur Modellierung  
• OLE for design and modeling  
• OLE pour la conception et la modélisation
- (11) **0 724 387** (51) A01N 43/38  
(54) • ANTAGONISTEN DES ANGIOTENSIN II-REZEPTORS ZUR BEHANDLUNG CHRONISCHEN ENTZÜNDLICHEN ERKRANKUNGEN  
• ANTAGONISTE DES RECEPTEURS DE L'ANGIOTENSINE II DANS LE TRAITEMENT DE MALADIES INFLAMMATOIRES CHRONIQUES
- (11) **0 725 535** (51) H04N 3/15  
(54) • Festkörperbildaufnahmevorrichtung und Betriebsverfahren dazu  
• Solid-state image pickup device and method of operating the same  
• Dispositif de prise de vues à l'état solide et son procédé de mise en oeuvre
- (11) **0 727 183** (51) A61B 5/042  
(54) • Katheter, insbesondere zur Behandlung von Herzarrhythmie
- (11) **0 727 216** (51) A61K 31/70  
(54) • MEDIZINISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND EIN SIALINSÄUREDERIVAT
- (11) **0 728 018** (51) A61K 47/48  
(54) • NEUE ENZYME UND PRODRUGS FÜR ADEPT  
• NEW ENZYMES AND PRODRUGS FOR ADEPT  
• NOUVEAUX ENZYMES ET PRODRUGUES UTILISABLES POUR ADEPT
- (11) **0 728 497** (51) A61N 1/368  
(54) • Zweikammer-Herzschrittmachersystem unter Verwendung der Detektion ventrikulärer Fusionssystemen für die Verstellung der AV-Verzögerung bei der Therapie von hypertrophischen obstruktiven Kardiomyopathien  
• Dual chamber pacing system utilizing detection of ventricular fusion for adjustment of the atrial-ventricular delay as therapy for hypertrophic obstructive cardiomyopathy  
• Système de stimulation cardiaque à double chambre utilisant la détection de la coïncidence stimulation-battement ventriculaire pour l'ajustement de l'intervalle auriculo-ventriculaire dans la thérapie des cardiomyopathies obstructives hypertrophiques
- (11) **0 730 145** (51) G01N 21/55  
(54) • ATR-Kristallträger (abgeschwächte Totalreflexion) für Infrarotmikroskopie  
• ATR crystal mounting assembly for infrared microspectroscopy  
• Support d'un cristal ATR (réflexion totale atténuée) pour microspectrométrie infrarouge

- (11) **0 738 821** (51) E06B 9/17  
(54) • *Aufnahmekasten zur Aufnahme eines Rollanzenpanzers sowie eines Spring-, Lamellen- oder Raffrollos*  
• *Housing for a roller shutter and a spring roller, venetian or roman blind*  
• *Caisson pour volet roulant et rouleau automatique, store vénitien ou rideau plissé*
- (11) **0 740 189** (51) G03B 17/24  
(54) • *Selbstausrichtende Nachlaufvorrichtung für magnetische Datenträger*
- (11) **0 740 526** (51) A61B 5/0488  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DER MUSKULAREN ERSCHÖPFUNG*  
• *APPARATUS FOR MEASURING MUSCLE FATIGUE*  
• *APPAREIL DE MESURE DE FATIGUE MUSCULAIRE*
- (11) **0 745 871** (51) G02B 1/04  
(54) • *Aus hochdurchlässigem Polysiloxanpolyol hergestellte Kontaktlinsen*
- (11) **0 746 247** (51) A61B 17/34  
(54) • *VISUELL GESTEUERTER TROKAR*  
• *VISUALLY DIRECTED TROCAR*  
• *TROCART GUIDE SOUS CONTROLE VISUEL*
- (11) **0 747 854** (51) G06M 1/10  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erkennung von Behältern auf einem Förderband*
- (11) **0 748 463** (51) G02C 13/00  
(54) • *LINSENELEMENT MIT ENTFERNBARER BESCHICHTUNG*  
• *ELEMENT OF A COMPOSITE LENS WITH REMOVABLE COATING*  
• *ELEMENT OPTIQUE POUR LENTILLE COMPOSITE COMPORTANT UN REVETEMENT AMOVIBLE*
- (11) **0 752 183** (51) H04N 1/407  
(54) • *FARBBILOWIEDERGABE*  
• *COLOR IMAGE REPRODUCTION*  
• *REPRODUCTION EN COULEUR*
- (11) **0 752 471** (51) C12N 1/26  
(54) • *Hydrophobe biologische Hilfsmittel*  
• *Expédients biologiques hydrophobes*
- (11) **0 753 998** (51) A23G 3/00  
(54) • *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PREPARATION DE PRODUITS DE CONFISERIES MI-NIATURES*
- (11) **0 758 445** (51) G01K 7/02  
(54) • *TAUCHSONDE*
- (11) **0 762 480** (51) H01L 21/00  
(54) • *Vorrichtung zur Bearbeitung von Einzelhalbleitern mit In-situ-Temperaturregelung*  
• *Single wafer tool comprising an in-situ wafer temperature control apparatus*  
• *Dispositif pour traiter une plaquette unique à semi-conducteur avec un appareil de contrôle de la température in situ*
- (11) **0 766 052** (51) F25C 1/12  
(54) • *Modularer Eiswürfelzeuger und Verfahren zur Herstellung eines modularen Eiswürfelzeugers*  
• *Modular ice cube maker and method of manufacture of a modular ice cube maker*  
• *Générateur de glaçons modulaire et procédé de fabrication d'un générateur de glaçons modulaire*
- (11) **0 772 827** (51) G06F 11/267  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR PRÜFUNG EINES PIPELINE-MIKROPROZESSORS*  
• *PIPELINE MICROPROCESSOR TEST APPARATUS*  
• *APPAREIL DE TEST POUR MICROPROCESSEUR PIPELINE*
- (11) **0 775 818** (51) F02D 41/06  
(54) • *Procédé de fonctionnement du moteur d'un véhicule avec régulation du régime de ralenti*
- (11) **0 776 492** (51) G02B 6/42  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINER MODENHOMOGENISIERTEN LASERSTRAHLUNG*  
• *DEVICE FOR GENERATING A MODE-HOMOGENISED LASER BEAM*  
• *DISPOSITIF DE GENERATION D'UN FAISCEAU LASER HOMOGENEISE EN MODES*
- (11) **0 776 719** (51) B23B 31/11  
(54) • *Rotational cutting tool with an exchangeable head usable at high cutting speeds*
- (11) **0 778 122** (51) B29C 53/04  
(54) • *Vorrichtung zum Formen eines wabenförmigen Kerns*  
• *Method for shaping honeycomb core*  
• *Appareil de formage d'une ame en nid d'abeilles*
- (11) **0 779 577** (51) G06F 9/38  
(54) • *Commande de pipeline et traduction de registre pour microprocesseur*
- (11) **0 779 874** (51) B65D 88/16  
(54) • *CONTAINER FOR BULK GOODS*
- (11) **0 780 765** (51) G06F 11/20  
(54) • *Datenverarbeitungsgerät und Verfahren zur Ersetzung von ausgefallenen Speichereinheiten*
- (11) **0 781 679** (51) B60K 31/00  
(54) • *Steuersystem zum Erhöhen der Sicherheit eines schnellen Fahrzeugs, insbesondere eines Fahrzeugs, das von einem Bediener gesteuert wird, der sich innerhalb oder ausserhalb des Fahrzeugs befindet, Einrichtung zum Führen und Verfahren zum Steuern eines Fahrzeugs auf der Basis eines derartigen Systems*  
• *Control system for increasing safety in a fast vehicle, especially for a vehicle guided by an operator who may be located inside or outside the vehicle, installation for guiding a vehicle and method for controlling a vehicle by a corresponding system*  
• *Système de commande pour la sécurisation d'un véhicule rapide, notamment guidé par un opérateur embarqué ou non dans ledit véhicule, installation pour le guidage d'un véhicule par un système correspondant*
- (11) **0 784 795** (51) G01N 33/543  
(54) • *CHEMISCHE MODIFIKATION VON TEILCHENFÖRMIGEN REAGENZIEN NACH IHRER SYNTHESE*
- (11) **0 786 595** (51) F04B 9/103  
(54) • *Procédé et dispositif pour le traitement d'un fluide sous haute pression*
- (11) **0 788 034** (51) G03G 15/08  
(54) • *Kanal um Luft in einer Entwickler- oder Reinigungseinheit zurückzuführen*  
• *Channel for recirculating air within a developer or cleaner unit*  
• *Canal de recirculation d'air dans une unité de développement ou nettoyage*
- (11) **0 791 297** (51) A23G 1/00  
(54) • *Fruchtganache*  
• *Fruit ganache*
- (11) **0 791 891** (51) G06K 9/80  
(54) • *Procédé et dispositif pour identifier des empreintes digitales*
- (11) **0 792 270** (51) A61K 31/35  
(54) • *VERWENDUNG VON 2,7,8-TRIMETHYL-2-(BETA-CARBOXYETHYL)-6-HYDROXY-CHROMAN (LLU-ALPHA)*  
• *USE OF 2,7,8-TRIMETHYL-2-(BETA-CARBOXYETHYL)-6-HYDROXY CHROMAN (LLU-ALPHA)*  
• *USAGE DU 2,7,8-TRIMETHYL-2-(BETA-CARBOXYETHYL)-6-HYDROXY-CHROMANE(LLU-ALPHA)*
- (11) **0 795 653** (51) E03F 7/02  
(54) • *Verbaugerät mit Verschiebesicherung*  
• *Sealing device with a securing device*  
• *Obturbateur avec un dispositif pour tenir l'obturbateur*
- (11) **0 797 277** (51) H01R 12/20  
(54) • *Elektrischer Verbinder*  
• *Connecteur électrique*
- (11) **0 800 526** (51) C07H 21/00  
(54) • *VERFAHREN ZUR KONTROLLIERTEN SYNTHESE VON BELIEBIGEN PEPTIDMISCHUNGEN KODIERENDE POLYNUKLEOTIDMISCHUNGEN*
- (11) **0 800 639** (51) F25B 29/00  
(54) • *SYSTEME CRYOGENIQUE DE REGULATION DE TEMPERATURE*
- (11) **0 803 256** (51) A61K 38/18  
(54) • *ARZNEISTOFF ZUR ERLEICHTERUNG DER DURCH IMMUNSUPPRESSIVA VERURSACHTEN NEBENWIRKUNGEN*
- (11) **0 803 778** (51) G03F 7/38  
(54) • *VERWENDUNG EINER FLÜSSIGKEIT ZUR HERSTELLUNG EINER TROCKENFLACHDRUCKPLATTE*  
• *USE OF A TREATING FLUID FOR MAKING WATERLESS LITHOGRAPHIC PLATE*  
• *UTILISATION D'UN FLUIDE DE TRAITEMENT POUR REALISER UN PLAQUE LITHOGRAPHIQUE SANS EAU*
- (11) **0 806 874** (51) H04N 7/52  
(54) • *Zeitfehlerbeseitigung bei isochroner Paketdatenübertragung*  
• *Timing error recovery in isochronous packetized data transmission*  
• *Redressement d'erreurs de temps dans la transmission de données isochrone à paquets*
- (11) **0 807 825** (51) G01P 5/00  
(54) • *Débitmètre ultrasonique sanguin à effet Doppler et émission continue*
- (11) **0 809 505** (51) A61K 31/70  
(54) • *VERWENDUNG VON PENTOSAN POLYSULFAT ZUR BEHANDLUNG VON NARBEN IN CHRONISCHER FORTSCHREITENDER GEFÄSSERKRANKUNGEN*  
• *USE OF PENTOSAN POLYSULFATE FOR THE RESOLUTION OF SCARS IN CHRONIC PROGRESSIVE VASCULAR DISEASES*  
• *UTILISATION DE PENTOSANE POLYSULFATE POUR LA RESOLUTION DES CICATRICES DANS LES MALADIES VASCULAIRES EVOLUTIVES CHRONIQUES*

- (11) **0 809 712** (51) C14C 9/00  
(54) • VERWENDUNG VON ZUCKERTENSIDEN ZUR BEHANDLUNG VON LEDERN UND PELZEN  
• USE OF SUGAR TENSIDES AS TREATMENT AGENTS FOR LEATHERS AND HIDES  
• UTILISATION DE TENSIO-ACTIFS DE SU-  
CRE COMME AGENTS DE TRAITEMENT  
POUR CUIRS ET PEAUX
- (11) **0 810 615** (51) H01F 1/24  
(54) • Weichmagnetischer Puderverbund-Kern aus  
Teilchen mit isolierenden Schichten
- (11) **0 810 730** (51) H03H 19/00  
(54) • Analoge FIFO-Speicher  
• Analog FIFO memory  
• Mémoire FIFO analogique
- (11) **0 812 808** (51) C02F 5/10  
(54) • Wasserenthärtende Tabletten
- (11) **0 813 943** (51) B28D 5/00  
(54) • Schneidzentrum
- (11) **0 814 910** (51) B04B 11/08  
(54) • AUSLAUFVORRICHTUNG UND ZENTRIFU-  
GALABSCHIEDER MIT EINER SOLCHEN  
AUSLAUFVORRICHTUNG
- (11) **0 815 656** (51) H04B 7/005  
(54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER SEN-  
DELEISTUNG UND FUNKSYSTEM
- (11) **0 815 950** (51) B05D 1/00  
(54) • Flüssigbeschichtungsverfahren zur Herstellung  
von Kunststoffdrucker- und Bandbauteilen
- (11) **0 819 014** (51) A61M 29/00  
(54) • ENDOVASKULÄRE KATHETER ZUM ABLEI-  
TEN AUS DEM HERZ  
• ENDOVASCULAR CARDIAC VENTING CATH-  
ETER  
• CATHETER INTRAVASCULAIRE DE DE-  
CHARGE CARDIAQUE
- (11) **0 820 289** (51) A61K 31/505  
(54) • TRAPIDIL POUR UTILISATION DANS LE  
TRAITEMENT DE SYNDROMES SENSIBLES  
A L'IMMUNOREGULATION
- (11) **0 824 314** (51) A01N 25/30  
(54) • EFFIZIENZVERSTÄRKER FÜR LANDWIRT-  
SCHAFTLICHE CHEMIKALIEN UND LAND-  
WIRTSCHAFTLICHE CHEMISCHE  
ZUSAMMENSETZUNGEN
- (11) **0 824 866** (51) A21D 13/00  
(54) • Verfahren für die Herstellung von gemusterten  
dreidimensionalen Teigwaren  
• Process for the production of patterned, three  
dimensional dough systems  
• Procédé de fabrication de pâtes tridimension-  
nelles à motifs
- (11) **0 825 498** (51) G03G 15/10  
(54) • Vorrichtung zum Einfärben eines latenten elek-  
trostatischen Bildes  
• Apparatus for coloring of a latent electrostatic  
image  
• Appareil de coloration d'une image électrostatique  
latente
- (11) **0 828 215** (51) G06F 11/00  
(54) • Procédé de vérification par un ordinateur d'un  
programme écrit dans un langage pour auto-  
mate programmable
- (11) **0 828 867** (51) C30B 28/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EI-  
NE ORGANISCHE GASPHASENBESCHICH-  
TUNG ZUR ERZEUGUNG ORGANISCHER
- FILME MIT HOHER OPTISCHER NONLINEA-  
RITÄT
- (11) **0 832 050** (51) C04B 35/45  
(54) • MULTIFASERFÖRMIGE GEGENSTÄNDE  
AUS BSCCO 2223 SUPRALEITENDEM OXID  
UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTEL-  
LUNG  
• MULTIFILAMENTARY BSCCO 2223 OXIDE  
SUPERCONDUCTOR ARTICLES AND  
METHOD FOR THEIR PREPARATION  
• ARTICLES MULTIFILAMENTEUX SUPRA-  
CONDUCTEURS A BASE D'OXYDE BSCCO  
2223 ET METHODE DE LEURS FABRICA-  
TION
- (11) **0 835 126** (51) A61K 38/17  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ERZIELUNG  
VON ANALGESIE UND ZUR HEMMUNG DER  
PROGRESSION NEUROPATHISCHER  
SCHMERZERKRANKUNGEN
- (11) **0 836 501** (51) A61M 29/00  
(54) • ENDOVASKULÄRES SYSTEM ZUR ERZEU-  
GUNG EINES HERZSTILLSTANDES
- (11) **0 836 874** (51) A63H 18/00  
(54) • DEVICE FOR RECORDING AND REPRO-  
DUCING SPEEDS APPLICABLE TO MINI-  
ATURE VEHICLE COMPETITION ASSEMBLY
- (11) **0 839 854** (51) C08J 5/18  
(54) • BIAXIAL GESTRECKTE POLYESTERFOLIE  
ZUM FORMEN VON BEHÄLTERN SOWIE  
HERSTELLUNGSVERFAHREN
- (11) **0 841 984** (51) B01J 21/12  
(54) • GETRÄGERTER NI-CU KATALYSATOR ZUR  
WASSERSTOFFUMWANDLUNG
- (11) **0 842 716** (51) B21C 37/08  
(54) • Vorrichtung zur Herstellung von Metallröhren  
grosser Länge  
• Device for the manufacture of long lengths of  
metallic tubes  
• Dispositif de fabrication de tubes métalliques  
de grande longueur
- (11) **0 847 921** (51) B65B 9/04  
(54) • Verbundstruktur zur Verpackung und Aufnah-  
me von Gegenständen, und Verfahren zu de-  
ren Herstellung  
• Structure d'emballage pour recevoir des  
articles, et procédé pour sa fabrication
- (11) **0 852 677** (51) F16C 35/02  
(54) • DICHTUNGSVORRICHTUNG FÜR EINEN  
LAGERBOCK  
• SEALING DEVICE FOR PILLOW BLOCKS  
• DISPOSITIF OBTURATEUR POUR SUPPORT  
DE PALIER
- (11) **0 853 602** (51) C04B 40/02  
(54) • BEHANDLUNG VON GEFÄHRLICHEN AB-  
FALLSTOFFEN
- (11) **0 853 824** (51) H01M 8/02  
(54) • STRUCTURES DE CHAMPS D'ECOULE-  
MENT POUR ASSEMBLAGES D'ELECTRO-  
DES A MEMBRANE DE PILES A  
COMBUSTIBLES
- (11) **0 854 354** (51) G01D 5/353  
(54) • Method for temperature compensation of sig-  
nals measured by a fiber optical sensor
- (11) **0 856 340** (51) A63F 9/22  
(54) • VERFAHREN, ANORDNUNG UND AUF-  
ZEICHNUNGSMEDIUM ZUR BEFEHLSEIN-  
GABE
- COMMAND INPUT METHOD, APPARATUS  
AND RECORDING MEDIUM  
• PROCEDE, APPAREIL ET SUPPORT D'EN-  
REGISTREMENT D'ENTREE DE COMMAN-  
DES
- (11) **0 857 528** (51) B21D 53/78  
(54) • Verfahren zum Herstellen eines Metallblech-  
ventilators und so hergestellter Ventilator
- (11) **0 861 163** (51) B60L 11/12  
(54) • LEISTUNGSABGABEVORRICHTUNG, VER-  
FAHREN ZUR STEUERUNG EINER LEI-  
STUNGSABGABEVORRICHTUNG UND  
ANTRIEBSSYSTEM MIT EINGEBAUTER LEI-  
STUNGSABGABEVORRICHTUNG
- (11) **0 865 362** (51) B32B 31/00  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AN-  
BRINGEN VON FOLIEN  
• FOIL APPLICATOR AND METHOD FOR AP-  
PLYING A FOIL  
• APPLICATEUR DE FEUILLE ET METHODE  
POUR APPLIQUER UNE FEUILLE
- (11) **0 868 162** (51) A61F 13/15  
(54) • ÄUSSERE, OBERE LAGE UND ABSORBIE-  
RENDE STRUKTUR MIT ANGEPASSTER  
DURCHLÄSSIGKEIT FÜR ABSORBIERENDE  
ARTIKEL UND DERGLEICHEN  
• SYSTEME DE COUCHE EXTERIEURE ET  
STRUCTURE ABSORBANTE A PERMEABI-  
LITE COMPARABLE POUR ARTICLES AB-  
SORBANTS ET SIMILAIRES
- (11) **0 869 846** (51) B04B 1/14  
(54) • A METHOD AND A DEVICE FOR INTERNAL  
CLEANING OF A CENTRIFUGAL ROTOR,  
AND A CENTRIFUGAL SEPARATOR  
EQUIPED WITH A DEVICE OF THIS KIND
- (11) **0 872 454** (51) C03B 7/08  
(54) • Vorrichtung zum Formen eines Überfangglas-  
flusses  
• Apparatus for delivering a cased glass stream  
• Appareil pour enfourner un courant de verre  
doublé
- (11) **0 872 455** (51) C03B 7/10  
(54) • Glaskübelabschneidvorrichtung mit Dämpfung  
des Glasscherenmechanismus
- (11) **0 874 783** (51) C02F 1/50  
(54) • KONTROLLE VON BIOVERSCHMÜTZUN-  
GEN MIT N-ALKYLHETEROCYCLISCHEN  
VERBINDUNGEN  
• CONTROLLING BIOFOULING USING  
N-ALKYL HETEROCYCLIC COMPOUNDS  
• REGULATION DE L'ENCRASSEMENT BIO-  
LOGIQUE A L'AIDE DE COMPOSES HETE-  
ROCYCLIQUES N-ALKYLE
- (11) **0 877 002** (51) C02F 5/10  
(54) • Verfahren zur Verhinderung von Ablagerungen  
von (Poly)phosphaten  
• Method for the inhibition of (poly)phosphate  
scale  
• Procédé d'inhibition antitartre de (poly)-  
phosphates
- (11) **0 877 226** (51) G01C 19/56  
(54) • Monolithischer Drehgeschwindigkeitssensor  
mit Schwingbalken  
• Capteur monolithique de vitesse de rotation à  
barre vibrante
- (11) **0 877 273** (51) G02B 27/09  
(54) • Strahlenabbildungssystem mit mehrfacher  
Lichtfleckgrösse und Verfahren  
• Système d'image à point lumineux de dimen-  
sions multiples et procédé

- (11) **0 878 259** (51) B22F 9/30  
(54) • Verfahren zur Herstellung siliziumhaltiger Eisenpulver  
• Method for producing silicon-containing iron powder  
• Procédé de production d'une poudre de fer contenant du silicium
- (11) **0 879 327** (51) E04B 1/86  
(54) • PLATTE AUS ZEMENT ODER ÄHNLICHEN STOFFEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• PLAQUE EN CIMENT, ET PROCEDE SERVANT A LA FABRIQUER
- (11) **0 880 202** (51) H01R 23/00  
(54) • Elektrischer Steckverbinder mit verringertem Übersprechen durch Gruppieren ähnlicher Leiter  
• Connecteur avec interférences réduites par regroupement des conducteurs analogues
- (11) **0 881 305** (51) C21D 6/00  
(54) • Verfahren zum Herstellen von dünnen ferritischen rostfreien Stahlbändern  
• Process for manufacturing ferritic stainless steel thin strips  
• Procédé de fabrication de bandes minces d'acier inoxydable ferritique
- (11) **0 882 081** (51) C08G 18/10  
(54) • SOLID, ADHESIVE MATERIAL WHICH PEELS OFF SMOOTHLY IN THE FORM OF AN ADHESIVE STICK
- (11) **0 882 691** (51) C07B 61/00  
(54) • Process and apparatus for carrying out a reaction, such as dimerisation or metathesis, on an organic feedstock in the presence of a polar phase containing a catalyst
- (11) **0 882 744** (51) C08F 4/24  
(54) • Geträger Chromium-Katalysator für die Herstellung von Polyethylen für Blasformverfahren
- (11) **0 883 460** (51) B23F 9/02  
(54) • VERFAHREN ZUM BEARBEITEN VON ZAHNRÄDERN WÄHREND DES TEILENS
- (11) **0 884 136** (51) B24B 37/04  
(54) • Messverfahren und Messvorrichtung zur Durchführung des Verfahrens  
• Measuring method and apparatus for using the same  
• Procédé de mesure et dispositif pour sa mise en oeuvre
- (11) **0 884 197** (51) B41J 29/50  
(54) • BILDERZEUGUNGSGERÄT
- (11) **0 887 026** (51) A23P 1/10  
(54) • Verpacktes, direkt in die Verpackung eingefülltes Produkt, welches einen Stiel aufweist und Verfahren zu seiner Herstellung  
• Packed in-pack filled product on stick and method for its preparation  
• Produit sur bâton emballé et rempli directement dans l'emballage et procédé de préparation
- (11) **0 892 622** (51) A61B 17/32  
(54) • MOTORISCH GESTEUERTES CHIRURGISCHES SYSTEM MIT SELBSTBEFREIUNGSTEUERUNG  
• MOTOR CONTROLLED SURGICAL SYSTEM HAVING SELF CLEARING MOTOR CONTROL  
• SYSTEME CHIRURGICAL A MOTEUR AYANT UNE COMMANDE MOTEUR DE DEGAGEMENT AUTOMATIQUE
- (11) **0 892 711** (51) B29C 51/10  
(54) • PROCÉDÉ DE REFAÇONNAGE DE MATÉRIAUX PLASTIQUES DÉCORÉS
- (11) **0 892 974** (51) G10L 21/02  
(54) • PROCEDE ET DISPOSITIF DE RECONSTITUTION D'UN SIGNAL DE PAROLE RECU
- (11) **0 894 528** (51) B01J 23/78  
(54) • Potassium ferrate-containing catalyst for dehydrogenating ethylbenzene to styrene  
• Catalyseur à base de ferrate de potassium pour la déshydrogénation de l'éthylbenzène en styrène
- (11) **0 896 324** (51) G11B 5/39  
(54) • Magneto-resistiver Sensor und Herstellungsverfahren dafür  
• A magnetoresistive sensor and method of making the same
- (11) **0 896 775** (51) H04N 7/173  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ERZEUGUNG EINER ELEKTRONISCHER PROGRAMMÜBERSICHT  
• METHOD AND SYSTEM FOR DISPLAYING AN ELECTRONIC PROGRAMME GUIDE  
• SYSTEME ET PROCEDE D'AFFICHAGE DE DONNEES GUIDE DE PROGRAMME ELECTRONIQUE
- (11) **0 897 791** (51) B29D 22/00  
(54) • Anlage zur Herstellung eines mit Geflecht umgebenen Behälters und der so hergestellte druckfeste Behälter
- (11) **0 898 479** (51) A61M 1/10  
(54) • INTRAVASKULÄRE PUMPE UND BYPASSANORDNUNG  
• INTRAVASCULAR PUMP AND BYPASS ASSEMBLY  
• ENSEMBLE POMPE INTRAVASCULAIRE ET PONTAGE
- (11) **0 904 594** (51) H01J 1/02  
(54) • MONOLITHISCHE ANODE GEEIGNET FÜR AUFNAHME IN EINE AKTINISCHE STRAHLUNGSQUELLE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN EINER SOLCHEN ANODE  
• MONOLITHIC ANODE ADAPTED FOR INCLUSION IN AN ACTINIC RADIATION SOURCE AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
• ANODE MONOLITHIQUE ADAPTÉE À L'INCLUSION DANS UNE SOURCE DE RAYONNEMENT ACTINIQUE ET PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UNE TELLE ANODE
- (11) **0 906 160** (51) B21C 23/21  
(54) • STRANGPRESSWERKZEUG UND METHODE ZUM MODELLIEREN  
• EXTRUSION DIE AND METHOD OF MODELING  
• FILIERE D'EXTRUSION ET METHODE DE MODELAGE
- (11) **0 907 794** (51) D21F 1/66  
(54) • VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG DES FRISCHWASSERVERBRAUCHS IN EINER PAPIERFABRIK MITTELS EINES KÜHLTURMS  
• METHOD FOR REDUCING THE CONSUMPTION OF FRESH WATER IN A PAPER MILL BY MEANS OF A COOLING TOWER  
• METHODE POUR REDUIRE LA CONSOMMATION EN EAU DOUCE D'UNE PAPETERIE A L'AIDE D'UNE TOUR DE REFROIDISSEMENT
- (11) **0 910 435** (51) A61N 1/378  
(54) • ELEKTRISCHE ANSCHLUSS-BUCHSE, INSBESONDERE FÜR EINEN IMPLANTIERBAREN HERZSCHRITTMACHER  
• ELECTRICAL FEMALE CONNECTOR, ESPECIALLY FOR AN IMPLANTABLE HEART STIMULATOR  
• CONNECTEUR ELECTRIQUE FEMELLE SPECIAL POUR STIMULATEUR CARDIAQUE IMPLANTABLE
- (11) **0 911 806** (51) G10L 11/02  
(54) • Procédé et dispositif de détection et de point d'arrêt de signaux de parole
- (11) **0 912 531** (51) C07D 251/24  
(54) • POLYOXYALKYLEN SUBSTITUIERTE UND VERBRÜCKTE BENZOPHENONDERIVATE ALS UV-ABSORBER  
• POLYOXYALKYLENE SUBSTITUTED AND BRIDGED BENZOPHENONE DERIVATIVES AS UV ABSORBERS  
• DERIVES DE BENZOPHENONE A SUBSTITUTION ET A PONT POLYOXYALKYLENE, UTILISES COMME ABSORBEURS UV
- (11) **0 913 453** (51) C10G 70/02  
(54) • Procédé d'hydrogénation sélective des composés insaturés
- (11) **0 922 223** (51) G01N 33/574  
(54) • VERFAHREN ZUR PROGNOSE VON PROSTATA KREBS  
• A METHOD FOR PROGNOSIS OF PROSTATE CANCER  
• PROCEDE POUR LE PRONOSTIC DU CANCER DE LA PROSTATE
- (11) **0 924 059** (51) B31F 1/08  
(54) • Verfahren zum Herstellen einer Kerblinie in einem streifenförmigen Schichtstoff.  
• Method of forming a score in a strip of laminate.  
• Procédé de réalisation d'une ligne de pliage dans une bande stratifiée.
- (11) **0 928 460** (51) G06T 15/10  
(54) • REKONSTRUKTIONSVERFAHREN, VORRICHTUNG UND DEKODIERUNGSSYSTEM FÜR DREIDIMENSIONALEN SZENEN.
- (11) **0 928 644** (51) B21B 37/56  
(54) • Regelungsverfahren für kontinuierliches Nachwalzen von Stahlband
- (11) **0 929 828** (51) G02B 5/124  
(54) • RETROREFLEKTIERENDER GRAPHISCHER GEGENSTAND MIT FLUORESZIERENDER BESCHRIFTUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN
- (11) **0 930 490** (51) G01L 1/20  
(54) • Hochempfindlicher Sensor zur Erfassung einer mechanischer Größen  
• High sensitivity sensor for detecting a mechanical quantity  
• Capteur à haute sensibilité pour la détection d'une grandeur mécanique
- (11) **0 932 394** (51) A61K 9/20  
(54) • VITAMINPRODUKT  
• VITAMIN PRODUCT  
• PRODUIT DE VITAMINES
- (11) **0 933 277** (51) B61B 7/04  
(54) • Mécanisme d'entraînement d'une installation de transport à câbles ayant une poulie motrice à double adhérence

- (11) **0 937 434** (51) A47J 39/00  
(54) • Wärmekonservierender Behälter für Pizza und Ofen für denselben  
• Conteneur pour conserver la chaleur d'une pizza et four pour un tel conteneur
- (11) **0 937 701** (51) C07C 51/285  
(54) • Verfahren zur Herstellung von 2,2'-bis (Hydroxymethyl)alkansäure  
• Process for producing 2,2'-bis (hydroxymethyl) alkanic acid  
• Procédé pour la préparation de l'acide 2,2'-bis (hydroxyméthyl)alcanoïque
- (11) **0 941 169** (51) B60N 2/28  
(54) • VERFAHREN ZUM FIXIEREN VON LÖSBAREN OBJEKTEN AN EIN MOBILES ELEMENT  
• A DEVICE FOR RELEASABLE ATTACHMENT OF OBJECTS TO A MOBILE UNIT  
• DISPOSITIF REVERSIBLE DE FIXATION D'UN OBJET À UNE UNITÉ MOBILE
- (11) **0 946 697** (51) C11D 1/835  
(54) • MIXTURES OF ALKOXYLATES WITH ANTI-FOAMING AND DISINFECTANT EFFECT AND USE THEREOF IN CLEANING COMPOSITIONS
- (11) **0 948 342** (51) A61K 38/49  
(54) • UTILISATIONS EN MEDECINE DU COMPLEXE SCUPA/SCUPAR
- (11) **0 948 917** (51) A47B 9/04  
(54) • Dispositif pour ajuster la hauteur d'un objet
- (11) **0 950 550** (51) B60D 1/06  
(54) • Vehicle trailer hitch provided with a friction brake  
• Attelage de remorque avec frein à friction pour un véhicule
- (11) **0 950 837** (51) F16H 61/00  
(54) • Verstellbarer Kegelscheibensatz für ein stufenlos verstellbares Getriebe  
• Adjustable pulley assembly for a continuously variable transmission  
• Poulie ajustable pour une transmission à variation continue
- (11) **0 953 192** (51) G10L 13/08  
(54) • PARSER FÜR NATÜRLICHE SPRACHE MIT WÖRTERBUCH-BASIERTEN TEILWAHRSCHEINLICHKEITEN
- (11) **0 957 852** (51) A61F 9/06  
(54) • FLÜSSIGKRISTALL-LICHTBLENDE SOWIE MIT DIESER BLENDE AUSGESTATTETE LICHTABSCHIRMVORRICHTUNG
- (11) **0 961 899** (51) F16N 39/00  
(54) • EIN SCHMIERKREISLAUFSYSTEM  
• A CIRCULATION LUBRICATION SYSTEM  
• UN SYSTEME DE LUBRIFICATION A CIRCULATION
- (11) **0 962 454** (51) C07D 273/04  
(54) • Verfahren zur Herstellung Imino-oxadiazindiongruppen enthaltender Polyisocyanate  
• Process for the preparation of imino-oxadiazine-dione groups containing polyisocyanates  
• Procédé pour la préparation de polyisocyanates contenant des groupes imino-oxadiazine-dione
- (11) **0 963 479** (51) D21B 1/14  
(54) • ZUFÜHRELEMENT FÜR FASERMATERIAL
- (11) **0 969 902** (51) A63B 59/14  
(54) • HOCKEYSCHLÄGER MIT KLEBEBAND UND KLEBEBAND FÜR HOCKEYSCHLÄGER
- HOCKEY STICK WITH TAPE AND TAPE FOR HOCKEY STICKS  
• CROSSE DE HOCKEY AVEC BANDE ADHESIVE ET BANDE ADHESIVE POUR CROSSES DE HOCKEY
- (11) **0 976 102** (51) G06K 19/02  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER DECKSCHICHTE FÜR TRAGBARE DATENTRÄGER, INSBESONDERE IM FORMAT EINER KARTE  
• PROCESS FOR FABRICATING A COATING LAYER ON A PORTABLE SUPPORT, PARTICULARLY A CARD FORMAT SUPPORT  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE COUCHE DE REVETEMENT POUR SUPPORT PORTABLE, NOTAMMENT SUPPORT AU FORMAT CARTE
- (11) **0 983 037** (51) A61K 6/00  
(54) • ANTIMYKOTISCHER NAGELLACK  
• ANTIFUNGAL NAIL LACQUER  
• VERNIS A ONGLES ANTIFONGIQUE
- (11) **0 987 272** (51) C07H 7/033  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Polyguluronsäuren
- (11) **0 989 873** (51) A61M 5/32  
(54) • NADELZURÜCKZIEHENDE NADELHALTERUNG UND SPRITZE
- (11) **0 992 184** (51) A01B 59/041  
(54) • Dispositif pour stabiliser les bras d'attelages inférieurs d'un tracteur
- (11) **0 995 001** (51) E05D 5/02  
(54) • ANORDNUNG EINES BESCHLAGTEILS AN EINEM RAHMEN  
• ARRANGEMENT WITH A FITTING MOUNTED ON A FRAME  
• AGENCEMENT D'UNE FERRURE MONTEE SUR UN CADRE
- (11) **0 995 238** (51) H01R 24/00  
(54) • STECKVERBINDER ZUR REDUZIERUNG DER SIGNALKOPPELUNG UND KABEL MIT SOLCH EINEM STECKVERBINDER  
• CONNECTOR FOR REDUCING SIGNAL COUPLING AND CABLE INCLUDING SUCH A CONNECTOR  
• CONNECTEUR POUR LA REDUCTION DU COUPLAGE DE SIGNAL DANS UN CONNEXEUR ET CABLE COMPORTANT UN TEL CONNECTEUR
- (11) **0 996 805** (51) E06C 7/18  
(54) • RETRACTABLY EXTENDABLE GUIDE RAIL FOR SUPPORTING A SAFETY HARNESS  
• RALLONGE ESCAMOTABLE D'UN RAIL DE SOUTIEN POUR HARNAIS DE SECURITE
- (11) **0 999 991** (51) B65H 19/22  
(54) • WINDING METHOD, DEVICE FOR SEPARATING A WEB AND WEB WINDER
- (11) **1 005 270** (51) A01N 25/34  
(54) • DOSIERVORRICHTUNG  
• DOSAGE DEVICE  
• DISPOSITIF DOSEUR
- (11) **1 005 272** (51) A01N 47/24  
(54) • VERFAHREN ZUR STEIGERUNG DER EXPRESSION VON FREMDPROTEINEN  
• METHOD OF INCREASING FOREIGN PROTEIN EXPRESSION  
• PROCÉDÉ PERMETTANT D'AUGMENTER L'EXPRESSION DES PROTÉINES ÉTRANGÈRES
- (11) **1 007 828** (51) F02B 23/10  
(54) • ZÜNDUNG UND VERBRENNUNG BEI EINER BRENNKRAFTMASCHINE  
• IGNITION AND COMBUSTION IN AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• ALLUMAGE ET COMBUSTION DANS UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (11) **1 008 398** (51) B21B 1/26  
(54) • Verfahren zum Verbinden von Metallstücken  
• Method for joining metal pieces  
• Procédé d'assemblage de pièces métalliques
- (11) **1 009 628** (51) B31B 19/14  
(54) • PERFORATIONSGERÄT  
• PERFORATION DEVICE  
• PERFORATEUR
- (11) **1 011 679** (51) A61K 31/55  
(54) • VERWENDUNG VON 8-NITRO-2,3,4,5-TETRAHYDRO-1H-3-BENZAZEPINEN ZUR HERSTELLUNG VON PHARMAZEUTISCHEN ZUSAMMENSTELLUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON SCHLAFSTÖRUNGEN  
• USE OF 8-NITRO-2,3,4,5-TETRAHYDRO-1H-3-BENZAZEPINES FOR THE MANUFACTURE OF A PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR THE TREATMENT OF SLEEP DISORDERS  
• UTILISATION DE 8-NITRO-2,3,4,5-TETRAHYDRO-1H-3-BENZAZEPINES POUR LA FABRICATION D'UNE COMPOSITION PHARMACEUTIQUE POUR LE TRAITEMENT DES TROUBLES DU SOMMEIL
- (11) **1 016 433** (51) A61N 1/30  
(54) • Vorrichtung zur iontophoretischen Probenentnahme  
• Iontophoretic sampling device  
• Dispositif de prélèvement d'échantillons par iontophorèse
- (11) **1 017 256** (51) H05B 6/12  
(54) • Kochfeld mit einem Temperatursensor  
• Cooktop with temperature sensor  
• Table de cuisson avec capteur de température
- (11) **1 019 834** (51) G06F 9/455  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR EINE GERÄTEVIRTUALISIERUNG AUF BASIS EINER UNTERBRECHUNGSANFORDERUNG IN EINER DOS-UNTERSTÜTZTEN UMGEBUNG
- (11) **1 021 457** (51) C07H 19/048  
(54) • VERFAHREN ZUR REGIOSELEKTIVEN SYNTHESE VON 3-HYDROXY-PYRIDIN-4-(1H)-ONE-DERIVATEN AUS AMINOITOLEN, NACH DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTE PRODUKTE UND DEREN VERWENDUNG  
• METHOD FOR THE SITE SPECIFIC SYNTHESIS OF NOVEL 3-HYDROXYPYRIDIN-4(1H)-ONES DERIVATIVES FROM AMINOITOLS, PRODUCTS OBTAINED BY THIS METHOD AND THEIR APPLICATIONS  
• PROCEDE DE SYNTHÈSE REGIOSPECIFIQUE DE NOUVEAUX DERIVES 3-HYDROXYPYRIDIN-4(1H)-ONES A PARTIR D'AMINOITOLS, PRODUITS OBTENUS PAR CE PROCEDE ET LEURS APPLICATIONS
- (11) **1 022 910** (51) H04N 7/26  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Verschiebung eines Bildobjektgitters  
• Method and apparatus for moving an object image grid  
• Procédé et dispositif pour déplacer une grille d'image d'objets
- (11) **1 030 421** (51) H01T 1/14  
(54) • Überspannungsschutzelement

- (11) **1 030 659** (51) A61K 31/135  
(54) • PHARMACEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND (+)-EPHEDRIN UND EINEN H1 REZEPTOR ANTAGONISTEN  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING (+)-EPHEDRINE AND AN H1 RECEPTOR ANTAGONIST  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT DE LA (+)-EPHEDRINE ET UN ANTAGONISTE DU RECEPTEUR H1
- (11) **1 031 199** (51) H04B 15/00  
(54) • AMÉLIORATIONS RELATIVES À DES SYSTÈMES DE TRANSMISSION POUR LIGNES D'ABONNÉ
- (11) **1 035 530** (51) G08G 1/0968  
(54) • Audio-/Navigationssystem mit automatischer Einstellung benutzerabhängiger Systemparameter  
• Audio and navigation system with automatic setting of user-dependent system parameters  
• Système de navigation et audio avec ajustement automatique de paramètres de système dépendant de l'utilisateur
- (11) **1 035 936** (51) B23D 31/00  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM BRUCHTRENNEN VON WERKSTÜCKEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR CRACKING OF WORKPIECES  
• APPAREIL ET PROCÉDÉ POUR LE CRACKING DE PIÈCES
- (11) **1 037 637** (51) A61K 31/495  
(54) • VERWENDUNG VON 5HT1A REZEPTOR ANTAGONISTEN ZUR VORBEUGUNG UND/ODER BEHANDLUNG VON EPILEPSIE
- (11) **1 040 845** (51) A61M 39/02  
(54) • MISCH- UND LADEÖFFNUNG ZUR MEDIZINISCHEN BEHANDLUNG
- (11) **1 042 178** (51) B65D 5/74  
(54) • BEHÄLTER MIT ÖFFNUNGSVORRICHTUNG  
• PACKAGING CONTAINER HAVING AN OPENING DEVICE  
• CONTENEUR AYANT UN DISPOSITIF D'OUVERTURE
- (11) **1 050 020** (51) G06T 17/00  
(54) • VERFAHREN ZUM REPRÄSENTIEREN VON GEOMETRISCHEN FORMEN UND GEOMETRISCHEN STRUKTUREN IN COMPUTERGRAFIKEN
- (11) **1 056 454** (51) A61K 31/435  
(54) • UTILISATION DE MACROLIDES POUR LE TRAITEMENT DU GLAUCOME
- (11) **1 071 562** (51) B42F 13/40  
(54) • BEFESTIGUNGSWEISE FÜR MITTEL ZUM EMPFANG VON GELOCHTEN BLÄTTERN AUF EINER REVERSIBLEN STRUKTUR UND ORDNER AUSGERÜSTET MIT DIESEM GERÄT
- (11) **1 071 615** (51) B65D 47/08  
(54) • ZWEITEILIGES MEHRFUNKTIONSSCHLIESELEMENT FÜR TUBEN
- (11) **1 074 562** (51) C07K 16/38  
(54) • Anticorps monoclonal dirigé contre le complexe thrombine-antithrombine III et son utilisation dans les dosages immunologiques
- (11) **1 074 710** (51) F02D 9/06  
(54) • Motorstaubremsvorrichtung
- (11) **1 075 594** (51) F02D 41/24  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON KENNFELDDATEN ZUR KENNFELDSTEUERUNG EINES VERBRENNUNGSMOTORS  
• METHOD FOR DETERMINING CHARACTERISTIC MAPPING DATA FOR CONTROLLING THE CHARACTERISTIC MAP OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• PROCÉDE POUR LA DETERMINATION DE DONNEES DE DIAGRAMME CARACTERISTIQUE POUR LA DEFINITION DES RESEAUX DE CARACTERISTIQUES D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (11) **1 076 947** (51) H04B 10/26  
(54) • ÜBERTRAGUNGSVORRICHTUNG ZUR RETROREFLEKTIERUNG VON EINFALLENDER MODULIERTER STRALHUNG
- (11) **1 077 797** (51) B29C 33/60  
(54) • OPTISCHE LINSEN
- (11) **1 082 089** (51) A61K 7/16  
(54) • VORRICHTUNGEN MIT CHLORHEXIDINGLUCONAT ENTHALTENDEN BESCHICHTUNGEN, ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN  
• DISPOSITIFS EN ROBES D'UNE COUCHE CONTENANT DU GLUCONATE DE CHLORHEXIDINE, COMPOSITIONS ET METHODES
- (11) **1 082 257** (51) B65D 75/66  
(54) • AUFREISSKLEBESTREIFEN UND BEHÄLTER MIT EINEM AUFREISSKLEBESTREIFEN  
• BANDE ADHESIVE DE FERMETURE DECHIRABLE ET RECIPIENT MUNI D'UNE TELLE BANDE ADHESIVE DE FERMETURE DECHIRABLE
- (11) **1 083 657** (51) H03H 7/09  
(54) • UHF-Filter mit vier Stufen die über eine gemeinsame Steuerspannung einstellbar sind  
• UHF filter with four stages which are adjustable by applying a common control voltage  
• Filtre UHF à quatre étages accordables par l'application d'une tension de contrôle commune
- (11) **1 084 168** (51) C08G 18/42  
(54) • ALKYD RESIN EMULSIONS AND UTILIZATION OF THE SAME  
• EMULSIONS DE RESINE ALKYDE ET LEUR UTILISATION
- (11) **1 085 982** (51) B32B 31/00  
(54) • VERFAHREN UND NAHT ZUR ERZEUGUNG EINER UN DURCHLÄSSIGEN DICHTUNG.  
• A METHOD AND A FABRIC SEAM FOR FORMING A LEAKPROOF SEAL.  
• PROCÉDE ET COUTURE POUR FORMER UN JOINT ETANCHE.
- (11) **1 088 045** (51) C10L 1/14  
(54) • ÖLZUSAMMENSETZUNGEN  
• OIL COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS A BASE D'HUILE
- (11) **1 089 636** (51) A23L 1/23  
(54) • RENFORCATEUR D'AROME
- (11) **1 090 149** (51) C21D 1/70  
(54) • COMPOSITION FOR REMOVING OXIDES OF ALLOYS OF PRECIOUS METALS  
• COMPOSITION POUR L'ELIMINATION D'OXYDES DES ALLIAGES DE METAUX PRECIEUX
- (11) **1 090 858** (51) B65G 25/08  
(54) • Fördervorrichtung mit einem endlosen Trum gekoppelt mit einem Linearantrieb
- Conveying device having an endless belt connectable to a linear driving device
- (11) **1 094 431** (51) G09F 3/03  
(54) • Verfahren zur Etikettierung von Artikeln mit flexiblen Bandes
- (11) **1 097 452** (51) G11B 23/03  
(54) • MAGNETPLATTENKASSETTE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERFAHREN ZUR REINIGUNG DER EINLAGEN
- (11) **1 098 695** (51) B01J 8/00  
(54) • PROCÉDE PERMETTANT DE ENLEVER DES SOLIDES DE GRANULOMETRIE RELATIVEMENT IMPORTANTE D'UN LIT FLUIDISE STATIONNAIRE
- (11) **1 098 749** (51) B29C 51/38  
(54) • AN EIN FAHRZEUG ANKUPPELBARER ANHÄNGER  
• TRAILER TO BE COUPLED TO A VEHICLE  
• REMORQUE A RATTACHER A UN VEHICULE
- (11) **1 100 456** (51) A61K 7/48  
(54) • VERWENDUNG VON ECTOIN ODER ECTOIN-DERIVATEN IN FORMULIERUNGEN  
• USE OF ECTOINE OR ECTOINE DERIVATIVES IN FORMULATIONS  
• UTILISATION D'ECTOINE OU DE DERIVES D'ECTOINE DANS DES FORMULATIONS
- (11) **1 100 664** (51) B29B 7/92  
(54) • VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES MIT NATURFASERN DURCHSETZEN GEMISCHES AUS CHEMISCH REAKTIVEN KUNSTSTOFFKOMPONENTEN.  
• DEVICE FOR THE PREPARATION OF A CHEMICAL REACTIVE PLASTIC COMPONENTS' MIXTURE WITH NATURAL FIBERS.  
• DISPOSITIF POUR LA PRÉPARATION D'UNE COMPOSITION CHIMIQUE RÉACTIVE EN PLASTIQUE AVEC INTERPOSITION DE FIBRES NATURELLES.
- (11) **1 100 805** (51) C07F 9/38  
(54) • SELS DE NITRATE COMME COMPOSES MEDICAUX
- (11) **1 112 136** (51) B23C 5/10  
(54) • HOCHGESCHWINDIGKEITSFRÄSER
- (11) **1 112 539** (51) G06F 13/00  
(54) • SYSTEME INFORMATIQUE AVEC MODULES TOLERANTS ET INTOLERANTS DU TEMPS DE LATENCE
- (11) **1 115 771** (51) C08G 18/42  
(54) • POLYURETHANHARTSCHAUM UND DIESEN ENTHALTENDES WÄRMEISOLIERENDES BAUTEIL
- (11) **1 121 642** (51) G06F 11/14  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINES VORÜBERGEHENDEN FEHLERN UNTERWORFENES ELEKTRONISCHES SYSTEMS  
• METHOD FOR PROCESSING AN ELECTRONIC SYSTEM SUBJECTED TO TRANSIENT ERROR CONSTRAINTS  
• PROCÉDE DE TRAITEMENT D'UN SYSTEME ELECTRONIQUE SOUMIS A DES CONTRAINTES D'ERREURS TRANSITOIRES
- (11) **1 124 843** (51) C07K 1/00  
(54) • NIEDRIGALLERGENE PROTEINVARIANTEN
- (11) **1 133 346** (51) B01D 61/04  
(54) • VERFAHREN ZUR RÜCKGEWINNUNG VON IOD AUS JODIERTE ORGANISCHE VERBIN-

- DUNGEN ENTHALTENDEN WÄSSRIGEN LÖSUNGEN
- (11) **1 147 141** (51) C08G 18/40  
(54) • MOUSSES DE POLYURETHANNE RIGIDES A HAUTE ABSORPTION D'ENERGIE ET HAUTE RECUPERATION
- (11) **1 148 660** (51) H04B 7/185  
(54) • Satelliten Kommunikationssystem Geo-mobil mit Vermögen zur Datenübertragung mit hoher Geschwindigkeit
- (11) **1 170 670** (51) G06F 15/17  
(54) • Parallel processing system in which use efficiency of CPU is improved and parallel processing method for the same
- (11) **1 171 346** (51) B65B 1/00  
(54) • VERPACKUNGSMASCHINE UND VERFAHREN ZUM SCHLIESSEN VON FALTSCHACHTELN  
• PACKAGING MACHINE AND METHOD OF CLOSING CARTON  
• MACHINE D'EMBALLAGE ET PROCEDE DE FERMETURE DE CARTONS
- (11) **1 182 902** (51) H04Q 7/38  
(54) • Verfahren und Basisstation zur Lokalisation von Interferenzen in Aufwärtsrichtung aus anderen Zellen und Initiierung eines Weiterreichens in einem drahtlosen Netzwerk  
• Method and base station for locating reverse link interference from other cells and triggering handoff for a wireless network  
• Méthode et station de base de localisation des interférences de liaison amont provenant d'autre cellules et de déclenchement de transfert de communication dans un reseau sans fil
- (11) **1 192 086** (51) B65D 5/49  
(54) • FALTBEHÄLTER MIT SEITENGRIF
- (11) **1 193 303** (51) C09D 201/00  
(54) • Coating composition and polymeric molding materials having anti-adhesive, soil-release properties
- (11) **1 193 598** (51) G06F 11/20  
(54) • Integrierter Speicher mit Speicherzellen mit magnetoresistivem Speichereffekt
- (11) **1 201 756** (51) C12N 15/12  
(54) • Procédé de préparation de polypeptides solubles dans l'eau
- (11) **1 202 028** (51) G01C 21/20  
(54) • Méthode et système pour sélection de route
- (11) **1 202 066** (51) G01N 35/10  
(54) • Vorrichtung zur Überprüfung der Abgabe von Flüssigkeiten
- (11) **1 202 097** (51) G02B 6/44  
(54) • Trennbares, optisches Faserflachband und Herstellungsverfahren dafür  
• Splittable optical fibre ribbon and method of manufacture  
• Ruban à fibres optiques dissociable et procédé de fabrication associé
- (11) **1 202 108** (51) G02F 1/1343  
(54) • Flüssigkristallanzeige mit weitem Sichtwinkel
- (11) **1 202 126** (51) G03G 15/01  
(54) • Mehrfarbenbilderzeugungsverfahren unter Verwendung eines Zwischenüberträgerbandes und zugehöriges Gerät
- (11) **1 202 128** (51) G03G 15/08  
(54) • Bilderzeugungsgesamt mit Tonerzufuhrvorrichtung
- (11) **1 204 008** (51) G03G 15/08  
(54) • Nachfüllvorrichtung und Entwicklerbehälter, der diese verwendet
- (11) **1 204 208** (51) H03H 17/02  
(54) • FDM-demultiplexer-filterbank and FDM-multiplexer-filterbank  
• Banc de filtres de demultiplexage FDM et banc de filtres de multiplexage FDM
- (11) **1 204 243** (51) H04L 12/28  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum vorläufigen Bereitstellen von Breitbandzugriff an Teilnehmern in einem Telekommunikationssystem
- I.12(8)**  
• **Anmelder (Name/Anschrift)**  
• **Applicant (name/address)**  
• **Demandeur (nom/adresse)**  
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales
- Teil A / Part A / Partie A**  
Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B
- (11) **0 906 023** (51) A21D 13/08  
(71) Brissonneau, Geneviève Socorro, 10, rue de Rémusat, 75016 Paris, FR
- (11) **0 935 511** (51) B23Q 1/25  
(71) TRUMPF Sachsen GmbH, Strasse der Freundschaft 13, 01902 Neukirch, DE
- (11) **1 012 280** (51) C12N 15/12  
(71) Borean Pharma ApS, Gustav Wieds Vej 10, 8000 Aarhus C, DK
- I.12(9)**  
• **Anmelder (Rechtsübergang)**  
• **Applicant (transfer of rights)**  
• **Demandeur (transfert de droits)**  
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales
- Teil A / Part A / Partie A**  
Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B
- (11) **0 573 094** (51) A61K 9/22  
(71) GENZYME CORPORATION, One Kendall Square, Cambridge, Massachusetts 02139, US
- (11) **0 593 947** (51) H04B 10/06  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (11) **0 606 317** (51) A61K 31/70  
(71) Antigenics Inc., 34-A Commerce Way, Woburn, MA 01801, US
- (11) **0 670 608** (51) H01Q 3/26  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (11) **0 683 409** (51) G02B 6/38  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE AT  
(71) ALCATEL N.V., Burgemeester Elsenlaan 170, 2288 BH Rijswijk, NL  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE AT
- (11) **0 690 923** (51) C12Q 1/06  
(71) Colifast AS, Stranveien 35, 1366 Lysaker, NO
- (11) **0 692 607** (51) E21B 10/56  
(71) De Beers Industrial Diamonds (Proprietary) Limited, Debid House, Corner Amethyst Street and Crownwood Road, Theta, Johannesburg 2001, ZA
- (11) **0 715 805** (51) A01G 31/00  
(71) SAINT-GOBAIN ISOVER, Les Miroirs, 18, rue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (11) **0 728 219** (51) C14C 1/08  
(71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (11) **0 732 011** (51) H04B 5/00  
(71) VWB GmbH, Fleyer strasse 50, 58097 Hagen, DE
- (11) **0 733 318** (51) A45D 40/22  
(71) LAFFON S.p.A, Via delle Vigne, 17/B, 21040 Venegono Inferiore (Varese), IT
- (11) **0 737 339** (51) G06F 17/60  
(71) Omgeo LLC, 55 Water Street, New York, New York 10041, US
- (11) **0 737 678** (51) C07D 209/08  
(71) AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US  
JOHN WYETH & BROTHER LIMITED, Huntercombe Lane South Taplow, Maidenhead Berkshire, SL6 0PH, GB
- (11) **0 746 611** (51) C12N 15/12  
(71) Merck & Co., Inc., 126, East Lincoln Avenue P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US  
University of Kent at Canterbury, The Registry, Kent, Canterbury CT2 7NZ, GB
- (11) **0 748 563** (51) H04N 7/00  
(71) Arbitron Inc., 312 Marshall Avenue, Laurel, Maryland 20707, US
- (11) **0 749 290** (51) A61F 2/04  
(71) Freitag, Lutz Dr., Theo-Funccius-Strasse 2, 58675 Hemer, DE
- (11) **0 750 077** (51) E04B 1/00  
(71) DDW AG, Xavier-Vorbrüggen-Strasse 4, 98708 Gehren/Thüringen, DE
- (11) **0 751 520** (51) G11B 20/12  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
S.A. TELEDIFFUSION DE FRANCE, 10, rue d'Oradour sur Glane, 75015 Paris, FR  
Institut für Rundfunktechnik GmbH, Florianismühlstrasse 60, 80939 München, DE
- (11) **0 752 236** (51) A61B 17/39  
(71) Boston Scientific Limited, Financial Services Centre, Post Office Box 111, Bishop's Court Hill, Saint Michael, Barbados, West Indies, BB  
The Regents of the University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US
- (11) **0 753 646** (51) E21B 34/10  
(71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 819052, Dallas, Texas 75381-9052, US

- (11) **0 754 192** (51) C07K 14/00  
(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, Box OTT, Bethesda, Maryland 20892, US
- (11) **0 760 664** (51) A61K 31/519  
(71) Vasopharm Biotech GmbH, Sedanstrasse 27, 97082 Würzburg, DE
- (11) **0 769 177** (51) G06K 15/00  
(71) Hitachi Koki Imaging Solutions, Inc., 1757 Tapo Canyon Road, Suite 205, Corporate Office, Simi Valley, CA 93063, US
- (11) **0 774 745** (51) G09G 3/28  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (11) **0 782 455** (51) A61K 41/00  
(71) QLT Inc., 887 Great Northern Way, Vancouver, British Columbia V5T 4T5, CA  
UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, IRC 331, 2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia V6T 1W5, CA
- (11) **0 782 796** (51) H04B 10/10  
(71) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, IN 47006, US
- (11) **0 785 778** (51) A61K 31/00  
(71) MERCK SHARP & DOHME LTD., Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, GB  
Merck Frosst Canada & Co., Purdy's Wharf Tower One, 1959 Upper Water Street, P.O. Box 997, Halifax, Nova Scotia B3J 2X2, CA
- (11) **0 788 828** (51) B01D 53/94  
(71) Isuzu Motors, Ltd., 26-1, Minami-Ohi 6-chome, Shinagawa-Ku, Tokyo, JP
- (11) **0 792 893** (51) C08F 255/00  
(71) Polimeri Europa S.r.l., Via Enrico Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT
- (11) **0 796 133** (51) A63C 9/18  
(71) ATOMIC Austria GmbH, Lackengasse 301, 5541 Altenmarkt im Pongau, AT
- (11) **0 796 484** (51) G08B 27/00  
(71) DaimlerChrysler Corporation, 1200 Chrysler Drive, Highland Park, Michigan 48288-1919, US
- (11) **0 798 381** (51) C12N 15/82  
(71) National Institute of Agrobiological Resources, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 2-1-2, Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8602, JP
- (11) **0 802 147** (51) B66C 11/06  
(71) Demag Cranes & Components GmbH, Ruhrstrasse 28, 58300 Wetter, DE
- (11) **0 806 182** (51) A61B 17/22  
(71) Ferton Holding S.A., Rue de l'Avenir 23 Casa Postale 250, 2800 Delemont, CH
- (11) **0 809 109** (51) G01N 33/00  
(71) Pierburg Instruments GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE
- (11) **0 812 152** (51) A61B 6/14  
(71) Marconi Applied Technologies Limited, 106, Waterhouse Lane, Chelmsford, Essex CM1 2QU, GB
- (11) **0 812 576** (51) A61B 18/12  
(71) Berchtold Holding GmbH, Ludwigstaler Strasse 25, 78532 Tuttlingen, DE
- (11) **0 814 347** (51) G01S 7/40  
(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (11) **0 821 872** (51) A01G 1/12  
(71) RYOBI LTD., 762, Mesaki-cho, Fuchu-shi, Hiroshima 726-8628, JP
- (11) **0 822 842** (51) A61M 16/04  
(71) TRACOE medical GmbH, Reichsforststrasse 32, 60528 Frankfurt am Main, DE
- (11) **0 822 983** (51) C12N 9/50  
(71) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US  
Merck Frosst Canada & Co., Purdy's Wharf Tower One, 1959 Upper Water Street, P.O. Box 997, Halifax, Nova Scotia B3J 2X2, CA
- (11) **0 826 341** (51) A61B 17/12  
(71) Boston Scientific Limited, Financial Services Centre, Post Office Box 111, Bishop's Court Hill, Saint Michael, Barbados, West Indies, BB  
The Regents of the University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US
- (11) **0 827 725** (51) A61F 2/06  
(71) Freitag, Lutz Dr., Theo-Funccius-Strasse 2, 58675 Hemer, DE
- (11) **0 827 837** (51) B41J 2/21  
(71) LEXMARK INTERNATIONAL, INC., 740 New Circle Road NW, Lexington, Kentucky 40511, US
- (11) **0 828 797** (51) C09D 5/00  
(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (11) **0 829 489** (51) C08F 4/654  
(71) Basell Polypropylen GmbH, Carl-Bosch-Strasse 38, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 831 389** (51) G06F 1/32  
(71) NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION, 2900 Semiconductor Drive, Santa Clara, California 95050, US
- (11) **0 836 487** (51) A61M 1/34  
(71) Intepore Orthopaedics, Inc., 181 Technology Drive, Irvine, CA 92718, US
- (11) **0 837 669** (51) A61K 7/16  
(71) Advanced Research & Technology Institute, 1100 Waterway Boulevard, Indianapolis, Indiana 46202, US
- (11) **0 837 879** (51) C07K 14/47  
(71) HUMAN GENOME SCIENCES, INC., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850-3338, US  
Weis Center for Research, Geisinger Clinic, 100 North Academy Avenue, Danville, PA 17822, US
- (11) **0 837 941** (51) C12N 15/53  
(71) The Secretary of State for Defence, DSTL, Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB
- (11) **0 838 473** (51) C07K 5/103  
(71) Hankyu Kyohei Bussan Co., Ltd., Hankyu Building, 8-7, Kadotacho, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0017, JP
- (11) **0 839 034** (51) A61K 31/40  
(71) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US  
Merck Frosst Canada & Co., Purdy's Wharf Tower One, 1959 Upper Water Street, P.O. Box 997, Halifax, Nova Scotia B3J 2X2, CA
- (11) **0 844 927** (51) B29C 55/24  
(71) Vinidex Pty Limited, 15 Merriwa Street, Gordon, NSW 2072, AU  
Uponor Innovation AB, Industrivägen, 513 81 Fristad, SE
- (11) **0 845 428** (51) B65G 63/00  
(71) Demag Mobile Cranes GmbH, Dinglerstrasse 24, 66482 Zweibrücken, DE
- (11) **0 851 255** (51) G02B 6/44  
(71) CCS Holdings, Inc., 489 Siecor Parc P.O.Box489, Hickory North Carolina 28603-048, US
- (11) **0 856 261** (51) A23N 12/08  
(71) KAGOME Co., Ltd., 14-15 Nishiki 3-chome Naka-ku, Nagoya-shi Aichi-ken, JP
- (11) **0 856 345** (51) B01D 19/00  
(71) PBV Projektplanung Betriebsführung und Verbrauchsabrechnung GmbH & Co.KG, Schlaatzweg 1A, 14473 Potsdam, DE
- (11) **0 856 347** (51) B01D 45/06  
(71) Faber S.p.A., Viale XIII Luglio 160, 60044 Fabriano (Ancona), IT
- (11) **0 858 878** (51) B29C 49/36  
(71) Graham Engineering Corporation, 1203 Eden Road P.O. Box 112003, York Pennsylvania 17402-0673, US
- (11) **0 860 595** (51) F02D 41/02  
(71) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US
- (11) **0 862 935** (51) B01D 1/06  
(71) France EVAPORATION, 45, rue Fourier, Lille, FR
- (11) **0 864 650** (51) C12N 15/82  
(71) NATIONAL INSTITUTE OF AGROBIOLOGICAL RESOURCES, 2-1-2, Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305-8602, JP
- (11) **0 865 570** (51) F02K 1/00  
(71) Vought Aircraft Industries, Inc., 9314 West Jefferson Blvd., Dallas, Texas 75211, US
- (11) **0 866 021** (51) B66C 9/14  
(71) Demag Cranes & Components GmbH, Ruhrstrasse 28, 58300 Wetter, DE
- (11) **0 868 992** (51) B29C 49/00  
(71) Ball Corporation, 10 Longs Peak Drive, Broomfield, CO 80021-2510, US
- (11) **0 874 056** (51) C12N 15/82  
(71) NATIONAL INSTITUTE OF AGROBIOLOGICAL RESOURCES, 2-1-2, Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305-8602, JP
- (11) **0 876 986** (51) B65H 59/18  
(71) Nitta Corporation, 4-26, Sakuragawa 4-chome, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (11) **0 879 728** (51) B60K 17/346  
(71) BorgWarner Inc., 6700 18 1/2 Mile Road P.O.Box 8022, Sterling Heights, Michigan 48311-8022, US
- (11) **0 880 278** (51) H04N 5/63  
(71) EIZO NANA CORPORATION, 153, Shimokashiwano-cho, Matto-shi, Ishikawa, JP
- (11) **0 885 243** (51) C07K 14/00  
(71) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US  
Merck Frosst Canada & Co., Purdy's Wharf Tower One, 1959 Upper Water Street, P.O. Box 997, Halifax, Nova Scotia B3J 2X2, CA



- (11) **0 889 144** (51) C22C 38/04  
(71) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE
- (11) **0 890 551** (51) C02F 1/08  
(71) Balcke-Dürr Service GmbH, Homberger Strasse 2, 40882 Ratingen, DE
- (11) **0 890 801** (51) F24F 7/007  
(71) Novus Sträter GmbH, Eisenweg 8, 58540 Meinerzhagen, DE
- (11) **0 893 170** (51) B21D 5/02  
(71) AMADA COMPANY, LIMITED, 200, Ishida, Isehara-shi, Kanagawa, 259-1196, JP  
CREA S.r.l., Via Asti 43, 10026 Santena (Torino), IT
- (11) **0 895 724** (51) A24C 5/47  
(71) G.D SOCIETA' PER AZIONI, Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT
- (11) **0 896 360** (51) H01J 29/50  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (11) **0 896 657** (51) G01L 5/00  
(71) ALD Vacuum Technologies Aktiengesellschaft, Wilhelm-Rohn-Strasse 35, 63450 Hanau, DE
- (11) **0 899 697** (51) G07C 7/00  
(71) EKDesign AG, Otto-Hahn-Strasse 21, 85221 Dachau, DE
- (11) **0 901 662** (51) G06F 17/50  
(71) Amada Company, Ltd., 200 Ishida, Isehara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **0 902 089** (51) C12N 15/82  
(71) NATIONAL INSTITUTE OF AGROBIOLOGICAL RESOURCES, 2-1-2, Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305-8602, JP
- (11) **0 902 891** (51) G01N 29/18  
(71) ALD Vacuum Technologies Aktiengesellschaft, Wilhelm-Rohn-Strasse 35, 63450 Hanau, DE
- (11) **0 903 071** (51) A01D 34/00  
(71) Techtronic Industries Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories, HK
- (11) **0 903 469** (51) F01D 17/00  
(71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- (11) **0 904 301** (51) C08F 4/642  
(71) Basell Polyolefine GmbH, 77694 Kehl, DE
- (11) **0 904 613** (51) H01R 31/06  
(71) Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE  
Tyco Electronics Logistics AG, Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach / SG, CH
- (11) **0 905 373** (51) F02M 63/02  
(71) Techtronic Industries Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories, HK
- (11) **0 906 367** (51) C08L 3/02  
(71) bio-tec Biologische Naturverpackungen GmbH & Co. KG, Blinder Weg 4, 46446 Emmerich, DE
- (11) **0 909 371** (51) G01B 1/00  
(71) Utvecklings AB Uranienborg, Cylindervägen 12 P.O. Box 1112, 131 26 Nacka Strand, SE
- (11) **0 909 447** (51) G21F 9/12  
(71) Fortum Nuclear Services Oy, P.O. Box 10, 00048 Fortum, FI
- (11) **0 909 506** (51) H04N 5/253  
(71) Leitch Europe Limited, 15/16 Boundary Way, Woking, Surrey GU1 5DH, GB
- (11) **0 909 723** (51) B65F 1/14  
(71) Gebr. OTTO GmbH & Co.KG., Siegener Strasse 69, 57223 Kreuztal, DE
- (11) **0 910 368** (51) A61K 31/365  
(71) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US  
Merck Frosst Canada & Co., Purdy's Wharf Tower One, 1959 Upper Water Street, P.O. Box 997, Halifax, Nova Scotia B3J 2X2, CA
- (11) **0 919 384** (51) B41J 2/16  
(71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 920 342** (51) A61L 33/00  
(71) Medtronic Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432-5604, US
- (11) **0 920 644** (51) G01V 5/12  
(71) SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG The Hague, NL  
(84) FR  
(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(84) FR
- (11) **0 921 808** (51) A61K 38/04  
(71) ALZA Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box 7210, Mountain View, CA 94039-7210, US
- (11) **0 922 956** (51) G01N 27/62  
(71) Pierburg Instruments GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE
- (11) **0 923 532** (51) C07C 69/00  
(71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (11) **0 924 832** (51) H02G 9/10  
(71) Berliner Wasserbetriebe Anstalt des öffentlichen Rechts, Neue Jüdenstrasse 1, 10179 Berlin, DE
- (11) **0 927 483** (51) H04M 1/27  
(71) ADS Technology Ltd., P.O.Box 218 43 La Motte Street, St. Helier, Jersey JE4 8SD, GB
- (11) **0 929 353** (51) A63H 33/40  
(71) Air Dimensional Design, Inc., 10853 Venice Boulevard, Los Angeles, California 90034, US  
Dranger, Arie Leon, 6427 San Vicente Boulevard, Los Angeles, CA 90048, US
- (11) **0 929 778** (51) F25B 19/00  
(71) Agmaster Australia Pty Ltd., 9 High Street, Toronto, NSW, AU
- (11) **0 933 833** (51) H01Q 13/02  
(71) Astrium GmbH, 81663 München, DE
- (11) **0 934 014** (51) A47J 41/00  
(71) Karlsson, Gunder, Erik Dahlbergsgatan 23, 115 32 Stockholm, SE
- (11) **0 934 175** (51) B60P 1/64  
(71) Geest Patent B.V., Monsterseweg 117, 2691 JD'S Gravenzande, NL
- (11) **0 934 525** (51) G01N 33/543  
(71) Terragen Discovery Inc., C300-2386 East Mall, Gerald McGavin Building University of British Columbia, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA
- (11) **0 935 667** (51) C12P 7/64  
(71) Nagase Chemtex Corporation, 1-17, Shin-machi 1-chome Nishi-ku Osaka-shi, Osaka 550-8668, JP  
SUNTORY LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530, JP  
NAGASE & COMPANY, LTD., 1-17, Shinmachi 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0013, JP
- (11) **0 937 340** (51) H04B 7/19  
(71) Teledesic LLC, Broadband Center, 1445-120th Avenue Northeast, Bellevue, WA 98005, US
- (11) **0 941 232** (51) C07K 5/08  
(71) Merck Frosst Canada & Co., Purdy's Wharf Tower One, 1959 Upper Water Street, P.O. Box 997, Halifax, Nova Scotia B3J 2X2, CA
- (11) **0 946 886** (51) G01S 7/52  
(71) BrainLAB AG, Ammerthalstrasse 8, 85551 Kirchheim/Heimstetten, DE
- (11) **0 949 329** (51) C12C 11/00  
(71) Heineken Italia S.p.A., Loc. Autoporto, 9, 11020 Pollein (Aosta), IT  
Heinz Italia S.r.l., Via Migliara 45 Frazione Borgo Grappa, Latina, IT
- (11) **0 949 763** (51) H04B 1/66  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
S.A. TELEDIFFUSION DE FRANCE, 10, rue d'Oradour sur Glane, 75015 Paris, FR  
Institut für Rundfunktechnik GmbH, Florianismühlstrasse 60, 80939 München, DE
- (11) **0 950 833** (51) F16H 57/02  
(71) Demag Cranes & Components GmbH, Ruhrstrasse 28, 58300 Wetter, DE
- (11) **0 952 096** (51) B65G 13/06  
(71) JENOPTIK Aktiengesellschaft, Carl-Zeiss-Strasse 1, 07743 Jena, DE  
Wittenstein Motion Control GmbH, Herrenwiesenstrasse 4-9, 97999 Igersheim, DE
- (11) **0 957 772** (51) A61B 17/00  
(71) Interpore Orthopaedics, Inc., 181 Technology Drive, Irvine, CA 92718, US
- (11) **0 958 861** (51) B01J 29/04  
(71) Polimeri Europa S.r.l., Via Enrico Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT  
ENI S.p.A., Piazzale Enrico Mattei 1, 00144 Roma, IT
- (11) **0 960 025** (51) B41J 2/045  
(71) Hitachi Koki Imaging Solutions, Inc., 1757 Tapo Canyon Road, Suite 205, Corporate Office, Simi Valley, CA 93063, US
- (11) **0 960 486** (51) H04B 5/00  
(71) VWB GmbH, Fleyer strasse 50, 58097 Hagen, DE
- (11) **0 961 709** (51) B60M 1/10  
(71) ANSALDO TRASPORTI-SISTEMI FERROVIARI S.p.A., Via Argine 425, 80147 Napoli, IT
- (11) **0 961 710** (51) B60M 1/10  
(71) ANSALDO TRASPORTI-SISTEMI FERROVIARI S.p.A., Via Argine 425, 80147 Napoli, IT
- (11) **0 961 711** (51) B60M 1/10  
(71) ANSALDO TRASPORTI-SISTEMI FERROVIARI S.p.A., Via Argine 425, 80147 Napoli, IT
- (11) **0 963 270** (51) B23D 47/04  
(71) GIBEN INTERNATIONAL S.p.A., Via Garganelli, 24, 40065 Pianoro (Bologna), IT

- (11) **0 964 627** (51) A45D 26/00  
(71) Reckitt Benckiser France, 15, rue Ampère, B.P. 83, 91301 Massy Cédex, FR
- (11) **0 965 780** (51) F16K 15/14  
(71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 967 481** (51) G01N 33/00  
(71) Pierburg Instruments GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE
- (11) **0 968 365** (51) F02M 37/22  
(71) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US
- (11) **0 970 376** (51) G01N 33/573  
(71) ScheBo Biotech AG, Netanyastrasse 3-5, 35394 Giessen, DE
- (11) **0 970 507** (51) H01J 49/04  
(71) HKR Sensortechnik GmbH, Frauenstrasse 22, 80469 München, DE
- (11) **0 975 456** (51) B26D 3/18  
(71) Repac, Petra, Fliederweg 24, 65611 Brechen, DE
- (11) **0 975 580** (51) C07C 227/18  
(71) Amersham Health AS, Nycoveien 1-2, PO Box 4220, Nydalen, 0401 Oslo, NO
- (11) **0 979 364** (51) F16H 47/04  
(71) NEW HOLLAND BELGIUM N.V., Leon Claeysstraat 3a, B-8210 Zedelgem, BE
- (11) **0 980 616** (51) H04L 29/06  
(71) Hitachi Koki Imaging Solutions, Inc., 1757 Tapo Canyon Road, Suite 205, Corporate Office, Simi Valley, CA 93063, US
- (11) **0 982 412** (51) C25B 11/12  
(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
- (11) **0 983 178** (51) B60T 13/16  
(71) Lucas Industries Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4LA, GB
- (11) **0 983 467** (51) F16M 11/04  
(71) Novus Sträter GmbH, Eisenweg 8, 58540 Meinerzhagen, DE
- (11) **0 985 160** (51) G02B 6/25  
(71) Oxford Fiber Limited, Aston Science Parl, Love Lane, Birmingham B7 4BJ, GB
- (11) **0 985 893** (51) F27B 17/02  
(71) Colorobbia Italia S.p.a., Via Pietramarina, 53, 50053 Sovigliana Vinci (Firenze), IT
- (11) **0 986 355** (51) A61F 9/013  
(71) SUMMIT TECHNOLOGY, INC., 21 Hickory Drive, Waltham, Massachusetts 02154, US
- (11) **0 992 223** (51) A61C 13/30  
(71) Bachmann, Marc William, 20, rue Biron, 34190 Ganges, FR  
Bachmann, Sonia, 20, rue Biron, 34190 Ganges, FR
- (11) **0 993 389** (51) B60L 5/42  
(71) ANSALDO TRASPORTI-SISTEMI FERROVIARI S.p.A., Via Argine 425, 80147 Napoli, IT
- (11) **0 993 500** (51) C10G 59/06  
(71) CHEVRON PHILLIPS CHEMICAL COMPANY LP, 1301 McKinney St., Houston, Texas 77010, US
- (11) **0 995 102** (51) G01N 15/14  
(71) MonoGen, Inc., 1033 Butterfield Road, Vernon Hills, IL 60061, US
- (11) **0 995 440** (51) A61K 31/425  
(71) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, 06120 Halle/Saale, DE
- (11) **0 995 756** (51) C07K 5/062  
(71) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, Biozentrum, 06120 Halle/Saale, DE
- (11) **0 996 608** (51) C07C 15/24  
(71) CHEVRON PHILLIPS CHEMICAL COMPANY LP, Third Floor, 2613 Camino Ramon, San Ramon, CA 94583-4289, US
- (11) **0 996 840** (51) F16L 37/44  
(71) Delaware Capitol Formation, Inc., 1403 Foulk Road, Suite 102, Wilmington, Delaware 19803, US
- (11) **0 997 636** (51) F02N 3/02  
(71) Techtronic Industries Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories, HK
- (11) **0 998 755** (51) H01L 21/36  
(71) Osram Opto Semiconductors GmbH & Co. OHG, Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE
- (11) **1 006 090** (51) C04B 35/117  
(71) Isuzu Motors, Ltd., 26-1, Minami-Ohji 6-chome, Shinagawa-Ku, Tokyo, JP
- (11) **1 007 999** (51) G02B 6/16  
(71) Koheras A/S, Blokken 84, 3460 Birkerød, DK  
Lucent Technologies Denmark A/S, Priorparken 680, DKé-2605 Brøndby, DK
- (11) **1 009 702** (51) B65H 23/188  
(71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (11) **1 010 133** (51) G06K 15/02  
(71) Hitachi Koki Imaging Solutions, Inc., 1757 Tapo Canyon Road, Suite 205, Corporate Office, Simi Valley, CA 93063, US
- (11) **1 011 923** (51) B24D 9/02  
(71) BONAKEMI AB, Murmangatan 130, 212 25 Malmö, SE
- (11) **1 012 412** (51) E03D 9/02  
(71) Reckitt Benckiser France, 15, rue Ampère, B.P. 83, 91301 Massy Cédex, FR
- (11) **1 018 690** (51) G06F 17/60  
(71) TELIA AB, Vitsandsgatan 9, 123 86 Farsta, SE  
(84) DK FI SE  
(71) Nortel Networks Corporation, World Trade Center of Montreal, 380 St Antoine Street West, 8th Floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 019 202** (51) B08B 3/02  
(71) Fluidic Technologies, 125 Palace Green, Cary, North Carolina 27511, US
- (11) **1 019 668** (51) G01B 7/30  
(71) FORSKNINGSCENTER RISO, Frederiksborgvej 399 P.O. Box 49, 4000 Roskilde, DK
- (11) **1 022 752** (51) H01G 9/00  
(71) NEC TOKIN Toyama, Ltd., 560, Nyuzen Nyuzen-machi Shimoniikawa-gun, Toyama 939-0626, JP
- (11) **1 023 404** (51) C09D 5/03  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (11) **1 023 424** (51) C11D 1/52  
(71) Reckitt Benckiser France, 15, rue Ampère, B.P. 83, 91301 Massy Cédex, FR  
RECKITT & COLMAN PRODUCTS LIMITED, One Burlington Lane, London W4 2RW, GB
- (11) **1 023 618** (51) G02B 1/04  
(71) GREAT LAKES CHEMICAL CORPORATION, 500 East 96th Street Suite 500, Indianapolis, Indiana 46240, US
- (11) **1 026 537** (51) G02B 27/06  
(71) Glashaus KG, Goethestrasse 47, 80336 München, DE
- (11) **1 028 627** (51) A01N 43/40  
(71) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US  
ABBOTT LABORATORIES, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (11) **1 030 186** (51) G01S 1/04  
(71) Astrium GmbH, 81663 München, DE
- (11) **1 031 092** (51) G06F 13/28  
(71) Virata Limited, Unit 230 Science Park, Milton Road, Cambridge CB4 4WB, GB
- (11) **1 034 502** (51) G06F 17/60  
(71) Trilegiant Corporation, 100 Connecticut Avenue, Norwalk, Connecticut 06850, US
- (11) **1 038 683** (51) B41J 2/415  
(71) ARRAY PRINTERS AB, Önnereids Brygga 13, S-421 57 Västra Frölunda, SE
- (11) **1 039 300** (51) G01P 5/00  
(71) Astrium GmbH, 81663 München, DE
- (11) **1 040 375** (51) G02B 6/16  
(71) Koheras A/S, Blokken 84, 3460 Birkerød, DK
- (11) **1 042 126** (51) B41M 5/035  
(71) Bush Industries, Inc., One Mason Drive, P.O. Box 460, Jamestown, N.Y. 14702-0460, US  
Bush Viotechnik GmbH, Bertha-Benz-Strasse 3, 26160 Bad Zwischenahn, DE
- (11) **1 046 579** (51) B65B 11/50  
(71) SOREMARTEC S.A., Drève de l'Arc en Ciel 102, 6700 Arlon-Schoppach, BE  
(84) BE CH ES FR GB IE LI NL PT SE AT  
(71) Ferrero S.p.A., Piazzale Pietro Ferrero 1, 12051 Alba (Cuneo), IT  
(84) IT  
(71) FERRERO OFFENE HANDELSGESELLSCHAFT m.b.H., Hainer Weg 120, 60599 Frankfurt am Main, DE  
(84) DE
- (11) **1 047 629** (51) C01B 3/32  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
XCELLSIS AG, Neue Strasse 95, 73230 Kirchheim / Teck-Nabern, DE
- (11) **1 047 644** (51) C03C 17/36  
(71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (11) **1 049 767** (51) C12N 5/00  
(71) Aventis Pharmaceuticals Inc., 500 Arcola Road, P.O. Box 1200, Collegeville, PA 19426-0107, US
- (11) **1 050 747** (51) G01F 25/00  
(71) ELSTER GmbH, Steinernstrasse 9, 55252 Mainz-Kastel, DE
- (11) **1 051 772** (51) H01Q 1/42  
(71) Scandinavian International Group AS, Industriveien 8, 1483 Skytta, NO
- (11) **1 054 250** (51) G01N 21/03  
(71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP
- (11) **1 055 149** (51) G02F 1/1345  
(71) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH

- (11) **1 057 117** (51) G06F 15/78  
(71) Pact Informationstechnologie GmbH,  
Leopoldstrasse 236, 80807 Munchen, DE
- (11) **1 057 323** (51) H04N 5/222  
(71) GMD - FORSCHUNGSZENTRUM  
INFORMATIONSTECHNIK GMBH, Schloss  
Birlinghoven, D-53754 Sankt Augustin, DE
- (11) **1 058 555** (51) A61K 38/16  
(71) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, 55 Fruit  
Street, Boston, MA 02114, US  
BRIGHAM & WOMEN'S HOSPITAL, 75 Francis  
Street, Boston, MA 02115, US
- (11) **1 062 087** (51) B30B 5/06  
(71) Metsso Panelboard GmbH, Ostendstrasse 1, 64319  
Pfungstadt, DE
- (11) **1 062 872** (51) A21D 13/08  
(71) SOREMARTEC S.A., Drève de l'Arc en Ciel 102,  
6700 Arlon-Schoppach, BE
- (84) BE CH ES FR GB IE LI NL PT SE AT  
(71) Ferrero S.p.A., Piazzale Pietro Ferrero 1, 12051  
Alba (Cuneo), IT
- (84) IT  
(71) FERRERO OFFENE HANDELSGESELLSCHAFT  
m.b.H., Hainer Weg 120, 60599 Frankfurt am  
Main, DE
- (84) DE
- (11) **1 063 016** (51) B04B 11/04  
(71) Krauss-Maffei Process Technology AG, Krauss-  
Maffei-Strasse 2, 80997 München, DE
- (11) **1 063 627** (51) G09F 3/03  
(71) TRlPseal Limited, St Nicholas House, St Nicholas  
Road, Sutton, Surrey, SM1 1EL, GB
- (11) **1 064 058** (51) A63F 9/22  
(71) Buschko, Mike, Gabainstrasse 6, 12247 Berlin, DE  
Günther, Michael, Luisenstrasse 19A, 12209  
Berlin, DE  
Glowatzki, Timo I., Berlinickestrasse 14, 12163  
Berlin, DE
- (11) **1 064 774** (51) H04M 3/51  
(71) Tadiran Telecom Business Systems Ltd., 18  
Hasivim Street, Petach-Tikvah 49517, IL
- (11) **1 072 538** (51) B65F 1/14  
(71) Ecollect Sarl, Z.A. La Grande Marine Rue Gustave  
Eiffel, 84800 L'Isle sur la Sorgue, FR
- (11) **1 073 844** (51) F04B 17/03  
(71) UNIVERSITY OF UTAH, Suite 170, 421 Wakara Way,  
Salt Lake City, UT 84121, US  
Medquest Products, Inc., Suite N413, 825 North  
300 West, Salt Lake City, UT 84103, US  
UNIVERSITY OF UTAH RESEARCH FOUNDATION,  
421 Wakara Way, Suite 170, Salt Lake City, Utah  
84108, US
- (11) **1 075 257** (51) A61K 31/055  
(71) Reckitt Benckiser Healthcare (UK) Limited,  
103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3UH,  
GB
- (11) **1 077 446** (51) G10K 11/16  
(71) Sistema Barriere Stradali S.r.l., Via Damiani 10/c,  
33170 Pordenone, IT
- (11) **1 077 720** (51) A61K 39/00  
(71) Apalexo Biotechnologie GmbH, Am Klopferspitz 19,  
82152 Planegg/Martinsried, DE
- (11) **1 078 730** (51) B29C 47/00  
(71) Viskase Corporation, 625 Willowbrook Centre  
Parkway, Willowbrook, Illinois 60527, US
- (11) **1 080 236** (51) C21C 5/52  
(71) Vai Fuchs GmbH, Reithallenstrasse 1, 77731  
Willstätt-Legelshurst, DE
- (11) **1 082 314** (51) C07D 277/04  
(71) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, 06120  
Halle/Saale, DE
- (11) **1 084 302** (51) E01C 11/22  
(71) Delaware Capitol Formation, Inc., 1403 Foulk  
Road, Suite 102, Wilmington, Delaware 19803, US
- (11) **1 084 705** (51) A61K 31/426  
(71) Probiodrug Gesellschaft für Arzneimittelforschung  
mbH, Weinbergweg 22, Biozentrum, 06120  
Halle/Saale, DE
- (11) **1 085 860** (51) A61K 31/165  
(71) Reckitt Benckiser Healthcare (UK) Limited,  
103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3UH,  
GB
- (11) **1 087 991** (51) C07K 5/078  
(71) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, Biozentrum,  
06120 Halle/Saale, DE
- (11) **1 090 030** (51) C07K 5/083  
(71) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, Biozentrum,  
06120 Halle/Saale, DE
- (11) **1 092 224** (51) H01B 13/00  
(71) Siemens Automotive EEDS Systems, 1, Avenue  
Paul Ourliac, BP 1149, 31036 Toulouse Cedex 01,  
FR
- (11) **1 092 860** (51) F02M 1/02  
(71) Techtronic Industries Co., Ltd., 24/F, CDW Building,  
388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New  
Territories, HK
- (11) **1 093 954** (51) B60K 26/00  
(71) Renault V.I., 99, route de Lyon, 69800 St Priest, FR
- (11) **1 097 711** (51) A61K 31/519  
(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent  
CT13 9NJ, GB
- (84) GB  
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y.  
10017, US
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU PT  
AT CY
- (11) **1 098 661** (51) A61K 39/00  
(71) MetaMorphix International, Inc., 1450 South Rolling  
Road, Baltimore, Maryland 21227, US
- (11) **1 099 116** (51) G01N 33/68  
(71) ScheBo Biotech AG, Netanyastrasse 3-5, 35394  
Giessen, DE
- (11) **1 099 170** (51) G06F 17/30  
(71) UMA Information Technology AG, Donau-City-  
Strasse 1, 1220 Vienna, AT
- (11) **1 102 861** (51) C12Q 1/26  
(71) UNIVERSITY OF PITTSBURGH, Office of Technology  
Management, 200 Gardner Steel Conference  
Center, Thackeray & O'Hara Streets, Pittsburgh,  
Pennsylvania 15260, US  
UNIVERSITY OF ROCHESTER, Office of Technology  
Transfer, 518 Hylan Building, Rochester, NY  
14627-0140, US
- (11) **1 105 079** (51) A61F 13/15  
(71) Zanetti, Johann, Hochbühlweg 7, 3000 Bern 9, CH
- (11) **1 105 241** (51) B23D 1/00  
(71) StarragHeckert GmbH, Otto-Schmerbach-Strasse  
15/17, 09117 Chemnitz, DE
- (11) **1 110 039** (51) F25B 15/10  
(71) Solarfrost International Ltd., Craigmur Chambers  
P.O. Box 71 Road Town, Tortola, VG
- (11) **1 112 355** (51) C12N 15/10  
(71) Aston University, Aston Triangle, Birmingham, West  
Midlands B4 7ET, GB  
Amersham Biosciences UK Limited, Amersham  
Place, Little Chalfont, Buckinghamshire HP7 9NA,  
GB
- (11) **1 117 626** (51) C04B 38/10  
(71) APATECH LIMITED, Mile End Road, London E1 4NS,  
GB
- (11) **1 120 221** (51) B29C 45/26  
(71) AWM Mold Tech AG, Gotthardstrasse 3, 5630 Muri  
AG, CH
- (11) **1 121 305** (51) B65D 75/38  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE CY  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL
- (84) BE CH DE DK ES FI GR LI LU MC NL PT  
SE AT
- (11) **1 121 943** (51) A61L 15/00  
(71) Taki Chemical Co., Ltd., 2, Midorimachi, Befucho,  
Kakogawa-shi, Hyogo-ken 675-0124, JP  
Kawasumi Laboratories, 28-15 Minamiooi  
3-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8555, JP  
National Institute for Materials Science President,  
2-1, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP
- (11) **1 121 997** (51) B21D 39/04  
(71) C.B.C. S.p.A., Via Einaudi, 3, I-42016 Guastalla  
(Reggio Emilia), IT
- (11) **1 122 150** (51) B62D 6/00  
(71) RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, 99 Route de  
Lyon, 69800 Saint Priest, FR
- (11) **1 123 109** (51) C07K 7/08  
(71) Cognetix Inc., Suite 201, 421 Wakara Way, Salt  
Lake City, UT 84108, US  
University of Utah Research Foundation, 615  
Arapeen Drive, Suite 110, Salt Lake City, UT  
84108, US  
Salk Institute, 10010 N. Torrey Pines Road, La  
Jolla, CA 92037, US
- (11) **1 123 639** (51) H05B 3/68  
(71) Aehr Test Systems, 400 Kato Terrace, Fremont, CA  
94539, US
- (11) **1 128 283** (51) G06F 17/30  
(71) Vodafone AG, Mannesmannufer 2, 40213  
Düsseldorf, DE
- (11) **1 129 692** (51) A61K 7/18  
(71) Dr. Scheller Cosmetics AG, Schillerstrasse 21-27,  
73054 Eisingen, DE
- (11) **1 131 541** (51) F01L 9/04  
(71) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400  
Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan  
48326-2980, US  
Wright, Danny Orlen, 109 Hudgins Point Estates,  
P.O. Box 27, Cobbs Creek, VA 23035, US  
Czimmek, Perry Robert, 3805 Fox Run,  
Williamsburg, VA 23188, US
- (11) **1 133 859** (51) H04L 27/26  
(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain  
Rolland, 92120 Montrouge, FR  
STMicroelectronics N.V., World Trade Center, 1077  
XX Amsterdam, NL

- (11) **1 134 717** (51) G08G 1/0968  
(71) Vodafone AG, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE
- (11) **1 135 189** (51) A61N 1/368  
(71) UAB Research Foundation, 701 S. 20th Street No. 1120G, Birmingham, Alabama 35294-0111, US
- (11) **1 137 790** (51) C12N 15/82  
(71) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US
- (11) **1 139 006** (51) F17C 11/00  
(71) Clampitt, Roy, Dr., Egypt, Playing Close, Charlbury, Oxfordshire OX7 3QP, GB
- (11) **1 140 956** (51) C07F 17/02  
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (11) **1 142 659** (51) B22D 11/128  
(71) Mannesmannröhren-Werke AG, Wiesenstr. 36, 45473 Mülheim a.d. Ruhr, DE  
Thyssen Krupp Stahl AG, August-Thyssen-Strasse 1, 40211 Düsseldorf, DE  
SKF GmbH, Gunnar-Wester-Strasse 12, 97421 Schweinfurt, DE
- (11) **1 142 831** (51) C01B 31/08  
(71) Asahi Glass Co., Ltd., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
KANSAI NETUKAGAKU KABUSHIKI KAISHA, 23, Ohhama-cho 2-chome, Amagasaki-shi, Hyogo 660, JP
- (11) **1 142 856** (51) C07C 29/145  
(71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
Kanta Chemical CO., Inc., 3-2-8, Hon-cho, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP  
Nissan Chemical Industries, Ltd., 7-1, Kandanshiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP  
Takasago International Corporation, Nissay Aroma Square 17-18F, 5-37-1, Kamata, Ohta-ku, Tokyo, 144-8721, JP  
NIPPON SODA CO., LTD., 2-1, Ohtamachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (11) **1 149 158** (51) C12N 1/20  
(71) The Board of Regents, The University of Texas Systems, 201 West 7th Street, Austin, TX 78701, US
- (11) **1 151 587** (51) H04L 12/66  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (11) **1 152 842** (51) B21D 5/14  
(71) Finn-Power International Inc., 555 W. Algonquin Road, Arlington Heights, IL 60005, US
- (11) **1 157 554** (51) H04N 7/24  
(71) eMuse Corporation, Hanover Quay, Dublin 2, IE
- (11) **1 161 626** (51) F02M 35/104  
(71) MAHLE Filtersysteme GmbH, Pragstrasse 54, 70376 Stuttgart, DE  
Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, Porschestrasse, 71287 Weissach, DE
- (11) **1 163 005** (51) A61K 41/00  
(71) QLT Inc., 887 Great Northern Way, Vancouver, British Columbia V5T 4T5, CA
- (11) **1 163 367** (51) C12Q 1/68  
(71) Amersham Biosciences UK Limited, Amersham Place, Little Chalfont, Buckinghamshire HP7 9NA, GB  
Amersham Pharmacia Biotech Inc, 800 Centennial Avenue, P.O. Box 1327, Piscataway, N.J. 08855-1327, US
- (11) **1 163 404** (51) E04C 3/18  
(71) Orsa Trätuväckling AB, Klockarvägen, 794 32 Orsa, SE
- (11) **1 163 518** (51) G01N 33/53  
(71) MCGILL UNIVERSITY, 845 Sherbrooke Street West, Montreal, Québec H3A 2T5, CA
- (11) **1 165 172** (51) A61M 25/06  
(71) DESIGNODEV LIMITED, La Motte Chambers, St. Helier, Jersey JE1 1BJ, GB
- (11) **1 165 220** (51) B01F 7/28  
(71) MULTIMAR AS, Korssteiteun 2, 5550 Sueio, NO  
Mikalsen, Mikal, Ytrestayl, 6100 Volda, NO  
Bjornay, Hakon, Gamlem, 6280 Sovik, NO
- (11) **1 169 310** (51) C07D 239/54  
(71) Triangle Pharmaceuticals Inc., 4 University Place, 4611 University Drive, Durham, NC 27707-4674, US  
DSM Pharmaceuticals, Inc., P.O.Box 1887, Greenville, NC 27835-1887, US
- (11) **1 173 822** (51) G06F 17/60  
(71) Accenture Properties (2) B.V., Parkstraat 83, 2514 JG 's-Gravenhage, NL
- (11) **1 174 933** (51) H01L 35/14  
(71) Secretary, Agency of Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0013, JP
- (11) **1 176 168** (51) C08L 23/08  
(71) Riken Technos Corporation, 11-5, Nihonbashi Hon-cho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP
- (11) **1 176 948** (51) A61K 9/08  
(71) Drugtech Corporation, 300 Delaware Avenue, Suite 1270, Wilmington, Delaware 19801, US
- (11) **1 178 854** (51) A61N 1/30  
(71) D'Africa, Antonino, Via Modena S. Sperato Il trav., 46, 89100 Reggio Calabria, IT  
Paduano, Guido, Via Roma, 12, 22067 Missaglia, IT  
Sartori, Massimo, Via del Faggio 222, 22060 Carimate, Como, IT
- (11) **1 182 981** (51) A61B 18/14  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Center, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB
- (11) **1 184 027** (51) A61K 7/00  
(71) Cognis Iberia, S.L., Poligono San Vicente, 08755 Castellbisbal, (Barcelona), ES
- (11) **1 184 029** (51) A61K 7/16  
(71) Cognis Iberia, S.L., Poligono San Vicente, 08755 Castellbisbal, (Barcelona), ES
- (11) **1 185 520** (51) C07D 277/04  
(71) Probiobdrug AG, Weinbergweg 22, Biozentrum, 06120 Halle/Saale, DE
- (11) **1 187 543** (51) A47F 1/00  
(71) Storage International Limited, Trident Chambers Wickhams Cay PO Box 146, Road Town, Tortola, VG
- (11) **1 194 619** (51) C30B 31/22  
(71) DE BEERS INDUSTRIAL DIAMONDS (PROPRIETARY) LIMITED, Seo Building, Corner Crownwood &
- Booyens Reserve Roads, Theta, 2001 Johannesburg, ZA
- (11) **1 196 121** (51) A61F 5/37  
(71) EAGLE VISION INC., 6263 Poplar Ave., Suite 650, Memphis, Tennessee 38119, US
- (11) **1 196 208** (51) A61M 1/10  
(71) World Heart Corporation, 1 Laser Street, Nepean, Ontario K2E 7V1, CA
- (11) **1 196 209** (51) A61M 1/10  
(71) World Heart Corporation, 1 Laser Street, Nepean, Ontario K2E 7V1, CA
- (11) **1 200 974** (51) H01J 1/34  
(71) Etec Systems, Inc., 26460 Corporate Avenue, Hayward, CA 94545, US
- (11) **1 202 685** (51) A61F 2/32  
(71) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, 55 Fruit Street, Boston, MA 02114, US

## Teil B / Part B / Partie B

- (71) American Electronic Components, Inc., 1010 North Main Street, P.O. Box 280, Elkhart, IN 46515, US
- (11) **0 830 563** (51) G01B 7/14  
(11) **0 842 392** (51) G01B 7/00  
(11) **1 046 020** (51) G01D 3/02  
(11) **1 055 099** (51) G01D 3/02  
(11) **1 112 582** (51) H01F 1/113
- (71) Amersham Biosciences UK Limited, Amersham Place, Little Chalfont, Buckinghamshire HP7 9NA, GB
- (11) **0 817 843** (51) C12N 15/10  
(11) **0 863 402** (51) G01N 33/53  
(11) **0 880 539** (51) C07H 19/06  
(11) **0 885 235** (51) C07H 19/044  
(11) **0 896 634** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 147 219** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 165 693** (51) C09B 1/00  
(11) **1 173 609** (51) C12Q 1/68
- (71) Andritz Oy, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsinki, FI
- (11) **0 940 498** (51) D21C 9/14  
(11) **0 956 388** (51) D21C 9/02  
(11) **1 010 804** (51) D21B 1/32  
(11) **1 025 304** (51) D21C 9/00  
(11) **1 069 934** (51) B01D 33/067  
(11) **1 076 735** (51) D21F 1/66  
(11) **1 121 483** (51) D21D 5/26  
(11) **1 125 016** (51) D21C 9/18
- (71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US
- (11) **0 980 541** (51) G03F 7/20  
(11) **0 980 584** (51) H01J 37/26  
(11) **0 981 830** (51) H01J 37/317  
(11) **0 988 647** (51) H01J 37/317  
(11) **0 990 252** (51) H01J 37/304  
(11) **0 991 983** (51) G03F 7/32  
(11) **0 992 053** (51) H01J 1/00  
(11) **0 995 143** (51) G02B 26/10  
(11) **0 996 871** (51) G03F 7/20  
(11) **1 042 781** (51) H01J 37/302  
(11) **1 097 464** (51) H01J 37/317  
(11) **1 135 789** (51) H01J 37/317
- (71) Arkion Life Sciences, 3521 Silverside Road, Concord Plaza Quillen Building, Wilmington, DE 19810, US
- (11) **0 706 576** (51) C12N 15/87

- (11) **0 904 090** (51) A61K 35/54  
(11) **0 918 528** (51) A61K 35/20  
(11) **0 964 616** (51) A01N 43/16  
(11) **0 969 722** (51) A01N 43/16  
(11) **1 005 371** (51) A61K 45/06  
(11) **1 015 388** (51) C02F 1/50  
(11) **1 075 269** (51) A61K 35/54  
(11) **1 093 335** (51) A01N 43/16  
(11) **1 124 569** (51) A61K 35/54  
(11) **1 133 227** (51) A01K 1/00  
(11) **1 143 984** (51) A61K 35/54  
(11) **1 154 800** (51) A61K 47/48
- (71) Boston Scientific Limited, Financial Services Centre, Post Office Box 111, Bishop's Court Hill, Saint Michael, Barbados, West Indies, BB
- (11) **0 618 783** (51) A61B 17/00  
(11) **0 679 069** (51) A61B 17/00  
(11) **0 696 902** (51) A61B 17/38  
(11) **0 715 503** (51) A61B 17/00  
(11) **0 715 532** (51) A61B 17/12  
(11) **0 717 641** (51) A61M 25/00  
(11) **0 717 969** (51) A61F 2/06  
(11) **0 734 697** (51) A61F 2/02  
(11) **0 739 607** (51) A61B 17/12  
(11) **0 743 866** (51) A61M 29/00  
(11) **0 747 013** (51) A61B 17/12  
(11) **0 752 235** (51) A61B 17/39  
(11) **0 761 250** (51) A61M 25/00  
(11) **0 765 636** (51) A61B 17/12  
(11) **0 778 006** (51) A61B 17/12  
(11) **0 800 791** (51) A61B 17/12  
(11) **0 820 726** (51) A61B 17/12  
(11) **0 826 342** (51) A61B 17/12  
(11) **0 832 606** (51) A61B 17/12  
(11) **0 832 607** (51) A61B 17/12  
(11) **0 861 634** (51) A61B 17/12  
(11) **0 913 124** (51) A61B 17/12  
(11) **0 914 804** (51) A61B 17/12  
(11) **0 914 807** (51) A61B 17/22  
(11) **0 934 025** (51) A61B 17/12  
(11) **0 934 086** (51) A61L 25/00  
(11) **0 964 648** (51) A61B 17/12  
(11) **0 989 824** (51) A61B 17/12
- (71) Bruker BioSpin AG, Industriestrasse 26, 8117 Fällanden, CH
- (11) **0 840 898** (51) G01R 33/20  
(11) **0 878 718** (51) G01R 33/34  
(11) **1 013 336** (51) B01D 69/10  
(11) **1 033 581** (51) G01R 33/46  
(11) **1 065 512** (51) G01R 33/421  
(11) **1 065 513** (51) G01R 33/421  
(11) **1 079 236** (51) G01R 33/3875  
(11) **1 089 086** (51) G01R 33/30  
(11) **1 098 204** (51) G01R 33/46  
(11) **1 124 137** (51) G01R 33/28  
(11) **1 124 138** (51) G01R 33/30  
(11) **1 126 284** (51) G01R 33/34  
(11) **1 130 411** (51) G01R 33/28  
(11) **1 182 462** (51) G01R 33/38  
(11) **1 182 463** (51) G01R 33/3815  
(11) **1 182 464** (51) G01R 33/3875  
(11) **1 191 345** (51) G01R 33/3815
- (71) Clean Fuels Technology, Inc., 210 Gentry Way, Reno, NV 89502-4209, US
- (11) **0 892 888** (51) F02M 25/022  
(11) **0 956 437** (51) F02D 17/04  
(11) **0 956 438** (51) F02D 19/12  
(11) **1 051 460** (51) C10L 1/10
- (11) **1 056 935** (51) F02B 3/12  
(11) **1 056 941** (51) F02B 47/02  
(11) **1 058 719** (51) C10L 1/32  
(11) **1 169 562** (51) F02M 25/022  
(11) **1 173 671** (51) F02M 31/20
- (71) DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8234, JP
- (11) **0 757 994** (51) C12N 15/19  
(11) **0 821 969** (51) A61K 38/18  
(11) **0 914 829** (51) A61K 38/22  
(11) **0 925 791** (51) A61K 38/22  
(11) **0 950 416** (51) A61K 38/22  
(11) **0 982 037** (51) A61K 38/17  
(11) **1 001 035** (51) C07H 19/06  
(11) **1 070 758** (51) C12N 15/12  
(11) **1 142 575** (51) A61K 31/438
- (71) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE
- (11) **0 762 541** (51) H01Q 21/00  
(11) **0 971 492** (51) H04B 10/158  
(11) **1 003 236** (51) H01P 11/00  
(11) **1 028 323** (51) G01S 13/24  
(11) **1 046 926** (51) G01S 13/34  
(11) **1 058 379** (51) H03D 7/14  
(11) **1 103 822** (51) G01S 7/295
- (71) Faurecia Autositze GmbH & Co. KG, Nordseehler Strasse 38, 31655 Stadthagen, DE
- (11) **0 846 591** (51) B60N 2/28  
(11) **0 921 029** (51) B60N 2/20  
(11) **0 930 196** (51) B60N 2/44  
(11) **0 937 603** (51) B60N 2/20  
(11) **0 949 114** (51) B60N 2/34
- (71) HARTMANN + LÄMMLE GMBH & CO. KG, Schuckertstrasse 15, 71277 Rutesheim, DE
- (11) **0 838 280** (51) B21D 43/02  
(11) **0 872 446** (51) B66F 9/22  
(11) **0 912 851** (51) F16K 27/04  
(11) **1 176 698** (51) H02K 5/08  
(11) **1 189 720** (51) B23K 1/00
- (71) Medtronic Percusurge, Inc., 540 Oakmead Parkway, Sunnyvale, CA 94086, US
- (11) **0 901 392** (51) A61M 25/01  
(11) **0 904 125** (51) A61M 25/00  
(11) **0 906 135** (51) A61M 25/10  
(11) **0 969 895** (51) A61M 25/00  
(11) **0 996 480** (51) A61M 25/00  
(11) **1 011 526** (51) A61F 2/06  
(11) **1 011 775** (51) A61M 25/00  
(11) **1 023 100** (51) A61M 25/00  
(11) **1 032 452** (51) A61M 29/00  
(11) **1 056 502** (51) A61M 25/01  
(11) **1 056 504** (51) A61M 29/02
- I.12(10)**  
• **Erfinder**  
• **Inventor**  
• **Inventeur**
- (11) **0 452 364** (51) C07K 13/00  
(72) BODARY, Sarah, C., 1715 20th Street, San Francisco, CA 94107, US  
GORMAN, Cornelia, M., 124 Belvedere Street, San Francisco, CA 94117, US  
McLEAN, John, W., 622-1 San Bruno Avenue, San Francisco, CA 94107, US  
NAPIER, Mary, A., 1015 Hayne Road, Hillsborough, CA 94010, US
- (11) **0 649 727** (51) B29C 65/20  
(72) Ivansons, Ivars V., 10 South Fawn Drive, Newark, DE 19711, US  
Ivansons, Valdis, 2222 Charwood Drive, Wilmington, DE 19810, US  
Spencer, Dudley W.C., 619 Shipley Road, Wilmington, DE 19803, US
- (11) **0 711 824** (51) C10M 171/00  
(72) Takigawa, Katsuya, c/o Nippon Oil Co., Ltd, Central Technical Research Lab, 8, Chidori-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Sasaki, Umekichi, c/o Nippon Oil Co., Ltd, Central Technical Research Lab, 8, Chidori-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
ISHIDA, Nobora, c/o Nippon Oil Co., Ltd, Central Technical Research Lab, 8, Chidori-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Suda, Satoshi, c/o Nippon Oil Co., Ltd, Central Technical Research Lab, 8, Chidori-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (11) **0 721 725** (51) H04N 7/15  
(72) LUDWIG, Lester, F., 1230 SOUTHDOWN, HILLSBOROUGH, CA 94010, US  
LAUWERS, J. Chris, 1225 Brentwood Street, Los Altos, CA 94024, US  
LANTZ, Keith, A., 1225 Eureka Avenue, Los Altos, CA 94024, US  
BURNETT, Gerald, J., 207 Atherton Avenue, Atherton, CA 94027, US  
BURNS, Emmett, R., 1555 S.ELY SPRINGS ROAD, JACKSON, WYOMING 83001, US
- (11) **0 735 879** (51) A61K 31/55  
(72) DJEDAINI-PILLARD, Florence, 6, rue de Bressault, F-91150 Etampes, FR  
PERLY, Bruno, 7, rue Auguste-Bernard, La Verrière, F-78320 Le-Mesnil-St.-Denis, FR
- (11) **0 744 160** (51) A61B 17/16  
(72) Yazawa, Chikao, 2-1046-21, Shimotamachi, Kanuma-shi, Tochigi-ken, JP  
Nakanishi, Takasuke, 1255-1 Nishi-Kanuma, Kanuma-shi, Tochigi, JP
- (11) **0 749 290** (51) A61F 2/04  
(72) Freitag, Lutz Dr., Theo-Funccius-Strasse 2, 58675 Hemer, DE
- (11) **0 781 097** (51) A23D 7/02  
(72) ANDERSEN, Lars Peter, Novozymes A/S, Krogshoejvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- (11) **0 786 474** (51) C07K 14/755  
(72) Almstedt, Anneli B., Renstigen 8B, S-163 54 Spanga, SE  
Hellström, Eva Maria, Bergsgatan 3, 112 23 Stockholm, SE  
Larsson, Kerstin, Orgelstigen 3, 196 35 Kungsängen, SE  
Lind, Peter, Ringgatan 47C, 752 27 Uppsala, SE  
Sandberg, Helena Inga, Igelkottsvägen 21, 161 37 Bromma, SE  
Spira, Jack, Tottvägen 6, 171 35 Stockholm, SE  
Sydow-Bäckman, Mona, Ljuskärsvägen 44, 133 31 Saltsjöbaden, SE
- (11) **0 791 389** (51) B01D 53/86  
(72) Pachaly, Reinhard, Dipl.-Ing., Schaevenstrasse 30, 50171 Kerpen, DE  
Reynolds, Thomas, Dr.-Ing., Am Flidderberg 6, 21256 Handeloh, DE  
Meurer, Jan-Dirk, Hasengrund 9, 21224 Rosengarten, DE
- (11) **0 803 809** (51) G06F 9/46  
(72) Kempf, James, 221 N. Rengstorff No.4, Mountain View, California 94043, US

- Malini Minasandram, 201 Orchard Glen CT, Mountain View, CA 94043, US
- (11) **0 811 348** (51) A47K 10/42  
(72) Dodge, Bernard E., 124 Pine Lake Drive, Satsuma, Florida 32189, US  
Formon, John S., 1788 Benningfield Drive, Marietta, Georgia 30064, US
- (11) **0 827 725** (51) A61F 2/06  
(72) Freitag, Lutz Dr., Theo-Funccius-Strasse 2, 58675 Hemer, DE
- (11) **0 838 280** (51) B21D 43/02  
(72) Schulze, Eckehart, Stahlbühlstrasse 36, 71277 Rutesheim, DE
- (11) **0 856 347** (51) B01D 45/06  
(72) Faber S.p.A., Viale XIII Luglio 160, 60044 Fabriano (Ancona), IT
- (11) **0 857 528** (51) B21D 53/78  
(72) Coral, Erminio, Strada Volpiano, 58, 10040 Leini, IT
- (11) **0 871 424** (51) A61K 7/00  
(72) AKRAM, Mustafa, Zylberberg Strasse 14, D-22457 Hamburg, DE  
WOLFF, Wolfgang, Neue Strasse 36, D-22941 Bargteheide, DE  
ROHWEDER, Sandra, Daimertwiete 3, D-22763 Hamburg, DE  
SCHWARTZ, Stephan, Bahnhofstrasse 71, D-22880 Wedel, DE  
KLEEN, Astrid, Nordstrasse 14, 40699 Erkrath, DE
- (11) **0 872 446** (51) B66F 9/22  
(72) Schulze, Eckehart, Stahlbühlstrasse 36, 71277 Rutesheim, DE
- (11) **0 883 687** (51) C12N 15/12  
(72) SAMSON, Michel, Le petit Beauvais, F-35410 Nouvoitou, FR  
PARMENTIER, Marc, Chaussée d'Uccle 304, B-1604 Linkebeek, BE  
VASSART, Gilbert, Avenue Lambeau 13, B-1200 Brussels, BE  
LIBERT, Frédéric, 21, avenue Grand-Peine, B-1428 Braine-l'Alleud, BE
- (11) **0 890 801** (51) F24F 7/007  
(72) Sträter, Fritz, Auf den Breien 14, 58540 Valbert, DE  
Sträter, Uwe, Unterm Bamberg 1, 58540 Meinerzhagen, DE
- (11) **0 898 009** (51) D06F 58/28  
(72) Krausch, Uwe-Jens, Dipl.-Ing., Anklamer Strasse 4, 10115 Berlin, DE  
Nehring, Ulrich, Dipl.-Ing., Uhlandstrasse 53, 10719 Berlin, DE  
Pech, Dietmar, Dipl.-Ing., Wolframstrasse 5, 12105 Berlin, DE
- (11) **0 903 441** (51) E02D 3/12  
(72) Schiller, Konrad Dipl.-Ing., Magdeburger Strasse 9, 63322 Rödermark, DE
- (11) **0 906 023** (51) A21D 13/08  
(72) Brissonneau, Geneviève Socorro, 10, rue de Rémusat, 75016 Paris, FR
- (11) **0 908 234** (51) B01J 31/22  
(72) Masi, Francesco, Via Galvani 7/0, Sant'Angelo Lodigiano (Lodi), IT  
Santi, Roberto, Viale Piazza d'Armi 24/F, Novara, IT  
Longhini, Gianfranco, Corso Mario Abbiate 134, Vercelli, IT  
Vallieri, Andrea, Via Zucherificio 9, Comacchio (Ferrara), IT
- (11) **0 912 055** (51) H04N 7/15  
(72) Ludwig, Lester F., 1230 Southdown, Hillsborough, California 94010, US  
Lauwers, Chris J., 1225, Brentwood Street, Los Altos, CA 94024, US  
Lantz, Keith A., 1225 Eureka Avenue, Los Altos, CA 94024, US  
Burnett, Gerald J., 207 Atherton Avenue, Atherton, CA 94027, US  
Burns, Emmett R.P.O.Box 10279, 1555 S. Ely Springs Road, Jackson, Wyoming 83002, US
- (11) **0 912 851** (51) F16K 27/04  
(72) Schulze, Eckehart, Stahlbühlstrasse 36, 71277 Rutesheim, DE
- (11) **0 916 239** (51) B25F 5/00  
(72) STEFFEN, Michael, Friedrich-Loy-Str.11, D-80796 München, DE
- (11) **0 929 353** (51) A63H 33/40  
(72) Air Dimensional Design, Inc., 10853 Venice Boulevard, Los Angeles, California 90034, US  
Dranger, Arieh Leon, 6427 San Vicente Boulevard, Los Angeles, CA 90048, US
- (11) **0 929 424** (51) B60T 1/10  
(72) Negre, Guy, 278 Via Padre Séméria, San Remo, IT  
NEGRE, Cyril, Forum Aurélie, Route du Val, F-83170 Brignoles, FR
- (11) **0 929 778** (51) F25B 19/00  
(72) Ward, Dale, Cameron, 11 Oxford Road, Scone, NSW 2337, AU
- (11) **0 931 260** (51) G01N 33/02  
(72) Kukal, Olga, 705-1 Prince Street, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4L3, CA  
Allen, Thomas F., 705-1 Prince Street, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4L3, CA
- (11) **0 934 014** (51) A47J 41/00  
(72) Karlsson, Gunder, Erik Dahlbergsgatan 23, 115 32 Stockholm, SE
- (11) **0 935 469** (51) A61K 38/27  
(72) JOHANSSON, Gudmundur, Sahlgrenska Ctr. Endocrinology & Metabolism, 413 45 Göteborg, SE  
MARIN, Per, Sahlgrenska Univ.Hosp., Dept.Heart, Lung Diseases, 413 45 Göteborg, SE  
LÖNN, Lars, Sahlgrenska Univ. Hospital, Dept. of Radiology, S-413 45 Göteborg, SE  
OTTOSSON, Malin, Sahlgrenska Univ.Hosp., Dpt.Heart, Lung Diseases, S-413 45 Göteborg, SE  
STENLOF, Kaj, Sahlgrenska Univ.Hospital, Dept. of Medicines, S-413 45 Göteborg, SE  
BJÖRNTORP, Per, Sahlgrenska Univ.Hosp., Dept. Heart, Lung Diseases, S-413 45 Göteborg, SE  
SJÖSTRÖM, Lars, Sahlgrenska Univ.Hosp., Dept.Heart,Lung, Diseases, S-413 45 Göteborg, SE  
BENGTSSON, Bengt-Ake, Sahlgrenska Ctr.for Endocrinology and Metabolism, 413 45 Göteborg, SE
- (11) **0 939 842** (51) D21F 1/02  
(72) HARALDSSON, N., Ulf, A., Krokiga gatan 10, S-654 63 Karlstad, SE  
LINDEN, Anders, T., Hööksgatan 2C, S-652 29 Karlstad, SE  
KLERELID, Ingvar, B., E., Milléngsgatan 2, S-654 55 Karlstad, SE  
TÖRNEFALK-SVANQVIST, Louise, M., Tegnérsgatan 10, S-652 18 Karlstad, SE
- (11) **0 942 329** (51) G03F 7/039  
(72) OKAZAKI, Hiroshi, 22-1-909, Renjaku-cho, Kawagoe-shi, Saitama 350-0066, JP  
PAWLOWSKI, Georg, Clariant Corporation, 70, Meister Avenue, Somerville, New Jersey 08876, US
- FUNATO, Satoru, Clariant (Japan) K. K., 3810, Chihama, Daitocho, Ogasa-gun, Shizuoka 437-1496, JP  
KINOSHITA, Yoshiaki, Clariant (Japan) K. K., 3810, Chihama, Daitocho, Ogasa-gun, Shizuoka 437-1496, JP  
YAMAGUCHI, Yuko, 335-1-203, Kasakubo, Isehara-shi, Kanagawa 259-1137, JP
- (11) **0 944 512** (51) B60T 17/08  
(72) BRUGAIT, Jean-Louis, 4, rue Sainte Anne, F-80260 Vaux en Amienois, FR  
BEAUVOIS, Damien, 5, rue Baudrez, F-80136 Rivery, FR  
GONCALVES, Claudino, 21, rue Georges Clémenceau, F-60400 Noyon, FR
- (11) **0 946 969** (51) H01L 21/00  
(72) HOLL, Mark, R., 16810 22nd Avenue, N.E., Shoreline, WA 98155, US  
SABETI, Roya, R., 5610 80th Avenue, Tacoma, WA 98457, US
- (11) **0 954 691** (51) F02G 1/02  
(72) Negre, Guy, 278 Via Padre Séméria, San Remo, IT  
NEGRE, Cyril, Forum Aurelia, Route du Val, F-83170 Brignoles, FR
- (11) **0 983 467** (51) F16M 11/04  
(72) Sträter, Fritz, Auf den Breien 14, 58540 Valbert, DE  
Sträter, Uwe, Unterm Bamberg 1, 58540 Meinerzhagen, DE
- (11) **0 985 893** (51) F27B 17/02  
(72) Borelli, Gaudenzio, Via di Baroglio, 24, 51100 Piazza, Pistola, IT
- (11) **0 986 355** (51) A61F 9/013  
(72) Klopotek, Peter J., 2 Bayberry Lane, Framingham, MA 01701, US
- (11) **0 992 223** (51) A61C 13/30  
(72) Bachmann, Marc William, 20, rue Biron, 34190 Ganges, FR  
Bachmann, Sonia, 20, rue Biron, 34190 Ganges, FR
- (11) **1 002 904** (51) E02F 3/40  
(72) Dappen, Peter, Holzkamp 9, 41352 Korschenbroich, DE
- (11) **1 013 597** (51) B66B 11/04  
(72) Fischer, Hubert, Lucieweg 14, 29439 Lüchow, DE
- (11) **1 017 406** (51) A61K 35/38  
(72) KIM, Bok-Deuk, 796-7, Mok-dong, Yangchun-ku, Seoul 158-050, KR  
PARK, Man-Ki, Shinwon Apt. 310-1502, 66, Goomi-dong, Bundang-ku, Sungnam-shi, Kyunggi-do 463-500, KR  
PARK, Jeong-Hill, 301-208, Hansolmaeul, Ilwon-dong, Kangnam-ku, Seoul 135-230, KR  
LEE, Seung-Ki, College of Pharmacy, Seoul National, University, Shillim-dong, Kwanak-ku, Seoul 151-742, KR  
CHUNG, Jin-Ho, Hanshin Apt. 347-806, Jamwon-dong, Seocho-ku, Seoul 347-806, KR  
PARK, Sung-Won, Shinnaedaerim Apt. 505-601, 20, Mook 1-dong, Joongrang-ku, Seoul 131-141, KR
- (11) **1 023 531** (51) F02B 75/32  
(72) Negre, Guy, 278 Via Padre Séméria, San Remo, IT  
NEGRE, Cyril, Zone Industrielle 3405 4ème avenue B.P. 547, F-06516 Carros Cedex, FR
- (11) **1 025 828** (51) A61H 3/06  
(72) Ritz, Maria, Dr., Muskauer Strasse 36, 10997 Berlin, DE  
König, Lutz, Dr., Sesselmannweg 6, 10709 Berlin, DE

- Wöste, Ludger, Prof. Dr., Waltariestrasse 17,  
14109 Berlin, DE
- (11) **1 025 909** (51) B05B 11/00  
(72) Houseman, Colin Michael, 9 Schofield's Way,  
Bloxham, Banbury OX15 4NS, GB
- (11) **1 040 845** (51) A61M 39/02  
(72) YAMANAKA, Syuichi, JMS Co., Ltd. 12-17,  
Kakomachi Naka-ku, Hiroshima-shi Hiroshima  
7300-8652, JP  
OKIYAMA, Tadashi, JMS Co., Ltd. 12-17,  
Kakomachi Naka-ku, Hiroshima-shi Hiroshima  
730-8652, JP  
FUJII, Ryoji, JMS Co., Ltd. 12-17, Kakomachi  
Naka-ku, Hiroshima-shi Hiroshima 730-8652, JP
- (11) **1 049 855** (51) F01B 17/02  
(72) Negre, Guy, 278 Via Padre Séméria, San Remo, IT  
NEGRE, Cyril Zone Industrielle 3405, 4ème avenue,  
Boîte postale 547, 06516 Carros Cedex, FR
- (11) **1 050 599** (51) C23C 16/40  
(72) Sugahara, Gaku, 5-1-168-101, Suzaku, Nara-shi,  
Nara 631, JP  
Aoi, Nobuo, 1-1-606, Koutouen, Nishinomiya-shi,  
Hyogo 662-0812, JP  
Arai, Koji, 1-8-8, Hikarigaoka, Ikoma-shi, Nara  
630-0141, JP  
Sawada, Kazuyuki, 39-23, Nasuzukuri-  
higashimachi, Hirakata-shi, Osaka 573, JP
- (11) **1 051 772** (51) H01Q 1/42  
(72) Christoffersen, Kjetil, Radyrveien 35, 3032  
Drammen, NO
- (11) **1 063 627** (51) G09F 3/03  
(72) Leck, Michael Jhn, 69A Main Road, Goostrey,  
Cheshire CW4 8JR, GB  
Mason, John Edward, Field House Farm, Park  
Road, Little Budworth, Tarporley, Cheshire CW6  
9DE, GB
- (11) **1 064 058** (51) A63F 9/22  
(72) BUSCHKO, Mike, Gabainstrasse6, Berlin D-12247,  
DE
- (11) **1 068 270** (51) C08L 83/05  
(72) Be, Anh., 3001 Avon Street, Midland, MI 48640, US  
LILES, Donald, Taylor, 1205 Wakefield Drive,  
Midland, MI 48640, US  
WILHELM, Francisco, Gerardo, Palencia, 6018  
Dover Court, Midland, MI 48640, US
- (11) **1 082 576** (51) F24C 3/00  
(72) HESS, Kristoffer, 903 Duke Street, Cambridge,  
Ontario N3H 3V1, CA  
O'NEILL, Noel, 30 Riverview, Mell, Drogheda,  
County Louth, IE
- (11) **1 082 802** (51) H02K 5/22  
(72) HOLLENBECK, Robert, Keith, 12212 Amber Ridge  
Drive, Fort Wayne, IN 46814, US  
GRIMM, James, Everett, 4017 Blythwood Place,  
Fort Wayne Indiana 46804, US  
THOMPSON, Gregory, A., 656 Hillsboro Lane, Fort  
Wayne, IN 46835, US
- (11) **1 084 334** (51) F02B 19/04  
(72) Negre, Guy, 278 Via Padre Séméria, San Remo, IT  
NEGRE, Cyril Zone industrielle 3405, 4ème avenue  
Boîte postale 547, 06516 Carros Cedex, FR
- (11) **1 091 966** (51) C07F 9/30  
(72) DIVE, Vincent, 25-27, avenue Joffre, F-94160 Saint  
Mande, FR  
COTTON, Joel, 159, boulevard de Mondétour,  
F-91400 Orsay, FR  
CUNIASSE, Philippe, 361, rue des Pyrénées,  
F-75020 Paris, FR
- YIOTAKIS, Athanasios, 7, rue Paradison, Ag  
Paraskevi, GR-153 42 Athenes, GR  
CORVOL, Pierre, 88, rue de Sèvres, F-75007 Paris,  
FR  
MICHAUD, Annie, 9, avenue Pasteur, F-93100  
Montreuil, FR  
CHAUVET, Marie-Thérèse, 32, rue Bruyères,  
Résidence du Parc Eiffel, F-92310 Sèvres, FR  
MENARD, Joel, 11, square du Port Royal, F-75013  
Paris, FR  
EZAN, Eric, 16, rue Victor Hugo, F-92240 Malakof,  
FR
- (11) **1 105 079** (51) A61F 13/15  
(72) Lehmann-Ott, André, Stöcklen 12, 6344  
Meierskappel, CH  
Lehmann-Ott, Monique, Stöcklen 12, 6344  
Meierskappel, CH
- (11) **1 109 991** (51) F01B 17/02  
(72) Negre, Guy, 278 Via Padre Séméria, San Remo, IT  
NEGRE, Cyril, Zone Ind. 3405 4ème avenue B.P.  
547, 06516 Carros Cédex, FR
- (11) **1 110 039** (51) F25B 15/10  
(72) Kunze, Gerhard, Hauptstrasse 90, 3012  
Wolfgraben, AT
- (11) **1 112 329** (51) C09D 165/02  
(72) STOKICH, Theodore, M., Jr., 4119 Cruz Drive,  
Midland, MI 48642, US  
MARTIN, Brian, B, 5608 Onna Lane, Midland, MI  
48640, US  
STRANDJORD, Andrew, J., 85 Ajo Way, Colorado  
Springs, CO 80132, US  
HETZNER, Jack, E., 5586 Holland Road, Saginaw,  
MI 48601, US  
HARRIS, Robert, F., 1213 East Redbud Street,  
Celina, TX 75009, US  
TOWNSEND, Paul, H., III, 1102 Willard Street,  
Midland, MI 48642, US  
FRYE, Donald, C., 2816 Gibson Street, Midland, MI  
48640, US  
SCHMIDT, Donald, L., 2412 Saint Marys Drive,  
Midland, MI 48640, US
- (11) **1 119 822** (51) G06K 9/00  
(72) FRISCHHOLZ, Robert DCS Dialog Communicat. Sys.  
AG, BioID AG, Am Wetterkreuz 19a D-91058  
Erlangen, DE  
Herr Dipl.-Inf. Oliver Jesorsky, Beim Grönacker 13,  
90480 Nürnberg, DE
- (11) **1 121 742** (51) H02J 9/06  
(72) Negre, Guy, 278 Via Padre Séméria, San Remo, IT  
NEGRE, Cyril, Zone industrielle - 3405 - 4ème  
avenue B.P. 547, F-06516 Carros Cedex, FR
- (11) **1 131 736** (51) G06F 15/16  
(72) THOMAS, Robert, P., 21 Wells Road, Ellington, CT  
06029, US  
PETRIZZI, James, 66 Hayes Road, Tariffville, CT  
06081, US  
MEAGHER, Patrick, 16 Holly Court, Cromwell, CT  
06416, US  
MATHUR, Sunil, 69 Bishops Gate, Apt. A,  
Guiliderland, NY 12084, US  
KARANAM, Rajaiah, 233 Redstone Hill Road, C-17,  
Bristol, CT 06010, US  
BUTLAND, Geoff, 8 Fable Lane, Farmington, CT  
06032, US
- (11) **1 131 986** (51) H05H 7/10  
(72) MORGAN, Ira, Lon, 3100 Jim Christal Road,  
Denton, TX 76207-2600, US  
MCDANIEL, Floyd, Del, Sandia Nat. Lab.  
Department 1111 P.O. Box 5800, MS-, 1056  
Albuquerque NM 87185-1056, US
- GRANDE, Pierre, P.O. Box 31057, Santa Fe, NM  
87594-1057, US  
WATSON, Jerry, M., 7401 Jordan Lane, Midlothian,  
TX 76065-5957, US
- (11) **1 136 093** (51) A61M 15/00  
(72) Scheuch, Gerhard, Dr., Taunusstrasse 12, 35285  
Gemuenden, DE  
Meyer, Thomas, Dr., Alte Bahnhofstrasse 25,  
82343 Poeking, DE  
Sommerer, Knut, Otto Dischner Weg 13, 81241  
München, DE  
Greindle, Axel, Dr., Schmidham 15, 83626 Valley,  
DE  
Müllinger, Bernhard, Am Hausberg 21, 84339  
Unterdietfurt, DE
- (11) **1 136 533** (51) C09D 183/16  
(72) Malpert, John H., 6445 Glenhurst Drive, Lucas,  
Maumee, Ohio 43537, US  
Mejiritski, Alex, 1132 Quail Hollow Drive, Bowling  
Green, Ohio 43402, US  
Neckers, Douglas C., 108 Secor Woods Lane,  
Perrysburg, Ohio 43551, US  
Rubinsztajn, Slawomir, 1105 Highland Park Road,  
Niskayuna, New York 12309, US
- (11) **1 138 939** (51) F02P 3/02  
(72) Konda, Eiichiro, 2914-87, Mawatari, Hitachinaka-  
shi, Ibaraki 312, JP  
Sugiura, Noboru, 1360-27, Kasahara-machi, Mito-  
shi, Ibaraki 310, JP  
Kazutoshi, Kobayashi, 4860-6, Nakane,  
Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Katagishi, Kenichi, 2-1-5 Fujimigaoka,  
Utsunomiya-shi, Tochigi-ken 320-0011, JP  
Anzo, Yoichi, 3159, Tsuda, Hitachinaka-shi, Ibaraki  
312, JP  
Oishi, Hidetoshi, 212-179 Kouya, Hitachinaka-shi,  
Ibaraki-ken 312-0002, JP  
Watanabe, Hiroshi, 711-40, Takahagi, Takahagi-  
shi, Ibaraki 318, JP
- (11) **1 139 006** (51) F17C 11/00  
(72) Clampitt, Roy, Dr., Egypt, Playing Close, Charlbury,  
Oxfordshire OX7 3QP, GB
- (11) **1 141 290** (51) C12N 15/12  
(72) MITCHAM, Jennifer, L., 16677 Northeast 88th  
Street, Redmond, WA 98052, US  
KING, Gordon, E., 15716 First Avenue NW,  
Shoreline, WA 98177, US  
ALGATE, Paul, A., 580 Kalmia Place NW, Issaquah,  
WA 98027, US  
FRUDAKIS, Tony, N., 7937 Broadmoor Pines  
Boulevard, Sarasota, FL 34243, US
- (11) **1 143 071** (51) E01C 11/22  
(72) Burnett, Jones, Royston Wayne, 6 Aldersley Close,  
Worcester WR5 3EH, GB
- (11) **1 145 249** (51) G21C 17/06  
(72) LEBRUN, Alain, 10 Impasse Du Rouge Gorges,  
F-13490 Jouques, FR  
BIGNAN, Gilles, 56 Pré de ville, F-13650  
Meyrargues, FR  
VAUBAILLON, Sylvain, 1 Place Charles Peguy,  
92160 Antony, FR
- (11) **1 149 900** (51) C12N 5/08  
(72) Thasler, Wolfgang, Dr.med., Gertrud-von-Le-Fort-  
Strasse 17, 93051 Regensburg, DE  
Jauch, Karl-Walter, Prof. Dr., Karl-Stieler-Str. 52,  
93051 Regensburg, DE
- (11) **1 150 618** (51) A61C 3/00  
(72) PHAN, Loc, X., 31 Jacklin Circle, Milpitas, CA  
95035, US  
CHISHTI, Muhammad, 970 Corte Madera Avenue  
302, Sunnyvale, CA 94086, US

- (11) **1 158 999** (51) A61K 38/20  
(72) EDGE, Albert, 208 Homer Street, Newton, MA 02459, US
- (11) **1 159 682** (51) G06F 11/36  
(72) SCHWARZ, James, K., Jr., 2323 Pine Street, Boulder, CO 80302, US  
GOLDENBERG, Sol, 1287 Green Pond Road, Newfoundland, NJ 07435, US  
LIU, John, 43 Redstone drive, Parsippany, NJ 07054, US
- (11) **1 161 584** (51) D05C 15/20  
(72) CLARKE, Jonathan William, Kings Road, RD Leeston, Christchurch, NZ  
MEADE, Warren John, 595 Bethels Road, R.D.5, Springston, Christchurch, NZ
- (11) **1 161 689** (51) G01N 33/92  
(72) FITZPATRICK, Judith, 45 Dwight, Unit 5, Eaglewood, NJ 07631, US  
LENDIA, Regina, B., 27 Tammy Road, Wesley Hills, NY 10977, US  
JONES, Christopher, L., P.O. Box 303, Riverdale, NJ 07457-0303, US
- (11) **1 163 518** (51) G01N 33/53  
(72) Leyland-Jones, Brian, 80 S.W. 8th Street, Suite 2000, Miami, Florida 33130, US  
Wong, Pierre, Apartment 4, 3415 Aylmer, Montréal, Québec H2X 2B4, CA
- (11) **1 163 550** (51) G03C 1/492  
(72) FOSTER, Patrick, 4 Angelo Way, Franklin, Massachusetts 02038, US  
SLATER, Sidney, George, 20 Teakwood Drive, Cumberland, RI 02864, US  
STEINHAUSLER, Thomas, 20 Teakwood Drive, Cumberland, RI 02864, US  
BLAKENEY, Andrew, J., 30 Brookside Court, Seekonk, MA 02771, US  
BIAFORE, John, Joseph, 207 Lexington Avenue, Providence, RI 02907, US
- (11) **1 164 993** (51) A61F 13/00  
(72) HALL, Michael, R., 7210 Robbins, Topeka, KS 66610, US
- (11) **1 165 172** (51) A61M 25/06  
(72) Dugmore, Peter Balfour, 4 Swanmore Road, Rondebosch, 7700 Cape Town, ZA  
Bull, Anthony Eric, 31 Grotto Road, Rondebosch, 7700 Cape Town, ZA  
Reynolds, Stanford William Gladwin, 18 Hopson Road, Westville 3630, ZA
- (11) **1 165 179** (51) A61M 37/00  
(72) CHO, Steven, T., 13226 Ciclo Azul, Castroville, CA 95012, US  
CHRISTIANSON, Harlow, B., 6256 Hopi Circle, San Jose, CA 95123, US
- (11) **1 169 015** (51) A61K 7/48  
(72) MUKHERJEE, Surajit, Unilever Research US Inc, 45 River Road, Edgewater, NJ 07020, US  
RICK, Donald, 90 Highwood Drive, Dumont, NJ 07628, US  
HABIF, Stephan, Samuel, Pond's de Mexico SA, Calle 21-E No.1, Civic Jiutepec Mor, 62500 Cuernavaca, MX  
WEINKAUF, Ronni, Lynn, Unilever Research US Inc, 45 River Road, Edgewater, NJ 07020, US
- (11) **1 169 240** (51) B65D 75/58  
(72) WASBERG, Marc, 2, chemin des Vignes, F-67110 Niederbronn les Bains, FR  
ROSA, Véronique, 17, rue du Château d'Éau, F-67370 Truchtersheim, FR  
GUIDOT, Catherine, 10, rue du Noyer, F-67170 WINGERSHEIM, FR
- (11) **1 169 357** (51) C08F 8/00  
(72) FOSTER, Patrick, 4 Angelo Way, Franklin, Massachusetts 02038, US  
SLATER, Sidney, George, 20 Teakwood Drive, Cumberland, RI 02864, US  
STEINHAUSLER, Thomas, 365 Almond Willow Cove, Apt.4, Collierville, Tennessee 38017, US  
BLAKENEY, Andrew, J., 30 Brookside Court, Seekonk, MA 02771, US  
BIAFORE, John, Joseph, 33 Howard Lane, Glocester, Rhode Island 02857, US
- (11) **1 171 473** (51) C08B 37/06  
(72) HANSON, Karin, Meyer, Teglværksvej 3, DK-4681 Herfølge, DK  
MOELLER, Flemming, Nacsbysvej 20, DK-6000 Kolding, DK
- (11) **1 171 876** (51) G11B 7/12  
(72) ESAREY, Graeme, D., 2442 Northwest 59th Street, Seattle, Washington 98107, US  
WANG, Rosa, No.59, Lane 369, Kimmen Street, Pan Chiao City, Taipei Hsien, TW
- (11) **1 173 099** (51) A61B 17/08  
(72) GADBERRY, Donald, L., Apartment B 33862 Mariana Drive, Dana Point, CA 92629, US  
LEE, Eric, 18 Wintersweet Way, Irvine, CA 92612, US
- (11) **1 173 697** (51) F16J 15/32  
(72) CONROY, William, T., 4011 Cedarwood Drive, Pearland, TX 77584, US  
DIETLE, Lannie, L., 805 Lakeview Drive, Sugar Land, TX 77478, US  
GOBELI, Jeffrey D., 10614 Overbrook Lane, Houston, TX 77042, US  
KALSI, Manmohan, S., 13307 Carousel Court, Houston, TX 77041, US
- (11) **1 173 850** (51) G11B 27/00  
(72) GONSALVES, Robert, 15 Hillside Road, Wellesley, MA 02481, US  
LAIRD, Michael, D., 5 Thoreau Drive, Nashua, NH 03062, US
- (11) **1 173 896** (51) H01L 45/00  
(72) GRUPP, Daniel, E., 215 Cowper Street, Palo Alto, California, US
- (11) **1 173 958** (51) H04L 25/02  
(72) GUEY, Jiann-Ching, 103 Wedgemere Street, Apex, NC 27502, US
- (11) **1 174 662** (51) F23R 3/14  
(72) Sigem, Mandai c/o Takasago R+D Center, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd. 1-1 Arai-cho Shinjima, 2-chome, Takasago Hyogo-Ken, JP  
Yutaka, Kawata c/o Takasago R+D Center, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd. 1-1 Arai-cho Shinjima, 2-chome, Takasago Hyogo-Ken, JP  
Atsusi, Maekawa c/o Takasago Machinery Works, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd. 1-1 Arai-cho Shinjima, 2-chome Takasago Hyogo-Ken, JP  
Katsunori, Tanaka c/o Takasago Machinery Works, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd. 1-1 Arai-cho Shinjima, 2-chome Takasago Hyogo-Ken, JP  
Masaharu, Nishimura c/o Takasago R+D Center, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd. 1-1 Arai-cho Shinjima, 2-chome Takasago Hyogo-Ken, JP  
Souichiro, Tomimoto c/o Koryo Engineering Co Ltd., 8-19, Arai-cho Shinjima 2-chome, Takasago, Hyogo-Ken, JP
- (11) **1 175 744** (51) H04B 10/17  
(72) HODGSON, Craig, W., 4562 Via Rodeo, Thousand Oaks, CA 91320, US  
FREDERICK, Donald, A., 3490 High Point Place, Simi Valley, CA 93065, US
- (11) **1 176 234** (51) D01F 11/12  
(72) Moy, David, 18119 Coachmans Road, Germantown, MD 20874, US  
Hoch, Robert, R.R.1, Box 422, Hensonville, NY 12439, US
- (11) **1 176 515** (51) G06F 15/78  
(72) Faryar, Alireza Farid, 30 Laury Drive, Fair Haven, New Jersey 07704, US  
Sen, Moushumi, 385 Ocean Blvd., Apt. 2P, West End, New Jersey y 07740, US  
Yan, An, Apt. 214, 100 Hiram Square, New Brunswick, New Jersey 08901, US  
Yang, Kyeong Ho, 8 Hawthorne Court, Freehold, New Jersey 07728, US
- (11) **1 176 579** (51) G09G 3/20  
(72) Kim, Hak-Su, 163-5, Hyehwa-dong, Chongno-gu, Seoul, KR  
Na, Young-Sun, Sun Village 203, 590-5, Kuui-dong, Kwangjin-gu, Seoul, KR
- (11) **1 177 331** (51) C23F 11/10  
(72) EHRHARDT, William, C., 6 Bainbridge Court, Hamilton, NJ 08690, US  
CHENG, Longchun, 81 Manley Road, Pennington, NJ 08534, US  
STASNEY, Dawn, 16 N. Convent Road, Aston, PA 19014, US  
WHITAKER, Kim, A., 130 Fawn Court, Limerick, PA 19468, US
- (11) **1 177 852** (51) B23K 35/22  
(72) Messeling, William Gerald, 170 Wrenwood Court, Englewood, Ohio 45322, US  
Geibel, Richard William, 7076 Goldengate Drive, Cincinnati, Ohio 45244, US
- (11) **1 178 654** (51) H04M 1/76  
(72) Yurgelites, Gerald J., 8901 Chuck Knoll Drive, Austin, Texas 78735, US
- (11) **1 178 712** (51) H05K 3/28  
(72) Lee, Chris, 1242 Berkeley Street, #11, Santa Monica, California 90404, US  
Long, Lynn E., 409 15th Street, Manhattan Beach, California 90266, US  
Leung, Philip L., 5060 Angeles Crest Highway, La Canada, California 91011, US
- (11) **1 178 782** (51) A61K 9/70  
(72) ARTH, Christoph, Leinenweberweg 38, 40593 Düsseldorf, DE  
MEESE, Claus, Kreuzbergerstrasse 50, 40789 Monheim, DE  
SCHACHT, Dietrich, Wilhelm, Brahmstrasse 2, 50935 Köln, DE  
WOLFF, Hans-Michael, Richard-Wagner-Strasse 2, 40789 Monheim, DE
- (11) **1 178 854** (51) A61N 1/30  
(72) D'Africa, Antonino, Via Modena S. Sperato Il trav., 46, 89100 Reggio Calabria, IT  
Paduano, Guido, Via Roma, 12, 22067 Missaglia, IT  
Sartori, Massimo, Via del Faggio 222, 22060 Carimate, Como, IT
- (11) **1 178 961** (51) C07C 405/00  
(72) WILEY, James, N., 1200 Woodland Avenue, Menlo Park, CA 94025, US  
YE, Jun, 3025 South Court Street, Palo Alto, CA 94306, US  
JUANG, Shaoh-Teh, 13875 Malcolm Avenue, Saratoga, CA 95070, US  
ALLES, David, S., 25 Rockpoint Lane, Los Altos, CA 94024, US  
LU, Yen-Wen, 826 University Avenue, Los Altos, CA 94024, US  
CAO, Yu, 10157 Myer Place, Cupertino, CA 95014, US



- (11) **1 179 176** (51) G01N 33/52  
(72) CAI, Zeling, 12615 Caminoto Destello, San Diego, CA 92130, US  
JACKSON, Michael, 3210 Merryfield Row, San Diego, CA 92121, US  
SEPULVEDA, Homero, 3210 Merryfield Row, San Diego, CA 92121, US  
HUANG, Jing-Feng, 11313 Shorepointe Court, San Diego, CA 92130, US
- (11) **1 179 181** (51) G01N 33/558  
(72) WEIGL, Bernhard, H., 4306 Densmore Avenue, Seattle, WA 98103, US  
YAGER, Paul, 3719 N.E. 50th Street, Seattle, WA 98105, US  
KAMHOLZ, Andrew, 6030 35th Avenue NE. 407, Seattle, WA 98115, US  
HATCH, Anson, 4122 212th Street SW, #A202, Mountain Terrace, WA 98043, US
- (11) **1 179 528** (51) C07C 257/12  
(72) Gerusz, Vincent, 39, Rue Louis Bouquet, 69009 Lyon, FR  
Mansfield, Darren James, 25 montée Bonafous, 69004 Lyon, FR  
Perez, Joseph, 9, Chemin de Montpellas, 69009 Lyon, FR  
Vors, Jean-Pierre, 16 Chemin de Montpellas, 69009 Lyon, FR  
Hough, Thomas Lawley, 82 Balsham Road, Linton, Cambridgeshire CB1 6LW, GB  
Baldwin, Derek, 24 Gosling Way, Sawston, Cambridgeshire CB2 4 DZ, GB  
Mitchell, Dale Robert, 3 St. John's Close, GT Chesterford, Essex CB10 1PB, GB
- (11) **1 180 735** (51) G05D 16/06  
(72) Bron, Dan, 39/47 Soroka Street, Haifa 34759, IL
- (11) **1 180 783** (51) H01J 27/04  
(72) Vanderberg, Bo Harald, 16 South Russell Street, Boston, MA 02114, US  
Horsky, Thomas Neil, 816 Depot Road, Boxborough, Massachusetts 01719, US  
Trueira, Frank Raymond, 22 Randall Dr., Seabrook N.H. 03874, 603-394-0109, US
- (11) **1 181 299** (51) C07H 17/08  
(72) MA, Zhenkun, 7193 Presidential Drive, Gurnee, IL 60031, US  
OR, Yat, Sun, 226 Walden Street, Apt. 2A, Cambridge, MA 02140, US  
PHAN, Ly, Tam, 66 Devir Street #211, Malden, MA 02148, US  
ZHANG, Suoming, 71 Florence Road, Apt. 2A, Branford, CT 06405, US  
CLARK, Richard, F., 2142 Spruce Pointe Ct., Gurnee, IL 60031, US
- (11) **1 181 319** (51) C07K 16/28  
(72) ASHKENAZI, Avi, J., 1456 Tarrytown Street, San Mateo, CA 94402, US  
CHUNTHARAPAI, Anan, 826 Ellis Drive, Colma, CA 94015, US  
DODGE, Kelly, H., 1542 Kalmia Street, San Mateo, CA 94402, US  
KIM, Kyung, Jin, 22830 San Juan Road, Cupertino, CA 95014, US
- (11) **1 181 352** (51) C12N 5/00  
(72) BURGESSON, Robert, 84 Naugus Avenue, Marblehead, MA 01945, US  
KISHIMOTO, Jiro, Shiseido Research Center, 2-12-1 Fukuura, Kanazawa-Ku, Yokohama 236-8643, JP
- (11) **1 181 534** (51) G01N 21/64  
(72) CHEE, Mark, S., 155 15th Street, Apt. 24, Del Mar, CA 92014, US
- BARNARD, Steven, M., Apartment M307, 5220 Fiore Terrace, San Diego, CA 92122, US  
ZHAO, Chanfeng, 12712 Brubaker Court, San Diego, CA 92130, US
- (11) **1 181 637** (51) G06F 3/023  
(72) NOWLAN, Steven, Motorola Inc., 1301 E. Algonquin, Schaumburg, Illinois 60196-1065, US  
EBRAHIMI, Ali, 555 Bryant Avenue, 232, Palo Alto, CA 94301, US  
WHALEY, David, Richard, 909 Madison Avenue, Redwood City, CA 94061, US  
DEMARTINES, Pierre, 258 30th Street, San Francisco, CA 94430, US  
BALAKRISHNAN, Sreeram, 319 Missouri, San Francisco, CA 94107, US  
RAWLINS, Sheridan, 1036 Gardenia Way, Sunnyvale, CA 94086, US
- (11) **1 182 189** (51) C07C 67/54  
(72) Bauer, William Jr., 2046 Winthrop Road, Huntingdon Valley, Pennsylvania 19006, US  
Chapman, Josefina Tseng, 8003 Fair View Lane, Norristown, Pennsylvania 19403, US  
Mirabelli, Mario Giuseppe Luciano, 118 Victoria Lane, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
Venter, Jeremia Jesaja, 17 Buck Road, Warrington PA 18976, US
- (11) **1 182 591** (51) G06F 17/40  
(72) Royal, William C. Jr., 7107 Thornaby Drive, Greensboro, North Carolina, 27410-8655, US  
Ringeman, Kenneth L., 421 Drayton Park, Kernersville, North Carolina, 27284-8321, US
- (11) **1 183 345** (51) C12N 15/00  
(72) SCHELLENBERGER, Volker, 914 Moreno Avenue, Palo Alto, CA 94303, US  
LIU, Amy, D., 1780 Kimberly Drive, Sunnyvale, California 94087, US  
SELIFONOVA, Olga, V., 1405 Olive Lane North, Apt. 318, Plymouth, MN 55447, US
- (11) **1 183 360** (51) C12N 15/24  
(72) DOMINGUES, Helena, Arzberger Str. 9a, 81549 München, DE  
OSCHKINAT, Hartmut, Sleipnerstr. 29, D-13089 Berlin, DE  
SERRANO, Luis, Zaehringstrasse 19, D-69126 Heidelberg, DE  
PETERS, Joerg, PH-OP-ELB-BT, Building No. 46, 42096 Elberfeld, DE
- (11) **1 183 591** (51) G06F 3/12  
(72) VIDYANAND, Ramgopal, 20360 Clifden Way, Cupertino, CA 95014, US  
SCHWARZ, James, K., Jr., 2323 Pine Street, Boulder, CO 80302, US  
MOTAMED, Margaret, 208 Puffin Court, Foster City, CA 94404, US  
SEGAL, Alon, 35 Aladdin Terrace, San Francisco, CA 94133, US  
KONG, Chew, Yan, 707 Continental Circle 221, Mountain View, CA 94041, US  
GUNTURU, Ravindranath, 36857 C Newark Boulevard, Newark, CA 94560, US  
DZIESIETNIK, Ghilad, 4097 Laguna Way, Palo Alto, CA 94306, US
- (11) **1 183 608** (51) G06F 13/00  
(72) NELSON, Jeffrey, L., 415 Sunland Street, Louisville, CO 80027, US  
FLAUUAUS, Gary, R., 6888 Fairways Drive, Niwot, Colorado 80503, US
- (11) **1 183 713** (51) H01L 21/00  
(72) PERKINS, John, D., 886 Province Road, Barnstead, NH 03218, US
- MOHR, David, 136 Concord Street, Gloucester, MA 01930, US
- (11) **1 183 885** (51) H04Q 7/30  
(72) EDSTAM, Anders, Daniel, Björkvägen 12, S-195 44 Märsta, SE
- (11) **1 184 404** (51) C08G 83/00  
(72) Dvornic, Petar Radivoj, 2806 St. Mary's Drive, Midland, Michigan 48640, US  
Hu, Jin, 3014 Washington Apt., A-2, Midland, Michigan 48642, US  
Leuze-Jallouli, Agnes M., 13433 104th Avenue North, Largo, Florida 33774, US  
Owen, Michael James, 1505 West St. Andrews, Midland, Michigan 48640, US  
Parham, Paul Lane, 2215 Eastlawn Drive, Apt. 2, Midland Michigan 48642, US  
Perz, Susan Victoria, 445 Old Orchard, Essexville Michigan 48732, US  
Reeves, Scott Daniel, 1400 Worchester Apt., 7414 Framingham Massachusetts 01701, US
- (11) **1 186 014** (51) H01L 21/311  
(72) MOREY, Ian, J., 630 North San Pedro Street 5B, San Jose, CA 95110, US  
ELLINGBOE, Susan, Laraghcom Lodge, Lucan, Co. Dublin, IE  
FLANNER, Janet, M., 4942 Rocklin Drive, Union City, CA 94587, US  
JANOWIAK, Christine, M., 38455 Bronson Street 126, Fremont, CA 94536, US  
LANG, John, 2445 N. Perry Avenue, Kansas 67204, US
- (11) **1 186 066** (51) H01L 51/20  
(72) BERNIUS, Mark, T., 401 Mayfield Lane, Midland, MI 48640, US  
WOO, Edmund, P., 2125 SW 94th Terrace, Gainesville, Florida 32607, US
- (11) **1 187 577** (51) A61F 2/06  
(72) YEE, Carl, E., 1219.24th Street, San Diego, CA92102, US
- (11) **1 187 623** (51) A61K 31/74  
(72) AMERY, Michael, J., 518 Lurgan Road, New Hope, PA 18938, US  
SIBBONS, Paul, Northwick Park & St. Mark's Hospital, Watford Road, Middlesex, Harrow HA1 3UJ, GB  
BURNETT, Stuart, 1st Avenue, Deeside Industrial Park, Clwyd CH5 2NU, GB  
RICKETTS, Sally-Anne, Nycomed Amersham, White Lion Road, Amersham, GB  
EDWARDSON, Peter A.D., 1 Sandhill Oval, Alwoodley, Leeds LS17 8EB, GB  
HUGHES, Jonathan, 34 Windmill Road, Amersham, Buckinghamshire HP6 5QZ, GB  
HOLLINGSBEE, Derek A., 21 Paddock Drive, Parkgate, Neston CH64 6TQ, GB  
CEDERHOLM-WILLIAMS, Stewart A., 8 St. George's Manor, Littlemore, Oxford OX4 4TN, GB  
TRUMBULL, Horace, R., 4 Innisbrook Road, Skillman, NJ 08558-2224, US  
GRIFFIN, H., Eugene, 255 Kettlepond Drive, Wakefield, RI 02879, GB
- (11) **1 187 785** (51) B65H 35/08  
(72) KALNITZ, Howard, Jay, 9990 Bennington Drive, Cincinnati Ohio 45241, US
- (11) **1 188 262** (51) H04B 7/26  
(72) CHANG, Yong c/o SAMSUNG ELEC.CO.LTD., INT.PROP.TEAM, 27Th.Fl., IT Ctr., 416, Maetan-3-Dong, Paldal-Gu, Suwon City, Kyungki-Do, 442-742, KR

- (11) **1 189 464** (51) H04Q 7/24  
(72) Gerkis, Anthony N., 3900 Victoria Park Avenue, CA/North York, Ontario, CA  
Aitkenhead, Gary John, 34 Strawberry Fields, Bramly, Hampshire RG26 5QF, GB
- (11) **1 189 845** (51) C03C 3/087  
(72) ARBAB, Mehran, 1716 Guyton Road, Allison Park, PA 15101, US  
SMITH, Dennis G., 342 Headland Road, Butler, PA 16002, US  
SHELESTAK, Larry, J., 201 Spruce Street, Bairdford, PA 15006, US  
STRZELECKI, Mary, T., 201 After Drive, Horsehead, NY 14845, US
- (11) **1 189 857** (51) C07C 29/00  
(72) WESTFECHEL, Alfred, Menzelweg 74, D-40724 Hilden, DE  
DOWNING, Tom, 1260 Audubon Lane, Park Hills KY 41011, US  
BLEWETT, Bill, 249 North Ahsbrook, Lakeside Park, KY 41017, US  
KENNEDY, Steve, 6463 Old Barn Court, Cincinnati, OH 45243-2343, US  
HÜBNER, Norbert, Brockenstrasse 12, D-40597 Düsseldorf, DE  
FRIESENHAGEN, Lothar, Bonner Strasse 14, D-40589 Düsseldorf, DE  
PELZER, Gerrit, Am Bärenkamp 4a, D-40589 Düsseldorf, DE  
KLEIN, Norbert, Römerstrasse 1 H, D-40822 Mettmann, DE  
BEHLER, Ansgar, Siegfriedstrasse 80, D-46240 Bottrop, DE
- (11) **1 190 233** (51) G01N 21/25  
(72) STUELPNAGEL, John, R., 38 Briggs Avenue, Encinitas, CA 92024, US  
CHEE, Mark, S., 155 15th Street, Apt. 22, Del Mar, CA 92014, US  
PYTELEWSKI, Richard, J., 10881 Stonehaven Way, San Diego, CA 92130, US  
DICKINSON, Todd, Alan, 3435 Leon Drive, Apt. 1133, San Diego, CA 92122, US  
WANG, Gan, G., 13043 Maritime Place, San Diego, CA 92130, US
- (11) **1 190 276** (51) G03F 1/14  
(72) TONG, William, Man-Wai, 592 Jean Street 102, Oakland, CA 94610, US  
TAYLOR, John, 520 Joyce Street, Livermore, CA 94550, US  
HECTOR, Scott, D., 4202 Linwood Avenue, Oakland, CA 94602, US  
MANGAT, Pawitter, J., S., 3688 E. Encinas Avenue, Gilbert, AZ 85234, US  
STIVERS, Alan, R., 755 Macklin Court, San Jose, CA 95133, US  
KOFRON, Patrick, G., 12709 Cloud Mountain Crossing, Austin, Texas 78726, US  
THOMPSON, Matthew, A., 2100 Vivian Drive, Austin, TX 78681, US
- (11) **1 190 506** (51) H04B 7/06  
(72) FOSCHINI, Gerard, Joseph, 79 Orchard Street, Sayerville, NJ 08879, US  
HUANG, Howard, C., 72 E, 3rd Street No.3d, New York, NY 10003, US  
VISWANATHAN, Harish, 4 Hopkinson Court, Basking Ridge, Somerset, New Jersey 07920, US
- (11) **1 190 583** (51) H04Q 7/22  
(72) PIRKOLA, Juha, Matti, Pakkamestarinkatu 3D 137, FIN-002 Helsinki, FI  
EINOLA, Heikki, Juhani, Kaksoiskiventie 7-9 B 5, FIN-02760 Espoo, FI  
VIRTANEN, Johannes, Jarmo, Dosentintie 5 A 6, FIN-00330 Helsinki, FI
- MIKKONEN, Aki, Petteri, Ylistorma 4 1 72, FIN-02210 Espoo, FI  
KOSKIVIRTA, Tero, Haltijatontuntie 23 A, FIN-02200 Espoo, FI
- (11) **1 190 604** (51) H05H 1/24  
(72) KIM, Seong, I., 228 Blanch Avenue Harrington Park, NJ 07640, US
- (11) **1 191 041** (51) C08F 2/44  
(72) Habeck, Thorsten, In der Oelkelter 8, 67149 Meckenheim, DE  
Mathauer, Klemens, Hohenzollernstrasse 78, 67063 Ludwigshafen, DE  
Wünsch, Thomas, ST.-Klara-Kloster-Weg 12, 67346 Speyer, DE  
Westenfelder, Horst, Müller-Thurgau-Weg 6, 67435 Neustadt, DE  
Ichiara, Hideyuki, 362 Kamonomiya, Odawara, Kanagawa 250-0874, JP  
Ikeda, Takahiro, 1-1-17-301 Takasu-cho, Nishinomiyama Hyogo 663-8141, JP  
Dausch, Wilma M., Paul-Münch-Strasse 6, 67117 Limburgerhof, DE
- (11) **1 191 324** (51) G01N 1/02  
(72) Woodmansee, Donald Ernest, 220 Huddersfield Drive, Simpsonville, SC 29681, US
- (11) **1 191 432** (51) G06F 3/12  
(72) Sato, Tomotoshi, c/o Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (11) **1 191 600** (51) H01L 29/739  
(72) Mori, Mutsuhiro, 1-124-6, Keyakidai, Mito-shi, Ibaraki-ken, JP  
Tanaka, Tomoyuki, 5-5, Omikacho-6-chome, Hitachi-shi, JP  
Yasuda, Yasumichi, 10-3, Onumacho-1-chome, Hitachi-shi, JP  
Nakano, Yasunori, 101, 32-6, Nishinarusawacho-1-chome, Hitachi-shi, JP
- (11) **1 192 185** (51) C07K 16/00  
(72) ASHKENAZI, Avi, J., 1456 Tarrytown Street, San Mateo, CA 94402, US  
BENYUNES, Mark, C., 620 Belvedere Street, San Francisco, CA 94117, US  
SCHWALL, Ralph, H., 400 Griffin Avenue, Pacifica, CA 94044, US
- (11) **1 192 567** (51) G06F 17/30  
(72) FOSLIEN, Wendy, 4621 34th Avenue South, Minneapolis, MN 55406, US  
HARP, Steven, A., 9737 Yellowpine Drive N.W., Coon Rapids, MN 55433, US  
LAKSHMINARAYAN, Kamakshi, Apartment 410, 401 South 1st Street, Minneapolis, MN 55401, US  
MYLARASWAMY, Dinkar, A., 1100 W. County Road D. 108, New Brighton, MN 55112, US
- (11) **1 193 686** (51) G10L 15/04  
(72) Klisch, Rainer, Sandrartstrasse 51, 90419 Nürnberg, DE  
Schleifer, Ralph, Fronhofstrasse 12a, 91257 Pegnitz, DE  
Kiessling, Andreas, Atzelsberger Strasse 12, 91080 Marloffstein, DE  
Springer, Volker, Denisstrasse 5, 90429 Nürnberg, DE
- (11) **1 194 001** (51) H04R 7/04  
(72) SUZUKI, Takahisa, FPS Inc., Komine Building, 11-11, Nihonbashi-honcho 3-Chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP  
HORI, Masashi, FPS Inc., Komine Building, 11-11, Nihonbashi-honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP
- OHBAYASHI, Kunihiko, 4197-6, Shitami, Saijo-cho, Higashi-hiroshima-shi, Hiroshima 739-004, JP
- (11) **1 194 517** (51) C11D 3/48  
(72) MONDIN, Myriam, Rue De La Bouteille 3/5, B-4100 Seraing, BE  
BLANVALET, Claude, Rue Bossy 61, B-4031 Angleur, BE  
ANDRIES, Nicole, Rue Provinciale 60, B-4451 Voroux-lez-Liers, BE  
FONSNY, Pierre, 1A Ayres Road, St. Yves, NSW 2075, AU  
DORMAL, Didier, Deigne 111, 4920 Aywaille, BE
- (11) **1 195 179** (51) A62C 2/18  
(72) Hug, Robert, Hauptstrasse 37, 3215 Lurtigen, CH
- (11) **1 195 824** (51) H01M 4/32  
(72) Kimiya, Hirokazu, 3-7, Shimohayama-cho, Daigo, Fushimi-ku, Kyoto City 601-13, JP  
Izumi, Yoichi, Nishi 2-1310, 6, Sotojima-cho, Moriguchi City 570, JP  
Sakamoto, Hiroyuki, 6-1-104, Myokenzaka, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
Izumi, Hidekatsu, 3-14, Miyuki-higashimachi, Neyagawa City 572, JP  
Matsumoto, Isao, 8-10, Ueshio 3-chome, Tennoji-ku, Osaka City 543, JP
- (11) **1 196 032** (51) A01N 47/12  
(72) WINKOWSKI, Karen, 100 Maple Avenue, Highland Park, NJ 08904, US  
TSAO, Techen, 7703 Menlo Drive, Baton Rouge, LA 70808, US
- (11) **1 196 121** (51) A61F 5/37  
(72) Webb, Nicholas J, 5233 Chaumont Drive, Wrightwood, CA 92397, US
- (11) **1 196 536** (51) C11D 17/00  
(72) STROTHOFF, Werner, Akazienweg 13, D-41372 Niederkrüchten, DE  
UHL, Stephan, Wolfhoregener Str. 2, 40789 Monheim, DE  
TROLL, Winfried, Fritz-Brandt-Weg 11, D-40593 Düsseldorf, DE  
KÖHLER, Hans-Peter, Distelweg 4a, D-40789 Monheim, DE
- (11) **1 196 764** (51) G01N 21/73  
(72) EFTHIMION, Philip C., P.O.Box 6, Pluckemin, NJ 07978, US
- (11) **1 196 813** (51) G02F 1/133  
(72) GREENE, Raymond, G, 39 Jane Lacy Drive, Apt U, Endicott, NY 13760, US  
KRUSIUS, J., Peter, 3 Alessandro Drive, Ithaca, NY 14850, US  
SKINNER, Dean, W., 804 Country Club Road, Vestal, NY 13850, US  
YOST, Boris, 2462 West Danby Road, Spencer NY 14850, US
- (11) **1 196 938** (51) H01J 37/00  
(72) NOBLE, David, B., 982-3 Alpine Terrace, Sunnyvale, CA 94086, US  
JALLEPALLY, Ravi, 1655 Betty Court, Santa Clara, CA 95051, US  
D'ASTICI, Nathan, 223 Shelley Avenue, Campbell, CA 95008, US  
MINER, Gary, 48865 Crown Ridge Common, Fremont, CA 94539, US  
SAHIN, Turgut, 11110 Chadwick Place, Cupertino, CA 95014, US  
XING, Guangcai, 117 Esparito Avenue, Fremont, CA 94539, US  
BHATNAGAR, Yashraj, 1783 Wade Avenue, Santa Clara, CA 95051, US

- |   |  |   |
|---|--|---|
| (11) <b>1 197 095</b> (51) H04Q 3/00  | (11) <b>1 200 498</b> (51) C08F 283/00   | <b>I.12(14)</b>   |
| (72) GRAF, Leslie, 3 Hender Court, Balwyn, Melbourne, 3103, AU<br>HOLLIS, Mark, 1 Daintree Avenue, Park Orchards, 3114, AU<br>TERRIL, Stephen, C/- Hamacher, Flemminggatan 45, 4T, RS-11232 Stockholm, SE<br>GROVES, Christian, 21 Garden Avenue, Keilor, VIC 3036, AU<br>RYTINA, Ian, 62 Carlton Street, Carlton, Victoria 3053, AU<br>NOGUERA-RODRIGUEZ, Juan, Faltmarskalksvagen 16, 16732 Bromma, Stockholm, SE | (72) COOK, Ronald, Lee, 745 South Braun Street, Lakewood, CO 80228, US<br>BARRON, Andrew, Ross, 241 Asbury, Houston, TX 77007, US<br>GLEASON, Kevin, Joseph, 1514 Seneca Circle, Lafayette, CO 80026, US<br>MacQUEEN, David, Brent, 17051 West 11th Place, Golden, CO 80401, US<br>SIPARSKY, Georgette, Laila, 3925 South Oneida Street, Denver, CO 80237, US<br>KOIDE, Yoshihiro, 2145 Sheridan Road, K-148, Evanston, Illinois 60208-3113, US<br>VOGELSON, Cullen, Taylor, 5526 Arboles Drive, Houston, TX 77035, US | • <b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b><br>• <b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b><br>• <b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>   |
| (11) <b>1 197 328</b> (51) B32B 27/36   | (11) <b>1 200 732</b> (51) F03B 13/26  | (11) <b>0 544 838</b> (51) C07H 15/12   |
| (72) Bartsch, Stefan, Dr., Dörrgasse 17, 65199 Wiesbaden, DE<br>Müller-Roosen, Martin, Dr., Uwe-Beyer-Strasse 51, 55128 Mainz, DE<br>Pfeiffer, Herbert, Dr. Professor, Thüringer Strasse 26, 55126 Mainz, DE  | (72) Negre, Guy, 278 Via Padre Séméria, San Remo, IT<br>NEGRE, Cyril, Zone Indust. 3405 4ème avenue, Boîte postale 547, F-06516 Carros Cedex, FR   | (60) 02006640.3<br>(11) <b>0 573 137</b> (51) A61B 5/00<br>(60) 02075747.2  |
| (11) <b>1 197 412</b> (51) B61C 9/52  | (11) <b>1 200 976</b> (51) H01J 9/26   | (11) <b>0 574 506</b> (51) C12N 15/70<br>(60) 02006659.3<br>02006660.1  |
| (72) Sacher, Christoph, Grieshaberweg 3, 88074 Meckenbeuren, DE   | (72) SEIBOLD, Michael, Denkenhofstr. 146, D-81249 München, DE<br>ILMER, Michael, Edelwei str.20, D-83543 Rott am Inn, DE<br>EBERHARDT, Angela, Metzstr. 46, D-86157 Augsburg, DE   | (11) <b>0 617 161</b> (51) D06P 1/00<br>(60) 02006275.8<br>(11) <b>0 626 641</b> (51) G06F 9/45<br>(60) 01202455.0 / 1 164 479<br>02076025.2<br>02076028.6  |
| (11) <b>1 199 107</b> (51) B05B 11/00   | (11) <b>1 200 977</b> (51) H01J 37/073   | (11) <b>0 655 970</b> (51) B32B 5/16<br>(60) 02006487.9   |
| (72) Ritsche, Stefan, Oskar-Bauhardt-Strasse 24, 78253 Eigeltingen, DE<br>Greiner-Perth, Jürgen, Im Täschen 12, 78244 Gottmadingen, DE  | (72) FERNANDEZ, Andres, 6522-c Cottonwood Circle, Dublin, CA 94568, US<br>MANKOS, Marian, 333 Presidio Avenue No. 3, San Francisco, CA 94115, US<br>CHANG, Tai-Hon, Philip, 1105 Nimitz Lane, Foster City, CA 94404, US<br>LEE, Kim, 2672 Benchmark Avenue, Fremont, CA 94536, US<br>COYLE, Steven, T., 1049 Fair Oaks Avenue, Alameda CA 94501, US  | (11) <b>0 661 772</b> (51) H01Q 1/12<br>(60) 02006467.1<br>(11) <b>0 687 550</b> (51) B29D 11/00<br>(60) 02076126.8<br>(11) <b>0 711 128</b> (51) A61B 17/32<br>(60) 02076118.5<br>(11) <b>0 748 315</b> (51) C07D 233/84<br>(60) 02006541.3  |
| (11) <b>1 199 221</b> (51) B60R 9/045   | (11) <b>1 201 169</b> (51) A47J 43/07  | (11) <b>0 748 563</b> (51) H04N 7/00<br>(60) 02076018.7   |
| (72) Kmita, Gerard J., Allen Park, 10728 Melbourne, Michigan 48101, US<br>Antonick, Milton J., 1210 Vinsetta Blvd., Royal Oak, MI 48067, US<br>Borella, Brett J., 2401 E. Hammond Lake Road, Bloomfield Hills, MI 48302, US   | (72) Weber, Klaus-Martin, Sedanstrasse 47, 42281 Wuppertal, DE<br>Rettich, Thornsten, Dr., Am Wiesental 16, 45133 Essen, DE<br>Pszola, Peter, Grimmstrasse 86, 53123 Bonn, DE  | (11) <b>0 756 936</b> (51) B41J 2/175<br>(60) 02006452.3<br>(11) <b>0 757 080</b> (51) C08L 83/04<br>(60) 02076026.0<br>(11) <b>0 776 231</b> (51) A61M 39/26<br>(60) 02075853.8<br>02075854.6<br>02075852.0<br>02075851.2  |
| (11) <b>1 199 368</b> (51) C12N 15/861  | (11) <b>1 201 215</b> (51) A61G 7/00   | (11) <b>0 785 337</b> (51) E21B 43/26<br>(60) 02075750.6  |
| (72) Mehtali, Majid, 12 rue du Général Leclerc, 67115 Plobsheim, FR<br>Lusky, Monika, Kapellenweg 18, 79100 Freiburg, DE  | (72) Gippert, Christian, 8, rue Bernard Palissy, 56700 Hennebont, FR<br>Le Boeuf, Guénhael, Saint Colombier, 56370 Sarzeau, FR   | (11) <b>0 787 372</b> (51) H01R 9/26<br>(60) 02006456.4<br>(11) <b>0 815 860</b> (51) A61K 31/445<br>(60) 02006356.6<br>(11) <b>0 823 963</b> (51) F04B 53/22<br>(60) 02006718.7<br>(11) <b>0 827 030</b> (51) G03F 7/038<br>(60) 02006291.5<br>(11) <b>0 837 848</b> (51) C07D 211/70<br>(60) 02006482.0<br>(11) <b>0 840 177</b> (51) G03G 15/08<br>(60) 02076127.6<br>(11) <b>0 845 464</b> (51) C07D 491/20<br>(60) 02006610.6<br>(11) <b>0 858 773</b> (51) A61B 6/14<br>(60) 02006254.3 |
| (11) <b>1 199 524</b> (51) F24C 7/00  | (11) <b>1 201 808</b> (51) D05B 21/00  |   |
| (72) Hess, Kristoffer, 903 Duke Street, Cambridge, Ontario N3H 3V1, CA<br>Spencer, Sean David, R.R. 3, Ontario, NOH 1G0, CA   | (72) Tippl, Peter, Traubengasse 5, 89077 Ulm, DE<br>Herbach, Mathias, Schubertstrasse 17, 76327 Pfinztal, DE   |   |
| (11) <b>1 199 525</b> (51) F24C 7/00  | (11) <b>1 202 609</b> (51) H05B 33/14  |   |
| (72) Hess, Kristoffer, 903 Duke Street, Cambridge, Ontario N3H 3V1, CA<br>Macpherson, David Miller, 37 Spruce Street, Paris, Ontario NL3 1R9, CA<br>Gallo, Ignazio, 137 Nutcracker Street, Cambridge, Ontario, N1T 1L9, CA  | (72) Burchill, Michael T., 83 Hampton Drive, Langhorne, Pennsylvania 19047, US<br>Despotopoulou, Marina M., 613 Bill Smith Boulevard, King of Prussia, Pennsylvania 19406, US  |   |
| (11) <b>1 199 732</b> (51) H01H 1/42  | (11) <b>1 202 685</b> (51) A61F 2/32   |   |
| (72) <i>Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet</i><br><i>The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.</i><br><i>Les inventeurs ont renoncé à leur désignation</i>   | (72) HARRIS, William, H., 665 Concord Avenue, Belmont, MA 02178, US<br>JASTY, Murali, 73 Chestnut Street, Weston, MA 02193, US<br>MURATOGLU, Orhun, 5 Dana Street, Cambridge, MA 02138, US<br>O'CONNOR, Daniel, 58 Stevens Street, East Taunton, MA 02178, US<br>Venugopalan, Premnath, 170 Webster Avenue, Cambridge, MA 02141, US<br>Bragdon, Charles, 1156 Pleasant Street, East Weymouth, MA 02189, US   |   |
| (11) <b>1 200 001</b> (51) A61B 18/24   |  |   |
| (72) LEWANDOWSKI, Mark, S., 1357 Westwood Road, Hutchinson, MN 55350, US<br>ORTNER, Joseph, P., 1292 Rolling Oaks Lane, Hutchinson, MN 55350, US<br>QUAST, Kenneth, R., 136 North High Drive NE, Hutchinson, MN 55350, US<br>SCHMIDT, Mark, A., 65538 Cash 18, Darwin, MN 55324, US   |  |   |
| (11) <b>1 200 213</b> (51) B21K 27/04   |  |   |
| (72) STÖCKLE, Stefan, Waldhofstrasse 4c, D-79117 Freiburg, DE   |  |   |

(11) **0 888 215** (51) B32B 27/04  
(60) 01116774.9 / 1 153 736  
02006568.6

(11) **0 892 362** (51) G06K 19/08  
(60) 01106849.1 / 1 132 862  
02006489.5

(11) **0 911 655** (51) G02B 5/20  
(60) 02006555.3  
02006556.1  
02006557.9  
02006558.7

(11) **0 932 391** (51) A61K 9/127  
(60) 02076092.2

(11) **0 938 276** (51) A61B 17/22  
(60) 02006578.5  
02006579.3

(11) **0 941 983** (51) C07C 51/41  
(60) 02006604.9

(11) **0 947 883** (51) G03F 7/20  
(60) 02076057.5

(11) **0 956 154** (51) B01J 20/04  
(60) 02075357.0

(11) **0 961 608** (51) A61J 1/00  
(60) 02076125.0

(11) **0 962 131** (51) A01J 5/08  
(60) 02075694.6  
02075693.8

(11) **0 967 547** (51) G06F 9/445  
(60) 02006233.7  
02006229.5

(11) **0 976 977** (51) F23C 5/32  
(60) 02006378.0  
02006379.8

(11) **0 995 065** (51) F23C 11/02  
(60) 02006367.3

(11) **0 998 618** (51) E06B 9/17  
(60) 02075922.1

(11) **1 019 601** (51) E05B 27/00  
(60) 01117094.1  
02006357.4

(11) **1 024 761** (51) A61B 18/12  
(60) 02006420.0

(11) **1 028 960** (51) C07D 417/12  
(60) 02075969.2

(11) **1 051 980** (51) A61K 51/04  
(60) 02006707.0

(11) **1 056 563** (51) B23B 29/04  
(60) 02006426.7

(11) **1 058 999** (51) H04N 5/445  
(60) 02006366.5  
02006459.8

(11) **1 078 256** (51) G01N 33/00  
(60) 02006561.1

(11) **1 078 896** (51) C03C 10/00  
(60) 02006339.2

(11) **1 084 318** (51) E04F 15/04  
(60) 02006617.1

(11) **1 127 871** (51) C07C 219/26  
(60) 02075837.1  
02075838.9

(11) **1 140 500** (51) B41F 7/12  
(60) 02006313.7

(11) **1 164 620** (51) H01J 17/04  
(60) 02006618.9  
02006619.7  
02006620.5

(11) **1 166 566** (51) H04N 7/26  
(60) 02006387.1

(11) **1 179 279** (51) H04Q 7/38  
(60) 02006637.9  
02006638.7

## I.12(16)

- **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**

- **Separate publication of the European search report (A3)**

- **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) **0 945 535** (51) D04B 21/18  
(88) • *keine gesonderte Veröffentlichung*  
• *no separate publication*  
• *pas de publication séparée*

## I.12(17)

- **Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts**
- **Drawing up of a supplementary European search report**
- **Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne**

(11) **1 057 054** (51) G02B 6/00  
26.03.2002

(11) **1 121 421** (51) C12N 15/82  
• *kein ergänzender Recherchenbericht*  
• *no supplementary search report*  
• *pas de rapport de recherche complémentaire*

(11) **1 123 979** (51) C12N 15/54  
27.03.2002

## I.12(19)

- **Tag der Stellung eines Prüfungsantrags**
- **Date of filing of request for examination**
- **Date de présentation de la requête en examen**

(11) **1 108 943** (51) F16L 41/12  
24.01.2002

(11) **1 129 112** (51) C07K 14/705  
12.10.2000

## I.12(21)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist**

- **Date on which the European patent application was refused**

- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée**

(11) **0 652 597**  
• *nicht zurückgewiesen*  
• *not refused*  
• *non rejetée*

## I.12(22)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist**

- **Date on which the European patent application was withdrawn**

- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée**

(11) **0 994 162**  
• *keine Zurücknahme*  
• *no withdrawal*  
• *pas de retrait*

## I.12(23)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**

- **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**

- **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

(11) **1 012 815** 29.10.2001

## I.12(32)

- **Verschiedenes**

- **Miscellaneous**

- **Divers**

(11) **0 720 432** (51) A23L 1/182  
• *Meldung gelöscht*  
• *text deleted*  
• *texte annulé*

## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

(51) **A01B 59/041** (11) **0 992 184 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99117696.7 (22) 08.09.1999  
(84) AT CH CY FI FR GB GR IT LI NL

LT LV  
(43) 12.04.2000  
(30) 06.10.1998 DE 19845968  
(54) • *Vorrichtung zur Stabilisierung der beiden Unterlenker eines Traktors*  
• *Tractor lower draft link stabilising device*  
• *Dispositif pour stabiliser les bras d'attelage inférieurs d'un tracteur*  
(73) GKN Walterscheid GmbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE  
(72) Adamek, Wolfgang, 53797 Lohmar, DE  
Henseler, Heinrich, 53639 Königswinter, DE  
Kirschbaum, Kurt, 53797 Lohmar, DE  
(74) Harwardt, Günther, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwältin, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

(51) **A01C 1/00** (11) **0 686 340 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95108751.9 (22) 07.06.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 13.12.1995  
(30) 10.06.1994 JP 12898494

(54) • *Verfahren zur Verbesserung der Saatkeimung*  
• *Method of improving seed germination*  
• *Méthode pour améliorer la germination des graines*  
(73) Takii Shuabyo Kabushiki Kaisha, 180, Minami-Ebisucho, Inokuma Higashi-Iru, Umekoji-Dori, Shimogyo-ku, Kyoto, JP  
T.S. Plant Science Institute Co., Ltd., 1966 Natsumi-Hattagatani, Kosei-cho, Koga-gun, Shiga, JP  
DAI-ICHI KOGYO SEIYAKU CO., LTD., 55 Nishishichijo Higashikubo-cho, Shimogyo-ku Kyoto, JP  
(72) Tsujimoto, Takeo, Kusatsu, Shiga, JP  
Sato, Hiroshi, Otsu, Shiga, JP  
Matsushita, Shinya, Otsu, Shiga, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **A01C 7/04** (11) **0 935 914 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99102670.9 (22) 12.02.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 18.08.1999  
(30) 17.02.1998 DE 29802612 U

(54) • *Einzelkornsämaschine*  
• *Single-seed drill*  
• *Semoir monograine*

(73) Kverneland Accord GmbH & Co. KG, Coesterweg 42, 59494 Soest, DE  
(72) Weiste, Helmut, 59494 Soest, DE  
Schneiders, Walter, 52355 Düren-Kufferath, DE  
(74) Habel, Hans-Georg, Dipl.-Ing., et al, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

(51) **A01D 34/66** (11) **0 940 071 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99103361.4 (22) 20.02.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 08.09.1999  
(30) 04.03.1998 US 34495  
(54) • *Gehäuseinheit eines mehrteiligen Werkzeugbalkens*

• *Housing unit for a multi-part beam-like work tool*  
• *Unité de boîte pour outil de travail en forme de poutre à parties multiples*  
(73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Mellin, Michael James, Ottumwa, IW 52501, US  
Petersen, John Gregory, Ottumwa, IW 52501, US  
Parsons, Stephen Kenneth, Ottumwa, IW 52501, US  
Mentzer, Matthew Jay, 70100 Gray, FR  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

(51) **A01D 46/24** (11) **0 810 818 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96906351.0 (22) 01.02.1996  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 10.12.1997

(86) US 96/01776 01.02.1996  
(87) WO 96/25842 1996/39 29.08.1996  
(30) 21.02.1995 US 391988  
(54) • *VERFAHREN ZUM ERNTEN VON LANDWIRTSCHAFTLICHEN PRODUKTEN*  
• *A METHOD OF HARVESTING CROP ITEMS*  
• *SYSTEME POUR RECOLTER DES PRODUITS AGRICOLES*  
(73) Finkelstein, Zvi, 16 Ha'Gefen, 76858 Aseret, IL  
(72) Finkelstein, Zvi, 76858 Aseret, IL  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **A01D 65/02** (11) **1 061 791 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99910330.2 (22) 05.03.1999  
(84) BE DE DK FR GB  
(43) 27.12.2000

(86) EP 99/01430 05.03.1999  
(87) WO 99/45758 1999/37 16.09.1999  
(30) 10.03.1998 SI 9800071  
23.01.1999 DE 19902459  
(54) • *ÄHRENHEBER*  
• *EAR LIFTER*  
• *RELEVEUR D'EPIS*  
(73) Schumacher, Gustav, Gartenstrasse 8, 57612 Eichelhardt, DE  
(72) SCHUMACHER, Gustav, D-57612 Eichelhardt, DE  
SCHUMACHER, Friedrich-Wilhelm, D-57612 Eichelhardt, DE  
KLEPEJ, Srecko, 3301 Petrovce, SI  
(74) Harwardt, Günther, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwältin, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

(51) **A01F 11/06** (11) **0 955 801 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97905987.0 (22) 18.02.1997  
(84) DE ES FR GB

(43) 17.11.1999  
(86) US 97/02432 18.02.1997  
(87) WO 97/29628 1997/36 21.08.1997  
(30) 20.02.1996 ZA 9601339  
(54) • *DRESCHVORRICHTUNG FÜR ERNTEGUT*  
• *THRESHING OF HARVESTED GRAIN*  
• *BATTAGE DE RECOLTES POUR SEPARER LE GRAIN*  
(73) Modimp (Proprietary) Limited, 1 Geelhout Street, Bothaville 9660, ZA  
(72) VISAGIE, Andrie, Diederich, Bothaville, 9660, ZA  
(74) Weeg, Thomas, Claas KGaA, Münsterstrasse 33, 33428 Harsewinkel, DE

(51) **A01F 15/00** (11) **0 789 991 B1**  
A01F 25/14  
(25) En (26) En  
(21) 97200276.0 (22) 04.02.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 20.08.1997

(30) 16.02.1996 NL 1002367  
(54) • *Umhüllmaschine für Ballen*  
• *A machine for wrapping bales*  
• *Machine pour envelopper des balles*  
(73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL  
(72) van der Lely, Olaf, 6312 Steinhausen, CH  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL

**A01F 25/14** → (51) A01F 15/00

**A01F 25/20** → (51) A01K 5/00

**A01G 33/00** → (51) C12M 1/00

(51) **A01J 5/007** (11) **1 030 548 B1**  
// A01J5:017  
(25) En (26) En  
(21) 98953146.2 (22) 09.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 30.08.2000  
(86) SE 98/02015 09.11.1998  
(87) WO 99/25176 1999/21 27.05.1999  
(30) 14.11.1997 SE 9704174  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUTOMATISCHEN MELKEN*  
• *AN AUTOMATIC MILKING APPARATUS*  
• *POSTE DE TRAITE AUTOMATIQUE*  
(73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE  
(72) BIRK, Uzi, S-141 43 Huddinge, SE  
(74) Hammar, Ernst, Albinhs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **A01J 25/11** (11) **0 931 453 B1**  
A01J 25/12  
(25) En (26) En  
(21) 99200238.6 (22) 27.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.07.1999

(30) 28.01.1998 NL 1008151  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Übertragen eines durch eine Entwässerungskolonne hergestellten Molkenblockes zu einem Käsefass*  
• *Process and apparatus for transferring a curd block obtained from a drainage column to a cheese vessel*  
• *Procédé et appareillage pour transférer un bloc de caillé obtenu à partir d'une colonne d'égouttage vers un récipient à fromage*  
(73) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH

- (72) Schouten, Frank, 8435 WR Donkerbroek, NL Zantinge, Jan, 9207 CC Drachten, NL  
(74) Ottevangers, Sietse Ulbe, et al, Vereenigde, Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**A01J 25/12** → (51) A01J 25/11

- (51) **A01K 5/00** (11) **0 898 448 B1**  
A01F 25/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97907155.2 (22) 03.03.1997  
(84) DE ES GB IT  
(43) 03.03.1999  
(86) FR 97/00365 03.03.1997  
(87) WO 97/32467 1997/39 12.09.1997  
(30) 05.03.1996 FR 9602728  
(54) • *AUFNAHME, MISCH, UND VERTEILMASCHINE FÜR FUTTER*  
• *SELF-LOADING, MIXING AND DISPENSING MACHINE FOR A VARIETY OF MATERIALS*  
• *MACHINE AUTOCHARGEUSE, MELANGEUSE, DISTRIBUTRICE DE DIVERSES MATIERES*  
(73) Bel, Dominique, En Guibaud, En Cervolles, 81700 Puylaurens, FR  
(72) Bel, Dominique, 81700 Puylaurens, FR  
(74) Vander-Heym, Serge, CABINET R. VANDER-HEYM 172, Boulevard Voltaire, 75011 Paris, FR

- (51) **A01K 11/00** (11) **0 819 378 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97109760.5 (22) 16.06.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL PT  
(43) 21.01.1998  
(30) 18.07.1996 DE 29612496 U  
(54) • *Transponder-Aufnahmegehäuse zur Implantation bei der Aufzucht und Haltung von Tieren*  
• *Implantable transponder housing for animal husbandry*  
• *Boîtier de transpondeur implantable pour l'élevage animal*  
(73) GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, Ingolstädter Landstrasse 1 Post Oberschleissheim, 85764 Oberschleissheim, DE  
(72) Menache, Georg, Dr., 80995 München, DE  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

- (51) **A01K 11/00** (11) **1 006 787 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97923675.9 (22) 05.06.1997  
(84) BE DE DK ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 14.06.2000  
(86) AU 97/00355 05.06.1997  
(87) WO 97/46083 1997/53 11.12.1997  
(30) 06.06.1996 AU P0032296  
(54) • *OHRANHÄNGER*  
• *EAR TAG ASSEMBLY*  
• *ETIQUETTE D'OREILLE*  
(73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE  
(72) Finlayson, Dorothy, Elizabeth, Alderley, QLD 4051, AU  
(74) Berglund, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

- (51) **A01K 61/00** (11) **1 139 729 B1**  
A01K 63/00  
(25) NL (26) En  
(21) 00900962.2 (22) 04.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) NL 00/00004 04.01.2000  
(87) WO 00/40080 2000/28 13.07.2000

- (30) 07.01.1999 NL 1010980  
(54) • *REINIGUNGSVORRICHTUNG FÜR AQUARIENFENSTER, INSBESONDER DIE INNENSEITEN, UND VERFAHREN ZUR REINIGUNG DER FENSTER EINES AQUARIUMS*  
• *A DEVICE FOR CLEANING AQUARIUM WINDOWS, IN PARTICULAR THE INSIDE THEREOF, AS WELL AS A METHOD FOR CLEANING AQUARIUM WINDOWS*  
• *DISPOSITIF DE NETTOYAGE DE VITRES D'AQUARIUMS, ET NOTAMMENT DE L'INTÉRIEUR DE TELLES VITRES, ET PROCEDE DE NETTOYAGE CORRESPONDANT*  
(73) Bakker Holding Son B.V., Science Park Eindhoven 5502, 5692 EL Son, NL  
(72) BAKKER, Gerardus, Henricus, NL-5561 VB Riethoven, NL  
(74) Van kan, Johan Joseph Hubert, Jr., et al, Algemeen Octrooibureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**A01K 63/00** → (51) A01K 61/00

- (51) **A01K 97/12** (11) **0 720 813 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95307452.3 (22) 19.10.1995  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 10.07.1996  
(30) 06.12.1994 GB 9424597  
(54) • *Bissanzeiger für Angel*  
• *A fish-bite indicator*  
• *Indicateur de touche pour la pêche*  
(73) FOX DESIGN INTERNATIONAL LIMITED, Oakland House, Rettendon Common, Chelmsford, Essex CM3 5HQ, GB  
(72) Fox, Clifford Royston, Chelmsford, Essex, CM3 5HQ, GB  
(74) Crouch, David John, et al, Bromhead & Co. 37 Great James Street, London WC1N 3HB, GB

**A01N 25/18** → (51) A01N 43/40**A01N 25/30** → (51) A01N 57/20

- (51) **A01N 43/40** (11) **0 639 330 B1**  
A01N 25/18  
// (A01N43/40, 57:02, 53:00, 47:22, 47:10, 37:52)  
(25) En (26) En  
(21) 94306066.5 (22) 17.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT SI  
(43) 22.02.1995  
(30) 18.08.1993 US 108909  
(54) • *Zusammensetzungen von Periproxifen mit verlängerter Freisetzung zur Kontrolle von Parasiten*  
• *Sustained release pyriproxifen compositions for parasite control*  
• *Compositions de pyriproxiphène à libération prolongée pour la contrôle des parasites*  
(73) Virbac, Inc., 3200 Meacham Boulevard, Fort Worth, Texas 76137, US  
(72) Miller, Thomas A., Carrollton, Texas 75010, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **A01N 47/36** (11) **0 955 809 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98904145.4 (22) 04.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.11.1999  
(86) EP 98/00413 04.02.1998  
(87) WO 98/34482 1998/32 13.08.1998  
(30) 05.02.1997 DE 19704276

- (54) • *FESTE MISCHUNGEN AUF DER BASIS VON SULFONYLHARNSTOFFEN UND ADJUVANTIEN*  
• *SULPHONYLUREA AND/ADJUVANT BASED SOLID MIXTURES*  
• *MELANGES SOLIDES A BASE DE SULFONYLUREES ET ADJUVANTS*  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BRATZ, Matthias, D-67117 Limburgerhof, DE  
JÄGER, Karl-Friedrich, D-67117 Limburgerhof, DE  
BERGHAUS, Rainer, D-67346 Speyer, DE

- (51) **A01N 57/20** (11) **0 929 222 B1**  
A01N 25/30  
(25) En (26) En  
(21) 97944004.7 (22) 03.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI  
(43) 21.07.1999  
(86) GB 97/02720 03.10.1997  
(87) WO 98/15181 1998/15 16.04.1998  
(30) 07.10.1996 GB 9620849  
07.03.1997 GB 9704753  
(54) • *GLYPHOSAT-FORMULIERUNGEN*  
• *GLYPHOSATE FORMULATIONS*  
• *FORMULATIONS DE GLYPHOSATE*  
(73) Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey GU27 3JE, GB  
(72) WIKLEY, Philip, Simon, Quorn, Leicestershire LE12 8YR, GB  
(74) Ricks, Michael James, et al, Syngenta Limited Intellectual Property Department Jealotts Hill International Research Centre P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB

- (51) **A21C 3/04** (11) **0 756 823 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305646.0 (22) 31.07.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 05.02.1997  
(30) 31.07.1995 JP 21415795  
(54) • *Vorrichtung zur Abgabe von Teig*  
• *Dough discharging apparatus*  
• *Appareil pour déposer la pâte*  
(73) RHEON AUTOMATIC MACHINERY CO. LTD., 2-3, Nozawa-machi, Utsunomiya-shi Tochigi-ken, JP  
(72) Watanabe, Yukio, Utsunomiya-shi, Tochigi-ken, JP  
Morikawa, Michio, Utsunomiya-shi, Tochigi-ken, JP  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A21C 9/04** (11) **0 928 138 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97939853.4 (22) 09.09.1997  
(84) DE ES FR GB GR  
(43) 14.07.1999  
(86) US 97/15958 09.09.1997  
(87) WO 98/12927 1998/13 02.04.1998  
(30) 27.09.1996 US 720023  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERTEILEN VON FLÜSSIGKEITEN AUF EINEM TEIG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DISTRIBUTING A LIQUID ONTO A DOUGH PRODUCT*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR DISTRIBUTION DE LIQUIDE SUR UN PRODUIT DE PATE*  
(73) The Pillsbury Company, Pillsbury Center, Mail Stop 37J1, 200 South Sixth Street, Minneapolis, MN 55402-1464, US

- (72) USGAARD, Dennis, O., Crystal, MN 55427, US  
PETERSON, John, A., Shoreview, MN 55126, US  
ANTON, Joseph, G., Brooklyn Park, MN 55428, US
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **A22C 11/00** (11) **0 746 984 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96108760.8 (22) 31.05.1996  
(84) AT BE DE DK ES GB GR IT NL SE  
(43) 11.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 483766  
(54) • Verfahren und Apparat zum Formen von uniformen, kohärenten Produkten aus Fleischstücken  
• Method and apparatus for forming uniform, thinly cohored products from chunks of meat  
• Procédé et appareil à former des produits uniformes et cohérents à partir de morceaux de viande
- (73) Harimex B.V., Kieveen 20, NL-7371 GD Loenen, NL
- (72) Schwarz, Gunther, Waterloo, Ontario N2V 1E3, CA  
Friske, Morris Herbert, Edmonton, Alberta T5N 3G3, CA  
Davies, Peter Hugh, Leduc, Alberta T9E 5J4, CA
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **A23C 11/10** (11) **0 830 820 B1**  
A23L 1/211 A23L 1/36  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96202648.0 (22) 23.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
LT LV SI  
(43) 25.03.1998  
(54) • Herstellung eines pflanzlichen Milchpulvers  
• Preparation of a vegetable milk powder  
• Fabrication d'un lait en poudre végétal
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Ansermet, François, Abidjan 01, CI  
Badertscher, Ernest, 1350 Orbe, CH  
Tripiet, Nadine, 1446 Baulmes, CH
- (74) Wavre, Claude-Alain, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- (51) **A23G 3/02** (11) **0 766 922 B1**  
A23G 7/00  
(25) It (26) En  
(21) 96114877.2 (22) 17.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV SI  
(43) 09.04.1997  
(30) 29.09.1995 CH 275495  
(54) • Wendevorrichtung für Gussformen  
• An inverter device for moulds  
• Dispositif de retournement de moules
- (73) SOREMARTEC S.A., Drève de l'Arc en Ciel 102, 6700 Arlon-Schoppach, BE
- (84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE LI LU MC NL PT SE AT
- (73) Ferrero S.p.A., Piazzale Pietro Ferrero 1, 12051 Alba (Cuneo), IT
- (84) IT
- (73) FERRERO OFFENE HANDELSGESELLSCHAFT m.b.H., Hainer Weg 120, 60599 Frankfurt, DE
- (84) DE
- (72) Scaliti, Piercarlo, 12050 Rodello, Cuneo, IT
- 
- (74) Rambelli, Paolo, et al, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- 
- (51) **A23G 3/20** (11) **0 857 424 B1**  
B05B 15/04 B05B 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 98102015.9 (22) 05.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.08.1998  
(30) 05.02.1997 JP 2242097  
(54) • Automatisches Spritzgerät für öliges Süßwarenmaterial  
• Automatic spray apparatus for oily confectionery raw material  
• Appareil automatique de pulvérisation pour des substances huileuses de confiserie
- (73) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8002, JP
- (72) Mochizuki, Keizo, c/o Meiji Seika Kaisha Ltd., Sakado-shi, Saitama, JP
- (74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE
- 
- A23G 7/00** → (51) A23G 3/02
- 
- (51) **A23G 9/04** (11) **0 891 139 B1**  
A23G 9/22 F25C 5/04  
(25) De (26) De  
(21) 97906968.9 (22) 21.03.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 20.01.1999  
(86) CH 97/00119 21.03.1997  
(87) WO 97/36498 1997/43 09.10.1997  
(30) 02.04.1996 CH 85296  
(54) • GERÄT ZUM HERSTELLEN VON LEBENSMITTEL IN MOUSSEARTIGER KONSISTENZ  
• APPARATUS FOR PRODUCING FOOD OF MOUSSE-LIKE CONSISTENCY  
• APPAREIL POUR PRODUIRE DES ALIMENTS AVEC UNE CONSISTANCE MOUSSEUSE
- (73) Paco-Trade AG, Neuhofstrasse 12, 6342 Baar, CH
- (72) SCHMIDT, Bruno, CH-6318 Walchwil, CH  
MALMBERG, Lars, CH-6300 Zug, CH
- (74) Troesch Scheidegger Werner AG, Patentanwälte Postfach, 8032 Zürich, CH
- 
- A23G 9/22** → (51) A23G 9/04
- 
- A23K 1/00** → (51) C12P 5/02
- 
- A23K 1/16** → (51) A23L 1/30
- 
- (51) **A23L 1/10** (11) **0 700 642 B1**  
A23L 1/182  
(25) En (26) En  
(21) 95610047.3 (22) 06.09.1995  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 13.03.1996  
(30) 07.09.1994 DK 103494  
(54) • Verfahren und Einrichtung zum kontinuierlichen Kochen von Reis  
• Method and plant for the continuous boiling of rice  
• Méthode et installation pour la cuisson en continu du riz
- (73) Danrice A/S, Odensevej 16, 5853 Oerbaek, DK
- (72) Schroll, Gunner, DK-5750 Ringe, DK
- (74) Larsen, Hans Ole, et al, Larsen & Birkeholm A/S, Banegaardspladsen 1, P.O. Box 362, 1570 Copenhagen V, DK
- 
- (51) **A23L 1/105** (11) **0 877 560 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 96933720.3 (22) 07.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.11.1998  
(86) SE 96/01266 07.10.1996  
(87) WO 97/12525 1997/16 10.04.1997  
(30) 06.10.1995 SE 9503473  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NAHRUNGSPHYSIOLOGISCH WERTVOLLEN PRODUKTEN UND APPARATUR ZU DESSEN DURCHFÜHRUNG  
• A METHOD FOR PRODUCTION OF NUTRITION PHYSIOLOGICAL VALUABLE PRODUCTS AND A PLANT FOR ACCOMPLISHING THE METHOD  
• PROCÉDE DE PRÉPARATION DE PRODUITS NUTRITIFS ET INSTALLATION SERVANT A METTRE CE PROCÉDE EN APPLICATION
- (73) Biowheat AB, Produktvägen 12C, 246 43 Löddeköpinge, SE
- (72) BERGKVIST, Rolf, S-232 53 Akarp, SE  
HANSSON, Bengt, S-246 51 Löddeköpinge, SE
- (74) Roth, Ernst Adolf Michael, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE
- 
- (51) **A23L 1/182** (11) **0 720 432 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94927961.6 (22) 29.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 10.07.1996  
(86) US 94/09698 29.08.1994  
(87) WO 95/06416 1995/11 09.03.1995  
(30) 02.09.1993 US 116032  
02.09.1993 US 116064  
02.09.1993 US 116114  
02.09.1993 US 116071  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON NAHRUNGSMITTELN  
• METHOD AND APPARATUS FOR PROCESSING FOOD PRODUCTS  
• PROCÉDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT DE PRODUITS ALIMENTAIRES
- (73) Riviana Foods, Inc., 15th floor, 2777 Allen Parkway, Houston, Texas 77019, US  
SATAKE CORPORATION, 2-30, Saijo-Nishihonmachi, Higashi, Hiroshima-shi 724, JP
- (72) KENDALL, John Hugh, Sugar Land, TX 77478, US  
MOHINDRA, Ranvir Biki, Houston, TX 77071, US  
RUTHERFORD, Duane Stephen, Houston, TX 77066, US  
KANAMOTO, Sigeharu, Hiroshima-ken 723, JP  
SATAKE, Satoru, Tokyo 143, JP  
KUMAMOTO, Katsuyuki, Hiroshima-ken 723, JP
- (74) Frankland, Nigel Howard, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (60) 96103474.1 / 0 722 669  
96103475.8 / 0 730 837  
96103476.6 / 0 743 497  
01111464.2 / 1 132 031
- 
- A23L 1/182** → (51) A23L 1/10
- 
- A23L 1/211** → (51) A23C 11/10
- 
- A23L 1/212** → (51) A23L 1/275
- 
- (51) **A23L 1/275** (11) **0 608 027 B1**  
C09B 61/00 A23L 1/212  
(25) En (26) En  
(21) 94200097.7 (22) 15.01.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 27.07.1994
- (30) 21.01.1993 IL 10447393
- (54) • *Natürliche Farbstoffe*  
• *Natural coloring products*  
• *Agents colorants naturels*
- (73) Lycored Natural Products Industries Ltd, P.O. Box 320, 84102 Beer Sheva, IL
- (72) Hartal, Dov, Tel-Baruch, Tel-Aviv 69016, IL
- Raveh, Yigal, Haifa 34950, IL
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- 
- (51) **A23L 1/30** (11) **1 082 028 B1**  
A23K 1/16 C10M 159/08  
A61K 35/78
  - (25) En (26) En
  - (21) 98923044.6 (22) 03.06.1998
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 14.03.2001
  - (86) IL 98/00257 03.06.1998
  - (87) WO 99/62359 1999/49 09.12.1999
  - (54) • *MATTHIOLASAMEN ÖL, DIESES ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND DEREN VERWENDUNG*  
• *MATTHIOLA SEED OIL, MIXTURES CONTAINING IT AND USE THEREOF*  
• *HUILE DE GRAINES DE MATTHIOLA, MÉLANGES LA CONTENANT ET LEUR UTILISATION*
  - (73) THE STATE OF ISRAEL-MINISTRY OF AGRICULTURE, Agricultural Research Organization, The Volcani Center, P.O. Box 6, Beit-Dagan, IL
  - (72) YANIV, Zohara, 76474 Rehovot, IL
  - TZUR, Menachem, 75272 Rishon Lezion, IL
  - (74) Söllner, Udo, et al, Patentanwälte Reinhardt Söllner Ganahl, Hausen 5 b, 85586 Kirchheim, DE

- 
- (51) **A23L 1/30** (11) **1 091 659 B1**  
A61K 9/48 A61K 31/202  
A61K 31/232 A61P 1/00
  - (25) De (26) De
  - (21) 00922634.1 (22) 13.04.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 18.04.2001
  - (86) EP 00/03350 13.04.2000
  - (87) WO 01/01797 2001/02 11.01.2001
  - (30) 30.06.1999 DE 19930030
  - (54) • *ORALE DARREICHUNGSFORM*  
• *ORAL FORM OF ADMINISTRATION*  
• *FORME GALENIQUE ORALE*
  - (73) Meduna Arzneimittel GmbH, Ernst-Grote-Str. 23, 30916 Isernhagen, DE
  - (72) FRAUENDORFER, Friedel, D-30938 Grossburgwedel, DE
  - (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Simons, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

- 
- (51) **A23L 1/317** (11) **0 668 026 B1**  
(25) En (26) En
  - (21) 94102349.1 (22) 17.02.1994
  - (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
  - (43) 23.08.1995
  - (54) • *Herstellung von salzarmen und/oder phosphatarmen Würsten*  
• *Low salt and/or low phosphate sausages manufacture*  
• *Fabrication de saucisses à faible teneur en sel et/ou en phosphates*
  - (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
  - (72) Mandava, Rao, CH-1800 Vevey, CH

- Fernandez, Isabel, CH-1010 Lausanne, CH
- Juillerat, Marcel Alexandre, CH-1000 Lausanne 26, CH
- (74) Wavre, Claude-Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**A23L 1/36** → (51) **A23C 11/10**

- 
- (51) **A23L 3/015** (11) **1 112 008 B1**  
A23L 3/10
  - (25) En (26) En
  - (21) 99905582.5 (22) 01.02.1999
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 04.07.2001
  - (86) US 99/02094 01.02.1999
  - (87) WO 00/15053 2000/12 23.03.2000
  - (30) 17.09.1998 US 100680 P  
02.12.1998 US 203977
  - (54) • *HOCHDRUCK- UND HOCHTEMPERATURVERFAHREN ZUR KONSERVIERUNG VON NAHRUNGSMITTELN*  
• *ULTRA HIGH PRESSURE, HIGH TEMPERATURE FOOD PRESERVATION PROCESS*  
• *PROCEDE DE CONSERVATION DE PRODUITS ALIMENTAIRES SOUS HAUTE TEMPERATURE ET SOUS ULTRA-HAUTE PRESSION*
  - (73) Meyer, Richard S., 3813 East 80th Street, Tacoma, WA 98443, US
  - (72) Meyer, Richard S., Tacoma, WA 98443, US
  - (74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**A23L 3/10** → (51) **A23L 3/015**

**A24C 5/02** → (51) **A24C 5/42**

- 
- (51) **A24C 5/42** (11) **1 071 344 B1**  
A24C 5/02
  - (25) De (26) De
  - (21) 99910355.9 (22) 17.03.1999
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - AL LT LV MK RO SI
  - (43) 31.01.2001
  - (86) EP 99/01768 17.03.1999
  - (87) WO 99/48389 1999/39 30.09.1999
  - (30) 23.03.1998 DE 19812644
  - (54) • *CIGARETTEN-SELBSTVERFERTIGUNGSGERÄT UND BAUGRUPPEN*  
• *DEVICE FOR SELF-ROLLING CIGARETTES AND CORRESPONDING COMPONENTS*  
• *APPAREIL DE CONFECTION PERSONNELLE DE CIGARETTES ET COMPOSANTS DUDIT APPAREIL*
  - (73) British-American Tobacco (Germany) GmbH, Alsterufer 4, D-20354 Hamburg, DE
  - (72) TRINKIES, Wolfgang, D-95497 Goldkronach, DE
  - BURGHART, Kurt, D-22880 Wedel, DE
  - (74) Marx, Lothar, Dr., Patentanwälte Schwabe, Sandmair, Marx Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
  - (60) 01116697.2 / 1 138 214

**A24C 5/52** (11) **0 928 567 B1**

- (25) Ja (26) En
- (21) 97927393.5 (22) 19.06.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 14.07.1999
- (86) JP 97/02110 19.06.1997
- (87) WO 98/57557 1998/51 23.12.1998
- (54) • *EINRICHTUNG ZUR MONTAGE VON FILTERN*

- *FILTER MOUNTING APPARATUS*  
• *APPAREIL A MONTER LES FILTRES*
- (73) Japan Tobacco Inc., 2-1 Toranomon, 2-Chome, Minato-Ku Tokyo 105, JP
- (72) TANIGAWA, Masaaki, Sumida-ku, Tokyo 130, JP
- HASEGAWA, Tatsuya, Sumida-ku, Tokyo 130, JP
- OBARA, Koichiro, Japan Tobacco Inc., Kita-ku, Tokyo 114, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**A24D 3/04** (11) **0 875 160 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 98105849.8 (22) 31.03.1998
- (84) BE CH ES FI FR GB GR IT LI NL
- (43) 04.11.1998
- (30) 30.04.1997 DE 19718296
- (54) • *Ventilierte Filtercigarette mit einem koaxialen Filterelement*  
• *Ventilated filter cigarette with a coaxial filterelement*  
• *Cigarette à filtre ventilée avec un élément de filtre coaxial*
- (73) British-American Tobacco (Germany) GmbH, Alsterufer 4, D-20354 Hamburg, DE
- (72) Schneider, Werner, Dr., 25451 Quickborn, DE
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**A43B 5/16** (11) **0 887 028 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 98110512.5 (22) 09.06.1998
- (84) AT CH DE FR IT LI
- SI
- (43) 30.12.1998
- (30) 26.06.1997 IT TV970086
- (54) • *Rollschuh*  
• *Skate*  
• *Chaussure de patinage*
- (73) BENETTON GROUP S.p.A., Via Villa Minelli 1, 31050 Ponzano Veneto (Treviso), IT
- (72) Balbinot, Renzo, 31053 Pieve Di Soligo, Treviso, IT
- Tonel, Valerio, 3130 Biadene, Treviso, IT
- Bacchiega, Flavio, 31044 Montebelluna, Treviso, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**A43B 7/14** → (51) **A43B 17/02**

**A43B 17/02** (11) **0 917 835 B1**

- A43B 7/14
- (25) De (26) De
- (21) 97120492.0 (22) 21.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.05.1999
- (54) • *Einlegesohle zur Reflexzonentherapie*  
• *Insole for reflex-zones therapy*  
• *Semelle extérieure pour la thérapie des zones de réflexion*
- (73) Nigro, Alberto, Palestrinastrasse 21, 85598 Baldham, DE
- (72) Fusco, Maria Antonietta, Dr., 83100 Avellino, IT
- (74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE

**A43B 21/26** → (51) **A43B 21/42**

**A43B 21/42** (11) **0 714 246 B1**

- A43B 21/433 A43B 21/26
- (25) En (26) En
- (21) 94926488.1 (22) 17.08.1994
- (84) BE DE DK FR GB IT NL SE



- (43) 05.06.1996  
(86) US 94/09001 17.08.1994  
(87) WO 95/05099 1995/09 23.02.1995  
(30) 17.08.1993 US 108065  
(54) • **SPORTSCHUH MIT VERBESSERTER SOHLE**  
• **ATHLETIC SHOE WITH IMPROVED SOLE**  
• **CHAUSSURE DE SPORT A SEMELLE AMELIOREE**
- (73) Meschan, David F., 502 Waycross Drive, Greensboro, NC 27410, US  
(72) MESCHAN, David, F., Greensboro, NC 27410, US  
LE, Tuan, N., Portland, OR 97225, US  
(74) Sundien, Thomas, et al, Hofman-Bang Zacco A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**A43B 21/433** → (51) A43B 21/42

- (51) **A44B 18/00** (11) **0 893 075 B1**  
A61F 13/58  
(25) En (26) En  
(21) 98305929.6 (22) 24.07.1998  
(84) DE ES FR GB  
(43) 27.01.1999  
(30) 25.07.1997 GB 9715836  
(54) • **Flächenhaftverschluss**  
• **Surface fastener**  
• **Fermeture à éléments d'accrochage**
- (73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Kato, Hisanori, 60488 Frankfurt, DE  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A44C 17/02** (11) **0 845 226 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96308624.4 (22) 28.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.06.1998  
(54) • **Fassung für Edelsteine**  
• **Jewelry holding device**  
• **Sertiissage de pierre précieuse**
- (73) Yama Co., Ltd., 2, Inaridai, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
(72) Afuku, Kazusane, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Koitabashi, Akira, Ota-ku, Tokyo, JP  
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**A44C 21/00** → (51) B41F 17/00

- (51) **A45C 5/14** (11) **0 697 827 B1**  
A45C 7/00 A45C 13/02  
A45C 13/26  
(25) En (26) En  
(21) 95913696.1 (22) 13.03.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.02.1996  
(86) US 95/03214 13.03.1995  
(87) WO 95/24839 1995/40 21.09.1995  
(30) 14.03.1994 US 213333  
(54) • **GEPÄCK MIT INTEGRIERTEM FLUGTASCHKLEIDERKOFFER**  
• **INTEGRATED FLIGHT AND GARMENT BAG LUGGAGE CASE**  
• **BAGAGE COMBINANT UN SAC DE VOYAGE AVION ET UNE VALISE GARDE-ROBE**
- (73) SAMSONITE CORPORATION, 11200 East-Forty-Fifth Avenue, Denver, Colorado 80239, US  
(72) VAN HIMBEECK, Clemens, B-9680 Maarkedal, BE  
(74) Monchény, Michel, et al, c/o Cabinet Lavoix 2 Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**A45C 7/00** → (51) A45C 5/14**A45C 13/02** → (51) A45C 5/14**A45C 13/26** → (51) A45C 5/14

- (51) **A45D 1/00** (11) **1 006 832 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99926979.8 (22) 25.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.06.2000  
(86) KR 99/00336 25.06.1999  
(87) WO 00/00055 2000/01 06.01.2000  
(30) 26.06.1998 KR 9811251 U  
(54) • **HALOGENHAARTROCKNER**  
• **HALOGEN HAIR DRYER**  
• **SECHE-CHEVEUX HALOGENE**
- (73) Park, Chul Yong, 2-201 Myongshin-Apartment, 391-25, Bulkwang-dong, Eunpyong-gu, Seoul 122-040, KR  
Shin Heung Engineering Co., Ltd., 843, Shin gok-ri, Gochon-myun, Kimpo-shi, Kyung gi-do 415-810, KR  
(72) YUNE, Kyong Young, Puchon-si, Kyunggi-do 421-160, KR  
(74) Franks, Robert Benjamin, Franks & Co. 8-10 President Buildings Saville Street East, Sheffield South Yorkshire S4 7UQ, GB

- (51) **A45D 33/00** (11) **0 910 968 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402645.0 (22) 23.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.04.1999  
(30) 24.10.1997 FR 9713361  
(54) • **Schminkdose mit einem in einer Halterung befestigten Dichtelement**  
• **Make-up container with a gasket held by a support element**  
• **Boîtier de maquillage à organe d'étanchéité soutenu par une pièce de support**
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Gueret, Jean-Louis, 75018 Paris, FR  
(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

- (51) **A46D 3/00** (11) **1 026 971 B1**  
B29C 45/14  
(25) De (26) De  
(21) 98959773.7 (22) 26.10.1998  
(84) BE ES FR GB IT  
(43) 16.08.2000  
(86) DE 98/03166 26.10.1998  
(87) WO 99/22623 1999/19 14.05.1999  
(30) 30.10.1997 DE 19748925  
28.11.1997 DE 19754762  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON BORSTENERZEUGNISSEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING BRUSH PRODUCTS**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION DE PRODUITS A POILS**

- (73) Schlesinger Maschinenbau GmbH, Fortstrasse 3, 35099 Burgwald, DE  
(72) STIAWA, Paul, D-10435 Berlin, DE  
HOEFT, Bernd, D-12555 Berlin, DE  
RÜDIGER, Udo, D-12555 Berlin, DE  
(74) Radwer, Dieter, et al, Hübner - Neumann - Radwer Frankfurter Allee 286, 10317 Berlin, DE

**A47B 13/08** → (51) A47B 21/03

- (51) **A47B 21/03** (11) **0 754 420 B1**  
A47B 13/08  
(25) De (26) De  
(21) 96104576.2 (22) 22.03.1996  
(84) AT CH DE FR LI

- (43) 22.01.1997  
(30) 31.05.1995 CH 160295  
(54) • **Möbel, insbesondere Tisch mit einer entfernbaren Leiste**  
• **Piece of furniture, especially table with removable strip**  
• **Meuble, en particulier table avec listel amovible**
- (73) USM Holding AG, Schlossgutweg 39, 3073 Gümligen, CH  
(72) Schärer, Alexander, 3011 Bern, CH  
Siegenthaler, Peter, 3125 Toffen, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., et al, Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

**A47B 95/00** → (51) F25D 23/10

- (51) **A47C 7/38** (11) **0 895 737 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401946.3 (22) 30.07.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 10.02.1999  
(30) 05.08.1997 FR 9710019  
(54) • **Sitz nach Art eines Lehnstuhles oder Sofas**  
• **Seat of the armchair or sofa type**  
• **Siège de type fauteuil ou canapé**
- (73) Dementhon, Valérie, 7 avenue d'Anjou, 92330 Sceaux, FR  
(72) Dementhon, Valérie, 92330 Sceaux, FR  
(74) Lhuillier, René, et al, Cabinet Lepeudry, 43, rue de la Brèche aux Loups, 75012 Paris, FR

- (51) **A47C 23/06** (11) **1 063 909 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99908664.8 (22) 12.03.1999  
(84) AT DE IT  
(43) 03.01.2001  
(86) AT 99/00064 12.03.1999  
(87) WO 99/47027 1999/38 23.09.1999  
(30) 16.03.1998 AT 15898 U  
(54) • **MEHRSCICHT-LATTENROST, INSBESONDERE FÜR SITZ- UND LIEGEMÖBEL**  
• **MULTILAYER SLATTED FRAME FOR SEATS AND BEDS**  
• **SOMMIER A LATTES MULTICOUCHES, DESTINE NOTAMMENT A DU MOBILIER POUR S'ASSEOIR ET S'ALLONGER**

- (73) Das Bett Möbelhandels GmbH, Johann Fischer Gasse 4, 5280 Braunau am Inn, AT  
(72) FLADL, Heinz, A-5280 Braunau, AT  
KIROV, Ignaz, A-4963 St. Peter, AT  
(74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

- (51) **A47F 5/08** (11) **0 791 318 B1**  
F16B 21/18 F16B 12/20  
(25) De (26) De  
(21) 97102242.1 (22) 13.02.1997  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 27.08.1997  
(30) 23.02.1996 DE 29603111 U  
12.06.1996 DE 19623366

- (54) • **Steckverbindung zum Befestigen von Gegenständen an Wänden**  
• **Plug-in connection for fastening articles to walls**  
• **Dispositif de connexion enfichable pour la fixation d'objets à des murs**
- (73) Riediger, Bruno, Kronburger Strasse 17, 87730 Grönenbach-Zell, DE  
(72) Riediger, Bruno, 87730 Grönenbach-Zell, DE

(74) Hübner, Hans-Joachim, Dipl.-Ing., Vonnemann, Kloiber, Lewald, Hübner Edison Strasse 2, 87437 Kempten, DE

**A47H 23/06** → (51) E06B 9/36

(51) **A47J 45/06** (11) **1 051 943 B1**  
A47J 45/08

(25) It (26) En  
(21) 99830284.8 (22) 10.05.1999  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI PT

RO SI

(43) 15.11.2000

(54) • Griff für ein Kochgerät

• Handle for a cooking vessel

• Poignée pour un récipient de cuisson

(73) La Termoplastic F.B.M. S.R.L., Via del Tornago, Z.I., 21010 Arsago Seprio (Varese), IT

(72) Munari, Marco, 21010 Cardano al Campo, IT

(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**A47J 45/08** → (51) A47J 45/06

(51) **A47K 10/42** (11) **0 862 886 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97103690.0 (22) 06.03.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 09.09.1998

(54) • Spenden von flachen Artikeln

• Dispensing of laminar articles

• Distribution d'articles plats

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) Hill, Simon David Julian, 65189 Wiesbaden, DE

(74) Canonici, Jean-Jacques, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

(51) **A47L 7/00** (11) **1 006 855 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98903462.4 (22) 14.01.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.06.2000

(86) US 98/00597 14.01.1998

(87) WO 98/31270 1998/29 23.07.1998

(30) 15.01.1997 US 784248

11.02.1997 US 802333

(54) • SELBSTENTLEERENDER STAUBSAUGER

• SELF-EVACUATING VACUUM CLEANER

• ASPIRATEUR A VIDAGE AUTOMATIQUE

(73) SHOP VAC CORPORATION, 2327 Reach Road, Williamsport, Pennsylvania 17701-0307, US

(72) BERFIELD, Robert, C., Jersey Shore, PA 17740, US

(74) Picard, Jean-Claude Georges, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **A47L 13/253** (11) **0 730 842 B1**

(25) De (26) De  
(21) 96102262.1 (22) 15.02.1996  
(84) AT DE FR NL  
(43) 11.09.1996

(30) 10.03.1995 DE 29504149 U

(54) • Fussbodenreinigungsgerät

• Floor cleaning apparatus

• Appareil de nettoyage pour sol

(73) CORONET-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, 69483 Wald-Michelbach, DE

(72) Weihrauch, Georg, D-69483 Wald-Michelbach, DE

(74) Dipl.-Ing. Heiner Lichti Dipl.-Phys. Dr.rer.nat. Jost Lempert Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

(51) **A47L 15/23** (11) **1 201 178 B1**

(25) It (26) En  
(21) 00830711.8 (22) 27.10.2000

(84) DE ES FR GB IT SE

(43) 02.05.2002

(54) • Drehende Sprüheinrichtung für Geschirrspülmaschine mit horizontaler hin- und -hergehender Bewegung

• Revolving sprinkling assembly for dishwashers, provided with horizontal reciprocating motion

• Ensemble d'arrosage tournant pour lave vaisselle avec mouvement horizontal alterné

(73) Bonferraro S.p.A., Via G. Oberdan 57, 37060 Bonferraro (VR), IT

(72) Ambrosi, Andrea, 37052 Casaleone (VR), IT

(74) Concone, Emanuele, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Via Carducci 8, 20123 Milano, IT

(51) **A61B 1/00** (11) **0 626 818 B1**

(25) En (26) En  
(21) 93903477.3 (22) 14.01.1993

(84) AT DE FR GB IT

(43) 07.12.1994

(86) US 93/00314 14.01.1993

(87) WO 93/14689 1993/19 05.08.1993

(30) 22.01.1992 US 824023

(54) • MEDIZINISCHES KATHETER

• MEDICAL CATHETER

• CATHETER MEDICAL

(73) WINSTON, Thomas R., 11700 Manor Drive, Leawood, KS 66211, US

(72) WINSTON, Thomas, R., Leawood, KS 66211, US

NEET, John, M., Shawnee, KS 66217, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

(51) **A61B 17/128** (11) **0 697 198 B1**

(25) De (26) De  
(21) 95109405.1 (22) 17.06.1995

(84) DE ES FR GB IT

(43) 21.02.1996

(30) 17.08.1994 DE 4429084

(54) • Chirurgisches Anlegegerät für Clipse

• Surgical clip applicator

• Applicateur de pinces chirurgicales

(73) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, DE

(72) Kienzle, Karl-Ernst, 78194 Immendingen, DE

Mayenberger, Rupert Dipl.-Ing., D-78239 Rielasingen, DE

Nesper, Markus Dipl. Ing., 78532 Tuttlingen, DE

Weisshaupt, Dieter Dipl. Ing., 78194 Immendingen, DE

(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **A61B 17/50** (11) **0 955 925 B1**

(25) Sv (26) En  
(21) 96907830.2 (22) 12.03.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.11.1999

(86) SE 96/00316 12.03.1996

(87) WO 96/28102 1996/42 19.09.1996

(30) 15.03.1995 SE 9500942

06.06.1995 SE 9600940

(54) • VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN VON ZECKEN BEI MENSCHEN ODER TIEREN

• DEVICE FOR REMOVING TICKS FROM HUMANS AND ANIMALS

• DISPOSITIF POUR ENLEVER LES TIQUES PRESENTES SUR LES HUMAINS ET LES ANIMAUX

(73) Innotech Sweden AB, Fridhem, 590 41 Rimforsa, SE

(72) LAXVIK, Lars, S-590 41 Rimforsa, SE

(74) Rosenquist, Per Olof, et al, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **A61B 17/70** (11) **1 105 057 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00943907.6 (22) 27.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 13.06.2001

(86) EP 00/05966 27.06.2000

(87) WO 01/08574 2001/06 08.02.2001

(30) 02.08.1999 DE 19936286

(54) • KNOCHENSCHRAUBE

• BONE SCREW

• VIS POUR FRACTURE OSSEUSE

(73) Biedermann, Lutz, Am Schäfersteig 8, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

Harms, Jürgen, Prof. Dr., Im Zeitvogel 2, 76227 Karlsruhe, DE

(72) Biedermann, Lutz, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

Harms, Jürgen, Prof. Dr., 76227 Karlsruhe, DE

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **A61C 5/02** (11) **0 788 780 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96109630.2 (22) 15.06.1996

(84) DE FR IT SE

(43) 13.08.1997

(30) 17.01.1996 CH 12596

(54) • Bohrersatz zur Bearbeitung des koronalen Bereiches von Zahnwurzelkanälen

• Set of drills for the preparation of the coronary region of dental root canals

• Jeu de forets pour l'alésage de la partie coronaire des canaux radiculaires dentaires

(73) MAILLEFER INSTRUMENTS S.A., CH-1338 Ballaigues, CH

(72) Malentacca, Augusto, Dr., 00195 Roma, IT

(74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale 61, 1226 Genève-Thonex, CH

(51) **A61C 7/00** (11) **0 821 918 B1**

A61C 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 97113244.4 (22) 31.07.1997

(84) DE FR IT

(43) 04.02.1998

(30) 31.07.1996 DE 29613253 U

(54) • Dehnschraube zum Korrigieren von Fehlstellungen der Zähne

• Expansion screw for correcting deformities of the teeth

• Vis d'extension pour le redressement des dents

(73) Bernhard Förster GmbH, Westliche Karl-Friedrich-Strasse 151, 75172 Pforzheim, DE

(72) Förster, Rolf, 75173 Pforzheim, DE

(74) Twelmeier, Ulrich, Dipl. Phys., et al, porta patentanwälte Dipl.-Phys. U. Twelmeier Dr. techn. W. Leitner Zerrennerstrasse 23-25, 75172 Pforzheim, DE

**A61C 7/10** → (51) A61C 7/00

**A61F 2/18** → (51) A61F 11/00

(51) **A61F 5/445** (11) **1 087 723 B1**  
B65D 33/16  
(25) En (26) En  
(21) 99926285.0 (22) 16.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 04.04.2001  
(86) DK 99/00330 16.06.1999  
(87) WO 99/66859 1999/52 29.12.1999  
(30) 19.06.1998 DK 80498  
(54) • **SACK ZUM SAMMELN VON MENSCHLICHEN KÖRPERAUSSCHIEDUNGEN**  
• **A COLLECTING BAG FOR HUMAN BODY WASTES**  
• **POCHE DE RECUEIL POUR EXCREMENTS HUMAINS**  
(73) COLOPLAST A/S, Holstedam 1, 3050 Humlebaek, DK  
(72) OLSEN, Hans, DK-2970 Hoersholm, DK  
POULSEN, Lars, Bo, DK-3000 Helsingør, DK  
ANDERSEN, Birte, Vestbo, DK-3060 Espergaerde, DK  
HANSEN, Soeren, DK-3000 Helsingør, DK  
VON BÜLOW, Martin, DK-3060 Espergaerde, DK  
(74) Carlsson, Eva, et al, Internationalt Patent-Bureau, 23 Hoje Taastrup Boulevard, 2630 Taastrup, DK  
(60) 01203736.2 / 1 197 193

(51) **A61F 6/06** (11) **0 883 392 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97905220.6 (22) 14.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 16.12.1998  
(86) GB 97/00428 14.02.1997  
(87) WO 97/30668 1997/37 28.08.1997  
(30) 22.02.1996 GB 9603777  
(54) • **PRÄSERVATIVE**  
• **CONDOMS**  
• **CONDOMS**  
(73) LRC PRODUCTS LIMITED, London International House, Turnford Place, Broxbourne, Hertfordshire EN10 6LN, GB  
(72) RUDGE, Janette Mary, Haverhill, Suffolk CB9 0DZ, GB  
ROGERS, Janette Louise, Ketton, Leics PE9 3TD, GB  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

(51) **A61F 7/12** (11) **0 814 735 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96905105.1 (22) 01.03.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE

(43) 07.01.1998  
(86) SE 96/00266 01.03.1996  
(87) WO 96/26695 1996/40 06.09.1996  
(30) 01.03.1995 SE 9500758  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR HYPERTHERMIE-BEHANDLUNG**  
• **DEVICE FOR HYPERTHERMIA TREATMENT**  
• **DISPOSITIF DE TRAITEMENT PAR HYPERTHERMIE**  
(73) ATOS MEDICAL AB, Box 183, 242 22 Hörby, SE  
(72) CLAREN, Jan, S-226 47 Lund, SE  
REDDVALL, Lars, S-412 69 Göteborg, SE  
(74) Ström, Tore, et al, Ström & Gulliksson AB Studentgatan 1 P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

(51) **A61F 9/007** (11) **0 862 902 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98103276.6 (22) 25.02.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI

(43) 09.09.1998  
(30) 06.03.1997 JP 6750997  
(54) • **Einrichtung zur Verhinderung des Kollabierens der Hornhaut in der Augen Chirurgie im Zuge einer Hochvakuum-Aspiration**  
• **Device for preventing collapse of the cornea for ophthalmic surgery using high vacuum aspiration**  
• **Dispositif pour prévenir le collapsus de la cornée pour la chirurgie ophthalmique utilisant une haute aspiration à vide**  
(73) Japan Focus Co., Ltd., 4-37-18, Iroha-JFC Building, Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
Kawano, Koji, Dr., 6-3, Yokobamachi, Sendai-shi, Kagoshima, JP  
(72) Kawano, Koji, Sendai-shi, Kagoshima, JP  
Kitsukawa, Hiroyuki, Nakano-ku, Tokyo, JP  
(74) Fücksle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61F 11/00** (11) **0 951 261 B1**  
A61F 2/18

(25) De (26) De  
(21) 98902947.5 (22) 10.01.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 27.10.1999  
(86) DE 98/00072 10.01.1998  
(87) WO 98/30183 1998/28 16.07.1998  
(30) 13.01.1997 DE 19700814  
(54) • **DRUCKAUSGLEICHVORRICHTUNG ALS PROTHETISCHER ERSATZ FÜR EINE EUSTACHISCHE RÖHRE**  
• **PRESSURE-EQUALIZING DEVICE AS A PROSTHETIC REPLACEMENT FOR A EUSTACHIAN TUBE**  
• **DISPOSITIF D'EQUILIBRAGE DE PRESSION SERVANT DE PROTHESE D'UNE TROMPE D'EUSTACHE**  
(73) Stennert, Eberhard, Othegravenstrasse 1, 50935 Köln, DE  
(72) STENNERT, Eberhard, D-50935 Köln, DE  
WALGER, Martin, D-50354 Hürth, DE  
MEISTER, Hartmut, D-50739 Köln, DE  
(74) Bauer, Wulf, Dr., Bayenthalgürtel 15, 50968 Köln (Marienburg), DE

(51) **A61F 13/15** (11) **0 988 015 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98930276.5 (22) 15.06.1998

(84) BE DE ES FR GB GR IT NL SE  
(43) 29.03.2000  
(86) US 98/12512 15.06.1998  
(87) WO 98/57608 1998/51 23.12.1998  
(30) 16.06.1997 US 876206  
01.05.1998 US 71425  
(54) • **ABSORBIERENDE INTERLABIALE VORRICHTUNG**  
• **ABSORBENT INTERLABIAL DEVICE**  
• **DISPOSITIF ABSORBANT INTERLABIAL**  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) OSBORN, Thomas, W., III, Cincinnati, Ohio 45220, US  
BROWN, Pamela, Jean, Maineville, OH 45039, US  
(74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**A61F 13/15** → (51) A61F 13/58

(51) **A61F 13/58** (11) **0 818 981 B1**  
A61F 13/60  
A61F 13/15  
(25) En (26) En  
(21) 96910537.8 (22) 22.03.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 21.01.1998  
(86) US 96/04020 22.03.1996  
(87) WO 96/31180 1996/45 10.10.1996  
(30) 03.04.1995 US 415383  
(54) • **HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR LAMINIERTES BAND**  
• **AN ASSEMBLY PROCESS FOR A LAMINATED TAPE**  
• **PROCEDE D'ASSEMBLAGE D'UNE BANDE STRATIFIEE**  
(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) FRIES, Donald, Merlin, Combined Locks, WI 54113, US  
SALLEE, Lorry, Francis, Pine River, WI 54965, US  
(74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**A61F 13/58** → (51) A44B 18/00

**A61F 13/60** → (51) A61F 13/58

**A61F 13/62** → (51) A61F 13/58

(51) **A61G 5/00** (11) **0 911 008 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98119171.1 (22) 10.10.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 28.04.1999  
(30) 21.10.1997 DE 29718696 U  
(54) • **Verfahrbare Sitzanordnung**  
• **Movable sitting device**  
• **Dispositif d'assise déplaçable**  
(73) InterCo Gesellschaft für die Planung und den Vertrieb von Reha Hilfen mbH, Im Auel 37a, 53783 Eitorf/Sieg, DE  
(72) Markwald, Michael, 53783 Eitorf, DE  
(74) Freischem, Stephan, Dipl.-Ing., Patentanwälte Freischem An Gross St. Martin 2, 50667 Köln, DE

(51) **A61G 7/10** (11) **0 728 455 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96100454.6 (22) 13.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI SE  
(43) 28.08.1996  
(30) 25.02.1995 DE 29503207 U

(54) • **Hebe- und Trageinrichtung für den Pflegebereich**  
• **Lifting and supporting device for nursing**  
• **Dispositif de levage et support pour le domaine des soins**  
(73) Aaccurat GmbH, Gartenstr.133, 73430 Aalen, DE  
(72) Speich, Helmut, D-73460 Hüttlingen, DE  
(74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwälte Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE

(51) **A61G 13/12** (11) **0 844 862 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97906951.5 (22) 14.03.1997

(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 03.06.1998  
(86) BE 97/00035 14.03.1997  
(87) WO 97/34520 1997/41 25.09.1997  
(30) 18.03.1996 BE 9600238  
(54) • **APPARAT ZUR UNTERSTÜTZUNG EINES BEINES EINES PATIENTEN BEI EINER KNIEOPERATION**  
• **APPARATUS FOR SUPPORTING A PATIENT'S LEG DURING KNEE SURGERY**

- APPAREIL POUR SUPPORTER UNE JAMBE D'UN PATIENT POUR LA CHIRURGIE DU GENOU
- (73) Legrand, Georges, Rue du Brûlé 2, 5190 Jemeppe-sur-Sambre, BE  
Legrand, Véronique, Rue de Jemeppe 50, 5190 Moustier-sur-Sambre, BE  
Lootvoet, Louis, Avenue Léopold II, 12, 5000 Namur, BE
- (72) Legrand, Georges, 5190 Jemeppe-sur-Sambre, BE  
(74) Vanderperre, Robert, et al, Gevers & Vander Haeghen rue de Livourne 7, 1060 Bruxelles, BE

- (51) **A61K 7/00** (11) **O 611 565 B1**  
A61K 7/48 A61K 31/07  
(25) Ja (26) En  
(21) 93914998.5 (22) 13.07.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.08.1994  
(86) JP 93/00970 13.07.1993  
(87) WO 94/01075 1994/03 20.01.1994  
(30) 13.07.1992 JP 22774092  
13.07.1992 JP 22774192
- (54) • VERWENDUNG EINER DERMATOLOGISCHEN ZUBEREITUNG  
• USE OF A COMPOSITION FOR DERMATOLOGIC PREPARATION  
• UTILISATION D'UNE COMPOSITION DE PREPARATION DERMATOLOGIQUE
- (73) SHISEIDO COMPANY, LTD., 5-5 Ginza 7-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, JP  
(72) YANAGIDA, Takeshi The Shiseido Research Center, Kohoku-ku Yokohama-shi Kanagawa 223, JP  
SAKAMOTO, Okihiko The Shiseido Research Center, Yokohama-shi Kanagawa 223, JP  
(74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

- A61K 7/00** → (51) A61K 7/06
- (51) **A61K 7/02** (11) **1 034 774 B1**  
A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99403303.3 (22) 28.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.09.2000  
(30) 08.02.1999 FR 9901445
- (54) • Abschminkmittel oder Reinigungsmittel in der Form einer Wasser-in-Öl Emulsion  
• Make-up remover or cleansing composition in the form of a water-in-oil emulsion  
• Composition cosmétique de démaquillage et/ou nettoyage sous forme d'émulsion eau-dans-huile
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Lorant, Raluca, 94320 Thiais, FR  
(74) Rasson, Catherine, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

- A61K 7/035** → (51) A61K 7/48
- (51) **A61K 7/06** (11) **O 635 258 B1**  
A61K 7/00 A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 94401647.6 (22) 19.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.01.1995  
(30) 23.07.1993 FR 9309096
- (54) • Kosmetische Zusammensetzungen für den Halt der Frisur mit verbessertem Fixiervermögen  
• Cosmetic compositions with improved fixing power

- Compositions cosmétiques pour le maintien de la coiffure présentant un pouvoir fixant amélioré
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Dupuis, Christine, F-75018 Paris, FR  
(74) Andral, Christophe André Louis, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

- (51) **A61K 7/06** (11) **O 854 700 B1**  
C07K 7/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96933467.1 (22) 01.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.07.1998  
(86) FR 96/01528 01.10.1996  
(87) WO 97/13493 1997/17 17.04.1997  
(30) 06.10.1995 FR 9511809
- (54) • VERWENDUNG VON BRADYKININANTAGONISTEN ZUR INDUZIERUNG ODER STIMULATION DES HAARWACHSTUMS UND/ODER ZUR VERLANGSAMUNG DES HAARAUSFALLS  
• USE OF BRADYKININ ANTAGONISTS FOR STIMULATING OR INDUCING HAIR GROWTH AND/OR ARRESTING HAIR LOSS  
• UTILISATION D'ANTAGONISTES DE LA BRADYKININE POUR STIMULER OU INDIURE LA POUSSE DES CHEVEUX ET/OU STOPPER LEUR CHUTE
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) PRUCHE, Francis, 75018 Paris, FR  
DURANTON, Albert, 75018 Paris, FR  
BOYERA, Nathalie, 75018 Paris, FR  
GAUTIER, Brigitte, 91940 Les Ulis, FR  
(74) Tezier Herman, Béatrice, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

- A61K 7/06** → (51) A61K 7/48
- (51) **A61K 7/08** (11) **O 672 407 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95102954.5 (22) 02.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 20.09.1995  
(30) 15.03.1994 DE 4408668
- (54) • Verwendung der Diacetylweinsäureester von Fettsäureglyceriden als Haarkonditioniermittel  
• Use of diacetyl tartaric acid esters of fatty acid glycerides as hair conditioner  
• Utilisation des esters de l'acide diacétyltartarique de glycérides d'acides gras en tant qu'agents de conditionnement de cheveux
- (73) Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE  
(72) Leidreiter, Holger, Dr., D-45529 Hattingen, DE  
Müller, Felix, Dr., D-45277 Essen, DE

- (51) **A61K 7/13** (11) **O 900 074 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97915541.3 (22) 21.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.03.1999  
(86) FR 97/00509 21.03.1997  
(87) WO 97/35553 1997/42 02.10.1997  
(30) 22.03.1996 FR 9603630
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUR FÄRBUNG VON KERATINISCHEN FASERN ENTHALTEND PYRAZOLIN-3,5-DION ALS KUPPLER, UND FÄRBEVERFAHREN  
• KERATIN FIBRE DYE COMPOSITIONS CONTAINING PYRAZOLIN-3,5-DIONE COMPOUNDS, USE THEREOF AS DYE COUPLERS, AND DYEING METHOD

- COMPOSITIONS DE TEINTURE DES FIBRES KERATINIQUES CONTENANT DES PYRAZOLIN-3,5-DIONE; LEUR UTILISATION POUR LA TEINTURE COMME COUPLEURS, PROCEDE DE TEINTURE
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) VIDAL, Laurent, F-75013 Paris, FR  
MALLE, Gérard, F-77100 Meaux, FR  
(74) Miszputen, Laurent, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

- (51) **A61K 7/16** (11) **O 868 167 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96944033.8 (22) 13.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.10.1998  
(86) EP 96/05740 13.12.1996  
(87) WO 97/22331 1997/27 26.06.1997  
(30) 20.12.1995 EP 95309274
- (54) • DESENSIBILISIERUNGSAHNPASTA  
• DESENSITISING TOOTHPASTE  
• DENTIFRICE DESENSIBILISANT
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE FR IT  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(72) HUGHES, Nigel, Patrick, Unilever Research, Bebbington Wirral, Merseyside L63 3JW, GB  
LITTLEWOOD, David, L., Unilever Research, Bebbington Wirral, Merseyside L63 3JW, GB  
STEAD, William, John, Unilever Research, Bebbington Wirral, Merseyside L63 3JW, GB  
(74) van Gent, Jan Paulus, et al, Unilever N.V., Patent Division Postbus 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

- A61K 7/32** → (51) A61K 7/38
- (51) **A61K 7/38** (11) **O 930 869 B1**  
A61K 7/32  
(25) De (26) De  
(21) 97912138.1 (22) 08.10.1997  
(84) DE ES FR IT  
(43) 28.07.1999  
(86) EP 97/05523 08.10.1997  
(87) WO 98/17241 1998/17 30.04.1998  
(30) 17.10.1996 DE 19642874
- (54) • DESODORIERENDE ZUBEREITUNGEN  
• DEODORIZING PREPARATIONS  
• PREPARATIONS DESODORISANTES
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) WACHTER, Rolf, D-40595 Düsseldorf, DE  
TESMANN, Holger, D-41363 Jüchen, DE  
BEHLER, Ansgar, D-46240 Bottrop, DE  
MAURER, Karl-Heinz, D-40699 Erkrath, DE

- A61K 7/42** → (51) A61K 7/48
- (51) **A61K 7/48** (11) **O 706 789 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95401985.7 (22) 31.08.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 17.04.1996  
(30) 10.10.1994 FR 9412071
- (54) • Silikoneölen enthaltende kosmetische Zusammensetzung  
• Cosmetic composition containing silicone oils  
• Composition cosmétique comprenant des huiles siliconées
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Bara, Isabelle, F-75014 Paris, FR  
Terren, Nadia, F-94550 Chevilly Larue, FR  
Michelet, Jacques, F-91160 Champlan, FR

(74) Dodin, Catherine, L'Oreal-D.P.I., 6, rue Bertrand  
Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **0 786 249 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96402888.0 (22) 24.12.1996

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 30.07.1997  
(30) 23.01.1996 FR 9600742

- (54) • *Stabile Gelzusammensetzung enthaltend ein Electrolyt, eine Aktivsubstanz und Cetylhydroxyethylcellulose*
- *Stable gel composition containing an electrolyte, an active agent and cetyl hydroxyethylcellulose*
- *Composition gélifiée stable contenant un électrolyte, un agent actif et de la cétylhydroxyéthylcellulose*

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Cantin, Hervé, 91420 Morangis, FR  
Gagnebien, Didier, 92320 Chatillon, FR

(74) Lhoste, Catherine, L'OREAL, D.P.I., 6, rue Bertrand  
Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **0 829 260 B1**  
A61K 7/06 A61K 7/42

(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401967.1 (22) 21.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 18.03.1998  
(30) 17.09.1996 FR 9611316

- (54) • *Verwendung mindestens eines in 6-Stellung substituierten Pyrimidin-3-oxids zur Stimulierung von Tyrosinase*
- *Use of at least one pyrimidine derivative substituted in position 6 as stimulant of tyrosinase*
- *Utilisation d'au moins un dérivé de pyrimidine 3-oxyle, substitué en 6 en tant que stimulateur de tyrosinase*

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Pruche, Francis, 75018 Paris, FR  
Gerst, Catherine, 92600 Asnieres, FR

(74) Tezier Herman, Béatrice, L'OREAL-DPI 6 rue  
Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **0 909 161 B1**  
(25) En (26) En

(21) 96924343.5 (22) 02.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 21.04.1999  
(86) US 96/11211 02.07.1996  
(87) WO 98/00106 1998/01 08.01.1998

- (54) • *HAUTAUFHELLUNGSZUSAMMENSETZUNG*
- *SKIN LIGHTENING COMPOSITIONS*
- *COMPOSITIONS ECLAIRCISSANT LA PEAU*

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) VENKATESWARAN, Ananthanarayan, Higashinada-  
ku, Kobe 658, JP

(74) McKinney, Victoria, et al, Procter & Gamble (Health  
& Beauty Care) Limited, Lovett House, Lovett Road,  
Staines, Middlesex TW18 3AZ, GB

(51) **A61K 7/48** (11) **0 918 505 B1**  
A61K 7/035

(25) En (26) En  
(21) 97907923.3 (22) 28.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

(43) 02.06.1999  
(86) US 97/03096 28.02.1997  
(87) WO 97/31619 1997/38 04.09.1997  
(30) 29.02.1996 US 609016

- (54) • *HAUTTÖNUNGSFORMULIERUNG*
- *SKIN TONING FORMULATION*
- *COMPOSITION POUR LA PEAU*

(73) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.,  
Grandview Road, Skillman, New Jersey  
08558-9418, US

(72) DIAZ, Teresita, Perth Amboy, NJ 08861, US  
KAMINSKI, Claudia, Milford, NJ 08848, US  
MITCHELL, Phyllis, Morristown, NJ 07960, US

(74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43  
Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 7/48** (11) **1 035 829 B1**  
A61K 7/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98958300.0 (22) 02.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 20.09.2000  
(86) FR 98/02591 02.12.1998  
(87) WO 99/27903 1999/23 10.06.1999  
(30) 02.12.1997 FR 9715177

- (54) • *VERWENDUNG EINES DIPHENYLDIMETHICONGUMMIS GELÖST IN EINEM NICHTFLÜCHTIGEN SILIKON DES PHENYLTRIMETHICONTYPS ZUR HERSTELLUNG VON EINEM KOSMETISCHEN ODER PHARMAZEUTISCHEN, INSBESONDERE DERMATOLOGISCHEN ZUSAMMENSETZUNG DIE EINE FETTPHASE ENTHÄLT*
- *USE OF A DIPHENYLDIMETHICONE DISSOLVED IN A NON-VOLATILE SILICONE SUCH AS PHENYLTRIMETHICONE FOR MAKING A COSMETIC OR PHARMACEUTICAL, IN PARTICULAR DERMATOLOGICAL, COMPOSITION COMPRISING A FATTY PHASE*
- *UTILISATION DE GOMME DE DIPHENYLDIMETHICONE DISSOLUÉ DANS UNE SILICONE NON VOLATILE DE TYPE PHENYLTRIMETHICONE POUR LA FABRICATION D'UNE COMPOSITION COSMÉTIQUE OU PHARMACEUTIQUE, NOTAMMENT DERMATOLOGIQUE COMPRENANT UNE PHASE GRASSE*

(73) PARFUMS CHRISTIAN DIOR, 33, avenue Hoche,  
75008 Paris, FR

(72) WILLEMIN, Claudie, F-75008 Paris, FR  
BURTIN, Frédéric, F-45000 Orléans, FR

(74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie  
158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/02

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/06

(51) **A61K 7/50** (11) **0 746 308 B1**  
(25) De (26) De

(21) 95908939.2 (22) 14.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 11.12.1996

(86) EP 95/00533 14.02.1995  
(87) WO 95/22313 1995/36 24.08.1995  
(30) 22.02.1994 DE 4405510

- (54) • *EMULSIONEN*
- *EMULSIONS*
- *EMULSIONS*

(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, 40191  
Düsseldorf, DE

(72) SEIDEL, Kurt, D-40589 Düsseldorf, DE  
PRIEBE, Christian, D-42489 Wülfrath, DE  
HOLLENBERG, Detlef, D-40699 Erkrath, DE

(51) **A61K 7/50** (11) **0 771 558 B1**  
A61K 9/107

(25) De (26) De  
(21) 96117064.4 (22) 24.10.1996  
(84) DE ES FR IT  
(43) 07.05.1997

(30) 02.11.1995 DE 19540829

- (54) • *Kosmetische und pharmazeutische Emulsionen*
- *Cosmetic and pharmaceutical emulsions*
- *Emulsions cosmétiques et pharmaceutiques*

(73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) Ansmann, Achim, Dr., 40699 Erkrath, DE  
Stoll, Gerhard, Dr., 41352 Korschenbroich, DE  
Fabry, Bernd, Dr., 41352 Korschenbroich, DE

**A61K 9/00** → (51) A61K 9/10

**A61K 9/00** → (51) A61K 9/50

**A61K 9/06** → (51) A61K 31/565

**A61K 9/06** → (51) A61K 31/60

**A61K 9/08** → (51) A61K 38/15

(51) **A61K 9/10** (11) **0 730 443 B1**  
A61K 31/565 A61K 9/00

(25) En (26) En  
(21) 94930831.6 (22) 21.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

LT SI  
(43) 11.09.1996  
(86) US 94/12059 21.10.1994  
(87) WO 95/11669 1995/19 04.05.1995  
(30) 25.10.1993 US 142743

- (54) • *LOTEPREDNOLETABONAT-SUSPENSION*
- *SUSPENSION OF LOTE PREDNOL ETABONATE*
- *SUSPENSION D'ETABONATE DE LOTE-PREDNOL*

(73) PHARMOS CORPORATION, 101 E. 52nd Street 36th  
Floor, New York, New York 10022, US

(72) GUY, Yaacov J., 76552 Rehovot, IL  
FRIEDMAN, Doron, 72910 Carmei Yosef, IL

(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634  
München, DE

**A61K 9/10** → (51) A61K 31/47

(51) **A61K 9/107** (11) **0 721 776 B1**  
A61K 47/34

(25) En (26) En  
(21) 96300196.1 (22) 10.01.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE

(43) 17.07.1996  
(30) 10.01.1995 JP 221095

- (54) • *Elektrostatisch bindender makromolekulärer Mizellen-Typ Wirkstoffträger mit daran gebundenem Wirkstoff*
- *Electrostatic bonding type macromolecular micelle drug carrier and drug carried thereon*
- *Véhicule macromoléculaire pour principe actif à liage électrostatique et principe actif porté là-dessus*

(73) RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION OF  
JAPAN, 4-1-8, Hon-cho, Kawaguchi-shi, Saitama-  
ken 332, JP

(72) Sakurai, Yasuhisa, Tokyo, JP  
Okano, Teruo, Ichikawa-shi Chiba, JP  
Kataoka, Kazunori, Chiba, JP  
Yokoyama, Masayuki, Matsudo-shi Chiba, JP  
Katayose, Satoshi, Kawasaki-shi Kanagawa, JP

	Suwa, Satoru, Yamazaki Noda-shi Chiba, JP Harada, Atsushi, 1495 Matsudo Matsudo-shi Chiba, JP	
(74)	Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	
	<b>A61K 9/107</b> → (51) A61K 7/50	
	<b>A61K 9/107</b> → (51) A61K 31/47	
	<b>A61K 9/127</b> → (51) C07H 15/04	
	<b>A61K 9/14</b> → (51) A61K 31/47	
(51)	<b>A61K 9/16</b> (11) <b>0 709 086 B1</b> B01J 2/00	
(25)	En (26) En	
(21)	95650037.5 (22) 26.10.1995	
(84)	BE CH DE DK FR GB IE IT LI LU NL SE	
(43)	01.05.1996	
(30)	28.10.1994 US 330412	
(54)	• <i>Getrennte Teilchen und Verfahren zu ihrer Her- stellung</i> • <i>Discrete particles and method of making same</i> • <i>Particules distinctes et leur procédé de fabrica- tion</i>	
(73)	BIOVAIL TECHNOLOGIES LTD., 3701 Concorde Parkway, Chantilly, Virginia 20151, US	
(72)	Myers, Garry L., Reston, VA 22091, US Yang, Robert K., Flushing, NY 11355, US Herman, Mark R., Nokesville, VA 22123, US	
(74)	McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE	
	<b>A61K 9/19</b> → (51) A61K 38/15	
	<b>A61K 9/20</b> → (51) A61K 31/445	
	<b>A61K 9/48</b> → (51) A23L 1/30	
(51)	<b>A61K 9/50</b> (11) <b>1 066 032 B1</b> A61K 9/00	
(25)	En (26) En	
(21)	98963945.5 (22) 16.12.1998	
(84)	DE FR GB IE IT	
(43)	10.01.2001	
(86)	US 98/26672 16.12.1998	
(87)	WO 99/51211 1999/41 14.10.1999	
(30)	03.04.1998 US 80623 P 30.10.1998 US 183460	
(54)	• <i>SACHET-FORMULIERUNGEN</i> • <i>SACHET FORMULATIONS</i> • <i>FORMULATIONS EN SACHET</i>	
(73)	Biovail Technologies Ltd, 14555 Avion at Lakeside, Chantilly, VA 20151, US	
(72)	GETZ, John, J., 901 Broken Sound Parkway NW, US FRISBEE, Steven, E., Reston, VA 20191, US MISRA, Tushar, K., Leesburg, VA 20175, US SISAK, John, R., Fairfax, VA 22033, US SANGHVI, Pradeepkumar, P., Herndon, VA 20171, US	
(74)	McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE	
	<b>A61K 9/50</b> → (51) A61K 31/445	
	<b>A61K 31/07</b> → (51) A61K 7/00	
	<b>A61K 31/165</b> → (51) C07D 213/75	
	<b>A61K 31/202</b> → (51) A23L 1/30	
	<b>A61K 31/232</b> → (51) A23L 1/30	

	<b>A61K 31/335</b> → (51) C07F 9/655	
	<b>A61K 31/395</b> → (51) A61K 31/66	
	<b>A61K 31/40</b> → (51) C07D 209/16	
	<b>A61K 31/415</b> → (51) C07D 231/12	
	<b>A61K 31/415</b> → (51) C07D 233/60	
	<b>A61K 31/415</b> → (51) C07D 233/76	
	<b>A61K 31/415</b> → (51) C07D 233/84	
	<b>A61K 31/415</b> → (51) C07D 317/48	
	<b>A61K 31/415</b> → (51) C07D 513/04	
	<b>A61K 31/425</b> → (51) C07D 417/06	
(51)	<b>A61K 31/44</b> (11) <b>0 865 278 B1</b> A61P 31/10	
(25)	De (26) De	
(21)	96939875.9 (22) 21.11.1996	
(84)	AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	
(43)	23.09.1998	
(86)	EP 96/05132 21.11.1996	
(87)	WO 97/20560 1997/25 12.06.1997	
(30)	04.12.1995 DE 19545139 30.10.1996 DE 19643831	
(54)	• <i>VERWENDUNG VON</i> <i>1-HYDROXY-2-PYRIDONEN ZUR BEHAND- LUNG VON SCHWER THERAPIERBAREN</i> <i>SCHLEIMHAUTERKRANKUNGEN</i> • <i>USE OF 1-HYDROXY-2-PYRIDONES FOR</i> <i>TREATING MUCOSA DISEASES WHICH ARE</i> <i>DIFFICULT TO TREAT</i> • <i>UTILISATION DE 1-HYDROXY-2-PYRIDONES</i> <i>POUR TRAITER DES MALADIES DIFFICILES</i> <i>A TRAITER AFFECTANT LES MUQUEUSES,</i>	
(73)	Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE	
(72)	KRAEMER, Karl, Theodor, D-63225 Langen, DE BOHN, Manfred, D-65719 Hofheim, DE	
	<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 213/30	
	<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 213/75	
	<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 471/04	
(51)	<b>A61K 31/445</b> (11) <b>1 032 391 B1</b> A61K 9/50 A61K 9/20	
(25)	En (26) En	
(21)	98954682.5 (22) 19.11.1998	
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43)	06.09.2000	
(86)	IB 98/01910 19.11.1998	
(87)	WO 99/26626 1999/22 03.06.1999	
(30)	21.11.1997 FR 9714635	
(54)	• <i>TIAGABIN ENTHALTENDE SPHEROIDE,</i> <i>VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG</i> <i>UND DIESE ENTHALTENDE ARZNEIMITTEL</i> • <i>SPHEROIDS CONTAINING TIAGABINE,</i> <i>PREPARATION PROCESS AND PHARMA- CEUTICAL COMPOSITIONS</i> • <i>SPHEROIDES CONTENANT TIAGABINE,</i> <i>PROCEDE DE PREPARATION ET COMPOSI- TIONS PHARMACEUTIQUES</i>	
(73)	LABORATOIRES DES PRODUITS ETHIQUES ETHYPHARM, 21, rue Saint-Mathieu, 78550 Houdan, FR	
(72)	DEBREGAS, Patrice, F-75007 Paris, FR LEDUC, Gérard, F-45330 Malesherbes, FR OURY, Pascal, F-75005 Paris, FR	

	SUPLIE, Pascal, F-27400 Montataire, FR	
(74)	Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR	
(51)	<b>A61K 31/47</b> (11) <b>0 626 850 B1</b> A61K 9/10 A61K 9/107 A61K 9/14 A61K 47/18	
(25)	En (26) En	
(21)	93906024.0 (22) 17.02.1993	
(84)	AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43)	07.12.1994	
(86)	US 93/01415 17.02.1993	
(87)	WO 93/15736 1993/20 19.08.1993	
(30)	18.02.1992 IL 101007 12.02.1993 US 16913	
(54)	• <i>TROCKENE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR</i> <i>HERSTELLUNG VON EMULSIONEN IM SUB- MIKRON-BEREICH</i> • <i>DRY COMPOSITIONS FOR PREPARING</i> <i>SUBMICRON EMULSIONS</i> • <i>COMPOSITIONS SECHES POUR LA PREPA- RATION D'EMULSIONS SUBMICRONIQUES</i>	
(73)	PHARMOS CORPORATION, 599 Lexington Avenue, New York, New York 10022, US	
(72)	FRIEDMAN, Doron, Karmei-Yosef, IL 72910, IL ALDOUBY, Yanir, Modiin, IL 72935, IL	
(74)	VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	
	<b>A61K 31/495</b> → (51) C07D 471/14	
	<b>A61K 31/495</b> → (51) C07D 487/04	
	<b>A61K 31/505</b> → (51) C07D 417/12	
	<b>A61K 31/545</b> → (51) C07D 501/59	
(51)	<b>A61K 31/55</b> (11) <b>0 751 775 B1</b> A61K 38/00 A61P 3/06	
(25)	En (26) En	
(21)	95913501.3 (22) 28.02.1995	
(84)	AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43)	08.01.1997	
(86)	US 95/02476 28.02.1995	
(87)	WO 95/25548 1995/41 28.09.1995	
(30)	24.03.1994 US 217781	
(54)	• <i>HYPOCHOLESTEROLÄMISCHE,</i> <i>ANTIATHEROSKLEROTISCHE UND HYPO- TRIGLYCERIDÄMISCHE</i> <i>MERCAPTOACETYLAMID-DERIVATE</i> • <i>HYPOCHOLESTEROLEMIC, ANTIATHERO- SCLEROTIC AND HYPOTRIGLYCERIDEMIC</i> <i>MERCAPTOACETYLAMIDE DERIVATIVES</i> • <i>DERIVES DE MERCAPTOACETYLAMIDES</i> <i>HYPOCHOLESTEROLEMIQUES, ANTIATHE- ROSCLEREUX ET HYPOTRIGLYCERIDEMI- QUES</i>	
(73)	MERRELL PHARMACEUTICALS INC., 2110 East Galbraith Road, P.O. Box 156300, Cincinnati, Ohio 45215-6300, US	
(72)	FLYNN, Gary, A., Cincinnati, OH 45243, US FRENCH, John, F., Kobe 658, JP DAGE, Richard, C., Cincinnati, OH 45242, US	
(74)	Fischer, Hans-Jürgen, Dr., Aventis Pharma Deutschland GmbH, Patent- und Lizenzabteilung, 65926 Frankfurt am Main, DE	
	<b>A61K 31/55</b> → (51) C07D 487/04	

- (51) **A61K 31/565** (11) **O 963 201 B1**  
A61K 31/568 A61K 31/57  
A61K 9/06 A61P 15/12  
(25) En (26) En  
(21) 97933334.1 (22) 10.07.1997  
(84) DE FR GB IE  
(43) 15.12.1999  
(86) US 97/11912 10.07.1997  
(87) WO 98/02167 1998/03 22.01.1998  
(30) 12.07.1996 US 21894 P  
08.07.1997 US 889529
- (54) • *TRANSDERMALE ANWENDUNG VON NATÜRLICH AUFTRETENDEN STEROID HORMONEN*  
• *TRANSDERMAL APPLICATION OF NATURALLY OCCURRING STEROID HORMONES*  
• *APPLICATION TRANSDERMIQUE D'HORMONES STEROIDIENNES D'ORIGINE NATURELLE*
- (73) Shaak, Carolyn V., 1093 Beacon Street, Brookline, MA 02146, US  
(72) Shaak, Carolyn V., Brookline, MA 02146, US  
(74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE
- 
- A61K 31/565** → (51) A61K 9/10
- 
- A61K 31/568** → (51) A61K 31/565
- 
- A61K 31/57** → (51) A61K 31/565
- 
- (51) **A61K 31/60** (11) **O 617 623 B1**  
A61K 9/06 A61P 7/02  
(25) De (26) De  
(21) 93900057.6 (22) 16.12.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 05.10.1994  
(86) EP 92/02914 16.12.1992  
(87) WO 93/12799 1993/16 08.07.1993  
(30) 20.12.1991 DE 4142483
- (54) • *EIN ACETYSALICYLSÄURE ENTHALTENDES TRANSDERMALES VERABREICHUNGSSYSTEM FÜR DIE ANTITHROMBOTISCHE THERAPIE*  
• *TRANSDERMALLY ADMINISTERED SYSTEM CONTAINING ACETYSALICYLIC ACID FOR THROMBOSIS THERAPY*  
• *SYSTEME D'ADMINISTRATION TRANSDERMIQUE CONTENANT DE L'ACIDE ACETYSALICYLIQUE POUR LA THERAPIE ANTITHROMBOTIQUE*
- (73) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE  
(72) BECHER, Frank, D-5400 Koblenz, DE  
KISSEL, Thomas, D-7813 Staufen 3, DE  
(74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE
- 
- (51) **A61K 31/66** (11) **O 809 504 B1**  
A61K 31/395 A61P 31/16  
A61P 31/18 A61P 31/22  
(25) En (26) En  
(21) 96908473.0 (22) 16.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 03.12.1997  
(86) US 96/02132 16.02.1996  
(87) WO 96/25167 1996/38 22.08.1996  
(30) 17.02.1995 US 392550
- (54) • *ANTIVIRALE TRIAZACYCLODODECANE*  
• *ANTI-VIRAL TRIAZACYCLODODECANE*  
• *ANTIVIRAL TRIAZACYCLODODECANE*
- (73) THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK, PO Box 9, Albany, New York 12201-0009, US

- (72) BELL, Thomas, W., Reno, NV 89509, US  
(74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL
- 
- A61K 31/66** → (51) C07F 9/655
- 
- A61K 31/70** → (51) C07H 13/04
- 
- A61K 31/70** → (51) C07H 17/08
- 
- (51) **A61K 31/726** (11) **O 610 499 B1**  
A61K 35/84  
(25) Ja (26) En  
(21) 91920715.9 (22) 04.12.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE  
(43) 17.08.1994  
(86) KR 91/00031 04.12.1991  
(87) WO 92/10202 1992/14 25.06.1992  
(30) 04.12.1990 KR 1990198
- (54) • *ZUR STEIGERUNG DER ANTITUMORIMMUNITÄT WIRKSAMES PROTEOLYKAN (G009)*  
• *PROTEOLYKAN(G 009) EFFECTIVE IN ENHANCING ANTITUMOR IMMUNITY*  
• *PROTEOLYCAN(G 009) SERVANT EFFICACEMENT A AMELIORER L'IMMUNITE ANTITUMORALE*
- (73) IL YANG Pharmaceutical Co., Ltd., 24-5 Hawolgog-dong, Sungbuk-gu, Seoul 136-130, KR  
(72) LEE, Kwon, Haeng 699-10, Keumjung-dong, Kyoungki-do, KR  
CHUNG, Hoon 165, Okuem-dong, Seoul, KR  
LEE, Choon, Woo 84-6, Machun 2-dong, Seoul 138-122, KR  
CHUNG, Chun, Hee 249-6, Gaebong-dong, Seoul 152-090, KR
- (74) Weisert, Annekäte, Dipl.-Ing. Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Kraus & Weisert Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **A61K 33/14** (11) **1 102 594 B1**  
A61P 39/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99936674.3 (22) 03.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV RO SI  
(43) 30.05.2001  
(86) FR 99/01916 03.08.1999  
(87) WO 00/07605 2000/07 17.02.2000  
(30) 05.08.1998 FR 9810043  
12.08.1998 US 96318 P
- (54) • *VERWENDUNG VON NATRIUMCHLORID ZUR VERMINDERUNG DER GASTROINTESTINALEN TOXIZITÄT VON CAMPTOTECIN-DERIVATEN.*  
• *USE OF SODIUM CHLORIDE TO REDUCE THE GASTROINTESTINAL TOXICITY OF CAMPTOTHECIN DERIVATIVES*  
• *UTILISATION DE CHLORURE DE SODIUM POUR REDUIRE LA TOXICITE GASTRO-INTESTINALE DES DERIVES DE LA CAMPTOTHECINE*
- (73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR  
(72) TOUTAIN, Hervé, F-78140 Velizy-Villacoublay, FR  
GUFFROY, Magali, F-94700 Maisons-Alfort, FR  
(74) Le Pennec, Magali, Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- 
- A61K 35/78** → (51) A23L 1/30
- 
- A61K 35/84** → (51) A61K 31/726

- A61K 38/00** → (51) A61K 31/55
- 
- A61K 38/12** → (51) C07K 7/56
- 
- (51) **A61K 38/15** (11) **1 054 686 B1**  
A61K 9/08 A61K 9/19  
(25) En (26) En  
(21) 99905091.7 (22) 18.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.11.2000  
(86) GB 99/00511 18.02.1999  
(87) WO 99/42125 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 GB 9803448
- (54) • *EINE DIDEMNIN VERBINDUNG ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE FORMULIERUNG*  
• *PHARMACEUTICAL FORMULATION OF A DIDEMNIN COMPOUND*  
• *FORMULATION PHARMACEUTIQUE D'UN COMPOSE DE DIDEMNINE*
- (73) PHARMA MAR, S.A., Calle de la Calera 3, Poligono Industrial de Tres Cantos, 28760 Tres Cantos, Madrid, ES  
(72) BEIJNEN, Jacob Hendrik, Netherlands Cancer Inst., 1066 EC Amsterdam, NL  
NUYEN, Bastiaan, The Netherlands Cancer Institute, 1066 EC Amsterdam, NL  
HENRAR, Roland E.C. NDDO, Free University Hospital, 1081 JC Amsterdam, NL  
GOMEZ, Andres, Pharma Mar, SA, 28760 Tres Cantos, ES  
JIMENO, Jose, Pharma Mar, SA, 28760 Tres Cantos, ES
- (74) Ruffles, Graham Keith, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **A61K 38/20** (11) **O 750 509 B1**  
A61K 39/395 A61P 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 95912666.5 (22) 07.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.1997  
(86) US 95/02550 07.03.1995  
(87) WO 95/24918 1995/40 21.09.1995  
(30) 14.03.1994 US 212629
- (54) • *VERWENDUNG VON IL-12 UND IL-12 ANTAGONISTEN ZUR HERSTELLUNG EINES ARZNEIMITTELS FÜR BEHANDLUNG VON AUTOIMMUNKRANKHEITEN*  
• *USE OF IL-12 AND IL-12 ANTAGONISTS FOR THE MANUFACTURE OF A PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR THE TREATMENT OF AUTOIMMUNE DISEASES*  
• *UTILISATION DE L'IL-12 ET DES ANTAGONISTES D'IL-12 POUR LA FABRICATION D'UNE COMPOSITION PHARMACEUTIQUE UTILE DANS LE TRAITEMENT DES MALADIES AUTO-IMMUNES*
- (73) GENETICS INSTITUTE, INC., 87 Cambridge Park Drive, Cambridge, Massachusetts 02140, US  
(72) LEONARD, John P., Auburn, NH 03032, US  
GOLDMAN, Samuel, Acton, MA 01720, US  
O'HARA, Richard, Jr., Quincy, MA 02170, US  
(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries Frank-Molnia Pohlman Postfach 22 16 61, 80506 München, DE  
(60) 01117762.3 / 1 179 348
- 
- (51) **A61K 38/48** (11) **O 756 872 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96202193.7 (22) 05.08.1996  
(84) DE DK ES FR GB GR IT  
(43) 05.02.1997  
(30) 04.08.1995 ZA 9506513
- (54) • *Collagenase zur Zervikalreifung*

- (73) *Collagenase for inducing cervical ripening*  
*Collagénase pour le mûrissement cervical*  
Lebovitz, Shamir, 27 Emek Haberacha St., 67456 Tel Aviv, IL
- (72) Lebovitz, Shamir, 67456 Tel Aviv, IL
- (74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL
- 
- A61K 39/395** → (51) A61K 38/20
- (51) **A61K 45/06** (11) **0 792 163 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95937364.8 (22) 05.10.1995  
(84) BE DE DK ES FR GB GR IT SE  
(43) 03.09.1997  
(86) US 95/12853 05.10.1995  
(87) WO 96/14868 1996/23 23.05.1996  
(30) 16.11.1994 US 340579  
22.05.1995 US 446988
- (54) • *WUNDHEILENDE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON AKNE, DIE EIN PYRUVATE, EIN ANTI-OXIDANT UND EINE FETTSÄUREMISCHUNG ENTHALTEN*  
• *ACNE TREATING-WOUND HEALING COMPOSITIONS CONTAINING A PYRUVATE, AN ANTI-OXIDANT AND A MIXTURE OF FATTY ACIDS*  
• *COMPOSITIONS CICATRISANTES ET ANTI-ACNE CONTENANT UN PYRUVATE, UN ANTI-OXYDANT ET UN MELANGE D'ACIDES GRAS*
- (73) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US
- (72) MARTIN, Alain, Ringoes, NJ 08551, US
- (74) Mansmann, Ivo, et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Legal Department, c/o Gödecke AG, 79090 Freiburg, DE
- 
- A61K 47/18** → (51) A61K 31/47
- 
- A61K 47/34** → (51) A61K 9/107
- (51) **A61L 11/00** (11) **1 087 796 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99939353.1 (22) 16.06.1999  
(84) AT BE CH FR GB IE LI NL  
(43) 04.04.2001  
(86) DE 99/01774 16.06.1999  
(87) WO 99/66963 1999/52 29.12.1999  
(30) 19.06.1998 DE 19827404
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG DER FLÜSSIGEN PHASE VON KONTAMINIERTEN MATERIALIEN*  
• *METHOD FOR TREATING THE LIQUID PHASE OF CONTAMINATED MATERIALS*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE LA PHASE LIQUIDE DE SUBSTANCES CONTAMINEES*
- (73) Göldner, Helmut, Gewerbegebiet Oehmer Feld, 31633 Leese, DE
- (72) Göldner, Helmut, 31633 Leese, DE
- (74) Braun, Dieter, Dipl.-Ing., et al, Hagemann, Braun & Held Patentanwälte, Hildesheimer Strasse 133, 30173 Hannover, DE
- 
- A61L 15/00** → (51) D01D 5/40
- 
- A61L 27/00** → (51) A61L 29/00
- (51) **A61L 29/00** (11) **0 964 708 B1**  
A61L 27/00 C08F 220/28  
C08F 290/06  
(25) En (26) En  
(21) 96935033.9 (22) 17.10.1996  
(84) DE FR GB IT
- (43) 22.12.1999
- (86) GB 96/02557 17.10.1996
- (87) WO 97/14448 1997/18 24.04.1997
- (30) 17.10.1995 GB 9521253
- (54) • *BIOKOMPATIBLE HYDROPHILE GLEITMITTEL FÜR MEDIZINISCHE INSTRUMENTE*  
• *BIOCOMPATIBLE LUBRIFICIOUS HYDROPHILIC MATERIALS FOR MEDICAL DEVICES*  
• *MATIERES HYDROPHILES LUBRIFIANTES BIOCAMPATIBLES POUR INSTRUMENTS MEDICAUX*
- (73) Luthra, Ajay Kumar, 219 Somervell Road, South Harrow, Middlesex HA2 8UA, GB
- Sandhu, Shivpal Singh, 63 Lascelles Road, Slough, Berkshire SL3 7PW, GB
- (72) Luthra, Ajay Kumar, South Harrow, Middlesex HA2 8UA, GB
- Sandhu, Shivpal Singh, Slough, Berkshire SL3 7PW, GB
- (74) Wolff, Francis Paul, PARABOLA 1 Richfield Place, Richfield Avenue, Reading Berkshire RG1 8EQ, GB
- 
- A61M 15/00** → (51) B05B 9/08
- 
- A61M 39/00** → (51) A61M 39/02
- 
- A61M 39/00** → (51) B29C 65/20
- (51) **A61M 39/02** (11) **1 040 845 B1**  
A61M 39/00 A61M 39/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 98950355.2 (22) 22.10.1998  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 04.10.2000  
(86) JP 98/04797 22.10.1998  
(87) WO 99/24108 1999/20 20.05.1999  
(30) 23.10.1997 JP 29095297  
11.11.1997 JP 30886497  
27.05.1998 JP 14530498
- (54) • *MISCH- UND LADEÖFFNUNG ZUR MEDIZINISCHEN BEHANDLUNG*  
• *MIXING/CHARGING PORT FOR MEDICAL TREATMENT*  
• *DISPOSITIF D'ENTREE DE MELANGE/ADMINISTRATION DE TRAITEMENT MEDICAL*
- (73) JMS Co., Ltd., 12-17 Kako-Machi Naka-ku, Hiroshima 730-8652, JP
- (72) YAMANAKA, Syuichi, Hiroshima-shi Hiroshima 7300-8652, JP
- OKIYAMA, Tadashi, Hiroshima-shi Horoshima 730-8652, JP
- FUJII, Ryoji, Hiroshima-shi Hiroshima 730-8652, JP
- (74) Schwarzensteiner, Marie-Luise, et al, Grape & Schwarzensteiner Patentanwälte Sebastiansplatz 7, 80331 München, DE
- 
- A61M 39/04** → (51) A61M 39/02
- (51) **A61N 5/06** (11) **0 832 668 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97250268.6 (22) 11.09.1997  
(84) AT CH LI  
(43) 01.04.1998  
(30) 26.09.1996 DE 19641216
- (54) • *Bestrahlungsvorrichtung, insbesondere zur kosmetischen, diagnostischen und therapeutischen Lichtenwendung*  
• *Illuminating device, in particular cosmetic, diagnostic-oriented and therapeutic use of light*  
• *Dispositif d'illumination plus particulièrement destiné à un emploi cosmétique, dans un but diagnostique et thérapeutique de la lumière*
- (73) DermaNova GmbH, Freiheitstrasse 124-126, 15745 Wildau, CH
- (72) Wilkens, Jan Henrik Dr. med., 66424 Homburg, DE
- (74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE
- 
- A61P 1/00** → (51) A23L 1/30
- 
- A61P 3/06** → (51) A61K 31/55
- 
- A61P 7/02** → (51) A61K 31/60
- 
- A61P 15/12** → (51) A61K 31/565
- 
- A61P 31/10** → (51) A61K 31/44
- 
- A61P 31/16** → (51) A61K 31/66
- 
- A61P 31/18** → (51) A61K 31/66
- 
- A61P 31/22** → (51) A61K 31/66
- 
- A61P 37/00** → (51) A61K 38/20
- 
- A61P 39/00** → (51) A61K 33/14
- 
- A62C 2/24** → (51) E05F 15/20
- 
- A62D 3/00** → (51) G21F 9/12
- 
- A63F 3/06** → (51) B42D 15/00
- (51) **B01D 15/08** (11) **0 946 236 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97942942.0 (22) 17.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.10.1999  
(86) EP 97/05093 17.09.1997  
(87) WO 98/13118 1998/13 02.04.1998  
(30) 25.09.1996 DE 19641210  
25.09.1996 DE 29617376 U
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN AUF HPLC-BASIS ZUR TRENNUNG HOCHKOMPLEXER SUBSTANZGEMISCHTE*  
• *HPLC-BASED DEVICE AND METHOD FOR SEPARATING HIGH COMPLEX SUBSTANCE MIXTURES*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE FAISANT APPEL A LA CHROMATOGRAPHIE LIQUIDE A HAUTE PERFORMANCE (HPLC) POUR LA SEPARATION DE MELANGES DE SUBSTANCES HAUTEMENT COMPLEXES*
- (73) SEPIAtec GmbH, Gross-Berliner Damm 71, 12487 Berlin, DE
- (72) GUMM, Holger, D-12503 Berlin, DE
- MÜLLER-KUHRT, Lutz, D-14089 Berlin, DE
- (74) Gulde, Klaus W., Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Gulde Hengelhaupt Ziebig Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE
- 
- (51) **B01D 17/025** (11) **0 963 228 B1**  
B01D 17/038 B04C 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 97903678.7 (22) 28.02.1997  
(84) DK FR GB NL  
(43) 15.12.1999  
(86) NO 97/00060 28.02.1997  
(87) WO 98/37941 1998/35 03.09.1998
- (54) • *VERFAHREN ZUR GLEICHZEITIGEN EXTRAKTION VON DISPERGIERTEN UND GELÖSTEN KOHLENWASSERSTOFFVERUNREINIGUNGEN AUS WASSER*  
• *PROCESS FOR SIMULTANEOUS EXTRACTION OF DISPERSED AND DISSOLVED HYDROCARBON CONTAMINANTS FROM WATER*  
• *PROCEDE D'EXTRACTION SIMULTANEE DE CONTAMINANTS D'HYDROCARBURES DISPERSES ET DISSOUS, A PARTIR D'EAU*



- (73) Cagniard de la Tour AS, Olav Hanssensv 13, 4004 Stavanger, NO  
(72) HENRIKSEN, Inge, Brun, N-4010 Stavanger, NO  
PACE, Gary, William, Raleigh, NC 27615, US  
(74) Cockbain, Julian, Dr., et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B01D 17/038** → (51) B01D 17/025

- (51) **B01D 17/05** (11) **0 784 495 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95933497.0 (22) 06.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.07.1997  
(86) GB 95/02370 06.10.1995  
(87) WO 96/11044 1996/17 18.04.1996  
(30) 07.10.1994 GB 9420276  
(54) • ÖL-RÜCKGEWINNUNGSVERFAHREN  
• OIL RECOVERY PROCESS  
• PROCEDE DE RECUPERATION D'HUILE  
(73) THE BURWOOD CORPORATION LIMITED, The Glassmill, 1 Battersea Bridge Road, London SW11 3BG, GB  
(72) WALL, Kevin, South Wirral L64 1TG, GB  
ZARD, Pauline, William, London SW7 3QB, GB  
BARCLAY-MILLER, David, James, London SE1 2YR, GB  
MARTIN, David, William, Merseyside L21 0HR, GB  
(74) Harding, Charles Thomas, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **B01D 19/00** (11) **0 884 082 B1**  
F16N 39/00  
(25) De (26) De  
(21) 97109624.3 (22) 13.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.12.1998  
(54) • Einrichtung zum Reinigen einer Hydraulikflüssigkeit  
• Device for purifying a hydraulic liquid  
• Dispositif pour la purification d'un liquide hydraulique

- (73) Airbus Deutschland GmbH, Kreetlag 10, 21129 Hamburg, DE  
(72) Halm, Jürgen, 27777 Ganterkese II, DE  
Mertens, Jochen, Ing. grad., 27211 Bassum, DE  
Becher, Manfred, Ing. grad., 63303 Dreieich, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

- (51) **B01D 21/24** (11) **0 964 734 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98900809.9 (22) 23.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE LI NL PT SE  
(43) 22.12.1999  
(86) AT 98/00013 23.01.1998  
(87) WO 98/32515 1998/30 30.07.1998  
(30) 23.01.1997 AT 9697  
(54) • EINRICHTUNG ZUR TRENNUNG VON SCHWIMMSCHICHTMASSE IN EINEM FLÜSSIGKEITSBECKEN  
• DEVICE FOR SEPARATING FLOATING LAYERS IN A LIQUID BASIN  
• DISPOSITIF POUR LA SEPARATION DE COUCHES FLOTTANTES DANS UN BASSIN A LIQUIDES  
(73) Tschuda GmbH & Co. KG, Göstingerstrasse 88, 8051 Graz, AT  
(72) HEYEK, Kurt, A-8051 Graz, AT  
(74) Gibler, Ferdinand, Dipl.-Ing. Dr. techn., Patentanwalt Dorotheergasse 7, 1010 Wien, AT

- (51) **B01D 39/16** (11) **0 836 877 B1**  
D04H 13/00 B32B 5/26  
(25) De (26) De  
(21) 97117989.0 (22) 17.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 22.04.1998  
(30) 17.10.1996 DE 19642958  
05.09.1997 US 924815  
(54) • Mehrschichtiges Vlies sowie Verfahren zur Herstellung eines mehrschichtigen Vlieses  
• Multilayer nonwoven fabric and process for making a nonwoven fabric  
• Tissu non-tissé multicouche et procédé de fabrication d'un tissu non-tissé multicouche  
(73) Corovin GmbH, Woltofer Strasse 124, D-31224 Peine, DE  
(72) Etzold, Stefan Dr., 30855 Langenhagen, DE  
(74) Patentanwälte Thömen & Körner, Zeppelinstrasse 5, 30175 Hannover, DE

- (51) **B01D 46/04** (11) **0 788 826 B1**  
B01D 46/24 B01D 46/46  
(25) En (26) En  
(21) 97300795.8 (22) 07.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 13.08.1997  
(30) 07.02.1996 JP 2153096  
(54) • Steuerungssystem für einen Rückspülungsmechanismus in einem Staubsammelapparat  
• Control system for reverse washing mechanism in dust collecting apparatus  
• Système de contrôle pour le mécanisme de rinçage à contre-courant de un dispositif de captation de poussières  
(73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuhoku, Nagoya City Aichi Pref., JP  
(72) Hori, Yoshiaki, Nagoya.city, Aichi-pref., JP  
Akitsu, Yasuo, Nagoya.city, Aichi-pref., JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B01D 46/24** → (51) B01D 46/04**B01D 46/46** → (51) B01D 46/04

- (51) **B01D 53/02** (11) **0 871 532 B1**  
B01D 53/04  
(25) No (26) En  
(21) 96900462.1 (22) 03.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.10.1998  
(86) NO 96/00001 03.01.1996  
(87) WO 96/20774 1996/31 11.07.1996  
(30) 03.01.1995 NO 950013  
(54) • VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON SCHWEREREN AROMATISCHEN VERBINDUNGEN AUS EINEM GASSTROM VON LEICHTEN KOHLENWASSERSTOFFEN  
• PROCESS FOR REMOVING HEAVIER AROMATIC COMPOUNDS FROM A LIGHT HYDROCARBON GAS STREAM  
• PROCEDE DESTINE A L'EXTRACTION DE COMPOSES AROMATIQUES PLUS LOURDES A PARTIR D'UN LEGER FLUX DE GAZ D'HYDROCARBURES  
(73) Den Norske Stats Oljeselskap A.S., 4035 Stavanger, NO  
(72) SOLBAKKEN, Age, Deceased, NO  
ERI, Sigrid, N-7036 Trondheim, NO  
(74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**B01D 53/04** → (51) B01D 53/02**B01D 53/32** → (51) F01N 3/08**B01D 53/34** → (51) C01B 17/04

- (51) **B01D 53/84** (11) **1 091 797 B1**  
B01D 53/85 C02F 3/04  
C02F 3/06 C02F 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 98930605.5 (22) 30.06.1998  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL  
(43) 18.04.2001  
(86) CA 98/00639 30.06.1998  
(87) WO 00/01470 2000/02 13.01.2000  
(54) • VERFAHREN ZUR BIOLOGISCHEN ABWAS- SER- UND ABGASREINIGUNG UND BIOFIL- TER DAFÜR  
• METHOD FOR THE BIOLOGICAL PURIFICA- TION OF WASTE WATERS AND WASTE GASES AND BIOFILTER THEREFOR  
• PROCEDE POUR LA PURIFICATION BIOLO- GIQUE DES EAUX USEES ET DES EF- FLUENTS GAZEUX ET BIOFILTRE UTILISE POUR CE PROCEDE  
(73) CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUEBEC, 333 Rue Franquet, Ste-Foy Quebec, G1P 4C7, CA  
(72) BUELNA, Gerardo, Quebec, Quebec G1P 2S4, CA  
(74) Peaucelle, Chantal, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**B01D 53/85** → (51) B01D 53/84

- (51) **B01D 53/86** (11) **0 791 389 B1**  
B01D 53/88  
(25) De (26) De  
(21) 97102465.8 (22) 15.02.1997  
(84) AT BE DE ES FR IT  
(43) 27.08.1997  
(30) 20.02.1996 DE 19606135  
(54) • Katalysatoranordnung, insbesondere für einen Dreizugkessel  
• Catalyst assembly, in particular for a three- pass boiler  
• Dispositif catalyseur, notamment pour une chaudière à trois passages  
(73) ERC Emissions-Reduzierungs-Konzept GmbH, Oststrasse 78, D-22844 Norderstedt, DE  
(72) Pachaly, Reinhard, Dipl.-Ing., 50171 Kerpen, DE  
Reynolds, Thomas, Dr.-Ing., 21256 Handeloh, DE  
Meurer, Jan-Dirk, 21224 Rosengarten, DE  
(74) Jaeschke, Rainer, Dipl.-Ing., Grüner Weg 77, 22851 Norderstedt, DE

**B01D 53/88** → (51) B01D 53/86

- (51) **B01D 53/94** (11) **0 930 930 B1**  
F01N 3/08 F01N 3/20  
F01D 21/08  
(25) De (26) De  
(21) 97910360.3 (22) 25.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.07.1999  
(86) EP 97/05268 25.09.1997  
(87) WO 98/13128 1998/13 02.04.1998  
(30) 28.09.1996 DE 19640161  
(54) • NOX-ABGASREINIGUNGSVERFAHREN  
• PROCESS FOR REMOVING NOX FROM EX- HAUST FUMES  
• PROCEDE D'EPURATION DE GAZ D'ECHAP- PEMENT CONTENANT DU NOX  
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) POTT, Ekkehard, D-38518 Gifhorn, DE

<b>B01D 61/14</b> → (51) B01D 65/02	
(51) <b>B01D 65/02</b>	(11) <b>1 005 390 B1</b>
B01D 65/06	B01D 61/14
C11B 3/00	
(25) En	(26) En
(21) 98942675.4	(22) 23.07.1998
(84) AT BE DE DK ES FR GB GR IT NL PT SE	
(43) 07.06.2000	
(86) EP 98/04977	23.07.1998
(87) WO 99/07459	1999/07 18.02.1999
(30) 12.08.1997	EP 97202498
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• REINIGUNGSVERFAHREN FÜR MEMBRANEN</li> <li>• CLEANING METHOD FOR MEMBRANES</li> <li>• PROCEDE DE NETTOYAGE DE MEMBRANES</li> </ul>
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL	
(84) BE DE DK ES FR GR IT NL PT SE AT	
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB	
(84) GB	
(72) DEN BIEMAN, H.A.C.I., Unilever Res. Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL	
SEGGERS, Jacobus C., Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL	
STAVRIDIS, Vangelis, GR-185 47 N. Faliro, GR	
(74) Joppe, Hermina L. P., Unilever N.V. Patent Division P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL	

<b>B01D 65/06</b> → (51) B01D 65/02	
(51) <b>B01F 5/06</b>	(11) <b>0 856 353 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 97810043.6	(22) 29.01.1997
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE	
(43) 05.08.1998	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modul zu einer statischen Mischeinrichtung für ein verweilzeitkritisches, plastisch fließfähiges Mischgut</li> <li>• Module for a static mixer for a resident time critical plastic flowable mixture</li> <li>• Module d'un mélangeur statique pour une mélange plastique et fluide à temps de séjour critique</li> </ul>
(73) Sulzer Chemtech AG, Hegifeldstrasse 10, 8404 Winterthur, CH	
(72) Maurer, Rudolf, 8404 Winterthur, CG	
Studlek, Joachim, 35614 Asslar, DE	
(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH	

<b>B01F 17/56</b> → (51) C07H 15/04
-------------------------------------

<b>B01J 2/00</b> → (51) A61K 9/16	
(51) <b>B01J 8/00</b>	(11) <b>0 909 581 B1</b>
B01J 8/22	B01J 8/18
(25) En	(26) En
(21) 98203428.2	(22) 12.10.1998
(84) DE ES FR GB NL	
(43) 21.04.1999	
(30) 14.10.1997	IT MI972315
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reaktor für chemische Drei-Phasen-Reaktionen</li> <li>• Reactor for chemical reactions in triphasic systems</li> <li>• Reacteur pour reactions chimiques triphasiques</li> </ul>
(73) AGIP PETROLI S.p.A., Via Laurentina 449, 00142 Roma, IT	
INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 4, avenue de Bois Préau, 92502 Rueil-Malmaison, FR	

(72) Belmonte, Giuseppe, 20098 San Giuliano Milanese, IT	
Piccolo, Vincenzo, 20067 Paullo, IT	
(74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT	
<b>B01J 8/18</b> → (51) B01J 8/00	
<b>B01J 8/22</b> → (51) B01J 8/00	
<b>B01J 19/10</b> → (51) C04B 2/06	
<b>B01J 20/24</b> → (51) G21F 9/12	

(51) <b>B02C 13/08</b>	(11) <b>0 949 004 B1</b>
B02C 13/286	B02C 13/288
(25) De	(26) De
(21) 99104171.6	(22) 02.03.1999
(84) DE FI FR IT SE	
(43) 13.10.1999	
(30) 08.04.1998	DE 19815818
20.10.1998	DE 19848233
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gasdurchströmte Zerkleinerungsmaschine mit einem rotierenden Schlagradsystem, insbesondere Messerkranzspanner</li> <li>• Air-swept crushing machine with a rotary impact rotor, especially chipping machine with cutter rings</li> <li>• Appareil broyeur balayé par un courant d'air comportant un rotor à impact rotatif en particulier déchiqueteur à couronnes à trancher</li> </ul>
(73) PALLMANN MASCHINENFABRIK GMBH + CO. KG, Wolfslochstrasse 51, D-66482 Zweibrücken, DE	
(72) Pallmann, Wilhelm, 66482 Zweibrücken, DE	
(74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17, 76829 Landau/Pfalz, DE	

<b>B02C 13/286</b> → (51) B02C 13/08
--------------------------------------

<b>B02C 13/288</b> → (51) B02C 13/08
--------------------------------------

(51) <b>B02C 18/00</b>	(11) <b>0 836 885 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 97117387.7	(22) 08.10.1997
(84) DE ES FR GB IT	
(43) 22.04.1998	
(30) 11.10.1996	DE 19641933
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Untergestell für Papierzerkleinerer</li> <li>• Base frame for paper shredder</li> <li>• Chassis de base pour déchiqueteur de papier</li> </ul>
(73) Schwellung, Hermann, Hartmannweg 5, 88682 Salem, DE	
(72) Schwellung, Hermann, 88682 Salem, DE	
(74) Fürst, Siegfried, et al, Patent- und Rechtsanwälte Hansmann & Vogeser Nördliche Ringstrasse 10, 73033 Göppingen, DE	

(51) <b>B02C 18/00</b>	(11) <b>0 842 703 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 97111094.5	(22) 03.07.1997
(84) DE ES FR GB IT	
(43) 20.05.1998	
(30) 09.10.1996	DE 29617501 U
28.12.1996	DE 29622522 U
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktenvernichter o.ä. Zerkleinerungsgeräte</li> <li>• Document shredder or other shredding devices</li> <li>• Destructeur de documents ou autre appareil déchiqueteur</li> </ul>
(73) Schwellung, Hermann, Hartmannweg 5, 88682 Salem, DE	
(72) Schwellung, Hermann, 88682 Salem, DE	
(74) Fürst, Siegfried, et al, Patent- und Rechtsanwälte Hansmann & Vogeser Nördliche Ringstrasse 10, 73033 Göppingen, DE	

<b>B02C 18/00</b> → (51) B65F 1/00	
(51) <b>B03B 9/00</b>	(11) <b>0 864 366 B1</b>
B03B 13/00	
(25) En	(26) En
(21) 98200591.0	(22) 25.02.1998
(84) BE DE FR GB NL SE	
(43) 16.09.1998	
(30) 03.03.1997	NL 1005413
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verfahren zur Zusammensetzung von granularen Mischungen vorbestimmter Spezifikationen, ausgehend von granularem Ausgangsmaterial</li> <li>• Method for assembling granular mixtures of predetermined specifications, starting from granular starting material</li> <li>• Procédé pour la composition de mélanges granulaires à spécifications prédéterminées, à partir de matière de départ granulaire</li> </ul>
(73) Promin B.V., 24, Jagersbosstraat, 5241 JT Rosmalen, NL	
(72) Kuiters, Willem Julius, 5242 HB Rosmalen, NL	
(74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., van Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL	

<b>B03B 13/00</b> → (51) B03B 9/00
------------------------------------

(51) <b>B03C 5/00</b>	(11) <b>0 914 211 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 97933756.5	(22) 28.07.1997
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 12.05.1999	
(86) GB 97/02011	28.07.1997
(87) WO 98/04355	1998/05 05.02.1998
(30) 26.07.1996	GB 9615775
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR UNTERSUCHUNG VON TEILCHEN DURCH DIELEKTROPHORESE</li> <li>• APPARATUS AND METHOD FOR TESTING PARTICLES USING DIELECTROPHORESIS</li> <li>• APPAREIL ET PROCEDE DE TEST DE PARTICULES PAR DIELECTROPHORESE</li> </ul>
(73) BTG INTERNATIONAL LIMITED, 10 Fleet Place, London EC4M 7SB, GB	
(72) PETHIG, Ronald, Gwynedd LL59 5DT, GB	
MARKX, Gerardus, Hendricus, Derbyshire SK13 8JE, GB	
(74) Dolan, Anthony Patrick, BTG International Ltd., 10 Fleet Place, Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB	

(51) <b>B04B 1/14</b>	(11) <b>0 869 846 B1</b>
B04B 15/06	
(25) En	(26) En
(21) 96938578.0	(22) 05.11.1996
(84) DE DK FR GB IT NL SE	
(43) 14.10.1998	
(86) SE 96/01418	05.11.1996
(87) WO 97/17139	1997/21 15.05.1997
(30) 09.11.1995	SE 9503965
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM REINIGEN DES INNEREN EINER ZENTRIFUGENTROMMEL, SOWIE ZENTRIFUGE MIT EINER SOLCHEN VORRICHTUNG</li> <li>• A METHOD AND A DEVICE FOR INTERNAL CLEANING OF A CENTRIFUGAL ROTOR, AND A CENTRIFUGAL SEPARATOR EQUIPPED WITH A DEVICE OF THIS KIND</li> <li>• PROCEDE DE NETTOYAGE INTERIEUR D'UN ROTOR CENTRIFUGE ET DISPOSITIF CORRESPONDANT, SEPARATEUR CENTRIFUGE EQUIPE D'UN TEL DISPOSITIF</li> </ul>

- (73) ALFA LAVAL AB, Borgen, Landerigränd, 221 86 Lund, SE
- (72) BORGSTRÖM, Leonard, S-135 42 Tyresö, SE  
BREHMER, Patrik, S-183 31 Täby, SE  
CARLSSON, Claes-Göran, S-146 36 Tullinge, SE  
FRANZEN, Peter, S-146 45 Tullinge, SE  
INGE, Claes, S-131 50 Saltsjö-Duvnäs, SE  
LAGERSTEDT, Torgny, S-113 52 Stockholm, SE  
MOBERG, Hans, S-118 52 Stockholm, SE  
SZEPESSY, Stefan, S-118 46 Stockholm, SE
- (74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **B04B 5/00** (11) **0 889 752 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97906261.9 (22) 07.03.1997  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 13.01.1999  
(86) GB 97/00619 07.03.1997  
(87) WO 97/34703 1997/41 25.09.1997  
(30) 19.03.1996 GB 9605735  
(54) • ZENTRIFUGE ZUR FLÜSSIGKEITSREINIGUNG  
• CENTRIFUGAL LIQUID CLEANING ARRANGEMENT  
• APPAREILLAGE PERMETTANT DE PURIFIER UN LIQUIDE PAR CENTRIFUGATION
- (73) FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE
- (72) PURVEY, Ronald, James, Devon EX13 5LW, GB
- (74) Hammersley, John, et al, Urquhart-Dykes & Lord European Patent Attorneys Greg's Buildings 1 Booth Street, Manchester M2 4DU, GB
- 
- (51) **B04B 11/08** (11) **0 814 910 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97901887.6 (22) 23.01.1997  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 07.01.1998  
(86) SE 97/00107 23.01.1997  
(87) WO 97/27946 1997/34 07.08.1997  
(30) 29.01.1996 SE 9600299  
(54) • AUSLAUFVORRICHTUNG UND ZENTRIFUGALABSCHIEDER MIT EINER SOLCHEN AUSLAUFVORRICHTUNG  
• AN OUTLET DEVICE AND A CENTRIFUGAL SEPARATOR PROVIDED WITH SUCH AN OUTLET DEVICE  
• DISPOSITIF D'EVACUATION ET SEPARATEUR CENTRIFUGE POURVU D'UN TEL DISPOSITIF D'EVACUATION
- (73) Alfa Laval AB, Hans Stahles väg, 147 80 Tumba, SE
- (72) BORGSTRÖM, Leonard, S-135 42 Tyresö, SE  
CARLSSON, Claes-Göran, S-146 36 Tullinge, SE  
FRANZEN, Peter, S-146 45 Tullinge, SE  
INGE, Claes, S-131 50 Saltsjö-Duvnäs, SE  
LAGERSTEDT, Torgny, S-113 52 Stockholm, SE  
MOBERG, Hans, S-118 52 Stockholm, SE  
SZEPESSY, Stefan, S-118 46 Stockholm, SE  
SUNDSTRÖM, Mikael, S-115 43 Stockholm, SE
- (74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB
- 
- B04B 15/06** → (51) B04B 1/14
- B04C 5/00** → (51) B01D 17/025
- B05B 7/12** → (51) A23G 3/20
- B05B 7/24** → (51) B05B 9/03
- 
- (51) **B05B 9/03** (11) **0 842 706 B1**  
B05B 7/24  
(25) De (26) De  
(21) 97119659.7 (22) 10.11.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 20.05.1998  
(30) 14.11.1996 DE 19647168  
(54) • Beschichtungsanlage und Verfahren zum Steuern des Materialflusses in der Anlage  
• Coating installation and method for controlling the flow of coating material in this installation  
• Installation de revêtement et procédé de commande de l'écoulement du matériau de revêtement dans cette installation
- (73) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435 Stuttgart, DE
- (72) Birner, Günter, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
Vetters, Hans, 74397 Pfaffenhofen, DE  
Lukert, Georg, 71334 Waiblingen, DE
- (74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE
- 
- (51) **B05B 9/08** (11) **0 918 570 B1**  
A61M 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 97936777.8 (22) 12.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.06.1999  
(86) GB 97/02176 12.08.1997  
(87) WO 98/06502 1998/07 19.02.1998  
(30) 15.08.1996 GB 9617148  
(54) • AUSTRAGSVORRICHTUNG  
• DISPENSING DEVICE  
• DISPOSITIF DISTRIBUTEUR
- (73) BESPAC PLC, Bergen Way North Lynn Industrial Estate, King's Lynn Norfolk PE30 2JJ, GB
- (72) RUCKDESCHER, Thomas, W., Apex, NC 27502, US
- (74) Alexander, Thomas Bruce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **B05B 11/00** (11) **1 049 541 B1**  
B65D 51/28 G01F 11/08  
(25) En (26) En  
(21) 98964431.5 (22) 19.11.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 08.11.2000  
(86) EP 98/07546 19.11.1998  
(87) WO 99/30836 1999/25 24.06.1999  
(30) 15.12.1997 EP 97203930  
(54) • KONZENTRATDOSIERUNGSVORRICHTUNG FÜR NACHFÜLLBARE ZERSTÄUBER  
• CONCENTRATE DOSING DEVICE FOR REFILLABLE SPRAY DISPENSERS  
• DISPOSITIF DE DOSAGE DE CENTRE POUR ATOMISEURS RECHARGEABLES
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) CH DE ES FR IT LI NL SE
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB
- (72) BUNSCHOTEN, Gerrit Klaas, Maarssenbroeksedijk 2, 3606 AN Maarssen, NL  
PRITCHARD, Norman, Jason, NL-3606 AN Maarssen, NL
- (74) Rosen Jacobson, Frans Lucas M., et al, Unilever N.V., Patent Division, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL
- 
- B05B 15/04** → (51) A23G 3/20
- 
- (51) **B05C 1/08** (11) **0 714 325 B1**  
G11B 5/842  
(25) En (26) En  
(21) 94921423.3 (22) 30.06.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.06.1996  
(86) US 94/07358 30.06.1994  
(87) WO 95/05900 1995/10 02.03.1995  
(30) 20.08.1993 US 109352  
(54) • AUFTRAGSWALZE, WELCHE OHNE REZIRKULATION FUNKTIONIERT, GESPEIST DURCH EINE DÜSE MIT EINEM RAKEL UND DER ZUGABE VON LÖSUNGSMITTEL  
• NON-RECIRCULATING, DIE SUPPLIED DOCTORED ROLL COATER WITH SOLVENT ADDITION  
• APPLICATEUR DE COUCHE DE REVETEMENT A ROULEAU POURVU D'UNE RACLETTE, A ALIMENTATION PAR CORPS DE FILIERE, SANS RECIRCULATION DU FLUIDE ET AVEC ADDITION DE SOLVANT
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) MCCOLLAN, Robert, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
GEHRKE, Norman, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
WARREN, Karl, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- 
- B05C 13/00** → (51) B28B 11/04
- 
- (51) **B05C 17/005** (11) **0 773 839 B1**  
E04F 21/16 B28C 5/12  
(25) En (26) En  
(21) 94906747.4 (22) 06.08.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.05.1997  
(86) GB 93/01668 06.08.1993  
(87) WO 94/03279 1994/05 17.02.1994  
(30) 07.08.1992 GB 9216763  
26.03.1993 GB 9306300  
(54) • AUFTRAGSVORRICHTUNG FÜR FLIESSFÄHIGES MATERIAL  
• FLUENT MATERIAL APPLICATOR  
• APPLICATEUR DE MATERIAU COULANT
- (73) Progrout Limited, 175 Hartington Road, Brighton, East Sussex BN2 3PA, GB
- (72) Fenwick, Crispian Anthony, Brighton, East Sussex BN2 3PA, GB
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **B05D 1/36** (11) **0 947 253 B1**  
B05D 3/12  
(25) De (26) De  
(21) 98103901.9 (22) 05.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 06.10.1999  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Aufbringen eines Zweikomponenten-Imprägnier- oder Beschichtungs-Mittels auf einen Träger  
• Process and apparatus for coating or impregnating a substrate with a two-components composition  
• Procédé et appareil pour revêtir ou imprégner un substrat avec une composition à deux composants

(73) SOLIPAT AG, Chamerstrasse 79, CH-6300 Zug, CH  
(72) Ulli, Andreas, 9305 Berg, CH  
Strahm, Christian, 9552 Bronschhofen, CH  
(74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

Bockhorni & Partner, Massenbergrasse 19-21, 44787 Bochum, DE

(74) Jany, Peter, Dr., et al, Dr. H.-P. Pfeifer Dr. P. Jany Patentanwälte Beiertheimer Allee 19, 76137 Karlsruhe, DE

**B05D 3/12** → (51) B05D 1/36

(51) **B05D 7/14** (11) **0 975 438 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98905909.2 (22) 18.02.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 02.02.2000  
(86) SE 98/00288 18.02.1998  
(87) WO 98/36853 1998/34 27.08.1998  
(30) 20.02.1997 SE 9700593  
(54) • VERFAHREN ZUR OBERFLÄCHENBEHANDLUNG VON HOCHFESTEM ALUMINIUM  
• METHOD OF SURFACE TREATING HIGH-STRENGTH ALUMINIUM  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DE SURFACE DE L'ALUMINIUM A HAUTE RESISTANCE  
(73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH  
(72) HEINONEN-PERSON, Esko, S-241 93 Eslöv, SE  
(74) Persson, Eva Kerstin Ch., AB Tetra Pak, Patent Department, Ruben Rausing Gata, 221 86 Lund, SE

**B21B 1/46** → (51) F27D 3/00

(51) **B21B 13/02** (11) **1 107 835 B1**  
B21B 31/18  
(25) De (26) De  
(21) 99919049.9 (22) 02.03.1999  
(84) AT DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 20.06.2001  
(86) DE 99/00628 02.03.1999  
(87) WO 00/12236 2000/10 09.03.2000  
(30) 28.08.1998 DE 19840538  
(54) • WALZGERÜST MIT GEKREUZTEN STÜTZ-UND/ODER ARBEITSWALZEN  
• ROLLING STAND WITH CROSSING BACK-UP AND/OR WORKING ROLLS  
• CAGE DE LAMINOIR DOTEE DE CYLINDRES D'APPUI ET/OU DE TRAVAIL CROISES  
(73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) QUAMBUSCH, Herbert, D-40882 Ratingen, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

**B21C 37/06** → (51) B21C 23/22

(51) **B21D 1/05** (11) **1 072 334 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00112496.5 (22) 13.06.2000  
(84) AT DE ES NL SE  
(43) 31.01.2001  
(30) 29.07.1999 DE 19935701  
(54) • Vorrichtung zum Richten von Metallbändern  
• Device for straightening metal strips  
• Dispositif pour redresser des tôles  
(73) Sundwig GmbH, Stephanopeler Strasse 22, 58675 Hemer, DE  
(72) Boguslawsky, Klaus, 58640 Iserlohn, DE  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **B07B 4/08** (11) **0 932 455 B1**  
B07B 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 97943574.0 (22) 25.09.1997  
(84) DE ES FI SE  
(43) 04.08.1999  
(86) US 97/17214 25.09.1997  
(87) WO 98/17404 1998/17 30.04.1998  
(30) 18.10.1996 US 733811  
(54) • WINDSICHTSYSTEM MIT LUFTZIRKULATION UND KREISENDER RECHEN-BESCHIKKUNGSVORRICHTUNG  
• AIR DENSITY SYSTEM WITH AIR RECIRCULATION AND GYRATING BAR FEEDER  
• SYSTEME DE SEPARATION PNEUMATIQUE AVEC CIRCULATION INTERNE D'AIR ET DISTRIBUTEUR A BARRE OSCILLANTE  
(73) BELOIT TECHNOLOGIES, INC., 3513 Concord Pike, Suite 3001, Wilmington, Delaware 19803, US  
(72) BIELAGUS, Joseph, B., Tualatin, OR 97062, US  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU  
(60) 01204208.1 / 1 174 194

(51) **B21B 21/00** (11) **0 908 245 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98250040.7 (22) 02.02.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 14.04.1999  
(30) 08.10.1997 DE 19745603  
06.11.1997 DE 19750787  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Rohren nach dem Kaltpilgerschrittverfahren  
• Method and apparatus for producing tubes by cold pilgrim rolling  
• Méthode et dispositif pour fabriquer les tubes par laminage à pas de pèlerin froid  
(73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) Stinnertz, Horst, Ing. grad., 47877 Willich, DE  
Baensch, Michael, Dr. Ing., 41069 Mönchengladbach, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **B21D 3/00** (11) **0 967 026 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99111380.4 (22) 11.06.1999  
(84) AT DE ES GB IT SE  
(43) 29.12.1999  
(30) 27.06.1998 DE 19828785  
(54) • Verfahren zum Richten von Profilstahl  
• Method for straightening steel sections  
• Méthode de redressement de profilés métalliques  
(73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) Hartung, Hans Georg, Dr.-Ing., 50259 Pulheim, DE  
Kümmel, Lutz, Dipl.-Ing., 41363 Jüchen-Gierath, DE  
Böhmer, Bruno, Dipl.-Ing., 40699 Erkrath, DE  
Rolloff, Wolfgang, Dipl.-Ing., 41238 Mönchengladbach, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihске, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B07B 9/00** → (51) B07B 4/08

(51) **B09C 1/02** (11) **0 964 755 B1**  
C02F 1/36 C02F 11/12  
(25) De (26) De  
(21) 98912234.6 (22) 13.02.1998  
(84) AT BE CH ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.12.1999  
(86) DE 98/00438 13.02.1998  
(87) WO 98/39115 1998/36 11.09.1998  
(30) 03.03.1997 DE 19708411  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUFBEREITUNG VON MATERIAL  
• METHOD AND DEVICE FOR PROCESSING MATERIAL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE MATIERE  
(73) ANTON MÜSING GmbH & Co. KG, Lüdeweg 48, D-26810 Westoverledingen, DE  
(72) WÄCHTER, Gerhard, D-26817 Rhaderfehn, DE  
(74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl, Grosse,

**B21B 31/18** → (51) B21B 13/02

**B21C 23/08** → (51) B21C 23/22

(51) **B21C 23/22** (11) **1 027 177 B1**  
B21C 37/06 B21C 23/08  
(25) De (26) De  
(21) 98962224.6 (22) 29.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(86) DE 98/03262 29.10.1998  
(87) WO 99/22886 1999/19 14.05.1999  
(30) 31.10.1997 DE 19748125  
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON NICKEL-TITAN-HOHLPROFILIEN  
• METHOD FOR PRODUCING HOLLOW NICKEL TITANIUM PROFILES  
• PROCEDE DE FABRICATION DE PROFILS CREUX EN NICKEL-TITANE  
(73) G. Rau GmbH & Co., Kaiser-Friedrich-Strasse 7, 75172 Pforzheim, DE  
(72) MÜLLER, Klaus, D-10587 Berlin, DE  
(74) NUSSKERN, Hans, D-75181 Pforzheim, DE

(51) **B21D 22/16** (11) **0 860 219 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 98200437.6 (22) 12.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL PT SE

LT LV RO SI  
(43) 26.08.1998  
(30) 20.02.1997 NL 1005319  
(54) • Vorrichtung zur Bearbeitung eines Werkstücks  
• An apparatus for working a workpiece  
• Dispositif servant à traiter une pièce  
(73) Massée, Johan, Vijfprongweg 104, NL-6741 JC Lunteren, NL  
(72) Massée, Johan, NL-6741 JC Lunteren, NL  
(74) de Vries, Johannes Hendrik Fokke, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **B21D 22/21** (11) **0 919 305 B1**  
B21D 45/06  
(25) En (26) En  
(21) 98122145.0 (22) 25.11.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 02.06.1999  
(30) 28.11.1997 IT MN970042  
(54) • Tiefzieh- und Prägeform zur Herstellung von Metallbehältern  
• Drawing and coining die for manufacturing metal containers and the like  
• Outil d'emboutissage et de frappe pour la fabrication des boîtes métalliques

- (73) Attrezzeria M.V. di Marin Visino & C. S.n.c., Via Vanoni 126, 26041 Casalmaggiore (Cremona), IT  
(72) Marin, Visino, 26040 Casalbellotto (Cremona), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B21D 22/28** (11) **1 060 040 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99908912.1 (22) 18.02.1999

(84) BE DE ES FR GB LU

(43) 20.12.2000

(86) EP 99/01010 18.02.1999

(87) WO 99/44766 1999/36 10.09.1999

(30) 04.03.1998 NL 1008468

- (54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES BEHAELTERS DURCH BEHÄLTERWAND-NACHZIEHEN*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF A CAN BY WALL IRONING*  
• *FABRICATION D'UNE BOITE DE CONSERVE PAR ETIRAGE DE PAROI*

(73) Corus Staal BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

(72) RAS, Hendrik, Bastiaan, NL-1964 KX Heemskerk, NL

(74) Kruit, J., Ir., et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

**B21D 39/04** → (51) B25B 25/00

**B21D 45/06** → (51) B21D 22/21

(51) **B21D 53/88** (11) **1 069 962 B1**  
(25) C21D 9/48 B62D 25/00  
(26) De (26) De

(21) 99907622.7 (22) 11.03.1999

(84) DE ES FR GB IT

(43) 24.01.2001

(86) EP 99/01578 11.03.1999

(87) WO 99/51376 1999/41 14.10.1999

(30) 03.04.1998 DE 19815022

- (54) • *ZIEHTEILE AUS FEDERSTAHLBLECH, INSBESONDERE ALS LEICHTBAU- ODER KAROSSERIETEIL UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *DEEP-DRAWN PARTS MADE OF SPRING SHEET STEEL WHICH ARE ESPECIALLY USED AS A LIGHTWEIGHT STRUCTURAL MEMBER OR A VEHICLE BODY PART, AND A METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *PIECES EMBOUTIES EN TOLE D'ACIER A RESSORT, S'UTILISANT NOTAMMENT COMME ELEMENT DE CONSTRUCTION LEGERE OU ELEMENT DE CARROSSERIE*

(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) GOLLE, Roland, D-95701 Pechbrunn, DE  
HOFFMANN, Hartmut, D-74206 Bad Wimpfen, DE  
THOMS, Volker, D-75365 Calw, DE

**B23B 1/00** → (51) F16C 1/00

(51) **B23B 27/04** (11) **1 068 038 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98962435.8 (22) 09.12.1998

(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL

(43) 17.01.2001

(86) EP 98/08018 09.12.1998

(87) WO 99/50012 1999/40 07.10.1999

(30) 30.03.1998 DE 19814064

- (54) • *HALTER FÜR SPANABHEBENDE WERKZEUG-EINSÄTZE*  
• *HOLDING DEVICE FOR MACHINE TOOL INSERTS*

• *SUPPORT POUR PLAQUETTES D'OUTIL D'USINAGE*

(73) HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK PAUL HORN GMBH, Steinlachwasen 14-16, D-72072 Tübingen, DE

(72) SCHÄFER, Hans, D-72810 Gomaringen, DE

OETTLE, Matthias, D-73240 Wendlingen, DE

(74) Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

(51) **B23B 51/04** (11) **1 002 606 B1**  
(25) B23B 51/10 (26) Fr

(21) 99402823.1 (22) 15.11.1999

(84) AT DE ES SE

(43) 24.05.2000

(30) 19.11.1998 FR 9814528

(54) • *Doppelter röhrförmiger Bohrer*

• *Double tubular drill*

• *Foret tubulaire double*

(73) LEGRAND, 128, Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87045 Limoges Cédex, FR  
LEGRAND SNC, 128, Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87000 Limoges, FR

(72) Favalessa, Thierry, 87240 Ambazac, FR

(74) CABINET BONNET-THIRION, 12, Avenue de la Grande-Armée, 75017 Paris, FR

**B23B 51/10** → (51) B23B 51/04

(51) **B23F 9/02** (11) **0 883 460 B1**  
(25) B23F 9/10 (26) En

(21) 97906541.4 (22) 12.02.1997

(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI SE

(43) 16.12.1998

(86) US 97/02086 12.02.1997

(87) WO 97/31746 1997/38 04.09.1997

(30) 29.02.1996 US 15380 P

(54) • *VERFAHREN ZUM BEARBEITEN VON ZAHNRÄDERN WÄHREND DES TEILENS*

• *METHOD OF MACHINING GEARS DURING INDEXING*

• *PROCEDE D'USINAGE DE PIGNONS PENDANT L'INDEXAGE*

(73) THE GLEASON WORKS, 1000 University Avenue, Rochester New York 14692, US

(72) STADTFELD, Hermann, J., Rochester, NY 14625, US

MC GLASSON, William, D., Caledonia, NY 14423, US

YUNKER, Kent, D., Rochester, NY 14623, US

(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B23F 9/10** → (51) B23F 9/02

(51) **B23K 33/00** (11) **0 741 628 B1**  
(25) G21F 5/10 (26) De

(21) 95906882.6 (22) 24.01.1995

(84) BE CH DE ES FR GB LI

(43) 13.11.1996

(86) DE 95/00090 24.01.1995

(87) WO 95/20459 1995/33 03.08.1995

(30) 27.01.1994 DE 4402282

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SCHWEISSVERBINDUNG UND NACH DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTER TRANSPORT UND LAGERBEHÄLTER FÜR ABGEBRANNTEN KERNBRENNSTOFFKASSETTEN*

• *METHOD OF CREATING A WELDED JOINT AND A TRANSPORT AND STORAGE CONTAINER FOR SPENT NUCLEAR FUEL HOLDERS PRODUCED BY THE SAID METHOD*

• *PROCEDE DE REALISATION D'UN ASSEMBLAGE SOUDE ET RECIPIENTS DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE DE CARTOUCHES DE COMBUSTIBLE NUCLEAIRE EPUISE REALISES SELON LEDIT PROCEDE*

(73) GNB Gesellschaft für Nuklear-Behälter mbH, Hollestrasse 7c, 45127 Essen, DE

SOCIETE POUR LES TRANSPORTS DE L'INDUSTRIE NUCLEAIRE TRANSNUCLEAIRE, 1 rue des Hérons, 78182 Montigny le Bretonneux, FR

(72) CANZLER, Hans-Jürgen, D-09113 Chemnitz, DE

HAMMER, Heinz, D-09130 Chemnitz, DE

LAUG, Reiner, D-63546 Hammersbach, DE

BOTZEM, Werner, D-63755 Alzenau-Hörstein, DE

Lemogne, André, 95120 Ermont, FR

Buonomo, Marc, 67160 Wissembourg, FR

(74) Poulin, Gérard, et al, BREVEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**B23K 35/30** → (51) H01L 23/14

**B23P 13/02** → (51) F16C 1/00

**B23P 19/06** → (51) B25B 23/14

**B23P 21/00** → (51) B65D 77/06

**B23Q 1/01** → (51) B23Q 1/62

(51) **B23Q 1/62** (11) **1 182 004 B1**  
(25) B23Q 11/00 (26) En

(21) 00830584.9 (22) 21.08.2000

(84) AT DE ES FR GB SE

(43) 27.02.2002

(54) • *Hochgeschwindigkeitsherstellungseinheit für Bearbeitungsvorgänge*

• *High-speed production unit for machining operations*

• *Unité de production à haute vitesse pour effectuer des opérations d'usinage*

(73) MINISTERO DELL' UNIVERSITA' E DELLA RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA, Piazza Kennedy 20, 00144 Roma, IT

(72) Repossini, Claudio, 20153 Milano, IT

(74) Notaro, Giancarlo, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**B23Q 3/02** → (51) B23Q 3/18

(51) **B23Q 3/18** (11) **0 925 872 B1**  
(25) B23Q 11/00 (26) De

(21) 98118342.9 (22) 28.09.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE

(43) 30.06.1999

(30) 23.12.1997 DE 29722730 U

01.07.1998 DE 29811699 U

(54) • *Spanneinrichtung zur Fixierung eines Einzugsnippels an einer Aufspannplatte*

• *Clamping device for fixing a clamping bolt to a carrier*

• *Dispositif de serrage pour la fixation d'un boulon de serrage sur une porte-pièce*

(73) Vischer & Bolli AG, Im Schossacher 17, 8600 Dübendorf 1, CH

(72) Etter, Ernst, 8800 Thalwil, CH

(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht Patentanwaltssozialität Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**B23Q 3/18** → (51) F16C 1/00

- (51) **B23Q 5/56** (11) **0 810 062 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97108784.6 (22) 02.06.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 03.12.1997  
(30) 31.05.1996 DE 19622060  
29.10.1996 EP 96117359  
(54) • *Antriebsaggregat*  
• *Drive assembly*  
• *Ensemble d'entraînement*  
(73) DECKEL MAHO GmbH, Tiroler Strasse 85, D-87459 Pfronten, DE  
(72) Lechleiter, Karl, 87466 Oy-Mittelberg, DE  
Geissler, Alfred, 87459 Pfronten, DE  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

- (51) **B23Q 7/00** (11) **1 089 850 B1**  
B23Q 7/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98922568.5 (22) 09.06.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 11.04.2001  
(86) CH 98/00248 09.06.1998  
(87) WO 99/64204 1999/50 16.12.1999  
(54) • *LADEVORRICHTUNG EINER WERKZEUG-  
MASCHINE MIT ZUARBEITUNGS-STANGEN*  
• *DEVICE FOR SUPPLYING TO A MACHINE-  
TOOL BARS TO BE MACHINED*  
• *DISPOSITIF DE RAVITAILLEMENT D'UNE  
MACHINE-OUTIL EN BARRES A USINER*  
(73) Codafi S.a.r.l., 14, avenue de la Gare, 1180 Rolle, CH  
(72) BORG, Per, Ch-1180 Rolle, CH  
RIVERA, Francisco, CH-1260 Nyon, CH  
(74) Ganguillet, Cyril, et al, ABREMA Agence Brevets & Marques Ganguillet & Humphrey Avenue du Théâtre 16 Case postale 2065, 1002 Lausanne, CH

**B23Q 7/10** → (51) B23Q 7/00**B23Q 11/00** → (51) B23Q 1/62**B23Q 11/00** → (51) B23Q 3/18

- (51) **B23Q 39/02** (11) **1 005 402 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98939742.7 (22) 18.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 07.06.2000  
(86) GB 98/02472 18.08.1998  
(87) WO 99/08834 1999/08 25.02.1999  
(30) 19.08.1997 GB 9717553  
(54) • *WERKZEUGMASCHINE*  
• *CUTTING MACHINE*  
• *MACHINE A COUPER*  
(73) Showan, Nicholas, Jali Limited, Apsley House, Chartham, Canterbury, Kent CT4 7HT, GB  
(72) Showan, Nicholas, Chartham, Canterbury, Kent CT4 7HT, GB  
(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**B24B 1/00** → (51) C01F 17/00

- (51) **B24B 3/24** (11) **0 891 242 B1**  
B24C 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 97903856.9 (22) 15.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL PT SE  
(43) 20.01.1999  
(86) US 97/00844 15.01.1997  
(87) WO 97/35686 1997/42 02.10.1997  
(30) 25.03.1996 US 620820

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
SCHÄRFEN EINES LÄNGLICHES ROTIE-  
RENDES WERKZEUGES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR HONING  
AN ELONGATE ROTARY TOOL*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'AFFUTAGE D'UN  
OUTIL ROTATIF ALLONGE*  
(73) KENNAMETAL INC., P.O. Box 231, Latrobe, PA 15650, US  
(72) SHAFFER, William, R., Greensburg, PA 15601, US  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **B24B 15/02** (11) **1 001 863 B1**  
F02M 61/16 B24B 33/02  
B24B 37/02 F02M 51/06  
(25) De (26) De  
(21) 98959704.2 (22) 02.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 24.05.2000  
(86) DE 98/02928 02.10.1998  
(87) WO 99/32259 1999/26 01.07.1999  
(30) 20.12.1997 DE 19757117  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
VENTILSITZKÖRPERS FÜR EIN BRENN-  
STOFFEINSPRITZVENTIL UND BRENN-  
STOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *METHOD FOR PRODUCING A VALVE SEAT  
BODY FOR A FUEL INJECTION VALVE, AND  
CORRESPONDING FUEL INJECTION VALVE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN SIEGE  
DE SOUPEPE POUR VALVE D'INJECTION  
DE CARBURANT, ET VALVE D'INJECTION  
DE CARBURANT AINSI OBTENUE*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) STIER, Hubert, 71679 Asperg, DE

- (51) **B24B 19/22** (11) **0 862 969 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98103514.0 (22) 27.02.1998  
(84) DE GB IT  
(43) 09.09.1998  
(30) 06.03.1997 JP 5214897  
(54) • *Vorrichtung zum Polieren von Endflächen*  
• *End-face lapping apparatus*  
• *Appareil pour polir une face terminale*  
(73) SEIKO INSTRUMENTS INC., 8 Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261, JP  
(72) Minami, Kouji, c/o Nasutekku Precision Co., Ltd., Tokyo, JP  
Tokita, Hiroyuki, c/o Nasutekku Precision Co., Ltd., Tokyo, JP  
Suzuki, Nobuo, c/o Nasutekku Precision Co., Ltd., Tokyo, JP  
Kawasaki, Muneo, c/o Nasutekku Precision Co., Ltd., Tokyo, JP  
(74) Rupperecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B24B 21/04** → (51) B24B 37/04**B24B 33/02** → (51) B24B 15/02**B24B 37/02** → (51) B24B 15/02

- (51) **B24B 37/04** (11) **0 966 338 B1**  
B24B 21/04 B24D 11/00  
H01L 21/304 B24D 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 98906348.2 (22) 11.02.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 29.12.1999  
(86) US 98/02690 11.02.1998  
(87) WO 98/35785 1998/33 20.08.1998

- (30) 14.02.1997 US 800373  
(54) • *INTEGRIERTE KISSEN-UND BANDEINHEIT  
FÜR CHEMISCH-MECHANISCHES POLIE-  
REN*  
• *INTEGRATED PAD AND BELT FOR CHEMI-  
CAL MECHANICAL POLISHING*  
• *ENSEMBLE INTEGRE TAMPON ET BANDE  
POUR POLISSAGE CHIMIO-MECANIQUE*  
(73) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing Parkway, Fremont, CA 94538, US  
(72) PANT, Anil, K., Santa Cruz, CA 95060, US  
JAIRATH, Rahul, San Jose, CA 95117, US  
MISHRA, Kamal, San Jose, CA 95134, US  
CHADDA, Saket, San Jose, CA 95136, US  
KRUSELL, Wilbur, C., Palo Alto, CA 94303, US  
(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B24C 1/02** → (51) B24B 3/24

- (51) **B24C 5/06** (11) **0 754 526 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96901511.4 (22) 01.02.1996  
(84) DE  
(43) 22.01.1997  
(86) JP 96/00200 01.02.1996  
(87) WO 96/23629 1996/36 08.08.1996  
(30) 03.02.1995 JP 3934495  
(54) • *SCHLEUDERSTRAHLMASCHINE ZUM PRO-  
JEKTIEREN VON SCHLEIFKÖRNERN*  
• *CENTRIFUGAL ABRASIVE GRAIN PROJECT-  
ING DEVICE*  
• *MACHINE CENTRIFUGE A PROJETER DES  
GRAINS ABRASIFS*  
(73) SINTOKOGIO LTD., Toyota Building 7-23 Meieki-4-chome, Nakamura-ku Nagoya Aichi 450, JP  
(72) ROKUTANDA, Hitoshi, Aichi Prefecture 442, JP  
SUZUKI, Hiroaki, Aichi 442, JP  
SHINKE, Toshio, Aichi Prefecture 442, JP  
(74) Behrens, Dieter, Dr.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältin Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**B24D 11/00** → (51) B24B 37/04**B24D 11/06** → (51) B24B 37/04

- (51) **B25B 5/06** (11) **0 912 297 B1**  
B25B 5/10  
(25) De (26) De  
(21) 97903302.4 (22) 17.02.1997  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 06.05.1999  
(86) EP 97/00737 17.02.1997  
(87) WO 98/35790 1998/33 20.08.1998  
(54) • *SPANNEINRICHTUNG*  
• *GRIPPING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE SERRAGE*  
(73) Bessey & Sohn GmbH & Co., Mühlwiesenstrasse 40, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) LINDENTHAL, Norbert, D-56130 Bad Ems, DE  
RÖSCH, Hans, D-74376 Gemmrigheim, DE  
(74) Beck, Jürgen, Dr. Dipl.-Phys., Hoeger, Stellrecht & Partner Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

**B25B 5/10** → (51) B25B 5/06

- (51) **B25B 7/10** (11) **0 861 707 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98103075.2 (22) 21.02.1998  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 02.09.1998  
(30) 28.02.1997 DE 29703681 U  
(54) • *Greifzange*

- *Wrench*
  - *Pince*
- (73) Harry P. Will Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG,  
Gleimhainer Strasse 5, 35279 Neustadt/Hessen,  
DE
- (72) Pfab, Stefan, 35279 Neustadt, DE  
Tulay, Alfons, 35279 Neustadt-Momberg, DE
- (74) Olbricht, Karl Heinrich, Dipl.-Phys., Patentanwalt  
Karl Olbricht, Postfach 11 43, 35095 Weimar, DE
- 
- B25B 13/56** → (51) B25F 1/04
- 
- B25B 21/00** → (51) B25F 5/00
- 
- (51) **B25B 23/14** (11) **0 946 336 B1**  
B23P 19/06
- (25) De (26) De  
(21) 97945877.5 (22) 29.10.1997  
(84) DE DK FR IT NL  
(43) 06.10.1999  
(86) EP 97/05974 29.10.1997  
(87) WO 98/22263 1998/21 28.05.1998  
(30) 19.11.1996 DE 19647813  
(54) • *KRAFTSCHRAUBER*  
• *POWER WRENCH*  
• *VISSEUSE*
- (73) Hohmann, Jörg, Uhlandstrasse 6a, 59872  
Meschede, DE  
Hohmann, Frank, Beethovenstrasse 9, 59581  
Warstein, DE
- (72) Hohmann, Jörg, 59872 Meschede, DE  
Hohmann, Frank, 59581 Warstein, DE
- (74) Rehders, Jochen, et al, Velten Franz Mayer &  
Jakoby, Kaistrasse 20, 40221 Düsseldorf, DE
- (60) 02002313.1
- 
- (51) **B25B 25/00** (11) **1 079 955 B1**  
B25B 27/10 B21D 39/04
- (25) De (26) De  
(21) 98956757.3 (22) 09.12.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE
- SI
- (43) 07.03.2001  
(86) CH 98/00522 09.12.1998  
(87) WO 99/43473 1999/35 02.09.1999  
(30) 26.02.1998 CH 46098  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ANORDNEN EINES  
MECHANISCHEN FESTHALTEORGANES*  
• *DEVICE FOR PLACING A MECHANICAL RE-  
TAINING MEANS*  
• *DISPOSITIF POUR LA MISE EN PLACE D'UN  
ORGANE MECANIQUE DE MAINTIEN*
- (73) Hans Oetiker AG, Oberdorfstrasse 21, 8810  
Horgen, CH
- (72) MEIER, Ulrich, CH-8820 Wädenswil, CH
- (74) Troesch, Jacques J., Dr. sc. nat., Troesch  
Scheidegger Werner AG Postfach, 8032 Zumikon,  
CH
- 
- B25B 27/10** → (51) B25B 25/00
- 
- (51) **B25D 16/00** (11) **0 906 811 B1**  
E21B 6/00 E21B 44/00
- (25) De (26) De  
(21) 97810731.6 (22) 03.10.1997  
(84) AT CH DE FI FR GB LI SE  
(43) 07.04.1999  
(54) • *Bohrhammer*  
• *Drill hammer*  
• *Marteau de forage*
- (73) SIG Produktionstechnik AG, Industriepark, 8212  
Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) Siegenthaler, Max, 8212 Neuhausen am Rheinfall,  
CH

- (74) Münch, Otto, Dipl.-Ing., et al, Isler & Pedrazzini AG,  
Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH
- 
- (51) **B25F 1/04** (11) **0 881 960 B1**  
B25G 1/08 B26B 1/02  
B25B 13/56
- (25) En (26) En  
(21) 97906597.6 (22) 14.02.1997  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB IT NL PT SE  
(43) 09.12.1998  
(86) US 97/02300 14.02.1997  
(87) WO 97/29887 1997/36 21.08.1997  
(30) 14.02.1996 US 599948  
16.08.1996 US 698653
- (54) • *HANDWERKZEUG MIT AUSKLAPPBAREM  
SATZ WERKZEUGE*  
• *FOLDING HAND TOOL SET*  
• *OUTIL A MAIN COMPORTANT UNE GAMME  
D'USTENSILES ESCAMOTABLES*
- (73) Bondhus Corporation, 1400 East Broadway,  
Monticello, MN 55362, US
- (72) BONDHUS, John, R., Buffalo, MN 55313, US  
BLACKSTON, Michael, D., Plymouth, MN 55447, US  
BONDHUS, Barry, Lester Prairie, MN 55354, US  
BURDA, Dennis, A., Buffalo, MN 55313, US  
PETROSKE, Mark, L., Becker, MN 55308, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- (60) 00114944.2 / 1 048 416
- 
- (51) **B25F 5/00** (11) **0 842 744 B1**  
B25B 21/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97402664.3 (22) 06.11.1997  
(84) DE ES GB IT SE  
(43) 20.05.1998  
(30) 19.11.1996 FR 9614089  
(54) • *Steuereinrichtung für pneumatische betätig-  
bare Werkzeuge*  
• *Control device for pneumatic tools*  
• *Dispositif de commande d'appareils pneumati-  
ques*
- (73) ETABLISSEMENTS CHARLES MAIRE, Boulevard des  
Bocquies, 74500 Evian les Bains, FR
- (72) Chapelle, Jean-Louis, 74500 Neuvéglise, FR  
Barbier, Didier, 74200 Thonon Les Bains, FR
- (74) Faber, Jean-Paul, et al, CABINET FABER 35, rue de  
Berne, 75008 Paris, FR
- 
- B25G 1/08** → (51) B25F 1/04
- 
- (51) **B25J 15/02** (11) **0 997 237 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98119983.9 (22) 22.10.1998  
(84) CH DE FI FR GB IT LI NL  
(43) 03.05.2000  
(54) • *Fluidbetätigter Greifer*  
• *Fluid actuated gripper*  
• *Pince de préhension actionnée par fluide*
- (73) FESTO AG & Co, Ruiter Strasse 82, 73734  
Esslingen, DE
- (72) Bellandi, Giuseppe, I-25030 Roncadelle (BS), IT  
Maffei, Giuseppe, I-25030 Roncadelle (BS), IT
- (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen  
Strasse 109, 73730 Esslingen, DE
- 
- B26B 1/02** → (51) B25F 1/04
- 
- (51) **B26B 7/00** (11) **1 002 629 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99116750.3 (22) 27.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 24.05.2000

- (30) 17.11.1998 DE 19852810
- (54) • *Schneidmesser zum Durchtrennen von Klebe-  
wulsten an Fensterscheiben von Fahrzeugen*  
• *Cutter blade for severing adhesive beads on  
window panes of motor vehicles*  
• *Lame de coupe pour des bourrelets adhésifs  
aux vitres des véhicules automobiles*
- (73) C. & E. Fein GmbH & Co. KG, Leuschnerstrasse  
41-47, 70176 Stuttgart, DE
- (72) Wurst, Bert G., 70329 Stuttgart, DE  
Grunikiewicz, Peter, 70569 Stuttgart, DE
- (74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121,  
70178 Stuttgart, DE
- 
- B26F 1/14** → (51) E04B 1/86
- 
- B26F 1/24** → (51) E04B 1/86
- 
- (51) **B27K 3/00** (11) **1 015 199 B1**  
B27K 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 97940269.0 (22) 19.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE
- LT LV SI
- (43) 05.07.2000  
(86) IB 97/01130 19.09.1997  
(87) WO 99/15321 1999/13 01.04.1999  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER  
IMPRÄGNIERFÄHIGKEIT VON HOLZ DURCH  
VORBEHANDLUNG MIT PILZEN*  
• *PROCESS FOR IMPROVING THE IMPREG-  
NABILITY OF WOOD BY PRETREATMENT  
WITH FUNGI*  
• *PROCEDE AMELIORANT LA CAPACITE  
D'IMPREGNATION DU BOIS EN LES TRAI-  
TANT PAR DES CHAMPIGNONS*
- (73) LIGNOCELL HOLZ-BIOTECHNOLOGIE GmbH,  
Neuwaldeggerstrasse 16/3/7, 1170 Wien, AT  
University of Abertay, Bell Street, Dundee DD1  
1HG, GB
- (72) MESSNER, Kurt, A-1170 Wien, AT  
FLECK, Vinzenz, A-8130 Frohnleiten, AT  
BRUCE, Alan, Dundee DD1 1HG, GB  
ROSNER, Bernhard, A-1160 Wien, AT
- 
- B27K 5/00** → (51) B27K 3/00
- 
- (51) **B27M 1/02** (11) **1 068 056 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99941860.1 (22) 08.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.01.2001  
(86) KR 99/00529 08.09.1999  
(87) WO 00/13865 2000/11 16.03.2000  
(30) 09.09.1998 KR 9837645  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ER-  
HÖHEN DER HÄRTE VON HOLZ*  
• *A METHOD AND APPARATUS FOR IN-  
CREASING THE HARDNESS INTENSITY OF  
WOOD*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR AUGMEN-  
TER LA DURETE ET LA DENSITE DU BOIS*
- (73) An, Sun Tae, 401 Suksan APT, Guseo 1-Dong,  
Kumjung-Gu, Pusan 609-311, KR
- (72) An, Sun Tae, Kumjung-Gu, Pusan 609-311, KR
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte  
Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B27N 3/22** (11) **0 885 100 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97951060.9 (22) 11.11.1997  
(84) AT DE DK ES FI FR GB IT PT SE

- (43) 23.12.1998  
(86) DE 97/02628 11.11.1997  
(87) WO 98/22268 1998/21 28.05.1998  
(30) 16.11.1996 DE 19647480  
(54) • *BESCHICKUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE PLATTENPRESSE*  
• *LOADING DEVICE FOR A PLATE PRESS*  
• *DISPOSITIF DE CHARGEMENT POUR PRESSE A PLATEAU*  
(73) Robert Bürkle GmbH, Stuttgarter Strasse 123, 72250 Freudenstadt, DE  
(72) BOHN, Hans, D-72296 Schopfloch, DE  
(74) Frank, Gerhard, Dipl.-Phys., et al, Patentanwältin Mayer, Frank, Reinhardt, Schwarzwaldstrasse 1A, 75173 Pforzheim, DE

- (51) **B28B 1/26** (11) **0 756 922 B1**  
C04B 35/622  
(25) En (26) En  
(21) 95111854.6 (22) 27.07.1995  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 05.02.1997  
(54) • *Verfahren zum Formen von Keramikwerkstoffen*  
• *Process for molding ceramics*  
• *Procédé de moulage pour matériaux céramiques*  
(73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
(72) Awazu, Tomoyuki, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP  
Tsuzuki, Yasushi, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP  
Yamakawa, Akira, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP  
(74) Fiener, Josef, Patentanwältin Kahler, Käck, Fiener et col., P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE

- (51) **B28B 11/04** (11) **0 839 617 B1**  
B05C 13/00 B65G 47/91  
(25) De (26) De  
(21) 97115856.3 (22) 12.09.1997  
(84) IT PT  
(43) 06.05.1998  
(30) 04.11.1996 DE 19652518  
09.01.1997 DE 19700491  
(54) • *Rundtisch-Glasiemaschine*  
• *Glazing device with turn-table*  
• *Dispositif d'émaillage avec table tournante*  
(73) Maschinen- und Stahlbau Julius Lippert GmbH & Co., Böttgerstrasse 46, D-92690 Pressath, DE  
(72) Sper, Gerold, 92711 Parkstein, DE  
Speer, Alois, 92648 Vohenstraus, DE  
Zeis, Hans, 92711 Parkstein, DE  
Voit, Karl, 95163 Weissenstadt, DE  
(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**B28B 11/08** → (51) E04B 1/86**B28B 11/12** → (51) E04B 1/86**B28C 5/12** → (51) B05C 17/005**B29C 33/30** → (51) B29C 51/26**B29C 45/14** → (51) A46D 3/00**B29C 45/16** → (51) F02D 9/10

- (51) **B29C 45/52** (11) **0 893 227 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98113206.1 (22) 15.07.1998  
(84) AT CH DE FR GB LI NL  
(43) 27.01.1999

- (30) 18.07.1997 JP 19373997  
(54) • *Rückflussverhindervorrichtung*  
• *Back-flow preventing apparatus*  
• *Dispositif antiretour*  
(73) SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) Suomen, Hiro Yoshi, Sakura-shi, Chiba 285-0045, JP  
Konno, Masaaki, Chiba-shi, Chiba 263-0002, JP  
(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Patentanwältin Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

- (51) **B29C 47/40** (11) **1 121 238 B1**  
B29C 47/64  
(25) De (26) De  
(21) 99952495.2 (22) 05.10.1999  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 08.08.2001  
(86) EP 99/07372 05.10.1999  
(87) WO 00/20188 2000/15 13.04.2000  
(30) 05.10.1998 DE 19845633  
(54) • *GLEICHRALLDOPPELSCHNECKENEXTRUDER*  
• *COROTATING TWIN SCREW EXTRUDER*  
• *EXTRUDEUSE A DEUX VIS A ROTATION IDENTIQUE*  
(73) Coperion Werner & Pfeleiderer GmbH & Co. KG, Theodorstrasse 10, 70469 Stuttgart, DE  
(72) BURKHARDT, Ulrich, D-70372 Stuttgart, DE  
(74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwältin Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**B29C 47/64** → (51) B29C 47/40

- (51) **B29C 49/64** (11) **0 860 265 B1**  
// B29C49/18, B29C35/02, B29C35/00  
(25) En (26) En  
(21) 98102545.5 (22) 13.02.1998  
(84) DE ES FR IT  
(43) 26.08.1998  
(30) 17.02.1997 JP 4841697  
13.01.1998 JP 1793398  
(54) • *Blasformverfahren zur Herstellung von wärmebeständigen Behältern*  
• *Method of blow molding a heat-resistant container*  
• *Procédé de moulage par soufflage de récipients résistants à la chaleur*  
(73) NISSEI ASB MACHINE CO., LTD., 4586-3 Koo, Komoro-shi, Nagano-ken, JP  
(72) Tsuchiya, Yoichi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP  
(74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwältin Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

- (51) **B29C 51/26** (11) **0 985 514 B1**  
B29C 51/30 B29C 33/30  
(25) De (26) De  
(21) 99116642.2 (22) 26.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.03.2000  
(30) 08.09.1998 DE 19840940  
(54) • *Verriegelungseinrichtung zum Verriegeln bzw. Befestigen von unterschiedlich grossen Formwerkzeugen auf der Warmformmaschine*  
• *Locking means for locking easily different mould sizes on the thermoforming machine*  
• *Dispositif de verrouillage pour verrouiller des moules de dimensions différentes pour une machine de thermoformage*  
(73) Adolf Illig Maschinenbau GmbH & Co, Mauerstrasse 100, D-74081 Heilbronn, DE

- (72) Schwarzmann, Peter, 74081 Heilbronn, DE  
Scheithauer, Michael, 74821 Mosbach, DE

**B29C 51/30** → (51) B29C 51/26

- (51) **B29C 53/02** (11) **0 883 480 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97902170.6 (22) 13.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 16.12.1998  
(86) EP 97/00129 13.01.1997  
(87) WO 97/30834 1997/37 28.08.1997  
(30) 24.02.1996 DE 19607069  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BIEGEN EINES BAUTEILS AUS EINEM THERMOPLASTISCHEN KUNSTSTOFF*  
• *PROCESS AND APPARATUS FOR BENDING A THERMOPLASTIC COMPONENT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CINTRER UN COMPOSANT EN MATIERE THERMOPLASTIQUE*  
(73) Braun GmbH, Kronberg, DE  
(72) KASTL, Hans, D-61462 Königstein, DE  
SCHENK, Ulrich, D-61440 Oberursel, DE  
JOHNE, Karlheinz, D-65207 Wiesbaden, DE  
MAJTHAN, Rudolf, D-65760 Eschborn, DE  
(74) Vorbeck, Wolfgang Ernst August, Dr., Braun GmbH Frankfurter Strasse 145, Postfach 1120, 61466 Kronberg, DE

**B29C 59/10** → (51) H01T 19/00

- (51) **B29C 65/10** (11) **0 934 816 B1**  
B29D 23/00  
(25) De (26) De  
(21) 99101381.4 (22) 26.01.1999  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 11.08.1999  
(30) 04.02.1998 DE 19804221  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines kontinuierlichen Folienschlauchs aus einer ebenen Folienbahn*  
• *Process and apparatus for manufacturing a continuous tubular sheath from a film web*  
• *Dispositif et procédé pour la fabrication d'une gaine tubulaire continue à partir d'une bande de film*  
(73) Natec Reich, Summer GmbH & Co. KG, Kolpingstrasse 32, 88178 Heimenkirch, DE  
(72) Zeuschner, Roland, 88260 Argenbühl-Siggen, DE  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

- (51) **B29C 65/20** (11) **0 649 727 B1**  
A61M 39/00 B29C 65/78  
// B29L23:00  
(25) En (26) En  
(21) 94116668.8 (22) 21.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.04.1995  
(30) 22.10.1993 US 139833  
29.11.1993 US 158505  
15.08.1994 US 290548  
(54) • *Schweissen von Kunststoffrohren unter hermetischen Abschluss*  
• *Total containment welding of plastic tubes*  
• *Soudage hermétique de tubes en matière plastique*  
(73) DENC0, INC., P.O.Box 2207, Wilmington, Delaware 19899-2207, US  
(72) Ivansons, Ivars V., Newark, DE 19711, US  
Ivansons, Valdis, Wilmington, DE 19810, US  
Spencer, Dudley W.C., Wilmington, DE 19803, US



(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**B29C 65/78** → (51) B29C 65/20

**B29D 23/00** → (51) B29C 65/10

(51) **B29D 30/20** (11) **0 747 207 B1**  
B29D 30/26

(25) En (26) En

(21) 96304221.3 (22) 06.06.1996

(84) DE ES FR IT

(43) 11.12.1996

(30) 06.06.1995 JP 13935295

- (54) • *Reifenaufbaumaschine*  
• *Tire building machine*  
• *Machine de confection de pneumatiques*

(73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Ogawa, Yuichiro, Fuchu City, Tokyo, JP

(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's  
Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B29D 30/26** → (51) B29D 30/20

**B29D 30/30** → (51) B65H 20/32

**B30B 9/14** → (51) B30B 9/18

(51) **B30B 9/18** (11) **0 790 122 B1**  
B30B 9/14

(25) En (26) En

(21) 97200977.3 (22) 23.09.1993

(84) DE ES FR IT NL SE

(43) 20.08.1997

(30) 26.09.1992 GB 9220382

29.03.1993 GB 9306462

- (54) • *Schneckenpresse und Verfahren zum Verdichten*  
• *Screwpress and method for compaction*  
• *Presse à vis et procédé de pressage*

(73) Hamilton, Robin, Ashton Close Farm, Snelston,  
Ashbourne, Derbyshire DE6 2DL, GB

(72) Hamilton, Robin, Ashbourne, Derbyshire DE6 2DL,  
GB

(74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY,  
GB

(60) 01204251.1 / 1 193 045

(62) 93920992.0 / 0 662 043

(51) **B31B 1/14** (11) **0 985 522 B1**  
B31B 23/00

(25) En (26) En

(21) 99120690.5 (22) 13.08.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 15.03.2000

(30) 31.08.1995 US 522053

31.08.1995 US 522480

- (54) • *Verfahren zum Herstellen von Beuteln*  
• *Bag making method*  
• *Procédé de fabrication de sachets*

(73) Cryovac, Inc., 100 Rogers Bridge Road, Building A,  
Duncan, S.C. 29334-0464, US

(72) McDonald, Gregory E., Simpsonville, South  
Carolina 29681, US

Moehlenbrock, Andrew W., Simpsonville, South  
Carolina 29681, US

Carson, John, Spartanburg, South Carolina 29301,  
US

(74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(62) 96305921.7 / 0 761 554

**B31B 23/00** → (51) B31B 1/14

**B32B 5/26** → (51) B01D 39/16

**B32B 7/04** → (51) F16L 9/12

**B32B 13/12** → (51) C04B 24/26

(51) **B32B 17/10** (11) **0 687 554 B1**  
C03C 3/087 C03C 4/08

(25) Fr (26) Fr

(21) 95401392.6 (22) 15.06.1995

(84) BE DE ES FR GB IT LU PT SE

(43) 20.12.1995

(30) 17.06.1994 FR 9407486

- (54) • *Verbundglassscheibe mit niedriger Energieübertragung für ein Transportfahrzeug*  
• *Laminated glazing with low energy transmission for a transport vehicle*  
• *Vitrage feuilleté à faible transmission énergétique pour véhicule de transport*

(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue  
d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR

(72) Kraemling, Franz, Dr., D-52072 Aachen, DE  
Raedisch, Helmer, Dr., D-52072 Aachen, DE

Schilde, Heinz, D-52146 Wuerselen, DE

(74) Muller, René, et al, SAINT-GOBAIN RECHERCHE,  
39, quai Lucien Lefranc-BP 135, 93303  
Aubervilliers Cédex, FR

**B32B 27/00** → (51) C08L 67/00

(51) **B32B 27/32** (11) **1 089 878 B1**  
C08F 210/16

(25) De (26) De

(21) 99927839.3 (22) 02.06.1999

(84) AT BE DE ES FR GB IT NL

(43) 11.04.2001

(86) EP 99/03811 02.06.1999

(87) WO 99/67094 1999/52 29.12.1999

(30) 19.06.1998 DE 19827327

- (54) • *SIEGELBARE MEHRSCHICHTFOLIE AUS EINEM PROPEN-TERPOLYMEREN*  
• *SEALABLE MULTILAYER FILM MADE OF A GRAFTED TERPOLYMER*  
• *FILM STRATIFIE SCHELLABLE CONSTITUE D'UN TERPOLYMER DE PROPYLENE*

(73) Basell Polyolefine GmbH, Carl-Bosch-Strasse 38,  
67056 Ludwigshafen, DE

(72) FISCHER, David, D-67725 Breunigweiler, DE  
MARCZINKE, Bernd, Lothar, D-67354 Heiligenstein,  
DE

SCHÖNE, Werner, D-69198 Schriesheim, DE

LANGHAUSER, Franz, D-67152 Ruppertsberg, DE

BIDELL, Wolfgang, D-67112 Mutterstadt, DE

HINGMANN, Roland, D-68526 Ladenburg, DE

MOLL, Ulrich, D-67487 St. Martin, DE

KERSTING, Meinolf, D-67435 Neustadt, DE

SCHWEIER, Günther, D-67159 Friedelsheim, DE

JONES, Peter, John, Vaughan, Billingham,  
Cleveland, GB

**B32B 27/32** → (51) C08K 5/00

**B41C 1/055** → (51) B41K 1/02

(51) **B41C 1/10** (11) **0 911 154 B1**  
G03F 7/004

(25) En (26) En

(21) 98120116.3 (22) 23.10.1998

(84) DE FR GB

(43) 28.04.1999

(30) 24.10.1997 JP 29261797

24.10.1997 JP 29261997

(54) • *Vorrichtung zur Herstellung einer Druckplatte und Drucker und Drucksystem die diese Vorrichtung verwenden*

• *Plate making device and printer and printing system using the plate making device*

• *Appareil pour la fabrication d'une plaque d'impression et imprimante et système d'impression utilisant cet appareil*

(73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma  
Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-01, JP

(72) Koguchi, Hideyuki, Ashigarakami-gun, Kanagawa-  
ken 258, JP

Nakayama, Tokao, Ashigarakami-gun, Kanagawa-  
ken 258, JP

Kamiyama, Koji, Ashigarakami-gun, Kanagawa-  
ken 258, JP

(74) Klunker · Schmitt-Nilson · Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **B41C 1/10** (11) **1 023 176 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98953365.8 (22) 09.10.1998

(84) DE FR GB IT NL

(43) 02.08.2000

(86) US 98/21380 09.10.1998

(87) WO 99/19143 1999/16 22.04.1999

(30) 14.10.1997 US 949699

02.09.1998 US 145163

- (54) • *LITHOGRAPHIEDRUCKPLATTEN MIT PHOTOTHERMISCHEM UMWANDLUNGSMATERIAL*

• *IMPROVED LITHOGRAPHIC PRINTING PLATES COMPRISING A PHOTOTHERMAL CONVERSION MATERIAL*

• *PLANCHES D'IMPRESSION LITHOGRAPHIQUE COMPRENANT UNE MATIERE DE CONVERSION PHOTOTHERMIQUE*

(73) Kodak Polychrome Graphics, 401 Merritt 7,  
Norwalk, Connecticut 06851, US

(72) DEBOER, Charles, Palmyra, NY 14522, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B41C 1/14** → (51) B41L 13/06

(51) **B41F 7/30** (11) **1 033 245 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00102164.1 (22) 08.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 06.09.2000

(30) 01.03.1999 US 259927

- (54) • *Sprühfeuchtwerk mit hoher effektiver Sprühfrequenz*  
• *Spraying damping unit with high effective spraying frequency*  
• *Dispositif de mouillage à haute fréquence effective de pulvérisation*

(73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft,  
Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(72) Belanger, Roger Robert, Dover, NH 03820, US  
Dawley, Douglas Joseph, Epping, NH 03042, US

**B41F 13/02** → (51) B41J 11/46

(51) **B41F 13/03** (11) **1 044 107 B1**  
B65H 27/00 B65H 20/00

(25) De (26) De

(21) 98966783.7 (22) 18.12.1998

(84) CH DE FR GB IT LI

(43) 18.10.2000

(86) DE 98/03723 18.12.1998

(87) WO 99/33661 1999/27 08.07.1999

(30) 24.12.1997 DE 19757979

- (54) • *VORRICHTUNGEN ZUM ANTRIEB EINER LEITWALZE*

- *DEVICES FOR DRIVING A GUIDE ROLLER*
  - *DISPOSITIFS POUR L'ENTRAÎNEMENT D'UN ROULEAU-GUIDE*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) MICHALIK, Horst, Bernhard, D-97204 Höchberg, DE  
RUCKMANN, Wolfgang, Günter, D-97074 Würzburg, DE
- 
- (51) **B41F 17/00** (11) **0 736 380 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 96200793.6 (22) 22.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 09.10.1996  
(30) 05.04.1995 BE 9500312
- *Farbbehälter mit einer Raket*
  - *Ink cartridge with a squeegee*
  - *Réservoir d'encre avec une racle*
- (73) De Volder, Laurent, Aalterstraat 11, 9880 Maria-Aalter, BE
- (72) De Volder, Laurent, 9880 Maria-Aalter, BE
- (74) Petsis, Christos, 4-6, Kyparissias, 542 49 Thessaloniki, GR
- 
- (51) **B41F 17/00** (11) **0 973 642 B1**  
A44C 21/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98913882.1 (22) 11.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.01.2000  
(86) FR 98/00485 11.03.1998  
(87) WO 98/43816 1998/40 08.10.1998  
(30) 28.03.1997 FR 9703872
- *TAMPONDRUCKVERFAHREN FÜR EINE SPIELMARKE UND VORRICHTUNG ZUR DESSEN AUSFÜHRUNG*
  - *METHOD FOR MARKING A GAMING DISK BY PAD PRINTING AND DEVICE FOR IMPLEMENTING SAME*
  - *PROCEDE DE MARQUAGE PAR TAMPOGRAPHIE D'UN JETON DE JEU ET DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE DU PROCEDE*
- (73) ETABLISSEMENTS BOURGOGNE ET GRASSET, Z.I. Beaune-Savigny, Lieudit La Champagne, 21420 Savigny-les-Beaune, FR
- (72) CHARLIER, Gérard, F-75006 Paris, FR  
PHILIPPE, Eric, F-13450 Grans, FR  
TOLLHUPP, Michel, F-21200 Beaune, FR
- (74) Poidatz, Emmanuel, Conseil en Brevets d'Invention 96, Boulevard Malesherbes, 75017 Paris, FR
- 
- (51) **B41F 17/02** (11) **0 968 820 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99117746.0 (22) 15.11.1995  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 05.01.2000  
(30) 20.12.1994 US 359697
- *Selektives flexographisches Drucken*
  - *Selective flexographic printing*
  - *Impression flexographique sélective*
- (73) MOORE BUSINESS FORMS, INC., 300 Lang Boulevard, Grand Island New York 14072-1697, US
- (72) Hart, Philip T., Williamsville, New York 14221, US  
Harrod, Jimmie A., Grand Island, New York 14072, US  
Haan, Henk, North Tonawanda, New YORK 14120, US
- (74) Spence, Anne, et al, FRY HEATH & SPENCE The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB
- (62) 97201371.8 / 0 799 694  
95941386.5 / 0 745 032

- (51) **B41F 21/00** (11) **0 755 783 B1**  
B65H 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 96111892.4 (22) 24.07.1996  
(84) DE ES FR GB NL  
(43) 29.01.1997  
(30) 26.07.1995 DE 19527264  
(54) • *Druckmaschine mit geradliniger Substratführung und Wendeeinrichtungen dafür*  
• *Printing machine with rectilinear substrate guiding and turning devices*  
• *Machine d'impression avec guidage rectiligne d'un substrat et dispositifs de retournement*
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Compera, Christian, Dr., 69221 Dossenheim, DE  
Greive, Martin, 69250 Schönau, DE  
Herrmann, Bernd, 69254 Malsch, DE  
Rodi, Anton, 69181 Leimen, DE
- (74) Fey, Hans-Jürgen, et al, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- 
- (51) **B41F 35/02** (11) **0 979 171 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99903192.5 (22) 19.01.1999  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 16.02.2000  
(86) US 99/01114 19.01.1999  
(87) WO 99/37485 1999/30 29.07.1999  
(30) 22.01.1998 US 10858  
(54) • *ZURÜCKZIEHBARES REINIGUNGSSYSTEM FÜR LITHOGRAPHISCHE DRUCKPLATTEN*  
• *RETRACTABLE CLEANING SYSTEM FOR LITHOGRAPHIC PRINTING PLATES*  
• *SYSTEME DE NETTOYAGE RETRACTABLE POUR PLAQUES D'IMPRESSION LITHOGRAPHIQUE*
- (73) Presstek, Inc., 18 Hampshire Drive, Hudson, New Hampshire 03051, US
- (72) LOVENSTEIN, James, V., Hudson, NH 03051, US  
MOSS, James, R., Altamonte Springs, FL 32714, US
- (74) Hackett, Sean James, et al, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- 
- (51) **B41F 35/06** (11) **0 816 080 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97202029.1 (22) 02.07.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 07.01.1998  
(30) 03.07.1996 SE 9602626  
(54) • *Verfahren zum Reinigen eines Gummituchzylinders in einer Druckmaschine*  
• *A method for cleaning a blanket cylinder in a printing press*  
• *Procédé pour nettoyer un cylindre porte-blanchet dans une machine à imprimer*
- (73) JIMEK AB, Box 14, 232 01 Arlöv, SE
- (72) Hansson, Birger, 232 51 Akarp, SE
- (74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE
- 
- (51) **B41J 2/01** (11) **0 915 760 B1**  
B41J 3/32 B41J 2/045  
B41M 3/16 B41J 2/14  
(25) En (26) En  
(21) 97924173.4 (22) 04.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.05.1999  
(86) GB 97/01509 04.06.1997  
(87) WO 97/48557 1997/55 24.12.1997  
(30) 04.06.1996 GB 9611582

- (54) • *DREIDIMENSIONALES DRUCKEN UND HERSTELLEN VON STRUKTUREN*  
• *3D PRINTING AND FORMING OF STRUCTURES*  
• *IMPRESSIÖN ET FORMATION DE STRUCTURES EN TROIS DIMENSIONS*
- (73) Patterning Technologies Limited, 4 The Omega Centre, Stratton Business Park, Biggleswade, Bedfordshire SG18 8QB, GB
- (72) SPEAKMAN, Stuart, Chelmsford, Essex CM3 3LW, GB
- (74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- B41J 2/045** → (51) B41J 2/01
- 
- B41J 2/045** → (51) B41J 2/05
- 
- B41J 2/045** → (51) B41J 2/07
- 
- (51) **B41J 2/05** (11) **0 895 862 B1**  
B41J 2/045  
(25) En (26) En  
(21) 98305378.6 (22) 07.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 10.02.1999  
(30) 08.07.1997 JP 18241497  
15.06.1998 JP 16742298
- *Tintenstrahlzeichnungsgerät*
  - *Ink-jet recording apparatus*
  - *Dispositif d'enregistrement à jet d'encre*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Isamoto, Hideyuki, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- 
- (51) **B41J 2/07** (11) **0 858 892 B1**  
B41J 2/045  
(25) En (26) En  
(21) 98102739.4 (22) 17.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.08.1998  
(30) 17.02.1997 JP 3248597  
30.01.1998 JP 3420498
- *Tintenstrahldrucker*
  - *Ink jet recording apparatus*
  - *Imprimante à jet d'encre*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Tsukada, Kenji, Suwa-shi, Nagano, JP  
Kanaya, Munehide, Suwa-shi, Nagano, JP  
Katakura, Takahiro, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILT & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- 
- B41J 2/14** → (51) B41J 2/01
- 
- (51) **B41J 2/175** (11) **0 791 463 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96114621.4 (22) 12.09.1996  
(84) AT DE ES FR GB IT NL  
(43) 27.08.1997  
(30) 14.09.1995 JP 23746195  
14.09.1995 JP 23746295  
13.10.1995 JP 26604095
- *Tintenbehälter, Herstellungsverfahren für Tintenbehälter und Gerät zum Tintenstrahldruck*
  - *Ink tank, production process of ink tank and ink-jet printing apparatus*
  - *Réservoir d'encre, procédé de fabrication du réservoir d'encre et dispositif d'impression à jet d'encre*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

- (72) Abe, Tsutomu, Tokyo 146, JP  
Koizumi, Yutaka, Tokyo 146, JP  
Aono, Kiyomi, Tokyo 146, JP  
Karita, Seiichiro, Tokyo 146, JP  
Omata, Kouichi, Tokyo 146, JP  
Tajima, Hiroki, Tokyo 146, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (60) 01125877.9 / 1 177 905
- (51) **B41J 2/175** (11) **0 792 749 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97103385.7 (22) 28.02.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 03.09.1997  
(30) 01.03.1996 JP 4505096  
13.02.1997 JP 2877497
- (54) • *Verpackungsstruktur für einen Farbvorratstank und Farbvorratstank verpackt in einer solchen Struktur*  
• *Packaging structure for ink tank and ink tank packaged in such packaging structure*  
• *Structure d'emballage pour réservoir d'encre et réservoir d'encre emballé dans une telle structure*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Eida, Masataka, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ohkawara, Kenji, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kamitakahara, Hirofumi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kishida, Hajime, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nakajima, Kazuhiro, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (51) **B41J 2/415** (11) **0 860 289 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301171.9 (22) 16.02.1998  
(84) DE GB  
(43) 26.08.1998  
(30) 21.02.1997 JP 3817097
- (54) • *Bilderzeugungsgerät*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Wakahara, Shirou, Osaka-shi, Osaka, JP  
Nakano, Nobuhiko, Nara-shi, Nara, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- B41J 3/32** → (51) B41J 2/01
- (51) **B41J 3/42** (11) **0 688 675 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95202227.5 (22) 12.02.1991  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.12.1995  
(30) 13.02.1990 JP 3169690
- (54) • *Informationsverarbeitungsgerät geeignet für den Anschluss von Druckern*  
• *Information processing apparatus capable of connecting printer*  
• *Appareil de traitement d'informations capable de connecter des imprimantes*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Inoue, Naoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yoshida, Shigeo, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sugino, Toshio, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- (62) 91301132.6 / 0 442 707
- B41J 3/54** → (51) B41J 11/46
- (51) **B41J 11/46** (11) **0 878 311 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301297.2 (22) 23.02.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 18.11.1998  
(30) 26.02.1997 EP 97301251
- (54) • *Drucker zum Drucken von einer Mehrzahl von Bildern auf einer Bahn*  
• *Printer for printing a plurality of images on a substrate web*  
• *Imprimante pour imprimer une pluralité d'images sur une bande*
- (73) XEIKON NV, Vrededaan 72, 2640 Mortsel, BE
- (72) Van Weverberg Erik, Gabriel, Gerardus, 2640 Mortsel, BE  
Bollansée Erik, Marcel, Lieva, Armand, 2140 Borgerhout, BE
- (74) Gambell, Derek, D Gambell & Co, Melbury House,  
34 Southborough Road, Bickley, Kent BR1 2EB, GB
- (51) **B41J 11/70** (11) **0 993 955 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99307931.8 (22) 07.10.1999  
(84) DE GB  
(43) 19.04.2000  
(30) 12.10.1998 JP 30320098
- (54) • *Endlospapierdrucker*  
• *Printer for continuous paper*  
• *Imprimante pour papier sans fin*
- (73) Japan CBM Corporation, 5-68-10, Nakano,  
Nakano-ku, Tokyo, JP
- (72) Gonmori, Yoshikazu, Nakano-ku, Tokyo, JP  
Sato, Hitoshi, Nakano-ku, Tokyo, JP
- (74) Ben-Nathan, Laurence Albert, et al, Urquhart-  
Dykes & Lord 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- (51) **B41J 13/00** (11) **0 860 290 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98102898.8 (22) 19.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 26.08.1998  
(30) 20.02.1997 JP 5242927
- (54) • *Bogenfördergerät und Bilderzeugungsgerät*  
• *Sheet conveying apparatus and image forming apparatus*  
• *Appareil de transport de feuilles et appareil de formation d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sasaki, Norio, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- B41J 15/04** → (51) B41J 11/70
- B41J 29/00** → (51) B41J 3/42
- B41J 29/38** → (51) B41J 33/40
- (51) **B41J 29/50** (11) **0 884 197 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97904613.3 (22) 24.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 16.12.1998  
(86) JP 97/00506 24.02.1997  
(87) WO 97/30851 1997/37 28.08.1997  
(30) 23.02.1996 JP 3677296
- (54) • *BILDERZEUGUNGSGERÄT*  
• *IMAGE FORMING DEVICE*  
• *IMAGEUR*
- (73) COPYER CO., LTD., 3-3, Shimorenjaku 6-chome  
Mitaka-shi, Tokyo 181, JP
- (72) MATSUDA, Yuji-Room 507, Building 1, Inagi-  
shi, Tokyo 206, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE
- (51) **B41J 33/40** (11) **1 060 084 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99905938.9 (22) 10.02.1999  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 20.12.2000  
(86) US 99/02915 10.02.1999  
(87) WO 99/44835 1999/36 10.09.1999  
(30) 02.03.1998 US 33342
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM GE-  
SPANNHALTEN EINES FARBBANDES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MAINTAIN-  
ING RIBBON TENSION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
MAINTENIR LA TENSION D'UN RUBAN*
- (73) Brady Worldwide, Inc., 2221 West Camden Road,  
Milwaukee, WI 53209, US
- (72) SCHANKE, Robert, L., New Berlin, WI 53146, US  
BANDHOLZ, Brent, A., West Allis, WI 53214, US
- (74) Lippert, Hans, Dipl.-Ing., et al, Holtz Martin Lippert  
Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main,  
DE
- (51) **B41J 33/52** (11) **0 719 652 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95309045.3 (22) 12.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 03.07.1996  
(30) 27.12.1994 US 363781
- (54) • *Thermische Farbbandkassette für Thermodrucker*  
• *Thermal ribbon cassette for thermal printing device*  
• *Cassette pour ruban thermique d'une imprimante thermique*
- (73) PITNEY BOWES, INC., World Headquarters,  
Stamford Connecticut 06926-0700, US
- (72) Manna, Robert E., Newtown, Connecticut 06470,  
US
- (74) Avery, Stephen John, et al, Hoffmann Eitle, Patent-  
und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925  
München, DE
- (51) **B41K 1/02** (11) **1 020 298 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00105857.7 (22) 26.08.1998  
(84) AT BE DE FR GB  
(43) 19.07.2000  
(30) 29.08.1997 JP 24998497  
18.09.1997 JP 27220997
- (54) • *Stempelvorrichtung*  
• *Stamp member*  
• *Tampon d'impression*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1,  
Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken,  
JP

- (72) Imamaki, Teruo, Kasugai-shi, Aichi-ken, JP  
Sugiyama, Koji, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- (62) 98116141.7 / 0 899 118
- 
- (51) **B41L 13/06** (11) **0 790 124 B1**  
B41C 1/14 B41N 1/24  
C09D 11/02
- (25) En (26) En  
(21) 97102529.1 (22) 17.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 20.08.1997  
(30) 16.02.1996 JP 5410396  
13.09.1996 JP 26560096
- (54) • *Anordnung zum Perforieren einer wärmeempfindlichen Druckschablone, Schablone und Zusammensetzungen dafür*  
• *Method for perforating heat-sensitive stencil sheet and stencil sheet and composition therefor*  
• *Dispositif pour la perforation de stencils thermiques, stencils et compositions à cet effet*
- (73) RISO KAGAKU CORPORATION, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Hideo, c/o Riso Kagaku Corp. R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken 300-03, JP
- (74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **B41M 3/12** (11) **0 893 269 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98113941.3 (22) 24.07.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 27.01.1999  
(30) 26.07.1997 JP 21566297  
26.07.1997 JP 21566397
- (54) • *Bildübertragungsmaterial für Tintenstrahldruck sowie Bildübertragungsdruckverfahren unter Verwendung dieses Materials*  
• *Transfer medium for ink-jet recording and image forming process using the transfer medium*  
• *Matériau pour le transfert d'images imprimées par jet d'encre et procédé de transfert utilisant ledit matériau*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sato, Yuko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Katayama, Masato, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Higuma, Masahiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shino, Yoshiyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- B41M 3/16** → (51) B41J 2/01
- 
- (51) **B41M 5/24** (11) **0 771 672 B1**  
G03F 1/10
- (25) En (26) En  
(21) 96202995.5 (22) 28.10.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 07.05.1997  
(30) 31.10.1995 US 6091 P  
29.11.1995 US 564834
- (54) • *Laser-Aufzeichnungsverfahren*  
• *Laser recording method*  
• *Méthode d'enregistrement par laser*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Neumann, Stephen Michael, Rochester, New York 14650-2201, US
- 
- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **B41M 5/40** (11) **0 857 585 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98102024.1 (22) 05.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.08.1998  
(30) 07.02.1997 JP 2557197  
(54) • *Thermisches Bildübertragungs-Aufzeichnungsmaterial*  
• *Thermal transfer recording medium*  
• *Matériau pour l'impression par transfert thermique*
- (73) FUJICOPIAN CO., LTD., 8-43, Utajima 4-chome, Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (72) Fukui, Takuto, Fujicopian Co., Ltd., Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **B41M 5/40** (11) **1 056 602 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99913163.4 (22) 13.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(86) EP 99/00964 13.02.1999  
(87) WO 99/42298 1999/34 26.08.1999  
(30) 17.02.1998 DE 19806433
- (54) • *VERWENDUNG EINES WÄRMEEMPFLINDLICHEN AUFZEICHNUNGSMATERIALS ALS ETIKETT*  
• *USE OF A HEAT-SENSITIVE RECORDING MATERIAL AS A LABEL*  
• *UTILISATION D'UN MATERIAU D'IMPRESION THERMOSENSIBLE EN TANT QU'ETIQUETTE*
- (73) Mitsubishi HiTec Paper Flensburg GmbH, Husumer Strasse 12, 24941 Flensburg, DE
- (72) WAGNER, Wolfgang, D-24943 Flensburg, DE  
BERNDT, Jutta, D-24941 Jarplund, DE  
GERECHT, Bernd, D-49086 Osnabrück, DE
- 
- B41N 1/24** → (51) B41L 13/06
- 
- (51) **B41N 3/03** (11) **0 894 642 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98202379.8 (22) 13.07.1998  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 03.02.1999  
(30) 30.07.1997 EP 97202383  
(54) • *Beschichtete Blindplatten*  
• *Coated dummy plates.*  
• *Plaques blanches revêtues*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Alba, Cornelia, 55218 Ingelheim, DE  
Elsässer, Andreas, Dr., 65510 Idstein, DE  
Grabley, Fritz-Feo, Dr., 65779 Kelkheim, DE  
Jörg, Klaus, Dr., 55218 Ingelheim, DE  
Lehmann, Peter, Dr., 65779 Kelkheim, DE
- 
- (51) **B42D 3/00** (11) **0 956 205 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98902088.8 (22) 29.01.1998  
(84) BE DE FR GB IE IT NL PT SE  
(43) 17.11.1999  
(86) GB 98/00273 29.01.1998  
(87) WO 98/33657 1998/31 06.08.1998  
(30) 31.01.1997 GB 9701985
- (54) • *UMSCHLAG*  
• *A FOLDER*  
• *CLASSEUR*
- 
- (73) Easi-Bind International Ltd., Adams Close, Heanor Derbyshire DE75 7GX, GB
- (72) TOWNSEND, Glenn, Easi-Bind Int. Ltd., Derbyshire DE75 7GX, GB  
MORT, Rosemary, Easi-Bind Int. Ltd., Derbyshire DE75 7GX, GB
- (74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **B42D 15/00** (11) **1 098 777 B1**  
A63F 3/06
- (25) En (26) En  
(21) 99915893.4 (22) 08.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 16.05.2001  
(86) GB 99/01086 08.04.1999  
(87) WO 00/05080 2000/05 03.02.2000  
(30) 21.07.1998 GB 9815706
- (54) • *SICHERHEITSDRUCKEN VON KARTEN UND DERGLEICHEN*  
• *SECURITY PRINTING OF CARDS AND THE LIKE*  
• *IMPRESION CONTROLEE DE CARTES ET D'ARTICLES SIMILAIRES*
- (73) Scientific Games International Ltd, George Mann Road, Leeds LS10 1DJ, GB
- (72) BENSON, Victor, Leeds LS17 8LD, GB  
WILSON, Clifford, Maurice, Driffild YO25 0ET, GB
- (74) Denmark, James, Bailey, Walsh & Co. 5 York Place, Leeds LS1 2SD Yorkshire, GB
- 
- (51) **B42F 13/40** (11) **1 071 562 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99904907.5 (22) 17.02.1999  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 31.01.2001  
(86) FR 99/00356 17.02.1999  
(87) WO 99/42302 1999/34 26.08.1999  
(30) 17.02.1998 FR 9802112
- (54) • *BEFESTIGUNGSWEISE FÜR MITTEL ZUM EMPFANG VON GELOCHTEN BLÄTTERN AUF EINER REVERSIBLEN STRUKTUR UND ORDNER AUSGERÜSTET MIT DIESEM GERÄT*  
• *DEVICE FOR FIXING DETACHABLE MEANS RECEIVING PERFORATED SHEETS ON A REVERSIBLE STRUCTURE AND FOLDER EQUIPPED THEREWITH*  
• *MOYENS DE FIXATION DE MOYENS DE RECEPTION AMOVIBLES DE FEUILLES PERFOREES SUR UNE OSSATURE REVERSIBLE ET CLASSEUR EQUIPE DE CE DISPOSITIF*
- (73) Zimages, 145, avenue de Paris, 79000 Niort, FR
- (72) REBICHON, Pierre, F-79000 Niort, FR
- (74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR
- 
- (51) **B43M 3/04** (11) **1 073 561 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99934264.5 (22) 23.02.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 07.02.2001  
(86) CA 99/00162 23.02.1999  
(87) WO 99/42305 1999/34 26.08.1999  
(30) 23.02.1998 US 28084
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR BEARBEITUNG VON PAPIERSTAPELN*  
• *PAPER STACK HANDLER*  
• *DISPOSITIF DE MANIPULATION DE PILES DE PAPIER*

- (73) Longford Equipment International Limited, 41 Lamont Avenue, Scarborough Ontario, M1S 1A8, CA  
(72) Long, John Albert, Scarborough Ontario M1S 1A8, CA  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B60B 1/00** → (51) B60B 21/06

- (51) **B60B 1/06** (11) **0 798 135 B1**  
B60B 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 97102492.2 (22) 15.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.10.1997  
(30) 27.03.1996 DE 19612115  
(54) • Rad für ein Kraftfahrzeug  
• Wheel for a motor vehicle  
• Roue pour véhicule à moteur  
(73) Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, Porschestrasse 42, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Heiler, Roland, 75233 Tiefenbronn, DE

**B60B 3/10** → (51) B60B 1/06

- (51) **B60B 21/06** (11) **0 893 280 B1**  
B60B 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98112981.0 (22) 13.07.1998  
(84) BE CH DE ES IT LI NL PT  
(43) 27.01.1999  
(30) 25.07.1997 FR 9709928  
(54) • Fahrradnabe für die Montage eines schlauchlosen Reifens und Fahrradrad  
• Bicycle rim for mounting tubeless tyres and bicycle wheel  
• Jante de bicyclette prévue pour un montage tubeless et roue de bicyclette  
(73) MAVIC S.A., Le Ripel, 01990 Saint-Trivier sur Moignans, FR  
(72) Lacombe, Jean-Pierre, 74150 Marcellaz Albanais, FR  
Mercat, Jean-Pierre, 01990 Saint Trivier sur Moignans, FR  
(74) Lejeune, Benoît, Salomon S.A. D.J.P.I., 74996 Annecy Cedex 09, FR

**B60C 9/12** → (51) C09J 109/08

- (51) **B60C 23/06** (11) **0 968 094 B1**  
B60T 8/00  
(25) De (26) De  
(21) 98910599.4 (22) 11.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.01.2000  
(86) DE 98/00371 11.02.1998  
(87) WO 98/42524 1998/39 01.10.1998  
(30) 22.03.1997 DE 19712097  
(54) • SYSTEM ZUR ERKENNUNG DES ZUSTANDS DER RÄDER EINES KRAFTFAHRZEUGS  
• SYSTEM FOR DETECTING THE STATUS OF WHEELS OF AN AUTOMOBILE  
• SYSTEME POUR DETECTER L'ETAT DES ROUES D'UN VEHICULE AUTOMOBILE  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) STUIBLE, Ewald, D-71735 Eberdingen, DE  
BERGER, Walter, D-74391 Erlichheim, DE  
PFAU, Martin, D-71287 Weissach, DE

**B60G 11/44** → (51) B60G 21/05

- (51) **B60G 21/05** (11) **0 867 318 B1**  
B60G 11/44  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400480.4 (22) 27.02.1998  
(84) CH DE ES GB IT LI PT SE  
(43) 30.09.1998  
(30) 28.03.1997 FR 9703882  
(54) • Verbesserungen an einer Hinterachse eines Kraftfahrzeuges mit einem torsionsverformbaren Verbundlenker und vertikalen Aufhängungsfedern  
• Improvements in the rear axle of a motor vehicle having a torsionally deformable cross beam and vertical suspension springs  
• Perfectionnement à un essieu arrière pour véhicule automobile du type à traverse déformable en torsion et à ressorts de suspension sensiblement verticaux  
(73) AUTOMOBILES PEUGEOT, 75, Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, FR  
AUTOMOBILES CITROEN, 62, Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR  
(72) Galtier, Lucien, 91390 Morsang sur Orge, FR  
(74) Thinat, Michel, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **B60H 1/00** (11) **0 803 388 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97104652.9 (22) 19.03.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.10.1997  
(30) 27.04.1996 DE 19616965  
(54) • Bedieneinheit für eine Heizungsanlage eines Kraftfahrzeugs  
• Control unit for a heating device in a vehicle  
• Unité de commande pour une installation de chauffage pour véhicule

- (73) Micro Compact Car smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, DE  
(72) Heuberger, Jürgen, 72124 Pliezhausen, DE  
Jeckel, Alfred, 72108 Rottenburg, DE  
Schick, Ulrich, 72202 Nagold-Vollmaringen, DE  
(74) Weiss, Klaus, et al, DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management, FTP - C 106, 70546 Stuttgart, DE

**B60H 1/02** → (51) F02D 41/06

- (51) **B60J 7/10** (11) **0 825 049 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97113555.3 (22) 06.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK IT LI NL  
(43) 25.02.1998  
(30) 21.08.1996 DE 29614478 U  
(54) • Verriegelungsvorrichtung für eine Plane  
• Locking device for tarpaulins  
• Système de verrouillage pour bâche  
(73) MBFL Fliegl GmbH, Oberpöllnitzer Strasse 6, 07819 Triptis, DE  
(72) Fliegl, Helmut, 84556 Kastl, DE  
(74) Schieschke, Klaus, Dipl.-Ing., Patentanwälte Eder & Schieschke Elisabethstrasse 34, 80796 München, DE

- (51) **B60K 20/06** (11) **0 734 899 B1**  
B60R 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 96302055.7 (22) 19.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414819  
(54) • Getriebsschaltvorrichtung einer Lenksäule  
• Steering column transmission shifting assembly  
• Dispositif de changement de vitesse d'une transmission pour une colonne de direction

- (73) FORD MOTOR COMPANY LIMITED, Eagle Way, Brentwood Essex, GB  
(84) GB  
(73) FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Köln-Niehl, Henry Ford Strasse, Postfach 60 04 02, 50735 Köln, DE  
(84) DE  
(73) FORD FRANCE S.A., B.P. 307, 92506 Rueil-Malmaison Cédex, FR  
(84) FR  
(72) Hedderly, Gregory Thomas, White Lake Mi 48386, US  
(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

- (51) **B60K 41/26** (11) **1 037 764 B1**  
F16H 61/18 F16H 61/16  
(25) De (26) De  
(21) 98961255.1 (22) 07.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.09.2000  
(86) EP 98/07928 07.12.1998  
(87) WO 99/29532 1999/24 17.06.1999  
(30) 11.12.1997 DE 19755076  
(54) • AUTOMATGETRIEBE MIT RÜCKSCHALT-FUNKTION  
• AUTOMATIC GEARBOX WITH A DOWN-SHIFT FUNCTION  
• BOITE DE VITESSE AUTOMATIQUE A FONCTION DE RETROGRADATION  
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE  
(72) HERBSTER, Kai-Uwe, D-88046 Friedrichshafen, DE  
SCHULER, Franz-Josef, D-88079 Kressbronn, DE

**B60L 3/00** → (51) H01H 9/54

- (51) **B60Q 1/10** (11) **0 823 351 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97111352.7 (22) 04.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.02.1998  
(30) 09.08.1996 DE 19632206  
(54) • Verfahren zum Regeln der Leuchtweite eines Fahrzeugs entsprechend der Beladung  
• Method for controlling the light beam depending on the vehicle load  
• Procédé de commande de la portée des phares en fonction de la charge du véhicule  
(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
(72) Kluge, Reinhold, 85399 Halbergmoos, DE  
McElPatrick, Wayne, Ota-ku, Tokyo, JP  
Bilz, Frank, 80634 München, DE

- (51) **B60R 7/08** (11) **1 093 423 B1**  
B60R 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 99928087.8 (22) 24.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 25.04.2001  
(86) GB 99/01988 24.06.1999  
(87) WO 00/01556 2000/02 13.01.2000  
(30) 07.07.1998 GB 9814688  
(54) • NUTZANORDNUNG IN KRAFTFAHRZEUGEN  
• A VEHICLE UTILITY ARRANGEMENT  
• SYSTEME POUR ACCESSOIRES DE VEHICULE  
(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, BMW Haus, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) MacANDREW, Kenneth, Douglas, Warwickshire CV8 1BG, GB  
HUNTER, Tony, Alexander, Warwickshire CV35 0AR, GB

(74) Schernhammer, Herbert, et al, Bayerische Motoren Werke AG Patentabteilung AJ-3, 80788 München, DE

(51) **B60R 9/06** (11) **0 827 866 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97202620.7 (22) 26.08.1997

(84) DE FR GB NL  
(43) 11.03.1998  
(30) 09.09.1996 SE 9603280

- (54) • *Lastträger*  
• *A load carrier*  
• *Porteur des charges*

(73) Industri AB Thule, Box 69, S-330 33 Hillerstorp, SE

(72) Ferman, Magnus, 33154 Värnamo, SE

(74) Wallengren, Yngvar, Patentbyran Y Wallengren AB Box 116, 331 21 Värnamo, SE

**B60R 11/00** → (51) B60R 7/08

**B60R 13/02** → (51) B60R 21/04

(51) **B60R 21/00** (11) **1 066 178 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99942583.8 (22) 20.02.1999

(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 10.01.2001

(86) EP 99/01115 20.02.1999  
(87) WO 99/48727 1999/39 30.09.1999  
(30) 23.03.1998 DE 19812626

- (54) • *VERFAHREN ZUR KAPAZITIVEN OBJEKTERKENNUNG BEI FAHRZEUGEN*  
• *METHOD FOR CAPACITIVE OBJECT RECOGNITION IN MOTOR VEHICLES*  
• *PROCEDE DE DETECTION CAPACITIVE D'OBJETS DANS LES VEHICULES*

(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) EISENMANN, Lutz, D-85241 Ampermoching, DE  
MARSCHNER, Christian, D-80803 München, DE  
GRIESSBACH, Robert, D-83629 Weyarab, DE  
LU, Yan, D-85356 Freising, DE

(51) **B60R 21/04** (11) **0 776 792 B1**

B60R 13/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 95929218.6 (22) 24.08.1995

(84) DE FR GB  
(43) 04.06.1997  
(86) JP 95/01678 24.08.1995

(87) WO 96/05984 1996/10 29.02.1996  
(30) 25.08.1994 JP 20081794

- 14.07.1995 JP 17921395  
14.07.1995 JP 17921595  
(54) • *AUFPRALLENERGIEABSORBIERENDE STRUKTUR FÜR EINEN FAHRZEUGINNENRAUM*  
• *IMPACT ENERGY ABSORPTION STRUCTURE FOR INTERIOR OF VEHICLE*  
• *STRUCTURE D'ABSORPTION D'ENERGIE D'IMPACT POUR L'INTERIEUR D'UN VEHICULE*

(73) MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 33-8, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo 108, JP

(72) SUZUKI, Naoyuki, 33-8, Shiba 5-chome Minato-ku Tokyo 108, JP

ISHIKAWA, Katsutoshi, 33-8, Shiba 5-chome Minato-ku Tokyo 108, JP

NAKAHAMA, Ryoji, 33-8, Shiba 5-chome Minato-ku Tokyo 108, JP

TSUCHIHARA, Hajime, 33-8, Shiba 5-chome Minato-ku Tokyo 108, JP

YAMAMOTO, Ryosuke, 33-8, Shiba 5-chome Minato-ku Tokyo 108, JP

MORIYASU, Ikumasa, 33-8, Shiba 5-chome Minato-ku Tokyo 108, JP

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 064 173 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99919120.8 (22) 19.03.1999

(84) DE ES FR GB  
(43) 03.01.2001  
(86) DE 99/00890 19.03.1999

(87) WO 99/48728 1999/39 30.09.1999

(30) 20.03.1998 DE 19813832

- (54) • *GASSACK MIT VARIABLEM VOLUMEN FÜR EIN AIRBAGMODUL*  
• *VARIABLE-VOLUME AIR BAG FOR AN AIR-BAG MODULE*  
• *COUSSIN GONFLABLE A VOLUME VARIABLE POUR UN MODULE D'AIRBAG*

(73) Takata-Petri AG, Bahnweg 1, 63743 Aschaffenburg, DE

(72) HEYM, Axel, D-13187 Berlin, DE

JAHNKE, Harald, D-13353 Berlin, DE

(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

(51) **B60R 21/28** (11) **0 930 989 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97943484.2 (22) 19.09.1997

(84) DE ES FR GB IT SE

(43) 28.07.1999

(86) US 97/16964 19.09.1997

(87) WO 98/15434 1998/15 16.04.1998

(30) 10.10.1996 US 728588

- (54) • *LUFTSACKMODUL MIT VERSTELLBARER BELÜFTUNG*  
• *VARIABLY VENTED AIR BAG MODULE*  
• *MODULE DE COUSSIN GONFLABLE DE SECURITE A GONFLAGE REGLABLE*

(73) Breed Automotive Technology, Inc., 5300 Allen K. Breed Highway, P.O. Box 33050, Lakeland, Florida 33807-3050, US

(72) SIKORSKI, Jeffrey, Sterling Heights, MI 48310, US

RAINES, Jason, Harrison Township, MI 48045, US

NORGAN-CURTISS, Lynette, Novi, MI 48377, US

OWEN, Matthew, Harper Woods, MI 48225, US

KELLER, Gerald, Shelby Township, MI 48316, US

(74) Gislon, Gabriele, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **B60R 22/28** (11) **0 791 513 B1**

B60R 22/36  
(25) En (26) En  
(21) 97102987.1 (22) 24.02.1997

(84) DE FR GB IT

(43) 27.08.1997

(30) 23.02.1996 US 606200

- (54) • *Sicherheitsgurtaufroller mit Energiekontrolle*  
• *Seat belt retractor with energy management*  
• *Rétracteur pour ceinture de sécurité avec contrôle d'énergie*

(73) TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US

(72) Sayles, Robert D., Rochester, Michigan 48307, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(60) 01109151.9 / 1 114 760

(51) **B60R 22/343** (11) **0 680 854 B1**

(25) En (26) En  
(21) 95104857.8 (22) 31.03.1995

(84) DE FR GB IT SE

(43) 08.11.1995

(30) 04.04.1994 US 222120

- (54) • *Sicherheitsgurt-Aufrollvorrichtung*  
• *Seat belt retractor system*  
• *Dispositif rétracteur de ceinture de sécurité*

(73) TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US

(72) Blackburn, Brian K., Rochester, Michigan 48063, US

Brown, Louis R., Oxford, Michigan 48370, US

Mazur, Joseph F., Washington, Michigan 48094, US

Gentry, Scott B., Romeo, Michigan 48065, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B60R 22/36** → (51) B60R 22/28

**B60R 25/00** → (51) B60K 20/06

(51) **B60R 25/02** (11) **0 860 335 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98102886.3 (22) 19.02.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 26.08.1998

(30) 21.02.1997 US 37357 P

- (54) • *Lenkschloss und Zündungsvorrichtung*  
• *Steering lock and ignition assembly*  
• *Verrou de direction et dispositif d'allumage*

(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Anzai, Hidehiko, Hilliard, OH 43026, US

(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

(60) 00121966.6 / 1 074 440

**B60S 1/32** → (51) B60S 1/38

(51) **B60S 1/38** (11) **0 816 194 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97109002.2 (22) 04.06.1997

(84) DE ES FR GB IT

(43) 07.01.1998

(30) 05.07.1996 DE 29611722 U

- (54) • *Wischblatt für Scheiben von Kraftfahrzeugen*  
• *Vehicle windscreen wiper*  
• *Raclette d'essuyage pour pare-brise de véhicule automobile*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Merkel, Wilfried, Dipl.-Ing., 77876 Kappelrodeck, DE

Kotlarski, Thomas, Dipl.-Ing., 77830 Bühlertal, DE

(51) **B60S 1/38** (11) **0 828 638 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97914113.2 (22) 04.02.1997

(84) BE DE FR GB IT

(43) 18.03.1998

(86) DE 97/00202 04.02.1997

(87) WO 97/33780 1997/40 18.09.1997

(30) 12.03.1996 DE 19609578

- (54) • *WISCHBLATT FÜR SCHEIBEN VON KRAFTFAHRZEUGEN*  
• *MOTOR-VEHICLE WINDSCREEN WIPER BLADE*

• *BALAI D'ESSUIE-GLACE POUR VITRES DE VEHICULES A MOTEUR*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) NAGY, Tibor, B-3012 Leuven, BE

- (51) **B60S 1/38** (11) **1 024 067 B1**  
B60S 1/32  
(25) It (26) En  
(21) 99830652.6 (22) 15.10.1999  
(84) BE DE ES FR GB  
(43) 02.08.2000  
(30) 29.01.1999 IT T0006399  
(54) • *Scheibenwischervorrichtung für Kraftfahrzeuge*  
• *A windscreen wiper device for vehicles*  
• *Dispositif d'essuie-glace pour véhicules*
- (73) Federal-Mogul Ignition Srl, Via Conservatorio 15, 20122 Milano, IT  
(72) Gilli, Marco, 10040 Druento, Torino, IT  
(74) Marchitelli, Mauro, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**B60T 8/00** → (51) B60C 23/06

- (51) **B60T 13/16** (11) **0 899 175 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98306633.3 (22) 19.08.1998  
(84) DE FR  
(43) 03.03.1999  
(30) 25.08.1997 JP 24334297  
(54) • *Hydraulische Druckübersetzer*  
• *Hydraulic booster device*  
• *Dispositif multiplicateur hydraulique*
- (73) Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
BOSCH BRAKING SYSTEMS Co., Ltd., 6-7 Shibuya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0002, JP  
(72) Totsuka, Takashi, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
Masuda, Tetsuya, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0062, JP  
Yamawaki, Kazunori, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0062, JP  
Yamada, Akira, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0062, JP  
(74) Spoor, Brian, et al, Lewis & Taylor 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

- (51) **B61B 1/02** (11) **1 053 159 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99932409.8 (22) 02.02.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 22.11.2000  
(86) EP 99/00672 02.02.1999  
(87) WO 99/38747 1999/31 05.08.1999  
(30) 02.02.1998 DE 19803991  
(54) • *FLEXIBLES BAHNSTEIGTÜRENSYSTEM*  
• *FLEXIBLE PLATFORM DOOR SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PORTES SOUPLE POUR QUAI DE GARE*
- (73) Rauch, Jürgen, Helene-Weber-Allee 15, 80637 München, DE  
(72) Rauch, Jürgen, 80637 München, DE  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**B61L 29/04** → (51) E01F 13/06

- (51) **B62B 5/02** (11) **0 951 416 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98905230.3 (22) 09.01.1998  
(84) AT CH ES FR GB IT LI SE  
(43) 27.10.1999  
(86) DE 98/00060 09.01.1998  
(87) WO 98/30428 1998/28 16.07.1998  
(30) 10.01.1997 DE 19700645  
(54) • *SACKKARREN ZUM TRANSPORTIEREN VON LASTEN*  
• *SACK TROLLEY FOR TRANSPORTING LOADS*

- *DIABLE POUR LE TRANSPORT DE CHARGES*
- (73) HECK, Jörg, Ina-Seidel-Strasse 4, D-8035 Stockdorf, DE  
(72) HECK, Jörg, D-8035 Stockdorf, DE  
(74) Haft, von Puttkamer, Berngruber, Czybulka, Patentanwälte Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

- (51) **B62D 5/04** (11) **0 857 135 B1**  
H02K 11/00 H02K 5/22  
(25) En (26) En  
(21) 97939089.5 (22) 11.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.08.1998  
(86) GB 97/02446 11.09.1997  
(87) WO 98/10971 1998/11 19.03.1998  
(30) 13.09.1996 GB 9619175  
(54) • *ELEKTRISCHES HILFSKRAFTLENKSYSTEM*  
• *ELECTRICAL POWER-ASSISTED STEERING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE DIRECTION A ASSISTANCE ELECTRIQUE*
- (73) Lucas Industries Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4LA, GB  
(72) WILSON-JONES, Russell, Warwickshire CV37 9EU, GB  
HORTON, Steven, John, West Midlands B90 2BQ, GB  
IRONSIDE, John, Michael, Birmingham B29 4DD, GB  
WILKES, Mark, Anthony, Birmingham B38 9AQ, GB  
APPLEYARD, Michael, Lancashire PR7 1XJ, GB  
(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **B62D 5/30** (11) **0 981 473 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99907483.4 (22) 02.02.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.03.2000  
(86) EP 99/00683 02.02.1999  
(87) WO 99/39967 1999/32 12.08.1999  
(30) 07.02.1998 DE 19805015  
(54) • *LENKSYSTEM*  
• *STEERING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE DIRECTION*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) BOHNER, Hubert, D-71032 Böblingen, DE  
MOSER, Martin, D-70736 Fellbach, DE

- (51) **B62D 21/15** (11) **0 921 051 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98122199.7 (22) 27.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 09.06.1999  
(30) 30.11.1997 JP 34411097  
30.11.1997 JP 34411197  
(54) • *Ausbildung des vorderen Längsträgers eines Kraftfahrzeuges*  
• *Front portion structure of vehicle frame*  
• *Configuration d'une poutre latérale avant d'une véhicule automobile*
- (73) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Iyanagi, Yoshitaka, c/o Isuzu Motors Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
Nagano, Katsumasa, c/o Isuzu Motors Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
Oda, Akira, c/o Isuzu Motors Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
Nagae, Hiroyuki, c/o Isuzu Motors Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa, JP

- Sakamoto, Masafumi, c/o Isuzu Motors Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle - Pagenberg - Dost - Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE

- (51) **B62D 21/15** (11) **0 926 049 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98203990.1 (22) 25.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.06.1999  
(30) 19.12.1997 US 994508  
(54) • *System und Verfahren zur Kontrolle des Zusammendrückens von Fahrzeuglängsträgern*  
• *Vehicle longitudinal frame-rail crush control system and method*  
• *nSystème et méthode de contrôle d'écrasement de longeron de véhicule*
- (73) GENERAL MOTORS CORPORATION, General Motors Building 3044 West Grand Boulevard, Detroit Michigan 48202, US  
(72) Browne, Alan Lampe, Grosse Pointe, Michigan 48230, US  
Jones, Gary Lee, Farmington Hills, Michigan 48334, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B62D 25/00** → (51) B21D 53/88

- (51) **B62D 25/08** (11) **1 048 554 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00102900.8 (22) 12.02.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.11.2000  
(30) 28.04.1999 DE 19919258  
(54) • *Frontend-Modul für eine Fahrzeugkarosserie*  
• *Front module for the bodywork of a motor vehicle*  
• *Façade avant modulaire pour la carrosserie d'un véhicule automobile*
- (73) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Schmid, Markus, 71297 Mönshheim, DE  
Baumgärtner, Frank, 76689 Karlsdorf-Neuthard 2, DE

- (51) **B62D 25/20** (11) **0 823 365 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97109570.8 (22) 12.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.02.1998  
(30) 30.07.1996 DE 19630645  
(54) • *Mitteltunnel für ein Fahrzeug, insbesondere Kraftfahrzeug*  
• *Centre tunnel for a vehicle, especially motor vehicle*  
• *Tunnel central pour véhicule, notamment véhicule automobile*
- (73) Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Vlahovic, Josip, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

- (51) **B62D 33/06** (11) **0 931 716 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98124729.9 (22) 28.12.1998  
(84) DE FR IT NL SE  
(43) 28.07.1999  
(30) 22.01.1998 DE 19802092  
(54) • *Boden-Konstruktion am kippbaren Fahrerhaus eines Lastkraftwagens*  
• *Floor construction of a tilt cab truck*  
• *Construction de plancher d'une cabine basculante d'un camion*

- (73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE  
(72) Kneifel, Eberhard Dipl.-Ing., 89250 Senden, DE  
Koch, Erich Dipl.-Ing. (FH), 85757 Karlsfeld, DE  
Schönegger-Fösleitner, Erich Dipl.-Ing. (FH), 4400 Steyr, AT  
Watzek, Gerhard Dipl.-Ing. (FH), 80935 München, DE

- (51) **B62D 55/28** (11) **0 842 843 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97402737.7 (22) 14.11.1997  
(84) DE GB IT  
(43) 20.05.1998  
(30) 15.11.1996 FR 9613991

- (54) • *Vorrichtung zum Befestigen einer Bodenplatte auf dem Körper eines Gleiskettengliedes*  
• *Device for mounting a street plate on the body of a track link*  
• *Dispositif de fixation d'une semelle sur le corps d'un maillon de chenille*  
(73) GIAT INDUSTRIES, 13, route de la Minière, 78000 Versailles, FR  
(72) Fer, Jean-Michel, 78340 Les Clayes sous Bois, FR

**B62J 11/00** → (51) B62M 23/02**B62K 11/04** → (51) B62M 23/02

- (51) **B62M 3/00** (11) **0 909 696 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99100783.2 (22) 02.08.1996  
(84) DE FR IT  
(43) 21.04.1999  
(30) 04.08.1995 JP 21983595  
08.02.1996 JP 4665796

- (54) • *Kurbelarmordnung für ein Fahrrad und Montagewerkzeug*  
• *Bicycle crank arm parts/assembly and assembly tools*  
• *Dispositif de pédalier pour bicyclettes et dispositif d'assemblage*  
(73) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP  
(72) Yamanaka, Masahiro c/o Shimano Inc, Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP  
(74) Cooper, John, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB  
(62) 96305711.2 / 0 756 991

- (51) **B62M 23/02** (11) **0 985 600 B1**  
B62K 11/04 B62J 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 99116977.2 (22) 27.08.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 15.03.2000  
(30) 10.09.1998 JP 25732698

- (54) • *Anordnung zum Einbau von Batterien in Motorrädern*  
• *Battery mounting structure for vehicle*  
• *Structure de montage d'une batterie pour motocyclette*  
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Yanagida, Takayuki, c/o KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Suzuki, Tetsuo, c/o KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Hori, Masayoshi, c/o KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Yamaguchi, Masaaki, c/o KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **B63B 15/02** (11) **1 024 997 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98952813.8 (22) 29.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) FR 98/02316 29.10.1998  
(87) WO 99/22982 1999/19 14.05.1999  
(30) 30.10.1997 FR 9713635

- (54) • *SEGELBOOT MIT IMPLANTIERTEM MAST*  
• *COMPETITION OR CRUISER SAILBOAT WITH IMPLANTED MAST*  
• *VOILIER DE COURSE OU DE CROISIERE A MAT IMPLANTE*  
(73) Leblanc, Gilbert, 17, rue D'Aurigny, 50440 Beaumont Hague, FR  
Mabire, Halvard, Le Foc de Haut, 50340 Saint Christophe du Foc, FR  
De Rivoivre, Franck, Les Jardins de Charlotte, Résidence Val d'Azur, 115, allée des Palmiers, 06560 Valbonne, FR  
(72) Leblanc, Gilbert, 50440 Beaumont Hague, FR  
Mabire, Halvard, 50340 Saint Christophe du Foc, FR  
De Rivoivre, Franck, 06560 Valbonne, FR  
(74) Cabinet HERRBURGER, 115, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (51) **B63B 25/22** (11) **0 815 004 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96900102.3 (22) 12.01.1996  
(84) DE DK FR GB GR SE  
(43) 07.01.1998  
(86) DK 96/00021 12.01.1996  
(87) WO 96/30256 1996/44 03.10.1996  
(30) 29.03.1995 EP 95610014

- (54) • *LASCHBRÜCKE FÜR EIN CONTAINER-SCHIFF*  
• *LASHING BRIDGE FOR A CONTAINERSHIP*  
• *PORTIQUE D'ARRIMAGE POUR PORTE-CONTENEURS*  
(73) ODENSE STAALSKIBSVAERFT A/S, Postboks 176, 5100 Odense C, DK  
(72) LINDBERG, Karsten, F-83130 La Garde, FR  
RASMUSSEN, Poul, Keld, DK-5300 Kerteminde, DK  
(74) Witttrup, Flemming, et al, Hofman-Bang Zacco A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**B63B 27/16** → (51) B63G 11/00

- (51) **B63C 9/00** (11) **0 963 313 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98909562.5 (22) 18.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI  
(43) 15.12.1999  
(86) FR 98/00317 18.02.1998  
(87) WO 98/38083 1998/35 03.09.1998  
(30) 27.02.1997 FR 9702814  
(54) • *GERÄT ZUR ANDERUNG DES KURSES EINER SCHIFFES*  
• *DEVICE FOR ALTERING THE COURSE OF A BOAT*  
• *DISPOSITIF POUR MODIFIER LA TRAJECTOIRE D'UN BATEAU*  
(73) Bruno, Marcel, Rond Point de l'Arromanche, 83400 Hyères, FR  
(72) Bruno, Marcel, 83400 Hyères, FR  
(74) Ballot, Paul Denis Jacques, et al, Cabinet Ballot 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

- (51) **B63G 11/00** (11) **1 066 193 B1**  
B63B 27/16  
(25) En (26) En  
(21) 99913465.3 (22) 26.03.1999  
(84) ES FR GB IT  
(43) 10.01.2001  
(86) GB 99/00964 26.03.1999  
(87) WO 99/50138 1999/40 07.10.1999  
(30) 28.03.1998 GB 9806591

- (54) • *AUFZUG-ANORDNUNG*  
• *LIFT ARRANGEMENTS*  
• *DISPOSITIFS DE LEVAGE*  
(73) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB  
(72) SEYFANG, George R., British Aerospace, Preston, Lancashire PR4 1AX, GB  
HUNTER, Christopher J., British Aerospace, Preston, Lancashire PR4 1AX, GB  
(74) Wildman, David Brian, Bae Systems, Group IP Department, Lancaster House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

- (51) **B64C 1/00** (11) **1 053 174 B1**  
B64F 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 99903835.9 (22) 04.02.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 22.11.2000  
(86) GB 99/00370 04.02.1999  
(87) WO 99/39975 1999/32 12.08.1999  
(30) 06.02.1998 GB 9802440

- (54) • *DOPPELFUNKTIONS-STRUKTUREN*  
• *DUAL FUNCTION STRUCTURES*  
• *STRUCTURES A DOUBLE FONCTION*  
(73) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB  
(72) ASH, Geoffrey James, British Aerospace, Preston, Lancashire PR4 1AX, GB  
WHAITES, Colin, British Aerospace, Preston, Lancashire PR4 1AX, GB  
(74) Eastmond, John, et al, BAE SYSTEMS, Group IP Department, Lancaster House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

- (51) **B64D 13/00** (11) **0 732 263 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96102318.1 (22) 16.02.1996  
(84) DE ES FR GB NL  
(43) 18.09.1996  
(30) 17.03.1995 DE 19509773

- (54) • *Belüftungssystem zur Verminderung der Konzentration von Verunreinigungen im Flugzeugpassagierbereich*  
• *Ventilation system to reduce the contaminants concentration in an aircraft cabin*  
• *Dispositif de ventilation pour diminuer la concentration de contaminants dans la cabine d'un avion*  
(73) Airbus Deutschland GmbH, Kreetzslag 10, 21129 Hamburg, DE  
(72) Markwart, Michael, Dipl.-Ing., D-25469 Holstenbek, DE  
Petry, Klaus, Dipl.-Ing., D-21073 Hamburg, DE  
Scherer, Thomas, Dr.-Ing., D-22587 Hamburg, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**B64F 5/00** → (51) B64C 1/00



- (51) **B65B 13/18** (11) **0 928 742 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99300172.6 (22) 12.01.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.07.1999  
(30) 13.01.1998 JP 460198  
(54) • *Automatische Bandladevorrichtung für Umreifungsmaschine*  
• *Automatic band charging device for strapping machine*  
• *Dispositif de chargement automatique de lien pour machine de cerclage*
- (73) Strapack Corporation, 1-2-17, Higashi Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP
- (72) Shibazaki, Tokio, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0824, JP  
Kawai, Osatomi, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0824, JP  
Kobayashi, Shigeo, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0824, JP
- (74) Leale, Robin George, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B65B 21/06** (11) **0 991 573 B1**  
B65B 21/14 B65B 35/40  
B65B 35/50  
(25) En (26) En  
(21) 97917630.2 (22) 26.03.1997  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL  
(43) 12.04.2000  
(86) US 97/04895 26.03.1997  
(87) WO 97/35767 1997/42 02.10.1997  
(30) 26.03.1996 US 16930 P  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM BEFÜLLEN VON KARTONS MIT GESTAPELTEN ARTIKEL-GRUPPEN*  
• *APPARATUS FOR LOADING STACKED ARTICLE GROUPS INTO CARTONS*  
• *APPAREIL SERVANT A CHARGER DANS DES CARTONS DES GROUPE D'ARTICLES EMPILES*
- (73) RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION, 717 17th Street, Denver, CO 80202, US
- (72) ZIEGLER, Kelly, W., Crosby, MN 56441, US
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**B65B 21/14** → (51) B65B 21/06**B65B 35/40** → (51) B65B 21/06**B65B 35/50** → (51) B65B 21/06

- (51) **B65B 53/06** (11) **0 933 297 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99100574.5 (22) 13.01.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 04.08.1999  
(30) 28.01.1998 DE 19803244  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Verpacken eines Gutes*  
• *Method and apparatus for packaging a load*  
• *Procédé et dispositif pour emballer une charge*
- (73) LACHENMEIER A/S, Fynsgade 10, 6400 Sonderborg, DK
- (72) Lachenmeier, Kurt, 6400 Sonderborg, DK  
Thomsen, Flemming, 6300 Garsten, DK
- (74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

- (51) **B65B 67/00** (11) **1 017 585 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98955407.6 (22) 18.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.07.2000  
(86) EP 98/05981 18.09.1998  
(87) WO 99/14128 1999/12 25.03.1999  
(30) 18.09.1997 DE 19741024  
(54) • *KONFEKTIONIERVERFAHREN FÜR EINEN VERPACKUNGSBEHÄLTER UND EINRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS*  
• *METHOD FOR PRODUCING A PACKAGING CONTAINER AND A DEVICE FOR IMPLEMENTING SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE REALISATION D'UN CONTENANT D'EMBALLAGE, ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE*
- (73) Sopp GmbH & Co. KG, Dreherstrasse 21-23, 42899 Remscheid, DE
- (72) ABOU-NABOUT, Adnan, D-40670 Meerbusch, DE  
NOUR ELDIN, Hassan, Ahmed, CH-8600 Dübendorf, CH
- (74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Dr. Solf und Zapf Postfach 13 01 13, 42028 Wuppertal, DE

**B65C 11/02** → (51) B41J 33/40

- (51) **B65D 6/18** (11) **1 019 293 B1**  
B65D 88/52 B65D 77/06  
B65D 90/36  
(25) En (26) En  
(21) 98934026.0 (22) 02.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.07.2000  
(86) SE 98/01301 02.07.1998  
(87) WO 99/02412 1999/03 21.01.1999  
(30) 07.07.1997 SE 9702607  
(54) • *FALTBARER BEHÄLTER ZUM TRANSPORTIEREN UND LAGERN VON FLÜSSIGKEITEN UND SCHÜTTGUT*  
• *COLLAPSIBLE CONTAINER FOR TRANSPORT AND STORAGE OF FLUID AND PARTICULATE BULK GOODS*  
• *CONTENEUR PLIABLE DESTINE AU TRANSPORT ET AU STOCKAGE DE PRODUITS FLUIDES ET PARTICULAIRES EN VRAC*
- (73) PERSTORP AB, 284 80 Perstorp, SE
- (72) HARTWALL, Peter, S-284 31 Perstorp, SE
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B65D 33/16** → (51) A61F 5/445**B65D 51/28** → (51) B05B 11/00**B65D 65/02** → (51) C08L 67/00**B65D 65/38** → (51) B65D 81/26**B65D 65/38** → (51) C08L 67/00

- (51) **B65D 77/06** (11) **1 058 658 B1**  
B23P 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 98955895.2 (22) 10.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
SI  
(43) 13.12.2000  
(86) IT 98/00312 10.11.1998  
(87) WO 99/44911 1999/36 10.09.1999

- (30) 05.03.1998 IT MI980448  
(54) • *SYSTEM ZUR HERSTELLUNG VON PALETTENBEHÄLTERN*  
• *SYSTEM FOR MAKING CISTERNES*  
• *APPAREILLAGE DE FABRICATION DE CISTERNES*
- (73) MAMOR S.p.A., Via Lazio, 16, 20056 Grezzago, IT
- (72) MASCHIO, Pietro, I-20056 Grezzago, IT
- (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

**B65D 77/06** → (51) B65D 6/18

- (51) **B65D 81/26** (11) **0 997 395 B1**  
B65D 65/38  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99460055.9 (22) 15.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.05.2000  
(30) 28.09.1998 FR 9812265  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines Verpackungselementes für Produkte, entsprechendes Verpackungselement und entsprechende Verpackung*  
• *Method and device for manufacturing a packaging element for products, and related packaging element and package*  
• *Procédé de fabrication d'un élément d'emballage pour produits, dispositifs de fabrication, élément d'emballage et emballage correspondants*
- (73) Société Saint André Plastique, 5, Impasse Balleroy, 50680 Saint-André de l'Epine, FR
- (72) Lebreton, Eugène, 50680 Saint-André de l'Epine, FR  
Merlateau, Christian, 14790 Verson, FR
- (74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

**B65D 83/14** → (51) C08G 18/10**B65D 85/57** → (51) G11B 23/03**B65D 88/52** → (51) B65D 6/18**B65D 90/36** → (51) B65D 6/18

- (51) **B65F 1/00** (11) **0 968 123 B1**  
B65F 1/14 B02C 18/00  
// A47G29:06  
(25) Fi (26) En  
(21) 98955618.8 (22) 20.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 05.01.2000  
(86) FI 98/00912 20.11.1998  
(87) WO 99/26867 1999/22 03.06.1999  
(30) 20.11.1997 FI 970515 U  
14.01.1998 FI 980015 U  
(54) • *EINHEIT ZUM HANDHABEN VON PAPIERABFÄLLEN*  
• *WASTE PAPER HANDLING UNIT*  
• *UNITE DE MANIPULATION DE DECHETS DE PAPIER*
- (73) Kaakon Pintapelti Oy, Sunisenkatu 3 as 10, 53810 Lappeenranta, FI
- (72) HYTTINEN, Matti, Kalevi, FIN-53810 Lappeenranta, FI
- (74) Helino, Timo Kalervo, et al, Papula Rein Lahtela Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

**B65F 1/14** → (51) B65F 1/00

- (51) **B65G 1/137** (11) **1 025 027 B1**  
G06F 17/60  
(25) De (26) De  
(21) 98966233.3 (22) 21.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) EP 98/06671 21.10.1998  
(87) WO 99/24924 1999/20 20.05.1999  
(30) 29.10.1997 DE 19747766  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VERIFIZIEREN DER ZUTREFFENDEN AUSLIEFERUNG VON MOBILLEN LIEFEREINHEITEN AN AUFBEWAHRUNGSEINHEITEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR VERIFYING CORRECT DELIVERIES BY MOBILE DELIVERY UNITS IN STORAGE UNITS*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR VERIFIER LA LIVRAISON CORRECTE D'ARTICLES A LIVRER MOBILES A DES UNITES DE STOCKAGE*
- (73) Becker, Markus, Lahnweg 16, D-34317 Habichtswald, DE  
(72) Becker, Markus, D-34317 Habichtswald, DE  
(74) Fritsche, Rainer, Dipl.-Wirtsch.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

- (51) **B65G 39/07** (11) **0 849 196 B1**  
F16D 69/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96870161.5 (22) 20.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 24.06.1998  
(54) • *Belag für Förderbandtreibwalze oder Riemenscheiben*  
• *Lining for conveyor belt driving drums or pulleys*  
• *Garniture pour tambours ou poulies d'entraînement ou de renvoi pour bandes transporteuses*
- (73) TECHNIGUM S.A., Chaussée de Roelux 50, 7060 Soignies, BE  
M.I.C.K.E. Brühmann GmbH & Co. KG, Grabenstrasse 210, 47057 Duisburg, DE  
(72) Brühmann, Wolfgang Friedrich Wilhelm, 42799 Leichlingen, DE  
Davidts, Emmanuel, 7190 Ecaussinnes, BE  
(74) Pieraerts, Jacques, et al, Gevers & Vanden Haeghen, Patent Attorneys, Rue de Livourne 7, 1060 Brussels, BE

**B65G 47/91** → (51) B28B 11/04

- (51) **B65H 1/26** (11) **0 897 883 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98113046.1 (22) 14.07.1998  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 24.02.1999  
(30) 19.08.1997 DE 19735894  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ausrichtung eines automatischen Stapelwechslers*  
• *Method and device for positioning in an automatic pile changer*  
• *Procédé et dispositif de positionnement pour un changeur automatique de pile*
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
(72) Leichnetz, Hartmut, 63165 Mülheim, DE  
Kleinschmitt, Thomas, 63075 Offenbach, DE  
Ullrich, Bernd, 63796 Kahl/Main, DE  
Ortner, Robert, 63755 Alzenau, DE

**B65H 3/08** → (51) B65H 9/10**B65H 3/32** → (51) B65H 9/10

- (51) **B65H 5/02** (11) **0 926 086 B1**  
B65H 11/00 B65H 27/00  
(25) De (26) De  
(21) 98123821.5 (22) 15.12.1998  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 30.06.1999  
(30) 23.12.1997 DE 29722737 U  
(54) • *Bändertisch für unterschuppte Bogen*  
• *Feed table with belts for sheets in underlapping formation*  
• *Table d'alimentation à courroies pour des feuilles se chevauchant par dessous*
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
(72) Bayer, Harald, 63110 Rodgau, DE  
Herrmann, Thomas, 63450 Hanau, DE  
(74) Stahl, Dietmar, MAN Roland Druckmaschinen AG, Abteilung RTB, Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

- (51) **B65H 7/02** (11) **0 931 740 B1**  
B65H 9/00 H01H 21/28  
(25) De (26) De  
(21) 99100789.9 (22) 18.01.1999  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 28.07.1999  
(30) 23.01.1998 DE 29801061 U  
(54) • *Vorrichtung zum Abtaten einer Stapelkante eines Bogenstapels in einem Bogenanleger*  
• *Device for sensing an edge of a stack of sheets in a sheet feeder*  
• *Dispositif de détection d'un bord d'une pile de feuilles dans un margeur de feuilles*
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
(72) Matthäus, Wolfgang, 63073 Offenbach, DE  
(74) Stahl, Dietmar, MAN Roland Druckmaschinen AG, Abteilung RTB, Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

**B65H 7/04** → (51) B65H 7/06

- (51) **B65H 7/06** (11) **0 872 439 B1**  
B65H 35/00 B65H 43/02  
(25) En (26) En  
(21) 97309911.2 (22) 09.12.1997  
(84) DE GB IT  
(43) 21.10.1998  
(30) 25.12.1996 JP 35702096  
(54) • *Papierabgabevorrichtung*  
• *A paper discharging apparatus*  
• *Dispositif de délivrance de papier*
- (73) STAR MICRONICS CO., LTD., 20-10, Nakayoshida, Shizuoka-shi, Shizuoka-ken 422-8001, JP  
(72) Suzuki, Kanji, Shizuoka-shi, Shizuoka 422, JP  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B65H 9/00** → (51) B65H 7/02

- (51) **B65H 9/10** (11) **0 752 383 B1**  
B65H 3/32 B65H 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 96108751.7 (22) 31.05.1996  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 08.01.1997  
(30) 07.07.1995 DE 19524878  
26.10.1995 DE 19539935  
(54) • *Vorrichtung zum Vereinzeln gestapelter flacher Gegenstände*  
• *Device for separating flat stacked objects*

- *Dispositif pour séparer des objets plats empilés*
- (73) Windmüller & Hölscher, Münsterstrasse 50, D-49525 Lengerich, DE  
(72) Köhn, Uwe, 49078 Osnabrück, DE

**B65H 11/00** → (51) B65H 5/02

- (51) **B65H 15/00** (11) **0 819 637 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97202085.3 (22) 11.07.1997  
(84) DE DK FI FR GB IT NL SE  
(43) 21.01.1998  
(30) 16.07.1996 IT MI960508 U  
(54) • *Vorrichtung zum Drehen von Verlagsprodukten auf einer Verpackungsstrasse*  
• *Device for turning an editorial product on a packaging line*  
• *Dispositif pour tourner des produits d'édition sur une ligne d'emballage*
- (73) SITMA S.p.A., Via Vignolesse, 1927, I-41057 Spilamberto, Modena, IT  
(72) Ballestrazzi, Aris, 41056 Savignano Sul Panaro (Modena), IT  
Tassi, Lamberto, 41056 Savignano Sul Panaro (Modena), IT  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**B65H 15/00** → (51) B41F 21/00

- (51) **B65H 19/22** (11) **0 909 735 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98122472.8 (22) 10.08.1994  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 21.04.1999  
(30) 28.07.1994 US 280436  
(54) • *Umwickler mit Kontaktantrieb und Verfahren zur Minimalisierung des Schlupfes zwischen Antriebsrolle und Bahn*  
• *Surface rewinder and method having minimal drum to web slippage*  
• *Enrouleur à entraînement par contact et méthode pour minimiser le glissement entre rouleaux d'entraînement et bande*
- (73) Paper Converting Machine Company, 2300 South Ashland Avenue, Green Bay, Wisconsin 54307-9005, US  
(72) Vigneau, Richard L., Green Bay, Wisconsin 54313, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE  
(62) 94112527.0 / 0 695 712

**B65H 20/00** → (51) B41F 13/03

- (51) **B65H 20/32** (11) **0 918 717 B1**  
B29D 30/30  
(25) En (26) En  
(21) 96928828.1 (22) 06.08.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.06.1999  
(86) US 96/12932 06.08.1996  
(87) WO 98/05580 1998/06 12.02.1998  
(54) • *LÄNGENVERSTELLBARES FÖRDERSYSTEM*  
• *ADJUSTABLE LENGTH CONVEYOR SYSTEM*  
• *SYSTEME DE BANDE TRANSPORTEUSE A LONGUEUR REGLABLE*
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) BANAS, Mark, Daniel, Cuyahoga Falls, OH 44223, US

- BRUG, Gary, Robert, Canton, OH 44708, US  
BEER, Klaus, Stow, OH 44224, US  
CONGER, Kenneth, Dean, Stow, OH 44224, US  
ECKMAN, Raymond, Patrick, Stow, OH 44224, US  
LUNDELL, Dennis, Alan, North Canton, OH 44720, US  
RING, Ralph, Damon, Akron, OH 44319, US  
ROMAN, John, Patrick, Cuyahoga Falls, OH 44223, US  
STOKES, James, Dale, Akron, OH 44333, US  
MURRAY, Thomas, Alan, Akron, OH 44333, US  
(74) Leitz, Paul, et al, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B65H 27/00** → (51) B41F 13/03**B65H 27/00** → (51) B65H 5/02**B65H 35/00** → (51) B65H 7/06**B65H 43/02** → (51) B65H 7/06

- (51) **B65H 45/22** (11) **1 062 176 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99919073.9 (22) 13.03.1999  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 27.12.2000  
(86) DE 99/00698 13.03.1999  
(87) WO 99/47445 1999/38 23.09.1999  
(30) 13.03.1998 DE 19811109  
(54) • *FALZTRICHTER*  
• *FORMER*  
• *CONE PLIEUR*  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) HARTMANN, Manfred, Wolfgang, D-97725 Eifershausen, DE  
MICHALIK, Horst, Bernhard, D-97204 Höchberg, DE  
RUCKMANN, Wolfgang, Günter, D-97074 Würzburg, DE  
(51) **B65H 51/22** (11) **0 816 275 B1**  
H01F 7/16  
(25) De (26) De  
(21) 97109815.7 (22) 17.06.1997  
(84) BE CH DE FR IT LI NL  
(43) 07.01.1998  
(30) 27.06.1996 DE 19625760  
(54) • *Fadenbremse*  
• *Yarn brake*  
• *Frein de fil textile*  
(73) IROPA AG, Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar, CH  
(72) Riva, Ermete, Pagnana di Merate, IT  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B66B 1/46** (11) **1 006 070 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98122993.3 (22) 03.12.1998  
(84) AT CH DE ES FI FR GB LI  
(43) 07.06.2000  
(54) • *Rufeingabevorrichtung für Aufzugsanlage*  
• *Call input device for an elevator installation*  
• *Dispositif d'enregistrement des appels pour une installation d'ascenseur*  
(73) Thyssen Aufzugswerke GmbH, Bernhäuser Strasse 45, 73765 Neuhausen a.d.F., DE  
(72) Forcht, Jörg, 73240 Wendlingen, DE  
Thumm, Gerhard, 70794 Filderstadt, DE  
(74) Hössle, Markus, Dipl.-Phys., et al, Hössle & Kudlek Patentanwälte Diemershaldenstrasse 23, 70184 Stuttgart, DE

**B66C 13/54** → (51) B66C 23/68

- (51) **B66C 19/00** (11) **1 019 310 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98944347.8 (22) 23.09.1998  
(84) BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT NL PT SE  
(43) 19.07.2000  
(86) NL 98/00551 23.09.1998  
(87) WO 99/16695 1999/14 08.04.1999  
(30) 30.09.1997 NL 1007184  
(54) • *VERFAHREN ZUM AUFRICHTEN VON KÖRPERN GROSSER HÖHE MITTELS EINER HEBEVORRICHTUNG*  
• *METHOD FOR ERECTING BODIES OF A CONSIDERABLE HEIGHT BY MEANS OF A HOISTING DEVICE*  
• *PROCEDE D'ERECTION DE CORPS D'UNE HAUTEUR CONSIDERABLE, NOTAMMENT LORS DE L'INTERPOSITION DE MOYENS D'ACCOUPLLEMENT ET DISPOSITIF DE LEVAGE PREVU A CET EFFET*  
(73) Mammoet Decalift International B.V., Munnikenheiweg 32, 4879 NG Etten Leur, NL  
(72) STOOFF, Pieter, Maria, NL-4835 ED Breda, NL  
(74) Hoorweg, Petrus Nicolaas, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B66C 23/36** → (51) B66C 23/68

- (51) **B66C 23/68** (11) **0 998 421 B1**  
B66C 23/36 B66C 13/54  
(25) Sv (26) En  
(21) 98934088.0 (22) 13.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.05.2000  
(86) SE 98/01374 13.07.1998  
(87) WO 99/05058 1999/05 04.02.1999  
(30) 24.07.1997 SE 9702788  
(54) • *LASTKRAFTWAGEN MIT AUSLEGER*  
• *BOOM TRUCK*  
• *CAMION A FLECHE*  
(73) Kalmar Industries Sverige AB, 341 81 Ljungby, SE  
(72) HELGESSON, Kenneth, S-340 10 Lidhult, SE  
(74) Lundquist, Lars-Olof, L-O Lundquist Patentbyrå AB, Box 80, 651 03 Karlstad, SE

- (51) **B66C 23/70** (11) **0 893 392 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98250227.0 (22) 23.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.01.1999  
(30) 17.07.1997 DE 19731587  
(54) • *Teleskopkran mit wippbarem Hilfsausleger*  
• *Telescopic crane with luffable jib extension*  
• *Grue télescopique avec flechette relevable*  
(73) Demag Mobile Cranes GmbH & Co. KG, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Irsch, Michael, Dipl.-Ing., 66822 Lebach, DE  
Fries, Oliver, Dr.-Ing., 66578 Schiffweiler, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

- (51) **B67B 7/04** (11) **1 007 469 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99926576.2 (22) 30.06.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 14.06.2000  
(86) FR 99/01575 30.06.1999  
(87) WO 00/00422 2000/01 06.01.2000  
(30) 30.06.1998 FR 9808302  
(54) • *AUTOMATISCHER KORKENZIEHER*

- *AUTOMATIC CORKSCREW*  
• *TIRE-BOUCHON DE TYPE AUTOMATIQUE*  
(73) Birambeau S.A., 3, rue Rondelet, 75012 Paris, FR  
(72) HUOT-MARCHAND, Marie-Jo[ille, F-89470 Monetaeu, FR  
LEMAIRE, Denis, Boucherville, Québec J4B 2Y1, CA  
(74) Puioux, Guy, Cabinet Bruder 68, rue d'Hauteville, 75010 Paris, FR

**B67D 1/08** → (51) B67D 3/00

- (51) **B67D 3/00** (11) **0 697 994 B1**  
B67D 1/08 B67D 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 95911041.2 (22) 16.02.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.02.1996  
(86) US 95/02063 16.02.1995  
(87) WO 95/23113 1995/37 31.08.1995  
(30) 28.02.1994 US 202727  
(54) • *ABGEDICHTETE BETÄTIGUNGSANORDNUNG IN EINER ANLAGE ZUM SPENDEN VON FLASCHENWASSER*  
• *SEALED ACTUATOR PROBE ASSEMBLY FOR A BOTTLED WATER STATION*  
• *ENSEMBLE SONDRE ETANCHE D'ACTUEUR DESTINE A UN POSTE DE DISTRIBUTION D'EAU EN BOUTEILLE*  
(73) Oasis Corporation, 265 North Hamilton Road, P.O. Box 13150, Columbus, OH 43213-0150, US  
(72) BURROWS, Bruce, D., Valencia, CA 91355, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

- (51) **B67D 3/04** (11) **1 150 917 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99958288.5 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.11.2001  
(86) FR 99/03076 09.12.1999  
(87) WO 00/41964 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 FR 9900254  
(54) • *ZAPFHAHN*  
• *LIQUID DISPENSING TAP*  
• *ROBINET DE DISTRIBUTION DE LIQUIDES*  
(73) Scholle Corporation, 19500 Jamboree Boulevard, Irvine, CA 92612-2457, US  
(72) Erb, René, 57370 Phalsbourg, FR  
(74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR

**B67D 5/06** → (51) B67D 3/00

- (51) **C01B 13/10** (11) **0 792 835 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97103027.5 (22) 25.02.1997  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 03.09.1997  
(30) 01.03.1996 JP 4493596  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Speicherung von Ozon*  
• *Ozone storing method and ozone storage system*  
• *Procédé et dispositif pour le stockage de l'ozone*  
(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Tanimura, Yasuhiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Kuzumoto, Masaki, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Hirotsuji, Junji, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Nakayama, Shigeki, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

- (74) von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann - Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (60) 99119938.1 / 0 970 916
- 
- (51) **C01B 17/04** (11) **0 500 320 B1**  
B01D 53/34
- (25) En (26) En
- (21) 92301321.3 (22) 18.02.1992
- (84) AT BE DE FR GB IT NL SE
- (43) 26.08.1992
- (30) 19.02.1991 GB 9103382
- (54) • *Bearbeitung von Gasströmen*  
• *Treatment of gases*  
• *Traitements des courants gazeux*
- (73) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB
- (72) Watson, Richard William, Ilkley, West Yorkshire, LS29 9BX, GB
- (74) Wickham, Michael, et al, c/o Patent and Trademark Department The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB
- 
- (51) **C01F 17/00** (11) **0 947 469 B1**  
C09K 3/14 C09G 1/02  
B24B 1/00 H01L 21/3105
- (25) En (26) En
- (21) 99113404.0 (22) 30.07.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 06.10.1999
- (30) 30.07.1996 JP 20005696  
01.08.1996 JP 20345096
- (54) • *Schleifmittel*  
• *Abrasive*  
• *Abrasive*
- (73) NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED, 7-1, Kanda-Nishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101, JP
- (72) Kasai, Toshio, Urawa-shi, Saitama 338, JP  
Ota, Isao, c/o Nissan Chemical Ind. Ltd., Funabashi-shi, Chiba 274, JP  
Kaga, Takao, c/o Nissan Chemical Ind. Ltd., Tokyo, JP  
Nishimura, Tohru, c/o Nissan Chemical Ind. Ltd., Funabashi-shi, Chiba 274, JP  
Tanimoto, Kenji, c/o Nissan Chemical Ind. Ltd., Nei-gun, Toyama 939-27, JP
- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH
- (62) 97810545.0 / 0 822 164
- 
- (51) **C01G 53/00** (11) **0 915 810 B1**  
H01M 4/52
- (25) En (26) En
- (21) 97932691.5 (22) 28.07.1997
- (84) DE FI FR GB
- (43) 19.05.1999
- (86) CA 97/00541 28.07.1997
- (87) WO 98/05592 1998/06 12.02.1998
- (30) 02.08.1996 US 691670
- (54) • *HERSTELLUNG VON LITHIUM NICKEL COBALT DIOXID*  
• *SYNTHESIS OF LITHIUM NICKEL COBALT DIOXIDE*  
• *SYNTHESE DE DIOXYDE DE LITHIUM-NICKEL-COBALT*
- (73) n.v. Umicore s.a., Rue du Marais 31, 1000 Bruxelles, BE
- (72) Li, Wu, Edmonton, Alberta T5C 3C9, CA  
CURRIE, John, Carleton, Edmonton, Alberta T6M 1A3, CA  
WOLSTENHOLME, Jack, Edmondson, Alberta T5K 1X5, CA
- (74) Saelemaekers, Juul, et al, Umicore Research Patent Department Kasteelstraat 7, 2250 Olen, BE

- C02F 1/36** → (51) B09C 1/02
- C02F 3/04** → (51) B01D 53/84
- C02F 3/06** → (51) B01D 53/84
- C02F 3/10** → (51) B01D 53/84
- C02F 3/28** → (51) C12P 5/02
- C02F 11/12** → (51) B09C 1/02
- C03B 5/43** → (51) C04B 35/109
- 
- (51) **C03B 19/14** (11) **0 905 094 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98118425.2 (22) 29.09.1998
- (84) DE FR GB NL
- (43) 31.03.1999
- (30) 29.09.1997 JP 26395597  
29.09.1997 JP 26395697
- (54) • *Vorrichtung zur Herstellung von synthetischem Quarzglas*  
• *Synthetic silica glass manufacturing apparatus*  
• *Dispositif pour la fabrication de verre de silice synthétique*
- (73) NIKON CORPORATION, Intellectual Property Headquarters, Fuji Building, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo, JP
- (72) Yajima, Shouji Nikon Corporation (Int. Pro. Head.), Tokyo, JP  
Yamaguchi, Norihisa Nikon Corporation (Int. P. H.), Tokyo, JP  
Nakagawa, Kazuhiro Nikon Corporation (Int. Pr. H.), Tokyo, JP  
Jinbo, Hiroki Nikon Corporation (Intell. Prop. H.), Tokyo, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- C03C 1/02** → (51) C10J 3/66
- C03C 3/087** → (51) B32B 17/10
- C03C 4/08** → (51) B32B 17/10
- C03C 25/00** → (51) C10J 3/66
- 
- (51) **C04B 2/06** (11) **1 049 655 B1**  
C04B 18/06 B01J 19/10
- (25) En (26) En
- (21) 98962147.9 (22) 14.12.1998
- (84) DE FR SE
- (43) 08.11.2000
- (86) CA 98/01172 14.12.1998
- (87) WO 99/31026 1999/25 24.06.1999
- (30) 15.12.1997 CA 2224901
- (54) • *VERFAHREN ZUR KONDITIONIERUNG VON ASCHE AUS EINER WIRBELSCHICHTFEUERUNG*  
• *METHOD FOR CONDITIONING FLUIDISED BED COMBUSTOR ASHES*  
• *PROCEDE DE CONDITIONNEMENT DE CENDRES D'UN FOUR DE COMBUSTION A LIT FLUIDISE*
- (73) Her Majesty in Right of Canada as represented by the Minister of Natural Resources Canada, 16th Floor, 580 Booth Street, Ottawa Ontario K1A 0E4, CA
- (72) ANTHONY, Edward, J., Ottawa, Ontario K1R 5P7, CA
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- C04B 18/06** → (51) C04B 2/06

- (51) **C04B 24/26** (11) **1 142 846 B1**  
B32B 13/12 H01L 31/048
- (25) De (26) De
- (21) 00106219.9 (22) 22.03.2000
- (84) DE ES FR IT NL
- (43) 10.10.2001
- (54) • *Verfahren zum Befestigen einer Solarzelle an einem Untergrund*  
• *Method for securing of a solar cell on a support*  
• *Procedé pour la fixation d'une cellule solaire sur un support*
- (73) Böe, Hans Peter, Speldorfer Strasse 17-19, 46049 Oberhausen, DE
- (72) Böe, Hans Peter, 46049 Oberhausen, DE
- (74) Masch, Karl Gerhard, Dr., Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE
- 
- (51) **C04B 35/109** (11) **0 939 065 B1**  
C04B 35/484 C03B 5/43
- (25) En (26) En
- (21) 99102785.5 (22) 24.02.1999
- (84) BE DE FR GB IT
- (43) 01.09.1999
- (30) 26.02.1998 JP 4581798  
30.03.1998 JP 8441698
- (54) • *Schmelzgegossenes Aluminiumoxid-Zirkonoxid-Siliziumoxid-Feuerfestmaterial und Glasschmelzofen, in den dieses eingesetzt wird*  
• *Fused-cast alumina-zirconia-silica refractory and glass melting furnace employing it*  
• *Matériau réfractaire coulé par fusion à base d'alumine-zircone-silice et four de fusion de verre en faisant application*
- (73) ASahi GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) Beppu, Yoshihisa, Asahi Glass Company Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- C04B 35/484** → (51) C04B 35/109
- 
- (51) **C04B 35/58** (11) **0 963 359 B1**  
C04B 35/622  
// C22C29/04
- (25) En (26) En
- (21) 98906710.3 (22) 25.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.12.1999
- (86) US 98/03716 25.02.1998
- (87) WO 98/38141 1998/35 03.09.1998
- (30) 27.02.1997 US 807165
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SUBMIKROMETRISCHEN ÜBERGANGSMETALLKARBONITRIDEN*  
• *METHOD FOR MAKING SUBMICROMETER TRANSITION METAL CARBONITRIDES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE CARBONITRIDES DE METAL DE TRANSITION SUB-MICROMETRIQUES*
- (73) OMG Americas, 50 Public Square, Suite 3800, Cleveland, Ohio 44113, US
- (72) DUNMEAD, Stephen, D., Midland, MI 48642, US  
WEIMER, Alan, W., Niwot, CO 80503, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C04B 35/622** → (51) B28B 1/26
- C04B 35/622** → (51) C04B 35/58

- (51) **C04B 38/08** (11) **0 986 525 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99909428.7 (22) 12.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

SI

- (43) 22.03.2000  
(86) NO 99/00086 12.03.1999  
(87) WO 99/46217 1999/37 16.09.1999  
(30) 12.03.1998 NO 981106  
(54) • *PORÖSES MATERIAL UND DAR AUS HERGESTELLTE ZEMENTZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *POROUS MATERIAL AND CEMENTITIOUS COMPOSITIONS PREPARED THEREFROM*  
• *MATERIAU POREUX ET COMPOSITIONS A BASE DE CIMENT EN ETANT FAITES*  
(73) MBT HOLDING AG, Vulkanstrasse 110, 8048 Zürich, CH  
(72) SOLSVIK, Ronny, N-5346 Agotnes, NO  
(74) McStea, John Anthony, Patents & Trade Marks, MBT (Schweiz) AG, Vulkanstrasse 110, 8048 Zürich, CH

- (51) **C05F 17/00** (11) **0 952 972 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97936545.9 (22) 20.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT  
SE  
(43) 03.11.1999  
(86) CA 97/00589 20.08.1997  
(87) WO 98/07670 1998/08 26.02.1998  
(30) 23.08.1996 CA 2184044  
(54) • *VERFAHREN ZUR THERMOPHILEN AEROBEN FERMENTIERUNG VON ABFÄLLEN*  
• *PROCESS FOR THERMOPHILIC, AEROBIC FERMENTATION OF ORGANIC WASTE*  
• *PROCEDE DE FERMENTATION AEROBIE THERMOPHILE POUR DECHETS ORGANIQUES*  
(73) Thermo Tech Bio Conversion Inc., 201-20436 Fraser Highway, Langley, BC V3A 4G2, CA  
(72) BRANCONNIER, Rene, Joseph, Surrey, British Columbia V3A 7R2, CA  
CUMMING, Daniel, Brian, Guelph, Ontario N1C 1B8, CA  
JACKMAN, Robert, Lester, Guelph, Ontario N1H 6V8, CA  
(74) Lock, Howard John, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

- (51) **C07C 229/00** (11) **1 000 013 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98932480.1 (22) 26.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(86) IE 98/00052 26.06.1998  
(87) WO 99/03821 1999/04 28.01.1999  
(30) 14.07.1997 IE 970517  
25.07.1997 IE 970542  
(54) • *VERFAHREN ZUR ISOMERISIERUNG VON TILIDIN*  
• *PROCESS FOR ISOMERISATION OF TILIDINE*  
• *PROCEDE POUR L'ISOMERISATION DE LA TILIDINE*  
(73) RUSSINSKY LIMITED, 90 South Mall, Cork, IE  
(72) NIKOLOPOULOS, Angelo, Cork, IE  
SCHICKANEDER, Helmut, Cork, IE  
MULCAHY, David, Cork, IE

- (74) O'Brien, John Augustine, et al, John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE

**C07C 235/56** → (51) C07D 213/75

- (51) **C07C 269/04** (11) **0 915 840 B1**  
C07C 271/22  
(25) De (26) De  
(21) 97938838.6 (22) 21.07.1997  
(84) BE  
(43) 19.05.1999  
(86) EP 97/03907 21.07.1997  
(87) WO 98/05633 1998/06 12.02.1998  
(30) 02.08.1996 DE 19631270  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SUBSTITUIERTEN VALINAMID-DERIVATEN*  
• *PROCESS FOR PREPARING SUBSTITUTED VALINE AMIDE DERIVATIVES*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES D'AMIDE DE VALINE SUBSTITUES*  
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) RIVADENEIRA, Eric, D-51381 Leverkusen, DE

**C07C 271/22** → (51) C07C 269/04**C07C 271/22** → (51) C12P 13/20

- (51) **C07D 207/448** (11) **0 334 497 B1**  
C07D 207/452 C07D 401/04  
(25) En (26) En  
(21) 89301970.3 (22) 28.02.1989  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 27.09.1989  
(30) 25.03.1988 JP 6926088  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Maleinimiden*  
• *Method for production of maleimides*  
• *Procédé de préparation de maléinimides*  
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Korabashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP  
(72) Kita, Yuichi, Akashi-shi Hyogo-ken, JP  
Nakagawa, Masakazu, Himeji-shi Hyogo-ken, JP  
Kanei, Hitoshi, Himeji-shi Hyogo-ken, JP  
Fukui, Akio, Fujisawa-shi Kanagawa-ken, JP  
(74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C07D 207/452** → (51) C07D 207/448

- (51) **C07D 209/16** (11) **0 923 549 B1**  
A61K 31/40  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97928341.3 (22) 12.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 23.06.1999  
(86) FR 97/01053 12.06.1997  
(87) WO 97/48680 1997/55 24.12.1997  
(30) 17.06.1996 FR 9607491  
(54) • *METHANSULFONATSALZ EINES ARYLPIPE-RAZINDERIVAT VON TRYPTAMIN UND SEINE SOLVATE ZUR PHARMAZEUTISCHE VERWENDUNG*  
• *METHANESULPHONATE SALT OF AN ARYL-PIPERAZINE DERIVED FROM TRYPTAMINE AND ITS SOLVATES FOR PHARMACEUTICAL USE*  
• *SEL DE METHANESULFONATE D'UNE ARYLPIPERAZINE DERIVEE DE TRYPTAMINE ET SES SOLVATES POUR USAGE PHARMAZEUTIQUE*  
(73) PIERRE FABRE MEDICAMENT, 45, Place Abel Gance, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) HALAZY, Serge, F-81090 Lagarrigue, FR  
PEREZ, Michel, F-81100 Castres, FR

- (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C07D 213/16** → (51) C07D 213/30

- (51) **C07D 213/30** (11) **0 931 066 B1**  
C07D 213/16 A61K 31/44  
(25) En (26) En  
(21) 97942446.2 (22) 12.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 28.07.1999  
(86) US 97/16171 12.09.1997  
(87) WO 98/12178 1998/12 26.03.1998  
(30) 17.09.1996 US 26250 P  
12.12.1996 GB 9625819  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PHOSPHODIESTERASE IV INHIBITOREN*  
• *METHOD OF PREPARING PHOSPHODIESTERASE IV INHIBITORS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'INHIBITEURS DE LA PHOSPHODIESTERASE IV*  
(73) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US  
(72) DORZIOTIS, Ilias, K., Rahway, NJ 07065, US  
HOUPIS, Ioannis, N., Rahway, NJ 07065, US  
LEE, Jaemoon, Rahway, NJ 07065, US  
VOLANTE, Ralph, P., Rahway, NJ 07065, US  
(74) Hiscock, Ian James, et al, European Patent Department, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

- (51) **C07D 213/75** (11) **0 706 513 B1**  
A61K 31/44 C07C 235/56  
A61K 31/165  
(25) De (26) De  
(21) 94924713.4 (22) 02.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

SI

- (43) 17.04.1996  
(86) EP 94/02169 02.07.1994  
(87) WO 95/01338 1995/03 12.01.1995  
(30) 02.07.1993 CH 199693  
(54) • *FLUORALKOXY SUBSTITUIERTE BENZAMIDE UND IHRE VERWENDUNG ALS ZYKLISCH-NUKLEOTID PHOSPHODIESTERASE-INHIBITOREN*  
• *FLUOROALKOXY-SUBSTITUTED BENZAMIDES AND THEIR USE AS CYCLIC NUCLEOTIDE PHOSPHODIESTERASE INHIBITORS*  
• *NOUVEAUX BENZAMIDES A SUBSTITUANTS FLUOROALKOXY ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE LA PHOSPHODIESTERASE NUCLEOTIDIQUE CYCLIQUE*  
(73) Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH, Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, DE  
(72) AMSCHLER, Hermann, D-78315 Radolfzell, DE  
FLOCKERZI, Dieter, D-78476 Allensbach, DE  
GUTTERER, Beate, D-78476 Allensbach, DE  
HATZELMANN, Armin, D-78467 Konstanz, DE  
SCHUDT, Christian, D-78462 Konstanz, DE  
BEUME, Rolf, D-78465 Konstanz, DE  
KILIAN, Ulrich, D-78479 Reichenau, DE  
WOLF, Horst, P., O., D-78476 Allensbach, DE

- (51) **C07D 231/12** (11) **0 554 829 B1**  
C07D 231/16 C07D 405/04  
C07D 231/14 A61K 31/415  
(25) En (26) En  
(21) 93101569.7 (22) 02.02.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL  
PT SE  
(43) 11.08.1993

- (30) 05.02.1992 GB 9202442  
28.09.1992 GB 9220427
- (54) • *Pyrazolderivate mit entzündungshemmender, analgetischer und anti-thrombotischer Wirkung*  
• *Pyrazole derivatives with anti-inflammatory, analgesic and antithrombotic activity*  
• *Dérivés du pyrazole à activité anti-inflammatoire, analgésique et antithrombotique*
- (73) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP
- (72) Matsuo, Masaaki, Toyonaka-shi, Osaka 560, JP  
Tsuji, Kiyoshi, Kishiwada-shi, Osaka 596, JP  
Ogino, Takashi, Yamatokooriyama-shi, Nara 639-11, JP  
Konishi, Nobukiyo, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C07D 231/14** → (51) C07D 231/12

**C07D 231/16** → (51) C07D 231/12

**C07D 233/52** → (51) G03C 1/498

- (51) **C07D 233/60** (11) **0 733 621 B1**  
C07D 233/61 C07D 235/08  
A61K 31/415
- (25) Ja (26) En
- (21) 95902285.6 (22) 01.12.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 25.09.1996
- (86) JP 94/02021 01.12.1994
- (87) WO 95/15951 1995/25 15.06.1995
- (30) 10.12.1993 JP 34146793  
29.11.1994 JP 31935594
- (54) • *NEUE IMIDAZOL-DERIVATE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *NOVEL IMIDAZOLE DERIVATIVE AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *NOUVEAU DERIVE DE L'IMIDAZOLE ET SA METHODE D'OBTENTION*
- (73) KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD., No. 5, Kanda Surugadai 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) MIYACHI, Hiroyuki, Kazo-shi, Saitama 347, JP  
OKAZAKI, Kei, Shimotsuga-gun, Tochigi 329-01, JP  
KIYOTA, Hiromi, Shimotsuga-gun, Tochigi 329-01, JP  
SEGAWA, Mitsuru, Omiya-shi, Saitama 330, JP
- (74) ter Meer, Nicolaus, Dipl.-Chem., Dr., TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**C07D 233/61** → (51) C07D 233/60

**C07D 233/68** → (51) C07D 233/84

- (51) **C07D 233/76** (11) **0 729 460 B1**  
A61K 31/415 C07D 401/12
- (25) De (26) De
- (21) 94930215.2 (22) 24.10.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.09.1996
- (86) EP 94/03491 24.10.1994
- (87) WO 95/14008 1995/22 26.05.1995
- (30) 15.11.1993 DE 4338944  
08.08.1994 DE 4427979
- (54) • *SUBSTITUIERTE 5-RING-HETEROCYCLLEN, IHRE HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG*  
• *SUBSTITUTED 5-RING HETEROCYCLES, THEIR PREPARATION AND THEIR USE*

- *HETEROCYCLES SUBSTITUES A 5 NOYAUX, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION*
- (73) HOECHST AKTIENGESSELLSCHAFT, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) ZOLLER, Gerhard, D-61137 Schöneck, DE  
KLINGLER, Otmar, D-63110 Rodgau, DE  
JABLONKA, Bernd, D-65812 Bad Soden, DE  
JUST, Melitta, D-63225 Langen, DE  
BREIPOHL, Gerhard, D-60529 Frankfurt am Main, DE  
KNOLLE, Jochen, D-65830 Kriftel, DE  
KÖNIG, Wolfgang, D-94375 Stallwang, DE  
STILZ, Hans-Ulrich, D-60529 Frankfurt am Main, DE

(51) **C07D 233/84** (11) **0 748 314 B1**  
C07D 403/12 C07D 233/90  
C07D 413/04 C07D 233/68  
A61K 31/415

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 95910602.2 (22) 27.02.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 18.12.1996
- (86) FR 95/00227 27.02.1995
- (87) WO 95/23791 1995/38 08.09.1995
- (30) 04.03.1994 FR 9402517
- (54) • *TETRASUBSTITUIERTE IMIDAZOLDERIVATE, VERFAHREN ZU IHRE HERSTELLUNG, IHRE ANWENDUNG ALS MEDIKAMENTE UND DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *TETRASUBSTITUTED IMIDAZOLE DERIVATIVES, METHOD FOR PREPARING THE SAME, USE THEREOF AS DRUGS, AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THE SAME*  
• *DERIVES TETRASUBSTITUES DE L'IMIDAZOLE, LEUR PROCEDE DE PREPARATION, LEUR APPLICATION A TITRE DE MEDICAMENTS ET LES COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES RENFERMANT*
- (73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- (72) CORBIER, Alain, F-91370 Verrières-le-Buisson, FR  
DEPREZ, Pierre, F-94320 Thiais, FR  
FORTIN, Michel, F-75018 Paris, FR  
GUILLAUME, Jacques, F-93190 Livry-Gargan, FR  
HECKMANN, Bertrand, F-94230 Cachan, FR

**C07D 233/90** → (51) C07D 233/84

**C07D 233/91** → (51) G03C 1/498

**C07D 235/08** → (51) C07D 233/60

**C07D 235/30** → (51) G03C 1/498

**C07D 251/16** → (51) C07D 251/70

- (51) **C07D 251/70** (11) **0 711 760 B1**  
C07D 251/16
- (25) Ja (26) En
- (21) 94921787.1 (22) 20.07.1994
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 15.05.1996
- (86) JP 94/01190 20.07.1994
- (87) WO 95/03287 1995/06 02.02.1995
- (30) 20.07.1993 JP 17895593  
10.05.1994 JP 9659294
- (54) • *VERFAHREN ZUR ALKYLIERUNG VON TRIAZIN-DERIVATEN*

- *METHOD OF ALKYLATING TRIAZINE DERIVATIVE*
- *METHODE D'ALKYLATION D'UN DERIVE DE LA TRIAZINE*
- (73) NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED, 7-1, Kanda-Nishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101, JP
- (72) TANAKA, Norio, Nissan Chem.Ind., Ltd., Funabashi-shi Chiba-ken 274, JP  
HATANAKA, Masataka, Nissan Chem.Ind., Ltd., Onada-city Yamaguchi-ken 756, JP  
ISHIKAWA, Makoto, Nissan Chem. Ind., Ltd., Funabashi-shi Chiba-ken 274, JP  
FUKUE, Yasuo, Nissan Chem. Ind., Ltd., Funabashi-shi Chiba-ken 274, JP  
HASHIBA, Isao, Nissan Chem.Ind., Ltd., Funabashi-shi Chiba-ken 274, JP  
WATANABE, Yoshihisa, Joyo-shi Kyoto-hu 610-01, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 277/48** → (51) C07D 417/06

**C07D 277/56** → (51) C07D 417/06

- (51) **C07D 301/30** (11) **1 115 714 B1**  
C07D 303/16
- (25) En (26) En
- (21) 99950622.3 (22) 22.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 18.07.2001
- (86) EP 99/07393 22.09.1999
- (87) WO 00/17179 2000/13 30.03.2000
- (30) 23.09.1998 EP 98203204  
23.07.1999 EP 99202442
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GLYCIDYLESTERN VERZWEIGTER CARBONSAUREN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF GLYCIDYLESTERS OF BRANCHED CARBOXYLIC ACIDS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'ESTERS GLYCIDYLIQUES D'ACIDES CARBOXYLIQUES RAMIFIES*
- (73) Resolution Research Nederland B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL
- (72) ROSENBRAND, Gerrit, Gerardus, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
STIGHTER, Hendrik, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
HEYMANS, Denis, Marie, Charles, NL-1031 CM Amsterdam, NL
- (74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**C07D 303/16** → (51) C07D 301/30

**C07D 305/14** → (51) C07F 9/655

- (51) **C07D 307/08** (11) **0 863 888 B1**  
C07D 307/28 C07D 307/36
- (25) En (26) En
- (21) 96929845.4 (22) 30.08.1996
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 16.09.1998
- (86) US 96/14036 30.08.1996
- (87) WO 97/09322 1997/12 13.03.1997
- (30) 01.09.1995 US 521933
- (54) • *VERFAHREN ZUM ENTFERNEN VON ORGANISCHEN CHLORIDEN AUS FURAN UND HYDRIRTE FURANEN*  
• *PROCESS FOR THE REMOVAL OF ORGANIC CHLORIDES FROM FURAN AND HYDROGENATED FURANS*

- *PROCEDE POUR ELIMINER DES CHLORURES ORGANIQUES DU FURANE ET DERIVES HYDROGENES DU FURANE*
- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) LIANG, Shaowo, Kingsport, TN 37660, US
- MONNIER, John, Robert, Kingsport, TN 37662, US
- OKRASINSKI, Stanley, John, Kingsport, TN 37664, US
- PRICE, Timothy, Warren, Church Hill, TN 37642, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C07D 307/28** → (51) C07D 307/08

**C07D 307/33** → (51) C07H 19/06

**C07D 307/36** → (51) C07D 307/08

- (51) **C07D 317/48** (11) **0 778 833 B1**  
C07D 405/06 A61K 31/415
- (25) En (26) En
- (21) 95930974.1 (22) 28.08.1995
- (84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE
- (43) 18.06.1997
- (86) US 95/10885 28.08.1995
- (87) WO 96/07653 1996/12 14.03.1996
- (30) 02.09.1994 US 300829  
18.01.1995 US 375318  
07.06.1995 US 476992
- (54) • *ENDOTHELIN-REZEPTOR-ANTAGONISTEN*  
• *ENDOTHELIN RECEPTOR ANTAGONISTS*  
• *ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE L'ENDOTHELINE*
- (73) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza PO Box 7929, Philadelphia, PA 19101-7929, US
- (72) ELLIOTT, John, Duncan, King of Prussia PA 19406, US
- WEINSTOCK, Joseph, King of Prussia, PA 19406, US
- XIANG, Jia-Ning, King of Prussia, PA 19406, US
- (74) Garrett, Michael, et al, SmithKline Beecham, Corporate Intellectual Property, Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

- (51) **C07D 333/56** (11) **0 842 930 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97309186.1 (22) 14.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- AL LT LV RO SI
- (43) 20.05.1998
- (30) 19.11.1996 US 31181 P
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Benzothiophenen*  
• *Process for the synthesis of benzothiophenes*  
• *Procédé de préparation de benzothiophènes*

- (73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) Vicenzi, Jeffrey Thomas, Brownsburg, Indiana 46112, US
- (74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07D 401/04** → (51) C07D 207/448

**C07D 401/12** → (51) C07D 233/76

**C07D 403/12** → (51) C07D 233/84

**C07D 403/12** → (51) C07D 417/12

**C07D 403/12** → (51) G03C 1/498

**C07D 405/04** → (51) C07D 231/12

**C07D 405/06** → (51) C07D 317/48

**C07D 407/12** → (51) C07F 9/655

**C07D 413/04** → (51) C07D 233/84

**C07D 413/12** → (51) C07D 417/12

**C07D 417/04** → (51) C07D 417/12

- (51) **C07D 417/06** (11) **0 928 793 B1**  
C07D 277/56 C07D 277/48  
A61K 31/425

- (25) En (26) En
- (21) 98124819.8 (22) 30.12.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- LT LV RO SI
- (43) 14.07.1999
- (30) 02.01.1998 EP 98100007

- (54) • *Thiazol-Derivate*  
• *Thiazole derivatives*  
• *Dérivés de thiazole*

- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH
- (72) Alig, Leo, 4303 Kaiseraugst, CH
- Edenhofer, Albrecht, 4125 Riehen, CH
- Hilpert, Kurt, 4114 Hofstetten, CH
- Weller, Thomas, 4051 Basel, CH
- (74) Witte, Hubert, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

- (51) **C07D 417/12** (11) **1 049 694 B1**  
C07D 403/12 C07D 413/12  
C07D 473/34 C07D 487/04  
C07D 417/04 A61K 31/505  
// (C07D487/04, 239:00, 209:00)

- (25) En (26) En
- (21) 99934200.9 (22) 01.02.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- RO SI
- (43) 08.11.2000
- (86) EP 99/00622 01.02.1999
- (87) WO 99/40089 1999/32 12.08.1999
- (30) 03.02.1998 GB 9802251

- (54) • *DERIVATE VON BENZOXADIAZOL, BENZOTHIAZOL, BENZOTRIAZOL UND CHINOXALIN*  
• *DERIVATIVES OF BENZOXADIAZOLES, BENZOTHIAZAZOLES, BENZOTRIAZOLES AND QUINOXALINES*  
• *DERIVES DE BENZOXADIAZOLES, BENZOTHIAZAZOLES, BENZOTRIAZOLES ET QUINOXALINES*

- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE CY
- (73) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H., Brunner Strasse 59, 1235 Wien, AT
- (84) AT
- (72) NEUMANN, Bernhard, Peter, 3013 Bern, CH
- (74) Becker, Konrad, Novartis AG Patent- und Markenabteilung CH Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH

- (51) **C07D 471/04** (11) **0 870 768 B1**  
A61K 31/44

- // (C07D471/04, 221:00, 209:00)
- (25) En (26) En
- (21) 98302610.5 (22) 02.04.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) 14.10.1998
- (30) 09.04.1997 US 43417 P
- (54) • *Azindolethylaminderivate als Nikotin-acetylcholin-Rezeptor Bindung Verbindungen*  
• *Azaindole-ethylamine derivatives as nicotinic acetylcholine receptor binding agents*  
• *Dérivés éthylamineazaindoles comme agents de liaison des récepteurs d'acétylcholine nicotiniques*

- (73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (72) Nagel, Arthur Adam, Gales Ferry, Connecticut 06335, US
- (74) Atkinson, Jonathan David Mark, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- (60) 01124408.4 / 1 178 045

- (51) **C07D 471/14** (11) **0 736 532 B1**  
A61K 31/495

- (25) De (26) De
- (21) 96103855.1 (22) 12.03.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- SI
- (43) 09.10.1996
- (30) 24.03.1995 DE 19510965

- (54) • *Pyrido(3,2-e)pyrazinone mit antiasthmatischer Wirksamkeit und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Pyrido(3,2-e)pyrazinones with antiasthmatic activity and process for their preparation*  
• *Pyrido(3,2-e)pyrazinones possédant une activité anti-asthmatic et procédé de préparation*

- (73) ASTA Medica Aktiengesellschaft, An der Pikardie 10, 01277 Dresden, DE
- (72) Höfgen, Norbert, Dr., 01129 Dresden, DE
- Büchner, Thomas, Dr., 53121 Bonn, DE
- Achterrath-Tuckermann, Ute, Dr., 63477 Maintal, DE
- Szelenyi, Stefan, Prof., 90571 Schwaig, DE
- Kutscher, Bernhard, Prof., 63477 Maintal, DE
- (74) Dey, Michael, Dr., Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**C07D 471/14** → (51) C07D 487/04

**C07D 473/34** → (51) C07D 417/12

- (51) **C07D 487/04** (11) **0 805 813 B1**  
A61K 31/55 A61K 31/495  
C07D 491/14 C07D 487/14  
C07D 495/14 C07D 471/14  
C07D 498/14 C07D 513/14  
// (C07D487/04, 243:00, 209:00), (C07D487/04, 243:00, 231:00), (C07D487/04, 241:00, 209:00)

- (25) En (26) En
- (21) 96902143.5 (22) 16.01.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- LT LV SI
- (43) 12.11.1997
- (86) US 96/00515 16.01.1996
- (87) WO 96/22292 1996/34 25.07.1996
- (30) 17.01.1995 US 373125

- (54) • *TRICYCLISCHE VASOPRESSIN ANTAGONISTEN*  
• *TRICYCLIC VASOPRESSIN ANTAGONISTS*  
• *ANTAGONISTES DE VASOPRESSINE TRICYCLIQUES*
- (73) American Cyanamid Company, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US
- (72) VENKATESAN, Aranapakam, Mudumbai, Elmhurst, NY 11373, US  
ALBRIGHT, Jay, Donald, Nanuet, NY 10954, US  
GROSU, George, Theodore, Pearl River, NY 10965, US
- (74) Mannion, Sally Kim, Dr., c/o Wyeth Laboratories, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB
- 
- C07D 487/04** → (51) C07D 417/12
- 
- C07D 487/14** → (51) C07D 487/04
- 
- C07D 491/14** → (51) C07D 487/04
- 
- C07D 495/14** → (51) C07D 487/04
- 
- C07D 498/14** → (51) C07D 487/04
- 
- (51) **C07D 501/59** (11) **0 667 868 B1**  
A61K 31/545  
(25) En (26) En  
(21) 94926373.5 (22) 08.09.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 23.08.1995  
(86) JP 94/01488 08.09.1994  
(87) WO 95/07283 1995/12 16.03.1995  
(30) 09.09.1993 GB 9318678  
08.12.1993 GB 9325104  
31.12.1993 GB 9326612
- (54) • *CEPHEMVERBINDUNGEN*  
• *CEPHEM COMPOUNDS*  
• *COMPOSES DE CEPHEME*
- (73) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP
- (72) KAWABATA, Kohji, Hyogo 666-01, JP  
TERASAWA, Takeshi, Osaka 586, JP  
OHKI, Ayako, Hyogo 665, JP  
SHIRAI, Fumiyuki, Osaka 532, JP  
YAMAMOTO, Hirofumi, Osaka 563, JP
- (74) Hrabal, Ulrich, Dr., et al, Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C07D 513/04** (11) **0 883 622 B1**  
A61K 31/415  
// (C07D513/04, 285:00, 235:00)  
(25) En (26) En  
(21) 97903172.1 (22) 26.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV RO  
(43) 16.12.1998  
(86) CA 97/00125 26.02.1997  
(87) WO 97/31923 1997/38 04.09.1997  
(30) 26.02.1996 US 606987
- (54) • *PROTONENPUMPINHIBITOREN*  
• *PROTON PUMP INHIBITOR*  
• *INHIBITEUR DE POMPE A PROTONS*
- (73) APOTEX INC., 150 Signet Drive, Weston Ontario M9L 1T9, CA
- (72) KARIMIAN, Khashayar, Mississauga, Ontario L5N 1E3, CA  
TAM, Tim, F., Woodbridge, Ontario L4L 8X6, CA  
DESILETS, Denis, St-Jean-sur-Richelieu, Quebec J3B 8N7, CA
- LEE, Sue, Cedar Knolls, NJ 07927, US  
CAPPELLETTI, Tullio, North York, Ontario M6L 1G6, CA  
LI, Wanren, Etobicoke, Ontario M9V 5E3, CA
- (74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- C07D 513/14** → (51) C07D 487/04
- 
- C07F 5/02** → (51) H01M 10/40
- 
- (51) **C07F 9/30** (11) **1 036 080 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98956923.1 (22) 17.11.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 20.09.2000  
(86) EP 98/07352 17.11.1998  
(87) WO 99/28329 1999/23 10.06.1999  
(30) 28.11.1997 DE 19752726  
10.11.1998 DE 19851768
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DIALKYLPHOSPHINSÄUREALZEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING DIALKYLPHOSPHINIC ACID SALTS*  
• *PROCEDE POUR LA PREPARATION DE SELS DES ACIDES DIALKYLPHOSPHINIQUES*
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) WEFERLING, Norbert, D-50354 Hürth, DE  
SCHMITZ, Hans-Peter, D-50321 Brühl, DE  
KOLBE, Günter, D-50169 Kerpen, DE
- 
- (51) **C07F 9/655** (11) **0 639 577 B1**  
A61K 31/66 A61K 31/335  
C07D 305/14 C07D 407/12  
C07F 9/6558  
(25) En (26) En  
(21) 94112803.5 (22) 16.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.02.1995  
(30) 17.08.1993 US 108015  
24.11.1993 US 154840  
17.05.1994 US 245119
- (54) • *Phosphonooxymethyl oder Methylthiomethyl ether von Taxanderivaten als Antitumormittel*  
• *Phosphonooxymethyl or methylthiomethyl ethers of taxane derivatives as antitumor agents*  
• *Ethers phosphonooxyméthyliques ou méthylthiométhyliques de dérivés du taxane comme agents antitumoraux*
- (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) Golik, Jerzy, Southington, CT, US  
Kadow, John F., Wallingford, CT, US  
Kaplan, Murray A., Syracuse, NY, US  
Li, Wen-Sen, Marlboro, NJ, US  
Perrone, Robert K., Liverpool, NY, US  
Thottathil, John K., Robbinsville, NJ, US  
Vyas, Dolatrai, Madison, CT, US  
Wittman, Mark D., Cheshire, CT, US  
Wong, Henry, Durham, CT, US  
Wright, John J., Guilford, CT, US
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte Reitsstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE
- 
- C07F 9/6558** → (51) C07F 9/655
- 
- C07H 11/00** → (51) C07H 19/06
- 
- (51) **C07H 13/04** (11) **0 714 903 B1**  
C07H 15/04 A61K 31/70  
(25) De (26) De  
(21) 95115588.6 (22) 04.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 05.06.1996  
(30) 10.10.1994 DE 4436164
- (54) • *Kohlenhydratkonjugate als Inhibitoren der Zelladhäsion*  
• *Carbohydrate conjugates as cell adhesion inhibitors*  
• *Carbohydrat conjugués utilisés comme inhibiteurs d'adhésion cellulaire*
- (73) Glycorex AB, Sölvegatan 41, 223 70 Lund, SE
- (72) Kretzschmar, Gerhard, Dr., D-65760 Eschborn, DE  
Schmidt, Wolfgang, Dr., D-65929 Frankfurt, DE  
Sprengard, Ulrich, DCh., D-55126 Mainz, DE  
Bartnik, Eckart, Dr., D-65205 Wiesbaden-Delkenheim, DE  
Seiffge, Dirk, Dr., D-55246 Mainz-Kostheim, DE  
Kunz, Horst, Prof. Dr., D-55127 Mainz, DE
- (74) Bjerre, Nils B.J., et al, AWAPATENT AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 
- C07H 13/12** → (51) C07H 19/06
- 
- (51) **C07H 15/04** (11) **0 688 329 B1**  
A61K 9/127  
(25) En (26) En  
(21) 94912202.2 (22) 09.03.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.12.1995  
(86) US 94/02535 09.03.1994  
(87) WO 94/21656 1994/22 29.09.1994  
(30) 12.03.1993 US 30793
- (54) • *NEUE PHOSPHOLIPID-SACCHARID-KONJUGATE*  
• *NOVEL PHOSPHOLIPID-SACCHARIDE CONJUGATES*  
• *NOUVEAUX CONJUGUES PHOSPHOLIPIDE-SACCHARIDE*
- (73) GENZYME CORPORATION, One Kendall Square, Cambridge, Massachusetts 02139-1562, US
- (72) WAN, Barbara, Y., F., Tewksbury, MA 01876, US  
STAVESKI, Mark, M., Taunton, MA 02780, US  
WALTS, Alan, E., Topsfield, MA 01983, US
- (74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- (51) **C07H 15/04** (11) **0 880 538 B1**  
B01F 17/56  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97903426.1 (22) 07.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 02.12.1998  
(86) FR 97/00249 07.02.1997  
(87) WO 97/29115 1997/35 14.08.1997  
(30) 08.02.1996 FR 9601542
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TENSIDEN*  
• *METHOD FOR PREPARING SURFACE-ACTIVE AGENTS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'AGENTS TENSIOACTIFS*
- (73) AGRO INDUSTRIE RECHERCHES ET DEVELOPPEMENTS (A.R.D.), Route de Bazancourt, 51110 Pomacle, FR
- (72) BERTHO, Jean-Noel, F-51100 Reims, FR  
MATHALY, Philippe, F-51100 Reims, FR  
DUBOIS, Véronique, F-51100 Reims, FR  
de BAYNAST DE SEPTFONTAINES, Régis, F-78000 Versailles, FR



(74) Eidelsberg, Victor Albert, et al, Cabinet Flechner  
22, Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

**C07H 15/04** → (51) C07H 13/04

(51) **C07H 17/00** (11) **0 873 346 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96933550.4 (22) 11.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

LT LV SI

(43) 28.10.1998  
(86) GB 96/02502 11.10.1996  
(87) WO 97/13775 1997/17 17.04.1997  
(30) 11.10.1995 AT 168395  
(54) • *NEUE KRISTALLINE FORM VON MORPHIN-6-GLUCUCURONID*  
• *NEW CRYSTALLINE FORM OF MORPHINE-6-GLUCURONIDE*  
• *NOUVELLE FORME CRISTALLINE DE MORPHINE-6-GLUCURONIDE*  
(73) CeNes Limited, Compass House, Vision Park,  
Chivers Way, Histon, Cambridge CB4 4ZR, GB  
(72) SCHNEIDER, Herwig, A-4021 Linz, AT  
FRANZMAIR, Rudolf, A-4021 Linz, AT  
KOCH, Andreas, A-4021 Linz, AT  
ROVENSKY, Franz, A-4021 Linz, AT  
(74) Davies, Jonathan Mark, et al, Reddie & Grose 16  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **C07H 17/08** (11) **0 885 234 B1**  
A61K 31/70  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97907141.2 (22) 27.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

AL LT LV RO SI

(43) 23.12.1998  
(86) FR 97/00351 27.02.1997  
(87) WO 97/31929 1997/38 04.09.1997  
(30) 28.02.1996 FR 9602472  
(54) • *ERYTHRAMICIN-DERIVATE, IHRE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL*  
• *NOVEL ERYTHROMYCIN DERIVATIVES, METHOD FOR PREPARING SAME, AND USE THEREOF AS DRUGS*  
• *NOUVEAUX DERIVES DE L'ERYTHROMYCINE, LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET LEUR APPLICATION COMME MEDICAMENTS*  
(73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron,  
92160 Antony, FR  
(72) AGOURIDAS, Constantin, F-94130 Nogent-sur-  
Marne, FR  
CHANTOT, Jean-François, F-94130 Nogent-sur-  
Marne, FR

(51) **C07H 19/06** (11) **0 732 338 B1**  
C07H 19/16 C07H 13/12  
C07H 11/00 C07D 307/33  
(25) En (26) En  
(21) 96300158.1 (22) 09.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL  
PT SE

(43) 18.09.1996  
(30) 18.01.1995 US 373998  
(54) • *2,2-Difluor-3-Carbamoylribosulfonat-Verbindungen und Verfahren zur Herstellung von Beta-Nucleosiden*  
• *2,2-Difluoro-3-carbamoyl ribose sulfonate compounds and process for the preparation of beta nucleosides*

• *Composés sulfonates de 2,2-difluoro-3-carbamoylribose et procédé pour la préparation de beta-nucléosides*

(73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) Wildfeuer, Marvin Emanuel, Lafayette, Indiana  
47905, US  
(74) Burnside, Ivan John, et al, Eli Lilly and Company  
Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor,  
Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07H 19/16** → (51) C07H 19/06

**C07K 1/113** → (51) C07K 14/62

**C07K 5/06** → (51) C12P 13/20

**C07K 7/18** → (51) A61K 7/06

(51) **C07K 7/56** (11) **0 561 639 B1**  
A61K 38/12  
(25) En (26) En  
(21) 93302064.6 (22) 18.03.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL  
PT SE  
(43) 22.09.1993  
(30) 19.03.1992 US 854117  
16.12.1992 US 992390  
(54) • *Zyklische Peptide mit antifungischer Wirkung und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Cyclic peptide antifungal agents and process for preparation thereof*  
• *Dérivés cyclopeptidiques antifongiques et procédé de leur préparation*  
(73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) Burkhardt, Frederick Joseph, Indianapolis, Indiana  
46236, US  
Debono, Manuel, Indianapolis, Indiana 46208, US  
Nissen, Jeffrey Scott, Indianapolis, Indiana 46217,  
US  
Turner Jr., William Wilson, Bloomington, Indiana  
47401, US  
(74) Goldin, Douglas Michael, et al, J.A. KEMP & CO. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C07K 14/62** (11) **0 906 918 B1**  
C07K 1/113  
(25) De (26) De  
(21) 98115048.5 (22) 11.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

(43) 07.04.1999  
(30) 18.08.1997 DE 19735711  
(54) • *Verfahren zur Gewinnung von Insulinvorläufern mit korrekt verbundenen Cystinbrücken*  
• *Process for production of insulin precursors having correctly linked cysteine bridges*  
• *Procédé de préparation de proinsuline à ponts de cystine liés correctment*  
(73) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) Rubröder, Franz-Josef, DI., 65606 Vilmar, DE  
Keller, Reinhold, Dr., 65812 Bad Soden, DE  
(60) 99115386.7 / 0 980 874

(51) **C08F 4/74** (11) **0 524 624 B1**  
C08F 10/14 C08F 210/14

(25) En (26) En  
(21) 92112582.9 (22) 23.07.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 27.01.1993  
(30) 23.07.1991 US 734853  
(54) • *Verwendung von Fluorenylorganometallverbindungen.*  
• *Use of organometallic fluorenyl compounds.*

• *Utilisation de composés organo-métalliques de fluorène.*

(73) PHILLIPS PETROLEUM COMPANY, 5th and Keeler,  
Bartlesville Oklahoma 74004, US  
(72) Alt, Helmut G., Prof.Dr., W-8580 Bayreuth, DE  
Palackal, Syriac Joseph, Dr., Bartlesville, OK  
74006, US  
Patsidis, Konstantinos, W-8580 Bayreuth, DE  
Welch, Marvin Bruce, Bartlesville, OK 74006, US  
Geerts, Rolf Leonard, Bartlesville, OK 74006, US  
Hsieh, Eric Tsu-Yin, Bartlesville, OK 74003, US  
McDaniel, Max Paul, Bartlesville, OK 74006, US  
Hawley, Gil R., Dewey, OK 74029, US  
Smith, Paul David, Seabrook, TX 77586, US  
(74) Dost, Wolfgang, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al,  
Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg .  
Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Postfach 86  
06 20, 81633 München, DE

**C08F 10/14** → (51) C08F 4/74

**C08F 210/14** → (51) C08F 4/74

**C08F 210/16** → (51) B32B 27/32

**C08F 220/28** → (51) A61L 29/00

**C08F 290/06** → (51) A61L 29/00

(51) **C08G 8/28** (11) **0 789 042 B1**  
C08L 61/06 C08L 63/00  
// (C08L61/06, 63:00), (C08L63/00, 61:06)  
(25) En (26) En  
(21) 97101965.8 (22) 07.02.1997  
(84) CH DE GB LI  
(43) 13.08.1997  
(30) 09.02.1996 JP 2417396  
15.10.1996 JP 27257696  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von hochreaktiven niedrigviskosen modifizierten Phenolharzen*  
• *Process for producing highly reactive low-viscosity modified phenolic resins*  
• *Procédé de préparation de résines phénoliques modifiées, hautement réactives et à faible viscosité*  
(73) KASHIMA OIL COMPANY, 3-6, Kioi-cho, Chiyoda-  
ku, Tokyo 102, JP  
(72) Tashima, Masao, c/o Kashima Oil Co., Ltd.,  
Kashima-gun, Ibaraki 314-02, JP  
Miyasita, Hiromi, c/o Kashima Oil Co., Ltd.,  
Kashima-gun, Ibaraki 314-02, JP  
Hasegawa, Makoto, c/o Kashima Oil Co., Ltd.,  
Kashima-gun, Ibaraki 314-02, JP  
Oyama, Kaneyoshi, c/o Kashima Oil Co., Ltd.,  
Kashima-gun, Ibaraki 314-02, JP  
Fujii, Tomoaki, c/o Kashima Oil Co., Ltd., Kashima-  
gun, Ibaraki 314-02, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **C08G 18/08** (11) **1 064 314 B1**  
C08G 18/10 C08G 18/48

(25) De (26) De  
(21) 99911815.1 (22) 23.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT  
SE  
(43) 03.01.2001  
(86) EP 99/01985 23.03.1999  
(87) WO 99/50325 1999/40 07.10.1999  
(30) 24.03.1998 DE 19812751  
(54) • *LÖSEMITTELFREIE POLYURETHAN-DISPERSION*  
• *SOLVENT-FREE POLYURETHANE DISPERSION*  
• *DISPERSION DE POLYURETHANNE SANS SOLVANT*

- (73) Degussa Construction Chemicals GmbH, Dr.-Albert-Frank-Strasse 32, 83308 Trostberg, DE
- (72) MAIER, Alois, D-84549 Engelsberg, DE
- WOLFERTSTETTER, Franz, D-83349 Palling, DE
- WINKELMANN, Herbert, D-84518 Garching, DE
- WEICHMANN, Josef, D-84568 Pleiskirchen, DE
- KERN, Alfred, D-84558 Kirchweidach, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

- POLYURETHANE RESINS
- RESINES POLYURETHANE
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) BEUER, Bernd, D-40789 Monheim, DE
- GRÜTZMACHER, Roland, D-42489 Wülfrath, DE
- HEIDBREDER, Andreas, D-40593 Düsseldorf, DE
- KLEIN, Johann, D-40233 Düsseldorf, DE

- (54) • Verfahren zur Herstellung von Peroxiperfluoropolyethern
- Process for preparing peroxidic perfluoropolyethers
- Procédé de préparation de perfluoropolyéthères péroxydiques
- (73) AUSIMONT S.p.A., Foro Buonaparte, 31, I-20121 Milano, IT
- (72) Guarda, Pier Antonio, Nole, Torino, IT
- Marchionni, Giuseppe, Milano, IT
- (74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**C08G 18/48** → (51) C08G 18/08

- C08G 18/08** → (51) C08L 75/04
- (51) **C08G 18/10** (11) **1 098 920 B1**  
B65D 83/14 C08J 9/12
  - (25) De (26) De
  - (21) 99936501.8 (22) 08.07.1999
  - (84) DE
  - (43) 16.05.2001
  - (86) EP 99/04811 08.07.1999
  - (87) WO 00/04069 2000/04 27.01.2000
  - (30) 13.07.1998 DE 19831285
  - (54) • PREPOLYMERABMISCHUNG MIT SILAN-TERMINIERTEN PREPOLYMEREN
  - PREPOLYMER MIXTURES WITH SILANE-TERMINATED PREPOLYMERS
  - MELANGE DE PREPOLYMERES COMPOR-TANT DES PREPOLYMERES A TERMINAI-SON SILANE
  - (73) RATHOR AG, Rütistrasse, 9050 Appenzell, CH
  - (72) SOMMER, Heinrich, CH-9050 Appenzell, CH
  - PAULS, Mathias, CH-9057 Weissbad, CH
  - (74) Thiel, Christian, Dr. Dipl.-Chem., et al, Schneiders & Behrendt Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE

- (51) **C08G 59/40** (11) **0 846 137 B1**  
C09D 163/00
- (25) De (26) De
- (21) 97929254.7 (22) 21.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 10.06.1998
- (86) EP 97/03268 21.06.1997
- (87) WO 97/49749 1997/57 31.12.1997
- (30) 25.06.1996 DE 19625345
- (54) • AMINOURETHAN-HÄRTER, ÜBERZUGSMIT-TEL AUF EPOXIDBASIS UND DEREN VER-WENDUNG
- AMINOURETHANE ACCELERATORS, EPOXY-BASED COATING MATERIALS CON-TAINING THEM AND THE USE OF SUCH COATING MATERIALS
- DURCISSEURS D'AMINO-URETHANE, AGENTS DE REVETEMENT A BASE D'EPOXYDE ET LEUR UTILISATION
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) COLLONG, Wilfried, D-42929 Wermelskirchen, DE
- LENHARD, Werner, D-42109 Wuppertal, DE
- BESOLD, Robert, D-90482 Nürnberg, DE
- NEUMANN, Uwe, D-53757 Sankt Augustin, DE
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

- (51) **C08G 65/00** (11) **0 790 270 B1**  
C08G 65/30 C08G 65/32
- (25) En (26) En
- (21) 97102124.1 (22) 11.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
- (43) 20.08.1997
- (30) 14.02.1996 IT MI960280
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Peroxiperfluoropolyethern
- Process for preparing peroxidic perfluoropolyethers
- Procédé de préparation de perfluoropolyéthères péroxydiques
- (73) AUSIMONT S.p.A., Foro Buonaparte, 31, I-20121 Milano, IT
- (72) Marchionni, Giuseppe, Milano, IT
- Guarda, Pier Antonio, Nole, Torino, IT
- (74) Sama, Daniele, Dr., Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**C08G 65/30** → (51) C08G 65/00

**C08G 65/32** → (51) C08G 65/00

- C08G 18/10** → (51) C08G 18/08
- (51) **C08G 18/16** (11) **0 859 017 B1**  
C08G 18/24 C09D 5/44  
C08K 3/36
  - (25) En (26) En
  - (21) 98301178.4 (22) 18.02.1998
  - (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 19.08.1998
  - (30) 22.12.1997 US 995887  
18.02.1997 US 38622 P
  - (54) • Wässrige Dispersionen polymerisierbarer Reaktanden, Katalysator-Zubereitungen hierfür, ihre Herstellung und Verwendung
  - Aqueous dispersions of polymerizable reactants, catalyst preparations therefor, their preparation and use
  - Dispersions aqueuses de reactants polymerisables, preparation catalytique, leur preparation et utilisation
  - (73) ATOFINA CHEMICALS, INC., 2000 Market Street, Philadelphia PA 19102-3222, US
  - (72) Honnick, William D., Exton, PA 19341, US
  - (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
  - (60) 01115280.8 / 1 146 060

- (51) **C08G 63/553** (11) **0 963 394 B1**  
C09D 167/06 C08L 67/06
- (25) De (26) De
- (21) 98912380.7 (22) 24.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI MC NL PT SE
- (43) 15.12.1999
- (86) EP 98/01043 24.02.1998
- (87) WO 98/38236 1998/35 03.09.1998
- (30) 25.02.1997 DE 19707478
- (54) • TRÄNK- UND ÜBERZUGSPOLYESTERHARZ-LÖSUNGEN UND DEREN VERWENDUNG
- IMPREGNATING AND COATING POLYESTER RESIN SOLUTIONS AND THEIR USE
- SOLUTIONS D'IMPREGNATION ET D'EN-DUCTION EN RESINES DE POLYESTER ET LEUR UTILISATION
- (73) SCHENECTADY INTERNATIONAL, INC., 2750 Balltown Road, Schenectady New York 12309, US
- (72) BLUM, Rainer, D-67069 Ludwigshafen, DE
- LIENERT, Klaus-Wilhelm, D-22763 Hamburg, DE
- EICHHORST, Manfred, D-22113 Oststeinbek, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Patent- und Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

- (51) **C08G 69/00** (11) **1 053 272 B1**  
C08K 5/3435
- (25) En (26) En
- (21) 99907549.2 (22) 12.02.1999
- (84) BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL
- RO SI
- (43) 22.11.2000
- (86) EP 99/00932 12.02.1999
- (87) WO 99/41297 1999/33 19.08.1999
- (30) 13.02.1998 US 74578 P
- (54) • INHÄRENT LICHT- UND HITZESTABILISIER-TES POLYAMID UND METHODE SEINER HERSTELLUNG
- INHERENTLY LIGHT- AND HEAT-STABILIZED POLYAMIDE AND METHOD OF MAKING THE SAME
- POLYAMIDE A STABILITE A LA LUMIERE ET A LA CHALEUR INTRINSEQUE ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) ILG, Otto, Asheville, NC 28803, US
- BREINER, Ulrike, D-68642 Bürstadt, DE
- JULIUS, Manfred, D-67117 Limburgerhof, DE

**C08J 5/04** → (51) C09J 109/08

**C08J 5/18** → (51) C08L 67/00

- C08G 18/24** → (51) C08G 18/16
- (51) **C08G 18/36** (11) **0 883 636 B1**  
(25) De (26) De
  - (21) 97903322.2 (22) 19.02.1997
  - (84) BE CH DE FR GB LI NL
  - (43) 16.12.1998
  - (86) EP 97/00774 19.02.1997
  - (87) WO 97/31959 1997/38 04.09.1997
  - (30) 28.02.1996 DE 19607470
  - (54) • POLYURETHANHARZE

- (51) **C08G 65/00** (11) **0 790 268 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97102122.5 (22) 11.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
- (43) 20.08.1997
- (30) 14.02.1996 IT MI960278

- (51) **C08J 7/12** (11) **1 023 366 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98944676.0 (22) 01.09.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 02.08.2000
- (86) US 98/18218 01.09.1998
- (87) WO 99/18149 1999/15 15.04.1999
- (30) 03.10.1997 US 943487
- (54) • KORONABEHANDLUNG VON POLYMEREN



- (30) 19.07.1995 CH 213195
- (54) • *Farbstoffmischungen, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung*
- *Dye mixtures, process to manufacture them and their use*
- *Mélanges de colorants, leur procédé de fabrication et leur utilisation*
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) Reichert, Hans, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Müller, Bernhard, Dr., 79588 Efringen-Kirchen, DE  
Tzikas, Athanassios, Dr., 4133 Pratteln, CH
- (60) 00120530.1 / 1 061 105

- (51) **C09B 67/22** (11) **0 764 696 B1**  
C09B 67/48  
// C08K5/3415
- (25) De (26) De
- (21) 96810602.1 (22) 11.09.1996
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 26.03.1997
- (30) 20.09.1995 CH 265195
- (54) • *Herstellung von Mischkristallen und festen Lösungen von 1,4-Diketopyrrolopyrrolen*
- *Manufacture of mixed crystals and solid solutions of 1,4-diketopyrrolopyrroles*
- *Fabrication de cristaux mixtes et solutions solides de 1,4-dicétopyrrolopyrroles*
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) Mizuguchi, Jin, 231 Yokohama, JP  
Hao, Zhimin, 1723 Marly, CH  
Wallquist, Olof, 1723 Marly, CH  
Iqbal, Abul, 1732 Arconciel, CH

**C09B 67/48** → (51) C09B 67/22

- (51) **C09C 3/12** (11) **0 699 721 B1**  
C09D 7/12  
H01F 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 95306134.8 (22) 01.09.1995
- (84) DE FR GB NL
- (43) 06.03.1996
- (30) 01.09.1994 JP 23217794
- (54) • *Mit modifizierten Polysiloxan beschichtete anorganische Teilchen*
- *Modified polysiloxane coated inorganic particles*
- *Particules minérales revêtues de polysiloxane modifié*
- (73) Toda Kogyo Corporation, 1-2, Funairi-minami 4-chome, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- (72) Hayashi, Kazuyuki, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Morii, Hiroko, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Sakoda, Mineko, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Ohsugi, Minoru, Shato Hashimoto 203, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Kamigaki, Mamoru, Kure-shi, Hiroshima-ken, JP
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**C09D 5/03** → (51) C08L 77/00

**C09D 5/44** → (51) C08G 18/16

**C09D 7/12** → (51) C09C 3/12

**C09D 11/00** → (51) C09B 7/00

**C09D 11/02** → (51) B41L 13/06

- (51) **C09D 11/16** (11) **0 860 483 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98102912.7 (22) 19.02.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 26.08.1998
- (30) 19.02.1997 JP 5249097
- (54) • *Wässrige Markierungsstift-Tintenzusammensetzung für Schreibtafeln*
- *Aqueous marking pen ink composition for writing board*
- *Composition d'encre aqueuse pour stylo-marqueur en vue d'écrire sur un tableau*
- (73) THE PILOT INK CO., LTD., 3-17, Midorimachi Showa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Nakamura, Hiroyuki, Kuwana-shi, Mie, JP  
Hayashi, Hiroyuki, Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C09D 163/00** → (51) C08G 59/40

**C09D 167/06** → (51) C08G 63/553

**C09D 177/00** → (51) C08L 77/00

**C09G 1/02** → (51) C01F 17/00

- (51) **C09J 7/02** (11) **0 963 421 B1**  
C09J 167/00
- (25) En (26) En
- (21) 97908780.6 (22) 28.02.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 15.12.1999
- (86) US 97/03170 28.02.1997
- (87) WO 98/38262 1998/35 03.09.1998
- (54) • *DRUCKEMPFINDLICHES KLEBEBAND*
- *PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE TAPE*
- *RUBAN AUTOCOLLANT*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) BENNETT, Gregory, S., D-40883 Ratingen, DE  
GEORGE, Clayton, A., Afton, MN 55001, US  
HITSCHMANN, Guido, D-41470 Neuss, DE  
LAMON, Alain, F-95520 Osny, FR
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **C09J 109/08** (11) **0 798 356 B1**  
C09J 161/12  
C08J 5/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 96933637.9 (22) 14.10.1996
- (84) DE ES FR IT
- (43) 01.10.1997
- (86) JP 96/02969 14.10.1996
- (87) WO 97/13818 1997/17 17.04.1997
- (30) 13.10.1995 JP 26555995  
20.12.1995 JP 33178695
- (54) • *KLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNG UND LUFTREIFEN*
- *ADHESIVE COMPOSITION AND PNEUMATIC TIRE*
- *PNEUMATIQUE ET COMPOSITION ADHESIVE*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP
- (72) NAKAMURA, Masaaki, Kodaira-shi, Tokyo 187, JP  
SASAKI, Kozo, Kodaira-shi, Tokyo 187, JP
- (74) Whalley, Kevin, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **C09J 131/04** (11) **0 914 397 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97932804.4 (22) 11.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.05.1999
- (86) EP 97/03675 11.07.1997
- (87) WO 98/03604 1998/04 29.01.1998
- (30) 20.07.1996 DE 19629320
- (54) • *WÄSSRIGER DISPERSIONS-KLEBSTOFF AUF BASIS VON POLYVINYLACETAT*
- *AQUEOUS ADHESIVE DISPERSION BASED ON POLYVINYL ACETATE*
- *DISPERSION ADHESIVE AQUEUSE A BASE DE POLYACETATE DE VINYLE*
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE
- (72) GRÜNEWÄLDER, Bernhard, D-40721 Hilden, DE  
PARENT, Bernhard, D-40625 Düsseldorf, DE  
DZIALLAS, Michael, D-42781 Haan, DE  
HALLER, Werner, D-40699 Erkrath, DE  
WEGNER, Jürgen, D-40549 Düsseldorf, DE

**C09J 161/12** → (51) C09J 109/08

**C09J 167/00** → (51) C09J 7/02

**C09K 3/14** → (51) C01F 17/00

- (51) **C10G 9/00** (11) **0 907 693 B1**  
C10G 9/16  
C10G 9/20
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97930572.9 (22) 24.06.1997
- (84) DE GB IT NL
- (43) 14.04.1999
- (86) FR 97/01119 24.06.1997
- (87) WO 97/49782 1997/57 31.12.1997
- (30) 25.06.1996 FR 9607872
- (54) • *EINRICHTUNG ZUM DAMPFKRACKEN MIT SCHUTZMITTELN GEGEN EROSION*
- *STEAM CRACKING INSTALLATION WITH MEANS FOR PROTECTION AGAINST EROSION*
- *INSTALLATION DE VAPOCRAQUAGE AVEC MOYENS DE PROTECTION CONTRE L'EROSION*
- (73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 4, Avenue de Bois Préau, 92506 Rueil-Malmaison Cédex, FR  
PROCEDES PETROLIERS ET PETROCHIMIQUES, 1, rue Isabey, 92502 Rueil-Malmaison, FR  
Lenglet, Eric, 36 Elysée 2, 78170 La Celle-Saint-Cloud, FR
- (72) LENGLET, Eric, F-78170 La Celle Saint Cloud, FR  
BURZYNSKI, Jean-Pierre, F-69110 Sainte-Foy-lès-Lyon, FR  
COURTEHEUSE, Gérard, F-92500 Rueil Malmaison, FR
- HUIN, Roland, F-78360 Montesson la Borde, FR  
GOUAGNE, Yves, F-69700 Givors, FR
- (74) Andreeff, François, et al, Institut Français du Pétrole, 4, avenue de Bois-Préau, 92852 Rueil Malmaison, FR

**C10G 9/16** → (51) C10G 9/00

**C10G 9/20** → (51) C10G 9/00

**C10J 3/16** → (51) C10J 3/66

- (51) **C10J 3/66** (11) **0 844 298 B1**  
C10J 3/16 C03C 1/02  
F23G 5/027 F23G 7/12  
C03C 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 98101573.8 (22) 18.10.1994  
(84) DE FR  
(43) 27.05.1998  
(30) 19.10.1993 JP 26087393  
19.10.1993 JP 26087293
- (54) • Verfahren zur Vergasung von glasfaserverstärkten Kunststoffen  
• Process for the gasification of glass fiber reinforced plastics  
• Procédé de gazéification de matières plastiques renforcées de fibres de verre
- (73) MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Takeuchi, Yoshiyuki Mitsubishi Jukogyo K.K., Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Tamura, Tadaaki Mitsubishi Jukogyo K.K., Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Sakai, Masayasu Mitsubishi Jukogyo K.K., Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Harada, Takayuki, Mitsubishi Jukogyo K.K., Shimonoseki-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Fujiwara, Kunihisa Mitsubishi Jukogyo K.K., Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Hashimoto, Ritsuo Mitsubishi Jukogyo K.K., Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Horioe, Hiroto Mitsubishi Jukogyo K.K., Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- (74) Behrens, Dieter, Dr.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwalte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- (62) 94116402.2 / 0 648 829
- 
- (51) **C10L 1/18** (11) **0 935 645 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97910304.1 (22) 15.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 18.08.1999  
(86) EP 97/05109 15.09.1997  
(87) WO 98/16597 1998/16 23.04.1998  
(30) 11.10.1996 GB 9621231
- (54) • SCHMIERZUSATZ ENTHALTENDE BRENNSTOFFZUSAMMENSETZUNG  
• FUEL COMPOSITION CONTAINING LUBRICITY ADDITIVE  
• COMPOSITION DE CARBURANT CONTENANT UN ADDITIF A POUVOIR LUBRIFIANT
- (73) Infineum USA L.P., 1900 East Linden Avenue, Linden, New Jersey 07036, US
- (72) CAPROTTI, Rinaldo, Oxford; Oxfordshire OX2 9HD, GB
- (74) Hart, Richard Joseph, et al, Infineum UK Ltd, Law Department, Milton Hill, PO Box 1, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB
- 
- C10M 159/08** → (51) A23L 1/30
- 
- C11B 3/00** → (51) B01D 65/02
- 
- C11D 3/43** → (51) C11D 17/00
- 
- (51) **C11D 17/00** (11) **0 692 021 B1**  
C23G 5/06 C11D 3/43  
(25) En (26) En  
(21) 94912923.3 (22) 31.03.1994  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 17.01.1996  
(86) US 94/03570 31.03.1994  
(87) WO 94/23012 1994/23 13.10.1994  
(30) 02.04.1993 US 42366
- (54) • MIKROEMULSION- UND EMULSION-REINIGUNGSZUSAMMENSETZUNGEN  
• MICROEMULSION AND EMULSION CLEANING COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS DE MICROEMULSION ET D'EMULSION NETTOYANTES
- (73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US
- (72) KLIER, John, Midland, MI 48640, US  
STRANDBURG, Gary, M., Mount Pleasant, MI 48858, US  
TUCKER, Christopher, J., Bay City, MI 48706, US
- (74) Huber, Bernhard, Dipl.-Chem., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE
- 
- (51) **C12M 1/00** (11) **0 968 273 B1**  
A01G 33/00  
(25) De (26) De  
(21) 98929218.0 (22) 09.04.1998  
(84) AT CH DE ES GR IT LI PT SE  
(43) 05.01.2000  
(86) DE 98/01012 09.04.1998  
(87) WO 98/45405 1998/41 15.10.1998  
(30) 10.04.1997 DE 19714819  
10.04.1997 DE 29706379 U  
31.03.1998 DE 19814424
- (54) • ANLAGE ZUR DURCHFÜHRUNG VON PHOTOCHEMISCHEN UND PHOTOKATALYTISCHEN REAKTIONEN UND PHOTOINDUZIERBAREN PROZESSEN  
• INSTALLATION FOR CARRYING OUT PHOTOCHEMICAL AND PHOTOCATALYTIC REACTIONS AND PHOTOINDUCED PROCESSES  
• INSTALLATION POUR EFFECTUER DES REACTIONS PHOTOCHEMIQUES ET PHOTOCATALYTIQUES ET DES PROCESSUS PHOTOINDUCTIFS
- (73) Bioprodukte Prof. Steinberg GmbH, Oberaltenburg 5, 06217 Merseburg, DE
- (72) BRONESKE, Jürgen, D-14943 Felgentreu, DE  
PULZ, Otto, D-14558 Bergholz-Rehbrücke, DE  
FRANKE, Horst, D-14558 Bergholz-Rehbrücke, DE  
DÖBEL, Katrin, D-14558 Bergholz-Rehbrücke, DE  
OEHLMANN, Hans-Ulrich, D-31141 Hildesheim, DE  
UPHOFF, Rainer, D-38122 Braunschweig, DE
- (74) Köckeritz, Günter, Preussag AG Patente & Lizenzen Postfach 61 02 09, 30602 Hannover, DE
- 
- C12N 1/20** → (51) C12P 5/02
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/85
- 
- (51) **C12N 15/85** (11) **0 633 941 B1**  
C12N 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 93907705.3 (22) 30.03.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.01.1995  
(86) CA 93/00130 30.03.1993  
(87) WO 93/20218 1993/25 14.10.1993  
(30) 30.03.1992 GB 9206874
- (54) • SYNTHETISCHE EUKARYOTISCHE PROMOTOREN WELCHE ZWEI INDUZIERBARE ELEMENTE ENTHALTEN  
• SYNTHETIC EUKARYOTIC PROMOTERS CONTAINING TWO INDUCIBLE ELEMENTS  
• PROMOTEURS EUKARYOTIQUES DE SYNTHÈSE A DEUX ELEMENTS INDUCTIBLES
- (73) Aventis Pasteur Limited, 1755 Steeles Avenue West, Toronto, Ontario M2R 3T4, CA
- (72) FILMUS, Jorge, Toronto, Ontario M5V 2Z7, CA  
KLEIN, Michel, Willowdale, Ontario M2P 1B9, CA
- (74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- (51) **C12P 5/02** (11) **0 882 135 B1**  
C12N 1/20 C02F 3/28  
A23K 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97906233.8 (22) 20.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.12.1998  
(86) FR 97/00316 20.02.1997  
(87) WO 97/31120 1997/37 28.08.1997  
(30) 21.02.1996 FR 9602131
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON ORGANISCHEN ABFALLSTOFFEN UND ANWENDUNG DES VERFAHRENS  
• ORGANIC WASTE PROCESSING METHOD AND PLANT, AND USES OF SAID METHOD  
• PROCEDE ET INSTALLATION DE TRAITEMENT DES DECHETS ORGANIQUES ET APPLICATIONS DUDIT PROCEDE
- (73) AGENCE SPATIALE EUROPEENNE, 8-10, rue Mario Nikis, F-75738 Paris Cedex 15, FR
- (72) LASSEUR, Christophe, André, Antoine, NL-2191 AC De Zilk, NL  
RICHALET, Jacques, Ernest, Nicolas, F-78430 Louveciennes, FR  
VERSTRAETE, Willy, Henry, B-9032 Wondelgem, BE
- (74) Vialle-Presles, Marie José, et al, Cabinet Orès, 6, Avenue de Messine, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C12P 13/20** (11) **0 832 982 B1**  
C07K 5/06 C07C 271/22  
(25) De (26) De  
(21) 97115612.0 (22) 09.09.1997  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 01.04.1998  
(30) 20.09.1996 AT 167296  
19.02.1997 AT 27297
- (54) • Verfahren zur Herstellung von z-L-Asparaginsäure-Dinatriumsalz aus Fumarsäure  
• Process for the preparation of the disodium salt of z-l-aspartic acid from fumaric acid  
• Procédé de préparation du sel disodique de l'acide z-l-aspartique à partir de l'acide fumarique
- (73) DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG, St.-Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT  
Holland Sweetener Company V.o.F., Blekerij 52, 6212 XW Maastricht, NL
- (72) Kirchner, Gerald, 46485 Wesel, DE  
Salzbrenner, Erik, 4111 Walding, AT  
Werenka, Christian, 4052 Ansfelden, AT  
Boesten, Wilhelmus, 6132 BJ Sittard, NL
- (74) Klostermann, Ingrid, DSM Fine Chemicals Austria GmbH CEL/Patente St. Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT
- 
- (51) **C21D 8/02** (11) **0 944 744 B1**  
C23C 14/58  
// C22C38/18  
(25) Sv (26) En  
(21) 97936001.3 (22) 26.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.09.1999  
(86) SE 97/01416 26.08.1997  
(87) WO 98/08986 1998/09 05.03.1998  
(30) 30.08.1996 SE 9603152
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG FERRITISCHER, ROSTFREIER FECCALSTAHLBÄNDER  
• METHOD OF MANUFACTURING FERRITIC STAINLESS FECCAL-STEEL STRIPS

- *PROCEDE DE FABRICATION DE BANDES D'ACIER FERRITIKUES FECRAL*
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
 (72) ANDERSSON-DRUGGE, Ing-Marie, S-813 30 Hofors, SE  
 (74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patent Department, 811 81 SANDVIKEN, SE

- (51) **C21D 9/18** (11) **0 864 659 B1**  
 C22C 38/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 98102174.4 (22) 09.02.1998  
 (84) BE CH DE FR LI  
 (43) 16.09.1998  
 (30) 12.03.1997 AT 42997  
 (54) • *Klinge für land- und forstwirtschaftliche Zwecke aus Stahl, sowie Verfahren zu ihrer Herstellung*  
 • *Steel blade for agriculture and forestry and a process for making this blade*  
 • *Lame en acier pour le secteur agricole et forestier et un procédé de fabrication de cette lame*
- (73) Busatis GmbH, Busatisstrasse 15, 3251 Purgstall, AT  
 (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*  
 (74) Puchberger, Rolf, Dipl. Ing., Puchberger, Berger & Partner Singerstrasse 13, 1010 Wien, AT

- C21D 9/48** → (51) B21D 53/88
- (51) **C21D 9/673** (11) **0 894 150 B1**  
 F27B 5/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 98904091.0 (22) 17.01.1998  
 (84) AT BE FR GB IT LU NL  
 (43) 03.02.1999  
 (86) EP 98/00246 17.01.1998  
 (87) WO 98/33946 1998/31 06.08.1998  
 (30) 30.01.1997 DE 19703305  
 (54) • *HAUBENOFEN*  
 • *TOP HAT FURNACE*  
 • *FOUR A CLOCHE*
- (73) LOI Thermprocess GmbH, Moltkeplatz 1, D-45138 Essen, DE  
 (72) MASCHLER, Frank, D-47279 Duisburg, DE  
 SCHEUERMANN, Walter, D-53229 Bonn, DE  
 VELTEN, Georg, D-45327 Essen, DE  
 (74) Harlacher, Mechthild, Dipl.-Ing., et al, Huttropstrasse 60, 45138 Essen, DE

- (51) **C22C 19/05** (11) **0 769 076 B1**  
 C22C 19/07 C22C 30/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 95923882.5 (22) 22.06.1995  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 23.04.1997  
 (86) US 95/07594 22.06.1995  
 (87) WO 96/00310 1996/02 04.01.1996  
 (30) 24.06.1994 US 264944  
 (54) • *NICKELBASISLEGIERUNG UND VERFAHREN*  
 • *NICKEL-BASED ALLOY AND METHOD*  
 • *ALLIAGE A BASE DE NICKEL ET PROCEDE*
- (73) Teledyne Industries, Inc, 2020 Ashcraft Avenue, Monroe, North Carolina 28110-0531, US  
 (72) KENNEDY, Richard L., Monroe, NC 28112, US  
 CAO, Wei-Di, Charlotte, NC 28227, US

- (74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co., 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull, West Midlands B92 7AH, GB

**C22C 19/07** → (51) C22C 19/05

**C22C 30/00** → (51) C22C 19/05

**C22C 38/00** → (51) C21D 9/18

- (51) **C22F 1/05** (11) **0 686 208 B1**  
 C22F 1/057  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 95905681.3 (22) 28.12.1994  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 13.12.1995  
 (86) FR 94/01547 28.12.1994  
 (87) WO 95/18244 1995/29 06.07.1995  
 (30) 28.12.1993 JP 35271393  
 (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BLECHES AUS ALUMINIUMLEGIERUNG MIT GUTER FORMBARKEIT*  
 • *PROCESS FOR MAKING HIGH FORMABILITY ALUMINIUM ALLOY SHEETS*  
 • *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE TOLE D'ALLIAGE D'ALUMINIUM A HAUTE FORMABILITE*

- (73) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 KAWASAKI STEEL CORPORATION, 1-28, Kitahonmachi-dori 1-Chome, Chuo-Ku, Kobe-Shi Hyogo-Ken, JP  
 KAISER ALUMINUM & CHEMICAL CORPORATION, 6177 Sunol Boulevard, Pleasanton, California 94566-7769, US  
 PECHINEY RHENALU, 6, place de l'Iris Tour Manhattan La Défense 2, 92400 Courbevoie, FR  
 (72) OH, Binrun, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 SUZUKI, Yuichi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 KISHINO, Kunihiko, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 (74) Mougeot, Jean-Claude, PECHINEY Immeuble "SIS" 217 ,cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**C22F 1/057** → (51) C22F 1/05

**C23C 14/34** → (51) F16L 21/06

**C23C 14/58** → (51) C21D 8/02

**C23G 5/06** → (51) C11D 17/00

- (51) **D01D 5/40** (11) **0 748 399 B1**  
 D04H 1/56 D04H 1/42  
 A61L 15/00 D01F 6/62  
 (25) En (26) En  
 (21) 95911651.8 (22) 08.02.1995  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 (43) 18.12.1996  
 (86) US 95/01652 08.02.1995  
 (87) WO 95/23250 1995/37 31.08.1995  
 (30) 28.02.1994 US 203289  
 (54) • *RÜHRVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG BIOLOGISCH ABBAUBARER FIBRILLEN*  
 • *STIRRING PROCESSES FOR PREPARING BIODEGRADABLE FIBRILS*  
 • *PROCEDES A AGITATION PERMETTANT DE PRODUIRE DES FIBRILLES BIODEGRADABLES*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) NODA, Isao, Fairfield, OH 45014, US  
 LAMPE, Reinhold, August, Okeana, OH 45053, US  
 SATKOWSKI, Michael, Matthew, Oxford, OH 45056, US

- (74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**D01F 6/62** → (51) D01D 5/40

- (51) **D01F 8/00** (11) **0 805 881 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96903578.1 (22) 19.01.1996  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
 (43) 12.11.1997  
 (86) US 96/00767 19.01.1996  
 (87) WO 96/23915 1996/36 08.08.1996  
 (30) 27.01.1995 US 379373  
 (54) • *POLYOLEFIN-POLYAMID KONJUGIERTER VLIESTOFF*  
 • *POLYOLEFIN-POLYAMIDE CONJUGATE FIBER WEB*  
 • *BANDE DE FIBRES A DEUX COMPOSANTS POLYOLEFINE-POLYAMIDE*
- (73) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
 (72) STOKES, Ty, Jackson, Suwanee, GA 30174, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **D03C 7/00** (11) **0 975 829 B1**

- D03D 51/02 H02P 7/34  
 (25) De (26) De  
 (21) 98909295.2 (22) 29.01.1998  
 (84) BE CH DE IT LI  
 (43) 02.02.2000  
 (86) DE 98/00257 29.01.1998  
 (87) WO 98/48090 1998/43 29.10.1998  
 (30) 18.04.1997 DE 19716349

- (54) • *ANTRIEBSEINHEIT FÜR EINE WELLE EINER SYNCHRON ZU DEN SCHÄFTEN EINER WEBMASCHINE ARBEITENDEN VORRICHTUNG ZUM BILDEN EINER DREHERKANTE*  
 • *DRIVE UNIT FOR A SHAFT OF A DEVICE WORKING IN SYNCHRONY WITH THE SHANKS OF A MECHANICAL LOOM TO FORM A LENO SELVAGE*  
 • *UNITE D'ENTRAINEMENT POUR UN ARBRE D'UN DISPOSITIF TRAVAILLANT SYNCHRONIQUEMENT AVEC LES LAMES D'UN METIER MECANIQUE ET SERVANT A FORMER UNE LISIERE A PAS DE GAZE*

- (73) Klöcker, Thomas, Anna-F.-Emmerick-Strasse 3, 46325 Borken, DE  
 (72) NOWACK, Klaus, D-46399 Bocholt, DE  
 SCHWEMMLEIN, Christoph, D-46325 Borken, DE  
 WANNING, Werner, D-46354 Südlohn, DE  
 (74) Schulze Horn & Partner GbR, Patent- und Rechtsanwältin, Goldstrasse 50, 48147 Münster, DE

(51) **D03D 49/00** (11) **0 867 542 B1**

- D03J 1/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 98103547.0 (22) 28.02.1998  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI PT  
 (43) 30.09.1998  
 (30) 27.03.1997 DE 29705553 U  
 (54) • *Webmaschine mit einer Einrichtung zum besseren Sichtbarmachen von Unzulänglichkeiten in einer Gewebebahn*  
 • *Loom with a device for better visualizing deficiencies in a woven fabric*  
 • *Métier à tisser avec un dispositif pour mieux visualiser les déficiences dans une bande de tissu*

- (73) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.,  
Rickbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE  
(72) Herrlein, Wilhelm, 88239 Neuravensburg, DE

**D03D 51/02** → (51) D03C 7/00

**D03J 1/00** → (51) D03D 49/00

**D04H 1/42** → (51) D01D 5/40

**D04H 1/56** → (51) D01D 5/40

**D04H 5/06** → (51) E04D 12/00

**D04H 13/00** → (51) B01D 39/16

- (51) **D06F 37/30** (11) **0 960 231 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98906957.0 (22) 17.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 01.12.1999  
(86) EP 98/00902 17.02.1998  
(87) WO 98/36123 1998/33 20.08.1998  
(30) 17.02.1997 DE 19706184  
(54) • *WÄSCHEBEHANDLUNGSGERÄT MIT EINEM AUF DER TROMMELWELLE ANGEORDNETEN ANTRIEBSMOTOR*  
• *LAUNDRY TREATING EQUIPMENT WITH A DRIVING MOTOR MOUNTED ON THE DRUM SHAFT*  
• *APPAREIL DE TRAITEMENT DE LESSIVE AVEC UN MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT MONTE SUR L'ARBRE DU TAMBOUR*
- (73) Miele & Cie. GmbH & Co., Carl-Miele-Strasse 29, D-33332 Gütersloh, DE  
(72) RODE, Peter, D-53881 Euskirchen, DE  
HORSTMANN, Frank, D-52391 Vettwei, DE  
SCHEIBNER, Helmut, D-53879 Euskirchen, DE

- (51) **D06F 58/28** (11) **0 898 009 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98114948.7 (22) 07.08.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 24.02.1999  
(30) 21.08.1997 DE 19736419  
(54) • *Verfahren zur Bestimmung der Beladungsmenge eines Wäschetrockners*  
• *Method for determining the loading of a laundry drier*  
• *Procédé pour déterminer le chargement d'un sèche-linge*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) Krausch, Uwe-Jens, Dipl.-Ing., 10115 Berlin, DE  
Nehring, Ulrich, Dipl.-Ing., 10719 Berlin, DE  
Pech, Dietmar, Dipl.-Ing., 12105 Berlin, DE

- (51) **D06F 67/04** (11) **0 751 251 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 95905758.9 (22) 10.01.1995  
(84) BE DE DK FR GB IT SE  
(43) 02.01.1997  
(86) JP 95/00021 10.01.1995  
(87) WO 96/21765 1996/33 18.07.1996  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUTOMATISCHEN ENDBEARBEITUNG VON VIERECKIGEN KLEIDUNGSTÜCKEN*  
• *METHOD OF AND APPARATUS FOR FULLY AUTOMATICALLY FINISHING LAUNDRY OF SQUARE CLOTH*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE TERMINER ENTIÈREMENT AUTOMATIQUEMENT LE BLANCHISSAGE DE LINGE CARRE*
- (73) TOKAI CO., LTD., 2025-3, Tsuruichi-cho, Takamatsu-shi, Kagawa-ken, JP

- (72) NAKAMURA, Yoshizou, c/o Tokai Co., Ltd., Takamatsu-shi, Kagawa 761, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**D06P 1/38** → (51) C09B 67/22

- (51) **D21C 5/02** (11) **0 686 724 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 94906368.9 (22) 10.02.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.12.1995  
(86) JP 94/00200 10.02.1994  
(87) WO 94/19532 1994/20 01.09.1994  
(30) 26.02.1993 JP 3843093  
(54) • *DE-INKVERFAHREN DURCH FLOTATION DIESES MITTELS*  
• *METHOD OF DEINKING THROUGH FLOTATION USING SAID AGENT*  
• *PROCEDE DE DESENCRAGE PAR FLOTATION UTILISANT CET AGENT*
- (73) Lion Corporation, 3-7, Honjo 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0004, JP  
(72) HAGIWARA, Masaaki Lion Corporation, Sumida-ku Tokyo 130, JP  
HIRAKOUCHI, Yoshie Lion Corporation, Tokyo 130, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

- (51) **D21F 1/00** (11) **0 988 416 B1**  
D21F 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 98925799.3 (22) 10.06.1998  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT NL SE  
(43) 29.03.2000  
(86) GB 98/01544 10.06.1998  
(87) WO 98/56982 1998/50 17.12.1998  
(30) 12.06.1997 GB 9712113  
(54) • *PAPIERMASCHINENBESpannung*  
• *PAPER MACHINE CLOTHING*  
• *FEUTRE DE MACHINE A FABRIQUER DU PAPIER*
- (73) Voith Fabrics Heidenheim GmbH & Co.KG, Kurze Strasse 11, 89522 Heidenheim, DE  
(72) JEFFERY, John, Blackburn Lancashire BB1 8RJ, GB  
(74) Middlemist, Ian Alastair, et al, Wilson Gunn M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester, M2 7BD, GB

- (51) **D21F 1/00** (11) **1 021 616 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97910973.3 (22) 16.10.1997  
(84) AT DE FI FR GB IT SE  
(43) 26.07.2000  
(86) US 97/18627 16.10.1997  
(87) WO 99/06630 1999/06 11.02.1999  
(30) 01.08.1997 US 905489  
(54) • *MEHRSCICHTIGES FORMIERGEWEBE MIT IN PAPIERSEITE INTEGRIERTEN NÄHFADENPAAREN*  
• *MULTI-LAYER FORMING FABRIC WITH STITCHING YARN PAIRS INTEGRATED INTO PAPERMAKING SURFACE*  
• *TOILE DE FORMATION MULTICOUCHE POSSEDANT DES PARES DE FILS DE PIQUAGE INTEGRES A LA FACE SUR LAQUELLE S'EFFECTUE LA FABRICATION DE PAPIER*
- (73) WEAVEXX CORPORATION, P.O. Box 471, 11120 Capital Boulevard, Wake Forest, NC 27587, US  
(72) WARD, Kevin, J., Coldbrook, Nova Scotia B4R 1A1, CA

- (74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**D21F 7/08** → (51) D21F 1/00

- (51) **D21G 1/00** (11) **0 828 029 B1**  
D21G 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 97114059.5 (22) 14.08.1997  
(84) DE FI FR GB  
(43) 11.03.1998  
(30) 04.09.1996 DE 19635845  
(54) • *Kalenderwalze mit einem Bezug aus elastischem Kunststoff*  
• *Calendar roll having a cover of an elastic synthetic material*  
• *Cylindre de calandrage ayant une couverture d'une matière synthétique élastique*
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Wenzel, Reinhard, 47809 Krefeld, DE  
Dornfeld, Peter, 47803 Krefeld, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

**D21G 1/02** → (51) D21G 1/00

**D21H 17/07** → (51) D21H 21/14

**D21H 17/34** → (51) D21H 23/76

**D21H 17/56** → (51) D21H 23/76

**D21H 17/62** → (51) D21H 23/76

**D21H 17/66** → (51) D21H 23/76

**D21H 17/72** → (51) D21J 1/08

- (51) **D21H 21/14** (11) **0 750 701 B1**  
D21H 23/04 D21H 17/07  
(25) En (26) En  
(21) 95911646.8 (22) 09.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.1997  
(86) US 95/01638 09.02.1995  
(87) WO 95/25201 1995/40 21.09.1995  
(30) 15.03.1994 US 213045  
(54) • *UNDURCHSICHTIGKEITSMITTEL FÜR PAPIER*  
• *PAPER OPACIFIER*  
• *OPACIFIANT POUR LE PAPIER*
- (73) OMNOVA SOLUTIONS INC., 175 Ghent Road, Fairlawn, Ohio 44333-3300, US  
(72) DRAGNER, Louis, R., Rock Hill, SC 29732, US  
NORTH, Bernard, Rock Hill, SC 29732, US  
(74) Nordenbaek, Torben, et al, c/o INTERNATIONAL PATENT-BUREAU Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

**D21H 23/04** → (51) D21H 21/14

- (51) **D21H 23/76** (11) **0 719 893 B1**  
D21H 17/62 D21H 17/56  
D21H 17/66 D21H 17/34  
(25) En (26) En  
(21) 95120446.0 (22) 22.12.1995  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 03.07.1996  
(30) 28.12.1994 US 365393  
(54) • *Verfahren zum Leimen von Papier mit einem Kolophonium/Kohlenwasserstoffharz Leimungsmittel*  
• *Method for sizing paper with a rosin/hydrocarbon resin size*

- *Procédé de collage du papier avec une colle collophane/résine d'hydrocarbure*
- (73) HERCULES INCORPORATED, Hercules Plaza, Wilmington Delaware 19894-0001, US
- (72) Ehrhardt Susan M., Haddonfield, N.J. 08033, US  
Evans, Bruce D., Bethlehem, Pennsylvania 18017, US
- (74) Lederer, Franz, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

(51) **D21J 1/08** (11) **0 988 421 B1**  
D21H 17/72  
// (D21H17/04, 17:08, 17:52, 17:53)

- (25) En (26) En  
(21) 98928461.7 (22) 12.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.03.2000  
(86) GB 98/01713 12.06.1998  
(87) WO 98/56991 1998/50 17.12.1998  
(30) 12.06.1997 ZA 9705200  
16.07.1997 ZA 9706291  
30.03.1998 ZA 9802638

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON LIGNOCELLULOSEPLATTEN*  
• *METHOD OF MAKING LIGNOCELLULOSIC BOARD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PLAN-CHE LIGNOCELLULOSIQUE*
- (73) Windsor Technologies Limited, Sandringham House, 83 Shirley Street, Nassau RG20 0AY, BS
- (72) SYMONS, Michael, Windsor, Monument Park Pretoria 0181, ZA
- (74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **E01B 1/00** (11) **0 647 738 B1**  
E01B 19/00

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 93402474.6 (22) 08.10.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 12.04.1995

- (54) • *Federnde Kastenvorrichtung zur Isolierung des Unterbaus eines Eisenbahngleises*  
• *Box spring device for insulating railway track foundations*  
• *Dispositif de boîte à ressort pour l'isolation des fondations de voies ferrées*
- (73) Lacroix, Alain Serge Charles, Dirigeant de la Société GERB S.A., Zone Industrielle de Brais, F-44600 Saint Nazaire, FR
- (72) Lacroix, Alain Serge Charles, F-44600 Saint Nazaire, FR
- (74) Leprette, François, 278, Boulevard Raspail, 75014 Paris, FR

**E01B 19/00** → (51) E01B 1/00

(51) **E01C 13/08** (11) **0 896 092 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98121873.8 (22) 22.06.1993

- (84) BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL  
(43) 10.02.1999  
(30) 22.06.1992 US 902147  
17.06.1993 US 78624
- (54) • *Bodenoberfläche zur Benutzung beim Sport und zu ähnlichem*  
• *Improved surface for sports and other uses*  
• *Surface à usage sportif ou autre*
- (73) Turf Stabilization Technologies, Inc., 5055 Wooster Road, Cincinnati, Ohio 45226, US
- (72) Bergevin, Jerry G., Lynnwood, Washington 98037, US

- (74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- (62) 93916686.4 / 0 648 292

(51) **E01F 13/06** (11) **0 935 697 B1**  
B61L 29/04 E05F 15/12

- (25) De (26) De  
(21) 97944677.0 (22) 28.10.1997  
(84) AT CH DE LI  
(43) 18.08.1999  
(86) CH 97/00408 28.10.1997  
(87) WO 98/19014 1998/18 07.05.1998  
(30) 30.10.1996 CH 267596
- (54) • *SCHLAGBAUM-WELLENANTRIEB*  
• *BARRIER DRIVE SHAFT*  
• *ENTRAINEMENT D'ARBRE DE BARRIERE MOBILE*
- (73) Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, Postfach, 8047 Zürich, CH
- (72) STEINMANN, Markus, CH-8046 Zürich, CH
- (74) Berg, Peter, et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **E02B 3/16** (11) **0 858 533 B1**  
E02D 29/16

- (25) En (26) En  
(21) 96937597.1 (22) 31.10.1996  
(84) AT CH DE DK FI FR GB LI SE  
(43) 19.08.1998  
(86) NO 96/00259 31.10.1996  
(87) WO 97/16603 1997/20 09.05.1997  
(30) 01.11.1995 NO 954368
- (54) • *DICHTUNG MIT INJEKTIONSKANAL*  
• *WATERSTOP WITH INJECTION CHANNEL*  
• *ELEMENT D'ETANCHEITE COMPORTANT UN CANAL D'INJECTION*
- (73) Sem, Bjarne, Skogryggveien 17D, 0389 Oslo, NO
- (72) Sem, Bjarne, 0389 Oslo, NO
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **E02B 17/06** (11) **0 854 954 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 96935768.0 (22) 12.10.1996  
(84) DK FR GB NL  
(43) 29.07.1998  
(86) SG 96/00013 12.10.1996  
(87) WO 97/13927 1997/17 17.04.1997  
(30) 13.10.1995 SG 9501539
- (54) • *SELBSTEINSTELLENDEN BEFESTIGUNGSSYSTEM*  
• *SELF POSITIONING FIXATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE FIXATION A POSITIONNEMENT AUTOMATIQUE*
- (73) Offshore Technology Development Private Limited, 31 Shipyard Road, Singapore 628130, SG
- AMFELS INC., P.O. Box 3107, Brownsville, TX 78523, US
- (72) FOO, Kok, Seng, Singapore 640728, SG
- REGE, Govind, Raghunath, Singapore 680425, SG
- (74) Meddle, Alan Leonard, et al, FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

**E02D 5/76** → (51) E21B 7/20

**E02D 29/16** → (51) E02B 3/16

(51) **E02F 3/36** (11) **0 743 998 B1**  
E02F 3/96

- (25) Fi (26) En  
(21) 95907672.0 (22) 09.02.1995  
(84) AT DE ES FR GB IT NL SE

- (43) 27.11.1996  
(86) FI 95/00053 09.02.1995  
(87) WO 95/21969 1995/35 17.08.1995  
(30) 09.02.1994 FI 940608  
13.09.1994 FI 944214
- (54) • *SCHNELLKUPPLUNG*  
• *QUICK COUPLING ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE DE COUPLAGE RAPIDE*
- (73) RAUNISTO, Airi, Anttilankatu 13, SF-13210 Hämeenlinna, FI
- (72) RAUNISTO, Yrjö, FIN-13210 Hämeenlinna, FI
- (74) Nieminen, Taisto Tapani, Patenttitoimisto T. Nieminen Oy, Kehräsaari B, 33200 Tampere, FI

**E02F 3/96** → (51) E02F 3/36

- (51) **E02F 9/22** (11) **0 795 651 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300758.6 (22) 06.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.09.1997  
(30) 15.02.1996 JP 2826696  
05.07.1996 JP 17666496  
21.08.1996 JP 21989696
- (54) • *Vorrichtung zum Steuern eines hydraulischen Baggers*  
• *Control apparatus for a hydraulic excavator*  
• *Dispositif de commande d'un excavateur hydraulique*
- (73) KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 12-4, Gion 3-chome, Asaminami-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 731-0138, JP
- (72) Kinugawa, Hideki, c/o Yatani Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 731-01, JP  
Komiya, Masayuki, c/o Yatani Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 731-01, JP  
Tamura, Naoki, c/o Kobe Corp. Res. Lab., Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-22, JP  
Onishi, Atsushi, c/o Kobe Corp. Res. Lab., Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-22, JP  
Kobayashi, Takahiro, c/o Okubo Plant, Akashi-shi, Hyogo 674, JP  
Kuchiki, Kiyotsuna, c/o Okubo Plant, Akashi-shi, Hyogo 674, JP
- (74) Bailey, David Martin, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **E02F 9/22** (11) **1 003 939 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 98945142.2 (22) 04.08.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 31.05.2000  
(86) EP 98/04848 04.08.1998  
(87) WO 99/07950 1999/07 18.02.1999  
(30) 11.08.1997 DE 19734658
- (54) • *HYDRAULISCHE STEUERANORDNUNG FÜR EINE MOBILE ARBEITSMASCHINE, INSBESONDERE FÜR EINEN RADLADER*  
• *HYDRAULIC CONTROL DEVICE FOR A MOBILE MACHINE, ESPECIALLY FOR A WHEEL LOADER*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE HYDRAULIQUE DESTINE A UNE MACHINE DE TRAVAIL MOBILE, NOTAMMENT A UNE CHARGEUSE A ROUES*
- (73) Mannesmann Rexroth Aktiengesellschaft, Jahnstrasse 3 - 5, 97816 Lohr am Main, DE
- (72) RAUSCH, Georg, D-97816 Lohr, DE  
ROTH, Dieter, D-36381 Schlüchtern, DE

(51) **E03F 5/02** (11) **0 954 650 B1**  
(25) Ni (26) En

- (21) 97912571.3 (22) 12.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE



- (43) 10.11.1999  
(86) NL 97/00618 12.11.1997  
(87) WO 98/28498 1998/26 02.07.1998  
(30) 20.12.1996 NL 1004853  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FERTIGSINKKASTENS*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING A READY-TO-USE CATCH-PIT*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE FOSSE DE DECANTATION PRETE A L'EMPLOI*
- (73) Waco-Liesbosch Beton B.V., Lelyweg 23, 4612 PS Bergen op Zoom, NL  
UBO Engineering B.V., Koppenlaan 24, 3769 BL Soesterberg, NL
- (72) VAN DEN TOL, Johannes, NL-4617 ND Bergen Op Zoom, NL
- (74) Van Breda, Jacobus, et al, Octroobureau Los & Stigter, P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

- (51) **E04B 1/00** (11) **0 964 966 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98905129.7 (22) 25.02.1998  
(84) AT CH DE FR IT LI NL  
(43) 22.12.1999  
(86) AT 98/00039 25.02.1998  
(87) WO 98/38394 1998/35 03.09.1998  
(30) 28.02.1997 AT 34597  
(54) • *ANSCHLUSSELEMENT MIT EINEM DÄMM-KÖRPER*  
• *CONNECTING ELEMENT WITH INSULATING BODY*  
• *ELEMENT DE RACCORDEMENT DOTE D'UN CORPS ISOLANT*
- (73) Bucher, Johannes, Pirchanger 14, 6130 Schwaz, AT
- (72) Bucher, Johannes, 6130 Schwaz, AT
- (74) Hofinger, Engelbert, Dr.Dr., et al, Patentanwälte Torggler & Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

- (51) **E04B 1/84** (11) **0 811 097 B1**  
G10K 11/172  
(25) De (26) De  
(21) 96905783.5 (22) 23.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- LT LV SI
- (43) 10.12.1997  
(86) EP 96/00751 23.02.1996  
(87) WO 96/26331 1996/39 29.08.1996  
(30) 24.02.1995 DE 19506511  
(54) • *PLATTENRESONATOR*  
• *PLATE RESONATOR*  
• *RESONATEUR A PLAQUES*
- (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) FUCHS, Helmut, D-61093 Weil, DE  
HUNECKE, Jörg, D-70569 Stuttgart, DE  
ZHA, Xueqin, D-71032 Böblingen, DE
- (74) Nierhaus, Florian, Patentstelle für die Deutsche Forschung, Leonrodstrasse 68, 80636 München, DE

- (51) **E04B 1/86** (11) **0 879 327 B1**  
E04B 9/04 B28B 11/08  
B28B 11/12 B26F 1/24  
B26F 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 97903451.9 (22) 10.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

RO

- (43) 25.11.1998  
(86) GB 97/00400 10.02.1997  
(87) WO 97/29254 1997/35 14.08.1997  
(30) 08.02.1996 GB 9602586  
04.07.1996 GB 9614075  
03.10.1996 GB 9620593  
(54) • *PLATTE AUS ZEMENT ODER ÄHNLICHEN STOFFEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *CEMENTITIOUS BOARD AND PROCESS FOR ITS MANUFACTURE*  
• *PLAQUE EN CIMENT, ET PROCEDE SERVANT A LA FABRIQUER*
- (73) BPB plc, Park House, 15 Bath Road, Slough, Buckinghamshire SL1 3UF, GB
- (72) FRAPPART, Etienne, F-75013 Paris, FR  
TOWNSEND, David, Nottingham NG9 4BD, GB  
McMILLAN, William, John, Nottingham NG16 1QQ, GB  
JOSHI, Utkarsha, Nottingham NG9 3LG, GB  
DEVEREUX, William, Bell, Nottingham NG2 7AR, GB
- (74) Marlow, Nicholas Simon, et al, Reddie & Grose 16, Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **E04B 2/96** (11) **0 835 354 B1**  
E06B 1/36 E06B 1/38  
(25) NI (26) En  
(21) 96921161.4 (22) 01.07.1996  
(84) BE DE DK FR GB NL  
(43) 15.04.1998  
(86) NL 96/00270 01.07.1996  
(87) WO 97/01685 1997/04 16.01.1997  
(30) 29.06.1995 NL 1000698  
(54) • *MONTAGEVORRICHTUNG FÜR DAS MONTIEREN EINES PANEELS AN EINEM GEBÄUDE UND GEBÄUDE MIT DIESER MONTAGEVORRICHTUNG MONTIERTEN PANEELN*  
• *FIXING DEVICE FOR FIXING PANELS TO A BUILDING, AND BUILDING PROVIDED WITH PANELS FIXED WITH SAID FIXING DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR LA FIXATION DE PANNEAUX A UN IMMEUBLE, ET IMMEUBLE POURVU DE PANNEAUX FIXES A L'AIDE DE CE DISPOSITIF DE FIXATION*
- (73) Vollers, Karel Jan, Overtoom 433, 1054 KE Amsterdam, NL
- (72) Vollers, Karel Jan, 1054 KE Amsterdam, NL
- (74) de Bruijn, Leendert C., et al, Nederlandsch Octroobureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

- (51) **E04B 7/00** (11) **0 795 064 B1**  
E04D 13/16 E04D 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 95940869.1 (22) 27.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.09.1997  
(86) US 95/15518 27.11.1995  
(87) WO 96/17141 1996/26 06.06.1996  
(30) 01.12.1994 US 347977  
(54) • *KONTURIERTES VENTILATIONSSYSTEM FÜR METALLDÄCHER*  
• *CONTOURED VENTILATION SYSTEM FOR METAL ROOFS*  
• *SYSTEME DE VENTILATION DE FORME SPECIALE POUR TOITS METALLIQUES*
- (73) ROTTER, Martin J., 115 Lismore Avenue, Glenside, PA 19038, US
- (72) ROTTER, Martin J., Glenside, PA 19038, US
- (74) Downey, William Gerrard, Wilson, Gunn, M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

**E04B 9/04** → (51) E04B 1/86**E04C 2/16** → (51) F16L 59/06

- (51) **E04C 5/07** (11) **1 045 081 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00102093.2 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.10.2000  
(30) 15.04.1999 DE 19917126  
(54) • *Bewehrungsstab*  
• *Reinforcing bar*  
• *Barre d'armature*
- (73) SCHÖCK BAUTEILE GmbH, Vimbacher Strasse 2, D-76534 Baden-Baden, DE
- (72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Blumenröhr, Dietrich, et al, Lemcke, Brommer & Partner, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

- (51) **E04D 1/04** (11) **0 770 741 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96117196.4 (22) 25.10.1996  
(84) AT CH DE IT LI NL  
(43) 02.05.1997  
(30) 27.10.1995 DE 29517070 U  
(54) • *Flachdachpfanne*  
• *Roofing tile*  
• *Tuile*
- (73) Ludowici, Michael Christian, Josef Wiesbergerstrasse 5-7, D-85540 Haar, DE
- (72) Ludowici, Michael Christian, D-85540 Haar, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**E04D 1/36** → (51) E04B 7/00**E04D 5/02** → (51) E04D 12/00

- (51) **E04D 12/00** (11) **0 880 628 B1**  
E04D 5/02 D04H 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 97904388.2 (22) 07.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 02.12.1998  
(86) EP 97/00548 07.02.1997  
(87) WO 97/30244 1997/36 21.08.1997  
(30) 13.02.1996 DE 29602475 U  
12.10.1996 DE 19642252  
(54) • *DIFFUSIONSOFFENE DACHUNTERSPEANNBahn UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN DERSELBEN*  
• *ROOF-LINING MATERIAL ALLOWING DIFFUSION AND PRODUCTION METHOD THEREFOR*  
• *BANDE SOUS-JACENTE A POUVOIR DE DIFFUSION POUR TOITURE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) Klöber, Johannes, Theodor-Storm-Strasse 4, 58256 Ennepetal, DE
- (72) Wirz, Peter, 53721 Siegburg, DE
- (74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Postfach 11 04 51, 42304 Wuppertal, DE

**E04D 13/16** → (51) E04B 7/00

- (51) **E04F 10/06** (11) **0 956 408 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97954749.4 (22) 22.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) 17.11.1999
- (86) EP 97/07231 22.12.1997
- (87) WO 98/29620 1998/27 09.07.1998
- (30) 28.12.1996 DE 19654668
- (54) • **MARKISE MIT DRUCKAUSGLEICHLAGER**  
• **AWNING WITH PRESSURE-COMPENSATING SUPPORT**  
• **STORE A SUPPORT COMPENSATEUR DE PRESSION**
- (73) Paul Voss GmbH & Co.KG, Biggestrasse, D-57413 Finnentrop, DE
- (72) Scaffidi, Giovanni, 73278 Schlierbach, DE
- (74) Weller, Wolfgang, Dr.rer.nat., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE

**E04F 21/16** → (51) B05C 17/005

- (51) **E05B 3/00** (11) **0 861 953 B1**  
E05B 13/00 E05B 3/06
- (25) De (26) De
- (21) 98103362.4 (22) 26.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT
- (43) 02.09.1998
- (30) 28.02.1997 DE 29703607 U
- (54) • **Betätigungshandhabe**  
• **Operating handle**  
• **Poignée de manoeuvre**
- (73) HOPPE AG, Am Plausdorfer Tor 13, D-35260 Stadtallendorf, DE
- (72) Ludwig, Manfred Dipl.-Ing. Maschinenbau, 35096 Weimar, DE  
Achenbach, Wolfgang Dipl.-Ing. Maschinenbau, 35083 Wetter, DE  
Görge, Hermann Maschinenbautechniker, 35260 Stadtallendorf, DE
- (74) Olbricht, Karl Heinrich, Dipl.-Phys., Patentanwälte Olbricht & Buchhold, Postfach 11 43, 35095 Weimar/Lahn, DE

**E05B 3/06** → (51) E05B 3/00

**E05B 13/00** → (51) E05B 3/00

- (51) **E05B 15/10** (11) **0 861 956 B1**  
E05B 15/16
- (25) De (26) De
- (21) 98103269.1 (22) 25.02.1998
- (84) AT CH DE LI NL
- (43) 02.09.1998
- (30) 26.02.1997 DE 29703396 U
- (54) • **Falle für Schlösser von Türen**  
• **Latch bolt for door locks**  
• **Pêne demi-tour pour serrure de porte**
- (73) BKS GmbH, Heidestrasse 71, D-42549 Velbert, DE
- (72) Grothe, Udo, 42549 Velbert, DE  
Zundorf, Karl U, 42549 Velbert, DE
- (74) Füssel, Michael, Dipl.-Ing., Sturies-Eichler-Füssel Patentanwälte Postfach 20 18 31, 42218 Wuppertal, DE

**E05B 15/16** → (51) E05B 15/10

- (51) **E05B 65/00** (11) **0 829 600 B1**  
E05C 19/06 E05C 3/30
- (25) It (26) En
- (21) 97202424.4 (22) 04.08.1997
- (84) DE ES GB IT
- (43) 18.03.1998
- (30) 16.09.1996 IT MI960612 U
- (54) • **Verriegelungsvorrichtung für eine Hausgerätestür, insbesondere für die Gefrierfachtür eines Kühlschranks**  
• **Locking device for a door of a compartment of a household appliance, particularly for the freezing compartment door of a refrigerator**

- **Dispositif de verrouillage pour porte d'appareil ménager, notamment pour porte de compartiment congélateur dans un réfrigérateur**
- (73) CANDY S.p.A., Via Missori, 8, I-20052 Monza (Milano), IT
- (72) Fumagalli, Silvano, 20052 Monza (MI), IT
- (74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT
- (51) **E05B 65/20** (11) **0 894 922 B1**  
E05B 65/32
- (25) It (26) En
- (21) 98114294.6 (22) 30.07.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 03.02.1999
- (30) 31.07.1997 IT TO970692
- (54) • **Kraftfahrzeug-Türschloss**  
• **Lock for a motor vehicle door**  
• **Serrure pour un véhicule automobile**
- (73) INTIER AUTOMOTIVE CLOSURES S.p.A, Corso Allamano 70/5, 10090 Cascine Vica-Rivoli (To), IT
- (72) Ottino, Franco Giovanni, 56017 San Giuliano Terme, IT
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **E05B 65/20** (11) **1 018 589 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99123259.6 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.07.2000
- (30) 30.12.1998 DE 19860824
- (54) • **Toleranzausgleich für eine kraftübertragende Verbindung zwischen einem Handgriff und einem Schlossauslösehebel**  
• **Tolerance-compensation for a power transmitting connection between a handle and a lock trigger**  
• **Compensation des tolérances d'une liaison de transmission d'une force entre une poignée et une gâchette de serrure**
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Meyer, Dieter, 38442 Wolfsburg, DE  
Sajfert, Drago, 38448 Wolfsburg, DE

**E05B 65/32** → (51) E05B 65/20

**E05C 3/30** → (51) E05B 65/00

**E05C 19/06** → (51) E05B 65/00

- (51) **E05D 15/52** (11) **0 877 847 B1**  
E06B 3/96
- (25) De (26) De
- (21) 97904369.2 (22) 03.02.1997
- (84) AT CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 18.11.1998
- (86) EP 97/00462 03.02.1997
- (87) WO 97/28340 1997/34 07.08.1997
- (30) 02.02.1996 DE 19603770
- (54) • **FENSTER, TÜR ODER DERGLEICHEN MIT BESCHLAGSYSTEM**  
• **WINDOW, DOOR OR THE LIKE WITH FITTING SYSTEM**  
• **FENETRE, PORTE OU ANALOGUE AVEC SYSTEME DE FERRURES**
- (73) Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG, August-Winkhaus-Strasse, 48291 Telgte, DE
- (72) GREISNER, Paul, D-48291 Telgte, DE  
RENZ, Dieter, D-49479 Ibbenbüren, DE  
CAYE, Michael, D-48147 Münster, DE

- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**E05F 15/12** → (51) E01F 13/06

- (51) **E05F 15/20** (11) **0 747 559 B1**  
A62C 2/24
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 96401174.6 (22) 31.05.1996
- (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL PT
- SI
- (43) 11.12.1996
- (30) 07.06.1995 PL 10279995  
30.11.1995 PL 10382495
- (54) • **Winde**  
• **Winch**  
• **Treuil**
- (73) Rothgangl, Erhard, 19 ter Avenue des Pavillons, 93600 Aulnay Sous Bois, FR
- (72) Rothgangl, Erhard, 93600 Aulnay Sous Bois, FR
- (74) Moncheny, Michel, et al, c/o Cabinet Lavoix 2 Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**E05F 17/00** → (51) F25D 23/10

- (51) **E06B 1/34** (11) **1 076 751 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98918961.8 (22) 08.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 21.02.2001
- (86) AT 98/00120 08.05.1998
- (87) WO 99/58800 1999/46 18.11.1999
- (54) • **VORRICHTUNG ZUR VERKLEIDUNG EINER TÜRZARGE**  
• **DEVICE FOR TRIMMING A DOOR FRAME**  
• **DISPOSITIF D'HABILLAGE D'UN CHASSIS DE PORTE**
- (73) "Top Baurträger" M & R Baugesellschaft MBH & Co. KG, Feldgasse 1, 9560 Feldkirchen, AT
- (72) LAMPEL, Ferdinand, A-9330 Althofen, AT
- (74) Atzwanger, Richard Dipl.Ing., et al, Patentanwälte Dipl.-Ing. Anton Atzwanger Dipl.-Ing. Richard Atzwanger Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

**E06B 1/36** → (51) E04B 2/96

**E06B 1/38** → (51) E04B 2/96

- (51) **E06B 3/82** (11) **1 191 181 B1**  
E06B 5/16
- (25) De (26) De
- (21) 00120388.4 (22) 18.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 27.03.2002
- (54) • **Türblatt für eine feuerhemmende Stahltür**  
• **Fire-retardant steel door leaf**  
• **Vantail de porte coupe-feu en acier**
- (73) Novoferm GmbH, Isselburger Strasse 31, 46459 Rees, DE
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE



(72) Ochiai, Katsumi, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Kurihara, Noriyuki, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

(51) **F01L 13/00** (11) **0 860 588 B1**  
F01L 1/18

(25) En (26) En  
(21) 98300844.2 (22) 05.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.08.1998  
(30) 20.02.1997 US 803339

(54) • *Auf zwei unterschiedliche Ventilhubbe schaltbare Ventilbetätigungsverrichtung*  
• *Dual lift valve actuation means*  
• *Dispositif de commande de soupape permettant la sélection de deux levées différentes*

(73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

(72) Hampton, Keith, Ann Arbor, MI 48105, US  
McConnell, Jason James, Jackson, MI 49201, US  
Church, Kynan Lon, Ceresco, MI 49033, US

(74) Clarke, Geoffrey Howard, et al, Eaton B.V. P.O. Box 75777, 1118 ZX Luchthaven Schiphol, NL

---

(51) **F01M 13/02** (11) **0 860 589 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98103013.3 (22) 20.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.08.1998  
(30) 25.02.1997 US 805935

(54) • *Kurbelgehäuseentlüftungssystem*  
• *Crankcase ventilation system*  
• *Dispositif de ventilation de carter*

(73) CUMMINS ENGINE COMPANY, INC., 500 Jackson Street, Columbus Indiana 47201, US

(72) Baker, Glenn L., Columbus, Indiana 47203, US  
Ruch, David M., Columbus, Indiana 47203, US  
Partridge, John M., Columbus, Indiana 47201, US  
Herrick, Brett, Columbus, Indiana 47201, US

(74) Patentanwälte Gesthuysen, von Rohr, Weidener, Häckel, Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

---

(51) **F01N 3/00** (11) **1 060 329 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99915479.2 (22) 15.02.1999  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 20.12.2000  
(86) DE 99/00419 15.02.1999  
(87) WO 99/41492 1999/33 19.08.1999  
(30) 16.02.1998 DE 19806265

(54) • *DOSIERSYSTEM*  
• *DOSING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE DOSAGE*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) HOFMANN, Lothar, D-96264 Altenkunstadt, DE  
MATHES, Wieland, D-96247 Michelau, DE

---

(51) **F01N 3/08** (11) **0 937 870 B1**  
B01D 53/32

(25) En (26) En  
(21) 99200376.4 (22) 09.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 25.08.1999  
(30) 23.02.1998 US 27780

(54) • *Katalytischer Plasma-Konverter für Abgas*  
• *Catalytic plasma exhaust converter*  
• *Pot catalytique de gaz d'échappement, convertisseur de plasma*

(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Lecea, Oscar Alfonso, El Paso, Texas 79922, US  
Touse-Shunkwiler, Sara Ann, El Paso, Texas 79922, US

(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

---

(51) **F01N 3/08** (11) **0 942 157 B1**  
F01N 3/28

(25) En (26) En  
(21) 99200387.1 (22) 10.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 15.09.1999  
(30) 10.03.1998 DE 19810360

(54) • *Katalytischer Konverter für Fahrzeugabgase*  
• *Catalytic converter for vehicle exhaust*  
• *Pot catalytique pour gaz d'échappement de véhicule*

(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Bolland, Jean J., 57000 Metz, FR

(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

---

**F01N 3/08** → (51) B01D 53/94

---

**F01N 3/20** → (51) B01D 53/94

---

**F01N 3/28** → (51) F01N 3/08

---

(51) **F02B 31/06** (11) **1 088 155 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99913473.7 (22) 29.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 04.04.2001  
(86) GB 99/00972 29.03.1999  
(87) WO 99/66180 1999/51 23.12.1999  
(30) 13.06.1998 GB 9812749

(54) • *ANSAUGSYSTEM FÜR BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *ENGINE INTAKE SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ADMISSION POUR MOTEUR*

(73) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US

(72) MA, Thomas Tsoi Hei, Chelmsford Essex CM3 5YL, GB

(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

---

(51) **F02B 57/08** (11) **1 117 911 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99941796.7 (22) 17.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.07.2001  
(86) IB 99/01552 17.09.1999  
(87) WO 00/19071 2000/14 06.04.2000  
(30) 28.09.1998 US 161315

(54) • *BRENNKRAFTMASCHINE OHNE VENTILE*  
• *A VALVELESS ENGINE*  
• *MOTEUR SANS SOUPAPES*

(73) Lillbacka, Jorma, P.O. Box 38, 62201 Kauhava, FI  
(72) Lillbacka, Jorma, 62201 Kauhava, FI  
(74) Hakola, Unto Tapani, et al, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

---

**F02C 9/18** → (51) F01D 17/10

---

(51) **F02D 9/02** (11) **0 778 404 B1**  
F02D 11/02

(25) En (26) En  
(21) 96118240.9 (22) 14.11.1996  
(84) DE FR GB IT

(43) 11.06.1997  
(30) 04.12.1995 US 566871

(54) • *Drosselklappensteuervorrichtung mit nicht-linearem bis linearem Exzentertrieb*  
• *Throttle valve actuator with non-linear to linear cam operation*  
• *Dispositif de commande de papillon avec opération non-linéaire à linéaire d'un mécanisme excentrique*

(73) BorgWarner Inc., 3001 West Big Beaver Road, Suite 200, Troy, Michigan 48007-5060, US

(72) Halsig, Michael J., Warren, MI 48092, US

(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

---

(51) **F02D 9/10** (11) **0 964 987 B1**  
B29C 45/16 F16K 1/226

(25) De (26) De  
(21) 98907883.7 (22) 03.02.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 22.12.1999  
(86) DE 98/00292 03.02.1998  
(87) WO 98/40615 1998/37 17.09.1998  
(30) 07.03.1997 DE 29704180 U

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER SCHALTKLAPPE*  
• *PROCESS FOR MANUFACTURING A SWITCHING VALVE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE SOUPEPE DE COMMUTATION*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) SCHEYTT, Mathias, D-93073 Neutraubling, DE  
SCHWAIGER, Helmut, D-93055 Regensburg, DE  
SCHMID, Stefan, D-93083 Obertraubling, DE  
HAPPENHOFER, Werner, D-92442 Wackersdorf, DE

---

**F02D 11/02** → (51) F02D 9/02

---

(51) **F02D 11/10** (11) **0 966 598 B1**  
F02D 41/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98912561.2 (22) 27.02.1998  
(84) DE ES GB IT  
(43) 29.12.1999  
(86) FR 98/00385 27.02.1998  
(87) WO 98/40616 1998/37 17.09.1998  
(30) 07.03.1997 FR 9702768

(54) • *VERFAHREN ZUM REGELN DER DROSSELKLAPPE EINES VERBRENNUNGSMOTORS FÜR FAHRZEUGE*  
• *PROCESS FOR REGULATING THE THROTTLE VALVE OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *PROCEDE DE CONTROLE DU PAPILLON D'UN MOTEUR THERMIQUE POUR VEHICULE AUTOMOBILE*

(73) RENAULT, 34 Quai du Point du Jour, 92109 Boulogne-Billancourt, FR

(72) BUBEL, Gérard, F-91650 Breuillet, FR  
PAILLISSE, Rémi, F-75013 Paris, FR

(74) Fernandez, Francis, Renault, Technocentre, S.0267 - TCR AVA 0-56, 1, avenue du Golf, 78288 Guyancourt, FR

---

**F02D 11/10** → (51) F02M 35/10

---

**F02D 13/06** → (51) F02D 41/08

---

**F02D 17/00** → (51) F02D 41/08

---

**F02D 35/00** → (51) F02D 41/06

- (51) **F02D 41/06** (11) **0 775 818 B1**  
F02D 41/08 F02D 35/00  
B60H 1/02
- (25) De (26) De  
(21) 96116935.6 (22) 22.10.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.05.1997  
(30) 24.11.1995 DE 19543783
- (54) • *Betriebsverfahren für eine Fahrzeug-Brennkraftmaschine mit Leerlauf-Drehzahl-Regelung*  
• *Method of operation for the engine of a vehicle with idling speed regulation*  
• *Procédé de fonctionnement du moteur d'un véhicule avec régulation du régime de ralenti*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE
- (72) Lemberger, Heinz, 85774 Unterföhring, DE  
Huemer, Gerhart, 80333 München, DE
- (74) Bücken, Helmut, et al, Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft Patentabteilung AJ-3, 80788 München, DE

**F02D 41/06** → (51) F02D 11/10

- (51) **F02D 41/08** (11) **0 684 373 B1**  
F02D 13/06 F02D 17/00
- (25) En (26) En  
(21) 95113173.9 (22) 09.02.1993  
(84) DE FR GB NL  
(43) 29.11.1995  
(30) 12.02.1992 JP 2504992
- (54) • *Verfahren und System für Leerlaufdrehzahlsteuerung einer teilweise abschaltbaren Mehrzylinder-Brennkraftmaschine*  
• *Idle control system and method for modulated displacement type engine*  
• *Système et méthode de commande de ralenti pour moteur à nombre de cylindres variable*
- (73) MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 33-8, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo 108, JP
- (72) Togai, Kazuhide, c/o Mitsubishi Jidosha Kogyo K.K., Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Kern, Ralf M., Dipl.-Ing. Ralf M. Kern & Partner, Postfach 14 03 29, 80453 München, DE
- (62) 93102011.9 / 0 555 816

**F02D 41/08** → (51) F02D 41/06

- (51) **F02D 41/14** (11) **0 768 455 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96110937.8 (22) 06.07.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.04.1997  
(30) 11.10.1995 DE 19537787
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung einer Brennkraftmaschine*  
• *Method and apparatus for controlling an internal combustion engine*  
• *Méthode et dispositif pour commander un moteur à combustion interne*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Birk, Manfred, Dipl.-Ing., 71739 Oberriexingen, DE  
Biestler, Jürgen, Ing., 71034 Böblingen, DE  
Rupp, Peter, Dipl.-Ing., 71686 Remseck, DE  
Eisath, Christoph, Ing., 93158 Teublitz, DE  
Fehrmann, Rüdiger, Ing., 71229 Leonberg, DE

**F02D 41/14** → (51) F02D 41/22

- (51) **F02D 41/22** (11) **1 021 649 B1**  
F02D 41/14
- (25) De (26) De  
(21) 98952559.7 (22) 10.09.1998  
(84) DE FR GB SE

- (43) 26.07.2000  
(86) DE 98/02684 10.09.1998  
(87) WO 99/18343 1999/15 15.04.1999  
(30) 07.10.1997 DE 19744264
- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM ÜBERWACHEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR SUPERVISING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CONTROLER UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) ZHANG, Hong, D-93057 Regensburg, DE  
ACHLEITNER, Erwin, D-93083 Obertraubling, DE

**F02F 1/14** → (51) F02F 7/00

- (51) **F02F 1/42** (11) **0 790 398 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96102379.3 (22) 16.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.08.1997  
(54) • *Brennkraftmaschine mit mehreren Einlassventilen pro Zylinder*  
• *Engine having a plurality of intake ports for each cylinder*  
• *Moteur à combustion interne avec une pluralité de conduits d'admission par cylindres*
- (73) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Metoki, Naohito, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
Yanagisawa, Naoki, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
Kasai, Hideo, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP
- (74) Schaumburg, Thoenes, Thurn Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**F02F 7/00** (11) **1 066 459 B1**  
F02F 1/14

- (25) De (26) De  
(21) 99906243.3 (22) 17.02.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) EP 99/01045 17.02.1999  
(87) WO 99/49201 1999/39 30.09.1999  
(30) 24.03.1998 DE 19812831
- (54) • *BRENNKRAFTMASCHINE MIT FLUIDKÜHLSYSTEM*  
• *INTERNAL COMBUSTION ENGINE WITH A FLUID COOLING SYSTEM*  
• *MOTEUR A COMBUSTION INTERNE DOTE D'UN SYSTEME DE REFROIDISSEMENT PAR FLUIDE*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) HEINEMANN, Rolf, D-38165 Lehre, DE

**F02F 7/00** → (51) F01L 1/18**F02K 3/06** → (51) F01D 17/10**F02K 3/075** → (51) F01D 17/10

- (51) **F02M 27/04** (11) **1 101 031 B1**  
F02M 27/06
- (25) En (26) En  
(21) 99936968.9 (22) 26.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(43) 23.05.2001  
(86) IT 99/00237 26.07.1999  
(87) WO 00/06888 2000/06 10.02.2000  
(30) 27.07.1998 IT RM980501

- (54) • *SINKBARE VORRICHTUNG ZUR HERABSETZUNG SCHÄDLICHER ABGASE UND ZUR ENERGIEEINSPARUNG IN KOHLENWASSERSTOFF-KRAFTFAHRZEUGEN*  
• *SUBMERSED DEVICE FOR REDUCING THE POLLUTING EMISSIONS AND SAVING ENERGY IN HYDROCARBON COMBUSTION VEHICLES*  
• *DISPOSITIF IMMERGE DESTINE A REDUIRE LES EMISSIONS POLLUANTES ET A ECONOMISER L'ENERGIE DANS DES MOTEURS A COMBUSTION D'HYDROCARBURE*
- (73) Euro Fuelsaver S.R.L., V.le Mazzini 142, 00195 Roma, IT
- (72) CHANG SOO KIM, Buddy, Burnaby, British Columbia V5A 3C2, CA
- (74) Sarpi, Maurizio, et al, Studio FERRARIO Via Collina, 36, 00187 Roma, IT

**F02M 27/06** → (51) F02M 27/04

- (51) **F02M 35/10** (11) **0 736 682 B1**  
F02D 11/10
- (25) De (26) De  
(21) 96103104.4 (22) 01.03.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 09.10.1996  
(30) 10.03.1995 DE 19508625
- (54) • *Brennkraftmaschine mit einem zumindest teilweise aus Kunststoff bestehenden Saugrohr*  
• *Internal combustion engine with intake conduit made at least in part of plastics material*  
• *Moteur à combustion interne avec conduit d'admission faite au moins partiellement en matière plastique*
- (73) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE
- (72) Büchl, Josef, 85101 Lenting, DE
- (74) Le Vrang, Klaus, et al, AUDI AG, Abteilung I/EK-P, 85045 Ingolstadt, DE

**F02M 35/10** (11) **0 886 726 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97903178.8 (22) 26.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.12.1998  
(86) CA 97/00131 26.02.1997  
(87) WO 97/34081 1997/40 18.09.1997  
(30) 11.03.1996 US 613565
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERTEILUNG VON DÄMPFEN ODER GASEN ZU JEDEM ZYLINDER EINER MEHRZYLINDERBRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR DISTRIBUTING VAPORS OR GASES TO EACH CYLINDER OF A MULTICYLINDER ENGINE*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE REPARTITION DE VAPEURS OU DE GAZ DANS CHAQUE CYLINDRE D'UN MOTEUR A PLUSIEURS CYLINDRES*
- (73) SIEMENS CANADA LIMITED, 2185 Derry Road West, Mississauga, Ontario L5N 7A6, CA
- (72) TAYLOR, Alan, R., Clarkston, MI 48348, US
- (74) Allen, Derek, et al, Siemens Group Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**F02M 41/14** (11) **0 910 738 B1**  
F02M 59/46

- (25) De (26) De  
(21) 98912281.7 (22) 20.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.04.1999  
(86) DE 98/00507 20.02.1998  
(87) WO 98/49441 1998/44 05.11.1998  
(30) 25.04.1997 DE 19717494

(54) • **KRAFTSTOFFEINSPRITZPUMPE DER VERTEILERBAUART**  
• **DISTRIBUTOR FUEL INJECTION PUMP**  
• **POMPE D'INJECTION DE CARBURANT DISTRIBUTRICE**

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) NOTHDURFT, Heinz, D-70597 Stuttgart, DE  
RODRIGUEZ-AMAYA, Nestor, D-70372 Stuttgart, DE  
DUTT, Andreas, D-70469 Stuttgart, DE  
GREIF, Hubert, D-71706 Markgröningen, DE

(51) **F02M 43/04** (11) **0 787 900 B1**  
F02M 47/02

(25) En (26) En  
(21) 97300529.1 (22) 28.01.1997  
(84) CH DE FR GB LI NL  
(43) 06.08.1997  
(30) 30.01.1996 FI 960414

(54) • *Einspritzventil*  
• *Injection valve arrangement*  
• *Soupape d'injection*

(73) Wärtsilä NSD OY AB, John Stenbergin ranta 2, 00530 Helsinki, FI

(72) Jay, David Charles, 66500 Vahakyrö, FI  
Prillwitz, Rolf, 71696 Möglingen, DE

(74) Newby, Martin John, et al, J.Y. & G.W. Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**F02M 47/02** → (51) F02M 43/04

**F02M 51/06** → (51) B24B 15/02

**F02M 59/20** → (51) F02M 59/34

(51) **F02M 59/34** (11) **0 974 008 B1**  
F02M 63/02 F02M 59/20  
F04B 49/22

(25) De (26) De  
(21) 98912258.5 (22) 17.02.1998  
(84) FR IT  
(43) 26.01.2000  
(86) DE 98/00468 17.02.1998  
(87) WO 98/45594 1998/41 15.10.1998  
(30) 08.04.1997 DE 19714489

(54) • *EINSPRITZSYSTEM, DRUCKVENTIL UND VOLUMENSTROMREGELVENTIL UND VERFAHREN ZUM REGELN EINES KRAFTSTOFFDRUCKES*  
• *INJECTION SYSTEM, PRESSURE VALVE, FLOW CONTROL VALVE, AND METHOD FOR SETTING THE FUEL PRESSURE*  
• *SYSTEME D'INJECTION, SOUPAPE DE PRESSION ET SOUPAPE REGULATRICE DE DEBIT, ET PROCEDE DE REGLAGE DE LA PRESSION DU CARBURANT*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KRÜGER, Hinrich, D-93053 Regensburg, DE  
WERNER, Martin, D-93155 Hemau, DE

**F02M 59/46** → (51) F02M 41/14

**F02M 61/06** → (51) F02M 61/16

(51) **F02M 61/08** (11) **0 826 878 B1**  
F02M 61/16

(25) De (26) De  
(21) 97110726.3 (22) 01.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.03.1998  
(30) 28.08.1996 DE 19634716

(54) • *Kraftstoffeinspritzventil für Brennkraftmaschinen*  
• *Fuel injector for internal combustion engines*

• *Injecteur de combustible pour moteurs à combustion interne*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Potz, Detlev, Dr., 70193 Stuttgart, DE  
Duetsch, Theodor, 96052 Bamberg, DE  
Lewentz, Guenter, 93055 Regensburg, DE  
Gordon, Uwe, 71706 Markgröningen, DE

(51) **F02M 61/08** (11) **0 937 203 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98916807.5 (22) 27.02.1998

(84) DE FR GB  
(43) 25.08.1999  
(86) DE 98/00575 27.02.1998  
(87) WO 99/13214 1999/11 18.03.1999  
(30) 11.09.1997 DE 19739905

(54) • *KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTION VALVE*  
• *INJECTEUR DE CARBURANT*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) POTZ, Detlev, D-70193 Stuttgart, DE

HAAS, Stephan, D-73728 Esslingen, DE  
KUEGLER, Thomas, D-70825 Korntal-Münchingen, DE

(51) **F02M 61/16** (11) **0 948 715 B1**

F02M 61/06  
(25) En (26) En  
(21) 97913709.8 (22) 31.10.1997

(84) DE FR GB IT  
(43) 13.10.1999  
(86) US 97/18940 31.10.1997  
(87) WO 98/20251 1998/19 14.05.1998  
(30) 08.11.1996 US 745401

(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTOR*  
• *INJECTEUR DE CARBURANT*

(73) Siemens Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US

(72) EGIZI, Lisa, Newport News, VA 23606, US

(74) Humphrey-Evans, Edward John, et al, Siemens Shared Services Limited, I.P.D, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**F02M 61/16** → (51) B24B 15/02

**F02M 61/16** → (51) F02M 61/08

**F02M 63/02** → (51) F02M 59/34

(51) **F02N 11/08** (11) **0 971 125 B1**

(25) It (26) En  
(21) 99113134.3 (22) 07.07.1999

(84) DE ES FR GB SE  
(43) 12.01.2000

(30) 10.07.1998 IT T0980608

(54) • *Regelkreis für einen mit einem elektrischen Anlasser für einen Verbrennungsmotor zusammengebauten Elektromagnet*

• *A control circuit for an electromagnet associated with an electric starter motor for an internal combustion engine*

• *Circuit de commande d'un électro-aimant associé à un démarreur électrique pour un moteur à combustion interne*

(73) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT

(72) Casellato, Giancarlo, 10141 Torino, IT

(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**F04B 49/22** → (51) F02M 59/34

**F04C 2/12** → (51) F04C 11/00

(51) **F04C 11/00** (11) **0 722 044 B1**  
F04C 15/04 G01F 3/10  
F04C 2/12

(25) En (26) En  
(21) 95850235.3 (22) 27.12.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.07.1996

(30) 11.01.1995 US 371240

(54) • *Anlage mit eingebauter Pumpe und Fluidströmungsmesser*

• *Integral pump and flow meter device*  
• *Dispositif avec pompe et débitmètre intégrés*

(73) MICROPUMP INCORPORATED, 1402 N.E. 136th Avenue, Vancouver, Washington 98668, US

(72) Johnson, Paul A, Vancouver, Washington 98606, US

(74) Roth, Ernst Adolf Michael, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**F04C 15/04** → (51) F04C 11/00

(51) **F04D 3/00** (11) **0 856 665 B1**

F04D 7/00

(25) De (26) De

(21) 98100767.7 (22) 17.01.1998

(84) BE DE ES FR GB IT PT

(43) 05.08.1998

(30) 31.01.1997 DE 19703551

(54) • *Axialförderer, vorzugsweise mit Begasungselement, und Schlaufenreaktor, diesen enthaltend*

• *Axial conveyor, preferably with aeration element, and loop reactor provided with such conveyor*

• *Convoyeur axial, préférentiellement avec élément d'aération, et réacteur à boucle en étant équipé*

(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) Judat, Helmut, Dr., 40764 Langenfeld, DE

Hemmerle, Wolfgang, 51377 Leverkusen, DE

Rose, Reinhold, 51371 Leverkusen, DE

**F04D 7/00** → (51) F04D 3/00

**F04D 29/66** → (51) H02K 5/24

(51) **F15B 15/10** (11) **0 838 597 B1**

(25) De (26) De

(21) 97118235.7 (22) 21.10.1997

(84) DE FR GB

(43) 29.04.1998

(30) 22.10.1996 DE 19643649

17.06.1997 DE 19725591

(54) • *Stellantrieb zur Umwandlung der Energie eines Fluids in eine mechanische Kraft*

• *Actuator for converting pressurized fluid energy into a mechanical force*  
• *Actionneur pour transformer l'énergie d'un fluide en force mécanique*

(73) Homann, Werner, Auweg 3, D-82449 Uffing, DE

(72) Homann, Werner, D-82449 Uffing, DE

(74) Gauger, Hans-Peter, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner & Gauger, Maximilianstrasse 6, 80539 München, DE

**F16B 12/20** → (51) A47F 5/08

**F16B 21/18** → (51) A47F 5/08

(51) **F16B 33/02** (11) **1 092 099 B1**

F01D 25/26

(25) De (26) De

(21) 99939348.1 (22) 16.06.1999

(84) CH DE FR GB LI

- (43) 18.04.2001  
(86) DE 99/01769 16.06.1999  
(87) WO 00/00750 2000/01 06.01.2000  
(30) 26.06.1998 DE 19828453
- (54) • **GEWINDE SOWIE SCHRAUBVERBINDUNG FÜR EINE HOHE ANWENDUNGSTEMPERATUR**  
• **THREAD AND SCREWED ASSEMBLY USED AT HIGH TEMPERATURES**  
• **FILETAGE ET ASSEMBLAGE VISSE POUR TEMPERATURE D'UTILISATION ELEVEE**
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) HAJE, Detlef, D-46236 Bottrop, DE  
WIEGHARDT, Kai, D-44869 Bochum, DE
- 
- (51) **F16B 47/00** (11) **0 902 199 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402227.7 (22) 09.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.03.1999  
(30) 12.09.1997 FR 9711356  
(54) • **Vorrichtung zum Fixieren eines Gegenstandes auf einer Oberfläche, insbesondere auf einer Wand oder einem Boden, anhand von klebendem Kitt**  
• **Device for fastening an object onto a surface, especially onto a wall or a floor, by means of adhesive mastic**  
• **Dispositif pour la fixation d'un objet sur une surface, notamment sur un mur ou un plancher, à l'aide d'un mastic-colle**
- (73) PARALUX SAS, 27, avenue J.F. Kennedy, 77140 Nemours, FR
- (72) Schell, Guy Léon Paul, 93160 Noisy Le Grand, FR  
(74) Lemoine, Robert, et al, Cabinet Malémont 42, Avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **F16C 1/00** (11) **0 857 880 B1**  
B23P 13/02 B23B 1/00  
B23Q 3/18  
(25) En (26) En  
(21) 98101813.8 (22) 03.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.08.1998  
(30) 04.02.1997 JP 3563697  
(54) • **Verfahren zur Bearbeitung einer Welle für eine Nabeneinheit**  
• **Method of processing a shaft for hub unit**  
• **Procédé d'usinage d'un arbre pour un ensemble de moyeu**
- (73) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
(72) Kawatani, Teruyuki, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka 542, JP  
Shimizu, Koichi, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka 542, JP  
(74) Riederer Freiherr von Paar zu Schönau, Anton, Boehmert & Boehmert Kanzlei Landshut Postfach 26 64, 84010 Landshut, DE
- 
- (51) **F16C 11/06** (11) **0 779 442 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96119871.0 (22) 11.12.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.06.1997  
(30) 12.12.1995 US 571165  
(54) • **Gelenkanordnung**  
• **Joint assembly**  
• **Ensemble d'articulation**
- (73) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US  
(72) Wood, Ruey E., Harrison, Michigan 48625, US
- 
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- F16C 19/52** → (51) G01P 3/44
- 
- F16C 33/32** → (51) F16C 33/78
- 
- (51) **F16C 33/78** (11) **0 766 016 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 96115305.3 (22) 24.09.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.04.1997  
(30) 26.09.1995 IT T0950768  
(54) • **Abdichtung und Schutzring für Wälzlager**  
• **Perfected sealing and guard ring for rolling bearings**  
• **Joint d'étanchéité et anneau de garde pour paliers à roulement**
- (73) RFT S.p.A., Via Arcivescovado, 1, 10121 Torino, IT  
(72) Visconti, Alberto, 21100 Varese, IT  
Giromella, Giovanni, 54033 Fossola da Carrara, IT  
(74) Plebani, Rinaldo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **F16C 33/78** (11) **0 787 915 B1**  
F16C 33/32  
(25) En (26) En  
(21) 97850014.8 (22) 03.02.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 06.08.1997  
(30) 05.02.1996 SE 9600408  
(54) • **Wälzlager**  
• **A rolling bearing**  
• **Palier à contact de roulement**
- (73) Aktiebolaget SKF, S-415 50 Göteborg, SE  
(72) Bildtsén, Christian, 443 35 Lerun, SE  
Lindsten, Göran, 431 88 Mönödal, SE  
Wendeberg, Hans, 426 71 Västra Frölunda, SE  
(74) Westman, P. Börje I., SKF Group Headquarters Innovation & Patents, S-415 50 Göteborg, SE
- 
- (51) **F16C 39/06** (11) **0 836 022 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96810668.2 (22) 07.10.1996  
(84) CH DE LI  
(43) 15.04.1998  
(54) • **Magnetische Lagervorrichtung und Verfahren zum Betrieb derselben**  
• **Magnetic bearing device and method of operating the device**  
• **Palier magnétique et procédé de fonctionnement de celui-ci**
- (73) Lust Antriebstechnik GmbH, Gewerbestrasse 5-9, 35633 Lahnu, DE  
(72) Schöb, Reto, Dr., 8604 Volketswil, CH  
(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH
- 
- (51) **F16D 25/10** (11) **0 940 597 B1**  
F16H 63/30  
(25) De (26) De  
(21) 99103645.0 (22) 25.02.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 08.09.1999  
(30) 03.03.1998 DE 19808855  
(54) • **Druckmittelbeaufschlagbare Schaltkupplung**  
• **Pressure actuated shift coupling**  
• **Embrayage avec commutateur actionné sous pression**
- (73) CLAAS Industrietechnik GmbH, Halberstädter Strasse 15-19, 33106 Paderborn, DE  
(72) Brockschmidt, Detlev, Dipl.-Ing., 33428 Harsewinkel, DE
- 
- (74) Weeg, Thomas, c/o Zentrales Patentwesen der Claas-Gruppe, Münsterstrasse 33, 33428 Harsewinkel, DE
- 
- F16D 69/02** → (51) B65G 39/07
- 
- F16F 1/373** → (51) H02K 5/24
- 
- (51) **F16H 1/20** (11) **0 740 749 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95909178.6 (22) 02.02.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 06.11.1996  
(86) SE 95/00101 02.02.1995  
(87) WO 95/21342 1995/34 10.08.1995  
(30) 02.02.1994 SE 9400336  
(54) • **DIFFERENTIAL-GETRIEBE**  
• **DIFFERENTIAL GEAR**  
• **ENGRENAGE DIFFERENTIEL**
- (73) BORGUDD, Slim, 1 Bathway Road, Green Lane, Coventry CV3 6ET, GB  
(72) PERRY, Forbes George de Brie, Charlbury, Oxford OX7 3PP, GB  
(74) Säfwenbergh, Björn, et al, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB Box 10316, 100 55 Stockholm, SE
- 
- (51) **F16H 1/28** (11) **0 828 092 B1**  
F16H 1/36  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97420160.0 (22) 09.09.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 11.03.1998  
(30) 10.09.1996 FR 9611234  
(54) • **Verfahren zum Zusammenbau eines Planetenuntersetzungsgetriebes und Planetenuntersetzungsgetriebe**  
• **Method of assembling a planetary reduction gear and planetary reduction gear**  
• **Procédé d'assemblage d'un réducteur épicycloïdal et réducteur épicycloïdal**
- (73) STAUBLI FAVERGES, Place Robert Staubli, 74210 Faverges, FR  
(72) Palau, Joseph, 74000 Annecy, FR  
Gerat, Vincent, 74410 Saint-Jorioz, FR  
(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR
- 
- F16H 1/36** → (51) F16H 1/28
- 
- (51) **F16H 7/08** (11) **0 867 637 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301860.7 (22) 12.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.09.1998  
(30) 26.03.1997 US 823717  
27.02.1998 US 31660  
(54) • **Hydraulische Spanneinrichtung mit Spannkraft-Begrenzungsfeder**  
• **Hydraulic tensioner with force limiting tensioner spring**  
• **Tendeur hydraulique avec ressort pour limiter la force de tension**
- (73) BorgWarner Inc., 6700 18 1/2 Mile Road P.O.Box 8022, Sterling Heights, Michigan 48311-8022, US  
(72) Wigsten, Mark M., Lansing, N.Y. 14882, US  
Simpson, Roger, Ithaca, N.Y. 14865, US  
Markley, George L., Montour Falls, N.Y. 14865, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB
- 
- F16H 61/06** → (51) F16H 61/12

- (51) **F16H 61/12** (11) **0 791 767 B1**  
F16H 61/06  
(25) En (26) En  
(21) 97102698.4 (22) 19.02.1997  
(84) DE GB  
(43) 27.08.1997  
(30) 20.02.1996 JP 3167396  
(54) • *Steuergerät für hydraulisch gesteuertes Fahrzeuggetriebe*  
• *Control apparatus for hydraulically operated vehicular transmission*  
• *Dispositif de commande hydraulique pour transmission de véhicule*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, 2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ohashi, Tatsuyuki, Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Asatsuke, Shoji, Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Mochizuki, Tetsuya, Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Obinata, Jiro, Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- F16H 61/16** → (51) B60K 41/26
- 
- F16H 61/18** → (51) B60K 41/26
- 
- (51) **F16H 61/28** (11) **0 800 025 B1**  
// F16H61:30, F16H63:18  
(25) De (26) De  
(21) 97102480.7 (22) 15.02.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 08.10.1997  
(30) 18.03.1996 DE 19610491  
(54) • *Stelleinrichtung zur Automatisierung von Hand-schaltgetrieben von Kraftfahrzeugen*  
• *Gear change device for automation of manual gearboxes of motor vehicles*  
• *Dispositif de commande pour automatiser le changement de vitesse pour boîte de vitesses manuelle des véhicules automobiles*
- (73) HYDRAULIK-RING ANTRIEBS- UND STEUERUNGSTECHNIK GmbH, Weberstrasse 17, D-72622 Nürtingen, DE  
(72) Tischer, Dieter, 73240 Wendlingen, DE  
(74) Kohl, Karl-Heinz, et al, Patentanwälte Dipl.-Ing. A.K. Jackisch-Kohl Dipl.-Ing. K.H. Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE
- 
- (51) **F16H 61/30** (11) **1 108 167 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99946063.7 (22) 28.08.1999  
(84) DE  
(43) 20.06.2001  
(86) EP 99/06363 28.08.1999  
(87) WO 00/14439 2000/11 16.03.2000  
(30) 02.09.1998 DE 19840052  
(54) • *SCHALTVOORRICHTUNG FÜR KRAFTFAHRZEUG-WECHSELGETRIEBE*  
• *SHIFTING DEVICE FOR A VARIABLE-SPEED VEHICLE TRANSMISSION*  
• *DISPOSITIF DE CHANGEMENT DE VITESSES POUR BOITE DE VITESSES DE VEHICULES AUTOMOBILES*
- (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE  
(72) FISCHER, Dieter, D-88149 Nonnenhorn, DE  
SPÄTH, Klaus, D-88276 Berg, DE
- 
- (51) **F16H 63/14** (11) **0 869 301 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98104369.8 (22) 11.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.10.1998
- (30) 04.04.1997 DE 19713749  
(54) • *Schaltvorrichtung für ein sequentiell betätigtes Getriebe*  
• *Shift selector for sequentially actuated transmission*  
• *Dispositif de commande de vitesses pour boîte séquentielle*
- (73) Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, Porschestrasse 42, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Knoblauch, Richard, 71287 Weissach, DE
- 
- F16H 63/30** → (51) F16D 25/10
- 
- F16J 15/08** → (51) E21B 17/04
- 
- F16K 1/226** → (51) F02D 9/10
- 
- (51) **F16K 27/00** (11) **0 754 896 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96111469.1 (22) 16.07.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 22.01.1997  
(30) 19.07.1995 JP 18235095  
(54) • *Durchflussregler*  
• *Fluid controller*  
• *Régulateur de débit*
- (73) FUJIKIN INCORPORATED, 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Itoi, Shigeru, c/o Fujikin Incorporated, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Yamaji, Michio, c/o Fujikin Incorporated, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Kojima, Tetsuya, c/o Fujikin Incorporated, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE
- 
- (51) **F16K 31/04** (11) **0 859 178 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400365.7 (22) 16.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.08.1998  
(30) 14.02.1997 FR 9701756  
(54) • *Durchflussregelndes Schieberventil*  
• *Flow control sliding valve*  
• *Valve à tiroir à débit contrôlé*
- (73) HYDROPERFECT INTERNATIONAL HPI, Z.I., 26 rue Condorcet, F-94430 Chennevieres Val de Marne, FR  
(72) Grattery, Didier, 41100 Vendôme, FR  
(74) Coester, Jacques Charles, et al, Cabinet Madeuf 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **F16K 31/60** (11) **0 863 347 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97103689.2 (22) 06.03.1997  
(84) AT DE FR NL  
(43) 09.09.1998  
(54) • *Thermostatventil-Kopf mit farbigem Deckel für Heizungsanlagen*  
• *Thermostatic valve handle with a coloured lid for a heating installation*  
• *Poignée d'un robinet thermostatique avec un couvercle coloré pour un installation de chauffage*
- (73) Theodor Heimeier Metallwerk GmbH & Co KG, Postfach 11 24, 59592 Erwitte, DE  
(72) Beele, Heinz Eckard, 59609 Anröchtee, DE  
Fuhmann, Jürgen, 59510 Lippetal, DE  
Marx, Annette, 59581 Warstein, DE
- 
- (51) **F16L 9/12** (11) **0 788 589 B1**  
F16L 11/12 B32B 7/04  
H01B 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 95939555.9 (22) 11.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.08.1997  
(86) US 95/13570 11.10.1995  
(87) WO 96/13680 1996/21 09.05.1996  
(30) 27.10.1994 US 329900  
(54) • *MEHRSCICHTIGE KRAFTSTOFF- UND DAMPFLEITUNG*  
• *MULTI-LAYER FUEL AND VAPOR TUBE*  
• *TUBE POUR CARBURANT ET VAPEUR A PLUSIEURS COUCHES*
- (73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) MITCHELL, Frank, L., Rochester, MI 48307, US  
NOONE, David, L., D-34431 Marsberg, DE  
NIE, Tao, Macomb, MI 48044, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE  
(60) 00116767.5 / 1 059 478  
01109314.3 / 1 120 240
- 
- F16L 9/12** → (51) F16L 11/12
- 
- F16L 9/147** → (51) F16L 13/10
- 
- (51) **F16L 11/12** (11) **0 804 700 B1**  
F16L 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 96906165.4 (22) 11.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.11.1997  
(86) US 96/00467 11.01.1996  
(87) WO 96/21820 1996/33 18.07.1996  
(30) 10.01.1995 US 370603  
(54) • *LANGGESTRECKTES MEHRSCICHTIGES KRAFTSTOFF- UND DAMPFROHR UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *ELONGATED FUEL AND VAPOR TUBE HAVING MULTIPLE LAYERS AND METHOD OF MAKING THE SAME*  
• *TUYAU ALLONGE AVEC COUCHES MULTIPLES POUR CARBURANT ET VAPEUR, ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) CHENEY, Craig, Lapeer, MI 48446, US  
MITCHELL, Frank, L., Rochester Hills, MI 48306-4433, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE  
(60) 01122820.2 / 1 186 818  
01122821.0 / 1 170 536
- 
- F16L 11/12** → (51) F16L 9/12
- 
- (51) **F16L 13/10** (11) **0 771 985 B1**  
F16L 9/147 F16L 47/00  
(25) En (26) En  
(21) 96117385.3 (22) 30.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.05.1997  
(30) 02.11.1995 US 552295  
(54) • *Rohrleitungssysteme für Flüssigkeiten und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Fluid conduit systems and methods for making*



- *Systèmes de conduits de fluide et méthodes de fabrication*
- (73) Noveon IP Holdings Corp., 9911 Brecksville Road, Cleveland, OH 44141-3247, US  
Central Sprinkler Company, 451 North Cannon Avenue, Lansdale, Pennsylvania 19446, US
- (72) Meyer, Steven J., Malvern, Pennsylvania 19355, US  
Meyer, George G., Malvern, Pennsylvania 19355, US  
Schiavone, Carmine L., Royersford, Pennsylvania 19468, US  
Brannan, Fred, Akron, Ohio 44320, US  
Auvil, Andrew L., Brecksville, Ohio 44141, US  
Evans, Thomas L., Amherst, Ohio 44001, US  
Dalal, Girish Trikamal, Avon Lake, Ohio 44012, US  
Schmitz, Theodore Joseph, Avon, Ohio 44011, US
- (74) Seltling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Seltling, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- F16L 15/04** → (51) E21B 17/04
- 
- F16L 15/04** → (51) E21B 17/08
- (51) **F16L 15/06** (11) **1 121 553 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99947523.9 (22) 11.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.08.2001  
(86) FR 99/02427 11.10.1999  
(87) WO 00/22339 2000/16 20.04.2000  
(30) 13.10.1998 FR 9812961  
(54) • *GEWINDEVERBINDUNG FÜR ZWEI METALL-ROHRE*  
• *INTEGRAL THREADED ASSEMBLY OF TWO METAL TUBES*  
• *ASSEMBLAGE FILETE INTEGRAL DE DEUX TUBES METALLIQUES*
- (73) VALLOUREC MANNESMANN OIL & GAS FRANCE, 54 rue Anatole France, 59620 Aulnoye-Aymeries, FR
- (72) NOEL, Thierry, F-59990 Sebourg, FR  
VARENNE, Emmanuel, F-69400 Villefranche s/Saone, FR
- (74) Desolneux, Jean-Paul Charles, et al, Setval Division Propriété Industrielle 130, rue de Sully, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- 
- F16L 19/02** → (51) E21B 17/04
- (51) **F16L 21/06** (11) **1 092 109 B1**  
F16L 23/08 F16L 37/08  
C23C 14/34 H01J 37/34  
(25) En (26) En  
(21) 99934528.3 (22) 28.06.1999  
(84) BE CH CY DE ES FI FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 18.04.2001  
(86) EP 99/04085 28.06.1999  
(87) WO 00/00766 2000/01 06.01.2000  
(30) 29.06.1998 EP 98202183  
(54) • *VAKUUMDICHTHE KUPPLUNG FÜR ROHRE*  
• *VACUUM TIGHT COUPLING FOR TUBE SECTIONS*  
• *DISPOSITIF DE COUPLAGE ETANCHE POUR SECTIONS DE TUYAUX*
- (73) SINVACO N.V., Karreweg 20, 9870 Zulte, BE
- (72) CNOCKAERT, Dirk, B-9800 Deinze, BE  
DE BOSSCHER, Wilmert, B-9031 Drongen, BE  
LOOTENS, Erwin, B-9031 Drongen, BE  
VERHEYEN, Pascal, B-9890 Gavere, BE
- (74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Vilvoordsebaan 92, 3020 Winksele, BE
- 
- F16L 23/08** → (51) F16L 21/06

- F16L 37/08** → (51) F16L 21/06
- F16L 47/00** → (51) F16L 13/10
- F16L 55/033** → (51) F16L 58/10
- (51) **F16L 58/10** (11) **1 071 904 B1**  
F16L 59/02 F16L 55/033  
(25) En (26) En  
(21) 99910495.3 (22) 15.03.1999  
(84) AT BE DE ES FR GB IE IT LU NL PT SE  
LT SI  
(43) 31.01.2001  
(86) GB 99/00771 15.03.1999  
(87) WO 99/54654 1999/43 28.10.1999  
(30) 18.04.1998 GB 9808290  
(54) • *BIEGSAME SCHUTZHÜLSE*  
• *FLEXIBLE PROTECTIVE SLEEVE*  
• *GAINÉ DE PROTECTION FLEXIBLE*
- (73) Federal-Mogul Technology Limited, Cawston House, Cawston Lane, Rugby, Warwickshire CV22 7SA, GB
- (72) DAVENPORT, Adrian, Charles, Coventry, West Midlands CV2 4NJ, GB  
WILLIAMS, Richard, Stuart, Hillmorton, Rugby, Warwickshire CV21 4BT, GB
- (74) Drury, Peter Lawrence, Cawston House, Cawston Lane, Rugby, Warwickshire, CV22 7SA, GB
- 
- F16L 58/18** → (51) E21B 17/08
- F16L 59/02** → (51) F16L 58/10
- (51) **F16L 59/06** (11) **0 922 179 B1**  
E04C 2/16  
(25) De (26) De  
(21) 97941858.9 (22) 29.08.1997  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI LU NL PT SE  
(43) 16.06.1999  
(86) DE 97/01901 29.08.1997  
(87) WO 98/09109 1998/09 05.03.1998  
(30) 30.08.1996 DE 19635214  
(54) • *MEHRSCICHTIGER FOLIEN-DÄMMSTOFF FÜR WÄRMEISOLATION UND SCHALLSCHUTZ*  
• *MULTILAYERED SHEET INSULATING MATERIAL FOR HEAT INSULATION AND SOUND PROOFING*  
• *MATERIAU D'ISOLATION EN FEUILLE MULTICOUCHE POUR L'ISOLATION THERMIQUE ET ACOUSTIQUE*
- (73) Technische Universität Dresden, Mommsenstrasse 13, Dezernat 5, SG 5.1, 01069 Dresden, DE
- (72) OFFERMANN, Peter, D-01465 Liegau-Augustusbad, DE  
BERSCHKEV, Evgueni, St.Petersburg, 196244, RU  
HOFFMANN, Gerald, D-01723 Wilsdruff, DE  
LOBOVA, Ludmila, St.Petersburg, 196191, RU  
FREUDENBERG, Christiane, D-01476 Weixdorf, DE
- 
- F16M 11/12** → (51) H04N 1/195
- (51) **F16N 7/38** (11) **0 728 984 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96101697.9 (22) 06.02.1996  
(84) AT DE FR GB IT SE  
(43) 28.08.1996  
(30) 27.02.1995 FI 950877  
(54) • *System zum Erfassen und Steuern der Schmiermittelzirkulation der Lager von Zylindern und Rollen in einer Papiermaschine*  
• *System for monitoring and control of the circulation lubrication of the bearings of cylinders and rolls in a paper machine*

- *Système pour surveiller et contrôler la circulation de la graisse des supports des cylindres et des rouleaux dans une machine à papier*
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (72) Hyvönen, Hannu, FIN-41940 Vesanka, FI  
Koiranen, Jukka, FIN-40100 Jyväskylä, FI  
Pakarinen, Pauli, FIN-40500 Jyväskylä, FI  
Vähätalo, Harri, FIN-40640 Jyväskylä, FI
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- F16N 39/00** → (51) B01D 19/00
- 
- F16P 3/12** → (51) G08B 13/10
- 
- F21V 7/20** → (51) H04N 1/028
- 
- F23C 3/00** → (51) F23C 5/00
- (51) **F23C 5/00** (11) **0 819 885 B1**  
F23C 3/00 F23L 15/02  
F27B 14/14  
(25) En (26) En  
(21) 97401725.3 (22) 17.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 21.01.1998  
(30) 18.07.1996 JP 18909796  
(54) • *Verbrennungsvorrichtung*  
• *Combustion apparatus*  
• *Appareil à combustion*
- (73) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP
- (72) Mitani, Kazuhisa, Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP  
Kusaka, Yusei, Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP  
Fukuta, Yukio, Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP  
Nishiyama, Tomohiko, Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP
- (74) Pochart, François, et al, Cabinet Hirsch-Desrousseaux-Pochart, 34 rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- 
- F23D 14/46** → (51) F23D 14/82
- (51) **F23D 14/82** (11) **0 895 026 B1**  
F23D 14/46  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401911.7 (22) 27.07.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 03.02.1999  
(30) 28.07.1997 FR 9709585  
(54) • *Verfahren zur Unterdrückung von Verpuffung während des Löschens einer Verbrennungsflamme*  
• *Method to control deflagration while extinguishing a combustion flame*  
• *Procédé de suppression de la déflagration à l'extinction d'une flamme de combustion*
- (73) LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE, 75, Quai d'Orsay, F-75007 Paris, FR
- (72) Cannet, Gilles, 95620 Parmain, FR  
Lemesle, Gervais, 95310 Saint-Ouen, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, L'Air Liquide, Services Brevets et Marques, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- 
- F23D 23/00** → (51) F23Q 3/00
- 
- F23G 5/027** → (51) C10J 3/66
- 
- F23G 5/027** → (51) F23G 5/16

- (51) **F23G 5/16** (11) **0 908 673 B1**  
F23G 5/027 F23G 5/20  
(25) De (26) De  
(21) 97810772.0 (22) 13.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 14.04.1999  
(54) • *Verfahren zur Aufbereitung von Schlacke und/oder Asche aus der thermischen Behandlung von Müll*  
• *Method for processing residues and/or ash from thermal treatment of refuse*  
• *Procédé de traitement de scories provenant du traitement thermique de déchets*
- (73) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Carcer, Bruno, 5000 Aarau, CH  
Rüegg, Hans, 5610 Wohlen, CH  
Steiner, Christian, 8003 Zürich, CH  
Stoffel, Beat, 8126 Zumikon, CH  
(74) Liebe, Rainer, et al, ALSTOM (Switzerland)Ltd  
CHSP Intellectual Property Haselstrasse  
16/699/5.0G, 5401 Baden, CH

**F23G 5/20** → (51) F23G 5/16**F23G 7/12** → (51) C10J 3/66**F23J 15/02** → (51) F23K 1/04

- (51) **F23K 1/04** (11) **0 986 720 B1**  
F23J 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 98913740.1 (22) 28.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB LI NL SE  
(43) 22.03.2000  
(86) EP 98/01842 28.03.1998  
(87) WO 98/55803 1998/49 10.12.1998  
(30) 03.06.1997 DE 19723145  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESCHICKUNG DER VERBRENNUNGSEINHEIT EINES KOHLE-KRAFTWERKS*  
• *METHOD FOR CHARGING THE COMBUSTION UNIT OF A COAL-FUELLED POWER STATION*  
• *PROCEDE DE CHARGEMENT DE L'UNITE DE COMBUSTION D'UNE CENTRALE THERMIQUE AU CHARBON*
- (73) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH,  
Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE  
(72) HUNSINGER, Hans, D-76356 Weingarten, DE  
KREISZ, Siegfried, D-76149 Karlsruhe, DE  
SEIFERT, Helmut, D-67069 Ludwigshafen, DE  
VEHLOW, Jürgen, D-76133 Karlsruhe, DE

**F23L 15/02** → (51) F23C 5/00

- (51) **F23Q 3/00** (11) **0 900 981 B1**  
F23Q 9/04 F23D 23/00  
(25) It (26) En  
(21) 97830439.2 (22) 04.09.1997  
(84) IT  
(43) 10.03.1999  
(54) • *Pilotzündler für Brenner*  
• *Pilot lighter for burners*  
• *Allumeur pilote pour brûleur*
- (73) ANSALDO CALDAIE S.P.A., Km 1.600, 70023 Gioia del Colle (Bari), IT  
(72) Sardano, Roberto, 23020 Dubino - Sondrio, IT  
Tapparo, Giordano, 20052 Monza - Milano, IT  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**F23Q 9/04** → (51) F23Q 3/00

- (51) **F24C 5/16** (11) **0 824 208 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97470017.1 (22) 16.07.1997  
(84) BE DE ES FR NL  
(43) 18.02.1998  
(30) 16.07.1996 FR 9609043  
(54) • *Ölbeheiztes Konvektions- und Strahlungs-Dochtheizergerät mit Thermostat*  
• *Wick-type radiating convection oil heater with thermostat*  
• *Convecteur radiant à pétrole à mèche associé à un thermostat*
- (73) D.T.N. France, B.P. 56, 54230 Neuves Maisons, FR  
(72) Brücker, Guy, 54840 Villey le Sec, FR  
(74) Poupon, Michel, Cabinet Michel Poupon, 3, rue Ferdinand Brunot, 88026 Epinal Cédex, FR

- (51) **F24D 3/16** (11) **0 859 200 B1**  
F24D 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 98102544.8 (22) 13.02.1998  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IT LI SE  
(43) 19.08.1998  
(30) 13.02.1997 DE 29702534 U  
(54) • *Heizpaneel*  
• *Heating panel*  
• *Panneau chauffant*

- (73) Tever Technik, Vertriebs- und Beteiligungs-GmbH  
& Co. Beratungs KG, Gewerbehark Bruckmühl,  
Gebäude 17, 83052 Bruckmühl, DE  
(72) Volke, Andreas, 83620 Feldkirchen-Westerham, DE  
Volke, Günther, 83620 Feldkirchen-Westerham, DE  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

**F24D 13/02** → (51) F24D 3/16**F24F 3/044** → (51) F24F 11/00

- (51) **F24F 11/00** (11) **0 710 804 B1**  
F24F 3/044  
(25) En (26) En  
(21) 95307008.3 (22) 03.10.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 08.05.1996  
(30) 03.11.1994 US 334259  
(54) • *Anlage zur Innenluft-Qualitätskontrolle für integrierte Räume*  
• *System for providing integrated zone indoor air quality control*  
• *Système pour fournir un contrôle de la qualité d'air à l'intérieur d'une zone intégrée*
- (73) CARRIER CORPORATION, Carrier Parkway P.O. Box  
4800, Syracuse New York 13221, US  
(72) Bujak, Walter Edward, Jr., Suffield, Connecticut  
06078, US  
(74) Leckey, David Herbert, et al, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**F25C 5/04** → (51) A23G 9/04

- (51) **F25D 17/04** (11) **1 055 089 B1**  
F25D 25/00  
(25) De (26) De  
(21) 99910215.5 (22) 10.02.1999  
(84) DE ES FR GB GR IT SE  
(43) 29.11.2000  
(86) EP 99/00871 10.02.1999  
(87) WO 99/41556 1999/33 19.08.1999  
(30) 13.02.1998 DE 19806041  
(54) • *BEHÄLTNER ZUR EINLAGERUNG VON NAHRUNGSMITTELN*  
• *CONTAINER FOR STORING FOOD*  
• *CONTENANT POUR LE STOCKAGE DE PRODUITS ALIMENTAIRES*

- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) TRÄNKLER, Hans-Rolf, D-82031 Grünwald, DE

**F25D 23/02** → (51) F25D 23/10

- (51) **F25D 23/06** (11) **0 838 645 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97117025.3 (22) 01.10.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.04.1998  
(30) 25.10.1996 IT MI962221  
(54) • *Isolierte Struktur, insbesondere für Kühlgeräte*  
• *Insulated structure particularly for refrigerators*  
• *Structure isolée notamment pour réfrigérateurs*
- (73) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton  
Harbor Michigan 49022, US  
(72) Gatti, Giovanni, c/o Whirlpool Europe s.r.l., 21025  
Comerio, IT  
Casoli, Fiorenzo, c/o Whirlpool Europe s.r.l., 21025  
Comerio, IT  
Caprioli, Giulio, c/o Whirlpool Europe s.r.l., 21025  
Comerio, IT  
De Santi, Roberto, c/o Whirlpool Europe s.r.l.,  
21025 Comerio, IT  
(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent  
Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio  
(VA), IT

- (51) **F25D 23/10** (11) **0 857 929 B1**  
F25D 23/02 E05F 17/00  
A47B 95/00  
(25) De (26) De  
(21) 98100743.8 (22) 16.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE

- SI  
(43) 12.08.1998  
(30) 07.02.1997 DE 19704698  
(54) • *Kältegerät zum Einbau in eine Möbelnische*  
• *Refrigerator to be built in a furniture recess*  
• *Réfrigérateur à encastrer dans une niche de meuble*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) Laible, Karl-Friedrich, Dipl.-Ing. (FH), 89129  
Langenau, DE  
Kentner, Wolfgang, Dipl.-Ing. (FH), 89365 Röfingen,  
DE

**F25D 25/00** → (51) F25D 17/04

- (51) **F25D 29/00** (11) **0 793 068 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 97102972.3 (22) 24.02.1997  
(84) DE ES FR  
(43) 03.09.1997  
(30) 29.02.1996 IT T0960146  
(54) • *Stromversorgungs- und Schutzeinrichtung für einen hermetischen Verdichter einer Kältemaschine und hermetischer Verdichter mit einer derartigen Vorrichtung*  
• *A supply and protection device for a hermetic compressor of a refrigeration machine and a hermetic compressor of a refrigeration machine provided with such a device*  
• *Dispositif d'alimentation et de protection pour un compresseur hermétique d'une machine frigorifique et compresseur hermétique pourvu d'un tel dispositif*
- (73) EMBRACO EUROPE S.r.l., Corso Matteotti 49,  
10121 Torino, IT  
(72) Bison, Giacomo (IT), 10141 Torino, IT  
(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

- (51) **F25J 1/02** (11) **1 064 509 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99907596.3 (22) 04.03.1999  
(84) AT BE DE FR GB IT  
(43) 03.01.2001  
(86) EP 99/01418 04.03.1999  
(87) WO 99/47872 1999/38 23.09.1999  
(30) 16.03.1998 DE 19811315  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON MATSCH AUS VERFLÜSSIGTEM GAS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING SLUSH FROM LIQUEFIED GAS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION DE BOUE A PARTIR DE GAZ LIQUEFIE*
- (73) MI Developments Austria AG & Co KG, Liebenauer Hauptstrasse 317, 8041 Graz-Thondorf, AT  
(72) BRUNNHOFER, Klaus, A-8010 Graz, AT  
(74) Kovac, Werner, Dipl.-Ing., Magna Steyr AG & CO KG, Patentabteilung Magna-Strasse 1, 2522 Oberwaltersdorf, AT
- 
- (51) **F25J 3/00** (11) **0 728 999 B1**  
F25J 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 96300883.4 (22) 09.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 28.08.1996  
(30) 23.02.1995 GB 9503592  
(54) • *Trennung von Gasmischungen*  
• *Separation of gas mixtures*  
• *Séparation de mélanges gazeux*
- (73) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB  
(72) Lavin, John Terence, Guildford, Surrey, GB  
(74) Wickham, Michael, et al, c/o Patent and Trademark Department The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB
- 
- F25J 3/04** → (51) F25J 3/00  
**F27B 5/16** → (51) C21D 9/673  
**F27B 9/14** → (51) F27D 3/00
- 
- (51) **F27B 9/26** (11) **0 936 431 B1**  
F27D 3/12 F27D 5/00  
F27D 23/00  
(25) It (26) En  
(21) 99101720.3 (22) 10.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 18.08.1999  
(30) 12.02.1998 IT M0980026  
(54) • *Brennofen insbesondere für keramische Erzeugnisse*  
• *Oven particularly for ceramic products*  
• *Four en particulier pour des produits céramiques*
- (73) Marcaccioli, Sergio, Via Scarlattti, 181, 41100 Modena, IT  
(72) Marcaccioli, Sergio, 41100 Modena, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- F27B 9/38** → (51) F27D 3/00  
**F27B 14/14** → (51) F23C 5/00  
**F27B 19/04** → (51) F27D 3/00
- 
- (51) **F27D 3/00** (11) **0 682 770 B1**  
F27B 9/38 F27B 9/14  
B21B 1/46 F27B 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 94907437.1 (22) 03.02.1994  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 22.11.1995  
(86) US 94/01371 03.02.1994  
(87) WO 94/18514 1994/19 18.08.1994  
(30) 03.02.1993 US 12574  
(54) • *OFEN ZUR AUFNAHME LANGGESTRECKTER WERKSTÜCKE UND DIESEN OFEN EINSCHLIESSENDE ANORDNUNG*  
• *FURNACE FOR RECEIVING LONGITUDINALLY EXTENDING WORKPIECES AND PROCESSING ASSEMBLY INCLUDING THE FURNACE*  
• *FOUR POUR RECEVOIR DES PIÈCES ALLONGÉES ET DISPOSITIF COMPRENANT UN TEL FOUR*
- (73) Bricmont, Inc., 395 Valley Brook Road, McMurray, Pennsylvania 15317, US  
(72) BRICMONT, Francis H., Pittsburgh, PA 15206, US  
(74) Howden, Christopher Andrew, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- F27D 3/12** → (51) F27B 9/26  
**F27D 5/00** → (51) F27B 9/26  
**F27D 23/00** → (51) F27B 9/26  
**F28D 1/02** → (51) F28F 9/26
- 
- (51) **F28F 9/02** (11) **0 860 676 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301231.1 (22) 19.02.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 26.08.1998  
(30) 21.02.1997 JP 5394097  
(54) • *Wärmetauscher*  
• *Heat exchanger*  
• *Echangeur de chaleur*
- (73) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP  
(72) Kado, Hirota, c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP  
(74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **F28F 9/26** (11) **0 854 347 B1**  
F28D 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 98830019.0 (22) 20.01.1998  
(84) DE ES FR  
(43) 22.07.1998  
(30) 20.01.1997 IT B0970023  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Heizkörpergliedern*  
• *Method for producing radiant groups for thermal radiators*  
• *Méthode de fabrication de sections de radiateurs*
- (73) Lolli, Valter, Via Baracca, 5, I-40033 Casalecchio di Reno (Bologna), IT  
(72) Lolli, Valter, I-40033 Casalecchio di Reno (Bologna), IT  
(74) Dall'Olio, Giancarlo, c/o INVENTION s.a.s., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT
- 
- (51) **F41A 33/04** (11) **0 795 734 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97104004.3 (22) 11.03.1997  
(84) DE FR GB SE
- 
- (43) 17.09.1997  
(30) 14.03.1996 EP 96104011  
(54) • *Geschosssimulationmittel*  
• *Device for simulating a projectile*  
• *Dispositif pour simuler un projectile*
- (73) COMET GmbH Pyrotechnik-Apparatebau, Vieländer Weg 147, D-27574 Bremerhaven, DE  
(72) Kothe, Thorsten, 28832 Achim, DE  
(74) Möller, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE
- 
- (51) **F42B 1/028** (11) **1 075 639 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99914720.0 (22) 03.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- RO  
(43) 14.02.2001  
(86) IB 99/00793 03.05.1999  
(87) WO 99/57503 1999/45 11.11.1999  
(30) 04.05.1998 EP 98201431  
(54) • *MUNITIONSKÖRPER, VERFAHREN ZUM EINSATZ SOWIE DESSEN VERWENDUNG*  
• *AMMUNITION BODY, A METHOD FOR INSERTING, AND ITS USE*  
• *CORPS DE MUNITION, SON PROCEDE DE MONTAGE ET SON UTILISATION*
- (73) RUAG Munition, Allmendstrasse 74, 3602 Thun, CH  
(72) MEISTER, Jürg, CH-3612 Steffisburg, CH  
(74) Frauenknecht, Alois J., et al, c/o PPS Polyvalent Patent Service AG, Waldrütstrasse 21, 8954 Geroldswil, CH
- 
- (51) **G01C 19/56** (11) **1 031 813 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00103717.5 (22) 22.02.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 30.08.2000  
(30) 26.02.1999 JP 4950999  
26.02.1999 JP 4951099  
(54) • *Vibrationskreisel*  
• *Vibrating gyroscope*  
• *Gyroscope vibrant*
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Ishitoko, Nobuyuki, (A170) Intellect. Prop. Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Fujimoto, Katsumi, (A170) Intellect. Prop. Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE
- 
- G01C 19/72** → (51) G02B 6/16  
**G01F 3/10** → (51) F04C 11/00  
**G01F 11/08** → (51) B05B 11/00  
**G01G 17/08** → (51) G01G 21/23  
**G01G 21/06** → (51) G01G 21/23
- 
- (51) **G01G 21/23** (11) **0 670 480 B1**  
G01G 21/06 G01G 17/08  
(25) En (26) En  
(21) 95301204.4 (22) 24.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 06.09.1995  
(30) 03.03.1994 NZ 26001994  
14.11.1994 NZ 26001994  
(54) • *Lastenmessanordnung*  
• *Load measuring apparatus*  
• *Appareil de mesure de charge*

- (73) TRU-TEST LIMITED, 241 Ti Rakau Drive, East Tamaki, Auckland, NZ
- (72) Boulit, Brian Frederick, Mt Eden, Auckland, NZ
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01H 1/04** → (51) G11B 7/14

- (51) **G01J 5/06** (11) **0 723 141 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 95309495.0 (22) 28.12.1995
- (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL SE
- (43) 24.07.1996
- (30) 17.01.1995 US 373401
- (54)
  - *Temperatursensoren und Verfahren zur Messung der Temperatur eines Werkstücks*
  - *Sensors for measuring temperature and methods of measuring workpiece temperatures*
  - *Capteurs pour mesurer une température et procédés pour mesurer la température d'une pièce à traiter*
- (73) APPLIED MATERIALS, INC., 3050 Bowers Avenue, M/S 2061, Santa Clara, California 95054-3299, US
- (72) Hosokawa, Akihiro, Cupertino, California 95014, US
- (74) Kowaka, Masahiko, Cupertino, California 95014, US
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **G01J 9/00** (11) **1 123 491 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99949148.3 (22) 23.09.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 16.08.2001
- (86) GB 99/03194 23.09.1999
- (87) WO 00/17612 2000/13 30.03.2000
- (30) 23.09.1998 GB 9820664

- (54)
  - *VORRICHTUNG ZUR ABTASTUNG EINER WELLENFRONT*
  - *WAVEFRONT SENSING DEVICE*
  - *DETECTEUR DE FRONT D'ONDES*
- (73) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert Place, Summertown, Oxford OX2 7BZ, GB
- (72) NEIL, Mark Andrew Aquilla, Oxford, Oxfordshire OX2 9LB, GB
- WILSON, Tony, Oxford, Oxfordshire OX4 1BN, GB
- BOOTH, Martin James, Warrington, Cheshire WA5 3BN, GB
- (74) Perkins, Sarah, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**G01N 23/227** → (51) H01J 37/256

**G01N 33/483** → (51) G01N 33/493

- (51) **G01N 33/493** (11) **0 687 909 B1**
- G01N 33/483
- (25) Ja (26) En
- (21) 95904002.3 (22) 27.12.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.12.1995
- (86) JP 94/02265 27.12.1994
- (87) WO 95/18374 1995/29 06.07.1995
- (30) 30.12.1993 JP 35428493
- 23.02.1994 JP 5128394
- 23.02.1994 JP 5128594
- 23.02.1994 JP 5128694
- 23.02.1994 JP 5128794
- (54)
  - *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENTNAHME VON URINPROBEN*
  - *URINE SAMPLING METHOD AND APPARATUS THEREFOR*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRELEVEMENT D'ECHANTILLONS D'URINE*

- (73) TOTO LTD., 1-1, Nakajima 2-chome Kokurakita-ku, Kitakyushu-shi Fukuoka 802, JP
- (72) NAKAYAMA, Chiaki Toto Ltd. 1-1, Nakashima 2-chome, Fukuoka 802, JP
- SHINOHARA, Kuniaki Toto Ltd. 1-1, Nakashima, Fukuoka 802, JP
- MATSUNO, Takanori Toto Ltd. 1-1, Nakashima, Fukuoka 802, JP
- KOGURO, Toshio Toto Ltd. 1-1, Nakashima 2-chome, Fukuoka 802, JP
- TSUBOI, Hiroshi Toto Ltd. 1-1, Nakashima 2-chome, Fukuoka 802, JP
- SATO, Naoki Toto Ltd. 1-1, Nakashima 2-chome, Fukuoka 802, JP
- (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **G01N 33/53** (11) **1 028 316 B1**

- (25) Es (26) En
- (21) 00500017.9 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.08.2000
- (30) 12.02.1999 ES 9900372 U
- (54)
  - *Vorrichtung zur Durchführung von Agglutinationstests*
  - *Device for carrying out agglutination tests*
  - *Dispositif pour l'exécution d'essais d'agglutination*

- (73) Grifols Lucas, Victor, Poligono Levante, Can Guasch, s/n, E-08150 Parets del Valles (Barcelona), ES
- (72) Grifols Lucas, Victor, E-08150 Parets del Valles (Barcelona), ES
- (74) Duran Moya, Luis-Alfonso, et al, DURAN-CORRETJER Corsega, 329 (Paseo de Gracia/ Diagonal), 08037 Barcelona, ES

(51) **G01N 33/92** (11) **0 729 032 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 96102230.8 (22) 15.02.1996
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 28.08.1996
- (30) 21.02.1995 DE 19505894
- (54)
  - *Verfahren und Reagenz zur spezifischen Bestimmung von LDL in Serumproben*
  - *Method and reagent for specific determination of LDL in serum samples*
  - *Procédé et agent pour la détermination spécifique de LDL en échantillons de sérum*

- (73) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE
- (72) Karl, Johann, Dr., D-82380 Peissenberg, DE

(51) **G01P 3/44** (11) **0 913 693 B1**

- F16C 19/52
- (25) En (26) En
- (21) 98112230.2 (22) 02.07.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 06.05.1999
- (30) 03.11.1997 US 963043
- (54)
  - *Fahrzeugradlagerung mit austauschbarem Sensor*
  - *A vehicle wheel hub bearing unit with a removable sensor*
  - *Un palier pour roue de véhicule avec un détecteur démontable*
- (73) SKF INDUSTRIE S.p.A., Corso Vittorio Emanuele II No. 83, 10123 Torino, IT
- (72) Brown, Steven Frederick, Farmington Hill, Michigan A3331, US
- (74) Lotti, Giorgio, et al, c/o Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT

**G01R 31/28** → (51) G09F 9/35

- (51) **G01S 5/14** (11) **0 613 021 B1**
- H04L 5/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 94460003.0 (22) 22.02.1994
- (84) DE GB
- (43) 31.08.1994
- (30) 22.02.1993 FR 9302199
- (54)
  - *Verfahren, Gerät und Sender zur Funkortung mittels eines Mehrträger-Funkübertragungssystems*
  - *Process, apparatus and transmitter for radiolocation utilising a multicarrier radio distribution system*
  - *Procédé, dispositif et émetteur de radiolocalisation utilisant un système de radiodiffusion multipointeuse*
- (73) FRANCE TELECOM, Etablissement autonome de droit public, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- TELEDIFFUSION DE FRANCE SA, 10 rue d'Oradour sur Glane, 75932 Paris Cédex 15, FR
- (72) Combelles, Pierre, F-35000 Rennes, FR
- Lemesle, Jean-Michel, F-35700 Rennes, FR
- Le Goff, Yvon, F-35000 Rennes, FR
- Jacquot, Dominique, F-35580 Laille, FR
- (74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

**G01T 1/00** → (51) G02B 6/06

- (51) **G02B 3/00** (11) **1 053 489 B1**
- G02B 5/02 G03B 21/62
- (25) De (26) De
- (21) 99900864.2 (22) 01.02.1999
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT
- (43) 22.11.2000
- (86) CH 99/00042 01.02.1999
- (87) WO 99/40459 1999/32 12.08.1999
- (30) 04.02.1998 EP 98810082
- (54)
  - *OPTISCHE SIGNAL- ODER ANZEIGEVORRICHTUNG*
  - *OPTICAL SIGNALING OR DISPLAY DEVICE*
  - *DISPOSITIF OPTIQUE DE SIGNALISATION ET D'AFFICHAGE*
- (73) ims Industrial Micro Systems AG, Zürcherstrasse 262, 8406 Winterthur, CH
- (72) MERLATO, Sandro, CH-8404 Winterthur, CH
- FREI, Albert, CH-8542 Wiesendangen, CH
- (74) Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG, Seuzachstrasse 2 Postfach 366, 8413 Neftenbach/Zürich, CH

**G02B 5/02** → (51) G02B 3/00

**G02B 5/18** → (51) G11B 7/14

**G02B 5/22** → (51) G03F 7/029

**G02B 5/30** → (51) G02F 1/1335

**G02B 5/32** → (51) G11B 7/14

- (51) **G02B 6/06** (11) **1 001 284 B1**
- G06T 1/00 G01T 1/00
- G02B 6/08 G06K 9/00
- H01J 29/89
- (25) Ja (26) En
- (21) 98935280.2 (22) 30.07.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 17.05.2000
- (86) JP 98/03394 30.07.1998
- (87) WO 99/06862 1999/06 11.02.1999

- (30) 30.07.1997 JP 20456097  
31.07.1997 JP 20612097  
04.09.1997 JP 23983097  
30.04.1998 JP 12129498  
30.04.1998 JP 12131098  
12.05.1998 JP 12897498
- (54) • *OPTISCHES ELEMENT UND EINE  
ABBILDUNGSEINHEIT,  
ABBILDUNGSVORRICHTUNG, STRAH-  
LUNGSBILDSSENSOR UND FINGERAB-  
DRUCKANALYSATOR UNTER  
VERWENDUNG DERSELBEN*  
• *OPTICAL ELEMENT, AND IMAGING UNIT,  
IMAGING APPARATUS, RADIATION IMAGE  
SENSOR AND FINGERPRINT COLLATOR  
WHICH USE THE SAME*  
• *ELEMENT OPTIQUE, UNITE D'IMAGERIE,  
APPAREIL D'IMAGERIE DETECTEUR  
D'IMAGE RADIANTE ET ANALYSEUR D'EM-  
PREINTES DIGITALES L'UTILISANT*
- (73) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho,  
Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP
- (72) SUGAWARA, Takeo, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken  
435-8558, JP  
SUZUKI, Makoto, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken  
435-8558, JP  
KATO, Masayoshi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken  
435-8558, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- G02B 6/08** → (51) G02B 6/06
- 
- G02B 6/122** → (51) G02B 6/16
- 
- (51) **G02B 6/16** (11) **0 736 189 B1**  
G01C 19/72 G02B 6/44  
(25) En (26) En  
(21) 94917247.2 (22) 22.12.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 09.10.1996  
(86) US 93/12454 22.12.1993  
(87) WO 95/17693 1995/27 29.06.1995
- (54) • *SPULE FÜR OPTISCHE FASER UND VER-  
FAHREN ZUM AUFWICKELN*  
• *OPTICAL FIBER COIL AND METHOD OF  
WINDING*  
• *BOBINE DE FIBRE OPTIQUE ET PROCEDE  
POUR L'ENROULER*
- (73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis  
Minnesota 55408, US
- (72) PAGE, Jerry, L., Alto, MI 49302, US  
BINA, David, R., Grand Rapids, MI 49508, US  
MILLIMAN, Douglas, Hastings, MI 49058, US
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric  
Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk,  
Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **G02B 6/16** (11) **1 032 854 B1**  
G02B 6/293 G02B 6/122  
(25) En (26) En  
(21) 98949142.8 (22) 23.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.09.2000  
(86) GB 98/03173 23.10.1998  
(87) WO 99/22255 1999/18 00.00.0000  
(30) 24.10.1997 GB 9722421
- (54) • *FASEROPTISCHE GITTER*  
• *OPTICAL FIBRE GRATINGS*  
• *RESEAU DE FIBRES OPTIQUES*
- (73) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222,  
20126 Milano, IT
- (72) LAMING, Richard, Ian, Edinburgh EH16 5PU, GB  
IBSEN, Morten, Southampton Hampshire S019  
4ST, GB
- 
- (51) **G02B 6/16** (11) **0 739 494 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95939253.1 (22) 10.11.1995  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 30.10.1996  
(86) EP 95/04423 10.11.1995  
(87) WO 96/15467 1996/23 23.05.1996  
(30) 15.11.1994 DE 4440772  
11.09.1995 DE 19533426
- (54) • *MECHANISCHES BEFESTIGUNGSSYSTEM  
FÜR EIN MODULAR GEFASSTES MIKROOP-  
TISCHES ELEMENT*  
• *MECHANICAL FASTENING SYSTEM FOR  
MODULAR MICROOPTICAL ELEMENTS*  
• *SYSTEME DE FIXATION MECANIQUE  
D'ELEMENTS MICRO-OPTIQUES MODULAI-  
RES*
- (73) Leica Geosystems AG, 9435 Heerbrugg, CH  
(72) ANDREASCH, Wolfgang, CH-1025 St-Sulpice, CH  
(74) Büchel, Kurt F., Dr., et al, Büchel, Kaminski &  
Partner, Letzanaweg 25, 9495 Triesen, LI
- 
- (51) **G02B 21/34** (11) **0 809 815 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96904348.8 (22) 13.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 03.12.1997  
(86) NL 96/00068 13.02.1996  
(87) WO 96/25682 1996/38 22.08.1996  
(30) 15.02.1995 NL 9500281
- (54) • *ZÄHLKAMMER FUER BIOLOGISCHE UN-  
TERSUCHUNGEN UND VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG EINER SOLCHEN ZÄHL-  
KAMMER*  
• *COUNTING COMPARTMENT FOR BIOLOGI-  
CAL INVESTIGATIONS AND A METHOD FOR  
MANUFACTURING SUCH A COUNTING  
COMPARTMENT*  
• *COMPARTIMENT DE COMPTAGE POUR  
ANALYSES BIOLOGIQUES, ET SON PRO-  
CEDE DE FABRICATION*
- (73) De Kock, Alfons Petrus Antonius Gerrit, Herenweg  
209, 3848 CE Wilnis, NL  
Leja Products B.V., Luzernestraat 10, 5152 XE  
Nieuw Vennepe, NL
- (72) VERMEIDEN, Jan, Pieter, Willem, NL-3633 AG  
Vreeland, NL  
Van de Rotten, Leonardus Anthonius Johannes  
Maria, 3614 AJ Mijdrecht, NL
- (74) Louet Feisser, Arnold, et al, Arnold & Siedsma,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- G02B 26/00** → (51) G06K 15/12
- 
- G02B 26/10** → (51) G11B 7/14
- 
- G02B 27/09** → (51) G11B 7/18
- 
- G02B 27/22** → (51) H04N 13/04
- 
- (51) **G02C 1/02** (11) **0 796 454 B1**  
G02C 5/22  
(25) Da (26) En  
(21) 95940970.7 (22) 05.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT  
SE
- 
- LT LV SI
- (43) 24.09.1997  
(86) DK 95/00489 05.12.1995  
(87) WO 96/18127 1996/27 13.06.1996  
(30) 06.12.1994 DK 45694
- (54) • *RANDLOSE BRILLE*  
• *RIMLESS SPECTACLES*  
• *LUNETTES SANS CERCLES*
- (73) FN Optik A/S, Jernbanegade 18, 6700 Esbjerg, DK  
(72) Nielsen, Finn, 6710 Esbjerg, DK  
(74) Larsen, Hans Ole, et al, Larsen & Birkeholm A/S,  
Banegaardspladsen 1, P.O. Box 362, 1570  
Copenhagen V, DK
- 
- G02C 5/22** → (51) G02C 1/02
- 
- (51) **G02F 1/00** (11) **0 698 223 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95907125.9 (22) 14.02.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 28.02.1996  
(86) IB 95/00099 14.02.1995  
(87) WO 95/23397 1995/37 31.08.1995  
(30) 18.02.1994 US 198243
- (54) • *REFLEKTIERENDE FLÜSSIGKRISTALLAN-  
ZEIGEVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZU  
IHRER HERSTELLUNG*  
• *REFLECTIVE LIQUID CRYSTAL DISPLAY  
DEVICE AND METHOD OF MAKING SUCH A  
DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE À CRISTAUX LI-  
QUIDES DU TYPE RÉFLECTIF ET PRO-  
CÉDÉ DE SA FABRICATION*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) KIM, Manjin, 5656 AA Eindhoven, NL  
MUKHERJEE, Saytendranath, Yorktown, NY 15098,  
US
- (74) Raap, Adriaan Yde, INTERNATIONAAL  
OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL
- 
- (51) **G02F 1/1335** (11) **0 960 352 B1**  
G02B 5/30  
(25) De (26) De  
(21) 98905395.4 (22) 04.02.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 01.12.1999  
(86) EP 98/00583 04.02.1998  
(87) WO 98/36314 1998/33 20.08.1998  
(30) 17.02.1997 DE 19706029
- (54) • *FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE*  
• *LIQUID CRYSTAL DISPLAY*  
• *SYSTEME D'AFFICHAGE A CRISTAUX LI-  
QUIDES*
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) CLAUSSEN, Uwe, D-51379 Leverkusen, DE  
KOSTROMINE, Serguei, D-53913 Swisttal, DE  
NEIGL, Ralf, D-51373 Leverkusen, DE
- 
- G02F 1/1335** → (51) G02F 1/139
- 
- G02F 1/1337** → (51) G02F 1/139
- 
- (51) **G02F 1/1341** (11) **0 930 524 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99100896.2 (22) 19.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 21.07.1999  
(30) 20.01.1998 JP 861998
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Füllen der  
Flüssigkristalleinspritzöffnung in einer Flüssig-  
kristallanzeigeezelle*  
• *Apparatus for filling up a liquid crystal injection  
hole in a liquid crystal display cell and a  
method of doing the same*

- *Dispositif et méthode de remplissable de l'orifice d'injection d'un cristal liquide dans une cellule d'affichage à cristal liquide*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Matuzawa, Tadashi c/o NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**G02F 1/1343** → (51) G09F 9/35

**G02F 1/1347** → (51) G02F 1/139

- (51) **G02F 1/139** (11) **0 991 977 B1**  
G02F 1/1337 G02F 1/1335  
G02F 1/1347
- (25) En (26) En  
(21) 98930912.5 (22) 19.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.04.2000  
(86) GB 98/01812 19.06.1998  
(87) WO 98/59275 1998/52 30.12.1998  
(30) 23.06.1997 GB 9713164
- (54) • *FLÜSSIGKRISTALL-ANZEIGEVORRICHTUNG*  
• *LIQUID CRYSTAL DEVICE*  
• *DISPOSITIF A CRISTAUX LIQUIDES*
- (73) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB
- (72) BRYAN-BROWN, Guy, Peter, Malvern,Worcs WR14 3PS, GB  
SAGE, Ian, Charles, Malvern,Worcs WR14 3PS, GB  
WOOD, Emma, Louise, Malvern,Worcs WR14 3PS, GB
- (74) Bowdery, Anthony Oliver, et al, QinetiQ Group plc, Cody Technology Park, IP Formalities, A4 Bldg, Rm G016, Ively Road, Farnborough, Hants GU14 0LX, GB

**G03B 21/62** → (51) G02B 3/00

- (51) **G03C 1/005** (11) **0 699 947 B1**  
G03C 7/30
- (25) En (26) En  
(21) 95420236.2 (22) 21.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 06.03.1996  
(30) 26.08.1994 US 297430  
26.08.1994 US 296562  
26.08.1994 US 297195  
19.12.1994 US 359251
- (54) • *Epitaxial sensibilisierte Emulsionen mit ultradünnen tafelförmigen Körnern und photographische Materialien, die solche enthalten*  
• *Epitaxially sensitized ultrathin tabular grain emulsions and photographic materials containing the same*  
• *Emulsions aux grains tabulaires ultraminces sensibilisées épitaxialement et matériaux photographiques les contenant*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US
- (72) Daubendiek, Richard Lee, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Black, Donald Lee, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Deaton, Joseph Charles, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Gersey, Timothy Richard, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Lighthouse, Joseph Charles, c/o Eastman Kodak Com., Rochester, New York 14650-2201, US  
Olm, Myra Toffolon, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Wen, Xin, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Wilson, Robert Don, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE Département Brevets - CRT Zone Industrielle B.P. 21, 71102 Chalons-sur-Saône Cédex, FR

- (51) **G03C 1/42** (11) **0 757 283 B1**  
G03C 5/26 G03C 1/76
- (25) En (26) En  
(21) 95202080.8 (22) 31.07.1995  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 05.02.1997  
(54) • *Material für industrielle Radiographie und Entwicklungsverfahren dafür*  
• *Material for industrial radiography and development method thereof*  
• *Matériau pour radiographie industrielle et son procédé de développement*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Willems, Peter, c/o Agfa-Gevaert N.V., IIE 3800, 2640 Mortsel, BE  
Hendericky, Freddy, c/o Agfa-Gevaert N.V., IIE 3800, 2640 Mortsel, BE  
Monbalieu, Marcel, c/o Agfa-Gevaert N.V., IIE 3800, 2640 Mortsel, BE

**G03C 1/42** → (51) G03C 1/498

- (51) **G03C 1/498** (11) **0 731 380 B1**  
G03C 1/42 G03C 7/392  
G03C 7/413 C07D 233/52  
C07D 233/91 C07D 235/30  
C07D 403/12
- (25) En (26) En  
(21) 96102726.5 (22) 23.02.1996  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 11.09.1996  
(30) 24.02.1995 JP 6011095
- (54) • *Bilderzeugungsverfahren und photographisches lichtempfindliches Silberhalogenidmaterial*  
• *Method for forming an image and silver halide photographic light-sensitive material*  
• *Procédé de formation d'image et matériau photographique à l'halogénure d'argent sensible à la lumière*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., No. 210, Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Okamura, Hisashi, Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Noro, Masaki, Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Matsumoto, Kazuhiko, Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Taguchi, Toshiki, Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G03C 1/76** → (51) G03C 1/42

**G03C 5/26** → (51) G03C 1/42

**G03C 7/12** → (51) G03F 7/029

**G03C 7/30** → (51) G03C 1/005

**G03C 7/392** → (51) G03C 1/498

**G03C 7/413** → (51) G03C 1/498

**G03F 1/10** → (51) B41M 5/24

**G03F 7/00** → (51) G03F 7/029

**G03F 7/004** → (51) B41C 1/10

**G03F 7/021** → (51) G03F 7/09

- (51) **G03F 7/023** (11) **0 884 648 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98110674.3 (22) 10.06.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 16.12.1998  
(30) 11.06.1997 JP 16941497  
20.02.1998 JP 5599898
- (54) • *Strahlungsempfindliche Harzzusammensetzung*  
• *Radiation-sensitive resin composition*  
• *Composition résineuse sensible aux radiations*
- (73) JSR Corporation, 11-24, Tsukiji 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Inomata, Katsumi, Ibaraki-ken, JP  
Douki, Katsuji, Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
Mizumachi, Tooru, Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
Iwanaga, Shin-Ichiro, Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03F 7/029** (11) **0 718 694 B1**  
G03C 7/12 G02B 5/22  
G03F 7/00

- (25) En (26) En  
(21) 95309146.9 (22) 15.12.1995  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 26.06.1996
- (54) • *Durch Strahlen vernetzbare Zusammensetzung*  
• *Radiation-curable composition*  
• *Composition réticulable par irradiation*
- (73) JAPAN SYNTHETIC RUBBER CO., LTD., 11-24, Tsukiji-2-chome Chuo-ku, Tokyo 104, JP
- (72) Nemoto, Hiroaki, Yokkaichi-shi, JP  
Sakurai, Kouichi, Yokkaichi-shi, JP  
Tajima, Yusuke, Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
Bessho, Nobuo, Aoba-ku, Yokohama-shi, JP
- (74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G03F 7/038** (11) **0 829 765 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97115899.3 (22) 12.09.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI LU NL  
(43) 18.03.1998  
(30) 13.09.1996 JP 24345096

- (54) • *Photoempfindliche Harzzusammensetzung*  
• *Photosensitive resin composition*  
• *Compositions à base de résine photosensible*
- (73) THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP
- (72) Tajima, Yusuke, Bunkyo-ku, Tokyo 113, JP  
Ishii, Tadahiro, Kawagoe-shi, Saitama 350-11, JP  
Takeuchi, Kazuo, Hirosawa, 2-1, Wako-shi, Saitama 351-01, JP
- (74) Godemeyer, Thomas, Dr., Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

(51) **G03F 7/09** (11) **0 729 069 B1**  
G03F 7/021

- (25) En (26) En  
(21) 96300833.9 (22) 07.02.1996  
(84) DE GB NL  
(43) 28.08.1996  
(30) 24.02.1995 US 393969
- (54) • *Benzanthron als Polymerisierungsregler in fotopolymerisierbarer Zusammensetzung*  
• *Benzanthrone polymerization gate in photopolymerizable composition*

- *Benzanthrone, régulateur de polymérisation dans une composition photopolymérisable*
- (73) Kodak Polychrome Graphics Company Ltd., 401 Merritt 7, Norwalk, Connecticut 06851, US
- (72) Sypek, Maria T., Belchertown, Massachusetts 01007, US
- Delude, John R., Belchertown, Massachusetts 01007, US
- Perron, Paul A., Springfield, Massachusetts 01104, US
- (74) Seaborn, George Stephen, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**G03G 15/00** → (51) G06K 15/12

- (51) **G03G 15/08** (11) **0 892 321 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98203218.7 (22) 27.06.1994  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 20.01.1999  
(30) 25.06.1993 JP 15530393
- (54) • *Tonerbehälter und Tonerzufuhrgerät*  
• *Toner container and toner supply apparatus*  
• *Réservoir de toner et appareil d'alimentation de toner*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kitayama, Kunihiro, Tokyo, JP  
Nagashima, Toshiaki, Tokyo, JP  
Oyama, Kiyoshi, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- (62) 94304635.9 / 0 631 206

**G03G 15/20** (11) **0 762 235 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 96114333.6 (22) 06.09.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.03.1997  
(30) 08.09.1995 JP 25704195
- (54) • *Fixiergerät mit einer Fixierwalze mit einer Schicht mit niedrigem Widerstand*  
• *Fixing apparatus using a fixing roller having a low resistance layer*  
• *Appareil de fixage utilisant un rouleau de fixage avec une couche à basse résistance*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Senba, Hisaaki, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Takada, Shigeaki, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03G 21/18** (11) **0 679 966 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 95302926.1 (22) 28.04.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 02.11.1995  
(30) 28.04.1994 JP 9118494  
21.04.1995 JP 9688595
- (54) • *Prozesskartusche und Bilderzeugungsgerät*  
• *Process cartridge and image forming apparatus*  
• *Cartouche de traitement et appareil de formation d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kanno, Kazuhiko, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nishiawatoko, Tsutomu, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP

- Miura, Kouji, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Iso, Toshimitsu, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G03H 1/26** → (51) H04N 13/04

- (51) **G06F 1/00** (11) **0 970 411 B1**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 98909661.5 (22) 18.03.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 12.01.2000  
(86) GB 98/00808 18.03.1998  
(87) WO 98/44402 1998/40 08.10.1998  
(30) 27.03.1997 EP 97302194
- (54) • *DATENKOPIERSCHUTZ*  
• *COPY PROTECTION OF DATA*  
• *PROTECTION DE DONNEES CONTRE LA COPIE*
- (73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) BRAMHILL, Ian, Duncan, Ipswich, Suffolk IP4 5LP, GB  
SIMS, Matthew, Robert, Charles, Ipswich, Suffolk IP1 5EQ, GB
- (74) Dutton, Erica L. G., BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

**G06F 1/00** → (51) G06F 12/14

- (51) **G06F 1/08** (11) **0 616 279 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94102715.3 (22) 23.02.1994  
(84) DE GB NL  
(43) 21.09.1994  
(30) 24.02.1993 JP 3571193
- (54) • *Taktgeber mit auswählbarer Quelle und fehlimpulsfreier Rücksetzfunktion*  
• *Clock generator with selectable source and glitch-free reset function*  
• *Générateur d'horloge avec source sélectionnable et fonction de remise à zéro sans signaux transitoires*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kimura, Takayuki, c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G06F 1/18** (11) **1 060 444 B1**

- H05K 7/14  
(25) De (26) De  
(21) 99911585.0 (22) 05.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 20.12.2000  
(86) DE 99/00323 05.02.1999  
(87) WO 99/41655 1999/33 19.08.1999  
(30) 13.02.1998 DE 19806025
- (54) • *CHASSIS ZUR AUFNAHME VON ELEKTRONIKKARTEN*  
• *RACK ASSEMBLY FOR RECEIVING ELECTRONIC CARDS*  
• *CHASSIS POUR LOGER DES CARTES ELECTRONIQUES*
- (73) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-Ring 6, 81739 München, DE
- (72) DOEINGHAUS, Hermann, D-33129 Delbrück, DE  
KOEHLER, Friedrich, D-86405 Meitingen, DE  
MUELLER, Bernd, D-86507 Oberottmarshausen, DE

- (74) Hermann, Uwe, Dipl.-Ing., et al, Epping, Hermann & Fischer Postfach 12 10 26, 80034 München, DE

**G06F 3/06** → (51) G11B 20/10

- (51) **G06F 3/12** (11) **0 847 002 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97309278.6 (22) 18.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.06.1998  
(30) 09.12.1996 US 767126
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verarbeitung und zum Drucken von Dokumenten*  
• *Method and apparatus for processing and printing documents*  
• *Procédé et dispositif pour le traitement et l'impression de documents*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Taylor, Robert B., III, Vancouver, WA 98682, US  
Winter, Kirt Alan, Escondido, CA 92069, US  
Chou, Robert, San Diego, CA 92128, US  
Naik, Sachin, San Diego, CA 92122, US
- (74) Colgan, Stephen James, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G06F 3/12** → (51) B41J 3/42

- (51) **G06F 7/52** (11) **0 829 803 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97115710.2 (22) 10.09.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 18.03.1998  
(30) 13.09.1996 DE 19637369
- (54) • *Digitale Signalprozessor und Verfahren zur Durchführung einer Multiplikation mit einem digitalen Signalprozessor*  
• *Digital signal processor and method for performing a multiplication in a digital signal processor*  
• *Processeur de traitement de signal numérique et méthode pour effectuer une multiplication dans un tel processeur*
- (73) MICRONAS Semiconductor Holding AG, World Trade Center, Leutschenbachstrasse 95, 8050 Zürich, CH
- (72) Winterer, Martin, Dipl.-Phys., 79194 Gundelfingen, DE
- (74) Hornig, Leonore, Dr., MICRONAS GmbH, Patentabteilung, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108 Freiburg, DE

**G06F 9/00** (11) **1 057 102 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99914430.6 (22) 25.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 06.12.2000  
(86) DE 99/00505 25.02.1999  
(87) WO 99/44120 1999/35 02.09.1999  
(30) 25.02.1998 DE 19807872
- (54) • *VERFAHREN ZUR DEADLOCKFREIEN KONFIGURATION VON DATENFLUSSPROZESSOREN UND BAUSTEINEN MIT ZWEI- ODER MEHRDIMENSIONALER PROGRAMMIERBARER ZELLSTRUKTUR (FPGAS, DPGAS, O. DGL.)*

- *METHOD FOR CONFIGURING DATA FLOW PROCESSORS AND MODULES WITH A TWO- OR MULTIDIMENSIONAL PROGRAMMABLE CELL STRUCTURE (FPGAS, DPGAS OR SIMILAR) WITHOUT PRODUCING DEAD-LOCKS*
  - *PROCEDE POUR LA CONFIGURATION SANS INTERBLOCAGE DE PROCESSEURS DE FLUX DE DONNEES ET DE MODULES AVEC UNE STRUCTURE DE CELLULE PROGRAMMABLE BI- OU MULTIDIMENSIONNELLE (FPGAS, DPGAS OU ANALOGUE)*
- (73) Pact Informationstechnologie GmbH, Leopoldstrasse 236, 80807 Munchen, DE
- (72) VORBACH, Martin, D-76149 Karlsruhe, DE
- (74) Pietruk, Claus Peter, Dipl.-Phys., et al, Heinrich-Lilienfein-Weg 5, 76229 Karlsruhe, DE

- (51) **G06F 9/44** (11) **0 762 273 B1**  
G06F 9/46
- (25) En (26) En
- (21) 96114176.9 (22) 04.09.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.03.1997
- (30) 06.09.1995 JP 22954595  
12.10.1995 JP 26419395
- (54) • *Peripheriegerätssteuerungssystem mit einer Mehrheit von Objekten*  
• *Peripheral device control system using a plurality of objects*  
• *Système de commande de périphériques utilisant une pluralité d'objets*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP
- (72) Kimura, Yoshihiro, Suwa-shi, Nagano-ken, 392, JP  
Hisamatsu, Yutaka, Suwa-shi, Nagano-ken, 392, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **G06F 9/445** (11) **0 793 171 B1**  
Fr (26) Fr
- (21) 97400441.8 (22) 27.02.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT LU NL
- (43) 03.09.1997
- (30) 01.03.1996 FR 9602641
- (54) • *System zur Konfiguration von vorkonfigurierten Programmen auf vernetzten offenen Systemen in einer verteilten Umgebung und Verfahren zur Durchführung dieses Systems*  
• *System for configuration of preconfigured software programs on networked open systems in a distributed environment and method to operate this system*  
• *Système de configuration de logiciels préconfigurés sur des systèmes ouverts en réseau dans un environnement distribué et procédé mis en oeuvre par un tel système*
- (73) BULL S.A., 68, route de Versailles, 78430 Louveciennes, FR
- (72) Gibello, Pierre-Yves, 38100 Grenoble, FR  
Albrecht, Alain, 38400 Saint Martin D'Herès, FR  
Richoux, Bruno, 38410 Uriage, FR  
Fleurisson, Marc, 38250 Lans En Vercors, FR  
Sehabiague, Bruno, 38250 Saint Nizier Du Moucherotte, FR
- (74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

- (51) **G06F 9/46** (11) **0 777 179 B1**  
En (26) En
- (21) 96307771.4 (22) 28.10.1996
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 04.06.1997
- (30) 13.11.1995 US 556618

- (54) • *Direkte Massendatenübertragung*  
• *Direct bulk data transfers*  
• *Transfert direct de données en vrac*
- (73) Compaq Computer Corporation, 20555 SH 249, Houston, Texas 77070-2698, US
- (72) Sprengle, Todd W., Sunnyvale, California 94086, US  
Murthy, Srinivasa D., San Jose, California 95131, US  
Khatri, Anil, San Jose, California 95148, US
- (74) Charig, Raymond Julian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **G06F 9/46** (11) **0 859 978 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96938827.1 (22) 08.11.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 26.08.1998
- (86) US 96/17963 08.11.1996
- (87) WO 97/17654 1997/21 15.05.1997
- (30) 09.11.1995 US 556416
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR SCHNELL-KONTEXTUMSCHALTUNG ZWISCHEN AUFGABEN*  
• *A SYSTEM AND METHOD FOR FAST CONTEXT SWITCHING BETWEEN TASKS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE CHANGER RAPIDEMENT DE CONTEXTE ENTRE DES TACHES*
- (73) ATI International SRL, Beaumont House Hastings, Christ Church, BB
- (72) GULSEN, Denis, Mountain View, CA 94043, US
- (74) Freeman, Jacqueline Carol, et al, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

- G06F 9/46** → (51) G06F 9/44
- (51) **G06F 11/00** (11) **0 779 579 B1**  
G06F 13/24
- (25) En (26) En
- (21) 96309071.7 (22) 12.12.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 18.06.1997
- (30) 15.12.1995 US 573030
- (54) • *Busfehlerverarbeiter in einem Zweifachbussystem*  
• *Bus error handler on dual bus system*  
• *Dispositif de traitement d'erreur de bus dans un système à bus double*
- (73) Compaq Computer Corporation, 20555 S.H. 249, Houston Texas 77070, US
- (72) Hausauer, Brian S., Spring Texas 77379, US  
Elkhoury, Bassam N., Longmont, Colorado 80501, US
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G06F 11/00** (11) **0 828 215 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 97115369.7 (22) 04.09.1997
- (84) AT CH DE ES FR GB LI
- (43) 11.03.1998
- (30) 05.09.1996 DE 19636072
- (54) • *Verfahren zur Verifikation eines Programms, welches in einer Sprache für speicher-programmierbare Steuerungen vorliegt, durch einen Rechner*  
• *Method for computer verification of a program, which is present in a language for a programmable logic control*  
• *Procédé de vérification par un ordinateur d'un programme écrit dans un langage pour automate programmable*

- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Warkentin, Peter, Dr.rer.nat, 81737 München, DE  
Payer, Michael, Dr.rer.nat., 80798 München, DE  
Hölzlein, Markus, 81827 München, DE  
Filkom, Thomas, Dr.rer.nat., 82515 Wolfratshausen, DE

- (51) **G06F 11/00** (11) **0 840 223 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97308517.8 (22) 24.10.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 06.05.1998
- (30) 31.10.1996 GB 9622684  
31.12.1996 GB 9627102
- (54) • *Mikrorechner mit Zugriff auf einen externen Speicher*  
• *Microcomputer capable of accessing an external memory*  
• *Micro-ordinateur capable d'accéder à une mémoire externe*
- (73) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol BS12 4SQ, GB
- (72) Jones, Andrew Michael, Redland, Bristol, BS6 7AX, GB  
May, Michael David, Bristol, BS8 2EJ, GB
- (74) Palmer, Roger, et al, PAGE, WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **G06F 11/00** (11) **0 941 512 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97946672.9 (22) 17.11.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 15.09.1999
- (86) US 97/20827 17.11.1997
- (87) WO 98/24023 1998/22 04.06.1998
- (30) 27.11.1996 US 757935
- (54) • *ZUSTANDSBASIERTES CACHE FÜR ANTI-VIRENSOFTWARE*  
• *STATE-BASED CACHE FOR ANTIVIRUS SOFTWARE*  
• *ANTEMEMOIRE STOCKANT DES ETATS, DESTINEE A UN LOGICIEL ANTIVIRUS*
- (73) SYMANTEC CORPORATION, 10201 Torre Avenue, Cupertino, California 95014, US
- (72) NACHENBERG, Carey, S., Northridge, CA 91324, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **G06F 11/00** (11) **0 974 092 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98907724.3 (22) 26.02.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 26.01.2000
- (86) US 98/04378 26.02.1998
- (87) WO 98/47069 1998/42 22.10.1998
- (30) 16.04.1997 US 843512
- (54) • *FEHLERVERWALTUNG IN EMULATIONBASIERTER ANTIVIRENABTASTUNG*  
• *FAULT MANAGEMENT DURING EMULATION-BASED ANTIVIRUS SCANNING*  
• *GESTION DES ANOMALIES AU COURS D'UNE RECHERCHE ANTIVIRUS EN MODE EMULATION*
- (73) SYMANTEC CORPORATION, 10201 Torre Avenue, Cupertino, California 95014, US
- (72) NACHENBERG, Carey, S., Northridge, CA 91326, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB



- (51) **G06F 11/14** (11) **0 788 051 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96115579.3 (22) 27.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 06.08.1997  
(30) 31.01.1996 JP 1566396  
(54) • *Ein-Ausgabekontrollverfahren mit Wiederherstellungsfunktion*  
• *I/O control method having recovery function*  
• *Méthode de contrôle d'entrée-sortie avec fonction de remise en état*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8572, JP  
(72) Sakuma, Takeshi, K.K. Toshiba, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- (51) **G06F 11/263** (11) **0 737 337 B1**  
G06F 11/267 G06F 11/27  
(25) En (26) En  
(21) 95904200.3 (22) 02.12.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 16.10.1996  
(86) US 94/13804 02.12.1994  
(87) WO 95/19011 1995/30 13.07.1995  
(30) 30.12.1993 US 175771  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM TESTEN VON INTEGRIERTEN SCHALTKREISEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR TESTING INTEGRATED CIRCUITS*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE PERMETTANT DE TESTER DES CIRCUITS INTEGRES*
- (73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) NEEDHAM, Wayne, Gilbert, AZ 85234, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR, GB
- G06F 11/267** → (51) G06F 11/263
- G06F 11/27** → (51) G06F 11/263
- 
- (51) **G06F 11/34** (11) **0 790 559 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97102343.7 (22) 13.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 20.08.1997  
(30) 14.02.1996 JP 2643796  
(54) • *Verfahren zur Überwachung eines Computersystems mit Leistungsdatenverteilung an mehrere Überwachungsprozesse*  
• *Method of monitoring a computer system, featuring performance data distribution to plural monitoring processes*  
• *Procédé de surveillance d'un système d'ordinateur avec distribution de données de performance à plusieurs procédés de surveillance*
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
HITACHI ULSI ENGINEERING CORP., 20-1, Josuichoncho 5-chome, Kodaira-shi, Tokyo, JP  
(72) Takubo, Shunji, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Sagawa, Nobutoshi, Koganei-shi, Tokyo, JP  
Ohta, Tadashi, Higashi-Murayama-shi, Tokyo, JP  
Yamaga, Susumu, Fussa-shi, Tokyo, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- G06F 12/08** → (51) G06F 15/78
- (51) **G06F 12/14** (11) **0 727 746 B1**  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 96102115.1 (22) 13.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 21.08.1996  
(30) 14.02.1995 JP 2570795  
(54) • *Verfahren und System zur Software-Codierung und -Decodierung*  
• *Method and system for encoding and decoding software*  
• *Méthode et système de codage et de décodage de logiciel*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(72) Akiyama, Ryota, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211, JP  
Yoshioka, Makoto, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211, JP  
(74) Schulz, Rütger, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE  
(60) 01123074.5 / 1 178 386
- 
- G06F 13/24** → (51) G06F 11/00
- G06F 15/16** → (51) H04L 12/00
- 
- (51) **G06F 15/78** (11) **1 057 117 B1**  
G06F 12/08  
(25) De (26) De  
(21) 99913087.5 (22) 25.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 06.12.2000  
(86) DE 99/00504 25.02.1999  
(87) WO 99/44147 1999/35 02.09.1999  
(30) 25.02.1998 DE 19807872  
(54) • *VERFAHREN ZUM HIERARCHISCHEN CACHEN VON KONFIGURATIONSDATEN VON DATENFLUSSPROZESSOREN UND BAUSTEINEN MIT ZWEI- ODER MEHRDIMENSIONALER PROGRAMMIERBARER ZELLSTRUKTUR (FPGAS, DPGAS, O.DGL.)*  
• *METHOD FOR CACHEING CONFIGURATION DATA OF DATA FLOW PROCESSORS AND MODULES WITH A TWO- OR MULTIDIMENSIONAL PROGRAMMABLE CELL STRUCTURE (FPGAS, DPGAS OR SIMILAR) ACCORDING TO A HIERARCHY*  
• *PROCÉDE POUR LA MISE EN ANTE-MOIRE HIERARCHIQUE DE DONNEES DE CONFIGURATION DE PROCESSEURS DE FLUX DE DONNEES ET DE MODULES AVEC UNE STRUCTURE DE CELLULE PROGRAMMABLE BI- OU MULTIDIMENSIONNELLE (FPGAS, DPGAS OU ANALOGUE)*
- (73) Pact Informationstechnologie GmbH, Leopoldstrasse 236, 80807 München, DE  
(72) VORBACH, Martin, D-76149 Karlsruhe, DE  
MÜNCH, Robert, D-76149 Karlsruhe, DE  
(74) Pietruk, Claus Peter, Dipl.-Phys., Heinrich-Lilienfein-Weg 5, 76229 Karlsruhe, DE  
(60) 01120095.3 / 1 164 474
- 
- (51) **G06F 17/14** (11) **1 038 237 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98963720.2 (22) 15.12.1998  
(84) DE FR GB SE  
(43) 27.09.2000  
(86) SE 98/02310 15.12.1998  
(87) WO 99/31603 1999/25 24.06.1999  
(30) 15.12.1997 US 990741
- (54) • *DISKRETES FOURIERTRANSFORMATIONS-VERFAHREN UND GERÄT*  
• *DISCRETE FOURIER TRANSFORMATION METHOD AND APPARATUS*  
• *ANALYSE ET SYNTHÈSE EFFICACES D'UN POINT DE VUE CALCULATOIRE DE SIGNAUX REELS UTILISANT DES TRANSFORMÉES DE FOURIER DISCRETES ET DES TRANSFORMÉES INVERSES DE FOURIER DISCRETES*
- (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) FERTNER, Antoni, S-169 52 Soina, SE  
HYLL, Mattias, S-116 31 Stockholm, SE  
ÖRLING, Anders, S-192 54 Sollentuna, SE  
(74) Hammar, Ernst, Albinhs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- (51) **G06F 17/21** (11) **0 652 527 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94117461.7 (22) 04.11.1994  
(84) BE DE FR GB  
(43) 10.05.1995  
(30) 04.11.1993 JP 30113093  
(54) • *Banddruckvorrichtung*  
• *Tape printing apparatus*  
• *Dispositif d'impression de ruban*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Sakuragi, Shoji, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Yamada, Shiro, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Ishida, Minako, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Ueno, Hideo, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **0 806 732 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97102211.6 (22) 12.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 12.11.1997  
(30) 12.03.1996 JP 5458896  
(54) • *Datensuchvorrichtung*  
• *Data searching apparatus*  
• *Appareil de recherche de données*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) Kinoshita, Tetsuya, Tama-ku, Kawasaki, JP  
Oyama, Takamasa, Kamakura-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kikuchi, Chuichi, Ichikawa-shi, Chiba-ken, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 038 240 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98947682.5 (22) 15.10.1998  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 27.09.2000  
(86) GB 98/03101 15.10.1998  
(87) WO 99/21108 1999/17 29.04.1999  
(30) 21.10.1997 EP 97308360  
(54) • *INFORMATIONSMANAGEMENTSYSTEM*  
• *INFORMATION MANAGEMENT SYSTEM*  
• *SYSTEME DE GESTION DE L'INFORMATION*
- (73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB

- (72) BROSTER, Ian, Market Rasen, Lincs LN7 6NH, GB  
WORSLEY, Michael, Freckleton, Lancs PR4 1JO, GB  
MAIDMENT, Duncan, Coggeshall, Essex CO16 1PX, GB  
PATEL, Dipak, Wolverhampton WV3 OHL, GB  
CLOUGH, Paul, Woodbridge, Suffolk IP13 0DR, GB  
CASSON, Garry, Suffolk IP4 2NS, GB  
KING, Alan, John, Suffolk IP5 3UH, GB
- (74) Dutton, Erica L. G., et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

**G06F 17/60** → (51) B65G 1/137

- (51) **G06F 19/00** (11) **0 603 374 B1**  
H02H 3/00 H02J 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 93915457.1 (22) 17.06.1993  
(84) DE FR GB IE  
(43) 29.06.1994  
(86) US 93/05984 17.06.1993  
(87) WO 94/00824 1994/02 06.01.1994  
(30) 19.06.1992 US 901453  
(54) • **RECHNERGESTEUERTE SCHALTERAN-  
ORDNUNG MIT IDENTIFIKATIONSSCHAL-  
TUNG**  
• **COMPUTER-CONTROLLED CIRCUIT  
BREAKER ARRANGEMENT WITH CIRCUIT  
BREAKER HAVING IDENTIFICATION CIR-  
CUIT**  
• **DISPOSITIF A DISJONCTEURS COMMAN-  
DES PAR ORDINATEUR ET DOTES D'UN  
CIRCUIT D'IDENTIFICATION**
- (73) SQUARE D COMPANY, 1415 South Roselle Road, Executive Plaza, Palatine, Illinois 60067, US
- (72) REID, Drew, A., Brentwood, TN 37027, US  
BILAS, Ronald, J., Cedar Rapids, IA 52405, US
- (74) Gray, John James, et al, Fitzpatricks, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**G06J 1/00** → (51) H03M 1/66

- (51) **G06K 1/12** (11) **0 616 293 B1**  
H04N 1/387  
(25) En (26) En  
(21) 94301141.1 (22) 17.02.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 21.09.1994  
(30) 17.02.1993 JP 2793993  
10.02.1994 JP 1625094  
(54) • **Verfahren und Druckvorrichtung für kodierte  
Daten**  
• **Encoded data printing apparatus and method**  
• **Méthode et dispositif d'impression de données  
codées**
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Yokoi, Katsuyuki, Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nakata, Kazuhito, Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Arai, Atsushi, Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yanagi, Haruyuki, Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- (60) 00202543.5 / 1 052 589

**G06K 7/00** → (51) G06K 19/07

- (51) **G06K 7/08** (11) **0 693 733 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95304560.6 (22) 28.06.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 24.01.1996  
(30) 28.06.1994 JP 14646794  
29.05.1995 JP 13079995  
29.05.1995 JP 13080095  
(54) • **Antenne zur Kommunikation über kurze  
Entfernungen, deren Nutzung und Herstellung**  
• **Short-distance communication antennas and  
methods of manufacture and use of same**  
• **Antenne de communication à courte distance,  
son utilisation et procédé de sa fabrication**
- (73) SONY CHEMICALS CORPORATION, 6-3, Nihonbashi-Muromachi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Yanagibori, Susumu, c/o Sony Chemicals Corporation, Kanuma-shi, Tochigi, JP  
Fujimoto, Masahiro, c/o Sony Chemicals Corporation, Kanuma-shi, Tochigi, JP  
Orihara, Katsuhisa, c/o Sony Chemicals Corporation, Kanuma-shi, Tochigi, JP  
Saitoh, Shoshichi, c/o Sony Chemicals Corporation, Kanuma-shi, Tochigi, JP
- (74) Cotter, Ivan John, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (60) 99203885.1 / 1 001 488

**G06K 7/08** → (51) G06K 19/07**G06K 7/10** → (51) H04N 1/028

- (51) **G06K 9/00** (11) **0 851 380 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97403160.1 (22) 26.12.1997  
(84) AT BE DE DK FI GB NL SE  
(43) 01.07.1998  
(30) 27.12.1996 FR 9616128  
21.05.1997 FR 9706171  
10.06.1997 FR 9707159  
(54) • **Optischer Sensor für Fingerabdrücke**  
• **Optical sensor for fingerprints**  
• **Capteur optique d'empreinte digitale**
- (73) SAGEM SA, 6, Avenue d'Iéna, 75116 Paris, FR
- (72) Calmel, Maryline, 92370 Chaville, FR  
Euverte, Jean Michel, 95490 Vaureal, FR
- (74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**G06K 9/00** → (51) G02B 6/06

- (51) **G06K 11/16** (11) **0 737 933 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95119973.6 (22) 18.12.1995  
(84) DE ES FR GB IT PT  
(43) 16.10.1996  
(30) 10.04.1995 JP 10898795  
(54) • **Positionsfeststellungsgerät und Hinweisschaltung**  
• **Position detecting apparatus and pointing device thereof**  
• **Appareil de détection de position et dispositif de pointage**
- (73) Wacom Co., Ltd., 2-510-1, Toyonodai, Otone-machi Kitasaitama-gun, Saitama, 349-11, JP
- (72) Fukuzaki, Yasuhiro, c/o Wacom Co., Ltd., Kitasaitama-gun, Saitama-ken 349-11, JP
- (74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

- (51) **G06K 11/18** (11) **0 747 852 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95113415.4 (22) 26.08.1995  
(84) DE ES FR GB IT PT

- (43) 11.12.1996  
(30) 06.06.1995 JP 16286695  
(54) • **Anzeigeeinheit und Stift**  
• **Pointing unit and stylus pen**  
• **Unité de pointage et crayon**
- (73) Wacom Co., Ltd., 2-510-1, Toyonodai, Otone-machi Kitasaitama-gun, Saitama, 349-11, JP
- (72) Fukushima, Yasuyuki, c/o Wacom Co., Ltd., Kitasaitama-gun, Saitama, 349-11, JP  
Wakabayashi, Minoru, c/o Wacom Co., Ltd., Kitasaitama-gun, Saitama, 349-11, JP
- (74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

- (51) **G06K 15/12** (11) **0 687 992 B1**  
G02B 26/00 G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 95201467.8 (22) 03.06.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 20.12.1995  
(30) 16.06.1994 US 261370  
(54) • **Lichtmodulator mit einer Laseranordnung zum  
Darstellen von Bilddaten**  
• **A light modulator with a laser array for exposing  
image data**  
• **Modulateur de lumière avec un arrangement  
de laser pour exposer des données d'images**
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Sarraf, Sanwal Prasad, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G06K 19/07** (11) **0 730 251 B1**  
G06K 7/08 G06K 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 96102276.1 (22) 15.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 04.09.1996  
(30) 03.03.1995 JP 4431595  
(54) • **Kontaktlose IC-Karte und System dafür**  
• **Non-contact type IC card and system therefor**  
• **Carte à circuit intégré sans contact et système  
pour une telle carte**
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-2-3, Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR SOFTWARE CO., LTD., 1-17, Chuo 3-chome, Itami-shi, Hyogo 664, JP
- (72) Matsubara, Toshiyuki, c/o Mitsubishi Electric, Itami-shi, Hyogo 664, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (60) 01120575.4 / 1 170 696

- (51) **G06K 19/077** (11) **0 925 552 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97909231.9 (22) 08.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.06.1999  
(86) EP 97/04889 08.09.1997  
(87) WO 98/11506 1998/11 19.03.1998  
(30) 10.09.1996 DE 19636754  
08.10.1996 DE 19641406  
(54) • **CHIPKARTE UND VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG EINER CHIPKARTE**  
• **CHIP CARD AND METHOD TO PRODUCE A  
CHIP CARD**  
• **CARTE A PUCE ET PROCEDE DE PRODUCTION  
D'UNE CARTE A PUCE**

- (73) PAV Card GmbH, Hamburger Strasse 6, 22952 Lütjensee, DE  
Centrum für Mikroverbindungstechnik in der Elektronik-Forschung und Entwicklung GGBH, Fraunhoferstrasse 1, 25524 Itzehoe, DE
- (72) WILM, Robert, D-22929 Kasseburg, DE  
REINERT, Wolfgang, D-24536 Neumünster, DE
- (74) Kruspig, Volkmar, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- (51) **G06K 19/077** (11) **0 956 538 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98908041.1 (22) 02.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.11.1999  
(86) EP 98/00549 02.02.1998  
(87) WO 98/34194 1998/31 06.08.1998  
(30) 03.02.1997 DE 19703990  
(54) • MODULAR AUFGEBAUTER, ELEKTRONISCHER DATENTRÄGER  
• MODULAR DATA MEDIUM  
• SUPPORT DE DONNEES ELECTRONIQUE DE CONCEPTION MODULAIRE
- (73) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE
- (72) TARANTINO, Thomas, D-83410 Laufen, DE  
HAGHIRI-TEHRANI, Yahya, D-80797 München, DE
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (60) 01120744.6 / 1 162 569
- 
- (51) **G06K 19/077** (11) **0 972 268 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98912559.6 (22) 27.02.1998  
(84) BE DE DK ES FI FR GB IT LU NL SE  
(43) 19.01.2000  
(86) FR 98/00383 27.02.1998  
(87) WO 98/43205 1998/39 01.10.1998  
(30) 25.03.1997 FR 9703630  
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN KONTAKT-LOSER KARTEN MIT ANTENNENVERBINDUNG DURCH GELÖTETE DRÄHTE  
• METHOD FOR MAKING A CONTACTLESS CARD WITH ANTENNA CONNECTED WITH SOLDERED WIRES  
• PROCEDE DE FABRICATION DE CARTE SANS CONTACT AVEC CONNEXION D'ANTENNE PAR FILS SOUDES
- (73) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, BP 100, 13881 Gémenos Cédex, FR
- (72) LAROCHE, Damien, F-13790 Chateaufeuf le Rouge, FR  
GARNIER, Pierre, F-83500 La Seyne sur Mer, FR
- 
- (51) **G06K 19/077** (11) **0 994 440 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98923181.6 (22) 08.06.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 19.04.2000  
(86) JP 98/02540 08.06.1998  
(87) WO 99/03062 1999/03 21.01.1999  
(30) 10.07.1997 JP 18470297  
(54) • KONTAKTLOSE CHIPKARTE  
• NONCONTACT IC CARD  
• CARTE A CIRCUIT INTEGRE SANS CONTACTS
- (73) Rohm Co., Ltd., 21, Saiin Mizosaki-cho Ukyo-ku, Kyoto-shi Kyoto 615-8585, JP
- (72) IKEFUJI, Yoshihiro, Rohm Co., Ltd, Kyoto-shi, Kyoto 615-8585, JP  
OKADA, Hiroharu, Rohm Co., Ltd, Kyoto-shi, Kyoto 615-8585, JP

- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- 
- G06T 1/00** → (51) G02B 6/06
- 
- G06T 5/20** → (51) G06T 15/50
- 
- (51) **G06T 7/00** (11) **1 092 208 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99931193.9 (22) 26.06.1999  
(84) AT CH DE FR GB LI SE  
(43) 18.04.2001  
(86) EP 99/04442 26.06.1999  
(87) WO 00/00931 2000/01 06.01.2000  
(30) 30.06.1998 DE 19829170  
(54) • BERECHNUNG UND DARSTELLUNG 2-ODER 3-DIMENSIONALER RAUMDIFFERENZEN VON STRUKTUREN  
• METHOD FOR COMPUTING AND DISPLAYING 2D- OR 3D-SPATIAL DIFFERENCES OF STRUCTURES  
• CALCUL ET REPRESENTATION DE LA DIFFERENCE SPATIALE DE STRUCTURES EN 2D OU 3D
- (73) Schormann, Thorsten, Tizianweg 2, 40724 Hilden, DE
- (72) Schormann, Thorsten, 40724 Hilden, DE
- (74) Christophersen, Ruth, Kapellstrasse 12, 40479 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **G06T 7/20** (11) **0 780 793 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96119566.6 (22) 05.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.06.1997  
(30) 22.12.1995 DE 19548451  
(54) • Verfahren zur rechnergestützten Bewegungsschätzung für Bildpunkte zeitlich aufeinanderfolgender Bilder einer Videosequenz  
• Motion estimation process with a calculator for successive image points of a video sequence  
• Procédé d'estimation de mouvement par calculateur pour des points d'images successives d'une séquence vidéo
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Panis, Stathis, Dr., 80803 München, DE
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE
- 
- G06T 9/00** → (51) H04N 7/26
- 
- G06T 9/00** → (51) H04N 7/30
- 
- (51) **G06T 15/50** (11) **0 775 983 B1**  
G06T 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 96308414.0 (22) 21.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 28.05.1997  
(30) 21.11.1995 US 561584  
(54) • Wiederherstellungsfilter für abgeschnittene Pixel  
• Restoration filter for truncated pixels  
• Filtre de restauration pour pixels tronqués
- (73) Nintendo Co., Limited, 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto 601, JP  
SILICON GRAPHICS, INC., 2011 N. Shoreline Boulevard, Mountain View, CA 94039-7311, US
- (72) Gossett, Carroll Philip, California, CA 94043, US
- (74) Perkins, Sarah, et al, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

- (51) **G07D 7/00** (11) **0 897 569 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97954829.4 (22) 12.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- SI
- (43) 24.02.1999  
(86) EP 97/07340 12.12.1997  
(87) WO 98/26379 1998/24 18.06.1998  
(30) 12.12.1996 EP 96203529  
12.12.1996 EP 96402721
- (54) • MAGNETISCHE PARTIKEL, SUBSTRAT SOL-CHE PARTIKEL ENTHALTEND, SICHERHEITSDOKUMENT UND METHODE ZUR ERFASSUNG SOLCHER PARTIKEL  
• MAGNETIC PARTICLES, SUBSTRATE COMPRISING SUCH PARTICLES, SECURITY DOCUMENT AND METHOD FOR DETECTING SUCH PARTICLES  
• PARTICULES MAGNETIQUE, SUBSTRAT CONTENANT DE TELLES PARTICULES, DOCUMENT SECURISE ET PROCEDE POUR DETECTER DE TELLES PARTICULES.
- (73) ARJO WIGGINS S.A., 117 quai du Président Roosevelt, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR  
N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE
- (72) DOUBLET, Pierre, F-77160 Saint Brice, FR  
ROBERTSON, Paul, Andrew, Cambridge CB2 4QL, GB  
FISHER, John, Herts SG8 5SG, GB  
BURRELL, Jonathan, Cambridge CB3 7TH, GB
- (74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR
- 
- G08B 5/22** → (51) H04L 1/18
- 
- (51) **G08B 13/10** (11) **0 831 443 B1**  
F16P 3/12  
(25) De (26) De  
(21) 97810698.7 (22) 23.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 25.03.1998  
(30) 24.09.1996 DE 19639207  
(54) • Geber für einen elektrischen Schaltkreis  
• Sensor for an electric circuit  
• Capteur pour un circuit électrique
- (73) Bircher AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen, CH
- (72) Lexer, Christoph, 79798 Jestetten, DE  
Baumann, Daniel, 8600 Zürich, CH
- (74) Peege, Klaus, et al, Hiebsch & Peege AG Postfach Promenadenstrasse 21, 8201 Schaffhausen, CH
- 
- (51) **G09F 1/12** (11) **0 954 837 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98907880.3 (22) 23.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.11.1999  
(86) DE 98/00284 23.01.1998  
(87) WO 98/33161 1998/30 30.07.1998  
(30) 24.01.1997 DE 19703754  
(54) • STÄNDER  
• STAND  
• SUPPORT
- (73) "Durable" Hunke & Jochheim GmbH & Co. KG, Westfalenstrasse 77-79, 58636 Iserlohn, DE
- (72) MAIER-HUNKE, Horst-Werner, D-58640 Iserlohn, DE
- (74) Böning, Manfred, Prof.Dr.-Ing., et al, Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Leistikowstrasse 2, 14050 Berlin, DE

(51) **G09F 9/35** (11) **0 895 633 B1**  
G02F 1/1343 G01R 31/28  
(25) En (26) En  
(21) 98900033.6 (22) 12.01.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 10.02.1999  
(86) IB 98/00037 12.01.1998  
(87) WO 98/33163 1998/30 30.07.1998  
(30) 27.01.1997 EP 97200213  
21.04.1997 EP 97201157  
(54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EIN FLÜSSIGKRISTALLANZEIGENMODUL*  
• *METHOD OF MANUFACTURING A LIQUID CRYSTAL DISPLAY MODULE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN MODULE D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES*  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PLANGGER, Guido, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GRADENWITZ, Paul, Georg, Melchior, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HUBER, Beat, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Raap, Adriaan Yde, INTERNATIONAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G09F 11/02** (11) **1 072 031 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 99908013.8 (22) 23.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(86) SE 99/00246 23.02.1999  
(87) WO 99/45524 1999/36 10.09.1999  
(30) 02.03.1998 SE 9800636  
(54) • *ANZEIGELEMENT FÜR ANZEIGETAFELN MIT VERÄNDERBAREN BILDERN*  
• *DISPLAY ELEMENT FOR PICTURE-CHANGING SIGNBOARDS*  
• *ELEMENT D'AFFICHAGE DESTINE A DES PANNEAUX A PLUSIEURS IMAGES CHANGEANTES*  
(73) Ivamo Trade AB, P.O.Box 301, 192 30 Sollentuna, SE  
(72) OLSSON, Lennart, O., S-132 47 Saltsjö-Boo, SE  
(74) Winblad, Hans Peter, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G09F 13/04** (11) **0 960 415 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98907019.8 (22) 20.02.1998  
(84) DE ES FR IE IT SE  
(43) 01.12.1999  
(86) GB 98/00555 20.02.1998  
(87) WO 98/37537 1998/34 27.08.1998  
(30) 22.02.1997 GB 9703719  
(54) • *FENSTERANZEIGEVORRICHTUNG*  
• *WINDOW DISPLAY ARRANGEMENT*  
• *ENSEMBLE ENSEIGNE POUR VITRINE*  
(73) Edward Pryor & Son Ltd., Egerton Street, Sheffield S1 4JX, GB  
(72) BAXTER, Philip, William, Sheffield S8 8SF, GB  
TYAS, Malcolm, Barnsley S75 3LY, GB  
(74) Alton, Andrew, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **G09F 13/14** (11) **0 866 438 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98300731.1 (22) 02.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.09.1998  
(30) 21.02.1997 JP 3763697  
18.09.1997 JP 25332697  
(54) • *Verkehrszeichen*

• *Road sign*  
• *Panneau de signalisation routière*  
(73) Nakajima, Kenichi, 11-20 Kotobukicho, Ashikaga-shi, Tochigi-ken, JP  
(72) Nakajima, Kenichi, Ashikaga-shi, Tochigi-ken, JP  
(74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**G10K 11/172** → (51) E04B 1/84

**G11B 5/74** → (51) C09C 3/12

**G11B 5/842** → (51) B05C 1/08

(51) **G11B 7/00** (11) **0 753 844 B1**  
G11B 7/12 G11B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 96111087.1 (22) 10.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 15.01.1997  
(30) 10.07.1995 JP 17365295  
24.05.1996 JP 13017096

(54) • *Optisches Speichergerät*  
• *Optical memory apparatus*  
• *Appareil de mémorisation optique*  
(73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Saitou, Hidenori, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Iwamoto, Toshitaka, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Ukai, Hirataka, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kunimatsu, Yasukiyo, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Juman, Shigeru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Sukagawa, Tomoo, c/o Yamagata Fujitsu Limited, Ohaza, Higashine-shi, Yamagata 999-37, JP  
Sasaki, Masateru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Nagasaki, Tatsutoshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Uchiyama, Masao, c/o Yamagata Fujitsu Limited, Ohaza, Higashine-shi, Yamagata 999-37, JP  
(74) Seeger, Wolfgang, Dipl.-Phys., Georg-Hager-Strasse 40, 81369 München, DE  
(60) 00110506.3 / 1 037 207

(51) **G11B 7/00** (11) **0 934 585 B1**  
G11B 7/125  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96939975.7 (22) 26.11.1996  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 11.08.1999  
(86) FR 96/01865 26.11.1996  
(87) WO 97/21214 1997/25 12.06.1997  
(30) 04.12.1995 FR 9514317

(54) • *VORRICHTUNG ZUM OPTISCHEN LESEN VON DIGITALER INFORMATION AUF EINEM TRÄGER, INSBESONDERE VORRICHTUNG ZUM LESEN EINER PLATTE MIT HILFE EINER LASERS*  
• *DEVICE FOR OPTICALLY READING DIGITAL DATA FROM A MEDIUM, PARTICULARLY A LASER DISK READER DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE LECTURE OPTIQUE D'INFORMATIONS NUMERIQUES SUR UN SUPPORT, NOTAMMENT DISPOSITIF DE LECTURE DE DISQUE A LECTURE LASER*  
(73) Andre, Yves-Bernard, 22, rue de Frileuse, 91440 Bures-sur-Yvette, FR  
(72) Andre, Yves-Bernard, 91440 Bures-sur-Yvette, FR

(74) Michardière, Bernard, Cabinet MICHARDIERE, 7 ter, Bd. Henri Ruel, 94120 Fontenay sous Bois, FR

**G11B 7/00** → (51) G11B 7/135

**G11B 7/00** → (51) G11B 27/034

**G11B 7/007** → (51) G11B 27/034

**G11B 7/12** → (51) G11B 7/00

(51) **G11B 7/125** (11) **0 766 236 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96115562.9 (22) 27.09.1996  
(84) DE GB NL  
(43) 02.04.1997  
(30) 29.09.1995 JP 25288995

(54) • *Optischer Kopf mit optisch veränderbarer Blende*  
• *Optical head device with optically variable aperture*  
• *Tête optique avec une ouverture optiquement variable*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Takahashi, Jun-ichi, c/o NEC Corp., Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/00

(51) **G11B 7/135** (11) **0 762 402 B1**  
G11B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 96113084.6 (22) 14.08.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 12.03.1997  
(30) 15.08.1995 JP 20802995

(54) • *Optischer Wiedergabekopf mit verbesserter Wiedergabe von Medien mit Pits unterschiedlicher Tiefen*  
• *Optical read-out head capable of improved read-out of media with different pit heights*  
• *Tête de lecture optique à lecture améliorée de milieux d'enregistrement avec des pits de profondeurs différentes*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Takahashi, Jun-ichi, c/o NEC Corp., Tokyo, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/14

(51) **G11B 7/14** (11) **1 060 472 B1**  
G11B 7/135 G02B 5/18  
G02B 5/32 G02B 26/10  
G01H 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 99905196.4 (22) 12.02.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 20.12.2000  
(86) JP 99/00621 12.02.1999  
(87) WO 99/42994 1999/34 26.08.1999  
(30) 19.02.1998 JP 5265798

(54) • *OPTISCHER ABTASTER MIT EINEM HOLOGRAMMRASTER UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON HOLOGRAMMRASTERN*  
• *OPTICAL PICKUP DEVICE USING HOLOGRAM PATTERN AND HOLOGRAM PATTERN GENERATING METHOD*  
• *CAPTEUR OPTIQUE UTILISANT UN MODELE D'HOLOGRAMME ET PROCEDE DE PRODUCTION DE MODELE D'HOLOGRAMME*

- (73) KABUSHIKI KAISHA KENWOOD, 14-6 Dougenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0043, JP
- (72) HIRAGA, Takayoshi, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0067, JP  
MIYAZAWA, Hiroshi, Tokorozawa-shi, Saitama 359-1104, JP  
SINZOU, Tohru, Hachioji-shi, Tokyo 192-0024, JP
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE
- 
- (51) **G11B 7/18** (11) **0 806 039 B1**  
G02B 27/09
- (25) En (26) En  
(21) 96927929.8 (22) 28.08.1996
- (84) AT DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 12.11.1997  
(86) KR 96/00150 28.08.1996  
(87) WO 97/08691 1997/11 06.03.1997  
(30) 30.08.1995 KR 9527715  
25.09.1995 KR 9531679  
04.10.1995 KR 9533914  
25.01.1996 KR 9601605  
14.02.1996 KR 9603605  
01.05.1996 US 640474  
01.05.1996 US 640553
- (54) • *LINSEVORRICHTUNG UND OPTISCHES ABTASTGERÄT MIT DIESER LINSEVORRICHTUNG*  
• *LENS DEVICE AND AN OPTICAL PICKUP APPARATUS USING THE LENS DEVICE*  
• *DISPOSITIF A LENTILLE ET CAPTEUR OPTIQUE METTANT EN OEUVRE CE DISPOSITIF*
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR
- (72) LEE, Chul, Woo, Seoul 120-193, KR  
SHIN, Dong, Ho 146-5, Buk Ah-hyun 3-dong, Seoul 120-193, KR  
RIM, Kyung, Hwa, Kyungki-do 442-370, KR  
CHUNG, Chong, Sam, Songpa-gu 138-1600, KR  
CHO, Kun, Ho 1-1506, Samsung 1-cha Apartment, Kyungki-do 443-370, KR  
SEONG, Pyong, Yong 4-808, Moonjung Shiyong, Seoul 138-200, KR  
YOO, Jang, Hoon 3-708, Woosung Apartment, Seoul 150-073, KR  
LEE, Yong, Hoon 201-1505, Jugong Apartment, Kyungki-do 442-190, KR
- (74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB
- (60) 01203714.9 / 1 195 753
- 
- (51) **G11B 7/22** (11) **0 784 315 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97100058.3 (22) 03.01.1997
- (84) DE FR GB  
(43) 16.07.1997  
(30) 09.01.1996 JP 1840396
- (54) • *Objektivtriebsvorrichtung und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *An objective lens driving device and a method for manufacturing the same*  
• *Dispositif d'entraînement d'objectif et procédé pour sa fabrication*
- (73) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Miyagi, Takahiro, Tokorozawa Koujou, Tokorozawa-shi, Saitama-ken 359, JP  
Takaya, Shigeru, Tokorozawa Koujou, Tokorozawa-shi, Saitama-ken 359, JP  
Masunaga, Yoshifumi, Tokorozawa Koujou, Tokorozawa-shi, Saitama-ken 359, JP
- (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE
- 
- (51) **G11B 7/24** (11) **1 055 232 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99910178.5 (22) 03.02.1999
- (84) DE ES FR GB NL  
(43) 29.11.2000  
(86) EP 99/00666 03.02.1999  
(87) WO 99/41742 1999/33 19.08.1999  
(30) 13.02.1998 EP 98200452  
17.03.1998 EP 98200838
- (54) • *OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM MIT DÜNNEN AUFZEICHNUNGSSCHICHTEN*  
• *OPTICAL RECORDING MEDIUM BASED ON THIN RECORDING LAYERS*  
• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE SUR COUCHES D'ENREGISTREMENT MINCES*
- (73) Samsung Advanced Institute of Technology, P.O. Box 111, Suwon 440-600, KR  
Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) KIM, Sung, Hoon, Suwon 440-600, KR  
MAHY, Jan, Willem, Gaston, NL-6825 AB Arnhem, NL  
DUBBELDAM, Gerrit, Cornelis, NL-6904 PH Zevenaar, NL  
VAN WIJK, Freddy, Gerhard, Hendrikus, NL-6814 BK Arnhem, NL
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, AKZO NOBEL N.V. Patent Department (Dept. C0) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- 
- (51) **G11B 11/10** (11) **0 586 175 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93306690.4 (22) 24.08.1993
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 09.03.1994  
(30) 28.08.1992 JP 23027792  
28.08.1992 JP 23026692  
28.08.1992 JP 23026592  
26.02.1993 JP 3813893  
26.02.1993 JP 3813793  
04.03.1993 JP 4378693  
25.03.1993 JP 6665693  
23.04.1993 JP 9802593  
29.07.1993 JP 18843893  
29.07.1993 JP 18840093
- (54) • *Magnetooptisches Aufzeichnungsmedium und Informationsaufzeichnungs- und Wiedergabeverfahren damit*  
• *A magneto-optical recording medium and information recording and reproducing methods using the recording medium*  
• *Support d'enregistrement magnéto-optique et procédés d'enregistrement et de reproduction des informations utilisant ce support d'enregistrement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Nishimura, Naoki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Omata, Hiroshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Honguu, Kazuoki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- (60) 01201745.5 / 1 143 434
- 
- (51) **G11B 11/10** (11) **0 596 716 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93308777.7 (22) 03.11.1993
- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 11.05.1994
- (30) 06.11.1992 JP 29742392  
07.01.1993 JP 137293  
22.01.1993 JP 945993
- (54) • *Magneto-optischer Aufzeichnungsträger, Aufzeichnungs- und Wiedergabemethode sowie für diesen magneto-optischen Aufzeichnungsträger entwerfener optischer Abtastkopf*  
• *Magneto-optical recording medium and recording and reproducing method and optical head designed for the magneto-optical recording medium*  
• *Support d'enregistrement magnéto-optique, méthode d'enregistrement et de reproduction ainsi que tête optique conçue pour ce support d'enregistrement magnéto-optique*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Murakami, Yoshiteru, Nishinomiya-shi Hyogo 662, JP  
Hirokane, Junji, Nara-shi, Nara 630, JP  
Nakayama, Junichiro, Shiki-gun, Nara 636-03, JP  
Nakajima, Junsaku, Yamatotakada-shi, Nara 635, JP  
Takahashi, Akira, Nara-shi, Nara 631, JP  
Ohta, Kenji, Kitakatsuragi-gun, Nara 636, JP  
Iketani, Naoyasu, Tenri-shi, Nara 632, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (60) 99120141.9 / 0 974 961
- 
- (51) **G11B 11/10** (11) **0 673 025 B1**  
G11B 13/04
- (25) En (26) En  
(21) 95101483.6 (22) 03.02.1995
- (84) DE FR GB  
(43) 20.09.1995  
(30) 15.03.1994 JP 4438794  
19.09.1994 JP 22327894
- (54) • *Magneto-optischer Aufzeichnungsträger und Verfahren zu seiner Anwendung*  
• *Magneto-optical recording medium and method of using same*  
• *Milieu d'enregistrement magnéto-optique et procédé pour utiliser celui-ci*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (72) Izumi, Haruhiko, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Taguchi, Masakazu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Ikeya, Tomonori, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Tanaka, Tsutomu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Sugimoto, Toshio, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Tamanoi, Ken, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Seeger, Wolfgang, Dipl.-Phys., Georg-Hager-Strasse 40, 81369 München, DE
- (60) 00101806.8 / 1 001 416
- 
- G11B 13/04** → (51) G11B 11/10
- 
- G11B 17/00** → (51) G11B 7/00
- 
- G11B 17/04** → (51) G11B 7/00
- 
- (51) **G11B 20/10** (11) **0 715 306 B1**  
G06F 3/06
- (25) En (26) En  
(21) 95308599.0 (22) 29.11.1995
- (84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 05.06.1996  
(30) 30.11.1994 JP 29741594
- (54) • *Signalverarbeitung und -wiedergabe*

- *Signal processing and reproduction*
  - *Traitement de signal et reproduction*
- (73) Sony Computer Entertainment Inc., 7-1-1 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP
- (72) Umemura, Kojiro, Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
Suzuoki, Masakazu, Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
Yutaka, Teiji, Sony Corporation, Tokyo 141, JP
- (74) Cotter, Ivan John, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/034

**G11B 20/10** → (51) H03M 1/66

**G11B 20/12** → (51) G11B 27/034

**G11B 23/023** → (51) G11B 23/03

- (51) **G11B 23/03** (11) **0 939 404 B1**  
G11B 23/023 B65D 85/57  
G11B 33/04
- (25) En (26) En  
(21) 99102821.8 (22) 26.02.1999  
(84) DE GB  
(43) 01.09.1999  
(30) 27.02.1998 JP 6199598  
(54) • *Kassette und Aufbewahrungsbehälter für Kassette*  
• *Cartridge and storage case for cartridge*  
• *Cassette et boîte à stockage pour cassette*
- (73) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) Ikebe, Masaru, Tokyo 103-8272, JP  
Miyazaki, Yukio, Tokyo 103-8272, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G11B 23/087** (11) **1 086 463 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99927408.7 (22) 09.06.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 28.03.2001  
(86) US 99/13046 09.06.1999  
(87) WO 99/65031 1999/50 16.12.1999  
(30) 11.06.1998 US 96295  
(54) • *DATENSPEICHERBANDCASSETTE MIT UNVERDECKTER GRUNDPLATTEN-REFERENZMARKE FÜR BANDAUSRICHTUNG*  
• *DATA STORAGE TAPE CARTRIDGE WITH EXPOSED BASE PLATE DATUM FOR TAPE REGISTRATION*  
• *CARTOUCHE DE BANDE MAGNETIQUE SUPPORT DE DONNEES MUNIE D'UNE POINTE DE REFERENCE EXPOSEE SUR SA PLAQUE DE BASE PERMETTANT LE POSITIONNEMENT DE LA BANDE*

- (73) Imation Corp., 1 Imation Place, P.O. Box 64898, St. Paul, Minnesota 55164-0898, US  
Storage Technology Corporation, 2270 South 88th Street, MS-4309, Louisville, CO 80028-4309, US
- (72) VANDERHEYDEN, William, J., Saint Paul, MN 55164-0898, US  
RAMBOSEK, George, P., Saint Paul, MN 55164-0898, US  
HOGGE, David, T., Saint Paul, MN 55164-0898, US  
TODD, Christian, A., Saint Paul, MN 55164-0898, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**G11B 23/36** → (51) G11B 27/034

- (51) **G11B 27/034** (11) **0 730 274 B1**  
G11B 27/32 G11B 20/10  
G11B 20/12 G11B 7/00  
G11B 7/007 G11B 23/36
- (25) En (26) En  
(21) 96300998.0 (22) 14.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 04.09.1996  
(30) 28.02.1995 US 397660  
(54) • *Compact Disc Aufzeichnungssystem und Verfahren*  
• *Compact disc recording system and method*  
• *Système et procédé d'enregistrement d'un disque compact*
- (73) Roxio, Inc., 461 South Milpitas Boulevard, Milpitas, CA 95035, US
- (72) Caffarelli, Fabrizio, San Jose, California 95120, US  
D'Amato, Andrea, San Jose, California, US
- (74) Hamilton, Alistair, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/034

**G11B 33/04** → (51) G11B 23/03

- (51) **G11C 5/00** (11) **1 116 236 B1**  
G11C 8/00 G11C 16/06
- (25) En (26) En  
(21) 99942182.9 (22) 16.08.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.07.2001  
(86) US 99/18495 16.08.1999  
(87) WO 00/17882 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 US 159023  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLEXIBEL GETEILTEN METALLISCHEN LEITUNGSSEGMENTEN ZUM GLEICHZEITIGEN FLASHSPEICHERBETRIEB MIT EINER FLEXIBEL GETEILTEN BANKENARCHITEKTUR*  
• *METHOD OF MAKING FLEXIBLY PARTITIONED METAL LINE SEGMENTS FOR A SIMULTANEOUS OPERATION FLASH MEMORY DEVICE WITH A FLEXIBLE BANK PARTITION ARCHITECTURE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE SEGMENTS LINEAIRES METALLIQUES SEPARES DE MANIERE SOUPLE POUR UN DISPOSITIF A MEMOIRE FLASH A FONCTIONNEMENT SIMULTANE, POSSEDANT UNE ARCHITECTURE DE SEPARATION DE BLOCS DE MEMOIRE SOUPLE*

- (73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
FUJITSU LIMITED, 1-1 Kamikodanaka, 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (72) KUO, Tiao-Hua, San Jose, CA 95129, US  
KASA, Yasushi, Cupertino, CA 95014, US  
LEONG, Nancy, Sunnyvale, CA 94087, US  
CHEN, Johnny, Cupertino, CA 95014, US  
VAN BUSKIRK, Michael, Saratoga, CA 95070, US
- (74) Sanders, Peter Colin Christopher, Brookes Batchellor 1 Boyne Park, Tunbridge Wells Kent TN4 8EL, GB

- (51) **G11C 7/00** (11) **0 942 429 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99110371.4 (22) 01.10.1993  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 15.09.1999  
(30) 02.10.1992 KR 9218130  
02.10.1992 KR 9218131  
27.04.1993 KR 9307127  
(54) • *Spaltenadressengeneratorschaltung*  
• *Column address generator circuit*  
• *Circuit de génération d'adresses de colonne*

- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-ku, Suwon, Kyungki-do, KR
- (72) Park, Churoo, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Jang, Hyun-Soon, Eunpyeong-gu, Seoul, KR  
Kim, Chull-Soo, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Myung-Ho, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Lee, Seung-Hun, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Lee, Si-Yeol, Yongin-gun, Kyungki-do, KR  
Lee, Ho-Cheol, Seoul, KR  
Kim, Tae-Jin, Seoul, KR  
Choi, Yun-Ho, Kwonsun-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE
- (62) 93307861.0 / 0 591 009

**G11C 7/00** → (51) G11C 14/00

**G11C 7/18** → (51) G11C 16/08

**G11C 8/00** → (51) G11C 5/00

**G11C 8/00** → (51) G11C 16/08

- (51) **G11C 11/22** (11) **0 721 191 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96100087.4 (22) 04.01.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 10.07.1996  
(30) 04.01.1995 JP 6495  
(54) • *Ferroelektrischer Speicher und Verfahren für seine Betriebswirkung*  
• *Ferroelectric memory and method for controlling operation of the same*  
• *Mémoire ferro-électrique et méthode de commande pour son opération*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Koike, Hiroki, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **G11C 14/00** (11) **0 764 330 B1**  
G11C 7/00 G11C 16/10
- (25) En (26) En  
(21) 96907103.4 (22) 22.02.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 26.03.1997  
(86) US 96/02482 22.02.1996  
(87) WO 96/29704 1996/43 26.09.1996  
(30) 17.03.1995 US 405884  
(54) • *EEPROM-MATRIX MIT EINEM, DEM "FLASH"-SPEICHER ÄHNLICHEN, KERN*  
• *EEPROM ARRAY WITH FLASH-LIKE CORE*  
• *AGENCEMENT DE MEMOIRES EEPROM AVEC UN NOYAU DE TYPE "FLASH"*

- (73) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US
- (72) LAMBACHE, Emil, San Jose, CA 95128, US  
SMARANDOIU, George, San Jose, CA 95129, US
- (74) Kahler, Kurt, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Kahler, Käck, Fiener et col., Vorderer Anger 268, 86899 Landsberg/Lech, DE
- (60) 01117713.6 / 1 158 533

**G11C 16/06** → (51) G11C 5/00

- (51) **G11C 16/08** (11) **1 116 239 B1**  
G11C 8/00 G11C 7/18
- (25) En (26) En  
(21) 99946599.0 (22) 16.08.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.07.2001  
(86) US 99/18678 16.08.1999  
(87) WO 00/17884 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 US 159142

- (54) • *SIMULTANER FLASH-SPEICHER MIT FLEXIBLER SPEICHERBANKEINTEILUNG*  
• *SIMULTANEOUS OPERATION FLASH MEMORY DEVICE WITH A FLEXIBLE BANK PARTITION ARCHITECTURE*  
• *DISPOSITIF DE MEMOIRE FLASH A FONCTIONNEMENT SIMULTANE DOTE D'UNE ARCHITECTURE DE CLOISONS DE BLOCS FLEXIBLE*

(73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US

FUJITSU LIMITED, 1-1 Kamikodanaka, 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(72) KUO, Tiao-Hua, San Jose, CA 95129, US

KASA, Yasushi, Cupertino, CA 95014, US

LEONG, Nancy, Sunnyvale, CA 94087, US

CHEN, Johnny, Cupertino, CA 95014, US

VAN BUSKIRK, Michael, Saratoga, CA 95070, US

(74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 1 Boyne Park, Tunbridge Wells, Kent TN4 8EL, GB

**G11C 16/10** → (51) G11C 14/00

**G21F 5/10** → (51) B23K 33/00

(51) **G21F 9/12** (11) **1 062 668 B1**  
A62D 3/00 B01J 20/24

(25) De (26) De

(21) 99910321.1 (22) 03.03.1999

(84) FR GB

(43) 27.12.2000

(86) EP 99/01372 03.03.1999

(87) WO 99/46779 1999/37 16.09.1999

(30) 10.03.1998 DE 19810094

- (54) • *ADSORPTIONSMITTEL FÜR RADIONUKLIDE*  
• *ADSORPTION MEANS FOR RADIONUCLIDES*  
• *AGENT D'ADSORPTION POUR RADIONUCLIDES*

(73) RWE NUKEM GmbH, Industriestrasse 13, 63755 Alzenau, DE

(72) GOROVOJ, Leontiy F., Kiev, 252022, UA

KOSYAKOV, Valentin N., Moskau, 123182, RU

(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau, DE

(51) **H01B 1/12** (11) **0 596 148 B1**  
C08L 79/02 H01M 4/60  
// (C08L79/02, 75:08), (C08L79/02, 71:02)

(25) En (26) En

(21) 92118770.4 (22) 02.11.1992

(84) DE FR GB NL

(43) 11.05.1994

- (54) • *Elektrisch leitfähige Polymerzusammensetzung*  
• *Electrically conductive polymer composition*  
• *Composition polymérique électro-conductrice*

(73) DAI-ICHI KOGYO SEYAKU CO., LTD., 55 Nishishichijo Higashikubo-cho, Shimogyo-ku Kyoto, JP

(72) Kono, Michiyuki, Neyagawa, Osaka, JP

Mori, Shigeo, Nishikyoku, Kyoto, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **H01B 1/24** (11) **0 859 373 B1**  
C08K 3/04

(25) En (26) En

(21) 98102562.0 (22) 13.02.1998

(84) DE GB

(43) 19.08.1998

(30) 14.02.1997 JP 4489197

- (54) • *Leitfähige Harzzusammensetzung*  
• *Conductive resin composition*  
• *Composition de résine conductrice*

(73) Riken Technos Corporation, 11-5, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP

(72) Enomoto, Masaki, c/o Riken Vinyl Industry Co. Ltd., Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H01B 1/24** → (51) F16L 9/12

**H01B 3/44** → (51) H01B 7/28

(51) **H01B 7/28** (11) **0 837 476 B1**  
H01B 3/44

(25) En (26) En

(21) 97308226.6 (22) 16.10.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 22.04.1998

(30) 17.10.1996 US 733689

- (54) • *Gegen Dendritenbildung widerstandsfähiges Kabel*  
• *Tree resistant cable*  
• *Câble résistant aux arborescences*

(73) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US

(72) Cieloszyk, Gary S., Somerville, New Jersey 08876, US

Jow, Jinder, Branchburg, New Jersey 08876, US

(74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H01F 1/00** → (51) C09C 3/12

**H01F 5/00** → (51) H05K 1/16

**H01F 7/16** → (51) B65H 51/22

**H01F 38/16** → (51) H02M 7/10

(51) **H01G 4/18** (11) **0 842 520 B1**  
H01G 4/20

(25) Fr (26) Fr

(21) 96927096.6 (22) 26.07.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI

(43) 20.05.1998

(86) FR 96/01189 26.07.1996

(87) WO 97/05634 1997/08 13.02.1997

(30) 28.07.1995 FR 9509244

- (54) • *KONDENSATOR MIT DIELEKTRIKUM AUS POLYPROPYLEN UND METALLISIERTER FILM FÜR SOLCHEN KONDENSATOR*  
• *CAPACITOR HAVING A POLYPROPYLENE DIELECTRIC, AND METALLISED FILM FOR MAKING SAME*  
• *CONDENSATEUR A DIELECTRIQUE EN POLYPROPYLENE ET FILM METALLISE POUR LA REALISATION D'UN TEL CONDENSATEUR*

(73) BOLLORE TECHNOLOGIES, Odet, F-29000 Quimper, FR

(72) TAMIC, Lucien, F-29500 Ergue-Gaberic, FR

(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**H01G 4/20** → (51) H01G 4/18

(51) **H01H 1/02** (11) **0 830 697 B1**

(25) En (26) En

(21) 97918813.3 (22) 27.03.1997

(84) CH DE FR GB IT LI SE

(43) 25.03.1998

(86) US 97/06942 27.03.1997

(87) WO 97/37363 1997/43 09.10.1997

(30) 01.04.1996 US 626706

- (54) • *ELEKTRISCHER KONTAKT UND DESSEN ANWENDUNG, FÜR EINEN SCHUTZSCHALTER UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*

• *ELECTRICAL CONTACT FOR USE IN A CIRCUIT BREAKER AND A METHOD OF MANUFACTURING THEREOF*

• *CONTACT ELECTRIQUE UTILISE DANS UN COUPE-CIRCUIT ET PROCEDE DE FABRICATION*

(73) SQUARE D COMPANY, 1415 South Roselle Road, Palatine, IL 60067, US

(72) OSWOOD, Jon, W., Cedar Rapids, IA 52403, US

BODIN, James, P., Cedar Rapids, IA 52405, US

SIEBELS, Randy, L., Cedar Rapids, IA 52403, US

WEHR, Eugene, W., Cedar Rapids, IA 52404, US

(74) Gray, John James, et al, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

(51) **H01H 1/02** (11) **0 876 670 B1**  
H01H 11/04

(25) De (26) De

(21) 97914051.4 (22) 13.01.1997

(84) DE ES FR GB

(43) 11.11.1998

(86) DE 97/00042 13.01.1997

(87) WO 97/27601 1997/33 31.07.1997

(30) 26.01.1996 DE 19602812

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FORMSTÜCKES AUS EINEM KONTAKTWERKSTOFF AUF SILBERBASIS*  
• *METHOD OF PRODUCING A SHAPED PART FROM A SILVER-BASED CONTACT MATERIAL*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE PIECE FACONNEE A PARTIR D'UN MATERIAU DE CONTACT A BASE D'ARGENT*

(73) METAUX PRECIEUX SA METALOR, Avenue du Vignoble 2, 2009 Neuchâtel, CH

(72) HAUNER, Franz, D-91341 Röttenbach, DE

TIEFEL, Günter, D-90766 Fürth, DE

(74) Mörtel & Höfner, Patentanwälte Blumenstrasse 1, 90402 Nürnberg, DE

(51) **H01H 9/54** (11) **1 105 897 B1**  
B60L 3/00

(25) De (26) De

(21) 99952318.6 (22) 06.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 13.06.2001

(86) DE 99/02461 06.08.1999

(87) WO 00/11692 2000/09 02.03.2000

(30) 19.08.1998 DE 19837628

- (54) • *EINRICHTUNG ZUM KURZSCHLIESSEN*  
• *SHORT-CIRCUITING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COURT-CIRCUITAGE*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,

Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) SCHNEIDER, Egid, D-91085 Weisendorf, DE

ZACHMEIER, Markus, D-91056 Erlangen, DE

**H01H 11/04** → (51) H01H 1/02

**H01H 13/06** → (51) H01H 23/06

**H01H 21/28** → (51) B65H 7/02

- (51) **H01H 23/06** (11) **1 129 460 B1**  
H01H 13/06  
(25) De (26) De  
(21) 99959237.1 (22) 09.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.09.2001  
(86) DE 99/03560 09.11.1999  
(87) WO 00/28562 2000/20 18.05.2000  
(30) 09.11.1998 DE 19851514  
(54) • *ELEKTRISCHER SCHALTER*  
• *ELECTRICAL SWITCH*  
• *COMMUTATEUR ELECTRIQUE*  
(73) Marquardt GmbH, Schlossstrasse 16, 78604  
Rietheim-Weilheim, DE  
(72) RAPP, Klaus, D-78073 Bad Dürrenheim, DE  
KIZELE, Rainer, D-78532 Tuttlingen, DE  
(74) Otten, Herbert, Patentanwälte Eisele, Otten, Roth &  
Dobler Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

- (51) **H01H 71/00** (11) **0 807 313 B1**  
H01H 71/46  
(25) De (26) De  
(21) 96901231.9 (22) 02.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 19.11.1997  
(86) DE 96/00166 02.02.1996  
(87) WO 96/24150 1996/36 08.08.1996  
(30) 03.02.1995 DE 19503530  
(54) • *LEITUNGSSCHUTZSCHALTER*  
• *LINE SAFETY SWITCH*  
• *DISJONCTEUR DE PROTECTION DE LIGNE*  
(73) AEG Niederspannungstechnik GmbH, Berliner Platz  
2-6, 24534 Neumünster, DE  
(72) SCHLEGEL, Torsten, D-31848 Bad Münder, DE  
FEUERHAKE, Jürgen, D-31863 Coppenbrügge, DE  
SCHWAGER, Ralf, D-31840 Hessisch Oldendorf, DE  
HEINDORF, Helmut, D-31785 Hameln, DE  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4,  
80336 München, DE

**H01H 71/46** → (51) H01H 71/00**H01J 29/89** → (51) G02B 6/06

- (51) **H01J 37/256** (11) **0 669 635 B1**  
G01N 23/227 H01J 49/06  
H01J 49/48  
(25) En (26) En  
(21) 95101428.1 (22) 02.02.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 30.08.1995  
(30) 25.02.1994 US 201912  
(54) • *Hochauflösungs-Rasterelektronenspektroskopie mit Bilderzeugung*  
• *Scanning imaging high resolution electron spectroscopy*  
• *Spectroscopic électronique de haute résolution à balayage et formation d'image*  
(73) Physical Electronics, Inc., 6509 Flying Cloud Drive,  
Eden Prairie, Minnesota 55344, US  
(72) Larson, Paul E., Bloomington, MN 55438, US  
Palmberg, Paul W., Edian, MN 55439, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
(60) 01120822.0 / 1 170 778

**H01J 37/34** → (51) F16L 21/06**H01J 49/06** → (51) H01J 37/256**H01J 49/48** → (51) H01J 37/256**H01J 61/30** → (51) H01J 61/82**H01J 61/36** → (51) H01J 61/82

- (51) **H01J 61/82** (11) **0 926 703 B1**  
H01J 61/30 H01J 61/36  
(25) En (26) En  
(21) 98124341.3 (22) 21.12.1998  
(84) DE GB NL  
(43) 30.06.1999  
(30) 26.12.1997 JP 36082697  
(54) • *Metalldampfenladungslampe*  
• *Metal vapour discharge lamp*  
• *Lampe à décharge à vapeur métallique*  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
(72) Sugimoto, Kouichi, Takatsuki-shi, Osaka  
569-0856, JP  
Nohara, Hiroshi, Kadoma-shi, Osaka 571-0031, JP  
Nishiura, Yoshiharu, Otsu-shi, Shiga 520-0865, JP  
Takeda, Kazuo, Sakai-shi, Osaka 593-8305, JP  
Nakayama, Shiki, Takatsuki-shi, Osaka 569-1145,  
JP  
Yamamoto, Takashi, Takatsuki-shi, Osaka  
569-1020, JP  
(74) Stippl, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stippl,  
Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491  
Nürnberg, DE

- (51) **H01L 21/00** (11) **0 793 260 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97103357.6 (22) 28.02.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 03.09.1997  
(30) 28.02.1996 JP 6735796  
(54) • *Vertikale Behälter für wafer*  
• *Vertical wafer boat*  
• *Nacelle verticale pour galettes semi-conductrices*  
(73) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
(72) Uchiyama, Taroh, Asahi Glass Company Ltd.,  
Takasago-shi, Hyogo, JP  
Tsukamoto, Takashi, Asahi Glass Company Ltd.,  
Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nishihama, Jiro, Asahi Glass Company Ltd.,  
Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **H01L 21/28** (11) **0 550 404 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93102713.0 (22) 05.11.1985  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 07.07.1993  
(30) 21.11.1984 US 673946  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer kapazitiven Kupplungsvorrichtung, insbesondere für einen EEPROM*  
• *A method of making a capacitive coupling device, especially in an EEPROM*  
• *Méthode pour fabriquer un dispositif à couplage capacitif, particulièrement pour une EEPROM*  
(73) ROHM CORPORATION, 2150 Commerce Drive, San  
Jose, CA 95161, US  
(72) Mukherjee Satyen, Yorktown Heights, New York  
10598, US  
Chang, Thomas, Science Park, Hsin-Chu, TW  
(74) Zwirner, Gottfried, Dipl.-Ing. Dipl.-W.-Ing.,  
Blumbach, Kramer & Partner Patentanwälte  
Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE  
(62) 85114090.5 / 0 182 198

**H01L 21/304** → (51) B24B 37/04**H01L 21/3105** → (51) C01F 17/00**H01L 21/312** → (51) H01L 21/316

- (51) **H01L 21/316** (11) **0 517 475 B1**  
H01L 21/312  
(25) En (26) En  
(21) 92305028.0 (22) 02.06.1992  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 09.12.1992  
(30) 05.06.1991 US 710627  
(54) • *Verfahren zur Beschichtung eines Substrates mit einem Kiesel-Vorprodukt*  
• *Process for coating a substrate with a silica precursor*  
• *Procédé pour revêtir un substrat avec un pré-curseur de silice*  
(73) DOW CORNING CORPORATION, 3901 S. Saginaw  
Road, Midland Michigan 48686-0994, US  
(72) Ballance, David Stephen, Midland, Michigan, US  
Camilletti, Robert Charles, Midland, Michigan, US  
Gentle, Theresa Eileen, Midland, Michigan, US  
(74) Kyle, Diana, et al, Elkington and Fife Prospect  
House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13  
1XR, GB

**H01L 21/316** → (51) H01L 21/768**H01L 21/336** → (51) H01L 29/78

- (51) **H01L 21/48** (11) **0 501 361 B1**  
H01L 23/498  
(25) En (26) En  
(21) 92103028.4 (22) 24.02.1992  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 02.09.1992  
(30) 25.02.1991 JP 5390591  
09.03.1991 JP 6909091  
26.03.1991 JP 8759791  
28.03.1991 JP 9163891  
(54) • *Elektrischer Verbindungskörper und Herstellungsverfahren dafür*  
• *Electrical connecting member and method of manufacturing the same*  
• *Corps d'interconnexion électrique et procédé de sa fabrication*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-0041, JP  
(72) Sakaki, Takashi, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Yoshizawa, Tetsuo, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Miyazaki, Toyohide, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Kondo, Hiroshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku,  
Tokyo 146, JP  
Terayama, Yoshimi, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Ikegami, Yuichi, c/o Sumitomo Metal Ind., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka, JP  
Okabayashi, Takahiro, c/o Sumitomo Metal Ind.,  
Ltd, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Kondo, Kazuo, c/o Sumitomo Metal Ind., Ltd,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Tamura, Yoichi, c/o Sumitomo Metal Ind., Ltd,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Nakatsuka, Yasuo, c/o Sumitomo Metal Ind., Ltd,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwältsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE



- (51) **H01L 21/60** (11) **0 793 269 B1**  
H01L 23/48
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97200480.8 (22) 19.02.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 03.09.1997  
(30) 28.02.1996 FR 9602492
- (54) • Halbleiteranordnung mit einem auf einen Träger gelöteten Chip mit Durchgangsleitungen und Herstellungsverfahren dafür  
• Semiconductor device having a chip with via holes soldered on a support, and its method of fabrication  
• Dispositif semiconducteur incluant une puce munie d'une ouverture de via et soudée sur un support, et procédé de réalisation de ce dispositif
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Baudet, Pierre, 156, Boulevard Haussmann 75008 Paris, FR  
(74) Lottin, Claudine, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (51) **H01L 21/66** (11) **0 860 872 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97102650.5 (22) 19.02.1997  
(84) AT DE FR GB NL  
(43) 26.08.1998
- (54) • Scheibe mit opto-elektronischen Schaltkreisen und Testschaltkreisen, und Verfahren zum Testen der Scheibe  
• Wafer with opto-electronic circuits and test circuits, and method of testing said wafer  
• Plaquette à gravure comprenant des circuits optoélectroniques et des circuits de test, et procédé de vérification de cette plaquette
- (73) EM Microelectronic-Marin SA, Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH  
(72) Grandjean, André, 2088 Cressier, CH Kunz, Pascal, 2000 Neuchâtel, CH  
(74) Balsters, Robert, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets S.A., 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

- (51) **H01L 21/76** (11) **0 451 454 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 91101759.8 (22) 08.02.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 16.10.1991  
(30) 09.02.1990 JP 3058490
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Halbleiteranordnung mit elektrisch isolierten Komponenten  
• Process of fabrication of a semiconductor device having element regions being electrically isolated from each other  
• Procédé de fabrication d'un dispositif semi-conducteur comportant des composants électriquement isolés entre eux
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) Miyashita, Naoto, c/o Intellectual Property Div., Minato-ku, Tokyo 105, JP Takahashi, Koichi, c/o Intellectual Property Div., Minato-ku, Tokyo 105, JP Sonobe, Hironori, c/o Intellectual Property Div., Minato-ku, Tokyo 105, JP Koyama, Mitsutoshi, c/o Intellectual Property Div., Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(74) Lehn, Werner, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 81 04 20, 81904 München, DE

- (51) **H01L 21/768** (11) **0 922 298 B1**  
H01L 21/316
- (25) De (26) De  
(21) 97942892.7 (22) 28.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.06.1999  
(86) EP 97/04697 28.08.1997  
(87) WO 98/09326 1998/09 05.03.1998  
(30) 28.08.1996 DE 19634841
- (54) • VERFAHREN ZUM PLANARISIEREN EINER SUBSTRATBERFLÄCHE  
• PROCESS FOR SMOOTHENING A SUBSTRATE SURFACE  
• PROCÉDE POUR RENDRE PLANE UNE SURFACE DE SUBSTRAT
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(84) DE FR GB IT  
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(84) DE  
(72) GRASSL, Thomas, D-95354 Feising, DE GABRIC, Zvonimir, D-85604 Zorneding, DE SPINDLER, Oswald, D-85591 Vaterstetten, DE  
(74) Kindermann, Peter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt, Postfach 1330, 85627 Grasbrunn, DE

**H01L 21/84** → (51) H01L 27/092**H01L 21/86** → (51) H01L 27/092

- (51) **H01L 23/14** (11) **0 798 779 B1**  
H05K 3/38 H01L 23/373  
B23K 35/30
- (25) Ja (26) En  
(21) 96923082.0 (22) 12.07.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.10.1997  
(86) JP 96/01957 12.07.1996  
(87) WO 97/04483 1997/07 06.02.1997  
(30) 21.07.1995 JP 18584295
- (54) • KERAMISCHE LEITERPLATTE  
• CERAMIC CIRCUIT BOARD  
• PLAQUETTE DE CIRCUITS IMPRIMES DE CERAMIQUE
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) NABA, Takayuki 1931-337, Kizukusumiyoshi-Cho, Kanagawa 211, JP  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**H01L 23/373** → (51) H01L 23/14**H01L 23/48** → (51) H01L 21/60

- (51) **H01L 23/498** (11) **0 859 411 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97121955.5 (22) 12.12.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 19.08.1998  
(30) 12.02.1997 JP 2742497
- (54) • Oberflächenmontierbare Halbleitervorrichtung  
• Semiconductor device of surface-mount type  
• Dispositif semiconducteur à montage de surface
- (73) Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomom 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamaguchi, Tadashi, 7-12, Toranomom 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

- H01L 23/498** → (51) H01L 21/48
- (51) **H01L 27/092** (11) **0 838 858 B1**  
H01L 27/12 H01L 21/86  
H01L 21/84
- (25) De (26) De  
(21) 97113774.0 (22) 08.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.04.1998  
(30) 27.09.1996 DE 19639874
- (54) • Integrierte CMOS-Schaltungsanordnung und Verfahren zu deren Herstellung  
• CMOS integrated circuit and method of manufacturing the same  
• Circuit intégré CMOS et son procédé de fabrication
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Lustig, Bernhard, Dr., 81737 München, DE Schäfer, Herbert, Dr., 85635 Höhenkirchen-Siegertsbr., DE Franosch, Martin, 81739 München, DE  
(74) Müller, Hoffmann & Partner Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01L 27/12** → (51) H01L 27/092

- (51) **H01L 27/148** (11) **0 607 996 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94100999.5 (22) 24.01.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 27.07.1994  
(30) 22.01.1993 JP 872793
- (54) • Zeilenförmiger Farbbildaufnahmesensor mit vermindertem Abstand zwischen Photosensorenordnungen  
• Color linear image sensor having a reduced distance between photosensor arrays  
• Détecteur linéaire d'images couleurs ayant une distance réduite entre matrices de photocapteurs
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Miwada, Kazuo, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H01L 29/745** → (51) H01L 29/78

- (51) **H01L 29/78** (11) **0 763 259 B1**  
H01L 29/745 H01L 21/336  
En (26) En  
(21) 96909739.3 (22) 29.03.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 19.03.1997  
(86) US 96/03639 29.03.1996  
(87) WO 96/30947 1996/44 03.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 415009
- (54) • DURCHGRIFF-FELDEFFEKTTTRANSISTOR  
• PUNCH-THROUGH FIELD EFFECT TRANSISTOR  
• TRANSISTOR A EFFET DE CHAMP ET A ZONE DE PER AGE
- (73) SILICONIX Incorporated, 2201 Laurelwood Road, Santa Clara California 95054, US  
(72) FLOYD, Brian, H., Sunnyvale, CA 94086, US HSHIEH, Fwu-luan, Saratoga, CA 95070, US CHANG, Mike, F., Cupertino, CA 95014, US  
(74) Kolb, Georg, TEMIC Telefunken Microelectronic GmbH, Postfach 35 35, 74025 Heilbronn, DE

**H01L 31/048** → (51) C04B 24/26

- (51) **H01L 33/00** (11) **0 793 280 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97103183.6 (22) 27.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 03.09.1997  
(30) 27.02.1996 JP 3934896  
(54) • *Seitlich emittierende Leuchtdiode und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *An edge emitting LED and method of forming the same*  
• *LED à émission latérale et sa méthode de fabrication*
- (73) Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomon 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kashima, Yasumasa, 7-12, Toranomon 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
Munakata, Tsutomu, 7-12, Toranomon 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE
- 
- (51) **H01L 39/14** (11) **0 736 914 B1**  
H01L 39/24  
(25) En (26) En  
(21) 96105592.8 (22) 09.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(43) 09.10.1996  
(30) 07.04.1995 JP 8219095  
15.03.1996 JP 5918496  
(54) • *Draht aus supraleitendem Oxid und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Oxide superconducting wire and method of preparing the same*  
• *Fil supraconducteur d'oxyde et procédé de fabrication*
- (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
(72) Fujikami, Jun, c/o Osaka Works of Sumitomo Electric, Osaka-shi, Osaka, JP  
Saga, Nobuhiro, c/o Osaka Works of Sumitomo Elec., Osaka-shi, Osaka, JP  
Ohmatsu, Kazuya, c/o Sumitomo Elec. Ind., Ltd., Osaka-shi, Osaka, JP  
Sato, Kenichi, c/o Sumitomo Elec. Ind., Ltd., Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- H01L 39/24** → (51) H01L 39/14
- 
- (51) **H01L 45/00** (11) **0 610 082 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94300807.8 (22) 03.02.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 10.08.1994  
(30) 03.02.1993 JP 1656993  
08.03.1993 JP 4695993  
31.05.1993 JP 12977593  
11.08.1993 JP 19979093  
(54) • *Nicht-lineare Vorrichtung mit zwei Elektroden*  
• *A two-terminal nonlinear device*  
• *Dispositif de type non linéaire à deux électrodes*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Yoshimizu, Toshiyuki, Ikoma-gun, Nara-ken, JP  
Kishida, Masahiro, Nabari-shi, Mie-ken, JP  
Fukuyama, Toshiaki, Nara-shi, Nara-ken, JP  
Ishimoto, Yoshihisa, Sakai-shi, Osaka, JP  
Seike, Takeshi, Kitakatsuragi-gun, Nara-ken, JP  
Matoba, Masakazu, Tenri-shi, Nara-ken, JP
- 
- (74) Suckling, Andrew Michael, et al, Marks & Clerk, Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- 
- H01M 2/00** → (51) H01M 8/10
- 
- H01M 2/14** → (51) H01M 8/10
- 
- (51) **H01M 4/32** (11) **0 833 397 B1**  
H01M 4/52  
(25) En (26) En  
(21) 97111167.9 (22) 03.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.04.1998  
(30) 20.09.1996 JP 24949696  
(54) • *Aktives Material für die positive Elektrode alkalischer Speicherbatterien*  
• *Positive electrode active material for alkaline storage batteries*  
• *Matériau actif d'électrode positive pour piles alcalines*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Kimiya, Hirokazu, Fushimi-ku, Kyoto-City, 601-13, JP  
Izumi, Yoichi, Moriguchi City, 570, JP  
Sakamoto, Hiroyuki, Neyagawa City, 572, JP  
Izumi, Hidekatsu, Neyagawa City, 572, JP  
Matsumoto, Isao, Tennoji-ku, Osaka City 543, JP  
(74) Jung Schirdewahn Lemke, Clemensstrasse 30, 80803 München, DE  
(60) 01125315.0 / 1 195 824
- 
- H01M 4/52** → (51) C01G 53/00
- 
- H01M 4/52** → (51) H01M 4/32
- 
- H01M 4/58** → (51) H01M 8/10
- 
- H01M 4/60** → (51) H01B 1/12
- 
- H01M 8/02** → (51) H01M 8/10
- 
- (51) **H01M 8/10** (11) **0 721 675 B1**  
H01M 2/00 H01M 2/14  
H01M 4/58 H01M 8/12  
H01M 8/24 H01M 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 94926665.4 (22) 06.09.1994  
(84) CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 17.07.1996  
(86) US 94/09913 06.09.1994  
(87) WO 95/07554 1995/12 16.03.1995  
(30) 09.09.1993 US 118524  
(54) • *ELEKTROCHEMISCHES APPARAT*  
• *ELECTROCHEMICAL APPARATUS*  
• *APPAREIL ELECTROCHIMIQUE*
- (73) TECHNOLOGY MANAGEMENT, INC., 9718 Lake Shore Boulevard, Cleveland, OH 44108, US  
(72) CABLE, Thomas L., Newbury, OH 44065, US  
PETRIK, Michael A., Highland Hts., OH 44143, US  
(74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- H01M 8/12** → (51) H01M 8/10
- 
- H01M 8/24** → (51) H01M 8/10
- 
- (51) **H01M 10/40** (11) **0 856 901 B1**  
C07F 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 98101339.4 (22) 27.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 05.08.1998  
(30) 31.01.1997 CA 196493
- (54) • *Zusätze zur Erhöhung des Lebensdauers nichtwässrige aufladbare Lithium Batterien*  
• *Additives for improving cycle life of non-aqueous rechargeable lithium batteries*  
• *Additifs pour améliorer la durée de vie cyclique de batteries rechargeables non aqueuses au lithium*
- (73) MOLI ENERGY (1990) LIMITED, 20000 Stewart Crescent, Maple Ridge, B.C., V2X 9E7, CA  
(72) Mao, Huanu, Burnaby, British Columbia, V5C 4A9, CA  
Von Sacken, Ulrich, Coquitlam, British Columbia, V3B 7V4, CA  
Reimers, Jan Naess, Maple Ridge, British Columbia, V2X 3W7, CA  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE
- 
- (51) **H01P 1/387** (11) **0 757 402 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96112306.4 (22) 30.07.1996  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 05.02.1997  
(30) 31.07.1995 JP 19503095  
27.12.1995 JP 34137495  
(54) • *Nichtreziprokes Schaltungselement*  
• *Nonreciprocal circuit element*  
• *Élément de circuit non réciproque*
- (73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 226, JP  
(72) Okada, Takekazu, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Hasegawa, Takashi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Tokudera, Hiromu, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE
- 
- (51) **H01P 7/08** (11) **0 660 438 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94120422.4 (22) 22.12.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 28.06.1995  
(30) 27.12.1993 JP 33092293  
24.05.1994 JP 10938594  
(54) • *Hochfrequenzschaltungselement mit einem Resonator*  
• *High-frequency circuit element comprising a resonator*  
• *Élément de circuit hyperfréquence utilisant un résonateur*
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP  
(72) Enokihara, Akira, Nara-shi, Nara 631, JP  
Setsune, Kentaro, Sakai-shi, Osaka 590-01, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **H01R 12/16** (11) **1 021 855 B1**  
H01R 43/24  
(25) En (26) En  
(21) 98903496.2 (22) 15.01.1998  
(84) DE FR GB IE NL SE  
(43) 26.07.2000  
(86) US 98/00725 15.01.1998  
(87) WO 98/35408 1998/32 13.08.1998  
(30) 07.02.1997 US 797540  
(54) • *ELEKTRISCHER STECKVERBINDER FÜR HOHE GESCHWINDIGKEITEN UND HOHE DICHTEN*  
• *HIGH SPEED, HIGH DENSITY ELECTRICAL CONNECTOR*  
• *CONNECTEUR ELECTRIQUE HAUTE VITESSE ET HAUTE DENSITE*
- (73) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02118, US

- (72) COHEN, Thomas, S., New Boston, NH 03070, US  
STOKOE, Philip, T., Attleboro, MA 02703, US  
MCNAMARA, David, M., Amherst, NH 03031, US
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **H01R 12/18** (11) **0 788 197 B1**  
H01R 12/20
- (25) De (26) De  
(21) 97100486.6 (22) 15.01.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 06.08.1997  
(30) 31.01.1996 DE 29601655 U
- (54) • *Baugruppenleiterplatte mit Steckverbinder*  
• *Circuit board assembly plug connector*  
• *Plaque à circuits ayant un connecteur à fiche*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Zell, Karl, Dipl.-Ing., 82343 Niederpöcking, DE  
Seibold, Jürgen, Dipl.-Ing., 82065 Baierbrunn, DE  
Seidel, Peter, 82194 Gröbenzell, DE

**H01R 12/20** → (51) H01R 12/18

- (51) **H01R 13/523** (11) **0 804 818 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96903541.9 (22) 17.01.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.11.1997  
(86) US 96/00667 17.01.1996  
(87) WO 96/22617 1996/34 25.07.1996  
(30) 19.01.1995 US 374803
- (54) • *DICKTE, FLUIDUMGEFÜLLTE STECKVERBINDUNG*  
• *SEALED, FLUID-FILLED ELECTRICAL CONNECTOR*  
• *CONNECTEUR ELECTRIQUE ETANCHE REMPLI DE FLUIDE*
- (73) OCEAN DESIGN, INC., 9 Aviator Way, Ormond Beach, FL 32174, US
- (72) CAIRNS, James, L., Ormond Beach, FL 32176, US
- (74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H01R 13/646** (11) **0 731 537 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96301351.1 (22) 28.02.1996
- (84) DE GB  
(43) 11.09.1996  
(30) 07.03.1995 JP 4685295  
28.11.1995 JP 30925295
- (54) • *Rauscharmer Abwärtsumsetzer (LNB)*  
• *Universal low noise blockdown converter*  
• *Bloc convertisseur à faible bruit (LNB)*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Hirota, Makoto, Kobe-shi, Hyogo, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **H01R 33/46** (11) **0 968 550 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98910129.0 (22) 03.03.1998
- (84) DE FR GB  
(43) 05.01.2000  
(86) US 98/04093 03.03.1998  
(87) WO 98/42049 1998/38 24.09.1998  
(30) 17.03.1997 JP 8330397
- (54) • *LAMPENFASSUNG*  
• *LAMP SOCKET*  
• *SOCLE D'AMPOULE*

- (73) THE WHITAKER CORPORATION, 4550 New Linden Hill Road, Suite 450, Wilmington, Delaware 19808, US
- (72) CHEN, Ping, Meito-ku, Nagoya, Aichi 465, JP  
MIYAKE, Kimihiro, Aichi 489, JP
- (74) Heinz-Schäfer, Marion, Tyco Electronics Logistics AG Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH

**H01R 43/24** → (51) H01R 12/16

**H01S 3/06** → (51) H01S 3/108

- (51) **H01S 3/067** (11) **0 654 872 B1**  
H04B 10/17
- (25) En (26) En  
(21) 94118427.7 (22) 23.11.1994
- (84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE
- (43) 24.05.1995  
(30) 24.11.1993 JP 29344093
- (54) • *Faseroptischer Verstärker und optischer Zwischenverstärker*  
• *Optical fiber amplifier and optical amplifier repeater*  
• *Amplificateur à fibre optique et répéteur optique*
- (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP
- (72) Shigematsu, Masayuki, c/o Yokohama Works of, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244, JP  
Nakazato, Koji, c/o Yokohama Works of, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244, JP  
Kashiwada, Tomonori, c/o Yokohama Works of, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244, JP  
Nishimura, Masayuki, c/o Yokohama Works of, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244, JP
- (74) Lehn, Werner, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H01S 3/108** (11) **0 331 303 B1**  
H01S 3/06
- (25) En (26) En  
(21) 89301344.1 (22) 13.02.1989
- (84) DE FR GB NL
- (43) 06.09.1989  
(30) 29.02.1988 JP 4659488
- (54) • *Erzeugung der zweiten Harmonischen*  
• *Second harmonic generation*  
• *Génération d'harmonique de second ordre*

- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Oka, Michio, Shinagawa-ku Tokyo, JP
- (74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H01S 3/13** (11) **1 028 503 B1**  
H01S 3/23
- (25) En (26) En  
(21) 00300733.3 (22) 31.01.2000
- (84) DE FR GB  
(43) 16.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 248648

- (54) • *Lichtquelle mit Selbstüberwachung für wellenlängenstabile optische Nachrichtenübertragung*  
• *Self-monitored light source for stable wavelength optical communications*  
• *Source de lumière auto-contrôlée pour la communication optique à longueur d'onde stable*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Madsen, Christi Kay, South Plainfield, NJ 07080, US
- (74) Soole, Julian Bernard, Edison, NJ 08837, US

- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H01S 3/23** → (51) H01S 3/13

- (51) **H01S 5/223** (11) **0 785 602 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97100683.8 (22) 17.01.1997
- (84) DE NL  
(43) 23.07.1997  
(30) 19.01.1996 JP 738296
- (54) • *Halbleiterlaser und Herstellungsverfahren*  
• *A semiconductor laser and a method for producing the same*  
• *Laser à semi-conducteur et méthode de fabrication*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Ikeda, Hiroaki, Shijonawate-shi, Osaka, JP  
Ohbayashi, Ken, Ikoma-gun, Nara-ken, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **H01T 1/12** (11) **0 927 445 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97934404.1 (22) 21.08.1997
- (84) CH DE FR GB IT LI SE

- SI
- (43) 07.07.1999  
(86) CH 97/00305 21.08.1997  
(87) WO 98/12780 1998/12 26.03.1998  
(30) 18.09.1996 DE 19637984
- (54) • *ELEKTRISCHER APPARAT, INSBESONDERE ÜBERSpannungsableiter, und System zur Anzeige des Zustands dieses Apparats in einer zentralen Auswertevorrichtung*  
• *ELECTRICAL APPARATUS, PARTICULARLY A SURGE ARRESTER AND A DISPLAY SYSTEM FOR THE STATE OF THE APPARATUS IN A CENTRAL EVALUATION DEVICE*  
• *APPAREIL ELECTRIQUE, NOTAMMENT DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS, ET SYSTEME D'AFFICHAGE DE L'ETAT DE CET APPAREIL DANS UN DISPOSITIF D'EVALUATION CENTRAL*
- (73) ABB Schweiz Holding AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
- (72) OEHLSCHLAEGGER, Peter, CH-4312 Magden, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

- (51) **H01T 19/00** (11) **1 029 388 B1**  
B29C 59/10
- (25) De (26) De  
(21) 99931050.1 (22) 10.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI
- (43) 23.08.2000  
(86) EP 99/03989 10.06.1999  
(87) WO 99/66615 1999/51 23.12.1999  
(30) 17.06.1998 DE 19827008  
13.07.1998 DE 19831054  
03.08.1998 DE 19834911
- (54) • *CORONA-STATION ZUR VORBEHANDLUNG VON EINER MATERIALBAHN*  
• *CORONA STATION FOR THE PRELIMINARY PROCESSING OF A STRIP MATERIAL*

- *POSTE A EFFET DE COURONNE POUR LE PRETRAITEMENT D'UNE BANDE DE MATE-RIAU*
- (73) arcotec GmbH, Rotweg 25, 71297 Mönshheim, DE  
(72) BLOSS, Fritz, D-71297 Mönshheim, DE  
DIPPMANN, Klaus, D-75233 Niefern, DE  
(74) Maser, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte Kinkelin, Mammel und Maser, Weimarer Strasse 32/34, 71065 Sindelfingen, DE

- (51) **H02B 11/127** (11) **0 771 056 B1**  
H02B 11/133  
(25) De (26) De  
(21) 96116988.5 (22) 22.10.1996  
(84) BE DE ES IT NL SE  
(43) 02.05.1997  
(30) 25.10.1995 DE 19539658  
(54) • *Einschub für Schaltgeräte oder Geräteeinheiten*  
• *Drawer for switchgear or apparatus*  
• *Tiroir pour dispositifs de commutation ou appareillage électrique*
- (73) AEG Niederspannungstechnik GmbH & Co. KG, Berliner Platz 2-6, 24534 Neumünster, DE  
(72) Grimm, Jörn, Dipl.-Ing., 24253 Prasdorf, DE  
Petersen, Ulrich, Dipl.-Ing., 24229 Dänischenhagen, DE  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H02B 11/133** → (51) H02B 11/127

- (51) **H02G 1/08** (11) **1 108 276 B1**  
H02G 9/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99939496.8 (22) 24.08.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.06.2001  
(86) FR 99/02035 24.08.1999  
(87) WO 00/11770 2000/09 02.03.2000  
(30) 25.08.1998 FR 9810682  
(54) • *MODULARE FÜHRUNGSVORRICHTUNG*  
• *MODULAR GUIDING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE GUIDAGE MODULAIRE*
- (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) CORSAN, Robert, Cité PTT, F-97122 Baie Mahault, FR  
(74) Armengaud, Alain, et al, Cabinet Armengaud Aine, 3, Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

- (51) **H02G 3/08** (11) **0 789 436 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97101900.5 (22) 06.02.1997  
(84) BE DE ES FR GB NL  
(43) 13.08.1997  
(30) 06.02.1996 US 595950  
(54) • *Durchführungsstübe mit geringer Einsteckkraft*  
• *Low insertion force grommet*  
• *Manchon de traversée à faible force d'insertion*
- (73) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US  
(72) Wright, John O., York, PA 17404, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H02G 9/10** → (51) H02G 1/08

- (51) **H02G 15/04** (11) **0 933 856 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400191.5 (22) 27.01.1999  
(84) BE CH DE ES GB IT LI  
(43) 04.08.1999  
(30) 30.01.1998 FR 9801077

- (54) • *Kaltschrumpfbare Dichtungsmuffe für elektrische Kabel*  
• *Cold shrinkable sealing sleeve for electrical cable*  
• *Manchon d'étanchéité rétractable à froid pour câble électrique*
- (73) Société Electricité Radio Aviation Mécanique, 71/73, rue Noel Pons, 92000 Nanterre, FR  
(72) Bouny, Noel, 78100 Saint Germain en Laye, FR  
(74) Keib, Gérard, et al, Novamark Technologies, 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

**H02H 3/00** → (51) G06F 19/00

**H02J 13/00** → (51) G06F 19/00

**H02K 5/22** → (51) B62D 5/04

- (51) **H02K 5/24** (11) **0 924 840 B1**  
F04D 29/66 F16F 1/373  
(25) De (26) De  
(21) 98114618.6 (22) 04.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.06.1999  
(30) 16.12.1997 DE 19755805  
(54) • *Antriebseinheit*  
• *Drive unit*  
• *Unité d'entraînement*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Gross, Gerhard, 77886 Lauf, DE  
Nolting, Peter, 77830 Buehlertal, DE  
Santarossa, Bruno, 72227 Egenheusen, DE

**H02K 11/00** → (51) B62D 5/04

- (51) **H02M 3/04** (11) **0 900 468 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98903238.8 (22) 27.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 10.03.1999  
(86) IB 98/00253 27.02.1998  
(87) WO 98/40961 1998/37 17.09.1998  
(30) 12.03.1997 EP 97400546  
(54) • *WANDLER, NETZTEIL UND BATTERIELADEGERÄT*  
• *A CONVERTOR, A POWER SUPPLY, AND A BATTERY CHARGER*  
• *CONVERTISSEUR, ALIMENTATION ET CHARGEUR DE BATTERIE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN LERBERGHE, Steven, Jan, Willem, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H02M 3/335** (11) **1 114 506 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99952390.5 (22) 13.08.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.07.2001  
(86) DE 99/02538 13.08.1999  
(87) WO 00/11778 2000/09 02.03.2000  
(30) 20.08.1998 DE 19837919  
(54) • *SCHALTNETZTEIL*  
• *SWITCHED MODE POWER SUPPLY*  
• *ALIMENTATION A DECOUPAGE*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) PRELLER, Peter, D-81243 München, DE

- (74) Bickel, Michael, Westphal - Mussgnug & Partner Patentanwälte Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

(51) **H02M 7/10** (11) **0 905 872 B1**  
H01F 38/16

- (25) De (26) De  
(21) 98810692.8 (22) 20.07.1998  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 31.03.1999  
(30) 29.09.1997 CH 227697  
(54) • *Steuerbare Hochspannungs-Gleichstromversorgung sowie deren Anwendung*  
• *Regulated high voltage DC power supply and its application*  
• *Alimentation commandable de courant continu à haute tension et son emploi*
- (73) THOMCAST AG, Bahnhofstrasse 34, 5300 Turgi, CH  
(72) Alex, Jürgen, 79777 Untermettingen, DE  
(74) Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**H02P 7/34** → (51) D03C 7/00

**H03D 1/22** → (51) H03M 1/06

- (51) **H03F 3/00** (11) **0 753 934 B1**  
H03F 3/217 H03K 3/282  
(25) It (26) En  
(21) 95830301.8 (22) 13.07.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.01.1997  
(54) • *Klasse-D Verstärker mit einem Ausgang und zwei Betriebsspannungen*  
• *Single-output dual-supply class D amplifier*  
• *Amplificateur de classe D à sortie unique et deux tensions d'alimentation*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Masini, Marco, I-20162 Milano, IT  
Tavazzani, Claudio, I-27100 Pavia, IT  
Boiocchi, Stefania, I-27012 Certosa, IT  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**H03F 3/217** → (51) H03F 3/00

**H03H 17/06** → (51) H03M 1/66

**H03K 3/282** → (51) H03F 3/00

- (51) **H03M 1/06** (11) **0 962 057 B1**  
H03D 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 98908032.0 (22) 27.01.1998  
(84) BE DE ES FI FR GB IT SE  
(43) 08.12.1999  
(86) EP 98/00520 27.01.1998  
(87) WO 98/38745 1998/35 03.09.1998  
(30) 26.02.1997 EP 97200529  
(54) • *VERFAHREN UND GERAET ZUR ABTASTUNG EINES ANALOGSIGNALS*  
• *A METHOD OF AND A DEVICE FOR ANALOG SIGNAL SAMPLING*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'ECHANTILLONNAGE DE SIGNAUX ANALOGIQUES*
- (73) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) VAN ZEIJL, Paulus, Thomas, Maria, NL-7559 AD Hengelo, NL  
(74) Fieret, Johannes, Ir., et al, Algemeen Octrooibureau, World Trade Center, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

- (51) **H03M 1/36** (11) **0 729 235 B1**  
H03M 7/22 H03M 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 96301186.1 (22) 22.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 28.08.1996  
(30) 22.02.1995 JP 3407695  
11.08.1995 JP 20622695  
08.09.1995 JP 23175795
- (54) • *Analog-Digitalumsetzer und Kodierer dafür*  
• *Analog to digital converters and encoders therefor*  
• *Convertisseurs analogiques-numériques et co-  
deur pour de tels convertisseurs*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP
- (72) Dedic, Ian, c/o Fujitsu Microelectronics Ltd.,  
Maidenhead, Berks SL6 4BW, GB  
Tsukamoto, Sanroku, c/o Fujitsu VSLI Limited,  
Kasugai-shi, Aichi 487, JP  
Kamei, Kuniyoshi, c/o Fujitsu VSLI Limited,  
Kasugai-shi, Aichi 487, JP  
Endo, Toshiaki, c/o Fujitsu VSLI Limited, Kasugai-  
shi, Aichi 487, JP  
Sawada, Masaru, c/o Fujitsu VSLI Limited,  
Kasugai-shi, Aichi 487, JP  
Murakami, Hiroki, c/o Fujitsu VSLI Limited,  
Kasugai-shi, Aichi 487, JP
- (74) Fane, Christopher Robin King, et al, Haseltine Lake  
& Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB
- (60) 00119883.7 / 1 065 788

- (51) **H03M 1/66** (11) **1 062 730 B1**  
H03H 17/06 G06J 1/00  
G11B 20/10  
// H03M1:06  
(25) De (26) De  
(21) 99916754.7 (22) 18.02.1999  
(84) AT CH DE FR GB IE LI LU  
(43) 27.12.2000  
(86) DE 99/00507 18.02.1999  
(87) WO 99/45651 1999/36 10.09.1999  
(30) 07.03.1998 DE 19809882
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR SIGNALVERARBEI-  
TUNG VON ZEITDISKRETEN WERTEN*  
• *DEVICE FOR SIGNAL-PROCESSING IN  
TIME DISCRETE VALUES*  
• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE SIGNAUX  
DE VALEURS DE NATURE DISCRETE DANS  
LE TEMPS*
- (73) GTE Gesellschaft für technische Entwicklungen  
GmbH, Im Brunnenrain 6, 74653 Ingelfingen-  
Lipfersberg, DE
- (72) WEIGEL, Ralf, D-74653 Künzelsau, DE
- (74) Clemens, Gerhard, Dr.-Ing., et al,  
Patentanwaltskanzlei, Müller, Clemens & Hach,  
Lerchenstrasse 56, 74074 Heilbronn, DE

**H03M 7/04** → (51) H03M 1/36**H03M 7/22** → (51) H03M 1/36

- (51) **H04B 1/10** (11) **0 872 018 B1**  
H04B 7/005  
(25) En (26) En  
(21) 96927719.3 (22) 28.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 21.10.1998  
(86) FI 96/00461 28.08.1996  
(87) WO 97/08841 1997/11 06.03.1997  
(30) 29.08.1995 FI 954053
- (54) • *EMPFANGSVERFAHREN UND EMPFÄNGER*

- *RECEIVING METHOD AND RECEIVER*  
• *PROCEDE DE RECEPTION ET RECEPTEUR*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI
- (72) PIIRAINEN, Olli, FIN-90100 Oulu, FI
- (74) Karppinen, Olavi Arto, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box  
148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H04B 1/16** → (51) H04B 1/40

- (51) **H04B 1/40** (11) **0 656 693 B1**  
H04B 1/16 H04Q 7/18  
(25) En (26) En  
(21) 94308830.2 (22) 30.11.1994  
(84) ES GB IT  
(43) 07.06.1995  
(30) 03.12.1993 US 162864
- (54) • *Verfahren und Schaltung zum Betrieb eines  
Funktelefons*  
• *Method and apparatus for operating a radio  
telephone*  
• *Procédé et circuit pour le fonctionnement d'un  
radiotéléphone*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI
- (72) Kivari, Raimo, SF-90830 Haukipudas, FI
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co.  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04B 1/74** (11) **0 720 795 B1**  
H04Q 7/34  
(25) En (26) En  
(21) 94927671.1 (22) 22.09.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 10.07.1996  
(86) FI 94/00424 22.09.1994  
(87) WO 95/08875 1995/14 30.03.1995  
(30) 24.09.1993 FI 934198
- (54) • *VERFAHREN ZUR SICHERUNG DES BE-  
TRIEBS EINER BASISSTATION*  
• *METHOD FOR SECURING THE OPERATION  
OF A BASE STATION*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'ASSURER LE  
FONCTIONNEMENT D'UNE STATION DE  
BASE*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI
- (72) JÄNTTI, Arto, FIN-90630 Oulu, FI  
KATISKO, Keijo, FIN-90240 Oulu, FI
- (74) Holmström, Stefan Mikael, et al, Oy Kolster Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H04B 7/005** → (51) H04B 1/10

- (51) **H04B 7/204** (11) **0 584 012 B1**  
Fr (26) Fr  
(21) 93402046.2 (22) 11.08.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.02.1994  
(30) 14.08.1992 FR 9210043
- (54) • *Gerät zur transparenten  
Signalpfadumschaltung, insbesondere in der  
Raumfahrttechnik, und dieses Gerät enthalten-  
de Nutzlast*  
• *Device for transparent signal path switching,  
especially in the field of spacecraft, and pay-  
load incorporating such a device*  
• *Dispositif de commutation transparente, no-  
tamment pour le domaine spatial et charge  
utile utilisant un tel dispositif*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Mort, Robert, c/o ALCATEL ESPACE, F-3137  
Toulouse Cedex, FR
- Rouffet, Denis, F-92100 Boulogne Billancourt, FR

- (74) Smith, Bradford Lee, et al, COMPAGNIE  
FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propriété Industrielle  
30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/00**H04B 10/17** → (51) H01S 3/067

- (51) **H04L 1/18** (11) **0 815 666 B1**  
H04Q 1/30 G08B 5/22  
(25) En (26) En  
(21) 96903451.1 (22) 11.01.1996  
(84) CH DE FR GB LI NL  
(43) 07.01.1998  
(86) US 96/00398 11.01.1996  
(87) WO 96/31030 1996/44 03.10.1996  
(30) 24.03.1995 US 409237
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR BE-  
REITSTELLUNG VON ERINNERUNGSNACH-  
RICHTEN IN EINEM  
KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PROVID-  
ING REMINDER MESSAGES IN A COMMU-  
NICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUC-  
TION DE MESSAGES AIDE-MEMOIRE DANS  
UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US
- (72) EATON, Eric, Thomas, Lake Worth, FL 33467, US  
VON MOCK, Alan, Boynton Beach, FL 33437, US
- (74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual  
Property Operations, Midpoint, Alencon Link,  
Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04L 5/06** → (51) G01S 5/14

- (51) **H04L 12/00** (11) **0 641 104 B1**  
G06F 15/16  
(25) En (26) En  
(21) 94203074.3 (22) 03.03.1989  
(84) DE FR GB  
(43) 01.03.1995  
(30) 08.09.1988 US 241650
- (54) • *Transportsystem für ein lokales Netz*  
• *Local Area Network Transport System*  
• *Système de transport pour réseau local*
- (73) DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION, 111  
Powdermill Road, Maynard Massachusetts  
01754-1418, US
- (72) Mann, Bruce E., Mason, New Hampshire 03048,  
US  
Saether, Christian D., Seattle, Washington 98119,  
US  
Wells, Philip J., Maynard, Massachusetts 01754,  
US
- (74) Goodman, Christopher, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB
- (62) 89302133.7 / 0 358 293

- (51) **H04L 12/56** (11) **0 690 596 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94410045.2 (22) 28.06.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 03.01.1996
- (54) • *Verfahren und Gerät zur Planung von Zel-  
lenübertragung von virtuellen Kanälen mit ga-  
rantierter Bandbreite*  
• *Method and apparatus for scheduling the  
transmission of cells of guaranteed-bandwidth  
virtual channels*  
• *Méthode et dispositif de planification de trans-  
mission de cellules de canaux virtuels à bande  
passante garantie*

- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Regache, Pascal, F-3820 Eybens, FR
- (74) Zimmermann, Tankred Klaus, et al, Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **H04L 25/03** (11) **O 808 538 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96903060.0 (22) 06.02.1996

- (84) DE FR GB IT
- (43) 26.11.1997
- (86) FR 96/00197 06.02.1996
- (87) WO 96/24999 1996/37 15.08.1996
- (30) 07.02.1995 FR 9501603
- (54)
  - VERFAHREN, MODUL UND VORRICHTUNG ZUM EMPFANG DIGITALER SIGNALE MIT ITERATIVER ARBEITSWEISE
  - ITERATIVE-STRUCTURE DIGITAL SIGNAL RECEPTION DEVICE, AND MODULE AND METHOD THEREFOR
  - DISPOSITIF DE RECEPTION DE SIGNAUX NUMERIQUES A STRUCTURE ITERATIVE, MODULE ET PROCEDE CORRESPONDANTS

- (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- TELEDIFFUSION DE FRANCE, 10, rue d'Oradour sur Glane, 75732 Paris Cédex 15, FR
- (72) DOUILLARD, Catherine, F-29200 Brest, FR
- GLAVIEUX, Alain, F-29285 Brest Cédex, FR
- JEZEQUEL, Michel, F-29200 Brest, FR
- BERROU, Claude, F-29280 Locmaria-Plouzane, FR
- (74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

**H04L 29/06** → (51) G06F 1/00

(51) **H04M 3/36** (11) **O 833 489 B1**  
H04M 3/50

- (25) En (26) En
- (21) 97306788.7 (22) 02.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 01.04.1998
- (30) 26.09.1996 GB 9620082
- (54)
  - Signalüberwachungsgerät
  - Signal monitoring apparatus
  - Appareil de surveillance de signaux

- (73) Eyretel Limited, Horsham Gates, North Street, Horsham, West Sussex RH13 5PJ, GB
- (72) Keenan, Roger Louis, Balcombe, West Sussex RH17 6PP, GB
- Blair, Christopher Douglas, Dr., Bolney, Sussex RH17 5SE, GB
- (74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

(51) **H04M 3/48** (11) **1 057 314 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98901925.2 (22) 19.02.1998

- (84) AT CH DE FR GB IT LI NL SE
- (43) 06.12.2000
- (86) CH 98/00066 19.02.1998
- (87) WO 99/43139 1999/34 26.08.1999
- (54)
  - CALLBACK VERFAHREN FÜR DIE TELEKOMMUNIKATION MIT ENTSPRECHEND ANGEPASSTEN VORRICHTUNGEN
  - CALL-BACK METHOD FOR TELECOMMUNICATIONS AND DEVICES ADAPTED ACCORDINGLY

• PROCEDE DE RAPPEL POUR TELECOMMUNICATIONS AVEC DISPOSITIFS ADAPTES EN CONSEQUENCE

- (73) Swisscom Mobile AG, Schwarztorstrasse 61, 3050 Bern, CH
- (72) RITTER, Rudolf, CH-3052 Zollikofen, CH
- HEUTSCHI, Walter, CH-3303 Jegendorf, CH
- (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**H04M 3/50** → (51) H04M 3/36

**H04M 3/56** → (51) H04Q 7/00

(51) **H04N 1/00** (11) **O 727 901 B1**  
H04N 1/32

- (25) En (26) En
- (21) 96102271.2 (22) 15.02.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 21.08.1996
- (30) 15.02.1995 JP 2638995
- (54)
  - An Computern und Kommunikationsleitungen anschliessbares multifunktionelles Facsimilegerät
  - Multi-function facsimile apparatus connectible to computers and communication lines
  - Appareil de télécopie multi-fonctionnel qui peut être connecté avec des ordinateurs et des lignes de communication
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minatoku, Tokyo, JP
- (72) Hongo, Takahiro, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H04N 1/00** → (51) H04N 1/32

(51) **H04N 1/028** (11) **O 823 177 B1**  
F21V 7/20 G06K 7/10

- (25) En (26) En
- (21) 96940887.1 (22) 27.11.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (43) 11.02.1998
- (86) US 96/18950 27.11.1996
- (87) WO 97/31474 1997/37 28.08.1997
- (30) 23.02.1996 US 606426
- (54)
  - HOCHGESCHWINDIGKEITSABBILDUNGSVORRICHTUNG FÜR CCD-ABTASTER
  - HIGH SPEED IMAGING APPARATUS FOR CCD BASED SCANNERS
  - DISPOSITIF D'IMAGERIE A GRANDE VITESSE POUR SCANNERS UTILISANT DES DISPOSITIFS A COUPLAGE DE CHARGE
- (73) ACCU-SORT SYSTEMS, INC., 511 School House Road, Telford Pennsylvania 18969-1196, US
- (72) HECHT, Kurt, Hartsville, PA 18974, US
- DIDOMIZIO, Richard, A., Hatfield, PA 19440, US
- (74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE

(51) **H04N 1/036** (11) **1 020 071 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 98948388.8 (22) 21.09.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 19.07.2000
- (86) US 98/19664 21.09.1998
- (87) WO 99/17531 1999/14 08.04.1999
- (30) 29.09.1997 US 939899
- (54)
  - OPTISCHES ABTASTSYSTEM MIT MECHANISMUS ZUR LEISTUNGSDÄMPFUNG EINER LASERSTRAHLS

• OPTICAL SCANNER SYSTEM HAVING A LASER BEAM POWER ATTENUATION MECHANISM

• SYSTEME DE BALAYAGE OPTIQUE A MECANISME D'ATTENUATION DE PUISSANCE DU FAISCEAU LASER

- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) LI, Yun, Zhong, Saint Paul, MN 55164-0898, US
- SCHUBERT, Paul, C., Saint Paul, MN 55164-0898, US
- (74) Leray, Noelle, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT 60/2, Zone Industrielle, 71102 Chalonsur Saône Cedex, FR

**H04N 1/04** → (51) H04N 1/08

(51) **H04N 1/08** (11) **O 729 263 B1**  
H04N 1/04

- (25) En (26) En
- (21) 96102022.9 (22) 12.02.1996
- (84) BE DE FR GB
- (43) 28.08.1996
- (30) 21.02.1995 US 393104
- (54)
  - Verfahren und Vorrichtung zur Erhaltung des Kontaktes zwischen den Aufzeichnungsmedien und der Medienauflagefläche eines Abtastsystems
  - A method and apparatus for maintaining contact between the recording media and media support surface of a scanning system
  - Procédé et appareil pour maintenir le contact entre les moyens d'enregistrement et la surface de support des moyens dans un système de balayage

- (73) Agfa Corporation, 100 Challenger Road, Ridgefield Park, NJ 07660-2199, US
- (72) McNay, Robert P., Tewksbury, MA 01876, US
- Garand, Donald J., Chelmsford, MA 01824, US
- LeMay, Norris C., Salem, NH 03079, US
- Pepe, Robert D., Dracut, MA 01826, US
- Viola, David P., Andover, MA 01810, US
- (74) Van Ostaeyen, Marc Albert Jozef, et al, Agfa-Gevaert N.V. Corporate IP Department 3800 Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(51) **H04N 1/195** (11) **O 749 037 B1**  
F16M 11/12

- (25) En (26) En
- (21) 96304398.9 (22) 12.06.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 18.12.1996
- (30) 14.06.1995 JP 14790995
- 14.06.1995 JP 14791095
- 14.06.1995 JP 14791195
- 14.06.1995 JP 14791295
- 14.06.1995 JP 14791395
- (54)
  - Bildaufzeichnungsvorrichtung mit Mitteln zum Einstellen und Anzeigen der Orientierung eines Kamerakopfes
  - Image input apparatus with means for varying and indicating the orientation of a camera head
  - Appareil pour enregistrer des images ayant des moyens pour régler et indiquer l'orientation d'une tête de caméra
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ariga, Kazuto, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Iida, Seiji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **H04N 1/32** (11) **0 690 611 B1**  
H04N 1/00 H04N 5/44  
H04N 5/46 H04N 5/52  
H04N 5/12
- (25) En (26) En  
(21) 95201450.4 (22) 02.06.1995  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 03.01.1996  
(30) 30.06.1994 US 269389  
(54) • *Videoeinzelbildabspeichervorrichtung mit System zur Analyse von analogen Videosignalen*  
• *Video frame grabber comprising analog video signals analysis system*  
• *Dispositif de saisie de trame vidéo comprenant un système d'analyse de signaux vidéo analogiques*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Jennes, Jos, B-2640 Mortsel, BE  
Wouters, Paul, B-2640 Mortsel, BE  
Canters, Paul, B-2640 Mortsel, BE  
Van Goubergen, Herman, B-2640 Mortsel, BE  
Debeerst, Gerrit, B-2640 Mortsel, BE  
(60) 02100168.0  
02100169.8  
02100170.6  
02100171.4
- 
- H04N 1/32** → (51) H04N 1/00
- 
- H04N 1/387** → (51) G06K 1/12
- 
- (51) **H04N 1/405** (11) **0 667 704 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95101848.0 (22) 10.02.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 16.08.1995  
(30) 14.02.1994 JP 1756994  
(54) • *Bildverarbeitungsgerät*  
• *Image processing apparatus*  
• *Appareil de traitement d'images*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Kakutani, Toshiaki, Suwa-shi, Nagano, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04N 1/405** (11) **0 696 132 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95305327.9 (22) 31.07.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 07.02.1996  
(30) 03.08.1994 US 285326  
(54) • *Fehlerdiffusionsverfahren hoher Adressierbarkeit*  
• *A method of high addressability error diffusion*  
• *Procédé de diffusion d'erreurs à haute adressabilité*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Metcalfe, David J., Marion, NY 14505, US  
Shiau, Jeng-Nan, Webster, NY 14580, US  
Williams, Leon C., Walworth, NY 14568, US  
(74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **H04N 1/405** (11) **0 817 465 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97304624.6 (22) 27.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1998  
(30) 27.06.1996 US 671479  
(54) • *Fehlerdiffusionsverfahren mit symmetrischer Verbesserung*
- *Error diffusion method with symmetric enhancement*  
• *Procédé de diffusion d'erreurs avec amélioration symétrique*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Knox, Keith T., Rochester NY 14610, US  
(74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- H04N 5/12** → (51) H04N 1/32
- 
- H04N 5/44** → (51) H04N 1/32
- 
- (51) **H04N 5/445** (11) **1 008 260 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98940972.7 (22) 19.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) US 98/17125 19.08.1998  
(87) WO 99/14947 1999/12 25.03.1999  
(30) 18.09.1997 US 938028  
09.12.1997 US 987740  
(54) • *ERINNERUNGSVORRICHTUNG FÜR INTERNET-FERNSEHPROGRAMMFÜHRER MITTELS ELEKTRONISCHER POST*  
• *ELECTRONIC-MAIL REMINDER FOR AN INTERNET TELEVISION PROGRAM GUIDE*  
• *NOTE DE RAPPEL PAR COURRIER ELECTRONIQUE POUR UN PROGRAMME INTERNET D'EMISSIONS DE TELEVISION*
- (73) United Video Properties, Inc., 7140 South Lewis Avenue, Tulsa, OK 74136, US  
(72) BOYER, Franklin, E., Cleveland, OK 74020, US  
DEMERS, Timothy, B., Tulsa, OK 74145, US  
BLACKWELL, Bruce, A., Broken Arrow, OK 74012, US  
(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- H04N 5/46** → (51) H04N 1/32
- 
- H04N 5/52** → (51) H04N 1/32
- 
- (51) **H04N 5/926** (11) **0 689 355 B1**  
H04N 9/804  
(25) En (26) En  
(21) 95304420.3 (22) 23.06.1995  
(84) DE GB  
(43) 27.12.1995  
(30) 24.06.1994 JP 14341194  
08.08.1994 JP 18603594  
(54) • *Optische Platte*  
• *Optical disk*  
• *Disque optique*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Nagasawa, Masato, c/o Mitsubishi Denki K.K., Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP  
(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB  
(60) 01125502.3 / 1 189 459
- 
- (51) **H04N 7/088** (11) **0 793 888 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96928642.6 (22) 12.09.1996  
(84) AT BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 10.09.1997  
(86) IB 96/00937 12.09.1996  
(87) WO 97/12485 1997/15 03.04.1997  
(30) 25.09.1995 EP 95202582  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SENDEN UND EMPFANGEN VON TELETEXTSEITEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR TRANSMITTING AND RECEIVING TELETEXT PAGES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'ENVOYER ET DE RECEVOIR DES PAGES DE TELETEXTE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE DE ES FR GB IT SE  
(73) PHILIPS NORDEN AB, Kottbygatan 7, Kista, 164 85 Stockholm, SE  
(84) SE  
(72) VAN GESTEL, Henricus, Antonius, Wilhelmus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schmitz, Herman Jan Renier, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **H04N 7/24** (11) **0 664 650 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 94919894.9 (22) 12.07.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.07.1995  
(86) JP 94/01139 12.07.1994  
(87) WO 95/02946 1995/05 26.01.1995  
(30) 12.07.1993 JP 17192093  
(54) • *DEKODER UND VERFAHREN ZUR DEKODIERUNG*  
• *DECODING METHOD AND APPARATUS*  
• *DECODEUR ET PROCEDE DE DECODAGE*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) SUZUKI, Teruhiko, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
TAHARA, Katsumi, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
YAGASAKI, Yoichi, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
FUJINAMI, Yasushi, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
YONEMITSU, Jun, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
(74) Cotter, Ivan John, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **H04N 7/26** (11) **0 711 078 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95117353.3 (22) 03.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 08.05.1996  
(30) 04.11.1994 JP 27154294  
04.11.1994 JP 27154394  
21.12.1994 JP 31827094  
(54) • *Bildkodierungsvorrichtung und -verfahren*  
• *Picture coding apparatus and method*  
• *Appareil et procédé pour le codage d'images*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) Kadono, Shinya, Kobe-shi, Hyogo 651-11, JP  
Tsuda, Kenjiro, Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(60) 01100923.0 / 1 098 527
- 
- (51) **H04N 7/26** (11) **0 797 356 B1**  
H04N 7/30 H04N 7/50  
G06T 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 97102665.3 (22) 19.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 24.09.1997  
(30) 22.03.1996 JP 6604796  
(54) • *Bildkodierungsverfahren und Bildkodierer*  
• *Image encoding method and image encoder*  
• *Méthode de codage d'image et codeur d'image*
- (73) Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomon 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Wu, Zhixiong, 7-12, Toranomon 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE  
(60) 01103268.7 / 1 102 490  
01103269.5 / 1 102 491

(51) **H04N 7/30** (11) **0 902 592 B1**  
H04N 7/36 H04N 7/50  
G06T 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 98123717.5 (22) 23.12.1993  
(84) DE FR GB NL  
(43) 17.03.1999  
(30) 25.12.1992 JP 34655292  
25.02.1993 JP 3637193  
23.08.1993 JP 20784293

(54) • *Kodierungssystem*  
• *Coding system*  
• *Système de codage*  
(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) Murakami, Tokumichi c/o Mitsubishi Denki K. K., Kamakura-shi, Kanagawa 247, JP  
Kato, Yoshiaki c/o Mitsubishi Denki K. K., Kamakura-shi, Kanagawa 247, JP  
Shimada, Toshiaki c/o Mitsubishi Denki K. K., Kamakura-shi, Kanagawa 247, JP

(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE  
(62) 93120766.6 / 0 603 878

**H04N 7/30** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/30

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/30

**H04N 9/804** → (51) H04N 5/926

(51) **H04N 13/04** (11) **0 590 832 B1**  
G02B 27/22 G03H 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 93307334.8 (22) 16.09.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 06.04.1994  
(30) 30.09.1992 JP 26092492

(54) • *Stereoskopisches Darstellungsgerät*  
• *Stereoscopic display apparatus*  
• *Dispositif d'affichage stéréoscopique*

(73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(72) Aritake, Hirokazu, c/o FUJITSU Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kato, Masayuki, c/o FUJITSU Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Ishimoto, Manabu, c/o FUJITSU Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Sato, Noriko, c/o FUJITSU Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Nakashima, Masato, c/o FUJITSU Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(74) Godsill, John Kenneth, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04Q 1/30** → (51) H04L 1/18

(51) **H04Q 7/00** (11) **0 681 778 B1**  
H04B 7/26 H04M 3/56  
(25) En (26) En  
(21) 94922158.4 (22) 25.01.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.1995  
(86) FI 94/00034 25.01.1994  
(87) WO 94/17642 1994/18 04.08.1994  
(30) 26.01.1993 FI 930322

(54) • *VERFAHREN ZUR ZUTEILUNG VON SPRACHTEILEN WÄHREND EINES GRUPPENRUFES*  
• *A METHOD FOR ASSIGNING SPEECH ITEMS IN GROUP CALLS*  
• *PROCEDE D'ATTRIBUTION DE LA PAROLE PENDANT DES APPELS DE GROUPE*

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) TÖYRYLÄ, Hannu, FIN-01600 Vantaa, FI

(74) Johansson, Folke Anders, et al, Nokia Corporation, P.O. Box 226, 00045 Nokia Group, FI

**H04Q 7/18** → (51) H04B 1/40

(51) **H04Q 7/20** (11) **0 631 450 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94109628.1 (22) 22.06.1994  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.12.1994  
(30) 25.06.1993 ES 9301440

(54) • *Unteranordnung zur Übertragung zwischen Basisstationen und Steueranordnung für Basisstation in Burstkommunikationsanordnungen*  
• *Communication subsystem between base stations and base station controllers in burst communication systems*  
• *Sous-système de communication entre des stations de base et système de commande de station de base dans des systèmes de communication à burst*

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Hita de la Torre, Carlos, E-28018 Madrid, ES  
Escribuela Langa, Francisco José, E-28023 Madrid, ES

Martinez Garcia, Francisco Javier, E-28017 Madrid, ES  
Hernandez Blanco, Carlos, E-28029 Madrid, ES

(74) Lamoureux, Bernard, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propriété industrielle 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/32

(51) **H04Q 7/28** (11) **0 740 889 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95937093.3 (22) 21.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.11.1996  
(86) FI 95/00640 21.11.1995  
(87) WO 96/16519 1996/25 30.05.1996  
(30) 22.11.1994 FI 945495

(54) • *AUFRECHTERHALTUNG VON GRUPPENDATEN IN EINEM MOBILKOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *MAINTAINING GROUP DATA IN A MOBILE COMMUNICATIONS SYSTEM*  
• *MAINTIEN DE DONNEES DE GROUPE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS MOBILE*

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) AHVENAINEN, Jouko, FIN-00320 Helsinki, FI  
SILLANPÄÄ, Anna, FIN-00150 Helsinki, FI

(74) Äkräs, Tapio Juhani, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/32** (11) **0 865 711 B1**  
H04Q 7/22  
(25) De (26) De  
(21) 96945995.7 (22) 19.11.1996  
(84) DE ES FR GB IE  
(43) 23.09.1998  
(86) DE 96/02207 19.11.1996  
(87) WO 97/21319 1997/25 12.06.1997  
(30) 05.12.1995 DE 19545508

(54) • *VERFAHREN ZUR ANPASSUNG VON ADAPTIVEN FUNKTEILNEHMERSTATIONEN AN ÜBERTRAGUNGSNETZE UND EINE ENTSPRECHENDE FUNKTEILNEHMERSTATION*  
• *METHOD OF ADAPTING ADAPTIVE RADIO SUBSCRIBER STATIONS TO TRANSMISSION NETWORKS AND A SUITABLE RADIO SUBSCRIBER STATION*  
• *PROCEDE POUR L'ADAPTATION DE POSTES D'ABONNE RADIO ADAPTATIFS A DES RESEAUX DE TRANSMISSION ET POSTE D'ABONNE RADIO CORRESPONDANT*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) KLAS, Günter, D-85757 Karlsfeld, DE  
HAFFERBECK, Ralf, D-85716 Unterschleißheim, DE  
ERNST, Detlef, D-82041 Oberhaching, DE

**H04Q 7/34** → (51) H04B 1/74

(51) **H04Q 7/38** (11) **0 660 633 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94309330.2 (22) 14.12.1994  
(84) DE GB SE  
(43) 28.06.1995  
(30) 22.12.1993 JP 32485293

(54) • *Mobilfunkkommunikationssystem für in Sektoren aufgeteilte Funkzonen*  
• *Mobile communication system for radio zones each divided into sectors*  
• *Système de communication mobile avec zones radio divisées en secteurs*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Ueda, Tetsuro, c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H04S 1/00** (11) **0 865 227 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98107944.5 (22) 09.03.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 16.09.1998  
(30) 09.03.1993 JP 4770893  
09.03.1993 JP 4771093  
15.04.1993 JP 8839793  
25.05.1993 JP 12251993

(54) • *Schallfeldsteuerungssystem*  
• *Sound field controller*  
• *Système de commande de champ sonore*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP  
(72) Numazu, Hiroko, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Matsumoto, Masaharu, Katano-shi, Osaka, JP  
Kawamura, Akihisa, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Tagami, Ryuu, Katano-shi, Osaka, JP  
Oda, Mikio, Yawata-shi, Kyoto, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Patentanwälte P.O. Box 860245, 81629 München, DE

(62) 94103584.2 / 0 615 399



- (51) **H05B 3/26** (11) **1 051 881 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98917610.2 (22) 20.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE LI LU  
MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 15.11.2000  
(86) IT 98/00092 20.04.1998  
(87) WO 99/38358 1999/30 29.07.1999  
(30) 27.01.1998 IT M1980139  
(54) • *DÜNNES HEIZELEMENT MIT GERINGEM  
ELEKTRISCHEN WIDERSTAND*  
• *THIN HEATING ELEMENT MADE FROM  
LOW RESISTANCE MATERIAL*  
• *ELEMENT CHAUFFANT MINCE FABRIQUE A  
BASE D'UN MATERIAU A BASSE RESIS-  
TANCE*  
(73) CADIF S.R.L., Via Monte Cervino, 2, 37057 S.  
Giovanni Lupatoto, IT  
(72) STABILE, Aldo, I-26013 Crema, IT  
(74) Filippi, Remo, Via Aldrovandi, 7, I-20129 Milano, IT

- (51) **H05K 1/16** (11) **0 926 933 B1**  
H01F 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 98403059.3 (22) 07.12.1998  
(84) DE FI SE  
(43) 30.06.1999  
(30) 19.12.1997 JP 35028397  
(54) • *Mehrschichtiger Hochfrequenzbauteil*  
• *Multilayer high frequency electronic compo-  
nents*  
• *Composants électroniques hautes fréquences  
multicouches*  
(73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin  
2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Nosaka, Koji, c/o Intellectual Property Department,  
Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

**H05K 3/38** → (51) H01L 23/14**H05K 7/14** → (51) G06F 1/18**II.1(2)**

- **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation**
- **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

- (51) **A01G 3/04** (11) **0 312 126 B2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 88119957.4 (22) 12.11.1984  
(84) AT DE FR IT  
(43) 19.04.1989  
(30) 14.11.1983 FR 8318167  
(54) • *Schneidapparat zur Verwendung in der  
Landwirtschaft, dem Weinbau und der Baum-  
gärtnerei*  
• *Cutting device for use in agriculture, viticulture  
and arboriculture*  
• *Machine de coupe utilisable en agriculture,  
viticulture et arboriculture*

- (73) ETABLISSEMENTS PELLENC ET MOTTE (Société  
Anonyme), Quartier Notre Dame Route de  
Villelaure, 84120 Pertuis, FR  
(72) Pellenc, Roger, F-84120 Pertuis, FR  
Roman, Georges, F-84120 Pertuis, FR  
(74) Nuss, Laurent, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques  
Kablé, 67080 Strasbourg Cedex, FR  
(62) 84430038.4 / 0 147 344

- (51) **A01J 7/00** (11) **0 516 246 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 92202243.9 (22) 23.02.1990  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI SE  
(43) 02.12.1992  
(30) 27.02.1989 NL 8900479  
(54) • *Melkanlage*  
• *A milking plant*  
• *Installation de traite*  
(73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD  
Maasland, NL  
(72) van der Lely, Edwin, NL-3155 PD Maasland, NL  
van den Berg, Karel, NL-2971 BR Bleskensgraaf,  
NL  
Fransen, René, NL-3135 ZD Vlaardingen, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau  
Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD  
Maasland, NL  
(62) 90200422.5 / 0 385 539

**A61F 13/15** → (51) D04H 1/00

- (51) **B21D 51/26** (11) **0 537 773 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 92117740.8 (22) 02.07.1987  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 21.04.1993  
(30) 06.02.1987 US 11760  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Einhalten von  
Behältern*  
• *Method and apparatus for necking containers*  
• *Procédé et dispositif pour rétrécir des boîtes*  
(73) AMERICAN NATIONAL CAN COMPANY, 8770 West  
Bryn Mawr Avenue, Chicago, Illinois 60631, US  
(72) Caleffi, Antonio, 37054 Nogara, IT  
Ames, William T., Park Ridge, IL 60068, US  
Traczyk, Edward S., Lockport, IL 60441, US  
Naggert, Dietrich K., Oak Forest, IL 60452, US  
(74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., et al,  
BOEHMERT & BOEHMERT Pettenkoferstrasse  
20-22, 80336 München, DE  
(62) 87904482.4 / 0 343 159

- (51) **B23C 3/30** (11) **0 453 875 B2**  
B23C 3/32 B23F 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 91105712.3 (22) 11.04.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 30.10.1991  
(30) 26.04.1990 DE 4013327  
(54) • *Maschine zur spanenden Metallbearbeitung*  
• *Machine for metal cutting*  
• *Machine pour le travail du métal par enlève-  
ment de copeaux*  
(73) Wera-Werk Hermann Werner GmbH & Co.,  
Korzterter Strasse 21, D-42349 Wuppertal, DE  
(72) Garschagen, Friedrich A., W-5630 Remscheid, DE  
Heym, Hans-Udo, W-5600 Wuppertal 11, DE  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner  
Anwaltskanzlei Postfach 11 04 51, 42304  
Wuppertal, DE

**B23C 3/32** → (51) B23C 3/30**B23F 15/00** → (51) B23C 3/30

- (51) **C03C 1/02** (11) **0 546 000 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 91915283.5 (22) 28.08.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 16.06.1993  
(86) FI 91/00266 28.08.1991  
(87) WO 92/04289 1992/07 19.03.1992  
(30) 29.08.1990 FI 904261  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MI-  
NERALWOLLE*  
• *PROCESS FOR MINERAL WOOL PRODUC-  
TION*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE LAINE DE  
SCORIE*  
(73) Paroc Group Oy Ab, Neilikkatie 17, 01300 Vantaa,  
FI  
(72) TALLING, Bob, Lars, Olof, SF-20600 Abo, FI  
SARUDIS, Mariana, S-541 51 Skövde, SE  
(74) Grew, Eva Regina, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab  
Iso Roobertinkatu 4-6-A, 00120 Helsinki, FI

- (51) **C25D 21/18** (11) **0 728 853 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 96101965.0 (22) 10.02.1996  
(84) AT DE IT NL SE  
(43) 28.08.1996  
(30) 23.02.1995 DE 19506297  
(54) • *Verfahren und Anlage zum Regenerieren von  
Sulfatelektrolyt bei der Stahlband-Verzinkung*  
• *Process and apparatus for regenerating a sul-  
fate electrolyte in galvanizing steel strips*  
• *Procédé et installation pour la régénération  
d'un électrolyte à base de sulfate dans le zin-  
gage des bandes d'acier*

- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4,  
40237 Düsseldorf, DE  
(72) Kuhlmann, Joachim, D-57223 Kreuztal, DE  
Gläser, Ulrich, D-57271 Hilchenbach, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin  
Hemmerich, Valentin, Gihlske, Grosse,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**D01G 13/00** → (51) D01G 23/04

- (51) **D01G 23/04** (11) **0 383 246 B2**  
D01G 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 90102745.8 (22) 12.02.1990  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 22.08.1990  
(30) 14.02.1989 DE 3904390  
27.04.1989 DE 3913997  
(54) • *Dosierverfahren und -vorrichtung zur Abgabe  
vorgebarer Mengen von Faserflocken*  
• *Method and apparatus for supplying given  
quantities of fibre flock*  
• *Procédé et appareil pour alimenter les flocons  
de fibres en quantité donnée*  
(73) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Postfach 290,  
CH-8406 Winterthur, CH  
(72) Brüttsch, Peter, CH-8212 Neuhausen, CH  
Stäheli, Paul, CH-9535 Wilen b. Wil, CH  
Demuth, Robert, CH-8309 Nürensdorf, CH  
Faas, Jürg, CH-8474 Dinhard, CH  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

- (51) **D04H 1/00** (11) **0 605 015 B2**  
D04H 1/70 A61F 13/15  
(25) En (26) En  
(21) 93121147.8 (22) 30.12.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.07.1994  
(30) 31.12.1992 US 999328

- (54) • *Verfahren und System zur Herstellung von dreidimensionalen Stoffen*  
• *Method and system for making three-dimensional fabrics*  
• *Procédé et système de formation de tissus tridimensionnels*
- (73) McNEIL-PPC, INC., Van Liew Avenue, Milltown New Jersey 08850, US
- (72) Ulman, John Thomas, Woodbridge, NJ 07095, US
- (74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., et al, BOEHMERT & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**D04H 1/70** → (51) D04H 1/00

- (51) **G10L 19/02** (11) **O 560 413 B2**  
H04B 1/66 G11B 20/00  
G11B 20/10
- (25) En (26) En
- (21) 93108874.4 (22) 29.01.1990
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 15.09.1993
- (30) 27.01.1989 US 303714  
20.11.1989 US 439868
- (54) • *Adaptiv Bitzuordnung für Audio-Koder und Dekoder*  
• *Adaptive bit allocation for audio encoder and decoder*  
• *Allocation adaptative de bits pour un codeur et un décodeur audio*
- (73) DOLBY LABORATORIES LICENSING CORPORATION, 100 Potrero Avenue, San Francisco California 94103-4813, US
- (72) Fielder, Louis Dunn, Millbrae, CA 94030, US  
Davidson, Grant Allen, Oakland, CA 94619, US
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE
- (62) 90903518.0 / 0 455 738

**G11B 20/00** → (51) G10L 19/02

**G11B 20/10** → (51) G10L 19/02

**H04B 1/66** → (51) G10L 19/02

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 331 303</b>	(51) H01S 3/108	(11) <b>0 660 438</b>	(51) H01P 7/08	(11) <b>0 711 078</b>	(51) H04N 7/26
(11) <b>0 334 497</b>	(51) C07D 207/448	(11) <b>0 660 633</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 711 760</b>	(51) C07D 251/70
(11) <b>0 451 454</b>	(51) H01L 21/76	(11) <b>0 664 650</b>	(51) H04N 7/24	(87) WO 95/03287	
(11) <b>0 500 320</b>	(51) C01B 17/04	(87) WO 95/02946		(11) <b>0 714 246</b>	(51) A43B 21/42
(11) <b>0 501 361</b>	(51) H01L 21/48	(11) <b>0 667 704</b>	(51) H04N 1/405	(87) WO 95/05099	
(11) <b>0 517 475</b>	(51) H01L 21/316	(11) <b>0 667 868</b>	(51) C07D 501/59	(11) <b>0 714 325</b>	(51) B05C 1/08
(11) <b>0 524 624</b>	(51) C08F 4/74	(87) WO 95/07283		(87) WO 95/05900	
(11) <b>0 550 404</b>	(51) H01L 21/28	(11) <b>0 668 026</b>	(51) A23L 1/317	(11) <b>0 714 903</b>	(51) C07H 13/04
(11) <b>0 554 829</b>	(51) C07D 231/12	(11) <b>0 669 635</b>	(51) H01J 37/256	(11) <b>0 715 306</b>	(51) G11B 20/10
(11) <b>0 554 932</b>	(51) C08L 81/02	(11) <b>0 670 480</b>	(51) G01G 21/23	(11) <b>0 718 694</b>	(51) G03F 7/029
(11) <b>0 561 639</b>	(51) C07K 7/56	(11) <b>0 672 407</b>	(51) A61K 7/08	(11) <b>0 719 652</b>	(51) B41J 33/52
(11) <b>0 584 012</b>	(51) H04B 7/204	(11) <b>0 673 025</b>	(51) G11B 11/10	(11) <b>0 719 893</b>	(51) D21H 23/76
(11) <b>0 586 175</b>	(51) G11B 11/10	(11) <b>0 679 966</b>	(51) G03G 21/18	(11) <b>0 720 432</b>	(51) A23L 1/182
(11) <b>0 590 832</b>	(51) H04N 13/04	(11) <b>0 680 854</b>	(51) B60R 22/343	(87) WO 95/06416	
(11) <b>0 596 148</b>	(51) H01B 1/12	(11) <b>0 681 778</b>	(51) H04Q 7/00	(11) <b>0 720 795</b>	(51) H04B 1/74
(11) <b>0 596 716</b>	(51) G11B 11/10	(87) WO 94/17642		(87) WO 95/08875	
(11) <b>0 603 374</b>	(51) G06F 19/00	(11) <b>0 682 770</b>	(51) F27D 3/00	(11) <b>0 720 813</b>	(51) A01K 97/12
(87) WO 94/00824		(87) WO 94/18514		(11) <b>0 721 191</b>	(51) G11C 11/22
(11) <b>0 607 996</b>	(51) H01L 27/148	(11) <b>0 684 373</b>	(51) F02D 41/08	(11) <b>0 721 675</b>	(51) H01M 8/10
(11) <b>0 608 027</b>	(51) A23L 1/275	(11) <b>0 686 208</b>	(51) C22F 1/05	(87) WO 95/07554	
(11) <b>0 610 082</b>	(51) H01L 45/00	(87) WO 95/18244		(11) <b>0 721 776</b>	(51) A61K 9/107
(11) <b>0 610 499</b>	(51) A61K 31/726	(11) <b>0 686 340</b>	(51) A01C 1/00	(11) <b>0 722 044</b>	(51) F04C 11/00
(87) WO 92/10202		(11) <b>0 686 724</b>	(51) D21C 5/02	(11) <b>0 723 141</b>	(51) G01J 5/06
(11) <b>0 611 565</b>	(51) A61K 7/00	(87) WO 94/19532		(11) <b>0 727 746</b>	(51) G06F 12/14
(87) WO 94/01075		(11) <b>0 687 554</b>	(51) B32B 17/10	(11) <b>0 727 901</b>	(51) H04N 1/00
(11) <b>0 613 021</b>	(51) G01S 5/14	(11) <b>0 687 909</b>	(51) G01N 33/493	(11) <b>0 728 455</b>	(51) A61G 7/10
(11) <b>0 616 279</b>	(51) G06F 1/08	(87) WO 95/18374		(11) <b>0 728 984</b>	(51) F16N 7/38
(11) <b>0 616 293</b>	(51) G06K 1/12	(11) <b>0 687 992</b>	(51) G06K 15/12	(11) <b>0 728 999</b>	(51) F25J 3/00
(11) <b>0 617 623</b>	(51) A61K 31/60	(11) <b>0 688 329</b>	(51) C07H 15/04	(11) <b>0 729 032</b>	(51) G01N 33/92
(87) WO 93/12799		(87) WO 94/21656		(11) <b>0 729 069</b>	(51) G03F 7/09
(11) <b>0 626 818</b>	(51) A61B 1/00	(11) <b>0 688 675</b>	(51) B41J 3/42	(11) <b>0 729 235</b>	(51) H03M 1/36
(87) WO 93/14689		(11) <b>0 689 355</b>	(51) H04N 5/926	(11) <b>0 729 263</b>	(51) H04N 1/08
(11) <b>0 626 850</b>	(51) A61K 31/47	(11) <b>0 690 596</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 729 263</b>	(51) H04N 1/08
(87) WO 93/15736		(11) <b>0 690 611</b>	(51) H04N 1/32	(11) <b>0 729 460</b>	(51) C07D 233/76
(11) <b>0 631 450</b>	(51) H04Q 7/20	(11) <b>0 692 021</b>	(51) C11D 17/00	(87) WO 95/14008	
(11) <b>0 633 941</b>	(51) C12N 15/85	(87) WO 94/23012		(11) <b>0 730 251</b>	(51) G06K 19/07
(87) WO 93/20218		(11) <b>0 693 733</b>	(51) G06K 7/08	(11) <b>0 730 274</b>	(51) G11B 27/034
(11) <b>0 635 258</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 696 132</b>	(51) H04N 1/405	(11) <b>0 730 443</b>	(51) A61K 9/10
(11) <b>0 639 330</b>	(51) A01N 43/40	(11) <b>0 697 198</b>	(51) A61B 17/128	(87) WO 95/11669	
(11) <b>0 639 577</b>	(51) C07F 9/655	(11) <b>0 697 827</b>	(51) A45C 5/14	(11) <b>0 730 842</b>	(51) A47L 13/253
(11) <b>0 641 104</b>	(51) H04L 12/00	(87) WO 95/24839		(11) <b>0 731 380</b>	(51) G03C 1/498
(11) <b>0 647 738</b>	(51) E01B 1/00	(11) <b>0 697 994</b>	(51) B67D 3/00	(11) <b>0 731 537</b>	(51) H01R 13/646
(11) <b>0 649 727</b>	(51) B29C 65/20	(87) WO 95/23113		(11) <b>0 732 263</b>	(51) B64D 13/00
(11) <b>0 652 527</b>	(51) G06F 17/21	(11) <b>0 698 223</b>	(51) G02F 1/00	(11) <b>0 732 338</b>	(51) C07H 19/06
(11) <b>0 654 872</b>	(51) H01S 3/067	(87) WO 95/23397		(11) <b>0 733 621</b>	(51) C07D 233/60
(11) <b>0 656 693</b>	(51) H04B 1/40	(11) <b>0 699 721</b>	(51) C09C 3/12	(87) WO 95/15951	
		(11) <b>0 699 947</b>	(51) G03C 1/005	(11) <b>0 734 899</b>	(51) B60K 20/06
		(11) <b>0 700 642</b>	(51) A23L 1/10	(11) <b>0 736 189</b>	(51) G02B 6/16
		(11) <b>0 706 513</b>	(51) C07D 213/75	(87) WO 95/17693	
		(87) WO 95/01338		(11) <b>0 736 380</b>	(51) B41F 17/00
		(11) <b>0 706 789</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 736 532</b>	(51) C07D 471/14
		(11) <b>0 709 086</b>	(51) A61K 9/16	(11) <b>0 736 682</b>	(51) F02M 35/10
		(11) <b>0 710 804</b>	(51) F24F 11/00	(11) <b>0 736 914</b>	(51) H01L 39/14

(11) <b>0 737 337</b> (87) WO 95/19011	(51) G06F 11/263	(11) <b>0 763 259</b> (87) WO 96/30947	(51) H01L 29/78	(11) <b>0 791 318</b>	(51) A47F 5/08
(11) <b>0 737 933</b>	(51) G06K 11/16	(11) <b>0 764 330</b> (87) WO 96/29704	(51) G11C 14/00	(11) <b>0 791 389</b>	(51) B01D 53/86
(11) <b>0 739 494</b> (87) WO 96/15467	(51) G02B 7/00	(11) <b>0 764 696</b>	(51) C09B 67/22	(11) <b>0 791 463</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 739 946</b>	(51) C08L 75/04	(11) <b>0 766 016</b>	(51) F16C 33/78	(11) <b>0 791 513</b>	(51) B60R 22/28
(11) <b>0 740 749</b> (87) WO 95/21342	(51) F16H 1/20	(11) <b>0 766 236</b>	(51) G11B 7/125	(11) <b>0 791 767</b>	(51) F16H 61/12
(11) <b>0 740 889</b> (87) WO 96/16519	(51) H04Q 7/28	(11) <b>0 766 922</b>	(51) A23G 3/02	(11) <b>0 792 163</b> (87) WO 96/14868	(51) A61K 45/06
(11) <b>0 741 628</b> (87) WO 95/20459	(51) B23K 33/00	(11) <b>0 768 455</b>	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 792 749</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 743 998</b> (87) WO 95/21969	(51) E02F 3/36	(11) <b>0 769 076</b> (87) WO 96/00310	(51) C22C 19/05	(11) <b>0 792 835</b>	(51) C01B 13/10
(11) <b>0 746 308</b> (87) WO 95/22313	(51) A61K 7/50	(11) <b>0 770 741</b>	(51) E04D 1/04	(11) <b>0 792 907</b>	(51) C08K 5/00
(11) <b>0 746 666</b> (87) WO 95/23908	(51) E21B 17/04	(11) <b>0 771 056</b>	(51) H02B 11/127	(11) <b>0 793 068</b>	(51) F25D 29/00
(11) <b>0 746 984</b>	(51) A22C 11/00	(11) <b>0 771 558</b>	(51) A61K 7/50	(11) <b>0 793 171</b>	(51) G06F 9/445
(11) <b>0 747 207</b>	(51) B29D 30/20	(11) <b>0 771 672</b>	(51) B41M 5/24	(11) <b>0 793 260</b>	(51) H01L 21/00
(11) <b>0 747 559</b>	(51) E05F 15/20	(11) <b>0 771 985</b>	(51) F16L 13/10	(11) <b>0 793 269</b>	(51) H01L 21/60
(11) <b>0 747 852</b>	(51) G06K 11/18	(11) <b>0 773 839</b> (87) WO 94/03279	(51) B05C 17/005	(11) <b>0 793 280</b>	(51) H01L 33/00
(11) <b>0 748 314</b> (87) WO 95/23791	(51) C07D 233/84	(11) <b>0 775 818</b>	(51) F02D 41/06	(11) <b>0 793 888</b> (87) WO 97/12485	(51) H04N 7/088
(11) <b>0 748 399</b> (87) WO 95/23250	(51) D01D 5/40	(11) <b>0 775 983</b>	(51) G06T 15/50	(11) <b>0 795 064</b> (87) WO 96/17141	(51) E04B 7/00
(11) <b>0 749 037</b>	(51) H04N 1/195	(11) <b>0 776 792</b> (87) WO 96/05984	(51) B60R 21/04	(11) <b>0 795 651</b>	(51) E02F 9/22
(11) <b>0 750 509</b> (87) WO 95/24918	(51) A61K 38/20	(11) <b>0 777 179</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 795 679</b>	(51) E21B 43/30
(11) <b>0 750 701</b> (87) WO 95/25201	(51) D21H 21/14	(11) <b>0 778 404</b>	(51) F02D 9/02	(11) <b>0 795 734</b>	(51) F41A 33/04
(11) <b>0 751 251</b> (87) WO 96/21765	(51) D06F 67/04	(11) <b>0 778 833</b> (87) WO 96/07653	(51) C07D 317/48	(11) <b>0 796 454</b> (87) WO 96/18127	(51) G02C 1/02
(11) <b>0 751 282</b>	(51) F01D 17/10	(11) <b>0 779 442</b>	(51) F16C 11/06	(11) <b>0 797 356</b>	(51) H04N 7/26
(11) <b>0 751 775</b> (87) WO 95/25548	(51) A61K 31/55	(11) <b>0 779 579</b>	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 798 135</b>	(51) B60B 1/06
(11) <b>0 752 383</b>	(51) B65H 9/10	(11) <b>0 780 793</b>	(51) G06T 7/20	(11) <b>0 798 356</b> (87) WO 97/13818	(51) C09J 109/08
(11) <b>0 753 844</b>	(51) G11B 7/00	(11) <b>0 784 315</b>	(51) G11B 7/22	(11) <b>0 798 779</b> (87) WO 97/04483	(51) H01L 23/14
(11) <b>0 753 934</b>	(51) H03F 3/00	(11) <b>0 784 495</b> (87) WO 96/11044	(51) B01D 17/05	(11) <b>0 800 025</b>	(51) F16H 61/28
(11) <b>0 754 420</b>	(51) A47B 21/03	(11) <b>0 785 602</b>	(51) H01S 5/223	(11) <b>0 800 557</b> (87) WO 96/20979	(51) C08L 77/00
(11) <b>0 754 526</b> (87) WO 96/23629	(51) B24C 5/06	(11) <b>0 786 249</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 803 388</b>	(51) B60H 1/00
(11) <b>0 754 896</b>	(51) F16K 27/00	(11) <b>0 787 900</b>	(51) F02M 43/04	(11) <b>0 804 700</b> (87) WO 96/21820	(51) F16L 11/12
(11) <b>0 755 783</b>	(51) B41F 21/00	(11) <b>0 787 915</b>	(51) F16C 33/78	(11) <b>0 804 818</b> (87) WO 96/22617	(51) H01R 13/523
(11) <b>0 755 985</b>	(51) C09B 67/22	(11) <b>0 788 051</b>	(51) G06F 11/14	(11) <b>0 805 813</b> (87) WO 96/22292	(51) C07D 487/04
(11) <b>0 756 823</b>	(51) A21C 3/04	(11) <b>0 788 197</b>	(51) H01R 12/18	(11) <b>0 805 881</b> (87) WO 96/23915	(51) D01F 8/00
(11) <b>0 756 872</b>	(51) A61K 38/48	(11) <b>0 788 589</b> (87) WO 96/13680	(51) F16L 9/12	(11) <b>0 806 039</b> (87) WO 97/08691	(51) G11B 7/18
(11) <b>0 756 922</b>	(51) B28B 1/26	(11) <b>0 788 780</b>	(51) A61C 5/02	(11) <b>0 806 732</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 757 283</b>	(51) G03C 1/42	(11) <b>0 788 826</b>	(51) B01D 46/04	(11) <b>0 807 313</b> (87) WO 96/24150	(51) H01H 71/00
(11) <b>0 757 402</b>	(51) H01P 1/387	(11) <b>0 789 042</b>	(51) C08G 8/28	(11) <b>0 808 538</b> (87) WO 96/24999	(51) H04L 25/03
(11) <b>0 762 235</b>	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 789 436</b>	(51) H02G 3/08	(11) <b>0 809 504</b> (87) WO 96/25167	(51) A61K 31/66
(11) <b>0 762 273</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>0 789 991</b>	(51) A01F 15/00	(11) <b>0 809 815</b> (87) WO 96/25682	(51) G02B 21/34
(11) <b>0 762 402</b>	(51) G11B 7/135	(11) <b>0 790 122</b>	(51) B30B 9/18	(11) <b>0 810 062</b>	(51) B23Q 5/56
		(11) <b>0 790 124</b>	(51) B41L 13/06		
		(11) <b>0 790 268</b>	(51) C08G 65/00		
		(11) <b>0 790 270</b>	(51) C08G 65/00		
		(11) <b>0 790 279</b>	(51) C08L 67/00		
		(11) <b>0 790 398</b>	(51) F02F 1/42		
		(11) <b>0 790 559</b>	(51) G06F 11/34		

(11) <b>0 810 818</b> (87) WO 96/25842	(51) A01D 46/24	(11) <b>0 838 597</b>	(51) F15B 15/10	(11) <b>0 860 588</b>	(51) F01L 13/00
(11) <b>0 811 097</b> (87) WO 96/26331	(51) E04B 1/84	(11) <b>0 838 645</b>	(51) F25D 23/06	(11) <b>0 860 589</b>	(51) F01M 13/02
(11) <b>0 814 735</b> (87) WO 96/26695	(51) A61F 7/12	(11) <b>0 838 858</b>	(51) H01L 27/092	(11) <b>0 860 676</b>	(51) F28F 9/02
(11) <b>0 814 910</b> (87) WO 97/27946	(51) B04B 11/08	(11) <b>0 839 617</b>	(51) B28B 11/04	(11) <b>0 860 872</b>	(51) H01L 21/66
(11) <b>0 815 004</b> (87) WO 96/30256	(51) B63B 25/22	(11) <b>0 840 223</b>	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 861 707</b>	(51) B25B 7/10
(11) <b>0 815 666</b> (87) WO 96/31030	(51) H04L 1/18	(11) <b>0 842 520</b> (87) WO 97/05634	(51) H01G 4/18	(11) <b>0 861 953</b>	(51) E05B 3/00
(11) <b>0 816 080</b>	(51) B41F 35/06	(11) <b>0 842 703</b>	(51) B02C 18/00	(11) <b>0 861 956</b>	(51) E05B 15/10
(11) <b>0 816 194</b>	(51) B60S 1/38	(11) <b>0 842 706</b>	(51) B05B 9/03	(11) <b>0 862 886</b>	(51) A47K 10/42
(11) <b>0 816 275</b>	(51) B65H 51/22	(11) <b>0 842 744</b>	(51) B25F 5/00	(11) <b>0 862 902</b>	(51) A61F 9/007
(11) <b>0 817 465</b>	(51) H04N 1/405	(11) <b>0 842 843</b>	(51) B62D 55/28	(11) <b>0 862 969</b>	(51) B24B 19/22
(11) <b>0 818 981</b> (87) WO 96/31180	(51) A61F 13/58	(11) <b>0 842 930</b>	(51) C07D 333/56	(11) <b>0 863 347</b>	(51) F16K 31/60
(11) <b>0 819 378</b>	(51) A01K 11/00	(11) <b>0 844 298</b>	(51) C10J 3/66	(11) <b>0 863 888</b> (87) WO 97/09322	(51) C07D 307/08
(11) <b>0 819 637</b>	(51) B65H 15/00	(11) <b>0 844 862</b> (87) WO 97/34520	(51) A61G 13/12	(11) <b>0 864 366</b>	(51) B03B 9/00
(11) <b>0 819 885</b>	(51) F23C 5/00	(11) <b>0 845 226</b>	(51) A44C 17/02	(11) <b>0 864 659</b>	(51) C21D 9/18
(11) <b>0 821 918</b>	(51) A61C 7/00	(11) <b>0 846 137</b> (87) WO 97/49749	(51) C08G 59/40	(11) <b>0 865 227</b>	(51) H04S 1/00
(11) <b>0 823 177</b> (87) WO 97/31474	(51) H04N 1/028	(11) <b>0 847 002</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 865 278</b> (87) WO 97/20560	(51) A61K 31/44
(11) <b>0 823 351</b>	(51) B60Q 1/10	(11) <b>0 849 196</b>	(51) B65G 39/07	(11) <b>0 865 711</b> (87) WO 97/21319	(51) H04Q 7/32
(11) <b>0 823 365</b>	(51) B62D 25/20	(11) <b>0 851 380</b>	(51) G06K 9/00	(11) <b>0 866 438</b>	(51) G09F 13/14
(11) <b>0 824 208</b>	(51) F24C 5/16	(11) <b>0 852 248</b>	(51) C08K 5/18	(11) <b>0 867 318</b>	(51) B60G 21/05
(11) <b>0 825 049</b>	(51) B60J 7/10	(11) <b>0 854 347</b>	(51) F28F 9/26	(11) <b>0 867 542</b>	(51) D03D 49/00
(11) <b>0 826 878</b>	(51) F02M 61/08	(11) <b>0 854 700</b> (87) WO 97/13493	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 867 637</b>	(51) F16H 7/08
(11) <b>0 827 866</b>	(51) B60R 9/06	(11) <b>0 854 954</b> (87) WO 97/13927	(51) E02B 17/06	(11) <b>0 868 167</b> (87) WO 97/22331	(51) A61K 7/16
(11) <b>0 828 029</b>	(51) D21G 1/00	(11) <b>0 856 353</b>	(51) B01F 5/06	(11) <b>0 869 301</b>	(51) F16H 63/14
(11) <b>0 828 092</b>	(51) F16H 1/28	(11) <b>0 856 665</b>	(51) F04D 3/00	(11) <b>0 869 846</b> (87) WO 97/17139	(51) B04B 1/14
(11) <b>0 828 215</b>	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 856 901</b>	(51) H01M 10/40	(11) <b>0 870 768</b>	(51) C07D 471/04
(11) <b>0 828 638</b> (87) WO 97/33780	(51) B60S 1/38	(11) <b>0 857 135</b> (87) WO 98/10971	(51) B62D 5/04	(11) <b>0 871 532</b> (87) WO 96/20774	(51) B01D 53/02
(11) <b>0 829 260</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 857 424</b>	(51) A23G 3/20	(11) <b>0 871 532</b> (87) WO 96/20774	(51) B01D 53/02
(11) <b>0 829 600</b>	(51) E05B 65/00	(11) <b>0 857 585</b>	(51) B41M 5/40	(11) <b>0 872 018</b> (87) WO 97/08841	(51) H04B 1/10
(11) <b>0 829 765</b>	(51) G03F 7/038	(11) <b>0 857 880</b>	(51) F16C 1/00	(11) <b>0 872 439</b>	(51) B65H 7/06
(11) <b>0 829 803</b>	(51) G06F 7/52	(11) <b>0 857 929</b>	(51) F25D 23/10	(11) <b>0 873 346</b> (87) WO 97/13775	(51) C07H 17/00
(11) <b>0 830 697</b> (87) WO 97/37363	(51) H01H 1/02	(11) <b>0 858 533</b> (87) WO 97/16603	(51) E02B 3/16	(11) <b>0 875 160</b>	(51) A24D 3/04
(11) <b>0 830 820</b>	(51) A23C 11/10	(11) <b>0 858 892</b>	(51) B41J 2/07	(11) <b>0 875 160</b>	(51) A24D 3/04
(11) <b>0 831 443</b>	(51) G08B 13/10	(11) <b>0 859 017</b>	(51) C08G 18/16	(11) <b>0 876 670</b> (87) WO 97/27601	(51) H01H 1/02
(11) <b>0 832 668</b>	(51) A61N 5/06	(11) <b>0 859 178</b>	(51) F16K 31/04	(11) <b>0 877 560</b> (87) WO 97/12525	(51) A23L 1/105
(11) <b>0 832 982</b>	(51) C12P 13/20	(11) <b>0 859 200</b>	(51) F24D 3/16	(11) <b>0 877 560</b> (87) WO 97/12525	(51) A23L 1/105
(11) <b>0 833 397</b>	(51) H01M 4/32	(11) <b>0 859 373</b>	(51) H01B 1/24	(11) <b>0 877 847</b> (87) WO 97/28340	(51) E05D 15/52
(11) <b>0 833 489</b>	(51) H04M 3/36	(11) <b>0 859 411</b>	(51) H01L 23/498	(11) <b>0 877 847</b> (87) WO 97/28340	(51) E05D 15/52
(11) <b>0 835 354</b> (87) WO 97/01685	(51) E04B 2/96	(11) <b>0 859 978</b> (87) WO 97/17654	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 878 311</b>	(51) B41J 11/46
(11) <b>0 836 022</b>	(51) F16C 39/06	(11) <b>0 860 219</b>	(51) B21D 22/16	(11) <b>0 879 327</b> (87) WO 97/29254	(51) E04B 1/86
(11) <b>0 836 877</b>	(51) B01D 39/16	(11) <b>0 860 265</b>	(51) B29C 49/64	(11) <b>0 880 538</b> (87) WO 97/29115	(51) C07H 15/04
(11) <b>0 836 885</b>	(51) B02C 18/00	(11) <b>0 860 289</b>	(51) B41J 2/415	(11) <b>0 880 538</b> (87) WO 97/29115	(51) C07H 15/04
(11) <b>0 837 476</b>	(51) H01B 7/28	(11) <b>0 860 290</b>	(51) B41J 13/00	(11) <b>0 880 628</b> (87) WO 97/30244	(51) E04D 12/00
		(11) <b>0 860 335</b>	(51) B60R 25/02	(11) <b>0 881 960</b> (87) WO 97/29887	(51) B25F 1/04
		(11) <b>0 860 483</b>	(51) C09D 11/16		

(11) <b>0 882 135</b> (87) WO 97/31120	(51) C12P 5/02	(11) <b>0 900 468</b> (87) WO 98/40961	(51) H02M 3/04	(11) <b>0 925 552</b> (87) WO 98/11506	(51) G06K 19/077
(11) <b>0 883 392</b> (87) WO 97/30668	(51) A61F 6/06	(11) <b>0 900 981</b>	(51) F23Q 3/00	(11) <b>0 925 872</b>	(51) B23Q 3/18
(11) <b>0 883 460</b> (87) WO 97/31746	(51) B23F 9/02	(11) <b>0 902 199</b>	(51) F16B 47/00	(11) <b>0 926 049</b>	(51) B62D 21/15
(11) <b>0 883 480</b> (87) WO 97/30834	(51) B29C 53/02	(11) <b>0 902 592</b>	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 926 086</b>	(51) B65H 5/02
(11) <b>0 883 622</b> (87) WO 97/31923	(51) C07D 513/04	(11) <b>0 905 094</b>	(51) C03B 19/14	(11) <b>0 926 703</b>	(51) H01J 61/82
(11) <b>0 883 636</b> (87) WO 97/31959	(51) C08G 18/36	(11) <b>0 905 872</b>	(51) H02M 7/10	(11) <b>0 926 933</b>	(51) H05K 1/16
(11) <b>0 884 082</b>	(51) B01D 19/00	(11) <b>0 906 811</b>	(51) B25D 16/00	(11) <b>0 927 445</b> (87) WO 98/12780	(51) H01T 1/12
(11) <b>0 884 197</b> (87) WO 97/30851	(51) B41J 29/50	(11) <b>0 906 918</b>	(51) C07K 14/62	(11) <b>0 928 138</b> (87) WO 98/12927	(51) A21C 9/04
(11) <b>0 884 648</b>	(51) G03F 7/023	(11) <b>0 907 693</b> (87) WO 97/49782	(51) C10G 9/00	(11) <b>0 928 567</b> (87) WO 98/57557	(51) A24C 5/52
(11) <b>0 885 100</b> (87) WO 98/22268	(51) B27N 3/22	(11) <b>0 908 245</b>	(51) B21B 21/00	(11) <b>0 928 742</b>	(51) B65B 13/18
(11) <b>0 885 234</b> (87) WO 97/31929	(51) C07H 17/08	(11) <b>0 908 597</b>	(51) E06B 9/36	(11) <b>0 928 793</b>	(51) C07D 417/06
(11) <b>0 886 726</b> (87) WO 97/34081	(51) F02M 35/10	(11) <b>0 908 604</b>	(51) F01L 1/26	(11) <b>0 928 793</b>	(51) C07D 417/06
(11) <b>0 887 028</b>	(51) A43B 5/16	(11) <b>0 908 673</b>	(51) F23G 5/16	(11) <b>0 929 222</b> (87) WO 98/15181	(51) A01N 57/20
(11) <b>0 889 205</b>	(51) F01L 1/18	(11) <b>0 909 161</b> (87) WO 98/00106	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 930 524</b>	(51) G02F 1/1341
(11) <b>0 889 752</b> (87) WO 97/34703	(51) B04B 5/00	(11) <b>0 909 581</b>	(51) B01J 8/00	(11) <b>0 930 869</b> (87) WO 98/17241	(51) A61K 7/38
(11) <b>0 891 139</b> (87) WO 97/36498	(51) A23G 9/04	(11) <b>0 909 696</b>	(51) B62M 3/00	(11) <b>0 930 930</b> (87) WO 98/13128	(51) B01D 53/94
(11) <b>0 891 242</b> (87) WO 97/35686	(51) B24B 3/24	(11) <b>0 909 735</b>	(51) B65H 19/22	(11) <b>0 930 989</b> (87) WO 98/15434	(51) B60R 21/28
(11) <b>0 892 321</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 910 738</b> (87) WO 98/49441	(51) F02M 41/14	(11) <b>0 931 066</b> (87) WO 98/12178	(51) C07D 213/30
(11) <b>0 893 075</b>	(51) A44B 18/00	(11) <b>0 910 968</b>	(51) A45D 33/00	(11) <b>0 931 453</b>	(51) A01J 25/11
(11) <b>0 893 227</b>	(51) B29C 45/52	(11) <b>0 911 008</b>	(51) A61G 5/00	(11) <b>0 931 716</b>	(51) B62D 33/06
(11) <b>0 893 269</b>	(51) B41M 3/12	(11) <b>0 911 154</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 931 740</b>	(51) B65H 7/02
(11) <b>0 893 280</b>	(51) B60B 21/06	(11) <b>0 912 297</b> (87) WO 98/35790	(51) B25B 5/06	(11) <b>0 932 455</b> (87) WO 98/17404	(51) B07B 4/08
(11) <b>0 893 392</b>	(51) B66C 23/70	(11) <b>0 913 693</b>	(51) G01P 3/44	(11) <b>0 932 455</b> (87) WO 98/17404	(51) B07B 4/08
(11) <b>0 894 150</b> (87) WO 98/33946	(51) C21D 9/673	(11) <b>0 914 211</b> (87) WO 98/04355	(51) B03C 5/00	(11) <b>0 933 297</b>	(51) B65B 53/06
(11) <b>0 894 642</b>	(51) B41N 3/03	(11) <b>0 914 397</b> (87) WO 98/03604	(51) C09J 131/04	(11) <b>0 933 856</b>	(51) H02G 15/04
(11) <b>0 894 922</b>	(51) E05B 65/20	(11) <b>0 915 760</b> (87) WO 97/48557	(51) B41J 2/01	(11) <b>0 934 585</b> (87) WO 97/21214	(51) G11B 7/00
(11) <b>0 895 026</b>	(51) F23D 14/82	(11) <b>0 915 810</b> (87) WO 98/05592	(51) C01G 53/00	(11) <b>0 934 816</b>	(51) B29C 65/10
(11) <b>0 895 633</b> (87) WO 98/33163	(51) G09F 9/35	(11) <b>0 915 840</b> (87) WO 98/05633	(51) C07C 269/04	(11) <b>0 935 645</b> (87) WO 98/16597	(51) C10L 1/18
(11) <b>0 895 737</b>	(51) A47C 7/38	(11) <b>0 917 835</b>	(51) A43B 17/02	(11) <b>0 935 697</b> (87) WO 98/19014	(51) E01F 13/06
(11) <b>0 895 862</b>	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 918 505</b> (87) WO 97/31619	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 935 914</b>	(51) A01C 7/04
(11) <b>0 896 092</b>	(51) E01C 13/08	(11) <b>0 918 570</b> (87) WO 98/06502	(51) B05B 9/08	(11) <b>0 936 343</b>	(51) E06C 7/08
(11) <b>0 897 569</b> (87) WO 98/26379	(51) G07D 7/00	(11) <b>0 918 717</b> (87) WO 98/05580	(51) B65H 20/32	(11) <b>0 936 431</b>	(51) F27B 9/26
(11) <b>0 897 883</b>	(51) B65H 1/26	(11) <b>0 919 305</b>	(51) B21D 22/21	(11) <b>0 937 203</b> (87) WO 99/13214	(51) F02M 61/08
(11) <b>0 898 009</b>	(51) D06F 58/28	(11) <b>0 921 051</b>	(51) B62D 21/15	(11) <b>0 937 870</b>	(51) F01N 3/08
(11) <b>0 898 448</b> (87) WO 97/32467	(51) A01K 5/00	(11) <b>0 922 179</b> (87) WO 98/09109	(51) F16L 59/06	(11) <b>0 939 065</b>	(51) C04B 35/109
(11) <b>0 899 175</b>	(51) B60T 13/16	(11) <b>0 922 298</b> (87) WO 98/09326	(51) H01L 21/768	(11) <b>0 939 404</b>	(51) G11B 23/03
(11) <b>0 900 074</b> (87) WO 97/35553	(51) A61K 7/13	(11) <b>0 923 549</b> (87) WO 97/48680	(51) C07D 209/16	(11) <b>0 940 071</b>	(51) A01D 34/66
		(11) <b>0 924 840</b>	(51) H02K 5/24	(11) <b>0 940 597</b>	(51) F16D 25/10
				(11) <b>0 941 512</b> (87) WO 98/24023	(51) G06F 11/00
				(11) <b>0 942 157</b>	(51) F01N 3/08
				(11) <b>0 942 429</b>	(51) G11C 7/00

(11) <b>0 944 744</b> (87) WO 98/08986	(51) C21D 8/02	(11) <b>0 964 734</b> (87) WO 98/32515	(51) B01D 21/24	(11) <b>0 992 184</b>	(51) A01B 59/041
(11) <b>0 946 236</b> (87) WO 98/13118	(51) B01D 15/08	(11) <b>0 964 755</b> (87) WO 98/39115	(51) B09C 1/02	(11) <b>0 993 955</b>	(51) B41J 11/70
(11) <b>0 946 336</b> (87) WO 98/22263	(51) B25B 23/14	(11) <b>0 964 966</b> (87) WO 98/38394	(51) E04B 1/00	(11) <b>0 994 440</b> (87) WO 99/03062	(51) G06K 19/077
(11) <b>0 947 253</b>	(51) B05D 1/36	(11) <b>0 964 987</b> (87) WO 98/40615	(51) F02D 9/10	(11) <b>0 997 237</b>	(51) B25J 15/02
(11) <b>0 947 469</b>	(51) C01F 17/00	(11) <b>0 966 338</b> (87) WO 98/35785	(51) B24B 37/04	(11) <b>0 997 395</b>	(51) B65D 81/26
(11) <b>0 948 701</b> (87) WO 98/21439	(51) E21B 7/20	(11) <b>0 966 598</b> (87) WO 98/40616	(51) F02D 11/10	(11) <b>0 998 421</b> (87) WO 99/05058	(51) B66C 23/68
(11) <b>0 948 715</b> (87) WO 98/20251	(51) F02M 61/16	(11) <b>0 967 026</b>	(51) B21D 3/00	(11) <b>1 000 013</b> (87) WO 99/03821	(51) C07C 229/00
(11) <b>0 949 004</b>	(51) B02C 13/08	(11) <b>0 968 094</b> (87) WO 98/42524	(51) B60C 23/06	(11) <b>1 001 284</b> (87) WO 99/06862	(51) G02B 6/06
(11) <b>0 951 261</b> (87) WO 98/30183	(51) A61F 11/00	(11) <b>0 968 123</b> (87) WO 99/26867	(51) B65F 1/00	(11) <b>1 001 863</b> (87) WO 99/32259	(51) B24B 15/02
(11) <b>0 951 416</b> (87) WO 98/30428	(51) B62B 5/02	(11) <b>0 968 273</b> (87) WO 98/45405	(51) C12M 1/00	(11) <b>1 002 606</b>	(51) B23B 51/04
(11) <b>0 952 972</b> (87) WO 98/07670	(51) C05F 17/00	(11) <b>0 968 550</b> (87) WO 98/42049	(51) H01R 33/46	(11) <b>1 002 629</b>	(51) B26B 7/00
(11) <b>0 954 650</b> (87) WO 98/28498	(51) E03F 5/02	(11) <b>0 968 820</b>	(51) B41F 17/02	(11) <b>1 003 939</b> (87) WO 99/07950	(51) E02F 9/22
(11) <b>0 954 837</b> (87) WO 98/33161	(51) G09F 1/12	(11) <b>0 970 411</b> (87) WO 98/44402	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 005 390</b> (87) WO 99/07459	(51) B01D 65/02
(11) <b>0 955 801</b> (87) WO 97/29628	(51) A01F 11/06	(11) <b>0 971 125</b>	(51) F02N 11/08	(11) <b>1 005 402</b> (87) WO 99/08834	(51) B23Q 39/02
(11) <b>0 955 809</b> (87) WO 98/34482	(51) A01N 47/36	(11) <b>0 972 268</b> (87) WO 98/43205	(51) G06K 19/077	(11) <b>1 006 070</b>	(51) B66B 1/46
(11) <b>0 955 925</b> (87) WO 96/28102	(51) A61B 17/50	(11) <b>0 973 642</b> (87) WO 98/43816	(51) B41F 17/00	(11) <b>1 006 787</b> (87) WO 97/46083	(51) A01K 11/00
(11) <b>0 956 205</b> (87) WO 98/33657	(51) B42D 3/00	(11) <b>0 974 008</b> (87) WO 98/45594	(51) F02M 59/34	(11) <b>1 006 832</b> (87) WO 00/00055	(51) A45D 1/00
(11) <b>0 956 408</b> (87) WO 98/29620	(51) E04F 10/06	(11) <b>0 974 092</b> (87) WO 98/47069	(51) G06F 11/00	(11) <b>1 006 855</b> (87) WO 98/31270	(51) A47L 7/00
(11) <b>0 956 538</b> (87) WO 98/34194	(51) G06K 19/077	(11) <b>0 975 438</b> (87) WO 98/36853	(51) B05D 7/14	(11) <b>1 007 469</b> (87) WO 00/00422	(51) B67B 7/04
(11) <b>0 960 231</b> (87) WO 98/36123	(51) D06F 37/30	(11) <b>0 975 829</b> (87) WO 98/48090	(51) D03C 7/00	(11) <b>1 008 260</b> (87) WO 99/14947	(51) H04N 5/445
(11) <b>0 960 352</b> (87) WO 98/36314	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 979 171</b> (87) WO 99/37485	(51) B41F 35/02	(11) <b>1 015 199</b> (87) WO 99/15321	(51) B27K 3/00
(11) <b>0 960 415</b> (87) WO 98/37537	(51) G09F 13/04	(11) <b>0 981 473</b> (87) WO 99/39967	(51) B62D 5/30	(11) <b>1 015 518</b> (87) WO 99/13007	(51) C09B 7/00
(11) <b>0 962 057</b> (87) WO 98/38745	(51) H03M 1/06	(11) <b>0 985 514</b>	(51) B29C 51/26	(11) <b>1 017 585</b> (87) WO 99/14128	(51) B65B 67/00
(11) <b>0 963 201</b> (87) WO 98/02167	(51) A61K 31/565	(11) <b>0 985 522</b>	(51) B31B 1/14	(11) <b>1 018 589</b>	(51) E05B 65/20
(11) <b>0 963 228</b> (87) WO 98/37941	(51) B01D 17/025	(11) <b>0 985 600</b>	(51) B62M 23/02	(11) <b>1 019 293</b> (87) WO 99/02412	(51) B65D 6/18
(11) <b>0 963 313</b> (87) WO 98/38083	(51) B63C 9/00	(11) <b>0 986 525</b> (87) WO 99/46217	(51) C04B 38/08	(11) <b>1 019 310</b> (87) WO 99/16695	(51) B66C 19/00
(11) <b>0 963 359</b> (87) WO 98/38141	(51) C04B 35/58	(11) <b>0 986 720</b> (87) WO 98/55803	(51) F23K 1/04	(11) <b>1 020 071</b> (87) WO 99/17531	(51) H04N 1/036
(11) <b>0 963 394</b> (87) WO 98/38236	(51) C08G 63/553	(11) <b>0 988 015</b> (87) WO 98/57608	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 020 298</b>	(51) B41K 1/02
(11) <b>0 963 421</b> (87) WO 98/38262	(51) C09J 7/02	(11) <b>0 988 416</b> (87) WO 98/56982	(51) D21F 1/00	(11) <b>1 021 616</b> (87) WO 99/06630	(51) D21F 1/00
(11) <b>0 964 708</b> (87) WO 97/14448	(51) A61L 29/00	(11) <b>0 988 421</b> (87) WO 98/56991	(51) D21J 1/08	(11) <b>1 021 649</b> (87) WO 99/18343	(51) F02D 41/22
		(11) <b>0 991 573</b> (87) WO 97/35767	(51) B65B 21/06	(11) <b>1 021 855</b> (87) WO 98/35408	(51) H01R 12/16
		(11) <b>0 991 977</b> (87) WO 98/59275	(51) G02F 1/139	(11) <b>1 023 176</b> (87) WO 99/19143	(51) B41C 1/10
				(11) <b>1 023 366</b> (87) WO 99/18149	(51) C08J 7/12

(11) <b>1 024 067</b> (87) WO 99/22982	(51) B60S 1/38	(11) <b>1 055 089</b> (87) WO 99/41556	(51) F25D 17/04	(11) <b>1 071 562</b> (87) WO 99/42302	(51) B42F 13/40
(11) <b>1 024 997</b> (87) WO 99/22982	(51) B63B 15/02	(11) <b>1 055 232</b> (87) WO 99/41742	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 071 904</b> (87) WO 99/54654	(51) F16L 58/10
(11) <b>1 025 027</b> (87) WO 99/24924	(51) B65G 1/137	(11) <b>1 056 602</b> (87) WO 99/42298	(51) B41M 5/40	(11) <b>1 072 031</b> (87) WO 99/45524	(51) G09F 11/02
(11) <b>1 026 971</b> (87) WO 99/22623	(51) A46D 3/00	(11) <b>1 057 102</b> (87) WO 99/44120	(51) G06F 9/00	(11) <b>1 072 334</b> (87) WO 99/42305	(51) B21D 1/05
(11) <b>1 027 177</b> (87) WO 99/22886	(51) B21C 23/22	(11) <b>1 057 117</b> (87) WO 99/44147	(51) G06F 15/78	(11) <b>1 073 561</b> (87) WO 99/57503	(51) B43M 3/04
(11) <b>1 028 316</b> (87) WO 99/22886	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 057 314</b> (87) WO 99/43139	(51) H04M 3/48	(11) <b>1 075 639</b> (87) WO 99/58800	(51) F42B 1/028
(11) <b>1 028 503</b> (87) WO 99/66615	(51) H01S 3/13	(11) <b>1 058 658</b> (87) WO 99/44911	(51) B65D 77/06	(11) <b>1 076 751</b> (87) WO 99/43473	(51) E06B 1/34
(11) <b>1 029 388</b> (87) WO 99/66615	(51) H01T 19/00	(11) <b>1 060 040</b> (87) WO 99/44766	(51) B21D 22/28	(11) <b>1 079 955</b> (87) WO 99/62359	(51) B25B 25/00
(11) <b>1 030 548</b> (87) WO 99/25176	(51) A01J 5/007	(11) <b>1 060 084</b> (87) WO 99/44835	(51) B41J 33/40	(11) <b>1 082 028</b> (87) WO 99/65031	(51) A23L 1/30
(11) <b>1 031 813</b> (87) WO 99/26626	(51) G01C 19/56	(11) <b>1 060 329</b> (87) WO 99/41492	(51) F01N 3/00	(11) <b>1 086 463</b> (87) WO 99/66859	(51) G11B 23/087
(11) <b>1 032 391</b> (87) WO 99/26626	(51) A61K 31/445	(11) <b>1 060 444</b> (87) WO 99/41655	(51) G06F 1/18	(11) <b>1 087 723</b> (87) WO 99/66963	(51) A61F 5/445
(11) <b>1 032 854</b> (87) WO 99/22255	(51) G02B 6/16	(11) <b>1 060 472</b> (87) WO 99/42994	(51) G11B 7/14	(11) <b>1 087 796</b> (87) WO 99/66180	(51) A61L 11/00
(11) <b>1 033 245</b> (87) WO 99/27903	(51) B41F 7/30	(11) <b>1 061 791</b> (87) WO 99/45758	(51) A01D 65/02	(11) <b>1 088 155</b> (87) WO 99/64204	(51) F02B 31/06
(11) <b>1 034 774</b> (87) WO 99/27903	(51) A61K 7/02	(11) <b>1 062 176</b> (87) WO 99/47445	(51) B65H 45/22	(11) <b>1 089 850</b> (87) WO 99/67094	(51) B23Q 7/00
(11) <b>1 035 829</b> (87) WO 99/27903	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 062 668</b> (87) WO 99/46779	(51) G21F 9/12	(11) <b>1 089 878</b> (87) WO 01/01797	(51) B32B 27/32
(11) <b>1 036 080</b> (87) WO 99/28329	(51) C07F 9/30	(11) <b>1 062 730</b> (87) WO 99/45651	(51) H03M 1/66	(11) <b>1 091 659</b> (87) WO 00/01470	(51) A23L 1/30
(11) <b>1 037 764</b> (87) WO 99/29532	(51) B60K 41/26	(11) <b>1 063 909</b> (87) WO 99/47027	(51) A47C 23/06	(11) <b>1 091 797</b> (87) WO 00/00750	(51) B01D 53/84
(11) <b>1 038 237</b> (87) WO 99/31603	(51) G06F 17/14	(11) <b>1 064 173</b> (87) WO 99/48728	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 092 099</b> (87) WO 00/00766	(51) F16B 33/02
(11) <b>1 038 240</b> (87) WO 99/21108	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 064 314</b> (87) WO 99/50325	(51) C08G 18/08	(11) <b>1 092 109</b> (87) WO 00/00931	(51) F16L 21/06
(11) <b>1 040 845</b> (87) WO 99/24108	(51) A61M 39/02	(11) <b>1 064 509</b> (87) WO 99/47872	(51) F25J 1/02	(11) <b>1 092 208</b> (87) WO 00/01556	(51) G06T 7/00
(11) <b>1 044 107</b> (87) WO 99/33661	(51) B41F 13/03	(11) <b>1 066 032</b> (87) WO 99/51211	(51) A61K 9/50	(11) <b>1 093 423</b> (87) WO 00/05080	(51) B60R 7/08
(11) <b>1 045 081</b> (87) WO 99/30836	(51) E04C 5/07	(11) <b>1 066 178</b> (87) WO 99/48727	(51) B60R 21/00	(11) <b>1 098 777</b> (87) WO 00/04069	(51) B42D 15/00
(11) <b>1 048 554</b> (87) WO 99/30836	(51) B62D 25/08	(11) <b>1 066 193</b> (87) WO 99/50138	(51) B63G 11/00	(11) <b>1 098 920</b> (87) WO 00/07605	(51) C08G 18/10
(11) <b>1 049 541</b> (87) WO 99/31026	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 066 450</b> (87) WO 99/49171	(51) E21B 17/08	(11) <b>1 101 031</b> (87) WO 01/08574	(51) F02M 27/04
(11) <b>1 049 655</b> (87) WO 99/31026	(51) C04B 2/06	(11) <b>1 066 459</b> (87) WO 99/49201	(51) F02F 7/00	(11) <b>1 102 594</b> (87) WO 00/11692	(51) A61K 33/14
(11) <b>1 049 694</b> (87) WO 99/40089	(51) C07D 417/12	(11) <b>1 068 038</b> (87) WO 99/50012	(51) B23B 27/04	(11) <b>1 105 057</b> (87) WO 00/12236	(51) A61B 17/70
(11) <b>1 051 881</b> (87) WO 99/38358	(51) H05B 3/26	(11) <b>1 068 056</b> (87) WO 00/13865	(51) B27M 1/02	(11) <b>1 105 897</b> (87) WO 00/14439	(51) H01H 9/54
(11) <b>1 051 943</b> (87) WO 99/38358	(51) A47J 45/06	(11) <b>1 069 962</b> (87) WO 99/51376	(51) B21D 53/88	(11) <b>1 107 835</b> (87) WO 00/11770	(51) B21B 13/02
(11) <b>1 053 159</b> (87) WO 99/38747	(51) B61B 1/02	(11) <b>1 071 344</b> (87) WO 99/48389	(51) A24C 5/42		(51) F16H 61/30
(11) <b>1 053 174</b> (87) WO 99/39975	(51) B64C 1/00				(51) H02G 1/08
(11) <b>1 053 272</b> (87) WO 99/41297	(51) C08G 69/00				
(11) <b>1 053 489</b> (87) WO 99/40459	(51) G02B 3/00				
(11) <b>1 054 686</b> (87) WO 99/42125	(51) A61K 38/15				



(11) <b>1 112 008</b> (87) WO 00/15053	(51) A23L 3/015	<b>II.5</b> • <b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)</b> • <b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))</b> • <b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)</b>	(11) <b>0 164 236</b> (84) AT 20.05.1993 CH 31.05.1993 DE 01.02.1994 GB 20.05.1993 NL 01.12.1993	(51) A41F 9/00 (84) BE 31.05.1993 LI 31.05.1993 FR 31.01.1994 LU 31.10.1993 SE 21.05.1993
(11) <b>1 114 506</b> (87) WO 00/11778	(51) H02M 3/335		(11) <b>0 172 020</b> (84) AT 13.08.1993 CH 31.08.1993 DE 03.05.1994 GB 13.08.1993 NL 01.03.1994	(51) A45D 20/16 (84) BE 31.08.1993 LI 31.08.1993 FR 29.04.1994 LU 31.08.1993 SE 14.08.1993
(11) <b>1 115 714</b> (87) WO 00/17179	(51) C07D 301/30		(11) <b>0 174 026</b> (84) AT 05.09.1993 CH 30.09.1993 DE 01.06.1994 NL 01.04.1994	(51) G01N 33/577 (84) BE 30.09.1993 LI 30.09.1993 GB 05.09.1993 SE 06.09.1993
(11) <b>1 116 236</b> (87) WO 00/17882	(51) G11C 5/00	(11) <b>0 046 272</b> (84) AT 13.08.1993 CH 31.08.1993 DE 03.05.1994 GB 13.08.1990 SE 14.08.1991	(51) B23Q 1/02 (84) BE 31.08.1990 LI 31.08.1993 FR 30.04.1992 NL 01.03.1991	
(11) <b>1 116 239</b> (87) WO 00/17884	(51) G11C 16/08	(11) <b>0 053 347</b> (84) LU 17.12.1984	(51) A61K 49/02	
(11) <b>1 117 911</b> (87) WO 00/19071	(51) F02B 57/08	(11) <b>0 100 408</b> (84) AT 31.05.1993 CH 31.05.1993 GB 31.05.1993 SE 01.06.1993	(51) H04N 5/57 (84) BE 31.05.1993 LI 31.05.1993 LU 31.05.1993	
(11) <b>1 121 238</b> (87) WO 00/20188	(51) B29C 47/40	(11) <b>0 115 340</b> (84) AT 26.01.1993 CH 31.01.1993 DE 01.10.1992 GB 26.01.1993 NL 01.08.1993	(51) B23B 41/00 (84) BE 31.01.1993 LI 31.01.1993 FR 30.09.1993 LU 31.01.1989 SE 27.01.1993	
(11) <b>1 121 553</b> (87) WO 00/22339	(51) F16L 15/06	(11) <b>0 120 165</b> (84) AT 09.12.1993 CH 31.12.1993 DE 01.09.1994 LU 31.12.1993	(51) A61K 9/00 (84) BE 31.12.1993 LI 31.12.1993 FR 31.08.1994 NL 01.07.1994	
(11) <b>1 123 491</b> (87) WO 00/17612	(51) G01J 9/00	(11) <b>0 128 965</b> (84) AT 15.06.1993 CH 30.06.1993 FR 28.02.1994 LU 30.06.1993 SE 16.06.1993	(51) F27B 3/18 (84) BE 30.06.1993 LI 30.06.1993 GB 15.06.1993 NL 01.01.1994	
(11) <b>1 129 460</b> (87) WO 00/28562	(51) H01H 23/06	(11) <b>0 135 881</b> (84) CH 30.09.1993 DE 01.06.1994 SE 11.09.1993	(51) G06F 15/16 (84) LI 30.09.1993 GB 10.09.1993	
(11) <b>1 139 729</b> (87) WO 00/40080	(51) A01K 61/00	(11) <b>0 143 773</b> (84) BE 30.11.1993 LI 30.11.1993 FR 29.07.1994 NL 01.06.1994	(51) G01B 3/00 (84) CH 30.11.1993 DE 02.08.1994 LU 30.11.1993 SE 06.11.1993	
(11) <b>1 142 846</b> (87) WO 00/41964	(51) C04B 24/26	(11) <b>0 151 128</b> (84) AT 04.05.1998 CH 31.05.1993 DE 02.03.1999 GB 04.05.1998 NL 01.12.1993	(51) A61K 39/40 (84) BE 31.05.1993 LI 31.05.1993 FR 31.12.1998 LU 31.05.1998 SE 05.05.1993	
(11) <b>1 150 917</b> (87) WO 00/41964	(51) B67D 3/04	(11) <b>0 151 702</b> (84) AT 10.09.1993 CH 30.09.1993 DE 01.06.1994 LU 30.09.1993 SE 11.09.1993	(51) C07C 43/315 (84) BE 30.09.1993 LI 30.09.1993 GB 10.09.1993 NL 01.04.1994	
(11) <b>1 182 004</b> (87) WO 00/41964	(51) B23Q 1/62	(11) <b>0 160 177</b> (84) AT 01.03.1990 CH 31.03.1993 DE 01.12.1993 GB 01.03.1990 SE 12.04.1989	(51) D06F 47/00 (84) BE 31.03.1991 LI 31.03.1993 FR 30.11.1992 NL 01.10.1990	
(11) <b>1 191 181</b> (87) WO 00/41964	(51) E06B 3/82	(11) <b>0 160 894</b> (84) CH 30.04.1993	(51) H02J 3/36 (84) LI 30.04.1993	
(11) <b>1 201 178</b> (87) WO 00/41964	(51) A47L 15/23	(11) <b>0 161 638</b> (84) AT 09.05.1993 LI 31.05.1993 NL 01.12.1993	(51) C12P 21/08 (84) CH 31.05.1993 LU 31.05.1993 SE 10.05.1993	
<b>II.2(2)</b> • <b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b> • <b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b> • <b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>			(11) <b>0 188 797</b> (84) AT 21.12.1993 CH 31.12.1993 FR 31.08.1994 IT 23.11.1989 SE 23.11.1989	(51) B28D 1/22 (84) BE 31.12.1993 LI 31.12.1993 GB 21.12.1992 NL 01.07.1994
(11) <b>0 312 126</b> (87) WO 00/41964	(51) A01G 3/04		(11) <b>0 188 889</b> (84) AT 07.06.1993 CH 30.06.1993 GB 07.06.1993 NL 01.01.1994	(51) A23L 1/31 (84) BE 15.01.1992 LI 31.01.1993 FR 05.06.1992 IT 15.01.1992 NL 15.01.1992
(11) <b>0 383 246</b> (87) WO 00/41964	(51) D01G 23/04		(11) <b>0 188 359</b> (84) AT 15.01.1992 CH 31.01.1993 DE 01.10.1993 GB 14.01.1993 LU 31.01.1993 SE 15.01.1992	(51) A23B 4/00 (84) BE 31.01.1993 LI 31.01.1993 FR 30.09.1993 LU 31.01.1993 SE 18.03.1992
(11) <b>0 453 875</b> (87) WO 00/41964	(51) B23C 3/30		(11) <b>0 190 028</b> (84) AT 01.01.1993 CH 31.01.1993 DE 01.10.1993 GB 28.01.1993 NL 18.03.1992	(51) A23B 4/00 (84) BE 31.01.1993 LI 31.01.1993 FR 30.09.1993 LU 31.01.1993 SE 18.03.1992
(11) <b>0 516 246</b> (87) WO 00/41964	(51) A01J 7/00		(11) <b>0 191 573</b> (84) AT 28.01.1993 LI 31.01.1993 GB 28.01.1993 NL 18.03.1992	(51) A23L 3/10 (84) CH 31.01.1993 DE 01.10.1993 LU 31.01.1993 SE 18.03.1992
(11) <b>0 537 773</b> (87) WO 00/41964	(51) B21D 51/26		(11) <b>0 192 267</b> (84) CH 28.02.1993 DE 03.11.1993 GB 20.02.1993	(51) C09K 19/04 (84) LI 28.02.1993 FR 29.10.1993
(11) <b>0 546 000</b> (87) WO 00/41964	(51) C03C 1/02		(11) <b>0 192 740</b> (84) AT 30.08.1993 CH 31.08.1993 GB 30.08.1993 NL 01.03.1994	(51) D21H 27/32 (84) BE 31.08.1993 LI 31.08.1993 LU 31.10.1993 SE 31.08.1993
(11) <b>0 560 413</b> (87) WO 00/41964	(51) G10L 19/02		(11) <b>0 195 205</b> (84) BE 31.01.1993 LI 31.01.1993 FR 30.09.1993 NL 01.08.1993	(51) C04B 41/50 (84) CH 31.01.1993 DE 01.10.1993 LU 31.01.1993 SE 31.01.1993
(11) <b>0 605 015</b> (87) WO 00/41964	(51) D04H 1/00		(11) <b>0 197 910</b> (84) AT 08.04.1993 CH 30.04.1993 DE 03.01.1995 GB 08.04.1993 LU 30.04.1992 SE 09.04.1995	(51) B60N 2/28 (84) BE 30.04.1993 LI 30.04.1993 FR 29.12.1994 IT 11.12.1991 NL 01.11.1993
(11) <b>0 728 853</b> (87) WO 00/41964	(51) C25D 21/18			

- (11) **0 198 358** (51) B42C 9/00 (11) **0 222 337** (51) A01C 17/00 (11) **0 253 487** (51) C11D 3/39  
(84) AT 04.04.1993 (84) BE 30.04.1993 (84) AT 29.01.1993 (84) BE 26.02.1992 (84) AT 04.06.1998 (84) BE 30.06.1993  
CH 30.04.1993 (84) LI 30.04.1993 (84) CH 31.01.1993 (84) LI 31.01.1993 (84) CH 30.06.1993 (84) LI 30.06.1993  
DE 01.01.1994 (84) FR 29.12.1993 (84) FR 30.09.1994 (84) GB 29.01.1994 (84) LU 30.06.1992 (84) NL 01.01.1994  
GB 04.04.1993 (84) LU 30.04.1993 (84) IT 26.02.1992 (84) SE 05.06.1993 (84) SE 05.06.1993
- (11) **0 198 671** (51) G11B 3/58 (11) **0 224 529** (51) H01M 10/10 (11) **0 255 597** (51) C22C 38/60  
(84) AT 29.11.1989 (84) BE 29.11.1989 (84) AT 10.06.1993 (84) BE 30.06.1993 (84) AT 24.06.1993 (84) BE 30.06.1993  
CH 30.04.1993 (84) LI 30.04.1993 (84) CH 30.06.1993 (84) LI 30.06.1993 (84) CH 30.06.1993 (84) LI 30.06.1993  
DE 01.01.1994 (84) FR 29.12.1993 (84) FR 28.02.1994 (84) GB 10.06.1993 (84) DE 01.03.1994 (84) FR 28.02.1994  
GB 10.04.1994 (84) IT 29.11.1989 (84) GB 10.06.1993 (84) DE 24.06.1993 (84) GB 24.06.1993 (84) LU 31.10.1993  
LU 30.04.1990 (84) NL 01.11.1993 (84) NL 01.01.1994 (84) NL 01.01.1994 (84) SE 25.06.1993
- (11) **0 199 697** (51) B65D 5/02 (11) **0 232 070** (51) B41F 31/00 (11) **0 258 991** (51) B65D 1/02  
(84) CH 22.08.1990 (84) LI 22.08.1990 (84) CH 31.01.1993 (84) LI 31.12.1993 (84) AT 10.02.1993 (84) BE 31.07.1993  
NL 01.11.2001 (84) NL 01.11.1993 (84) DE 01.10.1993 (84) FR 30.09.1993 (84) CH 31.07.1993 (84) LI 31.07.1993  
GB 24.07.1993 (84) NL 01.02.1994 (84) GB 24.07.1993 (84) NL 01.02.1994 (84) SE 25.07.1993
- (11) **0 210 835** (51) G02B 26/10 (11) **0 233 117** (51) C07C 323/04 (11) **0 264 341** (51) G06K 15/22  
(84) CH 31.07.1993 (84) LI 31.07.1993 (84) CH 28.02.1993 (84) LI 28.02.1993 (84) AT 04.08.1993 (84) BE 04.08.1993  
DE 01.04.1994 (84) FR 31.03.1994 (84) GB 03.02.1993 (84) LI 28.02.1993 (84) CH 31.10.1993 (84) LI 31.10.1993  
GB 23.07.1993 (84) NL 01.02.1994 (84) GB 03.02.1993 (84) LU 31.10.1993 (84) SE 04.08.1993 (84) FR 30.06.1994  
LU 31.10.1993 (84) NL 01.05.1994 (84) SE 04.08.1993
- (11) **0 211 786** (51) D21H 27/00 (11) **0 233 875** (51) B25B 27/00 (11) **0 265 027** (51) C05F 3/00  
(84) AT 31.07.1993 (84) BE 31.07.1993 (84) AT 30.10.1993 (84) BE 31.10.1993 (84) AT 31.03.1993 (84) CH 31.10.1993  
CH 31.07.1993 (84) LI 31.07.1993 (84) CH 31.10.1993 (84) LI 31.10.1993 (84) AT 31.03.1993 (84) CH 31.10.1993  
DE 01.04.1994 (84) FR 31.03.1994 (84) DE 01.07.1995 (84) FR 30.06.1994 (84) LI 31.10.1993 (84) SE 31.03.1993  
GB 31.07.1993 (84) LU 31.07.1993 (84) GB 30.10.1994 (84) LU 31.10.1993 (84) SE 31.10.1993 (84) SE 31.03.1993  
NL 01.02.1994 (84) SE 01.08.1993 (84) NL 01.05.1995 (84) SE 31.10.1993
- (11) **0 212 832** (51) H01B 9/02 (11) **0 238 985** (51) G11B 5/704 (11) **0 268 836** (51) C08G 75/14  
(84) AT 14.07.1993 (84) BE 31.07.1993 (84) FR 30.11.2001 (84) GB 17.03.2001 (84) AT 22.10.1993 (84) BE 31.10.1993  
CH 31.07.1993 (84) LI 31.07.1993 (84) NL 01.10.2001 (84) NL 01.10.2001 (84) CH 31.10.1993 (84) LI 31.10.1993  
GB 14.07.1993 (84) LU 31.07.1993 (84) DE 01.07.1994 (84) FR 30.06.1994 (84) DE 01.07.1994 (84) FR 30.06.1994  
NL 01.02.1994 (84) SE 15.07.1993 (84) NL 01.05.1994 (84) NL 01.05.1994 (84) SE 23.10.1993
- (11) **0 214 507** (51) C08K 5/34 (11) **0 239 897** (51) H01T 23/00 (11) **0 273 352** (51) C12P 7/64  
(84) AT 15.01.1992 (84) BE 15.01.1992 (84) AT 21.03.1993 (84) BE 31.03.1992 (84) AT 21.12.1993 (84) BE 31.12.1993  
CH 31.08.1993 (84) LI 31.08.1993 (84) CH 31.03.1993 (84) LI 31.03.1993 (84) CH 31.12.1993 (84) LI 31.12.1993  
DE 03.05.1994 (84) FR 05.06.1992 (84) GB 21.03.1993 (84) LU 31.03.1992 (84) DE 01.09.1994 (84) FR 31.08.1994  
GB 18.08.1993 (84) IT 15.01.1992 (84) NL 01.10.1993 (84) SE 22.03.1993 (84) DE 01.09.1994 (84) FR 31.08.1994  
LU 31.08.1993 (84) NL 15.01.1992 (84) SE 22.03.1993 (84) LU 31.12.1993 (84) SE 22.12.1993
- (11) **0 216 392** (51) B65G 25/08 (11) **0 240 287** (51) B60T 8/66 (11) **0 274 115** (51) D06N 7/00  
(84) AT 26.09.1990 (84) BE 08.08.1990 (84) AT 30.03.1993 (84) CH 31.03.1993 (84) AT 23.12.1993 (84) BE 31.12.1993  
CH 30.09.1993 (84) LI 30.09.1993 (84) LI 31.03.1993 (84) FR 30.11.1993 (84) CH 31.12.1993 (84) LI 31.12.1993  
DE 01.06.1994 (84) GB 26.09.1993 (84) DE 01.12.1993 (84) FR 30.11.1993 (84) DE 01.09.1994 (84) FR 31.08.1994  
IT 08.08.1990 (84) LU 30.09.1990 (84) GB 27.03.1993 (84) NL 01.10.1993 (84) GB 23.12.1993 (84) LU 31.12.1993  
NL 01.04.1994 (84) SE 28.03.1993 (84) SE 28.03.1993 (84) NL 01.07.1994 (84) SE 24.12.1993
- (11) **0 218 152** (51) H03F 3/217 (11) **0 241 668** (51) C12N 1/04 (11) **0 275 414** (51) A24C 5/40  
(84) CH 30.09.1993 (84) BE 08.08.1990 (84) AT 27.03.1993 (84) BE 31.03.1993 (84) AT 26.11.1993 (84) BE 30.11.1993  
DE 01.06.1994 (84) GB 26.09.1993 (84) CH 31.03.1993 (84) LI 31.03.1993 (84) CH 30.11.1993 (84) LI 30.11.1993  
NL 01.04.1994 (84) LU 30.09.1990 (84) DE 01.12.1993 (84) FR 30.11.1993 (84) DE 02.08.1994 (84) FR 29.07.1994  
FR 08.08.1990 (84) SE 28.03.1993 (84) GB 27.03.1993 (84) NL 01.10.1993 (84) GB 26.11.1993 (84) LU 30.11.1993  
NL 01.04.1994 (84) SE 24.12.1993 (84) NL 01.06.1994 (84) SE 27.11.1993
- (11) **0 220 304** (51) A61B 17/22 (11) **0 245 428** (51) G07C 11/00 (11) **0 276 375** (51) C12P 41/00  
(84) AT 23.04.1993 (84) BE 30.04.1993 (84) CH 30.11.1993 (84) LI 30.11.1993 (84) AT 28.10.1993 (84) BE 31.10.1993  
CH 30.04.1993 (84) LI 30.04.1993 (84) FR 29.07.1994 (84) NL 01.06.1994 (84) CH 31.10.1993 (84) LI 31.10.1993  
LU 30.04.1993 (84) NL 01.11.1992 (84) FR 29.07.1994 (84) NL 01.06.1994 (84) DE 01.07.1994 (84) FR 30.06.1994  
SE 24.04.1993 (84) NL 01.11.1992 (84) GB 28.10.1993 (84) LU 31.10.1993 (84) GB 28.10.1993 (84) LU 31.10.1993  
SE 24.04.1993 (84) NL 01.11.1992 (84) NL 01.05.1994 (84) SE 29.10.1993
- (11) **0 220 747** (51) C09K 19/02 (11) **0 246 488** (51) B27D 1/10 (11) **0 276 916** (51) A47J 37/08  
(84) CH 31.10.1993 (84) BE 06.05.1993 (84) AT 06.05.1993 (84) BE 10.02.1993 (84) AT 05.08.1992 (84) BE 05.08.1992  
FR 30.06.1994 (84) LI 31.10.1993 (84) CH 31.05.1993 (84) LI 31.05.1993 (84) CH 31.01.1993 (84) LI 31.01.1993  
FR 30.06.1994 (84) NL 01.12.1993 (84) DE 01.02.1994 (84) IT 10.02.1993 (84) DE 05.08.1992 (84) FR 24.12.1992  
FR 30.06.1994 (84) NL 01.12.1993 (84) NL 01.02.1994 (84) NL 01.02.1994 (84) LU 31.01.1993 (84) IT 05.08.1992  
NL 05.08.1992
- (11) **0 221 291** (51) F16C 13/00 (11) **0 250 070** (51) G01N 21/47 (11) **0 281 181** (51) B65G 63/00  
(84) CH 30.09.1993 (84) BE 30.09.1993 (84) AT 27.05.1992 (84) BE 30.04.1993 (84) CH 28.02.1993 (84) LI 28.02.1993  
NL 01.04.1994 (84) SE 30.09.1993 (84) CH 30.04.1993 (84) LI 30.04.1993 (84) LU 29.12.1993 (84) LU 29.12.1992 (84) NL 01.09.1993  
SE 10.09.1991 (84) BE 30.09.1993 (84) DE 14.05.1993 (84) FR 29.12.1993 (84) LU 30.04.1993 (84) SE 17.04.1993
- (11) **0 221 975** (51) H04N 5/445 (11) **0 251 437** (51) A61M 25/00 (11) **0 283 518** (51) C22C 1/02  
(84) AT 15.05.1993 (84) BE 31.05.1993 (84) BE 19.08.1992 (84) CH 30.04.1993 (84) CH 30.09.1993 (84) LI 30.09.1993  
CH 31.05.1993 (84) LI 31.05.1993 (84) LI 30.04.1993 (84) GB 23.04.1993 (84) CH 30.09.1993 (84) LI 30.09.1993  
LU 31.05.1993 (84) NL 01.12.1993 (84) NL 19.08.1992 (84) GB 23.04.1993 (84) DE 01.06.1994 (84) SE 29.09.1993  
SE 16.05.1993 (84) NL 01.12.1993 (84) NL 19.08.1992 (84) NL 19.08.1992 (84) NL 03.06.1992 (84) NL 03.06.1992
- (11) **0 222 158** (51) B01D 53/34 (11) **0 253 132** (51) C02F 9/00 (11) **0 283 842** (51) H02M 3/335  
(84) AT 07.10.1993 (84) BE 27.12.1991 (84) AT 09.06.1994 (84) BE 30.06.1993 (84) CH 31.03.1993 (84) LI 31.03.1993  
CH 31.10.1993 (84) LI 31.10.1993 (84) CH 30.06.1993 (84) LI 30.06.1993 (84) CH 31.03.1993 (84) LI 31.03.1993  
DE 02.07.1996 (84) GB 27.12.1991 (84) FR 28.02.1995 (84) GB 09.06.1994 (84) DE 01.12.1993 (84) FR 23.10.1992  
NL 27.12.1991 (84) SE 27.12.1991 (84) LU 30.06.1993 (84) NL 01.01.1994 (84) GB 03.06.1992 (84) IT 03.06.1992  
NL 27.12.1991 (84) SE 27.12.1991 (84) SE 10.06.1993 (84) NL 01.01.1994 (84) NL 03.06.1992 (84) NL 03.06.1992

(11) <b>0 284 526</b> (84) BE 31.03.1993 LI 31.03.1993	(51) D21C 5/02 (84) CH 31.03.1993 NL 30.12.1992	(11) <b>0 300 123</b> (84) AT 11.11.1993 CH 30.11.1993 FR 18.03.1994 IT 27.10.1993	(51) H02K 29/06 (84) BE 27.10.1993 LI 30.11.1993 GB 27.10.1993	(11) <b>0 335 583</b> (84) AT 22.03.1996 CH 30.06.1993 FR 30.11.2001 LU 31.03.1994 SE 23.03.1996	(51) C10G 45/60 (84) BE 31.03.2001 LI 30.06.1993 GB 22.03.2001 NL 01.10.2001
(11) <b>0 285 546</b> (84) AT 22.03.1994 LI 31.03.1993 SE 23.03.1994	(51) H01H 33/02 (84) CH 31.03.1993 DE 01.12.1993	(11) <b>0 300 690</b> (84) CH 31.07.1993 GR 14.04.1993	(51) A01G 9/02 (84) LI 31.07.1993	(11) <b>0 335 584</b> (84) CH 31.03.1998 NL 01.10.2001	(51) C11D 3/395 (84) LI 31.03.1998 SE 23.03.2001
(11) <b>0 285 584</b> (84) AT 16.03.1993 CH 31.03.1993 DE 01.12.1993 GB 16.03.1993 NL 01.10.1993	(51) E04H 12/08 (84) BE 27.11.1991 LI 31.03.1993 FR 30.11.1993 LU 31.03.1993	(11) <b>0 301 279</b> (84) CH 31.07.1993 DE 01.04.1994 GB 06.07.1993	(51) H01L 39/14 (84) LI 31.07.1993 FR 31.03.1994 NL 21.10.1992	(11) <b>0 335 875</b> (84) CH 30.11.1993 NL 04.08.1993	(51) C03C 1/00 (84) LI 30.11.1993
(11) <b>0 286 217</b> (84) AT 23.02.1993 CH 28.02.1993 LU 28.02.1993 SE 24.02.1994	(51) H05B 3/10 (84) BE 28.02.1993 LI 28.02.1993 NL 01.09.1994	(11) <b>0 303 676</b> (84) CH 28.02.1993 FR 29.10.1993 SE 25.02.1993	(51) G01D 5/249 (84) LI 28.02.1993 GB 24.02.1993	(11) <b>0 337 523</b> (84) CH 31.03.1998 NL 01.10.2001	(51) C11D 3/18 (84) LI 31.03.1998
(11) <b>0 286 268</b> (84) AT 10.03.1993 CH 31.03.1993 FR 30.07.1993 LU 31.03.1993 SE 10.03.1993	(51) B01D 53/34 (84) BE 10.03.1993 LI 31.03.1993 IT 10.03.1993 NL 10.03.1993	(11) <b>0 305 094</b> (84) CH 31.08.1993 DE 10.03.1993 IT 10.03.1993	(51) D04B 1/16 (84) LI 31.08.1993 FR 30.07.1993 SE 10.03.1993	(11) <b>0 338 486</b> (84) AT 17.04.2001 NL 01.11.2001	(51) C08F 291/00 (84) GB 17.04.2001 SE 18.04.2001
(11) <b>0 286 289</b> (84) NL 01.10.2001	(51) H01L 39/14	(11) <b>0 308 616</b> (84) AT 23.07.1993 LI 31.07.1993 FR 31.03.1994	(51) B61C 9/50 (84) CH 31.07.1993 DE 01.04.1994 GB 23.07.1993	(11) <b>0 341 071</b> (84) CH 31.05.1997 NL 01.12.2001	(51) C11D 1/83 (84) LI 31.05.1997 SE 06.05.2001
(11) <b>0 287 349</b> (84) AT 12.08.1992 CH 30.04.1993 GB 13.04.1994 NL 12.08.1992	(51) H01R 13/719 (84) BE 12.08.1992 LI 30.04.1993 LU 30.04.1993	(11) <b>0 310 345</b> (84) AT 30.12.1992 CH 30.09.1993 IT 30.12.1992 SE 30.12.1992	(51) C08G 18/08 (84) BE 30.12.1992 LI 30.09.1993 NL 30.12.1992	(11) <b>0 341 262</b> (84) CH 31.01.1993 DE 01.10.1993 GB 20.01.1993 NL 29.04.1992	(51) G06K 19/08 (84) LI 31.01.1993 FR 18.09.1992 IT 29.04.1992
(11) <b>0 289 373</b> (84) AT 01.07.1992 CH 31.03.1993 NL 01.07.1992	(51) H02M 7/5387 (84) BE 31.03.1993 LI 31.03.1993	(11) <b>0 314 365</b> (84) AT 24.02.1993 CH 31.10.1993 DE 01.07.1994 NL 24.02.1993	(51) B32B 27/32 (84) BE 24.02.1993 LI 31.10.1993 GB 18.10.1993 SE 24.02.1993	(11) <b>0 341 532</b> (84) AT 29.04.1993 CH 30.04.1993	(51) B65D 33/08 (84) BE 23.09.1992 LI 30.04.1993
(11) <b>0 292 470</b> (84) AT 17.05.1993 CH 31.05.1993 DE 01.02.1994 GB 17.05.1993 NL 01.12.1993	(51) B01J 19/10 (84) BE 31.05.1993 LI 31.05.1993 FR 31.01.1994 LU 31.05.1993 SE 18.05.1993	(11) <b>0 318 439</b> (84) BE 19.05.1993 LI 30.11.1993 FR 08.10.1993 NL 19.05.1993	(51) A41H 3/01 (84) CH 30.11.1993 DE 19.05.1993 GB 17.11.1993 SE 19.05.1993	(11) <b>0 341 532</b> (84) AT 29.04.1993 CH 30.04.1993	(51) B65D 33/08 (84) BE 23.09.1992 LI 30.04.1993
(11) <b>0 292 776</b> (84) AT 10.05.1993 CH 31.05.1993 LU 31.10.1993 SE 25.11.1992	(51) H04N 5/05 (84) BE 25.11.1992 LI 31.05.1993 NL 25.11.1992	(11) <b>0 318 636</b> (84) AT 04.11.1992 LI 30.06.1993 LU 31.10.1993 SE 04.11.1992	(51) F16L 11/12 (84) CH 30.06.1993 GB 04.11.1992 NL 04.11.1992	(11) <b>0 341 532</b> (84) AT 29.04.1993 CH 30.04.1993	(51) B65D 41/34 (84) BE 17.06.1992 LI 30.04.1993 LU 31.10.1992 SE 17.06.1992
(11) <b>0 293 995</b> (84) AT 12.08.1992 CH 31.05.1993 DE 12.08.1992 GB 31.05.1993 NL 12.08.1992	(51) B65D 33/06 (84) BE 12.08.1992 LI 31.05.1993 FR 31.12.1992 IT 12.08.1992	(11) <b>0 320 390</b> (84) AT 25.08.1993 CH 31.12.1993 DE 25.08.1993 IT 25.08.1993 NL 25.08.1993	(51) H02J 13/00 (84) BE 31.12.1993 LI 31.12.1993 GB 25.08.1993 LU 31.12.1993 SE 25.08.1993	(11) <b>0 343 102</b> (84) AT 26.04.1993 CH 30.04.1993 IT 17.06.1992 NL 17.06.1992	(51) B65D 41/34 (84) BE 17.06.1992 LI 30.04.1993 LU 31.10.1992 SE 17.06.1992
(11) <b>0 295 332</b> (84) AT 10.11.1993 CH 30.11.1993 FR 23.07.1993 NL 03.03.1993	(51) A63H 19/24 (84) BE 03.03.1993 LI 30.11.1993 IT 03.03.1993	(11) <b>0 325 003</b> (84) AT 27.12.1993 CH 31.12.1993 DE 01.09.1994 GB 27.12.1993 NL 01.07.1994	(51) F21V 17/02 (84) BE 31.12.1993 LI 31.12.1993 FR 31.08.1994 LU 31.12.1993 SE 28.12.1993	(11) <b>0 343 284</b> (84) AT 22.12.1993 CH 31.12.1993 IT 03.03.1993 SE 03.03.1993	(51) B01D 53/04 (84) BE 03.03.1993 LI 31.12.1993 LU 31.12.1993
(11) <b>0 296 138</b> (84) CH 30.06.1993 IT 23.09.1992	(51) D21F 3/04 (84) LI 30.06.1993	(11) <b>0 328 510</b> (84) BE 05.08.1992 LI 28.02.1993 LU 28.02.1993	(51) B22D 41/06 (84) CH 28.02.1993 IT 05.08.1992 NL 05.08.1992	(11) <b>0 343 661</b> (84) AT 24.05.2001 SE 25.05.2001	(51) B23P 23/00 (84) GB 24.05.2001
(11) <b>0 296 773</b> (84) BE 30.06.1995 LI 30.06.1993 NL 01.01.1996	(51) F23K 3/02 (84) CH 30.06.1993 LU 30.06.1993	(11) <b>0 329 869</b> (84) AT 29.07.1992 CH 28.02.1993 DE 01.11.1994 GB 22.02.1993 LU 28.02.1993 SE 29.07.1992	(51) F16B 19/10 (84) BE 29.07.1992 LI 28.02.1993 FR 18.12.1992 IT 29.07.1992 NL 29.07.1992	(11) <b>0 343 661</b> (84) AT 24.05.2001 SE 25.05.2001	(51) B23P 23/00 (84) GB 24.05.2001
(11) <b>0 298 958</b> (84) CH 31.10.1993 FR 30.06.1994 SE 01.11.1993	(51) H02K 17/16 (84) LI 31.10.1993 GB 31.10.1993	(11) <b>0 332 859</b> (84) AT 14.02.1993 CH 28.02.1993 DE 03.11.1993 GB 25.02.1993 LU 28.02.1993 SE 15.02.1993	(51) A63C 11/00 (84) BE 28.02.1993 LI 28.02.1993 FR 29.10.1993 IT 25.11.1992 NL 01.09.1993	(11) <b>0 344 132</b> (84) AT 28.10.1992 CH 31.05.1993 GB 23.05.1993 NL 28.10.1992	(51) F16L 33/02 (84) BE 28.10.1992 LI 31.05.1993 LU 31.05.1993 SE 28.10.1992
(11) <b>0 299 310</b> (84) BE 31.07.1993 LI 31.07.1993 GB 02.07.1993 SE 03.07.1993	(51) G01N 31/16 (84) CH 31.07.1993 FR 31.03.1994 NL 01.02.1994			(11) <b>0 345 473</b> (84) CH 31.05.1993 DE 01.02.1994 GB 07.01.1993 NL 07.01.1993	(51) B23K 11/24 (84) LI 31.05.1993 FR 28.05.1993 IT 07.01.1993 SE 07.01.1993

(11) <b>0 347 352</b> (84) AT 02.06.1993 CH 30.06.1993 GB 02.06.1993 SE 03.06.1993	(51) E05D 15/52 (84) BE 30.06.1993 LI 30.06.1993 NL 01.01.1994	(11) <b>0 362 681</b> (84) AT 27.09.1993 LI 30.09.1993 IT 14.04.1993 SE 14.04.1993	(51) B09B 3/00 (84) CH 30.09.1993 GB 14.04.1993 LU 30.09.1995	(11) <b>0 395 704</b> (84) AT 04.08.1993 CH 30.11.1993 DE 04.08.1993 GB 17.11.1993 LU 30.11.1993 SE 04.08.1993	(51) F25J 3/04 (84) BE 04.08.1993 LI 30.11.1993 FR 24.12.1993 IT 04.08.1993 NL 04.08.1993
(11) <b>0 348 262</b> (84) BE 30.06.1993 LI 30.06.1993	(51) B02C 4/02 (84) CH 30.06.1993	(11) <b>0 363 287</b> (84) BE 30.09.1993 LI 30.09.1993 GB 08.07.1992	(51) B65G 47/51 (84) CH 30.09.1993 DE 08.07.1992 IT 08.07.1992	(11) <b>0 396 066</b> (84) AT 28.04.1993 CH 30.04.1993 LU 31.10.1992	(51) E04D 13/16 (84) BE 08.07.1992 LI 30.04.1993
(11) <b>0 348 667</b> (84) AT 24.05.1993 CH 31.05.1993 FR 18.12.1992 IT 29.07.1992 SE 29.07.1992	(51) E05B 37/00 (84) BE 29.07.1992 LI 31.05.1993 GB 29.07.1992 NL 29.07.1992	(11) <b>0 366 541</b> (84) AT 22.09.1993 CH 31.10.1993 DE 22.09.1993 GB 22.09.1993 LU 31.10.1993 SE 22.09.1993	(51) A23C 9/142 (84) BE 31.10.1993 LI 31.10.1993 FR 31.08.1994 IT 22.09.1993 NL 22.09.1993	(11) <b>0 397 110</b> (84) AT 31.07.1996 LI 31.07.1996 GR 31.07.1996 SE 09.05.2001	(51) A61F 13/46 (84) CH 31.07.1996 DK 31.07.1996 LU 31.05.1997
(11) <b>0 349 667</b> (84) AT 08.07.1993 CH 31.07.1993 DE 01.04.1994 GB 15.04.1992 NL 01.02.1994	(51) B65D 90/02 (84) BE 31.07.1993 LI 31.07.1993 FR 04.09.1992 LU 31.07.1993 SE 15.04.1992	(11) <b>0 367 817</b> (84) CH 30.04.1993	(51) F28F 25/08 (84) LI 30.04.1993	(11) <b>0 398 447</b> (84) AT 18.05.2001 NL 01.12.2001	(51) B29C 53/06 (84) GB 18.05.2001 SE 19.05.2001
(11) <b>0 350 433</b> (84) AT 21.06.1993 CH 30.06.1993 FR 20.08.1993 IT 31.03.1993 SE 31.03.1993	(51) B65G 43/10 (84) BE 31.03.1993 LI 30.06.1993 GB 31.03.1993 NL 31.03.1993	(11) <b>0 368 393</b> (84) BE 03.03.1993 FR 23.07.1993 LU 31.10.1993 AT 03.03.1993 LI 31.10.1993	(51) E04G 21/28 (84) DE 03.03.1993 GB 31.10.1993 SE 03.03.1993 CH 31.10.1993	(11) <b>0 403 815</b> (84) AT 23.05.2001 LI 31.05.1996 SE 24.05.2001	(51) B68G 7/12 (84) CH 31.05.1996 NL 01.12.2001
(11) <b>0 350 596</b> (84) AT 01.05.1993 CH 31.05.1993 FR 21.05.1993 IT 30.12.1992 NL 30.12.1992	(51) F16K 5/00 (84) BE 30.12.1992 LI 31.05.1993 GB 30.12.1992 LU 31.05.1993	(11) <b>0 371 983</b> (84) AT 09.09.1992 CH 31.07.1993 GB 01.07.1993 LU 31.10.1992 SE 09.09.1992	(51) E04C 5/06 (84) BE 31.07.1993 LI 31.07.1993 IT 09.09.1992 NL 09.09.1992	(11) <b>0 405 023</b> (84) AT 14.04.1993 CH 30.06.1993 DE 14.04.1993 GB 27.06.1994 LU 30.06.1993	(51) B05C 11/00 (84) BE 14.04.1993 LI 30.06.1993 FR 03.09.1993 IT 14.04.1993 SE 14.04.1993
(11) <b>0 352 397</b> (84) AT 26.07.1993 CH 31.07.1993 FR 30.04.1996 NL 07.01.1993	(51) H02P 5/17 (84) BE 07.01.1993 LI 31.07.1993 GB 26.07.1995	(11) <b>0 373 524</b> (84) AT 08.12.1993 LI 31.12.1993 GB 17.02.1993 SE 17.02.1993 NL 17.02.1993	(51) F22G 5/12 (84) CH 31.12.1993 FR 09.07.1993 IT 17.02.1993 BE 17.02.1993	(11) <b>0 414 762</b> (84) AT 20.05.1993 CH 31.05.1993 DE 01.02.1994 GB 17.03.1993 NL 17.03.1993	(51) D21F 3/02 (84) BE 17.03.1993 LI 31.05.1993 FR 06.08.1993 IT 17.03.1993 SE 17.03.1993
(11) <b>0 353 313</b> (84) AT 28.04.1993 CH 31.07.1993 GB 28.04.1993 NL 28.04.1993	(51) B29C 73/04 (84) BE 31.07.1993 LI 31.07.1993 LU 31.07.1993 SE 28.04.1993	(11) <b>0 373 749</b> (84) AT 02.06.1993 LI 30.09.1993	(51) B05B 5/08 (84) CH 30.09.1993 LU 30.09.1993	(11) <b>0 423 839</b> (84) AT 16.08.2001	(51) C07H 21/00 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 354 913</b> (84) AT 01.04.1993 CH 30.04.1993 LU 30.04.1993 SE 06.04.1993	(51) C03B 37/05 (84) BE 30.04.1993 LI 30.04.1993 NL 01.11.1993	(11) <b>0 376 142</b> (84) AT 20.12.1997 LI 31.12.1993 LU 31.12.1993 SE 10.11.1993	(51) C21C 7/072 (84) CH 31.12.1993 GB 10.11.1993 NL 10.11.1993	(11) <b>0 428 077</b> (84) CH 30.11.1993 GB 03.03.1993	(51) E06B 3/96 (84) LI 30.11.1993
(11) <b>0 357 994</b> (84) AT 11.08.1993 CH 31.08.1993 DE 03.05.1995 GB 11.08.1993 LU 31.08.1993	(51) E04B 2/96 (84) BE 13.01.1993 LI 31.08.1993 FR 04.06.1993 IT 13.01.1993 NL 13.01.1993	(11) <b>0 378 876</b> (84) AT 24.02.1993 LI 31.12.1993	(51) A23G 3/00 (84) CH 31.12.1993 IT 24.02.1993	(11) <b>0 431 454</b> (84) AT 28.11.1993 LI 30.11.1993 FR 30.09.1994	(51) A47J 41/02 (84) CH 30.11.1993 DE 02.08.1994
(11) <b>0 358 009</b> (84) AT 17.08.1995 CH 31.08.1993 GB 17.08.1995 NL 31.03.1993	(51) E05D 15/52 (84) BE 31.03.1993 LI 31.08.1993 LU 31.08.1993 SE 31.03.1993	(11) <b>0 379 187</b> (84) AT 17.01.1993 LI 31.01.1993 FR 30.09.1993 SE 18.01.1993	(51) E02D 5/74 (84) CH 31.01.1993 DE 01.10.1997 GB 17.01.1997	(11) <b>0 432 518</b> (84) AT 17.11.1993 CH 30.11.1993 FR 14.01.1994 IT 18.08.1993	(51) B27N 5/00 (84) BE 18.08.1993 LI 30.11.1993 GB 18.08.1993 NL 18.08.1993
(11) <b>0 360 728</b> (84) AT 16.08.1993 CH 31.08.1993 DE 03.05.1994 GB 04.08.1993 NL 04.08.1993	(51) B41J 25/304 (84) BE 04.08.1993 LI 31.08.1993 FR 24.12.1993 IT 04.08.1993	(11) <b>0 385 414</b> (84) AT 28.02.1996 CH 28.02.1993 DK 16.09.1992 LU 28.02.1993 SE 16.09.1992	(51) E05F 7/06 (84) BE 16.09.1992 LI 28.02.1993 GB 28.02.1996 NL 16.09.1992	(11) <b>0 451 750</b> (84) AT 27.11.1996 GB 08.04.2001 LU 30.04.1998 SE 09.04.2001	(51) A61K 31/22 (84) DK 27.11.1996 GR 27.11.1996 NL 01.11.2001
(11) <b>0 362 207</b> (84) AT 13.05.1992 CH 31.03.1993 DE 01.12.1993 GB 13.05.1992 LU 31.03.1993 SE 13.05.1992	(51) C23C 16/30 (84) BE 31.03.1993 LI 31.03.1993 FR 30.11.1993 IT 13.05.1992 NL 13.05.1992	(11) <b>0 389 646</b> (84) AT 03.03.1993 CH 31.10.1993 LU 31.10.1993 SE 03.03.1993	(51) B29C 45/57 (84) BE 03.03.1993 LI 31.10.1993 NL 03.03.1993	(11) <b>0 451 924</b> (84) AT 12.04.2001 GB 12.04.2001 SE 13.04.2001	(51) C11D 3/386 (84) DE 11.05.1999 NL 01.11.2001
(11) <b>0 362 436</b> (84) AT 07.10.1993 LI 31.10.1993	(51) B01D 53/22 (84) CH 31.10.1993 LU 31.10.1993	(11) <b>0 394 152</b> (84) AT 18.04.2001 SE 19.04.2001	(51) A61L 27/00 (84) NL 01.11.2001	(11) <b>0 457 196</b> (84) AT 22.08.2001	(51) B32B 27/08 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 362 436</b> (84) AT 07.10.1993 LI 31.10.1993	(51) B01D 53/22 (84) CH 31.10.1993 LU 31.10.1993	(11) <b>0 394 500</b> (84) BE 17.03.1993 LI 30.04.1993 NL 17.03.1993	(51) C04B 35/10 (84) CH 30.04.1993 GB 17.03.1993 SE 17.03.1993	(11) <b>0 462 721</b> (84) SE 22.11.2001	(51) C12N 15/32

(11) <b>0 463 024</b> (84) AT 01.08.2001	(51) C12N 15/56 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 567 027</b> (84) DK 19.03.1997 NL 01.11.2001	(51) C08G 18/66 (84) GB 17.04.2001 SE 18.04.2001	(11) <b>0 625 759</b> (84) SE 29.11.2001	(51) G06F 19/00
(11) <b>0 464 081</b> (84) NL 01.10.2001	(51) G11B 11/10	(11) <b>0 567 122</b> (84) AT 22.04.2001 GR 03.07.1996 LU 30.04.1997 NL 01.11.2001	(51) B61B 3/02 (84) GB 22.04.2001 IE 06.03.1997 MC 31.10.1997 SE 23.04.2001	(11) <b>0 627 816</b> (84) SE 08.11.2001	(51) H03K 5/156
(11) <b>0 465 789</b> (84) CH 31.05.1999 GB 04.05.2001 SE 05.05.2001	(51) B41F 7/02 (84) LI 31.05.1999 NL 01.12.1999	(11) <b>0 569 342</b> (84) SE 22.11.2001	(51) F41A 9/14	(11) <b>0 628 242</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A01G 3/06
(11) <b>0 473 239</b> (84) AT 29.08.1993 CH 31.08.1993 DK 29.08.1993 SE 30.08.1993	(51) B66F 7/04 (84) BE 31.08.1993 LI 31.08.1993 LU 31.08.1993	(11) <b>0 570 881</b> (84) AT 17.05.2001	(51) C11D 11/00 (84) NL 01.12.2001	(11) <b>0 628 522</b> (84) NL 01.12.2001	(51) C04B 18/16 (84) SE 20.05.2001
(11) <b>0 477 912</b> (84) AT 29.08.2001	(51) C07K 5/06 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 571 345</b> (84) BE 31.03.2001	(51) H04M 3/00 (84) NL 01.10.2001	(11) <b>0 628 691</b> (84) AT 20.05.2001 FR 31.01.2001 NL 01.12.2001 SE 21.05.2000	(51) E05D 15/52 (84) BE 31.05.2000 GB 20.05.2000 PT 30.11.2000
(11) <b>0 480 075</b> (84) CH 30.09.1993 DK 14.04.1993	(51) E02B 8/02 (84) LI 30.09.1993 SE 14.04.1993	(11) <b>0 573 253</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A61K 7/06 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 629 037</b> (84) AT 29.08.2001	(51) H02P 7/622 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 489 231</b> (84) BE 11.08.1993 LI 31.08.1993 SE 11.08.1993	(51) C02F 3/20 (84) CH 31.08.1993 IT 11.08.1993 DK 11.08.1993	(11) <b>0 574 906</b> (84) SE 22.11.2001	(51) C07D 239/50	(11) <b>0 631 683</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) G08G 1/017 (84) FR 28.12.2001
(11) <b>0 500 317</b> (84) AT 16.08.2001	(51) C08K 3/38 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 575 562</b> (84) AT 13.03.2001 FR 30.11.2001 NL 01.10.2001	(51) B60R 22/14 (84) BE 31.03.2001 IT 29.01.1997 SE 29.04.1997	(11) <b>0 632 038</b> (84) AT 22.08.2001	(51) C07D 475/08 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 502 127</b> (84) AT 08.08.2001	(51) C01B 6/00 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 576 199</b> (84) AT 01.08.2001	(51) C07D 249/08 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 633 786</b> (84) AT 01.08.2001	(51) A61K 41/00 (84) SE 01.11.2001
(11) <b>0 504 895</b> (84) NL 01.10.2001	(51) H01B 12/00	(11) <b>0 576 201</b> (84) AT 16.08.2001	(51) C07D 249/08 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 635 977</b> (84) AT 16.08.2001	(51) H04N 7/00 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 511 000</b> (84) NL 01.11.2001	(51) F16L 27/12 (84) SE 25.04.2001	(11) <b>0 578 086</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A61M 1/36	(11) <b>0 636 290</b> (84) AT 08.08.2001	(51) H04B 7/204 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 512 855</b> (84) AT 01.08.2001	(51) A61L 15/28 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 586 519</b> (84) GB 26.05.2001	(51) B08B 7/00 (84) SE 27.05.2001	(11) <b>0 639 053</b> (84) GB 04.05.2001	(51) A23G 9/02 (84) SE 05.05.2001
(11) <b>0 512 908</b> (84) AT 30.04.2001 NL 01.11.2001	(51) C03C 25/02 (84) GB 30.04.2001	(11) <b>0 589 709</b> (84) AT 29.08.2001	(51) H04L 1/00 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 639 086</b> (84) AT 08.08.2001	(51) A61L 15/14 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 513 693</b> (84) AT 08.08.2001	(51) H01L 21/288 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 590 604</b> (84) AT 29.08.2001	(51) A61K 7/06 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 639 162</b> (84) AT 05.05.2001 FR 31.12.1998 IT 05.11.1997	(51) C02F 9/00 (84) BE 31.05.1998 GB 05.05.2001 NL 01.12.2001
(11) <b>0 514 784</b> (84) AT 16.08.2001	(51) C08K 5/13 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 603 712</b> (84) AT 16.08.2001	(51) C07D 413/10 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 640 384</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B01F 17/02 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 516 392</b> (84) AT 29.08.2001	(51) C07D 471/04 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 606 163</b> (84) SE 29.11.2001	(51) H04L 27/22	(11) <b>0 641 196</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A61K 9/48 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 517 326</b> (84) AT 16.08.2001	(51) G01N 33/94 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 606 988</b> (84) SE 29.11.2001	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 641 229</b> (84) AT 01.08.2001	(51) A61M 16/00 (84) SE 01.11.2001
(11) <b>0 517 327</b> (84) AT 16.08.2001	(51) G01N 33/94 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 609 040</b> (84) AT 08.08.2001	(51) E02B 3/16 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 644 020</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B25C 1/00 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 550 645</b> (84) AT 22.08.2001	(51) C12N 15/62 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 611 377</b> (84) SE 01.11.2001	(51) C08F 4/602	(11) <b>0 645 012</b> (84) AT 01.08.2001	(51) G01N 33/487 (84) SE 01.11.2001
(11) <b>0 552 474</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A61L 27/00	(11) <b>0 612 405</b> (84) FR 28.12.2001	(51) G01N 9/00 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 647 082</b> (84) AT 29.08.2001	(51) H04Q 11/04 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 552 873</b> (84) AT 08.08.2001	(51) G06F 13/40 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 613 405</b> (84) AT 08.08.2001	(51) B26B 21/60 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 647 631</b> (84) SE 16.11.2001	(51) C07D 239/34
(11) <b>0 555 286</b> (84) AT 08.08.2001	(51) C12N 15/12 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 615 375</b> (84) SE 29.11.2001	(51) H04M 19/00	(11) <b>0 649 656</b> (84) AT 16.08.2001	(51) A61K 31/473 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 560 319</b> (84) GB 10.03.2001	(51) A01B 49/02 (84) NL 01.10.2001	(11) <b>0 619 111</b> (84) NL 01.11.2001	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 654 469</b> (84) SE 22.11.2001	(51) C07D 251/24
(11) <b>0 561 258</b> (84) FR 28.12.2001	(51) H04L 27/20 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 621 539</b> (84) AT 29.08.2001	(51) G06F 13/42 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 656 205</b> (84) AT 08.08.2001	(51) A61K 9/72 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 563 336</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A61K 31/19	(11) <b>0 622 434</b> (84) FR 30.11.2001 NL 01.10.2001	(51) C09J 133/08 (84) GB 03.03.2001 SE 04.03.2001	(11) <b>0 657 765</b> (84) SE 29.11.2001	(51) G02F 1/35
(11) <b>0 566 070</b> (84) AT 14.04.2001 NL 01.11.2001	(51) E06B 3/62 (84) GB 14.04.2001 SE 15.04.2001	(11) <b>0 622 451</b> (84) AT 26.04.2001 NL 01.11.2001	(51) C11D 3/395 (84) GB 26.04.2001 SE 27.04.2001	(11) <b>0 658 350</b> (84) SE 29.11.2001	(51) A61L 15/16
				(11) <b>0 659 875</b> (84) AT 08.08.2001	(51) C11D 3/37 (84) SE 08.11.2001

(11) <b>0 661 023</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A61B 17/14	(11) <b>0 683 038</b> (84) SE 29.11.2001	(51) B32B 27/08	(11) <b>0 694 086</b> (84) SE 29.11.2001	(51) C23C 14/00
(11) <b>0 662 455</b> (84) SE 01.11.2001	(51) C03B 29/06	(11) <b>0 683 158</b> (84) SE 16.11.2001	(51) C07D 263/00	(11) <b>0 694 550</b> (84) SE 08.11.2001	(51) C07F 7/18
(11) <b>0 663 720</b> (84) SE 08.11.2001	(51) H03G 7/00	(11) <b>0 683 265</b> (84) SE 16.11.2001	(51) D21C 9/08	(11) <b>0 695 209</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B01D 1/14 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 664 134</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A61M 1/36	(11) <b>0 683 680</b> (84) SE 29.11.2001	(51) A61L 27/00	(11) <b>0 695 210</b> (84) AT 29.08.2001	(51) B01D 15/00 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 665 279</b> (84) AT 29.08.2001	(51) C09K 19/54 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 684 181</b> (84) AT 22.08.2001	(51) B62K 21/12 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 695 840</b> (84) SE 16.11.2001	(51) E04D 3/06
(11) <b>0 665 424</b> (84) SE 08.11.2001	(51) G01N 1/36	(11) <b>0 684 185</b> (84) AT 09.05.2001	(51) B65D 6/16 (84) SE 10.05.2001	(11) <b>0 696 208</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A61K 9/16 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 665 986</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) H01M 8/02 (84) FR 28.12.2001	(11) <b>0 684 248</b> (84) SE 29.11.2001	(51) C07F 9/50	(11) <b>0 697 557</b> (84) SE 16.11.2001	(51) F16L 55/162
(11) <b>0 666 314</b> (84) SE 22.11.2001	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 685 020</b> (84) AT 08.08.2001	(51) E02D 3/00 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 697 880</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A61K 38/02 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 668 053</b> (84) SE 29.11.2001	(51) A61B 10/00	(11) <b>0 685 739</b> (84) SE 22.11.2001	(51) G01N 33/53	(11) <b>0 698 097</b> (84) SE 16.11.2001	(51) C12N 15/13
(11) <b>0 668 754</b> (84) SE 08.11.2001	(51) A61K 7/50	(11) <b>0 686 595</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B66C 15/02 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 700 540</b> (84) AT 22.08.2001	(51) G06F 13/16 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 668 932</b> (84) AT 16.08.2001	(51) C12Q 1/68 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 686 898</b> (84) AT 16.08.2001	(51) G05B 19/418 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 700 671</b> (84) AT 08.08.2001	(51) A61F 2/44 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 669 829</b> (84) SE 08.11.2001	(51) C12N 15/19	(11) <b>0 686 901</b> (84) AT 16.08.2001	(51) G05B 19/418 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 701 160</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) G02F 1/1337 (84) FR 28.12.2001
(11) <b>0 670 064</b> (84) SE 29.11.2001	(51) G06F 15/00	(11) <b>0 687 233</b> (84) AT 09.03.2001 CH 15.10.1997 DK 15.10.1997 IE 09.03.2001 NL 01.10.2001	(51) B62D 61/12 (84) BE 31.03.2001 LI 15.10.1997 FR 30.11.2001 MC 30.09.2000 SE 10.03.2001	(11) <b>0 701 451</b> (84) AT 26.05.2001 NL 01.12.2001	(51) A61K 49/00 (84) GB 26.05.2001 SE 27.05.2001
(11) <b>0 670 132</b> (84) AT 16.09.1998 LI 16.09.1998 GB 11.04.2001 MC 31.10.1999 PT 18.12.1998	(51) A47F 10/02 (84) CH 16.09.1998 FR 12.02.1999 GR 16.09.1998 NL 01.11.2001 SE 12.04.2001	(11) <b>0 687 451</b> (84) AT 08.08.2001	(51) A61C 13/20 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 701 690</b> (84) AT 29.08.2001	(51) G01N 21/35 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 670 213</b> (84) AT 22.08.2001	(51) B29C 49/20 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 687 722</b> (84) SE 29.11.2001	(51) C11D 1/62	(11) <b>0 702 288</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) G06F 3/033 (84) FR 28.12.2001
(11) <b>0 670 619</b> (84) FR 28.12.2001	(51) F16L 3/015 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 688 065</b> (84) SE 08.11.2001	(51) H01R 13/115	(11) <b>0 702 959</b> (84) AT 08.08.2001	(51) A61K 47/42 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 672 641</b> (84) AT 29.08.2001	(51) C05F 3/00 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 688 201</b> (84) AT 08.08.2001	(51) A61H 31/00 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 704 255</b> (84) SE 16.11.2001	(51) B07C 1/20
(11) <b>0 672 794</b> (84) SE 01.11.2001	(51) E02D 3/046	(11) <b>0 688 230</b> (84) AT 16.08.2001	(51) A61L 2/00 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 704 388</b> (84) AT 08.08.2001	(51) B65G 1/00 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 672 883</b> (84) SE 01.11.2001	(51) F41H 5/04	(11) <b>0 688 330</b> (84) AT 16.08.2001	(51) C07H 15/10 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 706 230</b> (84) FR 28.12.2001	(51) H01P 1/205 (84) SE 01.11.2001
(11) <b>0 673 650</b> (84) AT 01.08.2001	(51) A61K 31/505 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 688 579</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A61N 1/362	(11) <b>0 706 827</b> (84) AT 22.08.2001	(51) B02C 4/38 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 676 580</b> (84) SE 16.11.2001	(51) F16L 59/12	(11) <b>0 688 910</b> (84) SE 08.11.2001	(51) E03C 1/05	(11) <b>0 707 119</b> (84) SE 08.11.2001	(51) E04B 1/49
(11) <b>0 676 711</b> (84) SE 22.11.2001	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 689 133</b> (84) SE 08.11.2001	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 707 330</b> (84) SE 22.11.2001	(51) H01H 33/66
(11) <b>0 677 050</b> (84) AT 16.08.2001	(51) C07D 401/04 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 689 804</b> (84) SE 01.11.2001	(51) A61C 8/00	(11) <b>0 707 486</b> (84) AT 08.08.2001	(51) A61K 35/56 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 679 408</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A61M 25/06	(11) <b>0 691 135</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A61M 16/00 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 708 215</b> (84) AT 22.08.2001	(51) E04H 3/12 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 679 758</b> (84) SE 08.11.2001	(51) D06F 71/20	(11) <b>0 691 684</b> (84) AT 29.08.2001	(51) H01L 27/02 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 709 022</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A01K 5/00 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 680 808</b> (84) SE 29.11.2001	(51) B25F 5/00	(11) <b>0 692 543</b> (84) SE 01.11.2001	(51) C21B 13/00	(11) <b>0 711 175</b> (84) AT 29.08.2001	(51) A61K 9/00 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 682 161</b> (84) NL 01.11.2001	(51) E04D 13/16	(11) <b>0 693 514</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) C08G 65/00 (84) FR 28.12.2001	(11) <b>0 711 847</b> (84) FR 28.12.2001	(51) C23C 16/50 (84) SE 01.11.2001
				(11) <b>0 712 457</b> (84) SE 01.11.2001	(51) E02B 15/04

(11) <b>0 712 942</b> (84) AT 22.08.2001	(51) C23C 14/54 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 735 975</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B65D 47/18 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 745 522</b> (84) AT 24.05.2001 MC 30.11.1999 SE 25.05.2001	(51) B60R 25/04 (84) FI 24.05.2001 NL 01.12.2001
(11) <b>0 714 639</b> (84) SE 08.11.2001	(51) A61C 7/28	(11) <b>0 736 165</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) F41B 3/02 (84) FR 28.12.2001	(11) <b>0 746 238</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A61B 17/04 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 715 876</b> (84) SE 29.11.2001	(51) B01D 46/02	(11) <b>0 736 274</b> (84) FI 29.08.2001	(51) A47C 17/16 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 746 254</b> (84) AT 29.08.2001	(51) A61B 17/58 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 716 856</b> (84) AT 29.08.2001	(51) A61K 31/047 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 736 494</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) C02F 3/32 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 746 850</b> (84) AT 22.08.2001	(51) G11B 5/596 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 717 095</b> (84) FR 28.12.2001	(51) C10G 11/18 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 736 745</b> (84) SE 22.11.2001	(51) F42B 33/02	(11) <b>0 747 540</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) E02F 3/88 (84) FI 01.08.2001
(11) <b>0 717 236</b> (84) SE 16.11.2001	(51) F21V 8/00	(11) <b>0 737 242</b> (84) AT 01.08.2001	(51) C11D 3/395 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 747 734</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) G02B 1/04 (84) FI 22.08.2001
(11) <b>0 717 997</b> (84) AT 16.08.2001	(51) A61K 38/08 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 737 253</b> (84) SE 29.11.2001	(51) C12P 7/06	(11) <b>0 748 218</b> (84) FR 28.12.2001	(51) A61K 31/135 (84) SE 01.11.2001
(11) <b>0 719 268</b> (84) AT 01.08.2001	(51) C07D 487/14 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 738 603</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) B41J 2/16 (84) FI 01.08.2001	(11) <b>0 748 592</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A23L 1/314
(11) <b>0 719 527</b> (84) AT 29.08.2001	(51) A61F 2/00 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 739 514</b> (84) AT 08.08.2001	(51) G06F 13/00 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 748 599</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) A45F 3/08 (84) FI 16.08.2001
(11) <b>0 719 621</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B27K 5/02 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 739 603</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A61B 17/22 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 749 123</b> (84) AT 29.08.2001	(51) G11B 20/14 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 720 803</b> (84) SE 22.11.2001	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 740 703</b> (84) FR 28.12.2001	(51) C12N 15/31 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 749 464</b> (84) AT 29.08.2001	(51) C09K 5/04 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 721 561</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) F41G 1/32 (84) FR 28.12.2001	(11) <b>0 741 113</b> (84) FI 29.08.2001	(51) C02F 9/00 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 749 827</b> (84) SE 16.11.2001	(51) B30B 15/00
(11) <b>0 722 309</b> (84) SE 08.11.2001	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 741 267</b> (84) FR 28.12.2001	(51) F23G 5/16 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 750 390</b> (84) SE 29.11.2001	(51) H03F 1/00
(11) <b>0 722 576</b> (84) AT 01.08.2001	(51) G02F 1/1335 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 741 829</b> (84) AT 29.08.2001	(51) E04H 3/16 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 750 853</b> (84) AT 16.08.2001	(51) A23L 3/3463 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 722 683</b> (84) AT 08.08.2001	(51) A47C 27/10 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 742 060</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B21D 39/03 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 751 257</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) E01B 1/00 (84) FI 29.08.2001
(11) <b>0 724 415</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A61F 11/06	(11) <b>0 742 307</b> (84) SE 08.11.2001	(51) D06F 35/00	(11) <b>0 751 792</b> (84) AT 29.08.2001	(51) A61L 27/00 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 726 781</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A61K 51/06 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 742 503</b> (84) SE 11.05.2001	(51) G05B 19/4063	(11) <b>0 751 815</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B01D 53/22 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 727 198</b> (84) SE 29.11.2001	(51) A61F 5/37	(11) <b>0 742 504</b> (84) SE 11.05.2001	(51) G05B 19/4063	(11) <b>0 752 481</b> (84) SE 01.11.2001	(51) C22C 19/05
(11) <b>0 728 399</b> (84) AT 16.08.2001	(51) H04N 7/18 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 742 971</b> (84) AT 16.08.2001	(51) H03B 29/00 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 752 505</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) E04B 1/94 (84) FR 28.12.2001
(11) <b>0 729 561</b> (84) AT 22.08.2001	(51) F41J 1/14 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 743 062</b> (84) FI 16.08.2001	(51) A61K 9/00 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 752 632</b> (84) FR 28.12.2001	(51) G05B 19/042 (84) SE 01.11.2001
(11) <b>0 730 873</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) A61K 51/12 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 743 368</b> (84) AT 29.08.2001	(51) C21B 13/00 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 752 846</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) A61K 7/50 (84) FR 28.12.2001
(11) <b>0 731 843</b> (84) SE 16.11.2001	(51) C12N 15/62	(11) <b>0 744 143</b> (84) GB 15.05.2001	(51) A47C 1/03 (84) SE 16.05.2001	(11) <b>0 752 998</b> (84) SE 29.11.2001	(51) C07F 9/165
(11) <b>0 734 220</b> (84) AT 08.08.2001	(51) A61B 3/14 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 744 227</b> (84) SE 01.11.2001	(51) B21B 13/02	(11) <b>0 753 305</b> (84) GB 03.05.2001	(51) A61K 35/78 (84) SE 04.05.2001
(11) <b>0 734 986</b> (84) SE 16.11.2001	(51) B65H 23/032	(11) <b>0 744 350</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) B65D 25/52 (84) FI 01.08.2001	(11) <b>0 753 310</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) A61K 39/02 (84) FR 28.12.2001
(11) <b>0 735 209</b> (84) FR 28.12.2001	(51) E04B 9/06 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 744 676</b> (84) SE 11.05.2001	(51) G05B 19/042	(11) <b>0 754 758</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) C12P 7/18 (84) FI 29.08.2001
(11) <b>0 735 314</b> (84) FI 22.09.1999	(51) F21V 19/00	(11) <b>0 744 806</b> (84) SE 01.11.2001	(51) H02G 15/18	(11) <b>0 756 474</b> (84) SE 08.11.2001	(51) A61C 17/02
(11) <b>0 735 353</b> (84) NL 01.10.2001	(51) G01L 9/00 (84) SE 01.04.2001	(11) <b>0 744 868</b> (84) SE 16.11.2001	(51) H04N 7/173		
(11) <b>0 735 630</b> (84) FI 07.07.1999	(51) H01R 33/08				

(11) <b>0 757 774</b> (84) GB 28.04.2001	(51) F23G 5/00 (84) NL 01.11.2001	(11) <b>0 771 554</b> (84) AT 29.08.2001	(51) A61G 7/10 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 788 709</b> (84) AT 29.08.2001	(51) H04N 5/225 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 758 222</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 771 935</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) E21B 43/04 (84) FI 01.08.2001	(11) <b>0 788 869</b> (84) FI 29.08.2001	(51) B29C 47/88 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 759 150</b> (84) SE 16.11.2001	(51) G01C 7/04	(11) <b>0 773 182</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B66B 21/12 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 789 555</b> (84) AT 29.08.2001	(51) A61K 7/48 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 759 408</b> (84) SE 08.05.2001	(51) B66D 1/74	(11) <b>0 773 429</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) G01C 19/56 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 789 936</b> (84) AT 22.08.2001	(51) H01L 39/24 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 759 696</b> (84) AT 16.08.2001	(51) A21D 13/00 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 774 788</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) H01L 29/788 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(11) <b>0 791 386</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B01D 29/66 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 759 746</b> (84) DE 11.04.2001 SE 18.05.2001	(51) A61K 9/70 (84) NL 01.12.2001	(11) <b>0 775 021</b> (84) FI 29.08.2001	(51) B04B 1/14 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 794 126</b> (84) AT 08.08.2001	(51) B65D 47/20 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 760 065</b> (84) SE 22.11.2001	(51) F16H 29/04	(11) <b>0 776 126</b> (84) SE 01.11.2001	(51) H04N 5/32	(11) <b>0 794 815</b> (84) FR 28.12.2001	(51) A62B 18/08 (84) SE 01.11.2001
(11) <b>0 760 137</b> (84) SE 16.11.2001	(51) G06F 9/48	(11) <b>0 776 914</b> (84) FR 28.12.2001	(51) C08F 222/12 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 794 822</b> (84) SE 01.11.2001	(51) B01D 15/00
(11) <b>0 760 701</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A62C 4/02 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 776 955</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C09J 123/08 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 795 090</b> (84) SE 29.11.2001	(51) F16B 21/08
(11) <b>0 760 952</b> (84) AT 01.08.2001	(51) G01N 33/543 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 778 120</b> (84) SE 08.11.2001	(51) B29C 47/02	(11) <b>0 795 256</b> (84) SE 29.11.2001	(51) H04Q 7/30
(11) <b>0 761 516</b> (84) SE 08.11.2001	(51) B60S 1/38	(11) <b>0 779 408</b> (84) SE 29.11.2001	(51) E06C 7/50	(11) <b>0 796 248</b> (84) SE 16.11.2001	(51) C07D 215/22
(11) <b>0 761 864</b> (84) SE 08.11.2001	(51) D06F 58/28	(11) <b>0 779 704</b> (84) FI 29.08.2001	(51) H03D 7/18 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 797 301</b> (84) FI 22.08.2001	(51) H03K 17/567 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 762 129</b> (84) SE 22.11.2001	(51) G01P 15/00	(11) <b>0 780 136</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) A61M 5/34 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 797 414</b> (84) SE 29.11.2001	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 762 832</b> (84) AT 01.08.2001	(51) A01N 37/06 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 780 648</b> (84) SE 29.11.2001	(51) F25J 3/04	(11) <b>0 797 965</b> (84) AT 16.08.2001	(51) A61F 13/00 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 762 917</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B01B 1/00	(11) <b>0 781 568</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A61M 16/18	(11) <b>0 798 094</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B29B 13/02
(11) <b>0 763 176</b> (84) SE 13.05.2001	(51) F16L 55/46	(11) <b>0 784 441</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A45B 25/18	(11) <b>0 798 540</b> (84) FI 22.08.2001	(51) G01C 21/20 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 763 370</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A61M 25/06	(11) <b>0 784 649</b> (84) AT 16.08.2001	(51) C08K 5/098 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 799 595</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A47K 10/38 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 764 332</b> (84) SE 16.11.2001	(51) H01B 1/12	(11) <b>0 785 183</b> (84) SE 22.11.2001	(51) C07C 51/265	(11) <b>0 800 637</b> (84) AT 16.08.2001	(51) F24D 13/02 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 764 362</b> (84) SE 16.11.2001	(51) H03F 1/02	(11) <b>0 785 377</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) F16H 55/22 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 800 824</b> (84) FI 22.08.2001	(51) A61K 31/07 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 766 029</b> (84) FR 28.12.2001	(51) F16K 31/06 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 785 711</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A01J 5/017	(11) <b>0 801 728</b> (84) SE 08.11.2001	(51) G01L 5/10
(11) <b>0 766 374</b> (84) SE 29.11.2001	(51) H02M 7/162	(11) <b>0 786 227</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) A47K 17/00 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(11) <b>0 801 814</b> (84) SE 29.11.2001	(51) H01L 21/00
(11) <b>0 768 876</b> (84) AT 16.08.2001	(51) A61K 31/335 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 787 222</b> (84) AT 08.08.2001	(51) C23C 16/26 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 802 196</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) C07D 295/12 (84) FI 29.08.2001
(11) <b>0 769 602</b> (84) AT 22.08.2001	(51) E05D 7/08 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 787 381</b> (84) SE 22.11.2001	(51) H03F 1/02	(11) <b>0 803 954</b> (84) FI 01.08.2001	(51) H02G 15/04 (84) SE 01.11.2001
(11) <b>0 770 027</b> (84) FR 08.06.2001 SE 04.05.2001	(51) G05D 22/00 (84) GB 03.05.2001	(11) <b>0 787 444</b> (84) AT 08.08.2001	(51) A45D 2/00 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 804 143</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A61K 7/32 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 770 180</b> (84) AT 08.08.2001	(51) F04B 1/20 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 787 573</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B29C 70/22	(11) <b>0 804 958</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B01D 46/00 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 770 269</b> (84) SE 22.11.2001	(51) H01M 8/06	(11) <b>0 787 924</b> (84) SE 01.11.2001	(51) F16F 13/26	(11) <b>0 805 889</b> (84) AT 29.08.2001	(51) D06F 81/12 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 770 474</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) B29D 11/00 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 788 293</b> (84) SE 08.11.2001	(51) H05B 3/74	(11) <b>0 807 236</b> (84) AT 22.08.2001	(51) F28D 9/02 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 771 149</b> (84) FR 28.12.2001	(51) A22C 17/02 (84) SE 01.11.2001			(11) <b>0 808 102</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A01N 37/26



(11) <b>0 808 437</b> (84) SE 01.11.2001	(51) F16L 15/06	(11) <b>0 820 549</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) E02D 5/22 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(11) <b>0 830 655</b> (84) AT 29.08.2001	(51) G07F 7/02 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 809 070</b> (84) FI 29.08.2001	(51) F23D 11/40 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 820 623</b> (84) SE 29.11.2001	(51) G10K 11/162	(11) <b>0 830 682</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) G11C 7/00 (84) FI 29.08.2001
(11) <b>0 809 085</b> (84) SE 22.11.2001	(51) F42C 14/08	(11) <b>0 821 579</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) A61K 7/06 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 831 087</b> (84) FI 21.06.2000	(51) C07D 211/20
(11) <b>0 809 622</b> (84) AT 29.08.2001	(51) C07C 63/36 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 822 799</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) A61K 7/02 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(11) <b>0 832 165</b> (84) AT 22.04.2001 GB 22.04.2001 SE 23.04.2001	(51) C09J 193/04 (84) FI 22.04.2001 NL 01.11.2001
(11) <b>0 809 624</b> (84) SE 29.11.2001	(51) C07C 229/24	(11) <b>0 822 912</b> (84) FI 16.04.2001	(51) B65H 16/10 (84) NL 01.11.2001	(11) <b>0 832 182</b> (84) FI 16.08.2001	(51) C12M 3/00 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 810 109</b> (84) BE 09.05.2001 SE 09.08.2001	(51) B60G 9/00 (84) NL 01.12.2001	(11) <b>0 824 306</b> (84) FI 08.12.1999	(51) A01G 25/06	(11) <b>0 832 431</b> (84) SE 16.11.2001	(51) G01N 33/543
(11) <b>0 810 224</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) C07D 405/12 (84) FI 01.08.2001	(11) <b>0 824 310</b> (84) FI 08.08.2001	(51) A01K 61/00 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 832 887</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) C07D 317/68 (84) FI 08.08.2001
(11) <b>0 810 569</b> (84) SE 08.11.2001	(51) G08G 1/04	(11) <b>0 824 339</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) A61K 7/032 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 833 684</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) B01D 15/00 (84) FI 16.08.2001
(11) <b>0 811 431</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) B07B 1/08 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 824 357</b> (84) FI 08.08.2001	(51) A61K 38/18 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 833 736</b> (84) FI 29.08.2001	(51) B29C 45/67 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 812 296</b> (84) AT 29.08.2001	(51) B67B 7/06 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 824 490</b> (84) AT 16.04.2001 NL 01.11.2001	(51) B65G 47/51 (84) FI 16.04.2001	(11) <b>0 834 318</b> (84) SE 08.11.2001	(51) A61K 33/24
(11) <b>0 812 726</b> (84) AT 22.08.2001	(51) B60P 3/05 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 824 600</b> (84) FI 16.08.2001	(51) C14C 9/00 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 834 420</b> (84) SE 01.11.2001	(51) B60N 2/44
(11) <b>0 812 846</b> (84) FI 16.08.2001	(51) C07D 501/00 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 824 649</b> (84) FI 08.08.2001	(51) F23C 10/00 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 835 249</b> (84) FI 29.08.2001	(51) C07D 249/08 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 813 035</b> (84) FR 28.12.2001	(51) F27B 7/24 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 824 745</b> (84) FI 03.05.2001 SE 04.05.2001	(51) G09F 3/02 (84) PT 27.12.2000	(11) <b>0 835 408</b> (84) SE 22.11.2001	(51) F21V 8/00
(11) <b>0 813 131</b> (84) SE 08.11.2001	(51) G05B 19/4093	(11) <b>0 825 453</b> (84) AT 01.08.2001	(51) G01S 7/52 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 835 638</b> (84) AT 16.08.2001	(51) A61B 17/02 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 813 919</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B09B 3/00	(11) <b>0 825 817</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) A23J 3/26 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 836 396</b> (84) FI 08.08.2001	(51) A45C 11/22 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 813 950</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B29C 51/42	(11) <b>0 827 418</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B01D 24/46 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 837 364</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) G03C 11/24 (84) FI 16.08.2001
(11) <b>0 814 892</b> (84) FI 06.10.1999	(51) B01D 46/26	(11) <b>0 827 547</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C12N 15/86 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 837 635</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A23G 9/02
(11) <b>0 815 327</b> (84) SE 29.11.2001	(51) E02B 3/06	(11) <b>0 828 084</b> (84) FI 01.08.2001	(51) F16B 19/00 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 837 867</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C07H 3/06 (84) FI 16.08.2001
(11) <b>0 816 025</b> (84) SE 16.11.2001	(51) B26B 13/00	(11) <b>0 828 196</b> (84) AT 22.08.2001	(51) G03F 7/20 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 837 877</b> (84) FI 16.08.2001	(51) C07K 5/06 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 816 337</b> (84) AT 08.08.2001	(51) C07D 207/34 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 828 455</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A61B 17/15	(11) <b>0 837 878</b> (84) SE 08.11.2001	(51) C07K 14/46
(11) <b>0 817 923</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) F16D 1/09 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 828 480</b> (84) FI 29.08.2001	(51) A61K 9/16 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 837 915</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) C09D 123/04 (84) FI 22.08.2001
(11) <b>0 819 202</b> (84) AT 04.04.2001 GB 19.04.2000	(51) E04D 5/14 (84) FR 16.06.2000 NL 01.11.2001	(11) <b>0 828 533</b> (84) AT 16.08.2001	(51) A61N 5/00 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 838 307</b> (84) FI 16.08.2001	(51) B24B 19/00 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 820 266</b> (84) SE 01.11.2001	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 828 771</b> (84) AT 08.05.2001 LI 31.05.2000 GB 08.05.2001 SE 09.05.2001	(51) C08F 251/00 (84) CH 31.05.2000 FI 08.05.2001 NL 01.12.2001	(11) <b>0 840 546</b> (84) FI 16.08.2001	(51) A01G 25/06 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 820 272</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) A61K 7/48 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 828 799</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) C09D 11/02 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 841 009</b> (84) AT 16.08.2001	(51) A21C 11/04 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 820 499</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) C10L 1/00 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 829 385</b> (84) SE 01.11.2001	(51) B60J 10/12	(11) <b>0 841 209</b> (84) AT 16.08.2001	(51) B60N 2/28 (84) SE 16.11.2001

(11) <b>0 842 032</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) B29C 44/46 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 856 443</b> (84) SE 01.11.2001	(51) B60R 22/46	(11) <b>0 870 093</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) E04B 1/62 (84) FI 16.08.2001
(11) <b>0 842 430</b> (84) FI 08.08.2001	(51) G01N 33/569 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 857 046</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) A61F 7/00 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 870 114</b> (84) SE 29.11.2001	(51) F15B 21/10
(11) <b>0 842 679</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A63C 9/08	(11) <b>0 857 917</b> (84) AT 22.08.2001	(51) F23N 5/24 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 871 300</b> (84) FI 22.08.2001	(51) H04B 7/185 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 843 180</b> (84) SE 01.11.2001	(51) G01S 7/497	(11) <b>0 858 571</b> (84) SE 22.11.2001	(51) F16M 11/12	(11) <b>0 873 189</b> (84) GB 23.05.2001	(51) B01J 20/32 (84) SE 24.05.2001
(11) <b>0 843 978</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) A44C 5/24 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 859 583</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) A61K 7/06 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 873 498</b> (84) SE 08.11.2001	(51) G01H 1/00
(11) <b>0 844 009</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A63C 9/08	(11) <b>0 859 594</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) A61K 7/50 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 873 569</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) H01H 9/16 (84) FI 29.08.2001
(11) <b>0 844 947</b> (84) SE 08.11.2001	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 861 124</b> (84) FI 16.08.2001	(51) B03C 1/247 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 875 039</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) G06K 19/077 (84) FI 22.08.2001
(11) <b>0 846 024</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) B01D 71/68 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 861 217</b> (84) SE 22.11.2001	(51) C04B 35/111	(11) <b>0 875 485</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) B67D 5/02 (84) FI 22.08.2001
(11) <b>0 846 067</b> (84) AT 01.08.2001	(51) B60R 13/10 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 861 283</b> (84) SE 16.11.2001	(51) C08G 79/02	(11) <b>0 875 592</b> (84) SE 22.11.2001	(51) C22C 38/44 (84) FI 22.08.2001
(11) <b>0 846 344</b> (84) SE 01.11.2001	(51) H01M 2/20 (84) FI 01.08.2001	(11) <b>0 861 572</b> (84) FI 22.08.2001	(51) H05B 3/16 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 875 758</b> (84) FI 01.08.2001	(51) G01N 33/543 (84) SE 01.11.2001
(11) <b>0 847 977</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) C07C 47/55 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 862 042</b> (84) SE 29.11.2001	(51) F41G 3/26	(11) <b>0 876 248</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) B29C 45/44 (84) FI 01.08.2001
(11) <b>0 847 993</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C07D 213/79 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 862 392</b> (84) AT 22.08.2001	(51) A61F 2/06 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 876 741</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) H05B 39/00 (84) FI 22.08.2001
(11) <b>0 848 896</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) H05B 37/02 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(11) <b>0 863 220</b> (84) FI 06.03.2001 NL 01.10.2001	(51) C22C 21/06 (84) IE 06.03.2001	(11) <b>0 877 546</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) A01H 4/00 (84) FI 16.08.2001
(11) <b>0 849 994</b> (84) SE 08.11.2001	(51) A01N 43/54	(11) <b>0 863 782</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) B01D 15/08 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 877 548</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A01J 5/007
(11) <b>0 850 416</b> (84) FR 28.12.2001	(51) G01N 33/53 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 863 800</b> (84) SE 01.11.2001	(51) B01J 31/14	(11) <b>0 877 737</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) C07D 233/26 (84) FI 01.08.2001
(11) <b>0 851 731</b> (84) AT 08.08.2001	(51) A01N 59/12 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 863 957</b> (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) B05D 5/10 (84) FR 28.12.2001	(11) <b>0 877 874</b> (84) SE 29.11.2001	(51) F16G 13/00
(11) <b>0 851 965</b> (84) SE 22.11.2001	(51) E21B 33/035	(11) <b>0 864 569</b> (84) FI 16.08.2001	(51) C07D 309/30 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 878 120</b> (84) FI 16.08.2001	(51) A01D 34/66 (84) SE 16.11.2001
(11) <b>0 852 097</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) H04N 7/088 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 865 641</b> (84) FI 29.08.2001	(51) G07F 7/08 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 878 288</b> (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) B29C 65/48 (84) FR 28.12.2001
(11) <b>0 852 427</b> (84) FI 01.08.2001	(51) H03G 7/00 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 866 205</b> (84) SE 22.11.2001	(51) E06B 9/174	(11) <b>0 878 345</b> (84) SE 01.11.2001	(51) B60N 2/22
(11) <b>0 852 613</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C09J 123/08 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 866 684</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 878 454</b> (84) FI 22.08.2001	(51) C07B 63/02 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 852 733</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) G01S 13/00 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 867 071</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) H03K 19/003 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 878 591</b> (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) E04B 9/20 (84) FR 28.12.2001
(11) <b>0 853 710</b> (84) FR 28.12.2001	(51) E04F 10/06 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 868 280</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) B29C 49/00 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 879 157</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) B60P 3/22 (84) FI 08.08.2001
(11) <b>0 854 952</b> (84) FI 29.08.2001	(51) D06P 1/00 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 868 673</b> (84) AT 01.08.2001	(51) G02B 6/42 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 880 279</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) H04N 5/74 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001
(11) <b>0 855 339</b> (84) FI 29.08.2001	(51) B63B 41/00 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 868 891</b> (84) FI 22.08.2001	(51) A61C 19/00 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 882 012</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) C07C 253/14 (84) FI 29.08.2001
(11) <b>0 855 944</b> (84) FI 22.08.2001	(51) B23B 5/16 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 869 750</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) A61F 2/06 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 882 535</b> (84) SE 08.11.2001	(51) B23B 31/36
(11) <b>0 856 294</b> (84) FI 08.08.2001	(51) A61B 19/04 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 869 961</b> (84) SE 22.11.2001	(51) C07D 501/12		

(11) <b>0 882 708</b> (84) FI 22.08.2001	(51) C07C 315/06 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 894 167</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) E02D 5/06 (84) FI 01.08.2001	(11) <b>0 907 332</b> (84) SE 08.11.2001	(51) A44B 11/25
(11) <b>0 882 720</b> (84) AT 22.08.2001	(51) C07D 251/70 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 894 373</b> (84) FI 08.08.2001	(51) H04B 7/26 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 907 472</b> (84) SE 01.11.2001	(51) B26D 7/32
(11) <b>0 883 481</b> (84) FI 16.08.2001	(51) B29C 67/04 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 894 548</b> (84) SE 29.11.2001	(51) B21C 37/29	(11) <b>0 909 193</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) A61M 5/168 (84) FI 08.08.2001
(11) <b>0 883 519</b> (84) FI 22.08.2001	(51) B60R 9/06 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 895 498</b> (84) SE 08.11.2001	(51) B60P 1/64	(11) <b>0 909 393</b> (84) SE 29.11.2001	(51) G01S 3/78
(11) <b>0 884 644</b> (84) SE 29.11.2001	(51) G03D 15/00	(11) <b>0 895 556</b> (84) SE 01.11.2001	(51) E02D 5/04	(11) <b>0 909 629</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) B29C 49/00 (84) FI 08.08.2001
(11) <b>0 884 938</b> (84) SE 08.11.2001	(51) H05K 5/00	(11) <b>0 897 353</b> (84) SE 01.11.2001	(51) B60R 21/22	(11) <b>0 909 630</b> (84) SE 29.11.2001	(51) B29C 49/02
(11) <b>0 885 109</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B29C 49/18	(11) <b>0 897 539</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) G01N 33/48 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 910 464</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) B01J 4/04 (84) FI 08.08.2001
(11) <b>0 886 252</b> (84) SE 16.11.2001	(51) G08B 17/103 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 898 535</b> (84) GB 03.05.2001 SE 04.05.2001	(51) B61D 17/04 (84) NL 01.12.2001	(11) <b>0 911 628</b> (84) FI 08.08.2001	(51) G01N 27/22 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 886 655</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C08F 2/00 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 898 656</b> (84) FI 29.08.2001	(51) F16B 12/24 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 914 080</b> (84) FI 29.08.2001	(51) A61K 7/13 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 887 126</b> (84) FI 01.08.2001	(51) B21D 39/10 (84) SE 01.11.2001	(11) <b>0 898 804</b> (84) AT 30.04.2001 NL 01.11.2001	(51) H02K 3/24 (84) GB 30.04.2001	(11) <b>0 914 367</b> (84) SE 16.11.2001	(51) C08J 3/22
(11) <b>0 888 690</b> (84) SE 16.11.2001	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 900 033</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) A46B 5/00 (84) FI 01.08.2001	(11) <b>0 914 576</b> (84) FI 22.08.2001	(51) F16L 23/00 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 888 731</b> (84) FI 16.08.2001	(51) A44C 17/02 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 900 483</b> (84) FI 22.08.2001	(51) H04B 1/38 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 915 081</b> (84) AT 22.08.2001	(51) C07C 275/10 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 889 043</b> (84) FI 29.08.2001	(51) C07D 413/06 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 901 694</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) H01R 12/08 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 915 713</b> (84) FI 22.08.2001	(51) A61L 9/16 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 889 750</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) B01J 31/10 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 902 679</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) A61K 7/50 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(11) <b>0 916 065</b> (84) SE 22.11.2001	(51) F26B 5/08
(11) <b>0 889 800</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B60N 2/42	(11) <b>0 902 711</b> (84) AT 13.09.2000 CH 13.09.2000 FI 13.09.2000 SE 13.05.2001	(51) A62C 2/18 (84) BE 13.09.2000 LI 13.09.2000 PT 13.12.2000	(11) <b>0 916 202</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) H04J 3/14 (84) FI 29.08.2001
(11) <b>0 889 915</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C08F 4/654 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 902 761</b> (84) FI 29.08.2001	(51) C02F 3/22 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 917 583</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) C12N 15/82 (84) FI 22.08.2001
(11) <b>0 889 959</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) C12N 15/12 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(11) <b>0 902 770</b> (84) FR 07.09.2001	(51) C04B 28/06 (84) NL 01.11.2001	(11) <b>0 923 386</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) A61L 9/12 (84) FI 22.08.2001
(11) <b>0 890 104</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) G01N 33/68 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(11) <b>0 902 811</b> (84) SE 08.11.2001	(51) C08L 71/12	(11) <b>0 923 521</b> (84) SE 22.11.2001	(51) C07C 45/50
(11) <b>0 891 304</b> (84) SE 22.11.2001	(51) C02F 11/00	(11) <b>0 903 989</b> (84) FI 29.08.2001	(51) A47C 17/20 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 923 675</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) F16B 5/06 (84) FI 16.08.2001
(11) <b>0 891 321</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C07C 67/38 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 904 071</b> (84) FI 13.05.2001	(51) A61K 31/195 (84) SE 14.05.2001	(11) <b>0 925 200</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) B60J 11/00 (84) FI 01.08.2001
(11) <b>0 891 369</b> (84) SE 16.11.2001	(51) C07H 1/08	(11) <b>0 904 415</b> (84) SE 08.11.2001	(51) C21B 13/02	(11) <b>0 925 679</b> (84) FI 29.08.2001	(51) H04N 1/38 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 891 409</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C11D 3/16 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 906 263</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) C07C 51/41 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 927 110</b> (84) SE 29.11.2001	(51) B60P 1/44
(11) <b>0 892 085</b> (84) SE 16.11.2001	(51) C25C 3/08	(11) <b>0 906 453</b> (84) FI 22.08.2001	(51) C22C 38/18 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 927 422</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) G11C 29/00 (84) FI 01.08.2001
(11) <b>0 892 366</b> (84) SE 29.11.2001	(51) G07B 13/02	(11) <b>0 906 549</b> (84) SE 16.11.2001	(51) F28D 9/00	(11) <b>0 928 229</b> (84) SE 29.11.2001	(51) B21D 51/26
(11) <b>0 892 967</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) G07F 7/00 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(11) <b>0 906 923</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) C08F 210/16 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 928 398</b> (84) SE 01.11.2001	(51) F23G 5/30
(11) <b>0 894 024</b> (84) SE 16.11.2001	(51) B01F 15/04			(11) <b>0 929 502</b> (84) SE 01.11.2001	(51) C07C 2/00

(11) <b>0 932 495</b> (84) AT 01.08.2001 SE 01.11.2001	(51) B30B 15/16 (84) FI 01.08.2001	(11) <b>0 952 823</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) A61K 9/20 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(11) <b>0 968 386</b> (84) FI 29.08.2001	(51) F16N 3/12 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 932 512</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B60G 9/02	(11) <b>0 952 950</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) B65D 49/12 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 969 920</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) B01J 19/08 (84) FI 08.08.2001
(11) <b>0 932 568</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) B65G 47/96 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 953 016</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) C08L 95/00 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 971 607</b> (84) SE 29.11.2001	(51) A43C 7/00
(11) <b>0 934 019</b> (84) SE 16.11.2001	(51) A47L 13/20	(11) <b>0 953 123</b> (84) FI 22.08.2001	(51) F16K 5/06 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 971 966</b> (84) AT 29.08.2001	(51) C08G 18/10 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 935 419</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) A22C 7/00 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 953 166</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) G03F 7/023 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 972 097</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) C30B 33/00 (84) FI 08.08.2001
(11) <b>0 937 016</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C07C 7/00 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 956 373</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) C23C 12/02 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 972 312</b> (84) AT 22.08.2001	(51) H01M 2/06 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 937 097</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C07H 21/00 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 956 513</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) G02B 3/00 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 972 889</b> (84) FI 08.08.2001	(51) E04F 13/02 (84) SE 08.11.2001
(11) <b>0 937 119</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) C08L 53/00 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 957 938</b> (84) SE 01.11.2001	(51) A61K 47/10	(11) <b>0 973 817</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) C08G 18/62 (84) FI 22.08.2001
(11) <b>0 937 294</b> (84) SE 29.11.2001	(51) G08C 19/02	(11) <b>0 958 124</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B29C 49/64	(11) <b>0 974 026</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) F17C 11/00 (84) FI 16.08.2001
(11) <b>0 937 858</b> (84) FI 22.08.2001	(51) E06B 9/11 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 958 773</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A47J 41/00	(11) <b>0 975 530</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B65D 77/04
(11) <b>0 939 635</b> (84) DE 13.09.2001 SE 16.11.2001	(51) A61K 31/445 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 959 972</b> (84) FI 29.08.2001	(51) A63H 11/18 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 975 979</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) G01R 1/067 (84) FI 22.08.2001
(11) <b>0 940 200</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B21D 45/00	(11) <b>0 960 150</b> (84) SE 22.11.2001	(51) C08G 18/10	(11) <b>0 981 286</b> (84) FI 29.08.2001	(51) A41D 31/00 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 944 832</b> (84) FI 08.08.2001	(51) G01N 33/53 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 961 749</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) B66B 9/08 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 981 289</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) A47J 31/60 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001
(11) <b>0 946 129</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) A61K 7/00 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 961 754</b> (84) FI 08.08.2001	(51) B67D 1/14 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 981 808</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) G07F 17/32 (84) FI 29.08.2001
(11) <b>0 946 232</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) B01D 9/00 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 962 710</b> (84) FI 16.08.2001	(51) F24D 3/10 (84) SE 16.11.2001	(11) <b>0 983 582</b> (84) FI 22.08.2001	(51) G09F 15/00 (84) SE 22.11.2001
(11) <b>0 946 284</b> (84) FI 22.08.2001	(51) B01J 19/00 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 962 880</b> (84) AT 22.08.2001	(51) G06K 7/10 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 984 820</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) A63B 23/18 (84) FI 22.08.2001
(11) <b>0 946 396</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) B65D 77/20 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001	(11) <b>0 963 305</b> (84) SE 29.11.2001	(51) B60J 10/12	(11) <b>0 985 402</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) A61K 7/00 (84) FI 29.08.2001
(11) <b>0 947 019</b> (84) SE 08.11.2001	(51) H01M 8/02	(11) <b>0 964 065</b> (84) FI 22.08.2001	(51) C21C 5/46 (84) SE 22.11.2001	(11) <b>0 986 913</b> (84) FR 28.12.2001	(51) H04N 7/18 (84) SE 01.11.2001
(11) <b>0 947 032</b> (84) FI 08.08.2001	(51) H01Q 1/24 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 964 807</b> (84) FI 29.08.2001	(51) B61D 25/00 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 989 967</b> (84) FI 29.08.2001	(51) C05F 3/06 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 948 127</b> (84) FI 08.08.2001	(51) H03B 5/12 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 965 342</b> (84) AT 08.08.2001 SE 08.11.2001	(51) A61K 31/495 (84) FI 08.08.2001	(11) <b>0 990 211</b> (84) SE 29.11.2001	(51) G06F 17/00
(11) <b>0 948 311</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) A61K 7/32 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 966 646</b> (84) AT 29.08.2001	(51) F41A 19/00 (84) SE 29.11.2001	(11) <b>0 991 384</b> (84) SE 22.11.2001	(51) A61F 5/455
(11) <b>0 948 407</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B01J 29/06	(11) <b>0 966 842</b> (84) SE 08.11.2001	(51) H04N 9/31	(11) <b>0 991 788</b> (84) FI 29.08.2001	(51) C22C 19/05 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 950 639</b> (84) AT 08.08.2001	(51) C02F 1/52 (84) SE 08.11.2001	(11) <b>0 968 069</b> (84) SE 22.11.2001	(51) B23B 41/02	(11) <b>0 992 353</b> (84) AT 01.08.2001 FR 28.12.2001	(51) B41J 19/14 (84) FI 01.08.2001 SE 01.11.2001
(11) <b>0 951 269</b> (84) AT 16.08.2001 SE 16.11.2001	(51) A61K 7/021 (84) FI 16.08.2001	(11) <b>0 968 111</b> (84) SE 08.11.2001	(51) B61C 9/00	(11) <b>0 993 587</b> (84) FI 29.08.2001	(51) F28B 1/06 (84) SE 29.11.2001
(11) <b>0 952 808</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) A61K 7/00 (84) FI 22.08.2001	(11) <b>0 968 168</b> (84) AT 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) C07C 63/66 (84) FI 29.08.2001	(11) <b>0 998 313</b> (84) AT 22.08.2001 SE 22.11.2001	(51) A61L 31/00 (84) FI 22.08.2001
		(11) <b>0 968 321</b> (84) SE 01.11.2001	(51) C23C 30/00		

- (11) **0 999 805** (51) A61F 2/00 (11) **1 036 101** (51) C08F 236/10 (11) **0 666 019** (51) A01D 46/24  
(84) AT 22.08.2001 (84) FI 22.08.2001 (84) FI 16.08.2001 (84) SE 16.11.2001 (45) 13.06.2001  
SE 22.11.2001
- (11) **1 004 110** (51) G09F 9/33 (11) **1 037 597** (51) A61K 7/48 (73) Campagnola S.R.L., Via Lazio, 23, 40069 Zola  
(84) FI 01.08.2001 (84) SE 01.11.2001 (84) AT 16.08.2001 (84) FI 16.08.2001 Predosa, IT  
01 12.03.2002  
ZF PNEUMATICA S.r.l., Via Madonnetta, 22, 35011  
Campodarsego PD, IT
- (11) **1 004 897** (51) G01T 1/164 (11) **1 040 027** (51) B60P 1/52 (74) Josif, Albert, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati  
(84) AT 22.08.2001 (84) FI 22.08.2001 (84) SE 08.11.2001 SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT  
SE 22.11.2001
- (11) **1 008 002** (51) G02B 6/42 (11) **1 040 386** (51) G03B 5/02 (11) **0 686 037** (51) A61K 31/56  
(84) FI 29.08.2001 (84) SE 29.11.2001 (84) SE 08.11.2001 (45) 20.06.2001  
SE 22.11.2001
- (11) **1 009 681** (51) B65D 81/32 (11) **1 040 669** (51) H04N 17/00 (73) THE MEDICAL COLLEGE OF HAMPTON ROADS, 358  
(84) FI 22.08.2001 (84) SE 22.11.2001 (84) SE 29.11.2001 Mowbray Arch, Norfolk, VA 23507, US  
01 20.03.2002  
Schering AG, Müllerstrasse 178, 13342 Berlin, DE
- (11) **1 010 619** (51) B65B 7/02 (11) **1 042 006** (51) A61L 2/08 (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al,  
(84) FI 01.08.2001 (84) FR 28.12.2001 (84) SE 22.11.2001 Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
SE 01.11.2001 (84) FI 29.08.2001 (84) SE 29.11.2001 86 08 20, 81635 München, DE
- (11) **1 012 044** (51) B65B 31/04 (11) **1 045 928** (51) C21B 5/00 (11) **0 718 447** (51) E04B 1/94  
(84) AT 29.08.2001 (84) FI 29.08.2001 (84) SE 29.11.2001 (45) 20.06.2001  
SE 29.11.2001
- (11) **1 012 698** (51) G06F 3/033 (11) **1 051 689** (51) G06K 19/07 (73) Georges, Michel, 3, rue de Hongrie, 57110 Yutz, FR  
(84) SE 22.11.2001 (84) AT 29.08.2001 (84) FI 29.08.2001 SE 29.11.2001 01 15.11.2001  
Bubble & Foam Industries, Gijzelbrechtegemstraat  
8 - 10, 8570 ANZEGEM, BE
- (11) **1 012 797** (51) G07F 7/02 (11) **1 064 481** (51) F16K 11/078 (74) Leherte, Georges M.L.M., Dr., K.O.B. n.v., Pres.  
(84) AT 22.08.2001 (84) FI 22.08.2001 (84) SE 29.11.2001 (84) SE 29.11.2001 Kennedypark 31c, 8500 Kortrijk, BE  
SE 22.11.2001 02 20.03.2002  
COVERTECH, 10 Dansk Court #6 Etobicoke,  
ON, M9W 578, CA
- (11) **1 013 267** (51) A61K 7/50 (11) **1 067 494** (51) G07G 1/00 (74) Lepelletier-Beaufond, François (FR), Rinuy,  
(84) AT 08.08.2001 (84) FI 08.08.2001 (84) SE 22.11.2001 (84) SE 22.11.2001 Santarelli 14 avenue de la Grande Armée B. P.  
SE 08.11.2001 (84) FI 16.08.2001 (84) SE 22.11.2001 237, F-75822 Paris Cedex 17, FR
- (11) **1 015 810** (51) F21V 8/00 (11) **1 067 495** (51) G07G 1/00 (11) **0 730 923** (51) B22D 11/04  
(84) FI 16.08.2001 (84) SE 16.11.2001 (84) SE 22.11.2001 (45) 19.09.2001  
SE 22.11.2001
- (11) **1 017 923** (51) E06B 3/663 (11) **1 075 832** (51) A61K 7/06 (73) KM Europa Metal Aktiengesellschaft, Postfach  
(84) SE 29.11.2001 (84) FI 29.08.2001 (84) SE 22.11.2001 (84) SE 29.11.2001 3320, D-49023 Osnabrück, DE  
01 25.03.2002  
Egon Evertz K.G. (GmbH & Co.), Birkenweiher  
60-80, D-42651 SOLINGEN, DE
- (11) **1 021 258** (51) B21D 53/26 (11) **1 084 905** (51) B60P 3/00 (74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8,  
(84) AT 08.08.2001 (84) FI 08.08.2001 (84) SE 29.11.2001 (84) SE 29.11.2001 42653 Solingen, DE  
SE 08.11.2001
- (11) **1 023 670** (51) G06F 15/02 (11) **1 089 954** (51) C04B 35/66 (11) **0 736 697** (51) F16F 9/05  
(84) FI 08.08.2001 (84) SE 08.11.2001 (84) SE 29.11.2001 (45) 20.06.2001  
SE 08.11.2001
- (11) **1 024 764** (51) A61F 2/00 (11) **1 103 248** (51) A61K 7/13 (74) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144  
(84) AT 22.08.2001 (84) FI 22.08.2001 (84) SE 22.11.2001 (84) SE 22.11.2001 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
SE 22.11.2001 01 19.03.2002  
Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder  
Strasse 9, D-30165 Hannover, DE
- (11) **1 027 090** (51) A61M 25/01 (11) **1 116 902** (51) F16H 61/24 (74) Thömen, Uwe, Dipl.-Ing., Patentanwälte Thömen &  
(84) SE 29.11.2001 (84) FI 22.08.2001 (84) SE 01.11.2001 (84) SE 22.11.2001 Körner Zeppelinstrasse 5, 30175 Hannover, DE  
SE 29.11.2001
- (11) **1 027 277** (51) B67D 1/00 (11) **1 116 902** (51) F16H 61/24 (11) **0 761 874** (51) D21F 11/04  
(84) FI 29.08.2001 (84) SE 29.11.2001 (84) SE 22.11.2001 (45) 13.06.2001  
SE 29.11.2001
- (11) **1 029 118** (51) C25B 9/00 (11) **0 304 242** (51) G09F 3/02 (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
(84) SE 08.11.2001 (84) SE 08.11.2001 (45) 27.06.2001 (73) 43, 89522 Heidenheim, DE  
SE 08.11.2001 01 12.03.2002  
METSO PAPER, INC., Rautpohjankatu P.O. Box 587,  
40101 Jyväskylä, FI
- (11) **1 029 289** (51) G06F 15/02 (11) **0 304 242** (51) G09F 3/02 (74) Grams, Klaus Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro  
(84) SE 16.11.2001 (84) SE 16.11.2001 (45) 27.06.2001 (73) Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6,  
SE 16.11.2001 01 12.03.2002 80336 München, DE  
David J Instance Ltd., Foster Road Ashford  
Business Park, Sevington Ashford Kent TN24 0LQ,  
GB
- (11) **1 029 471** (51) A47C 1/023 (11) **1 103 248** (51) A61K 7/13 (74) Jenkins, Peter David, PAGE WHITE & FARRER 54  
(84) FI 01.08.2001 (84) SE 01.11.2001 (84) SE 22.11.2001 (84) SE 22.11.2001 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB  
SE 01.08.2001
- (11) **1 030 791** (51) B60K 6/06 (11) **1 089 954** (51) C04B 35/66 (11) **0 567 343** (51) H04N 17/04  
(84) FR 28.12.2001 (84) SE 01.11.2001 (84) SE 29.11.2001 (45) 20.06.2001  
SE 28.12.2001
- (11) **1 032 875** (51) G06F 9/445 (11) **1 103 248** (51) A61K 7/13 (73) ORION ELECTRIC CO., Ltd., 41-1 Iehisa-Cho,  
(84) AT 22.08.2001 (84) FI 22.08.2001 (84) SE 22.11.2001 (84) SE 22.11.2001 Takefu-City, Fukui 915, JP  
SE 22.08.2001 01 20.03.2002  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte  
GmbH Schutzrechtsverwertung & Co. KG,  
Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE
- (11) **1 032 897** (51) G06F 17/30 (11) **1 032 897** (51) G06F 17/30 (74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Eichstädt,  
(84) FI 16.08.2001 (84) SE 16.11.2001 (84) SE 16.11.2001 (84) SE 16.11.2001 Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE  
SE 16.08.2001
- (11) **1 032 925** (51) G07F 7/10 (11) **1 032 925** (51) G07F 7/10 (11) **0 768 068** (51) A61F 2/52  
(84) AT 29.08.2001 (84) FI 29.08.2001 (84) SE 29.11.2001 (45) 20.06.2001  
SE 29.11.2001
- (11) **1 033 930** (51) A47J 47/00 (11) **1 033 930** (51) A47J 47/00 (73) AMOENA Medizin-Orthopädie-Technik GmbH,  
(84) AT 01.08.2001 (84) FI 01.08.2001 (84) SE 01.11.2001 (84) SE 01.11.2001 Kapellenweg 36, D-83064 Raubling, DE  
FR 28.12.2001 01 19.03.2002  
THAEMERT Orthopädische Hilfsmittel GmbH &  
Co.KG, Am Steinkamp 12, 30938 Burgwedel, DE  
(74) Jabbusch, Matthias, et al, Jabbusch & Wehser,  
Patentanwälte, Koppelstrasse 3, 26135 Oldenburg,  
DE

- (11) **0 790 990** (51) C07D 311/72  
(45) 20.06.2001  
(73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
01 19.03.2002  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 817 621** (51) A61K 9/70  
(45) 20.06.2001  
(73) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75635 Paris Cédex 13, FR  
01 20.03.2002  
Schering AG, Postfach 65 03 11, 13342 Berlin, DE  
(74) Best, Michael, Dr., Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- (11) **0 823 220** (51) A24B 3/18  
(45) 20.06.2001  
(73) R.J. REYNOLDS TOBACCO COMPANY, 401 North Main Street, Winston-Salem North Carolina 27102, US  
01 15.03.2002  
British American Tobacco (Germany) GmbH, Alsterufer 4, 20354 Hamburg, DE  
(74) Marx, Lothar, Dr., Patentanwälte Schwabe, Sandmair, Marx Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- (11) **0 824 113** (51) C08F 4/603  
(45) 20.06.2001  
(73) Basell Polyolefine GmbH, Carl-Bosch-Strasse 38, 67056 Ludwigshafen, DE  
01 20.03.2002  
THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Abbott Road Dow Center, Midland, Michigan 48640, US  
(74) de Jong, Nicolaas Henricus Maria, et al, Dow Benelux N.V. Patent Department Herbert H. Dowweg 5, 4542 NM Hoek, NL
- (11) **0 836 930** (51) B32B 5/06  
(45) 20.06.2001  
(73) INDUSTRIE TESSILI BRESCIANE S.p.A., I-22046 Merone (Como), IT  
01 19.03.2002  
BWF Textil GmbH & Co. KG, Bahnhofstr. 20, 89362 Offingen, DE  
(74) Munk, Ludwig, Dipl.-Ing., Patentanwalt Prinzregentenstrasse 1, 86150 Augsburg, DE
- (11) **0 851 999** (51) F28F 19/02  
(45) 20.06.2001  
(73) RUHR OEL GmbH, Alexander-von-Humboldt-Strasse, 45896 Gelsenkirchen, DE  
01 20.03.2002  
Borsig GmbH, Egellsstrasse 21, 13507 Berlin, DE  
(74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE
- (11) **0 855 142** (51) A23G 7/00  
(45) 20.06.2001  
(73) AASTED-MIKROVERK APS, Bygmarken 9-17, 3520 Farum, DK  
01 20.03.2002  
Bühler AG, Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH  
(74) Frommhold, Joachim, Dr., Bühler AG Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH
- (11) **0 880 323** (51) A23K 1/00  
(45) 20.06.2001  
(73) BioTal Limited, 5 Chiltern Close, Cardiff CF4 5DL, GB

- Stichting Instituut voor Dierhouderij en Diergezondheid, Runderweg 2, Postbus 65, 8200 AB Lelystad, NL  
01 20.03.2002  
H. Wilhelm Schaumann GmbH, An der Mühlenau 4, 25241 Pinneberg, DE  
(74) Siemons, Norbert, Dr.-Ing. Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, et al, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE
- (11) **0 899 120** (51) B41M 3/14  
(45) 06.06.2001  
(73) Consortium für elektrochemische Industrie GmbH, Zielstattstrasse 20, 81379 München, DE  
01 05.03.2002  
Merck Patent GmbH, Postfach Frankfurter Strasse 250, D-64293 Darmstadt, DE  
02 06.03.2002  
Dai Nippon Printing Co., Ltd. et al, 1-1, Ichigaya-kaga-cho 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 162-01, JP  
(74) Hock, Joachim, Müller-Boré & Partner Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (11) **0 925 334** (51) C09D 5/44  
(45) 31.10.2001  
(73) BASF Coatings Aktiengesellschaft, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE  
01 15.03.2002  
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Del. 19898, US  
(74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE
- (11) **0 935 421** (51) A22C 11/12  
(45) 13.06.2001  
(73) Poly-clip System GmbH & Co. KG, Westerbachstrasse 45, 60489 Frankfurt am Main, DE  
01 13.03.2002  
TIPPER TIE technopack GmbH, Otto-Hahn-Str. 5, 21509 Glinde, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 13 03 91, 20103 Hamburg, DE
- (11) **0 935 687** (51) D06F 37/04  
(45) 13.06.2001  
(73) Miele & Cie. GmbH & Co., Carl-Miele-Strasse 29, D-33332 Gütersloh, DE  
01 13.03.2002  
AEG Hausgeräte GmbH, 90327 Nürnberg, DE  
(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH, Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE  
02 13.03.2002  
BSH Bosch-Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (11) **0 948 761** (51) G05D 21/02  
(45) 20.06.2001  
(73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
01 18.03.2002  
Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- II.6(2)**  
• Kein Einspruch eingelegt  
• No opposition filed  
• Il n'a pas été fait opposition

- II.7(1)**  
• Einspruch, der als nicht eingelegt gilt  
• Opposition deemed not to have been filed  
• Opposition réputée non formée

- II.7(2)**  
• Unzulässiger Einspruch  
• Inadmissible opposition  
• Opposition non recevable

- II.7(3)**  
• Widerruf des europäischen Patents  
• Revocation of the European patent  
• Révocation du brevet européen

- (11) **0 229 561** 26.02.2002  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE
- (11) **0 335 583** 20.12.2001  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (11) **0 415 896** 07.12.2001  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE
- (11) **0 436 381** 17.01.2002  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **0 486 055** 07.12.2001  
(84) DE FR GB NL
- (11) **0 494 521** 15.01.2002  
(84) BE DE ES FR GB GR IT NL SE
- (11) **0 589 820** 25.03.2002  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **0 636 688** 19.11.2001  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 699 246** 06.12.2001  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 720 463** 15.11.2001  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (11) **0 781 732** 17.12.2001  
(84) BE DE GB NL
- (11) **0 793 574** 07.11.2001  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- II.7(4)**  
• Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)  
• Rejection of the opposition(s)  
• Rejet de l'opposition (des oppositions)

- (11) **0 583 904** 08.12.2001  
(11) **0 678 527** 27.11.2001  
(11) **0 698 183** 15.12.2001  
(11) **0 719 533** 16.12.2001  
(11) **0 759 135** 15.12.2001

(11) 0 771 330 17.12.2001

(11) 0 792 133 17.12.2001

II.7(5)

- Einstellung des Einspruchsverfahrens
- Termination of opposition procedure
- Clôture de la procédure d'opposition

(11) 0 701 593 16.12.2001

(11) 0 800 758 13.12.2001

II.8(1)

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

II.8(2)

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

II.9(1)

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

II.9(2)

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

II.9(3)

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

II.9(4)

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and Extension States
- Etats contractants désignés et états d'extension désignés

(11) **0 517 818** (51) G01N 1/28  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

(11) **0 666 199** (51) B60R 16/02  
(54) • *Elektronisches System eines Kraftfahrzeugs mit zwischen zwei verschiedenen Bussen gelegener Schnittstellenschaltung*  
• *Electronic System of an Automobile with an Interface Circuit between two different Busses*  
• *Système électronique de véhicule automobile avec circuit d'interface entre deux bus différents*

(11) **0 744 542** (51) F02F 1/38  
(54) • *Culasse pour moteur multicylindrique à combustion interne à refroidissement liquide*

(11) **0 825 966** (51) C03B 37/05  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON GLASFASERPRODUKTEN*  
• *PROCESSES AND APPARATUS FOR PRODUCING MAN-MADE VITREOUS FIBRE PRODUCTS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR LA PRODUCTION DE PRODUITS A BASE DE FIBRES VITREUSES SYNTHETIQUES*

(11) **0 894 255** (51) G01M 17/007  
(54) • *STEUERN EINES ZUMINDEST EINE PRÜFGASSE AUFWEISENDEN PRÜFSYSTEMS FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *CONTROLLING A TEST SYSTEM FOR MOTOR VEHICLES WITH AT LEAST ONE TEST LANE*  
• *PILOTAGE D'UN SYSTÈME D'ESSAI AVEC AU MOINS UNE PISTE D'ESSAI*

## II.12(8)

- Patentinhaber (Name/Anschrift)
- Proprietor of patent (name/address)
- Titulaire du brevet (nom/adresse)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B

S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 873 220** (51) B24C 5/04  
(73) TRUMPF Sachsen GmbH, Strasse der Freundschaft 13, 01902 Neukirch, DE

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B

S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 323 513** (51) G03G 9/08  
(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(11) **0 492 126** (51) A61F 2/16  
(73) BAUSCH & LOMB SURGICAL, INC., 555 West Arrow Highway, Claremont, CA 91711, US

(11) **0 543 629** (51) G01N 21/89  
(73) Marconi Medical Systems, Inc., 595 Miner Road, Cleveland, Ohio 44143, US  
DALSA INC., 605 McMurray Road, Waterloo Ontario N2V 2E9, CA

(11) **0 555 747** (51) C08F 4/24  
(73) Basell Polyolefine GmbH, Intellectual Property - F 206, 67056 Ludwigshafen, DE

(11) **0 618 013** (51) B05B 12/00  
(73) SAMES Technologies, 13 Chemin de Malacher, ZIRST, 38240 Meylan, FR

(11) **0 622 067** (51) A61K 6/04  
(73) DENTSPLY INTERNATIONAL, INC., 570 West College Avenue, P.O. Box 872, York, PA 17405-0872, US

(11) **0 635 225** (51) A47B 31/02  
(73) Eisfink Max Maier GmbH & Co. KG, Rheinlandstrasse 10, 71636 LUDWIGSBURG, DE

(11) **0 648 836** (51) C12N 15/12  
(73) NovImmune SA, 64 ave de la Roseraie, 1205 Genève, CH

(11) **0 649 846** (51) C07D 491/06  
(73) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, Bridgewater, NJ 08807-0800, US

(11) **0 653 211** (51) A61K 38/00  
(73) DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8234, JP

(11) **0 662 075** (51) C07C 405/00  
(73) Merck & Co., Inc., 126, East Lincoln Avenue P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US  
Merck Frosst Canada & Co., Purdy's Wharf Tower One, 1959 Upper Water Street, P.O. Box 997, Halifax, Nova Scotia B3J 2X2, CA

(11) **0 689 836** (51) A61K 31/435  
(73) DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8234, JP

(11) **0 691 119** (51) A61G 13/08  
(73) MAQUET GmbH & Co. KG, Kehler Strasse 31, 76437 Rastatt, DE

(11) **0 695 408** (51) F26B 3/02  
(73) Valtion Teknillinen Tutkimuskeskus, Vuorimiehentie 5, 02150 Espoo, FI

(11) **0 730 847** (51) A61F 2/00  
(73) ETHICON, INC., Route no. 22, Sommerville, NJ 08876, US

(11) **0 764 206** (51) C12N 15/10  
(73) Amersham Biosciences UK Limited, Amersham Place, Little Chalfont, Buckinghamshire HP7 9NA, GB

(11) **0 779 512** (51) G01N 30/60  
(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US

(11) **0 805 952** (51) G01C 21/20  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(11) **0 811 803** (51) F23H 3/02  
(73) MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik, Leopoldstrasse 248, D-80807 München, DE  
SEGHES BETTER TECHNOLOGY GROUP, 't Hoofd 1, 2830 Willebroek, BE

(11) **0 814 705** (51) A61B 17/02  
(73) Sherwood Services AG, Schwertstrasse 9, 8200 Schaffhausen, CH

(11) **0 825 928** (51) B41L 35/14  
(73) Hitachi Koki Imaging Solutions, Inc., 1757 Tapo Canyon Road, Suite 205, Corporate Office, Simi Valley, CA 93063, US

(11) **0 839 059** (51) A61K 51/04  
(73) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, 13342 Berlin, DE

(11) **0 854 089** (51) B65B 31/00  
(73) GUINNESS LIMITED, Park Royal Brewery, London NW10 7RR, GB

(11) **0 858 692** (51) H02K 15/14  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(84) CH DE LI AT  
(73) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE  
(84) BE ES FR GB IT NL SE

(11) **0 861 506** (51) H01M 8/12  
(73) ZTEK CORPORATION, 300 West Cummings Park, Woburn, MA 01801, US

(11) **0 865 662** (51) H01J 37/244  
(73) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US



(11) **0 876 229** (51) B21D 11/18  
(73) British Aluminium Limited, P.O.Box 68  
Waunarlwydd Works, Swansea SA1 1XH, GB  
Randle, James Neville, Peachtree House, High  
Street, Welford on Avon, Warwicks. CV37 8EF, GB

(11) **0 888 853** (51) B25J 9/10  
(73) StarragHeckert GmbH, Otto-Schmerbach-Strasse  
15/17, 09117 Chemnitz, DE

(11) **0 894 092** (51) C07K 7/06  
(73) PHARMA MAR, S.A., Calle de la Calera 3, Poligono  
Industrial de Tres Cantos, 28760 Tres Cantos,  
Madrid, ES

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(73) Ruffles, Graham Keith, 57-60 Lincoln's Inn Fields,  
London WC2A 3LS, GB  
(84) CH DE DK ES GB LI LU PT SE AT

(11) **0 896 538** (51) A61K 31/425  
(73) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, 06120  
Halle/Saale, DE

(11) **0 902 696** (51) A61M 5/20  
(73) ELAN CORPORATION, Plc, Lincoln House, Lincoln  
Place, Dublin 2, IE

(11) **0 903 324** (51) C02F 9/00  
(73) PBV Projektplanung Betriebsführung und  
Verbrauchsabrechnung GmbH & Co.KG,  
Schlaatzweg 1A, 14473 Potsdam, DE

(11) **0 906 464** (51) D06L 1/00  
(73) Depuy Bioland, 132, route d'Espagne, 31100  
Toulouse, FR

(11) **0 913 910** (51) H02K 5/12  
(73) Siemens VDO Automotive Inc., 2185 Derry Road  
West, Mississauga, Ontario L5N 7A6, CA

(11) **0 923 318** (51) A23L 3/16  
(73) Atlas-Stord Denmark A/S, Islevdalvej 148, 2610  
Rodovre, DK

(11) **0 929 059** (51) G09F 3/02  
(73) PHARMALABEL B.V., Vaartveld 15a, 4704 SE  
Roosendaal, NL

(11) **0 935 495** (51) B01F 3/08  
(73) Clean Fuels Technology, Inc., 210 Gentry Way,  
Reno, NV 89502-4209, US

(11) **0 936 863** (51) A01N 35/06  
(73) Arkion Life Sciences, 3521 Silverside  
Road, Concord Plaza Quillen Building, Wilmington,  
DE 19810, US

(11) **0 981 831** (51) H01J 61/04  
(73) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische  
Glühlampen mbH, Hellbrunner Strasse 1, 81543  
München, DE

(84) BE DE FR GB IT NL  
(73) Vollkommer, Frank, Dr., Neuriederstrasse 18,  
82131 Buchendorf, DE

(84) CH LI AT  
(73) Hitzschke, Lothar, Dr., Theodor-Alt-Strasse 6,  
81737 München, DE

(84) CH LI AT

(11) **1 007 837** (51) F02M 25/08  
(73) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue,  
Chatham, Ontario N7M 5M7, CA

(11) **1 027 695** (51) G09F 13/04  
(73) Goboards International S.A., 100 Ermou str., 14452  
Metamorphosi, Attiki, GR

(11) **1 034 112** (51) B65D 5/46  
(73) RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION, 3350  
Cumberland Circle, Suite 1400, Atlanta, Georgia  
30339, US

(11) **1 045 867** (51) C08F 10/02  
(73) Nova Chemicals (International) S.A., 2, chemin des  
Mazots, 1700 Fribourg, CH

## II.12(10)

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

(11) **0 708 407** (51) G06F 15/80  
(72) Ninomiya, Kazuki, 17-51 Hashimoto Shirie,  
Yawata-shi, Kyoto 614-8312, JP  
Sumida, Keizo, 1-4612-63, Sugisetani, Hirakata-  
shi, Osaka 573, JP  
Miyake, Jiro, 2-4-39, Minamino, Shijonawate-shi,  
Osaka 575, JP  
Nishiyama, Tamotsu, 4-17-16, Shodo, Sakae-ku,  
Yokohama-shi, Kanagawa 247-0022, JP

(11) **0 715 509** (51) A61F 2/16  
(72) Cumming, J.Stuart, 1211 West La Palma Avenue,  
201, Anaheim, CA 92801, US

(11) **0 906 492** (51) F01B 17/02  
(72) Negre, Guy, 278 Via Padre Séméria, San Remo, IT  
NEGRE, Cyril, Forum Aurelia Route du Val, F-83170  
Brignoles, FR

(11) **0 911 508** (51) F02D 41/38  
(72) Hirose, Katsuhiko, 2-27-11, Senpukugaoka,  
Susono-shi, Shizuoka-ken, JP  
Tate, Takao, 1081-22, Mishuku, Susono-shi,  
Shizuoka-ken, JP  
Sato, Takeshi, Toyota Jidosha K. K., 1, Toyota-cho,  
Susono-shi, Shizuoka-ken, JP  
Iwahashi, Kazuhiro, Toyota Jidosha K. K., 1,  
Toyota-cho, Susono-shi, Shizuoka-ken, JP  
Nakamura, Norihiko, 3-8-14, Fuyodai, Mishima-  
shi, Shizuoka-ken, JP  
Kamoshita, Shinji, Toyota Jidosha K. K., 1, Toyota-  
cho, Susono-shi, Shizuoka-ken, JP  
Yamanaka, Akihiro, Toyota Jidosha K. K., 1,  
Toyota-cho, Susono-shi, Shizuoka-ken, JP

(11) **0 927 108** (51) B60K 3/02  
(72) Negre, Guy, 278 Via Padre Séméria, San Remo, IT  
NEGRE, Cyril, Forum Aurélie, Route du Val, F-83170  
Brignoles, FR

(11) **1 027 695** (51) G09F 13/04  
(72) Goboards International S.A., 100 Ermou str., 14452  
Metamorphosi, Attiki, GR

## II.12(11)

- **Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)**
- **Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)**
- **Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)**

(11) **0 973 101** (51) G06F 15/80  
(45) • *Patent wurde noch nicht publiziert*  
• *patent not yet published*  
• *brevet délivré non encore publié*

## II.12(14)

- **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)**
- **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**
- **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**

(11) **0 554 453** (51) G11C 11/407  
(60) 02003856.8

(11) **0 666 868** (51) C07K 16/22  
(60) 01119430.5 / 1167384  
02006351.7

(11) **0 760 604** (51) A21C 11/16  
(60) 01203224.9 / 1166634  
02006159.4  
02076128.4

(11) **1 152 755** (51) A61K 31/23  
(60) 02076100.3

## II.12(18)

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

(11) **0 246 406** (51) C09C 1/02  
(45) 18.05.1994  
(73) Plüss-Stauffer AG, 4665 Oftringen, CH  
01 19.01.1995  
Hosokawa Alpine Aktiengesellschaft, Postfach  
101109, D-86001 Augsburg, DE  
(74) Rapp, Bertram, Charrier Rapp & Liebau  
Patentanwälte Anwaltschhaus Volkhartstrasse 7,  
86152 Augsburg, DE  
02 16.02.1995  
Schaefer Kalk, Louise-Seher-Strasse 6, D-65582  
Diez, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, et al,  
Patentanwälte, Postfach 3929, 65029 Wiesbaden,  
DE  
03 16.02.1995  
Provencale S.A., Avenue F. Mistral, 29, FR-83174  
Brignoles Cedex, FR  
(74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, CABINET ORES, 6,  
Avenue de Messine, 75008 Paris, FR  
04 14.02.1995  
Naintsch Mineralwerke Gesellschaft m.b.H.,  
Stattegger Strasse 60, A-8045 Graz, AT  
(74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt,  
Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT  
05 15.02.1995  
S.A. Reverté Productos Minerales, Ctra. Nacional  
340, km 1196.6, ES-43719 Bellvei (Tarragona), ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, Avda. Ramon y Cajal, 78,  
28043 Madrid, ES  
06 17.02.1995  
ECC International Limited, 1015 Arlington Business  
Park, Theale Reading RG7 4SA, GB  
(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
07 18.02.1995  
Faxe Kalk A/S, Frederiksholms Kanal 16, DK-1220  
Copenhagen K, DK  
(74) Andersen, Henrik Rastrup, c/o Plougmann &  
Vingtoft A/S, Sankt Annae Plads 11, P.O. Box 3007,  
1021 Copenhagen K, DK  
08 18.02.1995  
CONDUX-WERK Herbert A. Merges GmbH & Co. KG,  
Postfach, D-6450 Hanau 11 - Wolfgang, DE

- (74) Walter, Helmut, Dipl.-Ing., Aubinger Strasse 81, 81243 München, DE  
09 20.02.1995  
Blancs Minéraux de Paris, 40, rue des Vignobles, F-78402 Chatou Cedex, FR
- (74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, CABINET ORES, 6, Avenue de Messine, 75008 Paris, FR  
10 17.02.1995  
S.A. CARMEUSE, Rue du Château, 13a, B-5300 Seilles, BE
- (74) Bairiot-Delcoux, Mariette, Office Kirkpatrick S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE  
11 17.02.1995  
Calcitwerk Schön + Hippelein GmbH+Co.KG, D-74589 Satteldorf, DE
- (74) Ostertag, Reinhard, Patentanwältin Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE
- (11) **0 398 327** (51) C12P 21/02  
(45) 15.03.1995
- (73) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED, P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL  
02 15.12.1995  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Schweiger, Georg, Dr., Patentanwältin Reitstötter, Kinzebach & Partner Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (11) **0 525 068** (51) G06F 13/16  
(45) 19.04.2000
- (73) Rambus Inc., 4440 El Camino Real, Los Altos, California 94022, US  
01 26.10.2000  
MICRON EUROPE Ltd et al., Micron House Wellington Business Park Dukas Ride, Crowthorne, Berkshire RG45 6LS, GB
- (74) Tunstall, Christopher Stephen, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
02 23.11.2000  
Infineon Technologies AG, St.-Martin-Str. 53, 81541 München, DE
- (74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost Altenburg - Geissler - Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE  
03 15.12.2000  
Hynix Semiconductor Deutschland GmbH, Frankfurter Strasse 107, 65479 Raunheim, DE
- (74) Urner, Peter, Dipl.-Phys., TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwältin, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE  
04 19.12.2000  
MICRON Semiconductor Deutschland GmbH, Sternstr. 20, 85609 Aschheim, DE
- (74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- (11) **0 527 921** (51) A61N 1/30  
(45) 02.03.1994
- (73) ALZA CORPORATION, 950 Page Mill Road P.O. Box 10950, Palo Alto California 94303-0802, US  
01 02.12.1994  
Société Nationale Elf Aquitaine (Production), Tour Elf - Cédex 45, F-92078 Paris La Défense, FR
- (74) Jolly, Jean-Pierre, Cabinet Jolly 54, rue de Clichy, 75009 Paris, FR
- (11) **0 560 115** (51) B21B 1/18  
(45) 18.06.1997
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
01 18.03.1998  
Morgan Construction Company, 15 Belmont Street, Worcester, Mass. MA 01605, US
- (74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., Loesenbeck.Stracke.Specht.Dantz, Patentanwältin, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE
- (11) **0 586 323** (51) C11D 1/74  
(45) 10.04.1996
- (73) KAO CORPORATION, S.A., Puig del Tudons, 10, 08210 Barbera del Valles, (Barcelona), ES  
01 10.01.1997  
Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Postfach 130164, 40551 Düsseldorf, DE
- (74) Fiesser, Gerold Michael, Dr., KNH \* Patentanwältin, Postfach 36 02 32, 80059 München, DE
- (11) **0 631 468** (51) A01J 5/16  
(45) 08.03.2000
- (73) DEC INTERNATIONAL, INC., 1919 South Stoughton Road, Madison, WI 53708, US  
01 06.12.2000  
DeLaval International AB Patent & Trademark Department, P.O.Box 39, 147 21 Tumba, SE
- (74) Hammond, Andrew, Ström & Gulliksson IP AB, Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE
- (11) **0 636 546** (51) B65D 81/05  
(45) 08.12.1999
- (73) Hasenkamp Internationale Transporte GmbH & Co. KG, Europaallee 16-18, 50226 Frechen, DE  
01 08.09.2000  
Kunsttransporte Belaj GmbH, Bülowstrasse 56/57, 10783 Berlin, DE
- (74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE
- (11) **0 665 416** (51) G01B 7/30  
(45) 20.05.1998
- (73) MMT S.A., c/o de Bocard & Cie, 1 Allée des Grands Places, Fribourg, CH  
01 26.01.1999  
American Electronic Components, Inc., 1010 North Main Street, Elkhart, Indiana 46515, US
- (74) Bauer, Robert, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Boeters & Bauer Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- (11) **0 682 094** (51) C09D 7/00  
(45) 14.07.1999
- (73) RHEOX INTERNATIONAL, INC., Wyckoffs Mill Road, Hightstown, New Jersey 08520, US  
01 29.03.2000  
Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Postfach 130164, 40551 Düsseldorf, DE
- 02 14.04.2000  
SÜD-CHEMIE AG, Lenbachplatz 6, D-80333 München, DE
- (74) Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwältin, Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
- (11) **0 691 501** (51) F16L 37/084  
(45) 04.11.1998
- (73) ARMATURENFABRIK HERMANN VOSS GMBH & CO., Leiersmühle 2-6, 51688 Wipperfürth, DE  
01 31.07.1999  
EMS-CHEMIE AG, Reichenauerstrasse, CH-7013 Domat/Ems, CH
- (74) Lauer, Joachim, et al, Stapferstrasse 5 Postfach 2651, 8033 Zürich, CH
- (11) **0 734 260** (51) A61K 31/445  
(45) 09.06.1999
- (73) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
01 07.03.2000  
KNOLL AG, Knoll Strasse, D-67008 Ludwigshafen, DE
- (74) Goldscheid, Bettina, et al, BASF Aktiengesellschaft, Patentabteilung ZDX - C6Y, 67056 Ludwigshafen, DE  
02 06.03.2000  
Synthon BV, Microweg 22, 6503 GN Nijmegen, NL
- (74) Hamm, Volker, Dr., et al, Maiwald Patentanwalts-GmbH Postfach 11 34 17, 20434 Hamburg, DE  
03 09.03.2000  
Norton Healthcare Ltd, Albert Basin, Royal Docks, London E16 2QJ, GB
- (74) Wright, Robert Gordon McRae, et al, Elkington & Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB  
04 09.03.2000  
Biogian Generics Limited, 2 Stokes Place, St. Stephens Green, Dublin 2, IE
- (74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- (11) **0 734 426** (51) C09J 153/02  
(45) 02.09.1998
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77522, US  
01 02.06.1999  
Shell International B.V. Intellectual Property Services, Postbus 384, 2596 HR Den Haag, NL
- (74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., et al, KRATON Polymers Research B.V. P.O. Box 384, 2501 CJ Den Haag, NL  
02 02.06.1999  
3M Innovative Properties Company, 2501 Hudson Road, St. Paul, Minnesota 55 144 - 1000, US
- (74) Aleandri-Hachgenei, Lorraine E., et al, 3M Deutschland GmbH, Office of Intellectual Property Counsel, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE
- (11) **0 735 151** (51) C22C 16/00  
(45) 21.04.1999
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
01 21.01.2000  
Framatome ANP GmbH, Freyeslebenstr.1, 91058 Erlangen, DE
- (74) Mörtel & Höfner, et al, Patentanwältin Blumenstrasse 1, 90402 Nürnberg, DE
- (11) **0 735 913** (51) B01D 19/00  
(45) 14.10.1998
- (73) POM TECHNOLOGY OY AB, Georgsgatan 30, 00100 Helsingfors, FI  
01 14.07.1999  
Andritz Oy, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsinki, FI
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **0 736 414** (51) B60Q 1/52  
(45) 27.06.2001
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
01 15.03.2002  
Peugeot Citroen Automobiles S.A., 65-71 Boulevard du Château, 92200 Neuilly sur Seine, FR
- (74) De Cuenca, Emmanuel Jaime, PSA Peugeot Citroen Propriété Industrielle DTAT/MPG/BPI - Service Brevets 18, rue des Fauvelles, 92250 La Garenne Colombes, FR
- (11) **0 784 030** (51) B66B 11/00  
(45) 24.03.1999

- (73) Kone Corporation, Munkkiniemen Puistotie 25,  
00330 Helsinki, FI  
01 01.09.1999  
Ziehl-Abegg GmbH & Co. KG, Zeppelinstr. 28,  
74653 Künzelsau, DE
- (74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., Maucher, Börjes &  
Kollegen Patent- und Rechtsanwälte,  
Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE  
02 11.12.1999  
Alpha Getriebebau GmbH, Walter-Wittenstein-  
Strasse 1, D-97999 Igersheim, DE
- (74) Patentanwalts-Partnerschaft Rotermund + Pfuschi,  
Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE  
03 23.12.1999  
LM Liftmaterial GmbH, Gewerbestrasse 1 /  
Landsham, 85652 Pliening, DE
- (74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte,  
Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE  
05 24.12.1999  
Alois Kasper GmbH Aufzugsfabrik, In der  
Langenfeld 4, 66620 Primstal, DE
- (74) Lesser, Karl-Bolko, Dipl.-Ing., Patentanwalt  
European Patent Attorney Richard-Wagner-Strasse  
30, 85276 Pfaffenhofen, DE  
06 23.12.1999  
Pickering Europe Ltd Global Elevator Works, P.O  
Box 19, Stockton on Tees TS20 2 AD, GB
- (74) de Bruijn, Leendert C., Nederlandsch  
Octrooibureau Scheveningseweg 82, 2517 KZ Den  
Haag, NL
- (11) **0 794 202** (51) C08F 240/00  
(45) 22.12.1999
- (73) HERCULES INCORPORATED, 1313 N. Market  
Street, Hercules Plaza, Wilmington, Delaware  
19894-0001, US  
01 20.09.2000  
Exxon Chemical Patents Inc., 4500 Bayway Drive,  
Baytown, Texas 77520, US
- (74) Bawden, Peter Charles, et al, Bawden &  
Associates, 4 The Gatehouse 2 High Street,  
Harpenden, Hertfordshire AL5 2TH, GB  
02 22.09.2000  
3M Innovative Properties Company 3M Center, P.O.  
Box 33 427, St. Paul, Minnesota 55 133-3427, US
- (74) Aleandri-Hachgenei, Lorraine E., et al, 3M  
Deutschland GmbH, Office of Intellectual Property  
Counsel, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE
- (11) **0 973 697** (51) C03C 25/66  
(45) 19.07.2000
- (73) Richter, Robin, Sonnenleite 4, 01723  
Herzogswalde, DE  
01 11.04.2001  
P-D Glasseiden GmbH Oschatz, Wellerswalder Weg  
17, D-04758 Oschatz, DE
- (74) Polster, Brigitte, Glasseiden GmbH Oschatz,  
Wellerswalder Weg 17, 04758 Oschatz, DE  
02 11.04.2001  
Chemto GmbH, Elbestr. 10, D-45768 Marl, DE
- (74) Minderop, Ralph H., Dr. rer. nat., Cohausz &  
Florack Patentanwälte Postfach 33 02 29, 40435  
Düsseldorf, DE  
03 18.04.2001  
ASGLAWO GmbH Stoffe zum Dämmen und  
Verstärken, Gewerbegebiet Lindenstrasse,  
D-09627 Hilbersdorf, DE
- 04 18.04.2001  
JOHNS MANVILLE EUROPE GMBH, Bockenheimer  
Landstrasse 98-100, D-60323 Frankfurt am Main,  
DE
- (74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23,  
60322 Frankfurt, DE



## III

- Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten
- Further details re patent applications and granted patents
- Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés

## III.1

- Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber
- European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor
- Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires

(71) **A.C.C.L.**  
(51) G11B 33/04 (11) 1 205 936 A1

(71) **A.K. Technical Laboratory, Inc.,**  
(51) B65D 23/10 (11) 1 205 395 A1

(73) **Aacurat GmbH**  
(51) A61G 7/10 (11) 0 728 455 B1

(71) **AB Automotive Electronics Ltd.**  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 204 542 A1

(71) **ABB AB**  
(51) H02K 9/00 (11) 1 205 018 A1

(71) **ABB Immobilien AG**  
(51) B09C 1/00 (11) 1 205 267 A1

(71) **ABB LUMMUS GLOBAL INC.**  
(51) C10G 9/38 (11) 1 204 719 A1

(71) **ABB RESEARCH LTD.**  
(51) G01N 25/18 (11) 1 205 746 A1  
(51) H04B 3/54 (11) 1 003 294 A3

(73) **ABB Schweiz Holding AG**  
(51) H01T 1/12 (11) 0 927 445 B1

(71) **ABB Transmit Oy**  
(51) H01H 31/00 (11) 1 205 957 A2

(71) **Abbott Laboratories**  
(51) G01N 33/483 (11) 1 205 753 A2  
(51) G01N 35/10 (11) 1 205 756 A2

(73) **Abertay, University of** →  
University of Abertay

(71) **Abgenix, Inc.**  
(51) C07K 5/00 (11) 1 204 674 A2

(71) **Abrasives, Inc., Saint-Gobain** →  
Saint-Gobain Abrasives, Inc.

(71) **ABSORPTION SYSTEMS, INC., ENERGY** →  
ENERGY ABSORPTION SYSTEMS, INC.

(71) **Accenture LLP**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 204 931 A2

(71) **Acco-Rexel Group Services Limited**  
(51) B02C 18/00 (11) 1 204 481 A1

(73) **Accord GmbH & Co. KG, Kverneland** →  
Kverneland Accord GmbH & Co. KG

(73) **ACCU-SORT SYSTEMS, INC.**  
(51) H04N 1/028 (11) 0 823 177 B1

(71) **ACMA Limited**  
(51) C08G 18/22 (11) 1 204 689 A1

(71) **Acquisition Corp., GEO** →  
GEO Acquisition Corp.

(71) **Acterna Eningen GmbH**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 206 108 A1

(71) **ADAC Laboratories Inc.**  
(51) G01T 1/164 (11) 1 205 767 A2  
(51) G01T 1/164 (11) 1 205 768 A2  
(51) G01T 1/164 (11) 1 205 769 A2

(73) **ADAM OPEL AG**  
(51) F01L 1/18 (11) 0 889 205 B1

(71) **Adeva Medical Gesellschaft für Entwicklung und Vertrieb von Medizinischen Implantat-Artikeln mbH**  
(51) A61M 39/02 (11) 1 205 211 A1

(73) **Adolf Illig Maschinenbau GmbH & Co**  
(51) B29C 51/26 (11) 0 985 514 B1

(71) **Advanced Biotechnologies Limited**  
(51) B01L 9/00 (11) 1 205 248 A2

(71) **ADVANCED COMPOSITES GROUP LTD.**  
(51) B64C 1/12 (11) 1 204 550 A1

(71) **Advanced Gene Technology**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 205 754 A2

(71) **Advanced Gene Technology, Corp.**  
(51) A61K 31/7076 (11) 1 205 182 A2

(71) **Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology

(71;73) **ADVANCED MICRO DEVICES INC.**  
(51) G11C 5/00 (11) 1 116 236 B1  
(51) G11C 16/08 (11) 1 116 239 B1  
(51) G11C 16/34 (11) 1 204 978 A1  
(51) H01L 21/8247 (11) 1 204 989 A1

(73) **AEG Niederspannungstechnik GmbH**  
(51) H01H 71/00 (11) 0 807 313 B1

(73) **AEG Niederspannungstechnik GmbH & Co. KG**  
(51) H02B 11/127 (11) 0 771 056 B1

(71) **AEG SCHNEIDER AUTOMATION**  
(51) G06F 13/38 (11) 1 205 849 A1

(71;73) **Aesculap AG & Co. KG**  
(51) A61B 17/128 (11) 0 697 198 B1  
(51) A61B 17/80 (11) 1 205 154 A2  
(51) A61B 17/86 (11) 1 204 382 A1

(73) **AGENCE SPATIALE EUROPEENNE**  
(51) C12P 5/02 (11) 0 882 135 B1

(71) **Agere Systems Guardian Corporation**  
(51) H03M 13/00 (11) 1 206 040 A2

(71;73) **Agfa Corporation**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 153 863 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 1 154 327 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 1 154 328 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 1 154 329 A3  
(51) H04N 1/08 (11) 0 729 263 B1

(71;73) **AGFA-GEVAERT**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 188 481 A3  
(51) B41N 3/03 (11) 0 894 642 B1  
(51) G03C 1/42 (11) 0 757 283 B1  
(51) H04N 1/32 (11) 0 690 611 B1

(71) **Agilent Technologies Inc**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 206 056 A1

(71) **Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation)**  
(51) H04N 5/217 (11) 1 195 987 A3

(71) **Agilent Technologies, Inc.**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 205 837 A2

(71) **Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)**  
(51) B04B 5/02 (11) 1 129 783 A3  
(51) G02B 26/02 (11) 1 205 782 A2  
(51) H01L 31/16 (11) 1 061 588 A3  
(51) H04L 12/24 (11) 1 206 067 A1

(73) **AGIP PETROLI S.p.A.**  
(51) B01J 8/00 (11) 0 909 581 B1

(71) **Agriculture Guided Implement Systems Pty. Ltd.**  
(51) A01B 69/02 (11) 1 204 309 A1

(71) **Agritechniek ( IMAG) B.V., Instituut voor Milieu-en** →  
Instituut voor Milieu-en Agritechniek ( IMAG) B.V.

(73) **AGRO INDUSTRIE RECHERCHES ET DEVELOPPEMENTS (A.R.D.)**  
(51) C07H 15/04 (11) 0 880 538 B1

(71) **AgroSciences LLC, Dow** →  
Dow AgroSciences LLC

(71) **Aida Engineering Co., Ltd.**  
(51) B21K 1/76 (11) 1 072 339 A3

(71) **AIR BRAKE COMPANY, WESTINGHOUSE** →  
WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY

(71) **AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 205 231 A1  
(51) C01B 3/56 (11) 1 205 433 A1  
(51) F25J 3/02 (11) 1 205 721 A1

(73) **Airbus Deutschland GmbH**  
(51) B01D 19/00 (11) 0 884 082 B1  
(51) B64D 13/00 (11) 0 732 263 B1

(71) **AIRBUS FRANCE**  
(51) G05D 1/00 (11) 1 205 831 A1

(71) **Ajinomoto Co., Inc.**  
(51) C12N 9/90 (11) 1 188 826 A3

(71) **AKO Stiftung & Co. KG, Diehl** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG

(73) **Aktiebolaget SKF**  
(51) F16C 33/78 (11) 0 787 915 B1

(71;73) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) B01J 21/16 (11) 1 204 474 A1  
(51) C01B 13/36 (11) 1 204 589 A1  
(51) C01F 7/00 (11) 1 204 595 A1  
(51) C01F 7/00 (11) 1 204 596 A2  
(51) C01F 7/02 (11) 1 204 598 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 162 264 A3  
(51) G11B 7/24 (11) 1 055 232 B1

(71) **Alarcon Barcelo, Aleix**  
(51) B65D 51/16 (11) 1 205 401 A1

(71) **Albert Handtmann Maschinenfabrik GmbH & Co. KG**  
(51) A22C 11/12 (11) 1 205 110 A1

- (71) **ALCAN DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) B21D 51/24 (11) 1 204 494 A1
- (71) **ALCAN INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) C22C 1/00 (11) 1 204 775 A1
- (71) **Alcan Technology & Management AG**  
(51) H04N 1/54 (11) 1 206 121 A1
- (71;73) **ALCATEL**  
(51) B61L 1/16 (11) 1 026 062 A3  
(51) B61L 15/00 (11) 1 205 370 A1  
(51) B61L 27/00 (11) 0 933 280 A3  
(51) B61L 27/04 (11) 0 979 765 A3  
(51) C03B 37/027 (11) 1 180 500 A3  
(51) C03C 25/10 (11) 1 205 450 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 205 834 A2  
(51) H01L 23/66 (11) 1 168 444 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 206 045 A1  
(51) H04B 7/204 (11) 0 584 012 B1  
(51) H04B 7/212 (11) 1 206 053 A2  
(51) H04L 12/44 (11) 0 993 152 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 206 081 A1  
(51) H04L 12/64 (11) 1 206 089 A2  
(51) H04L 12/64 (11) 1 206 090 A2  
(51) H04M 11/06 (11) 1 206 109 A1  
(51) H04M 15/00 (11) 1 206 110 A2  
(51) H04M 17/00 (11) 1 206 111 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 206 140 A2  
(51) H04Q 7/20 (11) 0 631 450 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 206 145 A1
- (71) **Alcatel Canada Inc.**  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 961 519 A3
- (71) **Alcatel Internetworking (PE), Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 206 084 A2
- (71) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**  
(51) H01F 41/02 (11) 1 113 464 A3
- (71) **Alcoa Inc.**  
(51) B23K 11/14 (11) 1 204 506 A2  
(51) C22C 1/03 (11) 1 205 567 A2
- (71) **Alcon Components Limited**  
(51) F16D 13/68 (11) 1 205 681 A2
- (73) **Alfa Laval AB**  
(51) B04B 11/08 (11) 0 814 910 B1
- (73) **ALFA LAVAL AB**  
(51) B04B 1/14 (11) 0 869 846 B1
- (71) **Allergy Technology Limited**  
(51) A01N 53/00 (11) 1 090 552 A3
- (71) **AlliedSignal Inc.**  
(51) C04B 41/89 (11) 1 204 622 A1  
(51) C08L 77/00 (11) 1 204 704 A1  
(51) G06F 13/12 (11) 1 204 927 A1  
(51) G06F 13/40 (11) 1 204 928 A1
- (71) **Alpine Electronics, Inc.**  
(51) G11B 27/10 (11) 1 205 932 A2
- (71) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01H 13/56 (11) 1 050 893 A3  
(51) H01H 25/00 (11) 1 205 956 A2
- (71) **Alsius Corporation**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 204 368 A1  
(51) A61F 7/12 (11) 1 205 167 A2
- (71;73) **Alstom**  
(51) F23G 5/16 (11) 0 908 673 B1  
(51) H01R 4/48 (11) 1 164 658 A3
- (71) **ALSTOM POWER INC.**  
(51) F28D 19/04 (11) 1 204 837 A1
- (71) **ALSTOM Power N.V.**  
(51) F02C 9/28 (11) 1 205 653 A1  
(51) F23R 3/28 (11) 1 205 713 A1
- (71) **Altarex Corp.**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 204 423 A1
- (71) **Altima Communications, Inc.**  
(51) H04L 12/44 (11) 1 206 075 A2  
(51) H04L 12/44 (11) 1 206 076 A2  
(51) H04L 12/44 (11) 1 206 077 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 206 087 A2
- (71) **ALUMINIUM PECHINEY**  
(51) C25D 5/44 (11) 1 204 787 A2
- (73) **"Alwag" Tunnelausbau Gesellschaft mbH**  
(51) E21B 7/20 (11) 0 948 701 B1
- (71) **Amcor Flexibles France**  
(51) B32B 7/14 (11) 1 205 296 A1
- (71) **AMERICAN AXLE & MANUFACTURING INC.**  
(51) F16H 48/28 (11) 1 052 430 A3
- (73) **American Cyanamid Company**  
(51) C07D 487/04 (11) 0 805 813 B1
- (71) **American Farm Implement & Specialty, Inc.**  
(51) B01D 50/00 (11) 1 204 455 A1
- (71) **American Management Systems, Incorporated**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 204 934 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 204 938 A1
- (73) **AMERICAN NATIONAL CAN COMPANY**  
(51) B21D 51/26 (11) 0 537 773 B2
- (71) **American Superconductor Corporation**  
(51) H02K 9/19 (11) 1 205 020 A1
- (73) **AMFELS INC.**  
(51) E02B 17/06 (11) 0 854 954 B1
- (71) **Amia S.p.A.**  
(51) A01G 7/06 (11) 1 205 103 A1
- (71) **Amirav, Aviv**  
(51) G01N 30/68 (11) 1 205 750 A2
- (71) **AMP GmbH, Tyco Electronics →**  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **AMP K.K., Tyco Electronics →**  
Tyco Electronics AMP K.K.
- (71) **AMT Technologies, Corp.**  
(51) A61B 3/10 (11) 1 204 365 A1
- (73) **An, Sun Tae**  
(51) B27M 1/02 (11) 1 068 056 B1
- (73) **Anadrill International SA**  
(51) E21B 43/30 (11) 0 795 679 B1
- (71) **ANATOMY AND BIOLOGY, THE WISTAR INSTITUTE OF →**  
THE WISTAR INSTITUTE OF ANATOMY AND BIOLOGY
- (71) **Andersson, Sören**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 204 952 A1
- (71) **ANDO ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) G01M 11/00 (11) 1 065 489 A3
- (73) **Andre, Yves-Bernard**  
(51) G11B 7/00 (11) 0 934 585 B1
- (71) **Andrews, Edward A.**  
(51) B26B 21/00 (11) 1 204 513 A1
- (71) **ANIMAL NUTRITION S.A., AVENTIS →**  
AVENTIS ANIMAL NUTRITION S.A.
- (73) **ANSALDO CALDAIE S.P.A.**  
(51) F23Q 3/00 (11) 0 900 981 B1
- (73) **ANTON MÜSING GmbH & CO. KG**  
(51) B09C 1/02 (11) 0 964 755 B1
- (73) **ANTRIEBS- UND STEUERUNGSTECHNIK GmbH, HYDRAULIK-RING →**  
HYDRAULIK-RING ANTRIEBS- UND STEUERUNGSTECHNIK GmbH
- (71) **APA GmbH & Co. KG**  
(51) B60J 11/00 (11) 1 205 326 A2
- (73) **APOTEX INC.**  
(51) C07D 513/04 (11) 0 883 622 B1
- (71) **Apparatenfabrik NEDAP, N.V. Nederlandsche →**  
N.V. Nederlandsche Apparatenfabrik NEDAP
- (71) **Applied Materials, Inc.**  
(51) C23C 16/34 (11) 1 204 783 A1  
(51) C23C 16/40 (11) 1 205 574 A2  
(51) G01N 21/95 (11) 1 204 860 A1  
(51) G01N 21/956 (11) 1 081 489 A3
- (73) **APPLIED MATERIALS, INC.**  
(51) G01J 5/06 (11) 0 723 141 B1
- (71) **Apport Systems A/S**  
(51) B65G 1/00 (11) 1 204 574 A2
- (71) **APW Limited**  
(51) E05B 47/06 (11) 1 205 616 A2
- (71) **ARBEITSSCHUTZ GMBH & CO., GOTTLIEB WEINMANN GERÄTE FÜR MEDIZIN UND →**  
GOTTLIEB WEINMANN GERÄTE FÜR MEDIZIN UND ARBEITSSCHUTZ GMBH & CO.
- (71) **Arc Linea Arredamenti S.p.A.**  
(51) E06B 3/82 (11) 1 205 627 A2
- (73) **arcotec GmbH**  
(51) H01T 19/00 (11) 1 029 388 B1
- (71) **ARICCI COMPASSI S.n.c. di ARICCI GILBERTO & C.**  
(51) B43L 9/24 (11) 1 120 286 A3
- (71) **ARJO LIMITED**  
(51) A61G 7/10 (11) 1 027 875 A3
- (71) **ARJO MECANAIDS LIMITED into ARJO LIMITED on 17.09.92(legal date: 15.09.92). →**  
ARJO LIMITED
- (73) **ARJO WIGGINS S.A.**  
(51) G07D 7/00 (11) 0 897 569 B1
- (71) **Arkmount Systems Inc.**  
(51) B29C 65/74 (11) 1 205 294 A2
- (71) **Armor Inox**  
(51) A23B 4/32 (11) 1 205 112 A1
- (71) **Armor-Innox →**  
Armor Innox
- (71) **Armstrong World Industries, Inc.**  
(51) C08J 9/10 (11) 1 008 620 A3
- (71) **ARNES S.a.s. di TRALLI DOMENICO & C., MECCANICA →**  
MECCANICA ARNES S.a.s. di TRALLI DOMENICO & C.
- (71) **Arnold, Gerhard**  
(51) A01K 27/00 (11) 1 204 312 A1
- (71) **ARTEMIS Pharmaceuticals GmbH**  
(51) C07K 19/00 (11) 1 205 490 A1
- (71) **ARTEVA TECHNOLOGIES S.à.r.l.**  
(51) D06M 15/55 (11) 1 205 593 A1

- (71) **Artur Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke** →  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (71) **Arturo Salice S.p.A.**  
(51) F16B 12/20 (11) 1 205 673 A1
- (71) **Aruze Corporation**  
(51) A63F 7/02 (11) 1 205 220 A1
- (71) **as represented by the Secretary, Department of Health and Human Services of the Government, National Institutes of Health,** →  
National Institutes of Health, as represented by the Secretary, Department of Health and Human Services of the Government
- (71) **ASAHI DENKA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C10M 141/00 (11) 1 122 297 A3
- (71) **Asahi Environmental System Ltd.**  
(51) A61L 9/015 (11) 1 175 916 A3
- (71) **Asahi Glass Co., Ltd.**  
(51) B01D 53/02 (11) 1 205 230 A1
- (71;73) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) C04B 35/109 (11) 0 939 065 B1  
(51) C07C 29/80 (11) 1 205 461 A1  
(51) H01L 21/00 (11) 0 793 260 B1
- (71) **Asecos GmbH**  
(51) E05G 1/00 (11) 1 205 623 A2
- (71) **Ashley, Phillip**  
(51) A01L 15/00 (11) 1 205 107 A1
- (71) **ASML US, Inc.**  
(51) H01L 21/31 (11) 1 204 987 A1
- (71) **Asset Management mbH & Co. KG, ASTRA Gesellschaft für** →  
ASTRA Gesellschaft für Asset Management mbH & Co. KG
- (73) **ASTA Medica Aktiengesellschaft**  
(51) C07D 471/14 (11) 0 736 532 B1
- (71) **ASTRA Gesellschaft für Asset Management mbH & Co. KG**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 205 885 A2
- (71) **AstraZeneca AB**  
(51) B01D 46/04 (11) 1 204 452 A1
- (71) **AstraZeneca UK Limited**  
(51) C07D 211/58 (11) 1 204 641 A1  
(51) G01N 13/00 (11) 1 204 852 A1
- (71) **ASTRIUM GMBH**  
(51) G01S 17/93 (11) 1 205 765 A2
- (71) **ASTURIENNE DES MINES, Société Anonyme, COMPAGNIE ROYALE** →  
COMPAGNIE ROYALE ASTURIENNE DES MINES, Société Anonyme
- (71) **AT & T Corp** →  
AT&T Corp.
- (71) **AT&T Corp.**  
(51) G02F 1/017 (11) 1 205 784 A2  
(51) G09F 27/00 (11) 0 927 985 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 206 069 A1  
(51) H04L 12/46 (11) 1 206 079 A2
- (71) **Atecs Mannesmann AG**  
(51) B07C 3/00 (11) 1 204 492 A1
- (73) **ATI International SRL**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 859 978 B1
- (71) **ATI Properties, Inc.**  
(51) H01J 37/305 (11) 1 204 984 A1
- (71) **ATLANTIC RICHFIELD COMPANY**  
(51) C10G 2/00 (11) 1 204 717 A1
- (73) **ATMEL CORPORATION**  
(51) G11C 14/00 (11) 0 764 330 B1
- (71;73) **Atofina**  
(51) B01J 19/18 (11) 1 204 471 A1  
(51) B01J 35/10 (11) 1 204 477 A1  
(51) C07C 66/02 (11) 1 205 466 A1  
(51) C08K 3/00 (11) 1 205 514 A1  
(51) C08L 77/00 (11) 0 800 557 B1  
(51) C09D 5/08 (11) 1 204 706 A1
- (73) **ATOFINA CHEMICALS, INC.**  
(51) C08G 18/16 (11) 0 859 017 B1
- (71) **ATOFINA Research**  
(51) C01B 33/18 (11) 1 204 591 A1  
(51) C08F 4/02 (11) 1 205 493 A1  
(51) C10G 45/32 (11) 1 205 531 A1
- (71) **Atomic Energy Research Institute, Japan** →  
Japan Atomic Energy Research Institute
- (73) **ATOS MEDICAL AB**  
(51) A61F 7/12 (11) 0 814 735 B1
- (73) **Attrezzeria M.V. di Marin Visino & C. S.n.c.**  
(51) B21D 22/21 (11) 0 919 305 B1
- (73) **AUDI AG**  
(51) F02M 35/10 (11) 0 736 682 B1
- (73) **Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 15/52 (11) 0 877 847 B1
- (71) **Ausimont S.p.A.**  
(51) C04B 41/82 (11) 1 130 005 A3
- (73) **AUSIMONT S.p.A.**  
(51) C08G 65/00 (11) 0 790 268 B1  
(51) C08G 65/00 (11) 0 790 270 B1
- (71) **AUSTRALIA, THE UNIVERSITY OF WESTERN** →  
THE UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA
- (71) **AUTEFA automation GmbH**  
(51) B65G 47/51 (11) 1 204 578 A1
- (71) **Autogard Limited, British** →  
British Autogard Limited
- (73) **AUTOMOBILES CITROEN**  
(51) B60G 21/05 (11) 0 867 318 B1
- (73) **AUTOMOBILES PEUGEOT**  
(51) B60G 21/05 (11) 0 867 318 B1
- (71) **AUTOMOTIVE SYSTEMS LABORATORY INC.**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 204 546 A1
- (71) **Automotive, Inc., Meritor** →  
Meritor Automotive, Inc.
- (71) **Avaya, Inc.**  
(51) H01R 24/00 (11) 1 206 015 A2
- (71) **Avecia Limited**  
(51) C22B 3/30 (11) 1 204 774 A1
- (71) **AVENTIS ANIMAL NUTRITION S.A.**  
(51) C12P 7/02 (11) 1 205 556 A1
- (71) **Aventis CropScience GmbH**  
(51) A01N 43/40 (11) 1 204 322 A1  
(51) C07D 213/61 (11) 1 204 642 A1
- (71) **Aventis CropScience UK Limited**  
(51) A01N 43/40 (11) 1 204 323 A1
- (73) **Aventis Pasteur Limited**  
(51) C12N 15/85 (11) 0 633 941 B1
- (71;73) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) A61K 31/44 (11) 0 865 278 B1  
(51) A61K 47/48 (11) 1 204 430 A2  
(51) C07D 239/16 (11) 1 204 646 A1  
(51) C07K 7/56 (11) 1 204 677 A2  
(51) C07K 14/62 (11) 0 906 918 B1  
(51) C12N 15/11 (11) 1 204 742 A2
- (71;73) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) A61K 33/14 (11) 1 102 594 B1  
(51) C07D 233/84 (11) 0 748 314 B1  
(51) C07H 17/08 (11) 0 885 234 B1  
(51) C07K 7/06 (11) 1 204 675 A1  
(51) C07K 7/06 (11) 1 204 676 A1
- (71) **AVERY DENNISON CORPORATION**  
(51) A44B 21/00 (11) 1 204 337 A2
- (73) **Aviation Mécanique, Société Electricité Radio** →  
Société Electricité Radio Aviation Mécanique
- (71) **Aviron**  
(51) A61K 39/155 (11) 1 204 424 A1
- (71) **Avotec**  
(51) A61B 5/055 (11) 1 205 145 A2
- (71) **Axcelis Technologies, Inc.**  
(51) H01J 37/32 (11) 1 204 985 A1  
(51) H01J 37/32 (11) 1 204 986 A1
- (71) **Axiom Biotechnologies, Inc.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 204 864 A2
- (71) **Azoteq (Proprietary) Limited**  
(51) H05B 37/00 (11) 1 206 168 A1
- (71;73) **BAE SYSTEMS plc**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 204 527 A1  
(51) B63G 11/00 (11) 1 066 193 B1  
(51) B64C 1/00 (11) 1 053 174 B1  
(51) B64C 1/12 (11) 1 204 550 A1
- (71) **Baggermans Transport- en Machinefabriek B.V.**  
(51) A01G 5/00 (11) 1 044 600 A3
- (71) **Baker Hughes Limited**  
(51) B04C 5/02 (11) 1 204 482 A1
- (73) **Bakker Holding Son B.V.**  
(51) A01K 61/00 (11) 1 139 729 B1
- (71) **Baldwin Grafotec GmbH**  
(51) B41F 23/02 (11) 1 022 136 A3
- (71) **Balmoral Group Limited**  
(51) F16L 1/24 (11) 1 205 701 A1
- (71) **BAMFORD EXCAVATORS LIMITED, J.C.** →  
J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED
- (71) **Bandak AS**  
(51) B01D 33/23 (11) 1 204 449 A1
- (71) **BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 471/10 (11) 1 204 663 A1
- (71) **BARTEC Componenten und Systeme GmbH**  
(51) H05K 5/06 (11) 1 107 656 A3
- (71) **Bartels Mikrotechnik GmbH**  
(51) F15C 5/00 (11) 1 205 670 A2
- (71;73) **Basell Polyolefine GmbH**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 089 878 B1  
(51) C08F 210/16 (11) 1 204 685 A1

- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A01N 47/36 (11) 0 955 809 B1  
(51) A61K 7/043 (11) 1 204 400 A2  
(51) C07C 29/16 (11) 1 204 624 A1  
(51) C07C 51/573 (11) 1 204 628 A1  
(51) C07D 265/34 (11) 1 204 648 A1  
(51) C07F 15/02 (11) 1 204 668 A1  
(51) C08G 18/10 (11) 1 204 688 A1  
(51) C08G 18/38 (11) 1 205 502 A1  
(51) C08G 69/00 (11) 1 053 272 B1  
(51) C08J 9/00 (11) 1 204 700 A1  
(51) C08J 9/14 (11) 1 205 511 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 205 521 A1
- (71) **BASF Coatings Aktiengesellschaft**  
(51) C08G 63/12 (11) 1 204 692 A1
- (71) **Basler Aktiengesellschaft**  
(51) G03B 7/091 (11) 1 205 789 A2
- (71) **BATH, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF BATH
- (71) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) C01B 3/38 (11) 1 204 587 A1
- (71) **Battelle Memorial Institute Pacific Northwest Division Intellectual Property Department, Caterpillar Inc.** →  
Caterpillar Inc. Battelle Memorial Institute Pacific Northwest Division Intellectual Property Department
- (71) **Battlogg, Stefan**  
(51) F01L 13/00 (11) 1 205 643 A1
- (71) **Baxter Aktiengesellschaft**  
(51) C12N 7/06 (11) 0 864 646 A3
- (71) **BAXTER INTERNATIONAL INC.**  
(51) B01D 29/00 (11) 1 204 447 A1
- (71;73) **BAYER AG**  
(51) A01N 43/653 (11) 1 205 108 A2  
(51) B01F 17/00 (11) 1 205 237 A2  
(51) B01J 13/14 (11) 1 205 239 A2  
(51) C07C 51/62 (11) 1 205 465 A1  
(51) C07C 205/06 (11) 1 205 468 A1  
(51) C07C 209/38 (11) 1 205 469 A1  
(51) C07C 269/04 (11) 0 915 840 B1  
(51) C07D 277/78 (11) 1 205 472 A1  
(51) C08F 36/04 (11) 1 205 495 A2  
(51) C08L 75/04 (11) 0 739 946 B1  
(51) C13D 3/14 (11) 1 205 560 A2  
(51) F04D 3/00 (11) 0 856 665 B1  
(51) G02F 1/1335 (11) 0 960 352 B1
- (71) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) C07D 207/40 (11) 1 204 638 A1  
(51) C07D 239/30 (11) 1 204 647 A1  
(51) C07D 285/13 (11) 1 204 651 A1  
(51) C07F 9/53 (11) 1 205 486 A1  
(51) C08G 18/80 (11) 1 204 691 A1  
(51) C12N 15/53 (11) 1 204 756 A2
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B60N 2/12 (11) 1 000 798 A3  
(51) B60Q 1/10 (11) 0 823 351 B1  
(51) B60R 7/08 (11) 1 093 423 B1  
(51) B60R 21/00 (11) 1 066 178 B1  
(51) B60R 21/34 (11) 1 205 365 A2  
(51) F02B 75/22 (11) 1 103 704 A3  
(51) F02D 41/06 (11) 0 775 818 B1  
(51) F16D 65/12 (11) 1 205 683 A2
- (71) **BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE**  
(51) A01N 43/04 (11) 1 204 321 A2
- (71) **BECKER GmbH**  
(51) G01C 21/00 (11) 1 205 731 A1  
(51) H04L 12/437 (11) 1 206 074 A2  
(51) H04L 25/49 (11) 1 206 095 A2
- (73) **Becker, Markus**  
(51) B65G 1/137 (11) 1 025 027 B1
- (71) **Becquevort, Michel**  
(51) A61K 38/08 (11) 1 205 184 A1
- (71) **BEECHAM BIOLOGICALS (S.A.), formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.), SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS (S.A.), formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.)
- (71) **BEECHAM BIOLOGICALS S.A., SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (71) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (71) **Behr GmbH & Co.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 205 320 A2
- (71) **Behr Industrietechnik GmbH & Co.**  
(51) F02B 29/04 (11) 1 111 217 A3
- (71) **Behr Thermot-tronik GmbH**  
(51) G05D 23/19 (11) 1 205 833 A2
- (71;73) **BEKAERT S.A., N.V.** →  
N.V. BEKAERT S.A.
- (73) **Bel, Dominique**  
(51) A01K 5/00 (11) 0 898 448 B1
- (71) **Bell Helicopter Textron Inc.**  
(51) B64C 27/28 (11) 1 090 836 A3
- (73) **BELOIT TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) B07B 4/08 (11) 0 932 455 B1
- (71) **Benedetti, Elvira Maria**  
(51) A23L 1/16 (11) 1 204 331 A1
- (73) **BENETTON GROUP S.p.A.**  
(51) A43B 5/16 (11) 0 887 028 B1
- (71) **Benkert, Eugen Georg, Dr.med.dent.**  
(51) A61P 17/06 (11) 1 205 218 A1
- (71) **Bennett, Jennifer**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 204 936 A2
- (71) **BENOIST GIRARD SAS**  
(51) A61B 17/17 (11) 1 205 149 A2  
(51) A61B 17/17 (11) 1 205 150 A2  
(51) A61B 17/17 (11) 1 205 151 A2  
(51) A61F 2/30 (11) 1 205 160 A2  
(51) A61F 2/46 (11) 1 205 165 A1
- (71) **Berenson, Steven C.**  
(51) A47G 1/17 (11) 0 990 404 A3
- (73) **Bernhard Förster GmbH**  
(51) A61C 7/00 (11) 0 821 918 B1
- (73) **BESPAK PLC**  
(51) B05B 9/08 (11) 0 918 570 B1
- (73) **Bessey & Sohn GmbH & Co.**  
(51) B25B 5/06 (11) 0 912 297 B1
- (71) **Betts International, Inc., Thomas &** →  
Thomas & Betts International, Inc.
- (71) **Biberach GmbH, Liebherr-Werk** →  
Liebherr-Werk Biberach GmbH
- (71) **BIC CORPORATION**  
(51) C08F 6/06 (11) 1 204 684 A1
- (71) **BIEDERMANN MOTECH GmbH**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 205 153 A2
- (73) **Biedermann, Lutz**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 105 057 B1
- (71) **Bieger, Wilfried P., Priv. Doz. Dr. med. habil.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 058 116 A3
- (71) **Binder & Co. Aktiengesellschaft**  
(51) G01N 21/89 (11) 1 205 745 A1
- (71) **BINDER GMBH & Co., GOTTLIEB** →  
GOTTLIEB BINDER GMBH & Co.
- (73) **Bio Conversion Inc., Thermo Tech** →  
Thermo Tech Bio Conversion Inc.
- (71) **Bio-Rad Laboratories**  
(51) G01N 33/53 (11) 0 990 901 A3
- (71) **Bio-Rad Pasteur**  
(51) G01N 33/531 (11) 1 204 865 A1
- (71) **Biocomposites Limited**  
(51) C01F 11/46 (11) 1 204 599 A1
- (71) **Bioform Inc.**  
(51) A61L 27/46 (11) 1 204 434 A1
- (71)  **BIOGEN, INC.**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 204 754 A2
- (71) **Biogreen A/S**  
(51) B67D 5/06 (11) 1 204 586 A1
- (71) **BIOLOGICALS (S.A.), formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.), SMITHKLINE BEECHAM** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS (S.A.), formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.)
- (71) **BIOLOGY, THE WISTAR INSTITUTE OF ANATOMY AND** →  
THE WISTAR INSTITUTE OF ANATOMY AND BIOLOGY
- (71) **Biomet Merck France**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 205 164 A1
- (71) **Bioparken AS**  
(51) A01N 31/08 (11) 1 204 320 A2  
(51) A61K 31/44 (11) 1 204 413 A2
- (73) **Bioprodukte Prof. Steinberg GmbH**  
(51) C12M 1/00 (11) 0 968 273 B1
- (71) **BIOPROJET**  
(51) C07D 317/60 (11) 1 205 476 A1
- (71) **Biosense Webster, Inc.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 205 156 A2  
(51) A61M 25/00 (11) 1 205 207 A1  
(51) A61M 25/01 (11) 1 205 208 A1
- (71) **-Biotech AG, MWG** →  
MWG -Biotech AG
- (73) **Biovail Technologies Ltd**  
(51) A61K 9/50 (11) 1 066 032 B1
- (73) **BIOVAIL TECHNOLOGIES LTD.**  
(51) A61K 9/16 (11) 0 709 086 B1
- (73) **Biowheat AB**  
(51) A23L 1/105 (11) 0 877 560 B1
- (73) **Birambeau S.A.**  
(51) B67B 7/04 (11) 1 007 469 B1
- (73) **Bircher AG**  
(51) G08B 13/10 (11) 0 831 443 B1
- (71) **BIRD PRODUCTS CORPORATION**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 205 203 A2  
(51) A61M 16/20 (11) 1 205 206 A2
- (71) **BITELLI S.p.A.**  
(51) E01C 19/28 (11) 1 069 242 A3



- (71) **BJB GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 33/00 (11) 1 107 395 A3
- (73) **BKS GmbH**  
(51) E05B 15/10 (11) 0 861 956 B1
- (71) **Black & Decker Inc.**  
(51) B23Q 3/00 (11) 0 955 124 A3
- (71) **Blackburn Corrugated Paper Co. Ltd**  
(51) B65D 5/00 (11) 1 205 389 A2
- (71) **Bloxwich Engineering Limited**  
(51) E05C 17/08 (11) 1 205 620 A1
- (71) **Blümich, Bernhard**  
(51) G01R 33/561 (11) 1 204 878 A2
- (71;73) **BMW** →  
Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft
- (71) **Boahsin Industrial Co., Ltd.**  
(51) F16D 43/04 (11) 1 205 682 A2
- (71) **BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) G01N 21/77 (11) 1 204 859 A2
- (71) **Board of Regents, The University of Texas System**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 204 746 A2
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71;73) **BOC Group plc, The** →  
The BOC Group plc
- (71) **BOC GROUP, INC., THE** →  
THE BOC GROUP, INC.
- (71) **Bode Chemie GmbH & Co.**  
(51) A01N 35/02 (11) 1 138 203 A3
- (71) **BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC.**  
(51) C07D 295/18 (11) 1 204 652 A1
- (73) **BOLLORE TECHNOLOGIES**  
(51) H01G 4/18 (11) 0 842 520 B1
- (71) **Bologna, Universita' degli studi di** →  
Universita' degli studi di Bologna
- (73) **Bondhus Corporation**  
(51) B25F 1/04 (11) 0 881 960 B1
- (73) **Bonferraro S.p.A.**  
(51) A47L 15/23 (11) 1 201 178 B1
- (71) **Bonfiglioli Riduttori S.p.A.**  
(51) F16H 55/22 (11) 1 205 689 A1
- (71) **Bonfiglioli S.p.A., Ing.** →  
Ing. Bonfiglioli S.p.A.
- (71) **Bonucci, Roberto**  
(51) A23L 1/16 (11) 1 204 331 A1
- (71) **Borealis Technology Oy**  
(51) B29C 49/00 (11) 1 204 523 A1  
(51) C08F 110/06 (11) 1 205 496 A1
- (71) **BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK, INSTITUT KATALIZA IMENI G.K.** →  
INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK
- (73) **BORGUDD, Slim**  
(51) F16H 1/20 (11) 0 740 749 B1
- (71;73) **BorgWarner Inc.**  
(51) F02D 9/02 (11) 0 778 404 B1  
(51) F04D 29/32 (11) 1 205 668 A2  
(51) F16H 7/08 (11) 0 867 637 B1
- (71) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/06 (11) 1 205 361 A2
- (73) **BOSCH BRAKING SYSTEMS Co., Ltd.**  
(51) B60T 13/16 (11) 0 899 175 B1
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (71) **Bourgeois, Societe Cooperative de Production** →  
Societe Cooperative de Production Bourgeois
- (73) **BOURGOGNE ET GRASSET, ETABLISSEMENTS** →  
ETABLISSEMENTS BOURGOGNE ET GRASSET
- (71) **BOUYGUES OFFSHORE**  
(51) E21B 19/00 (11) 1 204 806 A1  
(51) E21B 19/00 (11) 1 204 807 A1
- (73) **Böe, Hans Peter**  
(51) C04B 24/26 (11) 1 142 846 B1
- (73) **BPB plc**  
(51) E04B 1/86 (11) 0 879 327 B1
- (71) **Bracco International B.V.**  
(51) A61M 5/315 (11) 1 205 197 A1
- (73) **Brady Worldwide, Inc.**  
(51) B41J 33/40 (11) 1 060 084 B1
- (71) **Brands L.L.C., R.A.** →  
R.A. Brands L.L.C.
- (71) **Brasilata S.A. Embalagens Metálicas**  
(51) B65D 43/10 (11) 1 204 561 A1
- (71;73) **Braun GmbH**  
(51) B26B 19/06 (11) 1 204 512 A1  
(51) B29C 53/02 (11) 0 883 480 B1  
(51) H02P 7/00 (11) 1 205 023 A1
- (73) **Breed Automotive Technology, Inc.**  
(51) B60R 21/28 (11) 0 930 989 B1
- (71) **Brembo Engineering S.p.A.**  
(51) F16D 65/12 (11) 0 959 261 A3
- (71) **Bremen, Universität** →  
Universität Bremen
- (73) **Bricmont, Inc.**  
(51) F27D 3/00 (11) 0 682 770 B1
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B29D 30/20 (11) 0 747 207 B1  
(51) C09J 109/08 (11) 0 798 356 B1  
(51) G09F 9/00 (11) 1 205 901 A1
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B60C 9/00 (11) 1 205 315 A2  
(51) H01M 10/40 (11) 1 205 997 A1
- (71) **BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., THE** →  
THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.
- (71) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) G09F 3/10 (11) 0 898 261 A3
- (73) **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
(51) C07F 9/655 (11) 0 639 577 B1
- (73) **British-American Tobacco (Germany) GmbH**  
(51) A24C 5/42 (11) 1 071 344 B1  
(51) A24D 3/04 (11) 0 875 160 B1
- (71) **British Autogard Limited**  
(51) B67B 3/20 (11) 1 205 430 A1
- (71;73) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) G06F 1/00 (11) 0 970 411 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 038 240 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 205 036 A1
- (71) **Broadband Networks Inc., Redfern** →  
Redfern Broadband Networks Inc.
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) G06F 9/38 (11) 1 204 918 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 205 053 A1
- (71) **Brocart, Jean-Louis**  
(51) G03B 19/04 (11) 1 204 900 A1
- (71) **BROOKS AUTOMATION, INC.**  
(51) G01R 31/265 (11) 1 204 875 A1
- (71) **Brooks, Craig L.**  
(51) B25G 3/00 (11) 1 204 511 A2
- (71) **Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG Coburg**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 205 322 A2
- (71;73) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 197 336 A3  
(51) B41K 1/02 (11) 1 020 298 B1  
(51) G06F 17/21 (11) 0 652 527 B1
- (73) **Bruno, Marcel**  
(51) B63C 9/00 (11) 0 963 313 B1
- (73) **Brühmann GmbH & Co. KG, M.I.C.K.E.** →  
M.I.C.K.E. Brühmann GmbH & Co. KG
- (71;73) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) A47B 91/00 (11) 1 205 129 A1  
(51) A47L 15/46 (11) 1 031 314 A3  
(51) D06F 39/04 (11) 1 204 792 A1  
(51) D06F 58/22 (11) 1 098 028 A3  
(51) D06F 58/28 (11) 0 898 009 B1  
(51) F25D 17/04 (11) 1 055 089 B1  
(51) F25D 23/10 (11) 0 857 929 B1  
(51) F25D 25/02 (11) 1 193 456 A3
- (71) **Btech, Inc.**  
(51) G06F 1/32 (11) 1 204 914 A2
- (71) **BTF Pty Ltd.**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 204 737 A1
- (73) **BTG INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) B03C 5/00 (11) 0 914 211 B1
- (73) **Bucher, Johannes**  
(51) E04B 1/00 (11) 0 964 966 B1
- (73) **BULL S.A.**  
(51) G06F 9/445 (11) 0 793 171 B1
- (71) **Buntz, Antonia**  
(51) A41C 3/06 (11) 1 204 335 A1
- (71) **Burman Consolidates Pty Ltd**  
(51) B65G 15/32 (11) 1 204 575 A1
- (73) **BURWOOD CORPORATION LIMITED, THE** →  
THE BURWOOD CORPORATION LIMITED
- (73) **Busatis GmbH**  
(51) C21D 9/18 (11) 0 864 659 B1
- (71) **Business Machines Corporation, International** →  
International Business Machines Corporation
- (71) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION

- (71) **BUTZ GmbH & Co Verwaltungs-KG, PETER** →  
PETER BUTZ GmbH & Co Verwaltungs-KG
- (71) **Bühler Motor GmbH**  
(51) B60R 1/07 (11) 1 205 353 A2  
(51) B60R 1/07 (11) 1 205 354 A2
- (73) **Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH**  
(51) C07D 213/75 (11) 0 706 513 B1
- (71) **C Valves Ltd.**  
(51) F16K 1/12 (11) 1 205 697 A2
- (73) **C. & E. Fein GmbH & Co. KG**  
(51) B26B 7/00 (11) 1 002 629 B1
- (71) **C.E.M.E. Engineering S.p.A.**  
(51) F04B 17/04 (11) 1 205 663 A1
- (71;73) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) F02D 41/38 (11) 1 205 657 A2  
(51) F02N 11/08 (11) 0 971 125 B1
- (73) **CADIF S.R.L.**  
(51) H05B 3/26 (11) 1 051 881 B1
- (73) **Cagniard de la Tour AS**  
(51) B01D 17/025 (11) 0 963 228 B1
- (71) **California, The Regents of the University of** →  
The Regents of the University of California
- (71) **CALIFORNIA, UNIVERSITY OF SOUTHERN** →  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **Calsonic Kansei Corporation**  
(51) B21D 5/08 (11) 1 090 700 A3
- (71) **CAMCO DRILLING GROUP LIMITED**  
(51) E21B 10/56 (11) 1 188 898 A3
- (71) **Can-Fite Biopharma Ltd.**  
(51) A61K 35/34 (11) 1 204 418 A1
- (73) **Canada as represented by the Minister of Natural Resources Canada, Her Majesty in Right of** →  
Her Majesty in Right of Canada as represented by the Minister of Natural Resources Canada
- (71) **Cancer Research Ventures Limited**  
(51) C07D 277/66 (11) 1 204 650 A1
- (71;73) **CANDY S.p.A.**  
(51) A47L 15/48 (11) 1 097 669 A3  
(51) E05B 65/00 (11) 0 829 600 B1
- (71) **Canon Kabushiki Kaisha**  
(51) B29C 71/02 (11) 1 033 232 A3
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/05 (11) 1 205 301 A2  
(51) B41J 2/14 (11) 1 043 158 A3  
(51) B41J 2/165 (11) 1 205 307 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 0 791 463 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 0 792 749 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 138 501 A3  
(51) B41J 3/42 (11) 0 688 675 B1  
(51) B41J 13/00 (11) 0 860 290 B1  
(51) B41M 3/12 (11) 0 893 269 B1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 205 312 A1  
(51) B65H 3/06 (11) 1 072 545 A3  
(51) B65H 5/06 (11) 1 103 502 A3  
(51) C23C 14/32 (11) 0 908 531 A3  
(51) D06M 15/647 (11) 1 205 594 A1  
(51) G03F 9/00 (11) 1 205 807 A1  
(51) G03G 5/147 (11) 1 172 701 A3  
(51) G03G 9/08 (11) 1 205 810 A2  
(51) G03G 15/02 (11) 1 094 369 A3  
(51) G03G 15/02 (11) 1 094 370 A3  
(51) G03G 15/08 (11) 0 892 321 B1
- (51) G03G 15/20 (11) 0 762 235 B1  
(51) G03G 21/18 (11) 0 679 966 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 205 843 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 205 844 A2  
(51) G06K 1/12 (11) 0 616 293 B1  
(51) G10L 15/06 (11) 1 205 908 A2  
(51) G11B 11/10 (11) 0 586 175 B1  
(51) H01L 21/48 (11) 0 501 361 B1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 206 113 A2  
(51) H04N 1/195 (11) 0 749 037 B1  
(51) H04N 3/15 (11) 1 206 125 A2  
(51) H04N 3/15 (11) 1 206 126 A2  
(51) H04N 3/15 (11) 1 206 127 A2
- (71) **Canon Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) G03G 15/02 (11) 1 205 818 A2
- (71) **Capparuccini, Roberto**  
(51) B65D 41/58 (11) 1 205 397 A2
- (71;73) **CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **Cardiac Intelligence Corporation**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 102 196 A3  
(51) G06F 19/00 (11) 1 102 197 A3
- (71) **Carl Freudenberg KG**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 205 695 A2
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas**  
(51) C03B 5/225 (11) 1 205 445 A2  
(51) G03G 15/16 (11) 1 205 820 A1
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS**  
(51) H05B 3/74 (11) 1 206 165 A2
- (71) **Carow International, Inc.**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 188 486 A3
- (73) **CARRIER CORPORATION**  
(51) F24F 11/00 (11) 0 710 804 B1
- (71) **CASALE S.A., UREA** →  
UREA CASALE S.A.
- (71) **Cash + Carry Angehrn AG**  
(51) B65B 31/04 (11) 1 204 555 A1
- (71) **Cashflow Technologies Inc.**  
(51) G09B 19/18 (11) 1 204 959 A1
- (71) **Cast Centre Pty., Ltd.**  
(51) B22D 21/04 (11) 1 204 499 A1
- (71) **Caterpillar Inc. Battelle Memorial Institute Pacific Northwest Division Intellectual Property Department**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 205 235 A1
- (71) **Celestica Limited**  
(51) B60R 25/10 (11) 0 919 442 A3
- (71) **Celltech R&D Limited**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 204 428 A2
- (71) **Cementation Foundations Skanska Limited**  
(51) A62B 35/00 (11) 1 205 219 A2
- (73) **CeNes Limited**  
(51) C07H 17/00 (11) 0 873 346 B1
- (71) **Center Inc., United Test** →  
United Test Center Inc.
- (73) **Central Sprinkler Company**  
(51) F16L 13/10 (11) 0 771 985 B1
- (73) **CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUEBEC**  
(51) B01D 53/84 (11) 1 091 797 B1
- (71) **Centre de Recherches Metallurgiques - Centrum voor de Research in de Metallurgie**  
(51) C21D 1/60 (11) 1 204 770 A1
- (71) **CENTRE HOSPITALIER REGIONAL ET UNIVERSITAIRE DE LILLE**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 205 295 A1
- (71) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 205 191 A1
- (73) **Centrum für Mikroverbindungstechnik in der Elektronik-Forschung und Entwicklung GGBMH**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 925 552 B1
- (71) **Cepeda Fernandez, Javier**  
(51) B67B 7/04 (11) 1 205 432 A1
- (71) **Ceramic Fuel Cells Limited**  
(51) C22C 38/06 (11) 1 204 778 A1  
(51) H01M 8/10 (11) 1 205 001 A1
- (71) **Ceramics and Plastics, Inc., Saint-Gobain** →  
Saint-Gobain Ceramics and Plastics, Inc.
- (71) **CeramOptec GmbH**  
(51) A61L 2/00 (11) 1 204 431 A1
- (71) **Cestenoli, Paolo**  
(51) C08L 63/00 (11) 1 205 518 A1
- (71) **CFPI NUFARM**  
(51) C09K 3/22 (11) 1 204 713 A1
- (71) **Cha, Yong Won**  
(51) F02M 37/00 (11) 1 204 820 A1
- (71) **Chamberlain Group, Inc., The** →  
The Chamberlain Group, Inc.
- (71) **Chamberlain, Dawn**  
(51) A41D 13/08 (11) 1 205 120 A1
- (71) **Champion, Philippe Jean**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 205 164 A1
- (71) **Chapman, Glenn H.**  
(51) G08B 13/14 (11) 1 204 955 A1
- (73) **CHARLES MAIRE, ETABLISSEMENTS** →  
ETABLISSEMENTS CHARLES MAIRE
- (71) **CHARLES STARK DRAPER LABORATORY, INC., THE** →  
THE CHARLES STARK DRAPER LABORATORY, INC.
- (71) **CHECKPOINT SYSTEMS, INC.**  
(51) G08B 13/14 (11) 1 204 954 A1
- (71) **Chemetal GmbH**  
(51) C09K 3/10 (11) 1 205 524 A2
- (71) **CHEMIPHARMA S.r.l., VOMM** →  
VOMM CHEMIPHARMA S.r.l.
- (71) **CHEMISCHE INDUSTRIE, ED. GEISTLICH SÖHNE AG FÜR** →  
ED. GEISTLICH SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE
- (71) **Chen, Chao-Hu**  
(51) B62K 3/00 (11) 1 205 380 A1
- (71) **CHEVRON U.S.A. INC.**  
(51) C01B 39/48 (11) 1 204 592 A1
- (71) **Chicago, The University of** →  
The University of Chicago
- (71) **CHINA PETROCHEMICAL CORPORATION**  
(51) C10G 11/18 (11) 1 205 530 A1
- (73) **CHRISTIAN DIOR, PARFUMS** →  
PARFUMS CHRISTIAN DIOR

- (71) **CHRISTIAN EISEN & SOHN METALLWARENFABRIK GMBH**  
(51) B43L 23/08 (11) 1 205 314 A1
- (71) **Chronopost Société Anonyme**  
(51) B07C 3/08 (11) 1 205 266 A1
- (71) **Chugai Ro Co., Ltd.**  
(51) B05D 1/40 (11) 1 205 258 A1
- (71) **Chung, Randall M.**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 205 073 A1
- (71) **CIAR S.P.A.**  
(51) F16H 25/20 (11) 1 205 687 A1
- (71;73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) C09B 7/00 (11) 1 015 518 B1  
(51) C09B 67/22 (11) 0 755 985 B1  
(51) C09B 67/22 (11) 0 764 696 B1  
(51) C11D 3/42 (11) 1 204 734 A1  
(51) D21H 21/30 (11) 1 204 794 A1
- (71) **Citicorp Development Center, Inc.**  
(51) G07F 7/10 (11) 0 935 224 A3
- (71) **Citroen Automobiles SA, Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles SA
- (73) **CITROEN, AUTOMOBILES** →  
AUTOMOBILES CITROEN
- (73) **CLAAS Industrietechnik GmbH**  
(51) F16D 25/10 (11) 0 940 597 B1
- (71) **CLAAS KGaA**  
(51) A01B 79/00 (11) 0 740 896 A3
- (71;73) **Clariant GmbH**  
(51) C07F 9/30 (11) 1 036 080 B1  
(51) C11D 3/12 (11) 1 205 537 A2
- (71) **Clariant Life Science Molecules (Florida) Inc.**  
(51) C07F 7/18 (11) 1 205 482 A2
- (71) **Clarke, Paul Douglas**  
(51) A01N 31/06 (11) 1 204 319 A1
- (71) **CMTE Development Limited**  
(51) G05D 1/00 (11) 1 204 905 A1
- (71) **CNPQ, Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico** - →  
Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico - CNPQ
- (71) **CNPQ** →  
Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico - CNPQ
- (71) **Co.Don Aktiengesellschaft**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 204 377 A1
- (71) **COBIANCHI LIFTEILE AG**  
(51) B66B 5/18 (11) 1 205 418 A1
- (71) **COCA-COLA COMPANY, THE** →  
THE COCA-COLA COMPANY
- (71) **Cochlear Limited**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 205 089 A1
- (71) **COCKERILL SAMBRE, RECHERCHE ET DEVELOPEMENT DU GROUPE** →  
RECHERCHE ET DEVELOPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE
- (73) **Codafi S.a.r.l.**  
(51) B23Q 7/00 (11) 1 089 850 B1
- (71) **Coenraadts Machinefabriek B.V.**  
(51) A47J 43/14 (11) 1 205 140 A1
- (71) **Cognis Deutschland GmbH**  
(51) C11D 1/83 (11) 1 204 732 A1
- (71;73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/38 (11) 0 930 869 B1  
(51) A61K 7/50 (11) 0 771 558 B1  
(51) B01J 19/18 (11) 1 204 472 A1  
(51) C07C 43/178 (11) 1 204 627 A1  
(51) C07C 305/00 (11) 1 204 634 A2  
(51) C07C 305/10 (11) 1 204 635 A1  
(51) C08G 18/36 (11) 0 883 636 B1  
(51) C11D 1/83 (11) 1 205 536 A2
- (71) **Cognis Deutschland GmbH, Dep. Intellectual Properties**  
(51) C07C 69/533 (11) 1 204 630 A1
- (71) **Cognis Ibérica, S.L.**  
(51) C07C 213/08 (11) 1 205 470 A2
- (71) **Coherent, Inc.**  
(51) G01M 11/00 (11) 1 204 850 A1
- (71) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 204 405 A1
- (71) **Colombo, Mauro**  
(51) B23Q 1/00 (11) 1 205 275 A2
- (73) **COLOPLAST A/S**  
(51) A61F 5/445 (11) 1 087 723 B1
- (71) **COMER S.p.A.**  
(51) B01D 29/13 (11) 1 205 227 A1
- (73) **COMET GmbH Pyrotechnik-Apparatebau**  
(51) F41A 33/04 (11) 0 795 734 B1
- (71) **Commerce Systems S.r.L., Marconi** →  
Marconi Commerce Systems S.r.L.
- (71) **Communications GmbH, Marconi** →  
Marconi Communications GmbH
- (71) **Commvault Systems, Inc.**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 204 922 A1
- (71) **COMPAGNIE DES SERVICES DOWELL SCHLUMBERGER**  
(51) C04B 28/02 (11) 1 204 616 A1
- (71) **COMPAGNIE ROYALE ASTURIENNE DES MINES, Société Anonyme**  
(51) C09K 21/14 (11) 1 205 529 A1
- (73) **Companies, Inc., Johnson & Johnson Consumer** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company Ltd.
- (73) **Compaq Computer Corporation**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 777 179 B1  
(51) G06F 11/00 (11) 0 779 579 B1
- (71) **Component Service GmbH & Co. KG, ECS Electronic** →  
ECS Electronic Component Service GmbH & Co. KG
- (71) **Computer Associates Think, Inc.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 204 916 A2
- (71) **Conexant Systems, Inc.**  
(51) G10L 11/02 (11) 1 204 962 A1
- (71) **CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.), SOCIETE DE** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (71) **Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico - CNPQ**  
(51) C07D 207/46 (11) 1 204 639 A1
- (71;73) **CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., KOBELCO** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (73) **Consumer Companies, Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Containertechnik GmbH, Schneider Fahrzeug- und** →  
Schneider Fahrzeug- und Containertechnik GmbH
- (71) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60T 13/16 (11) 1 204 547 A1
- (71) **Convenience Food Systems Wallau GmbH & Co. KG**  
(51) A23L 1/312 (11) 1 204 333 A1
- (71) **Coöperatie Koninklijke Cebeco Groep U.A.**  
(51) A23J 1/00 (11) 1 205 114 A1
- (73) **Coperion Werner & Pfleiderer GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 47/40 (11) 1 121 238 B1
- (73) **COPYER CO., LTD.**  
(51) B41J 29/50 (11) 0 884 197 B1
- (71) **CORNING INCORPORATED**  
(51) C03C 3/095 (11) 1 204 612 A1  
(51) C30B 11/00 (11) 1 204 788 A1  
(51) G02B 27/00 (11) 1 204 892 A1  
(51) G11C 13/04 (11) 1 204 977 A1
- (71) **Corning O.T.I. S.p.A.**  
(51) H01S 3/067 (11) 1 206 016 A1
- (71) **Corning Toray Silicone Co., Ltd., Dow** →  
Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.
- (73) **CORONET-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) A47L 13/253 (11) 0 730 842 B1
- (73) **Corovin GmbH**  
(51) B01D 39/16 (11) 0 836 877 B1
- (71) **Corporation, Calsonic Kansei** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, Hazelett Strip-Casting** →  
Hazelett Strip-Casting Corporation
- (71) **Corrado e Giancarlo S.r.l., Simplex Rapid di Boschiero** →  
Simplex Rapid di Boschiero Corrado e Giancarlo S.r.l.
- (71) **Corrugated Paper Co. Ltd, Blackburn** →  
Blackburn Corrugated Paper Co. Ltd
- (71) **Corti, Marco**  
(51) B41F 35/00 (11) 1 155 859 A3
- (73) **Corus Staal BV**  
(51) B21D 22/28 (11) 1 060 040 B1
- (71) **Cote Bois S.a.r.l.**  
(51) A47G 1/12 (11) 1 204 345 A1
- (71) **CR Patents LLC.**  
(51) F01N 1/08 (11) 1 205 645 A1
- (71) **CREDENCE SYSTEMS CORPORATION**  
(51) H04N 7/167 (11) 1 205 071 A1
- (71) **Crompton Corporation**  
(51) C08G 18/10 (11) 1 204 687 A1
- (71) **CropScience GmbH, Aventis** →  
Aventis CropScience GmbH
- (71) **Cross Match Technologies, Inc.**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 204 947 A1

- (71) **Cruse, Hermann-A.**  
(51) G03B 27/52 (11) 1 204 901 A1
- (73) **Cryovac, Inc.**  
(51) B31B 1/14 (11) 0 985 522 B1
- (73) **CUMMINS ENGINE COMPANY, INC.**  
(51) F01M 13/02 (11) 0 860 589 B1
- (71) **Curagen Corporation**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 204 754 A2
- (73) **D.T.N. France**  
(51) F24C 5/16 (11) 0 824 208 B1
- (71) **DACRAL S.A.**  
(51) C23C 22/53 (11) 1 204 784 A1
- (71) **Daftary, Gautam Vinod**  
(51) A61K 33/24 (11) 1 204 417 A2
- (73) **DAI-ICHI KOGYO SEIYAKU CO., LTD.**  
(51) A01C 1/00 (11) 0 686 340 B1  
(51) H01B 1/12 (11) 0 596 148 B1
- (71) **DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.**  
(51) B41M 5/38 (11) 1 205 313 A1
- (71) **Daicel Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C06D 5/06 (11) 1 205 459 A1
- (71) **DAIHACHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) C07F 9/145 (11) 1 205 483 A1
- (71) **DAIICHI RADIOISOTOPE LABORATORIES, LTD.**  
(51) C07D 295/096 (11) 1 205 473 A1
- (71) **Daikyo Seiko, LTD.**  
(51) A61M 5/315 (11) 1 205 197 A1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B21D 53/88 (11) 1 069 962 B1  
(51) B60L 11/18 (11) 1 205 341 A2  
(51) B62D 5/30 (11) 0 981 473 B1  
(51) G06F 11/00 (11) 1 061 447 A3  
(51) H01L 23/467 (11) 0 942 468 A3
- (71) **DAINICHISEIKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD.**  
(51) G06T 11/00 (11) 1 205 880 A2
- (71) **DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.**  
(51) C07C 69/88 (11) 1 205 467 A1  
(51) C08J 7/04 (11) 1 205 510 A2  
(51) G03G 9/087 (11) 1 205 812 A1  
(51) G03G 9/113 (11) 1 205 814 A1
- (71) **Dairen Chemical Corporation**  
(51) B01J 37/02 (11) 1 205 246 A1
- (71) **DAKO A/S**  
(51) G01N 1/44 (11) 1 204 851 A1
- (71) **DALLAN S.R.L.**  
(51) B21D 43/28 (11) 1 204 493 A1
- (71) **Dan-List A/S Maskinfabrik**  
(51) B27G 5/04 (11) 1 205 286 A2
- (71) **DANA CORPORATION**  
(51) B23K 20/06 (11) 1 204 508 A1
- (71) **Danfoss A/S**  
(51) F16K 1/44 (11) 1 205 698 A2
- (71) **Danieli & C. Officine Meccaniche SpA**  
(51) C21B 13/02 (11) 1 205 561 A1
- (71) **Danisco Cultor America, Inc.**  
(51) C12P 7/58 (11) 1 204 762 A1
- (73) **Danrice A/S**  
(51) A23L 1/10 (11) 0 700 642 B1
- (73) **Das Bett Möbelhandels GMBH**  
(51) A47C 23/06 (11) 1 063 909 B1
- (71) **DATACARD CORPORATION**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 204 945 A1
- (71) **DATALOGIC S.P.A.**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 205 871 A1  
(51) G06K 7/10 (11) 1 205 872 A1  
(51) G06K 7/10 (11) 1 205 873 A1
- (71) **DATAMAX CORPORATION**  
(51) B41J 3/54 (11) 1 204 535 A1
- (71) **Dataradio Inc.**  
(51) H04B 7/08 (11) 1 205 038 A1
- (71) **DATASCOPE INVESTMENT CORP.**  
(51) A61M 1/00 (11) 1 204 435 A1
- (71) **David, Daniel**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 204 367 A2
- (71) **Davidson, Eric**  
(51) C01G 49/12 (11) 1 204 603 A1
- (71) **Day, Peter Stuart**  
(51) A01L 15/00 (11) 1 205 107 A1
- (71) **De Bellis, Domenico**  
(51) A47G 21/02 (11) 1 204 347 A1
- (71) **De Kluiver, Edmond Pieter**  
(51) A23L 1/33 (11) 1 205 119 A1
- (73) **De Kock, Alfons Petrus Antonius Gerrit**  
(51) G02B 21/34 (11) 0 809 815 B1
- (71) **De' Longhi S.p.A.**  
(51) G01N 33/14 (11) 1 205 751 A2
- (71) **DE NORA ELETTRODI S.P.A.**  
(51) H01M 8/10 (11) 1 205 994 A2
- (71) **De nora fuel cells s.p.a. → Nuvera Fuel Cells Europe S.R.L.**
- (73) **De Rivoyre, Franck**  
(51) B63B 15/02 (11) 1 024 997 B1
- (73) **De Volder, Laurent**  
(51) B41F 17/00 (11) 0 736 380 B1
- (71) **DEC INTERNATIONAL, INC.**  
(51) A01J 5/007 (11) 1 205 104 A2
- (73) **DECKEL MAHO GmbH**  
(51) B23Q 5/56 (11) 0 810 062 B1
- (71) **DECKEL MAHO Pfronten GmbH**  
(51) B23Q 1/00 (11) 1 080 827 A3
- (71) **Decoma International Corp.**  
(51) B29C 45/16 (11) 1 204 519 A1
- (71) **Deep Video Imaging Limited**  
(51) G02B 27/22 (11) 1 204 894 A1
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01B 59/042 (11) 1 205 097 A1  
(51) A01B 73/06 (11) 1 205 098 A1  
(51) A01C 7/10 (11) 1 064 833 A3  
(51) A01D 34/66 (11) 0 940 071 B1  
(51) A01D 61/00 (11) 1 205 101 A1
- (71) **Degli Studi di Firenze, Università → Università Degli Studi di Firenze**
- (71) **Degussa AG**  
(51) C02F 1/50 (11) 1 204 604 A1  
(51) C07D 301/12 (11) 1 205 474 A2  
(51) C07F 7/08 (11) 1 205 481 A2  
(51) C08G 77/06 (11) 1 205 505 A2  
(51) C12N 9/06 (11) 1 205 542 A1  
(51) C12N 15/54 (11) 1 205 553 A1
- (73) **Degussa Construction Chemicals GmbH**  
(51) C08G 18/08 (11) 1 064 314 B1
- (71) **DeJonghe, Bernard Alphonse Médard**  
(51) B62D 9/00 (11) 1 205 374 A1
- (73) **DeLaval Holding AB**  
(51) A01J 5/007 (11) 1 030 548 B1  
(51) A01K 11/00 (11) 1 006 787 B1
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B60K 15/03 (11) 1 205 333 A2  
(51) B62D 5/04 (11) 1 205 372 A2  
(51) F01N 3/08 (11) 0 937 870 B1  
(51) F01N 3/08 (11) 0 942 157 B1  
(51) F02P 3/04 (11) 0 889 234 A3  
(51) F16B 9/02 (11) 1 205 672 A1  
(51) F16C 35/077 (11) 1 205 680 A1  
(51) H01Q 1/38 (11) 1 206 002 A2  
(51) H01R 13/629 (11) 1 206 010 A1
- (71) **Deltamed Medizinprodukte GmbH**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 204 528 A1
- (71) **Delvotec Bondtechnik GmbH, F & K → F & K Delvotec Bondtechnik GmbH**
- (71;73) **Demag Mobile Cranes GmbH & Co. KG**  
(51) B66C 23/70 (11) 0 893 392 B1  
(51) B66C 23/70 (11) 1 205 421 A1  
(51) B66C 23/78 (11) 1 205 423 A1
- (73) **Dementhon, Valérie**  
(51) A47C 7/38 (11) 0 895 737 B1
- (73) **Den Norske Stats Oljeselskap A.S.**  
(51) B01D 53/02 (11) 0 871 532 B1
- (71;73) **DENCO, INC.**  
(51) A61M 1/34 (11) 1 064 960 A3  
(51) B29C 65/20 (11) 0 649 727 B1
- (71) **Dendron GmbH**  
(51) A61M 25/10 (11) 1 204 441 A2
- (71) **Denipro AG**  
(51) B65G 1/137 (11) 1 205 406 A1
- (71) **Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokai Rika → Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho**
- (71) **Denso Corporation**  
(51) C09D 105/08 (11) 1 205 523 A1  
(51) C30B 25/00 (11) 1 205 583 A1  
(51) C30B 25/00 (11) 1 205 584 A1  
(51) F02D 9/10 (11) 1 092 854 A3  
(51) F21V 23/02 (11) 1 205 705 A2  
(51) G05B 19/042 (11) 0 890 906 A3  
(51) G06K 7/10 (11) 1 193 640 A3  
(51) H02K 9/19 (11) 1 107 433 A3
- (71) **DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A.**  
(51) B60K 11/04 (11) 1 205 332 A1
- (71) **Dentaco Dentalindustrie- und Marketing GmbH**  
(51) A61M 5/19 (11) 1 205 196 A1
- (71) **Deoflor S.p.A.**  
(51) C11D 17/00 (11) 1 204 735 A1
- (71) **Department of Health and Human Services of the Government, National Institutes of Health, as represented by the Secretary, → National Institutes of Health, as represented by the Secretary, Department of Health and Human Services of the Government**
- (71) **DEPUY INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) A61L 27/22 (11) 1 204 433 A1
- (71) **DEPUY ORTHOPAEDICS, INC.**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 205 161 A2  
(51) A61F 2/30 (11) 1 205 162 A2

- (73) **DermaNova GmbH**  
(51) A61N 5/06 (11) 0 832 668 B1
- (73) **DESIGN INTERNATIONAL LIMITED, FOX** →  
FOX DESIGN INTERNATIONAL LIMITED
- (71) **Despres, Jean-Michel A.E.**  
(51) B63B 15/00 (11) 1 205 382 A1
- (71) **Deutsche Telekom AG**  
(51) G07F 7/08 (11) 0 806 747 A3
- (71) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) G11B 7/09 (11) 1 205 918 A1
- (71) **Deutsches Krebsforschungszentrum**  
(51) G01N 1/30 (11) 1 205 742 A2
- (71) **Deutschland GmbH & Co. KG, VA TECH WABAG** →  
VA TECH WABAG Deutschland GmbH & Co. KG
- (73) **Deutschland GmbH, Airbus** →  
Airbus Deutschland GmbH
- (71) **DEVELOPMENT INSTITUTE, INC, THE RESEARCH AND** →  
THE RESEARCH AND DEVELOPMENT INSTITUTE, INC
- (71) **DEXTER CORPORATION**  
(51) C07C 69/54 (11) 1 204 631 A1
- (71) **Délégué Général pour l'Armement, Etat Francais représenté par le** →  
Etat Francais représenté par le Délégué Général pour l'Armement
- (71) **Di Fantolino Claudio, EGG Plus Engineering** →  
EGG Plus Engineering Di Fantolino Claudio
- (73) **di Marin Visino & C. S.n.c., Attrezzeria M.V.** →  
Attrezzeria M.V. di Marin Visino & C. S.n.c.
- (71) **diabetic Trust AG**  
(51) A61L 15/44 (11) 1 204 432 A1
- (71) **DIAGNOSTISCHE FORSCHUNG, STIFTUNG FÜR** →  
STIFTUNG FÜR DIAGNOSTISCHE FORSCHUNG
- (71) **DIEBOLD, INCORPORATED**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 204 908 A2
- (71) **Diehl AKO Stiftung & Co. KG**  
(51) H02B 15/00 (11) 1 128 510 A3
- (71) **Diesel Motor Co., Ltd., Nissan** →  
Nissan Diesel Motor Co., Ltd.
- (73) **DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION**  
(51) H04L 12/00 (11) 0 641 104 B1
- (71) **Digital Theater Systems, Inc.**  
(51) G10L 21/04 (11) 1 204 970 A1
- (71) **Dimension Ltd., Super** →  
Super Dimension Ltd.
- (71) **Dinkelacker, Wolfgang, Dr. med. dent.**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 205 158 A1
- (73) **DIOR, PARFUMS CHRISTIAN** →  
PARFUMS CHRISTIAN DIOR
- (71) **Directrep. Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 204 909 A2
- (71) **Diskus Werke Schleiftechnik GmbH**  
(51) B24B 7/17 (11) 0 941 803 A3
- (73) **DOLBY LABORATORIES LICENSING CORPORATION**  
(51) G10L 19/02 (11) 0 560 413 B2
- (71) **Dorn, Gordon L.**  
(51) A01N 47/44 (11) 1 204 324 A1
- (73) **DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., LINDAUER** →  
LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.
- (71) **Dow AgroSciences LLC**  
(51) C07D 213/81 (11) 1 204 643 A2
- (71;73) **DOW CHEMICAL COMPANY, THE** →  
THE DOW CHEMICAL COMPANY
- (71;73) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C07F 7/12 (11) 1 016 667 A3  
(51) D06N 3/12 (11) 1 205 595 A2  
(51) H01L 21/316 (11) 0 517 475 B1
- (71) **Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.**  
(51) C08L 23/02 (11) 1 205 516 A1  
(51) C08L 83/05 (11) 1 205 519 A1
- (71) **DOWELL SCHLUMBERGER, COMPAGNIE DES SERVICES** →  
COMPAGNIE DES SERVICES DOWELL SCHLUMBERGER
- (71) **Döring, Vitorin**  
(51) G11B 33/06 (11) 1 079 391 A3
- (71) **Dr. Johannes Heidenhain GmbH**  
(51) G01B 11/02 (11) 1 205 728 A2
- (71;73) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60R 21/06 (11) 1 132 260 A3  
(51) B60R 22/20 (11) 1 132 264 A3  
(51) B60R 22/20 (11) 1 132 265 A3  
(51) B60R 22/20 (11) 1 132 266 A3  
(51) B62D 25/08 (11) 1 048 554 B1
- (73) **Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60B 1/06 (11) 0 798 135 B1  
(51) B62D 25/20 (11) 0 823 365 B1  
(51) F16H 63/14 (11) 0 869 301 B1
- (71) **DRAGON SYSTEMS INC.**  
(51) G10L 15/18 (11) 1 204 966 A1
- (73) **Dresden, Technische Universität** →  
Technische Universität Dresden
- (71) **DRILLING GROUP LIMITED, CAMCO** →  
CAMCO DRILLING GROUP LIMITED
- (73) **DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG**  
(51) C12P 13/20 (11) 0 832 982 B1
- (71) **DSM N.V.**  
(51) A21D 8/04 (11) 1 204 326 A1  
(51) C07C 309/24 (11) 1 204 636 A1
- (73) **dtn france** →  
D.T.N. France
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E. I.** →  
E. I. du Pont de Nemours and Company
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E.I.** →  
E.I. du Pont de Nemours and Company
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Duck, Sion Robert**  
(51) G01S 1/04 (11) 1 204 882 A1
- (71) **Duke University**  
(51) G01N 33/72 (11) 1 204 870 A2
- (71) **Duna Italia S.r.l.**  
(51) A45D 2/00 (11) 1 205 124 A1
- (73) **"Durable" Hunke & Jochheim GmbH & Co. KG**  
(51) G09F 1/12 (11) 0 954 837 B1
- (71) **DURAND INTERNATIONAL**  
(51) A22B 5/00 (11) 1 205 109 A2
- (71;73) **Dürr Systems GmbH**  
(51) B05B 9/03 (11) 0 842 706 B1  
(51) B05B 12/14 (11) 1 205 256 A2  
(51) B25J 9/10 (11) 1 205 283 A1
- (71) **Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff- und Systemtechnik**  
(51) F42C 19/12 (11) 1 204 840 A1
- (71) **Dynavax Technologies Corporation**  
(51) A61K 39/39 (11) 1 204 425 A2
- (71) **E-Sual**  
(51) G06T 11/00 (11) 1 204 951 A1
- (71) **E-Tenna Corporation**  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 195 847 A3
- (71) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) B65D 65/38 (11) 1 204 563 A1
- (71) **E.I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) C08G 18/62 (11) 1 205 503 A1
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) B01D 65/06 (11) 1 204 464 A1  
(51) C08G 18/28 (11) 1 204 690 A1  
(51) C08G 59/40 (11) 0 846 137 B1  
(51) C09D 123/08 (11) 1 204 707 A1  
(51) C12N 15/52 (11) 1 204 755 A2  
(51) H01B 3/30 (11) 1 204 979 A1
- (71) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) B64C 3/48 (11) 1 205 383 A2
- (71) **Eagle Industry Co., Ltd.**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 205 696 A2
- (73) **Easi-Bind International Ltd.**  
(51) B42D 3/00 (11) 0 956 205 B1
- (71;73) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) C07D 307/08 (11) 0 863 888 B1  
(51) C08G 63/672 (11) 1 204 694 A1
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 205 305 A1  
(51) B41J 2/165 (11) 1 205 308 A2  
(51) B41M 5/00 (11) 1 072 431 A3  
(51) B41M 5/00 (11) 1 084 857 A3  
(51) B41M 5/00 (11) 1 205 311 A1  
(51) B41M 5/24 (11) 0 771 672 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 205 522 A1  
(51) G01J 9/02 (11) 1 136 799 A3  
(51) G02B 26/06 (11) 1 205 783 A2  
(51) G02F 1/1334 (11) 1 079 261 A3  
(51) G03C 1/005 (11) 0 699 947 B1  
(51) G03C 1/005 (11) 1 205 793 A1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 158 356 A3  
(51) G03C 1/498 (11) 1 158 358 A3  
(51) G03C 5/26 (11) 1 203 988 A3  
(51) G03C 7/305 (11) 1 158 359 A3  
(51) G03C 7/305 (11) 1 205 794 A2  
(51) G03C 7/38 (11) 1 205 795 A1  
(51) G03C 7/38 (11) 1 205 796 A2  
(51) G03C 7/413 (11) 1 205 797 A1  
(51) G03C 11/08 (11) 1 205 798 A2  
(51) G03D 3/02 (11) 1 205 799 A1  
(51) G03D 3/06 (11) 1 205 800 A1  
(51) G03D 13/04 (11) 1 205 801 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 122 671 A3  
(51) G06F 19/00 (11) 1 205 868 A2  
(51) G06K 15/12 (11) 0 687 992 B1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 205 878 A2  
(51) G11B 7/007 (11) 1 058 242 A3  
(51) G11B 7/24 (11) 1 182 654 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 1 014 677 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 1 206 114 A1

- (51) H04N 1/036 (11) 1 020 071 B1  
(51) H04N 1/409 (11) 1 014 691 A3  
(51) H04N 1/48 (11) 1 206 119 A2  
(51) H04N 1/60 (11) 0 961 483 A3  
(51) H04N 1/60 (11) 0 961 486 A3  
(51) H04N 1/60 (11) 1 206 124 A2  
(51) H04N 5/235 (11) 1 206 130 A1
- (71;73) **eastman kodak** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71;73) **EATON CORPORATION**  
(51) B60K 41/08 (11) 1 070 625 A3  
(51) F01L 13/00 (11) 0 860 588 B1  
(51) F02D 11/10 (11) 1 101 919 A3  
(51) F02M 25/08 (11) 1 205 660 A2  
(51) F16K 24/04 (11) 1 205 700 A1
- (71) **EBARA CORPORATION**  
(51) B01D 8/00 (11) 1 205 223 A1  
(51) F04C 18/16 (11) 1 205 666 A2
- (71) **Ebeon Research & Development Limited**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 205 841 A1
- (71) **Ecole d'Ingénieurs de Genève**  
(51) G01N 33/14 (11) 1 205 752 A1
- (71) **ECOREG LTD.**  
(51) B23Q 11/12 (11) 1 205 278 A1
- (71) **ECOSYNTHETIX INC.**  
(51) C08F 291/00 (11) 1 204 686 A1
- (71) **ECS Electronic Component Service GmbH & Co. KG**  
(51) B60C 23/06 (11) 1 205 318 A2
- (71) **ED. GEISTLICH SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE**  
(51) A61K 31/549 (11) 1 116 488 A3
- (71) **Edmonds, Paul Richard**  
(51) G01S 1/04 (11) 1 204 882 A1
- (71) **Edscha AG**  
(51) E05D 5/02 (11) 1 065 338 A3
- (73) **Edward Pryor & Son Ltd.**  
(51) G09F 13/04 (11) 0 960 415 B1
- (71) **EGG Plus Engineering Di Fantolino Claudio**  
(51) A23L 1/32 (11) 1 205 118 A2
- (71) **EHT Werkzeugmaschinen GmbH**  
(51) G01B 11/26 (11) 1 204 845 A1
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Eidgenössische Materialprüfungs- und Forschungsanstalt Empa**  
(51) F23J 15/02 (11) 1 193 445 A3
- (71) **EISEN & SOHN METALLWARENFABRIK GMBH, CHRISTIAN** →  
CHRISTIAN EISEN & SOHN  
METALLWARENFABRIK GMBH
- (71) **ELA MEDICAL**  
(51) A61N 1/37 (11) 1 205 214 A1
- (71) **Eldred, Stephen Terence**  
(51) A47J 47/01 (11) 1 204 357 A1
- (71) **Electric Boat Corporation**  
(51) B63H 11/08 (11) 1 022 216 A3
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71;73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO** →  
SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.
- (71) **ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, WATLOW** →  
WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY
- (71) **ELECTRICITE DE FRANCE**  
(51) C23C 18/12 (11) 1 205 577 A1
- (71) **Electrolux Zanussi S.p.A.**  
(51) F25D 23/02 (11) 1 205 719 A1
- (71) **Electronic A/S, TC** →  
TC Electronic A/S
- (71) **Electronic Component Service GmbH & Co. KG, ECS** →  
ECS Electronic Component Service GmbH & Co. KG
- (71) **Electronics AMP GmbH, Tyco** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Electronics for Imaging, Inc.**  
(51) G03B 15/00 (11) 1 204 899 A1
- (71) **Electronics, Inc., LG** →  
LG Electronics, Inc.
- (73) **Elektronik-Forschung und Entwicklunf GGBMH, Centrum für Mikroverbindungstechnik in der** →  
Centrum für Mikroverbindungstechnik in der  
Elektronik-Forschung und Entwicklunf GGBMH
- (71) **ELEKTROTECHNISCHE FABRIK, JEAN MÜLLER GmbH** →  
JEAN MÜLLER GmbH ELEKTROTECHNISCHE  
FABRIK
- (71) **Elettrodomestici S.p.A., Merloni** →  
Merloni Elettrodomestici S.p.A.
- (71;73) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A61K 31/56 (11) 0 744 176 A3  
(51) C07D 233/06 (11) 1 204 644 A1  
(51) C07D 307/79 (11) 1 204 654 A1  
(51) C07D 333/56 (11) 0 842 930 B1  
(51) C07D 333/64 (11) 1 204 655 A2  
(51) C07D 333/64 (11) 1 204 656 A2  
(51) C07D 405/04 (11) 1 204 658 A1  
(51) C07D 405/04 (11) 1 204 659 A2  
(51) C07D 409/04 (11) 1 204 660 A1  
(51) C07H 19/06 (11) 0 732 338 B1  
(51) C07K 7/56 (11) 0 561 639 B1
- (71) **Elisa Communications OYJ**  
(51) H04L 29/12 (11) 1 205 059 A1  
(51) H04M 1/656 (11) 1 205 060 A1
- (71) **ELMOS Semiconductor AG**  
(51) H01L 23/525 (11) 1 205 975 A2
- (71) **ELTEK S.p.A.**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 204 364 A2
- (71) **EM-DS Solutions Lizenzverwertung OHG**  
(51) B65D 83/06 (11) 1 205 402 A2
- (73) **EM Microelectronic-Marin SA**  
(51) H01L 21/66 (11) 0 860 872 B1
- (73) **EMBRACO EUROPE S.r.l.**  
(51) F25D 29/00 (11) 0 793 068 B1
- (71) **Emissionstechnologie mbH, Emitec Gesellschaft für** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie  
mbH
- (71) **Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 204 459 A1  
(51) F01N 3/28 (11) 1 204 816 A1
- (71) **Empa, Eidgenössische Materialprüfungs- und Forschungsanstalt** →  
Eidgenössische Materialprüfungs- und  
Forschungsanstalt Empa
- (71) **EMTEC Magnetics GmbH**  
(51) C01G 45/00 (11) 1 204 601 A1
- (71) **Endress + Hauser Conducta Gesellschaft für Mess- und Regeltechnik mbH + Co.**  
(51) H01R 13/66 (11) 1 206 012 A2
- (71) **ENERGY ABSORPTION SYSTEMS, INC.**  
(51) E01F 15/14 (11) 1 001 091 A3
- (71) **Energy Storage Systems Pty, Ltd**  
(51) H01G 17/00 (11) 1 204 980 A1
- (71) **Engelhard Corporation**  
(51) B05D 7/22 (11) 1 204 489 A2
- (71) **Engineair Pty Ltd.**  
(51) F01C 1/04 (11) 1 204 809 A1
- (71) **Engineering & Research Associates, Inc.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 205 155 A1
- (71) **Engineering & Research Centre B.V., SKF** →  
SKF Engineering & Research Centre B.V.
- (71) **Engineering Di Fantolino Claudio, EGG Plus** →  
EGG Plus Engineering Di Fantolino Claudio
- (71) **Eni Technologies, Inc.**  
(51) H05H 1/46 (11) 0 935 406 A3
- (71) **Eningen GmbH, Acterna** →  
Acterna Eningen GmbH
- (71) **Enthone-OMI (Deutschland) GmbH**  
(51) C25D 3/56 (11) 1 205 582 A1
- (71) **Entrelec SA**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 162 690 A3
- (71) **Envases Alimentarios, S.A., Sociedad** →  
Sociedad Envases Alimentarios, S.A.
- (71) **Envirodrive Inc.**  
(51) F17D 3/12 (11) 1 204 834 A1
- (71) **Environmental System Ltd., Asahi** →  
Asahi Environmental System Ltd.
- (71) **EOS Biotechnology, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 204 764 A2
- (71) **EPCOS AG**  
(51) H03H 9/64 (11) 1 205 026 A1
- (71) **Epigenomics AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 204 763 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 204 765 A2
- (71) **EPENDORF AG**  
(51) B05D 3/06 (11) 1 204 488 A1
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **Equistar Chemicals L.P.**  
(51) C10L 1/18 (11) 1 204 726 A1
- (73) **ERC Emissions-Reduzierungs-Concepte GmbH**  
(51) B01D 53/86 (11) 0 791 389 B1
- (71) **Erich Neumayer GmbH & Co. KG**  
(51) F01L 1/047 (11) 1 204 812 A1
- (71) **Ericsson Inc.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 204 883 A1
- (71;73) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET L M** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON  
(publ)

- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)
- (71) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **Ernst Hese GmbH, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Ernst Hese GmbH
- (71) **Esperion Therapeutics Inc.**  
(51) C07C 43/00 (11) 1 204 626 A1
- (71) **ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE**  
(51) C09K 9/02 (11) 1 204 714 A1
- (73) **ETABLISSEMENTS BOURGOGNE ET GRASSET**  
(51) B41F 17/00 (11) 0 973 642 B1
- (73) **ETABLISSEMENTS CHARLES MAIRE**  
(51) B25F 5/00 (11) 0 842 744 B1
- (73) **ETABLISSEMENTS PELLENC ET MOTTE (Société Anonyme)**  
(51) A01G 3/04 (11) 0 312 126 B2
- (71) **Etat Francais représenté par le Délégué Général pour l'Armement**  
(51) F42C 15/31 (11) 1 205 727 A1  
(51) H01B 17/30 (11) 1 205 947 A1
- (71) **ETHICON, INC.**  
(51) D01F 6/84 (11) 1 205 586 A1
- (71) **ETHICON** →  
ETHICON, INC.
- (73) **ETHYPHARM, LABORATOIRES DES PRODUITS ETHIQUES** →  
LABORATOIRES DES PRODUITS ETHIQUES  
ETHYPHARM
- (71) **ETHZ, Laboratorium für Technische Chemie LTC**  
(51) C08F 2/22 (11) 1 205 492 A1
- (73) **Euro Fuelsaver S.R.L.**  
(51) F02M 27/04 (11) 1 101 031 B1
- (71) **Europe (Deutschland) GmbH, Honda R&D** →  
Honda R&D Europe (Deutschland) GmbH
- (71) **EUROPE LIMITED, HITACHI** →  
HITACHI EUROPE LIMITED
- (71) **European Molecular Biology Laboratory, The** →  
The European Molecular Biology Laboratory
- (71) **Eveready Battery Company, Inc.**  
(51) H01M 4/50 (11) 1 204 996 A1
- (71) **Evotec OAI AG**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 205 540 A1
- (71) **Exatec, LLC.**  
(51) B29C 41/20 (11) 1 204 518 A1  
(51) B29D 22/00 (11) 1 204 530 A1
- (71) **Exiqon A/S**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 204 866 A2
- (71) **Exonix Corporation**  
(51) H01M 10/44 (11) 1 205 004 A1
- (73) **EXPRO NORTH SEA LIMITED**  
(51) E21B 17/04 (11) 0 746 666 B1
- (71) **EXTRUDE HONE CORPORATION**  
(51) B24B 31/116 (11) 1 205 281 A2
- (71) **EXXONMOBIL OIL CORPORATION**  
(51) C10L 1/00 (11) 1 204 725 A1  
(51) G01V 1/28 (11) 1 204 885 A1
- (71) **Exxonmobil Research and Engineering Company**  
(51) H01M 8/00 (11) 1 204 999 A1
- (71) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C10G 9/12 (11) 1 204 718 A1  
(51) C10G 21/00 (11) 1 204 721 A1  
(51) C10M 163/00 (11) 1 204 729 A1
- (73) **Eyretel Limited**  
(51) H04M 3/36 (11) 0 833 489 B1
- (71) **F & K Delvotec Bondtechnik GmbH**  
(51) B23K 20/00 (11) 0 945 208 A3
- (71;73) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) C07D 417/06 (11) 0 928 793 B1  
(51) C12N 15/80 (11) 1 204 758 A2
- (71) **F.C.I. - Framatome Connectors International**  
(51) H01R 13/629 (11) 1 077 512 A3
- (73) **f.hoffmann** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **f+d** →  
F & K Delvotec Bondtechnik GmbH
- (73) **FABRE MEDICAMENT, PIERRE** →  
PIERRE FABRE MEDICAMENT
- (73) **Fabrics Heidenheim GmbH & Co.KG, Voith** →  
Voith Fabrics Heidenheim GmbH & Co.KG
- (71) **FAGOR, S.Coop**  
(51) B65B 51/30 (11) 1 205 385 A1
- (71) **Fahrzeug- und Containertechnik GmbH, Schneider** →  
Schneider Fahrzeug- und Containertechnik GmbH
- (71) **Fallon, Vincent**  
(51) A42B 3/32 (11) 1 204 336 A1
- (71) **FANUC LTD**  
(51) B29C 45/76 (11) 1 205 291 A1
- (71) **Faram S.p.A.**  
(51) E04B 2/74 (11) 1 205 608 A2
- (71) **Farm Implement & Specialty, Inc., American** →  
American Farm Implement & Specialty, Inc.
- (71) **Farmacon-IL, LLC**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 205 181 A2
- (71) **FATZER AG**  
(51) E01F 7/04 (11) 1 205 603 A2
- (71) **FAUN Umweltechnik GmbH & Co.**  
(51) B60P 1/64 (11) 1 205 347 A2
- (71) **FCI**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 205 869 A1  
(51) G06K 7/00 (11) 1 205 870 A1
- (73) **Federal-Mogul Ignition Srl**  
(51) B60S 1/38 (11) 1 024 067 B1
- (73) **Federal-Mogul Technology Limited**  
(51) F16L 58/10 (11) 1 071 904 B1
- (71) **Feilner, Erich**  
(51) B25B 13/48 (11) 1 204 510 A1
- (73) **Fein GmbH & Co. KG, C. & E.** →  
C. & E. Fein GmbH & Co. KG
- (71) **Feinmechanik GmbH, Sauter** →  
Sauter Feinmechanik GmbH
- (71) **Feintool International Holding**  
(51) B23Q 41/06 (11) 0 967 046 A3
- (71) **Feldbinder & Beckmann Fahrzeugbau GmbH & Co. KG**  
(51) B65D 88/70 (11) 1 020 372 A3
- (71) **Femcare (Cyprus) Ltd.**  
(51) A61B 17/128 (11) 1 204 378 A1
- (71) **FERRANIA S.p.A.**  
(51) G02B 1/04 (11) 1 205 772 A2
- (73) **FERRERO OFFENE HANDELSGESELLSCHAFT m.b.H.**  
(51) A23G 3/02 (11) 0 766 922 B1
- (73) **Ferrero S.p.A.**  
(51) A23G 3/02 (11) 0 766 922 B1
- (73) **FESTO AG & Co**  
(51) B25J 15/02 (11) 0 997 237 B1
- (71) **FGU Forschungsgesellschaft Umformtechnik m.b.H.**  
(51) B21J 5/00 (11) 1 053 801 A3
- (71) **FIAT AUTO S.p.A.**  
(51) B60N 2/46 (11) 1 205 345 A1  
(51) F02M 35/024 (11) 1 108 881 A3
- (71) **FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH**  
(51) B29C 33/52 (11) 1 204 516 A1
- (73) **FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH**  
(51) B04B 5/00 (11) 0 889 752 B1
- (71) **FINA TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C08L 95/00 (11) 1 205 520 A1
- (71) **Finaldata Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 102 449 A3
- (71) **Finch Limited**  
(51) F23G 5/46 (11) 1 204 835 A1
- (71) **FINE CHEMICALS Co., Ltd., SUMIKA** →  
SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd.
- (73) **Finkelstein, Zvi**  
(51) A01D 46/24 (11) 0 810 818 B1
- (71) **Firstlab, Inc.**  
(51) G01R 29/26 (11) 1 204 874 A2
- (71) **Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke Artur** →  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (71) **fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 13/02 (11) 1 090 812 A3  
(51) F16B 13/06 (11) 1 205 674 A2
- (71) **Fisher & Paykel Healthcare Limited**  
(51) G01N 25/56 (11) 1 205 747 A2
- (71) **Fitzpatrick, Colin**  
(51) A47J 47/01 (11) 1 204 357 A1
- (71) **FLAVORS & FRAGRANCES INC., INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.
- (73) **Fliegl GmbH, MBFL** →  
MBFL Fliegl GmbH
- (71) **Flock, Stephen T.**  
(51) B01J 19/08 (11) 1 204 469 A1
- (71) **FLOW INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) A23L 3/015 (11) 1 204 334 A2
- (71) **Flying Null Limited**  
(51) G06K 7/016 (11) 1 204 944 A1
- (73) **FN Optik A/S**  
(51) G02C 1/02 (11) 0 796 454 B1
- (71) **Focke & Co. (GmbH & Co.)**  
(51) B65D 85/10 (11) 1 204 571 A1  
(51) B65D 85/10 (11) 1 204 572 A1

- (73) **Focus Co., Ltd., Japan** →  
Japan Focus Co., Ltd.
- (73) **FORD FRANCE S.A.**  
(51) B60K 20/06 (11) 0 734 899 B1
- (73) **Ford France S.A.** →  
FORD FRANCE S.A.
- (71;73) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) F02B 29/04 (11) 1 136 675 A3  
(51) F02B 31/06 (11) 1 088 155 B1  
(51) F02B 31/08 (11) 1 111 218 A3  
(51) F02B 31/08 (11) 1 205 651 A1
- (71) **Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) F01N 3/023 (11) 1 205 647 A1  
(51) F02B 75/04 (11) 1 205 652 A1  
(51) F02F 7/00 (11) 1 205 658 A1
- (73) **FORD MOTOR COMPANY LIMITED**  
(51) B60K 20/06 (11) 0 734 899 B1
- (73) **ford werke A.G.** →  
FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT
- (73) **FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B60K 20/06 (11) 0 734 899 B1
- (71) **FORMFACTOR, INC.**  
(51) G01R 1/073 (11) 1 204 872 A1
- (71) **Forschungsgesellschaft Umformtechnik m.b.H., FGU** →  
FGU Forschungsgesellschaft Umformtechnik m.b.H.
- (73) **Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, GSF** - →  
GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH
- (73) **- Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, GSF** →  
GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH
- (71) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) H01M 8/04 (11) 1 205 000 A1
- (73) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) F23K 1/04 (11) 0 986 720 B1
- (71) **Foundations Skanska Limited, Cementation** →  
Cementation Foundations Skanska Limited
- (71) **Fountain Patents B.V. i.o.**  
(51) G11B 33/04 (11) 1 205 935 A1
- (73) **FOX DESIGN INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) A01K 97/12 (11) 0 720 813 B1
- (71) **FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL**  
(51) B65G 51/02 (11) 1 044 903 A3
- (73) **FRANCAIS DU PETROLE, INSTITUT** →  
INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE
- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) G01S 5/14 (11) 0 613 021 B1  
(51) H02G 1/08 (11) 1 108 276 B1  
(51) H03M 13/27 (11) 1 205 032 A1  
(51) H04L 25/03 (11) 0 808 538 B1
- (71) **FRANCE TELECOM exploitant public**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 205 867 A1
- (71) **FRANK MOHN FLATOY A/S**  
(51) E02F 5/10 (11) 1 167 637 A3
- (71) **Franz Grimme Landmaschinenfabrik GmbH & Co. KG.**  
(51) A01D 13/00 (11) 1 205 099 A1
- (71) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) C01F 7/02 (11) 1 204 597 A2  
(51) F28D 20/02 (11) 1 204 838 A1
- (73) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) E04B 1/84 (11) 0 811 097 B1  
(51) H01L 21/768 (11) 0 922 298 B1
- (71) **Frei AG**  
(51) B23K 11/25 (11) 1 112 801 A3
- (71) **Fresenius Medical Care Deutschland GmbH**  
(51) A61B 5/05 (11) 1 205 144 A1
- (71) **Freudenberg KG, Carl** →  
Carl Freudenberg KG
- (71) **Friederich, Heinrich**  
(51) C21D 6/02 (11) 1 204 771 A1
- (71) **Friedrich Grohe AG & Co. KG**  
(51) F16K 31/60 (11) 1 065 420 A3
- (73) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Froh House Tech GmbH & Co. KG**  
(51) A47L 9/24 (11) 1 204 362 A1
- (71) **FUBA Communications Systems GmbH**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 206 140 A2
- (71) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 17/344 (11) 1 205 336 A2  
(51) B60K 17/346 (11) 1 205 337 A2  
(51) B60K 41/08 (11) 1 205 339 A2  
(51) B60R 21/34 (11) 1 205 366 A1  
(51) F16H 3/38 (11) 1 205 686 A2  
(51) F16H 45/02 (11) 1 205 688 A2  
(51) F16H 61/12 (11) 1 205 690 A2
- (71) **Fuji Photo Film B.V.**  
(51) G03B 33/16 (11) 1 205 792 A1
- (71) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) G01T 1/29 (11) 1 205 770 A2  
(51) G01T 1/29 (11) 1 205 771 A2  
(51) G03C 7/38 (11) 1 139 170 A3  
(51) G11B 5/86 (11) 1 205 915 A2
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B41C 1/10 (11) 0 911 154 B1  
(51) B65D 19/44 (11) 1 205 394 A1  
(51) B65H 18/10 (11) 1 205 413 A2  
(51) G03C 1/498 (11) 0 731 380 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 0 961 451 A3  
(51) H04N 1/047 (11) 1 206 115 A2  
(51) H04N 1/387 (11) 1 206 118 A2
- (71) **Fuji Photo Optical Co., Ltd.**  
(51) G02B 27/64 (11) 1 186 934 A3
- (71) **Fuji Seiki Co., Ltd.**  
(51) B23Q 3/18 (11) 1 043 117 A3
- (71) **FUJI XEROX CO., LTD.**  
(51) G03G 9/083 (11) 1 205 811 A2
- (73) **FUJICOPIAN CO., LTD.**  
(51) B41M 5/40 (11) 0 857 585 B1
- (73) **FUJIKIN INCORPORATED**  
(51) F16K 27/00 (11) 0 754 896 B1
- (71;73) **FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) B04B 7/00 (11) 1 205 250 A1  
(51) C07D 231/12 (11) 0 554 829 B1  
(51) C07D 501/59 (11) 0 667 868 B1
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G06F 12/14 (11) 0 727 746 B1  
(51) G06F 17/21 (11) 1 205 851 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 205 859 A2  
(51) G07F 7/10 (11) 0 780 813 A3  
(51) G11B 7/00 (11) 0 753 844 B1  
(51) G11B 11/10 (11) 0 673 025 B1  
(51) G11C 5/00 (11) 1 116 236 B1  
(51) G11C 11/404 (11) 1 143 453 A3  
(51) G11C 16/08 (11) 1 116 239 B1  
(51) H03M 1/36 (11) 0 729 235 B1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 041 767 A3  
(51) H04N 13/04 (11) 0 590 832 B1
- (71;73) **Fujitsu Siemens Computers GmbH**  
(51) G06F 1/18 (11) 1 060 444 B1  
(51) G06F 1/18 (11) 1 205 835 A2
- (71) **FUJITSU TEN LIMITED**  
(51) H04R 9/06 (11) 1 206 162 A2
- (71) **Fuller Licensing & Financing, Inc., H.B.** →  
H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.
- (71) **Fumagalli, Riccardo**  
(51) B41F 35/00 (11) 1 155 859 A3
- (71) **Funke Kunststoffe GmbH**  
(51) B65D 6/08 (11) 1 205 390 A2  
(51) B65D 6/08 (11) 1 205 391 A1
- (71) **FUNKI MANURA A/S**  
(51) G01N 21/00 (11) 1 204 854 A2
- (71) **FURNACE KOGYO KABUSHIKI KAISHA, NIPPON** →  
NIPPON FURNACE KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Furukawa Electric Co., Ltd., The** →  
The Furukawa Electric Co., Ltd.
- (73) **FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE** →  
THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.
- (71) **Furukawa, Toshihiko**  
(51) G08B 25/01 (11) 1 205 896 A2
- (71) **für Asset Management mbH & Co. KG, ASTRA Gesellschaft** →  
ASTRA Gesellschaft für Asset Management mbH & Co. KG
- (73) **für Mikroverbindungstechnik in der Elektronik-Forschung und Entwicklung GGBMH, Centrum** →  
Centrum für Mikroverbindungstechnik in der Elektronik-Forschung und Entwicklung GGBMH
- (73) **für Umwelt und Gesundheit GmbH, GSF - Forschungszentrum** →  
GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH
- (73) **G. Rau GmbH. & Co.**  
(51) B21C 23/22 (11) 1 027 177 B1
- (71) **G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIISKOI AKADEMII NAUK, INSTITUT KATALIZA IMENI** →  
INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIISKOI AKADEMII NAUK
- (71) **G.M. PFAFF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) D05B 35/10 (11) 1 148 164 A3
- (71) **Gabler Maschinenbau GmbH**  
(51) B29C 51/44 (11) 0 995 581 A3
- (71) **Gallazzi S.p.A.**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 148 084 A3
- (71) **Garberoglio, Paolo**  
(51) A47F 5/00 (11) 1 204 344 A1



- (71) **Garnero, Pierino**  
(51) B23K 11/11 (11) 0 967 044 A3
- (71) **GASTEC N.V.**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 204 458 A1
- (71) **GATES RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GATES RUBBER COMPANY
- (71) **Gaya Limited**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 204 381 A2
- (71) **GE Medical Systems Global Technology Company LLC**  
(51) A61B 5/044 (11) 1 205 143 A2  
(51) G01R 33/54 (11) 1 204 877 A1  
(51) G09B 23/28 (11) 1 205 899 A2  
(51) G21K 1/04 (11) 1 205 941 A2
- (71) **Gebr. Baur AG**  
(51) G09B 25/00 (11) 1 205 900 A1
- (71) **Gebr. Meyer AG, Seven-Air** →  
Seven-Air Gebr. Meyer AG
- (71) **Gebr. van Leeuwen Harmelen B.V.**  
(51) E02D 27/42 (11) 1 205 605 A2
- (71) **GEISTLICH SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE, ED.** →  
ED. GEISTLICH SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE
- (71) **Gemplus**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 205 051 A1
- (73) **GEMPLUS**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 972 268 B1
- (71) **GENENCOR INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 204 755 A2
- (71) **Genentech, Inc.**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 205 489 A1  
(51) C07K 16/28 (11) 1 204 682 A2  
(51) C12N 9/64 (11) 1 205 546 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 205 550 A1
- (71) **General Chemicals Co., Ltd., Samsung** →  
Samsung General Chemicals Co., Ltd.
- (71) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 204 468 A1  
(51) B23H 9/00 (11) 1 057 565 A3  
(51) C08G 63/64 (11) 1 204 693 A1  
(51) F01D 5/18 (11) 1 205 634 A2  
(51) F01D 5/18 (11) 1 205 635 A2  
(51) F01D 5/18 (11) 1 205 636 A2  
(51) F01D 17/16 (11) 1 205 638 A2  
(51) F01D 17/16 (11) 1 205 639 A1  
(51) F01D 25/00 (11) 1 205 640 A2  
(51) F16L 27/02 (11) 1 201 983 A3  
(51) F23R 3/06 (11) 1 195 559 A3  
(51) F23R 3/18 (11) 1 205 712 A2  
(51) G01F 1/66 (11) 1 205 736 A2  
(51) G01R 33/567 (11) 1 055 935 A3  
(51) G06F 17/50 (11) 1 205 862 A2  
(51) H01J 9/26 (11) 1 073 086 A3  
(51) H02H 1/00 (11) 1 205 015 A2
- (71) **General Instrument Corporation**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 205 065 A1
- (73) **GENERAL MOTORS CORPORATION**  
(51) B62D 21/15 (11) 0 926 049 B1
- (71) **Genesys Telecommunications Laboratories, Inc.**  
(51) H04M 3/51 (11) 1 206 106 A2
- (71) **Genetic Engineering and Biotechnology, International Centre for** →  
International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology
- (71) **GENETICS CORPORATION, TARGETED** →  
TARGETED GENETICS CORPORATION
- (73) **GENETICS INSTITUTE, INC.**  
(51) A61K 38/20 (11) 0 750 509 B1
- (71) **GENOME SCIENCES, INC., HUMAN** →  
HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
- (71) **Gentex Corporation**  
(51) G02F 1/15 (11) 1 204 898 A1
- (71) **Genuine International Investment Limited**  
(51) G02C 3/02 (11) 1 204 895 A1
- (73) **GENZYME CORPORATION**  
(51) C07H 15/04 (11) 0 688 329 B1
- (71) **GEO Acquisition Corp.**  
(51) H02K 7/06 (11) 1 206 026 A1
- (71) **Georg Fischer Mössner GmbH**  
(51) B66B 23/12 (11) 1 205 419 A1
- (71) **Georgia Research Foundation, Inc., University of** →  
University of Georgia Research Foundation, Inc.
- (71) **Georgia Tech Research Corporation**  
(51) H04J 3/02 (11) 1 205 046 A1
- (71) **GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 205 074 A1
- (71) **Gerätebau GmbH, Plast-Control** →  
Plast-Control Gerätebau GmbH
- (71) **GERÄTE FÜR MEDIZIN UND ARBEITSSCHUTZ GMBH & CO., GOTTLIEB WEINMANN** →  
GOTTLIEB WEINMANN GERÄTE FÜR MEDIZIN UND ARBEITSSCHUTZ GMBH & CO.
- (71) **Gerber Scientific Products, Inc.**  
(51) B65H 23/02 (11) 1 205 416 A2
- (71) **Gerhard KG, TOGE-Dübel A.** →  
TOGE-Dübel A. Gerhard KG
- (71) **Germanier, Yves**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 205 159 A1
- (71) **Gesellschaft für Asset Management mbH & Co. KG, ASTRA** →  
ASTRA Gesellschaft für Asset Management mbH & Co. KG
- (71) **Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Emitec** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (71) **Gesenkschmiede, Wilhelm Mütter Werkzeugfabrik und** →  
Wilhelm Mütter Werkzeugfabrik und Gesenkschmiede
- (71) **Gestion Ceramica Ecologica, S.L.**  
(51) C02F 11/12 (11) 1 205 444 A1
- (73) **Gesundheit GmbH, GSF - Forschungszentrum für Umwelt und** →  
GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH
- (71) **Ghibli S.p.A.**  
(51) A47L 5/28 (11) 1 205 141 A2
- (73) **GIAT INDUSTRIES**  
(51) B62D 55/28 (11) 0 842 843 B1
- (71) **Giehl, Klaus, Dr.**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 205 541 A1
- (71;73) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) G06F 7/00 (11) 1 204 917 A1  
(51) G06K 19/077 (11) 0 956 538 B1
- (71) **GILBERTO & C., ARICCI COMPASSI S.n.c. di ARICCI** →  
ARICCI COMPASSI S.n.c. di ARICCI GILBERTO & C.
- (71) **GILEAD SCIENCES, INC.**  
(51) C07H 21/02 (11) 1 204 672 A1
- (71) **Gilles Leroux S.A.**  
(51) B41M 1/30 (11) 1 205 310 A1
- (71) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (71) **Giuliani Macchine Italia S.p.A., IEMCA** →  
IEMCA Giuliani Macchine Italia S.p.A.
- (73) **GKN Walterscheid GmbH**  
(51) A01B 59/041 (11) 0 992 184 B1
- (73) **GLEASON WORKS, THE** →  
THE GLEASON WORKS
- (71) **Global Nuclear Fuel-Americas, LLC**  
(51) G21F 5/005 (11) 1 205 940 A1
- (71) **Globe Water AB**  
(51) C02F 3/28 (11) 1 204 607 A1
- (71) **Glory Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) G07D 3/02 (11) 1 205 886 A2
- (73) **Glycorex AB**  
(51) C07H 13/04 (11) 0 714 903 B1
- (71) **GmbH & Co. KG, BJB** →  
BJB GmbH & Co. KG
- (71) **GN ReSound as**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 206 163 A1
- (73) **GNB Gesellschaft für Nuklear-Behälter mbH**  
(51) B23K 33/00 (11) 0 741 628 B1
- (73) **Goldschmidt AG**  
(51) A61K 7/08 (11) 0 672 407 B1
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (71) **GOTTLIEB BINDER GMBH & Co.**  
(51) A47C 31/02 (11) 1 204 343 A1
- (71) **GOTTLIEB WEINMANN GERÄTE FÜR MEDIZIN UND ARBEITSSCHUTZ GMBH & CO.**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 205 205 A2
- (71) **Goupil, Jean-Jacques**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 204 404 A1
- (71) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
- (73) **Göldner, Helmut**  
(51) A61L 11/00 (11) 1 087 796 B1

- (71) **Grafotec GmbH, Baldwin** →  
Baldwin Grafotec GmbH
- (71) **Grapha-Holding AG**  
(51) B66C 7/02 (11) 1 205 420 A1
- (71) **grapha holding** →  
Grapha-Holding AG
- (71) **GREATBATCH LTD., WILSON** →  
WILSON GREATBATCH LTD.
- (71) **GreenField AG**  
(51) F17C 13/02 (11) 1 205 704 A1
- (71) **GRETAG IMAGING Trading AG**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 206 112 A1  
(51) H04N 1/50 (11) 1 206 120 A1
- (71) **Griffin, Christopher**  
(51) G01S 1/04 (11) 1 204 882 A1
- (73) **Grifols Lucas, Victor**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 028 316 B1
- (71) **Grimme Landmaschinenfabrik GmbH & Co. KG., Franz** →  
Franz Grimme Landmaschinenfabrik GmbH & Co. KG.
- (71) **Grohe AG & Co. KG, Friedrich** →  
Friedrich Grohe AG & Co. KG
- (71) **Grosse, Gérard**  
(51) B60P 1/38 (11) 1 205 346 A1
- (71) **Groupe des Ecoles de Telecommunications-Etablissement ENST de Bretagne**  
(51) H03M 13/27 (11) 1 205 032 A1
- (71) **GRUNDFOS A/S**  
(51) F04D 9/06 (11) 1 111 244 A3  
(51) H02P 7/622 (11) 1 206 030 A2
- (71) **Grünenthal GmbH**  
(51) A61K 31/485 (11) 1 204 414 A2
- (71) **Gryphics, Inc.**  
(51) H01L 21/66 (11) 1 204 988 A2
- (73) **GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH**  
(51) A01K 11/00 (11) 0 819 378 B1
- (71) **GSG INTERNATIONAL S.p.A.**  
(51) E05F 15/20 (11) 1 205 622 A1
- (73) **GTE Gesellschaft für technische Entwicklungen GmbH**  
(51) H03M 1/66 (11) 1 062 730 B1
- (71) **Gueriot, Sylvain**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 205 164 A1
- (71) **GUNZE LIMITED**  
(51) D04B 1/00 (11) 1 205 589 A1
- (71) **H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.**  
(51) C09J 133/00 (11) 1 204 710 A1
- (71) **HAARMANN & REIMER GMBH**  
(51) C12N 9/20 (11) 1 205 544 A2
- (71) **Hadwaco Ltd. Oy.**  
(51) C01C 1/10 (11) 1 204 594 A1
- (71) **HAGENUK GMBH**  
(51) G07F 7/08 (11) 0 895 203 A3
- (71) **HAGER ELECTRO S.A.**  
(51) H01H 71/10 (11) 1 205 958 A1
- (71;73) **Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG**  
(51) B65F 1/16 (11) 1 136 393 A3  
(51) E06C 7/08 (11) 0 936 343 B1
- (71) **Haldor Topsoe A/S**  
(51) C07B 41/00 (11) 1 195 368 A3
- (71) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) C01G 49/12 (11) 1 204 603 A1  
(51) E21B 33/124 (11) 0 999 341 A3  
(51) E21B 47/09 (11) 1 205 632 A2  
(51) F04B 15/08 (11) 1 204 822 A1  
(51) G01V 1/40 (11) 1 204 886 A1  
(51) G01V 3/18 (11) 1 204 887 A1
- (71;73) **Hamamatsu Photonics K.K.**  
(51) B05B 1/00 (11) 1 205 252 A1  
(51) G02B 6/06 (11) 1 001 284 B1  
(51) H04N 5/335 (11) 1 206 131 A1
- (73) **Hamilton, Robin**  
(51) B30B 9/18 (11) 0 790 122 B1
- (71) **Handotai Co., Ltd, Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Handotai Co., Ltd
- (71) **Handschuh & Scheider GmbH**  
(51) B23D 61/12 (11) 1 204 505 A1
- (71) **Handtmann Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, Albert** →  
Albert Handtmann Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
- (71) **Hanquier, Thierry**  
(51) C23C 22/00 (11) 1 205 578 A1
- (73) **Hans Oetiker AG**  
(51) B25B 25/00 (11) 1 079 955 B1
- (71) **HANSA METALLWERKE AG**  
(51) E03C 1/05 (11) 1 205 606 A2
- (71) **Hansen, Arthur P.**  
(51) A23B 5/12 (11) 1 204 327 A1
- (73) **Harimex B.V.**  
(51) A22C 11/00 (11) 0 746 984 B1
- (71) **Harmelen B.V., Gebr. van Leeuwen** →  
Gebr. van Leeuwen Harmelen B.V.
- (73) **Harms, Jürgen, Prof. Dr.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 105 057 B1
- (71) **Harness System Technologies Research, Ltd.**  
(51) B60K 37/00 (11) 1 195 285 A3
- (71) **Harpaz, Yehouda**  
(51) A63F 3/02 (11) 1 204 442 A1  
(51) A63F 3/02 (11) 1 204 443 A1  
(51) A63F 3/02 (11) 1 204 444 A1
- (73) **Harry P. Will Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG**  
(51) B25B 7/10 (11) 0 861 707 B1
- (71) **HARTMANN + LÄMMLER GMBH & CO. KG**  
(51) F15B 11/028 (11) 1 204 823 A1
- (73) **HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK PAUL HORN GMBH**  
(51) B23B 27/04 (11) 1 068 038 B1
- (71) **Haworth Büroeinrichtungen GmbH**  
(51) A47C 1/032 (11) 0 933 046 A3
- (71) **Hayashi, Michio**  
(51) A61K 31/717 (11) 1 205 183 A2
- (71) **Hazelett Strip-Casting Corporation**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 204 498 A1
- (71) **Health and Human Services of the Government, National Institutes of Health, as represented by the Secretary, Department of** →  
National Institutes of Health, as represented by the Secretary, Department of Health and Human Services of the Government
- (71) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF**
- AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **Healthcare Limited, Fisher & Paykel** →  
Fisher & Paykel Healthcare Limited
- (71) **HEATHCOAT & COMPANY LIMITED, JOHN** →  
JOHN HEATHCOAT & COMPANY LIMITED
- (71) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (73) **HEAVY INDUSTRIES, LTD., SUMITOMO** →  
SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.
- (73) **HECK, Jörg**  
(51) B62B 5/02 (11) 0 951 416 B1
- (71) **Heckler & Koch GmbH**  
(51) F41A 9/04 (11) 1 024 338 A3
- (71;73) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 7/30 (11) 1 033 245 B1  
(51) B41F 13/00 (11) 1 108 535 A3  
(51) B41F 21/00 (11) 0 755 783 B1  
(51) B41F 22/00 (11) 1 114 720 A3  
(51) B65H 45/14 (11) 1 013 589 A3
- (71) **Heidenhain GmbH, Dr. Johannes** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (73) **Heidenheim GmbH & Co.KG, Voith Fabrics** →  
Voith Fabrics Heidenheim GmbH & Co.KG
- (71) **Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co., Thomas Josef** →  
Thomas Josef Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co.
- (73) **Heimeier Metallwerk GmbH & Co KG, Theodor** →  
Theodor Heimeier Metallwerk GmbH & Co KG
- (71) **Helast Bio AB**  
(51) A47K 3/40 (11) 1 204 358 A1
- (71) **Helix Research Institute**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 205 549 A1
- (71) **Hella KG Hueck & Co.**  
(51) B60Q 1/115 (11) 1 205 348 A2  
(51) B60Q 3/00 (11) 1 205 352 A2  
(51) F21V 31/03 (11) 1 205 706 A2  
(51) G05G 1/14 (11) 0 926 581 A3
- (71) **Hellmich, Friedrich**  
(51) B01D 53/06 (11) 1 205 233 A1
- (71) **HELMUT SANDLER GmbH & CO. KG, HELSA-WERKE** →  
HELSA-WERKE HELMUT SANDLER GmbH & CO. KG
- (71) **HELSA-WERKE HELMUT SANDLER GmbH & CO. KG**  
(51) C01B 31/10 (11) 1 204 590 A2
- (71) **HENKEL CORPORATION**  
(51) B05D 1/36 (11) 1 204 483 A1
- (71) **Henkel KGaA**  
(51) C09K 3/10 (11) 1 204 711 A1

- (71;73) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) A61K 7/13 (11) 1 204 401 A1  
(51) A61K 7/50 (11) 0 746 308 B1  
(51) C09J 131/04 (11) 0 914 397 B1
- (71) **Hennecke GmbH**  
(51) B29C 44/46 (11) 1 205 290 A2
- (71) **Henschel Wehrtechnik GmbH**  
(51) G01W 1/00 (11) 1 006 372 A3
- (71) **Heo, Seon Meyong, c/o Internet Research Institute, Inc.**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 175 136 A3
- (73) **Her Majesty in Right of Canada as represented by the Minister of Natural Resources Canada**  
(51) C04B 2/06 (11) 1 049 655 B1
- (71) **Heraeus Quarzglas GmbH**  
(51) C03C 3/06 (11) 1 204 611 A1
- (71) **Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG**  
(51) C03B 19/14 (11) 1 138 640 A3  
(51) C03B 23/047 (11) 1 204 609 A1
- (71) **Heraeus Tenevo AG**  
(51) C03B 37/014 (11) 1 205 447 A2  
(51) C03B 37/014 (11) 1 205 448 A2
- (73) **HERCULES INCORPORATED**  
(51) D21H 23/76 (11) 0 719 893 B1
- (73) **Hermann Werner GmbH & Co., Wera-Werk** →  
Wera-Werk Hermann Werner GmbH & Co.
- (71) **Hewlett-Packard Company**  
(51) B41J 15/00 (11) 1 197 342 A3  
(51) B65H 3/06 (11) 1 205 412 A1  
(51) G03G 8/00 (11) 1 205 809 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 143 672 A3
- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) G03G 15/22 (11) 1 205 824 A2  
(51) G03G 15/22 (11) 1 205 825 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 204 910 A1  
(51) G06F 3/12 (11) 0 847 002 B1  
(51) G06F 3/12 (11) 1 205 839 A2  
(51) G11B 17/00 (11) 1 063 646 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 690 596 B1
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company
- (71) **Hexcel Corporation**  
(51) C08J 5/24 (11) 1 205 507 A2  
(51) C08J 5/24 (11) 1 205 508 A2  
(51) C08J 5/24 (11) 1 205 509 A2
- (71) **Hijl, Benno Henricus Nicolaas**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 205 056 A1
- (71) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B25B 23/14 (11) 1 188 521 A3
- (71) **Hindustan Lever Limited**  
(51) F26B 3/08 (11) 1 204 836 A2
- (71) **Hirschmann Electronics GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 11/16 (11) 1 206 005 A1
- (71) **Hirschvogel Umformtechnik GmbH**  
(51) B21J 5/12 (11) 1 204 496 A1
- (71) **Hitachi Chemical Company, Ltd.**  
(51) C08G 59/08 (11) 0 933 385 A3  
(51) G03F 7/004 (11) 1 205 802 A1  
(51) H01L 21/304 (11) 1 205 965 A1
- (71) **HITACHI CHEMICAL COMPANY, LTD.**  
(51) C08L 45/00 (11) 1 205 517 A1
- (71) **HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) F16K 17/04 (11) 1 205 699 A1
- (71) **Hitachi Data System Corporation**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 204 923 A2
- (71) **HITACHI EUROPE LIMITED**  
(51) G06F 17/12 (11) 1 205 850 A2
- (71) **Hitachi Kokusai Electric Inc.**  
(51) H03D 3/00 (11) 1 206 032 A2
- (71) **Hitachi Ltd.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 205 857 A2
- (71) **Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**  
(51) G06T 7/00 (11) 1 205 879 A2
- (73) **HITACHI ULSI ENGINEERING CORP.**  
(51) G06F 11/34 (11) 0 790 559 B1
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) B01D 53/86 (11) 1 205 234 A1  
(51) B23K 20/12 (11) 0 893 190 A3  
(51) B23K 20/12 (11) 1 188 508 A3  
(51) F16H 3/12 (11) 1 205 685 A2  
(51) G06F 11/34 (11) 0 790 559 B1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 205 888 A2  
(51) G11B 5/58 (11) 1 205 911 A2  
(51) H01L 21/56 (11) 1 205 970 A2
- (73) **HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) C07D 233/76 (11) 0 729 460 B1
- (71) **Hoffman, Erik Leonard**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 205 163 A1
- (71;73) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Hogy Medical Co., Ltd.**  
(51) G01N 21/78 (11) 1 205 743 A1
- (73) **Hohmann, Frank**  
(51) B25B 23/14 (11) 0 946 336 B1
- (73) **Hohmann, Jörg**  
(51) B25B 23/14 (11) 0 946 336 B1
- (71) **Holdings Limited, Schlumberger** →  
Schlumberger Holdings Limited
- (71) **Holgia Aktiebolag**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 205 016 A1
- (73) **Holland Sweetener Company V.o.F.**  
(51) C12P 13/20 (11) 0 832 982 B1
- (73) **HOLZ-BIOTECHNOLOGIE GmbH, LIGNOCELL** →  
LIGNOCELL HOLZ-BIOTECHNOLOGIE GmbH
- (73) **Homann, Werner**  
(51) F15B 15/10 (11) 0 838 597 B1
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 6/04 (11) 1 205 327 A2  
(51) B60K 6/04 (11) 1 205 328 A2  
(51) B60K 6/04 (11) 1 205 329 A2  
(51) B60K 6/04 (11) 1 205 330 A2  
(51) B60R 25/02 (11) 0 860 335 B1  
(51) B60T 7/10 (11) 1 205 368 A2  
(51) B62M 23/02 (11) 0 985 600 B1  
(51) F01M 5/00 (11) 1 205 644 A1  
(51) F01P 7/16 (11) 1 024 256 A3  
(51) F01P 7/16 (11) 1 024 257 A3  
(51) F02D 41/14 (11) 1 028 245 A3  
(51) F02P 5/152 (11) 0 962 652 A3  
(51) F16H 61/12 (11) 0 791 767 B1
- (71) **Honda R&D Europe (Deutschland) GmbH**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 205 863 A1  
(51) G06N 3/12 (11) 1 205 877 A1
- (73) **HONEYWELL INC.**  
(51) G02B 6/16 (11) 0 736 189 B1
- (73) **HOPPE AG**  
(51) E05B 3/00 (11) 0 861 953 B1
- (73) **HORN GMBH, HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK PAUL** →  
HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK PAUL HORN GMBH
- (71) **Hotbar.com (Israel) Ltd.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 204 937 A1
- (71) **Hottinen, Ari**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 205 084 A1
- (71) **Houille, Béatrice**  
(51) E04H 4/06 (11) 1 205 615 A1
- (71) **HOYA CORPORATION**  
(51) G02B 1/11 (11) 1 205 774 A2
- (73) **HPI, HYDROPERFECT INTERNATIONAL** →  
HYDROPERFECT INTERNATIONAL HPI
- (71) **HTM SPORT S.p.A.**  
(51) A43C 11/14 (11) 1 205 122 A2
- (71) **HUBBELL INCORPORATED**  
(51) H05B 41/04 (11) 1 206 169 A2
- (71) **Hueck & Co., Hella KG** →  
Hella KG Hueck & Co.
- (71) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 206 100 A1
- (71) **Hughes, Clyde**  
(51) A45C 11/00 (11) 1 204 338 A1
- (71) **HUMAN GENOME SCIENCES, INC.**  
(51) G01N 21/29 (11) 1 204 855 A1
- (71) **Human Services of the Government, National Institutes of Health, as represented by the Secretary, Department of Health and** →  
National Institutes of Health, as represented by the Secretary, Department of Health and Human Services of the Government
- (71) **HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC**  
(51) C08G 18/08 (11) 1 205 501 A1  
(51) C08L 21/00 (11) 1 204 703 A1
- (71) **Huntsman Petrochemical Corporation**  
(51) A01N 25/30 (11) 1 204 317 A1
- (71) **HUNTSMAN PETROCHEMICAL CORPORATION**  
(51) A01N 25/30 (11) 1 204 318 A1
- (71) **Huyck Austria Ges. m.b.H.**  
(51) D21F 7/08 (11) 1 184 511 A3
- (73) **HYDRAULIK-RING ANTRIEBS- UND STEUERUNGSTECHNIK GmbH**  
(51) F16H 61/28 (11) 0 800 025 B1
- (73) **HYDROPERFECT INTERNATIONAL HPI**  
(51) F16K 31/04 (11) 0 859 178 B1
- (71) **IAD Gesellschaft für Informatik, Automatisierung und Datenverarbeitung mbH**  
(51) H04B 3/54 (11) 1 206 046 A2
- (71) **IATRON LABORATORIES, INC.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 205 755 A1
- (71) **IBIDEN CO., LTD.**  
(51) C04B 35/00 (11) 1 205 451 A1
- (71) **IBM United Kingdom Limited**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 204 919 A1

- (71) **IBM** →  
International Business Machines Corporation
- (71) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **ICE GmbH**  
(51) G04G 1/00 (11) 1 205 829 A1
- (71) **Ices Co. Limited**  
(51) G01L 1/24 (11) 1 205 740 A2
- (71) **ID-Lelystad, Instituut voor Dierhouderij en Diergezondheid B.V.**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 205 552 A1
- (71) **IDEMITSU KOSAN CO., LTD.**  
(51) C09K 11/06 (11) 1 205 527 A1
- (71) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08L 69/00 (11) 1 167 448 A3
- (71) **IEMCA Giuliani Macchine Italia S.p.A.**  
(51) B23Q 39/04 (11) 1 205 279 A1
- (71) **iemca** →  
IEMCA Giuliani Macchine Italia S.p.A.
- (73) **IL YANG Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) A61K 31/726 (11) 0 610 499 B1
- (71) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) A44B 11/26 (11) 1 205 123 A2  
(51) B25F 5/02 (11) 1 205 282 A2  
(51) F16F 9/02 (11) 1 098 107 A3
- (71) **ILLINOIS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71) **IMAG) B.V., Instituut voor Milieu-en Agritechniek** ( →  
Instituut voor Milieu-en Agritechniek ( IMAG) B.V.
- (73) **Imation Corp.**  
(51) G11B 23/087 (11) 1 086 463 B1
- (71) **IMCLONE SYSTEMS, INC.**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 186 301 A3
- (71) **Immunobiology Limited**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 204 420 A2  
(51) A61K 39/00 (11) 1 204 421 A2  
(51) A61K 39/00 (11) 1 204 422 A2
- (71) **IMPERIAL COLLEGE INNOVATIONS LIMITED**  
(51) G01R 33/567 (11) 1 204 881 A1
- (71) **Impress B.V.**  
(51) B65D 17/353 (11) 1 205 392 A1
- (73) **ims Industrial Micro Systems AG**  
(51) G02B 3/00 (11) 1 053 489 B1
- (71) **In Motion Limited, Research** →  
Research In Motion Limited
- (71) **INA Wälzlager Schaeffler oHG**  
(51) F16H 63/20 (11) 1 205 692 A2  
(51) H02K 41/02 (11) 1 206 027 A2
- (71) **INAMED DEVELOPMENT COMPANY**  
(51) A61B 17/12 (11) 1 205 148 A1
- (71) **Index Systems, Inc.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 205 066 A1
- (73) **Industri AB Thule**  
(51) B60R 9/06 (11) 0 827 866 B1
- (73) **Industrial Micro Systems AG, ims** →  
ims Industrial Micro Systems AG
- (71) **Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **INDUSTRIAS LORENZO, S.A.**  
(51) H01R 33/06 (11) 1 119 080 A3
- (71) **INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH, VOEST-ALPINE** →  
VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH
- (71) **INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO ELECTRIC** →  
SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.
- (71) **Ineos Acrylics UK Limited**  
(51) B01J 35/00 (11) 1 204 476 A1
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 204 946 A1  
(51) G06T 7/20 (11) 0 780 793 B1  
(51) G10L 11/02 (11) 1 204 963 A1  
(51) G11C 7/18 (11) 0 896 281 A3  
(51) G11C 29/00 (11) 1 205 938 A2  
(51) H01L 21/336 (11) 1 205 969 A2  
(51) H01L 21/768 (11) 0 922 298 B1  
(51) H01L 27/092 (11) 0 838 858 B1  
(51) H01L 27/108 (11) 1 205 977 A2  
(51) H01L 29/423 (11) 1 204 992 A1  
(51) H01L 29/78 (11) 1 119 052 A3  
(51) H01L 29/78 (11) 1 205 980 A1  
(51) H02M 3/335 (11) 1 114 506 B1  
(51) H02M 3/335 (11) 1 205 021 A1  
(51) H03J 7/00 (11) 1 205 028 A2  
(51) H03K 3/00 (11) 1 205 029 A2  
(51) H03K 19/003 (11) 1 206 038 A1
- (73) **Infineum USA L.P.**  
(51) C10L 1/18 (11) 0 935 645 B1
- (71) **Infinite Pictures Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 204 933 A1
- (71) **Infonet Services Corporation, A California Corporation**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 206 085 A2
- (71) **Information and Communication Networks, Inc., Siemens** →  
Siemens Information and Communication Networks, Inc.
- (71) **Ing. Bonfiglioli S.p.A.**  
(51) B02C 13/28 (11) 1 205 249 A1
- (71) **INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC., BOEHRINGER** →  
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC.
- (71) **INGERSOLL-RAND COMPANY**  
(51) F16C 32/06 (11) 1 205 678 A1
- (71) **Innotech Corporation**  
(51) H01L 27/115 (11) 1 205 978 A2
- (73) **Innotech Sweden AB**  
(51) A61B 17/50 (11) 0 955 925 B1
- (71) **Innovamedica S.A. de C.V.**  
(51) A61B 5/042 (11) 1 174 080 A3
- (71) **INNOVATIONS LIMITED, IMPERIAL COLLEGE** →  
IMPERIAL COLLEGE INNOVATIONS LIMITED
- (71) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Inocon Technologie Gesellschaft m.b.H**  
(51) H05H 1/36 (11) 0 963 140 A3
- (71) **Inoxfil S.A.**  
(51) B21C 47/20 (11) 1 068 908 A3
- (71;73) **INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE**  
(51) B01J 8/00 (11) 0 909 581 B1  
(51) C10G 9/00 (11) 0 907 693 B1  
(51) E21B 47/06 (11) 1 205 631 A1
- (71) **INSTITUT FÜR MASCHINENELEMENTE UNIVERSITÄT STUTTGART**  
(51) F16H 57/00 (11) 1 204 828 A1
- (71) **INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK**  
(51) B01J 23/40 (11) 1 205 241 A1
- (71) **INSTITUT PASTEUR**  
(51) C12N 15/85 (11) 1 204 760 A2
- (71) **Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **INSTITUTE OF ANATOMY AND BIOLOGY, THE WISTAR** →  
THE WISTAR INSTITUTE OF ANATOMY AND BIOLOGY
- (73) **INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH, THE** →  
THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH
- (71) **Institute of Science and Technology, Nara** →  
Nara Institute of Science and Technology
- (71) **Institutes of Health, as represented by the Secretary, Department of Health and Human Services of the Government, National** →  
National Institutes of Health, as represented by the Secretary, Department of Health and Human Services of the Government
- (71) **Instituut voor Milieu-en Agritechniek (IMAG) B.V.**  
(51) A01G 9/14 (11) 1 204 310 A1
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71) **Intech Thüringen GmbH**  
(51) G01R 33/561 (11) 1 204 878 A2
- (71) **Integrity Broadband Networks, Inc.**  
(51) H04B 1/38 (11) 1 205 034 A1
- (71;73) **INTEL CORPORATION**  
(51) G06F 11/263 (11) 0 737 337 B1  
(51) H04N 7/167 (11) 1 205 072 A1
- (71) **Intellectual Property Department, Caterpillar Inc. Battelle Memorial Institute Pacific Northwest Division** →  
Caterpillar Inc. Battelle Memorial Institute Pacific Northwest Division Intellectual Property Department
- (73) **InterCo Gesellschaft für die Planung und den Vertrieb von Reha Hilfen mbH**  
(51) A61G 5/00 (11) 0 911 008 B1
- (71) **Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte GmbH, Schutzrechtsverwertung & Co. KG**  
(51) H03J 5/02 (11) 1 205 027 A1

- (71) **International Business Machines Corporation**  
(51) C01B 31/02 (11) 1 205 436 A1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 076 288 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 1 204 919 A1  
(51) G06F 17/27 (11) 1 205 852 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 205 853 A1  
(51) G07F 7/08 (11) 0 806 747 A3  
(51) G10L 15/06 (11) 1 205 907 A2  
(51) H01L 23/498 (11) 0 982 774 A3  
(51) H04L 9/32 (11) 1 206 066 A2
- (71) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 205 860 A2  
(51) H04M 3/56 (11) 1 206 107 A2
- (71) **International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology**  
(51) C12N 15/38 (11) 1 204 753 A2
- (71) **INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.**  
(51) A23L 1/226 (11) 1 205 116 A2
- (71) **INTERNATIONAL LLC, HUNTSMAN → HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC**
- (71) **International Waste Management Systems plc**  
(51) C02F 3/28 (11) 1 205 443 A1
- (71) **Internet Research Institute, Inc.**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 175 136 A3
- (71) **Intertrust Technologies Corp.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 204 913 A2
- (71) **INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW**  
(51) H04N 7/50 (11) 1 204 279 A3
- (71) **Intervoice Limited Partnership**  
(51) H04M 3/42 (11) 1 205 062 A1
- (71) **INTEVAC, INC.**  
(51) H01L 31/00 (11) 1 204 993 A1
- (73) **INTIER AUTOMOTIVE CLOSURES S.p.A**  
(51) E05B 65/20 (11) 0 894 922 B1
- (71) **Invet GmbH**  
(51) A61D 1/02 (11) 1 031 327 A3
- (73) **IP Holdings Corp., Noveon → Noveon IP Holdings Corp.**
- (71) **IPSA**  
(51) A43B 13/12 (11) 1 205 121 A1
- (73) **IROPA AG**  
(51) B65H 51/22 (11) 0 816 275 B1
- (71) **IRRIGATION EQUIPMENT LTD., ODIS → ODIS IRRIGATION EQUIPMENT LTD.**
- (71) **ISCAR LTD.**  
(51) B23B 27/00 (11) 1 204 500 A1
- (71) **Ishmi, Kiyoshi**  
(51) G08B 25/01 (11) 1 205 896 A2
- (73) **ISIS INNOVATION LIMITED**  
(51) G01J 9/00 (11) 1 123 491 B1
- (71) **Isle Firestop Ltd.**  
(51) C07F 9/40 (11) 1 205 485 A1
- (73) **ISRAEL-MINISTRY OF AGRICULTURE, THE STATE OF → THE STATE OF ISRAEL-MINISTRY OF AGRICULTURE**
- (71) **ISUZU CERAMICS RESEARCH INSTITUTE CO., LTD.**  
(51) F01N 3/02 (11) 1 205 646 A2
- (71;73) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) B62D 21/15 (11) 0 921 051 B1  
(51) F02D 41/16 (11) 0 939 213 A3  
(51) F02D 41/40 (11) 0 969 195 A3  
(51) F02F 1/42 (11) 0 790 398 B1  
(51) F16H 61/32 (11) 1 205 691 A1
- (71) **Italconverting S.p.A.**  
(51) B65H 19/26 (11) 1 205 414 A2
- (71) **Italvas S.p.A.**  
(51) F23L 17/00 (11) 1 205 711 A2
- (71) **ITOH ELECTRIC COMPANY LIMITED**  
(51) B65G 23/08 (11) 1 205 409 A1
- (71;73) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) F16L 9/12 (11) 0 788 589 B1  
(51) F16L 11/12 (11) 0 804 700 B1  
(51) G02B 6/36 (11) 1 205 779 A2
- (73) **Ivamo Trade AB**  
(51) G09F 11/02 (11) 1 072 031 B1
- (71) **Iwaki Electronics Co., Ltd.**  
(51) B06B 1/04 (11) 1 205 259 A1
- (71) **J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED**  
(51) E02F 3/28 (11) 1 154 081 A3
- (71) **JAC Products Deutschland GmbH**  
(51) B60R 9/04 (11) 0 896 900 A3  
(51) B60R 9/04 (11) 1 055 559 A3
- (71) **Jankus, Werner**  
(51) B23K 9/32 (11) 1 116 544 A3
- (71) **Japan as Represented by Director General of Okazaki National Research Institutes**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 184 454 A3
- (71) **Japan Atomic Energy Research Institute**  
(51) G09F 3/00 (11) 0 955 621 A3
- (73) **Japan CBM Corporation**  
(51) B41J 11/70 (11) 0 993 955 B1
- (73) **Japan Focus Co., Ltd.**  
(51) A61F 9/007 (11) 0 862 902 B1
- (71) **JAPAN PIONICS CO., LTD.**  
(51) C22B 7/00 (11) 1 205 564 A2
- (71) **Japan Polychem Corporation**  
(51) C08L 23/14 (11) 1 179 563 A3
- (71) **Japan Science and Technology Corporation**  
(51) C22C 27/06 (11) 1 205 568 A1  
(51) G01S 3/808 (11) 1 205 762 A1  
(51) H01L 29/66 (11) 1 205 979 A1  
(51) H01L 29/78 (11) 1 205 981 A2
- (73) **JAPAN SYNTHETIC RUBBER CO., LTD.**  
(51) G03F 7/029 (11) 0 718 694 B1
- (73) **Japan Tobacco Inc.**  
(51) A24C 5/52 (11) 0 928 567 B1
- (71) **Japan, Ltd., Victor Company of → Victor Company of Japan, Ltd.**
- (73) **JAPAN, RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION OF → RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION OF JAPAN**
- (71) **JASCO CORPORATION**  
(51) G12B 21/06 (11) 1 205 939 A2
- (71) **JASON ENGINEERING S.A.**  
(51) F42C 15/31 (11) 1 205 727 A1
- (71) **Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik**  
(51) H02B 1/14 (11) 1 206 019 A2
- (71) **JEAN MÜLLER GmbH ELEKTROTECHNISCHE FABRIK**  
(51) H02G 5/00 (11) 1 193 822 A3
- (73) **Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, Mitsubishi → Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha**
- (73) **JIMEK AB**  
(51) B41F 35/06 (11) 0 816 080 B1
- (71) **JMAR Research, Inc.**  
(51) G02B 5/124 (11) 1 204 888 A1
- (73) **JMS Co., Ltd.**  
(51) A61M 39/02 (11) 1 040 845 B1
- (71) **Jobin Yvon S.A.**  
(51) H01J 49/10 (11) 1 205 962 A1
- (71) **Joh. Vaillant GmbH u. Co.**  
(51) F23N 5/20 (11) 1 039 227 A3
- (71) **Johannes Heidenhain GmbH, Dr. → Dr. Johannes Heidenhain GmbH**
- (71) **JOHN HEATHCOAT & COMPANY LIMITED**  
(51) D04B 21/04 (11) 1 204 791 A1
- (73) **Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.**  
(51) A61K 7/48 (11) 0 918 505 B1
- (71) **JOHNSON & JOHNSON INC.**  
(51) A61F 13/475 (11) 1 205 168 A1
- (71) **JOHNSON & JOHNSON MEDICAL LIMITED.**  
(51) A61F 13/02 (11) 1 204 391 A1
- (73) **Johnson Consumer Companies, Inc., Johnson & → Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.**
- (71) **Jonscher, Rainer**  
(51) B65D 17/32 (11) 1 204 559 A1
- (71) **Jostra AG**  
(51) A61M 25/10 (11) 1 205 209 A1
- (71) **Jouanin, Thierry**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 205 164 A1
- (71;73) **JSR Corporation**  
(51) C08F 220/44 (11) 1 205 499 A2  
(51) C08J 3/00 (11) 1 205 506 A2  
(51) G03F 7/023 (11) 0 884 648 B1  
(51) G03F 7/09 (11) 1 205 805 A1
- (73) **Judkins, Ren**  
(51) E06B 9/36 (11) 0 908 597 B1
- (71) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM → FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**
- (73) **Kaakon Pintapelti Oy**  
(51) B65F 1/00 (11) 0 968 123 B1
- (73) **KABUSHIKI KAISHA KENWOOD**  
(51) G11B 7/14 (11) 1 060 472 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Rei Hart**  
(51) C02F 1/48 (11) 1 205 441 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Tekunika**  
(51) B65D 90/54 (11) 1 033 332 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho**  
(51) B60N 2/02 (11) 1 205 343 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 069 011 A3
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOPCON**  
(51) G01C 15/00 (11) 1 130 355 A3

- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) G01R 15/22 (11) 1 205 758 A2  
(51) G11B 27/32 (11) 1 205 933 A2  
(51) G11B 27/32 (11) 1 205 934 A2  
(51) H03M 13/29 (11) 1 206 041 A2  
(51) H04N 5/76 (11) 1 206 132 A2  
(51) H04N 5/782 (11) 1 206 133 A2  
(51) H04N 5/782 (11) 1 206 134 A2  
(51) H04N 5/85 (11) 1 206 136 A2  
(51) H04N 5/92 (11) 1 206 138 A2
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) D06F 35/00 (11) 1 087 051 A3  
(51) G06F 11/14 (11) 0 788 051 B1  
(51) G06F 13/16 (11) 0 788 054 A3  
(51) G06K 7/12 (11) 0 789 316 A3  
(51) G07F 7/10 (11) 0 778 553 A3  
(51) H01L 21/76 (11) 0 451 454 B1  
(51) H01L 23/14 (11) 0 798 779 B1  
(51) H04N 1/32 (11) 1 011 261 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho**  
(51) B01J 35/02 (11) 1 205 244 A1  
(51) B01J 35/02 (11) 1 205 245 A1  
(51) C12N 15/10 (11) 1 205 548 A1  
(51) H02M 7/48 (11) 1 206 028 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 122 278 A3  
(51) F25B 49/02 (11) 1 074 800 A3
- (73) **KAISER ALUMINUM & CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C22F 1/05 (11) 0 686 208 B1
- (71) **Kaken Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) C12Q 1/18 (11) 1 205 559 A1
- (73) **Kalmar Industries Sverige AB**  
(51) B66C 23/68 (11) 0 998 421 B1
- (71) **Kamax-Werke Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 41/00 (11) 1 205 676 A2
- (71) **KANEKA CORPORATION**  
(51) C08L 23/12 (11) 1 016 690 A3
- (71) **Kansei Corporation, Calsonic** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Kao Corporation**  
(51) C08C 1/04 (11) 1 205 491 A2  
(51) C12N 9/28 (11) 1 199 356 A3
- (71) **Karl Storz GmbH & Co. KG**  
(51) A47C 9/02 (11) 1 204 342 A1
- (73) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH
- (71) **Karmann GmbH, Wilhelm** →  
Wilhelm Karmann GmbH
- (73) **KASHIMA OIL COMPANY**  
(51) C08G 8/28 (11) 0 789 042 B1
- (71) **Kassmannhuber, Peter**  
(51) E04F 19/06 (11) 1 205 611 A2  
(51) E04F 19/06 (11) 1 205 612 A2  
(51) E04F 19/06 (11) 1 205 613 A2
- (71) **KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK, INSTITUT** →  
INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK
- (71) **Kato, Tsutae**  
(51) A61K 31/717 (11) 1 205 183 A2
- (71) **Kautex Textron GmbH & Co. KG.**  
(51) B29C 49/42 (11) 1 204 525 A1
- (73) **Kawano, Koji, Dr.**  
(51) A61F 9/007 (11) 0 862 902 B1
- (71) **Kawasaki Steel Corporation**  
(51) C23C 2/02 (11) 1 205 571 A1  
(51) C23C 28/00 (11) 1 205 581 A1
- (73) **KAWASAKI STEEL CORPORATION**  
(51) C22F 1/05 (11) 0 686 208 B1
- (71) **Kawasaki Thermal Engineering Co., Ltd.**  
(51) F25B 15/02 (11) 1 205 718 A1
- (71) **KC Technology, Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 206 086 A2
- (71) **KDD Corporation**  
(51) H04N 17/00 (11) 1 058 462 A3
- (71) **Keiji, Shiina**  
(51) A61F 5/441 (11) 1 205 166 A1
- (71) **Kellermann GmbH & Co. KG, Kamax-Werke Rudolf** →  
Kamax-Werke Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG
- (71) **Kenkyusho, Kabushiki Kaisha Toyota Chuo** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho
- (73) **KENNAMETAL INC.**  
(51) B24B 3/24 (11) 0 891 242 B1
- (73) **KENWOOD, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA KENWOOD
- (71) **Kersey, Joshua Wilson Russell**  
(51) B04C 3/06 (11) 1 205 251 A1
- (71) **KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung**  
(51) B65C 9/06 (11) 1 205 388 A1
- (71) **KIA MOTORS CORPORATION**  
(51) E05B 65/08 (11) 1 205 617 A1  
(51) E05B 65/08 (11) 1 205 618 A1  
(51) E05B 65/08 (11) 1 205 619 A1  
(51) F16H 59/10 (11) 1 108 921 A3
- (71) **Kim, Ki-Young**  
(51) H04B 1/40 (11) 1 205 035 A1
- (71) **Kim, Kiho**  
(51) F24H 7/04 (11) 1 205 717 A2
- (71) **Kim, Young-Dae**  
(51) A61H 23/00 (11) 1 204 394 A1
- (73) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) D01F 8/00 (11) 0 805 881 B1
- (73) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/58 (11) 0 818 981 B1
- (71) **KINGSTON, QUEEN'S UNIVERSITY AT** →  
QUEEN'S UNIVERSITY AT KINGSTON
- (71) **Kisters Kayat, Inc.**  
(51) B65B 27/00 (11) 1 204 554 A1
- (71) **Kleehammer, Michael**  
(51) F24F 5/00 (11) 1 205 715 A2
- (73) **Klöber, Johannes**  
(51) E04D 12/00 (11) 0 880 628 B1
- (73) **Klöcker, Thomas**  
(51) D03C 7/00 (11) 0 975 829 B1
- (71) **Kluiver, Edmond Pieter, De** →  
De Kluiver, Edmond Pieter
- (71) **Knellwolf, François**  
(51) C21D 1/63 (11) 1 205 562 A1
- (71) **KNOLL MASCHINENBAU GMBH**  
(51) B01D 29/11 (11) 1 205 226 A1
- (71) **Kobayashi, Asao**  
(51) G11B 7/12 (11) 1 205 922 A1
- (71) **Kobayashi, Teruo**  
(51) C02F 1/48 (11) 1 205 441 A1
- (71;73) **KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) E02F 3/16 (11) 1 162 317 A3  
(51) E02F 9/22 (11) 0 795 651 B1
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (73) **Kodak Polychrome Graphics**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 023 176 B1
- (73) **Kodak Polychrome Graphics Company Ltd.**  
(51) G03F 7/09 (11) 0 729 069 B1
- (71;73) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B26D 5/34 (11) 1 204 514 A1  
(51) B41F 13/03 (11) 1 044 107 B1  
(51) B41F 13/36 (11) 1 205 298 A2  
(51) B65H 45/22 (11) 1 062 176 B1
- (71;73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER** →  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (73) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Mitsubishi Jidosha** →  
Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha
- (73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, MITSUBISHI JIDOSHA** →  
MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, SANSHIN** →  
SANSHIN KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kohan Co., Ltd., Toyo** →  
Toyo Kohan Co., Ltd.
- (71) **Kohler, Konrad**  
(51) B65F 1/14 (11) 1 205 404 A1
- (71) **Kohler, Roland**  
(51) B65F 1/14 (11) 1 205 404 A1
- (71) **KOKUSAI ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 797 241 A3
- (71) **Kolon Industries, Inc.**  
(51) B32B 27/36 (11) 0 854 033 A3
- (71) **Kone Corporation**  
(51) B66B 23/12 (11) 1 204 584 A1
- (71) **Kone Oyj** →  
Kone Corporation
- (71) **KONICA CORPORATION**  
(51) G11B 7/135 (11) 1 205 926 A2
- (71) **Koninklijke KPN N.V.**  
(51) H04M 3/32 (11) 1 206 104 A1
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) G01R 33/561 (11) 1 204 879 A1  
(51) G02F 1/00 (11) 0 698 223 B1  
(51) G03F 1/14 (11) 1 204 902 A1  
(51) G09F 9/35 (11) 0 895 633 B1  
(51) H01J 29/07 (11) 1 204 982 A1  
(51) H01J 29/07 (11) 1 204 983 A1  
(51) H01L 21/60 (11) 0 793 269 B1  
(51) H01L 27/118 (11) 1 204 990 A1  
(51) H02M 3/04 (11) 0 900 468 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 206 083 A2  
(51) H04L 25/02 (11) 1 205 055 A1  
(51) H04N 7/088 (11) 0 793 888 B1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 205 075 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 206 151 A1

- (71) **Kopelowicz, Hugo Julio**  
(51) F01C 1/063 (11) 1 204 810 A1
- (71) **KOREA ATOMIC ENERGY RESEARCH INSTITUTE**  
(51) C22C 43/00 (11) 1 203 832 A3
- (71) **Korea Electric Power Corporation**  
(51) C22C 43/00 (11) 1 203 832 A3
- (71) **Korea Research Institute of Chemical Technology**  
(51) C07C 229/20 (11) 1 204 632 A1
- (71) **Kostal GmbH & Co. KG, Leopold** →  
Leopold Kostal GmbH & Co. KG
- (71) **Koyo Seiko Co., Ltd.**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 205 371 A2  
(51) F04C 11/00 (11) 0 987 439 A3
- (73) **KOYO SEIKO CO., LTD.**  
(51) F16C 1/00 (11) 0 857 880 B1
- (71) **Köthener Spezialdichtungen GmbH**  
(51) F16J 15/20 (11) 1 205 693 A2
- (71) **KPN N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke KPN N.V.
- (71) **Kraml, Johann**  
(51) F03D 7/02 (11) 1 205 662 A2
- (71) **Krecké, Edmond Dominique**  
(51) E06B 1/28 (11) 1 205 625 A2
- (71) **KS 22 SA**  
(51) G04B 3/04 (11) 1 205 826 A1
- (71) **Kuhn-Huard S.A.**  
(51) A01B 15/14 (11) 1 205 095 A2  
(51) A01B 15/14 (11) 1 205 096 A2
- (71) **Kullmann GmbH & Co. KG., WIKUS-Sägenfabrik Wilhelm H.** →  
WIKUS-Sägenfabrik Wilhelm H. Kullmann GmbH & Co. KG.
- (71) **Kunststoffe GmbH, Funke** →  
Funke Kunststoffe GmbH
- (71) **Kvaerner Oilfield Products A.S**  
(51) F16L 9/19 (11) 1 204 831 A1
- (71) **KVAERNER PULPING AB**  
(51) D21C 3/24 (11) 1 205 597 A1
- (73) **Kverneland Accord GmbH & Co. KG**  
(51) A01C 7/04 (11) 0 935 914 B1
- (71) **Kverneland Naerbo AS**  
(51) A01F 15/08 (11) 1 205 102 A2
- (73) **KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 233/60 (11) 0 733 621 B1
- (71) **Kyosan Denki Co., Ltd.**  
(51) C08J 5/12 (11) 1 142 935 A3
- (71) **KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.**  
(51) C07D 211/52 (11) 1 204 640 A2  
(51) C07D 491/04 (11) 1 204 664 A1  
(51) C07D 491/044 (11) 1 204 665 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 205 549 A1
- (71) **L-3 Communications ELAC Nautik GmbH**  
(51) B06B 1/06 (11) 1 205 260 A2
- (71;73) **L M Ericsson (Publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
- (71) **LA ROCHE, Ulrich**  
(51) B64C 23/06 (11) 1 205 384 A2
- (73) **LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE**  
(51) F23D 14/82 (11) 0 895 026 B1
- (71) **La Tazza meeting point, S.L.**  
(51) A47F 9/00 (11) 1 205 136 A2
- (73) **La Termoplastic F.B.M. S.R.L.**  
(51) A47J 45/06 (11) 1 051 943 B1
- (71) **LABINAL**  
(51) A47C 31/12 (11) 1 205 133 A1
- (73) **LABORATOIRES DES PRODUITS ETHIQUES ETHYPHARM**  
(51) A61K 31/445 (11) 1 032 391 B1
- (71) **Labsystems Oy**  
(51) B01L 3/02 (11) 0 985 451 A3
- (73) **LACHENMEIER A/S**  
(51) B65B 53/06 (11) 0 933 297 B1
- (73) **Lacroix, Alain Serge Charles**  
(51) E01B 1/00 (11) 0 647 738 B1
- (71) **LAFARGE PLATRES**  
(51) B28B 11/24 (11) 1 205 289 A1  
(51) F26B 15/08 (11) 1 205 722 A1
- (71) **Lafitt, S.A.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 205 152 A1
- (71) **L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude**  
(51) B01D 53/32 (11) 1 204 457 A1
- (71;73) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) B24B 37/04 (11) 0 966 338 B1  
(51) H01J 37/32 (11) 1 204 134 A3
- (71) **Lamarck, Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 204 920 A1
- (71) **Lanza, Giovanni**  
(51) B62B 5/04 (11) 1 084 931 A3
- (71) **Large Scale Proteomics Corporation**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 204 867 A1
- (71) **Larsen, Bent**  
(51) F04B 53/12 (11) 1 205 664 A1
- (71) **LATI Industria Termoplastici S.p.A.**  
(51) B29C 47/30 (11) 1 205 292 A1
- (71) **Lattice Intellectual Property Limited**  
(51) F16L 55/18 (11) 1 204 832 A1
- (71;73) **Laval Holdings & Finance S.A., Tetra** →  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (71) **Lazzari S.r.l.**  
(51) B27B 5/22 (11) 1 205 285 A1
- (71) **LÄMMLE GMBH & CO. KG, HARTMANN +** →  
HARTMANN + LÄMMLE GMBH & CO. KG
- (73) **Leblanc, Gilbert**  
(51) B63B 15/02 (11) 1 024 997 B1
- (73) **Lebovitz, Shamir**  
(51) A61K 38/48 (11) 0 756 872 B1
- (71) **Lee, Ho-Joon**  
(51) G01L 1/24 (11) 1 205 740 A2
- (71) **Lee, Kang Choon**  
(51) A61K 47/30 (11) 1 204 427 A1
- (71) **Lee, Mong-Yu**  
(51) F24C 15/20 (11) 1 205 714 A2
- (71) **Leeuwen Harmelen B.V., Gebr. van** →  
Gebr. van Leeuwen Harmelen B.V.
- (73) **LEGRAND**  
(51) B23B 51/04 (11) 1 002 606 B1
- (71) **Legrand S.p.A.**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 206 022 A1
- (73) **LEGRAND SNC**  
(51) B23B 51/04 (11) 1 002 606 B1
- (73) **Legrand, Georges**  
(51) A61G 13/12 (11) 0 844 862 B1
- (73) **Legrand, Véronique**  
(51) A61G 13/12 (11) 0 844 862 B1
- (73) **Leica Geosystems AG**  
(51) G02B 7/00 (11) 0 739 494 B1
- (71) **Leica Microsystems AG**  
(51) F16M 11/04 (11) 1 205 703 A2
- (71) **Leica Microsystems Heidelberg GmbH**  
(51) G02B 21/24 (11) 1 128 200 A3
- (71) **Leica Microsystems Wetzlar GmbH**  
(51) G02B 21/24 (11) 1 205 780 A1
- (71) **Leimegger, Karl**  
(51) B27N 3/18 (11) 1 205 288 A2
- (73) **Leja Products B.V.**  
(51) G02B 21/34 (11) 0 809 815 B1
- (71) **LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **Lenglet, Eric**  
(51) C10G 9/00 (11) 0 907 693 B1
- (71) **Leopold Kostal GmbH & Co. KG**  
(51) G01D 11/16 (11) 1 204 846 A1
- (71) **LePage, Jérôme**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 205 164 A1
- (71) **Leroux S.A., Gilles** →  
Gilles Leroux S.A.
- (71) **Leuze electronic GmbH + Co.**  
(51) G01N 21/55 (11) 1 204 856 A1
- (71) **Levram Medical Devices, Ltd.**  
(51) A61B 17/02 (11) 1 205 147 A1
- (71) **Lexent Technologies, inc.**  
(51) G08B 21/00 (11) 1 204 956 A1
- (71) **Lexmark International, Inc.**  
(51) B65H 31/26 (11) 1 204 583 A1
- (71) **LG Chemical Co. Ltd**  
(51) C01G 45/02 (11) 1 204 602 A1
- (71) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 170 973 A3
- (71) **LG Electronics, Inc.**  
(51) D06F 39/12 (11) 1 205 591 A2
- (71) **Liau, Bai-Guang**  
(51) F16D 43/04 (11) 1 205 682 A2
- (71) **Licensing & Financing, Inc., H.B. Fuller** →  
H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.
- (71) **Lichttechnische Spezialgeräte GmbH, VH** →  
VH Lichttechnische Spezialgeräte GmbH
- (71) **LIEBHERR-HAUSGERÄTE GMBH**  
(51) F25D 29/00 (11) 1 205 720 A2  
(51) G01M 19/00 (11) 1 070 951 A3
- (71) **Liebherr-Werk Biberach GmbH**  
(51) B66C 23/74 (11) 1 205 422 A1
- (71) **Lightchip, Inc.**  
(51) G02B 6/34 (11) 1 204 889 A1  
(51) G02B 6/34 (11) 1 204 890 A1
- (73) **LIGNOCELL HOLZ-BIOTECHNOLOGIE GmbH**  
(51) B27K 3/00 (11) 1 015 199 B1

- (73) **Lillbacka, Jorma**  
(51) F02B 57/08 (11) 1 117 911 B1
- (71) **LILLE, UNIVERSITE DES SCIENCES ET TECHNOLOGIES DE** →  
UNIVERSITE DES SCIENCES ET TECHNOLOGIES DE LILLE
- (71;73) **LILLY AND COMPANY, ELI** →  
ELI LILLY AND COMPANY
- (71) **Lin, Chun Chen**  
(51) E06B 1/00 (11) 1 205 624 A1
- (73) **LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H**  
(51) D03D 49/00 (11) 0 867 542 B1
- (71) **Linde Aktiengesellschaft**  
(51) A47F 3/04 (11) 1 205 134 A1
- (71) **Lion Compact Energy, Inc.**  
(51) H01M 2/04 (11) 1 204 995 A1
- (73) **Lion Corporation**  
(51) D21C 5/02 (11) 0 686 724 B1
- (73) **Lippert GmbH & Co., Maschinen- und Stahlbau Julius** →  
Maschinen- und Stahlbau Julius Lippert GmbH & Co.
- (71) **Litestructures (GB) Ltd**  
(51) F16L 25/06 (11) 1 205 702 A2
- (71) **LITTLE RAPIDS CORPORATION**  
(51) A45D 2/24 (11) 0 988 811 A3
- (71) **Litton Systems**  
(51) C01B 13/02 (11) 1 205 434 A1
- (71) **LITTON SYSTEMS, INC.**  
(51) G01J 9/00 (11) 0 919 795 A3  
(51) H01R 3/00 (11) 1 205 010 A2  
(51) H01R 13/639 (11) 1 120 865 A3
- (71) **LK A/S**  
(51) H02G 3/12 (11) 1 205 014 A1
- (71) **LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) G01S 7/41 (11) 1 199 580 A3  
(51) H04B 7/185 (11) 1 206 052 A2
- (71) **Logan, Donald A.**  
(51) A61G 3/08 (11) 1 204 392 A1
- (71;73) **Loh GmbH & Co. KG, Hailo-Werk Rudolf** →  
Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (73) **LOI Thermprocess GmbH**  
(51) C21D 9/673 (11) 0 894 150 B1
- (73) **Lolli, Valter**  
(51) F28F 9/26 (11) 0 854 347 B1
- (73) **Longford Equipment International Limited**  
(51) B43M 3/04 (11) 1 073 561 B1
- (71) **Longhi S.p.A., De'** →  
De' Longhi S.p.A.
- (73) **Lootvoet, Louis**  
(51) A61G 13/12 (11) 0 844 862 B1
- (71) **Loral, Inc., Space Systems /** →  
Space Systems / Loral, Inc.
- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A45D 33/00 (11) 0 910 968 B1  
(51) A45D 34/04 (11) 1 205 125 A2  
(51) A45D 34/04 (11) 1 205 126 A1  
(51) A61K 7/02 (11) 1 034 774 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 0 635 258 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 0 854 700 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 205 175 A1  
(51) A61K 7/13 (11) 0 900 074 B1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 205 176 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 0 706 789 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 0 786 249 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 0 829 260 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 205 179 A1  
(51) B05B 11/00 (11) 1 205 255 A1  
(51) B65D 47/42 (11) 1 205 400 A1  
(51) B65D 83/40 (11) 1 205 403 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 204 744 A1
- (71) **Löffler, Hans-Peter**  
(51) F16C 39/06 (11) 1 204 826 A1
- (73) **LRC PRODUCTS LIMITED**  
(51) A61F 6/06 (11) 0 883 392 B1
- (71) **Ltd., Asahi Environmental System** →  
Asahi Environmental System Ltd.
- (71) **LTM Corporation**  
(51) F42D 1/00 (11) 1 204 841 A1
- (73) **LTS Lohmann Therapie-Systeme AG**  
(51) A61K 31/60 (11) 0 617 623 B1
- (73) **Lucas Industries Limited**  
(51) B62D 5/04 (11) 0 857 135 B1
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) C03C 25/10 (11) 1 065 182 A3  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 205 759 A1  
(51) G02B 6/16 (11) 1 205 777 A2  
(51) G02B 6/26 (11) 1 091 219 A3  
(51) G10L 13/08 (11) 1 204 964 A1  
(51) G10L 19/10 (11) 1 184 842 A3  
(51) H01S 3/13 (11) 1 028 503 B1  
(51) H04L 1/06 (11) 1 206 061 A1  
(51) H04L 7/033 (11) 1 206 064 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 206 072 A2  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 205 081 A1  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 206 150 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 205 083 A1
- (73) **Ludowici, Michael Christian**  
(51) E04D 1/04 (11) 0 770 741 B1
- (71) **Luminex Corporation**  
(51) G01N 33/58 (11) 1 204 869 A1
- (71) **LUMMUS GLOBAL INC., ABB** →  
ABB LUMMUS GLOBAL INC.
- (73) **Lust Antriebstechnik GmbH**  
(51) F16C 39/06 (11) 0 836 022 B1
- (73) **Luthra, Ajay Kumar**  
(51) A61L 29/00 (11) 0 964 708 B1
- (73) **Lycored Natural Products Industries Ltd**  
(51) A23L 1/275 (11) 0 608 027 B1
- (73) **m i c k e** →  
M.I.C.K.E. Brühmann GmbH & Co. KG
- (73) **M.I.C.K.E. Brühmann GmbH & Co. KG**  
(51) B65G 39/07 (11) 0 849 196 B1
- (73) **M.V. di Marin Visino & C. S.n.c., Attrezzeria** →  
Attrezzeria M.V. di Marin Visino & C. S.n.c.
- (73) **MAASLAND N.V.**  
(51) A01F 15/00 (11) 0 789 991 B1  
(51) A01J 7/00 (11) 0 516 246 B2
- (73) **Mabire, Halvard**  
(51) B63B 15/02 (11) 1 024 997 B1
- (71) **MAC Valves Inc.**  
(51) F16K 31/08 (11) 1 065 418 A3
- (71;73) **MACHINERY CO., LTD., KOBELCO CONSTRUCTION** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (71) **Machines Corporation, International Business** →  
International Business Machines Corporation
- (71) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **MACKINTOSH, Kenneth**  
(51) E21B 33/072 (11) 1 205 628 A1
- (71) **Magforce Applications GmbH**  
(51) A61K 41/00 (11) 1 204 426 A2
- (71) **Magnet-Motor Gesellschaft für magnetmotorische Technik mbH**  
(51) H02K 9/10 (11) 1 205 019 A1
- (71) **MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.**  
(51) F01L 9/04 (11) 1 205 642 A1
- (71) **MAHLE Filtersysteme GmbH**  
(51) F02M 37/22 (11) 1 204 821 A1
- (71) **MAHO Pfronten GmbH, DECKEL** →  
DECKEL MAHO Pfronten GmbH
- (71) **Maier, Thomas, Dipl.-Ing.**  
(51) H04N 1/60 (11) 1 206 123 A2
- (73) **MAILLEFER INSTRUMENTS S.A.**  
(51) A61C 5/02 (11) 0 788 780 B1
- (71) **MAINELAB**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 204 409 A1
- (73) **MAIRE, ETABLISSEMENTS CHARLES** →  
ETABLISSEMENTS CHARLES MAIRE
- (71) **Mallinckrodt Inc.**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 204 440 A2
- (71) **Mama Co. Ltd.**  
(51) H05B 6/12 (11) 1 037 509 A3
- (73) **Mammoet Decalift International B.V.**  
(51) B66C 19/00 (11) 1 019 310 B1
- (73) **MAMOR S.p.A.**  
(51) B65D 77/06 (11) 1 058 658 B1
- (71;73) **MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft**  
(51) B62D 33/06 (11) 0 931 716 B1  
(51) F02D 41/14 (11) 0 922 846 A3
- (71;73) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B65H 1/26 (11) 0 897 883 B1  
(51) B65H 5/02 (11) 0 926 086 B1  
(51) B65H 7/02 (11) 0 931 740 B1  
(51) B65H 7/20 (11) 1 044 910 A3
- (71) **MAN Turbomaschinen AG GHH BORSIG**  
(51) F04D 25/06 (11) 1 069 313 A3  
(51) F04D 25/06 (11) 1 074 746 A3
- (71) **Management mbH & Co. KG, ASTRA Gesellschaft für Asset** →  
ASTRA Gesellschaft für Asset Management mbH & Co. KG



- (71) **MANIA TECNOLOGIE ITALIA S.p.A.**  
(51) H05K 13/00 (11) 1 206 174 A2
- (71) **Mankau, Dieter, Prof.**  
(51) A47C 27/14 (11) 1 205 131 A2  
(51) A47C 27/14 (11) 1 205 132 A2
- (71) **MANN & HUMMEL GmbH, FILTERWERK** →  
FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH
- (73) **MANN+HUMMEL GMBH, FILTERWERK** →  
FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH
- (71) **Mannesmann Rexroth AG**  
(51) F15B 13/00 (11) 1 002 961 A3
- (73) **Mannesmann Rexroth Aktiengesellschaft**  
(51) E02F 9/22 (11) 1 003 939 B1
- (71) **Mannesmannröhren-Werke AG**  
(51) C21D 8/00 (11) 1 204 772 A2
- (71) **MANOR RESEARCH LIMITED, ROKE** →  
ROKE MANOR RESEARCH LIMITED
- (71) **Manugistic Atlanta, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 204 939 A1
- (73) **MAR, S.A., PHARMA** →  
PHARMA MAR, S.A.
- (73) **Marcaccioli, Sergio**  
(51) F27B 9/26 (11) 0 936 431 B1
- (71) **Marchetto, Vinicio**  
(51) B23K 11/11 (11) 0 967 044 A3
- (71) **Marchitto, Kevin S.**  
(51) B01J 19/08 (11) 1 204 469 A1
- (71) **Marconi Commerce Systems S.r.L.**  
(51) G07F 9/08 (11) 1 205 890 A1
- (71) **Marconi Communications GmbH**  
(51) H01P 5/107 (11) 1 205 006 A1
- (71) **Marconi Communications, Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 179 929 A3
- (71) **Marconi Medical Systems, Inc.**  
(51) H04N 5/32 (11) 0 954 170 A3
- (71) **MARELLI POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI** →  
MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.
- (71) **Marion, Bernard**  
(51) A61M 27/00 (11) 1 205 210 A1
- (71) **Market Ideas Limited**  
(51) B65G 17/06 (11) 1 204 576 A1
- (71) **Marlow Foods Limited**  
(51) A23L 1/28 (11) 1 205 117 A1
- (73) **Marquardt GmbH**  
(51) H01H 23/06 (11) 1 129 460 B1
- (71) **MARS, INCORPORATED**  
(51) B65B 1/00 (11) 1 204 552 A2
- (71) **Martin, Guy**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 205 164 A1
- (71) **Martin, Harald**  
(51) B01J 8/18 (11) 1 204 466 A2  
(51) C10B 53/00 (11) 1 204 716 A1
- (71) **Martin, Ochs,** →  
Ochs, Martin
- (71) **MARUZEN PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08F 210/00 (11) 1 205 497 A2
- (71) **Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung, KHS** →  
KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung
- (73) **Maschinen- und Stahlbau Julius Lippert GmbH & Co.**  
(51) B28B 11/04 (11) 0 839 617 B1
- (73) **Maschinenbau GmbH & Co, Adolf Illig** →  
Adolf Illig Maschinenbau GmbH & Co
- (71) **Maschinenbau GmbH, Gabler** →  
Gabler Maschinenbau GmbH
- (71) **MASCHINENBAU GMBH, KNOLL** →  
KNOLL MASCHINENBAU GMBH
- (71) **Maschinenfabrik Ernst Hese GmbH**  
(51) B65G 21/06 (11) 1 204 577 A1
- (71) **MASCHINENFABRIK REINHAUSEN GmbH**  
(51) H01H 9/00 (11) 1 205 952 A2
- (71;73) **MASCHINENFABRIK RIETER AG**  
(51) D01G 23/04 (11) 0 383 246 B2  
(51) D01H 5/30 (11) 1 205 587 A2  
(51) D01H 5/38 (11) 1 205 588 A1
- (71) **MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 205 191 A1
- (73) **Massée, Johan**  
(51) B21D 22/16 (11) 0 860 219 B1
- (71) **Mat Inov Sarl**  
(51) C22F 1/00 (11) 1 204 779 A1
- (71) **Matsushita Display Devices (Germany) GmbH**  
(51) H01J 29/70 (11) 1 205 959 A2
- (71) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD**  
(51) H04M 3/42 (11) 1 206 105 A1
- (71;73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) F24F 11/00 (11) 1 055 886 A3  
(51) H01J 29/86 (11) 1 205 961 A1  
(51) H01P 7/08 (11) 0 660 438 B1  
(51) H04L 1/00 (11) 0 966 124 A3  
(51) H04R 7/20 (11) 0 942 625 A3  
(51) H05K 3/40 (11) 1 206 171 A2
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 199 027 A3  
(51) B65G 1/137 (11) 1 205 405 A1  
(51) C22C 38/00 (11) 1 205 570 A1  
(51) G01C 21/00 (11) 1 205 730 A1  
(51) G06F 3/08 (11) 1 205 838 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 806 732 B1  
(51) G07C 9/00 (11) 1 205 884 A2  
(51) G11B 5/09 (11) 1 205 909 A1  
(51) H01H 23/30 (11) 1 205 955 A2  
(51) H01H 25/04 (11) 1 059 648 A3  
(51) H01J 29/07 (11) 0 982 755 A3  
(51) H01J 29/07 (11) 1 126 500 A3  
(51) H01J 29/76 (11) 1 205 960 A1  
(51) H01J 61/36 (11) 1 205 963 A1  
(51) H01J 61/82 (11) 0 926 703 B1  
(51) H01M 4/04 (11) 1 205 990 A2  
(51) H01M 4/32 (11) 0 833 397 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 206 044 A2  
(51) H04B 7/06 (11) 1 206 050 A1  
(51) H04B 7/10 (11) 1 206 051 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 206 071 A2  
(51) H04M 1/02 (11) 1 206 101 A2  
(51) H04N 1/21 (11) 1 206 116 A2  
(51) H04N 5/92 (11) 1 206 137 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 0 711 078 B1  
(51) H04N 7/56 (11) 1 193 981 A3  
(51) H04S 1/00 (11) 0 865 227 B1  
(51) H05B 33/12 (11) 1 206 167 A2  
(51) H05K 1/18 (11) 1 206 170 A1
- (73) **MAVIC S.A.**  
(51) B60B 21/06 (11) 0 893 280 B1
- (71) **Max Boegli Bauunternehmung GmbH & Co. KG**  
(51) E01B 25/00 (11) 1 204 798 A1
- (71) **MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 204 407 A2
- (71) **Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.** →  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.
- (71) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
(51) G05D 23/19 (11) 1 204 906 A1
- (71) **Maxygen, Inc.**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 205 547 A2
- (71) **May, Stephen, Prof.**  
(51) A01L 15/00 (11) 1 205 107 A1
- (73) **MBFL Fliegl GmbH**  
(51) B60J 7/10 (11) 0 825 049 B1
- (73) **MBT HOLDING AG**  
(51) C04B 38/08 (11) 0 986 525 B1
- (71) **MCI Worldcom, Inc.**  
(51) G10L 15/10 (11) 1 204 965 A1  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 205 077 A1
- (71) **McKECHNIE ENGINEERED PLASTICS LIMITED**  
(51) B29C 53/08 (11) 0 993 929 A3
- (73) **McNEIL-PPC, INC.**  
(51) D04H 1/00 (11) 0 605 015 B2
- (71) **Mead Corporation, The** →  
The Mead Corporation
- (71) **MEAD CORPORATION, THE** →  
THE MEAD CORPORATION
- (71) **MECCANICA ARNES S.a.s. di TRALLI DOMENICO & C.**  
(51) B23B 31/20 (11) 1 205 272 A2
- (71) **MEDICAL LIMITED., JOHNSON & JOHNSON** →  
JOHNSON & JOHNSON MEDICAL LIMITED.
- (71) **Medical Packaging Corporation**  
(51) G01N 21/76 (11) 1 204 857 A1
- (71) **Medical Systems, Inc., Marconi** →  
Marconi Medical Systems, Inc.
- (71) **Medichem S.A.**  
(51) C07F 9/38 (11) 1 205 484 A1
- (71) **MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE** →  
MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN
- (71) **MEDRAD, INC.**  
(51) A61M 5/14 (11) 1 204 436 A2
- (71) **Medteq Holdings Pty Ltd**  
(51) A61H 31/00 (11) 1 204 395 A1
- (73) **Meduna Arzneimittel GmbH**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 091 659 B1
- (71) **Mega Feel Co., Ltd.**  
(51) G07F 17/26 (11) 1 205 892 A1
- (71) **Meidoh Co., Ltd.**  
(51) F16B 33/02 (11) 1 205 675 A1  
(51) F16B 35/04 (11) 1 069 324 A3
- (71) **Meignie, Stéphane**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 205 164 A1

- (73) **Meiji Seika Kaisha, Ltd.**  
(51) A23G 3/20 (11) 0 857 424 B1
- (71) **MEKANIK AB, S.E.G. →**  
S.E.G. MEKANIK AB
- (71) **MELICONI S.p.A.**  
(51) H01H 9/02 (11) 1 205 953 A2
- (71) **Memorec Stoffel GmbH Medizinisch-Molekulare Entwicklung**  
(51) C12N 15/55 (11) 1 204 757 A1
- (71;73) **MERCK & CO., INC.**  
(51) A61K 31/395 (11) 1 204 411 A1  
(51) C07D 213/30 (11) 0 931 066 B1
- (71) **Merck Patent GmbH**  
(51) H01M 10/40 (11) 1 205 998 A2
- (71) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 205 177 A2  
(51) A61K 7/42 (11) 1 205 178 A2  
(51) C01G 29/00 (11) 1 204 600 A1  
(51) C07D 311/30 (11) 1 205 475 A1  
(51) C07F 5/02 (11) 1 205 480 A2  
(51) C09K 19/44 (11) 1 204 715 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 204 748 A2
- (71) **Meritor Automotive, Inc.**  
(51) F16D 65/16 (11) 0 995 921 A3
- (71) **Meritor Heavy Vehicle Technology LLC**  
(51) B60K 17/16 (11) 1 205 335 A2
- (71) **Meritor Suspension Systems Company Inc.**  
(51) B60G 7/00 (11) 1 205 319 A2
- (71) **Merloni Elettrodomestici S.p.A.**  
(51) D06F 37/20 (11) 1 045 061 A3
- (73) **MERRELL PHARMACEUTICALS INC.**  
(51) A61K 31/55 (11) 0 751 775 B1
- (73) **Meschan, David F.**  
(51) A43B 21/42 (11) 0 714 246 B1
- (71) **MESSER GRIESHEIM GmbH**  
(51) C01B 17/50 (11) 1 205 435 A1
- (71) **MESSER GRIESHEIM GMBH**  
(51) C21C 5/52 (11) 1 204 769 A1
- (71) **MESSIER BUGATTI**  
(51) B60T 13/68 (11) 1 205 369 A1
- (71) **MESTER, Sandor Jr.**  
(51) G10H 1/00 (11) 1 204 960 A1
- (71) **META-Regalbau GmbH & Co. KG**  
(51) A47B 57/42 (11) 1 205 128 A2
- (71) **Meta System S.p.A.**  
(51) H01R 13/72 (11) 1 206 013 A2
- (71) **METALLWARENFABRIK GMBH, CHRISTIAN EISEN & SOHN →**  
CHRISTIAN EISEN & SOHN  
METALLWARENFABRIK GMBH
- (71) **METALLWERKE AG, HANSA →**  
HANSA METALLWERKE AG
- (73) **METALOR, METAUX PRECIEUX SA →**  
METAUX PRECIEUX SA METALOR
- (73) **METAUX PRECIEUX SA METALOR**  
(51) H01H 1/02 (11) 0 876 670 B1
- (71) **Metso Paper Inc.**  
(51) B65H 19/22 (11) 1 204 580 A1  
(51) B65H 19/22 (11) 1 204 581 A1
- (71;73) **Metso Paper, Inc.**  
(51) B65H 18/26 (11) 1 204 579 A1  
(51) B65H 26/08 (11) 1 204 582 A1  
(51) F16N 7/38 (11) 0 728 984 B1
- (71) **Meyer AG, Seven-Air Gebr. →**  
Seven-Air Gebr. Meyer AG
- (73) **Meyer, Richard S.**  
(51) A23L 3/015 (11) 1 112 008 B1
- (71) **MG Technologies AG**  
(51) C10G 11/00 (11) 1 204 720 A1
- (71) **MHZ HACHTEL GmbH & Co. KG**  
(51) A47H 13/04 (11) 1 205 139 A2
- (73) **MI Developments Austria AG & Co KG**  
(51) F25J 1/02 (11) 1 064 509 B1
- (71) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.**  
(51) C08L 9/06 (11) 1 204 702 A1
- (71) **Michelin, Société de Technologie →**  
Société de Technologie Michelin
- (71) **MICHIGAN, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF →**  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **Mick, Stefan, Mag.**  
(51) E04F 19/06 (11) 1 205 611 A2  
(51) E04F 19/06 (11) 1 205 612 A2  
(51) E04F 19/06 (11) 1 205 613 A2
- (73) **Micro Compact Car smart GmbH**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 803 388 B1
- (73) **Microelectronic-Marin SA, EM →**  
EM Microelectronic-Marin SA
- (71) **MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW, INTERUNIVERSITAIR →**  
INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW
- (71) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G11C 7/00 (11) 1 204 975 A1  
(51) G11C 11/16 (11) 1 204 976 A1
- (73) **MICRONAS Semiconductor Holding AG**  
(51) G06F 7/52 (11) 0 829 803 B1
- (73) **MICROPUMP INCORPORATED**  
(51) F04C 11/00 (11) 0 722 044 B1
- (71) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 205 836 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 164 473 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 1 205 842 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 156 428 A3
- (71) **MICROSYSTEMS, INC., SUN →**  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **Microtherm International Limited**  
(51) C04B 30/02 (11) 1 204 617 A1
- (73) **Miele & Cie. GmbH & Co.**  
(51) D06F 37/30 (11) 0 960 231 B1
- (71) **Mikrotechnik GmbH, Bartels →**  
Bartels Mikrotechnik GmbH
- (73) **Mikroverbindungstechnik in der Elektronik-Forschung und Entwicklung GGMBH, Centrum für →**  
Centrum für Mikroverbindungstechnik in der Elektronik-Forschung und Entwicklung GGMBH
- (71) **Milieu-en Agritechniek ( IMAG) B.V., Instituut voor →**  
Instituut voor Milieu-en Agritechniek ( IMAG) B.V.
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 211/52 (11) 1 204 640 A2  
(51) C07D 235/06 (11) 1 204 645 A2  
(51) C07D 491/04 (11) 1 204 664 A1  
(51) C07D 491/044 (11) 1 204 665 A2
- (71) **MINEBEA CO., LTD.**  
(51) C04B 35/38 (11) 1 138 649 A3
- (71) **MINES, Société Anonyme, COMPAGNIE ROYALE ASTURIENNE DES →**  
COMPAGNIE ROYALE ASTURIENNE DES MINES, Société Anonyme
- (71) **Mining & Smelting Co., Ltd., Mitsui →**  
Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd.
- (73) **MINISTERO DELL' UNIVERSITA' E DELLA RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA**  
(51) B23Q 1/62 (11) 1 182 004 B1
- (73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) B05C 1/08 (11) 0 714 325 B1  
(51) C08J 7/12 (11) 1 023 366 B1  
(51) C09J 7/02 (11) 0 963 421 B1
- (71) **MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION**  
(51) H01M 10/40 (11) 1 205 996 A1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C01B 13/10 (11) 0 792 835 B1  
(51) G06K 19/07 (11) 0 730 251 B1  
(51) G06T 17/20 (11) 1 026 638 A3  
(51) H01B 17/18 (11) 1 205 946 A1  
(51) H04L 12/44 (11) 1 206 078 A1  
(51) H04N 5/926 (11) 0 689 355 B1  
(51) H04N 7/30 (11) 0 902 592 B1
- (71) **Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V.**  
(51) H04B 7/06 (11) 1 206 049 A1
- (73) **MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR SOFTWARE CO., LTD.**  
(51) G06K 19/07 (11) 0 730 251 B1
- (71) **Mitsubishi Heavy Industries, Co., Ltd.**  
(51) C10J 3/50 (11) 1 205 532 A1
- (71) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B41F 33/14 (11) 1 205 300 A1  
(51) F01K 23/10 (11) 1 205 641 A2  
(51) F04C 18/02 (11) 1 205 665 A2  
(51) F23K 5/22 (11) 1 205 708 A2  
(51) F23K 5/22 (11) 1 205 709 A2  
(51) G09F 3/00 (11) 0 955 621 A3
- (71;73) **Mitsubishi HiTec Paper Flensburg GmbH**  
(51) B41M 5/40 (11) 1 056 602 B1  
(51) D21H 21/40 (11) 1 204 795 A1
- (73) **Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B60T 13/16 (11) 0 899 175 B1
- (73) **MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60R 21/04 (11) 0 776 792 B1  
(51) F02D 41/08 (11) 0 684 373 B1
- (73) **MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C10J 3/66 (11) 0 844 298 B1
- (71) **Mitsui Chemicals, Inc.**  
(51) C01B 33/12 (11) 1 205 438 A1
- (71) **Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd.**  
(51) C22C 1/00 (11) 1 205 566 A1
- (71) **Mitsui Mining Co., Ltd.**  
(51) H01M 4/02 (11) 1 205 989 A2
- (71) **Mizusawa Industrial Chemicals Ltd.**  
(51) C01B 35/12 (11) 1 205 439 A1

- (73) **Modimp (Proprietary) Limited**  
(51) A01F 11/06 (11) 0 955 801 B1
- (71) **Molecular Discoveries, L.L.C.**  
(51) C07K 16/30 (11) 1 204 683 A1
- (71) **Molecular Sciences Institute**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 205 191 A1
- (71) **MOLEKULARE MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR →  
MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE  
MEDIZIN**
- (73) **MOLI ENERGY (1990) LIMITED**  
(51) H01M 10/40 (11) 0 856 901 B1
- (71) **Mommert, Franz**  
(51) B01D 19/00 (11) 1 204 446 A1
- (71) **MONARCH KNITTING MACHINERY  
CORPORATION**  
(51) D04B 15/06 (11) 1 057 914 A3
- (71) **MONTREAL, UNIVERSITE DE →  
UNIVERSITE DE MONTREAL**
- (73) **MOORE BUSINESS FORMS, INC.**  
(51) B41F 17/02 (11) 0 968 820 B1
- (71) **Mori Seiki Co., Ltd.**  
(51) B23Q 1/01 (11) 1 180 412 A3
- (71) **Mosley, Mark A.**  
(51) B25G 3/00 (11) 1 204 511 A2
- (71) **MOTHERCARE UK LIMITED**  
(51) D04B 21/04 (11) 1 204 791 A1
- (71) **Motion Limited, Research In →  
Research In Motion Limited**
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) A61B 5/02 (11) 1 204 370 A1  
(51) H04L 1/18 (11) 0 815 666 B1
- (71) **MOTORS CORPORATION, KIA →  
KIA MOTORS CORPORATION**
- (73) **MOTTE (Société Anonyme),  
ETABLISSEMENTS PELLENC ET →  
ETABLISSEMENTS PELLENC ET MOTTE (Société  
Anonyme)**
- (71) **MOTTURA S.p.A.**  
(51) A47H 5/14 (11) 1 205 138 A1
- (71) **Mould, Adrian Robert**  
(51) B60L 11/18 (11) 1 205 340 A1
- (71;73) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 031 813 B1  
(51) H01P 1/203 (11) 1 205 999 A2  
(51) H01P 1/205 (11) 1 098 384 A3  
(51) H05K 1/16 (11) 0 926 933 B1
- (73) **MURATA MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) H01P 1/387 (11) 0 757 402 B1
- (73) **MURST →  
MINISTERO DELL' UNIVERSITA' E DELLA  
RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA**
- (71) **Mühlberger, Volker**  
(51) B65G 49/04 (11) 1 205 411 A1
- (71) **Müller, Sebastian Frederic**  
(51) B65D 17/32 (11) 1 204 559 A1
- (71) **Mütter Werkzeugfabrik und  
Gesensschmiede, Wilhelm →  
Wilhelm Mütter Werkzeugfabrik und  
Gesensschmiede**
- (71) **MWG -Biotech AG**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 204 480 A1
- (71;73) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) F01N 3/021 (11) 1 204 813 A1  
(51) G07D 7/00 (11) 0 897 569 B1
- (71) **N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek  
NEDAP**  
(51) A01K 11/00 (11) 1 204 311 A1  
(51) G01N 33/00 (11) 1 204 863 A1  
(51) G06K 7/00 (11) 1 204 943 A1
- (73) **n.v. Umicore s.a.**  
(51) C01G 53/00 (11) 0 915 810 B1
- (71) **Nacional de Desenvolvimento Cientifico e  
Tecnologico - CNPQ, Conselho →  
Conselho Nacional de Desenvolvimento  
Cientifico e Tecnologico - CNPQ**
- (71) **Nagel, Michael**  
(51) H01P 3/08 (11) 1 205 005 A1
- (71) **Nagravision SA**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 205 069 A1
- (73) **Nakajima, Kenichi**  
(51) G09F 13/14 (11) 0 866 438 B1
- (71) **NAKAKIN CO., LTD.**  
(51) F04C 2/12 (11) 1 043 502 A3
- (71) **Nakanishi Inc.**  
(51) F16L 39/00 (11) 0 905 432 A3
- (71) **NANOGEN, INC.**  
(51) G01N 15/00 (11) 1 204 853 A1
- (71) **Nara Institute of Science and Technology**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 205 548 A1
- (71) **Naschitzki, Markus**  
(51) B62M 1/18 (11) 1 205 381 A1
- (73) **Natec Reich, Summer GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 65/10 (11) 0 934 816 B1
- (73) **NATIONAL CAN COMPANY, AMERICAN →  
AMERICAN NATIONAL CAN COMPANY**
- (71) **National Gypsum Properties LLC**  
(51) C04B 22/14 (11) 1 204 614 A1
- (71) **National Institute of Advanced Industrial  
Science and Technology**  
(51) H01L 29/78 (11) 1 205 981 A2
- (71) **National Institutes of Health, as represented  
by the Secretary, Department of Health and  
Human Services of the Government**  
(51) G01R 33/563 (11) 1 204 880 A1
- (71) **NAUK, INSTITUT KATALIZA IMENI G.K.  
BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA  
ROSSIJSKOI AKADEMII →  
INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA  
SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII  
NAUK**
- (71) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 205 866 A1  
(51) H04M 1/725 (11) 1 206 103 A2
- (71) **NCR International, Inc.**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 205 874 A2
- (71) **NEC Corporation**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 205 972 A1
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 205 786 A1  
(51) G02F 1/1341 (11) 0 930 524 B1  
(51) G06F 1/08 (11) 0 616 279 B1  
(51) G06F 9/45 (11) 0 883 060 A3  
(51) G06F 17/50 (11) 0 933 716 A3  
(51) G09G 3/36 (11) 1 189 191 A3  
(51) G11B 7/125 (11) 0 766 236 B1  
(51) G11B 7/125 (11) 1 205 923 A2  
(51) G11B 7/135 (11) 0 762 402 B1  
(51) G11C 11/22 (11) 0 721 191 B1  
(51) H01G 9/155 (11) 0 867 902 A3  
(51) H01L 27/148 (11) 0 607 996 B1  
(51) H01M 10/36 (11) 1 205 995 A2  
(51) H03H 9/64 (11) 1 206 035 A2  
(51) H03H 9/64 (11) 1 206 036 A2  
(51) H04B 7/26 (11) 1 206 054 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 168 701 A3  
(51) H04L 1/18 (11) 1 206 062 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 206 098 A2  
(51) H04M 1/247 (11) 1 206 102 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 0 727 901 B1  
(51) H04Q 3/66 (11) 1 206 144 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 206 148 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 660 633 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 206 152 A2
- (71) **NEDAP, N.V. Nederlandsche  
Apparatenfabriek →  
N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP**
- (71) **Nederlandse Organisatie voor toegepast-  
natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO**  
(51) C12N 15/80 (11) 1 204 758 A2
- (71) **NELSON INDUSTRIES, INC.**  
(51) B01D 46/52 (11) 1 205 229 A1
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT  
DE →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**
- (71) **Neocork Technologies, LLC**  
(51) B65D 39/00 (11) 1 205 396 A2
- (71) **Neomat S.A.**  
(51) B01J 35/00 (11) 1 205 243 A1
- (73) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS →  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**
- (71) **Nestlé S.A., Société des Produits →  
Société des Produits Nestlé S.A.**
- (71) **Neumayer GmbH & Co. KG, Erich →  
Erich Neumayer GmbH & Co. KG**
- (71) **NEW HOLLAND ITALIA S.p.A.**  
(51) B60K 26/02 (11) 1 205 338 A2
- (71) **NEW JAPAN CHEMICAL CO.,LTD.**  
(51) C10M 129/16 (11) 1 205 535 A1
- (71) **New Transducers Limited**  
(51) H04R 9/02 (11) 1 205 088 A2
- (73) **NEW YORK, THE RESEARCH FOUNDATION OF  
STATE UNIVERSITY OF →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE  
UNIVERSITY OF NEW YORK**
- (71) **New Zealand Co-Operative Dairy Company  
Limited**  
(51) A23C 21/00 (11) 1 204 328 A1
- (71) **NEWBIOTECHNIC, S.A.**  
(51) C12N 9/24 (11) 1 205 545 A1
- (71) **Newcom Inc.**  
(51) G06K 11/08 (11) 1 059 604 A3
- (71) **NEWCOR, INC.**  
(51) B23K 11/14 (11) 1 204 506 A2

(71) <b>Nexabit Networks Inc.</b> (51) G06F 12/08 (11) 1 204 925 A1	(71) <b>NIPPON STEEL CORPORATION</b> (51) C04B 35/195 (11) 1 205 452 A1 (51) C04B 41/87 (11) 1 205 454 A1	(71) <b>Nor.Web DPL Limited</b> (51) H01R 13/68 (11) 0 981 187 A3
(71) <b>Nexans</b> (51) H01B 13/06 (11) 1 096 510 A3 (51) H02G 15/184 (11) 1 206 024 A1	(71) <b>Nippon Thermostat Co., Ltd.</b> (51) F01P 7/16 (11) 1 024 256 A3 (51) F01P 7/16 (11) 1 024 257 A3	(71) <b>Nordic Offshore AS</b> (51) E02F 5/10 (11) 1 167 637 A3
(71;73) <b>NGK INSULATORS, LTD.</b> (51) B01D 39/20 (11) 1 205 228 A1 (51) B01D 46/04 (11) 0 788 826 B1 (51) B01J 23/42 (11) 1 205 242 A1 (51) B01L 3/02 (11) 1 205 247 A2 (51) G02B 6/36 (11) 0 926 520 A3 (51) H01B 19/00 (11) 1 205 948 A1 (51) H01M 2/02 (11) 1 205 985 A1	(71) <b>Nippon Thompson Co., Ltd.</b> (51) F16C 33/66 (11) 1 205 679 A1	(71) <b>NORDSON CORPORATION</b> (51) B05C 5/02 (11) 1 205 257 A2
(71) <b>NGK SPARK PLUG CO., LTD.</b> (51) C04B 35/495 (11) 1 205 453 A1 (51) F02P 7/03 (11) 0 967 390 A3	(71) <b>Nippon Yakin kogyo Co., Ltd.</b> (51) B22D 11/00 (11) 1 205 269 A1	(71) <b>NORSK HYDRO ASA</b> (51) B22D 11/04 (11) 1 204 497 A1
(71) <b>NHK Spring Co., Ltd.</b> (51) B60N 2/427 (11) 1 205 344 A1	(73) <b>NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED</b> (51) C01F 17/00 (11) 0 947 469 B1 (51) C07D 251/70 (11) 0 711 760 B1	(71) <b>Nortel Networks Limited</b> (51) G02F 1/035 (11) 1 205 785 A2 (51) G06N 3/00 (11) 1 204 949 A2 (51) H03F 1/32 (11) 1 011 192 A3 (51) H04L 1/00 (11) 0 993 138 A3
(71) <b>NHK SPRING CO.LTD.</b> (51) B60N 2/00 (11) 1 205 342 A1	(71) <b>Nissan Chemical Industries, Ltd.</b> (51) A01N 25/30 (11) 1 204 316 A1	(71) <b>NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY</b> (51) H01L 21/306 (11) 1 205 967 A2
(71) <b>Nichias Co., Ltd.</b> (51) G03G 15/20 (11) 1 205 823 A2	(71) <b>Nissan Diesel Motor Co., Ltd.</b> (51) F02D 23/00 (11) 1 205 655 A1	(71) <b>Northcoast Technologies</b> (51) B64D 15/12 (11) 1 204 551 A2
(71) <b>Niederholz GmbH</b> (51) B65H 75/34 (11) 1 205 417 A2	(71) <b>Nissan Motor Co., Ltd.</b> (51) B01D 53/94 (11) 1 205 236 A2 (51) B21D 22/14 (11) 1 136 150 A3 (51) F01L 9/04 (11) 1 111 202 A3	(71) <b>Northeast Equipment, Inc. doing business as Delta Mechanical Seals</b> (51) F16J 15/34 (11) 1 204 830 A2
(71) <b>Niemann, Hans-Dieter</b> (51) E05D 7/04 (11) 1 067 266 A3	(71) <b>NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED</b> (51) B60K 6/04 (11) 1 205 331 A2 (51) B60K 31/00 (11) 1 075 978 A3 (51) B60K 31/00 (11) 1 127 728 A3 (51) B60K 31/00 (11) 1 204 540 A1 (51) B60K 41/14 (11) 1 204 541 A1 (51) B62D 25/08 (11) 1 084 937 A3 (51) B62D 25/20 (11) 1 125 829 A3 (51) B62D 29/00 (11) 1 083 119 A3	(71) <b>NORTHROP GRUMMAN CORPORATION</b> (51) H01Q 1/24 (11) 1 206 001 A1
(71) <b>NIEMETZ TORSYSTEME GMBH</b> (51) E06B 9/17 (11) 1 020 611 A3	(73) <b>NISSEI ASB MACHINE CO., LTD.</b> (51) B29C 49/64 (11) 0 860 265 B1	(71) <b>Northwest Division Intellectual Property Department, Caterpillar Inc. Battelle Memorial Institute Pacific</b> → Caterpillar Inc. Battelle Memorial Institute Pacific Northwest Division Intellectual Property Department
(73) <b>Nigro, Alberto</b> (51) A43B 17/02 (11) 0 917 835 B1	(71) <b>NISSHIN STEEL CO., LTD.</b> (51) C23C 22/36 (11) 1 205 579 A1 (51) C23C 22/36 (11) 1 205 580 A1	(71) <b>Novafresk S.r.l.</b> (51) B60N 2/44 (11) 0 983 896 A3
(71) <b>NIGU CHEMIE GMBH</b> (51) C07C 277/08 (11) 1 204 633 A1	(71) <b>Nitto Denko Corporation</b> (51) H05B 33/10 (11) 1 206 166 A1	(73) <b>Novartis AG</b> (51) C07D 417/12 (11) 1 049 694 B1
(71) <b>NIHON PARKERIZING CO., LTD.</b> (51) C09D 105/08 (11) 1 205 523 A1	(71) <b>NITTO DENKO CORPORATION</b> (51) C08J 9/26 (11) 1 205 512 A1 (51) G02B 5/30 (11) 1 205 775 A1 (51) G02B 5/30 (11) 1 205 776 A1 (51) G03F 7/038 (11) 1 205 804 A2 (51) H01M 2/16 (11) 1 205 986 A1	(73) <b>Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H.</b> (51) C07D 417/12 (11) 1 049 694 B1
(71) <b>NIHON PLAST CO., LTD.</b> (51) B60R 21/16 (11) 1 205 362 A2	(71) <b>Nokia Corporation</b> (71;73) G01S 5/14 (11) 1 205 764 A2 (51) G06F 17/30 (11) 1 205 858 A2 (51) H03F 3/30 (11) 1 205 025 A1 (51) H03L 7/23 (11) 1 206 039 A2 (51) H04B 1/10 (11) 0 872 018 B1 (51) H04B 1/40 (11) 0 656 693 B1 (51) H04B 1/74 (11) 0 720 795 B1 (51) H04B 7/26 (11) 1 205 041 A1 (51) H04L 12/56 (11) 1 205 054 A1 (51) H04M 3/36 (11) 1 205 061 A1 (51) H04N 7/64 (11) 1 205 076 A1 (51) H04Q 3/62 (11) 1 205 079 A1 (51) H04Q 7/00 (11) 0 681 778 B1 (51) H04Q 7/22 (11) 1 205 080 A1 (51) H04Q 7/28 (11) 0 740 889 B1 (51) H04Q 7/38 (11) 1 205 085 A1 (51) H04Q 7/38 (11) 1 206 157 A2	(71) <b>NovAtel Inc.</b> (51) H01Q 13/10 (11) 1 205 009 A1
(73) <b>NIKON CORPORATION</b> (51) C03B 19/14 (11) 0 905 094 B1	(71) <b>NITTO DENKO CORPORATION</b> (51) C03B 19/14 (11) 0 905 094 B1	(71) <b>november Aktiengesellschaft Gesellschaft für Molekulare Medizin</b> (51) G01N 33/86 (11) 1 204 871 A2
(71) <b>Niles Parts Co., Ltd.</b> (51) B60Q 1/14 (11) 1 205 351 A2	(71) <b>NIPPON FURNACE KOGYO KABUSHIKI KAISHA</b> (51) F23L 1/00 (11) 1 205 710 A1	(73) <b>Novon IP Holdings Corp.</b> (51) F16L 13/10 (11) 0 771 985 B1
(73) <b>Nintendo Co., Limited</b> (51) G06T 15/50 (11) 0 775 983 B1	(71) <b>Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha</b> (51) B60R 21/26 (11) 1 205 363 A1 (51) B60R 21/26 (11) 1 205 364 A1 (51) C06D 5/00 (11) 1 205 457 A1 (51) C06D 5/00 (11) 1 205 458 A1 (51) C09K 3/12 (11) 1 205 525 A1	(73) <b>Novoferm GmbH</b> (51) E06B 3/82 (11) 1 191 181 B1
(71) <b>NIPPON MITSUBISHI OIL CORPORATION</b> (51) C10M 105/36 (11) 1 205 534 A1	(71) <b>Nippon Mitsubishi Oil Corporation</b> (51) C10M 105/36 (11) 1 205 534 A1	(71) <b>Nowakowski, Grzegorz</b> (51) A01N 25/04 (11) 1 204 314 A1
(71) <b>NIPPON RENSUI CO.</b> (51) B01D 15/08 (11) 1 205 224 A1	(71) <b>Nippon Sheet Glass Co., Ltd.</b> (51) H01Q 1/12 (11) 1 079 460 A3	(71) <b>NPS Allelix Corp.</b> (51) C07D 471/04 (11) 1 204 662 A1
(71) <b>Nippon Shokubai Co., Ltd.</b> (51) C07C 45/36 (11) 1 205 462 A1 (51) C08F 220/18 (11) 1 205 498 A1	(71) <b>Nippon Shokubai Co., Ltd.</b> (51) C07C 45/36 (11) 1 205 462 A1 (51) C08F 220/18 (11) 1 205 498 A1	(71) <b>NPS PHARMACEUTICALS, INC.</b> (51) C07C 211/27 (11) 1 203 761 A3
(71;73) <b>NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.</b> (51) C07D 207/448 (11) 0 334 497 B1 (51) C07D 493/04 (11) 1 205 479 A1	(71) <b>Noll, Uwe</b> (51) H04L 1/24 (11) 1 206 063 A2	(71) <b>NTT DoCoMo, Inc.</b> (51) H04B 7/005 (11) 1 206 048 A2 (51) H04B 7/26 (11) 1 206 055 A2 (51) H04Q 7/24 (11) 1 206 146 A1 (51) H04Q 7/30 (11) 1 206 147 A2 (51) H04Q 7/38 (11) 1 206 153 A2 (51) H04Q 7/38 (11) 1 206 154 A2 (51) H04Q 7/38 (11) 1 206 155 A2 (51) H04Q 7/38 (11) 1 206 156 A2

- (71) **Nuvera Fuel Cells Europe S.R.L.**  
(51) H01M 8/10 (11) 1 205 994 A2
- (71) **O & K ORENSTEIN & KOPPEL AG**  
(51) E02F 3/43 (11) 1 204 800 A1
- (73) **Oasis Corporation**  
(51) B67D 3/00 (11) 0 697 994 B1
- (73) **OCEAN DESIGN, INC.**  
(51) H01R 13/523 (11) 0 804 818 B1
- (71) **Ochoa Gomez, Nuria**  
(51) A47G 29/08 (11) 1 205 137 A1
- (71) **Ochs, Martin**  
(51) A44C 9/00 (11) 1 106 098 A3
- (71) **O'Connor, Lawrence**  
(51) A61B 17/20 (11) 1 204 379 A1
- (73) **ODENSE STAALSKIBSVAERFT A/S**  
(51) B63B 25/22 (11) 0 815 004 B1
- (71) **ODIS IRRIGATION EQUIPMENT LTD.**  
(51) B01D 29/11 (11) 1 204 448 A1
- (71) **OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD →**  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY →**  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (73) **Offshore Technology Development Private Limited**  
(51) E02B 17/06 (11) 0 854 954 B1
- (71) **Ogawa, Atsuro**  
(51) G06F 11/14 (11) 0 869 437 A3
- (71) **Ohba, Mitsuru**  
(51) G08B 25/01 (11) 1 205 896 A2
- (71) **Okazaki National Research Institutes, Japan as Represented by Director General of →**  
Japan as Represented by Director General of Okazaki National Research Institutes
- (73) **Oki Electric Industry Co., Ltd.**  
(51) H01L 23/498 (11) 0 859 411 B1  
(51) H01L 33/00 (11) 0 793 280 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 0 797 356 B1
- (71) **Olivetti Tecnost S.p.A.**  
(51) G07G 1/12 (11) 1 205 895 A2
- (73) **OMG Americas**  
(51) C04B 35/58 (11) 0 963 359 B1
- (71) **Omniboard, Inc.**  
(51) H03M 11/00 (11) 1 205 031 A1
- (73) **OMNOVA SOLUTIONS INC.**  
(51) D21H 21/14 (11) 0 750 701 B1
- (71) **Omron Corporation**  
(51) B05B 17/06 (11) 1 166 886 A3
- (71) **ONDEO DEGREMONT**  
(51) B01D 65/02 (11) 1 204 463 A1
- (73) **OPEL AG, ADAM →**  
ADAM OPEL AG
- (71) **Openwave Systems Inc.**  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 205 078 A2
- (71) **Optronik GmbH, Zeiss →**  
Zeiss Optronik GmbH
- (71) **Orchid BioSciences, Inc.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 204 479 A1
- (71;73) **OREAL →**  
L'OREAL
- (71) **ORENSTEIN & KOPPEL AG, O & K →**  
O & K ORENSTEIN & KOPPEL AG
- (71) **Organo Corporation**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 205 232 A2
- (71) **Oriental Weavers of America**  
(51) D01F 6/46 (11) 1 205 585 A1
- (71) **ORION-YHTYMÄ OY**  
(51) G01N 21/76 (11) 1 204 858 A2
- (71) **Ortho-Clinical Diagnostics, Inc.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 139 101 A3
- (71) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) C07H 9/04 (11) 1 204 669 A1
- (71) **ORTHODONTICS, INC., TP →**  
TP ORTHODONTICS, INC.
- (71) **Osawa, Eiji**  
(51) C01B 31/04 (11) 1 205 437 A1
- (73) **OSRAM SYLVANIA INC.**  
(51) H02G 3/08 (11) 0 789 436 B1
- (71) **Ossur HF**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 204 390 A1
- (71) **Osteotech, Inc.,**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 204 386 A1
- (71) **Outils Rubis S.A.**  
(51) A45D 26/00 (11) 1 204 339 A1
- (71) **Outokumpu Oyj**  
(51) C25C 7/00 (11) 1 204 785 A1
- (71) **OWEN MUMFORD LIMITED**  
(51) A61B 5/145 (11) 1 204 371 A1
- (71) **OWENS CORNING**  
(51) C03B 37/14 (11) 1 204 610 A1
- (71) **Owens Corning Composites S.P.R.L.**  
(51) D01G 1/04 (11) 1 204 789 A1
- (71) **owens-corning →**  
OWENS CORNING
- (71) **OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC.,**  
(51) B65D 47/20 (11) 1 204 562 A1
- (71) **Oy Clewer Ltd**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 204 608 A2
- (71) **OY Hydrocell Ltd**  
(51) F28F 1/12 (11) 1 205 725 A2
- (71) **OY KWH MIRKA AB**  
(51) B24D 11/00 (11) 0 934 802 A3
- (71) **PACESETTER, INC.**  
(51) A61N 1/39 (11) 1 205 215 A2
- (71) **Pacific Northwest Division Intellectual Property Department, Caterpillar Inc. Battelle Memorial Institute →**  
Caterpillar Inc. Battelle Memorial Institute Pacific Northwest Division Intellectual Property Department
- (73) **Paco-Trade AG**  
(51) A23G 9/04 (11) 0 891 139 B1
- (73) **Pact Informationstechnologie GmbH**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 057 102 B1  
(51) G06F 15/78 (11) 1 057 117 B1
- (71) **Pactec Verpackungsmaschinen-Fabrik Theegarten GmbH & Co. KG**  
(51) B65B 57/14 (11) 1 029 791 A3
- (71) **Palacios-Boyce, Monica**  
(51) D04B 9/20 (11) 1 204 790 A1
- (71) **Pall Corporation**  
(51) A61M 39/10 (11) 1 205 212 A2
- (73) **PALLMANN MASCHINENFABRIK GMBH + CO. KG**  
(51) B02C 13/08 (11) 0 949 004 B1
- (71) **Pangene Corporation**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 204 868 A1
- (73) **Paper Converting Machine Company**  
(51) B65H 19/22 (11) 0 909 735 B1
- (71) **Paper Patent GmbH, Voith →**  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Paradigm Genetics Inc.**  
(51) C12N 15/53 (11) 1 204 756 A2
- (73) **PARALUX SAS**  
(51) F16B 47/00 (11) 0 902 199 B1
- (71) **Paramelt B.V.**  
(51) C09D 123/08 (11) 1 204 707 A1
- (73) **PARFUMS CHRISTIAN DIOR**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 035 829 B1
- (73) **Park, Chul Yong**  
(51) A45D 1/00 (11) 1 006 832 B1
- (71) **Park, Myung-Ok**  
(51) A61K 47/30 (11) 1 204 427 A1
- (71) **Park, Rin Soon**  
(51) B22F 7/06 (11) 1 205 271 A2
- (73) **Paroc Group Oy Ab**  
(51) C03C 1/02 (11) 0 546 000 B2
- (71) **Pasteur, Bio-Rad →**  
Bio-Rad Pasteur
- (71) **PASTEUR, INSTITUT →**  
INSTITUT PASTEUR
- (71) **Patent GmbH, Voith Paper →**  
Voith Paper Patent GmbH
- (73) **Patterning Technologies Limited**  
(51) B41J 2/01 (11) 0 915 760 B1
- (73) **PAUL HORN GMBH, HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK →**  
HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK PAUL HORN GMBH
- (73) **Paul Voss GmbH & Co.KG**  
(51) E04F 10/06 (11) 0 956 408 B1
- (71) **Paulisch, Gerd**  
(51) B32B 1/08 (11) 1 204 531 A1
- (71) **Pauly, Udo, Dr.**  
(51) C02F 3/32 (11) 1 180 499 A3
- (73) **PAV Card GmbH**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 925 552 B1
- (71) **Paykel Healthcare Limited, Fisher & →**  
Fisher & Paykel Healthcare Limited
- (71) **Payment Protection Systems, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 204 942 A1
- (71) **PE Corporation (NY)**  
(51) G01N 27/26 (11) 1 204 861 A2
- (71) **Pearl Technology Holdings, LLC**  
(51) A45D 29/00 (11) 1 204 340 A1
- (73) **PECHINEY RHENALU**  
(51) C22F 1/05 (11) 0 686 208 B1
- (71) **PECHINEY, ALUMINIUM →**  
ALUMINIUM PECHINEY

- (71) **Pella Corporation**  
(51) B29C 70/52 (11) 1 204 529 A1
- (73) **PELLENG ET MOTTE (Société Anonyme), ETABLISSEMENTS →**  
ETABLISSEMENTS PELLENG ET MOTTE (Société Anonyme)
- (71) **PENCIL CO., LTD., TOMBOW →**  
TOMBOW PENCIL CO., LTD.
- (71) **Percardia, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 204 384 A1
- (73) **PERSTORP AB**  
(51) B65D 6/18 (11) 1 019 293 B1
- (71) **Pesch, Peter**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 205 864 A1
- (71) **PETER BUTZ GmbH & Co Verwaltungs-KG**  
(51) B60R 5/04 (11) 1 177 948 A3
- (71) **Peter, Werner**  
(51) E04H 1/04 (11) 1 205 614 A2
- (71) **PETRENKO, Sergei Ivanovich**  
(51) G01T 1/11 (11) 1 205 766 A1
- (73) **PETROLE, INSTITUT FRANCAIS DU →**  
INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE
- (71) **Petroleum Company, Phillips →**  
Phillips Petroleum Company
- (71) **PETROLEUM PROCESSING, SINOPEC, RESEARCH INSTITUTE OF →**  
RESEARCH INSTITUTE OF PETROLEUM PROCESSING, SINOPEC
- (71;73) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES →**  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **Petrovic, Vladimir**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 205 017 A1
- (71) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) B62D 25/02 (11) 1 205 376 A1  
(51) B62D 25/02 (11) 1 205 377 A1
- (73) **PEUGEOT, AUTOMOBILES →**  
AUTOMOBILES PEUGEOT
- (71) **PFAFF AKTIENGESELLSCHAFT, G.M. →**  
G.M. PFAFF AKTIENGESELLSCHAFT
- (71) **Pfeiffer Vacuum GmbH**  
(51) F04D 19/04 (11) 1 205 667 A2  
(51) G01M 3/20 (11) 1 205 741 A2
- (71;73) **PFIZER INC.**  
(51) C07D 401/12 (11) 1 205 477 A1  
(51) C07D 471/04 (11) 0 870 768 B1
- (71) **Pfizer Limited**  
(51) C07D 401/12 (11) 1 205 477 A1
- (71) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61K 31/445 (11) 1 172 106 A3  
(51) A61K 45/06 (11) 1 205 189 A2  
(51) C12N 15/16 (11) 1 205 551 A1
- (71) **Pfleiderer Lebensmitteltechnik GmbH, Werner & →**  
Werner & Pfleiderer Lebensmitteltechnik GmbH
- (71) **Pfronten GmbH, DECKEL MAHO →**  
DECKEL MAHO Pfronten GmbH
- (73) **PHARMA MAR, S.A.**  
(51) A61K 38/15 (11) 1 054 686 B1
- (73) **Pharmaceutical Co., Ltd., IL YANG →**  
IL YANG Pharmaceutical Co., Ltd.
- (71) **PHARMACEUTICALS INC., BOEHRINGER INGELHEIM →**  
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC.
- (71) **PHARMACEUTICALS INCORPORATED, VERTEX →**  
VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED
- (71) **PHARMACEUTICALS, INC., NPS →**  
NPS PHARMACEUTICALS, INC.
- (71) **Pharmacia & Upjohn Company**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 204 747 A1
- (71) **Pharmacia Italia S.p.A.**  
(51) C07D 277/46 (11) 1 204 649 A1
- (71) **Pharmagg Systemtechnik GmbH**  
(51) D06F 31/00 (11) 1 205 590 A2
- (71) **PharmaSe, Incorporated**  
(51) C07C 391/00 (11) 1 205 471 A1
- (73) **PHARMOS CORPORATION**  
(51) A61K 9/10 (11) 0 730 443 B1  
(51) A61K 31/47 (11) 0 626 850 B1
- (71) **Philips Corporate Intellectual Property GmbH**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 206 083 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 206 151 A1
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke →**  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (73) **PHILIPS NORDEN AB**  
(51) H04N 7/088 (11) 0 793 888 B1
- (71) **Phillips Petroleum Company**  
(51) C04B 33/04 (11) 1 204 618 A1
- (73) **PHILLIPS PETROLEUM COMPANY**  
(51) C08F 4/74 (11) 0 524 624 B1
- (71) **PHONAK AG**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 205 090 A2
- (73) **PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH, THE INSTITUTE OF →**  
THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH
- (73) **Physical Electronics, Inc.**  
(51) H01J 37/256 (11) 0 669 635 B1
- (71) **Physicians Information Exchange, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 204 936 A2
- (71) **Physics Lasers, Inc., Spectra →**  
Spectra Physics Lasers, Inc.
- (73) **PIERRE FABRE MEDICAMENT**  
(51) C07D 209/16 (11) 0 923 549 B1
- (73) **PILOT INK CO., LTD., THE →**  
THE PILOT INK CO., LTD.
- (71) **PILZ GmbH & CO.**  
(51) H04L 12/40 (11) 1 205 052 A1
- (73) **Pintapelti Oy, Kaakon →**  
Kaakon Pintapelti Oy
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G11B 7/007 (11) 1 205 916 A2  
(51) G11B 7/007 (11) 1 205 917 A2  
(51) G11B 7/09 (11) 1 205 919 A2  
(51) G11B 7/09 (11) 1 205 920 A2  
(51) G11B 7/125 (11) 1 205 924 A2  
(51) G11B 7/125 (11) 1 205 925 A2  
(51) G11B 7/28 (11) 1 130 588 A3  
(51) G11B 20/10 (11) 1 205 930 A1  
(51) G11B 27/034 (11) 1 205 931 A1  
(51) H03F 3/45 (11) 1 206 033 A2
- (71;73) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) G11B 7/09 (11) 1 205 921 A2  
(51) G11B 7/22 (11) 0 784 315 B1
- (71) **Pirelli Cables (2000) Limited**  
(51) G01R 31/02 (11) 0 942 292 A3
- (71;73) **PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A.**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 032 854 B1  
(51) H01B 12/06 (11) 1 205 945 A1
- (71) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 204 915 A1
- (73) **PITNEY BOWES, INC.**  
(51) B41J 33/52 (11) 0 719 652 B1
- (71) **Plansee Tizit Aktiengesellschaft**  
(51) B23C 5/08 (11) 1 205 273 A1
- (71) **Plant Research International B.V.**  
(51) C12N 9/12 (11) 1 205 543 A1
- (73) **Plant Science Institute Co., Ltd., T.S. →**  
T.S. Plant Science Institute Co., Ltd.
- (71) **Plast-Control Gerätebau GmbH**  
(51) B29C 47/92 (11) 1 205 293 A1
- (71) **PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION CARBIDE CHEMICALS & →**  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **Plooksawasdi, Suntasuk, Dr.**  
(51) F16B 7/18 (11) 1 205 671 A1
- (71) **Plus Engineering Di Fantolino Claudio, EGG →**  
EGG Plus Engineering Di Fantolino Claudio
- (71) **PMC-Sierra, Inc.**  
(51) H03F 1/32 (11) 1 205 024 A1
- (71) **Pohang University of Science and Technology Foundation**  
(51) B01J 10/00 (11) 1 205 238 A2
- (71) **POLITECNICA DE VALENCIA, UNIVERSIDAD →**  
UNIVERSIDAD POLITECNICA DE VALENCIA
- (71) **Polychem Corporation, Japan →**  
Japan Polychem Corporation
- (71) **Polyformes Limited**  
(51) A45C 5/00 (11) 1 038 466 A3
- (71) **POLYMATECH CO., LTD.**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 205 954 A2
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Popp, Daniel**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 204 936 A2
- (71;73) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F. →**  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (73) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing.h.c. F. →**  
Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71) **Pothoven, Hubertus Adriaan**  
(51) B63B 3/38 (11) 1 204 548 A2
- (71) **Power Medical Interventions, Inc.**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 204 376 A1
- (71) **POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI MARELLI →**  
MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.

- (71) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) B05D 3/02 (11) 1 204 484 A2  
(51) B05D 3/02 (11) 1 204 485 A2  
(51) B05D 3/02 (11) 1 204 486 A1  
(51) B05D 3/02 (11) 1 204 487 A2  
(51) C03C 25/10 (11) 1 204 613 A1  
(51) C08J 5/08 (11) 1 204 696 A1  
(51) C08J 5/08 (11) 1 204 697 A1  
(51) C08J 5/08 (11) 1 204 698 A1  
(51) C08K 3/00 (11) 1 204 701 A1  
(51) C09D 183/04 (11) 1 204 708 A1  
(51) C09D 183/04 (11) 1 204 709 A1  
(51) G06F 17/00 (11) 1 204 932 A2
- (71) **PQ Holding, Inc.**  
(51) A61K 7/16 (11) 1 204 402 A2
- (71) **Premark FEG L.L.C.**  
(51) A47L 15/24 (11) 1 205 142 A2
- (71) **Press Products (Proprietary) Limited**  
(51) B42F 1/00 (11) 1 204 537 A2
- (73) **Presstek, Inc.**  
(51) B41F 35/02 (11) 0 979 171 B1
- (71) **Pri Automation, Inc.**  
(51) H02M 7/53 (11) 1 205 022 A1
- (71) **Prime Water Systems GmbH**  
(51) B01D 63/02 (11) 1 204 461 A2
- (71) **Princeton University, The Trustees of** →  
The Trustees of Princeton University
- (71) **Privacash.com, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 204 940 A1
- (71) **Probiodrug Gesellschaft für  
Arzneimittelforschung mbH**  
(51) A61K 31/426 (11) 1 084 705 A3
- (73) **PROCEDES PETROLIERS ET  
PETROCHIMIQUES**  
(51) C10G 9/00 (11) 0 907 693 B1
- (71) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (73) **PRODUCTS LIMITED, LRC** →  
LRC PRODUCTS LIMITED
- (71) **PROGETTI S.r.l., SOCIETA' ITALIANA** →  
SOCIETA' ITALIANA PROGETTI S.r.l.
- (73) **Progrout Limited**  
(51) B05C 17/005 (11) 0 773 839 B1
- (71) **Proindumar S.L.**  
(51) G07F 13/10 (11) 1 205 891 A2
- (71) **PROMEGA CORPORATION**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 204 741 A2
- (73) **Promin B.V.**  
(51) B03B 9/00 (11) 0 864 366 B1
- (71) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **PURATOS N.V.**  
(51) C12N 15/56 (11) 1 205 554 A1
- (71) **Pure Wafer Limited**  
(51) H01L 21/306 (11) 1 205 968 A2
- (71) **Püschner GmbH & Co. KG**  
(51) F27B 21/06 (11) 1 205 724 A2
- (71) **Pyreneenne de Metallurgie SCOP, Ste** →  
Ste Pyreneenne de Metallurgie SCOP
- (71) **Qinetiq Limited**  
(51) G01S 1/04 (11) 1 204 882 A1
- (71;73) **Qinetiq Limited**  
(51) G02B 27/10 (11) 1 204 893 A1  
(51) G02F 1/139 (11) 0 991 977 B1
- (71) **Qualcom Incorporated**  
(51) H04B 1/10 (11) 1 205 033 A1
- (71) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) G10L 19/00 (11) 1 204 967 A1  
(51) G10L 19/02 (11) 1 204 968 A1  
(51) G10L 19/02 (11) 1 204 969 A1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 205 040 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 205 086 A1
- (71) **QUANTUM CORPORATION**  
(51) G11B 5/584 (11) 1 205 912 A1  
(51) G11B 5/584 (11) 1 205 913 A1  
(51) G11B 15/68 (11) 1 205 927 A2
- (71) **Quantum Energy Technologies**  
(51) C10L 1/32 (11) 1 204 727 A1
- (71) **Quartz Products Co.,Ltd., Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Quartz Products Co.,Ltd.
- (71) **Quebec Metal Powders Ltd.**  
(51) C22C 33/02 (11) 1 204 777 A1
- (73) **QUEBEC, CENTRE DE RECHERCHE  
INDUSTRIELLE DU** →  
CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU  
QUEBEC
- (71) **QUEEN'S UNIVERSITY AT KINGSTON**  
(51) A01N 59/00 (11) 1 204 325 A1
- (71) **Questair Technologies, Inc.**  
(51) B01D 53/047 (11) 1 204 456 A1
- (71) **R & S BICK Mobilfunk GmbH**  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 206 149 A2
- (71) **R-MC Power Recovery Limited**  
(51) C11D 1/66 (11) 1 204 731 A1
- (71) **R&D Europe (Deutschland) GmbH, Honda** →  
Honda R&D Europe (Deutschland) GmbH
- (71) **R.A. Brands L.L.C.**  
(51) F41A 19/10 (11) 1 205 726 A2
- (71) **R.J.G.Storz GmbH**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 204 377 A1
- (71) **R.P. Scherer Technologies, Inc.**  
(51) A61K 9/48 (11) 1 205 180 A2
- (71) **RA BRANDS, L.L.C.**  
(51) F41A 17/00 (11) 1 204 839 A1
- (71) **Rachels, David Lee**  
(51) B04C 3/06 (11) 1 205 251 A1
- (71) **Radi Medical Technologies AB**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 205 216 A2  
(51) A61N 5/10 (11) 1 205 217 A2
- (73) **Radio Aviation Mécanique, Société  
Electricité** →  
Société Electricité Radio Aviation Mécanique
- (71) **Radio Frequency Systems Inc.**  
(51) H01R 13/646 (11) 1 206 011 A1
- (71) **RADIOISOTOPE LABORATORIES, LTD.,  
DAIICHI** →  
DAIICHI RADIOISOTOPE LABORATORIES, LTD.
- (71) **Radvision Ltd**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 056 256 A3
- (71) **RAMOT UNIVERSITY, AUTHORITY FOR  
APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL  
DEVELOPMENT LTD.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 204 743 A2
- (71) **Ranbaxy Laboratories, Limited**  
(51) C07D 501/34 (11) 1 204 667 A1
- (71) **RANBAXY LABORATORIES, LTD.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 204 408 A2  
(51) C07C 403/20 (11) 1 204 637 A1
- (71) **Rapid di Boschiero Corrado e Giancarlo  
S.r.l., Simplex** →  
Simplex Rapid di Boschiero Corrado e Giancarlo  
S.r.l.
- (71) **Rapid S.A.**  
(51) H01R 4/64 (11) 1 206 003 A1
- (71) **RAPIDS CORPORATION, LITTLE** →  
LITTLE RAPIDS CORPORATION
- (71) **Rasselstein Hoesch GmbH**  
(51) B65D 17/40 (11) 1 205 393 A2
- (71) **Rathburn, James J.**  
(51) H01L 21/66 (11) 1 204 988 A2
- (73) **RATHOR AG**  
(51) C08G 18/10 (11) 1 098 920 B1
- (73) **Rau GmbH. & Co., G.** →  
G. Rau GmbH. & Co.
- (73) **Rauch, Jürgen**  
(51) B61B 1/02 (11) 1 053 159 B1
- (71) **Raufoss Composites AS**  
(51) F17C 1/06 (11) 1 204 833 A1
- (73) **RAUNISTO, Airi**  
(51) E02F 3/36 (11) 0 743 998 B1
- (71) **RDM Rochelaise de Mats**  
(51) B63B 15/00 (11) 1 205 382 A1
- (71) **Readingvillage. Com, Inc.**  
(51) G09B 5/06 (11) 1 205 898 A2
- (71) **RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU  
GROUPE COCKERILL SAMBRE**  
(51) H05B 33/26 (11) 1 205 092 A1
- (71) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE, CENTRE  
NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE
- (71) **Recherches Metallurgiques - Centrum voor  
de Research in de Metallurgie, Centre de** →  
Centre de Recherches Metallurgiques -  
Centrum voor de Research in de Metallurgie
- (71) **Red Gaming Limited**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 205 893 A1
- (71) **Redfern Broadband Networks Inc.**  
(51) H04J 14/02 (11) 1 206 060 A1  
(51) H04Q 1/02 (11) 1 206 142 A1  
(51) H04Q 1/10 (11) 1 206 143 A1
- (71) **Redfern Broadband Networks Pty Ltd**  
(51) H04J 14/02 (11) 1 206 060 A1  
(51) H04Q 1/02 (11) 1 206 142 A1  
(51) H04Q 1/10 (11) 1 206 143 A1
- (71) **Regents of the University of California,  
The** →  
The Regents of the University of California
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN,  
THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF  
MICHIGAN
- (71) **REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS  
SYSTEM, BOARD OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF  
TEXAS SYSTEM
- (71) **Rei Hart, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Rei Hart

- (71) **REINHAUSEN GmbH, MASCHINENFABRIK** →  
MASCHINENFABRIK REINHAUSEN GmbH
- (71) **Rejillas Electrosoldadas, S.A. ( Relesa)**  
(51) E04C 2/42 (11) 1 205 609 A1
- (71) **Relesa), Rejillas Electrosoldadas, S.A. (** →  
Rejillas Electrosoldadas, S.A. ( Relesa)
- (71) **Relyon Limited**  
(51) D04B 21/04 (11) 1 204 791 A1
- (71) **Renault**  
(51) E05D 3/02 (11) 1 205 621 A2  
(51) G07C 5/00 (11) 1 205 883 A1
- (73) **RENAULT**  
(51) F02D 11/10 (11) 0 966 598 B1
- (71) **RENOLD Pic**  
(51) A63G 7/00 (11) 1 205 222 A2
- (71) **RENSUI CO., NIPPON** →  
NIPPON RENSUI CO.
- (71) **Represented by Director General of Okazaki National Research Institutes, Japan as** →  
Japan as Represented by Director General of Okazaki National Research Institutes
- (71) **represented by the Secretary, Department of Health and Human Services of the Government, National Institutes of Health, as** →  
National Institutes of Health, as represented by the Secretary, Department of Health and Human Services of the Government
- (71) **Res-Del International Limited**  
(51) E02B 8/06 (11) 1 204 799 A1
- (71) **RESEARCH AND DEVELOPMENT INSTITUTE, INC, THE** →  
THE RESEARCH AND DEVELOPMENT INSTITUTE, INC
- (73) **RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION OF JAPAN**  
(51) A61K 9/107 (11) 0 721 776 B1
- (73) **RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK, THE** →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **Research In Motion Limited**  
(51) H03H 9/145 (11) 1 206 034 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 206 073 A2
- (71) **Research Institute of Chemical Technology, Korea** →  
Korea Research Institute of Chemical Technology
- (71) **RESEARCH INSTITUTE OF PETROLEUM PROCESSING, SINOPEC**  
(51) C10G 11/18 (11) 1 205 530 A1
- (71) **Research Institute, Inc., Heo, Seon Meyong, c/o Internet** →  
Heo, Seon Meyong, c/o Internet Research Institute, Inc.
- (71) **Research Institute, Inc., Internet** →  
Internet Research Institute, Inc.
- (71) **Research Institute, Samsung Yokohama** →  
Samsung Yokohama Research Institute
- (73) **Resolution Research Nederland B.V.**  
(51) C07D 301/30 (11) 1 115 714 B1
- (71) **Resource Management Services, Inc., Schlumberger** →  
Schlumberger Resource Management Services, Inc.
- (71) **Rexroth AG, Mannesmann** →  
Mannesmann Rexroth AG
- (73) **Rexroth Aktiengesellschaft, Mannesmann** →  
Mannesmann Rexroth Aktiengesellschaft
- (71;73) **RFT S.p.A.**  
(51) F16C 33/78 (11) 0 766 016 B1  
(51) F16J 15/32 (11) 1 205 694 A2
- (71) **RGR Ambiente-Reattori Gassificazione Rifiuti S.R.L.**  
(51) C10J 3/66 (11) 1 204 724 A1
- (73) **RHENALU, PECHINEY** →  
PECHINEY RHENALU
- (73) **RHEON AUTOMATIC MACHINERY CO. LTD.**  
(51) A21C 3/04 (11) 0 756 823 B1
- (71) **RHODIA INC.**  
(51) A01N 25/30 (11) 1 204 315 A2  
(51) C11D 1/94 (11) 1 204 733 A1
- (71) **Ribnitz, Peter**  
(51) B05B 7/14 (11) 0 943 372 A3
- (73) **RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA, MINISTERO DELL' UNIVERSITA' E DELLA** →  
MINISTERO DELL' UNIVERSITA' E DELLA RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) G03G 9/087 (11) 1 205 813 A1
- (71) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) G03G 5/05 (11) 1 205 808 A1  
(51) G03G 15/00 (11) 1 205 816 A1  
(51) G03G 15/00 (11) 1 205 817 A2  
(51) G03G 15/16 (11) 1 189 116 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 1 205 822 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 205 854 A2  
(51) H04L 12/58 (11) 1 206 088 A2
- (71) **Riduttori S.p.A., Bonfiglioli** →  
Bonfiglioli Riduttori S.p.A.
- (71) **Riebensahm, Katrin**  
(51) C02F 3/20 (11) 1 156 016 A3
- (73) **Riediger, Bruno**  
(51) A47F 5/08 (11) 0 791 318 B1
- (71;73) **RIETER AG, MASCHINENFABRIK** →  
MASCHINENFABRIK RIETER AG
- (71) **Rika Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokai** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (73) **Riken Technos Corporation**  
(51) H01B 1/24 (11) 0 859 373 B1
- (71;73) **RISO KAGAKU CORPORATION**  
(51) B41L 13/06 (11) 0 790 124 B1  
(51) B41L 13/06 (11) 1 024 018 A3
- (73) **RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) B65B 21/06 (11) 0 991 573 B1
- (71;73) **Riviana Foods, Inc.**  
(51) A23L 1/182 (11) 0 720 432 B1  
(51) A47J 27/16 (11) 1 132 031 A3
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B24B 15/02 (11) 1 001 863 B1  
(51) B60C 23/06 (11) 0 968 094 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 1 204 543 A1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 204 544 A1  
(51) B60R 25/10 (11) 1 205 367 A2  
(51) B60S 1/04 (11) 1 029 758 A3  
(51) B60S 1/38 (11) 0 816 194 B1  
(51) B60S 1/38 (11) 0 828 638 B1  
(51) F01N 3/08 (11) 1 204 814 A1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 204 817 A1  
(51) F02D 41/14 (11) 0 768 455 B1
- (51) F02M 41/14 (11) 0 910 738 B1  
(51) F02M 61/08 (11) 0 826 878 B1  
(51) F02M 61/08 (11) 0 937 203 B1  
(51) F15B 13/01 (11) 1 205 669 A1  
(51) G01B 7/02 (11) 1 204 843 A1  
(51) G01B 11/00 (11) 1 204 844 A1  
(51) G01F 1/684 (11) 1 204 847 A1  
(51) G06F 9/45 (11) 1 205 846 A2  
(51) G08G 1/0968 (11) 1 204 957 A1  
(51) G08G 1/0968 (11) 1 204 958 A1  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 205 008 A1  
(51) H01R 4/72 (11) 1 206 004 A1  
(51) H02H 11/00 (11) 1 206 025 A2  
(51) H02K 5/24 (11) 0 924 840 B1  
(51) H04B 7/08 (11) 1 205 039 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 206 058 A2  
(51) H04M 1/03 (11) 0 844 771 A3  
(51) H05K 7/20 (11) 1 206 173 A2
- (73) **Robert Bürkle GmbH**  
(51) B27N 3/22 (11) 0 885 100 B1
- (71;73) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) G01N 33/558 (11) 1 061 369 A3  
(51) G01N 33/92 (11) 0 729 032 B1
- (71) **Rochelaise de Mats, RDM** →  
RDM Rochelaise de Mats
- (71) **Rochman,S.Coop.**  
(51) B65B 51/30 (11) 1 205 385 A1
- (71) **ROEKO GmbH + Co. Dentalerzeugnisse**  
(51) A61C 5/04 (11) 0 951 875 A3
- (71) **Rofin-Sinar Laser GmbH**  
(51) H01S 3/042 (11) 1 205 013 A1
- (71) **Rogers Tool Works, Inc.**  
(51) C21D 3/04 (11) 1 205 563 A1
- (71) **Rohloff, Torald**  
(51) B41F 7/10 (11) 1 205 297 A1
- (71) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) C08F 246/00 (11) 1 205 500 A2  
(51) C08G 59/40 (11) 1 205 504 A1
- (73) **Rohm Co., Ltd.**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 994 440 B1
- (71) **ROHM CO., LTD.**  
(51) H04M 19/04 (11) 1 069 753 A3
- (73) **ROHM CORPORATION**  
(51) H01L 21/28 (11) 0 550 404 B1
- (71) **ROKE MANOR RESEARCH LIMITED**  
(51) H04L 1/20 (11) 1 205 049 A1
- (71) **Rolls-Royce Corporation**  
(51) B32B 15/01 (11) 1 204 532 A2
- (71) **Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG**  
(51) F23R 3/60 (11) 1 193 451 A3
- (71) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) F01D 5/02 (11) 1 050 664 A3
- (71) **ROLLS-ROYCE PLC**  
(51) F02C 9/28 (11) 1 205 654 A2
- (71) **Ronflette S.A.**  
(51) B28B 1/10 (11) 1 175 982 A3  
(51) B28B 13/02 (11) 1 170 104 A3  
(51) B28B 13/02 (11) 1 170 105 A3
- (71) **Roquette Frères**  
(51) C12P 7/56 (11) 1 205 557 A1
- (71) **Rosenberg, Ariel**  
(51) H01M 6/52 (11) 1 204 998 A1



- (71) **Roth, Max**  
(51) B21D 53/04 (11) 1 204 495 A1
- (73) **Rothgangl, Erhard**  
(51) E05F 15/20 (11) 0 747 559 B1
- (73) **ROTTER, Martin J.**  
(51) E04B 7/00 (11) 0 795 064 B1
- (71) **Roxane Laboratories, Inc.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 204 406 A2
- (73) **Roxio, Inc.**  
(51) G11B 27/034 (11) 0 730 274 B1
- (71) **Royal Industries (Thailand) PLC**  
(51) A47G 19/22 (11) 1 204 346 A1
- (71) **ROYALE ASTURIENNE DES MINES, Société Anonyme, COMPAGNIE** →  
COMPAGNIE ROYALE ASTURIENNE DES MINES, Société Anonyme
- (73) **RUAG Munition**  
(51) F42B 1/028 (11) 1 075 639 B1
- (71) **Rubycon Corporation**  
(51) B65G 1/137 (11) 1 205 407 A1
- (71) **Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG, Kamax-Werke** →  
Kamax-Werke Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG
- (71;73) **Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Hailo-Werk** →  
Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (73) **RUSSINSKY LIMITED**  
(51) C07C 229/00 (11) 1 000 013 B1
- (71) **Rutherford, William Ernest**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 204 936 A2
- (71) **RÜCKSTANDS-MATERIALIEN mbH, W.U.R.M. GESELLSCHAFT ZUR WEITERVERARBEITUNG UNBEHANDELTER** →  
W.U.R.M. GESELLSCHAFT ZUR WEITERVERARBEITUNG UNBEHANDELTER RÜCKSTANDS-MATERIALIEN mbH
- (73) **RWE NUKEM GmbH**  
(51) G21F 9/12 (11) 1 062 668 B1
- (71) **Rzyski, Eugene**  
(51) G01R 29/26 (11) 1 204 874 A2
- (71) **S.A., AVENTIS ANIMAL NUTRITION** →  
AVENTIS ANIMAL NUTRITION S.A.
- (71) **(S.C.R.A.S.), SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (71) **S.E.G. MEKANIK AB**  
(51) G01F 1/76 (11) 1 205 737 A2
- (73) **S.n.c., Attrezzeria M.V. di Marin Visino & C.** →  
Attrezzeria M.V. di Marin Visino & C. S.n.c.
- (71) **S.p.A., Ghibli** →  
Ghibli S.p.A.
- (73) **S.p.A., RFT** →  
RFT S.p.A.
- (71) **Saar, David A.**  
(51) G01F 15/02 (11) 1 205 739 A2
- (71) **Sadi S.P.A.**  
(51) E04B 9/06 (11) 1 167 648 A3
- (71) **SAES PURE GAS, INC.**  
(51) B01J 20/02 (11) 1 204 473 A1
- (71) **Safe-Strap Company, Inc.**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 204 556 A1
- (71;73) **SAGEM SA**  
(51) G06K 9/00 (11) 0 851 380 B1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 205 070 A1
- (71) **SAI AUTOMOTIVE ALLIBERT INDUSTRIE**  
(51) B60R 7/04 (11) 1 205 356 A1
- (71) **SAI Automotive SAL GmbH**  
(51) B60R 7/04 (11) 1 205 355 A2
- (71) **Saint-Gobain Abrasives, Inc.**  
(51) B24D 5/16 (11) 1 204 509 A1
- (71) **Saint-Gobain Calmar Inc.**  
(51) B05B 9/04 (11) 1 205 253 A2
- (71) **Saint-Gobain Centre de Recherches et d'Etudes Européen**  
(51) C03B 5/235 (11) 1 205 446 A1
- (71) **Saint-Gobain Ceramics and Plastics, Inc.**  
(51) C09K 3/14 (11) 1 204 712 A1
- (71;73) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) B32B 17/10 (11) 0 687 554 B1  
(51) E06B 3/54 (11) 1 204 803 A1
- (71) **Saint-Gobain Matériaux de Construction**  
(51) C04B 41/50 (11) 1 204 621 A1
- (73) **saint gobain vitrage** →  
SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
- (71) **Salamanca, Universidad De** →  
Universidad De Salamanca
- (71) **Salice S.p.A., Arturo** →  
Arturo Salice S.p.A.
- (71) **Salinas, D. José Manuel, Valero** →  
Valero Salinas, D. José Manuel
- (71) **Sallen Rosello, Jaime**  
(51) G07D 11/00 (11) 1 102 218 A3
- (71) **SAMBRE, RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL** →  
RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE
- (71) **Samson, Ilan**  
(51) A47G 19/22 (11) 1 204 346 A1
- (73) **SAMSONITE CORPORATION**  
(51) A45C 5/14 (11) 0 697 827 B1
- (73) **Samsung Advanced Institute of Technology**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 055 232 B1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO LTD.**  
(51) H04B 7/26 (11) 1 205 044 A1
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) G07F 19/00 (11) 0 865 008 A3  
(51) G11B 7/18 (11) 0 806 039 B1  
(51) G11C 7/00 (11) 0 942 429 B1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) G03G 9/12 (11) 1 205 815 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 205 856 A2  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 206 000 A2  
(51) H03M 13/47 (11) 1 206 042 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 1 206 047 A2  
(51) H04B 7/26 (11) 1 205 042 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 205 043 A1
- (71) **Samsung General Chemicals Co., Ltd.**  
(51) B01J 23/40 (11) 1 205 241 A1
- (71) **Samsung Yokohama Research Institute**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 206 000 A2
- (71) **Sancastle Technologies Ltd.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 206 099 A2
- (71;73) **Sanden Corporation**  
(51) F28F 9/02 (11) 0 860 676 B1  
(51) G07F 1/04 (11) 1 205 887 A2
- (73) **Sandhu, Shivpal Singh**  
(51) A61L 29/00 (11) 0 964 708 B1
- (71) **SANDIA NATIONAL LABORATORIES**  
(51) C30B 11/00 (11) 1 204 788 A1
- (71) **SANDLER GmbH & CO. KG, HELSA-WERKE HELMUT** →  
HELSA-WERKE HELMUT SANDLER GmbH & CO. KG
- (71) **Sandvik AB (publ)**  
(51) C23C 10/00 (11) 1 204 781 A1
- (71;73) **Sandvik AB** →  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (71;73) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B23B 27/16 (11) 1 204 501 A1  
(51) B23B 29/03 (11) 1 204 502 A1  
(51) B23B 41/02 (11) 1 204 503 A1  
(51) C21D 8/02 (11) 0 944 744 B1  
(51) C22C 29/08 (11) 1 205 569 A2
- (71) **SANKYO SEIKI MFG. CO. LTD.**  
(51) G06K 7/08 (11) 1 059 601 A3
- (71) **SANSHIN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F02B 61/04 (11) 1 081 354 A3
- (71) **Santen Pharmaceutical Co., Ltd**  
(51) B65D 41/62 (11) 1 205 398 A1
- (71) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) G01B 11/24 (11) 1 205 729 A2  
(51) G02F 1/136 (11) 1 205 787 A2  
(51) G11C 11/16 (11) 1 205 937 A2  
(51) H01M 2/30 (11) 1 205 988 A1
- (71) **SANYO ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) A47L 5/14 (11) 1 110 493 A3  
(51) G06F 9/445 (11) 1 205 845 A2
- (71) **Sanyo Electric Corporation Limited**  
(51) G03B 21/10 (11) 1 205 791 A1
- (71) **Sarnoff Corporation**  
(51) H01L 27/148 (11) 1 204 991 A2
- (71) **Sarti, Arianna**  
(51) G08G 1/0962 (11) 1 205 897 A2
- (71) **Sarti, Marco**  
(51) G08G 1/0962 (11) 1 205 897 A2
- (71) **Sarti, Marzia**  
(51) G08G 1/0962 (11) 1 205 897 A2
- (71) **Sasol Technology (Proprietary) Limited**  
(51) C01C 1/00 (11) 1 204 593 A2
- (71) **Sasti S.R.L.**  
(51) B62M 3/04 (11) 1 160 153 A3
- (71;73) **SATAKE CORPORATION**  
(51) A23L 1/182 (11) 0 720 432 B1  
(51) A47J 27/16 (11) 1 132 031 A3
- (71) **Sauter Feinmechanik GmbH**  
(51) B23Q 3/18 (11) 0 962 280 A3
- (71) **Saxby S.ä.r.l., Still & →**  
Still & Saxby S.ä.r.l.
- (71) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) D21C 9/08 (11) 1 205 598 A1
- (71) **Scheikl, Josef**  
(51) A61H 1/02 (11) 1 204 393 A1

- (73) **SCHENECTADY INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C08G 63/553 (11) 0 963 394 B1
- (71) **Scherer Technologies, Inc., R.P.** →  
R.P. Scherer Technologies, Inc.
- (71) **SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61M 5/14 (11) 1 204 436 A2  
(51) C07D 401/12 (11) 1 204 657 A1
- (71) **Schleiftechnik GmbH, Diskus Werke** →  
Diskus Werke Schleiftechnik GmbH
- (73) **Schlesinger Maschinenbau GmbH**  
(51) A46D 3/00 (11) 1 026 971 B1
- (71) **Schlumberger Holdings Limited**  
(51) E21B 40/00 (11) 1 205 630 A2
- (71) **Schlumberger Resource Management Services, Inc.**  
(51) H04K 1/00 (11) 1 205 047 A1
- (71) **SCHLUMBERGER Systèmes**  
(51) G06K 19/073 (11) 1 204 948 A1
- (71) **SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.**  
(51) E21B 40/00 (11) 1 205 630 A2
- (71;73) **SCHLUMBERGER, SERVICES PETROLIERS** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **Schmalbach-Lubeca AG**  
(51) B01D 9/02 (11) 1 204 445 A1
- (71) **Schmoock, Reinhard**  
(51) C21D 6/02 (11) 1 204 771 A1
- (71) **Schneeberger, Jürg**  
(51) B01D 29/01 (11) 1 205 225 A1
- (71) **SCHNEIDER AUTOMATION, AEG** →  
AEG SCHNEIDER AUTOMATION
- (71) **Schneider Fahrzeug- und Containertechnik GmbH**  
(51) B60P 7/13 (11) 0 934 848 A3
- (73) **Scholle Corporation**  
(51) B67D 3/04 (11) 1 150 917 B1
- (73) **Schormann, Thorsten**  
(51) G06T 7/00 (11) 1 092 208 B1
- (71) **Schott Glas**  
(51) C03B 5/225 (11) 1 205 445 A2  
(51) G03G 15/16 (11) 1 205 820 A1  
(51) H05B 3/74 (11) 1 206 165 A2
- (71) **Schott Glas, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas
- (71) **SCHOTT GLAS, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS
- (73) **SCHÖCK BAUTEILE GmbH**  
(51) E04C 5/07 (11) 1 045 081 B1
- (71) **SCHULTZE-KRAFT, Andreas**  
(51) C04B 26/02 (11) 1 204 615 A2
- (73) **Schumacher, Gustav**  
(51) A01D 65/02 (11) 1 061 791 B1
- (71) **Schuster, Thomas**  
(51) B65G 47/244 (11) 1 205 410 A1
- (71) **Schür, Jörg-Peter, Prof.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 205 188 A1
- (73) **Schwelling, Hermann**  
(51) B02C 18/00 (11) 0 836 885 B1  
(51) B02C 18/00 (11) 0 842 703 B1
- (71) **sci-worx GmbH**  
(51) G01F 23/26 (11) 1 204 848 A1
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **SCIENCES ET TECHNOLOGIES DE LILLE, UNIVERSITE DES** →  
UNIVERSITE DES SCIENCES ET TECHNOLOGIES DE LILLE
- (73) **Scientific Games International Ltd**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 098 777 B1
- (71) **SCIENTIFIC GENERICS LIMITED**  
(51) H04B 11/00 (11) 1 205 045 A1
- (71) **SCIENTIFIQUE, CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
- (71) **SCOP, Ste Pyreneenne de Metallurgie** →  
Ste Pyreneenne de Metallurgie SCOP
- (71) **ScoreBoard, Inc.**  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 154 661 A3  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 175 115 A3
- (71) **scras** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (71) **SEA CONTAINERS LTD**  
(51) F16J 15/02 (11) 1 204 829 A1
- (71) **Sea Containers Service Ltd.**  
(51) B65D 88/12 (11) 1 204 573 A1
- (71) **SEBALD DRUCK UND VERLAG GmbH, U.E.** →  
U.E. SEBALD DRUCK UND VERLAG GmbH
- (71) **SEBIA**  
(51) G01N 27/447 (11) 1 204 862 A2
- (71) **Secretary, Department of Health and Human Services of the Government, National Institutes of Health, as represented by the** →  
National Institutes of Health, as represented by the Secretary, Department of Health and Human Services of the Government
- (71) **Segepar**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 205 309 A1
- (71) **Seiki Co., Ltd., Teijin** →  
Teijin Seiki Co., Ltd.
- (71) **SEIKO CORPORATION**  
(51) B67B 3/20 (11) 1 205 430 A1
- (71) **Seiko Epson Corporation**  
(51) B41J 2/135 (11) 1 205 302 A1  
(51) C23C 16/40 (11) 1 205 575 A1
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/05 (11) 0 895 862 B1  
(51) B41J 2/07 (11) 0 858 892 B1  
(51) B41J 2/165 (11) 1 043 161 A3  
(51) C23C 16/40 (11) 1 205 576 A1  
(51) G03B 21/14 (11) 1 033 614 A3  
(51) G04C 3/00 (11) 1 204 903 A1  
(51) G06F 9/44 (11) 0 762 273 B1  
(51) G09G 5/02 (11) 1 205 902 A2  
(51) H01F 1/057 (11) 1 115 126 A3  
(51) H01F 1/057 (11) 1 115 127 A3  
(51) H01L 23/50 (11) 1 205 974 A2  
(51) H04N 1/405 (11) 0 667 704 B1
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) F24F 11/00 (11) 1 205 716 A2  
(51) G04B 37/14 (11) 1 205 828 A1
- (73) **SEIKO INSTRUMENTS INC.**  
(51) B24B 19/22 (11) 0 862 969 B1
- (71) **Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (73) **Sem, Bjarne**  
(51) E02B 3/16 (11) 0 858 533 B1
- (71) **Semiconductor300 GmbH & Co KG**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 205 806 A1
- (73) **SEPIAtec GmbH**  
(51) B01D 15/08 (11) 0 946 236 B1
- (71) **Service GmbH & Co. KG, ECS Electronic Component** →  
ECS Electronic Component Service GmbH & Co. KG
- (71) **Services Corporation, A California Corporation, Infonet** →  
Infonet Services Corporation, A California Corporation
- (71;73) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) E21B 40/00 (11) 1 205 630 A2  
(51) E21B 43/30 (11) 0 795 679 B1
- (71) **Seven-Air Gebr. Meyer AG**  
(51) D06F 58/20 (11) 1 205 592 A1
- (71) **Sevilla, Universidad de** →  
Universidad de Sevilla
- (73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (73) **Shaak, Carolyn V.**  
(51) A61K 31/565 (11) 0 963 201 B1
- (71) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) G01C 21/26 (11) 1 205 733 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 890 908 A3  
(51) G11B 20/10 (11) 1 205 929 A1  
(51) H01L 21/60 (11) 1 205 971 A2  
(51) H03J 5/24 (11) 1 206 037 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 206 082 A1  
(51) H04M 1/65 (11) 0 886 418 A3  
(51) H04N 5/85 (11) 1 206 135 A1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/415 (11) 0 860 289 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 1 205 819 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 959 420 A3  
(51) G11B 11/10 (11) 0 596 716 B1  
(51) H01L 27/08 (11) 1 205 976 A2  
(51) H01L 45/00 (11) 0 610 082 B1  
(51) H01R 13/646 (11) 0 731 537 B1  
(51) H01S 5/223 (11) 0 785 602 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 206 070 A2
- (71) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) B01J 37/00 (11) 1 204 478 A1  
(51) C07D 301/19 (11) 1 204 653 A1  
(51) C10G 45/64 (11) 1 204 723 A1  
(51) E21B 33/10 (11) 1 204 808 A1
- (71;73) **Shimano Inc.**  
(51) A01K 89/01 (11) 1 205 106 A1  
(51) B62M 3/00 (11) 0 909 696 B1
- (71) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C07F 7/08 (11) 1 052 262 A3  
(51) C08J 7/04 (11) 1 122 278 A3
- (71) **Shin-Etsu Handotai Co., Ltd**  
(51) B24B 1/00 (11) 1 205 280 A1

- (71) **SHIN-ETSU QUARTZ PRODUCTS CO., LTD.**  
(51) C03C 3/06 (11) 1 204 611 A1
- (71) **Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd.**  
(51) C03B 19/14 (11) 1 138 640 A3
- (73) **Shin Heung Engineering Co., Ltd.**  
(51) A45D 1/00 (11) 1 006 832 B1
- (71) **SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 132 861 A3
- (71) **SHIONOGI & CO., LTD.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 205 185 A1  
(51) A61K 38/17 (11) 1 205 186 A1
- (71) **Shipley Co. L.L.C.**  
(51) C25D 3/38 (11) 1 197 587 A3
- (71) **Shipley Company LLC**  
(51) C23C 16/32 (11) 1 205 573 A1
- (73) **SHISEIDO COMPANY, LTD.**  
(51) A61K 7/00 (11) 0 611 565 B1
- (71) **SHL Medical AB**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 204 438 A1
- (71) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (71;73) **SHOKUBAI CO., LTD., NIPPON** →  
NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
- (73) **SHOP VAC CORPORATION**  
(51) A47L 7/00 (11) 1 006 855 B1
- (71) **SHOWA DENKO K.K.**  
(51) B21D 53/84 (11) 1 008 401 A3
- (71) **Showa Sangyo Co., Ltd.**  
(51) C12P 19/14 (11) 1 205 558 A1
- (73) **Showan, Nicholas**  
(51) B23Q 39/02 (11) 1 005 402 B1
- (73) **Shubyo Kabushiki Kaisha, Takii** →  
Takii Shubyo Kabushiki Kaisha
- (71) **SIDEL S.A.**  
(51) B29C 49/20 (11) 1 204 524 A1  
(51) F15B 13/07 (11) 1 204 824 A1  
(51) G01G 3/14 (11) 1 204 849 A1
- (71) **sidel** →  
SIDEL S.A.
- (71) **SIDMAR N.V.**  
(51) C21B 13/10 (11) 1 204 768 A1
- (71) **Siegen Werkzeugmaschinen GmbH, Waldrich** →  
Waldrich Siegen Werkzeugmaschinen GmbH
- (71) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) G06K 13/08 (11) 1 205 875 A2  
(51) H02K 5/12 (11) 1 054 499 A3
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A45F 5/00 (11) 0 993 789 A3  
(51) C04B 35/443 (11) 1 204 619 A2  
(51) C22C 19/05 (11) 1 204 776 A1  
(51) F01K 13/00 (11) 1 204 811 A1  
(51) F01N 3/00 (11) 1 060 329 B1  
(51) F02D 9/10 (11) 0 964 987 B1  
(51) F02D 41/22 (11) 1 021 649 B1  
(51) F02M 59/34 (11) 0 974 008 B1  
(51) F04C 19/00 (11) 1 128 068 A3  
(51) F16B 33/02 (11) 1 092 099 B1  
(51) G01R 19/00 (11) 1 204 873 A1  
(51) G05B 19/4065 (11) 1 205 830 A1  
(51) G06F 11/00 (11) 0 828 215 B1  
(51) G06F 15/80 (11) 1 204 929 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 204 941 A1  
(51) G07F 17/12 (11) 1 204 953 A1
- (51) H01H 1/58 (11) 1 204 981 A1  
(51) H01H 9/54 (11) 1 105 897 B1  
(51) H01M 8/24 (11) 1 205 002 A1  
(51) H01R 12/18 (11) 0 788 197 B1  
(51) H01S 3/30 (11) 1 206 017 A2  
(51) H02P 7/67 (11) 1 206 031 A2  
(51) H04B 10/17 (11) 1 206 057 A1  
(51) H04J 3/16 (11) 1 206 059 A2  
(51) H04N 7/14 (11) 1 205 067 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 0 865 711 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 205 087 A1  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 206 158 A2
- (73) **Siemens Automotive Corporation**  
(51) F02M 61/16 (11) 0 948 715 B1
- (71) **Siemens Axiva GmbH & Co. KG**  
(51) C07C 45/72 (11) 1 205 463 A1
- (71) **Siemens Building Technologies, Inc.**  
(51) F24F 11/00 (11) 0 915 301 A3
- (71;73) **SIEMENS CANADA LIMITED**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 204 819 A1  
(51) F02M 25/08 (11) 1 108 879 A3  
(51) F02M 25/08 (11) 1 108 880 A3  
(51) F02M 35/10 (11) 0 886 726 B1  
(51) F02M 35/10 (11) 1 195 513 A3
- (71) **Siemens-Elema AB**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 205 202 A2  
(51) G01N 29/02 (11) 1 205 748 A1
- (71) **siemens-elema** →  
Siemens-Elema AB
- (71) **Siemens Information and Communication Networks**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 967 764 A3
- (71) **Siemens Information and Communication Networks, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 056 256 A3
- (73) **Siemens Schweiz AG**  
(51) E01F 13/06 (11) 0 935 697 B1
- (73) **SIG Produktionstechnik AG**  
(51) B25D 16/00 (11) 0 906 811 B1
- (73) **SILICON GRAPHICS, INC.**  
(51) G06T 15/50 (11) 0 775 983 B1
- (71) **Silicon Valley Group Thermal Systems LLC**  
(51) C23C 16/00 (11) 1 204 782 A1
- (71) **Silicone Co., Ltd., Dow Corning Toray** →  
Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.
- (73) **SILICONIX Incorporated**  
(51) H01L 29/78 (11) 0 763 259 B1
- (71) **Silverbrook Research Pty. Limited**  
(51) B41J 2/01 (11) 1 204 533 A1
- (71) **Simottel, Jean-Claude**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 205 164 A1
- (71) **Simplex Rapid di Boschiero Corrado e Giancarlo S.r.l.**  
(51) B21F 3/02 (11) 1 093 870 A3
- (71) **SIMS BCI, Inc.**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 204 926 A1
- (71) **SINOPEC, RESEARCH INSTITUTE OF PETROLEUM PROCESSING,** →  
RESEARCH INSTITUTE OF PETROLEUM PROCESSING, SINOPEC
- (73) **SINTOKOGIO LTD.**  
(51) B24C 5/06 (11) 0 754 526 B1
- (71) **Sintokogio, Ltd.**  
(51) B22D 29/00 (11) 1 205 270 A1
- (73) **SINVACO N.V.**  
(51) F16L 21/06 (11) 1 092 109 B1
- (71) **Siroyan Limited**  
(51) G06F 9/38 (11) 1 205 840 A2
- (73) **SITMA S.p.A.**  
(51) B65H 15/00 (11) 0 819 637 B1
- (71) **SK Corporation**  
(51) B05D 7/22 (11) 1 204 490 A1
- (71) **Skandinavisk Ecotech AB, SEAB**  
(51) C02F 3/00 (11) 1 204 605 A1
- (71) **Skanska Limited, Cementation Foundations** →  
Cementation Foundations Skanska Limited
- (71) **SKF Engineering & Research Centre B.V.**  
(51) F16H 55/00 (11) 1 204 827 A2
- (73) **SKF INDUSTRIE S.p.A.**  
(51) G01P 3/44 (11) 0 913 693 B1
- (73) **SKF, Aktiebolaget** →  
Aktiebolaget SKF
- (71) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (71) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (71) **Smith, Wade W.**  
(51) G01F 15/02 (11) 1 205 739 A2
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.**  
(51) C07K 14/21 (11) 1 204 678 A1  
(51) C12N 15/31 (11) 1 204 749 A2  
(51) C12N 15/31 (11) 1 204 750 A1  
(51) C12N 15/31 (11) 1 204 752 A2
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS (S.A.), formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.)**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 204 751 A2
- (73) **SmithKline Beecham Corporation**  
(51) C07D 317/48 (11) 0 778 833 B1
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM PLC**  
(51) A61K 9/48 (11) 1 204 410 A1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 204 950 A1
- (71) **Smiths Industries Public Limited Company**  
(51) F02P 3/08 (11) 0 894 974 A3
- (71;73) **SMS Demag AG**  
(51) B21B 13/02 (11) 1 107 835 B1  
(51) B21B 21/00 (11) 0 908 245 B1  
(51) B21B 37/64 (11) 0 972 581 A3  
(51) B21B 39/14 (11) 0 972 583 A3  
(51) B21D 3/00 (11) 0 967 026 B1  
(51) C23C 2/24 (11) 1 205 572 A1  
(51) C25D 21/18 (11) 0 728 853 B2
- (71) **SNECMA MOTEURS**  
(51) F01D 11/24 (11) 1 205 637 A1  
(51) G01N 29/26 (11) 1 205 749 A1
- (71) **Sociedad Envases Alimentarios, S.A.**  
(51) B65D 43/02 (11) 1 205 399 A1
- (71) **SOCIETA' ITALIANA PROGETTI S.r.l.**  
(51) E06B 1/38 (11) 1 204 801 A1  
(51) E06B 1/38 (11) 1 204 802 A1
- (71) **Societe Cooperative de Production Bourgeois**  
(51) A47B 31/02 (11) 1 205 127 A2
- (71) **SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 204 429 A2

- (73) **SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**  
(51) A23C 11/10 (11) 0 830 820 B1  
(51) A23L 1/317 (11) 0 668 026 B1
- (73) **SOCIETE POUR LES TRANSPORTS DE L'INDUSTRIE NUCLEAIRE TRANSNUCLEAIRE**  
(51) B23K 33/00 (11) 0 741 628 B1
- (71) **Société de Technologie Michelin**  
(51) C08L 9/06 (11) 1 204 702 A1
- (71) **Société des Produits Nestlé S.A.**  
(51) F24F 5/00 (11) 1 052 459 A3
- (73) **Société Electricité Radio Aviation Mécanique**  
(51) H02G 15/04 (11) 0 933 856 B1
- (73) **Société Saint André Plastique**  
(51) B65D 81/26 (11) 0 997 395 B1
- (71) **Socinser 21, S.A.**  
(51) A61G 5/10 (11) 1 205 172 A2
- (71) **SOFITECH N.V.**  
(51) C04B 28/02 (11) 1 204 616 A1
- (73) **SOFTWARE CO., LTD., MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR** →  
MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR SOFTWARE CO., LTD.
- (73) **SOLIPAT AG**  
(51) B05D 1/36 (11) 0 947 253 B1
- (71) **Solutions Lizenzverwertung OHG, EM-DS** →  
EM-DS Solutions Lizenzverwertung OHG
- (71) **Solvay Advanced Polymers, LLC**  
(51) C08L 81/06 (11) 1 204 705 A1
- (71;73) **SOLVAY (Société Anonyme)**  
(51) B29C 47/10 (11) 1 204 521 A1  
(51) C08L 81/02 (11) 0 554 932 B1
- (71) **Solvent Innovation GmbH**  
(51) C12P 1/00 (11) 1 205 555 A1
- (71) **Son, Cheolsoo**  
(51) B01D 46/00 (11) 1 204 451 A1
- (71) **Sonem GmbH**  
(51) A61B 8/13 (11) 1 204 374 A1  
(51) A61B 8/15 (11) 1 204 375 A1
- (71) **Sonoco Development, Inc.**  
(51) B65D 81/02 (11) 1 204 568 A1  
(51) B65D 81/20 (11) 1 151 936 A3  
(51) B65D 81/20 (11) 1 197 440 A3
- (71;73) **SONY CHEMICALS CORPORATION**  
(51) G06K 7/08 (11) 0 693 733 B1  
(51) H01B 1/22 (11) 1 094 474 A3
- (71;73) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 205 221 A2  
(51) G11B 20/10 (11) 0 715 306 B1
- (71) **Sony Corporation**  
(51) C09K 11/06 (11) 1 205 528 A1  
(51) G11B 5/187 (11) 1 205 910 A1  
(51) H01B 1/06 (11) 1 205 942 A1  
(51) H04L 9/00 (11) 1 206 065 A1  
(51) H04N 9/82 (11) 1 206 141 A2
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 205 303 A1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 205 304 A1  
(51) B41J 2/16 (11) 1 205 306 A1  
(51) C11D 11/00 (11) 1 205 539 A2  
(51) G01N 21/86 (11) 0 981 044 A3  
(51) G11B 5/53 (11) 1 158 496 A3  
(51) G11B 7/24 (11) 1 130 587 A3  
(51) G11B 23/037 (11) 1 202 275 A3  
(51) H01S 3/108 (11) 0 331 303 B1  
(51) H04L 9/32 (11) 0 817 420 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 1 206 101 A2  
(51) H04N 7/24 (11) 0 664 650 B1  
(51) H04N 9/806 (11) 1 001 635 A3
- (71) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 205 847 A1  
(51) H04B 1/16 (11) 1 206 043 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 206 080 A1  
(51) H04R 3/00 (11) 1 206 161 A1
- (71) **Sony Precision Technology Inc.**  
(51) G01D 11/02 (11) 0 881 472 A3
- (71) **Sony United Kingdom Limited**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 206 096 A2
- (73) **Sopp GmbH & Co. KG**  
(51) B65B 67/00 (11) 1 017 585 B1
- (71) **SORELEC**  
(51) E02B 15/10 (11) 1 205 604 A1
- (73) **SOREMARTEC S.A.**  
(51) A23G 3/02 (11) 0 766 922 B1
- (71) **SORTIMO International GmbH**  
(51) B60R 13/02 (11) 1 090 812 A3
- (73) **SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE, LA** →  
LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE
- (71) **SOUTHAMPTON, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON
- (71) **SOUTHERN CALIFORNIA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE, ED. GEISTLICH** →  
ED. GEISTLICH SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE
- (71) **Space Systems / Loral, Inc.**  
(51) H03F 1/32 (11) 1 059 727 A3
- (71) **Spectra Physics Lasers, Inc.**  
(51) H01S 3/098 (11) 0 951 111 A3
- (71) **Spencer Italia S.R.L.**  
(51) A61F 5/058 (11) 1 204 387 A1
- (71) **Spiegel, Margret**  
(51) B67D 1/00 (11) 1 204 585 A1
- (73) **Sprinkler Company, Central** →  
Central Sprinkler Company
- (73) **SQUARE D COMPANY**  
(51) G06F 19/00 (11) 0 603 374 B1  
(51) H01H 1/02 (11) 0 830 697 B1
- (73) **STAALSKIBSVAERFT A/S, ODENSE** →  
ODENSE STAALSKIBSVAERFT A/S
- (71) **STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **Stankiewicz GmbH**  
(51) G10K 11/162 (11) 1 205 905 A2
- (73) **STAR MICRONICS CO., LTD.**  
(51) B65H 7/06 (11) 0 872 439 B1
- (73) **STATE OF ISRAEL-MINISTRY OF AGRICULTURE, THE** →  
THE STATE OF ISRAEL-MINISTRY OF AGRICULTURE
- (73) **STAUBLI FAVERGES**  
(51) F16H 1/28 (11) 0 828 092 B1
- (71) **Ste Pyreneenne de Metallurgie SCOP**  
(51) E21B 34/10 (11) 1 205 629 A2
- (71) **Steckelbach, Wilhelm**  
(51) B65G 49/04 (11) 1 205 411 A1
- (73) **Stennert, Eberhard**  
(51) A61F 11/00 (11) 0 951 261 B1
- (71) **Stenros, Jan**  
(51) B63H 9/06 (11) 1 204 549 A1
- (71) **STEPAN COMPANY**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 204 403 A1
- (71) **Steris Europe, Inc. Suomen Sivuliike**  
(51) B01D 65/00 (11) 1 204 462 A1
- (71) **STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN**  
(51) A23G 1/18 (11) 1 204 330 A1
- (71) **Stiftung & Co. KG, Diehl AKO** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71) **STIFTUNG FÜR DIAGNOSTISCHE FORSCHUNG**  
(51) G01N 21/55 (11) 1 204 856 A1
- (71) **Still & Saxby S.à.r.l.**  
(51) B66F 9/075 (11) 1 205 427 A1
- (71) **STILL GMBH**  
(51) B66F 9/075 (11) 1 205 425 A1  
(51) B66F 9/075 (11) 1 205 428 A1  
(51) F16G 13/18 (11) 1 205 684 A1
- (71) **STILL WAGNER GmbH & Co KG**  
(51) B66F 9/075 (11) 1 205 424 A1  
(51) B66F 9/075 (11) 1 205 426 A1  
(51) B66F 9/20 (11) 1 205 429 A1
- (73) **STMicronics Limited**  
(51) G06F 11/00 (11) 0 840 223 B1
- (71) **STMicronics N.V.**  
(51) H04L 25/02 (11) 1 206 091 A1
- (71;73) **STMicronics S.r.l.**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 205 861 A1  
(51) H03F 3/00 (11) 0 753 934 B1
- (71) **STMicronics, Inc.**  
(51) H01L 29/78 (11) 1 028 473 A3
- (71;73) **Storage Technology Corporation**  
(51) G11B 5/55 (11) 1 204 971 A1  
(51) G11B 23/087 (11) 1 086 463 B1
- (71) **Storz GmbH & Co. KG, Karl** →  
Karl Storz GmbH & Co. KG
- (71) **Stott, Kelvin**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 204 679 A1
- (73) **Strapack Corporation**  
(51) B65B 13/18 (11) 0 928 742 B1
- (71) **STRATASYS, INC.**  
(51) B29C 41/02 (11) 1 204 517 A1
- (71) **Streitenberger, Hartwig**  
(51) B01J 8/18 (11) 1 204 466 A2  
(51) C10B 53/00 (11) 1 204 716 A1
- (71) **Strip-Casting Corporation, Hazelett** →  
Hazelett Strip-Casting Corporation
- (71) **STRIX LIMITED**  
(51) A47J 27/21 (11) 1 204 348 A2

- (71) **Studi di Firenze, Universita Degli** →  
Universita Degli Studi di Firenze
- (71) **STUTTGART, INSTITUT FÜR MASCHINENELEMENTE UNIVERSITÄT** →  
INSTITUT FÜR MASCHINENELEMENTE  
UNIVERSITÄT STUTTGART
- (73) **Sulzer Chemtech AG**  
(51) B01F 5/06 (11) 0 856 353 B1
- (71) **Sulzer Hexis AG**  
(51) H01M 8/04 (11) 1 205 993 A1
- (71) **SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd.**  
(51) C07C 51/36 (11) 1 205 464 A2
- (71) **Sumikin Bio-Science, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 035 217 A3
- (73) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED**  
(51) C08K 5/00 (11) 0 792 907 B1
- (71;73) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) C07C 251/24 (11) 1 120 402 A3  
(51) C08F 10/00 (11) 1 205 494 A1  
(51) C08L 67/00 (11) 0 790 279 B1  
(51) C09K 11/06 (11) 1 205 526 A1
- (73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD**  
(51) H01S 3/067 (11) 0 654 872 B1
- (71) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) C03B 37/12 (11) 1 205 449 A1  
(51) D21H 13/48 (11) 1 205 602 A1  
(51) F01L 9/04 (11) 1 111 203 A3  
(51) H01L 31/102 (11) 1 205 983 A1
- (71;73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B28B 1/26 (11) 0 756 922 B1  
(51) B60K 37/00 (11) 1 195 285 A3  
(51) H01L 39/14 (11) 0 736 914 B1
- (73) **SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B29C 45/52 (11) 0 893 227 B1
- (73) **SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) H01L 21/48 (11) 0 501 361 B1
- (71) **SUMITOMO METAL MINING COMPANY LIMITED**  
(51) H01F 1/057 (11) 1 205 949 A2
- (71) **Sumitomo Rubber Industries, Ltd.**  
(51) C08C 1/04 (11) 1 205 491 A2
- (71) **SUMITOMO SPECIAL METALS COMPANY LIMITED**  
(51) G01R 33/383 (11) 1 205 761 A2
- (71) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) H01R 13/74 (11) 1 206 014 A2
- (71) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd.**  
(51) B60K 37/00 (11) 1 195 285 A3
- (73) **Summer GmbH & Co. KG, Natec Reich,** →  
Natec Reich, Summer GmbH & Co. KG
- (71) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 204 911 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 204 912 A1  
(51) G06F 11/10 (11) 1 204 921 A1  
(51) G06F 11/22 (11) 1 204 924 A1  
(51) G06T 15/50 (11) 1 205 881 A2  
(51) G06T 15/50 (11) 1 205 882 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 205 057 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 205 058 A2
- (71) **Sun Technochemicals Co., Ltd.**  
(51) B27K 3/34 (11) 1 205 287 A1
- (71) **Sunay, Oguz**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 205 084 A1
- (73) **Sundwig GmbH**  
(51) B21D 1/05 (11) 1 072 334 B1
- (71) **Sundwig-Kohler GmbH**  
(51) B65G 15/58 (11) 1 205 408 A1
- (71) **Super Dimension Ltd.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 204 369 A1
- (71) **Superconductor Corporation, American** →  
American Superconductor Corporation
- (71) **Surgical Innovations limited**  
(51) A61B 17/28 (11) 1 204 380 A1
- (71) **Surgilance Pte. Ltd**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 204 372 A2
- (71) **Suspension Systems Company Inc., Meritor** →  
Meritor Suspension Systems Company Inc.
- (71) **SÜD-CHEMIE INC.**  
(51) C10G 45/52 (11) 1 204 722 A1
- (73) **Swisscom Mobile AG**  
(51) H04M 3/48 (11) 1 057 314 B1
- (71) **Sy-Klone Company Inc.**  
(51) B01D 45/14 (11) 1 204 450 A1
- (71) **SYDNEY, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY
- (73) **SYMANTEC CORPORATION**  
(51) G06F 11/00 (11) 0 941 512 B1  
(51) G06F 11/00 (11) 0 974 092 B1
- (71) **SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 039 409 A3
- (73) **Syngenta Limited**  
(51) A01N 57/20 (11) 0 929 222 B1
- (71) **Syngenta Participations AG**  
(51) C07D 413/04 (11) 1 204 661 A1
- (71) **System Ltd., Asahi Environmental** →  
Asahi Environmental System Ltd.
- (71) **Systemate Group B.V.**  
(51) A22C 21/00 (11) 1 205 111 A1
- (71) **Systems, Inc., Commvault** →  
Commvault Systems, Inc.
- (71) **Systemtechnik GmbH, Pharmagg** →  
Pharmagg Systemtechnik GmbH
- (73) **T S Plant science institute Co., Ltd.** →  
T.S. Plant Science Institute Co., Ltd.
- (71) **T.E.M.! Technische Entwicklungen und Management GmbH**  
(51) C01B 13/11 (11) 1 204 588 A2
- (73) **T.S. Plant Science Institute Co., Ltd.**  
(51) A01C 1/00 (11) 0 686 340 B1
- (73) **Takata-Petri AG**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 064 173 B1
- (73) **Takata Petri AG** →  
Takata-Petri AG
- (71) **Takeda Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C07D 417/04 (11) 1 205 478 A1
- (73) **Takii Shubyo Kabushiki Kaisha**  
(51) A01C 1/00 (11) 0 686 340 B1
- (71) **Talfab Holdings Limited**  
(51) E04D 3/36 (11) 1 205 610 A1
- (71) **TARGETED GENETICS CORPORATION**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 204 739 A2
- (71) **TATE & LYLE INDUSTRIES LIMITED**  
(51) C13D 3/16 (11) 1 204 767 A2
- (71) **Tate & Lyle, Inc.**  
(51) C13D 3/16 (11) 1 204 767 A2
- (71) **TBT Tiefbohrtechnik GmbH**  
(51) B23B 41/12 (11) 1 204 504 A1
- (71) **TC Electronic A/S**  
(51) G10H 1/00 (11) 1 204 961 A1
- (71;73) **TDK Corporation**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 178 479 A3  
(51) G11B 7/24 (11) 1 187 120 A3  
(51) G11B 23/03 (11) 0 939 404 B1
- (71) **TECH WABAG Deutschland GmbH & Co. KG, VA** →  
VA TECH WABAG Deutschland GmbH & Co. KG
- (73) **Techmo Entwicklungs- und Vertriebs GmbH**  
(51) E21B 7/20 (11) 0 948 701 B1
- (73) **TECHNIC GUM S.A.**  
(51) B65G 39/07 (11) 0 849 196 B1
- (71) **Technical Laboratory, Inc., A.K.** →  
A.K. Technical Laboratory, Inc.,
- (73) **Technische Universität Dresden**  
(51) F16L 59/06 (11) 0 922 179 B1
- (71) **TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE** →  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE  
WETENSCHAPPEN
- (71) **Technochemicals Co., Ltd., Sun** →  
Sun Technochemicals Co., Ltd.
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **TECHNOLOGIES DE LILLE, UNIVERSITE DES SCIENCES ET** →  
UNIVERSITE DES SCIENCES ET TECHNOLOGIES  
DE LILLE
- (71) **Technologies Inc, Agilent** →  
Agilent Technologies Inc
- (71) **Technologies Inc. (a Delaware Corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies Inc. (a Delaware  
Corporation)
- (71) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware  
corporation)
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (73) **TECHNOLOGY MANAGEMENT, INC.**  
(51) H01M 8/10 (11) 0 721 675 B1
- (71) **Technology Oy, Borealis** →  
Borealis Technology Oy
- (71) **TECHNOLOGY PARTNERSHIP PUBLIC LIMITED COMPANY, THE** →  
THE TECHNOLOGY PARTNERSHIP PUBLIC  
LIMITED COMPANY
- (71) **Technology, Inc., KC** →  
KC Technology, Inc.
- (71) **Technology, National Institute of Advanced Industrial Science and** →  
National Institute of Advanced Industrial  
Science and Technology
- (71) **TECUMSEH PRODUCTS COMPANY**  
(51) B60K 17/10 (11) 1 205 334 A2
- (71) **TEGARON Telematics GmbH**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 205 050 A1

- (71) **Tehalit GmbH & Co. KG**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 206 021 A2  
(51) H02G 3/08 (11) 1 206 023 A1
- (71) **Teijin Chemicals, Ltd.**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 130 587 A3
- (71) **Teijin Seiki Co., Ltd.**  
(51) F04C 23/00 (11) 1 101 942 A3
- (71) **Teittinen, Marko**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 205 084 A1
- (71) **TEKNOWARE OY**  
(51) H01F 5/04 (11) 1 205 950 A1
- (71) **Tektronix, Inc.**  
(51) G01R 13/34 (11) 1 205 757 A1
- (71) **Tekunika, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Tekunika
- (71) **Telair International GmbH**  
(51) B60P 7/13 (11) 0 950 562 A3
- (71) **TELECOM exploitant public, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM exploitant public
- (71;73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (73) **TELEDIFFUSION DE FRANCE**  
(51) H04L 25/03 (11) 0 808 538 B1
- (73) **TELEDIFFUSION DE FRANCE SA**  
(51) G01S 5/14 (11) 0 613 021 B1
- (73) **Teledyne Industries, Inc**  
(51) C22C 19/05 (11) 0 769 076 B1
- (71;73) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 204 891 A1  
(51) G06F 17/14 (11) 1 038 237 B1  
(51) G10L 15/06 (11) 1 205 906 A1  
(51) H01R 12/04 (11) 1 206 006 A1  
(51) H03M 1/12 (11) 1 205 030 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 205 037 A1
- (71;73) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)**  
(51) H01Q 3/24 (11) 1 205 007 A1  
(51) H03M 1/06 (11) 0 962 057 B1  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 205 082 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) G06F 11/00 (11) 1 205 848 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 205 889 A1
- (71) **Teleprosoft**  
(51) G06F 17/22 (11) 1 204 935 A1
- (71) **Tenevo AG, Heraeus** →  
Heraeus Tenevo AG
- (71;73) **TERADYNE, INC.**  
(51) G01R 31/319 (11) 1 204 876 A1  
(51) H01R 12/16 (11) 1 021 855 B1
- (71) **Test Center Inc., United** →  
United Test Center Inc.
- (71;73) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) A01J 25/11 (11) 0 931 453 B1  
(51) A01J 25/12 (11) 1 205 105 A1  
(51) B29C 49/46 (11) 1 204 526 A1
- (73) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) B05D 7/14 (11) 0 975 438 B1
- (73) **Tever Technik, Vertriebs- und Beteiligungs-GmbH & Co. Beratungs KG**  
(51) F24D 3/16 (11) 0 859 200 B1
- (71) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS FRANCE**  
(51) G01S 5/02 (11) 1 205 763 A1  
(51) H04N 7/167 (11) 1 206 139 A1  
(51) H04R 1/00 (11) 1 206 160 A1
- (71) **Texas Instruments Inc.**  
(51) H04L 25/02 (11) 1 206 092 A2  
(51) H04L 25/03 (11) 1 206 093 A2
- (71) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G01S 5/02 (11) 1 205 763 A1  
(51) G02B 26/02 (11) 1 205 781 A1  
(51) G06K 15/02 (11) 1 205 876 A2  
(51) G11B 19/02 (11) 1 205 928 A2  
(51) H01L 21/306 (11) 1 205 966 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 206 068 A2  
(51) H04L 25/03 (11) 1 206 094 A2  
(51) H04N 7/167 (11) 1 206 139 A1  
(51) H04R 1/00 (11) 1 206 160 A1
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **Texplorer GmbH**  
(51) A41D 31/00 (11) 1 108 375 A3
- (71) **Textron GmbH & Co. KG., Kautex** →  
Kautex Textron GmbH & Co. KG.
- (71) **TFI TELEMAR**  
(51) B23K 15/00 (11) 1 204 507 A1
- (71) **Thabaut, Simon**  
(51) A61K 38/08 (11) 1 205 184 A1
- (71) **Thales**  
(51) G01C 21/16 (11) 1 205 732 A2
- (71) **Thayer Medical Corporation**  
(51) A61M 11/04 (11) 1 204 437 A1
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**  
(51) G01R 33/28 (11) 1 205 760 A2
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 204 373 A1
- (71;73) **The BOC Group plc**  
(51) C01B 17/04 (11) 0 500 320 B1  
(51) F23G 7/06 (11) 1 205 707 A2  
(51) F25J 3/00 (11) 0 728 999 B1  
(51) G05D 23/02 (11) 1 205 832 A2
- (71) **THE BOC GROUP, INC.**  
(51) H05K 5/02 (11) 1 206 172 A2
- (71) **THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.**  
(51) A61K 38/16 (11) 1 204 419 A1
- (73) **THE BURWOOD CORPORATION LIMITED**  
(51) B01D 17/05 (11) 0 784 495 B1
- (71) **The Chamberlain Group, Inc.**  
(51) G05B 19/02 (11) 1 204 904 A1
- (71) **THE CHARLES STARK DRAPER LABORATORY, INC.**  
(51) H01L 31/00 (11) 1 204 993 A1
- (71) **THE COCA-COLA COMPANY**  
(51) A23F 5/24 (11) 1 204 329 A1
- (71;73) **THE DOW CHEMICAL COMPANY**  
(51) B01F 17/00 (11) 1 204 465 A1  
(51) C07C 39/12 (11) 1 204 625 A1  
(51) C08G 65/30 (11) 1 204 695 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 0 692 021 B1
- (71) **The European Molecular Biology Laboratory**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 204 740 A1
- (71) **The Furukawa Electric Co., Ltd.**  
(51) B60N 2/00 (11) 1 205 342 A1  
(51) G02B 6/16 (11) 1 205 778 A2  
(51) H01B 3/00 (11) 1 205 944 A1  
(51) H01S 5/024 (11) 1 206 018 A2
- (73) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) C22F 1/05 (11) 0 686 208 B1
- (71) **THE GATES RUBBER COMPANY**  
(51) C08K 5/098 (11) 1 205 515 A1
- (71) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) B65D 77/20 (11) 1 204 567 A2  
(51) H01M 6/08 (11) 1 204 997 A1
- (73) **THE GLEASON WORKS**  
(51) B23F 9/02 (11) 0 883 460 B1
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B60C 15/05 (11) 1 205 316 A2  
(51) B65H 20/32 (11) 0 918 717 B1  
(51) C08K 5/18 (11) 0 852 248 B1
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 204 743 A2
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 204 745 A2
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 204 680 A1
- (73) **THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH**  
(51) G03F 7/038 (11) 0 829 765 B1
- (71) **The Mead Corporation**  
(51) B65B 21/06 (11) 1 204 553 A1
- (71) **THE MEAD CORPORATION**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 204 536 A1  
(51) B65D 71/00 (11) 1 204 564 A1  
(51) B65D 71/00 (11) 1 204 565 A2  
(51) B65D 71/46 (11) 1 204 566 A1  
(51) D21H 27/28 (11) 1 204 797 A1
- (73) **The Pillsbury Company**  
(51) A21C 9/04 (11) 0 928 138 B1
- (73) **THE PILOT INK CO., LTD.**  
(51) C09D 11/16 (11) 0 860 483 B1
- (71) **The Procter & Gamble Company**  
(51) A23L 1/217 (11) 1 203 536 A3  
(51) A47J 31/00 (11) 1 204 349 A2  
(51) A47J 31/00 (11) 1 204 354 A2  
(51) A47K 10/16 (11) 1 204 361 A1

- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A47J 31/00 (11) 1 204 350 A2  
(51) A47J 31/00 (11) 1 204 351 A2  
(51) A47J 31/00 (11) 1 204 352 A2  
(51) A47J 31/00 (11) 1 204 353 A2  
(51) A47J 31/00 (11) 1 204 355 A2  
(51) A47J 31/40 (11) 1 204 356 A2  
(51) A47K 7/03 (11) 1 204 360 A2  
(51) A47K 10/42 (11) 0 862 886 B1  
(51) A47L 13/256 (11) 1 204 363 A1  
(51) A61F 7/02 (11) 1 204 389 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 0 988 015 B1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 204 396 A1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 204 397 A1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 204 398 A1  
(51) A61K 7/035 (11) 1 204 399 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 0 909 161 B1  
(51) A61L 9/03 (11) 1 205 192 A1  
(51) A61L 9/03 (11) 1 205 193 A1  
(51) A61L 9/03 (11) 1 205 194 A1  
(51) A61L 9/03 (11) 1 205 195 A1  
(51) B05B 11/00 (11) 1 205 254 A1  
(51) B65D 1/00 (11) 1 204 557 A2  
(51) B65D 5/54 (11) 1 204 558 A1  
(51) B65D 33/25 (11) 1 204 560 A1  
(51) B65D 83/08 (11) 1 204 569 A1  
(51) B65D 83/08 (11) 1 204 570 A1  
(51) C11D 17/06 (11) 1 204 736 A1  
(51) D01D 5/40 (11) 0 748 399 B1  
(51) D06M 15/643 (11) 1 204 793 A1
- (71) **The Regents of the University of California**  
(51) A61K 31/40 (11) 1 204 412 A2  
(51) G01B 5/28 (11) 1 204 842 A1  
(51) G02B 5/124 (11) 1 204 888 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 205 856 A2
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 204 467 A1  
(51) C07D 491/22 (11) 1 204 666 A1
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN**  
(51) A61K 31/5513 (11) 1 143 946 A3
- (71) **THE RESEARCH AND DEVELOPMENT INSTITUTE, INC**  
(51) G01N 33/72 (11) 1 204 870 A2
- (73) **THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK**  
(51) A61K 31/66 (11) 0 809 504 B1
- (71) **THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by →**  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (73) **THE STATE OF ISRAEL-MINISTRY OF AGRICULTURE**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 082 028 B1
- (71) **THE TECHNOLOGY PARTNERSHIP PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 205 198 A1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 205 199 A1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 205 200 A1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 205 201 A1
- (71) **The Trustees of Princeton University**  
(51) H01L 35/24 (11) 1 204 994 A1
- (71) **The University of Chicago**  
(51) C04B 35/64 (11) 1 204 620 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF SYDNEY**  
(51) E06B 3/677 (11) 1 204 805 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS →**  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **THE UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA**  
(51) A61B 3/107 (11) 1 204 366 A1
- (71) **THE VICTORIA UNIVERSITY OF MANCHESTER**  
(51) C07H 17/00 (11) 1 204 670 A2
- (73) **THE WHITAKER CORPORATION**  
(51) H01R 33/46 (11) 0 968 550 B1
- (71) **THE WISTAR INSTITUTE OF ANATOMY AND BIOLOGY**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 204 673 A2
- (73) **Theodor Heimeier Metallwerk GmbH & Co KG**  
(51) F16K 31/60 (11) 0 863 347 B1
- (71) **Thermal Engineering Co., Ltd., Kawasaki →**  
Kawasaki Thermal Engineering Co., Ltd.
- (71) **Thermo-Med 2000 KFT**  
(51) A61N 1/06 (11) 1 205 213 A2
- (73) **Thermo Tech Bio Conversion Inc.**  
(51) C05F 17/00 (11) 0 952 972 B1
- (71) **THK CO., LTD.**  
(51) B21H 3/08 (11) 0 985 470 A3
- (71) **Thomas & Betts International, Inc.**  
(51) H01R 24/00 (11) 1 014 514 A3
- (71) **Thomas Josef Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co.**  
(51) D21F 3/02 (11) 1 162 307 A3
- (73) **THOMCAST AG**  
(51) H02M 7/10 (11) 0 905 872 B1
- (71) **Thompson Co., Ltd., Nippon →**  
Nippon Thompson Co., Ltd.
- (71) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE →**  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (71) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G11B 27/034 (11) 1 204 972 A1  
(51) G11B 27/034 (11) 1 204 973 A1  
(51) G11B 27/034 (11) 1 204 974 A1  
(51) H04N 5/12 (11) 1 205 063 A1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 205 068 A1
- (71) **THOMSON MARCONI SONAR SAS**  
(51) G01S 7/00 (11) 1 204 884 A1
- (71) **Three-Five Systems, Inc.**  
(51) G02F 1/136 (11) 1 204 897 A1
- (73) **Thule, Industri AB →**  
Industri AB Thule
- (73) **Thyssen Aufzugswerke GmbH**  
(51) B66B 1/46 (11) 1 006 070 B1
- (71) **Tiefbohrtechnik GmbH, TBT →**  
TBT Tiefbohrtechnik GmbH
- (71) **Timedomain Corporation**  
(51) H04R 9/06 (11) 1 206 162 A2
- (71) **Tizit Aktiengesellschaft, Plansee →**  
Plansee Tizit Aktiengesellschaft
- (71;73) **Toda Kogyo Corporation**  
(51) C01G 23/04 (11) 1 205 440 A1  
(51) C09C 3/12 (11) 0 699 721 B1  
(51) G11B 5/64 (11) 1 205 914 A1
- (71) **TOGE-Dübel A. Gerhard KG**  
(51) F16B 13/08 (11) 1 204 825 A1
- (73) **TOKAI CO., LTD.**  
(51) D06F 67/04 (11) 0 751 251 B1
- (71) **Tokai Rika Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho
- (71) **TOKAI UNIVERSITY EDUCATIONAL SYSTEM**  
(51) A61B 5/16 (11) 1 205 146 A2
- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) H01L 21/205 (11) 1 205 964 A1
- (71) **Tokyo Gas Co., Ltd.**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 205 984 A1
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO LTD.**  
(51) B41F 13/08 (11) 1 110 725 A3  
(51) B41F 33/00 (11) 1 205 299 A2
- (71) **TOKYO OHKA KOGYO CO., LTD.**  
(51) G03F 7/033 (11) 1 205 803 A1
- (71) **Tolmega, S.A.**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 206 020 A1
- (71) **TOMBOW PENCIL CO., LTD.**  
(51) B65H 37/00 (11) 1 101 722 A3
- (71) **Tonen Corporation**  
(51) C10L 1/08 (11) 1 205 533 A1
- (73) **"Top Baurträger" M & R Baugesellschaft MBH & Co. KG**  
(51) E06B 1/34 (11) 1 076 751 B1
- (73) **Top Baurträger" M & R Baugesellschaft MBH & Co. KG, " →**  
"Top Baurträger" M & R Baugesellschaft MBH & Co. KG
- (71) **TOPACK Verpackungstechnik GmbH**  
(51) B65B 59/00 (11) 1 031 513 A3  
(51) B65B 61/20 (11) 1 205 386 A1  
(51) B65B 61/20 (11) 1 205 387 A1
- (71) **TOPCON, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA TOPCON
- (71) **Toray Silicone Co., Ltd., Dow Corning →**  
Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.
- (71;73) **toshiba kk →**  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (73) **TOTO LTD.**  
(51) G01N 33/493 (11) 0 687 909 B1
- (71) **Toyo Kohan Co., Ltd.**  
(51) B22D 11/00 (11) 1 205 269 A1
- (71) **Toyota Chuo Kenkyusho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho
- (73) **Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha**  
(51) F23C 5/00 (11) 0 819 885 B1
- (71) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B01J 23/38 (11) 1 205 240 A1  
(51) F02D 21/08 (11) 0 972 925 A3  
(51) F02D 41/02 (11) 1 205 656 A1  
(51) G05B 19/042 (11) 0 890 906 A3  
(51) H02M 7/48 (11) 1 206 028 A2
- (71) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki

- (71) **TP ORTHODONTICS, INC.**  
(51) A61C 3/00 (11) 1 204 383 A1
- (71) **Trailer System Engineering GmbH & Co. KG**  
(51) B60J 7/06 (11) 1 205 323 A1  
(51) B60J 7/06 (11) 1 205 324 A1  
(51) B60J 7/06 (11) 1 205 325 A1
- (71) **TRALLI DOMENICO & C., MECCANICA ARNES S.a.s. di** →  
MECCANICA ARNES S.a.s. di TRALLI DOMENICO & C.
- (71) **TRAMAPACK S.A.**  
(51) A47F 5/11 (11) 1 205 135 A1
- (71) **Transform Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12Q 3/00 (11) 1 204 766 A1
- (73) **TRANSNUCLEAIRE, SOCIETE POUR LES TRANSPORTS DE L'INDUSTRIE NUCLEAIRE** →  
SOCIETE POUR LES TRANSPORTS DE L'INDUSTRIE NUCLEAIRE TRANSNUCLEAIRE
- (71) **Transport Industry Development Centre B.V.**  
(51) B62D 13/02 (11) 1 205 375 A1
- (73) **TRANSPORTS DE L'INDUSTRIE NUCLEAIRE TRANSNUCLEAIRE, SOCIETE POUR LES** →  
SOCIETE POUR LES TRANSPORTS DE L'INDUSTRIE NUCLEAIRE TRANSNUCLEAIRE
- (71) **TREFILARBED BISSEN S.A.**  
(51) C23C 2/20 (11) 1 204 780 A1
- (71) **Tribovent Verfahrensentwicklung GmbH**  
(51) C22B 7/04 (11) 1 205 565 A1
- (71) **Trico Products (Dunstable) Limited**  
(51) B60S 1/04 (11) 1 033 295 A3
- (71) **Trixlet di Cappiello, Giacomo**  
(51) A47C 17/04 (11) 1 205 130 A1
- (73) **TRU-TEST LIMITED**  
(51) G01G 21/23 (11) 0 670 480 B1
- (73) **tru test** →  
TRU-TEST LIMITED
- (71) **Trumpf GmbH & Co**  
(51) B21D 28/26 (11) 1 205 268 A1  
(51) B23Q 3/155 (11) 1 205 276 A1
- (71) **Trustees of Princeton University, The** →  
The Trustees of Princeton University
- (71) **TrustGuard Co., Ltd.**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 175 136 A3
- (71) **TRW Inc.**  
(51) H01L 29/737 (11) 1 178 538 A3  
(51) H01L 31/02 (11) 1 205 982 A2
- (71;73) **TRW INC.**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 205 317 A2  
(51) F16C 11/06 (11) 0 779 442 B1
- (73) **TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS INC.**  
(51) B60R 22/28 (11) 0 791 513 B1  
(51) B60R 22/343 (11) 0 680 854 B1
- (73) **Tschuda GmbH & Co. KG**  
(51) B01D 21/24 (11) 0 964 734 B1
- (71) **Tsukamoto, Yusuke**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 035 217 A3
- (73) **Tunnelausbau Gesellschaft mbH, "Alwag"** →  
"Alwag" Tunnelausbau Gesellschaft mbH
- (73) **Turf Stabilization Technologies, Inc.**  
(51) E01C 13/08 (11) 0 896 092 B1
- (71) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) H01R 13/187 (11) 1 206 008 A2
- (71) **Tyco Electronics AMP K.K.**  
(51) H01R 12/18 (11) 1 193 799 A3  
(51) H01R 12/18 (11) 1 206 007 A1  
(51) H01R 24/00 (11) 1 139 510 A3
- (71) **TYCO Electronics Logistics AG**  
(51) C25D 5/08 (11) 1 204 786 A1  
(51) H01R 13/514 (11) 1 205 011 A1  
(51) H01R 13/631 (11) 1 205 012 A1  
(51) H05K 3/30 (11) 1 205 094 A1
- (71) **U O P LLC** →  
UOP LLC
- (71) **U.E. SEBALD DRUCK UND VERLAG GmbH**  
(51) B65H 45/22 (11) 1 013 591 A3
- (73) **UBO Engineering B.V.**  
(51) E03F 5/02 (11) 0 954 650 B1
- (71) **UCHIYAMA MANUFACTURING CORP.**  
(51) G01D 5/244 (11) 1 205 735 A1
- (71) **Uenishi, Masakazu**  
(51) A61C 7/08 (11) 1 205 157 A1
- (73) **ULSI ENGINEERING CORP., HITACHI** →  
HITACHI ULSI ENGINEERING CORP.
- (71) **Umformtechnik m.b.H., FGU Forschungsgesellschaft** →  
FGU Forschungsgesellschaft Umformtechnik m.b.H.
- (71) **Universidad De Salamanca**  
(51) C12N 9/24 (11) 1 205 545 A1
- (73) **Umwelt und Gesundheit GmbH, GSF - Forschungszentrum für** →  
GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH
- (71) **Umwelttechnik GmbH & Co., FAUN** →  
FAUN Umwelttechnik GmbH & Co.
- (71) **UNBEHANDELTER RÜCKSTANDS-MATERIALIEN mbH, W.U.R.M. GESELLSCHAFT ZUR WEITERVERARBEITUNG** →  
W.U.R.M. GESELLSCHAFT ZUR WEITERVERARBEITUNG UNBEHANDELTER RÜCKSTANDS-MATERIALIEN mbH
- (73) **und Entwicklunf GGMBH, Centrum für Mikroverbindungstechnik in der Elektronik-Forschung** →  
Centrum für Mikroverbindungstechnik in der Elektronik-Forschung und Entwicklunf GGMBH
- (73) **und Gesundheit GmbH, GSF - Forschungszentrum für Umwelt** →  
GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH
- (73) **UND STEUERUNGSTECHNIK GmbH, HYDRAULIK-RING ANTRIEBS-** →  
HYDRAULIK-RING ANTRIEBS- UND STEUERUNGSTECHNIK GmbH
- (71) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A61F 13/494 (11) 1 205 169 A1  
(51) A61F 13/551 (11) 1 205 170 A2  
(51) A61F 13/551 (11) 1 205 171 A2
- (71) **UNICOR GmbH Rahn Plastmaschinen**  
(51) B29C 47/12 (11) 1 204 522 A1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A23D 7/00 (11) 1 205 113 A1  
(51) A61K 7/16 (11) 0 868 167 B1  
(51) B01D 65/02 (11) 1 005 390 B1  
(51) B05B 11/00 (11) 1 049 541 B1  
(51) C10M 173/00 (11) 1 204 730 A1  
(51) F26B 3/08 (11) 1 204 836 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 205 865 A2
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A61K 7/16 (11) 0 868 167 B1  
(51) B01D 65/02 (11) 1 005 390 B1  
(51) B05B 11/00 (11) 1 049 541 B1  
(51) C10M 173/00 (11) 1 204 730 A1  
(51) C11D 3/38 (11) 1 205 538 A1  
(51) F26B 3/08 (11) 1 204 836 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 205 865 A2
- (71;73) **UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) C07B 63/00 (11) 1 204 623 A2  
(51) C07C 67/36 (11) 1 204 629 A1  
(51) H01B 7/28 (11) 0 837 476 B1
- (71) **UNIROYAL CHEMICAL COMPANY, Inc.**  
(51) C10M 135/32 (11) 1 204 728 A1
- (71) **UNITED DEFENSE LP**  
(51) H02M 7/515 (11) 1 206 029 A2
- (71) **UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71;73) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) F01D 5/02 (11) 1 205 633 A2  
(51) F01D 17/10 (11) 0 751 282 B1
- (71) **United Test Center Inc.**  
(51) H01L 23/31 (11) 1 205 973 A1
- (73) **United Video Properties, Inc.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 008 260 B1
- (71) **United Wire Limited**  
(51) B07B 1/46 (11) 1 205 261 A2  
(51) B07B 1/46 (11) 1 205 262 A2  
(51) B07B 1/46 (11) 1 205 263 A2  
(51) B07B 1/46 (11) 1 205 264 A2  
(51) B07B 1/46 (11) 1 205 265 A2
- (71) **Universidad de Sevilla**  
(51) C12N 9/24 (11) 1 205 545 A1
- (71) **UNIVERSIDAD POLITECNICA DE VALENCIA**  
(51) H01B 1/12 (11) 1 205 943 A2
- (71) **Universita' degli studi di Bologna**  
(51) C12N 9/08 (11) 1 043 393 A3
- (71) **Universita Degli Studi di Firenze**  
(51) C07K 5/078 (11) 1 205 487 A1
- (71) **Universita' Degli Studi Di Padova**  
(51) H01M 10/40 (11) 1 205 003 A1
- (73) **UNIVERSITA' E DELLA RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA, MINISTERO DELL'** →  
MINISTERO DELL' UNIVERSITA' E DELLA RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA
- (71) **Universität Bremen**  
(51) B01J 35/00 (11) 1 204 475 A1
- (71) **UNIVERSITE DE MONTREAL**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 204 439 A1



- (71) **UNIVERSITE DES SCIENCES ET TECHNOLOGIES DE LILLE**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 205 295 A1
- (71) **UNIVERSITE DU DROIT ET DE LA SANTE (LILLE II)**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 205 295 A1
- (71) **Universiteit Utrecht**  
(51) C07K 14/415 (11) 1 205 488 A1
- (71) **UNIVERSITY EDUCATIONAL SYSTEM, TOKAI →**  
TOKAI UNIVERSITY EDUCATIONAL SYSTEM
- (73) **University of Abertay**  
(51) B27K 3/00 (11) 1 015 199 B1
- (71) **UNIVERSITY OF BATH**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 204 759 A2
- (71) **University of California, The Regents of the →**  
The Regents of the University of California
- (71) **University of Chicago, The →**  
The University of Chicago
- (71) **University of Georgia Research Foundation, Inc.**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 204 415 A2
- (71) **UNIVERSITY OF ILLINOIS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE →**  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71) **UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE REGENTS OF THE →**  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (73) **UNIVERSITY OF NEW YORK, THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE →**  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON**  
(51) G02F 1/39 (11) 1 205 788 A1
- (71) **UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA**  
(51) C12N 15/87 (11) 1 204 761 A2  
(51) H01L 35/24 (11) 1 204 994 A1
- (71) **UNIVERSITY OF SYDNEY, THE →**  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE →**  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **University of Texas System, Board of Regents, The →**  
Board of Regents, The University of Texas System
- (71) **University of Utah Research Foundation**  
(51) A61F 7/00 (11) 1 204 388 A1
- (71) **UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA, THE →**  
THE UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA
- (71) **UNIVERSITY, AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD., RAMOT →**  
RAMOT UNIVERSITY, AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD.
- (71) **UNIVERSITY, NORTH CAROLINA STATE →**  
NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR →**  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **UOP LLC**  
(51) C07C 9/16 (11) 1 205 460 A1
- (71) **Upjohn Company, Pharmacia & →**  
Pharmacia & Upjohn Company
- (71) **UREA CASALE S.A.**  
(51) C05C 9/00 (11) 1 205 455 A1
- (71) **Ursua, Isidro U.**  
(51) F03D 3/06 (11) 1 205 661 A1
- (73) **USM Holding AG**  
(51) A47B 21/03 (11) 0 754 420 B1
- (71) **Utah Research Foundation, University of →**  
University of Utah Research Foundation
- (71) **Utrecht, Universiteit →**  
Universiteit Utrecht
- (71) **Uwe, Noll, →**  
Noll, Uwe
- (71) **VA TECH WABAG Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) C02F 3/28 (11) 1 205 442 A1
- (71) **Vacuumschmelze GmbH & Co. KG**  
(51) H01F 41/10 (11) 1 205 951 A2
- (71) **Vaillant GmbH u. Co., Joh. →**  
Joh. Vaillant GmbH u. Co.
- (71) **VALENCIA, UNIVERSIDAD POLITECNICA DE →**  
UNIVERSIDAD POLITECNICA DE VALENCIA
- (71) **Valeo Schalter und Sensoren GmbH**  
(51) B60Q 1/14 (11) 1 205 349 A2  
(51) B60Q 1/14 (11) 1 205 350 A2
- (71) **Valero Salinas, D. José Manuel**  
(51) E04B 1/00 (11) 1 205 607 A2
- (73) **VALLOUREC MANNESMANN OIL & GAS FRANCE**  
(51) E21B 17/08 (11) 1 066 450 B1  
(51) F16L 15/06 (11) 1 121 553 B1
- (71) **Valtion Teknillinen Tutkimuskeskus**  
(51) C12N 1/14 (11) 1 204 738 A1
- (71) **Valves Inc., MAC →**  
MAC Valves Inc.
- (71) **Van den Born, Marcus Philippus Adrianus**  
(51) B60R 9/045 (11) 1 205 357 A2
- (71) **Van der Worp B.V.**  
(51) E02D 27/42 (11) 1 205 605 A2
- (71) **Van Leer Packaging ( Deutschland) GmbH & Co. KG**  
(51) B65D 33/20 (11) 1 090 849 A3
- (71) **van Leeuwen Harmelen B.V., Gebr. →**  
Gebr. van Leeuwen Harmelen B.V.
- (71) **Van Loen Techniek B.V.**  
(51) A01B 45/04 (11) 1 204 308 A1
- (71) **Vase Technology**  
(51) B01D 46/24 (11) 1 204 453 A1
- (71) **VEBA OEL Technologie und Automatisierung GmbH**  
(51) F27B 7/28 (11) 1 205 723 A2
- (71) **Vehicle Systems International GmbH, Webasto →**  
Webasto Vehicle Systems International GmbH
- (71) **Velten, Andreas**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 205 204 A1
- (71) **Verigen Transplantation Service International (VTSI) AG**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 204 385 A1
- (71) **VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED**  
(51) C07D 401/12 (11) 1 204 657 A1
- (71) **Verwijs, Willem Abraham**  
(51) A23L 1/33 (11) 1 205 119 A1
- (71) **VH Lichttechnische Spezialgeräte GmbH**  
(51) G01N 21/84 (11) 1 205 744 A1
- (71) **ViaSat, Inc.**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 205 048 A2
- (71) **Victor Company of Japan, Ltd.**  
(51) G11B 15/12 (11) 0 971 346 A3
- (71) **VICTORIA UNIVERSITY OF MANCHESTER, THE →**  
THE VICTORIA UNIVERSITY OF MANCHESTER
- (71) **Vinh, Tho-Son**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 205 164 A1
- (73) **Virbac, Inc.**  
(51) A01N 43/40 (11) 0 639 330 B1
- (71) **VIRGINIA TECH INTELLECTUAL PROPERTIES, INC.**  
(51) A61K 31/535 (11) 1 204 416 A1
- (71) **Virtouch Ltd.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 204 907 A2
- (73) **Vischer & Bolli AG**  
(51) B23Q 3/18 (11) 0 925 872 B1
- (71) **Vision-Sciences Inc.**  
(51) H04N 5/335 (11) 1 205 064 A1
- (71) **Visionary Solutions 21st Century B.V.**  
(51) G02C 7/16 (11) 1 204 896 A1
- (71) **Vitale, Jean-Jacques**  
(51) A45D 44/00 (11) 1 204 341 A1
- (71) **Vivocell GmbH**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 204 313 A1
- (71) **VKR Holding A/S**  
(51) E06B 3/66 (11) 1 204 804 A1
- (71) **VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH**  
(51) C22B 1/00 (11) 1 204 773 A1
- (73) **Voith Fabrics Heidenheim GmbH & Co.KG**  
(51) D21F 1/00 (11) 0 988 416 B1
- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) B26D 1/26 (11) 0 887 158 A3  
(51) B65H 20/10 (11) 1 205 415 A2  
(51) D21B 1/32 (11) 1 205 596 A1  
(51) D21F 3/00 (11) 1 205 599 A2  
(51) D21F 3/02 (11) 1 205 600 A1  
(51) D21F 3/10 (11) 1 205 601 A2  
(51) D21G 1/00 (11) 0 828 029 B1  
(51) F16C 13/00 (11) 1 205 677 A2
- (71) **Voith Turbo GmbH & Co. KG**  
(51) G01F 9/00 (11) 1 205 738 A2
- (71) **Volkswagen AG**  
(51) B60H 1/34 (11) 1 204 538 A1

- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B01D 53/94 (11) 0 930 930 B1  
(51) B60H 1/22 (11) 1 205 321 A2  
(51) B60R 11/02 (11) 1 205 359 A2  
(51) B60R 13/10 (11) 1 205 360 A1  
(51) B60R 21/20 (11) 1 204 545 A1  
(51) E05B 65/20 (11) 1 018 589 B1  
(51) F01N 3/08 (11) 1 204 815 A1  
(51) F01N 3/08 (11) 1 205 648 A2  
(51) F01N 3/28 (11) 1 205 649 A1  
(51) F02F 7/00 (11) 1 066 459 B1  
(51) G01S 13/00 (11) 1 103 823 A3
- (73) **Vollers, Karel Jan**  
(51) E04B 2/96 (11) 0 835 354 B1
- (71) **VOMM CHEMIPHARMA S.r.l.**  
(51) B09C 1/08 (11) 1 170 067 A3
- (71) **Von Baehr, Volker, Dr. med.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 058 116 A3
- (73) **Voss GmbH & Co.KG, Paul** →  
Paul Voss GmbH & Co.KG
- (71) **Völk, Thomas**  
(51) B26D 7/01 (11) 1 204 515 A1
- (71) **W.U.R.M. GESELLSCHAFT ZUR WEITERVERARBEITUNG UNBEHANDELTER RÜCKSTANDS-MATERIALIEN mbH**  
(51) C05F 9/04 (11) 1 205 456 A1
- (71) **WABAG Deutschland GmbH & Co. KG, VA TECH** →  
VA TECH WABAG Deutschland GmbH & Co. KG
- (71) **WABAG Wassertechnische Anlagen GmbH**  
(51) C02F 1/00 (11) 0 941 967 A3
- (71) **WABCO GmbH & Co. OHG**  
(51) G01D 5/20 (11) 1 205 734 A2
- (73) **Waco-Liesbosch Beton B.V.**  
(51) E03F 5/02 (11) 0 954 650 B1
- (73) **Wacom Co., Ltd.**  
(51) G06K 11/16 (11) 0 737 933 B1  
(51) G06K 11/18 (11) 0 747 852 B1
- (71) **WAGON AUTOMOTIVE SNC**  
(51) B60R 9/045 (11) 1 205 358 A1
- (71) **Waldrich Siegen Werkzeugmaschinen GmbH**  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 205 277 A2
- (71) **WARNER FRANCE**  
(51) F16D 67/06 (11) 0 969 220 A3
- (71;73) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) A61K 45/06 (11) 0 792 163 B1  
(51) B26B 21/52 (11) 1 203 642 A3  
(51) C08J 5/18 (11) 1 204 699 A1
- (71) **Waterworks Technology Development Organization Co., Ltd.**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 136 741 A3
- (71) **WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY**  
(51) H05B 3/00 (11) 1 205 091 A1
- (71) **Wälzlager Schaeffler oHG, INA** →  
INA Wälzlager Schaeffler oHG
- (73) **Wärtsilä NSD OY AB**  
(51) F02M 43/04 (11) 0 787 900 B1
- (71) **Wärtsilä Technology Oy AB**  
(51) F02B 27/00 (11) 1 205 650 A2  
(51) F02M 25/00 (11) 1 205 659 A2
- (73) **WEAVEXX CORPORATION**  
(51) D21F 1/00 (11) 1 021 616 B1
- (71) **Webasto Vehicle Systems International GmbH**  
(51) B60J 7/00 (11) 1 204 539 A1  
(51) B60J 10/12 (11) 1 095 808 A3
- (71) **Weck, David**  
(51) A47G 1/17 (11) 0 990 404 A3
- (71) **Weeman International Pty Ltd**  
(51) A47K 4/00 (11) 1 204 359 A1
- (71) **WEITERVERARBEITUNG UNBEHANDELTER RÜCKSTANDS-MATERIALIEN mbH, W.U.R.M. GESELLSCHAFT ZUR** →  
W.U.R.M. GESELLSCHAFT ZUR WEITERVERARBEITUNG UNBEHANDELTER RÜCKSTANDS-MATERIALIEN mbH
- (71) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 205 174 A1
- (71) **Wellis AG**  
(51) E06B 3/46 (11) 1 205 626 A1
- (71) **Wells & Verne Investments Ltd**  
(51) H04N 5/222 (11) 1 206 129 A1
- (73) **Wera-Werk Hermann Werner GmbH & Co.**  
(51) B23C 3/30 (11) 0 453 875 B2
- (71) **Werke Schleiftechnik GmbH, Diskus** →  
Diskus Werke Schleiftechnik GmbH
- (71) **Werkzeugfabrik und Gesenkschmiede, Wilhelm Mütter** →  
Wilhelm Mütter Werkzeugfabrik und Gesenkschmiede
- (71) **Werner & Pfeleiderer Lebensmitteltechnik GmbH**  
(51) A21B 1/26 (11) 0 954 969 A3
- (71) **West Pharmaceutical Services, Inc.**  
(51) A61J 1/00 (11) 1 205 173 A2
- (71) **WESTERN AUSTRALIA, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA
- (71) **Western Environmental Engineering Company**  
(51) C02F 3/28 (11) 1 204 606 A1
- (71) **WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY**  
(51) B60T 17/04 (11) 0 989 040 A3
- (71) **WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE TECHNISCHE** →  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN
- (71) **WF Logistik GmbH**  
(51) B07C 3/00 (11) 1 204 491 A1
- (71;73) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) F25D 23/06 (11) 0 838 645 B1  
(51) H05B 3/74 (11) 1 206 164 A2
- (73) **WHITAKER CORPORATION, THE** →  
THE WHITAKER CORPORATION
- (71) **Widex A/S**  
(51) G10H 1/26 (11) 1 205 904 A1
- (71) **Wiedemann, Peter**  
(51) C08J 11/06 (11) 1 205 513 A2
- (73) **WIGGINS S.A., ARJO** →  
ARJO WIGGINS S.A.
- (71) **WIKUS-Sägenfabrik Wilhelm H. Kullmann GmbH & Co. KG.**  
(51) B23D 61/04 (11) 1 205 274 A1
- (71) **Wilhelm Karmann GmbH**  
(51) B60J 7/185 (11) 1 112 880 A3
- (71) **Wilhelm Mütter Werkzeugfabrik und Gesenkschmiede**  
(51) B26B 7/00 (11) 1 205 284 A1
- (73) **Will Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG, Harry P.** →  
Harry P. Will Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG
- (71) **WILSON GREATBATCH LTD.**  
(51) H01M 2/18 (11) 1 205 987 A2
- (71) **Wilson, Alan, Dr.**  
(51) A01L 15/00 (11) 1 205 107 A1
- (71) **Wilson, Michael A.**  
(51) F02C 3/045 (11) 1 204 818 A1
- (73) **Windmüller & Hölscher**  
(51) B65H 9/10 (11) 0 752 383 B1
- (71;73) **Windsor Technologies Limited**  
(51) D21H 23/22 (11) 1 204 796 A1  
(51) D21J 1/08 (11) 0 988 421 B1
- (73) **Winkhaus GmbH & Co. KG, Aug.** →  
Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
- (73) **WINSTON, Thomas R.**  
(51) A61B 1/00 (11) 0 626 818 B1
- (71) **WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A23L 1/305 (11) 1 204 332 A1
- (71) **WISTAR INSTITUTE OF ANATOMY AND BIOLOGY, THE** →  
THE WISTAR INSTITUTE OF ANATOMY AND BIOLOGY
- (71) **WMF WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG**  
(51) B67B 7/04 (11) 1 205 431 A1
- (71) **WMF** →  
WMF WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG
- (71) **WMS Gaming Inc**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 205 894 A2
- (71) **Wobben, Aloys**  
(51) B01D 61/06 (11) 1 204 460 A1
- (71) **Wojta, Edwin**  
(51) E04H 4/06 (11) 1 205 615 A1
- (71) **World Time Products**  
(51) G04B 19/22 (11) 1 205 827 A1
- (71) **Worldcom, Inc., MCI** →  
MCI Worldcom, Inc.
- (73) **Worldwide, Inc., Brady** →  
Brady Worldwide, Inc.
- (73) **Worldwide, Inc., Kimberly-Clark** →  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc.
- (71) **Wöhlk-Contact-Linsen GmbH**  
(51) G02B 1/04 (11) 1 205 773 A2
- (71) **Wu, Rong-Jen**  
(51) F02B 53/00 (11) 1 104 840 A3
- (71) **WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG, WMF** →  
WMF WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG
- (71) **Xaar Technology Limited**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 204 534 A2
- (71) **XCELLSIS GmbH**  
(51) C01B 3/58 (11) 1 110 906 A3  
(51) H01M 8/04 (11) 1 205 991 A2  
(51) H01M 8/04 (11) 1 205 992 A2

- (73) **XEIKON NV**  
(51) B41J 11/46 (11) 0 878 311 B1
- (71) **XEROX CO., LTD., FUJI** →  
FUJI XEROX CO., LTD.
- (71) **Xerox Corporation**  
(51) G03B 17/06 (11) 1 205 790 A2  
(51) G03G 15/16 (11) 1 205 821 A2  
(51) G09G 3/00 (11) 1 050 869 A3  
(51) G09G 5/14 (11) 1 205 903 A2  
(51) H04N 1/387 (11) 1 206 117 A2  
(51) H04N 1/56 (11) 1 011 263 A3  
(51) H04N 1/60 (11) 1 206 122 A1  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 206 159 A2
- (73) **XEROX CORPORATION**  
(51) H04N 1/405 (11) 0 696 132 B1  
(51) H04N 1/405 (11) 0 817 465 B1
- (71) **Yahoo Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 204 930 A2
- (71) **Yakin kogyo Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Yakin kogyo Co., Ltd.
- (71) **YALE UNIVERSITY**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 204 415 A2
- (73) **Yama Co., Ltd.**  
(51) A44C 17/02 (11) 0 845 226 B1
- (71) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 206 097 A2
- (71;73) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62H 1/02 (11) 1 205 378 A2  
(51) B62J 1/12 (11) 1 205 379 A1  
(51) F01L 1/26 (11) 0 908 604 B1
- (71) **YAMANOUCI PHARMACEUTICAL CO. LTD.**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 205 187 A1  
(51) A61K 47/02 (11) 1 205 190 A1
- (71) **Yanagi, Masae**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 205 855 A2
- (73) **YANG Pharmaceutical Co., Ltd., IL** →  
IL YANG Pharmaceutical Co., Ltd.
- (71) **YAZAKI CORPORATION**  
(51) H01R 13/52 (11) 1 206 009 A2
- (71) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT COMPANY, LTD.**  
(51) B01J 19/12 (11) 1 204 470 A1
- (73) **YKK CORPORATION**  
(51) A44B 18/00 (11) 0 893 075 B1
- (71) **Yokohama Research Institute, Samsung** →  
Samsung Yokohama Research Institute
- (71) **Yokoyama Co., Ltd.**  
(51) A61K 31/717 (11) 1 205 183 A2
- (73) **Zahnradfabrik** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Zeiss Optronik GmbH**  
(51) H04N 5/217 (11) 1 206 128 A1
- (73) **ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 41/26 (11) 1 037 764 B1  
(51) F16H 61/30 (11) 1 108 167 B1
- (71) **ZF Lenksysteme GmbH**  
(51) B62D 5/30 (11) 1 205 373 A1
- (71) **Ziegler GmbH**  
(51) A01D 34/66 (11) 1 205 100 A1
- (73) **Zimages**  
(51) B42F 13/40 (11) 1 071 562 B1
- (71) **Zimmer, Michael**  
(51) G03G 15/16 (11) 1 205 820 A1
- (71) **ZymoGenetics, Inc.**  
(51) C07K 14/52 (11) 1 204 681 A2
- (71) **& Paykel Healthcare Limited, Fisher** →  
Fisher & Paykel Healthcare Limited
- (71) **3M Innovative Properties Company**  
(51) B01D 46/26 (11) 1 204 454 A1  
(51) B29C 47/04 (11) 1 204 520 A1  
(51) C07H 17/075 (11) 1 204 671 A1  
(51) H05K 3/28 (11) 1 205 093 A1
- (73) **3m** →  
MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **98108474.2**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS (REGEL 69(1) EPÜ)  
Global Business & Professionale Holding B.V.  
Postbus 7266, 1007 JG Amsterdam, NL  
EPO The Hague
- (21) **99915392.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. (EPO FORM 2524 DATED 27-02-2002)  
Mantynen, Philip R.  
2615 Departure Bay Road, Nanaimo, British Columbia V9S 3W2, CA  
EPO Munich
- (21) **99920142.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 30.11.01)  
ATA Laboratories, LLC  
1750 Edna Street, Tracy, CA 95376, US  
EPO The Hague
- (21) **99921824.1**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULE 85A, 85A(1) AND 85B EPC OF 04.03.02.  
Sedlmayr, Steven R.  
942 S. Coral Key Court, Gilbert, AZ 85233, US  
EPO The Hague
- (21) **99921925.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 10.12.01)  
Photonics Industries International Inc.  
25 East Loop Road, Stony Brook, NY 11790, US  
EPO The Hague
- (21) **99924038.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205 OF 14.01.02)  
Youn, Myungki  
3-407 Jookong, Apt. 898-9, Hwamyung-dong, Puk-gu, Pusan 616-120, KR  
EPO The Hague
- (21) **99932308.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205 DATED 26.02.02)  
Stiles, Philip Donald  
1207 North Nw Jersey Street, Indianapolis, IN 46202, US  
EPO The Hague
- (21) **99933271.1**  
COMMUNICATION TO RULES 85A AND 85B EPC EPO FORMS 1217N/1218N MAILED ON 04.02.02  
Cho, Sung-Rae  
Hansolvillage 115-1301, 110, Jungja-dong, Bundang-gu, Sungnam-shi, Kyunggi-do 463-010, KR  
EPO The Hague
- (21) **99934126.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
SURFACE TECHNOLOGIES, INC.  
1500 East Club Boulevard, Durham, NC 27704, US  
EPO The Hague
- (21) **99943673.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Infinitec Communications, Inc.  
Park Towers, Suite 800, 5314 South Yale, Tulsa, OK 74135, US  
EPO The Hague
- (21) **99945945.6**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ (FORM 1205) VOM 20.12.2001  
Schimpf, Bernhard  
Ackerstrasse 10, 10115 Berlin, DE  
EPO The Hague
- (21) **99950785.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 28/02/02  
Cima Alethes  
Via Angelo Maj 4, 24121 Bergamo, IT  
EPO The Hague
- (21) **99958513.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205 DATED 07.02.02.  
Ruiten, Theodorus Hubertus Marie  
Zwartbroekweg 57, 6041 LS Roermond, NL  
EPO The Hague
- (21) **99958717.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC(EPO F1205 DATED 060202)  
Markman, Barry S.  
3085 East Flamenco Road, Suite A, Las Vegas, NV 89121, US  
EPO The Hague
- (21) **99964016.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 08/02/02  
Ashcraft, Danny C.  
1180 Miramar Drive, Vista, CA 92009, US  
EPO The Hague
- (21) **99967770.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 01/03/02  
ORIGIN MEDSYSTEMS, INC.  
135 Constitution Drive, Menlo Park, CA 94025, US  
EPO The Hague
- (21) **99968446.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC  
CENTURY AERO PRODUCTS INTERNATIONAL INC.  
1515 South Santa Fe Avenue, Compton, CA 90221, US  
EPO The Hague
- (21) **99972118.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC(EPO F1205 DATED 150202)  
Stefanov, Alexander R.  
H. Dimitar Street 17,B, 1000 Sofia, BG  
EPO The Hague
- (21) **99972518.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205 DATED 15.02.02  
Quickie, LLC.  
3 New York Plaza, New York, NY 10004, US  
EPO The Hague
- (21) **00401961.8**  
NOTIFICATION ETABLI CONFORMEMENT A LA REGLE 50 CBE RAPPEL CONCERNANT LE PAIEMENT DES TAXES DE DESIGNATION (ART. 79(2) CBE ET DE LA TAXE D'EXAMEN (ART. 94(2) CBE)  
Stapfer, Christian  
35 avenue de Guyenne, 92160 Antony, FR  
EPO The Hague
- (21) **00903462.0**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A,85B,85A(1) EPC,1217/18 DATED 06.03.02  
Purr-Fection By MJC  
57 Mill Street North, Brampton, Ontario L6X 1T1, CA  
EPO The Hague
- (21) **00907264.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Hicks, Mack  
4th floor, 201 3rd Street, San Francisco, CA 94103, US  
EPO The Hague
- (21) **00907357.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205 DATED 01.03.02  
Foxhound Industries PTY. Ltd.  
10 Brindabella Drive, Horningsea Park, NSW 2170, AU  
EPO The Hague
- (21) **00907587.0**  
MITTEILUNG NACH REGEL 85A UND 85B EPÜ (FORM 1217 UND 1218) VOM 12.12.2001  
Wolf, Elmar  
Wolfener Str. 36-c, 12681 Berlin, DE  
EPO The Hague
- (21) **00907914.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 14/02/02  
Creator Ltd.  
Clal Computers Building, Gush Etzion Street 13, Givat Shmuel 54030, IL  
EPO The Hague
- (21) **00908693.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC  
Todorovic, Mijko  
8501 Cherry Valley Lane, Alexandria, VA 22309, US  
EPO The Hague
- (21) **00911445.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1)-EPO FORM 1217N OF 21.11.01 COMMUNICATION PURSAUNT TO RULES 85A AND 85B EPC-FORM 1218N OF 21.11.01  
Kim, Sangyong  
310-1202, Gangchon Maeul, 787, Madoo-dong, Ilsan-ku, Goyang-shi, Gyeonggi-do 411-350, KR  
EPO The Hague
- (21) **00911703.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC-EPO FORM 1205 OF 02.01.02  
Castlehawk, LLC  
Suite 1612, 2141 Shaw Avenue, Clovis, CA 93611-8916, US  
EPO The Hague

(21) **00912049.4**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC DATED 06/02/02  
Sun Star Technology, Inc.  
525 N. 18th Street, Suite 301, Phoenix, AZ 85006, US  
EPO The Hague

(21) **00920260.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC EPO FORMS 1217N 1218N MAILED 25.01.02  
Nu-Lok Roofing Systems Pty Ltd  
120 Hutt Street, Adelaide, S.A. 5000, AU  
EPO The Hague

(21) **00922811.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Mathee, Jurie  
12 Vergesigd, Blende Avenue, Wilropark, 1724 Roodepoort, ZA  
EPO Berlin

(21) **00927245.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC.(EPO COMMUNICATION FORM 1208 HAS BEEN SENT ON 26/02/2002)  
Laboratorio Coloma Bioseguridad Ambiental, S.A.  
Carretera N-301 Km. 382, 30100 Cabezo Cortado, Espinardo, ES  
EPO The Hague

(21) **00927440.8**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC DATED 01/03/02  
Davies, Stephen John David  
No 2, 45 Marine Parade, Brighton, East Sussex BN2 1PE, GB  
EPO The Hague

(21) **00937875.3**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC DATED 06/03/02  
Orca Diagnostic Corporation  
1129 State Street, Suite 12, Santa Barbara, CA 93101, US  
EPO The Hague

(21) **00950742.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205 DATED 15.02.02  
Nogatech Inc.  
Suite 465B, 20300 Stevens Creek Boulevard, Cupertino, CA 95014, US  
EPO The Hague

(21) **00953642.6**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC DATED 16/01/02  
Flansburg, John Scott  
3500 E. Lincoln Drive, Phoenix, AZ 85018, US  
EPO The Hague

(21) **00959357.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC (FORMS 1217N UND 1218N) DD. 18.01.2002  
Intelligent Learning Corporation  
217 Commercial Street, Suite 301, Portland, MN 04101, US  
EPO The Hague

(21) **00980777.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A AND 85B EPC (FORM 1217N AND 1218N OF 04.03.2002)  
Nanovation Technologies, Inc.  
Suite 501, 2665 South Bayshore Drive, Miami, FL 31333, US  
EPO The Hague

(21) **01204209.9**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC (EPO FORM 1135 DATED 22.01.2002)  
Zhao, Jin  
Oosterscheldestraat 61, 4424 EN Wemeldinge, NL  
EPO Munich

**III.3**

- **Neudrucke aufgrund von Korrekturen**
  - **Reprints following corrections**
  - **Réimpressions en raison de corrections**
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

(11) **0 607 895** (51) G11B 17/22  
(48) 15.05.2002 (13) B9  
(45) 26.09.2001  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **0 685 020** (51) E02D 3/00  
(48) 15.05.2002 (13) B9  
(45) 08.08.2001  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications

(11) **0 707 330** (51) H01H 33/66  
(48) 15.05.2002 (13) B9  
(45) 22.08.2001  
(84) AT BE CH DE DK ES GB IT LI NL SE  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications

(11) **0 755 632** (51) A23G 1/00  
(48) 15.05.2002 (13) B9  
(45) 12.09.2001  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

SI  
(15) W1B1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins

(11) **0 806 930** (51) A61H 23/04  
(48) 15.05.2002 (13) B9  
(45) 16.05.2001  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **0 821 457** (51) H02B 7/06  
(48) 15.05.2002 (13) B9  
(45) 24.10.2001  
(84) AT CH DE ES GB IT LI SE  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications

(11) **0 837 877** (51) C07K 5/06  
(48) 15.05.2002 (13) B8

(45) 16.08.2001  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie





**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 Banque Bruxelles Lambert BP 948 B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
CH	N° 322.005.60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki
FR	N° 000 200 20463 Code banque 30 004 Code guichet 00 567 Clé Rib 29 BNP - Paribas Agence France-Etranger 2 Place de l'Opéra F-75002 Paris	
GB	N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00) Barclays Bank PLC 54 Lombard Street P.O. Box 544 GB-London EC3V 9EX	